

# Collaborative Multi-Unit IMPRES 2™ Charger PMPN4633 User Manual

**DECEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

## Intellectual Property and Regulatory Notices

### Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

### Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

### Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

### European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheeled bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheeled bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

### Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile



subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Certification Marks



## Contact Address

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Contact Us

The Centralized Managed Support Operations (CMSO) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions. To enable faster response time to customer issues, Motorola Solutions provides support from multiple countries around the world.

Service agreement customers should be sure to call the CMSO in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

1. Enter [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) in your browser.
2. Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
3. Select "Support" on the [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) page.

## Comments

Send questions and comments regarding user documentation to [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Provide the following information when reporting a documentation error:

- The document title and part number
- The page number or title of the section with the error
- A description of the error

Motorola Solutions offers various courses designed to assist in learning about the system. For information, go to <https://learning.motorolasolutions.com> to view the current course offerings and technology paths.

# Foreword

## Important Safety Instructions

This document contains important safety and operating instructions. Read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger, the battery, and the radio using the battery.



### **WARNING:**

- To reduce the risk of damage to the power cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the power cord from the Alternating Current (AC) outlet or the charger.
- To reduce the risk of fire or electric shock, avoid using an extension cord. If an extension cord must be used, ensure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 ft (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 ft (3.0 m).
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it is broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger power adapter from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce the risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries. Other batteries can explode, causing personal injury and damage.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, only use the accessories recommended by Motorola Solutions.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment. This product is a Class A product. In a domestic environment, this product can cause radio interference in which case the user is required to take adequate measures.

## Operational Safety Guidelines

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and condition.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging unless the radio is transmitting data wirelessly on Wi-Fi or Bluetooth.
- Connect the charger to an AC outlet listed in Motorola Solutions Authorized Power Supply.
- Connect the power supply only to an appropriate power cord listed in Motorola Solutions Authorized Power Cords
- Make sure the power cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power cord only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from line voltage by removing the power cord from the AC outlet.

- Connect no more than the appropriate number of chargers to a 15 A circuit or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.
- Multi-Unit Chargers will charge the batteries listed in Motorola Solutions Authorized Batteries when used with pockets listed in Multi-Unit Charger Pockets
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.



**NOTE:** Daisy chaining power strips are not recommended. Limit circuit loading below 80 % of the circuit rating.

# Contents

<b>Safety and Legal</b> .....	<b>2</b>
Intellectual Property and Regulatory Notices.....	2
Certification Marks.....	3
Contact Address.....	3
<b>Contact Us</b> .....	<b>4</b>
<b>Foreword</b> .....	<b>5</b>
Important Safety Instructions.....	5
Operational Safety Guidelines.....	5
<b>Chapter 1: Supported Models</b> .....	<b>9</b>
<b>Chapter 2: Charger, Pocket, and Communications Interface</b> .....	<b>10</b>
<b>Chapter 3: Charger Overview</b> .....	<b>11</b>
<b>Chapter 4: IMPRES 2 Batteries and Chargers</b> .....	<b>13</b>
4.1 Features and Benefits.....	13
4.2 IMPRES 2 Battery Initialization.....	13
4.3 IMPRES 2 Battery with Self-Calibration and Recondition.....	14
4.4 End-of-Service-Life Indication.....	14
<b>Chapter 5: Charging Procedure</b> .....	<b>15</b>
5.1 Display Messages and LED Indications.....	16
5.1.1 IMPRES 2 Battery.....	17
5.1.2 Unknown Battery.....	17
5.2 Battery Preparation for Long-Term Storage.....	18
5.3 Lithium-Ion Battery Preparation for Shipment.....	20
5.3.1 IMPRES 2 Battery.....	21
<b>Chapter 6: Charger Setup</b> .....	<b>24</b>
6.1 Main Menu.....	24
6.2 Charger Setup Menu Selection.....	25
6.3 Ship or Storage.....	26
6.3.1 Ship Lithium.....	26
6.3.2 Long-Term Storage.....	27
6.3.3 IMPRES 2 Batteries with Sleep Mode.....	27
6.4 End-of-Service Life Indication Menu.....	28
6.5 Display Format Menu.....	29
6.6 Capacity Format Menu.....	30
6.7 Power Saver Menu.....	31

6.8 Entry Time Menu.....	31
6.9 Language Menu.....	32
<b>Chapter 7: Analyzer Mode.....</b>	<b>34</b>
7.1 Version V1.0 Analyzer Mode.....	34
7.2 Version V1.05 Analyzer Mode.....	35
7.3 Version V1.11.01 Analyzer Mode.....	35
7.4 Analyzer Data Menu Selection.....	36
7.5 Swapping Batteries in a Pocket.....	36
7.6 IMPRES 2 Battery.....	37
7.7 Other Motorola Solutions Battery.....	38
7.8 Empty Pocket.....	39
7.9 Charger State Message.....	39
<b>Chapter 8: Charger Programming.....</b>	<b>41</b>
8.1 Updating Firmware.....	41
<b>Chapter 9: Charger Troubleshooting.....</b>	<b>44</b>
<b>Chapter 10: IMPRES Battery Fleet Management System.....</b>	<b>47</b>
<b>Chapter 11: Programming a Radio with iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Chapter 12: Programming a Radio or Data Transfer through Communication Module.....</b>	<b>49</b>

## Chapter 1

# Supported Models

## Multi-Unit Charger (MUC)

Table 1: Multi-Unit Charger (MUC)

Kit Number	Description	Type	Display	Charging Pockets	Communication Module	Ethernet Module
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1-Display	12 Devices/ Batteries	Charger Re-programming and Fleet Management	Ethernet Data Download

### Charger Specifications

Input: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13.4 A

### Battery Pocket

Output: DC 4.4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Device Pocket

Output: DC 5.0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1.5 A

## Motorola Solutions Authorized Batteries

Table 2: Motorola Solutions Authorized Batteries

Part Number	Description
PMNN4830_	IMPRES 2 Lithium-ion Ruggedized IP68 5600T

## Motorola Solutions Authorized Power Supply

Table 3: Motorola Solutions Authorized Power Supply

Part Number	Description
PS000212A01	External 201 W Power Supply

## Motorola Solutions Authorized Power Cords

Table 4: Motorola Solutions Authorized Power Cords

Part Number	Description
3087791G04	Power Cord, Europe

## Chapter 2

# Charger, Pocket, and Communications Interface

The IMPRES 2 Adaptive Charger System is a fully automated IMPRES 2 battery care system that is equipped with the following additional features:

- Adaptive charging to accommodate a wide variety of battery types, including IMPRES 2 and other authentic Motorola Solutions batteries.
- Pocket that accommodates either a stand-alone battery or a radio with an attached battery.
- Red/Amber/Green LED indicating the charger pocket status.
- Communications Module:
  - Programming for charger reprogramming.
  - Battery data upload to an IMPRES 2 Battery Fleet Management System.
- Keypad Menu:
  - Charger Setup.
  - Battery Analysis.
- Information display on Pocket 1.
- Preparation of a stand-alone IMPRES 2 battery for a long-term storage or preparation of a stand-alone Motorola Solutions Lithium-Ion battery for shipment. Do not leave batteries in the charger after the preparation for Long-Term Storage or Lithium-Ion Shipment is complete.
- Energy Efficiency Features:
  - Compliant with the California Energy Commission appliance standards for small battery charging systems. The charger pockets automatically sleep, then wake to respond to an action or to service a battery in the pocket.
  - Compliant with the European Standby Current Limits (European Charger Kit). The charger pockets automatically turn off when there is no activity for a period of time. Pressing any Keypad button turns these pockets back on.
- Higher-rate IMPRES 2 Lithium-Ion battery charging.
- Faster charging.
- Extended battery life cycle.

Operation of a radio while it is in the charger is not recommended.

During the charging process, radio operation may result in a minimally reduced radio performance and an extended battery charge time.



Chapter 3

# Charger Overview

Figure 1: Charger Overview

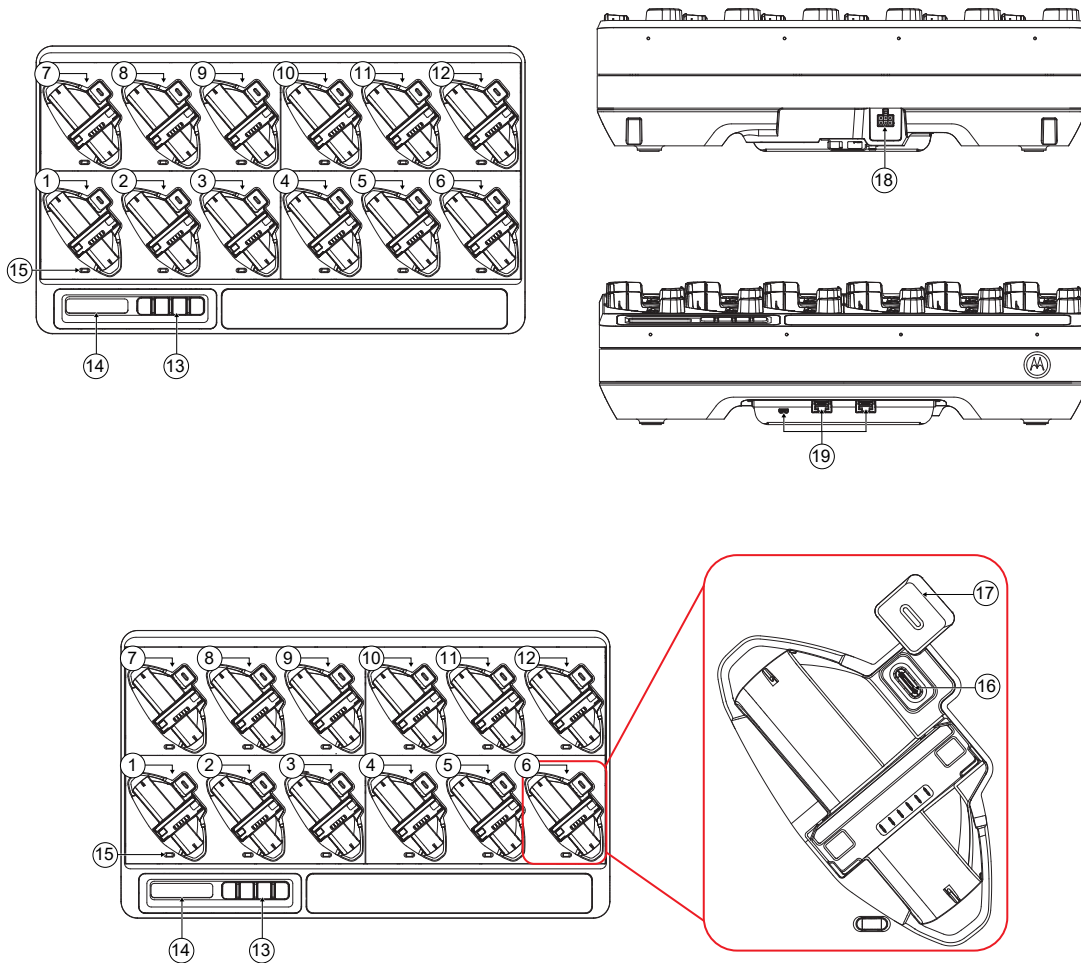


Table 5: Charger Overview and Description

Item	Description
1–6	Pocket #1 through Pocket #6
7-12	Pocket #7 through Pocket #12
13	Menu Selection Keypad
14	Keypad Display
15	LED Status Indicator (One per pocket)
16	USB port (With Dust Cover)

<b>Item</b>	<b>Description</b>
17	Dust cover
18	DC Inlet Socket
19	Communications Module ports

## Chapter 4

# IMPRES 2 Batteries and Chargers

This section provides information on the IMPRES 2 batteries and chargers.

## 4.1

### Features and Benefits

The IMPRES 2 energy solution is an advanced Tri-Chemistry energy system developed by Motorola Solutions.

The system includes the following:

- IMPRES 2 Batteries
- IMPRES 2 Adaptive Charger

Charging IMPRES 2 batteries using an IMPRES 2 Adaptive Charger, provides the following benefits:

- Extends the battery life cycle.
- Measures the battery capacity and determines the current battery state of charge, giving you an indication of the effective use time.
- Monitors the IMPRES 2 battery usage pattern.
- Updates the pattern information stored in the IMPRES 2 battery.
- Batteries automatically perform self-calibration.
- Minimizes the IMPRES 2 battery heating, regardless of how long the battery is left in the charger pocket.
- Periodically charges a battery stored in the charger, maintaining a high state of readiness for the user.
- Eliminates the Nickel battery memory effect, eliminating the need to purchase special equipment or train personnel in tasks to maintain the battery life cycle.

To use this unique patented system, there is no requirement to track and record IMPRES 2 battery use or remove batteries from chargers after the completion of charge.

## 4.2

### IMPRES 2 Battery Initialization

A new IMPRES 2 battery must be initialized by the charger for full IMPRES 2 functionality.

The charger automatically detects the new IMPRES 2 battery upon insertion and starts initialization within one second after insertion. .

### 4.3

## IMPRES 2 Battery with Self-Calibration and Recondition



**ATTENTION:** IMPRES 2 batteries that have this icon on the battery label do not require periodic calibration and reconditioning when docked into this IMPRES 2 charger (with software version V2.01 or newer).



**NOTE:** Ensure that your charger is always updated with the latest firmware. The Motorola Solutions Charger Reprogrammer application package can be downloaded from Motorola Online (MOL) or the Motorola Solutions website.

---

### 4.4

## End-of-Service-Life Indication

The IMPRES 2 charger may indicate IMPRES 2 battery end-of-service by alternating red and green LED upon successful completion of calibration or reconditioning. For battery with Self-Calibration icon, the charger may indicate the battery End-of-Service momentarily at battery insert, and continuously blinks red and green LED upon complete charging.

When batteries are used, normal wear reduces available capacity. IMPRES 2 chargers compare IMPRES 2 battery capacity to the battery-rated capacity. When the capacity is at a very low value, the IMPRES 2 battery may be nearing its end-of-service. The IMPRES 2 battery remains usable. In some scenarios, it may be preferable to deploy the battery to someone who does not require large battery capacity to complete a work shift.

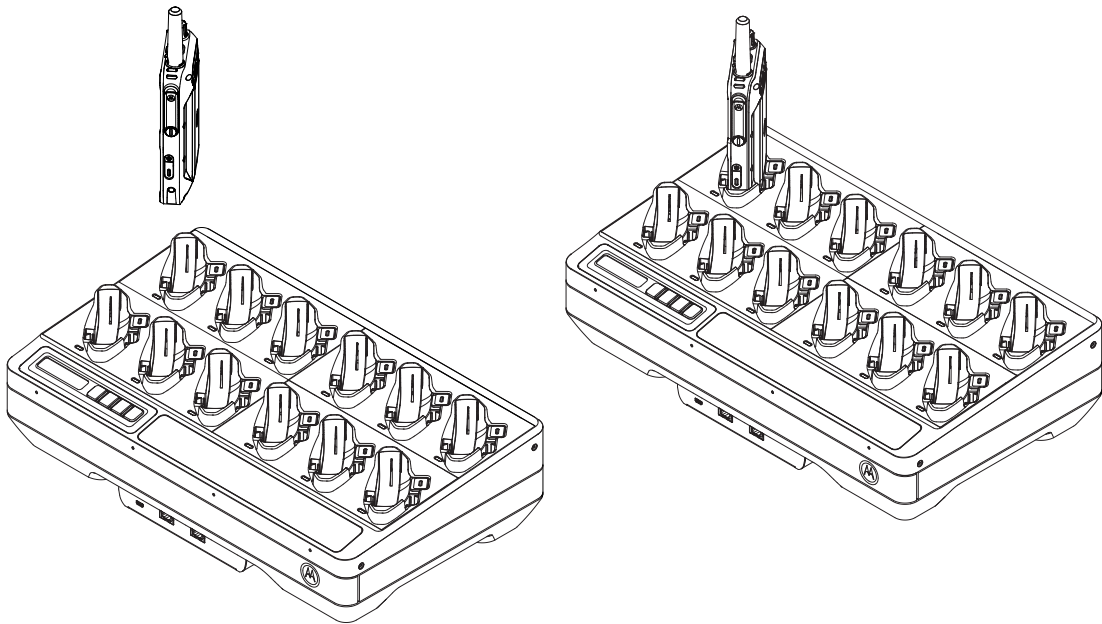
## Chapter 5

# Charging Procedure

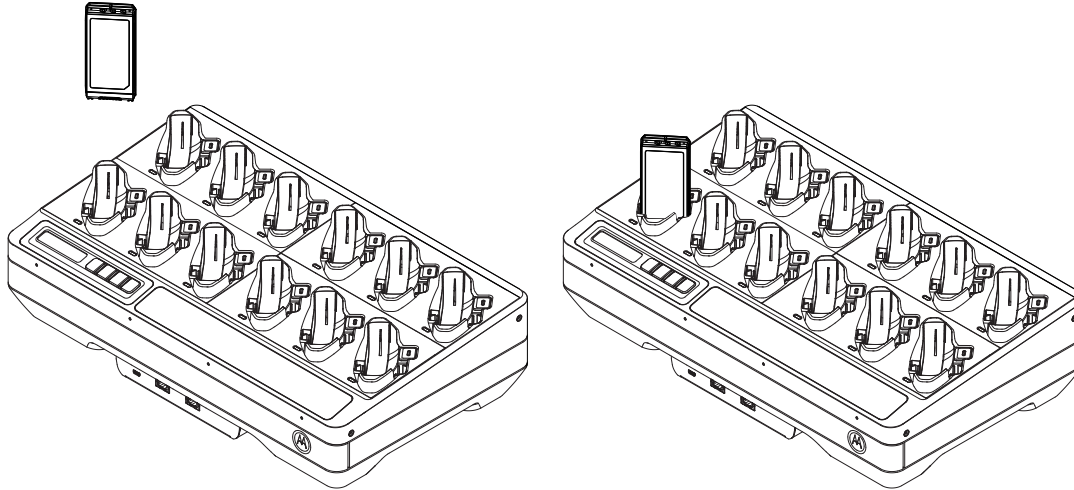
Batteries charge best at room temperature. IMPRES 2 Multi-Unit Chargers can charge a stand-alone battery or a battery attached to a radio.

**When and where to use:**

**Figure 2: Radio Charging**



**Figure 3: Battery Charging**



**Procedure:**

1. Place the Multi-Unit Charger (MUC) on a flat surface.
2. Firmly insert the power supply into the charger DC Inlet Socket at the back of the charger.
3. Plug the power supply power cord into a matching power outlet.

Upon successful power-up, each pocket LED shows green for one second and displays **IMPRES 2 CHARGER**. If the LEDs do not flash and no message is displayed, check power cord connections.

4. Insert the radio with battery or stand-alone battery into an available pocket.

The followings are the indication when the radio or stand-alone battery is properly seated in the pocket:

- Charging status of a radio is indicated by the LED status indicator or display of the radio.
- The display of the MUC shows the charging status of Pocket 1 only.

The radio or stand-alone battery is ready for use when the LED is steady green.



**NOTE:**

To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging unless the radio is transmitting data wirelessly on Wi-Fi or Bluetooth.

Grip the radio body when inserting, or removing the radio from the charger. Avoid pulling the radio antenna when removing the radio.

5.1










## Display Messages and LED Indications

This section provides information on IMPRES 2 display messages and LED indications.

### 5.1.1

## IMPRES 2 Battery

**Table 6: Charging IMPRES 2 Batteries**

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately one second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY	Steady Red 
Rapid Charging	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Steady Red 
Charged to 90 % or more	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh YYY%	Blinking Green 
Charged to 95 % or more	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh YYY%	Steady Green 
Fault	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinking Red 
Standby (Battery is waiting to rapid charge)	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE or COLD BATTERY WAITING TO CHARGE or VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Blinking Amber 



**NOTE:**










- The "Hot Charger" message was introduced in V1.05 software.
- State of Charger percentage indications, with respect to Potential Capacity versus Rated Capacity, was introduced in V1.11.01 software.

### 5.1.2

## Unknown Battery

Some unknown batteries may not be detectable by the charger. Unknown batteries do not declare charging parameters in a manner recognizable by the charger. If an unknown battery is detected, then the charger indicates charging as summarized in the following table.

**Table 7: Charging Unknown Batteries**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately one second 
Battery Detected	UNKNOWN BATTERY	Steady Red 
Rapid Charging	RAPID CHARGE	Steady Red 
Nearly Charged (Battery Capacity Unknown)	TRICKLE CHARGE	Blinking Green 
Charged (Battery Capacity Unknown)	CHARGE COMPLETE	Steady Green 
Fault	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinking Red 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is waiting to rapid charge.</li> <li>The battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>The charger is too hot.</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE or COLD BATTERY WAITING TO CHARGE or VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE or HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Blinking Amber 

5.2

## Battery Preparation for Long-Term Storage

You can prepare Motorola Solutions IMPRES 2 Lithium-Ion, or Nickel batteries for Long-Term Storage in a suitable location using an IMPRES 2 Multi-Unit Charger. Other battery types will be faulted.

If the IMPRES 2 battery is equipped with a **Sleep** mode, the charger puts the battery to sleep upon completion of Long-Term Storage charge.

Prepare only stand-alone IMPRES 2 batteries for Long-Term Storage. Remove the battery from the radio or device before placing it into the charger.

Do not store a stand-alone battery in the charger. When preparation for Long-Term Storage is complete, immediately remove the stand-alone battery from the charger.









Selection of Long-Term Storage supersedes calibration or reconditioning. Lithium batteries prepared for Long-Term Storage may not meet regulations for shipment by air cargo.

Motorola Solutions Lithium-ion or Nickel batteries may be prepared for Long-Term Storage.











## Long-Term Storage of an IMPRES 2 Battery, Must Charge up to Selection

Table 8: Long-Term Storage of an IMPRES 2 Battery, Must Charge up to Selection

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately one second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY	Steady Red 
Rapid Charging	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Steady Red 
Long-Term Storage Complete	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Steady Green 
<b>Fault</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery may not be making proper electrical contact with the charger.</li> <li>The battery is not an IMPRES 2 battery.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging was completed before the Long-Term Storage goal could be reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT or WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE or CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE or STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% or RADIO POCKET CANNOT LT STORE or CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinking Red 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is waiting to rapid charge.</li> <li>The battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger may be too hot</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE or COLD BATTERY WAITING TO CHRGE or VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE or HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinking Amber 

## Long-Term Storage of an IMPRES 2 Battery, Must Discharge down to Selection

**Table 9: Long-Term Storage of an IMPRES 2 Battery, Must Discharge down to Selection**

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately one second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY	Steady Red 
Battery Discharging	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Steady Amber 
Long-Term Storage Complete	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Steady Green 
<b>Fault</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery may not be making proper electrical contact with the charger.</li> <li>The battery is not an IMPRES 2 battery.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging was completed before the Long-Term Storage goal could be reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT or WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE or CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE or STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% or RADIO POCKET CANNOT LT STORE or CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinking Red 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is waiting to rapid charge.</li> <li>The battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger may be too hot</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE or COLD BATTERY WAITING TO CHARGE or VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE or HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Blinking Amber 

### 5.3

## Lithium-Ion Battery Preparation for Shipment

You can prepare IMPRES 2 or other Motorola Solutions Lithium-Ion batteries for shipment by air cargo using an IMPRES 2 Multi-Unit Charger. Other battery types are faulted.

If the IMPRES 2 Lithium-Ion battery is equipped with a **Sleep** mode, the charger puts the battery to sleep upon completion of Ship Lithium charge.

Prepare only stand-alone Motorola Solutions Lithium-Ion batteries for shipment. Remove the battery from the radio before placing it into the charger.







Do not store a stand-alone battery in the charger. When preparation for Lithium shipment is complete, immediately remove the stand-alone battery from the charger. Selection of Lithium shipment supersedes calibration or reconditioning.



### 5.3.1

## IMPRES 2 Battery

### Preparing a Lithium-Ion Battery for Shipment-IMPRES 2 Battery, Must Charge







Table 10: Preparing a Lithium-Ion Battery for Shipment-IMPRES 2 Battery, Must Charge



Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately one second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY	Steady Red 
Rapid Charging	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Steady Red 
Ship Lithium Complete	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Steady Green 
Fault <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery may not be making proper electrical contact with the charger.</li> <li>The battery is not an IMPRES 2 battery.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging was completed before the Ship Lithium goal could be reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT or WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI or CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT or SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% or RADIO POCKET CANNOT SHIP LI or CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinking Red 

Status	Charger Display	LED Indicator
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is waiting to rapid charge.</li> <li>The battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li> <li>Charger may be too hot</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE or COLD BATTERY WAITING TO CHARGE or VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE or HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Blinking Amber 

### Preparing a Lithium-Ion Battery for Shipment-IMPRES 2 Battery, Must Discharge

Table 11: Preparing a Lithium-Ion Battery for Shipment-IMPRES 2 Battery, Must Discharge

Status	Charger Display	LED Indicator
Charger Powers On	IMPRES 2 CHARGER	Green for approximately one second 
Battery Detected	IMPRES 2 BATTERY	Steady Amber 
Battery Discharging	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Steady Amber 
Ship Lithium Complete	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Steady Green 
<b>Fault</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The battery may not be making proper electrical contact with the charger.</li> <li>The battery is not an IMPRES 2 battery.</li> <li>An unknown condition is preventing the battery from being discharged.</li> <li>Charging was completed before the Ship Lithium goal could be reached.</li> <li>The charger pocket is a special type.</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT or WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI or CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT or SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% or RADIO POCKET CANNOT SHIP LI or CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinking Red 

Status	Charger Display	LED Indicator
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The battery is waiting to rapid charge.</li><li>• The battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li><li>• Charger may be too hot</li></ul>	<p> <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE or COLD BATTERY WAITING TO CHARGE or VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE or HOT CHARGER WAITING TO CHARGE</p>	<p>Blinking Amber</p> <p></p>

## Chapter 6

# Charger Setup

The charger keypad is located beside the display associated with Pocket 1.

**Figure 4: Menu Display Buttons for Entry to Setup Mode**



Item	Descriptions
1	Left Arrow
2	Right Arrow

### 6.1

## Main Menu

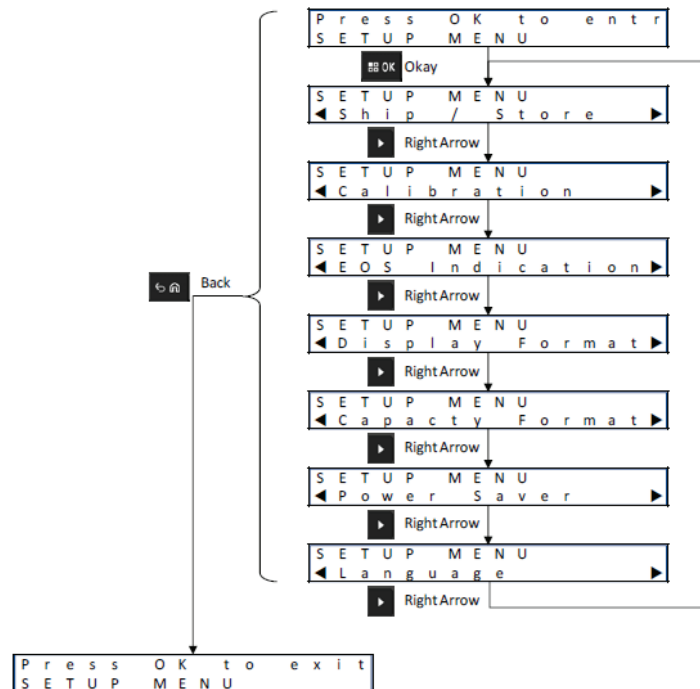
**Procedure:**

1. To enter **Charger Setup** menu, press and hold the left arrow and right arrow buttons simultaneously for at least three seconds.

The hold time is adjustable. The display shows `Press OK to enter  
SETUP MENU`

2. To prompt display of available Charger Setup menu, press **OK**

Figure 5: Charger Setup Menu



3. To sequence through the Charger Setup menu selections, press the right arrow.
4. To sequence through the Charger Setup menu selections in reverse order, press the left arrow.
5. To enter the Charger Setup menu for the selection currently displayed, press **OK**.
6. To exit from the Charger Setup menu, press **Back** → **OK**.

**Result:**

If no Keypad button is pressed for 10 minutes, then the charger exits Charger Setup and returns to normal message displays.

6.2

## Charger Setup Menu Selection

This section describes the Charger Setup menu selections.

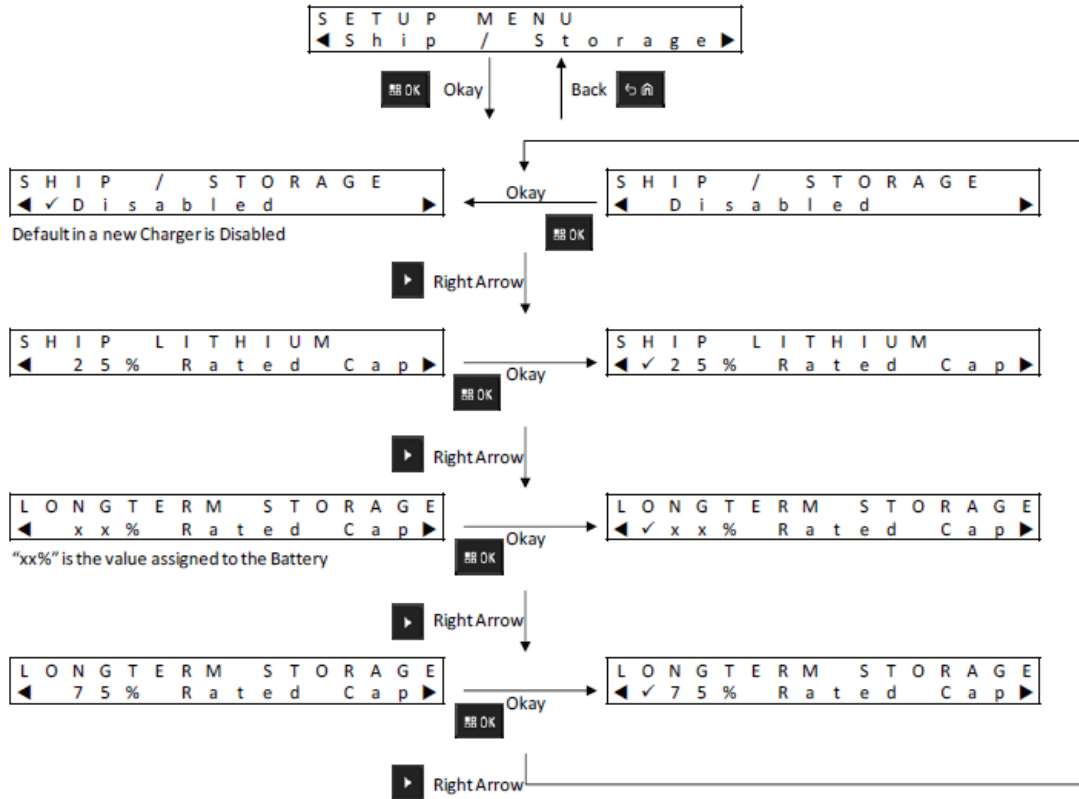
- To sequence through the Options as represented, press the right arrow.
- To sequence through the Options in reverse order, press the left arrow.
- Check mark identifies the current Option selection.
- Pressing **OK** removes the Check mark from a selected Option or adds the Check mark to select the displayed Option.
- Press **Back** → **OK** to exit from the Setup menu.

Charger Setup selections are stored in nonvolatile memory. Selections are not affected by cycling charger power.

### 6.3

## Ship or Storage

Figure 6: Ship or Storage Menu



The following are four Ship or Storage options:

- Disabled
- Ship Lithium-Ion
- Long-Term Storage
- Long-Term Storage at 75 % of Rated Capacity

#### 6.3.1

### Ship Lithium

Ship Lithium sets the State of Charge (SoC) of a Motorola Solutions Lithium-Ion battery to a low value for bulk air cargo shipment, approximately 25 % of Rated Capacity. This feature applies only to IMPRES 2 or other Motorola Solutions Lithium-Ion batteries.

The charger may fully discharge some Motorola Solutions batteries before charging to the Ship Lithium limit such as Motorola Solutions Lithium-Ion batteries that are not IMPRES 2.

Ship Lithium does not apply to Nickel batteries or Unknown batteries. These batteries are Faulted.



### 6.3.2

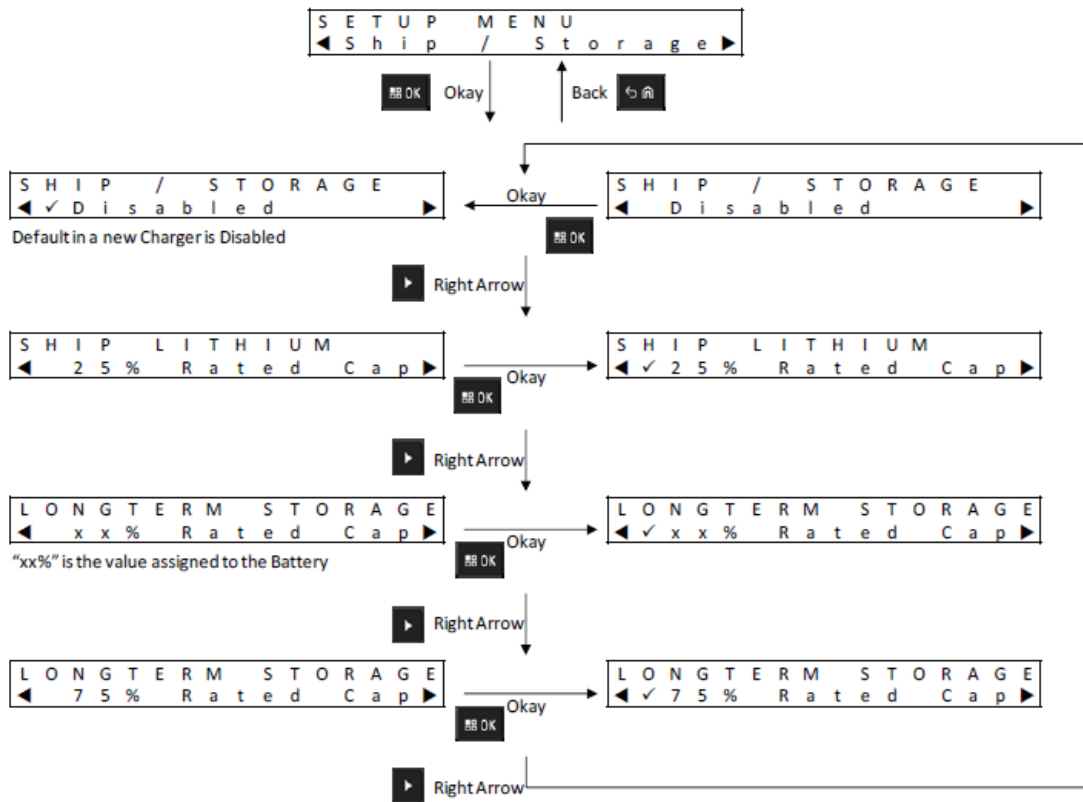
## Long-Term Storage

Long-Term Storage sets the IMPRES 2 battery to a State of Charge (SoC) suitable when storing the battery for a long period of time.

The preferred SoC for storage is significantly less than fully charged, such as 50 %. Long-Term Storage at 75 % Rated Capacity is available for scenarios requiring the stored battery to be at a higher SoC such as minimizing full-charge time if the battery must be quickly fielded or enabling storage for a longer period of time.

Long-Term Storage applies only to IMPRES 2 batteries. Other batteries such as Unknown or Motorola Solutions non-IMPRES 2 or Clamshell batteries are faulted.

**Figure 7: Long-Term Storage**



### 6.3.3

## IMPRES 2 Batteries with Sleep Mode

Some IMPRES 2 batteries are equipped with a Sleep mode which is used to extend the time until the next battery charge. Upon completion of Ship Lithium or Long-Term Storage charging, the charger puts these batteries to sleep.

Placing a sleeping IMPRES 2 battery into any charger wakes the battery up. If the battery is prepared for Lithium Shipment, placing it into a charger set to Ship Lithium puts the battery back to sleep. If the battery is prepared for Long-Term Storage, placing it into a charger set for Long-Term Storage puts the battery back to sleep.

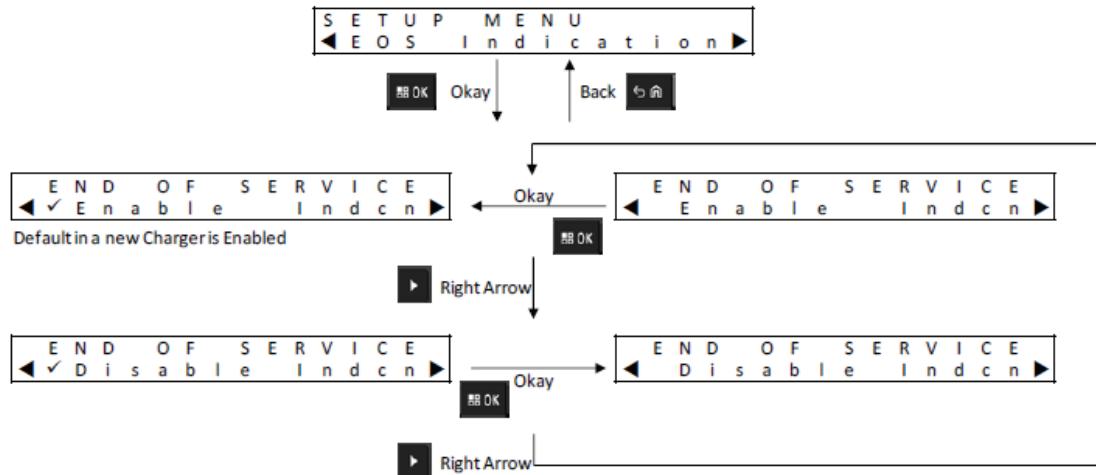
## 6.4

# End-of-Service Life Indication Menu

When the IMPRES 2 battery is nearing end-of-service, the battery capacity is adequate based on how it is used.

Disable the end-of-service life alternating red and green indication that the charger indicates at the end of battery charge.

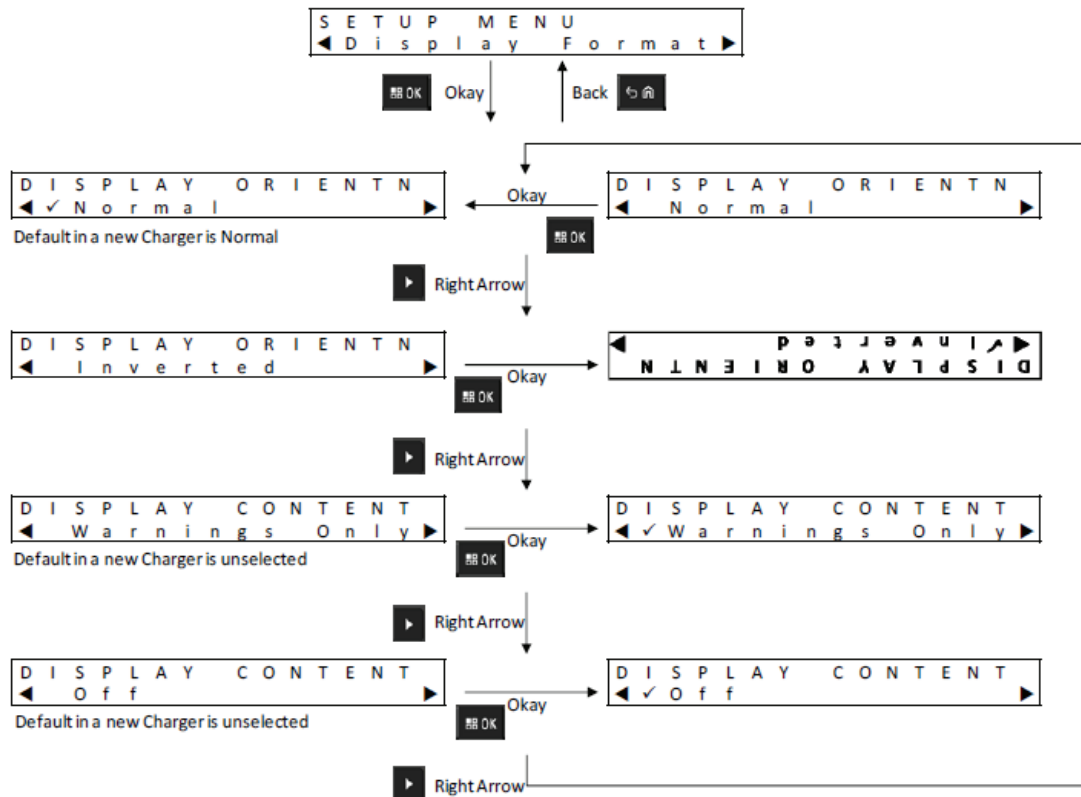
**Figure 8: End-of-Service Life Indication Menu**



## 6.5

# Display Format Menu

Figure 9: Display Format Menu

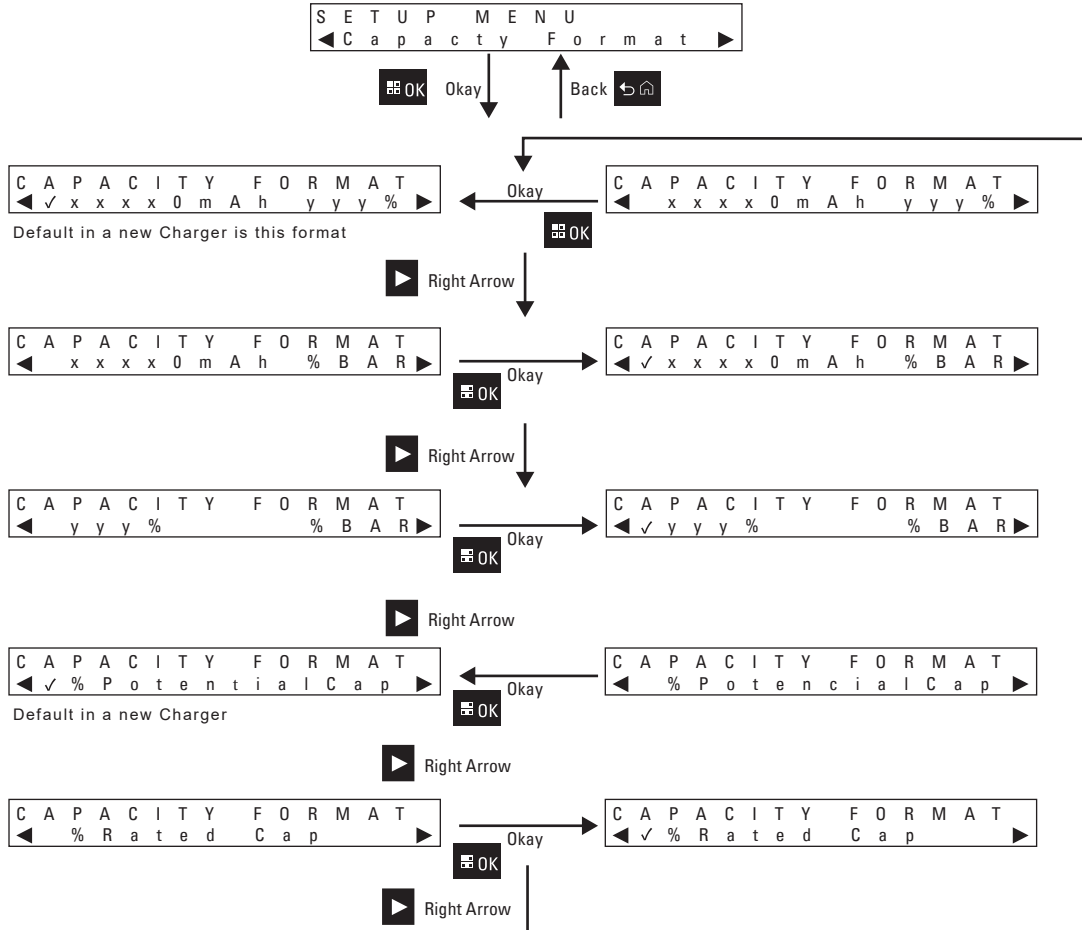


The following are four display format options:

- Normal orientation (charger sitting on a desktop).
- Inverted orientation (charger hanging on a wall).
- Warning messages only. Other messages are not displayed. This applies to Normal and Inverted orientations. Warning messages are identified in [IMPRES 2 Battery on page 17](#) through [Unknown Battery on page 17](#).
- Display off during Normal operation. The display is enabled in Setup Mode and Analyzer Mode.

## 6.6 Capacity Format Menu

Figure 10: Capacity Format Menu



Battery Capacity is displayed in one of several available formats. If the Battery Capacity is displayed as a percentage, the percentage is referenced to either Potential Capacity (full charge) or Rated Capacity. IMPRES 2 radios display Battery Capacity percentage referenced to Potential Capacity.

Battery Capacity display options include the following:

Table 12: Battery Capacity Display Options

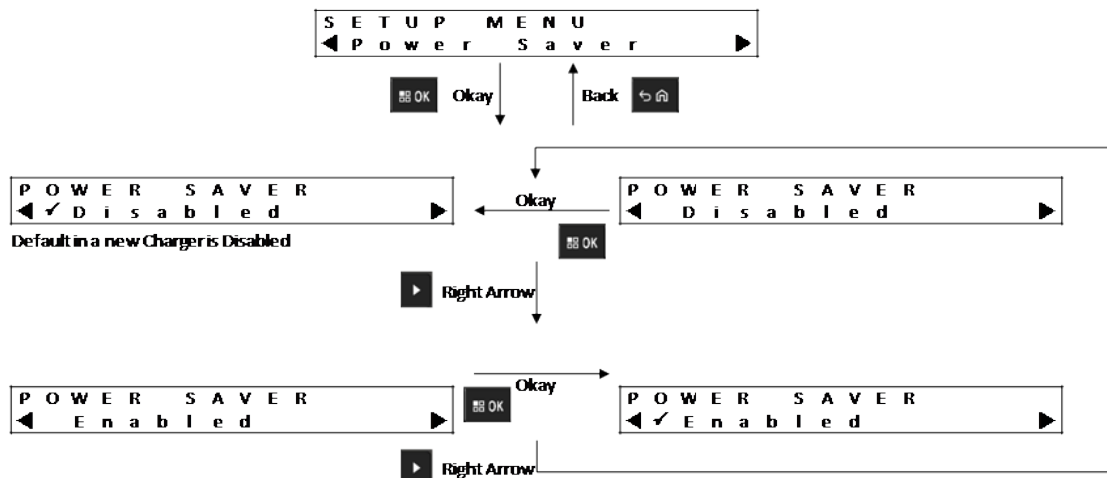
Representation	Description
xxx0mAh	Present Charge State of Charge (SoC) in milliamp-hours.
yyy%	Present Charge relative to the Potential Capacity or Rated Capacity, in percent. When referenced to Potential Capacity, the maximum value is 100 %. When referenced to Rated Capacity, the maximum value may be greater than 100 %, especially for a new battery.

Representation	Description
%BAR	The equivalent of yyy % is represented in an eight-segment bar.

## 6.7

# Power Saver Menu

Figure 11: Power Saver Menu



To meet certain government low standby power limits, Power Saver mode enables the charger to turn off all pockets except Pocket 1 when there is no activity in those pockets for a period. The following are examples of activities included:

- Radio or battery charging
- Lithium-Ion Battery preparation for shipment
- IMPRES 2 battery preparation for Long-Term Storage
- Charger Setup Mode
- Charger Analysis Mode
- Charger Reprogramming
- Communicating with the IMPRES 2 Battery Fleet Management System
- Any flashing LED indication.

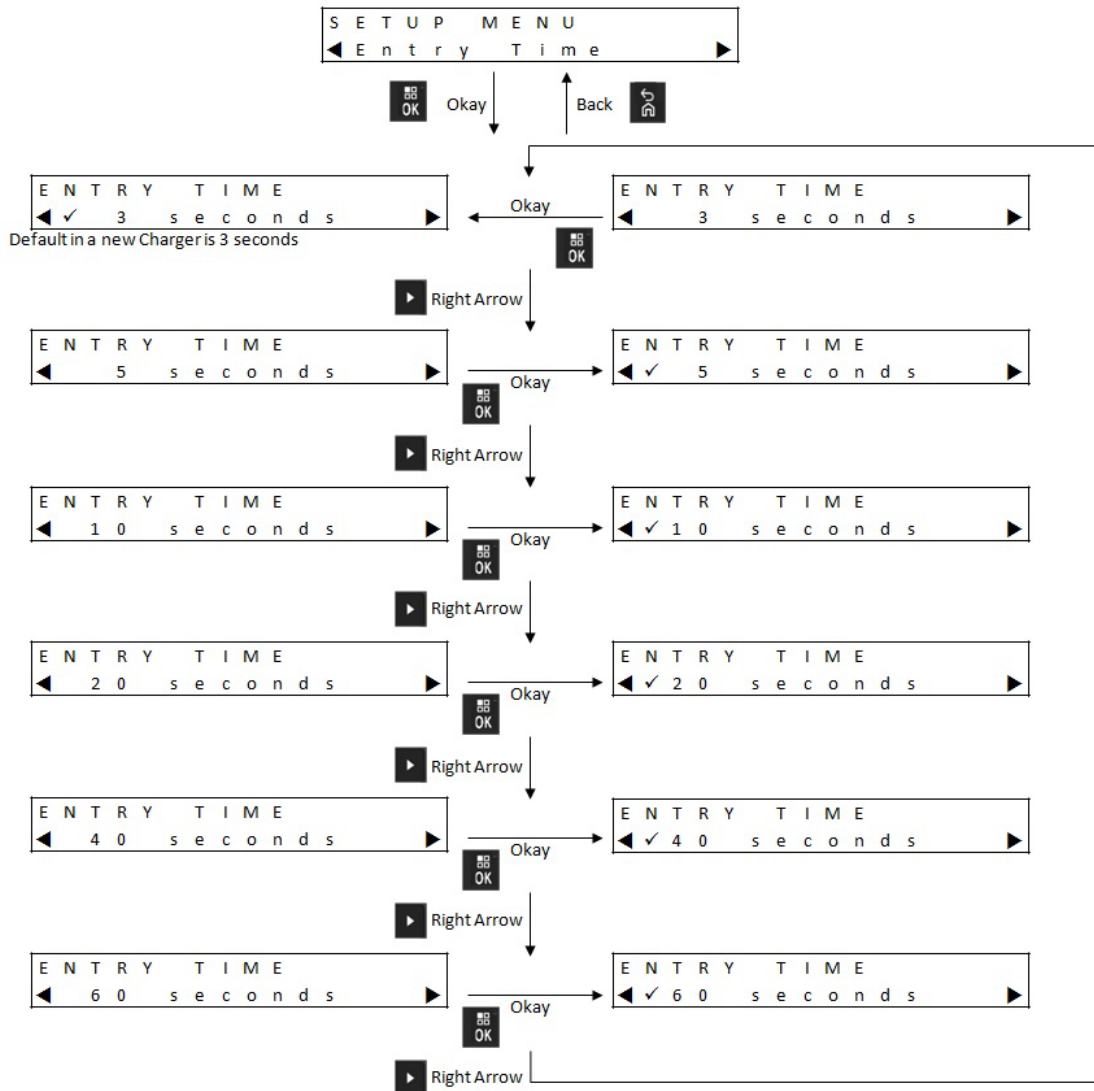
Pocket 1 remains on, but may be sleeping. To turn on the other pockets, press any keypad button. Until other pockets are turned on, they cannot respond to radio or battery insertion, or removal.

## 6.8

# Entry Time Menu

Entry Time is the hold time required to press the left arrow and right arrow buttons simultaneously to enter Charger Setup mode or Charger Analyzer mode.

Figure 12: Entry Time Menu

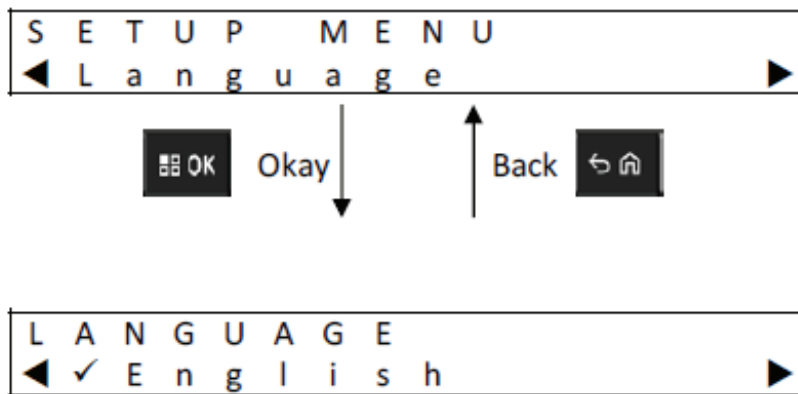


## 6.9

# Language Menu

The charger display supports North American English only.

Figure 13: Language Menu



## Chapter 7

# Analyzer Mode

**When and where to use:** The charger keypad is located below the Pocket 1 display.

**Procedure:**

1. To enter Analyzer Mode, press the **OK** button from more than 3 seconds.  
The display shows `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figure 14: Menu Display Button for Entry to Analyzer Mode**



Item	Descriptions
1	OK Button

2. Press **OK** to display data available from the battery.

### 7.1

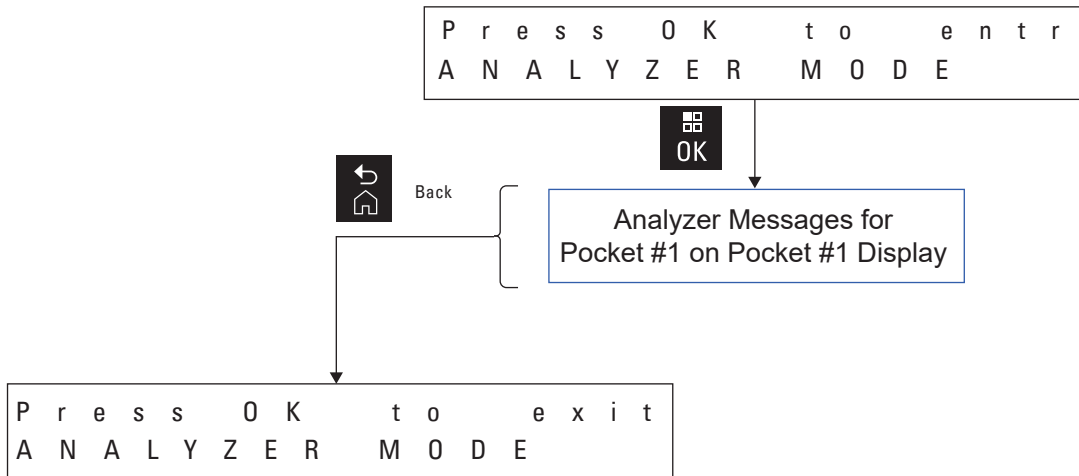
## Version V1.0 Analyzer Mode

In software version V1.0, Analyzer Mode is limited to Pocket 1. Analyzer information regarding Pocket 1 and its contents are presented on the Pocket 1 display.

If no keypad button is pressed for 10 minutes, the charger exits Analyzer Mode and returns to normal message displays.



Figure 15: Version V1.0 Analyzer Mode Menu

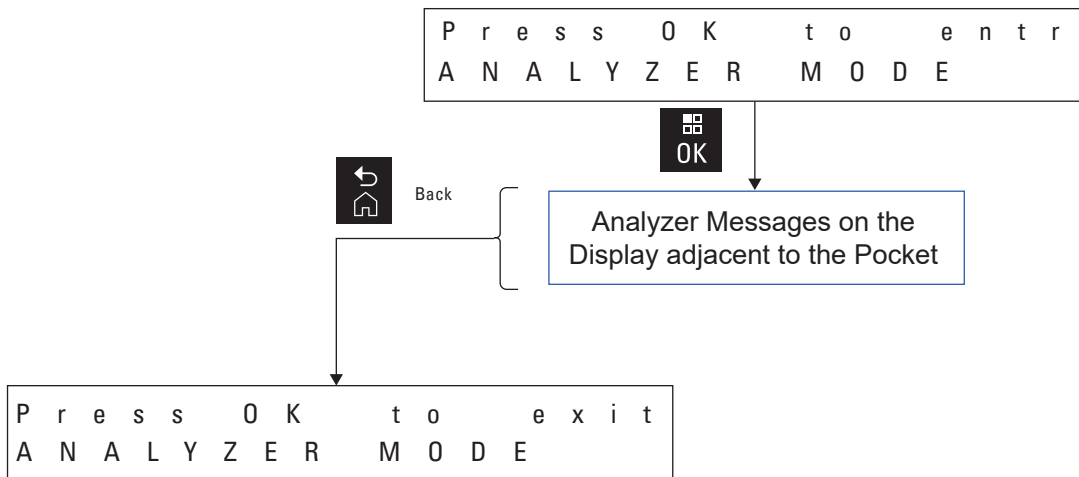


## 7.2 Version V1.05 Analyzer Mode

Analyzer Mode is enhanced with the release of software version V1.05. For chargers with a display on each pocket, Analyzer information is displayed on the display adjacent to its pocket.

When browsing through Analyzer information on Pocket 1, other displays browse through Analyzer information available for its adjacent pocket.

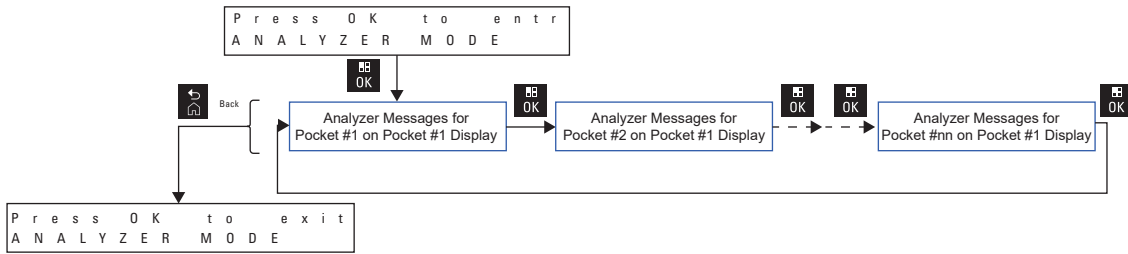
Figure 16: Version V1.05 Analyzer Mode Menu



## 7.3 Version V1.11.01 Analyzer Mode

Analyzer Mode is enhanced again with the release of software version V1.11.01. For chargers with a display only on Pocket 1, the Pocket 1 Menu Display is used to display information for any other charger pocket. The version V1.05 enhancement remains.

Figure 17: Version V1.11.01 Analyzer Mode Menu



If no keypad button is pressed for 10 minutes, the charger exits Analyzer Mode and returns to normal message displays.

Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

To return to Pocket 1 when displaying any other pocket, press **OK** for more than the Entry Time selection.

#### 7.4

## Analyzer Data Menu Selection

This section describes the Analyzer Data Menu selections.

- To sequence through the data as represented, press the right arrow.
- To sequence through the data in reverse order, press the left arrow.
- Press **Back** → **OK** to exit from the Analyzer Mode.
- Introduced in V1.11.01, press OK to display the next pocket on the Pocket 1 display.

#### 7.5

## Swapping Batteries in a Pocket

If a battery is removed and then the same or a different battery is inserted into the same pocket, the parameter displayed for the second battery is the same parameter that was being displayed for the first battery.

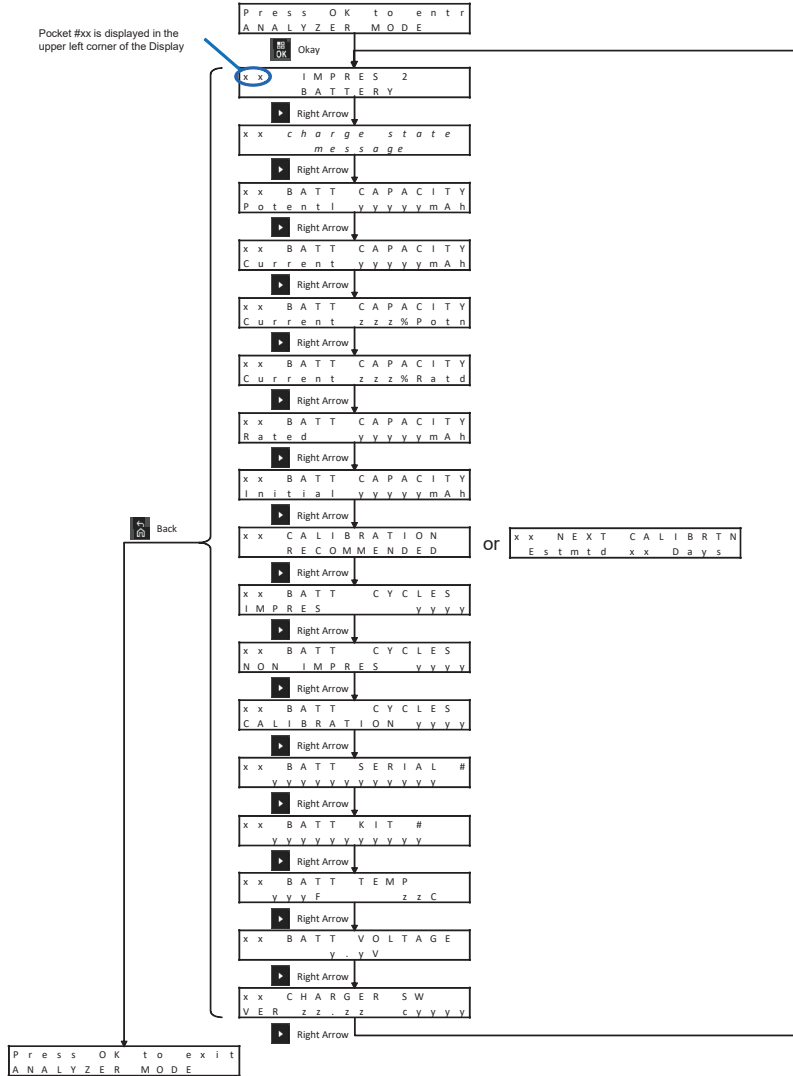
The second battery may not have the parameter displayed for the first battery. In this case, the identification message is displayed for the second battery.

7.6

# IMPRES 2 Battery

## Display Adjacent to Pocket

Figure 18: IMPRES 2 Battery Analyzer Mode Menu for Displaying the Status of Each Pocket

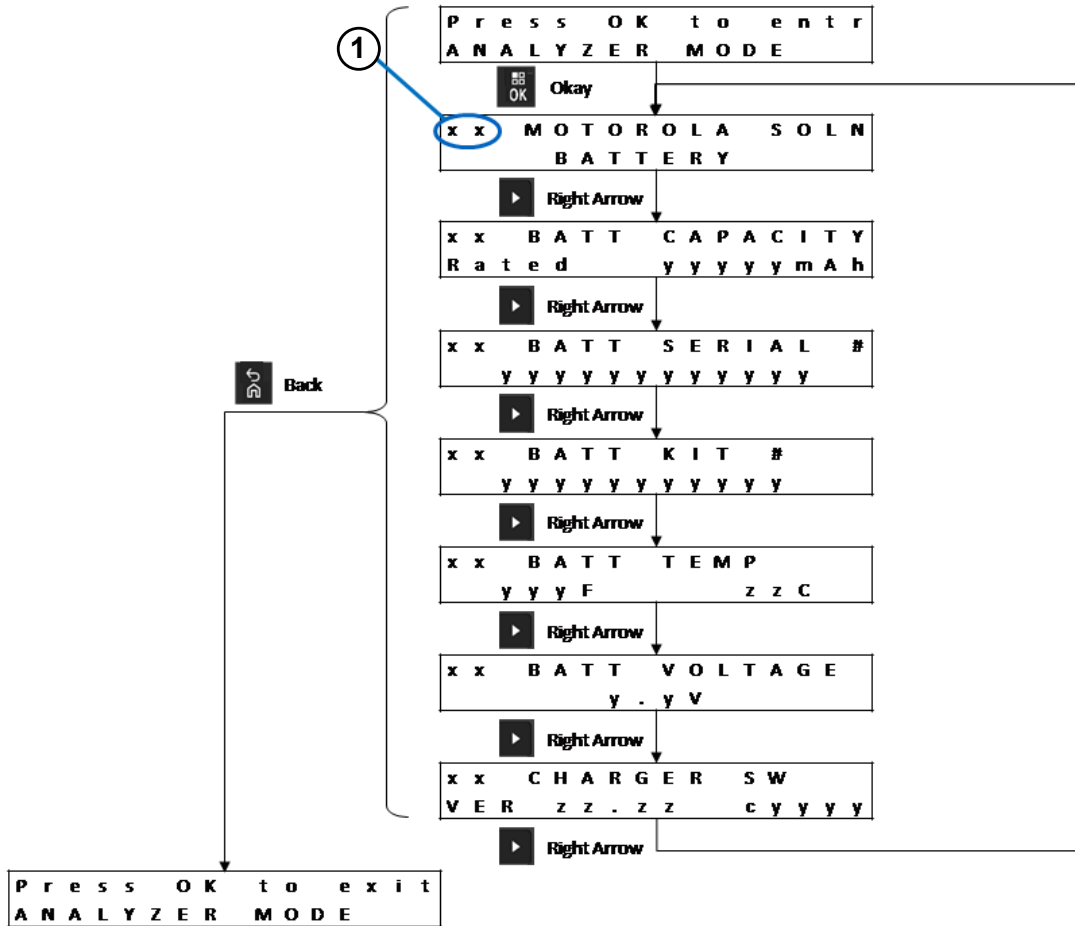


7.7

# Other Motorola Solutions Battery

## Display Adjacent to Pocket

Figure 19: Other Motorola Solutions Battery Analyzer Mode Menu for Displaying the Status of Each Pocket



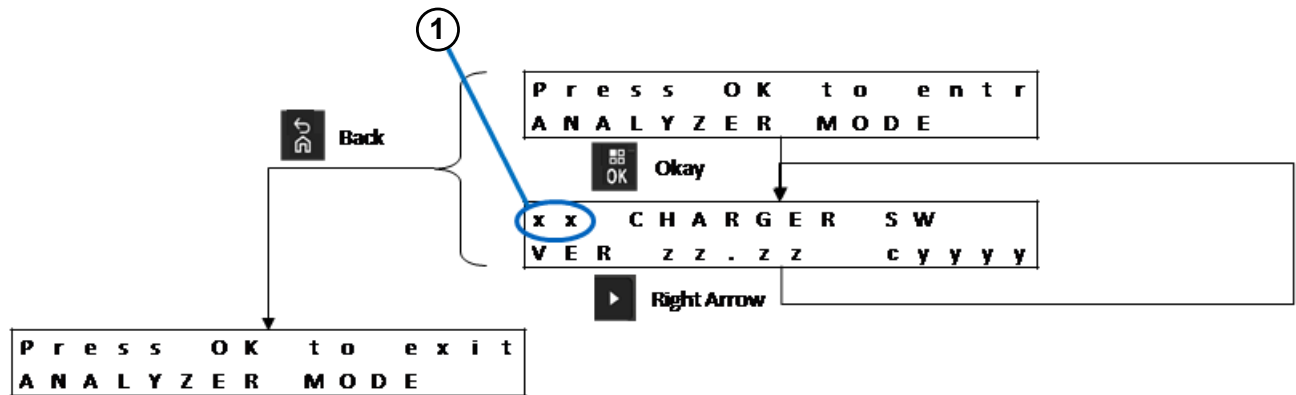
Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

7.8

# Empty Pocket

## Display Adjacent to Pocket

Figure 20: Empty Pocket Analyzer Mode Menu for Displaying the Status of Each Pocket



Item	Description
1	Pocket #xx is displayed in the upper left corner of the Display.

7.9

# Charger State Message

Some IMPRES 2 batteries are equipped with Sleep mode. At the end of Ship Lithium, xx % Long-Term Storage, or 75 % Long-Term Storage, a Sleep-mode-equipped battery is put to sleep.

The Charge State Message in Analyzer mode allows you to check the State of Charge of sleeping batteries.

Table 13: Ship Lithium Enabled and the Battery Completed Ship Lithium Charge

Display Adjacent to Pocket	Pocket 1 Displaying Another Pocket
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Table 14: xx % Long-Term Storage Enabled and the Battery Completed xx % Long-Term Storage Charge

Display Adjacent to Pocket	Pocket 1 Displaying Another Pocket
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Table 15: 75 % Long-Term Storage Enabled and the Battery Completed 75 % Long-Term Storage Charge**

Display Adjacent to Pocket	Pocket 1 Displaying Another Pocket
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

For example, the Charger State Message is not displayed if xx % Long-Term Storage is enabled and the battery completed 75 % Long-Term Storage charge in a different charger.

## Chapter 8

# Charger Programming

To upgrade your charger to a newer firmware version, refer to *MSI Charger Reprogrammer Installation Guide* (MN005630A01) manual.

## 8.1

### Updating Firmware

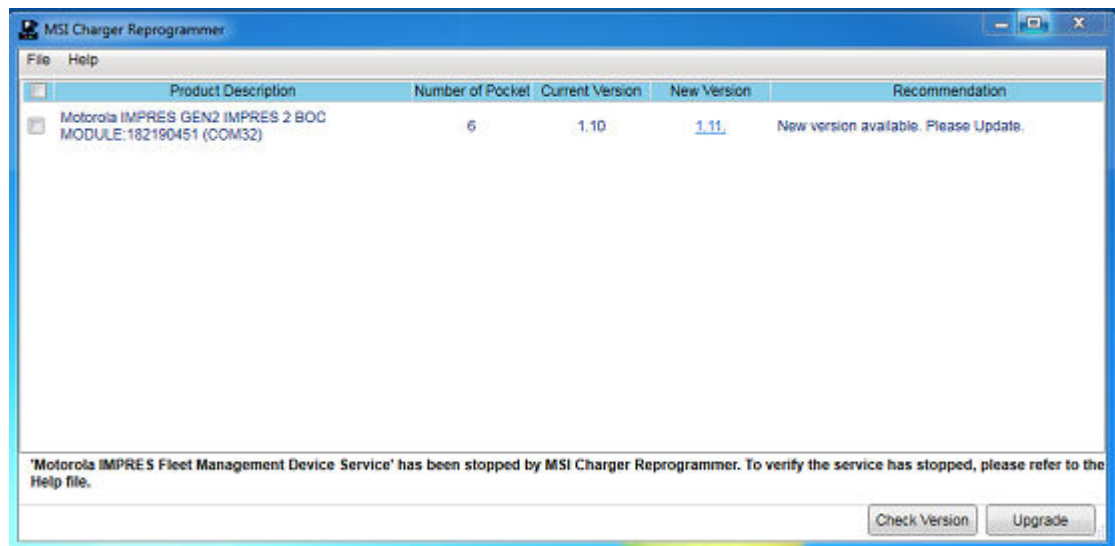
Upgrading an IMPRES 2 device or charger to a newer version.

**Prerequisites:** Remove all inserted batteries from target device or charger.

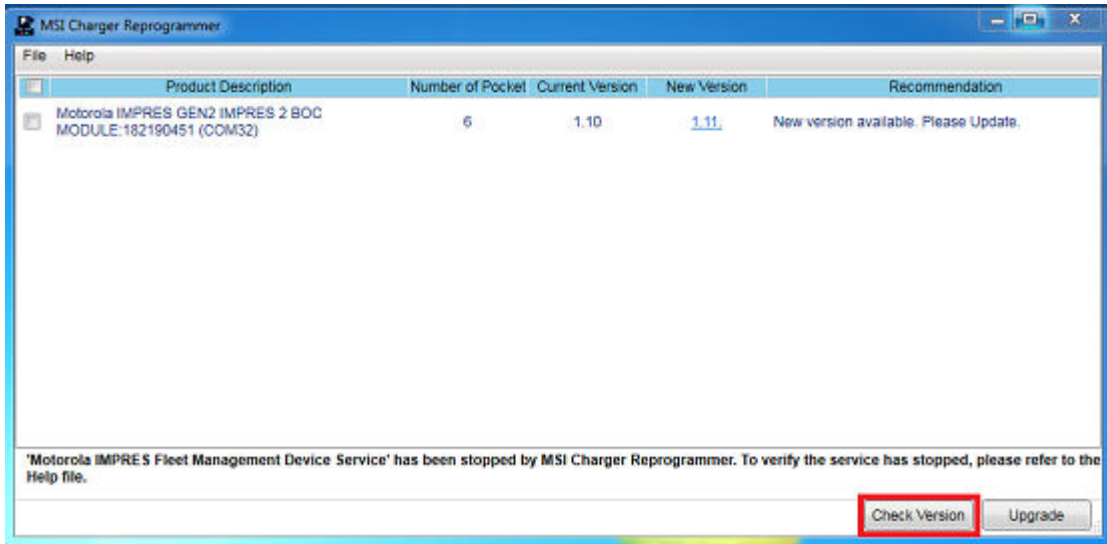
**Procedure:**

1. Connect the device or charger to your computer using USB.

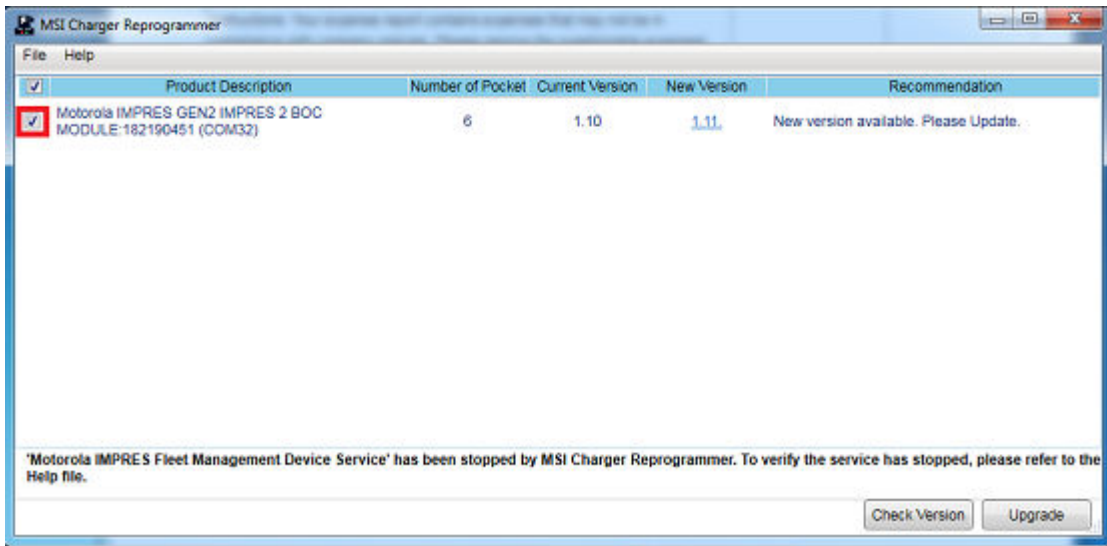
The connected device or charger is shown on the main window of the MSI Charger Reprogrammer.




2. Click **Check Version** to find the latest available version from MSI server.



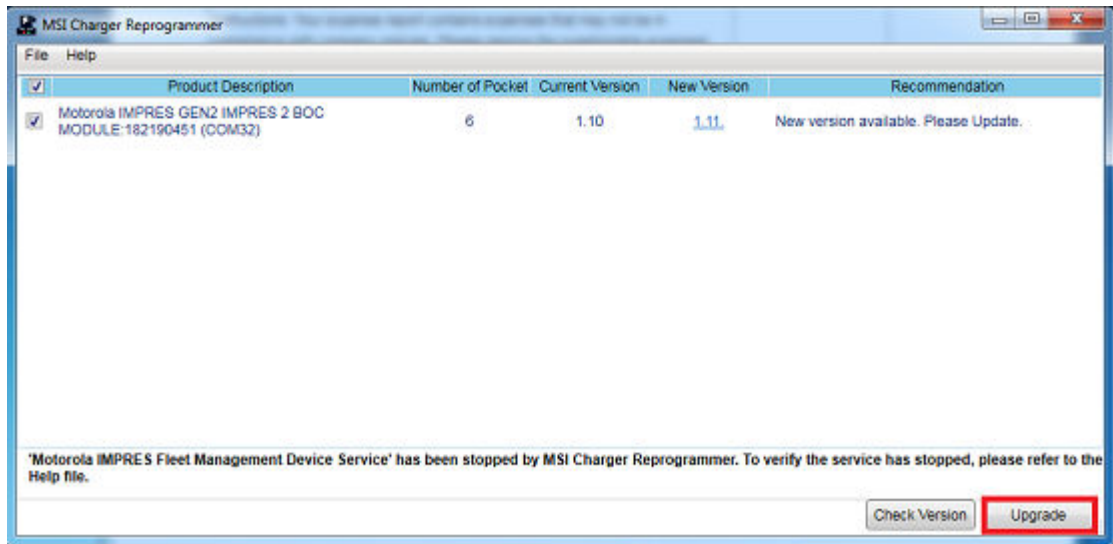
3. Select the device or charger that requires an update.



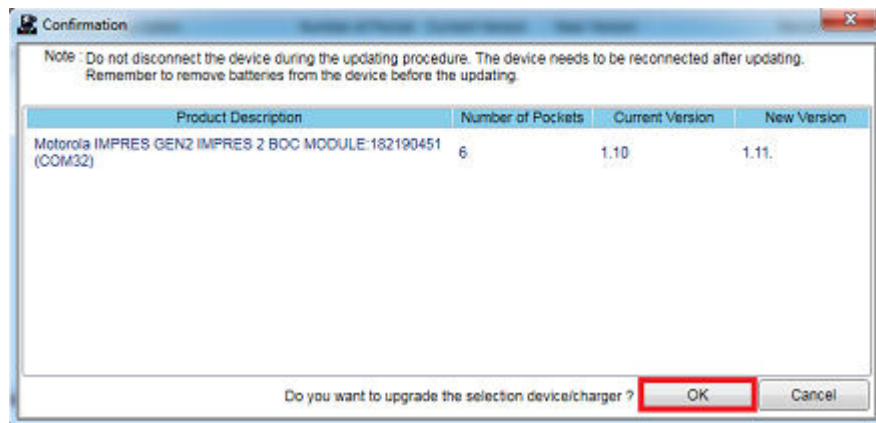
 **NOTE:** You cannot select a device or charger already updated with the latest firmware version.

4. To initiate firmware upgrade, click **Upgrade**.



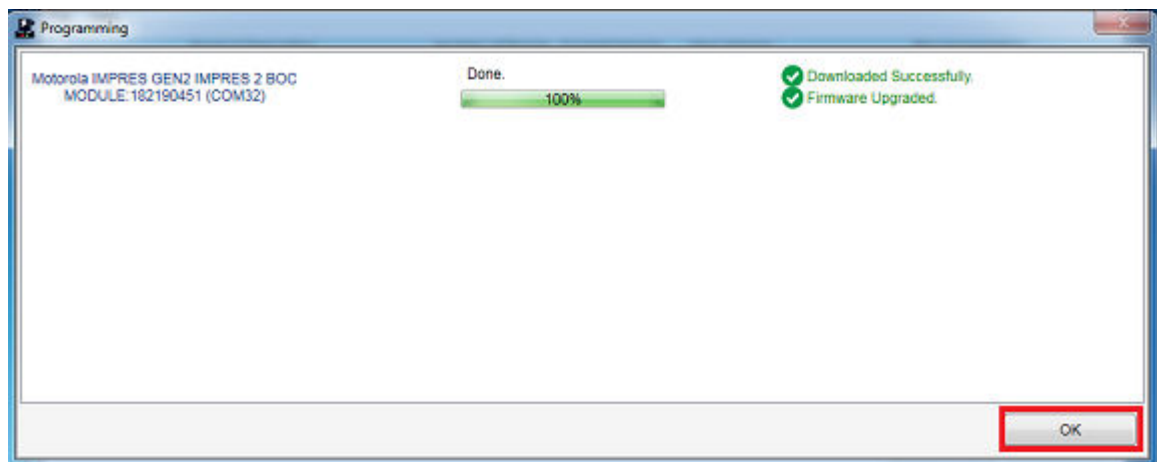


5. Click **OK** on the confirmation window when prompted to start the upgrade.



A window shows the progress of the upgrade until completion.



6. Close the window once all upgrades have been completed.






## Chapter 9

# Charger Troubleshooting


**Table 16: Troubleshooting: Normal Charging**



Problem	What to do...
The pocket LED does not flash green for approximately one second for charger power-on.	<p>Make sure that the power cord is securely plugged into the charger and an appropriate AC power outlet. Ensure that there is power to the outlet.</p> <p>Inspect fuses and replace as necessary.</p>
A battery or radio is inserted into the pocket, but the pocket LED remains Off and the battery is not identified on the adjacent display.	<p>If the pocket is not Pocket 1 and Power Saver is enabled, press the <b>Menu</b> button.</p> <p>See below.</p>
<p>Blinking red LED and display (if available) shows NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT or a Motorola Solutions battery is in the pocket, but the display (if available) shows UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove the battery or radio from the pocket.</li> <li>• Inspect the electrical contacts on the battery and in the charger pocket for contamination, corrosion, or physical damage.</li> <li>• Verify that the battery is an authorized Motorola Solutions battery listed in Motorola Solutions Authorized Batteries. Other batteries may not charge.</li> <li>• Clean the battery electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>• Remove power from the charger, then clean the pocket electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>• Remove the insert from the charger. Clean the insert connector using a brush or blower and place the insert into the charger. To remove and install the insert, refer to <a href="#">Pocket Insert Installation</a>.</li> <li>• Try replacing the battery. If the fault no longer exists, take the faulted battery out of service. If the fault persists with the replacement battery, take the charger out of service.</li> </ul>
<p>Alternating red and green LED at the end of the calibration.</p> 	<p><i>The IMPRES 2 battery may be nearing End-of-Service.</i> The battery is usable, however the available capacity may not be suited for heavy use over an extended shift.</p>
In the Analyzer Mode Pocket 1 can display another pocket.	The charger is unable to detect the display on at least one of the other pockets.

**Table 17: Troubleshooting: Long-Term Storage Charge**

Problem	What to do...
<p>Blinking red LED and display (if available) shows                      WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE or CAN-                      NOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remove the battery from the pocket. Verify that the battery is not attached to a radio.</li> <li>● Verify that the battery is an IMPRES 2 battery. Other batteries may not charge.</li> <li>● Clean the IMPRES 2 battery electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>● Remove power from the charger, then clean the pocket electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>● Try replacing the battery. If the fault no longer exists, take the faulted battery out of service. If the fault persists with the replacement battery, take the charger out of service.</li> </ul>
<p>Blinking red LED and display (if available) shows                      STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>The Potential Capacity of the IMPRES 2 battery may be less than the Long-Term Storage selection. The battery may be nearing the End of Life.</p>
<p>Blinking red LED and display (if available) shows                      RADIO POCKET CANNOT LT STORE or CHARG-                      ING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>The charger pocket is not the standard pocket for charging a battery through electrical contacts between the charger and the battery.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● A Radio Pocket is a special pocket in which the battery is attached to a radio, there are no external contacts on the battery, and the battery is charged through electrical contacts on the radio.</li> <li>● A Charging Pocket is a pocket that uses charger energy for a special purpose, such as USB charging ports.</li> </ul> <p>Move the battery to a standard pocket or replace the Radio Pocket or Charging Pocket with a standard pocket.</p>

**Table 18: Troubleshooting: Ship Lithium Charge**

Problem	What to do...
<p>Blinking red LED and display (if available) shows                      WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remove the battery from the pocket. Verify that the battery is not attached to a radio.</li> <li>● Verify that the battery is an IMPRES 2 or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery. Other batteries may not charge.</li> <li>● Clean the IMPRES 2 or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery electrical contacts using a dry cloth.</li> <li>● Remove power from the charger, then clean the pocket electrical contacts using a dry cloth.</li> </ul>

Problem	What to do...
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Try replacing the battery with another IMPRES 2 or other authorized Motorola Solutions Lithium-Ion battery. If the fault no longer exists, take the faulted battery out of service. If the fault persists with the replacement battery, take the charger out of service.</li></ul>
<p>Blinking red LED and display (if available) shows SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>The Potential Capacity of the authentic Motorola Solutions Lithium-Ion battery may be less than the Ship Lithium limit. The battery may be nearing the End of Life.</p>
<p>Blinking red LED and display (if available) shows RADIO POCKET CANNOT LT STORE or CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>The charger pocket is not the standard pocket for charging a battery through electrical contacts between the charger and the battery.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A Radio Pocket is a special pocket in which the battery is attached to a radio, there are no external contacts on the battery, and the battery is charged through electrical contacts on the radio.</li><li>• A Charging Pocket is a pocket that uses charger energy for a special purpose, such as USB charging ports.</li></ul> <p>Move the battery to a standard pocket or replace the Radio Pocket or Charging Pocket with a standard pocket.</p>

## Chapter 10

# IMPRES Battery Fleet Management System

IMPRES Battery Fleet Management is applicable to both IMPRES and IMPRES 2 batteries and chargers.

The Battery Fleet Management software automatically collects critical data from IMPRES or IMPRES 2 batteries that are inserted into an IMPRES or IMPRES 2 charger.

The critical data include battery age, capacity, charge, date when manufactured, and date when put into service. The Battery Fleet Management software analyzes battery data, communicates battery health, and recommends when to replace the battery. The software can quickly and efficiently determine whether or not to redeploy the battery to a less demanding user, when to purchase a new replacement battery, or that a battery is missing.

The Battery Fleet Management delivers the following battery-critical information:

- When batteries are below an acceptable capacity.
- Helps to ensure that users have enough capacity for a full work shift.
- Identifies low-capacity batteries so they can be removed from service.
- Eliminates unexpected downtime and work interruptions.
- Avoids the expense of throwing batteries away prematurely.
- Confirms that chargers are optimally distributed and used.

For more information on the Battery Fleet Management, refer to the following manuals:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Chapter 11

# Programming a Radio with iTM

The Integrated Terminal Management (iTM) system offers remote scheduling and actioning of radio programming jobs along with a range of management reporting of job and radio status.

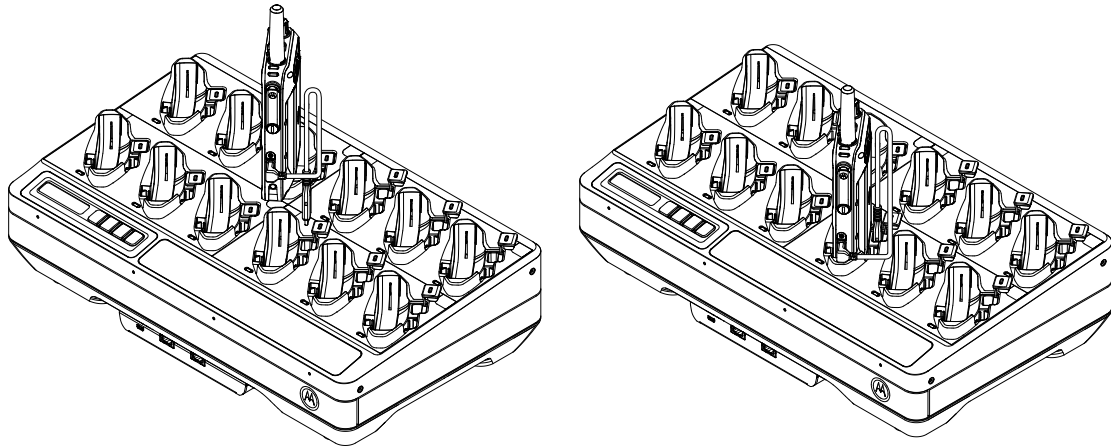
For more information about iTM and programming your radio using iTM, refer to the following manuals:

**Table 19: Related Publication**


Manuals	Manual Part Number
Integrated Terminal Management (iTM) Administrator's Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provides the overall description and theory of the iTM System</li> <li>• Contains software installation, configuration, and iTM Server management</li> <li>• Intended for the network administrators, radio configuration operators and mobile stations technicians setting up the iTM system</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, English</li> <li>• MN002597A03, Brazilian Portuguese</li> <li>• MN003413A01, Japanese</li> <li>• 68015000098, German</li> <li>• MN002597A06, Spanish</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Client User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provides operational procedures for the iTM Client application</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, English</li> <li>• MN002597A02, Brazilian Portuguese</li> <li>• MN003412A01, Japanese</li> <li>• 68008014009, German</li> <li>• MN002597A05, Spanish</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Proxy User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provides operational procedures for the iTM Proxy application</li> <li>• Describes the programming process from the end point perspective where radios are plugged for programming</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, English</li> <li>• MN002597A01, Brazilian Portuguese</li> <li>• MN003411A01, Japanese</li> <li>• 68008014010, German</li> <li>• MN002597A04, Spanish</li> </ul>

## Chapter 12

# Programming a Radio or Data Transfer through Communication Module

**Procedure:**

1. Turn on the Multi-Unit Charger (MUC) and wait for 20 seconds for the MUC to completely power up.
2. Connect the radio to the USB type C cable.
3. Insert the radio into the MUC pocket.
4. Start the Integrated Terminal Management (iTM) programming session.

 **NOTE:** In the event of power loss to the MUC, disconnect the USB cable from the radio and remove the radio from the MUC pocket. Perform the procedure again by following steps 1 through 4.

# Manual del usuario del cargador colaborativo para varias unidades™ IMPRES 2 PMPN4633

**DICIEMBRE DEL 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



**MN009418A01-AD**



# Información sobre seguridad y aspectos legales

Esta sección contiene información sobre la seguridad y los aspectos legales de este producto.

## Propiedad intelectual y avisos normativos

### Derechos de autor

Entre los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en esta guía no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

### Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge por efecto de la ley de la venta de un producto.

### Contenido de código abierto

Este producto puede contener un software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de atribución y avisos legales de código abierto.

### Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido (RU)



En la directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el RU tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el envase en algunos casos). Como se define en la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y el Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el Reino Unido deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o centro de servicio locales para obtener información acerca del sistema de recolección de residuos de su país.

## Exención de responsabilidad

Tenga presente que determinadas funciones, características y capacidades que se describen en este documento pueden no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien depender de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marcas de certificación



## Dirección de contacto

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Comuníquese con nosotros

El equipo de Operaciones centralizadas de soporte administrado (CMSO) es el principal contacto para solicitar la asistencia técnica incluida en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions. Con el fin de ofrecer un tiempo de respuesta más rápido para los problemas de los clientes, Motorola Solutions brinda asistencia desde varios países del mundo.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar a CMSO en todas las situaciones que se mencionan en la sección “Responsabilidades del cliente” de su contrato, por ejemplo:

- Para confirmar los resultados y el análisis de la solución de problemas antes de tomar medidas.

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otros datos de contacto de acuerdo con su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, de ser necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions si realiza los siguientes pasos:

1. Ingrese a [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezcan en la página. Haga clic en el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
3. Seleccione “Support” en la página [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com).

## Comentarios

Envíe preguntas y comentarios acerca de la documentación del usuario a [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Proporcione la siguiente información cuando informe sobre un error de documentación:

- El título del documento y el número de pieza.
- El número de página o el título de la sección que contiene el error.
- Una descripción del error.

Motorola Solutions ofrece diversos cursos diseñados para ayudar a conocer el sistema. Si desea obtener información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> para ver las ofertas de cursos actuales y las rutas tecnológicas.

# Prefacio

## Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura.

Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en el cargador, la batería y el radio que utiliza la batería.



### ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de daños en el cable de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de corriente alterna (CA) o del cargador.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite utilizar un alargador. Si necesita utilizar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2,0 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3,0 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el adaptador de corriente del cargador del tomacorriente de CA antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions. Otras baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, utilice solo accesorios recomendados por Motorola Solutions.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo y que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions pueden anular el permiso del usuario para operar este equipo. Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas adecuadas.

## Pautas de seguridad de funcionamiento

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en condiciones o lugares secos.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Apague el radio mientras se carga para garantizar un rendimiento de carga optimizado, a menos que el radio esté transmitiendo datos de forma inalámbrica a través de Wi-Fi o Bluetooth.
- Conecte el cargador a un tomacorriente de CA indicado en la fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions.
- Conecte la fuente de alimentación solo a un cable de alimentación adecuado mencionado en los cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él; o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daños ni tensión.
- Conecte el cable de alimentación solo a un tomacorriente de CA con fusibles y cables con el voltaje correcto, tal y como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de alimentación del tomacorriente de CA.

- Conecte solamente la cantidad apropiada de cargadores a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.
- Los cargadores para varias unidades cargarán las baterías que se indican en las baterías autorizadas por Motorola Solutions cuando se utilicen con las cavidades mencionadas en el cargador para varias unidades.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.



**NOTA:**

No se recomienda el uso de regletas de conexión en cadena. Limite la carga del circuito por debajo del 80 % de la capacidad nominal del circuito.

# Contenido

<b>Información sobre seguridad y aspectos legales.....</b>	<b>2</b>
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Marcas de certificación.....	3
Dirección de contacto.....	3
<b>Comuníquese con nosotros.....</b>	<b>4</b>
<b>Prefacio.....</b>	<b>5</b>
Instrucciones de seguridad importantes.....	5
Pautas de seguridad de funcionamiento.....	5
<b>Capítulo 1: Modelos compatibles.....</b>	<b>9</b>
<b>Capítulo 2: Cargador, cavidad e interfaz de comunicaciones.....</b>	<b>10</b>
<b>Capítulo 3: Descripción general del cargador.....</b>	<b>11</b>
<b>Capítulo 4: Baterías y cargadores IMPRES 2.....</b>	<b>13</b>
4.1 Funciones y beneficios.....	13
4.2 Inicialización de la batería IMPRES 2.....	13
4.3 Batería IMPRES 2 con autocalibración y reacondicionamiento.....	14
4.4 Indicación de final de la vida útil.....	14
<b>Capítulo 5: Procedimiento de carga.....</b>	<b>15</b>
5.1 Mensajes de la pantalla e indicadores LED.....	17
5.1.1 Batería IMPRES 2.....	17
5.1.2 Batería desconocida.....	18
5.2 Preparación de la batería para almacenamiento a largo plazo.....	18
5.3 Preparación de baterías de iones de litio para su envío.....	21
5.3.1 Batería IMPRES 2.....	21
<b>Capítulo 6: Configuración del cargador.....</b>	<b>24</b>
6.1 Menú principal.....	24
6.2 Selección del menú de configuración del cargador.....	25
6.3 Envío o almacenamiento.....	26
6.3.1 Envío de baterías de iones de litio.....	26
6.3.2 Almacenamiento a largo plazo.....	27
6.3.3 Baterías IMPRES 2 con modo de suspensión.....	27
6.4 Menú de indicación de final de la vida útil.....	28
6.5 Menú de formato de pantalla.....	29
6.6 Menú de formato de capacidad.....	30
6.7 Menú de ahorro de energía.....	31

6.8 Menú de tiempo de entrada.....	32
6.9 Menú de idioma.....	32
<b>Capítulo 7: Modo de analizador.....</b>	<b>34</b>
7.1 Modo de analizador V1.0.....	34
7.2 Modo de analizador V1.05.....	35
7.3 Modo de analizador V1.11.01.....	35
7.4 Selección del menú de datos del analizador.....	36
7.5 Cambio de las baterías en una cavidad.....	36
7.6 Batería IMPRES 2.....	37
7.7 Otra batería de Motorola Solutions.....	38
7.8 Cavidad vacía.....	39
7.9 Mensaje de estado del cargador.....	39
<b>Capítulo 8: Programación del cargador.....</b>	<b>41</b>
8.1 Actualización del firmware.....	41
<b>Capítulo 9: Solución de problemas del cargador.....</b>	<b>44</b>
<b>Capítulo 10: Sistema IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>47</b>
<b>Capítulo 11: Programación de un radio con iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capítulo 12: Programación de un radio o transferencia de datos a través del módulo de comunicación.....</b>	<b>49</b>

## Capítulo 1

# Modelos compatibles

## Cargador para varias unidades (MUC)

### Mesa 1: Cargador para varias unidades (MUC)

Número de kit	Descripción	Tipo	Pantalla	Cavidades de carga	Módulo de comunicaciones	Módulo Ethernet
PMPN4644_	MUC MXP7000	IMPRES 2	1 pantalla	12 dispositivos /baterías	Reprogramación del cargador y administración de flotas	Descarga de datos Ethernet

### Especificaciones del cargador

Entrada: CC de 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Cavidad de la batería

Salida: CC de 4.4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Cavidad del dispositivo

Salida: CC de 5.0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Baterías autorizadas por Motorola Solutions

### Mesa 2: Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
PMNN4830_	Batería de iones de litio IMPRES 2 resistente, IP68, 5600T

## Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions

### Mesa 3: Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
PS000212A01	Fuente de alimentación externa de 201 W

## Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

### Mesa 4: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
3087791G04	Cable de alimentación, Europa



## Capítulo 2

# Cargador, cavidad e interfaz de comunicaciones

El sistema de cargador adaptable IMPRES 2 es un sistema de cuidado de baterías IMPRES 2 totalmente automático que está equipado con las siguientes funciones adicionales:

- Carga adaptable que admite una amplia variedad de tipos de batería, incluidas IMPRES 2, y otras baterías originales de Motorola Solutions.
- Cavidad que se adapta tanto a una batería independiente como a un radio con una batería conectada.
- El estado de la cavidad del cargador se indica con un LED de color rojo, ámbar o verde.
- Módulo de comunicaciones:
  - Programación para la reprogramación del cargador.
  - Los datos de la batería se cargan en un sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Menú de teclado:
  - Configuración del cargador.
  - Análisis de la batería.
- Pantalla de información en la cavidad 1.
- Preparación de una batería independiente IMPRES 2 para almacenamiento o preparación a largo plazo de una batería de iones de litio independiente de Motorola Solutions para su envío. No deje las baterías en el cargador después de la preparación para el almacenamiento a largo plazo ni después de que se haya completado el envío de la batería de iones de litio.
- Funciones de eficiencia energética:
  - Cumple con los estándares para aparatos de la Comisión de Energía de California con respecto a sistemas pequeños de carga de batería. Las cavidades del cargador se colocan automáticamente en modo de suspensión y se activan para responder a alguna acción o cargar una batería en la cavidad.
  - Cumple con los límites europeos de corriente en espera (kit de cargador europeo). Las cavidades del cargador se apagan de forma automática cuando no hay actividad durante cierto tiempo. Si se presiona cualquier botón del teclado, se encienden las cavidades nuevamente.
- Mayor tasa de carga de la batería de iones de litio IMPRES 2.
- Carga más rápida.
- Ciclo de vida prolongado de la batería.

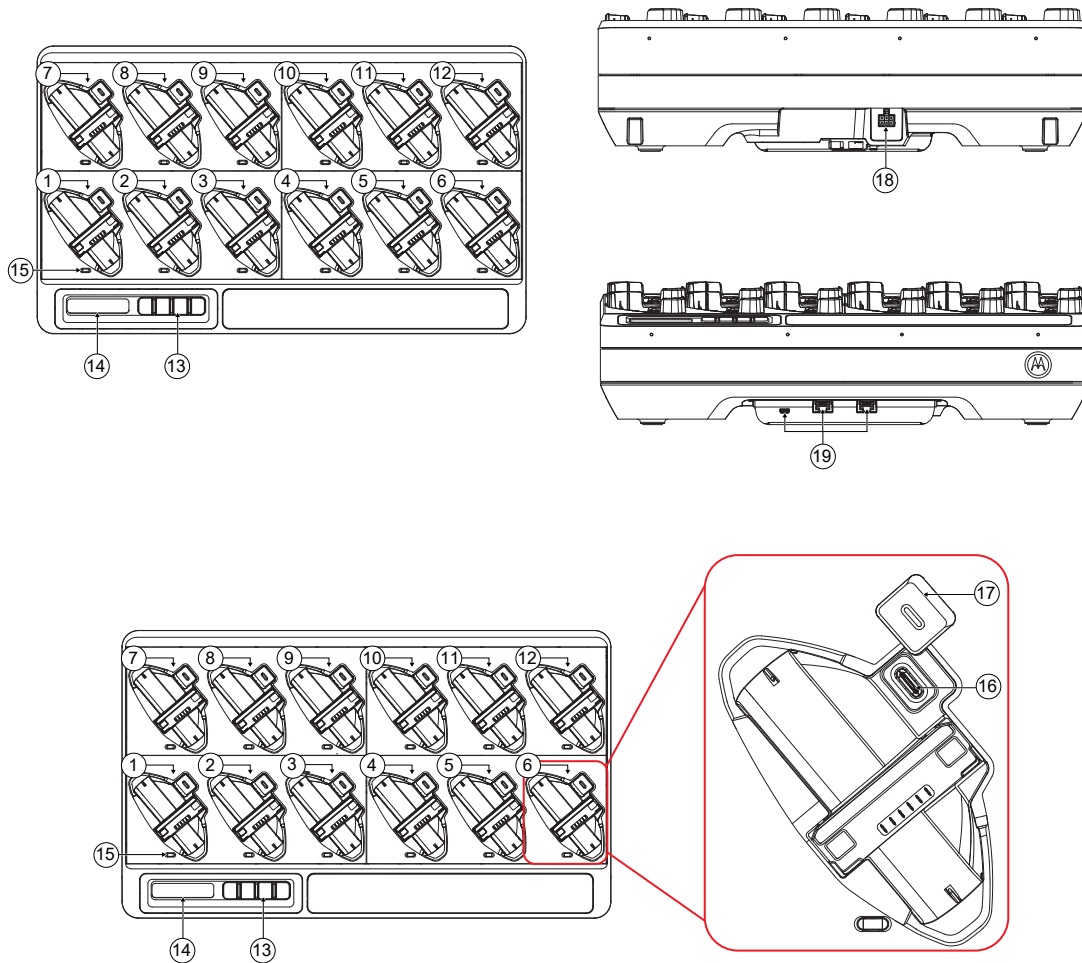
No se recomienda operar el radio mientras está conectado al cargador.

Durante el proceso de carga, el funcionamiento del radio puede provocar una disminución mínima del rendimiento del radio y un mayor tiempo de carga de la batería.

Capítulo 3

# Descripción general del cargador

Figura 1: Descripción general del cargador



Mesa 5: Descripción general del cargador

Elemento	Descripción
1-6	Cavidad 1 a 6
7-12	Cavidad 7 a 12
13	Teclado de selección del menú
14	Pantalla del teclado
15	Indicador LED de estado (uno por cavidad)
16	Puerto USB (con cubierta antipolvo)

<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>
17	Cubierta antipolvo
18	Enchufe de la entrada de corriente de CC
19	Puertos del módulo de comunicaciones

## Capítulo 4

# Baterías y cargadores IMPRES 2

En esta sección, se proporciona información sobre las baterías y los cargadores IMPRES 2.

### 4.1

## Funciones y beneficios

La solución de energía IMPRES 2 es un avanzado sistema de energía de química triple desarrollado por Motorola Solutions.

El sistema incluye los siguientes elementos:

- Baterías IMPRES 2
- Cargador adaptable IMPRES 2

La carga de las baterías IMPRES 2 con un cargador adaptable IMPRES 2 ofrece las siguientes ventajas:

- Prolonga el ciclo de vida de la batería.
- Mide la capacidad de la batería y determina su estado de carga actual, lo que proporciona una indicación del tiempo de uso real.
- Monitorea el patrón de uso de la batería IMPRES 2.
- Actualiza la información del patrón almacenada en la batería IMPRES 2.
- Las baterías realizan automáticamente la autocalibración.
- Minimiza la temperatura de la batería IMPRES 2, sin importar por cuánto tiempo se deje en la cavidad del cargador.
- Carga periódicamente una batería almacenada en el cargador, lo que la mantiene lista para el uso.
- Elimina el efecto de memoria de las baterías de níquel, por lo que no hay necesidad de comprar equipos especiales ni capacitar al personal en tareas de mantenimiento del ciclo de vida de la batería.

Gracias a este exclusivo sistema patentado, no es necesario realizar un seguimiento y registro del uso de la batería IMPRES 2 ni retirar las baterías de los cargadores una vez completada la carga.

### 4.2

## Inicialización de la batería IMPRES 2

Una batería IMPRES 2 nueva se debe inicializar con el cargador para obtener todas las funciones de IMPRES 2.

El cargador detecta automáticamente la nueva batería IMPRES 2 después de insertarla y comienza la inicialización un segundo después de la inserción.

## 4.3

## Batería IMPRES 2 con autocalibración y reacondicionamiento

**PRECAUCIÓN:**

Las baterías IMPRES 2 que tienen este ícono en la etiqueta de la batería no requieren calibración ni reacondicionamiento periódicos cuando se acoplan a este cargador IMPRES 2 (con la versión de software V2.01 o posterior).

**NOTA:**

Asegúrese de que el cargador esté siempre actualizado con el firmware más reciente. El paquete de aplicaciones Charger Reprogrammer de Motorola Solutions se puede descargar desde Motorola Online (MOL) o el sitio web de Motorola Solutions.

## 4.4

## Indicación de final de la vida útil

El cargador IMPRES 2 puede indicar el final de la vida útil de la batería IMPRES 2 mediante la alternación del indicador LED entre rojo y verde cuando se completa correctamente la calibración o el reacondicionamiento. En el caso de las baterías con el ícono de autocalibración, es posible que el cargador indique momentáneamente el final de la vida útil de la batería al insertarla; además, el indicador LED parpadea de forma continua en rojo y verde cuando se completa la carga.

Cuando se utilizan las baterías, el desgaste normal reduce la capacidad disponible. Los cargadores IMPRES 2 comparan la capacidad de la batería IMPRES 2 con la capacidad nominal de la batería. Cuando la capacidad está en un valor muy bajo, es posible que la batería IMPRES 2 esté llegando al final de su vida útil. La batería IMPRES 2 se puede seguir utilizando. En algunas situaciones, puede ser preferible asignar la batería a alguien que no requiera una gran capacidad de batería para completar un turno de trabajo.

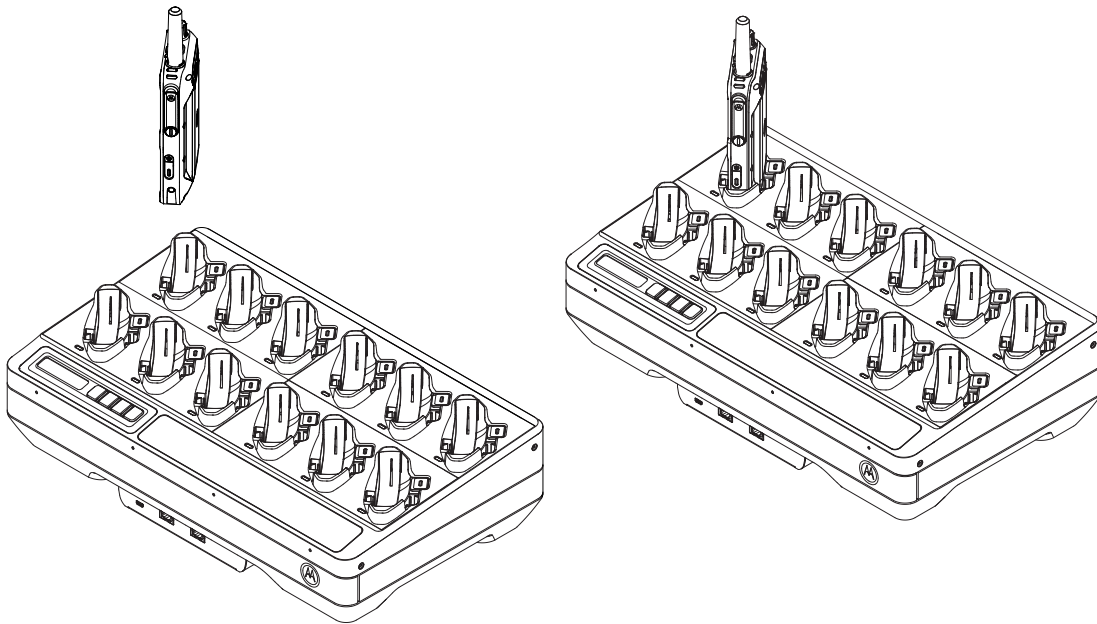
## Capítulo 5

# Procedimiento de carga

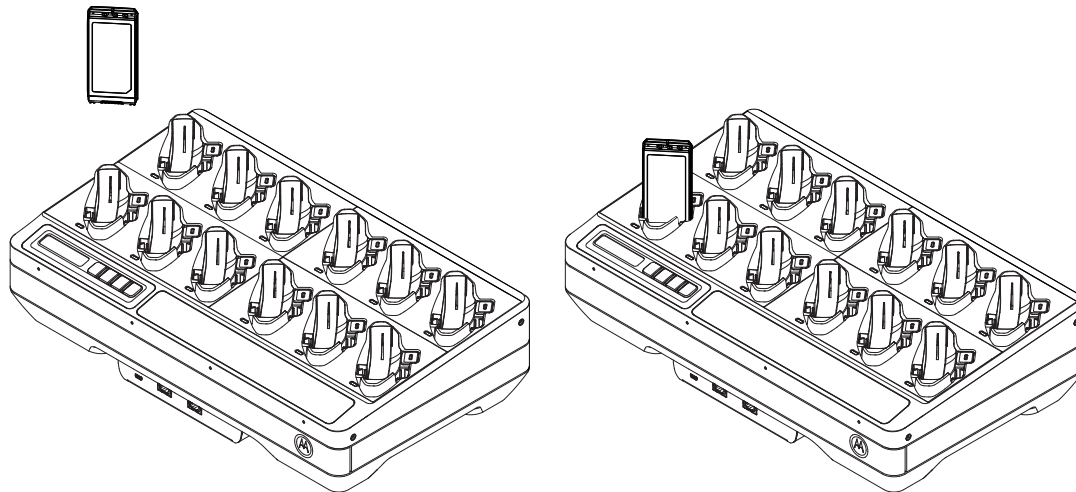
Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente. Los cargadores para varias unidades IMPRES 2 pueden cargar una batería independiente o una batería conectada a un radio.

**Cuándo y dónde se utilizan:**

**Figura 2: Carga de radio**



**Figura 3: Carga de batería**



**Procedimiento:**

1. Coloque el cargador para varias unidades (MUC) sobre una superficie plana.
2. Inserte con firmeza la fuente de alimentación en el enchufe de la entrada de CC ubicado en la parte posterior del cargador.
3. Conecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación a un tomacorriente adecuado.  
Una vez que se realiza correctamente el encendido, cada LED de la cavidad se enciende en color verde durante un segundo y muestra `IMPRES 2 CHARGER`. Si los LED no parpadean y no se muestra ningún mensaje, compruebe las conexiones del cable de alimentación.
4. Inserte el radio con la batería o la batería independiente en una cavidad disponible.

A continuación, se señalan los indicadores de la instalación correcta del radio o la batería independiente en la cavidad:

- El estado de carga de un radio se indica mediante el indicador de estado LED o se muestra en la pantalla del radio.
- En la pantalla del MUC, solo se muestra el estado de carga de la cavidad 1.

El radio o la batería independiente están listos para usar cuando el LED es de color verde fijo.



**NOTA:**

Apague el radio mientras se carga para garantizar un rendimiento de carga optimizado, a menos que el radio esté transmitiendo datos de forma inalámbrica a través de Wi-Fi o Bluetooth.

Sostenga el cuerpo del radio para insertarlo o retirarlo del cargador. No extraiga la antena del radio cuando retire este último.

5.1










## Mensajes de la pantalla e indicadores LED

En esta sección, se proporciona información sobre los mensajes de la pantalla y los indicadores LED de IMPRES 2.

5.1.1

### Batería IMPRES 2

Mesa 6: Carga de baterías IMPRES 2

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Rojo fijo 
Carga de un 90 % o más	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Verde intermitente 
Carga de un 95 % o más	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Verde fijo 
Falla	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera (la batería está a la espera de una carga rápida)	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE o COLD BATTERY WAITING TO CHRGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 



**NOTA:**

- El mensaje “Hot Charger” se presentó en el software V1.05.
- Las indicaciones del porcentaje del estado de carga, con respecto a la capacidad potencial frente a la capacidad nominal, se presentaron en el software V1.11.01.












### 5.1.2

## Batería desconocida

Es posible que el cargador no pueda detectar algunas baterías desconocidas. Las baterías desconocidas no declaran los parámetros de carga de un modo que el cargador pueda reconocer. Si se detecta una batería desconocida, el cargador indicará la carga como se resume en la siguiente tabla.

**Mesa 7: Carga de baterías desconocidas**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por 1 segundo aproximadamente 
Batería detectada	UNKNOWN BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE	Rojo fijo 
Carga casi completa (capacidad desconocida de la batería)	TRICKLE CHARGE	Verde intermitente 
Cargado (capacidad desconocida de la batería)	CHARGE COMPLETE	Verde fijo 
Falla	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>Es posible que la batería esté demasiado caliente o fría, o bien que el voltaje sea bajo.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

### 5.2

## Preparación de la batería para almacenamiento a largo plazo

Puede preparar las baterías de níquel o de iones de litio IMPRES 2 de Motorola Solutions para el almacenamiento a largo plazo en una ubicación adecuada con un cargador para varias unidades IMPRES 2. Otros tipos de baterías arrojarán errores.

Si la batería IMPRES 2 cuenta con un modo **Sleep**, el cargador pone la batería en suspensión cuando se completa la carga para el almacenamiento a largo plazo.

Prepare solamente las baterías independientes IMPRES 2 para el almacenamiento a largo plazo. Retire la batería del radio o dispositivo antes de colocarla en el cargador.







No almacene una batería independiente en el cargador. Cuando la preparación para el almacenamiento a largo plazo esté completa, retire inmediatamente la batería independiente del cargador.



La selección del almacenamiento a largo plazo sustituye la calibración o el reacondicionamiento. Es posible que las baterías de litio que se preparan para el almacenamiento a largo plazo no cumplan con las normativas para el envío a través de carga aérea.

Las baterías de iones de litio o níquel de Motorola Solutions pueden prepararse para el almacenamiento a largo plazo.

## Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2, debe cargarse hasta la selección







**Mesa 8: Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2, debe cargarse hasta la selección**



Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por un segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Almacenamiento a largo plazo completado	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fijo 
Falla <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la batería no haga un adecuado contacto eléctrico con el cargador.</li> <li>La batería no es IMPRES 2.</li> <li>Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de almacenamiento a largo plazo.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT o WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE o CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE o STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% o RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rojo intermitente 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>Es posible que la batería esté demasiado caliente o fría, o bien que el voltaje sea bajo.</li> <li>Cargador demasiado caliente</li> </ul>	 <p><b>ADVERTENCIA:</b>  HOT BATTERY  WAITING TO CHRGE ○  COLD BATTERY  WAITING TO CHRGE ○  VERY LOW BATTERY  WAITING TO CHRGE ○  HOT CHARGER  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente</p> 

**Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2, debe descargarse hasta la selección**

**Mesa 9: Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2, debe descargarse hasta la selección**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por un segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
Descarga de la batería	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Almacenamiento a largo plazo completado	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<p>Falla</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la batería no haga un adecuado contacto eléctrico con el cargador.</li> <li>La batería no es IMPRES 2.</li> <li>Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de almacenamiento a largo plazo.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	 <p><b>ADVERTENCIA:</b>  NOT CHARGEABLE  REMOVE&amp; REINSERT ○  WRONG BATT TYPE  CANNOT LT STORE ○  CANNOT DISCHARGE  FOR LT STORAGE ○  STORE INCOMPLETE  Low Capacity:yy% ○  RADIO POCKET  CANNOT LT STORE ○  CHARGING POCKET  CANNOT LT STORE</p>	<p>Rojo intermitente</p> 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>Es posible que la batería esté demasiado caliente o fría, o bien que el voltaje sea bajo.</li> <li>Cargador demasiado caliente</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE o COLD BATTERY WAITING TO CHRGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE o HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

### 5.3

## Preparación de baterías de iones de litio para su envío

Puede preparar las baterías IMPRES 2 u otras baterías de iones de litio de Motorola Solutions para el envío a través de carga aérea con un cargador para varias unidades IMPRES 2. Otros tipos de batería presentan fallas.

Si la batería de iones de litio IMPRES 2 cuenta con un modo **Sleep**, el cargador pone la batería en suspensión cuando se completa la carga de envío de baterías de iones de litio.

Prepare solamente las baterías de iones de litio independientes de Motorola Solutions para su envío. Retire la batería del radio antes de colocarla en el cargador.




No almacene una batería independiente en el cargador. Cuando la preparación para el envío de baterías de iones de litio se haya completado, retire inmediatamente la batería independiente del cargador. La selección del envío de baterías de iones de litio sustituye la calibración o el reacondicionamiento.






### 5.3.1

## Batería IMPRES 2

### Preparación de una batería de iones de litio para su envío: la batería IMPRES 2 debe cargarse




#### Mesa 10: Preparación de una batería de iones de litio para su envío: la batería IMPRES 2 debe cargarse






Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por un segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Envío de baterías de iones de litio completado	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<p>Falla</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la batería no haga un adecuado contacto eléctrico con el cargador.</li> <li>La batería no es IMPRES 2.</li> <li>Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de envío de baterías de iones de litio.</li> <li>La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<p> <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT ○ WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ○ CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ○ SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ○ RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ○ CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Rojo intermitente </p>
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>Es posible que la batería esté demasiado caliente o fría, o bien que el voltaje sea bajo.</li> <li>Cargador demasiado caliente</li> </ul>	<p> <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ○ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ○ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ○ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>

**Preparación de una batería de iones de litio para su envío: la batería IMPRES 2 debe descargarse**

**Mesa 11: Preparación de una batería de iones de litio para su envío: la batería IMPRES 2 debe descargarse**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde por un segundo aproximadamente 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Ámbar fijo 
Descarga de la batería	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Envío de baterías de iones de litio completado	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<p>Falla</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que la batería no haga un adecuado contacto eléctrico con el cargador.</li> <li>• La batería no es IMPRES 2.</li> <li>• Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>• La carga se completó antes de que se pudiera lograr el objetivo de envío de baterías de iones de litio.</li> <li>• La cavidad del cargador es de un tipo especial.</li> </ul>	<p> <b>ADVERTENCIA:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE&amp; REINSERT ○                  WRONG BATT TYPE                  CANNOT SHIP LI ○                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LI SHIPMENT ○                  SHIP INCOMPLETE                  Low Capacity:yy% ○                  RADIO POCKET                  CANNOT SHIP LI ○                  CHARGING POCKET                  CANNOT SHIP LI</p>	<p>Rojo intermitente </p>
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería está a la espera de una carga rápida.</li> <li>• Es posible que la batería esté demasiado caliente o fría, o bien que el voltaje sea bajo.</li> <li>• Cargador demasiado caliente</li> </ul>	<p> <b>ADVERTENCIA:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE ○                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE ○                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE ○                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>

## Capítulo 6

# Configuración del cargador

El teclado del cargador se encuentra junto a la pantalla asociada con la cavidad 1.

**Figura 4: Botones de la pantalla de menú para ingresar al modo de configuración**



Elemento	Descripciones
1	Flecha izquierda
2	Flecha derecha

### 6.1

## Menú principal

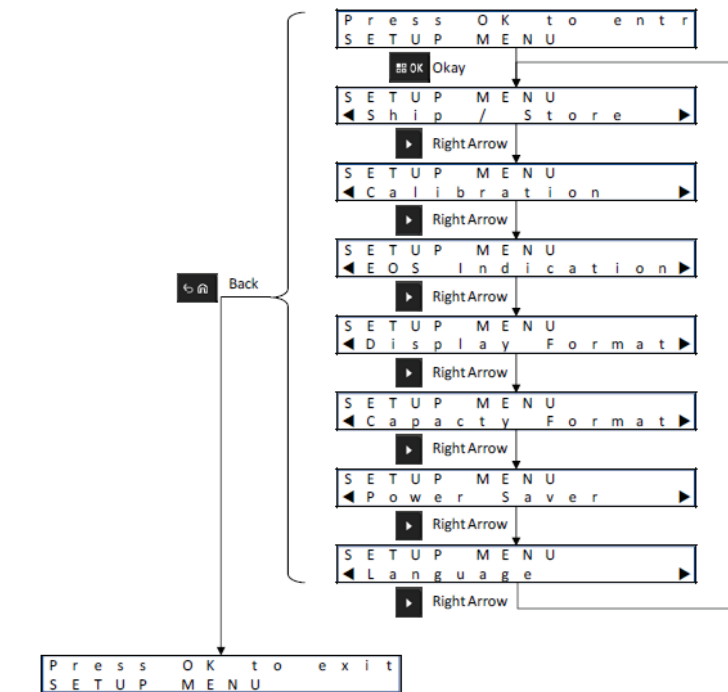
### Procedimiento:

1. Para acceder al menú **Charger Setup**, mantenga presionados al mismo tiempo los botones de flecha izquierda y derecha durante al menos tres segundos.

El tiempo de espera se puede ajustar. En la pantalla aparece `Press OK to enter SETUP MENU`

2. Presione **OK** para que aparezca el menú Charger Setup disponible.

**Figura 5: Menú Charger Setup**



3. Para desplazarse por las selecciones del menú Charger Setup, presione la flecha derecha.
4. Para desplazarse por las selecciones del menú Charger Setup en el orden inverso, presione la flecha izquierda.
5. Presione **OK** a fin de ingresar al menú Charger Setup para la selección que se muestra en ese momento.
6. Para salir del menú Charger Setup, presione **Back** → **OK**.

**Resultado:**

Si no se presiona ningún botón del teclado durante 10 minutos, el cargador sale del menú Charger Setup y vuelve a la pantalla normal de mensajes.

6.2

## Selección del menú de configuración del cargador

En esta sección, se describen las selecciones del menú Charger Setup.

- Para desplazarse por las opciones como se representa, presione la flecha derecha.
- Para desplazarse por las opciones en orden inverso, presione la flecha izquierda.
- La marca de verificación permite identificar la selección de la opción actual.
- Si se presiona **OK**, se elimina la marca de verificación de una opción seleccionada o se agrega la marca de verificación para seleccionar la opción en pantalla.
- Presione **Back** → **OK** para salir del menú Setup.

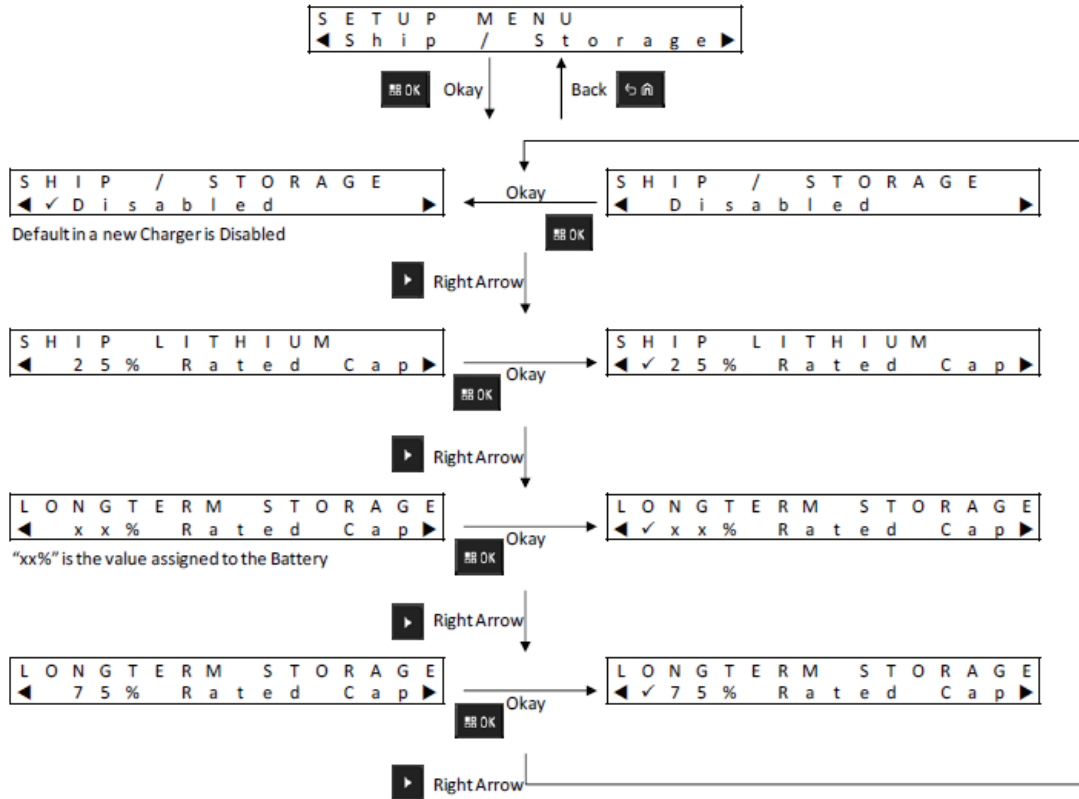
Las selecciones de configuración del cargador se almacenan en la memoria no volátil. No se ven afectadas por los ciclos de carga del cargador.



### 6.3

## Envío o almacenamiento

Figura 6: Menú de envío o almacenamiento



Las siguientes son las cuatro opciones de envío o almacenamiento:

- Desactivado
- Envío de baterías de iones de litio
- Almacenamiento a largo plazo
- Almacenamiento a largo plazo con una capacidad nominal de un 75 %

#### 6.3.1

### Envío de baterías de iones de litio

La opción Ship Lithium configura el estado de carga (SoC) de una batería de iones de litio de Motorola Solutions en un valor bajo para el envío masivo a través de carga aérea, aproximadamente a un 25 % de la capacidad nominal. Esta función se aplica solo a IMPRES 2 u otras baterías de iones de litio de Motorola Solutions.

Es posible que el cargador descargue completamente algunas baterías de Motorola Solutions antes de cargarlas hasta el límite de envío de baterías de iones de litio, como las baterías de iones de litio de Motorola Solutions que no son IMPRES 2.

El envío de baterías de iones de litio no se aplica a baterías de níquel ni baterías desconocidas. Estas baterías presentan fallas.

### 6.3.2

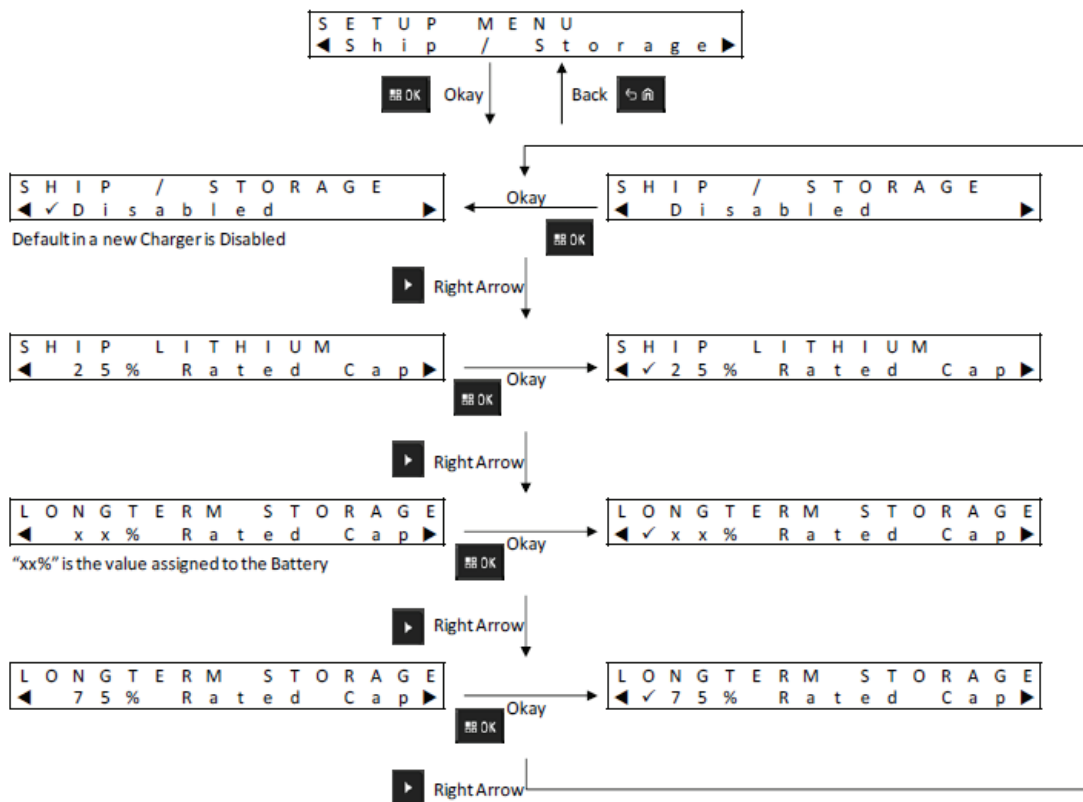
## Almacenamiento a largo plazo

El almacenamiento a largo plazo configura la batería IMPRES 2 en un estado de carga (SoC) adecuado cuando se almacena durante un largo período.

El SoC preferido para el almacenamiento es significativamente menor que la carga completa, como un 50 %. El almacenamiento a largo plazo a una capacidad nominal del 75 % está disponible para situaciones que requieran que la batería almacenada esté en un SoC más alto, como para minimizar el tiempo de carga completa si la batería debe estar rápidamente en el campo o para permitir el almacenamiento durante un período más prolongado.

El almacenamiento a largo plazo solo se aplica a las baterías IMPRES 2. Otras baterías, como baterías desconocidas, pequeñas o que no sean IMPRES 2 de Motorola Solutions, presentan fallas.

Figura 7: Almacenamiento a largo plazo



### 6.3.3

## Baterías IMPRES 2 con modo de suspensión

Algunas baterías IMPRES 2 cuentan con un modo de suspensión que se utiliza para extender el tiempo hasta la próxima carga de la batería. Tras la finalización de la carga de envío de baterías de iones de litio o de almacenamiento a largo plazo, el cargador pone estas baterías en suspensión.

Si se coloca una batería IMPRES 2 en suspensión en cualquier cargador, la batería se activa. Si la batería se preparó para el envío de baterías de iones de litio, cuando la coloca en un cargador configurado para dicha opción, esto la devuelve a su estado de suspensión. Si la batería se preparó para el almacenamiento a largo plazo, cuando la coloca en un cargador configurado para dicha opción, esto la devuelve a su estado de suspensión.

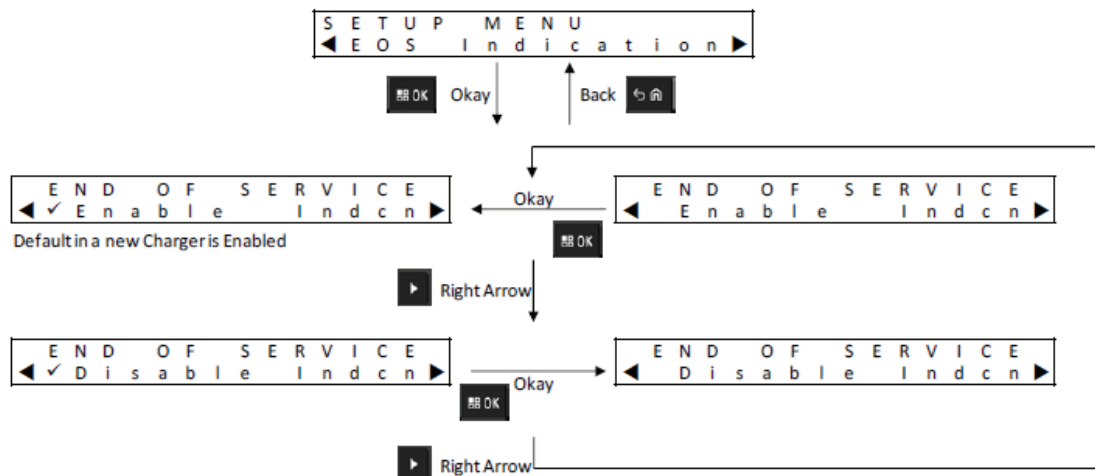
## 6.4

# Menú de indicación de final de la vida útil

Cuando la batería IMPRES 2 está llegando al final de su vida útil, la capacidad se ajusta al uso que se hace de ella.

Desactive la indicación de final de la vida útil que el cargador muestra en rojo y verde de forma alternada al final de la carga de la batería.

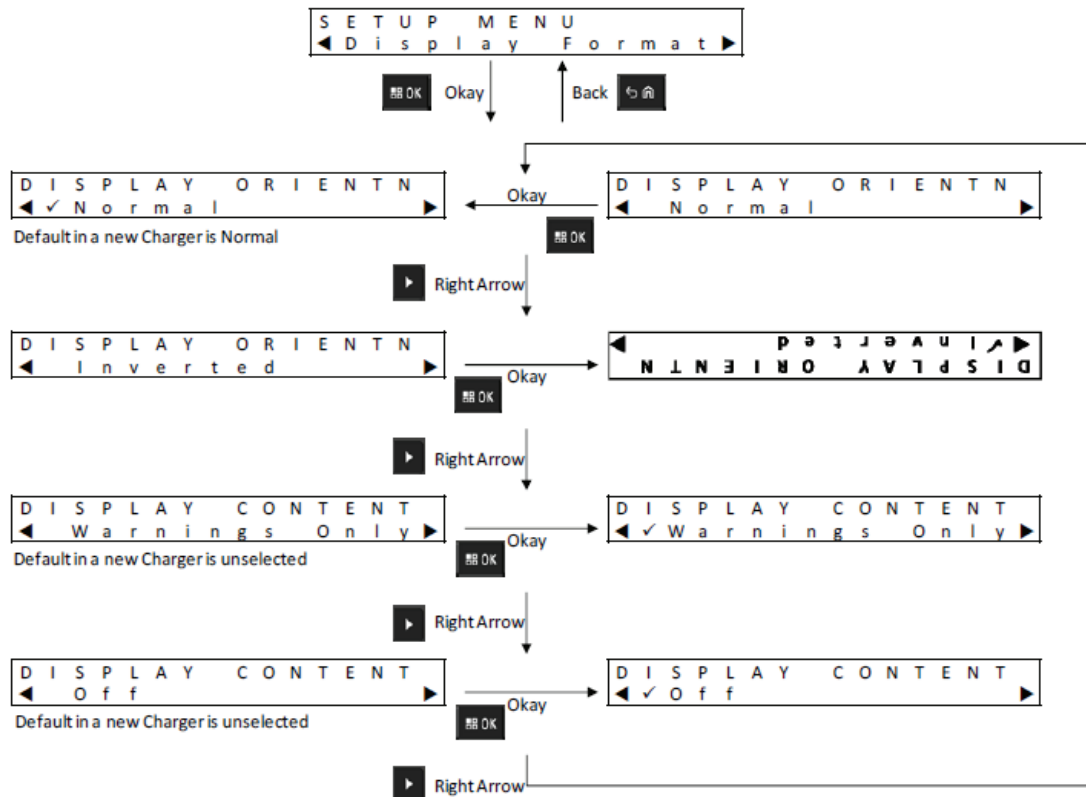
**Figura 8: Menú de indicación de final de la vida útil**



## 6.5

# Menú de formato de pantalla

Figura 9: Menú de formato de pantalla

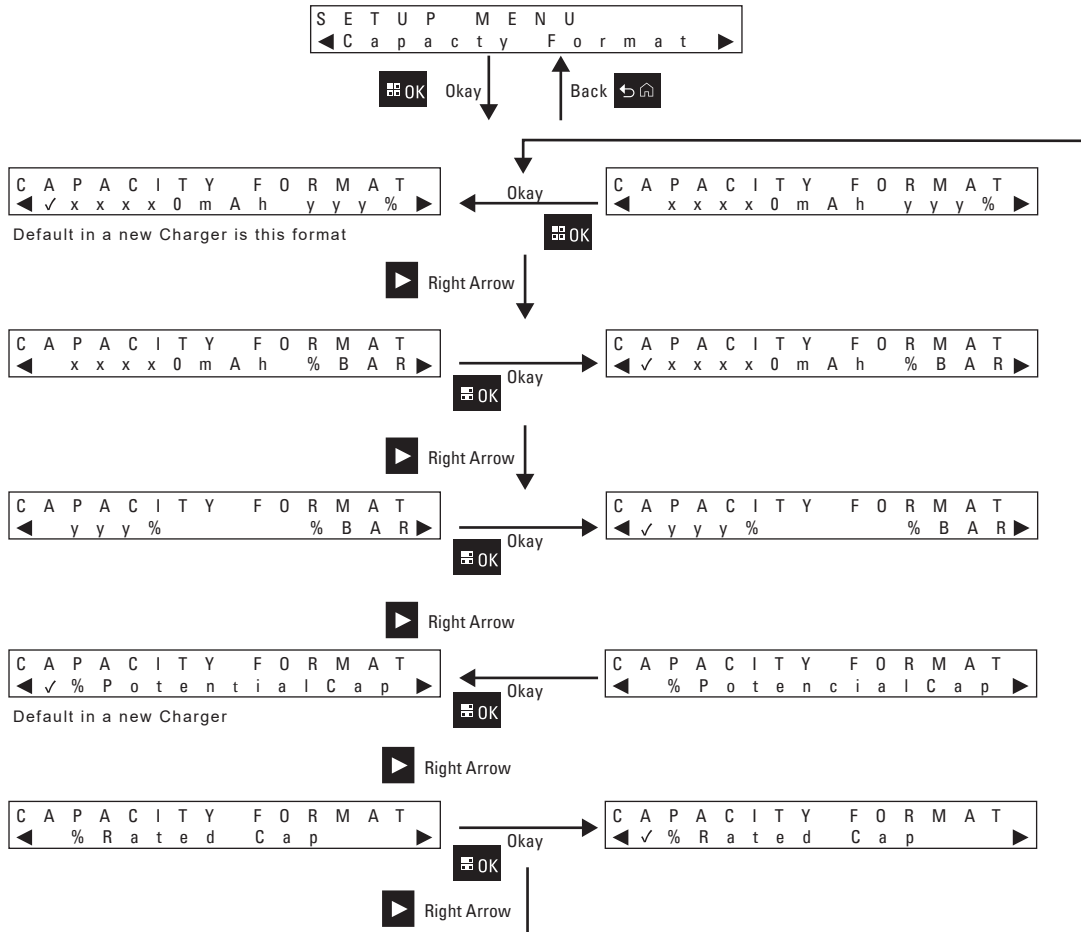


A continuación, se indican cuatro opciones de formato de pantalla:

- Orientación normal (cargador sobre un escritorio).
- Orientación invertida (cargador colgado en una pared).
- Solo mensajes de emergencia. No se muestran otros mensajes. Esto se aplica a las orientaciones normal e invertida. Los mensajes de advertencia se identifican en [Batería IMPRES 2 en la página 17](#) y en [Batería desconocida en la página 18](#).
- La pantalla está apagada durante el funcionamiento normal. La pantalla está activada en los modos de configuración y de analizador.

## 6.6 Menú de formato de capacidad

Figura 10: Menú de formato de capacidad



La capacidad de la batería se muestra en uno de varios formatos disponibles. Si la capacidad de la batería se muestra como un porcentaje, este hace referencia a la capacidad potencial (carga completa) o a la capacidad nominal. Los radios IMPRES 2 muestran el porcentaje de capacidad de la batería en relación con la capacidad potencial.

Las opciones de visualización de capacidad de la batería incluyen las siguientes opciones:

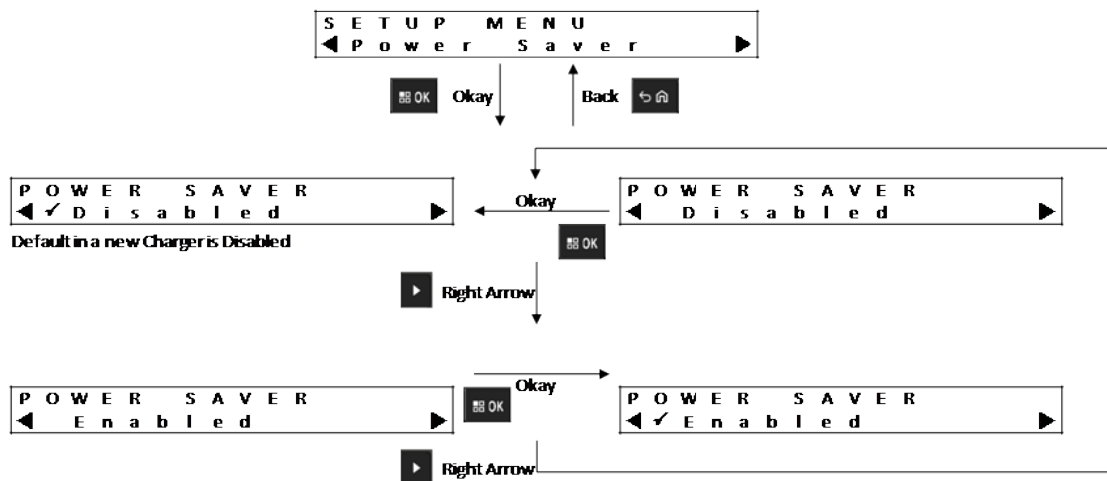
Mesa 12: Opciones de visualización de capacidad de la batería

Representación	Descripción
xxx0mAh	Estado de carga (SoC) de la carga actual en miliamperios-hora.
yyy%	Carga actual en relación con la capacidad potencial o nominal, en porcentaje. Cuando se hace referencia a la capacidad potencial, el valor máximo es 100 %. Cuando se hace referencia a capacidad nominal, el valor máximo puede ser

Representación	Descripción
	superior a 100 %, especialmente para una batería nueva.
%BAR	El equivalente de yyy % se representa en una barra de ocho segmentos.

## 6.7 Menú de ahorro de energía

Figura 11: Menú de ahorro de energía



A fin de cumplir con ciertos límites gubernamentales de bajo consumo en modo en espera, el modo de ahorro de energía permite que el cargador apague todas las cavidades, excepto la cavidad 1, cuando no haya actividad en estas durante un período. Los siguientes son ejemplos de las actividades incluidas:

- Carga del radio o la batería
- Preparación de baterías de iones de litio para su envío
- Preparación de baterías IMPRES 2 para el almacenamiento a largo plazo
- Modo de configuración del cargador
- Modo de análisis de cargador
- Charger Reprogramming
- Comunicación con el sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Cualquier indicador LED intermitente.

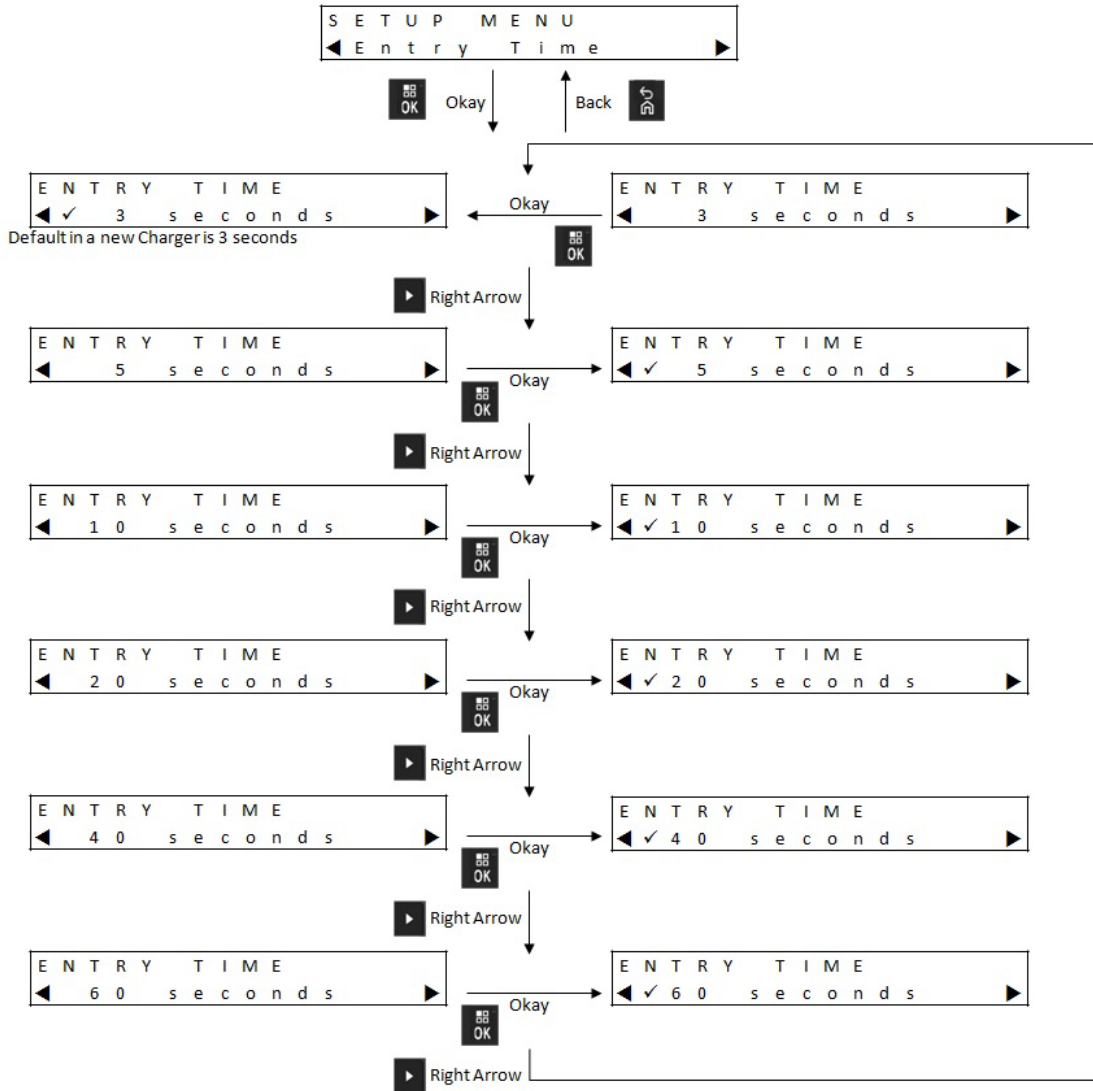
La cavidad 1 permanece activada, pero puede estar en modo de suspensión. Para activar las otras cavidades, presione cualquier botón del teclado. Mientras no se activen otras cavidades, estas no pueden responder al radio ni a la inserción o extracción de la batería.

## 6.8

# Menú de tiempo de entrada

Entry Time indica el tiempo de espera necesario para presionar de manera simultánea los botones de flecha derecha e izquierda a fin de ingresar a los modos de configuración o de analizador del cargador.

Figura 12: Menú de tiempo de entrada

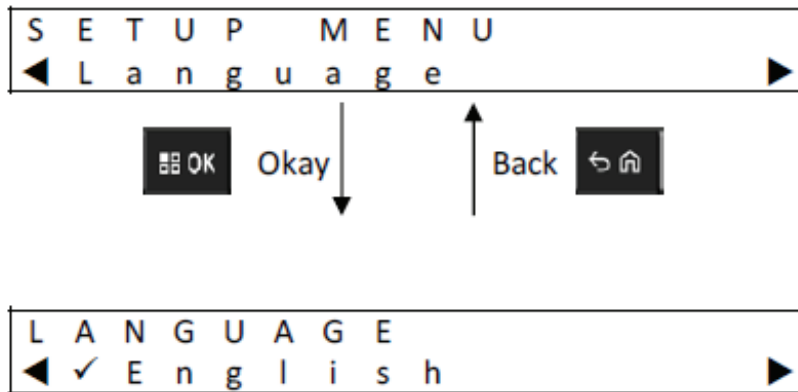


## 6.9

# Menú de idioma

La pantalla del cargador solo admite inglés norteamericano.

Figura 13: Menú de idioma





## Capítulo 7

# Modo de analizador

### Cuándo y dónde se utilizan:

El teclado del cargador se encuentra debajo de la pantalla de la cavidad 1.

### Procedimiento:

1. Para ingresar al modo de analizador, presione el botón **OK** durante más de 3 segundos.  
En la pantalla, se muestra `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Botón de pantalla de menú para ingresar al modo de analizador**



Elemento	Descripciones
1	OK Button

2. Presione **OK** para mostrar los datos disponibles de la batería.

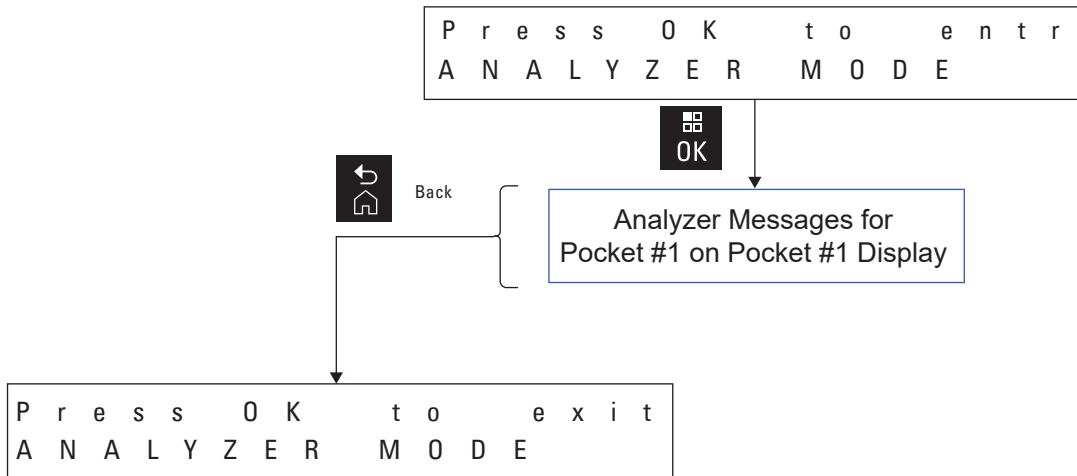
### 7.1

## Modo de analizador V1.0

En el software V1.0, el modo de analizador se limita a la cavidad 1. La información del analizador con respecto a la cavidad 1 y sus contenidos se presenta en la pantalla de la cavidad 1.

Si no se presiona ningún botón del teclado durante 10 minutos, el cargador saldrá del modo de analizador y volverá a la pantalla normal de mensajes.

Figura 15: Menú del modo de analizador V1.0



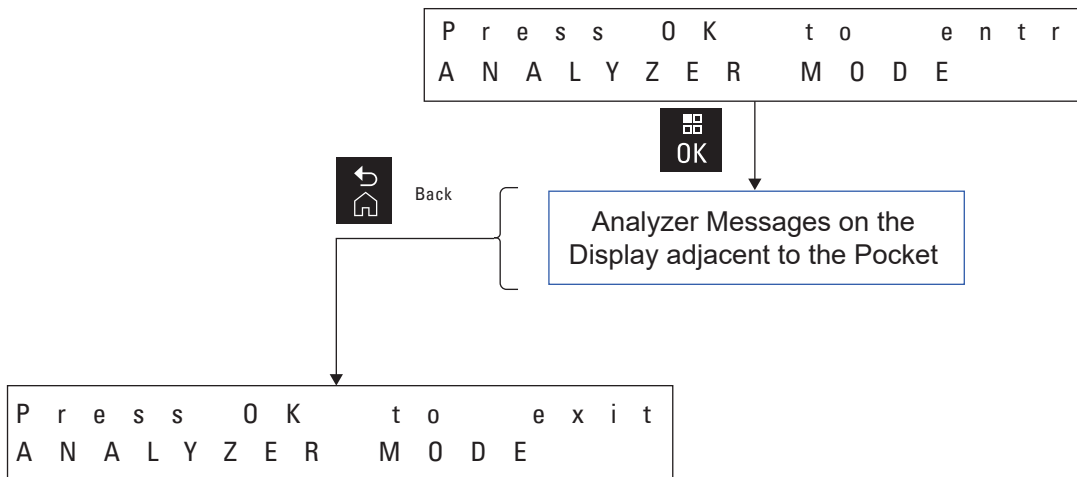
## 7.2

### Modo de analizador V1.05

El modo de analizador mejoró con el lanzamiento del software V1.05. En el caso de los cargadores con una pantalla en cada cavidad, la información del analizador se muestra en la pantalla junto a su cavidad.

Durante la navegación por la información del analizador en la cavidad 1, las otras pantallas navegan por la información del analizador disponible para su cavidad adyacente.

Figura 16: Menú del modo de analizador V1.05

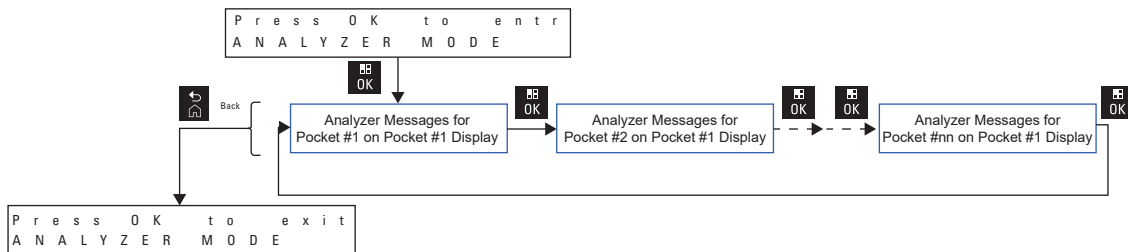


## 7.3

### Modo de analizador V1.11.01

El modo de analizador mejoró nuevamente con el lanzamiento del software V1.11.01. En el caso de los cargadores con una pantalla solo en la cavidad 1, la pantalla del menú de la cavidad 1 se puede utilizar para ver información de cualquier otra cavidad del cargador. La mejora de la V1.05 se mantiene.

Figura 17: Menú del modo de analizador V1.11.01



Si no se presiona ningún botón del teclado durante 10 minutos, el cargador saldrá del modo de analizador y volverá a la pantalla normal de mensajes.

La cavidad xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para volver a la cavidad 1 cuando se muestra cualquier otra cavidad, presione **OK** durante más tiempo que el de la selección de tiempo de entrada.

#### 7.4

## Selección del menú de datos del analizador

En esta sección, se describen las selecciones del menú de datos del analizador.

- Para desplazarse por los datos como se representa, presione la flecha derecha.
- Para desplazarse por los datos en orden inverso, presione la flecha izquierda.
- Presione **Back** → **OK** para salir del modo de analizador.
- Se presentó en la V1.11.01. Presione OK para mostrar la siguiente cavidad en la pantalla de la cavidad 1.

#### 7.5

## Cambio de las baterías en una cavidad

Si se retira la batería y después se inserta la misma batería o una diferente en la misma cavidad, el parámetro que se muestra para la segunda batería es el mismo que se mostraba para la primera.

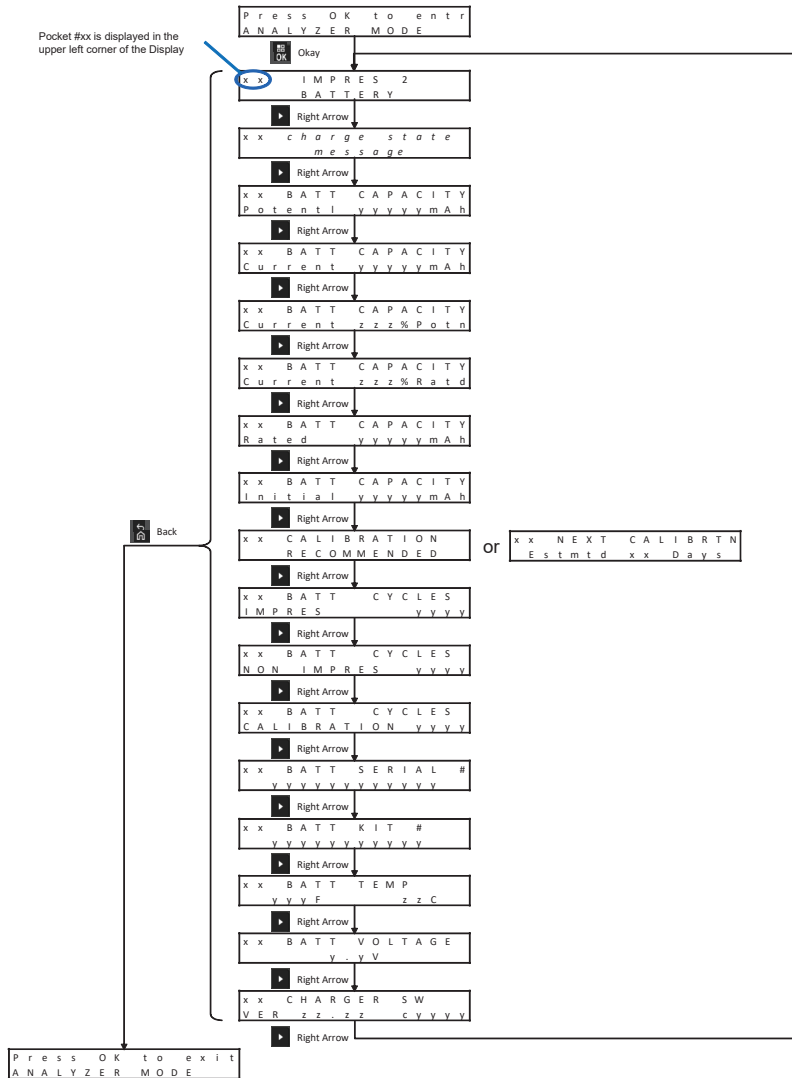
Es posible que en la segunda batería no se muestre el parámetro de la primera. En este caso, el mensaje de identificación se muestra para la segunda batería.

7.6

# Batería IMPRES 2

## Pantalla junto a la cavidad

Figura 18: Menú de la batería IMPRES 2 del modo de analizador para la visualización del estado de cada cavidad

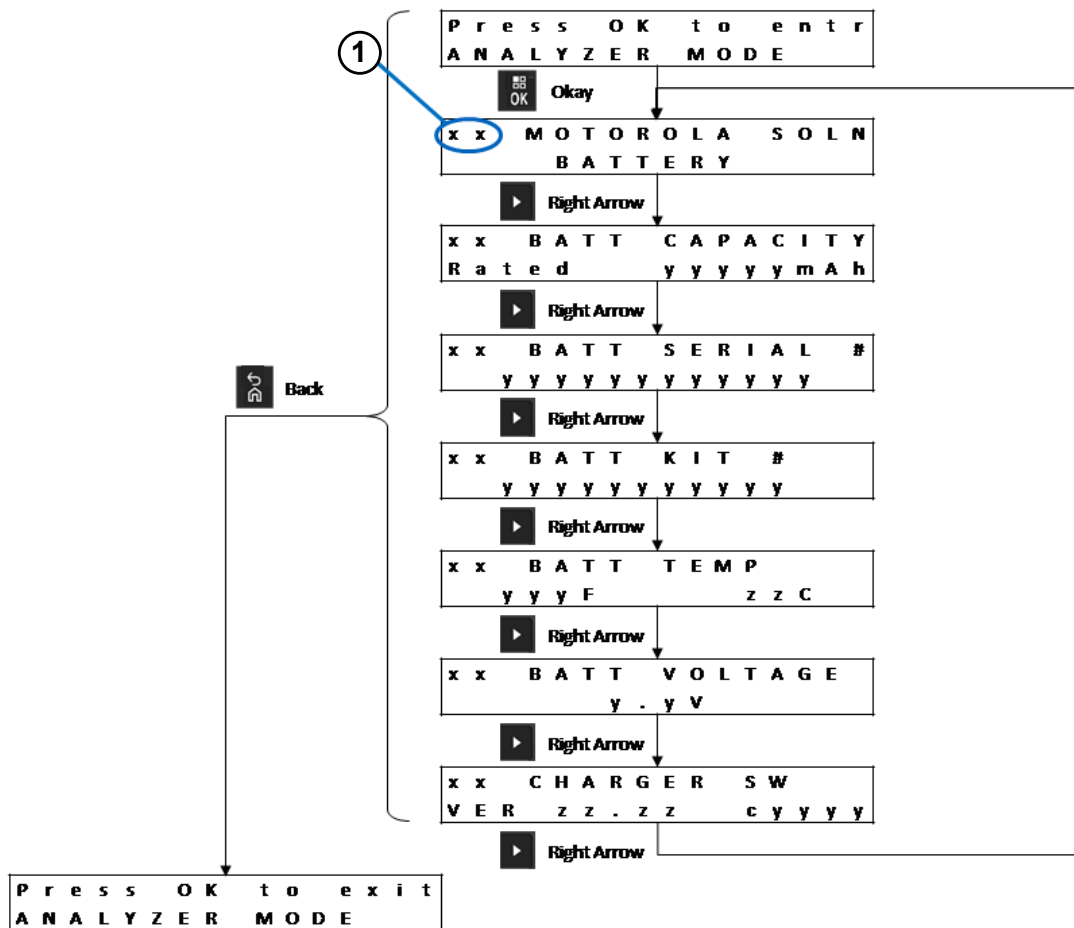


7.7

# Otra batería de Motorola Solutions

## Pantalla junto a la cavidad

Figura 19: Menú del modo de analizador de otra batería de Motorola Solutions para la visualización del estado de cada cavidad



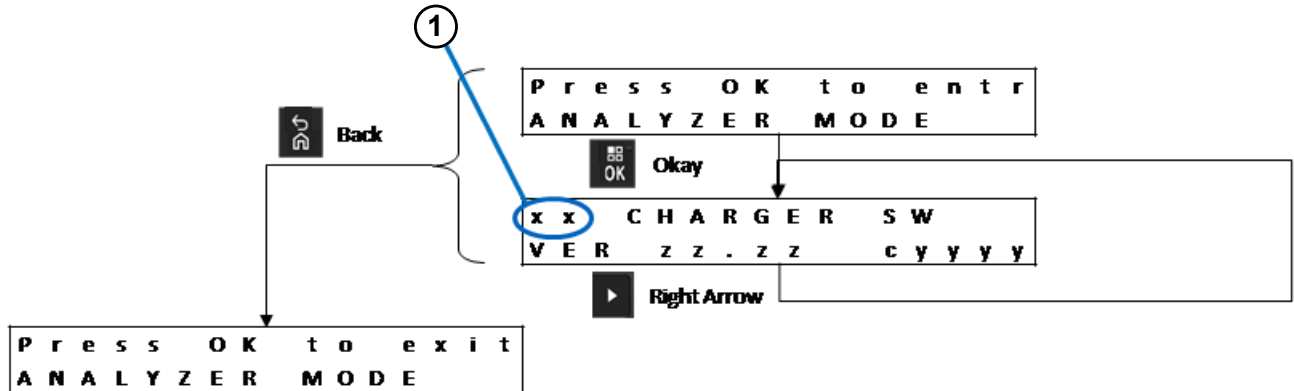
Elemento	Descripción
1	La cavidad xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

7.8

## Cavidad vacía

### Pantalla junto a la cavidad

Figura 20: Menú de cavidad vacía del modo de analizador para la visualización del estado de cada cavidad



Elemento	Descripción
1	La cavidad xx aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

7.9

## Mensaje de estado del cargador

Algunas baterías IMPRES 2 tienen un modo de suspensión. Al final de la carga de envío de baterías de iones de litio, de xx % de almacenamiento a largo plazo o de 75 % de almacenamiento a largo plazo, una batería con el modo de suspensión entra en suspensión.

El mensaje de estado de carga del modo de analizador le permite comprobar el estado de carga de las baterías en suspensión.

### Mesa 13: Carga de envío de baterías de iones de litio activada y carga de envío de baterías de iones de litio completada

Pantalla adyacente a la cavidad	Cavidad 1 que muestra otra cavidad
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Mesa 14: Carga de xx % de almacenamiento a largo plazo activada y carga de xx % de almacenamiento a largo plazo completada**

<b>Pantalla adyacente a la cavidad</b>	<b>Cavidad 1 que muestra otra cavidad</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Mesa 15: Carga de 75 % de almacenamiento a largo plazo activada y carga de 75 % de almacenamiento a largo plazo completada**

<b>Pantalla adyacente a la cavidad</b>	<b>Cavidad 1 que muestra otra cavidad</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Por ejemplo, el mensaje de estado de la carga no se muestra si la carga de xx % de almacenamiento a largo plazo está activada y se completó la carga de 75 % de almacenamiento a largo plazo de la batería en un cargador diferente.

## Capítulo 8

# Programación del cargador

Para actualizar el cargador a una versión de firmware más reciente, consulte el manual *Guía de instalación del reprogramador del cargador MSI (MN005630A01)*.

## 8.1

### Actualización del firmware

Actualización de un dispositivo o cargador IMPRES 2 a una versión más reciente.

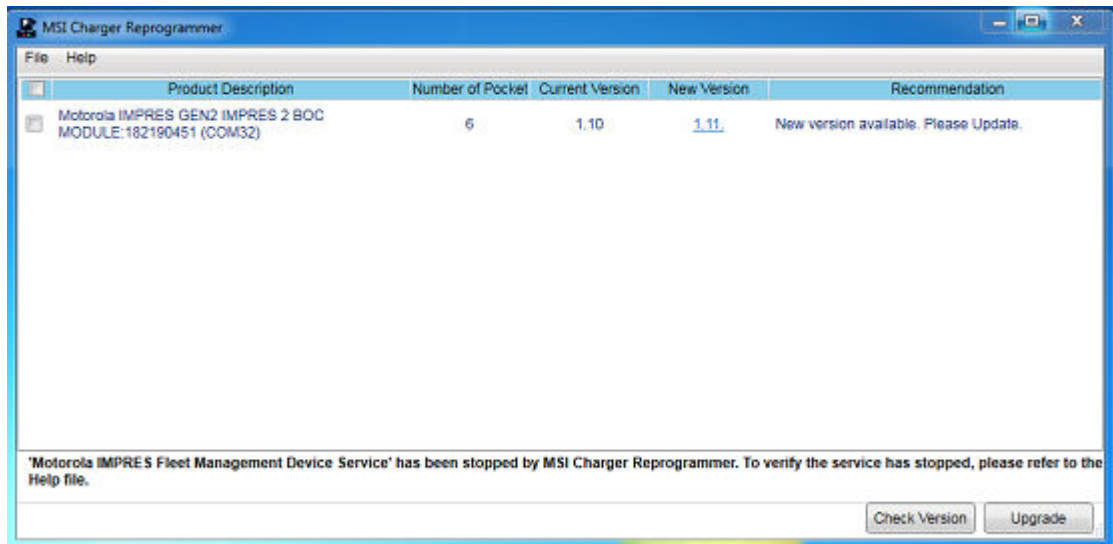
#### Requisitos:

Retire todas las baterías insertadas del dispositivo o cargador de destino.

#### Procedimiento:

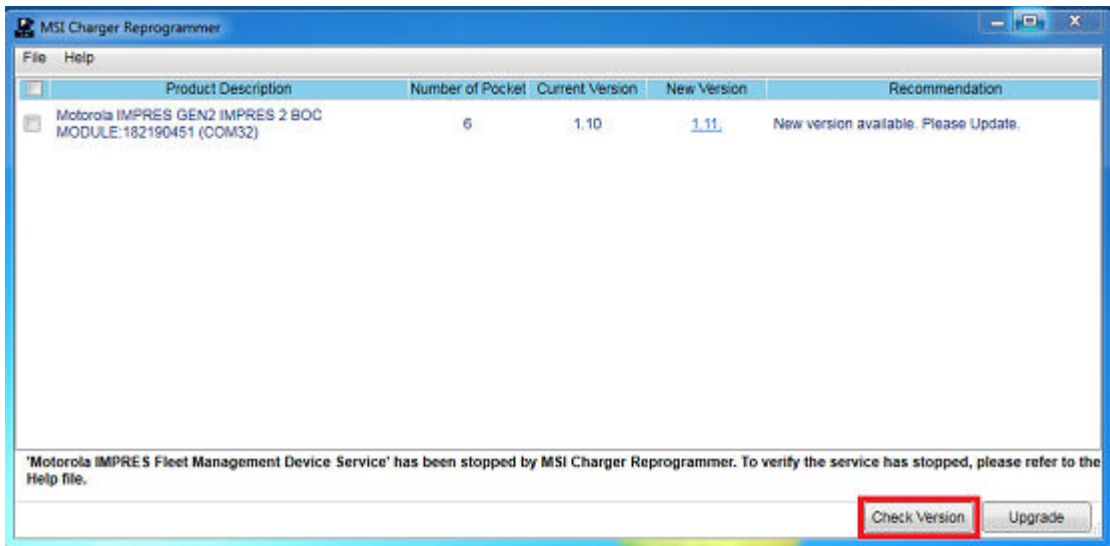
1. Conecte el dispositivo o cargador a su computadora mediante una conexión USB.

El dispositivo o cargador conectado se muestra en la ventana principal del reprogramador del cargador MSI.

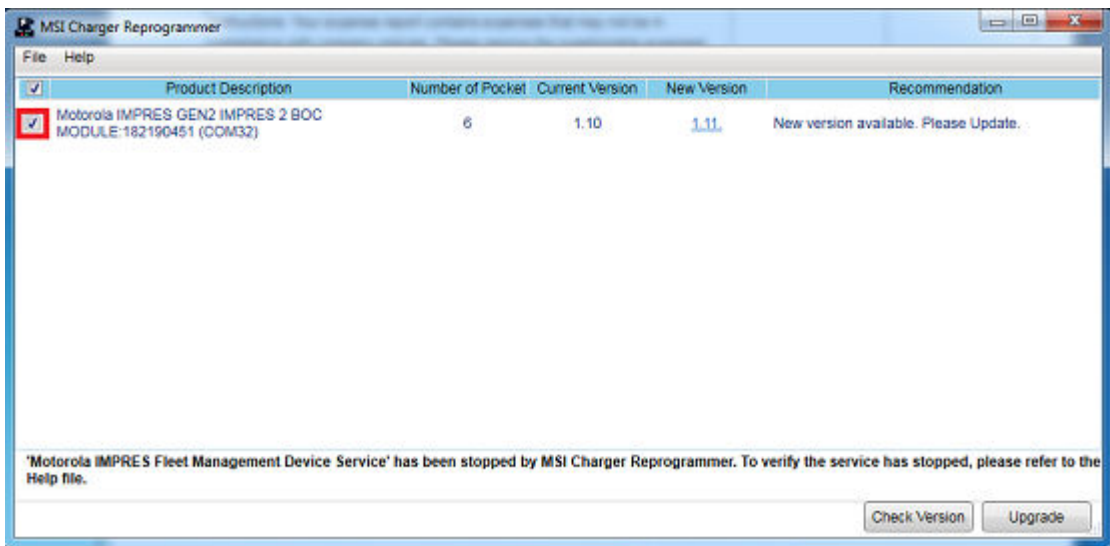


2. Haga clic en **Check Version** para encontrar la última versión disponible del servidor MSI.



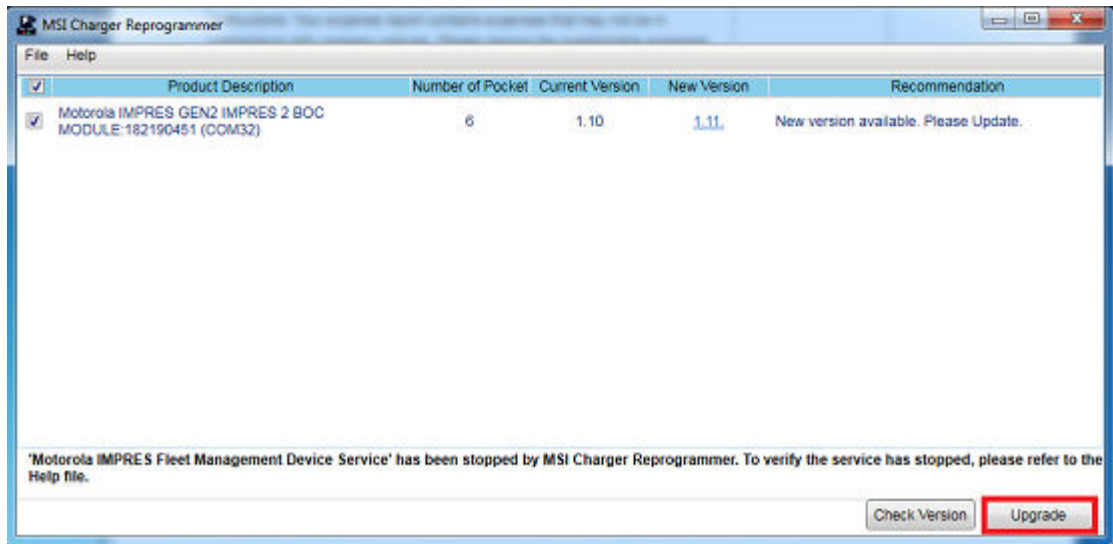


3. Seleccione el dispositivo o cargador que requiere actualización.

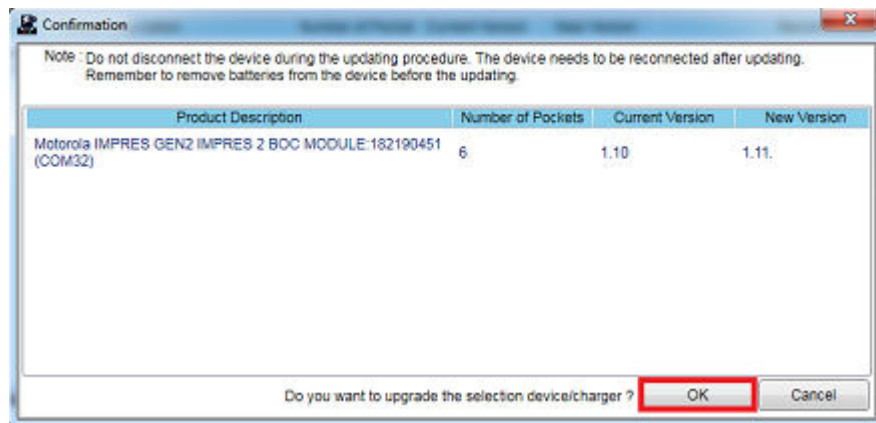
**NOTA:**

No puede seleccionar un dispositivo o un cargador ya actualizados con la versión de firmware más reciente.

4. Para iniciar la actualización del firmware, haga clic en **Upgrade**.

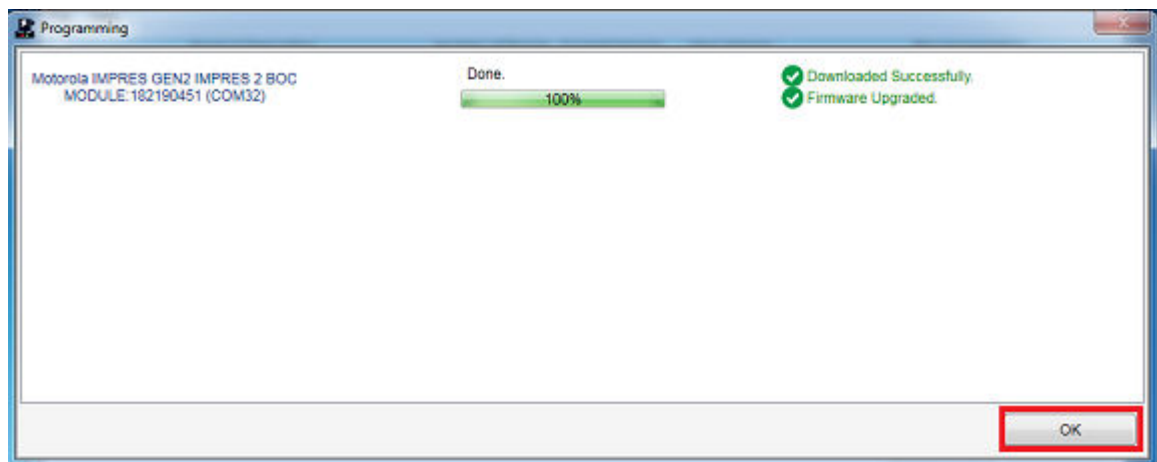


5. Haga clic en **OK** en la ventana de confirmación cuando se le solicite iniciar la actualización.



El progreso de la actualización hasta su finalización se muestra en una ventana.



6. Cierre la ventana una vez que se completan todas las actualizaciones.



## Capítulo 9




# Solución de problemas del cargador

### Mesa 16: Solución de problemas: Carga normal

Problema	Qué se debe hacer...
El LED de la cavidad no se enciende de color verde durante aproximadamente un segundo cuando se activa el cargador.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado al cargador y a una toma de alimentación de CA apropiada. Asegúrese de que el tomacorriente reciba energía.  Inspeccione los fusibles y reemplácelos si es necesario.
Una batería o el radio están insertados en la cavidad, pero el LED de la cavidad permanece apagado y la batería no aparece identificada en la pantalla adyacente.	Si la cavidad no es la 1 y el modo de ahorro de energía está activado, presione el botón <b>Menu</b> .  Vea a continuación.
El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT o hay una batería de Motorola Solutions en la cavidad, pero la pantalla (si está disponible) muestra UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire la batería o el radio de la cavidad.</li> <li>• Revise si hay contaminación, corrosión o daño físico en los contactos eléctricos de la batería y la cavidad del cargador.</li> <li>• Verifique que la batería sea una de las baterías autorizadas de Motorola Solutions que aparecen en la sección Baterías autorizadas de Motorola Solutions. Es posible que otras baterías no se carguen.</li> <li>• Limpie los contactos eléctricos de la batería con un paño seco.</li> <li>• Desconecte la alimentación del cargador; a continuación, limpie los contactos eléctricos de la cavidad con un paño seco.</li> <li>• Retire el accesorio de inserción del cargador. Limpie el conector del accesorio de inserción con un cepillo o soplador, y coloque el accesorio en el cargador. Para quitar e instalar el accesorio de inserción, consulte <a href="#">Instalación de accesorio de inserción de cavidad</a>.</li> <li>• Intente reemplazar la batería. Si la falla desaparece, retire de servicio la batería. Si la falla persiste con la batería de repuesto, retire de servicio el cargador.</li> </ul>
El LED alterna entre rojo y verde al final de la calibración.  	<p><i>Es posible que la batería IMPRES 2 esté llegando al final de su vida útil. La batería se puede utilizar; sin embargo, es posible que la capacidad disponible no sea la adecuada para un uso intenso durante un período prolongado.</i></p>




Problema	Qué se debe hacer...
En el modo de analizador, la cavidad 1 puede mostrar otra cavidad.	El cargador no puede detectar la pantalla en al menos una de las cavidades.

### Mesa 17: Solución de problemas: Carga de almacenamiento a largo plazo

Problema	Qué se debe hacer...
<p>El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE o CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire la batería de la cavidad. Verifique que la batería no esté conectada a un radio.</li> <li>● Verifique que la batería sea IMPRES 2. Es posible que otras baterías no se carguen.</li> <li>● Limpie los contactos eléctricos de la batería IMPRES 2 con un paño seco.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador; a continuación, limpie los contactos eléctricos de la cavidad con un paño seco.</li> <li>● Intente reemplazar la batería. Si la falla desaparece, retire de servicio la batería. Si la falla persiste con la batería de repuesto, retire de servicio el cargador.</li> </ul>
<p>El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>La capacidad potencial de la batería IMPRES 2 puede ser menor que la selección para el almacenamiento a largo plazo. Es posible que la batería esté llegando al final de su vida útil.</p>
<p>El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>La cavidad del cargador no es la cavidad estándar para cargar una batería mediante contactos eléctricos entre el cargador y la batería.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Una cavidad para radio es una cavidad especial en la cual la batería se conecta al radio, sin contactos externos en la batería, y se carga mediante contactos eléctricos presentes en el radio.</li> <li>● Una cavidad de carga es una cavidad que utiliza energía del cargador para un propósito especial, como los puertos de carga USB.</li> </ul> <p>Cambie la batería a una cavidad estándar o reemplace la cavidad para radio o de carga por una cavidad estándar.</p>

### Mesa 18: Solución de problemas: Carga de envío de baterías de iones de litio

Problema	Qué se debe hacer...
El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire la batería de la cavidad. Verifique que la batería no esté conectada a un radio.</li> </ul>

Problema	Qué se debe hacer...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verifique que la batería sea una batería IMPRES 2 u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions. Es posible que otras baterías no se carguen.</li> <li>● Limpie los contactos eléctricos de la batería IMPRES 2 u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions con un paño seco.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador; a continuación, limpie los contactos eléctricos de la cavidad con un paño seco.</li> <li>● Pruebe reemplazar la batería por otra IMPRES 2 u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions. Si la falla desaparece, retire de servicio la batería. Si la falla persiste con la batería de repuesto, retire de servicio el cargador.</li> </ul>
<p>El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>La capacidad potencial de una batería de iones de litio original de Motorola Solutions debe ser menor que el límite de la opción de envío de baterías de iones de litio. Es posible que la batería esté llegando al final de su vida útil.</p>
<p>El LED parpadea en rojo y la pantalla (si está disponible) muestra RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>La cavidad del cargador no es la cavidad estándar para cargar una batería mediante contactos eléctricos entre el cargador y la batería.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Una cavidad para radio es una cavidad especial en la cual la batería se conecta al radio, sin contactos externos en la batería, y se carga mediante contactos eléctricos presentes en el radio.</li> <li>● Una cavidad de carga es una cavidad que utiliza energía del cargador para un propósito especial, como los puertos de carga USB.</li> </ul> <p>Cambie la batería a una cavidad estándar o reemplace la cavidad para radio o de carga por una cavidad estándar.</p>

## Capítulo 10

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

El sistema IMPRES Battery Fleet Management se aplica tanto a baterías como a cargadores IMPRES e IMPRES 2.

El software Battery Fleet Management recopila automáticamente datos importantes de las baterías IMPRES o IMPRES 2 insertadas en un cargador IMPRES o IMPRES 2.

Los datos importantes incluyen la antigüedad, la capacidad, la carga, la fecha de fabricación y la fecha de puesta en servicio de la batería. El software Battery Fleet Management analiza los datos de la batería, comunica su estado y recomienda cuándo se debe reemplazar. El software puede determinar con rapidez y eficacia si la batería se debe asignar a un usuario con menos exigencias, cuándo se debe comprar una nueva batería o si hace falta una batería.

Battery Fleet Management proporciona la siguiente información importante acerca de las baterías:

- Indica el momento en que las baterías están por debajo de una capacidad aceptable.
- Ayuda a garantizar que los usuarios tengan la capacidad suficiente para un turno de trabajo completo.
- Identifica las baterías de baja capacidad para que puedan retirarse de servicio.
- Elimina las interrupciones del trabajo y los tiempos de inactividad imprevistos.
- Evita los costos que supone deshacerse prematuramente de las baterías.
- Confirma la distribución y el uso óptimos de los cargadores.

Para obtener más información acerca de Battery Fleet Management, consulte los siguientes manuales:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Capítulo 11

# Programación de un radio con iTM

El sistema de administración integrada de terminales (iTM) ofrece programación y activación remotas de trabajos de programación de radio junto con una variedad de informes de administración del estado del trabajo y del radio.

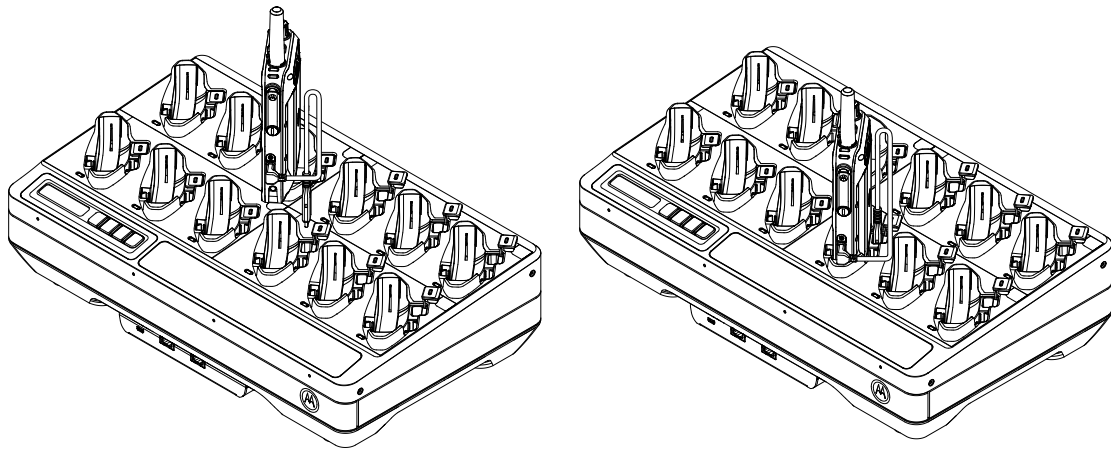
Para obtener más información sobre iTM y la programación del radio mediante iTM, consulte los siguientes manuales:

### Mesa 19: Publicaciones relacionadas

Manuales	Número de pieza del manual
<p>Guía del administrador de administración integrada de terminales (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporciona la descripción general y teoría del sistema iTM</li> <li>• Contiene la instalación de software, la configuración y la administración de servidor iTM</li> <li>• Diseñada para administradores de red, operadores de configuración de radios y técnicos de estaciones móviles que configuran el sistema iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, inglés</li> <li>• MN002597A03, portugués brasileño</li> <li>• MN003413A01, japonés</li> <li>• 68015000098, alemán</li> <li>• MN002597A06, español</li> </ul>
<p>Guía del usuario del cliente de administración integrada de terminales (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporciona procedimientos operativos para la aplicación del cliente iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, inglés</li> <li>• MN002597A02, portugués brasileño</li> <li>• MN003412A01, japonés</li> <li>• 68008014009, alemán</li> <li>• MN002597A05, español</li> </ul>
<p>Guía del usuario del proxy de administración integrada de terminales (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporciona procedimientos operativos para la aplicación de proxy de iTM</li> <li>• Describe el proceso de programación desde la perspectiva del extremo donde los radios se conectan para la programación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, inglés</li> <li>• MN002597A01, portugués brasileño</li> <li>• MN003411A01, japonés</li> <li>• 68008014010, alemán</li> <li>• MN002597A04, español</li> </ul>

## Capítulo 12

# Programación de un radio o transferencia de datos a través del módulo de comunicación

**Procedimiento:**

1. Encienda el cargador para varias unidades (MUC) y espere 20 segundos hasta que el MUC se encienda por completo.
2. Conecte el radio al cable USB tipo C.
3. Inserte el radio en la cavidad del MUC.
4. Inicie la sesión de programación de la administración integrada de terminales (iTM).

**NOTA:**

En caso de que el MUC pierda potencia, desconecte el cable USB del radio y retire el radio de la cavidad del MUC. Realice el procedimiento nuevamente siguiendo los pasos del 1 al 4.



# Manual do usuário do Carregador colaborativo multiunidades IMPRES 2™ PMPN4633

**DEZEMBRO DE 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Informações jurídicas e de segurança

Esta seção traz informações jurídicas e de segurança relacionadas a este produto.

## Propriedade intelectual e comunicados regulatórios

### Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions que envolvem programas de computador protegidos por direitos autorais. Sendo assim, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions, incluído nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento, pode ser copiado ou reproduzido, de qualquer forma, sem permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma nenhuma nem por nenhum meio, sem permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

### Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Direitos de licença

A aquisição de produtos da Motorola Solutions não pressupõe garantia, explícita ou implícita, por impedimento ou qualquer outra forma, de qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida por força de lei na venda de um produto.

### Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado conforme licença. Consulte na mídia de instalação do produto o conteúdo completo sobre Atribuições e comunicados jurídicos de código aberto.

### Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da União Europeia e do Reino Unido



A diretiva WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e do Reino Unido exibam a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e do Reino Unido não podem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais dos países da União Europeia e do Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

## Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos, facilidades e capacidades descritos neste documento podem não ser pertinentes ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem depender das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para mais informações.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marcas de certificação



## Endereço de contato

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Fale conosco

O CMSO (Centralized Managed Support Operations, centro de operações de suporte técnico gerenciado) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions. Para permitir um tempo de resposta mais rápido aos problemas dos clientes, a Motorola Solutions oferece suporte em vários países ao redor do mundo.

Clientes do contrato de serviço devem entrar em contato com o CMSO em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente do contrato, tais como:

- Confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e seu contrato de serviço. Use essas informações de contato para obter uma resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também é possível encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

1. Digite [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) no navegador.
2. Verifique se o país ou a região da organização é exibida na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-lo, caso necessário.
3. Na página [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com), selecione “Suporte”.

## Comentários

Envie as perguntas e os comentários sobre a documentação do usuário para [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Dê as seguintes informações ao relatar um erro na documentação:

- Título do documento e número da peça
- Número da página ou título da seção com o erro
- Descrição do erro

A Motorola Solutions oferece diversos cursos projetados para auxiliar na aprendizagem do sistema. Para informações, acesse <https://learning.motorolasolutions.com> e veja as ofertas de cursos atuais e os caminhos de tecnologia.

# Prefácio

## Instruções de segurança importantes

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de advertência no carregador, na bateria e no rádio que estiver usando a bateria.



### AVISO:

- Para reduzir o risco de danos ao cabo de alimentação, puxe pelo conector e não pelo cabo ao desconectar o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) ou do carregador.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, evite usar extensões. Se for preciso usar uma extensão, verifique se o tamanho da extensão é de 18 AWG para comprimentos de até 2,0 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3,0 m (9,8 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador da tomada de CA antes de fazer qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de lesões, carregue somente as baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions. Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, use apenas acessórios recomendados pela Motorola Solutions.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento. Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, o usuário será solicitado a tomar medidas adequadas.

## Diretrizes de segurança operacional

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Utilize-o somente em locais e condições secas.
- A temperatura ambiente máxima ao redor do carregador não deve exceder 40 °C (104 °F).
- Para garantir um desempenho ideal do carregamento, desligue o rádio durante o carregamento, a menos que o rádio esteja transmitindo dados sem fio via Wi-Fi ou Bluetooth.
- Conecte o carregador a uma tomada de CA incluída em Fonte de alimentação autorizada da Motorola Solutions.
- Conecte a fonte de alimentação apenas a um cabo de alimentação apropriado incluído em Cabos de alimentação autorizados da Motorola Solutions.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, tropeçado, molhado ou danificado.
- Conecte o cabo de alimentação somente a uma tomada de CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.

- Desconecte da tensão de linha removendo o cabo de alimentação da tomada de CA.
- Não conecte mais que a quantidade apropriada de carregadores a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado que for utilizado.
- Carregadores multiunidades carregarão as baterias incluídas em Baterias autorizadas da Motorola Solutions quando usadas com os compartimentos listados em Compartimentos de carregadores multiunidades
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.



**OBSERVAÇÃO:**

Não recomendamos o uso de filtros de linha de encadeamento em série. Limite o carregamento do circuito para abaixo de 80% de sua classificação.

# Índice

<b>Informações jurídicas e de segurança.....</b>	<b>2</b>
Propriedade intelectual e comunicados regulatórios.....	2
Marcas de certificação.....	3
Endereço de contato.....	3
<b>Fale conosco.....</b>	<b>4</b>
<b>Prefácio.....</b>	<b>5</b>
Instruções de segurança importantes.....	5
Diretrizes de segurança operacional.....	5
<b>Capítulo 1: Modelos compatíveis.....</b>	<b>9</b>
<b>Capítulo 2: Carregador, compartimento e interface de comunicações.....</b>	<b>10</b>
<b>Capítulo 3: Visão geral do carregador.....</b>	<b>11</b>
<b>Capítulo 4: Baterias e carregadores IMPRES 2.....</b>	<b>13</b>
4.1 Recursos e benefícios.....	13
4.2 Inicialização da bateria IMPRES 2.....	13
4.3 Bateria IMPRES 2 com autocalibração e recondicionamento.....	14
4.4 Indicação de fim de vida útil de serviço.....	14
<b>Capítulo 5: Procedimento de carregamento.....</b>	<b>15</b>
5.1 Indicações de LED e mensagens do visor.....	17
5.1.1 Bateria IMPRES 2.....	17
5.1.2 Bateria desconhecida.....	18
5.2 Preparação da bateria para armazenamento de longo prazo.....	18
5.3 Preparação da bateria de íons de lítio para remessa.....	21
5.3.1 Bateria IMPRES 2.....	21
<b>Capítulo 6: Configuração do carregador.....</b>	<b>24</b>
6.1 Menu principal.....	24
6.2 Seleção do menu de configuração do carregador.....	25
6.3 Remessa ou armazenamento.....	26
6.3.1 Remessa de lítio.....	26
6.3.2 Armazenamento de longo prazo.....	27
6.3.3 Baterias IMPRES 2 com modo de suspensão.....	27
6.4 Menu de indicação de fim de vida útil de serviço.....	28
6.5 Menu de formato de exibição.....	29
6.6 Menu Formato da capacidade.....	30
6.7 Menu de economia de energia.....	31

6.8 Menu do tempo de entrada.....	32
6.9 Menu de idiomas.....	32
<b>Capítulo 7: Modo analisador.....</b>	<b>34</b>
7.1 Modo analisador versão V1.0.....	34
7.2 Modo analisador versão V1.05.....	35
7.3 Modo analisador versão V1.11.01.....	35
7.4 Seleção do menu Analisador de dados.....	36
7.5 Trocar baterias em um compartimento.....	36
7.6 Baterias IMPRES 2.....	37
7.7 Outras baterias da Motorola Solutions.....	38
7.8 Compartimento vazio.....	39
7.9 Mensagem de estado do carregador.....	39
<b>Capítulo 8: Programação do carregador.....</b>	<b>41</b>
8.1 Atualização do firmware.....	41
<b>Capítulo 9: Solução de problemas do carregador.....</b>	<b>44</b>
<b>Capítulo 10: Sistema IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>47</b>
<b>Capítulo 11: Programar um rádio com um iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capítulo 12: Programação de um rádio ou transferência de dados por meio do módulo de comunicação.....</b>	<b>49</b>



## Capítulo 1

# Modelos compatíveis

## Carregador multiunidades (MUC)

### Acima 1: Carregador multiunidades (MUC)

Número do kit	Descrição	Tipo	Visor	Compartimentos de carregamento	Módulo de comunicação	Módulo Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 Visor	12 dispositivos /baterias	Charger Reprogrammi ng e Fleet Management	Download de dados da Ethernet

### Especificações do carregador

Entrada: DC 15 V $\overline{=}$ , 13,4 A

### Compartimento da bateria

Saída: DC 4,4 V $\overline{=}$ , 3 A

### Compartimento do dispositivo

Saída: DC 5,0 V $\overline{=}$ , 1,5 A

## Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

### Acima 2: Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
PMNN4830_	IMPRES 2 de íons de lítio resistente IP68 5600T

## Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions

### Acima 3: Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
PS000212A01	Fonte de alimentação externa de 201 W

## Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

### Acima 4: Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
3087791G04	Cabo de alimentação, Europa

## Capítulo 2

# Carregador, compartimento e interface de comunicações

O sistema de carregador adaptável

O sistema de carregador adaptável IMPRES 2 é um sistema de tratamento de baterias IMPRES 2 totalmente automatizado, equipado com os seguintes recursos adicionais:

- Carregamento adaptável para acomodar uma ampla variedade de tipos de bateria, incluindo IMPRES 2 e outras baterias originais da Motorola Solutions.
- Compartimento que acomoda uma bateria autônoma ou um rádio com uma bateria conectada.
- LED em vermelho/âmbar/verde indicando o status do compartimento do o carregador.
- Módulo de comunicações:
  - Programação para reprogramação do carregador.
  - Carregamento de dados da bateria para um sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Menu do teclado:
  - Configuração do carregador.
  - Análise da bateria.
- Exibição de informações no Compartimento 1.
- Preparação de uma bateria autônoma IMPRES 2 para armazenamento de longo prazo ou preparação de uma bateria autônoma de íons de lítio da Motorola Solutions para remessa. Não deixe as baterias no carregador após concluir o preparo para armazenamento de longo prazo ou para remessa de íons de lítio.
- Recursos de eficiência de energia:
  - Em conformidade com os padrões de aparelhos da Comissão de Energia da Califórnia para pequenos sistemas de carregamento de bateria. Os compartimentos do carregador entram em suspensão automaticamente e, em seguida, são reativados para responder a uma ação ou para fazer a manutenção de uma bateria no compartimento.
  - Em conformidade com os Limites europeus de corrente em espera (Kit de carregador europeu). Os compartimentos do carregador se desligam automaticamente quando não há atividade durante um período. Pressione qualquer botão do teclado para ligar esses compartimentos novamente.
- Carregamento de bateria de íons de lítio IMPRES 2 de alta taxa.
- Carregamento mais rápido.
- Vida útil da bateria prolongada.

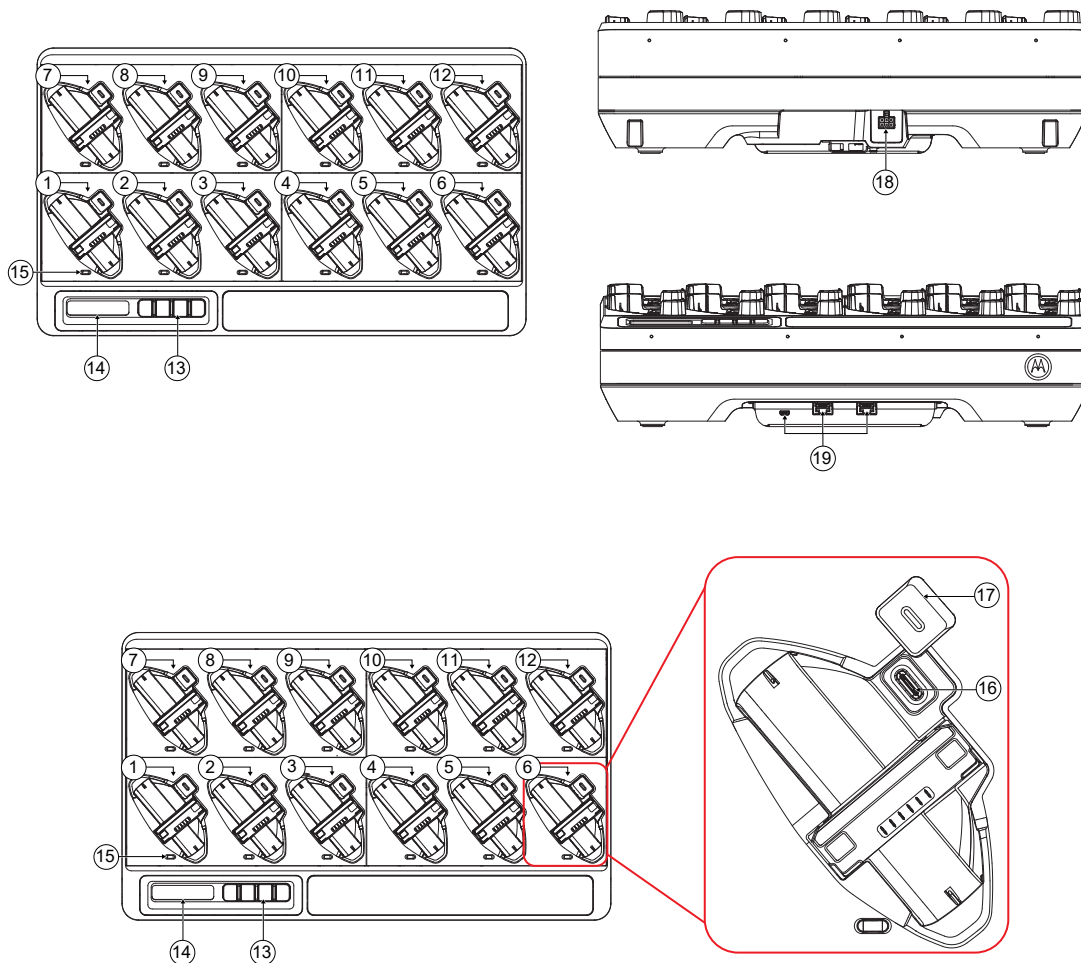
Não é recomendável operar um rádio enquanto ele estiver no carregador.

Operar o rádio durante o processo de carregamento pode resultar em um desempenho minimamente reduzido do rádio e na extensão do tempo de carga da bateria.

Capítulo 3

# Visão geral do carregador

Figura 1: Visão geral do carregador



Acima 5: Visão geral e descrição do carregador

Item	Descrição
1 a 6	Compartimento nº 1 ao nº 6
7 a 12	Compartimento nº 7 ao nº 12
13	Teclado de seleção do menu
14	Visor do teclado
15	LED indicador de status (um por compartimento)
16	Porta USB (com tampa de proteção)

<b>Item</b>	<b>Descrição</b>
17	Tampa de proteção
18	Entrada de alimentação CC
19	Portas do módulo de comunicações

## Capítulo 4

# Baterias e carregadores IMPRES 2

Esta seção traz informações sobre as baterias e carregadores IMPRES 2.

### 4.1

## Recursos e benefícios

A solução de energia IMPRES 2 é um sistema de energia avançado, com Tri-Chemistry, desenvolvido pela Motorola Solutions.

O sistema inclui o seguinte:

- Baterias IMPRES 2
- Carregador adaptável IMPRES 2

Carregar baterias IMPRES 2 usando um carregador adaptável IMPRES 2 tem as seguintes vantagens:

- Prolonga a vida útil da bateria.
- Mede a capacidade da bateria e determina o atual estado de carga da bateria, dando a você uma indicação do tempo de uso efetivo.
- Monitora o padrão de uso da bateria IMPRES 2.
- Atualiza as informações de padrão armazenadas na bateria IMPRES 2.
- As baterias executam automaticamente a autocalibração.
- Minimiza o aquecimento da bateria do IMPRES 2, independentemente do tempo de permanência da bateria no compartimento do carregador.
- Carrega periodicamente uma bateria armazenada no carregador, mantendo um estado de alta disponibilidade para o usuário.
- Elimina o efeito de memória da bateria de níquel, eliminando a necessidade de comprar equipamentos especiais ou treinar pessoal em tarefas para manter o ciclo de vida da bateria.

Para usar esse exclusivo sistema patenteado, não é necessário controlar nem registrar o uso da bateria IMPRES 2 ou remover as baterias dos carregadores após a conclusão da carga.

### 4.2

## Inicialização da bateria IMPRES 2

Uma nova bateria IMPRES ou IMPRES 2 deve ser inicializada pelo carregador para funcionalidade IMPRES 2 completa.

O carregador detecta automaticamente a nova bateria IMPRES 2 ao ser inserida e inicia a inicialização em um segundo após a inserção.

## 4.3

## Bateria IMPRES 2 com autocalibração e recondicionamento

**ATENÇÃO:**

Baterias IMPRES 2 com esse ícone na etiqueta da bateria não exigem calibração e recondicionamento periódicos quando encaixadas neste carregador IMPRES 2 (com a versão de software V2.01 ou mais recente).

**OBSERVAÇÃO:**

Certifique-se de que o carregador esteja sempre atualizado com o firmware mais recente. O pacote do aplicativo Charger Reprogrammer da Motorola Solutions pode ser baixado no Motorola Online (MOL) ou no site da Motorola Solutions.

## 4.4

## Indicação de fim de vida útil de serviço

O carregador IMPRES 2 pode indicar o fim de vida útil de serviço da bateria IMPRES 2 alternando o LED entre vermelho e verde depois da conclusão bem-sucedida de calibração ou recondicionamento. Para baterias com ícone de autocalibração, o carregador pode indicar momentaneamente o fim do serviço da bateria ao inseri-la e piscar continuamente os LEDs vermelho e verde ao concluir o carregamento.

Conforme as baterias são usadas, o desgaste normal reduz a capacidade disponível. Os carregadores IMPRES 2 comparam a capacidade da bateria IMPRES 2 com a capacidade nominal da bateria. Quando a capacidade estiver em um valor muito baixo, a bateria IMPRES 2 pode estar chegando ao fim de vida útil de serviço. A bateria IMPRES 2 permanece utilizável. Em alguns casos, pode ser preferível que a bateria seja empregada por alguém que não precise de uma grande capacidade da bateria para concluir um turno de trabalho.

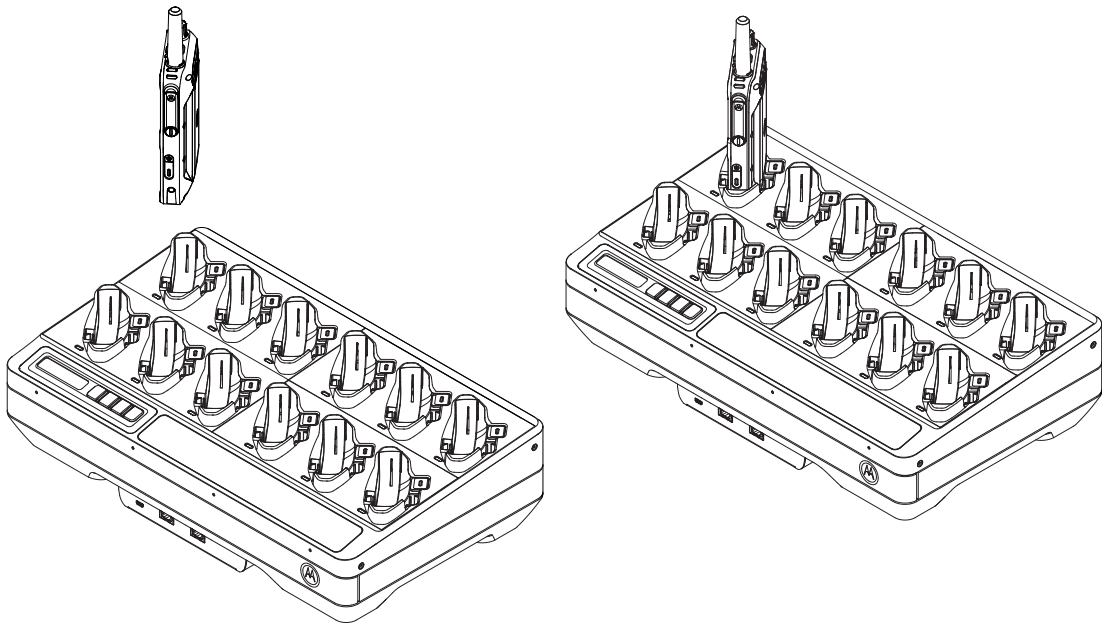
## Capítulo 5

# Procedimento de carregamento

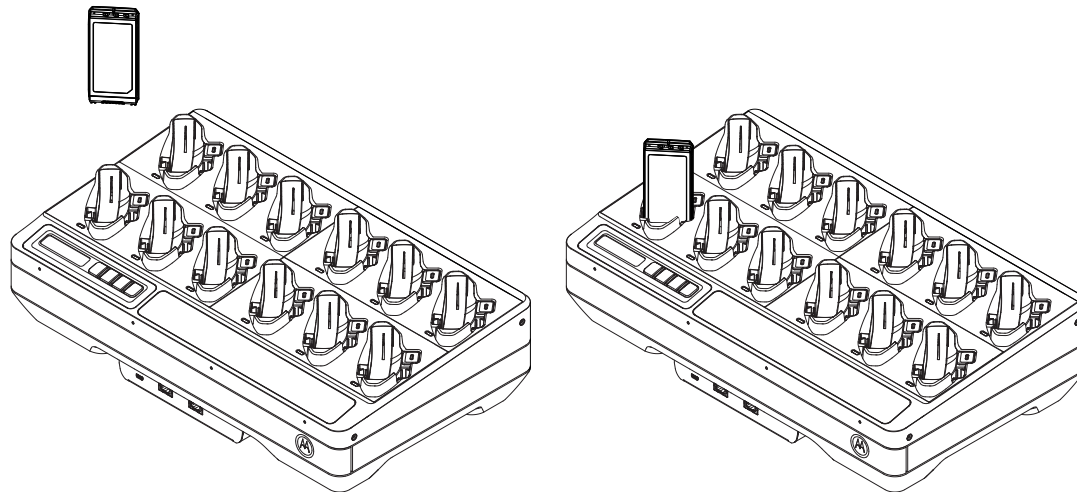
O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente. Carregadores multiunidades IMPRES 2 podem carregar uma bateria autônoma ou uma bateria instalada em um rádio.

**Quando e onde usar:**

**Figura 2: Rádio carregando**



**Figura 3: Bateria carregando**



**Procedimento:**

1. Posicione o carregador multiunidades (MUC) em uma superfície plana.
2. Insira a fonte de alimentação com firmeza no soquete de entrada CC na parte traseira do carregador.
3. Conecte o cabo da fonte de alimentação a uma tomada com potência correspondente.

Se a conexão elétrica for bem-sucedida, o LED de cada compartimento acende em verde por um segundo e exibe **IMPRES 2 CHARGER**. Se os LEDs não piscarem e nenhuma mensagem for exibida, verifique as conexões do cabo de energia.

4. Insira o rádio com bateria ou a bateria autônoma em um compartimento disponível.

Os itens a seguir indicam quando o rádio ou a bateria autônoma estão devidamente encaixados no compartimento:

- O status de carregamento de um rádio é indicado pelo indicador de status do LED ou pelo visor do rádio.
- O visor do MUC exibe apenas o status de carregamento do Compartimento 1.

O rádio ou a bateria autônoma estarão prontos para uso quando o LED estiver em verde constante.



**OBSERVAÇÃO:**

Para garantir um desempenho ideal do carregamento, desligue o rádio durante o carregamento, a menos que o rádio esteja transmitindo dados sem fio via Wi-Fi ou Bluetooth.

Segure o rádio pelo corpo ao inserir ou remover o rádio do carregador. Evite puxar o rádio pela antena ao removê-lo.



5.1










## Indicações de LED e mensagens do visor

Esta seção traz informações sobre mensagens do visor e indicações de LED IMPRES 2.

5.1.1

### Bateria IMPRES 2

**Acima 6: Carregamento de baterias IMPRES 2**

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Vermelho constante 
Carregado em 90% ou mais	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Verde piscando 
Carregado em 95% ou mais	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Verde constante 
Falha	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Vermelho piscando 
Em espera (a bateria está aguardando o carregamento rápido)	 <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Âmbar piscando 



**OBSERVAÇÃO:**










- A mensagem "Hot Charger" foi lançada na versão V1.05 do software.
- As indicações de percentual de estado do carregador, em relação à capacidade potencial comparada à capacidade nominal, foram introduzidas no software V1.11.01.

### 5.1.2

## Bateria desconhecida

Algumas baterias desconhecidas podem não ser detectáveis pelo carregador. Baterias desconhecidas não declaram parâmetros de carregamento de maneira reconhecível pelo carregador. Se uma bateria desconhecida for detectada, o carregador indicará o carregamento, conforme resumido na seguinte tabela.

Acima 7: Carregamento de baterias desconhecidas

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	UNKNOWN BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE	Vermelho constante 
Quase carregada (capacidade da bateria desconhecida)	TRICKLE CHARGE	Verde piscando 
Carregada (capacidade da bateria desconhecida)	CHARGE COMPLETE	Verde constante 
Falha	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Vermelho piscando 
Em espera <ul style="list-style-type: none"><li>A bateria está aguardando o carregamento rápido.</li><li>A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li><li>O carregador está muito quente.</li></ul>	 <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Âmbar piscando 

### 5.2

## Preparação da bateria para armazenamento de longo prazo

Você pode preparar baterias IMPRES 2 de íons de lítio ou níquel da Motorola Solutions para armazenamento de longo prazo em locais adequados, usando um carregador multiunidades IMPRES 2. Outros tipos de bateria falharão.

Se a bateria IMPRES 2 estiver equipada com um modo **Sleep**, o carregador colocará a bateria em suspensão após a conclusão do carregamento para armazenamento de longo prazo.

Prepare apenas baterias IMPRES 2 autônomas para armazenamento de longo prazo. Remova a bateria do rádio ou dispositivo antes de colocá-la no carregador.







Não armazene uma bateria autônoma no carregador. Depois que o preparo para armazenamento de longo prazo estiver concluído, remova imediatamente a bateria autônoma do carregador.



A seleção do armazenamento de longo prazo prevalece sobre a calibração ou o recondicionamento. Baterias de lítio preparadas para armazenamento de longo prazo podem não atender às regulamentações para remessa por via aérea.

Baterias de íons de lítio ou níquel da Motorola Solutions podem ser preparadas para armazenamento de longo prazo.

## O armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 deve carregar até a seleção







### Acima 8: O armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 deve carregar até a seleção



Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante 
Armazenamento de longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde constante 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria pode não estar fazendo contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>• A bateria não é IMPRES 2.</li> <li>• Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>• O carregamento foi concluído antes que a meta de armazenamento de longo prazo fosse atingida.</li> <li>• O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ou STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Vermelho piscando 

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando o carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador pode estar muito quente</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHARGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHARGE</p>	<p>Âmbar piscando</p> 

**O armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 deve descarregar até a seleção**

**Acima 9: O armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2 deve descarregar até a seleção**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho constante 
Bateria descarregando	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Armazenamento de longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde constante 
<p>Falha</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria pode não estar fazendo contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria não é IMPRES 2.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de armazenamento de longo prazo fosse atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ou STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Vermelho piscando</p> 

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando o carregamento rápido.</li> <li>• A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>• O carregador pode estar muito quente</li> </ul>	 <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Âmbar piscando 

### 5.3

## Preparação da bateria de íons de lítio para remessa

Você pode preparar baterias IMPRES 2 ou outras baterias de íons de lítio da Motorola Solutions para remessa por carga aérea usando um carregador multiunidades IMPRES 2. Outros tipos de bateria apresentam falhas.

Se a bateria de íons de lítio IMPRES 2 estiver equipada com um modo **Sleep**, o carregador colocará a bateria em suspensão após a conclusão do carregamento para remessa de lítio.

Prepare apenas baterias de íons de lítio autônomas da Motorola Solutions para o transporte. Remova a bateria do rádio antes de colocá-la no carregador.



Não armazene uma bateria autônoma no carregador. Depois que o preparo para remessa de lítio estiver concluído, remova imediatamente a bateria autônoma do carregador. A seleção de remessa de lítio substitui a calibração ou recondicionamento.







### 5.3.1

## Bateria IMPRES 2

### Preparação de uma bateria de íons de lítio para remessa-A bateria IMPRES 2 precisa ser carregada



**Acima 10: Preparação de uma bateria de íons de lítio para remessa-A bateria IMPRES 2 precisa ser carregada**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho constante 
Carregamento rápido	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho constante

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
		
Remessa de lítio concluída	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constante 
<p>Falha</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria pode não estar fazendo contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>A bateria não é IMPRES 2.</li> <li>Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes que a meta de remessa de lítio fosse atingida.</li> <li>O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Vermelho piscando</p> 
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está aguardando o carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>O carregador pode estar muito quente</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE OU COLD BATTERY WAITING TO CHRGE OU VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Âmbar piscando</p> 

**Preparação de uma bateria de íons de lítio para remessa-A bateria IMPRES 2 precisa ser descarregada**

**Acima 11: Preparação de uma bateria de íons de lítio para remessa-A bateria IMPRES 2 precisa ser descarregada**

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Carregador ligado	IMPRES 2 CHARGER	Verde por aproximadamente um segundo 
Bateria detectada	IMPRES 2 BATTERY	Âmbar constante 

Status	Visor do carregador	Indicador de LED
Bateria descarregando	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Âmbar constante 
Remessa de lítio concluída	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constante 
Falha <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria pode não estar fazendo contato elétrico adequado com o carregador.</li> <li>• A bateria não é IMPRES 2.</li> <li>• Uma condição desconhecida está impedindo que a bateria seja descarregada.</li> <li>• O carregamento foi concluído antes que a meta de remessa de lítio fosse atingida.</li> <li>• O compartimento do carregador é de um tipo especial.</li> </ul>	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ou CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ou SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ou CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Vermelho piscando 
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando o carregamento rápido.</li> <li>• A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> <li>• O carregador pode estar muito quente</li> </ul>	 <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Âmbar piscando 

## Capítulo 6

# Configuração do carregador

O teclado do carregador fica ao lado do visor referente ao Compartimento 1.

**Figura 4: Botões de exibição do menu para acessar o modo de configuração**



Item	Descrições
1	Seta para a esquerda
2	Seta para a direita

### 6.1

## Menu principal

### Procedimento:

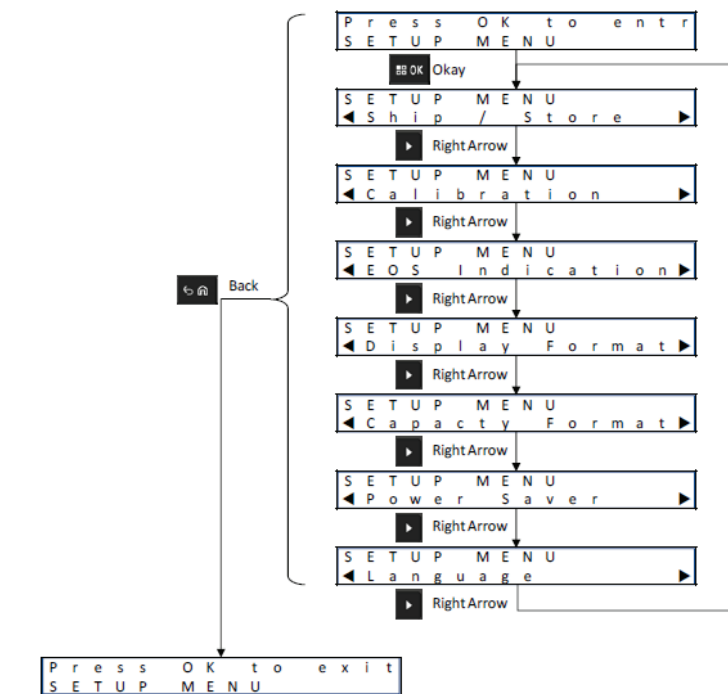
1. Para entrar no menu **Charger Setup**, mantenha pressionados os botões de seta para a esquerda e seta para a direita simultaneamente por pelo menos três segundos.

O tempo de retenção é ajustável. O visor exibe `Press OK to enter SETUP MENU`



2. Para exibir o menu Charger Setup, pressione **OK**

Figura 5: Menu de configuração do carregador



3. Para percorrer as seleções do menu de configuração do carregador, aperte a seta para a direita.
4. Para percorrer as seleções do menu de configuração do carregador na ordem inversa, aperte a seta para a esquerda.
5. Para entrar na seleção exibida no menu Charger Setup, pressione **OK**.
6. Para sair do menu Charger Setup, pressione **Back** → **OK**.

#### Resultado:

Se nenhum botão do teclado for pressionado em até 10 minutos, o carregador sairá da configuração do carregador e retornará às exibições normais de mensagens.

## 6.2

# Seleção do menu de configuração do carregador

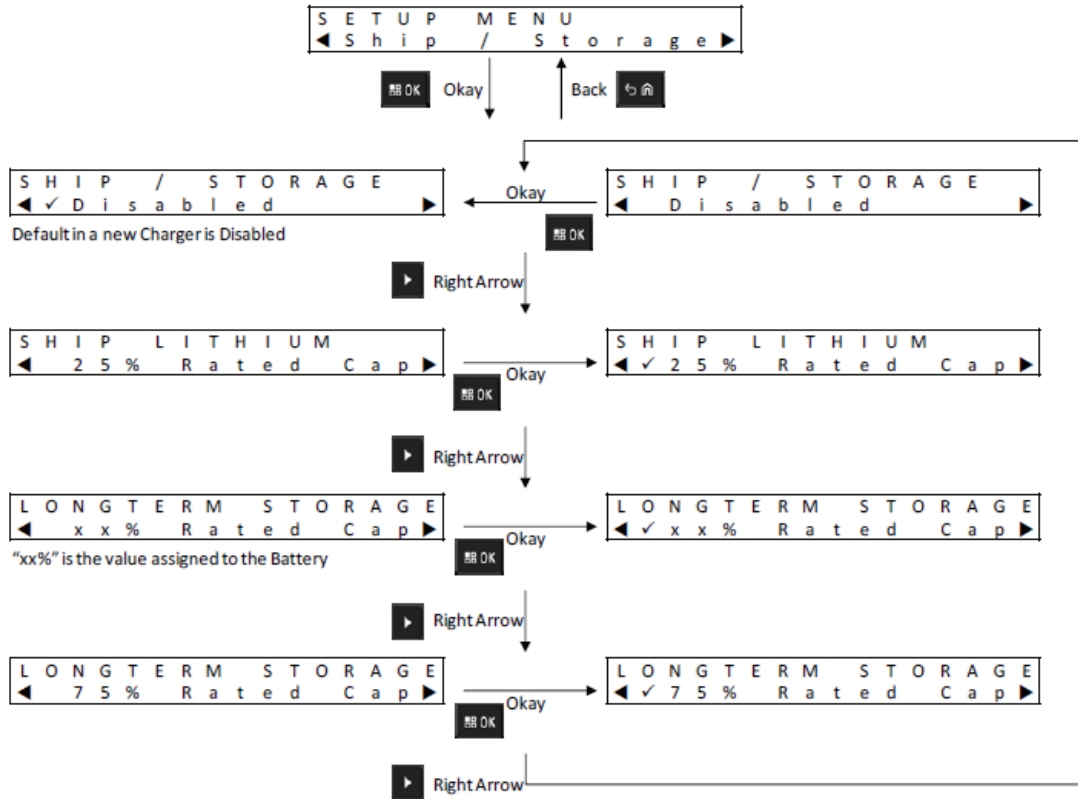
Esta seção descreve as seleções do menu de configuração do carregador.

- Para percorrer as opções apresentadas, pressione a seta para a direita.
- Para percorrer as opções na ordem inversa, pressione a seta para a esquerda.
- A marca de seleção identifica a opção selecionada no momento.
- Para remover a marca de seleção de uma opção selecionada ou adicionar a marca de seleção para selecionar uma opção exibida, pressione **OK**.
- Pressione **Back** → **OK** para sair do menu de configuração.

As seleções de configuração do carregador são armazenadas na memória não volátil. As seleções não são afetadas pelos ciclos de alimentação do carregador.

## 6.3 Remessa ou armazenamento

Figura 6: Menu de remessa ou armazenamento



Seguem quatro opções de remessa ou armazenamento:

- Desativado
- Remessa de íons de lítio
- Armazenamento de longo prazo
- Armazenamento de longo prazo a 75% da capacidade nominal

### 6.3.1 Remessa de lítio

A remessa de lítio define o SoC (State of Charge, estado de carga) de uma bateria de íons de lítio da Motorola Solutions em um valor baixo para remessa por carga aérea a granel, aproximadamente 25% da capacidade nominal. Esse recurso se aplica somente a baterias de íons de lítio IMPRES 2 ou outras baterias da Motorola Solutions.

O carregador pode descarregar completamente algumas baterias da Motorola Solutions antes do carregamento até o limite de remessa de lítio, como as baterias de íons de lítio da Motorola Solutions que não sejam IMPRES 2.

A remessa de lítio não se aplica a baterias de níquel ou desconhecidas. Essas baterias apresentam falhas.

### 6.3.2

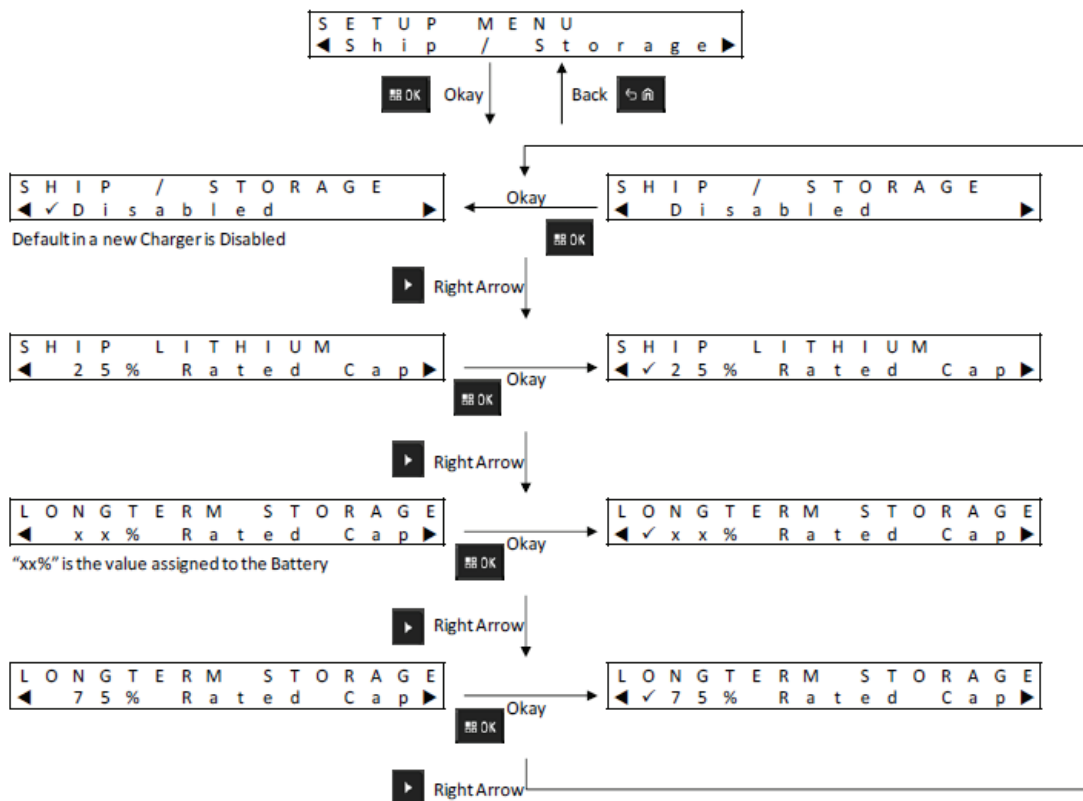
## Armazenamento de longo prazo

O armazenamento de longo prazo coloca a bateria IMPRES 2 em um estado de carga (SoC) adequado ao armazenar a bateria por um longo período.

O Estado de carga (SoC) preferido para armazenamento é significativamente menor que o totalmente carregado, como 50%. O armazenamento de longo prazo a 75% da capacidade nominal está disponível para situações em que a bateria armazenada deve estar em um SoC maior, minimizando assim o tempo de carga completa se a bateria precisar ser colocada em campo rapidamente, ou permitindo o armazenamento por um período maior.

O armazenamento de longo prazo é apropriado apenas para baterias IMPRES 2. Outras baterias, como baterias desconhecidas ou da Motorola Solutions que não sejam IMPRES 2 ou Clamshell, apresentam falhas.

Figura 7: Armazenamento de longo prazo



### 6.3.3

## Baterias IMPRES 2 com modo de suspensão

Algumas baterias IMPRES 2 são equipadas com um modo de suspensão que é usado para prolongar o tempo até a próxima carga da bateria. Após a conclusão do carregamento para remessa de lítio ou armazenamento de longo prazo, o carregador coloca essas baterias em suspensão.

Uma bateria IMPRES 2 em suspensão será ativada se colocada em qualquer carregador. Se a bateria estiver preparada para envio de lítio, colocá-la em um carregador configurado para envio de lítio fará com que a bateria volte ao modo de suspensão. Se a bateria estiver preparada para armazenamento de longo prazo, colocá-la em um carregador configurado para armazenamento de longo prazo fará com que a bateria volte ao modo de suspensão.

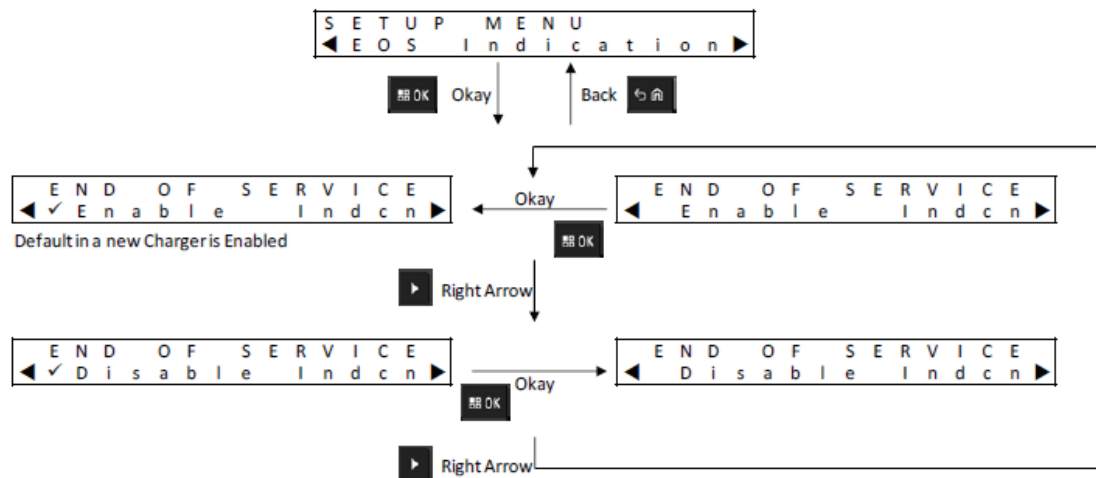
## 6.4

# Menu de indicação de fim de vida útil de serviço

Quando a bateria IMPRES 2 está chegando ao fim da carga, a capacidade da bateria é adequada com base em como ela é usada.

Desative a alternância entre vermelho e verde que o carregador mostra para indicar o fim da carga da bateria.

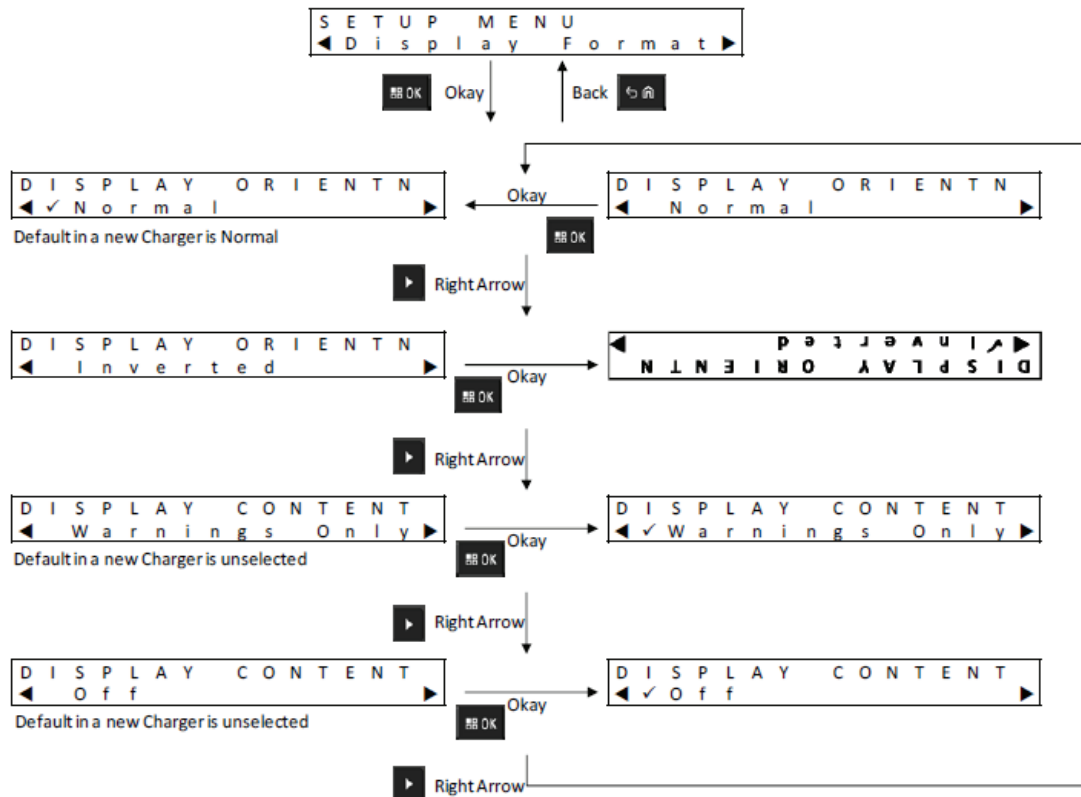
**Figura 8: Menu de indicação de fim de vida útil de serviço**



## 6.5

# Menu de formato de exibição

Figura 9: Menu de formato de exibição

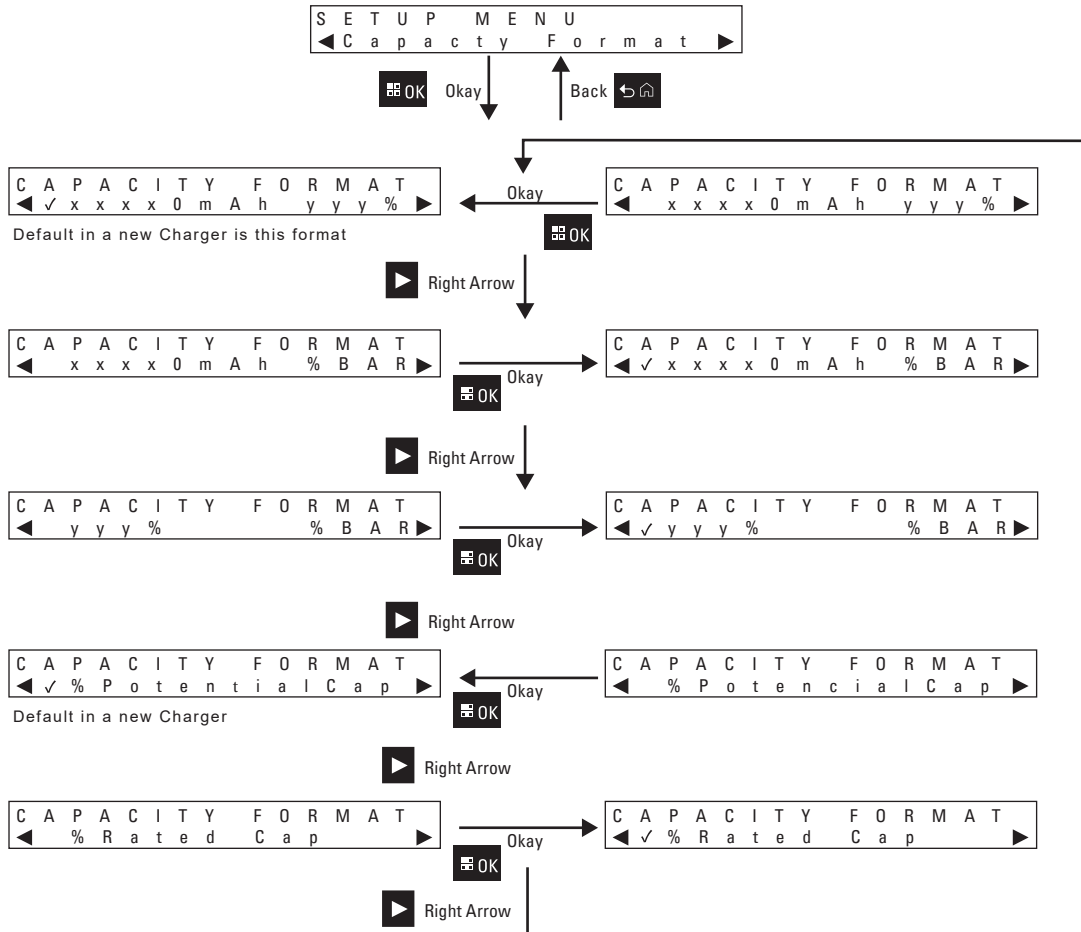


A seguir estão quatro opções de formato de exibição:

- Orientação normal (carregador sobre uma mesa).
- Orientação invertida (carregador pendurado em parede).
- Somente mensagens de aviso. Outras mensagens não são exibidas. Isso se aplica às orientações normal e invertida. Mensagens de aviso são identificadas em [Bateria IMPRES 2 na página 17](#) por [Bateria desconhecida na página 18](#).
- Visor desligado durante operação normal. O visor fica ativado no modo de configuração e no modo analisador.

## 6.6 Menu Formato da capacidade

Figura 10: Menu Formato da capacidade



A capacidade da bateria é exibida em um dos vários formatos disponíveis. Se a capacidade da bateria for exibida como um percentual, este fará referência à capacidade potencial (carga completa) ou à capacidade nominal. Os rádios IMPRES 2 exibem o percentual de capacidade da bateria conforme a capacidade potencial.

As opções de exibição da capacidade da bateria incluem o seguinte:

Acima 12: Opções de exibição da capacidade da bateria

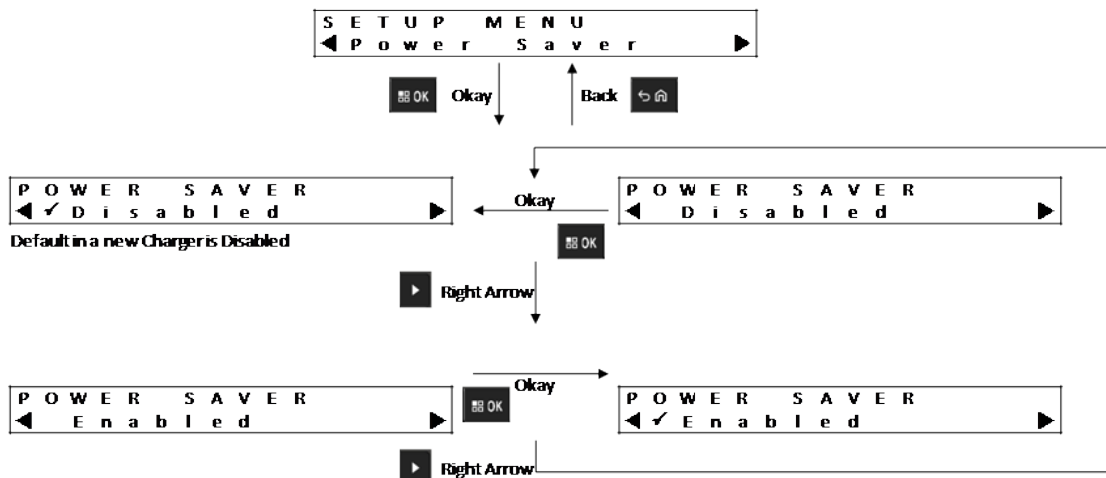
Representação	Descrição
xxx0mAh	Estado de carga (SoC, State of Charge) atual em miliamperes-hora.
yyy%	Carga atual em relação à capacidade potencial ou capacidade nominal, em percentual. Quando referente à capacidade potencial, o valor máximo é 100%. Quando referente à capacidade nominal, o valor máximo pode ser superior a 100%, especialmente para baterias novas.

Representação	Descrição
%BAR	O equivalente de yyy % é representado em uma barra de oito segmentos.

## 6.7

# Menu de economia de energia

Figura 11: Menu de economia de energia



Para atender determinados limites governamentais de baixo consumo de energia em modo em espera, o modo de economia de energia permite que o carregador desligue todos os compartimentos, exceto o compartimento 1, quando não houver atividade nesses compartimentos durante algum período. Os exemplos a seguir são atividades incluídas:

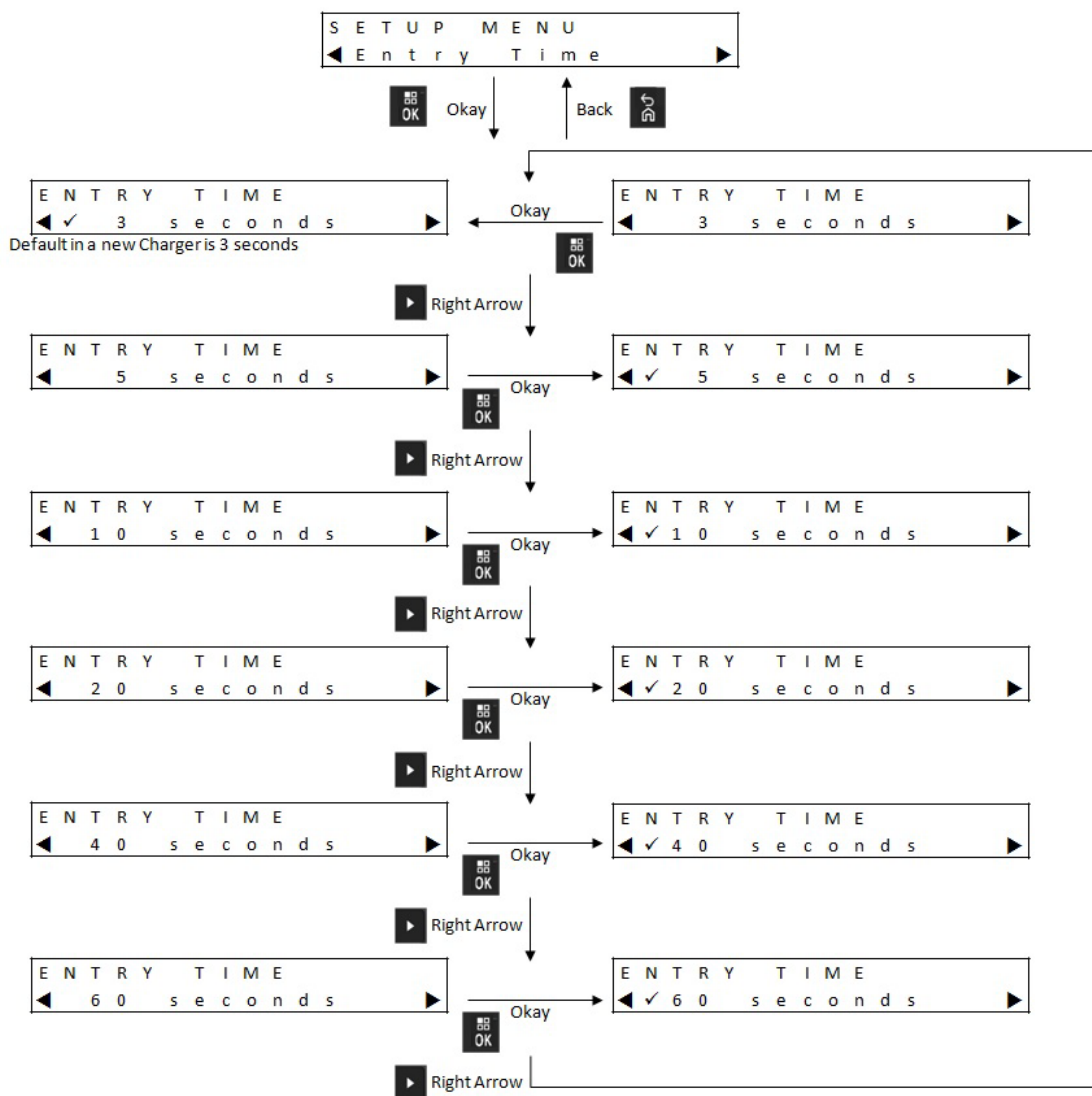
- Carregamento de rádio ou bateria
- Preparação da bateria de íons de lítio para remessa
- Preparação de baterias IMPRES 2 para armazenamento de longo prazo
- Modo de configuração do carregador
- Modo de análise do carregador
- Charger Reprogramming
- Comunicação com o sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Qualquer indicação de LED piscando.

O Compartimento 1 permanece ligado, mas pode estar no modo suspenso. Para ativar os outros compartimentos, pressione qualquer botão do teclado. Até que os outros compartimentos sejam ativados, eles não poderão responder à inserção ou remoção do rádio ou da bateria.

## 6.8 Menu do tempo de entrada

Tempo de entrada é o tempo de espera necessário para pressionar os botões de seta para a esquerda e seta para a direita simultaneamente, a fim de entrar no modo de configuração do carregador ou no modo analisador do carregador.

Figura 12: Menu do tempo de entrada

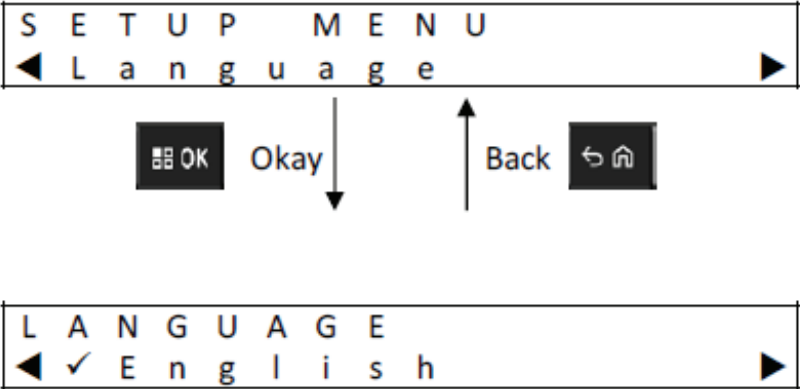


## 6.9 Menu de idiomas

O visor do carregador é compatível apenas com o inglês dos EUA.



Figura 13: Menu de idiomas



## Capítulo 7

# Modo analisador

### Quando e onde usar:

O teclado do carregador está localizado abaixo do visor do Compartimento 1.

### Procedimento:

1. Para entrar no modo analisador, pressione o botão **OK** por mais de 3 segundos.

O monitor exibe `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Botão de exibição do menu para acessar o modo analisador**



Item	Descrições
1	OK Button

2. Pressione **OK** para exibir os dados da bateria que estão disponíveis.

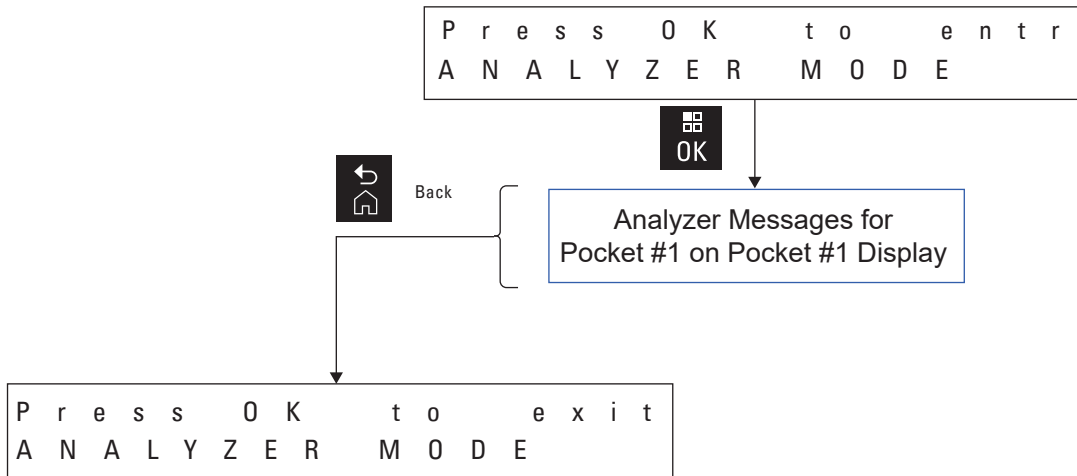
### 7.1

## Modo analisador versão V1.0

Na versão do software V1.0, o modo analisador está limitado ao Compartimento 1. As informações do analisador em relação ao Compartimento 1 e seu conteúdo são apresentadas no visor do Compartimento 1.

Se nenhum botão do teclado for pressionado por 10 minutos, o carregador sairá do modo analisador e voltará à exibição normal de mensagens.

Figura 15: Menu do modo analisador versão V1.0



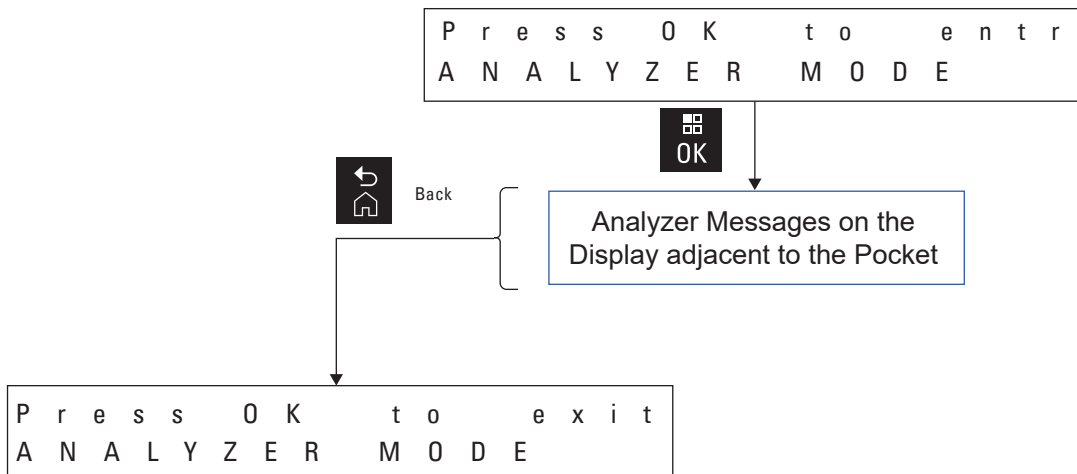
## 7.2

### Modo analisador versão V1.05

O modo analisador foi aprimorado com o lançamento da versão V1.05 do software. Para carregadores com um visor em cada compartimento, as informações do analisador são exibidas no visor adjacente ao compartimento.

Ao percorrer as informações do analisador no Compartimento 1, outros visores percorrem as informações do analisador disponíveis para o compartimento adjacente.

Figura 16: Menu do modo analisador versão V1.05

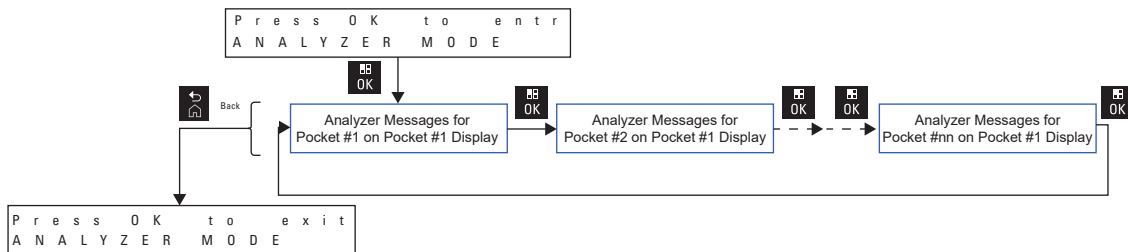


## 7.3

### Modo analisador versão V1.11.01

O modo analisador foi aprimorado, novamente, com o lançamento da versão V1.11.01 do software. Para carregadores com visor apenas no Compartimento 1, o visor de menu do Compartimento 1 é usado para exibir informações de qualquer outro compartimento do carregador. O aprimoramento da versão V1.05 permanece.

Figura 17: Menu do modo analisador versão V1.11.01



Se nenhum botão do teclado for pressionado por 10 minutos, o carregador sairá do modo analisador e voltará à exibição normal de mensagens.

O compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

Para retornar ao Compartimento 1 durante a exibição de qualquer outro compartimento, pressione **OK** por mais tempo do que a seleção do tempo de entrada.

#### 7.4

## Seleção do menu Analisador de dados

Esta seção descreve as seleções do menu Analisador de dados.

- Para percorrer os dados conforme representado, pressione a seta para a direita.
- Para percorrer os dados na ordem inversa, pressione a seta para a esquerda.
- Pressione **Back** → **OK** para sair modo analisador.
- Introduzido na versão V1.11.01, pressione OK para exibir o próximo compartimento no visor do Compartimento 1.

#### 7.5

## Trocar baterias em um compartimento

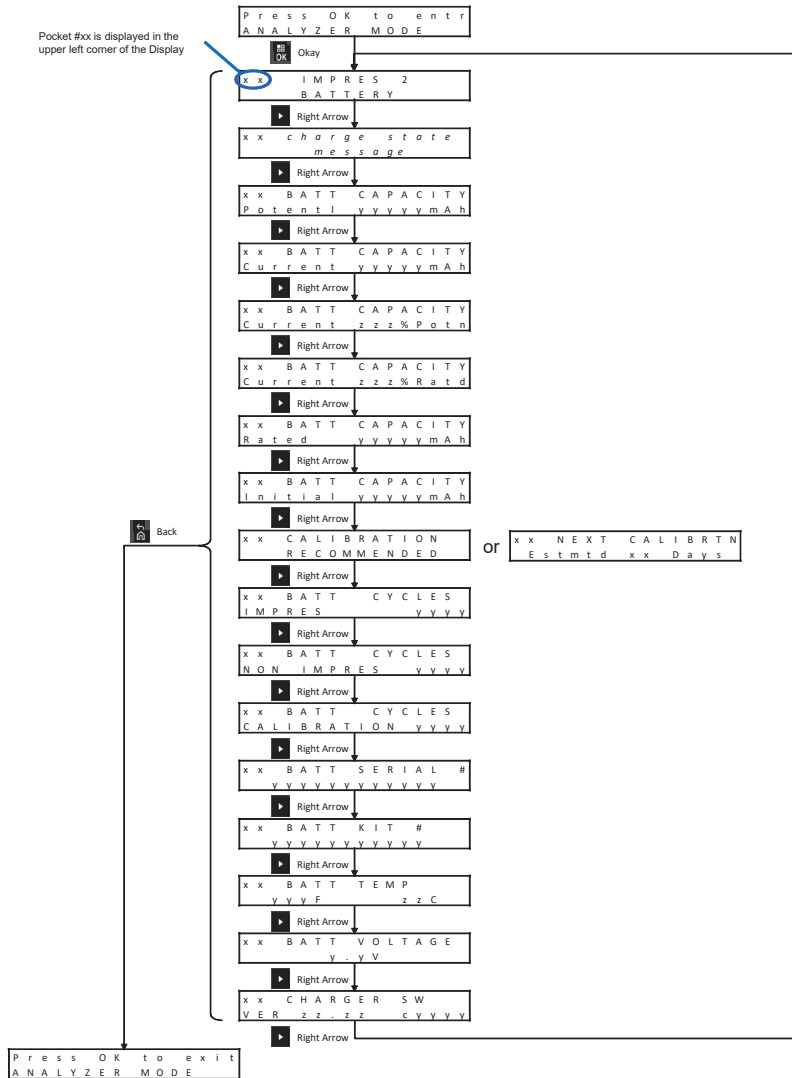
Se a bateria for removida e, em seguida, ela ou outra bateria for inserida no mesmo compartimento, o parâmetro exibido para a segunda bateria será o mesmo que estava sendo exibido para a primeira bateria.

A segunda bateria pode não ter o parâmetro exibido para a primeira bateria. Nesse caso, a mensagem de identificação é exibida para a segunda bateria.

## 7.6 Baterias IMPRES 2

### Visor adjacente ao compartimento

Figura 18: Menu do modo analisador das baterias IMPRES 2 para exibição do status de cada compartimento

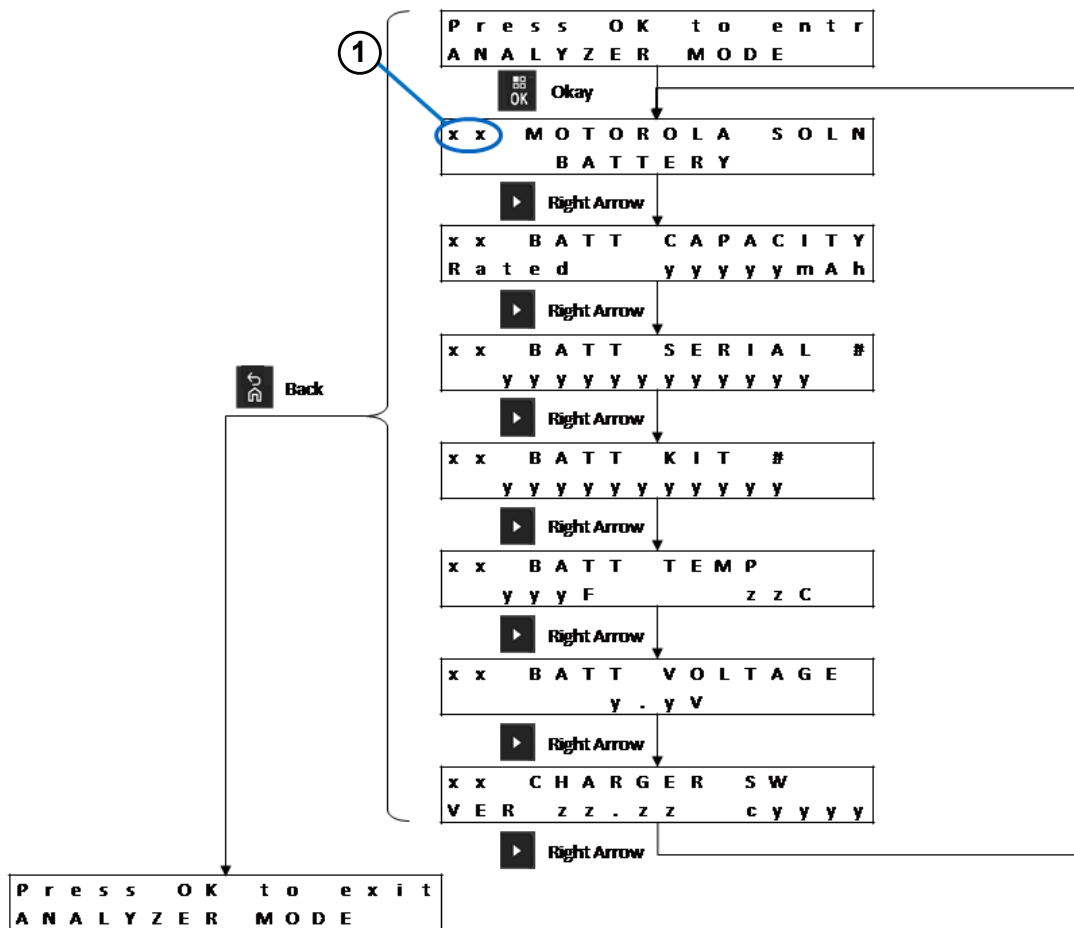


7.7

# Outras baterias da Motorola Solutions

## Visor adjacente ao compartimento

Figura 19: Menu do modo analisador de outras baterias da Motorola Solutions para exibição do status de cada compartimento



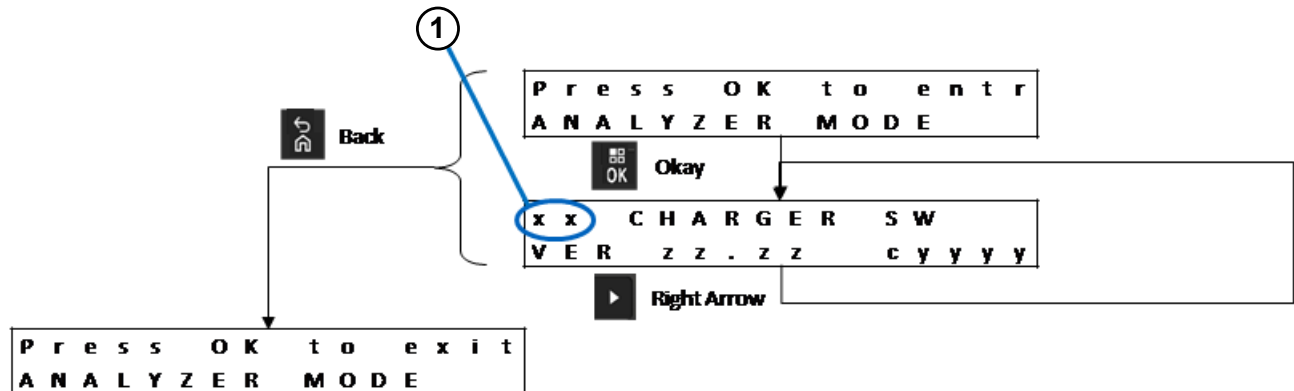
Item	Descrição
1	O compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

7.8

## Compartimento vazio

### Visor adjacente ao compartimento

Figura 20: Menu do modo analisador do compartimento vazio para exibição do status de cada compartimento



Item	Descrição
1	O compartimento nº xx é exibido no canto superior esquerdo do visor.

7.9

## Mensagem de estado do carregador

Algumas baterias IMPRES 2 são equipadas com um modo de suspensão. No final da remessa de lítio, xx% do armazenamento de longo prazo ou 75% do armazenamento de longo prazo, uma bateria equipada com o modo de suspensão é colocada em suspensão.

A mensagem de estado da carga no modo analisador permite que você verifique o estado da carga de baterias em suspensão.

### Acima 13: Remessa de lítio ativada e carga completa de lítio da remessa da bateria

#### Visor adjacente ao compartimento

#### Compartimento 1 exibindo outro compartimento

SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Acima 14: xx % Long-Term Storage Enabled and the Battery Completed xx % Long-Term Storage Charge**

---

**Visor adjacente ao compartimento**

**Compartimento 1 exibindo outro compartimento**

---

STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

---

**Acima 15: 75 % Long-Term Storage Enabled and the Battery Completed 75 % Long-Term Storage Charge**

---

**Visor adjacente ao compartimento**

**Compartimento 1 exibindo outro compartimento**

---

STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

---

Por exemplo, a mensagem de estado do carregador não é exibida se xx% do armazenamento de longo prazo estiver ativado e a bateria concluiu 75% da carga de armazenamento de longo prazo em um carregador diferente.



## Capítulo 8

# Programação do carregador

Para atualizar o carregador para uma versão mais recente do firmware, consulte o manual do *Guia de instalação do reprogramador do carregador MSI* (MN005630A01).

## 8.1

### Atualização do firmware

Atualização de um dispositivo ou carregador IMPRES 2 para uma versão mais recente.

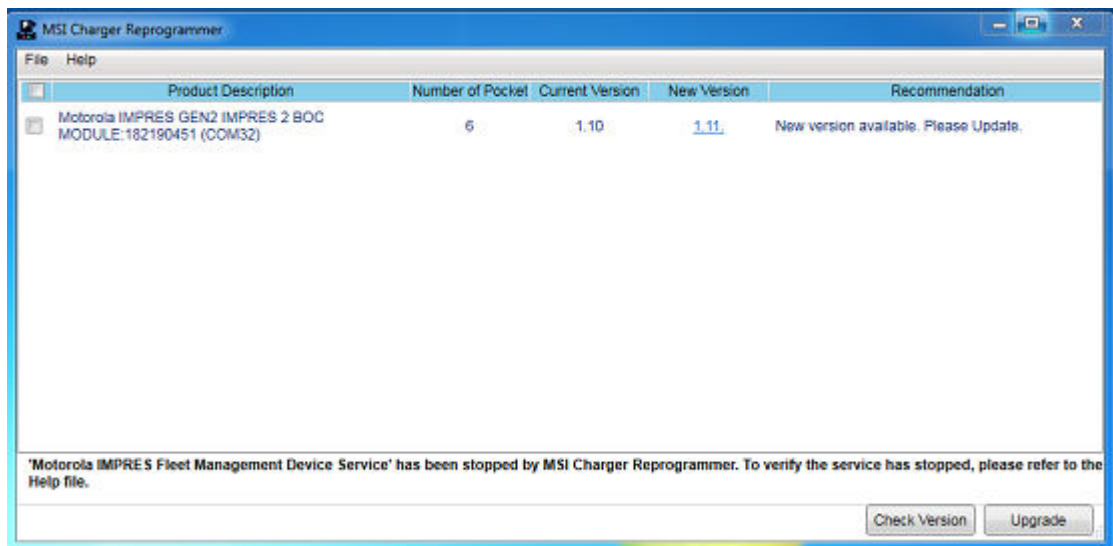
#### Pré-requisitos:

Remova todas as baterias inseridas do dispositivo ou carregador de destino.

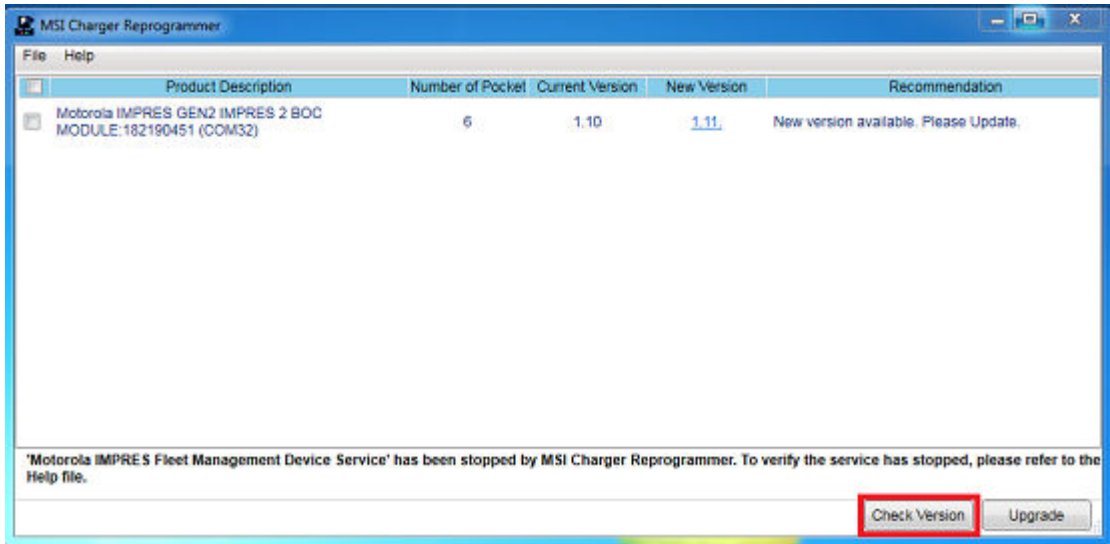
#### Procedimento:

1. Conecte o dispositivo ou carregador ao computador usando USB.

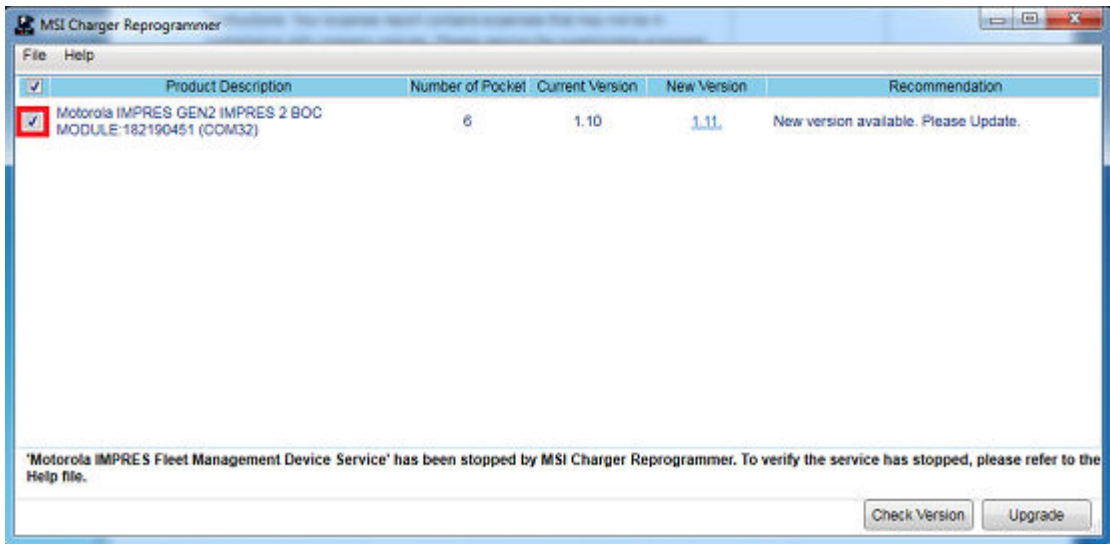
O dispositivo ou carregador conectado é mostrado na janela principal do Charger Reprogrammer MSI.



2. Clique em **Check Version** para encontrar a versão mais recente disponível no servidor MSI.

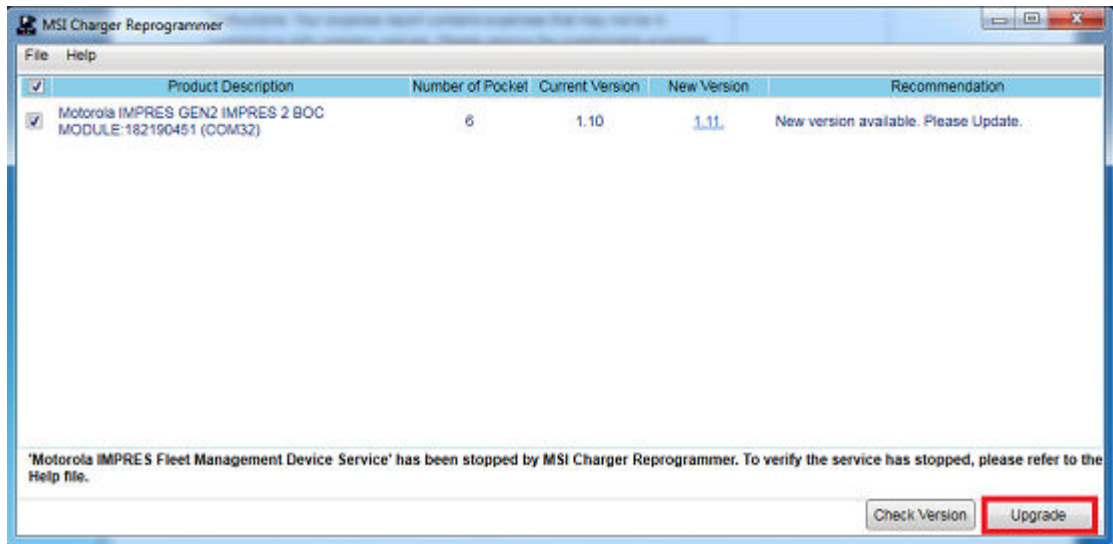


3. Selecione o dispositivo ou carregador que precisa de uma atualização.

**OBSERVAÇÃO:**

Não é possível selecionar um dispositivo ou carregador já atualizado com a versão mais recente do firmware.

4. Para iniciar a atualização do firmware, clique em **Upgrade**.

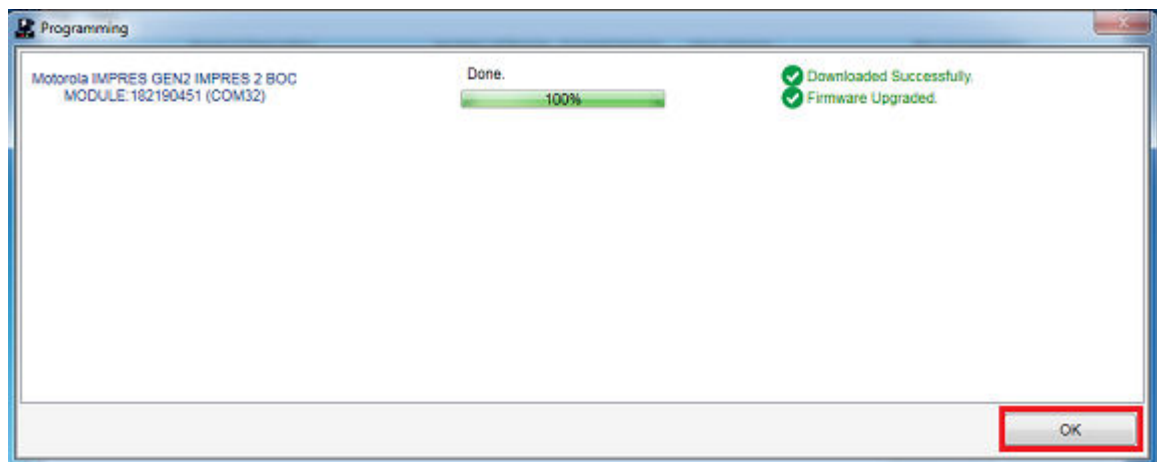


5. Para iniciar a atualização, clique em **OK** na janela de confirmação quando solicitado.



Uma janela mostra o andamento da atualização até a conclusão.



6. Feche a janela quando todas as atualizações tiverem sido concluídas.






## Capítulo 9

# Solução de problemas do carregador


### Acima 16: Solução de problemas: Carregamento normal



Problema	O que fazer...
O LED do compartimento não pisca em verde por aproximadamente um segundo para ativação do carregador.	O cabo de alimentação deve estar bem conectado ao carregador e a uma tomada CA apropriada. Verifique se há energia na tomada.  Verifique os fusíveis e troque conforme necessário.
Uma bateria ou um rádio está inserido no compartimento, mas o LED do compartimento continua desligado e a bateria não é identificada no visor adjacente.	Se o compartimento não for o Compartimento 1 e a Economia de energia estiver ativada, pressione o botão <b>Menu</b> .  Veja abaixo.
LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ou uma bateria da Motorola Solutions está no compartimento, mas o visor (se disponível) mostra UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova a bateria ou o rádio do compartimento.</li> <li>• Verifique os contatos elétricos na bateria e no compartimento do carregador em busca de contaminação, corrosão ou danos físicos.</li> <li>• Verifique se a bateria é uma bateria autorizada da Motorola Solutions, listada em Baterias autorizadas da Motorola Solutions. É possível que outras baterias não sejam carregadas.</li> <li>• Limpe os contatos elétricos da bateria usando um pano seco.</li> <li>• Remova o cabo de alimentação do carregador, depois limpe os contatos elétricos do compartimento usando um pano seco.</li> <li>• Retire o encaixe do carregador. Limpe o conector do encaixe usando uma escova ou um soprador e coloque o encaixe no carregador. Para remover e instalar o encaixe, consulte <a href="#">Instalação do encaixe do compartimento</a>.</li> <li>• Tente substituir a bateria. Se não houver mais falha, retire a bateria defeituosa do serviço. Se a falha persistir na bateria substituída, retire o carregador do serviço.</li> </ul>
LED vermelho e verde alternando no final da calibração.  	<i>A bateria IMPRES 2 pode estar chegando ao fim de vida útil de serviço. A bateria é utilizável, mas a capacidade disponível pode não ser adequada ao uso intenso por um longo período.</i>
No modo analisador, o Compartimento 1 pode exibir outro compartimento.	O carregador não consegue detectar o visor em pelo menos um dos outros compartimentos.

**Acima 17: Solução de problemas: Carga de armazenamento de longo prazo**

Problema	O que fazer...
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remova a bateria do compartimento. Verifique se a bateria não está conectada a um rádio.</li> <li>● Verifique se é uma bateria IMPRES 2. É possível que outras baterias não sejam carregadas.</li> <li>● Limpe os contatos elétricos da bateria IMPRES 2 usando um pano seco.</li> <li>● Remova o cabo de alimentação do carregador, depois limpe os contatos elétricos do compartimento usando um pano seco.</li> <li>● Tente substituir a bateria. Se não houver mais falha, retire a bateria defeituosa do serviço. Se a falha persistir na bateria substituída, retire o carregador do serviço.</li> </ul>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>A capacidade potencial da bateria IMPRES 2 pode ser inferior à seleção de armazenamento de longo prazo. A bateria pode estar quase no fim da vida útil de serviço.</p>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>O compartimento do carregador não é o compartimento padrão para carregar uma bateria por meio de contatos elétricos entre o carregador e a bateria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Um Compartimento de rádio é um compartimento especial no qual a bateria é conectada a um rádio, não há contatos externos na bateria e ela é carregada através de contatos elétricos no rádio.</li> <li>● Um Compartimento de carregamento é um compartimento que usa a energia do carregador para uma finalidade especial, como portas de carregamento USB.</li> </ul> <p>Mova a bateria para um compartimento padrão ou substitua o Compartimento de rádio ou Compartimento de carregamento por um compartimento padrão.</p>

**Acima 18: Solução de problemas: Carga da remessa de lítio**

Problema	O que fazer...
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Remova a bateria do compartimento. Verifique se a bateria não está conectada a um rádio.</li> <li>● Verifique se a bateria é uma IMPRES 2 ou outra bateria de íons de lítio autorizada da</li> </ul>

Problema	O que fazer...
	<p>Motorola Solutions. É possível que outras baterias não sejam carregadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe os contatos elétricos da bateria IMPRES 2 ou outra bateria de íons de lítio autorizada da Motorola Solutions usando um pano seco.</li> <li>• Remova o cabo de alimentação do carregador, depois limpe os contatos elétricos do compartimento usando um pano seco.</li> <li>• Tente substituir a bateria por outra IMPRES 2 ou outra bateria de íons de lítio autorizada da Motorola Solutions. Se não houver mais falha, retire a bateria defeituosa do serviço. Se a falha persistir na bateria substituta, retire o carregador do serviço.</li> </ul>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>A capacidade potencial da bateria original de íons de lítio da Motorola Solutions pode ser menor que o limite da remessa de lítio. A bateria pode estar quase no fim da vida útil de serviço.</p>
<p>LED piscando em vermelho e o visor (se disponível) mostra RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>O compartimento do carregador não é o compartimento padrão para carregar uma bateria por meio de contatos elétricos entre o carregador e a bateria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Um Compartimento de rádio é um compartimento especial no qual a bateria é conectada a um rádio, não há contatos externos na bateria e ela é carregada através de contatos elétricos no rádio.</li> <li>• Um Compartimento de carregamento é um compartimento que usa a energia do carregador para uma finalidade especial, como portas de carregamento USB.</li> </ul> <p>Mova a bateria para um compartimento padrão ou substitua o Compartimento de rádio ou Compartimento de carregamento por um compartimento padrão.</p>

## Capítulo 10

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

O sistema IMPRES Battery Fleet Management se aplica a baterias e carregadores IMPRES e IMPRES 2.

O software Battery Fleet Management coleta automaticamente dados críticos das baterias IMPRES ou IMPRES 2 que são inseridas em um carregador IMPRES ou IMPRES 2.

Os dados críticos incluem idade da bateria, capacidade, carga, data de fabricação e data de início em serviço. O software Battery Fleet Management analisa os dados da bateria, comunica a integridade da bateria e recomenda quando substituí-la. O software pode determinar, de forma rápida e eficiente, quando uma bateria deve ou não ser usada novamente por um usuário menos exigente, ao adquirir nova bateria de reposição ou se uma bateria estiver faltando.

O Battery Fleet Management oferece as seguintes informações críticas sobre a bateria:

- Quando as baterias estão abaixo da capacidade aceitável.
- Ajuda a garantir que os usuários tenham capacidade suficiente para um turno inteiro de trabalho.
- Identifica baterias com baixa capacidade, para que possam ser retiradas de serviço.
- Elimina o tempo de inatividade e interrupções de trabalho inesperadas.
- Evita custos com descarte prematuro de baterias.
- Confirma que os carregadores estão distribuídos e são usados da maneira ideal.

Para mais informações sobre o Battery Fleet Management, consulte os seguintes manuais:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Capítulo 11

# Programar um rádio com um iTM

O sistema do Gerenciamento integrado de terminais (iTM) oferece a capacidade de agendar e acionar remotamente tarefas de programação de rádio, juntamente com uma variedade de opções de gerenciamento de geração de relatórios de tarefa e status de rádio.

Para obter mais informações sobre o iTM e a programação do rádio usando o iTM, consulte os seguintes manuais:

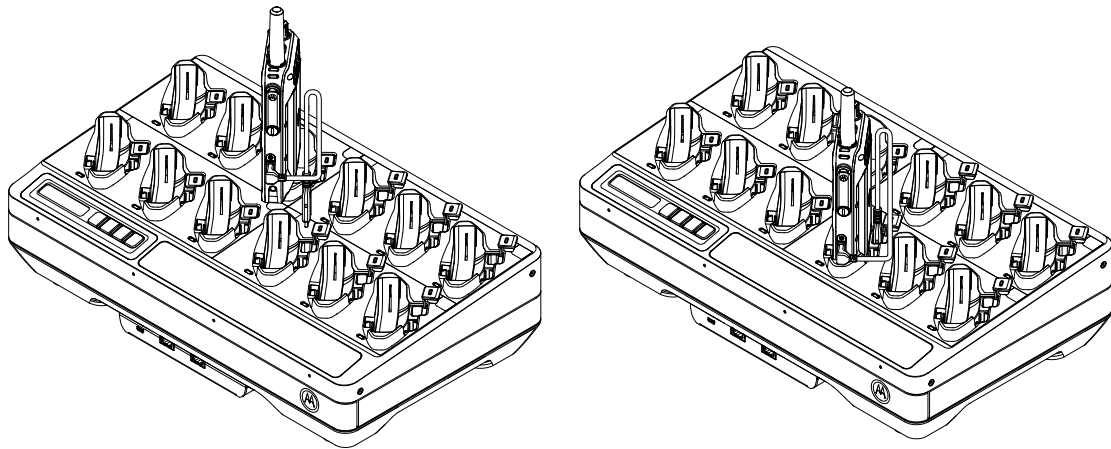
### Acima 19: Publicações relacionadas

Manuais	Número de peça do manual
<p>Guia do administrador do iTM (Integrated Terminal Management, gerenciamento integrado de terminais)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece a descrição geral e a parte teórica do sistema iTM</li> <li>• Contém a instalação do software, a configuração e o gerenciamento do servidor iTM</li> <li>• É destinado aos administradores de rede, operadores de configuração de rádio e técnicos de estações móveis para a instalação do sistema iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, Inglês</li> <li>• MN002597A03, Português do Brasil</li> <li>• MN003413A01, Japonês</li> <li>• 68015000098, Alemão</li> <li>• MN002597A06, Espanhol</li> </ul>
<p>Guia do usuário do cliente iTM (Integrated Terminal Management, gerenciamento integrado de terminais)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece procedimentos operacionais para o aplicativo do cliente iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, Inglês</li> <li>• MN002597A02, Português do Brasil</li> <li>• MN003412A01, Japonês</li> <li>• 68008014009, Alemão</li> <li>• MN002597A05, Espanhol</li> </ul>
<p>Guia do usuário Proxy iTM (Integrated Terminal Management, gerenciamento integrado de terminais)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece procedimentos operacionais para o aplicativo do Proxy iTM</li> <li>• Descreve o processo de programação a partir da perspectiva do ponto de extremidade, onde os rádios são conectados para a programação</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, Inglês</li> <li>• MN002597A01, Português do Brasil</li> <li>• MN003411A01, Japonês</li> <li>• 68008014010, Alemão</li> <li>• MN002597A04, Espanhol</li> </ul>



## Capítulo 12

# Programação de um rádio ou transferência de dados por meio do módulo de comunicação



### Procedimento:

1. Ligue o MUC (Multi-Unit Charger, carregador multiunidades) e aguarde 20 segundos para que o MUC seja completamente ligado.
2. Conecte o rádio ao cabo USB tipo C.
3. Insira o rádio no compartimento do MUC.
4. Inicie a sessão de programação do Gerenciamento integrado de terminais (iTM).



### **OBSERVAÇÃO:**

Em caso de falta de energia no MUC, desconecte o cabo USB do rádio e remova o rádio do compartimento do MUC. Execute o procedimento novamente, seguindo as etapas de 1 a 4.

# Brugermanual til Collaborative Multi-Unit IMPRES 2™ -oplader PMPN4633

**DECEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Sikkerhed og juridisk

Dette afsnit indeholder sikkerhedsoplysninger og juridiske oplysninger om dette produkt.

## Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning

### Copyright

De Motorola Solutions-produkter, som er beskrevet i dette dokument, kan indeholde Motorola Solutions-computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Love i USA og andre lande giver Motorola Solutions særlige enerettigheder på computerprogrammer, som er copyrightbeskyttet. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola Solutions har ophavsret til, og som er indeholdt i de Motorola Solutions-produkter, der er beskrevet i dette dokument, ikke kopieres eller reproduceres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola Solutions.

Ingen dele af dette dokument må reproduceres, sendes, gemmes i et arkivsystem eller oversættes til nogen sprog eller computersprog, i nogen form eller på nogen måde, uden forudgående skriftlig godkendelse fra Motorola Solutions, Inc.

### Varemærker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Licensrettigheder

Købet af Motorola Solutions-produkter må ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentprogrammer fra Motorola Solutions, ud over de almindelige, ikke-eksklusive, royalty-fri licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

### Open Source-indhold

Dette produkt kan indeholde Open Source-software, der bruges under licens. Se produktinstallationsmediet for at få fuldstændige juridiske bemærkninger og kildeangivelse til Open Source.

### Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) i EU, Storbritannien og Nordirland



EU's WEEE-direktiv og Storbritannien og Nordirlands WEEE-forordning kræver, at produkter, der sælges til EU-lande, Storbritannien og Nordirland, skal have en mærkat med en overstreget skraldespand på produktet (eller i nogle tilfælde på pakken). I direktivet om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr defineres denne mærkat med en overstreget skraldespand som en angivelse af, at kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland ikke må bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr og tilbehør sammen med husholdningsaffald.

Kunder og slutbrugere i EU-lande, Storbritannien og Nordirland skal kontakte deres lokale udstyrsleverandør eller servicecenter for at få oplysninger om systemet til affaldsindsamling i deres land.

## Ansvarsfraskrivelse

Bemærk, at bestemte funktioner og muligheder, som er beskrevet i dette dokument, muligvis ikke er anvendelige til eller godkendt til brug på et bestemt system eller afhænger af karakteristiske data for en bestemt mobilabbonnentenhed eller konfigurationen af bestemte parametre. Din kontaktperson hos Motorola Solutions kan give dig flere oplysninger.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Certificeringsmærker



## Kontaktadresse

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Kontakt os

Centralized Managed Support Operations (CMSO) er den primære kontakt til teknisk support inkluderet i organisationens serviceaftale med Motorola Solutions. Motorola Solutions tilbyder support fra flere lande i hele verden for hurtigere at kunne besvare kundeproblemer.

Serviceaftalekunder skal sørge for at ringe til CMSO i alle de situationer, der er angivet under Kundens ansvar i deres aftale, f.eks.:

- For at bekræfte fejlfindingsresultater og analyse, før der foretages handling

Din organisation har modtaget supporttelefonnumre og andre kontaktoplysninger, der passer til dit geografiske område og din serviceaftale. Anvend kontaktoplysninger for det mest effektive svar. Men hvis det er nødvendigt, kan du også finde generelle supportkontaktoplysninger på webstedet for Motorola Solutions ved at følge disse trin:

1. Indtast [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) i din browser.
2. Sørg for, at din organisations land eller område vises på siden. Hvis du klikker eller trykker på navnet på området giver det dig mulighed for at ændre det.
3. Vælg "Support" på siden [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Kommentarer

Send spørgsmål og kommentarer vedrørende brugerdokumentation til [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Angiv følgende oplysninger ved rapportering af en dokumentationsfejl:

- Dokumentets titel og varenummer
- Sidenummer eller titel på afsnittet med fejlen
- En beskrivelse af fejlen

Motorola Solutions tilbyder forskellige kurser for at hjælpe med oplysninger om systemet. Du kan finde flere oplysninger på <https://learning.motorolasolutions.com> for at se de aktuelle kursustilbud og teknologistier.

# Forord

## Vigtige sikkerhedsinstrukser

Dette dokument indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstrukser. Instruktionerne bør nærlæses og gemmes til senere brug.

Før brug af batteriopladeren skal du gennemlæse alle instruktioner og advarselmærkater på opladeren, batteriet og den radio, der anvender batteriet.



### ADVARSEL:

- For at reducere risikoen for skader på netledningen skal du trække i selve stikket og ikke i ledningen, når du tager netledningen ud af stikkontakten eller opladeren.
- For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød skal du undgå at bruge en forlængerledning. Hvis der benyttes forlængerledning, skal du sikre dig, at kabelstørrelsen er 18 AWG for længder op til 2,0 m og 16 AWG for længder op til 3,0 m.
- Med henblik på at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskaade må opladeren ikke benyttes, hvis den er beskadiget eller ødelagt på nogen måde. Indlevér den til en kvalificeret Motorola Solutions-servicerepræsentant.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må opladeren ikke skilles ad. Den kan ikke repareres, og reservedele er ikke tilgængelige.
- Reducer risikoen for elektrisk stød ved at fjerne opladerens strømadapter fra stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse eller rengøring.
- Anvend altid genopladelige batterier, der er godkendt af Motorola Solutions, for at reducere risikoen for ulykker. Andre batterier kan eksplodere, hvilket kan forårsage person- og produktskade.
- For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskaade må du kun bruge det tilbehør, der anbefales af Motorola Solutions.
- Ændringer eller modifikationer af dette udstyr, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Motorola Solutions, kan ophæve brugerens tilladelse til at betjene dette udstyr. Dette produkt er et klasse A-produkt. I hjemmet kan dette produkt forårsage radiointerferens, og brugeren skal i så fald træffe passende foranstaltninger.

## Sikkerhedsretningslinjer for drift

- Dette udstyr er ikke egnet til udendørs brug. Må kun bruges på tørre steder og under tørre forhold.
- Den maksimale temperatur omkring opladeren må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- For at sikre en optimeret opladningsydelse skal du slukke for radioen under opladning, medmindre radioen sender data trådløst via Wi-Fi eller Bluetooth.
- Tilslut opladeren til en stikkontakt, der er angivet i Godkendte strømledninger fra Motorola Solutions.
- Tilslut kun strømforsyningen til et passende strømkabel, der er angivet i Godkendte strømledninger fra Motorola Solutions
- Sørg for, at ledningen er placeret, hvor man ikke træder på den eller snubler over den, og den ikke udsættes for vand, beskadigelse eller påvirkninger.
- Strømledningen skal altid tilsluttes en passende sikret og kablet stikkontakt med korrekt spænding som angivet på produktet.
- Frakobl fra yderspændingen ved at tage strømledningen ud af stikkontakten.

- Tilslut ikke mere end det korrekte antal opladere til et 15 A- eller 20 A-kredsløb, som er begrænset af en certificeret anvendt stikdåse.
- Multiopladere til flere enheder vil oplade batterierne, der er angivet i Godkendte batterier fra Motorola Solutions, når de bruges med lommer, der er angivet i multiopladerlommer
- Udstyret skal være tilsluttet en stikkontakt i nærheden, der er nem at komme til.



**BEMÆRKNING:** Sløjfeanlæg af stikdåser anbefales ikke. Begræns kredsløbets belastning til under 80 % af kredsløbets mærkeværdi.

# Indhold

<b>Sikkerhed og juridisk</b> .....	<b>2</b>
Bemærkninger om intellektuel ejendomsret og lovgivning.....	2
Certificeringsmærker.....	3
Kontaktadresse.....	3
<b>Kontakt os</b> .....	<b>4</b>
<b>Forord</b> .....	<b>5</b>
Vigtige sikkerhedsinstrukser.....	5
Sikkerhedsretningslinjer for drift.....	5
<b>Kapitel 1: Understøttede modeller</b> .....	<b>9</b>
<b>Kapitel 2: Oplader, lomme og kommunikationsgrænseflade</b> .....	<b>10</b>
<b>Kapitel 3: Oversigt over oplader</b> .....	<b>11</b>
<b>Kapitel 4: IMPRES 2-batterier og -opladere</b> .....	<b>13</b>
4.1 Funktioner og fordele.....	13
4.2 Initialisering af IMPRES 2-batteri.....	13
4.3 IMPRES 2-batteri med selvkalibrering og reparation.....	14
4.4 Indikation af afslutning af brugstid.....	14
<b>Kapitel 5: Genopladningsprocedure</b> .....	<b>15</b>
5.1 Vis meddelelser og LED-indikationer.....	17
5.1.1 IMPRES 2-batteri.....	17
5.1.2 Ukendt batteri.....	18
5.2 Forberedelse af batteri til Langtidslagring.....	18
5.3 Forberedelse af litium-ion-batteri til forsendelse.....	20
5.3.1 IMPRES 2-batteri.....	21
<b>Kapitel 6: Konfiguration af oplader</b> .....	<b>24</b>
6.1 Hovedmenu.....	24
6.2 Valgmuligheder i menuen Konfiguration af oplader.....	25
6.3 Forsendelse eller lagring.....	26
6.3.1 Send litium.....	26
6.3.2 Langtidslagring.....	27
6.3.3 IMPRES 2-batterier med Sleep Mode (dvaletilstand).....	27
6.4 Menu for indikation af afslutning EOS (af afslutning af brugstid).....	28
6.5 Display Format-menu.....	29
6.6 Capacity Format-menu.....	30
6.7 Power Saver-menu.....	31



6.8 Entry Time-menu.....	31
6.9 Language-menu.....	32
<b>Kapitel 7: Analysetilstand.....</b>	<b>34</b>
7.1 Version V1.0 Analysetilstand.....	34
7.2 Version V1.05 Analysetilstand.....	35
7.3 Version V1.11.01 Analysetilstand.....	35
7.4 Valg i Analysedata-menuen.....	36
7.5 Udskiftning af batterier i en lomme.....	36
7.6 IMPRES 2-batteri.....	37
7.7 Andet Motorola Solutions-batteri.....	38
7.8 Empty Pocket.....	39
7.9 Meddelelse om opladetilstand.....	39
<b>Kapitel 8: Programmering af oplader.....</b>	<b>41</b>
8.1 Opdatering af firmware.....	41
<b>Kapitel 9: Fejlfinding af oplader.....</b>	<b>44</b>
<b>Kapitel 10: IMPRES Battery Fleet Management System.....</b>	<b>47</b>
<b>Kapitel 11: Programmering af en radio med iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Kapitel 12: Programmering af en radio eller dataoverførsel via kommunikationsmodul.....</b>	<b>49</b>

## Kapitel 1

# Understøttede modeller

## Multioplader til flere enheder (MUC)

Tabel 1: Multioplader til flere enheder (MUC)

Sætnummer	Beskrivelser	Type	Display	Opladerlo- mmer	Kommunikati- onsmodul	Ethernet- modul
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 display	12 enheder/ batterier	Omprogramm ering af oplader og flådestyring	Download af Ethernet- data

### Specifikationer for oplader

Indgang: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Batterilomme

Udgang: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Enhedsloømme

Udgang: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Godkendte batterier fra Motorola Solutions

Tabel 2: Godkendte batterier fra Motorola Solutions

Delnummer	Beskrivelse
PMNN4830_	IMPRES 2 litium-ion robust forstærket IP68 5600T

## Godkendt strømforsyning fra Motorola Solutions

Tabel 3: Godkendt strømforsyning fra Motorola Solutions

Delnummer	Beskrivelse
PS000212A01	Ekstern 201 W strømforsyning

## Godkendte strømledninger fra Motorola Solutions

Tabel 4: Godkendte strømledninger fra Motorola Solutions

Delnummer	Beskrivelse
3087791G04	Netledning, Europa

## Kapitel 2

# Oplader, lomme og kommunikationsgrænseflade

IMPRES 2 Adaptivt opladersystem er et fuldautomatisk IMPRES 2-batteriplejesystem, der er udstyret med følgende yderligere funktioner:

- Adaptiv opladning, der passer til en lang række batterityper, herunder IMPRES 2- og andre originale Motorola Solutions-batterier.
- Lomme, der kan rumme enten et enkeltstående batteri eller en radio med et tilsluttet batteri.
- Rød/gul/grøn LED, der angiver status for opladerens lomme.
- Kommunikationsmodul:
  - Programmering for omprogrammering af opladeren.
  - Upload af batteridata til et IMPRES 2 Battery Fleet Management System.
- Tastaturmenu:
  - Konfiguration af oplader.
  - Batterianalyse.
- Informationsdisplay på lomme 1.
- Forberedelse af et enkeltstående IMPRES 2-batteri til Langtidslagring eller forberedelse af et enkeltstående Motorola Solutions litium-ion-batteri til forsendelse. Efterlad ikke batterier i opladeren, når forberedelse til Langtidslagring eller litium-ion-forsendelse er gennemført.
- Energibesparende funktioner:
  - Overholder California Energy Commission-apparatstandarderne for ladesystemer til små batterier. Opladerens lommer er automatisk i dvaletilstand og vågner derefter for at reagere på en handling eller for at servicere et batteri i lommen.
  - Overholder de europæiske grænser for standbystrøm (europæisk opladningssæt). Opladerlommerne slukker automatisk, når der ikke er nogen aktivitet i en periode. Når du trykker på en hvilken som helst tastaturtast, tændes disse lommer igen.
- Højere hastighed for opladning af IMPRES 2 litium-ion batteri.
- Hurtigere opladning.
- Forlænget batterilevetid.

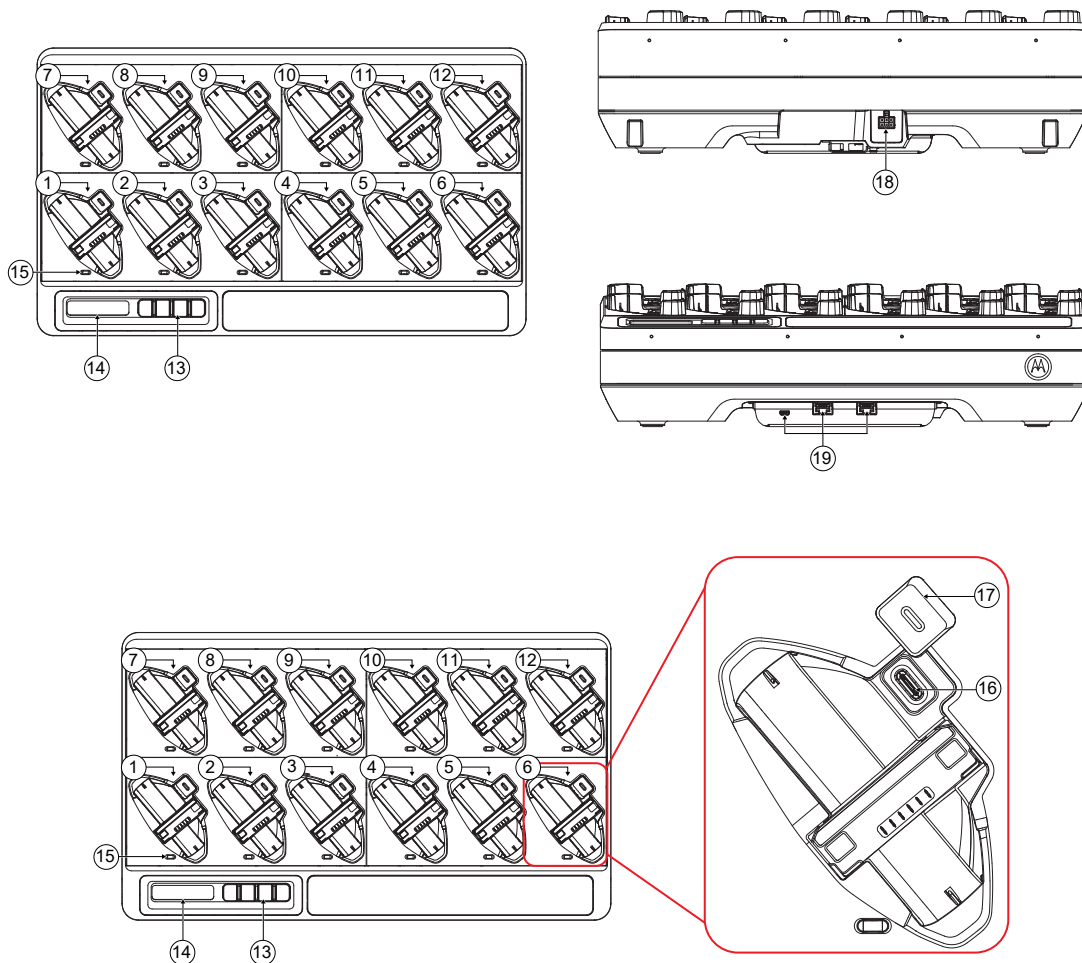
Det anbefales at undlade at betjene en radio, mens den befinder sig i opladeren.

Under opladningen kan betjening af radio resultere i minimalt reduceret radioydelse og en forlænget batteriopladningstid.

Kapitel 3

# Oversigt over oplader

Figur 1: Oversigt over oplader



Tabel 5: Oversigt over og beskrivelse af oplader

Element	Beskrivelse
1–6	Lomme nr. 1 til lomme nr. 6
7-12	Lomme nr. 7 til lomme nr. 12
13	Tastatur til menuvalg
14	Tastaturdisplay
15	LED-statusindikator (en pr. lomme)
16	USB-port (med støvdæksel)

<b>Element</b>	<b>Beskrivelse</b>
17	Støvdæksel
18	DC-indgangsstik
19	Kommunikationsmodulets porte

## Kapitel 4

# IMPRES 2-batterier og -opladere

Dette afsnit indeholder oplysninger om IMPRES 2-batterier og -opladere.

## 4.1

### Funktioner og fordele

IMPRES 2-energiløsningen er et avanceret Tri-Chemistry-energisystem udviklet af Motorola Solutions.

Systemet omfatter følgende:

- IMPRES 2-batterier
- IMPRES 2 adaptiv oplader

Ved opladning af IMPRES 2-batterier ved hjælp af en IMPRES 2 adaptiv oplader opnås følgende fordele:

- Forlænger batteriets levetid.
- Måler batteriets kapacitet og bestemmer batteriets aktuelle opladningstilstand, hvilket giver dig en indikation af den effektive brugstid.
- Overvåger brugsmønster for IMPRES 2-batteri.
- Opdaterer de mønsteroplysninger, der er gemt i IMPRES 2-batteriet.
- Batterier udfører automatisk selvkalibrering.
- Minimerer IMPRES 2-batterioptørring, uanset hvor længe batteriet får lov til at sidde i opladerlommen.
- Oplader regelmæssigt et batteri, der opbevares i opladeren, hvilket opretholder en høj tilstand af parathed for brugeren.
- Eliminerer nikkel-batterihukommelseeffekten, hvilket eliminerer behovet for at købe specialudstyr eller uddanne personale i opgaver for at opretholde batteriets levetid.

For at bruge dette unikke patenterede system er der ingen krav om at spore og registrere IMPRES 2-batterier eller fjerne batterier fra opladere efter endt opladning.

## 4.2

### Initialisering af IMPRES 2-batteri

Et nyt IMPRES 2-batteri skal initialiseres af opladeren for at opnå fuld IMPRES 2-funktionalitet.

Opladeren registrerer automatisk det nye IMPRES 2-batteri ved isætning og starter initialiseringen inden for et sekund efter isætning. .

## 4.3

## IMPRES 2-batteri med selvkalibrering og reparation



**FORSIGTIG:** IMPRES 2-batterier, der er forsynet med dette ikon på batterimærkaten, kræver ikke periodisk kalibrering og reparation, når de er docket ind i denne IMPRES 2-oplader (med softwareversion V2.01 eller nyere).



**BEMÆRKNING:** Sørg for, at opladeren altid er opdateret med den nyeste firmware. Motorola Solutions Charger Reprogrammer-programpakken kan downloades fra Motorola Online (MOL) eller Motorola Solutions-webstedet.

## 4.4

## Indikation af afslutning af brugstid

IMPRES 2-opladeren angiver muligvis, at IMPRES 2-batteriet er tæt på afslutningen af sin brugstid ved at skifte mellem rød og grøn LED-indikator, når kalibreringen eller reparationen er gennemført korrekt. For batteri med selvkalibreringsikon kan opladeren midlertidigt angive, at batteriet er ved at nå afslutningen af sin brugstid, når batteriet indsættes, ved at blinke konstant rødt og blinke konstant grønt ved fuld opladning.

Når der bruges batterier, reducerer normal slitage den tilgængelige kapacitet. IMPRES 2-opladeren sammenligner IMPRES 2-batterikapacitet med batteriets nominelle kapacitet. Når kapaciteten er ved en meget lav værdi, er IMPRES 2-batteriet måske ved at være ved at være færdigt. IMPRES 2-batteriet forbliver brugbart. I nogle scenarier kan det være at foretrække at installere batteriet til en person, der ikke kræver stor batterikapacitet, for at gennemføre et skiftehold.

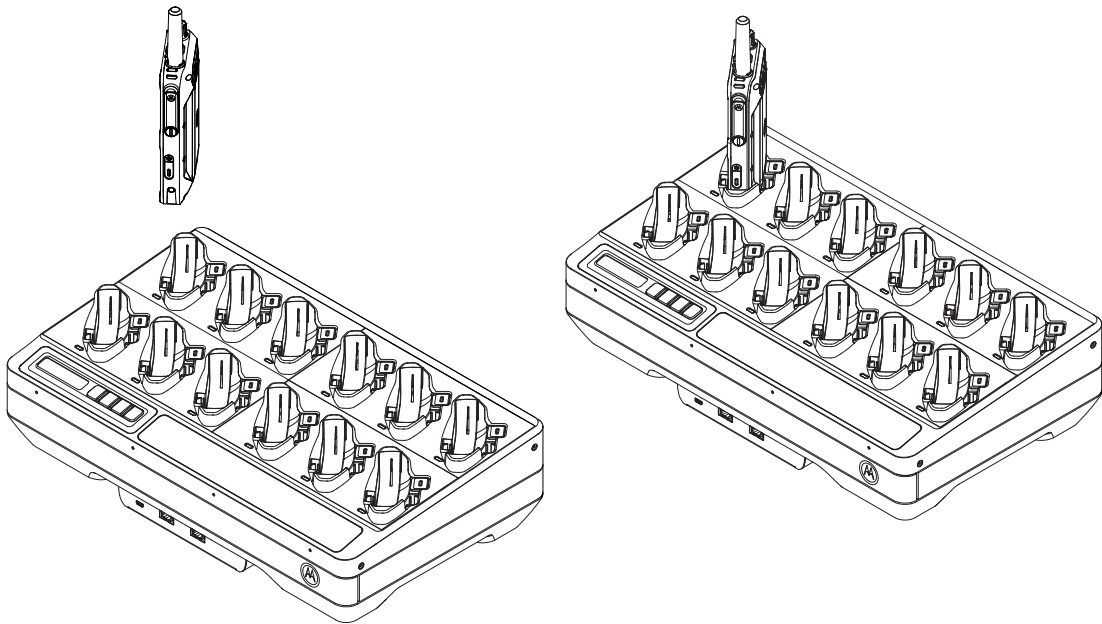
## Kapitel 5

# Genopladningsprocedure

Batterier oplades bedst ved stuetemperatur. IMPRES 2-opladere til flere enheder kan oplade et enkeltstående batteri eller et batteri, der er tilsluttet en radio.

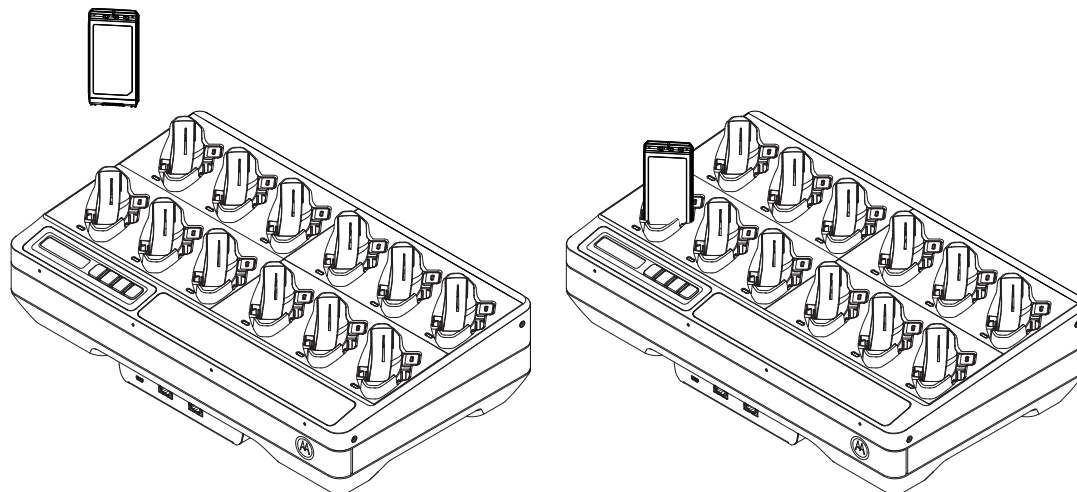
**Tid og sted for anvendelse:**

**Figur 2: Radioopladning**





**Figur 3: Batteriopladning**



**Procedure:**

1. Placer multiopladeren til flere enheder (MUC) på en plan overflade.
2. Sæt strømforsyningen fast i opladerens DC-indgangsstik bag på opladeren.
3. Sæt strømforsyningsledningen i en passende stikkontakt.

Efter vellykket opstart viser hver lomme grøn LED i et sekund og viser *IMPRES 2 CHARGER*. Hvis LED'erne ikke blinker, og der ikke vises nogen meddelelse, skal du kontrollere strømledningens forbindelser.

4. Sæt radioen med batteri eller enkeltstående batteri i en ledig lomme.

Følgende er en indikation af, hvornår radioen eller det selvstændige batteri er korrekt placeret i lommen:

- Opladningsstatus for en radio angives af LED-statusindikatoren eller displayet på radioen.
- Displayet på MUC viser kun opladningsstatus for lomme 1.

Radioen eller det selvstændige batteri er klar til brug, når LED'en lyser konstant grønt.



**BEMÆRKNING:**

For at sikre en optimeret opladningsydelse skal du slukke for radioen under opladning, medmindre radioen sender data trådløst via Wi-Fi eller Bluetooth.

Tag fat i radiohuset, når du isætter eller fjerner radioen fra opladeren. Undgå at trække i radioantennen, når radioen fjernes.

5.1










## Vis meddelelser og LED-indikationer

Dette afsnit indeholder oplysninger om IMPRES 2-displaymeddelelser og LED-indikationer.

5.1.1

### IMPRES 2-batteri

**Tabel 6: Opladning af IMPRES 2-batterier**

Status	Lommedisplay	LED-indikator
Oplader tænder	IMPRES 2 CHARGER	Grøn i ca. et sekund 
Batteri registreret	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rød 
Hurtig opladning	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Konstant rød 
Opladt til 90 % eller mere	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Blinker grønt 
Opladt til 95 % eller mere	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Konstant grøn 
Fejl	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinker rødt 
Standby (batteriet venter på hurtig opladning)	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE <b>eller</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>eller</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Blinker gult 



**BEMÆRKNING:**










- Meddelelsen "Hot Charger" blev introduceret i V1.05-softwaren.
- Indikatorer for State of Charger-percent med hensyn til potentiel kapacitet i forhold til nominal kapacitet, blev indført i V1.11.01-softwaren.

### 5.1.2

## Ukendt batteri

Nogle ukendte batterier kan muligvis ikke spores af opladeren. Ukendte batterier deklarerer ikke opladningsparametre på en måde, der genkendes af opladeren. Hvis der registreres et ukendt batteri, angiver opladeren opladning som beskrevet i nedenstående tabel.

**Tabel 7: Opladning af ukendte batterier**

Status	Opladerdisplay	LED-indikator
Oplader tænder	IMPRES 2 CHARGER	Grøn i ca. et sekund 
Batteri registreret	UNKNOWN BATTERY	Konstant rød 
Hurtig opladning	RAPID CHARGE	Konstant rød 
Næsten opladet (batterikapacitet ukendt)	TRICKLE CHARGE	Blinker grønt 
Opladet (batterikapacitet ukendt)	CHARGE COMPLETE	Konstant grøn 
Fejl	 <b>ADVARSEL: NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</b>	Blinker rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet venter på hurtig opladning.</li> <li>Batteriet kan være for varmt, for koldt eller være for lidt opladet.</li> <li>Opladeren er for varm.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</b>	Blinker gult 

### 5.2

## Forberedelse af batteri til Langtidslagring

Du kan forberede Motorola Solutions IMPRES 2-litium-ion eller nikkelbatterier til Langtidslagring på et passende sted ved hjælp af en IMPRES 2-multioplader til flere enheder. Andre batterityper vil blive fejlbehæftet.

Hvis IMPRES 2-batteriet er udstyret med en **Sleep**-tilstand, sætter opladeren batteriet i dvale, når Langtidslagring er afsluttet.

Forbered kun enkeltstående IMPRES 2-batterier til Langtidslagring. Fjern batteriet fra radioen eller enheden, før det placeres i opladeren.


Opbevar ikke et enkeltstående batteri i opladeren. Når forberedelse til Langtidslagring er fuldført, skal du straks fjerne det enkeltstående batteri fra opladeren.

Valg af Langtidslagring erstatter kalibrering eller reparation. Litium-batterier, der er forberedt til Langtidslagring, overholder muligvis ikke reglerne for forsendelse med luffragt.

Motorola Solutions litium-ion- eller nikkel-batterier kan forberedes til Langtidslagring.









## Langtidslagring af et IMPRES 2 Battery skal oplades op til valg

**Tabel 8: Langtidslagring af et IMPRES 2 Battery skal oplades op til valg**

Status	Opladerdisplay	LED-indikator
Oplader tænder	IMPRES 2 CHARGER	Grøn i ca. et sekund 
Batteri registreret	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rød 
Hurtig opladning	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rød 
Langtidslagring fuldført	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Konstant grøn 
Fejl <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet har muligvis ikke korrekt elektrisk kontakt med opladeren.</li> <li>Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>En ukendt tilstand forhindrer batteriet i at blive afladet.</li> <li>Opladningen blev afsluttet, før målet for Langtidslagring kunne nås.</li> <li>Opladerlommen er en speciel type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE eller STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% eller RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinker rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet venter på hurtig opladning.</li> <li>Batteriet kan være for varmt, for koldt eller være for lidt opladet.</li> <li>Opladeren kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinker gult 

## Langtidslagring af et IMPRES 2 Battery skal aflades ned til valg

Tabel 9: Langtidslagring af et IMPRES 2 Battery skal aflades ned til valg

Status	Opladerdisplay	LED-indikator
Oplader tænder	IMPRES 2 CHARGER	Grøn i ca. et sekund 
Batteri registreret	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rød 
Batteri aflader	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Lyser konstant gult 
Langtidslagring fuldført	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Konstant grøn 
Fejl <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet har muligvis ikke korrekt elektrisk kontakt med opladeren.</li> <li>Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>En ukendt tilstand forhindrer batteriet i at blive afladet.</li> <li>Opladningen blev afsluttet, før målet for Langtidslagring kunne nås.</li> <li>Opladerlommen er en speciel type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE eller STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% eller RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinker rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet venter på hurtig opladning.</li> <li>Batteriet kan være for varmt, for koldt eller være for lidt opladet.</li> <li>Opladeren kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinker gult 

### 5.3

## Forberedelse af litium-ion-batteri til forsendelse

Du kan forberede IMPRES 2- eller andre Motorola Solutions litium-ion-batterier til forsendelse med luffragt ved hjælp af en IMPRES 2 multioplader til flere enheder. Andre batterityper er fejlbehæftede.

Hvis IMPRES 2-litium-ion-batteriet er udstyret med en **Sleep**-tilstand, sætter opladeren batteriet i dvale, når Send litium-opladningen er gennemført.

Forbered kun enkeltstående Motorola Solutions litium-ion-batterier til forsendelse. Fjern batteriet fra radioen, før det placeres i opladeren.







Opbevar ikke et enkeltstående batteri i opladeren. Når forberedelse til Send litium er gennemført, skal du straks fjerne det enkeltstående batteri fra opladeren. Valg af Send litium erstatter kalibrering eller reparation.



### 5.3.1

## IMPRES 2-batteri

### Forberedelse af et litium-ion-batteri til forsendelse – IMPRES 2-batteri, skal oplade







Tabel 10: Forberedelse af et litium-ion-batteri til forsendelse – IMPRES 2-batteri, skal oplade



Status	Opladerdisplay	LED-indikator
Oplader tænder	IMPRES 2 CHARGER	Grøn i ca. et sekund 
Batteri registreret	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rød 
Hurtig opladning	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rød 
Send litium fuldført	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grøn 
Fejl <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet har muligvis ikke korrekt elektrisk kontakt med opladeren.</li> <li>• Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>• En ukendt tilstand forhindrer batteriet i at blive afladet.</li> <li>• Opladningen blev afsluttet, før målet for Send litium kunne nås.</li> <li>• Opladerlommen er en speciel type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>eller</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>eller</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>eller</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>eller</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>eller</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinker rødt 

Status	Opladerdisplay	LED-indikator
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet venter på hurtig opladning.</li> <li>Batteriet kan være for varmt, for koldt eller være for lidt opladet.</li> <li>Opladeren kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRG ELLER COLD BATTERY WAITING TO CHRG ELLER VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRG ELLER HOT CHARGER WAITING TO CHRG	Blinker gult 

### Forberedelse af et litium-ion-batteri til forsendelse-IMPRES 2-batteri, skal aflade

Tabel 11: Forberedelse af et litium-ion-batteri til forsendelse-IMPRES 2-batteri, skal aflade

Status	Opladerdisplay	LED-indikator
Oplader tænder	IMPRES 2 CHARGER	Grøn i ca. et sekund 
Batteri registreret	IMPRES 2 BATTERY	Lyser konstant gult 
Batteri aflader	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Lyser konstant gult 
Send litium fuldført	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grøn 
Fejl <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet har muligvis ikke korrekt elektrisk kontakt med opladeren.</li> <li>Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>En ukendt tilstand forhindrer batteriet i at blive afladet.</li> <li>Opladningen blev afsluttet, før målet for Send litium kunne nås.</li> <li>Opladerlommen er en speciel type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ELLER WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ELLER CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ELLER SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ELLER RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ELLER CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinker rødt 

Status	Opladerdisplay	LED-indikator
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet venter på hurtig opladning.</li> <li>• Batteriet kan være for varmt, for koldt eller være for lidt opladet.</li> <li>• Opladeren kan være for varm</li> </ul>	 <p><b>ADVARSEL:</b> HOT                      BATTERY WAITING TO                      CHRGE <b>eller</b> COLD                      BATTERY WAITING TO                      CHRGE <b>eller</b> VERY LOW                      BATTERY WAITING TO                      CHRGE <b>eller</b> HOT                      CHARGER WAITING TO                      CHRGE</p>	<p>Blinker gult</p> 



## Kapitel 6

# Konfiguration af oplader

Opladerens tastatur er placeret ved siden af det display, der er tilknyttet lomme 1.

**Figur 4: Menudisplayknapper for adgang til opsætningstilstand**



Element	Beskrivelser
1	Venstre pil
2	Højre pil

### 6.1

## Hovedmenu

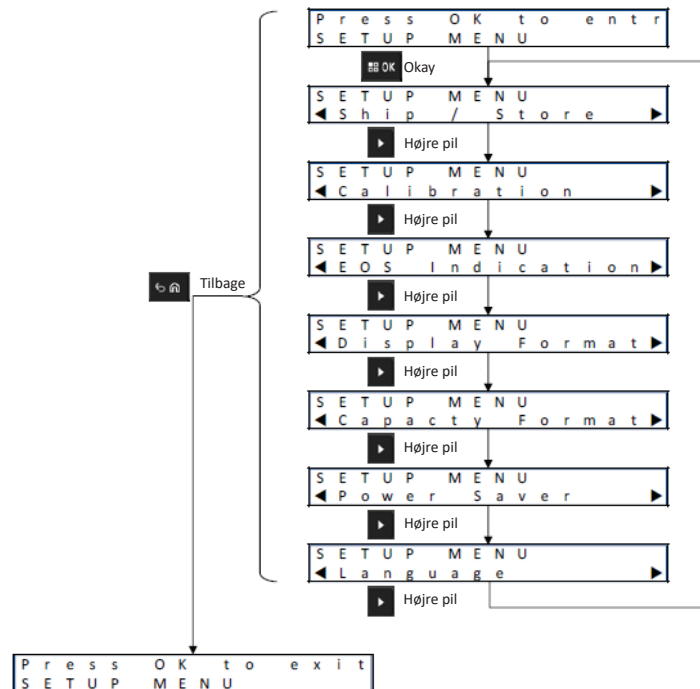
### Procedure:

1. For at få adgang til menuen **Konfiguration af oplader** skal du trykke på venstre pil og højre piletast samtidigt og holde dem nede i mindst tre sekunder.

Holde nede-tiden kan justeres. Displayet viser `Press OK to entr`  
`SETUP MENU`

2. Tryk på **OK** for at få vist tilgængelig menu for Konfiguration af oplader

Figur 5: Menuen Konfiguration af oplader



3. Tryk på højre pil for at gå trinvist gennem menuvalgene i menuen Konfiguration af oplader.
4. Tryk på venstre pil for at gå trinvist gennem menupunkterne i menuen Konfiguration af oplader i omvendt rækkefølge.
5. Tryk på **OK** for at åbne menuen Konfiguration af oplader for det aktuelt viste valg.
6. Tryk på **Back** → **OK** for at lukke menuen Konfiguration af oplader.

#### Resultat:

Hvis der ikke trykkes på nogen tast på tastaturet i 10 minutter, forlader opladeren Konfiguration af oplader og vender tilbage til normal meddelelsesvisning.

## 6.2

# Valgmuligheder i menuen Konfiguration af oplader

Dette afsnit beskriver valgmulighederne i menuen Konfiguration af oplader.

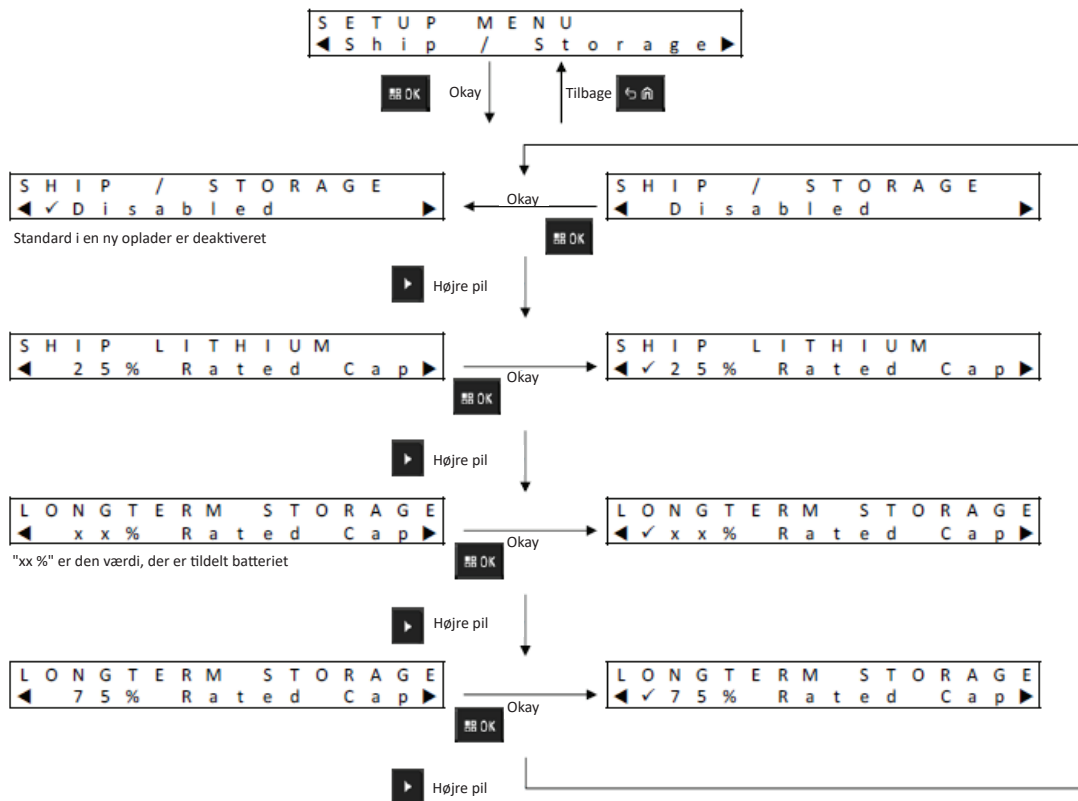
- Tryk på højre pil for at gå trinvist gennem de viste valgmuligheder.
- Tryk på venstre pil for at gå trinvist gennem valgmulighederne i omvendt rækkefølge.
- Et flueben identificerer det aktuelle valg af valgmulighed.
- Hvis du trykker på **OK**, fjernes fluebenet fra en valgt valgmulighed, eller du kan tilføje fluebenet for at vælge den pågældende valgmulighed.
- Tryk på **Back** → **OK** for at afslutte Setup-menuen.

Valg for Konfiguration af oplader gemmes i permanent hukommelse. Valg påvirkes ikke af skiftende opladerstrøm.

### 6.3

## Forsendelse eller lagring

Figur 6: Ship- eller Storage-menu



Følgende er fire valgmuligheder for forsendelse og lagring:

- Deaktiveret
- Send litium-ion
- Langtidslagring
- Langtidslagring ved 75 % af nominel kapacitet

#### 6.3.1

### Send litium

Send litium sætter opladningstilstanden (SoC) for et Motorola Solutions litium-ion-batteri til en lav værdi for forsendelse med luftfragt, ca. 25 % af den nominelle kapacitet. Denne funktion gælder kun for IMPRES 2- eller andre Motorola Solutions litium-ion-batterier.

Opladeren kan aflade nogle Motorola Solutions-batterier helt, før de oplades til Send litium-grænsen, f.eks. Motorola Solutions litium-ion-batterier, der ikke er IMPRES 2.

Send litium gælder ikke for nikkel-batterier eller ukendte batterier. Disse batterier er fejlbehæftede.

### 6.3.2

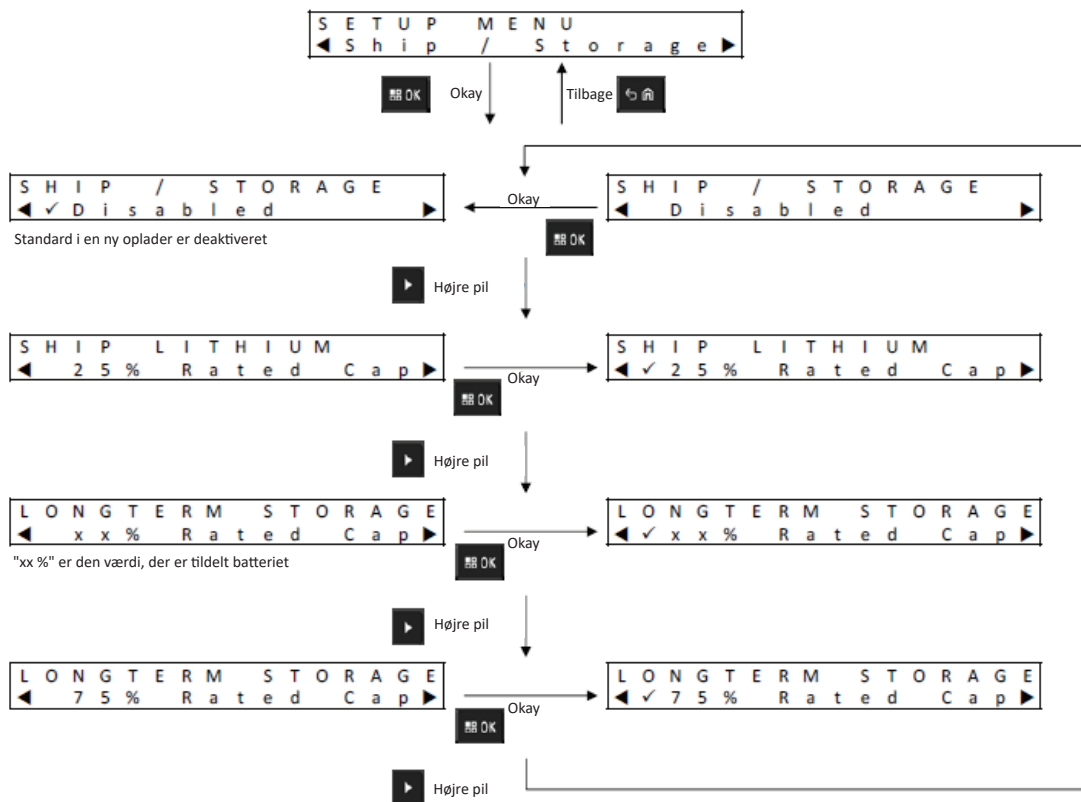
## Langtidslagring

Langtidslagring sætter IMPRES 2-batteriet i en opladningstilstand (SoC), der er egnet til opbevaring af batteriet i en lang periode.

Den foretrukne SoC til opbevaring er betydeligt mindre end fuldt opladet, såsom 50 %. Langtidslagring ved 75 % nominel kapacitet er tilgængelig for scenarier, der kræver, at det opbevarede batteri skal være på en højere SoC, såsom minimering af fuld opladningstid, hvis batteriet skal hurtigt i brug, eller give mulighed for opbevaring i længere tid.

Langtidslagring gælder kun for IMPRES 2-batterier. Andre batterier som ukendte batterier eller Motorola Solutions ikke-IMPRES 2- eller Clamshell-batterier er fejlbehæftede.

**Figur 7: Langtidslagring**



### 6.3.3

## IMPRES 2-batterier med Sleep Mode (dvaletilstand)

Nogle IMPRES 2-batterier er udstyret med en Sleep Mode, som bruges til at forlænge tiden indtil næste batteriopladning. Efter endt Send litium- eller Langtidslagring-opladning sætter opladeren disse batterier i dvale.

Når du sætter et IMPRES 2-batteri, der er i dvaletilstand, i en oplader, vågner batteriet. Hvis batteriet er forberedt til Litium-forsendelse, vil placering af det i et opladersæt til Send litium sætte batteriet i dvale igen. Hvis batteriet er forberedt til Langtidslagring, vil placering af det i et opladersæt til Langtidslagring sætte batteriet i dvale igen.

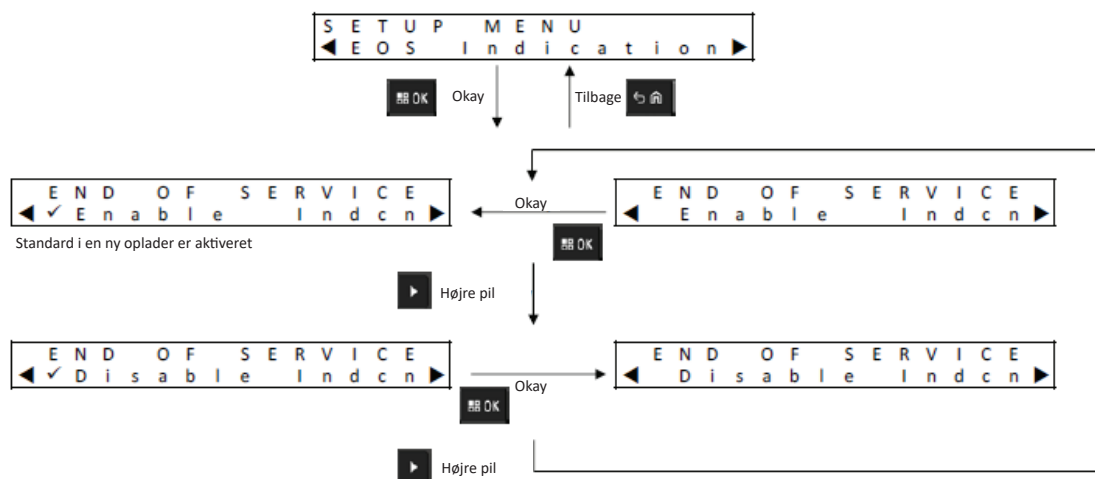
## 6.4

# Menu for indikation af afslutning EOS (af afslutning af brugstid)

Når batteriet på IMPRES 1 er ved at nå slutningen af sin brugstid, er batterikapaciteten tilstrækkelig afhængigt af, hvordan det bruges.

Deaktiver den skiftende røde og grønne LED-indikation af afslutning af brugstid, som opladeren angiver, når batteriopladningen er slut.

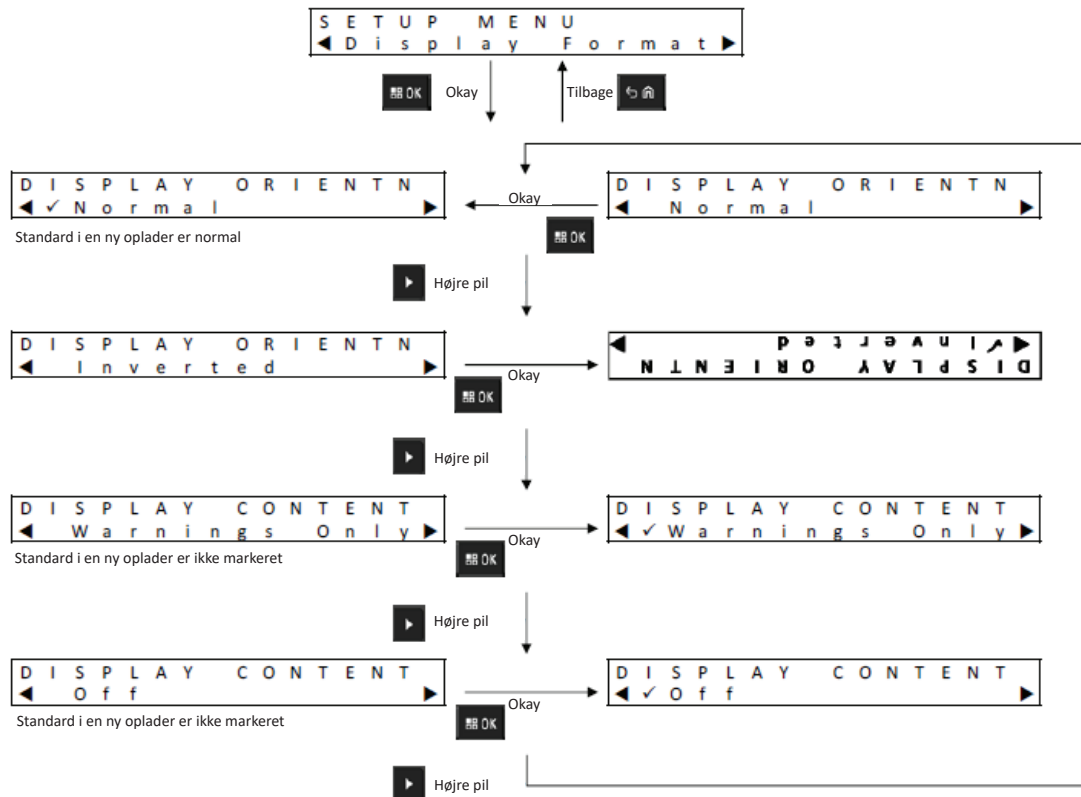
**Figur 8: Menu for indikation af afslutning EOS (af afslutning af brugstid)**



## 6.5

# Display Format-menu

Figur 9: Display Format-menu

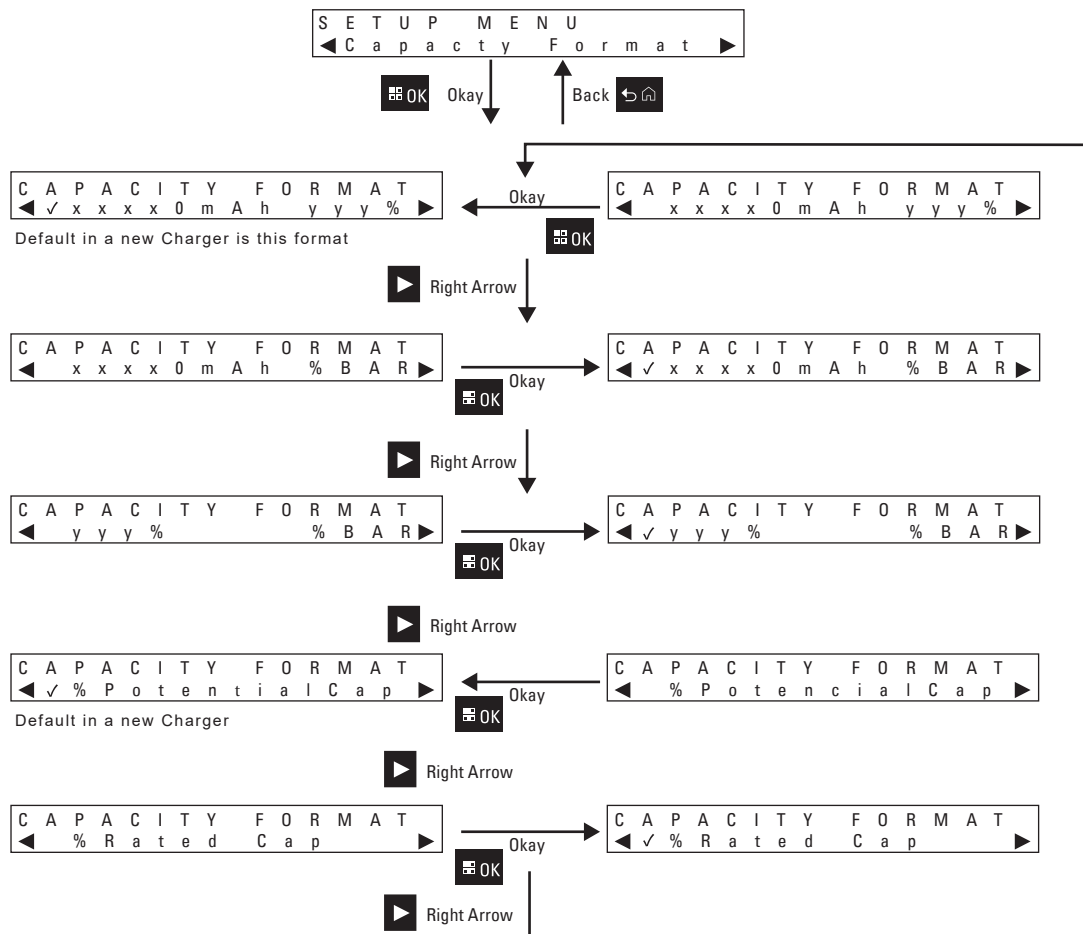


Følgende er fire valgmuligheder for displayformat:

- Normal retning (oplader står på et skrivebord).
- Omvendt retning (oplader hænger på en væg).
- Kun advarselsmeddelelser. Andre meddelelser vises ikke. Dette gælder for normale og omvendte retninger. Advarselsmeddelelser identificeres i [IMPRES 2-batteri på side 17](#) via [Ukendt batteri på side 18](#).
- Display slukket under normal drift. Displayet er aktiveret i konfigurationstilstand og Analysetilstand.

## 6.6 Capacity Format-menu

Figur 10: Capacity Format-menu



Batterikapaciteten vises i et af flere tilgængelige formater. Hvis batterikapaciteten vises som en procentdel, refererer procentdelen til enten potentiel kapacitet (fuld opladning) eller nominel kapacitet. IMPRES 2-radioer viser batterikapacitetsprocentdelen i forhold til potentiel kapacitet.

Valgmuligheder for visning af batterikapacitet omfatter følgende:

Tabel 12: Valgmuligheder for visning af batterikapacitet

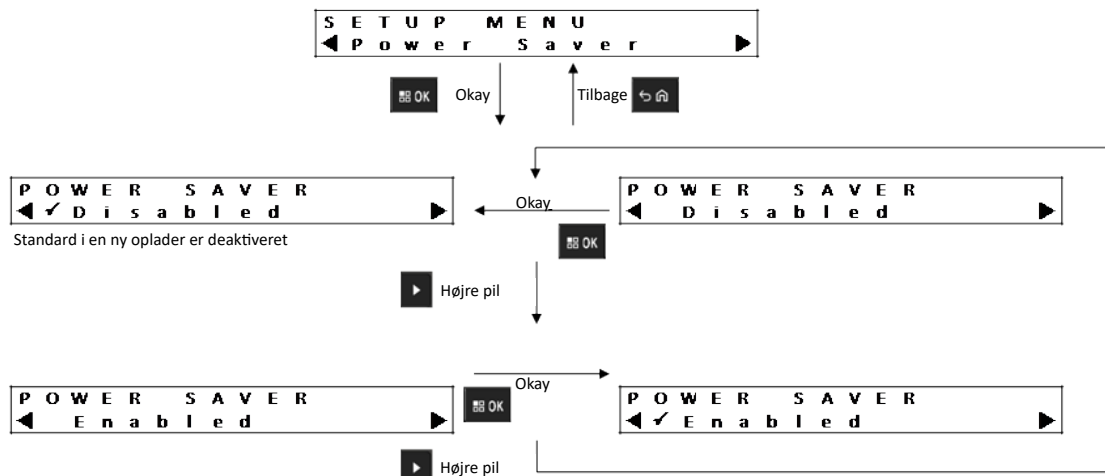
Repræsentation	Beskrivelse
xxx0mAh	Nuværende opladningstilstand (SoC) i milliampere-timer.
yyy%	Nuværende opladning i forhold til den potentielle kapacitet eller nominelle kapacitet i procent. Når der refereres til potentiel kapacitet, er maksimumværdien 100 %. Når der henvises til nominel kapacitet, kan maksimumværdien være større end 100 %, især for et nyt batteri.

Repræsentation	Beskrivelse
%BAR	Ækvivalenten af yyy % er repræsenteret i en 8-segmentsøjle.

## 6.7

# Power Saver-menu

Figur 11: Power Saver-menu



For at overholde visse offentlige lave grænser for standbystrøm gør Power Saver-tilstand det muligt for opladeren at slukke alle lommer undtagen lomme 1, når der ikke er aktivitet i disse lommer i en periode. Følgende er eksempler på aktiviteter, der er omfattet:

- Opladning af radio eller batteri
- Forberedelse af litium-ion-batteri til Shipment
- Forberedelse af IMPRES 2-batteri til Langtidslagring
- Tilstanden Konfiguration af oplader
- Charger Analysis-tilstand
- Omprogrammering af oplader
- Kommunikation med IMPRES 2-batteriflådestyringssystemet
- Enhver blinkende LED-indikation.

Lomme 1 forbliver slået til, men kan være i dvaletilstand. Tryk på en vilkårlig tastaturknap for at tænde for de andre lommer. Før andre lommer tændes, kan de ikke reagere på isætning eller fjernelse af radio eller batteri.

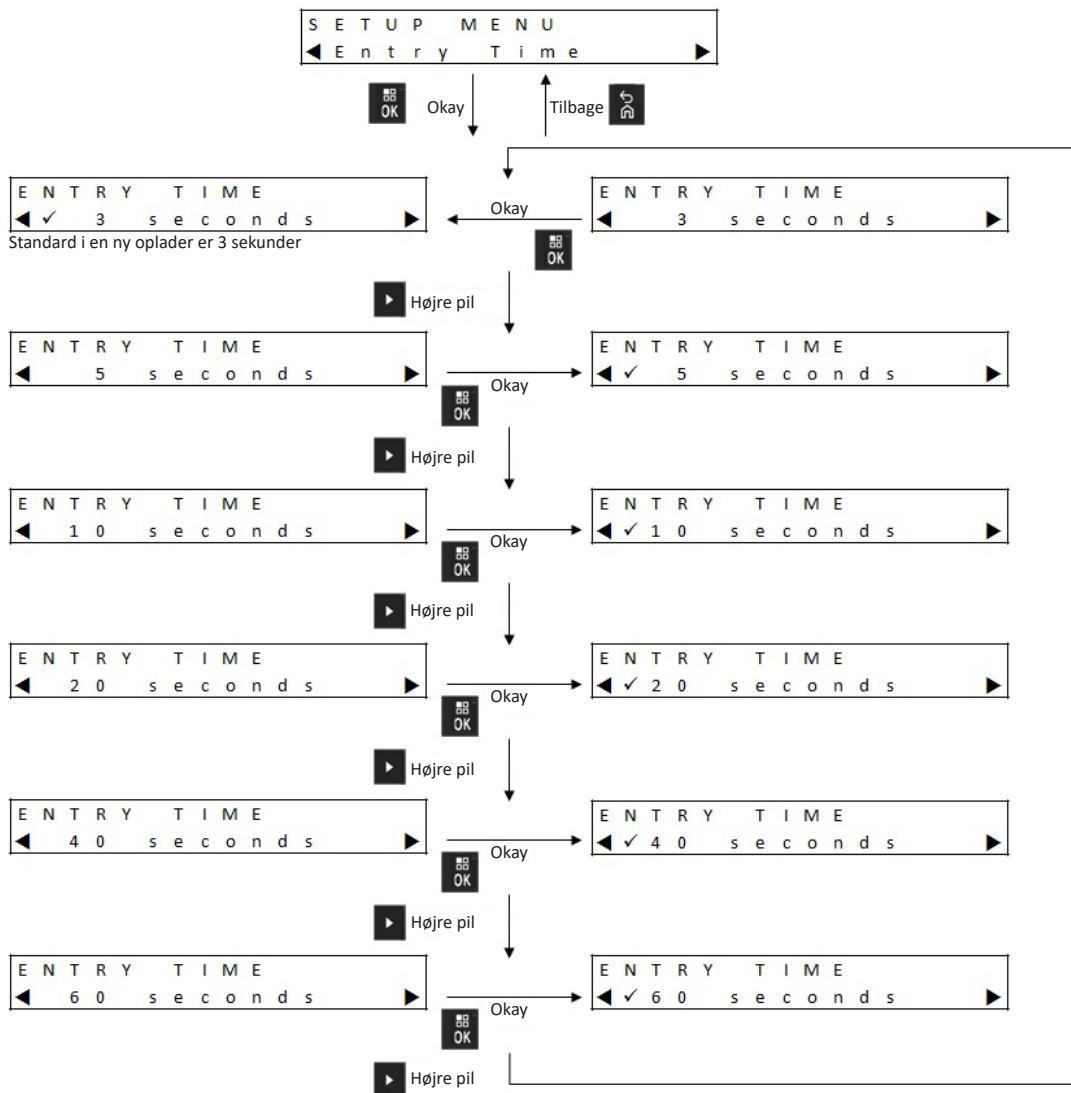
## 6.8

# Entry Time-menu

Entry Time er den tid, der kræves for at trykke på venstre pil og højre piletast samtidigt for at skifte til tilstanden Konfiguration af oplader eller Analyse af oplader.



Figur 12: Entry Time-menu

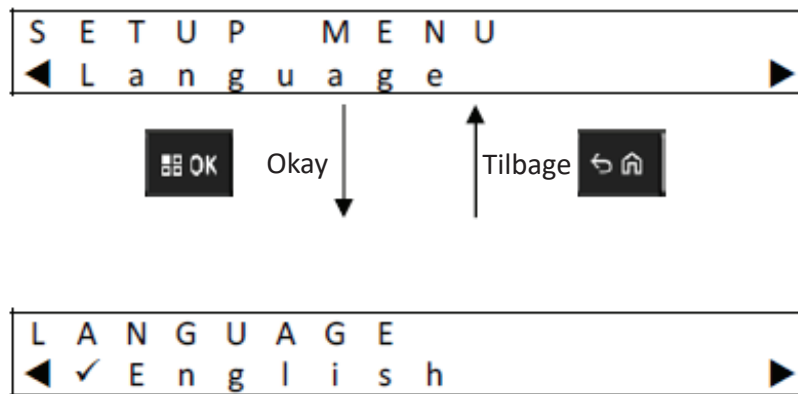


## 6.9

# Language-menu

Opladerdisplayet understøtter kun nordamerikansk engelsk.

Figur 13: Language-menu



## Kapitel 7

# Analysetilstand

**Tid og sted for anvendelse:** Opladerens tastatur er placeret under lomme 1-displayet.

**Procedure:**

1. Tryk på knappen **OK** i mere end 3 sekunder for at åbne Analysetilstand.  
Displayet viser `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figur 14: Menudisplayknappen for adgang til Analysetilstand**



Element	Beskrivelser
1	OK Button

2. Tryk på **OK** for at få vist tilgængelige data fra batteriet.

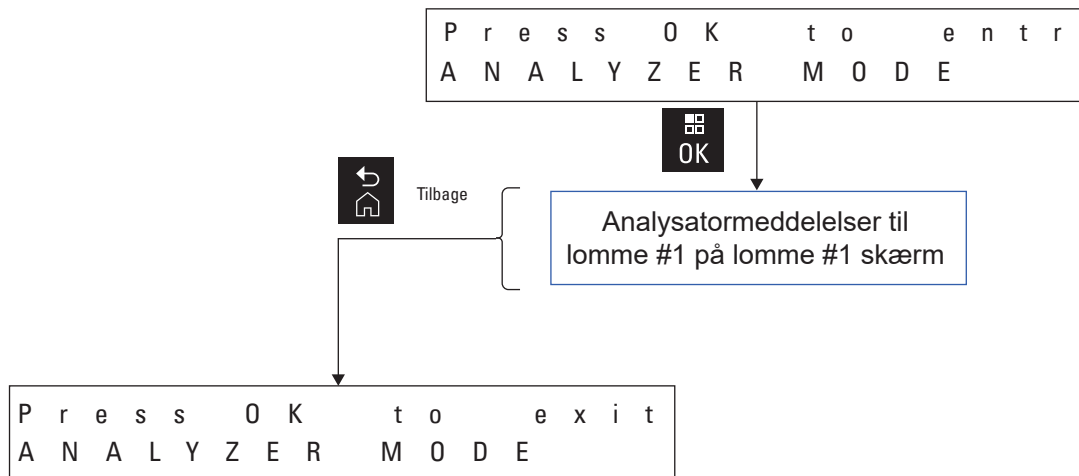
### 7.1

## Version V1.0 Analysetilstand

I softwareversion V1.0 er Analysetilstand begrænset til lomme 1. Oplysninger om Analyser vedrørende lomme 1 og dens indhold vises på lomme 1-displayet.

Hvis der ikke trykkes på en tastaturknap i 10 minutter, forlader opladeren Analysetilstand og vender tilbage til normal meddelelsesvisning.

Figur 15: Version V1.0 Analysetilstandsmenu



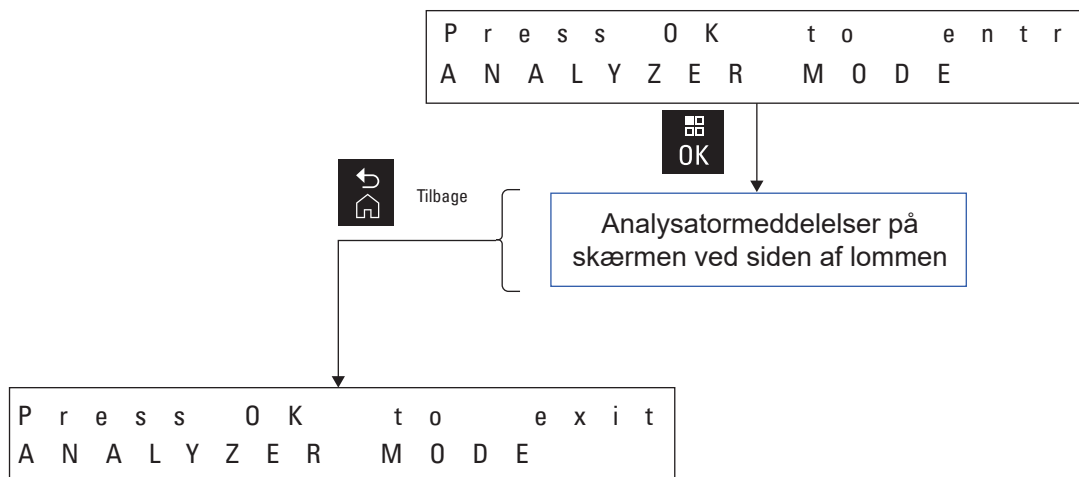
## 7.2

### Version V1.05 Analysetilstand

Analysetilstand er forbedret med udgivelsen af softwareversion V1.05. For opladere med et display på hver lomme vises Analyser-oplysningerne på skærmen ved siden af lommen.

Når du gennemser Analyser-oplysninger på lomme 1, gennemser andre skærm Analyser-oplysninger, der er tilgængelige for den tilstødende lomme.

Figur 16: Version V1.05 Analysetilstandsmenu

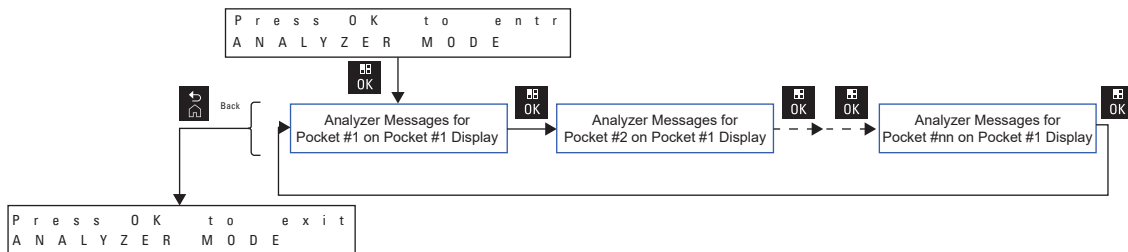


## 7.3

### Version V1.11.01 Analysetilstand

Analysetilstand er forbedret igen med udgivelsen af softwareversion V1.11.01. For opladere, der kun har en visning på lomme 1, bruges lomme 1-menudisplayet til at vise oplysninger om enhver anden opladerlomme. Version V1.05-forbedring bevares.

Figur 17: Version V1.11.01 menuen Analysetilstand



Hvis der ikke trykkes på en tastaturknop i 10 minutter, forlader opladeren Analysetilstand og vender tilbage til normal meddelelsesvisning.

Lommenummer "xx" vises i øverste venstre hjørne af skærmen.

Hvis du vil vende tilbage til lomme 1, når du viser en anden lomme, skal du trykke på **OK** i længere tid end den valgte Entry Time.

## 7.4

# Valg i Analyzedata-menuen

Dette afsnit beskriver valg i Analyzer Data-menuen.

- Tryk på højre pil for at gå trinvist gennem de viste data.
- Tryk på venstre pil for at gå trinvist gennem dataene i omvendt rækkefølge.
- Tryk på **Tilbage** → **OK** for at afslutte Analysetilstand.
- Introduceret i V1.11.01. Tryk på OK for at få vist den næste lomme på lomme 1-displayet.

## 7.5

# Udskiftning af batterier i en lomme

Hvis et batteri fjernes, og det samme eller et andet batteri sættes i den samme lomme, er den viste parameter for det andet batteri den samme parameter, der blev vist for det første batteri.

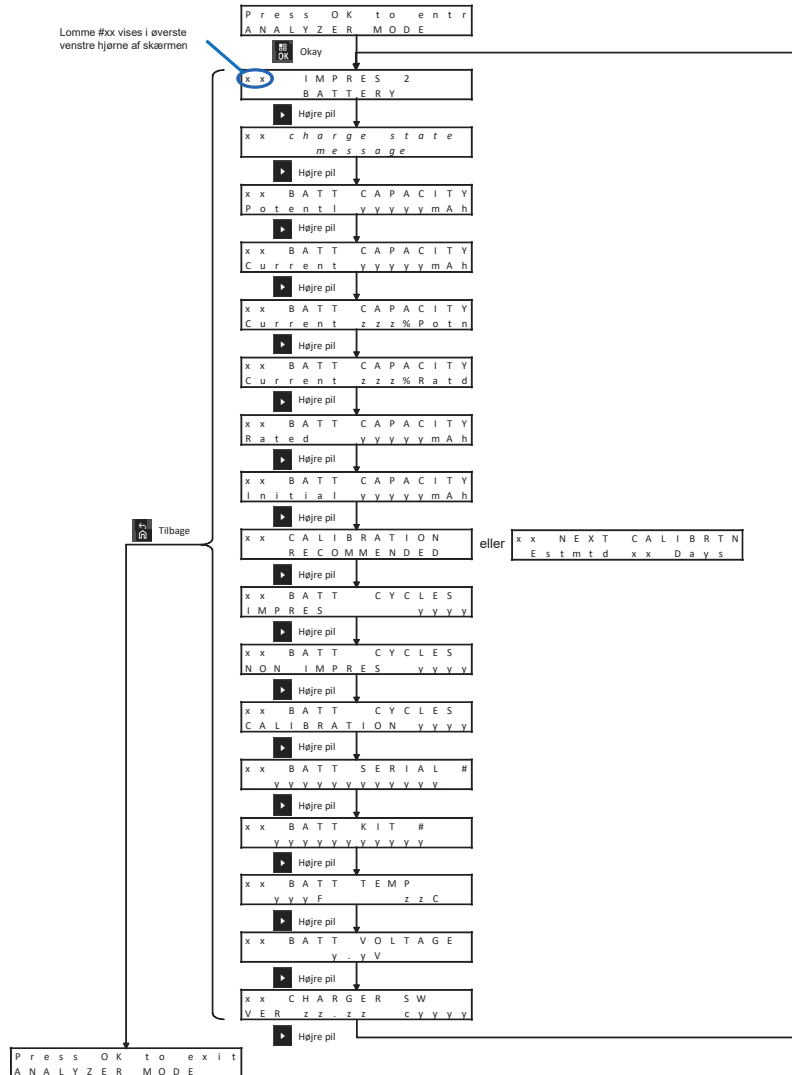
Det andet batteri har muligvis ikke parameteren vist for det første batteri. I dette tilfælde vises identifikationsmeddelelsen for det andet batteri.

7.6

# IMPRES 2-batteri

## Display ved siden af lomme

Figur 18: IMPRES 2-batteri – menuen Analysetilstand til visning af status for hver lomme

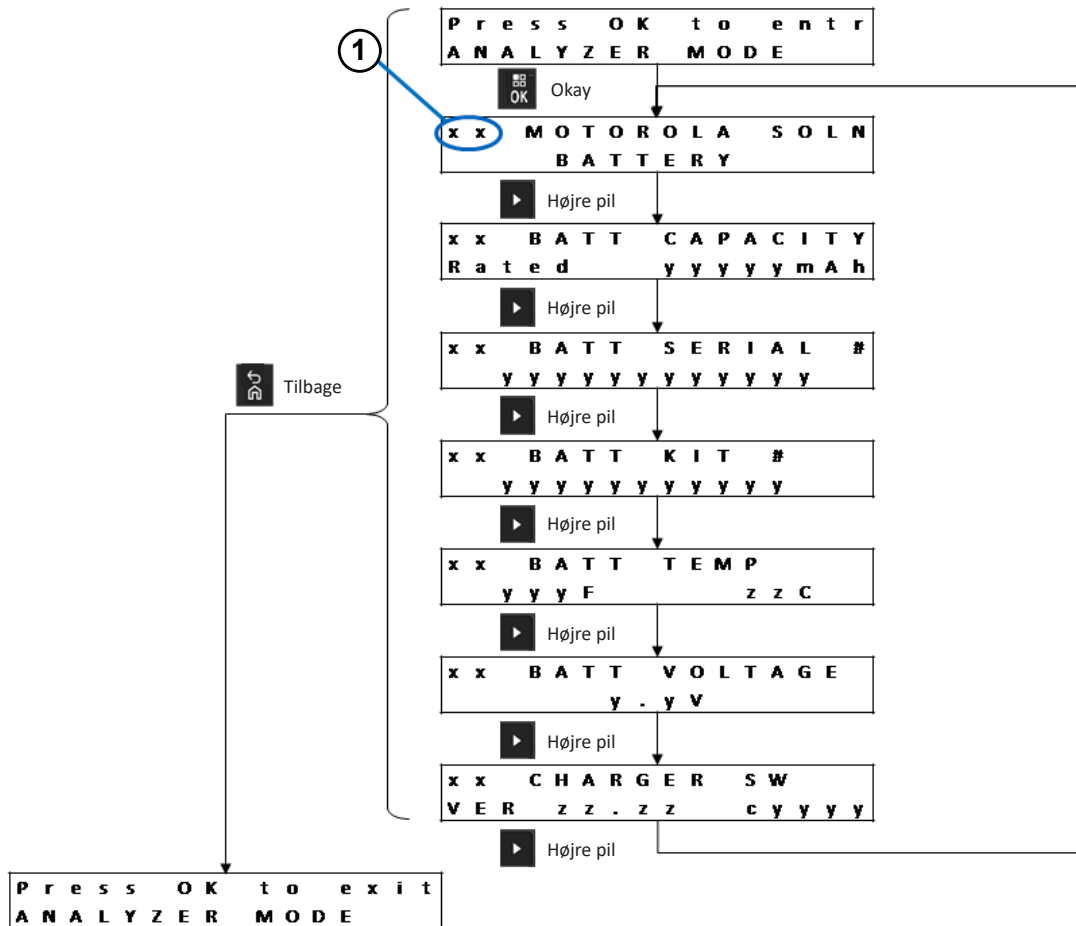


7.7

# Andet Motorola Solutions-batteri

## Display ved siden af lomme

Figur 19: Andet Motorola Solutions-batteri – menuen Analysetilstand til visning af status for hver lomme



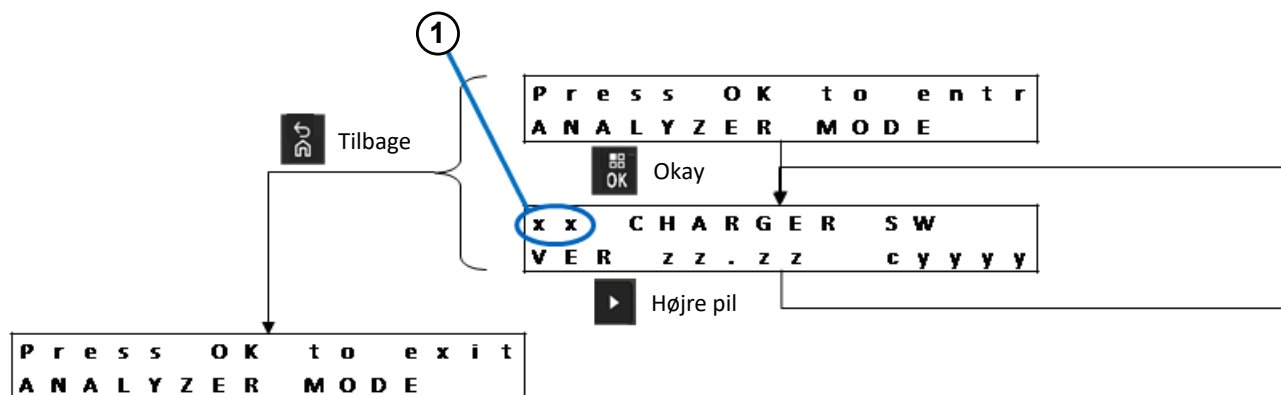
Element	Beskrivelse
1	Lommenummer "xx" vises i øverste venstre hjørne af skærmen.

7.8

## Empty Pocket

### Display ved siden af lomme

Figur 20: Menuen Analysetilstand for tom lomme til visning af status for hver lomme



Element	Beskrivelse
1	Lommenummer "xx" vises i øverste venstre hjørne af skærmen.

7.9

## Meddelelse om opladertilstand

Nogle IMPRES 2-batterier er udstyret med dvaletilstand. Ved slutningen af Send litium, xx % Langtidslagring eller 75 % Langtidslagring sættes et batteri udstyret med dvaletilstand i dvale.

Meddelelse om opladertilstand i Analysetilstand giver dig mulighed for at kontrollere opladningstilstanden for batterier, der er i dvale.

Tabel 13: Send litium aktiveret, og batteri har gennemført Send litium-opladning

Display ved siden af lomme	Lomme 1 viser en anden lomme
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tabel 14: xx % Langtidslagring aktiveret, og batteri har gennemført xx % Langtidslagring-opladning

Display ved siden af lomme	Lomme 1 viser en anden lomme
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap



**Tabel 15: 75 % Langtidslagring aktiveret, og batteri har gennemført 75 % Langtidslagring-opladning**

Display ved siden af lomme	Lomme 1 viser en anden lomme
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

For eksempel vises meddelelsen om opladertilstand ikke, hvis xx % Langtidslagring er aktiveret, og batteriet gennemførte 75 % Langtidslagring-opladning i en anden oplader.

## Kapitel 8

# Programmering af oplader

For at opgradere din oplader til en nyere firmwareversion skal du se manualen *MSI Charger Reprogrammer Installation Guide* (Installationsvejledning til MSI Charger Reprogrammer) (MN005630A01).

## 8.1

### Opdatering af firmware

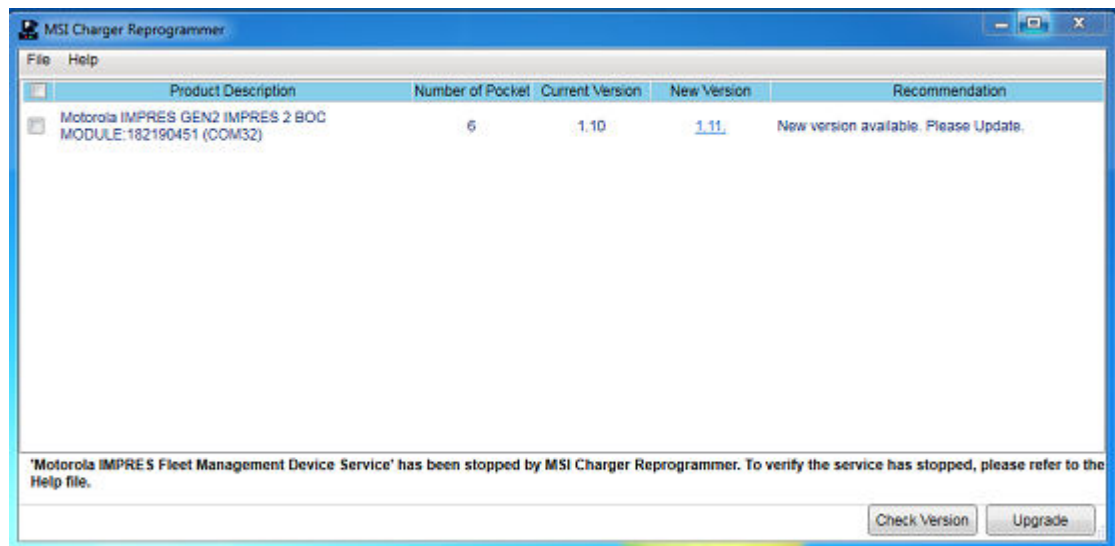
Opgradering af en IMPRES 2-enhed eller -oplader til en nyere version.

**Forudsætninger:** Fjern alle isatte batterier fra målenheden eller opladeren.

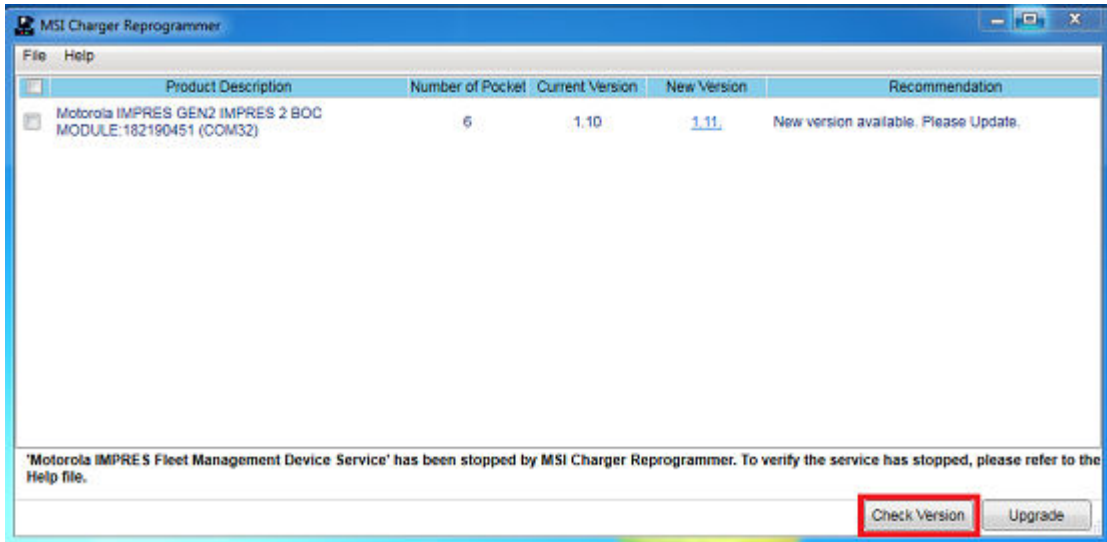
#### Procedure:

1. Tilslut enheden eller opladeren til computeren ved hjælp af USB.

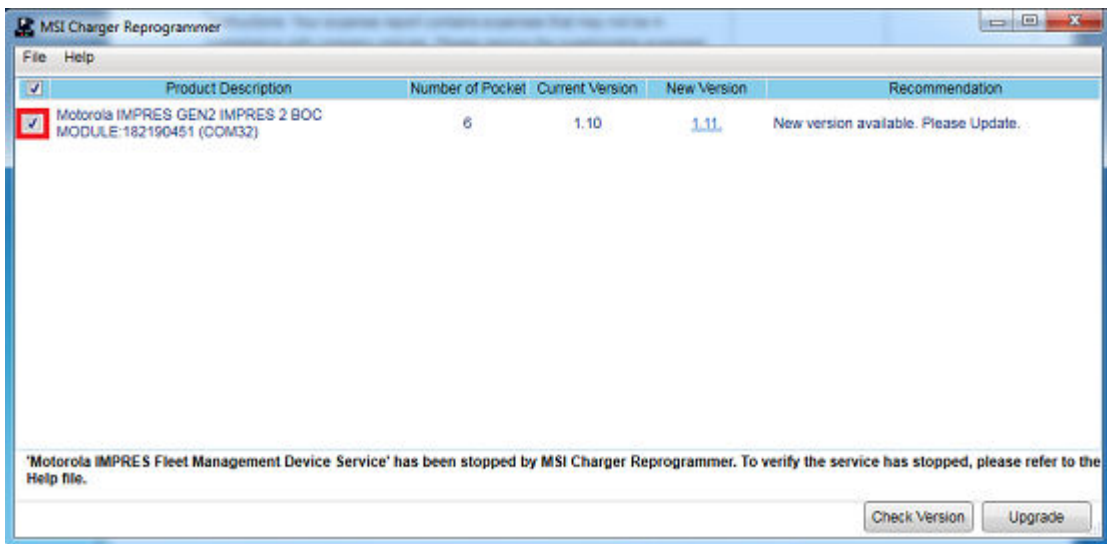
Den tilsluttede enhed eller oplader vises i hovedvinduet i MSI Charger Reprogrammer.



2. Klik på **Check Version** for at finde den nyeste tilgængelige version fra MSI-serveren.

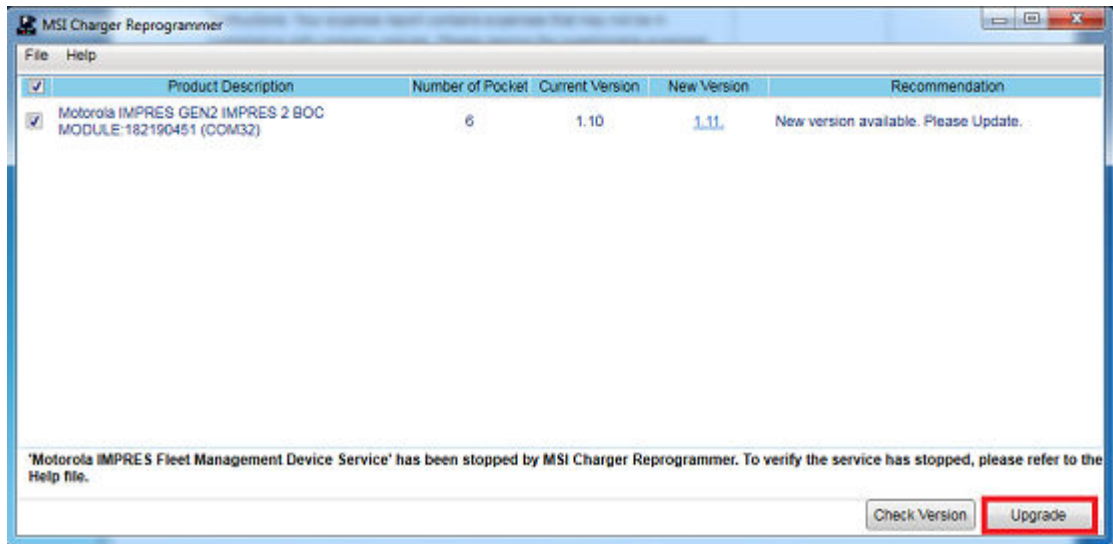


3. Vælg den enhed eller oplader, der skal opdateres.

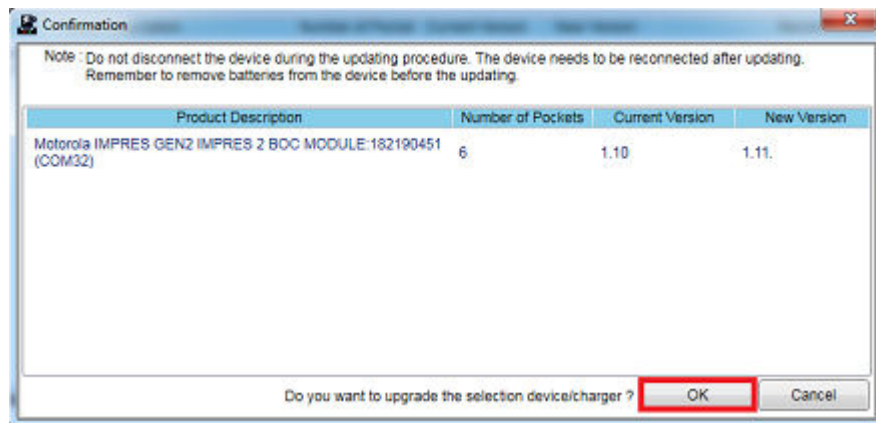


**BEMÆRKNING:** Du kan ikke vælge en enhed eller oplader, der allerede er opdateret med den nyeste firmwareversion.

4. Klik på **Upgrade** for at starte firmwareopgraderingen.

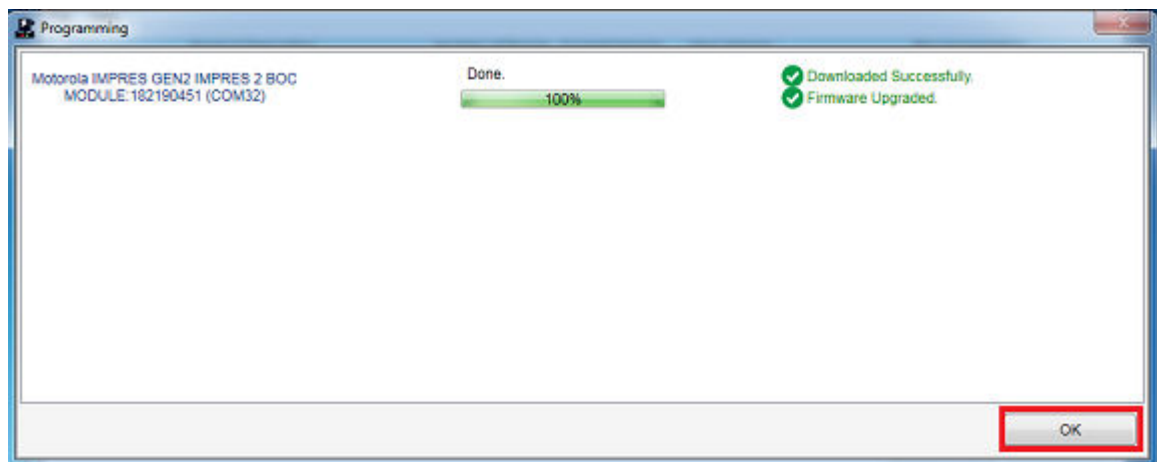


5. Klik på **OK** i bekræftelsesvinduet, når du bliver bedt om at starte opgraderingen.



Et vindue viser status for opgraderingen, indtil den er gennemført.



6. Luk vinduet, når alle opgraderinger er gennemført.






## Kapitel 9

# Fejlfinding af oplader


**Tabel 16: Fejlfinding: Normal opladning**



Problem	Gør følgende...
Lomme-LED'en blinker ikke grønt i ca. et sekund, når opladeren tændes.	Sørg for, at netledningen er sat sikkert i opladeren og en passende stikkontakt. Sørg for, at der er strøm til stikkontakten.  Efterse sikringerne, og udskift dem efter behov.
Batteri eller radio er sat i lommen, men lommens LED forbliver slukket, og batteriet er ikke identificeret på det tilstødende display.	Hvis lommen ikke er lomme 1, og Power Saver er aktiveret, skal du trykke på <b>Menu</b> -knappen.  Se nedenfor.
LED blinker rødt, og display (hvis tilgængeligt) viser NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller et Motorola Solutions-batteri i denne lomme, men displayet (hvis tilgængeligt) viser UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern batteriet eller radioen fra lommen.</li> <li>• Efterse de elektriske kontakter på batteriet og i opladerlommen for forurening, korrosion eller fysiske skader.</li> <li>• Kontroller, at batteriet er et autoriseret Motorola Solutions-batteri, der er angivet under Godkendte batterier fra Motorola Solutions. Andre batterier kan muligvis ikke oplades.</li> <li>• Rengør batteriets elektriske kontakter med en tør klud.</li> <li>• Fjern strømforsyning fra opladeren, og rengør derefter lommens elektriske kontakter med en tør klud.</li> <li>• Fjern indsatsen fra opladeren. Rengør indsatsens stik med en børste eller en blæser, og sæt indsatsen i opladeren. Se <a href="#">Montering af lommeindsats</a> i forbindelse med fjernelse og installation af indsatsen.</li> <li>• Prøv at udskifte batteriet. Hvis fejlen ikke længere findes, skal det defekte batteri tages ud af drift. Hvis fejlen fortsætter med det nye batteri, skal opladeren tages ud af drift.</li> </ul>
Skiftevis rød og grøn LED i slutningen af kalibreringen.  	<i>IMPRES 2-batteriet kan være tæt på afslutning af sin brugstid.</i> Batteriet er brugbart, men den tilgængelige kapacitet er muligvis ikke egnet til omfattende brug for et længerevarende arbejdsskiftehold.
I Analysetilstand kan lomme 1 vise en anden lomme.	Opladeren kan ikke registrere displayet på mindst en af de andre lommer.

**Tabel 17: Fejlfinding: Langtidslagringsopladning**

Problem	Gør følgende...
Blinkende rød LED, og displayet (hvis tilgængeligt) viser WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern batteriet fra lommen. Kontroller, at batteriet ikke er tilsluttet en radio.</li> <li>• Kontroller, at batteriet er et IMPRES 2-batteri. Andre batterier kan muligvis ikke oplades.</li> <li>• Rengør IMPRES 2-batteriets elektriske kontakter med en tør klud.</li> <li>• Fjern strømforsyning fra opladeren, og rengør derefter lommens elektriske kontakter med en tør klud.</li> <li>• Prøv at udskifte batteriet. Hvis fejlen ikke længere findes, skal det defekte batteri tages ud af drift. Hvis fejlen fortsætter med det nye batteri, skal opladeren tages ud af drift.</li> </ul>
Blinkende rød LED, og displayet (hvis tilgængeligt) viser STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%. 	Den potentielle kapacitet for IMPRES 2-batteriet kan være mindre end Langtidslagrings-valget. Batteriet kan være tæt på afslutningen af sin brugstid.
Blinkende rød LED, og displayet (hvis tilgængeligt) viser RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE. 	Opladerlommen er ikke standardlommen til opladning af et batteri gennem elektriske kontakter mellem opladeren og batteriet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• En radiolomme er en speciel lomme, hvori batteriet er fastgjort til en radio, der er ingen eksterne kontakter på batteriet, og batteriet oplades via elektriske kontakter på radioen.</li> <li>• En opladerlomme er en lomme, der bruger opladerenergi til et særligt formål, såsom USB-opladningsporte.</li> </ul> Flyt batteriet til en standardlomme, eller udskift radiolommen eller opladningslommen med en standardlomme.

**Tabel 18: Fejlfinding: Send litium-opladning**

Problem	Gør følgende...
Blinkende rød LED, og displayet (hvis tilgængeligt) viser WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern batteriet fra lommen. Kontroller, at batteriet ikke er tilsluttet en radio.</li> <li>• Kontroller, at batteriet er et IMPRES 2- eller et andet godkendt Motorola Solutions lithium-ion-batteri. Andre batterier kan muligvis ikke oplades.</li> <li>• Rengør IMPRES 2- eller andre elektriske kontakter på godkendte Motorola Solutions lithium-ion-batterier med en tør klud.</li> </ul>

Problem	Gør følgende...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern strømforsyning fra opladeren, og rengør derefter lommens elektriske kontakter med en tør klud.</li> <li>• Prøv at udskifte batteriet med et andet IMPRES 2- eller et andet godkendt Motorola Solutions lithium-ion-batteri. Hvis fejlen ikke længere findes, skal det defekte batteri tages ud af drift. Hvis fejlen fortsætter med det nye batteri, skal opladeren tages ud af drift.</li> </ul>
<p>Blinkende rød LED, og displayet (hvis tilgængeligt) viser SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Den potentielle kapacitet for det godkendte Motorola Solutions litium-ion-batteri kan være mindre end Send litium-grænsen. Batteriet kan være tæt på afslutningen af sin brugstid.</p>
<p>Blinkende rød LED, og displayet (hvis tilgængeligt) viser RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Opladerlommen er ikke standardlommen til opladning af et batteri gennem elektriske kontakter mellem opladeren og batteriet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En radiolomme er en speciel lomme, hvori batteriet er fastgjort til en radio, der er ingen eksterne kontakter på batteriet, og batteriet oplades via elektriske kontakter på radioen.</li> <li>• En opladerlomme er en lomme, der bruger opladerenergi til et særligt formål, såsom USB-opladningsporte.</li> </ul> <p>Flyt batteriet til en standardlomme, eller udskift radiolommen eller opladningslommen med en standardlomme.</p>

## Kapitel 10

# IMPRES Battery Fleet Management System

IMPRES Battery Fleet Management gælder for både IMPRES- og IMPRES 2-batterier og -opladere.

Battery Fleet Management-softwaren indsamler automatisk kritiske data fra IMPRES- eller IMPRES 2-batterier, der indsættes i en IMPRES eller IMPRES 2-oplader.

De kritiske data omfatter batteriets alder, kapacitet, opladning, dato for produktion og dato for ibrugtagning. Battery Fleet Management-softwaren analyserer batteridata, kommunikerer batteriets tilstand og anbefaler, hvornår batteriet skal udskiftes. Softwaren kan hurtigt og effektivt afgøre, om batteriet skal geninstalleres til en mindre krævende bruger, hvornår der skal købes et nyt udskiftningsbatteri, eller at der mangler et batteri.

Battery Fleet Management leverer følgende vigtige batterioplysninger:

- Når batterierne er under en acceptabel kapacitet.
- Hjælper med at sikre, at brugerne har tilstrækkelig kapacitet til et fuldt skiftehold.
- Identificerer batterier med lav kapacitet, så de kan tages ud af drift.
- Eliminere uventet nedetid og arbejdsafbrydelser.
- Undgår udgifterne ved at smide batterier væk for tidligt.
- Bekræfter, at opladere distribueres og anvendes optimalt.

Du kan finde flere oplysninger om Battery Fleet Management i følgende vejledninger:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*



## Kapitel 11

# Programmering af en radio med iTM

iTM-systemet (Integrated Terminal Management) tilbyder fjernplanlægning og aktivering af radioprogrammeringsjob sammen med en række administrationsrapporter om job- og radiostatus.

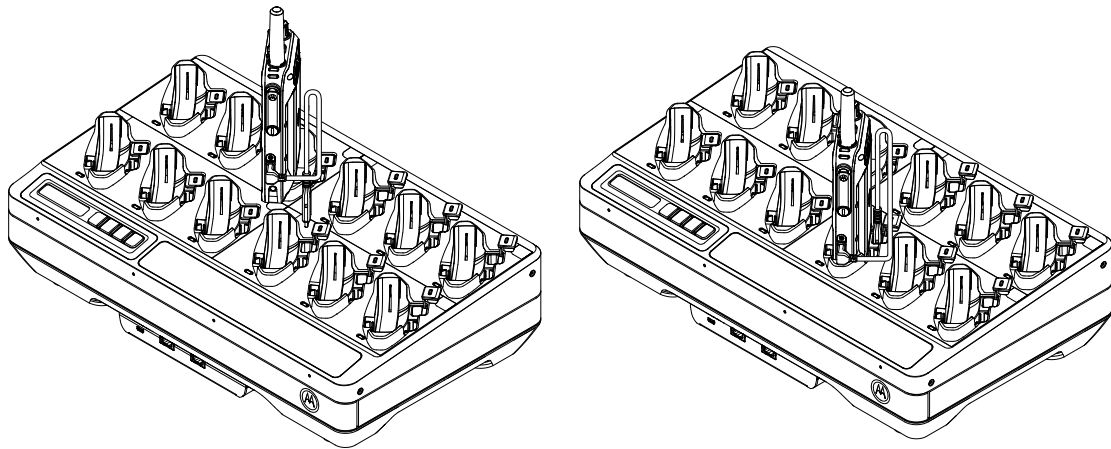
Du kan finde flere oplysninger om iTM og programmering af din radio ved hjælp af iTM i følgende manualer:

**Tabel 19: Relateret publikation**

Vejledninger	Vejledning – varenummer
Integrated Terminal Management (iTM) Administrator's Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>• Giver den overordnede beskrivelse af og teori for iTM-systemet</li> <li>• Indeholder softwareinstallation, konfiguration og administration af iTM-servere</li> <li>• Beregnet til netværksadministratorer, radiokonfigurationsoperatører og teknikere på mobilstationer, der opsætter iTM-systemet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, engelsk</li> <li>• MN002597A03, brasiliansk portugisisk</li> <li>• MN003413A01, japansk</li> <li>• 68015000098, tysk</li> <li>• MN002597A06, spansk</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Client User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indeholder driftsprocedurer for iTM Client-applikationen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, engelsk</li> <li>• MN002597A02, brasiliansk portugisisk</li> <li>• MN003412A01, japansk</li> <li>• 68008014009, tysk</li> <li>• MN002597A05, spansk</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Proxy User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indeholder driftsprocedurer for iTM Proxy-applikationen</li> <li>• Beskriver programmeringsprocessen fra slutpunktperspektivet, hvor radioer er tilsluttet med henblik på programmering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, engelsk</li> <li>• MN002597A01, brasiliansk portugisisk</li> <li>• MN003411A01, japansk</li> <li>• 68008014010, tysk</li> <li>• MN002597A04, spansk</li> </ul>

## Kapitel 12

# Programmering af en radio eller dataoverførsel via kommunikationsmodul

**Procedure:**

1. Tænd for multiopladeren til flere enheder (MUC), og vent i 20 sekunder, indtil MUC er helt tændt.
2. Tilslut radioen til USB type C-kablet.
3. Sæt radioen i MUC-lommen.
4. Start iTM-programmeringssessionen (Integrated Terminal Management).



**BEMÆRKNING:** I tilfælde af strømsvigt til MUC skal du frakoble USB-kablet fra radioen og fjerne radioen fra MUC-lommen. Udfør proceduren igen ved at følge trin 1 til 4.

# Kollaboratives Mehrfachladegerät IMPRES 2™ PMPN4633 – Bedienungshandbuch

**DEZEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Sicherheit und Rechtliches

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

## Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

### Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software dem Unternehmen Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder die Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

### Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

### Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

### Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und des

Vereinigten Königreichs elektrische und elektronische Geräte und Zubehör nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

## Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Prüfzeichen



## Kontaktadresse

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Kontakt

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt. Um eine schnellere Reaktion auf Kundenprobleme zu ermöglichen, bietet Motorola Solutions Support aus mehreren Ländern auf der ganzen Welt an.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst CMSO kontaktieren. Zum Beispiel:

- um Ergebnisse von Fehlersuchen und -analysen zu bestätigen, bevor Maßnahmen ergriffen werden

Ihr Unternehmen hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmöglich Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) in Ihren Browser ein.
2. Stellen Sie sicher, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
3. Wählen Sie dann auf der Seite [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) den Eintrag „Support“ aus.

## Kommentare

Senden Sie Fragen und Kommentare zur Benutzerdokumentation an [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Geben Sie die folgenden Informationen beim Melden eines Dokumentationsfehlers an:

- den Dokumenttitel und die Teilenummer
- die Seitennummer oder den Titel des Abschnitts mit dem Fehler
- eine Beschreibung des Fehlers

Motorola Solutions bietet verschiedene Kurse an, die Ihnen dabei helfen, sich mit dem System vertraut zu machen. Informationen zu aktuellen Kursangeboten und Technologiepfaden finden Sie unter <https://learning.motorolasolutions.com>.

# Vorwort

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



### **WARNUNG:**

- Ziehen Sie beim Trennen des Stromkabels von der Steckdose oder vom Ladegerät am Stecker (und nicht am Kabel), um Schäden am Stromkabel zu vermeiden.
- Um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu minimieren, vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m (6,5 ft) der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m (9,8 ft) der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeitenden von Motorola Solutions.
- Um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu minimieren, zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur die von Motorola Solutions zugelassenen Akkus auf. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie nur das von Motorola Solutions empfohlene Zubehör.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird. Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann in Haushalten Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer ggf. entsprechende Maßnahmen ergreifen.

## Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Um eine optimale Ladeleistung zu gewährleisten, schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs aus, es sei denn, das Funkgerät überträgt Daten drahtlos über WLAN oder Bluetooth.
- Schließen Sie das Ladegerät mit einem von Motorola Solutions autorisierten Netzteil an eine AC-Steckdose an.
- Schließen Sie das Netzteil nur an ein geeignetes Netzkabel an, das in der von Motorola Solutions autorisierten Netzkabelliste aufgeführt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegeräten mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.
- Mehrfachladegeräte laden die Akkus auf, die unter „Von Motorola Solutions autorisierte Akkus“ aufgeführt sind, wenn sie in den Ladeschalen für Mehrfachladegeräte verwendet werden.
- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.



**NOTIZ:**

Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird nicht empfohlen. Begrenzen Sie die Stromkreisbelastung auf unter 80 % des Nennwerts.



# Inhalt

<b>Sicherheit und Rechtliches.....</b>	<b>2</b>
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen.....	2
Prüfzeichen.....	3
Kontaktadresse.....	3
<b>Kontakt.....</b>	<b>4</b>
<b>Vorwort.....</b>	<b>5</b>
Wichtige Sicherheitsanweisungen.....	5
Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb.....	5
<b>Kapitel 1: Unterstützte Modelle.....</b>	<b>9</b>
<b>Kapitel 2: Ladegerät, Ladeschale und Kommunikationsschnittstelle.....</b>	<b>10</b>
<b>Kapitel 3: Ladegerät – Übersicht.....</b>	<b>11</b>
<b>Kapitel 4: IMPRES 2-Akkus und -Ladegeräte.....</b>	<b>13</b>
4.1 Funktionen und Vorteile.....	13
4.2 IMPRES 2-Akkuinitialisierung.....	13
4.3 IMPRES 2-Akku mit Selbstkalibrierung und Wiederaufbereitung.....	14
4.4 Anzeige der Akkulebensdauer.....	14
<b>Kapitel 5: Ladevorgang.....</b>	<b>15</b>
5.1 Display-Meldungen und LED-Anzeigen.....	17
5.1.1 IMPRES 2-Akku.....	17
5.1.2 Unbekannter Akku.....	18
5.2 Vorbereitung eines Akkus auf langfristige Lagerung.....	18
5.3 Vorbereitung von Lithium-Ionen-Akkus für den Versand.....	21
5.3.1 IMPRES 2-Akku.....	21
<b>Kapitel 6: Einrichtung des Ladegeräts.....</b>	<b>24</b>
6.1 Hauptmenü.....	24
6.2 Einrichtungsmenüauswahl des Ladegeräts.....	25
6.3 Versand oder Lagerung.....	26
6.3.1 Versand von Lithium-Ionen-Akkus.....	26
6.3.2 Langfristige Lagerung.....	27
6.3.3 IMPRES 2-Akkus mit Energiesparmodus.....	27
6.4 Menü für die Anzeige der Akkulebensdauer.....	28
6.5 Menü Displayformat.....	29
6.6 Menü Kapazitätsformat.....	30
6.7 Menü Energiesparmodus.....	31

6.8 Menü Eingabezeit.....	31
6.9 Menü Sprache.....	32
<b>Kapitel 7: Analysemodus.....</b>	<b>34</b>
7.1 Version V1.0 – Analysemodus.....	34
7.2 Version V1.05 – Analysemodus.....	35
7.3 Version V1.11.01 – Analysemodus.....	35
7.4 Menüauswahl Analysedaten.....	36
7.5 Austauschen von Akkus in einer Ladeschale.....	36
7.6 IMPRES 2-Akku.....	37
7.7 Anderer Akku von Motorola Solutions.....	38
7.8 Leere Ladeschale.....	39
7.9 Zustandsmeldung des Ladegeräts.....	39
<b>Kapitel 8: Programmierung des Ladegeräts.....</b>	<b>41</b>
8.1 Firmware aktualisieren.....	41
<b>Kapitel 9: Fehlerbehebung Ladegerät.....</b>	<b>44</b>
<b>Kapitel 10: IMPRES Battery Fleet Management-System.....</b>	<b>48</b>
<b>Kapitel 11: Funkgerätprogrammierung mit iTM.....</b>	<b>49</b>
<b>Kapitel 12: Programmieren eines Funkgeräts oder einer Datenübertragung über das Kommunikationsmodul.....</b>	<b>50</b>

## Kapitel 1

# Unterstützte Modelle

## Mehrfachladegerät (MUC)

Tabelle 1: Mehrfachladegerät (MUC)

Kit-Nummer	Beschreibung	Typ	Display	Ladeschalen	Kommunikationsmodul	Ethernet-Modul
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 Display	12 Geräte/ Akkus	Neuprogrammierung des Ladegeräts und Flottenmanagement	Ethernet-Daten-Download

### Technische Daten des Ladegeräts

Eingang: 15 V DC $\overline{---}$ , 13,4 A

### Ladeschale des Akkus

Ausgang: 4,4 V DC $\overline{---}$ , 3 A

### Ladeschale des Geräts

Ausgang: 5,0 V DC $\overline{---}$ , 1,5 A

## Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Tabelle 2: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Teilenummer	Beschreibung
PMNN4830_	IMPRES 2 Lithium-Ionen, robust, IP68 5600T

## Von Motorola Solutions autorisiertes Netzteil

Tabelle 3: Von Motorola Solutions autorisiertes Netzteil

Teilenummer	Beschreibung
PS000212A01	Externes Netzteil, 201 W

## Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

Tabelle 4: Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

Teilenummer	Beschreibung
3087791G04	Netzkabel, Europa

## Kapitel 2

# Ladegerät, Ladeschale und Kommunikationsschnittstelle

Das adaptive IMPRES 2-Ladesystem ist ein voll automatisiertes IMPRES 2-Akkupflegesystem, das über folgende zusätzliche Funktionen verfügt:

- Adaptives Laden für ein breites Spektrum an Akkutypen, einschließlich IMPRES 2- und anderer Original-Akkus von Motorola Solutions.
- Ladeschale für einen separaten Akku oder ein Funkgerät mit einem eingesetzten Akku.
- LED-Anzeige mit rot/gelb/grün zeigt den Ladeschalenstatus an.
- Kommunikationsmodul:
  - Programmierung für Ladegerät-Neuprogrammierung.
  - Upload der Akkudaten in ein IMPRES 2 Akkuverwaltungssystem.
- Tastaturmenü:
  - Einrichtung des Ladegeräts.
  - Akkuanalyse.
- Informationsdisplay auf Ladeschale 1.
- Vorbereitung eines eigenständigen IMPRES 2-Akkus für die Langzeitaufbewahrung oder Vorbereitung eines eigenständigen Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions für den Versand. Lassen Sie die Akkus nicht im Ladegerät, nachdem die Langzeitaufbewahrung vorbereitet bzw. der Versand der Lithium-Ionen-Akkus erfolgt ist.
- Funktionen für mehr Energieeffizienz:
  - Entspricht den Gerätenormen der California Energy Commission für kleine Akkuladesysteme. Die Ladeschalen wechseln automatisch in den Ruhemodus und werden bei einer Eingabe oder für Wartungsarbeiten an einem Akku in der Ladeschale wieder aktiviert.
  - Entspricht den europäischen Ruhestromgrenzen (europäisches Ladegerätekit). Die Ladeschalen schalten sich automatisch aus, wenn über einen bestimmten Zeitraum keine Aktivität erfolgt. Die Schalen können durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Tastatur wieder aktiviert werden.
- Höhere Laderate für den IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku.
- Schnellere Ladung.
- Verlängerte Akku-Lebensdauer.

Der Betrieb eines Funkgeräts im Ladegerät wird nicht empfohlen.

Während des Ladevorgangs kann der Betrieb des Funkgeräts zu minimalen Leistungseinbußen sowie zu verlängerten Akkuladezeiten führen.

Kapitel 3

# Ladegerät – Übersicht

Abbildung 1: Ladegerät – Übersicht

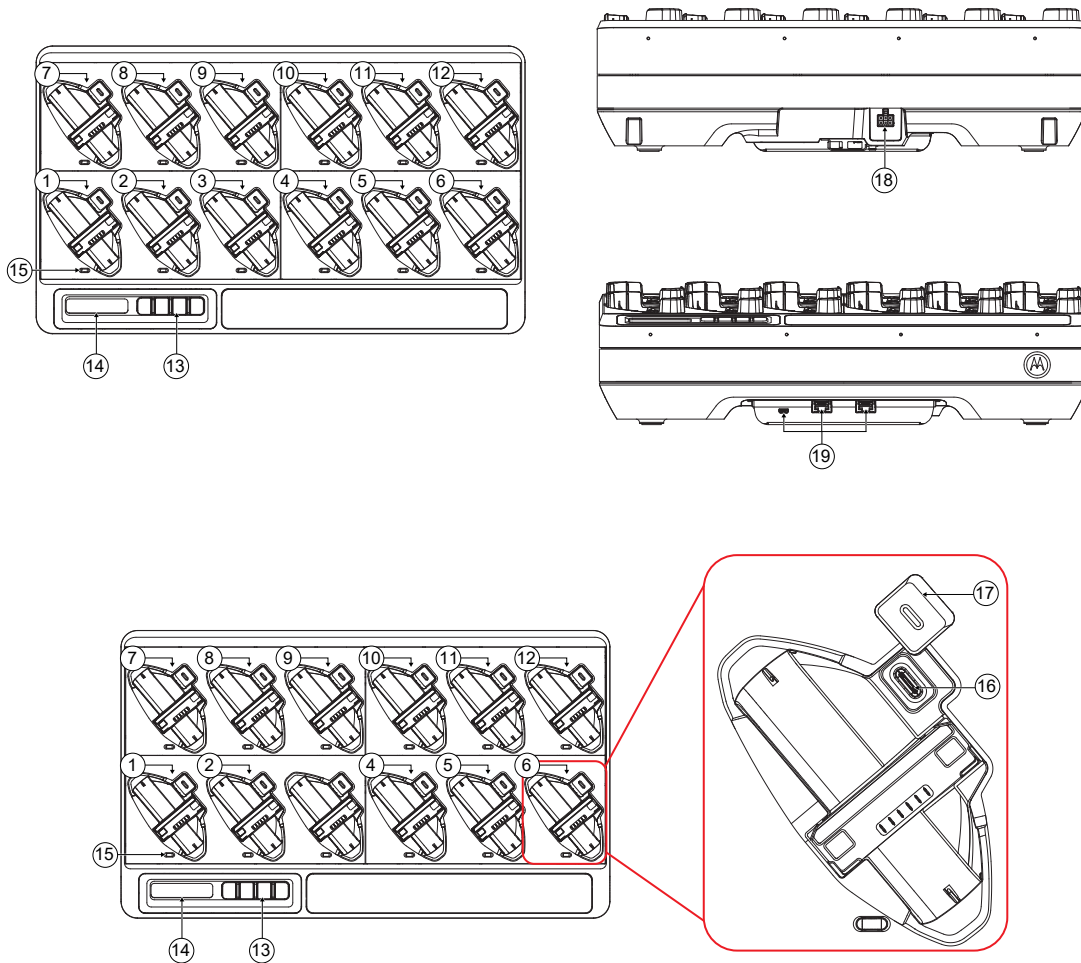


Tabelle 5: Ladegerät – Übersicht und Beschreibung

Element	Beschreibung
1–6	Ladeschale 1 bis Ladeschale 6
7–12	Ladeschale 7 bis Ladeschale 12
13	Menüauswahl tastatur
14	Tastaturdisplay
15	LED-Statusanzeige (eine pro Ladeschale)
16	USB-Anschluss (mit Staubabdeckung)

<b>Element</b>	<b>Beschreibung</b>
17	Staubabdeckung
18	DC-Steckdose
19	Ports des Kommunikationsmoduls

## Kapitel 4

# IMPRES 2-Akkus und -Ladegeräte

Dieser Abschnitt enthält Informationen zu den IMPRES 2-Akkus und Ladegeräten.

### 4.1

## Funktionen und Vorteile

Die IMPRES 2-Stromversorgungslösung ist ein fortschrittliches Energiesystem basierend auf drei chemischen Zusammensetzungen, das von Motorola Solutions entwickelt wurde.

Das System umfasst Folgendes:

- IMPRES 2-Akkus
- Adaptives IMPRES 2-Ladegerät

Das Laden von IMPRES 2-Akkus mit einem adaptiven IMPRES 2-Ladegerät bietet die folgenden Vorteile:

- Verlängerte Akku-Lebensdauer.
- Messung der Akkukapazität und Bestimmung des aktuellen Ladezustands des Akkus, sodass Sie eine Anzeige der effektiven Nutzungszeit erhalten.
- Überwachung des Nutzungsmusters des IMPRES 2-Akkus.
- Aktualisierung der im IMPRES 2-Akku gespeicherten Informationen zu den Mustern.
- Akkus führen automatisch eine Selbstkalibrierung durch.
- Minimierung der Erwärmung des IMPRES 2-Akkus unabhängig davon, wie lange der Akku in der Ladeschale verbleibt.
- regelmäßiges Aufladen des Akkus in der Ladeschale, sodass er immer einsatzbereit ist.
- Beseitigung des Memoryeffekts bei Nickel-Akkus. Dadurch entfällt die Notwendigkeit des Erwerbs besonderer Ausrüstung oder Schulung der Mitarbeiter in Aufgaben zur Aufrechterhaltung der Akkulebensdauer.

Mit diesem einzigartigen patentierten System müssen Sie die Nutzung von IMPRES 2-Akkus nicht nachverfolgen und erfassen und Akkus nach dem Laden nicht aus dem Ladegerät nehmen.

### 4.2

## IMPRES 2-Akkuinitialisierung

Ein neuer IMPRES 2-Akku muss durch das Ladegerät initialisiert werden, um volle IMPRES-Funktionalität zu gewährleisten.

Das Ladegerät erkennt beim Einsetzen automatisch den neuen IMPRES 2-Akku und beginnt innerhalb einer Sekunde nach dem Einsetzen mit der Initialisierung.

## 4.3

## IMPRES 2-Akku mit Selbstkalibrierung und Wiederaufbereitung

**VORSICHT:**

IMPRES 2-Akkus, die dieses Symbol auf dem Akkuetikett tragen, benötigen keine regelmäßige Kalibrierung und Wiederaufbereitung, wenn sie an dieses IMPRES 2-Ladegerät (mit Softwareversion V2.01 oder höher) angedockt sind.

**NOTIZ:**

Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät immer mit der neuesten Firmware aktualisiert wird. Das Anwendungspaket „Motorola Solutions Charger Reprogrammer“ kann von der MOL-Website (Motorola Online) oder der Motorola Solutions-Website heruntergeladen werden.

## 4.4

## Anzeige der Akkulebensdauer

Das IMPRES 2-Ladegerät kann bei erfolgreichem Abschluss der Kalibrierung/Wiederaufarbeitung durch abwechselndes rot-grünes Leuchten der LED das Ende der Lebensdauer des IMPRES 2--Akkus anzeigen. Bei einem Akku mit Selbstkalibrierungssymbol zeigt das Ladegerät möglicherweise nach dem Einsetzen des Akkus kurz das Ende der Lebensdauer des Akkus an und blinkt nach Abschluss des Ladevorgangs kontinuierlich rot und grün.

Die normale Akkunutzung reduziert die verfügbare Kapazität. IMPRES 2-Ladegeräte vergleichen die IMPRES 2-Akkukapazität mit der Nennkapazität des Akkus. Ist die Kapazität sehr niedrig, nähert sich der IMPRES 2-Akku möglicherweise dem Ende seiner Lebensdauer. Der IMPRES-2-Akku kann weiterhin verwendet werden. In manchen Fällen ist es möglicherweise besser, den Akku an jemanden zu geben, der bis zum Ende seiner Schicht keine große Speicherkapazität mehr benötigt.



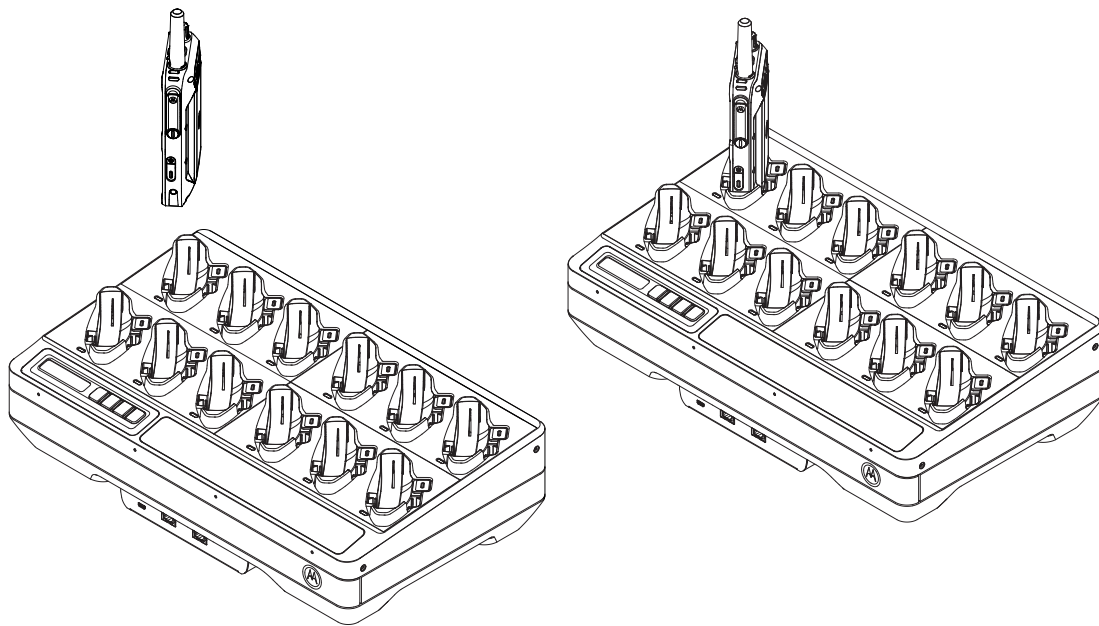
## Kapitel 5

# Ladevorgang

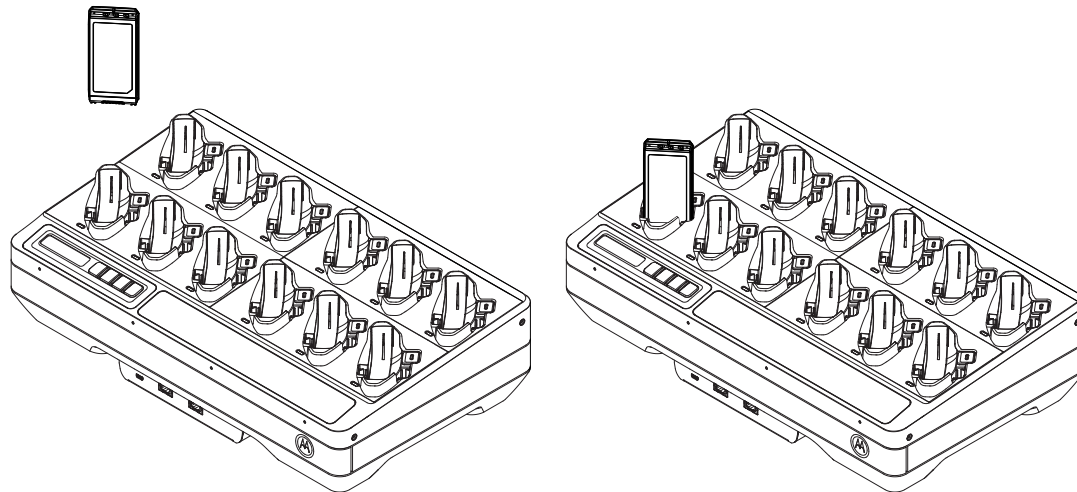
Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen. Mit IMPRES 2-Mehrfachladegeräten können Akkus separat oder in ein Funkgerät eingesetzt aufgeladen werden.

**Wann und wo zu verwenden:**

**Abbildung 2: Aufladen des Funkgeräts**



**Abbildung 3: Aufladen des Akkus**



**Vorgehensweise:**

1. Legen Sie das Mehrfachladegerät auf eine ebene Oberfläche.
2. Stecken Sie das Netzteil fest in die DC-Buchse auf der Rückseite des Ladegeräts ein.
3. Stecken Sie das Netzteilkabel in eine passende Steckdose.

Nach erfolgreichem Einschalten leuchtet jede LadeschalenLED eine Sekunde lang grün, und **IMPRES 2 CHARGER** wird angezeigt. Wenn die LEDs nicht aufleuchten und keine Meldung angezeigt wird, prüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt eingesteckt ist.

4. Setzen Sie das Funkgerät mit Akku oder nur den Akku in eine verfügbare Ladeschale ein.

Wenn das Funkgerät oder der Akku ordnungsgemäß in die Ladeschale eingesetzt ist, geschieht Folgendes:

- Der Ladestatus des Funkgeräts wird über die LED-Statusanzeige oder das Display des Funkgeräts angezeigt.
- Das Display des Mehrfachladegeräts zeigt nur den Ladestatus von Ladeschale 1 an.

Das Funkgerät oder der Akku sind bereit zur Verwendung, wenn die LED konstant grün leuchtet.



**NOTIZ:**

Um eine optimale Ladeleistung zu gewährleisten, schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs aus, es sei denn, das Funkgerät überträgt Daten drahtlos über WLAN oder Bluetooth.

Halten Sie das Funkgerät am Gehäuse fest, wenn Sie das Funkgerät in das Ladegerät einsetzen bzw. daraus entfernen. Achten Sie darauf, dass die Antenne des Funkgeräts beim Entfernen des Funkgeräts nicht herausgezogen wird.

5.1










## Display-Meldungen und LED-Anzeigen

Dieser Abschnitt enthält Informationen zu IMPRES 2-Displaymeldungen und LED-Anzeigen.

5.1.1

### IMPRES 2-Akku

Tabelle 6: Laden von IMPRES 2-Akkus

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Ca. eine Sekunde lang grün 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Konstant rot 
Zu 90 % oder mehr geladen	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Grünes Blinken 
Zu 95 % oder mehr geladen	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Konstant grün 
Störung	 <b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rotes Blinken 
Standby (Akku wartet auf Schnellladung)	 <b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE oder COLD BATTERY WAITING TO CHRGE oder VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Gelbes Blinken 



**NOTIZ:**










- Die Meldung „Hot Charger“ wurde in der Software V1.05 eingeführt.
- Die Prozentanzeigen für den Zustand des Ladegeräts im Hinblick auf die potenzielle Kapazität im Vergleich zur Nennkapazität wurde in der Software V1.11.01 eingeführt.

### 5.1.2

## Unbekannter Akku

Das Ladegerät erkennt möglicherweise einige unbekannte Akkus nicht. Unbekannte Akkus deklarieren die Ladeparameter nicht so, dass das Ladegerät sie erkennen kann. Wird ein unbekannter Akku erkannt, zeigt das Ladegerät den Ladevorgang wie in der folgenden Tabelle zusammengefasst an.

**Tabelle 7: Aufladen unbekannter Akkus**

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Ca. eine Sekunde lang grün 
Akku erkannt	UNKNOWN BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	RAPID CHARGE	Konstant rot 
Fast aufgeladen (Akkukapazität unbekannt)	TRICKLE CHARGE	Grünes Blinken 
Aufgeladen (Akkukapazität unbekannt)	CHARGE COMPLETE	Konstant grün 
Störung	 <b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rotes Blinken 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Der Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder die Spannung ist zu niedrig.</li> <li>• Das Ladegerät ist zu heiß.</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE oder COLD BATTERY WAITING TO CHRGE oder VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE oder HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Gelbes Blinken 

### 5.2

## Vorbereitung eines Akkus auf langfristige Lagerung

Sie können IMPRES 2-, Lithium-Ionen- oder Nickel-Akkus von Motorola Solutions mit einem IMPRES 2-Mehrfachladegerät für die Langzeitaufbewahrung in einer geeigneten Lagereinrichtung vorbereiten. Andere Akkutypen sind fehlerhaft.

Wenn der IMPRES 2-Akku mit einem **Sleep-Modus** ausgestattet ist, schaltet das Ladegerät den Akku nach Abschluss der Ladung für die Langzeitaufbewahrung in den Energiesparmodus.

Vorbereitung von separaten IMPRES 2-Akkus für die Langzeitaufbewahrung. Entfernen Sie den Akku aus dem Funkgerät oder Gerät, bevor Sie ihn in das Ladegerät legen.







Bewahren Sie keine eigenständigen Akkus im Ladegerät auf. Wenn die Vorbereitung für die Langzeitaufbewahrung abgeschlossen ist, nehmen Sie den separaten Akku sofort aus dem Ladegerät.



Die Auswahl „Langzeitaufbewahrung“ ersetzt die Kalibrierung oder Wiederaufarbeitung. Lithium-Akkus, die für eine langfristige Lagerung vorbereitet werden, entsprechen möglicherweise nicht den Bestimmungen für den Versand per Luftfracht.

Lithium-Ionen- oder Nickel-Akkus von Motorola Solutions können für die langfristige Lagerung vorbereitet werden.

## Langzeitaufbewahrung eines IMPRES 2-Akkus, muss bis Auswahl aufladen







**Tabelle 8: Langzeitaufbewahrung eines IMPRES 2-Akkus, muss bis Auswahl aufladen**



Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. eine Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 
Langfristige Lagerung abgeschlossen	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Konstant grün 
<b>Störung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku hat möglicherweise keinen ordnungsgemäßen elektrischen Kontakt mit dem Ladegerät.</li> <li>• Der Akku ist kein IMPRES 2-Akku.</li> <li>• Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>• Der Ladevorgang wurde abgeschlossen, bevor das Ziel "Langzeitlagerung" erreicht werden konnte.</li> <li>• Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT oder WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE oder CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE oder STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% oder RADIO POCKET CANNOT LT STORE oder CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinkt rot 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Der Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder die Spannung ist zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist möglicherweise zu heiß</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE oder COLD BATTERY WAITING TO CHRGE oder VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE oder HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkt gelb 

### Langzeitaufbewahrung eines IMPRES 2-Akkus, muss bis Auswahl entladen

Tabelle 9: Langzeitaufbewahrung eines IMPRES 2-Akkus, muss bis Auswahl entladen

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. eine Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rot 
Akku entlädt	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant gelb 
Langfristige Lagerung abgeschlossen	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Konstant grün 
Störung <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku hat möglicherweise keinen ordnungsgemäßen elektrischen Kontakt mit dem Ladegerät.</li> <li>Der Akku ist kein IMPRES 2-Akku.</li> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wurde abgeschlossen, bevor das Ziel "Langzeitlagerung" erreicht werden konnte.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT oder WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE oder CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE oder STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% oder RADIO POCKET CANNOT LT STORE oder CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinkt rot 

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Der Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder die Spannung ist zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist möglicherweise zu heiß</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE oder COLD BATTERY WAITING TO CHRGE oder VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE oder HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkt gelb 

### 5.3

## Vorbereitung von Lithium-Ionen-Akkus für den Versand

Sie können IMPRES 2- oder sonstige Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions mithilfe eines IMPRES 2-Mehrfachladegeräts für den Versand per Luftfracht vorbereiten.. Andere Akkutypen sind fehlerhaft.

Wenn der IMPRES 2-Lithium-Ionen-Akku mit einem **Sleep**-Modus ausgestattet ist, versetzt das Ladegerät den Akku in den Energiesparzustand, wenn die Ladung „Ship Lithium“ abgeschlossen ist.

Bereiten Sie nur separate Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions für den Versand vor. Entfernen Sie den Akku aus dem Funkgerät, bevor Sie ihn in das Ladegerät legen.




Bewahren Sie keine eigenständigen Akkus im Ladegerät auf. Wenn die Vorbereitung für den Versand abgeschlossen ist, nehmen Sie den separaten Akku sofort aus dem Ladegerät. Die Auswahl von „Lithium shipment“ ersetzt die Kalibrierung oder Wiederaufarbeitung.






### 5.3.1

## IMPRES 2-Akku

### Vorbereiten eines Lithium-Ionen-Akkus für den Versand – IMPRES 2-Akku, muss geladen werden



Tabelle 10: Vorbereiten eines Lithium-Ionen-Akkus für den Versand – IMPRES 2-Akku, muss geladen werden

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. eine Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY	Konstant rot 
Schnellladung	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant rot 







Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grün 
<b>Störung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku hat möglicherweise keinen ordnungsgemäßen elektrischen Kontakt mit dem Ladegerät.</li> <li>Der Akku ist kein IMPRES 2-Akku.</li> <li>Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>Der Ladevorgang wurde abgeschlossen, bevor das Ziel „Ship Lithium“ erreicht werden konnte.</li> <li>Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT oder WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI oder CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT oder SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% oder RADIO POCKET CANNOT SHIP LI oder CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinkt rot 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>Der Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder die Spannung ist zu niedrig.</li> <li>Ladegerät ist möglicherweise zu heiß</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE oder COLD BATTERY WAITING TO CHRGE oder VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE oder HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkt gelb 

### Vorbereiten eines Lithium-Ionen-Akkus für den Versand – IMPRES 2-Akku, muss entladen werden

Tabelle 11: Vorbereiten eines Lithium-Ionen-Akkus für den Versand – IMPRES 2-Akku, muss entladen werden

Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	IMPRES 2 CHARGER	Grün für ca. eine Sekunde 
Akku erkannt	IMPRES 2 BATTERY	Konstant gelb 
Akku entlädt	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Konstant gelb



Status	Ladegerät-Display	LED-Anzeige
		
„Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Konstant grün 
<b>Störung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku hat möglicherweise keinen ordnungsgemäßen elektrischen Kontakt mit dem Ladegerät.</li> <li>• Der Akku ist kein IMPRES 2-Akku.</li> <li>• Ein unbekannter Fehler verhindert, dass der Akku entladen wird.</li> <li>• Der Ladevorgang wurde abgeschlossen, bevor das Ziel „Ship Lithium“ erreicht werden konnte.</li> <li>• Die Ladeschale ist ein spezieller Gerätetyp.</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT oder WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI oder CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT oder SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% oder RADIO POCKET CANNOT SHIP LI oder CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinkt rot 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Akku wartet auf Schnellladung.</li> <li>• Der Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder die Spannung ist zu niedrig.</li> <li>• Ladegerät ist möglicherweise zu heiß</li> </ul>	 <b>WARNUNG:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE oder COLD BATTERY WAITING TO CHRGE oder VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE oder HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkt gelb 

## Kapitel 6

# Einrichtung des Ladegeräts

Das Tastenfeld des Ladegeräts befindet sich neben dem Display von Ladeschale 1.

**Abbildung 4: Menüanzeigetasten für den Zugriff auf den Einstellungsmodus**



Element	Beschreibungen
1	Linkspfeil
2	Nach rechts

## 6.1

# Hauptmenü

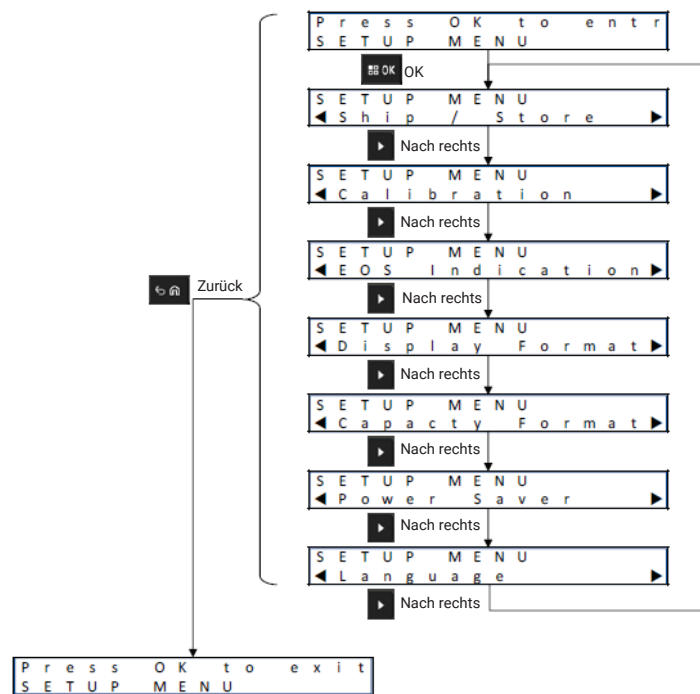
### Vorgehensweise:

1. Drücken Sie gleichzeitig die Pfeiltasten nach links und rechts, und halten Sie sie länger als drei Sekunden gedrückt, um das Menü **Charger Setup** zu öffnen.

Die Haltezeit ist einstellbar. Auf dem Display wird Folgendes angezeigt: `Press OK to entr  
SETUP MENU`

2. Drücken Sie **OK**, um das verfügbare Einstellungsmenü des Ladegeräts zu öffnen.

**Abbildung 5: Einstellungsmenü des Ladegeräts**



3. Drücken Sie auf die rechte Pfeiltaste, um durch die Menüauswahl im Einstellungsmenü zu navigieren.
4. Um durch die Menüauswahl in umgekehrter Reihenfolge zu navigieren, drücken Sie die linke Pfeiltaste.
5. Drücken Sie **OK**, um die aktuelle Auswahl im Einstellungsmenü des Ladegeräts anzuzeigen.
6. Drücken Sie **Back** → **OK**, um das Einstellungsmenü des Ladegeräts zu verlassen.

#### **Ergebnis:**

Wenn 10 Minuten lang keine Taste des Tastenfelds gedrückt wird, verlässt das Ladegerät das Einstellungsmenü und kehrt zur normalen Meldungsanzeige zurück.

## 6.2

# Einrichtungsmenüauswahl des Ladegeräts

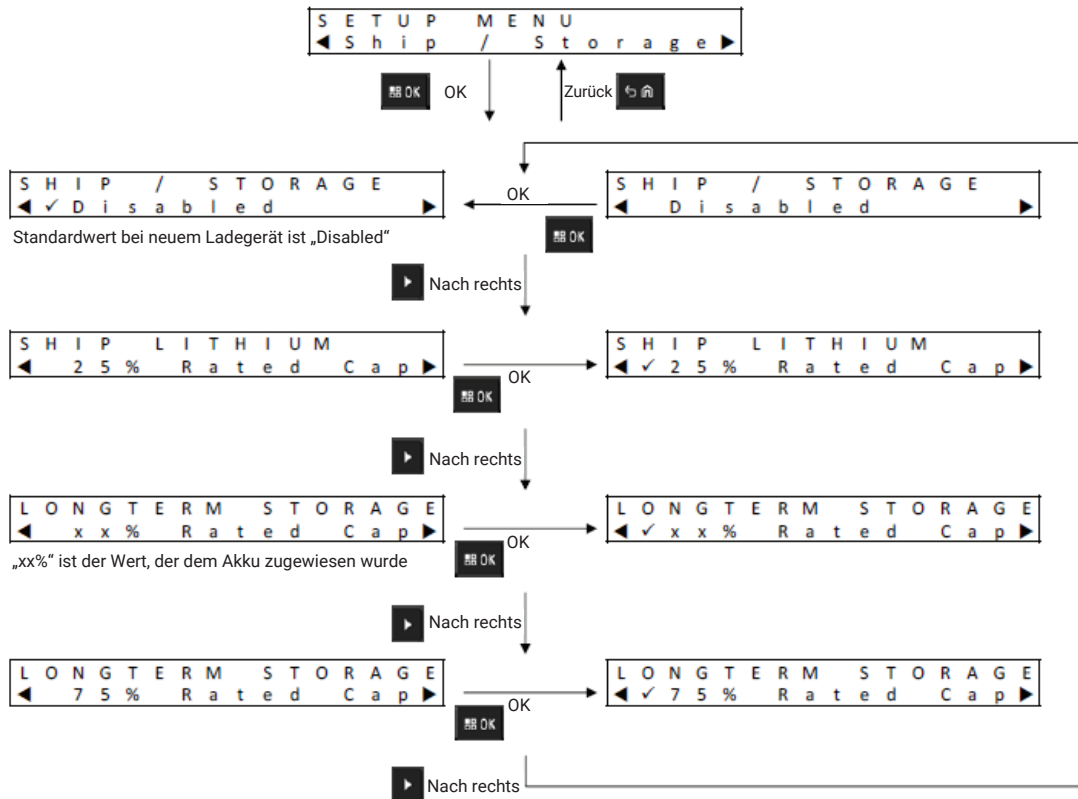
In diesem Abschnitt werden die Einrichtungsmenüoptionen des Ladegeräts beschrieben.

- Drücken Sie auf die rechte Pfeiltaste, um wie dargestellt durch die Optionen zu navigieren.
- Drücken Sie dann die linke Pfeiltaste, um in umgekehrter Reihenfolge durch die Optionen zu navigieren.
- Die aktuelle Auswahl ist mit einem Häkchen markiert.
- Mit **OK** wird eine ausgewählte Option aktiviert bzw. deaktiviert.
- Drücken Sie zum Verlassen des Einstellungsmenüs **Back** → **OK**.

Die Auswahl im Einrichtungsmenü wird im persistenten Speicher gespeichert. Ein- und Ausschalten verändern die Auswahl nicht.

## 6.3 Versand oder Lagerung

Abbildung 6: Menü Versand oder Lagerung



Es gibt die folgenden vier Versand-/Lagerungsoptionen:

- Deaktiviert
- Versand von Lithium-Ionen-Akkus
- Langfristige Lagerung
- Langfristige Lagerung bei 75 % der Nennkapazität

### 6.3.1 Versand von Lithium-Ionen-Akkus

Mit „Ship Lithium“ wird der Ladezustand eines Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions auf einen niedrigen Wert eingestellt, der für den Massenversand per Luftfracht zulässig ist: ca. 25 % der Nennkapazität. Diese Funktion gilt nur für IMPRES 2- oder andere Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions.

Möglicherweise entlädt das Ladegerät einige Akkus von Motorola Solutions vor dem Laden bis zum Grenzwert für „Ship Lithium“ vollständig. Dazu gehören Lithium-Ionen-Akkus von Motorola Solutions, die nicht vom Typ IMPRES 2 sind.

„Ship Lithium“ gilt nicht für Nickel-Akkus bzw. unbekannte Akkus. Bei diesen Akkus wird eine Fehlermeldung angezeigt.

### 6.3.2

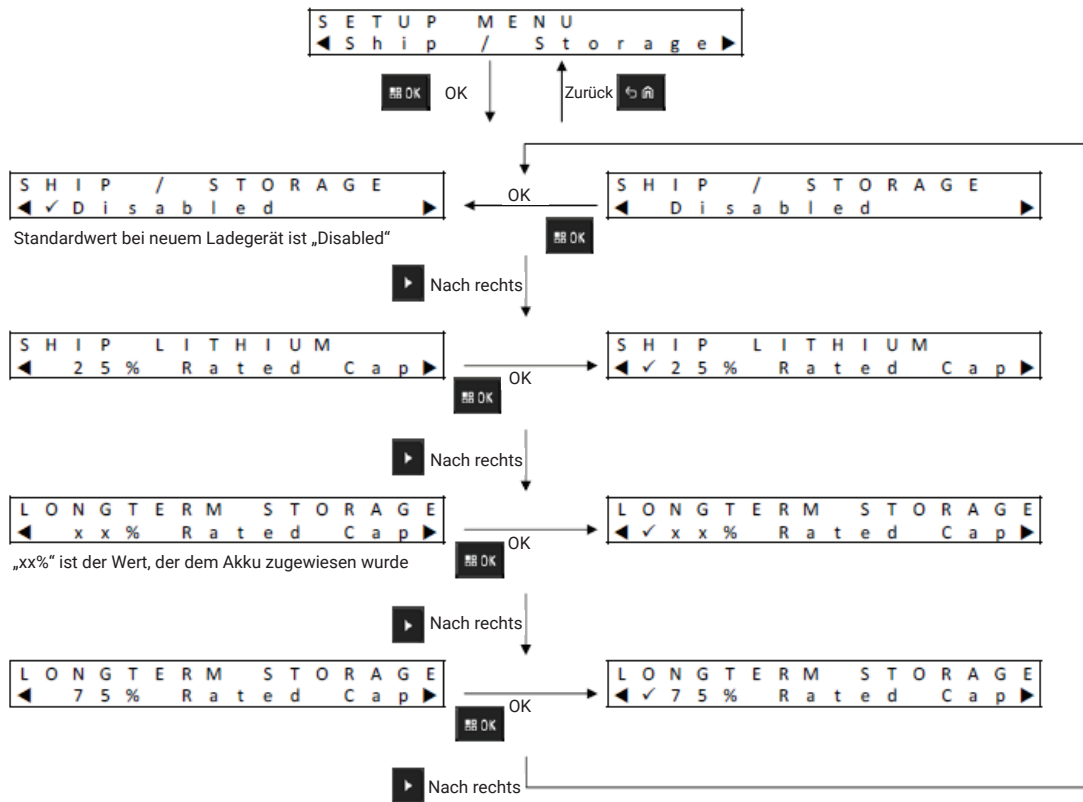
## Langfristige Lagerung

Bei langfristiger Lagerung wird der Ladezustand (SoC) des IMPRES 2-Akkus auf einen Wert eingestellt, der für die langfristige Lagerung des Akkus geeignet ist.

Der bevorzugte SoC für die Lagerung ist bedeutend geringer als eine vollständige Ladung, z. B. 50 %. Die langfristige Lagerung bei 75 % Nennkapazität ist für verschiedene Szenarien verfügbar, in denen der gelagerte Akku mit einem höheren SoC aufbewahrt werden soll, sodass er bei Bedarf schneller aufgeladen ist oder eine längere Lagerungsdauer ermöglicht.

„Long-Term Storage“ gilt nur für IMPRES 2-Akkus. Andere Akkus, z. B. unbekannte Akkus oder Nicht-IMPRES 2- oder Gehäuseakkus von Motorola Solutions, sind nicht zulässig.

**Abbildung 7: Langfristige Lagerung**



### 6.3.3

## IMPRES 2-Akkus mit Energiesparmodus

Einige IMPRES 2-Akkus sind mit einem Energiesparmodus ausgestattet, um die Zeit bis zum nächsten Aufladen des Akkus zu verlängern. Nach Abschluss des Ladevorgangs „Ship Lithium“ oder „Long-Term Storage“ versetzt das Ladegerät diese Akkus in den Energiesparmodus.

Wenn Sie einen IMPRES 2-Akku im Energiesparmodus in ein Ladegerät einlegen, wird er wieder in den normalen Modus versetzt. Wenn der Akku für den Versand vorbereitet wird, wird er durch Einsetzen in ein Ladegerät, bei dem „Ship Lithium“ eingestellt ist, wieder in den Energiesparmodus versetzt. Wenn der Akku für die Langzeitaufbewahrung vorbereitet wird, wird er durch Einsetzen in ein Ladegerät, bei dem „Long-Term Storage“ eingestellt ist, wieder in den Energiesparmodus versetzt.

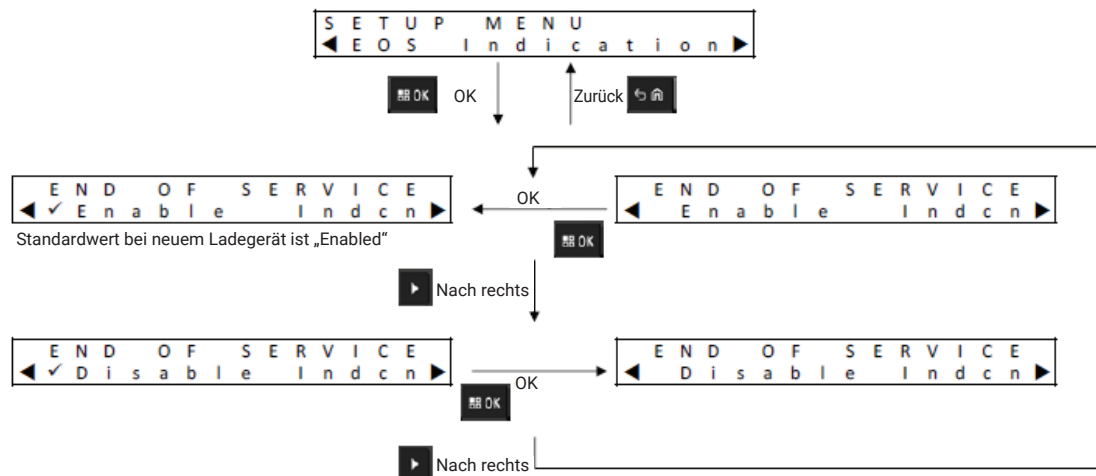
## 6.4

# Menü für die Anzeige der Akkulebensdauer

Wenn der IMPRES 2-Akku sich dem Ende seiner Lebensdauer nähert, ist die Ladekapazität des Akkus je nach Gebrauch noch ausreichend.

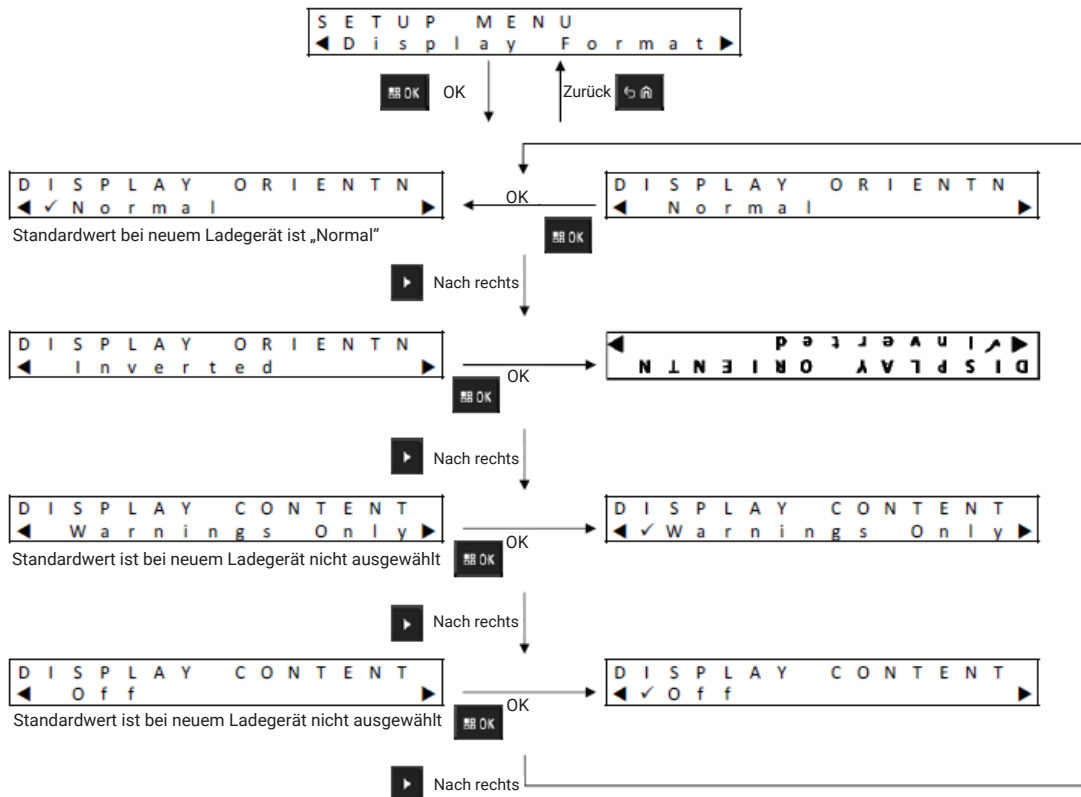
Deaktivieren Sie die Anzeige der Akkulebensdauer (abwechselnd rot und grün), die das Ladegerät am Ende der Akkuladung anzeigt.

**Abbildung 8: Menü für die Anzeige der Akkulebensdauer**



## 6.5 Menü Displayformat

Abbildung 9: Menü Displayformat

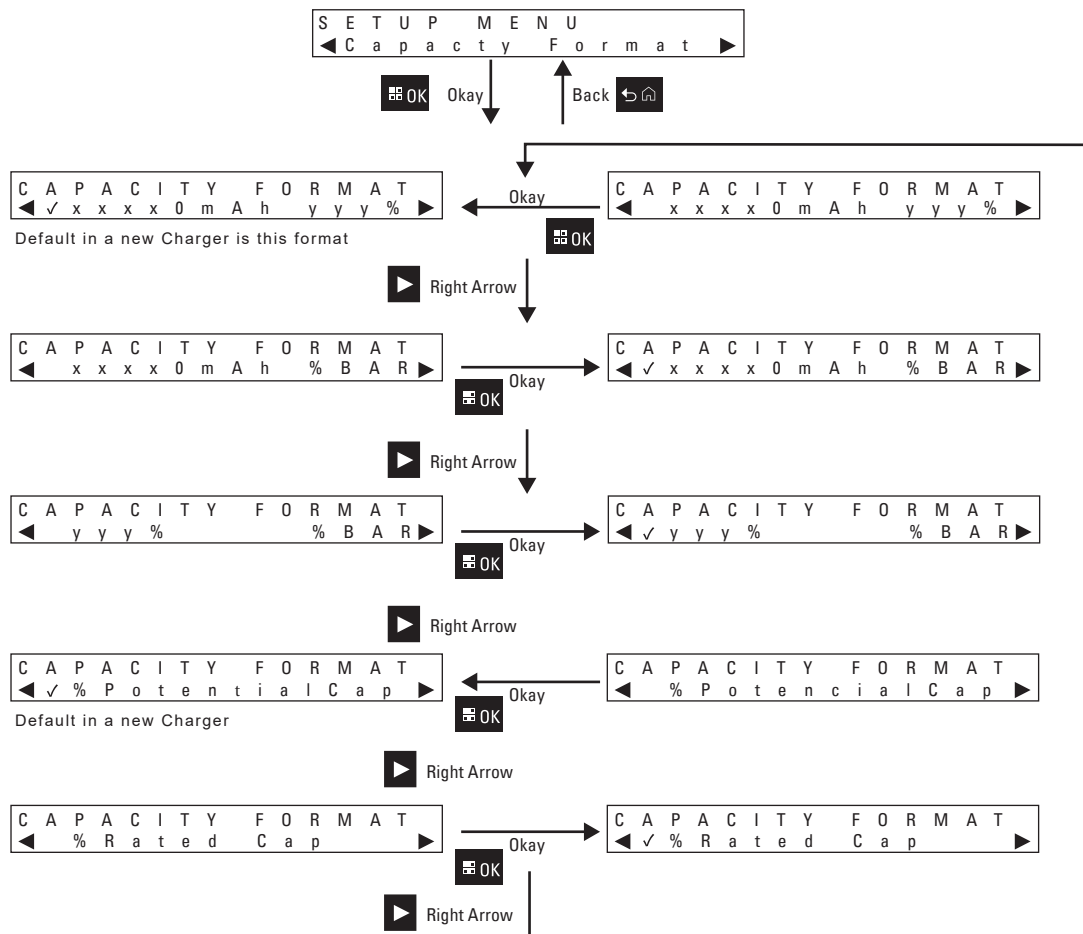


Es gibt die folgenden vier Optionen für das Displayformat:

- Normale Ausrichtung (Ladegerät steht auf einer horizontalen Fläche).
- Umgekehrte Ausrichtung (Ladegerät hängt an der Wand).
- Nur Warnmeldungen. Andere Meldungen werden nicht angezeigt. Dies gilt für normale und umgekehrte Bildschirmausrichtungen. Warnmeldungen finden Sie in [IMPRES 2-Akku auf Seite 17](#) bis [Unbekannter Akku auf Seite 18](#).
- Das Display ist während des normalen Betriebs ausgeschaltet. Das Display ist im Einrichtungs- und Analysemodus aktiviert.

## 6.6 Menü Kapazitätsformat

Abbildung 10: Menü Kapazitätsformat



Die Akkukapazität wird in einem von mehreren verfügbaren Formaten angezeigt. Wenn die Akkukapazität als Prozentwert angezeigt wird, bezieht sich der Prozentwert entweder auf die potenzielle Kapazität (volle Ladung) oder die Nennkapazität. IMPRES 2-Funkgeräte zeigen den Prozentsatz der Akkukapazität in Bezug auf die potenzielle Kapazität an.

Zu den Anzeigeoptionen für Akkukapazität gehören die folgenden:

Tabelle 12: Anzeigeoptionen für Akkukapazität

Darstellung	Beschreibung
xxx0mAh	Aktueller Ladezustand (SoC) in Milliampere-Stunden.
yyy%	Aktueller Ladezustand im Verhältnis zur potenziellen Kapazität oder Nennkapazität in Prozent. In Bezug auf die potenzielle Kapazität beträgt der Höchstwert 100 %. In Bezug auf die Nennkapazität kann der Maximalwert größer als 100 % sein, insbesondere bei einem neuen Akku.

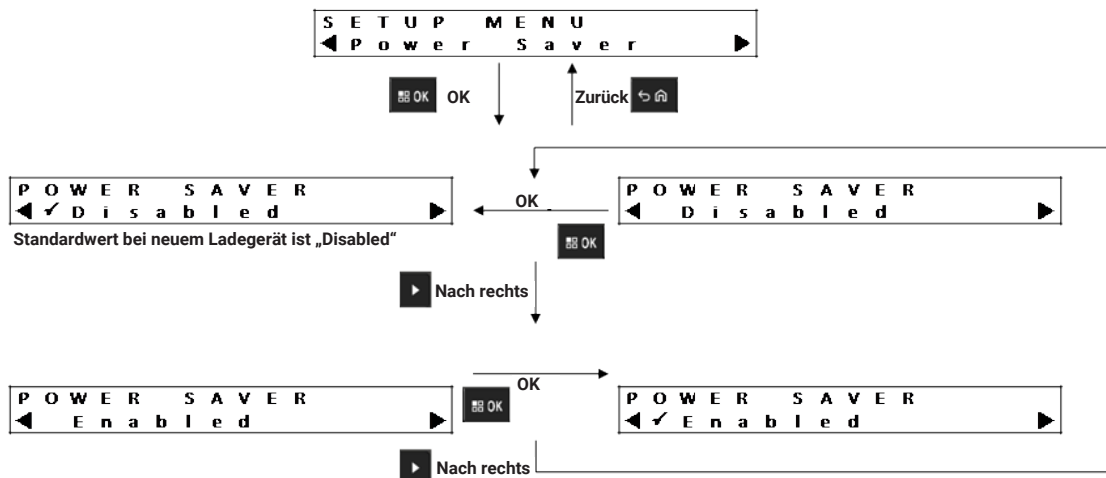


Darstellung	Beschreibung
%BAR	Das Äquivalent von yyy % wird in einem Strichdiagramm mit 8 Segmenten dargestellt.

## 6.7

# Menü Energiesparmodus

Abbildung 11: Menü Energiesparmodus



Um bestimmte behördliche Anforderungen zum geringen Stromverbrauch zu erfüllen, können im Energiesparmodus alle Schalen des Ladegeräts außer Schale 1 ausgeschaltet werden, wenn in diesen Schalen für einen gewissen Zeitraum keine Aktivität stattfindet. Zu diesen Aktivitäten gehören:

- Funkgerät- oder Akkuladung
- Vorbereitung von Lithium-Ionen-Akkus für den Versand
- Vorbereitung von IMPRES 2-Akkus für die Langzeitlagerung
- Einstellungsmodus des Ladegeräts
- Analysemodus des Ladegeräts
- Ladegerät-Neuprogrammierung
- Kommunikation mit dem IMPRES 2 Battery Fleet Management-System
- Beliebige blinkende LED-Anzeige.

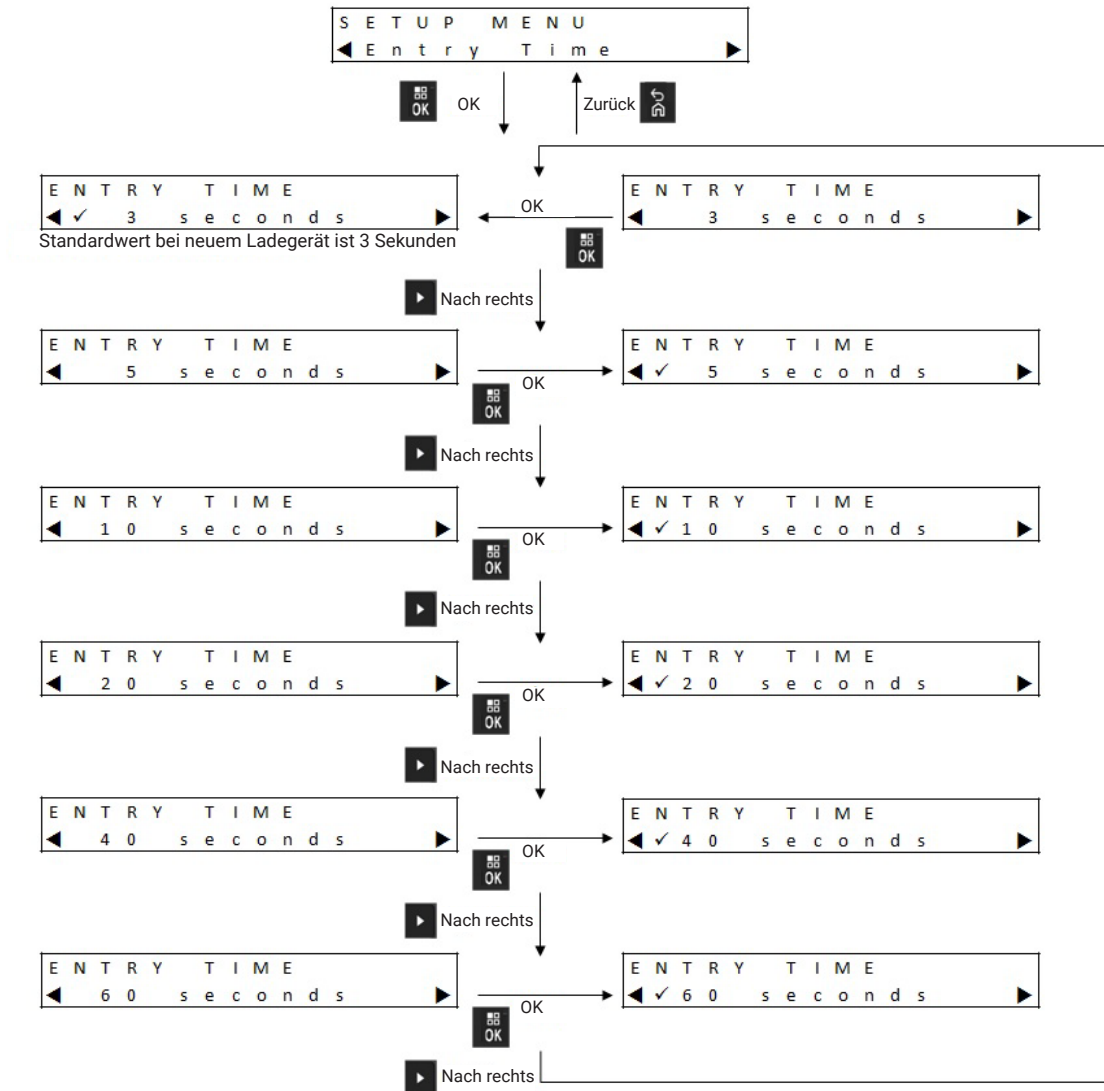
Schale 1 bleibt eingeschaltet, ist aber möglicherweise im Ruhemodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Tastenfeld, um die anderen Schalen einzuschalten. Die Schalen können erst dann auf eingesetzte Funkgeräte oder Akkus reagieren, wenn sie eingeschaltet wurden.

## 6.8

# Menü Eingabezeit

Die Eingabezeit ist die Zeit, für die Sie die Pfeiltasten nach links und rechts gleichzeitig gedrückt halten müssen, um in den Einstellungsmodus oder Analysemodus des Ladegeräts zu gelangen.

Abbildung 12: Menü Eingabezeit

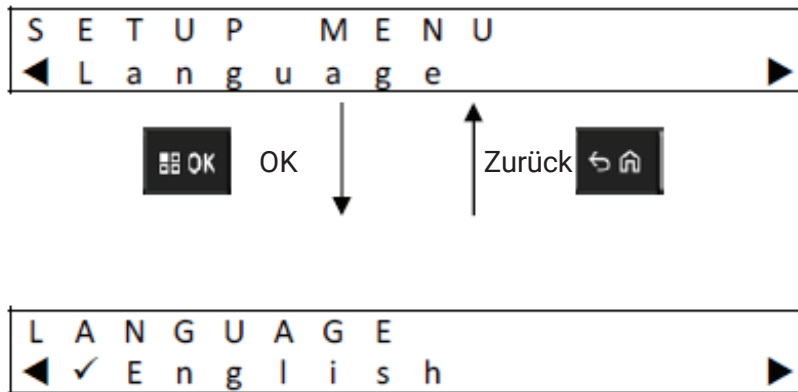


## 6.9

# Menü Sprache

Das Ladegerät-Display unterstützt nur nordamerikanisches Englisch.

Abbildung 13: Menü Sprache



## Kapitel 7

# Analysemodus

### Wann und wo zu verwenden:

Die Tastatur des Ladegeräts befindet sich unter dem Display von Ladeschale 1.

### Vorgehensweise:

1. Um in den Analysemodus zu wechseln, halten Sie die Taste **OK** länger als 3 Sekunden gedrückt.  
Im Display wird `Press OK to entr ANALYZER MODE` angezeigt.

**Abbildung 14: Menüanzeigetaste für den Wechsel in den Analysemodus**



Element	Beschreibungen
1	OK Button

2. Drücken Sie **OK**, um die verfügbaren Daten des Akkus anzuzeigen.

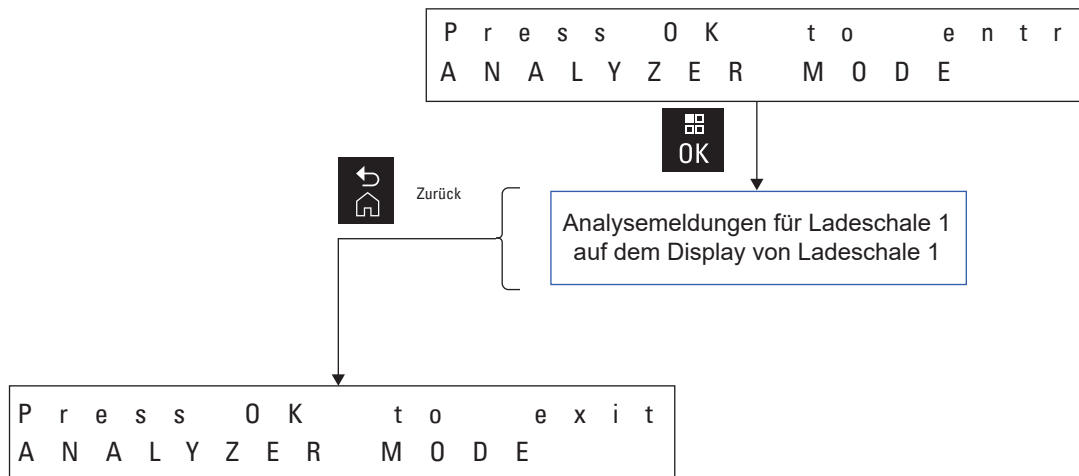
### 7.1

## Version V1.0 – Analysemodus

In Softwareversion V1.0 ist der Analysemodus nur für Ladeschale 1 verfügbar. Analyseinformationen zu Ladeschale 1 und deren Inhalt werden auf dem Display von Ladeschale 1 angezeigt.

Wenn 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, verlässt das Ladegerät den Analysemodus und kehrt in den Normalzustand zurück.

Abbildung 15: Version V1.0 – Analysemodus – Menü



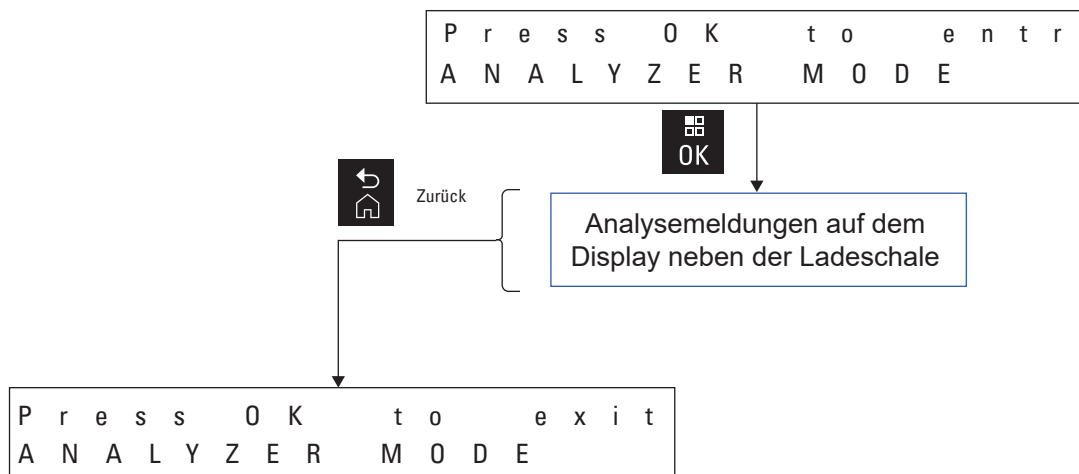
## 7.2

### Version V1.05 – Analysemodus

Der Analysemodus wird durch die Veröffentlichung der Softwareversion V1.05 verbessert. Bei Ladegeräten mit Display in jeder Ladeschale werden die Analyseinformationen auf dem Display neben der entsprechenden Ladeschale angezeigt.

Beim Durchsuchen der Analyseinformationen für Ladeschale 1 werden die Analyseinformationen, die für die angrenzende Ladeschale verfügbar sind, auf anderen Displays durchsucht.

Abbildung 16: Version V1.05 – Analysemodus – Menü

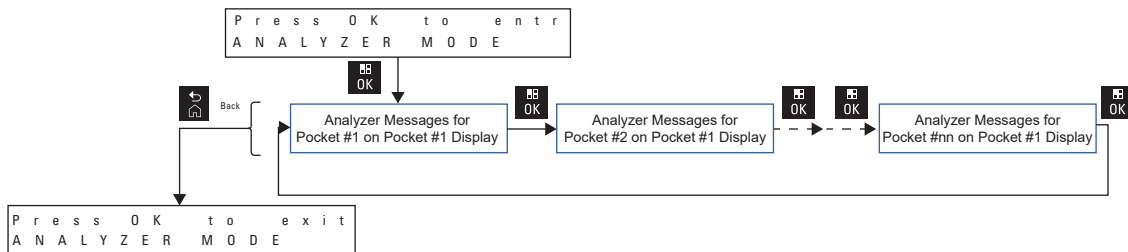


## 7.3

### Version V1.11.01 – Analysemodus

Der Analysemodus wird durch die Veröffentlichung der Softwareversion V1.11.01 erneut verbessert. Bei Ladegeräten mit Display nur auf Ladeschale 1 wird das Menüdisplay von Ladeschale 1 verwendet, um Informationen für andere Ladeschalen anzuzeigen. Die Verbesserung der Version V1.05 bleibt erhalten.

Abbildung 17: Version V1.11.01 – Analysemodus – Menü



Wenn 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, verlässt das Ladegerät den Analysemodus und kehrt in den Normalzustand zurück.

Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt.

Um zur Ladeschale 1 zurückzukehren, wenn eine andere Ladeschale angezeigt wird, drücken Sie die Taste **OK** länger als die Eingabezeit für eine Auswahl.

#### 7.4

## Menüauswahl Analysedaten

In diesem Abschnitt werden die Optionen des Menüs Analysedaten beschrieben.

- Drücken Sie auf die rechte Pfeiltaste, um wie dargestellt durch die Daten zu navigieren.
- Drücken Sie die linke Pfeiltaste, um in umgekehrter Reihenfolge durch die Daten zu blättern.
- Drücken Sie **Zurück** → **OK**, um den Analysemodus zu verlassen.
- In V1.11.01 eingeführt. Drücken Sie OK, um die nächste Ladeschale auf dem Display der Ladeschale 1 anzuzeigen.

#### 7.5

## Austauschen von Akkus in einer Ladeschale

Wenn ein Akku entfernt wird und dann derselbe oder ein anderer Akku in dieselbe Ladeschale eingelegt wird, entspricht der angezeigte Parameter für den zweiten Akku dem Parameter, der für den ersten Akku angezeigt wurde.

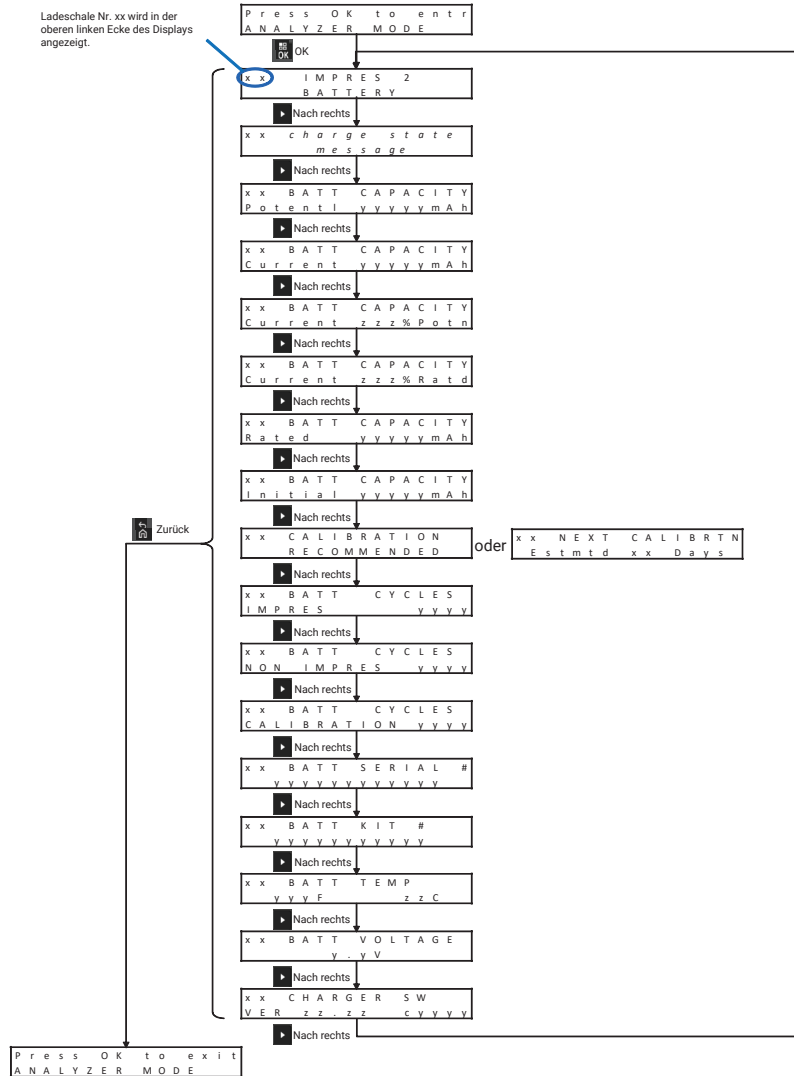
Beim zweiten Akku wird der Parameter für den ersten Akku möglicherweise nicht angezeigt. In diesem Fall wird die Identifizierungsmeldung für den zweiten Akku angezeigt.

7.6

# IMPRES 2-Akku

## Display neben der Ladeschale

Abbildung 18: Analysemodus-Menü zur Anzeige des Status der einzelnen Ladeschalen für IMPRES 2-Akkus

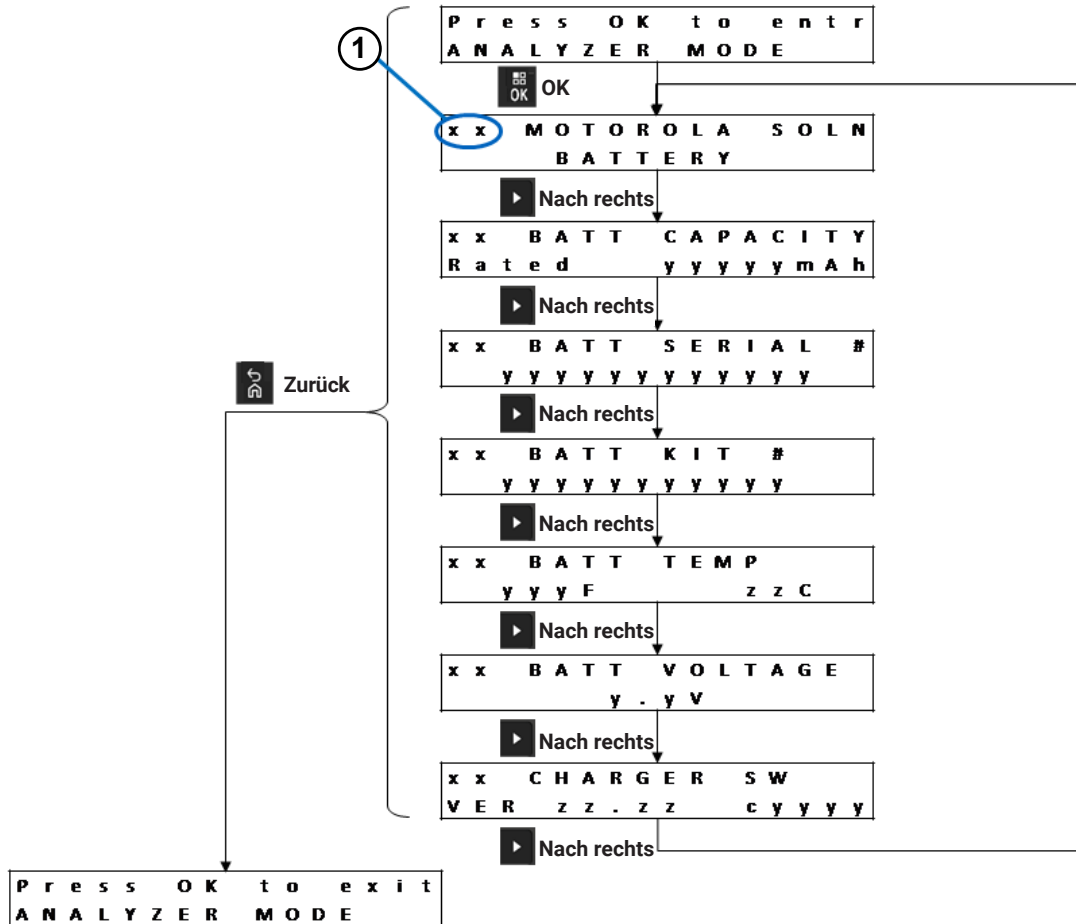


7.7

# Anderer Akku von Motorola Solutions

## Display neben der Ladeschale

Abbildung 19: Analysemodus-Menü zur Anzeige des Status der einzelnen Ladeschalen für andere Akkus von Motorola Solutions



Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt.

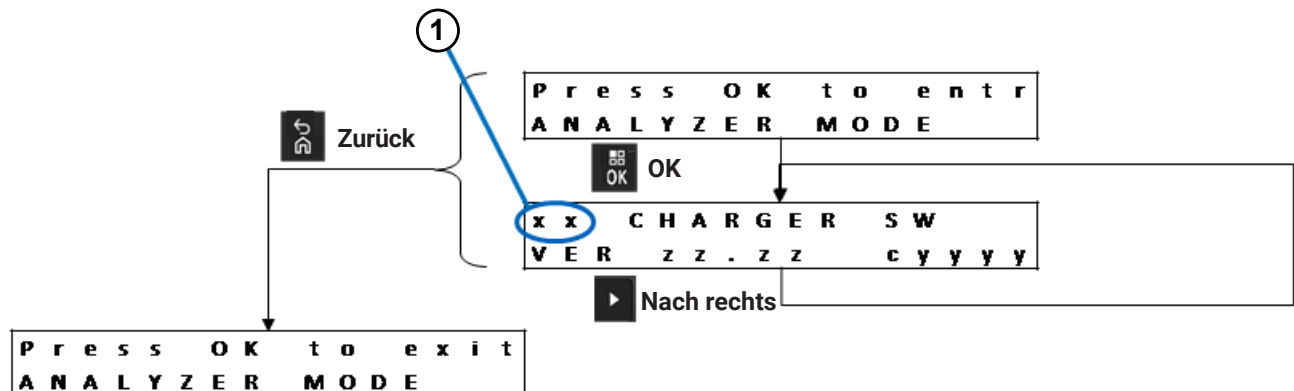


7.8

## Leere Ladeschale

### Display neben der Ladeschale

Abbildung 20: Analysemodus-Menü zur Anzeige des Status der einzelnen Ladeschalen für leere Ladeschalen



Element	Beschreibung
1	Ladeschale Nr. xx wird in der oberen linken Ecke des Displays angezeigt.

7.9

## Zustandsmeldung des Ladegeräts

Einige IMPRES 2-Akkus sind mit einem Energiesparmodus ausgestattet. Am Ende von „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“, „xx % langfristige Lagerung“ oder „75 % langfristige Lagerung“ wird ein Akku mit Energiesparmodus in diesen versetzt.

Mit der Ladezustandsmeldung im Analysemodus können Sie den Ladezustand der Akkus im Energiesparmodus überprüfen.

**Tabelle 13: „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ aktiviert und der Akku hat die Ladung „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“ abgeschlossen**

Display neben Ladeschale	Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabelle 14: xx % langfristige Lagerung aktiviert und die Akkuladung für die langfristige Lagerung zu xx % abgeschlossen**

<b>Display neben Ladeschale</b>	<b>Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabelle 15: 75 % Langzeitaufbewahrung aktiviert und die Akkuladung für die Langzeitaufbewahrung zu 75 % abgeschlossen:**

<b>Display neben Ladeschale</b>	<b>Ladeschale 1 zeigt andere Ladeschale an</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Beispiel: Die Ladezustandsmeldung wird nicht angezeigt, wenn xx % langfristige Lagerung aktiviert ist und die Akkuladung für die langfristige Lagerung in einem anderen Ladegerät zu 75 % abgeschlossen ist.

## Kapitel 8

# Programmierung des Ladegeräts

Informationen zum Aktualisieren des Ladegeräts auf eine neuere Firmware-Version finden Sie im Handbuch (MN005630A01) – *Installationshandbuch des MSI Charger Reprogrammers*.

## 8.1

### Firmware aktualisieren

Aktualisierung eines IMPRES 2-Geräts oder Ladegeräts auf eine neuere Version.

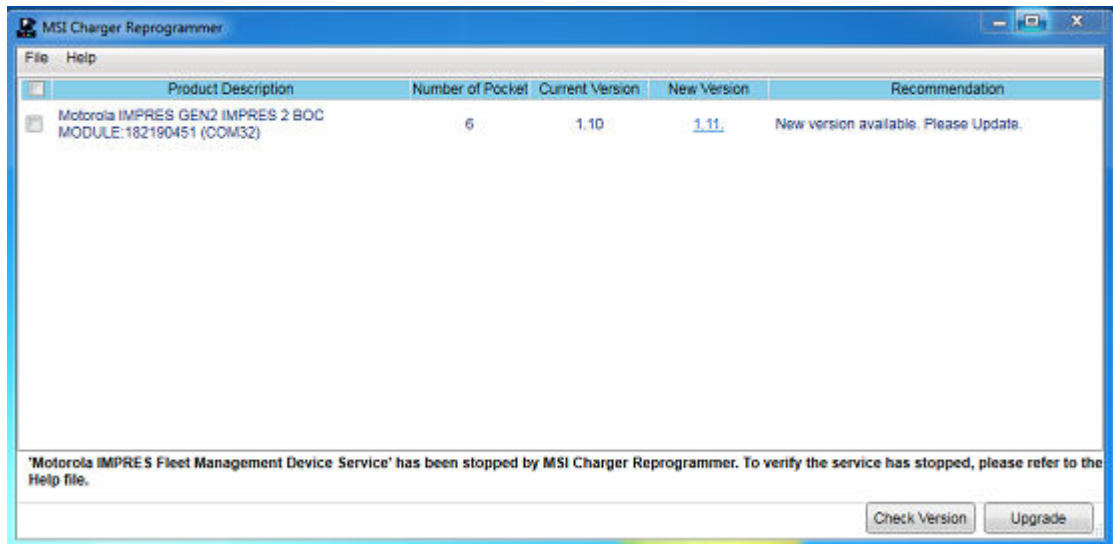
#### Voraussetzungen:

Entfernen Sie alle eingelekten Akkus aus dem Zielgerät oder -ladegerät.

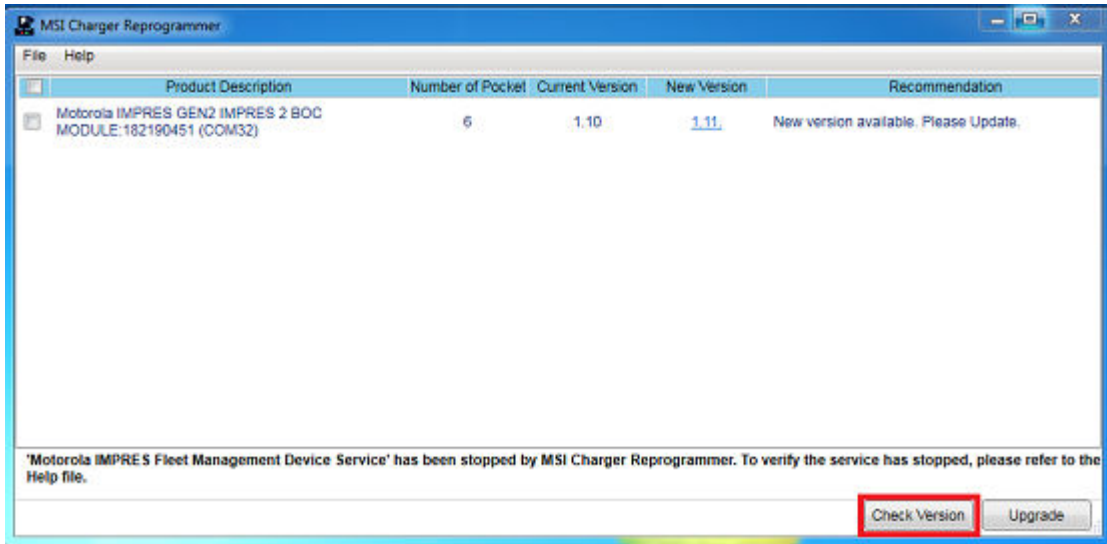
#### Vorgehensweise:

1. Schließen Sie das Gerät oder Ladegerät über USB an Ihren Computer an.

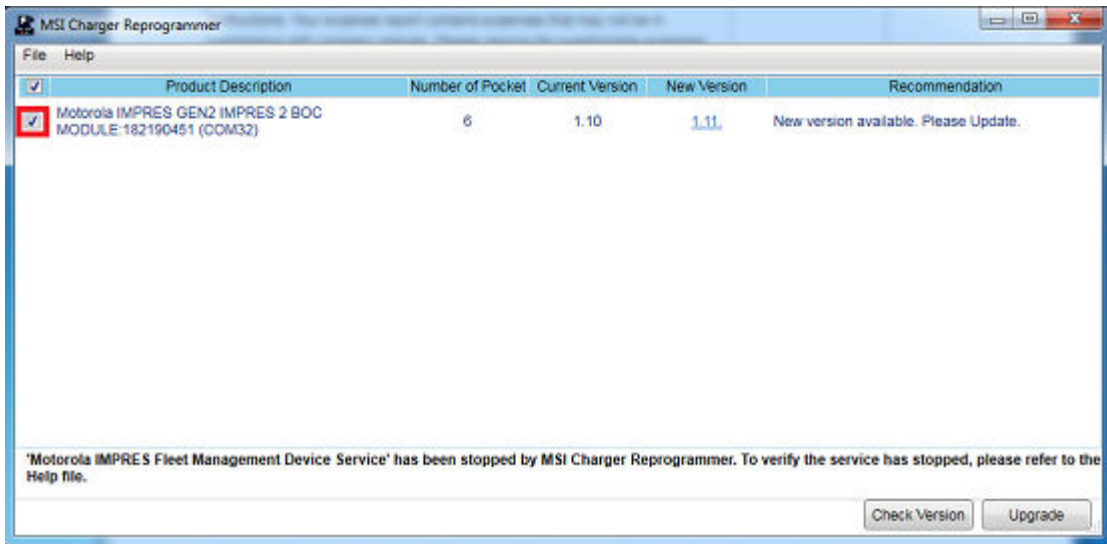
Das angeschlossene Gerät oder Ladegerät wird im Hauptfenster des MSI Charger Reprogrammers angezeigt.



2. Klicken Sie auf **Check Version**, um die neueste verfügbare Version auf dem MSI-Server zu finden.



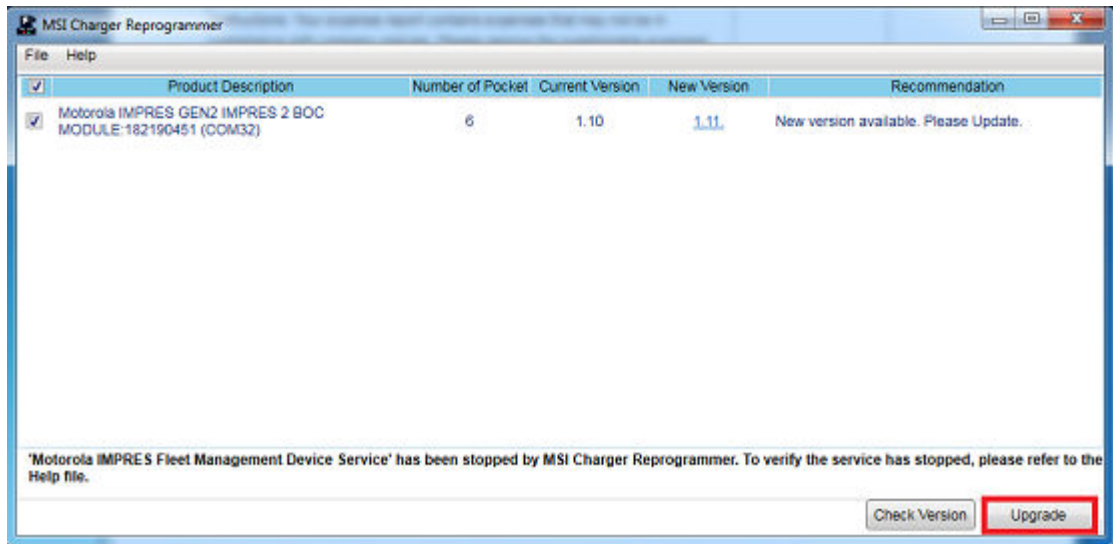
3. Wählen Sie das Gerät oder Ladegerät aus, das aktualisiert werden muss.



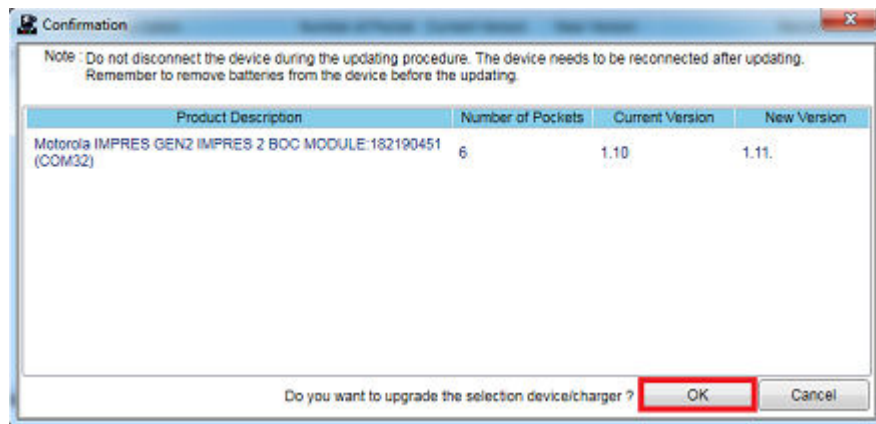
**NOTIZ:**

Sie können kein Gerät oder Ladegerät auswählen, das bereits mit der neuesten Firmware-Version aktualisiert wurde.

4. Klicken Sie zum Starten der Firmware-Aktualisierung auf **Upgrade**.

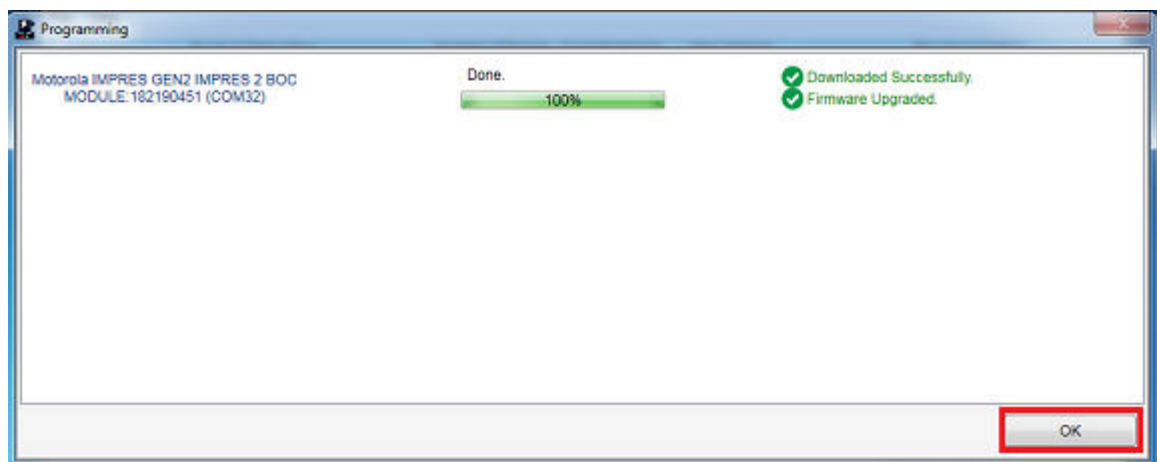


5. Klicken Sie im Bestätigungsfenster auf **OK**, wenn Sie dazu aufgefordert werden, die Aktualisierung zu starten.



Ein Fenster zeigt den Fortschritt des Upgrades bis zum Abschluss an.


6. Schließen Sie das Fenster, sobald alle Aktualisierungen abgeschlossen sind.




## Kapitel 9




# Fehlerbehebung Ladegerät

Tabelle 16: Fehlerbehebung: Normaler Ladevorgang

Problem	Maßnahme
Die Ladeschalen-LED blinkt beim Einschalten des Ladegeräts nicht für ca. eine Sekunde grün.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und einer geeigneten Steckdose verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.  Untersuchen Sie Sicherungen, und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
Ein Akku oder Funkgerät ist in das Fach eingelegt, aber die Ladeschalen-LED bleibt aus, und der Akku wird nicht auf dem nebenstehenden Display angezeigt.	Wenn es sich bei der Ladeschale nicht um Ladeschale 1 handelt und der Energiesparmodus aktiviert ist, drücken Sie die Taste <b>Menu</b> .  Siehe unten.
Die LED blinkt rot, und das Display (falls verfügbar) zeigt NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT an, oder ein Motorola Solutions-Akku befindet sich in der Ladeschale, aber das Display (falls verfügbar) zeigt UNKNOWN BATTERY an.  	<ul style="list-style-type: none"><li>• Entfernen Sie den Akku oder das Funkgerät aus der Ladeschale.</li><li>• Prüfen Sie die elektrischen Kontakte am Akku und in der Ladeschale auf Verschmutzung, Korrosion oder physische Schäden.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass es sich um einen von Motorola Solutions autorisierten Akku handelt (siehe „Von Motorola Solutions autorisierte Akkus“). Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.</li><li>• Reinigen Sie die elektrischen Kontakte mit einem trockenen Tuch.</li><li>• Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Ladeschale mit einem trockenen Tuch.</li><li>• Entfernen Sie den Einsatz aus dem Ladegerät. Reinigen Sie den Anschluss mit einer Bürste oder Druckluft, und setzen Sie den Einsatz in das Ladegerät ein. Informationen zum Entfernen und Einsetzen des Einsatzes finden Sie unter <a href="#">Installation des Ladeschaleinsatzes</a>.</li><li>• Ersetzen Sie den Akku. Wenn der Fehler nicht mehr auftritt, nehmen Sie die fehlerhaften Akkus außer Betrieb. Wenn der Fehler auch mit einem anderen Akku weiterhin auftritt, nehmen Sie das Ladegerät außer Betrieb.</li></ul>




Problem	Maßnahme
Abwechselnd rot/grün leuchtende LED am Ende der Kalibrierung. 	Der IMPRES 2-Akku nähert sich möglicherweise dem Ende seiner Lebensdauer. Der Akku ist zwar verwendbar, die verfügbare Kapazität ist jedoch möglicherweise nicht für den intensiven Einsatz über eine längere Zeit geeignet.
Im Analysemodus kann Ladeschale 1 eine andere Ladeschale anzeigen.	Das Ladegerät kann das Display in mindestens einer der anderen Ladeschalen nicht erkennen.

**Tabelle 17: Fehlerbehebung: Ladung für Langzeitaufbewahrung**

Problem	Maßnahme
Rot blinkende LED und das Display (falls verfügbar) zeigt WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE oder CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE an. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entfernen Sie den Akku aus dem Fach. Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht an ein Funkgerät angeschlossen ist.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass es sich um einen IMPRES 2-Akku handelt. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.</li> <li>Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des IMPRES 2-Akkus mit einem trockenen Tuch.</li> <li>Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Ladeschale mit einem trockenen Tuch.</li> <li>Ersetzen Sie den Akku. Wenn der Fehler nicht mehr auftritt, nehmen Sie die fehlerhaften Akkus außer Betrieb. Wenn der Fehler auch mit einem anderen Akku weiterhin auftritt, nehmen Sie das Ladegerät außer Betrieb.</li> </ul>
Rot blinkende LED und das Display (falls verfügbar) zeigt STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% an. 	Die potenzielle Kapazität des IMPRES 2-Akkus kann geringer sein als die Auswahl für Langzeitaufbewahrung. Der Akku nähert sich möglicherweise dem Ende der Lebensdauer.
Rot blinkende LED und das Display (falls verfügbar) zeigt RADIO POCKET CANNOT LT STORE oder CHARGING POCKET CANNOT LT STORE an. 	Die Ladeschale ist nicht die Standardladeschale zum Laden eines Akkus (durch elektrische Kontakte zwischen Ladegerät und Akku). <ul style="list-style-type: none"> <li>Eine Ladeschale für Funkgeräte ist eine spezielle Ladeschale, in der der Akku an ein Funkgerät angeschlossen ist, sich keine externen Kontakte am Akku befinden und der Akku über elektrische Kontakte am Funkgerät geladen wird.</li> <li>Eine Ladeschale ist eine Schale, die Energie des Ladegeräts für spezielle Zwecke nutzt, z. B. als USB-Ladeanschluss.</li> </ul>

Problem	Maßnahme
	Legen Sie den Akku in eine Standardschale ein, oder ersetzen Sie die Funkgerät-Schale oder Ladeschale durch eine Standardschale.

**Tabelle 18: Fehlerbehebung: Ladung „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“**

Problem	Maßnahme
<p>Rot blinkende LED und das Display (falls verfügbar) zeigt WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI an.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie den Akku aus dem Fach. Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht an ein Funkgerät angeschlossen ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass es sich um einen IMPRES 2- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Akku handelt. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.</li> <li>• Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des IMPRES 2- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Lithium-Ionen-Akkus mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, und reinigen Sie die elektrischen Kontakte der Ladeschale mit einem trockenen Tuch.</li> <li>• Tauschen Sie den Akku durch einen IMPRES 2- oder anderen von Motorola Solutions genehmigten Lithium-Ionen-Akku aus. Wenn der Fehler nicht mehr auftritt, nehmen Sie die fehlerhaften Akkus außer Betrieb. Wenn der Fehler auch mit einem anderen Akku weiterhin auftritt, nehmen Sie das Ladegerät außer Betrieb.</li> </ul>
<p>Rot blinkende LED und das Display (falls verfügbar) zeigt SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% an.</p> 	<p>Die potenzielle Kapazität des Lithium-Ionen-Originalakkus von Motorola Solutions liegt möglicherweise unter dem Grenzwert von „Versand von Lithium-Ionen-Akkus“. Der Akku nähert sich möglicherweise dem Ende der Lebensdauer.</p>
<p>Rot blinkende LED und das Display (falls verfügbar) zeigt RADIO POCKET CANNOT LT STORE oder CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI an.</p> 	<p>Die Ladeschale ist nicht die Standardladeschale zum Laden eines Akkus (durch elektrische Kontakte zwischen Ladegerät und Akku).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eine Ladeschale für Funkgeräte ist eine spezielle Ladeschale, in der der Akku an ein Funkgerät angeschlossen ist, sich keine externen Kontakte am Akku befinden und der Akku über elektrische Kontakte am Funkgerät geladen wird.</li> <li>• Eine Ladeschale ist eine Schale, die Energie des Ladegeräts für spezielle Zwecke nutzt, z. B. als USB-Ladeanschluss.</li> </ul>



<b>Problem</b>	<b>Maßnahme</b>
	Legen Sie den Akku in eine Standardschale ein, oder ersetzen Sie die Funkgerät-Schale oder Ladeschale durch eine Standardschale.

## Kapitel 10

# IMPRES Battery Fleet Management-System

IMPRES Battery Fleet Management kann sowohl bei IMPRES- als auch bei IMPRES 2-Akkus und -Ladegeräten angewendet werden.

Die Battery Fleet Management-Software erfasst automatisch kritische Daten von IMPRES- oder IMPRES 2-Akkus, die in ein IMPRES- oder IMPRES 2-Ladegerät eingelegt werden.

Die kritischen Daten umfassen Akkualter, Kapazität, Ladezustand, Herstellungsdatum und Datum der Inbetriebnahme. Die Battery Fleet Management-Software analysiert Akkudaten, kommuniziert den Akkuzustand und empfiehlt, wann Sie den Akku ersetzen sollten. Die Software kann schnell und effizient festlegen, ob der Akku bei einem weniger anspruchsvollen Benutzer eingesetzt wird, wann ein Ersatzakku gekauft werden muss oder dass ein Akku fehlt.

Das Battery Fleet Management liefert die folgenden wichtigen Akkuinformationen:

- Wann der Akkuladezustand unter einen kritischen Wert fällt.
- Sorgt dafür, dass Benutzer über ausreichend Kapazität für eine ganze Schicht verfügen.
- Erkennt Akkus mit geringer Kapazität, sodass sie außer Betrieb genommen werden können.
- Vermeidet unerwartete Ausfallzeiten und Arbeitsunterbrechungen.
- Vermeidet die Kosten, die mit der vorzeitigen Entsorgung von Akkus verbunden sind.
- Bestätigt, dass Ladegeräte optimal verteilt sind und verwendet werden.

Weitere Informationen zu Battery Fleet Management finden Sie in den folgenden Handbüchern:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Kapitel 11

# Funkgerätprogrammierung mit iTM

Das Integrierte Terminal Management-System (iTm) ermöglicht Remote-Planung und Durchführung von Programmieraufträgen für Funkgeräte sowie eine Reihe von Verwaltungsberichterstattungsmöglichkeiten für den Status von Aufträgen und Funkgeräten.

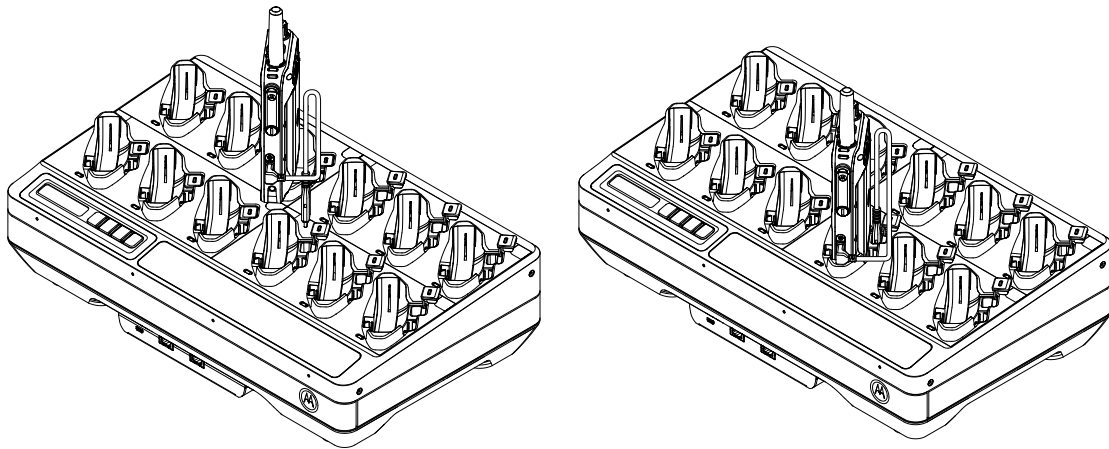
Weitere Informationen über iTM und die Programmierung des Funkgerätes mit iTM finden Sie in den folgenden Handbüchern:

**Tabelle 19: Verwandte Publikationen**

Handbücher	Handbuch – Teilenummer
Integriertes Terminal (Geräte) Management (iTm) – Benutzerhandbuch für Administratoren <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das iTM-System wird im Allgemeinen beschrieben und die zugrunde liegende Theorie erläutert</li> <li>• Software-Installation, Konfiguration und iTM-Server-Verwaltung werden beschrieben.</li> <li>• Richtet sich an Netzwerkadministratoren, Operatoren für die Konfiguration von Funkgeräten sowie Techniker für mobile Stationen, die mit der Einrichtung des iTM-Systems beauftragt sind.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, Englisch</li> <li>• MN002597A03, Brasilianisches Portugiesisch</li> <li>• MN003413A01, Japanisch</li> <li>• 68015000098, Deutsch</li> <li>• MN002597A06, Spanisch</li> </ul>
Integriertes Terminal (Geräte) Management (iTm) – Client-Benutzerhandbuch <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Bedienung der iTM-Client-Anwendung wird beschrieben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, Englisch</li> <li>• MN002597A02, Brasilianisches Portugiesisch</li> <li>• MN003412A01, Japanisch</li> <li>• 68008014009, Deutsch</li> <li>• MN002597A05, Spanisch</li> </ul>
Integriertes Terminal (Geräte) Management (iTm) – Proxy-Benutzerhandbuch <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Bedienung der iTM-Proxy-Anwendung wird beschrieben.</li> <li>• Der Programmierungsprozess wird aus der Endperspektive ab dem Zeitpunkt, an dem die Funkgeräte zur Programmierung angeschlossen werden, erläutert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, Englisch</li> <li>• MN002597A01, Brasilianisches Portugiesisch</li> <li>• MN003411A01, Japanisch</li> <li>• 68008014010, Deutsch</li> <li>• MN002597A04, Spanisch</li> </ul>

## Kapitel 12

# Programmieren eines Funkgeräts oder einer Datenübertragung über das Kommunikationsmodul

**Vorgehensweise:**

1. Schalten Sie das Mehrfachladegerät (MUC) ein, und warten Sie 20 Sekunden, bis der Einschaltvorgang abgeschlossen ist.
2. Schließen Sie das Funkgerät an das USB-Kabel des Typs C an.
3. Setzen Sie das Funkgerät in die MUC-Ladeschale ein.
4. Starten Sie die Integrated Terminal Management (iTM)-Programmiersitzung.

**NOTIZ:**

Trennen Sie bei einem Stromausfall des MUC das USB-Kabel vom Funkgerät, und nehmen Sie das Funkgerät aus der Ladeschale. Führen Sie das Verfahren erneut durch, indem Sie die Schritte 1 bis 4 ausführen.

# Manual de usuario del cargador para varias unidades IMPRES 2™ PMPN4633 de colaboración

**DICIEMBRE DE 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Información legal y de seguridad

En esta sección se proporciona información legal y de seguridad sobre este producto.

## Propiedad intelectual y avisos normativos

### Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

### Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regálías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

### Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

### Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marcas de certificación



## Dirección de contacto

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Contacto

El servicio de operaciones de asistencia gestionadas centralizadas (CMSO) es el principal contacto para la asistencia técnica que incluye el acuerdo de servicio de su empresa con Motorola Solutions. Para agilizar el tiempo de respuesta a los problemas de los clientes, Motorola Solutions proporciona asistencia desde varios países de todo el mundo.

Los clientes con acuerdo de servicio deben llamar al CMSO en todas las situaciones indicadas en la sección de responsabilidades del cliente del acuerdo como, por ejemplo:

- Para confirmar los análisis y los resultados de la resolución de problemas antes de realizar una acción

Su organización habrá recibido los números de teléfono de asistencia y otra información de contacto correspondiente a su región geográfica y su acuerdo de servicio. Utilice esta información de contacto para obtener la respuesta más eficiente. Si fuera necesario, también puede encontrar información general de contacto con el centro de asistencia en el sitio web de Motorola Solutions. Para acceder a este, siga estos pasos:

1. Introduzca [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su empresa se muestran en la página. Para cambiarla, solo tiene que seleccionar el nombre de la región.
3. Seleccione "Support" en la página [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Comentarios

Envíe preguntas y comentarios relacionados con la documentación de usuario a [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Si desea notificar un error en la documentación, proporcione la siguiente información:

- El título del documento y el número de referencia
- El número de página o el título de la sección con el error
- Una descripción del error

Motorola Solutions ofrece varios cursos diseñados para ayudarle a aprender más sobre el sistema. Si desea obtener más información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> para consultar la oferta de cursos y trayectorias tecnológicas actuales.



# Prólogo

## Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones importantes sobre el uso y la seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre el cargador, la batería y la radio que usa la batería.



### ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de daños en el cable eléctrico, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cable de la toma de corriente alterna (CA) o del cargador.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite utilizar un cable de extensión. Si es necesario usar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no desmonte el cargador. No es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el adaptador de corriente del cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.
- Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, utilice únicamente los accesorios recomendados por Motorola Solutions.
- Los cambios o las modificaciones en este dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Motorola Solutions podrían anular el permiso para utilizar este equipo. Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar radiointerferencias; en ese caso, el usuario debe adoptar las medidas adecuadas.

## Directrices de uso seguro

- Este equipo no se puede usar en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones y condiciones secas.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Para garantizar un rendimiento de carga optimizado, apague la radio mientras se carga, a menos que esté transmitiendo datos de forma inalámbrica mediante Wi-Fi o Bluetooth.
- Conecte el cargador a una toma de CA indicada en Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions.
- Conecte la fuente de alimentación únicamente a un cable de alimentación adecuado indicado en Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions.
- Asegúrese de que el cable de alimentación está situado en un lugar en el que nadie pise o tropiece, o en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.
- Conecte el cable de alimentación únicamente a una toma de CA del voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).

- Desconecte el equipo del voltaje de línea quitando el cable de alimentación de la toma de CA.
- Conecte solamente el número adecuado de cargadores a un circuito de 15 A o 20 A, según lo limite la regleta certificada que se utilice.
- Los cargadores para varias unidades cargarán las baterías indicadas en Baterías autorizadas por Motorola Solutions cuando se utilicen con los compartimentos indicados en Compartimentos de cargadores para varias unidades.
- El equipo debe conectarse a una toma de corriente próxima y de fácil acceso.



**NOTA:**

No se recomiendan las conexiones encadenadas de regletas. Limite la carga del circuito a menos del 80 % de la capacidad nominal del circuito.

# Contenido

<b>Información legal y de seguridad</b> .....	<b>2</b>
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Marcas de certificación.....	3
Dirección de contacto.....	3
<b>Contacto</b> .....	<b>4</b>
<b>Prólogo</b> .....	<b>5</b>
Instrucciones de seguridad importantes.....	5
Directrices de uso seguro.....	5
<b>Capítulo 1: Modelos compatibles</b> .....	<b>9</b>
<b>Capítulo 2: Cargador, compartimento e interfaz de comunicaciones</b> .....	<b>10</b>
<b>Capítulo 3: Descripción general del cargador</b> .....	<b>11</b>
<b>Capítulo 4: Baterías y cargadores IMPRES 2</b> .....	<b>13</b>
4.1 Funciones y ventajas.....	13
4.2 Inicialización de la batería IMPRES 2.....	13
4.3 Batería IMPRES 2 con autocalibración y reacondicionamiento.....	14
4.4 Indicación de fin de la vida útil.....	14
<b>Capítulo 5: Procedimiento de carga</b> .....	<b>15</b>
5.1 Mensajes de la pantalla e indicadores LED.....	17
5.1.1 Batería IMPRES 2.....	17
5.1.2 Batería desconocida.....	18
5.2 Preparación de la batería para almacenamiento a largo plazo.....	18
5.3 Preparación de la batería de iones de litio para envío.....	21
5.3.1 Batería IMPRES 2.....	21
<b>Capítulo 6: Configuración del cargador</b> .....	<b>24</b>
6.1 Menú principal.....	24
6.2 Selección en el menú de configuración del cargador.....	25
6.3 Envío o almacenamiento.....	26
6.3.1 Envío de litio.....	26
6.3.2 Almacenamiento a largo plazo.....	27
6.3.3 Baterías IMPRES 2 con modo de reposo.....	27
6.4 Menú de indicación de fin de vida útil.....	28
6.5 Menú de formato de pantalla.....	29
6.6 Menú de formato de capacidad.....	30
6.7 Menú de ahorro de energía.....	31

6.8 Menú de tiempo de entrada.....	31
6.9 Menú de idioma.....	32
<b>Capítulo 7: Modo de análisis.....</b>	<b>34</b>
7.1 Modo de análisis de la versión V1.0.....	34
7.2 Modo de análisis de la versión V1.05.....	35
7.3 Modo de análisis de la versión V1.11.01.....	35
7.4 Selección del menú Analyzer Data.....	36
7.5 Cambio de baterías en un compartimento.....	36
7.6 Batería IMPRES 2.....	37
7.7 Otra batería de Motorola Solutions.....	38
7.8 Compartimento vacío.....	39
7.9 Mensaje de estado del cargador.....	39
<b>Capítulo 8: Programación del cargador.....</b>	<b>41</b>
8.1 Actualización del firmware.....	41
<b>Capítulo 9: Resolución de problemas del cargador.....</b>	<b>44</b>
<b>Capítulo 10: Sistema IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>47</b>
<b>Capítulo 11: Programación de una radio con iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capítulo 12: Programación de una transferencia de radio o datos a través del módulo de comunicación.....</b>	<b>49</b>

## Capítulo 1

# Modelos compatibles

## Cargador para varias unidades (MUC)

Tabla 1: Cargador para varias unidades (MUC)

Número de kit	Descripción	Tipo	Pantalla	Compartimentos de carga	Módulo de comunicación	Módulo Ethernet
PMPN4644_	MUC MXP7000	IMPRES 2	1 pantalla	12 dispositivos/ baterías	Reprogramación del cargador y gestión de flotas	Descarga de datos Ethernet

### Especificaciones del cargador

Entrada: 15 V de CC  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Compartimento de la batería

Salida: 4,4 V de CC  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Compartimento del dispositivo

Salida: 5,0 V de CC  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Tabla 2: Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
PMNN4830_	IMPRES 2 de iones de litio reforzada IP68 5600T

## Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions

Tabla 3: Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
PS000212A01	Fuente de alimentación de 201 W externa

## Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Tabla 4: Cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
3087791G04	Cable de alimentación, Europa

## Capítulo 2

# Cargador, compartimento e interfaz de comunicaciones

El sistema de cargador adaptativo IMPRES 2 es un sistema de cuidado de la batería IMPRES 2 totalmente automatizado equipado con las siguientes funciones adicionales:

- Carga adaptativa para permitir una amplia variedad de tipos de baterías, incluidas las baterías IMPRES 2 y otras baterías originales de Motorola Solutions.
- Compartimento que permite colocar una batería independiente o una radio con batería conectada.
- LED rojo/ámbar/verde que indica el estado del compartimento del cargador.
- Módulo de comunicaciones:
  - Programación para la reprogramación del cargador.
  - Carga de datos de la batería en un sistema de gestión de flotas de baterías IMPRES 2.
- Menú del teclado:
  - Configuración del cargador.
  - Análisis de la batería.
- Pantalla de información del compartimento 1.
- Preparación de una batería IMPRES 2 independiente para almacenamiento a largo plazo o preparación de una batería de iones de litio independiente de Motorola Solutions para envío. No deje las baterías en el cargador una vez finalizada la preparación para el almacenamiento a largo plazo o el envío de iones de litio.
- Funciones de eficiencia energética:
  - Conforme a las normas sobre aparatos de la Comisión de Energía de California para sistemas de carga de baterías pequeñas. Los compartimentos del cargador pasarán a estar en reposo automáticamente y después se activarán para responder a la acción del usuario o para dar suministro a una batería en el compartimento.
  - Conforme a los límites de corriente en reposo europeos (kit de cargador europeo). Los compartimentos del cargador se apagan automáticamente cuando no hay actividad durante un periodo de tiempo. Al pulsar cualquier botón del teclado, se volverán a encender estos compartimentos.
- Carga de la batería de iones de litio IMPRES 2 a mayor velocidad.
- Carga más rápida.
- Ciclo de vida de la batería ampliado.

No se recomienda utilizar una radio mientras está en el cargador.

Durante el proceso de carga, el uso de la radio puede reducir al mínimo su rendimiento y prolongar el tiempo de carga de la batería.

Capítulo 3

# Descripción general del cargador

Figura 1: Descripción general del cargador

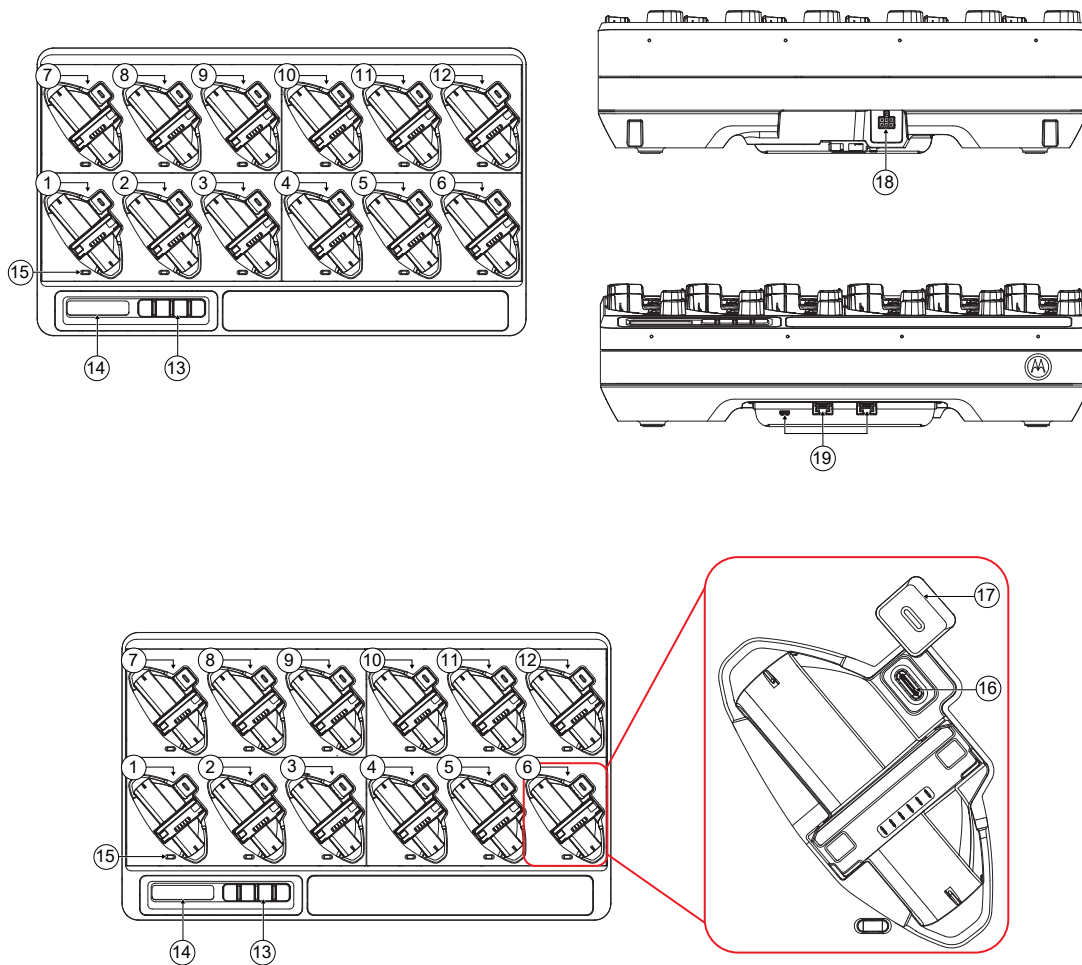


Tabla 5: Descripción general del cargador

Elemento	Descripción
1-6	Del compartimento 1 al compartimento 6
7-12	Del compartimento 7 al compartimento 12
13	Teclado de selección de menú
14	Pantalla del teclado
15	Indicador de estado LED (uno por compartimento)
16	Puerto USB (con cubierta para el polvo)

<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>
17	Cubierta para el polvo
18	Toma de entrada de CC
19	Puertos del módulo de comunicaciones



## Capítulo 4

# Baterías y cargadores IMPRES 2

En esta sección se proporciona información sobre las baterías y cargadores IMPRES 2.

### 4.1

## Funciones y ventajas

La solución de energía IMPRES 2 es un sistema de energía para tres químicas avanzado desarrollado por Motorola Solutions.

El sistema incluye lo siguiente:

- Baterías IMPRES 2
- Cargador adaptativo IMPRES 2

La carga de baterías IMPRES 2 con un cargador adaptativo IMPRES 2 ofrece las siguientes ventajas:

- Prolonga el ciclo de vida de la batería.
- Mide la capacidad de la batería y determina el estado de carga actual de la batería, lo que le proporciona una indicación del tiempo de uso efectivo.
- Controla el patrón de uso de la batería IMPRES 2.
- Actualiza la información del patrón almacenada en la batería IMPRES 2.
- Las baterías realizan automáticamente la autocalibración.
- Se minimiza el calentamiento de la batería IMPRES 2, independientemente de la duración de la batería que quede en el compartimento del cargador.
- De forma periódica, se carga una batería almacenada en el cargador, lo que mantiene un elevado estado de disponibilidad para el usuario.
- Se elimina el efecto de memoria de las baterías de níquel, lo que acaba con la necesidad de comprar equipos especiales o formar personal en tareas de mantenimiento del ciclo de vida de la batería.

Para utilizar este exclusivo sistema patentado, no es necesario registrar ni realizar un seguimiento del uso de las baterías IMPRES 2, ni extraer las baterías de los cargadores una vez finalizada la carga.

### 4.2

## Inicialización de la batería IMPRES 2

El cargador debe inicializar una nueva batería IMPRES 2 para que funcione por completo.

El cargador detecta automáticamente la nueva batería IMPRES 2 al insertarla y activa la inicialización en un segundo tras la inserción. .

## 4.3

## Batería IMPRES 2 con autocalibración y reacondicionamiento

**PRECAUCIÓN:**

Las baterías IMPRES 2 que tienen este icono en la etiqueta de la batería no requieren una calibración ni un reacondicionamiento periódicos cuando están acopladas en este cargador IMPRES 2 (con la versión de software V2.01 o más reciente).

**NOTA:**

Asegúrese de que el cargador está siempre actualizado con el firmware más reciente. El paquete de aplicaciones Motorola Solutions Charger Reprogrammer se puede descargar en el sitio web de Motorola Online (MOL) o Motorola Solutions.

## 4.4

## Indicación de fin de la vida útil

El cargador IMPRES 2 puede indicar el fin de la vida útil de la batería IMPRES 2 alternando el color rojo y el verde en el indicador LED una vez finalizada correctamente la calibración o el reacondicionamiento. En el caso de una batería con el icono de autocalibración, el cargador puede indicar momentáneamente el fin de la vida útil de la batería al insertarla, y el LED parpadeará de forma continua en color rojo y verde una vez finalizada la carga.

Cuando se utilizan las baterías, el desgaste habitual reduce la capacidad disponible. Los cargadores IMPRES 2 comparan la capacidad de la batería IMPRES 2 con su capacidad nominal. Cuando la capacidad está a un valor muy bajo, es posible que el fin de la vida útil de la batería IMPRES 2 esté cerca. La batería IMPRES 2 se podrá seguir utilizando. En algunos casos, puede ser preferible que alguien que no necesite una gran capacidad de carga de la batería haga uso de la misma para completar un turno de trabajo.

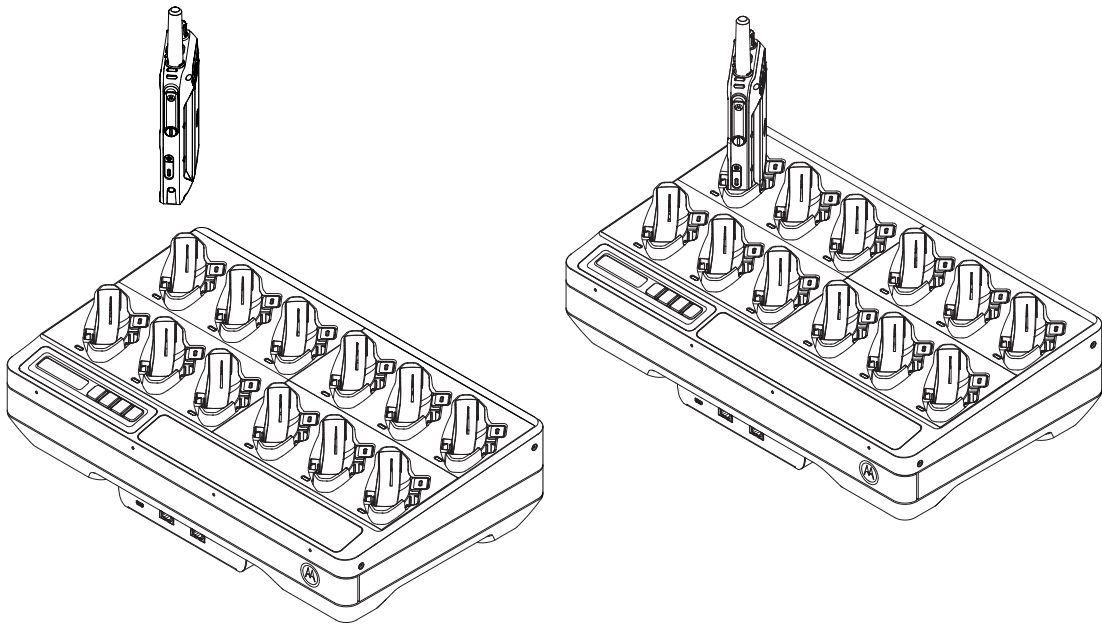
## Capítulo 5

# Procedimiento de carga

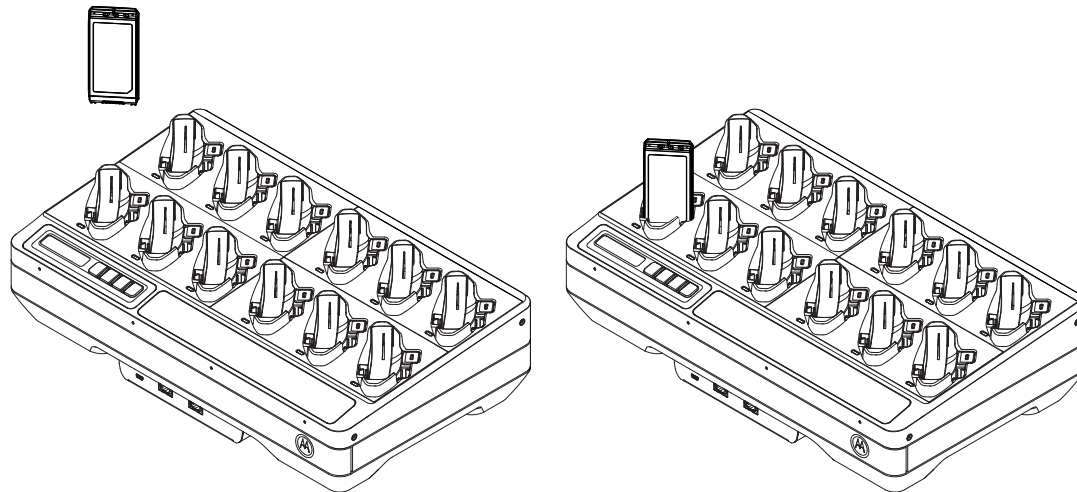
Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente. Los cargadores para varias unidades IMPRES 2 pueden cargar una batería independiente o una batería acoplada a una radio.

**Cuándo y dónde se puede utilizar:**

**Figura 2: Carga de la radio**



**Figura 3: Carga de la batería**



**Procedimiento:**

1. Coloque el cargador para varias unidades (MUC) en una superficie plana.
2. Inserte firmemente la fuente de alimentación en la toma de entrada de CC de la parte posterior del cargador.
3. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente correspondiente.

Cuando el encendido se realiza correctamente, cada LED del compartimento se ilumina en verde durante un segundo y se muestra *IMPRES 2 CHARGER*. Si el LED no parpadea y no se muestra ningún mensaje, compruebe las conexiones del cable de alimentación.

4. Inserte la radio con batería o la batería independiente en uno de los compartimentos disponibles.

A continuación se indica si la batería de la radio o la batería independiente están correctamente colocadas en el compartimento:

- El estado de carga de una radio se indica mediante el indicador de estado LED o la pantalla de la radio.
- La pantalla del MUC solo muestra el estado de carga del compartimento 1.

La batería de la radio o la batería independiente estará lista para utilizarse cuando el LED se ilumine en verde fijo.



**NOTA:**

Para garantizar un rendimiento de carga optimizado, apague la radio mientras se carga, a menos que esté transmitiendo datos de forma inalámbrica mediante Wi-Fi o Bluetooth.

Agarre el cuerpo de la radio al insertarla o retirarla del cargador. Evite tirar de la antena al retirar la radio.

5.1










## Mensajes de la pantalla e indicadores LED

En esta sección encontrará información sobre los mensajes de la pantalla y los indicadores LED de IMPRES 2.

5.1.1

### Batería IMPRES 2

Tabla 6: Carga de baterías IMPRES 2

Estado	Pantalla del compartimento	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente 1 segundo 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Rojo fijo 
Cargada al 90 % o más	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Verde intermitente 
Cargada al 95 % o más	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Verde fijo 
Fallo	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera (la batería está esperando la carga rápida)	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE o COLD BATTERY WAITING TO CHARGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Ámbar intermitente 



**NOTA:**










- El mensaje "Hot Charger" se introdujo en el software V1.05.
- Los indicadores de porcentaje de estado del cargador, con respecto a la capacidad potencial frente a la capacidad nominal, se introdujeron en el software V1.11.01.

### 5.1.2

## Batería desconocida

Es posible que el cargador no detecte algunas baterías desconocidas. Las baterías desconocidas no declaran los parámetros de carga de una manera reconocible por el cargador. Si se detecta una batería desconocida, el cargador indicará que se está cargando tal y como se resume en la siguiente tabla.

**Tabla 7: Carga de baterías desconocidas**

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
El cargador se enciende	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente 1 segundo 
Batería detectada	UNKNOWN BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	RAPID CHARGE	Rojo fijo 
Casi cargada (capacidad de la batería desconocida)	TRICKLE CHARGE	Verde intermitente 
Cargada (capacidad de la batería desconocida)	CHARGE COMPLETE	Verde fijo 
Fallo	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está esperando la carga rápida.</li> <li>La batería puede estar demasiado caliente o demasiado fría, o el voltaje es bajo.</li> <li>El cargador está demasiado caliente.</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE O COLD BATTERY WAITING TO CHRGE O VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE O HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

### 5.2

## Preparación de la batería para almacenamiento a largo plazo

Puede preparar baterías de iones de litio IMPRES 2 de Motorola Solutions o baterías de níquel para almacenamiento a largo plazo en una ubicación adecuada utilizando un cargador para varias unidades IMPRES 2. Otros tipos de baterías presentarán fallos.

Si la batería de IMPRES 2 está equipada con un modo **Sleep**, el cargador pone la batería en modo de reposo una vez finalizada la carga de almacenamiento a largo plazo.

Prepare solo baterías IMPRES 2 independientes para almacenamiento a largo plazo. Extraiga la batería de la radio o el dispositivo antes de colocarla en el cargador.







No guarde una batería independiente en el cargador. Cuando se haya terminado la preparación para el almacenamiento a largo plazo, extraiga inmediatamente la batería del cargador.



La selección de almacenamiento a largo plazo sustituye la calibración o el reacondicionamiento. Es posible que las baterías de litio preparadas para el almacenamiento a largo plazo no cumplan con las normas para el envío por carga aérea.

Las baterías de iones de litio o níquel de Motorola Solutions pueden prepararse para el almacenamiento a largo plazo.

## Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2: debe cargarse hasta la selección

Tabla 8: Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2: debe cargarse hasta la selección

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Se enciende el cargador	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente 1 segundo 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
Carga rápida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Almacenamiento a largo plazo completado	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fijo 
Fallo <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la batería no esté haciendo un contacto eléctrico adecuado con el cargador.</li> <li>La batería no es una batería IMPRES 2.</li> <li>Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>La carga se ha completado antes de que se pudiera alcanzar el objetivo de Almacenamiento a largo plazo.</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT o WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE o CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE o STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% o RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rojo intermitente 



Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>El compartimento del cargador es de tipo especial.</li> </ul>		
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está esperando la carga rápida.</li> <li>La batería puede estar demasiado caliente o demasiado fría, o el voltaje es bajo.</li> <li>El cargador puede estar demasiado caliente</li> </ul>	 <p><b>ADVERTENCIA:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHARGE ○                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHARGE ○                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHARGE ○                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHARGE</p>	<p>Ámbar intermitente</p> 

### Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2: debe descargarse hasta la selección

Tabla 9: Almacenamiento a largo plazo de una batería IMPRES 2: debe descargarse hasta la selección

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Se enciende el cargador	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente 1 segundo 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 
La batería se está descargando	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Almacenamiento a largo plazo completado	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<p>Fallo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la batería no esté haciendo un contacto eléctrico adecuado con el cargador.</li> <li>La batería no es una batería IMPRES 2.</li> <li>Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>La carga se ha completado antes de que se pudiera alcanzar el objetivo de</li> </ul>	 <p><b>ADVERTENCIA:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE&amp; REINSERT ○                  WRONG BATT TYPE                  CANNOT LT STORE ○                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LT STORAGE ○                  STORE INCOMPLETE                  Low Capacity:yy% ○                  RADIO POCKET                  CANNOT LT STORE ○                  CHARGING POCKET                  CANNOT LT STORE</p>	<p>Rojo intermitente</p> 



Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Almacenamiento a largo plazo. <ul style="list-style-type: none"> <li>El compartimento del cargador es de tipo especial.</li> </ul>		
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está esperando la carga rápida.</li> <li>La batería puede estar demasiado caliente o demasiado fría, o el voltaje es bajo.</li> <li>El cargador puede estar demasiado caliente</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE o COLD BATTERY WAITING TO CHRGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE o HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

### 5.3

## Preparación de la batería de iones de litio para envío

Puede preparar la batería IMPRES 2 u otras baterías de iones de litio de Motorola Solutions para envío por carga aérea utilizando un cargador para varias unidades IMPRES 2. Otros tipos de batería dan fallos.

Si la batería de iones de litio IMPRES 2 está equipada con un modo **Sleep**, el cargador pone la batería en modo de reposo una vez finalizada la carga de envío de litio.

Prepare solo baterías de iones de litio independientes de Motorola Solutions para envío. Extraiga la batería de la radio antes de colocarla en el cargador.



No guarde una batería independiente en el cargador. Cuando se haya terminado la preparación para el envío de litio, extraiga inmediatamente la batería independiente del cargador. La selección del envío de litio sustituye a la calibración o el reacondicionamiento.







### 5.3.1

## Batería IMPRES 2

### Preparación de una batería de iones de litio para envío: la batería IMPRES 2 se debe cargar


Tabla 10: Preparación de una batería de iones de litio para envío: la batería IMPRES 2 se debe cargar








Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Se enciende el cargador	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente 1 segundo 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Rojo fijo 

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Carga rápida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rojo fijo 
Envío de litio completado	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
Fallo <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que la batería no esté haciendo un contacto eléctrico adecuado con el cargador.</li> <li>La batería no es una batería IMPRES 2.</li> <li>Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>La carga se ha completado antes de que se pudiera alcanzar el objetivo de envío de litio.</li> <li>El compartimento del cargador es de tipo especial.</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ○ WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ○ CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ○ SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ○ RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ○ CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rojo intermitente 
En espera <ul style="list-style-type: none"> <li>La batería está esperando la carga rápida.</li> <li>La batería puede estar demasiado caliente o demasiado fría, o el voltaje es bajo.</li> <li>El cargador puede estar demasiado caliente</li> </ul>	 <b>ADVERTENCIA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ○ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ○ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ○ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ámbar intermitente 

### Preparación de una batería de iones de litio para envío: la batería IMPRES 2 se debe descargar

Tabla 11: Preparación de una batería de iones de litio para envío: la batería IMPRES 2 se debe descargar

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
Se enciende el cargador	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente 1 segundo 
Batería detectada	IMPRES 2 BATTERY	Ámbar fijo

Estado	Pantalla del cargador	Indicador LED
		
La batería se está descargando	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Ámbar fijo 
Envío de litio completado	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fijo 
<p>Fallo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que la batería no esté haciendo un contacto eléctrico adecuado con el cargador.</li> <li>• La batería no es una batería IMPRES 2.</li> <li>• Una condición desconocida impide que la batería se descargue.</li> <li>• La carga se ha completado antes de que se pudiera alcanzar el objetivo de envío de litio.</li> <li>• El compartimento del cargador es de tipo especial.</li> </ul>	<p> <b>ADVERTENCIA:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE&amp; REINSERT o                  WRONG BATT TYPE                  CANNOT SHIP LI o                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LI SHIPMENT o                  SHIP INCOMPLETE                  Low Capacity:yy% o                  RADIO POCKET                  CANNOT SHIP LI o                  CHARGING POCKET                  CANNOT SHIP LI</p>	<p>Rojo intermitente </p>
<p>En espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería está esperando la carga rápida.</li> <li>• La batería puede estar demasiado caliente o demasiado fría, o el voltaje es bajo.</li> <li>• El cargador puede estar demasiado caliente</li> </ul>	<p> <b>ADVERTENCIA:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE o                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE o                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE o                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ámbar intermitente </p>

## Capítulo 6

# Configuración del cargador

El teclado del cargador se encuentra junto a la pantalla asociada al compartimento 1.

**Figura 4: Botones de pantalla de menú para acceder al modo de configuración**



Elemento	Descripciones
1	Flecha izquierda
2	Flecha derecha

### 6.1

## Menú principal

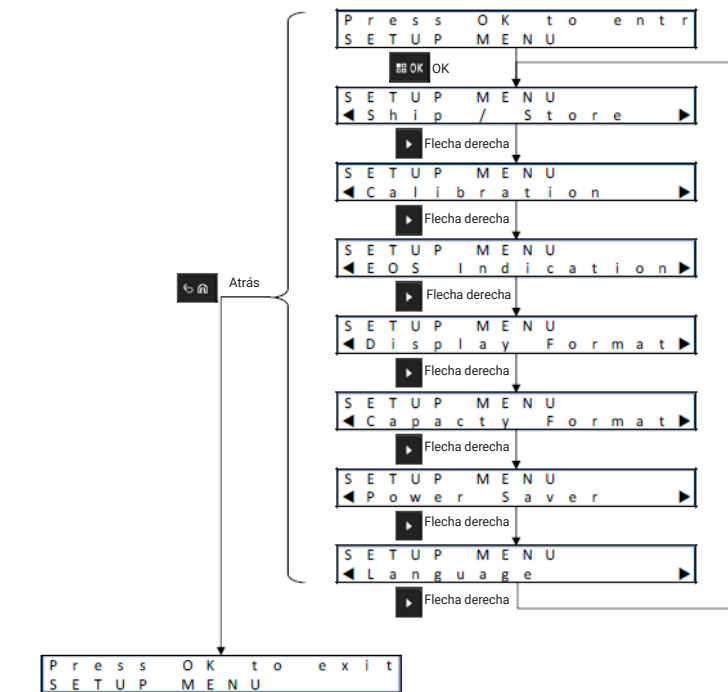
### Procedimiento:

1. Para acceder al menú **Charger Setup**, mantenga pulsado los botones de flecha hacia la derecha y flecha hacia la izquierda al mismo tiempo durante al menos tres segundos.

El tiempo que hay que mantener pulsados los botones se puede ajustar. En la pantalla se muestra  
Press OK to entr  
SETUP MENU

2. Para mostrar la pantalla del menú de configuración del cargador disponible, pulse **OK**.

**Figura 5: Menú de configuración del cargador**



3. Para desplazarse por las selecciones del menú de configuración del cargador, pulse la flecha hacia la derecha.
4. Para desplazarse por las selecciones del menú de configuración del cargador en orden inverso, pulse la flecha hacia la izquierda.
5. Para acceder al menú de configuración del cargador de la selección que se muestra en ese momento, pulse **OK**.
6. Para salir del menú de configuración del cargador, pulse **Back** → **OK**.

**Resultado:**

Si no se pulsa un botón del teclado durante 10 minutos, el cargador sale de la configuración del cargador y vuelve a las pantallas de mensajes normales.

6.2

## Selección en el menú de configuración del cargador

En esta sección se describen las selecciones del menú de configuración del cargador.

- Para desplazarse por las opciones según se presentan, pulse la flecha hacia la derecha.
- Para desplazarse por las opciones en orden inverso, pulse la flecha hacia la izquierda.
- La marca de verificación identifica la selección de la opción actual.
- Al pulsar **OK**, se elimina la marca de verificación de una opción seleccionada o se añade la marca de verificación para seleccionar la opción mostrada.

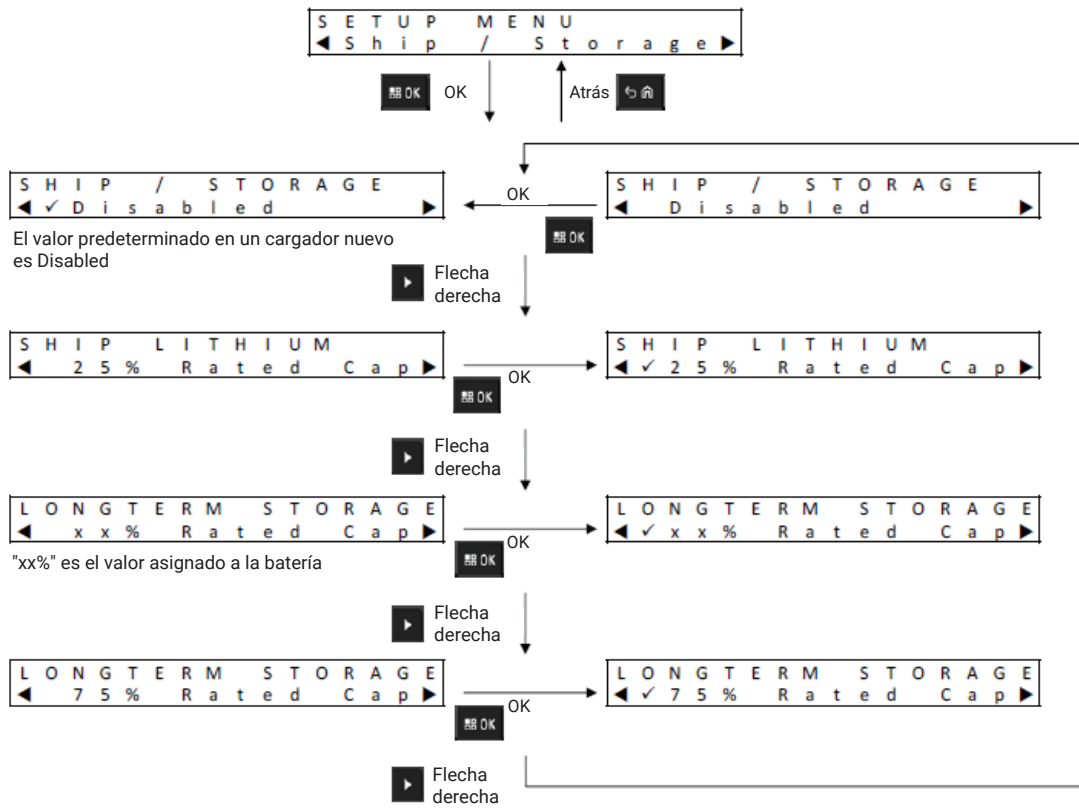
- Pulse **Back** → **OK** para salir del menú de configuración.

Las selecciones de la configuración del cargador se almacenan en la memoria no volátil. Las selecciones no se ven afectadas por los ciclos de alimentación del cargador.

### 6.3

## Envío o almacenamiento

Figura 6: Menú de envío o almacenamiento



Las siguientes son cuatro opciones de envío o almacenamiento:

- Desactivada
- Envío de iones de litio
- Almacenamiento a largo plazo
- Almacenamiento a largo plazo al 75 % de la capacidad nominal

#### 6.3.1

### Envío de litio

El envío de litio establece el estado de carga de una batería de iones de litio de Motorola Solutions en un valor bajo para el envío por carga aérea a granel, aproximadamente en el 25 % de la capacidad nominal. Esta función solo se aplica a las baterías IMPRES 2 u otras baterías de iones de litio de Motorola Solutions.

El cargador puede descargar por completo algunas baterías de Motorola Solutions antes de cargarlas hasta el límite de envío de litio, como las baterías de iones de litio de Motorola Solutions que no son IMPRES 2.

El envío de litio no se aplica a las baterías de níquel o a las desconocidas. Estas baterías presentan fallos.

### 6.3.2

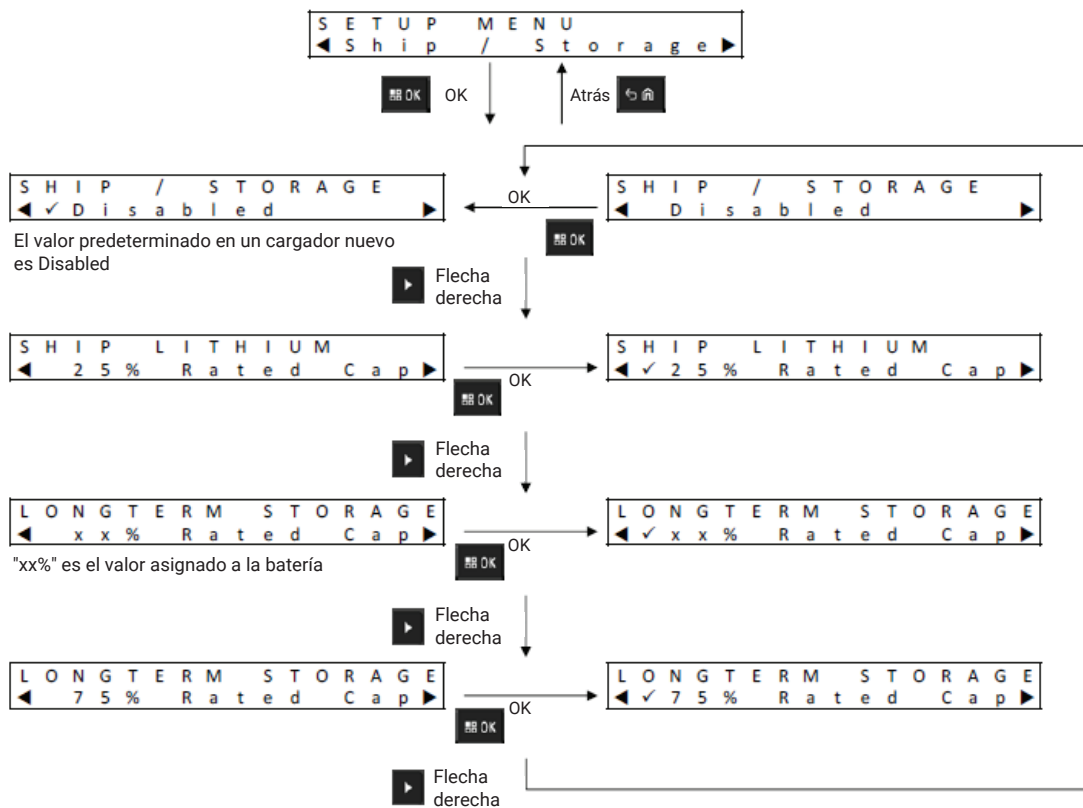
## Almacenamiento a largo plazo

El almacenamiento a largo plazo establece la batería IMPRES 2 en un estado de carga adecuado para almacenar la batería durante un largo periodo.

El estado de carga preferido para el almacenamiento es significativamente inferior al de carga completa, como el 50 %. El almacenamiento a largo plazo al 75 % de la capacidad nominal está disponible para situaciones que requieren que la batería se almacene a un estado de carga superior, como minimizar el tiempo de carga completa si la batería debe usarse de inmediato o almacenarse durante un largo periodo.

El almacenamiento a largo plazo solo se aplica a las baterías IMPRES 2. Otras baterías, como las baterías desconocidas, las de Motorola Solutions que no sean IMPRES 2 o las baterías con carcasa, presentan fallos.

Figura 7: Almacenamiento a largo plazo



### 6.3.3

## Baterías IMPRES 2 con modo de reposo

Algunas baterías IMPRES 2 cuentan con un modo de reposo que se utiliza para prolongar el tiempo hasta la siguiente carga de la batería. Una vez finalizada la carga de envío de litio o almacenamiento a largo plazo, el cargador pone en reposo estas baterías.

Al colocar una batería IMPRES 2 en reposo en un cargador, la batería se activa. Si la batería está preparada para envío de litio, al colocarla en un cargador configurado para envío de litio, la batería vuelve a ponerse en reposo. Si la batería está preparada para almacenamiento a largo plazo, al colocarla en un cargador configurado para almacenamiento a largo plazo, la batería vuelve a ponerse en reposo.

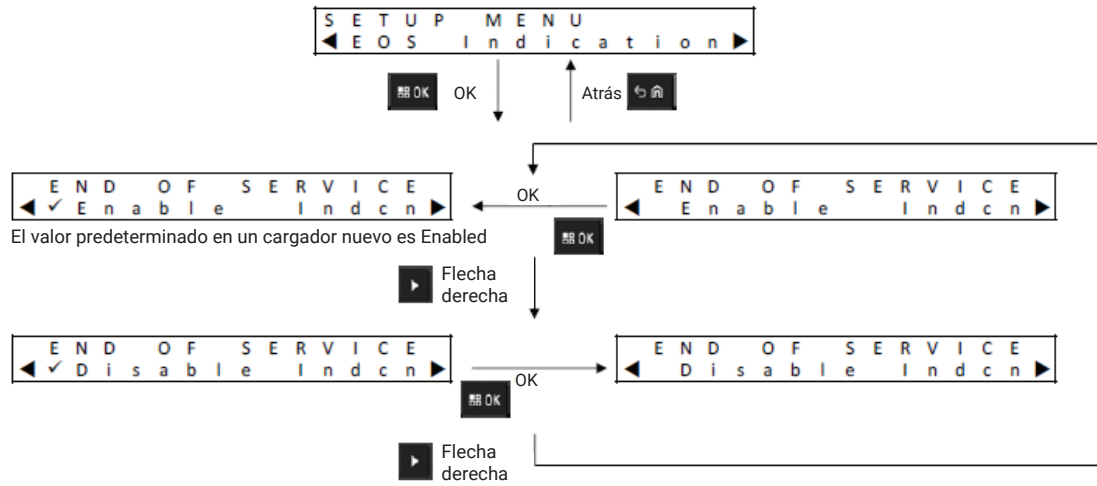
## 6.4

# Menú de indicación de fin de vida útil

Cuando la batería IMPRES 2 está cerca del final de su vida útil, su capacidad es adecuada en función de cómo se utilice.

Desactive el indicador al rojo y verde de final de la vida útil que muestra el cargador al terminar de cargar la batería.

**Figura 8: Menú de indicación de fin de vida útil**

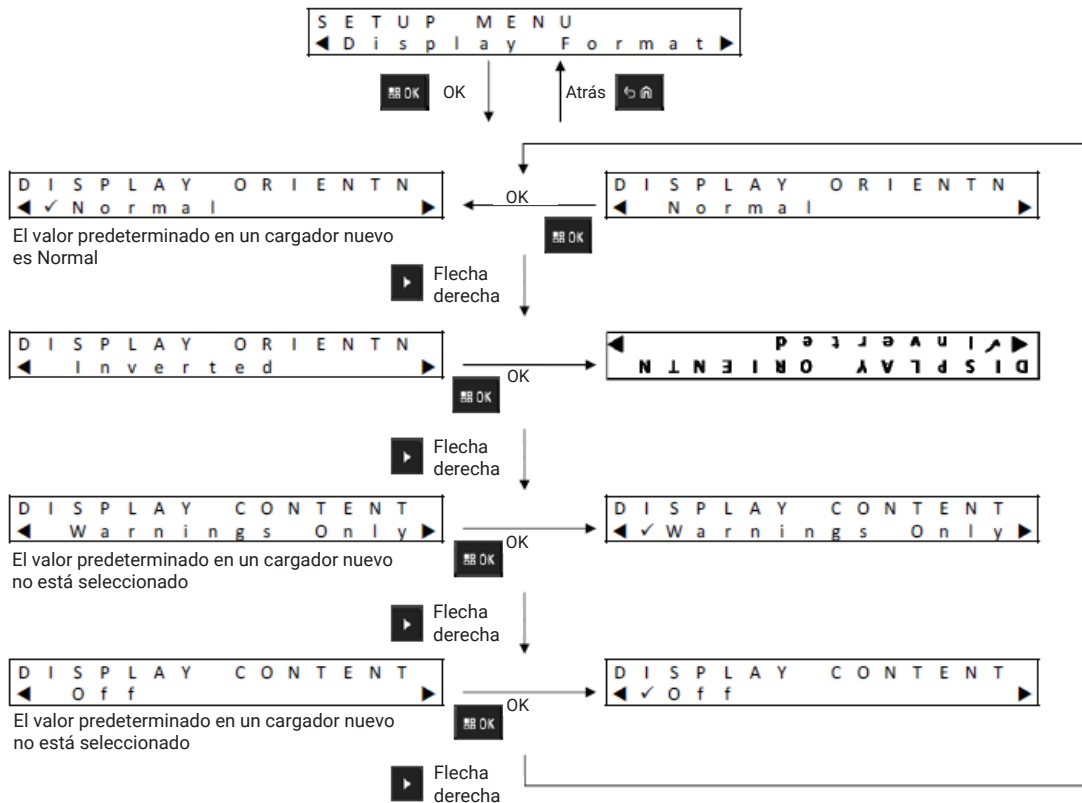




## 6.5

# Menú de formato de pantalla

Figura 9: Menú de formato de pantalla

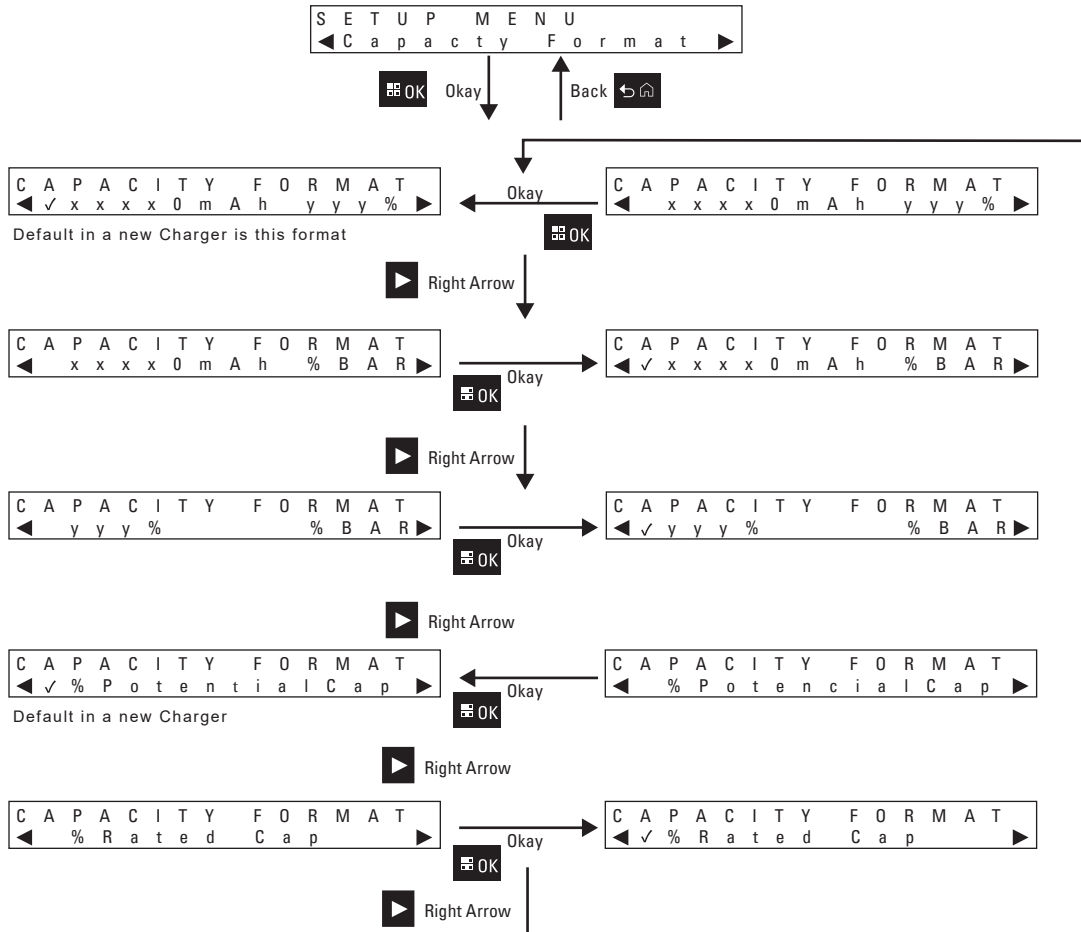


Las siguientes son cuatro opciones de formato de pantalla:

- Orientación normal (cargador sobre un escritorio).
- Orientación invertida (cargador colgado de la pared).
- Solo mensajes de advertencia. Otros mensajes no se muestran. Esto se aplica a la orientación normal y a la orientación invertida. Los mensajes de advertencia se muestran desde [Batería IMPRES 2 en la página 17](#) hasta [Batería desconocida en la página 18](#).
- Pantalla apagada durante el funcionamiento normal. La pantalla se activa en el modo de configuración y el modo de análisis.

## 6.6 Menú de formato de capacidad

Figura 10: Menú de formato de capacidad



La capacidad de la batería se muestra en uno de los múltiples formatos disponibles. Si la capacidad de la batería se muestra como porcentaje, este hace referencia a la capacidad potencial (carga completa) o la capacidad nominal. Las radios IMPRES 2 muestran el porcentaje de capacidad de la batería con referencia a la capacidad potencial.

Las opciones de visualización de la capacidad de la batería incluyen las siguientes:

Tabla 12: Opciones de visualización de la capacidad de la batería

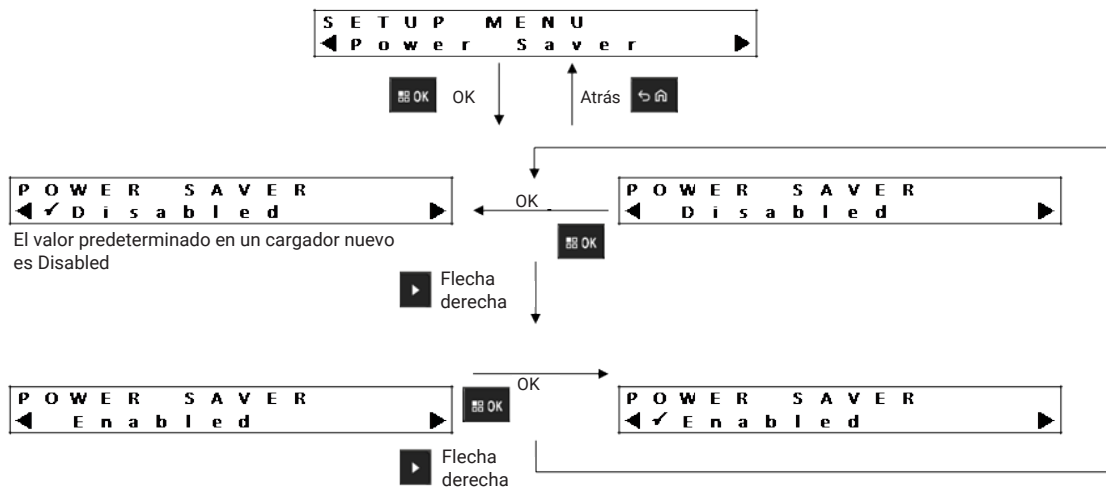
Representación	Descripción
xxx0mAh	Estado de carga actual en miliamperios-hora.
yyy%	Carga actual en relación con la capacidad potencial o la capacidad nominal, en porcentaje. Cuando se hace referencia a la capacidad potencial, el valor máximo es 100 %. Cuando se hace referencia a la capacidad nominal, el valor máximo puede ser superior al 100 %, especialmente para una batería nueva.

Representación	Descripción
%BAR	El equivalente de yyy % se representa en una barra de ocho segmentos.

## 6.7

# Menú de ahorro de energía

Figura 11: Menú de ahorro de energía



Para cumplir con algunos de los bajos límites de potencia en espera del gobierno, el modo de ahorro de energía permite que el cargador desactive todos los compartimentos, excepto el compartimento 1, cuando no hay actividad en dichos compartimentos durante un periodo. Los siguientes son ejemplos de actividades:

- Carga de la radio o la batería
- Preparación de baterías de iones de litio para envío
- Preparación de la batería IMPRES 2 para almacenamiento a largo plazo
- Modo de configuración del cargador
- Modo de análisis del cargador
- Reprogramación del cargador
- Comunicación con el sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Cualquier indicador LED intermitente.

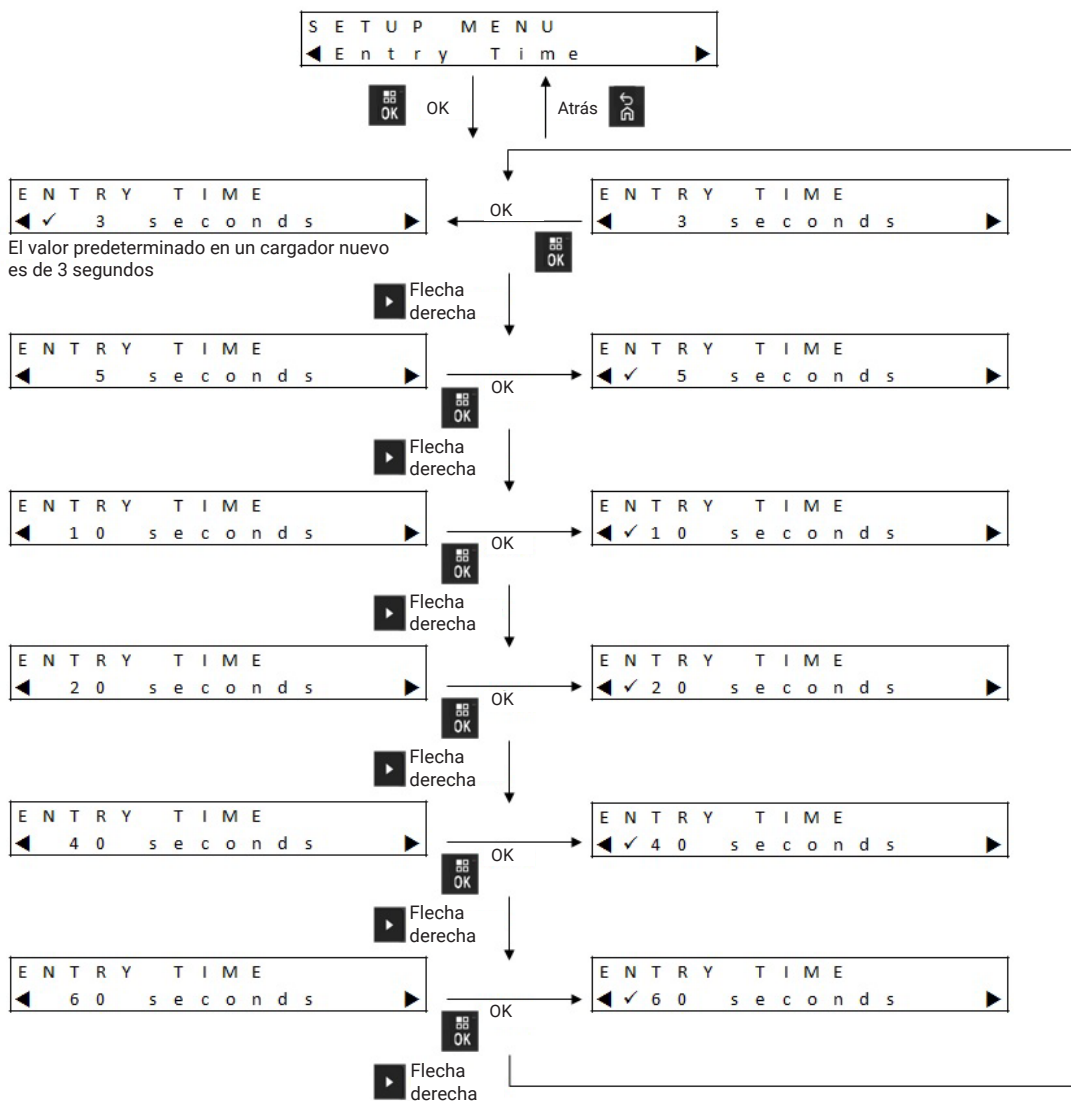
El compartimento 1 se mantiene activado, pero puede estar en suspensión. Para activar el resto de compartimentos, pulse cualquier botón del teclado. Hasta que se activen el resto de compartimentos, no pueden responder a la inserción o extracción de la radio o la batería.

## 6.8

# Menú de tiempo de entrada

El tiempo de entrada es el tiempo de que hay que mantener pulsados los botones de flecha izquierda y derecha al mismo tiempo para acceder al modo de configuración del cargador o el modo de análisis del cargador.

Figura 12: Menú de tiempo de entrada

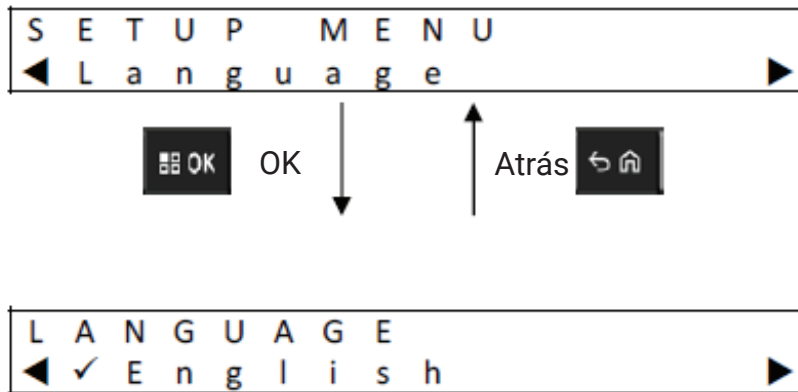


## 6.9

# Menú de idioma

La pantalla del cargador solo es compatible con inglés norteamericano.

Figura 13: Menú de idioma



## Capítulo 7

# Modo de análisis

### Cuándo y dónde se puede utilizar:

El teclado del cargador se encuentra debajo de la pantalla del compartimento 1.

### Procedimiento:

1. Para entrar en el modo de análisis, pulse el botón **OK** durante más de 3 segundos.

La pantalla mostrará `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Botón de pantalla de menú para entrar en el modo de análisis**



Elemento	Descripciones
1	OK Button

2. Pulse **OK** para mostrar los datos disponibles de la batería.

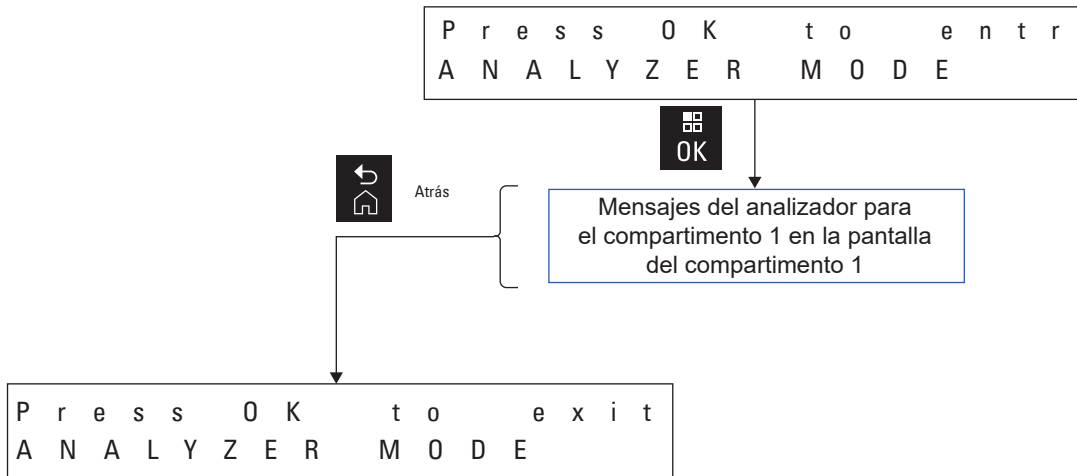
### 7.1

## Modo de análisis de la versión V1.0

En la versión de software V1.0, Modo de análisis se limita al compartimento 1. La información del analizador relativa al compartimento 1 y sus contenidos se presentan en la pantalla del compartimento 1.

Si no se pulsa un botón del teclado durante 10 minutos, el cargador sale del Modo de análisis y vuelve a las pantallas de mensajes normales.

**Figura 15: Menú de Modo de análisis de la versión V1.0**



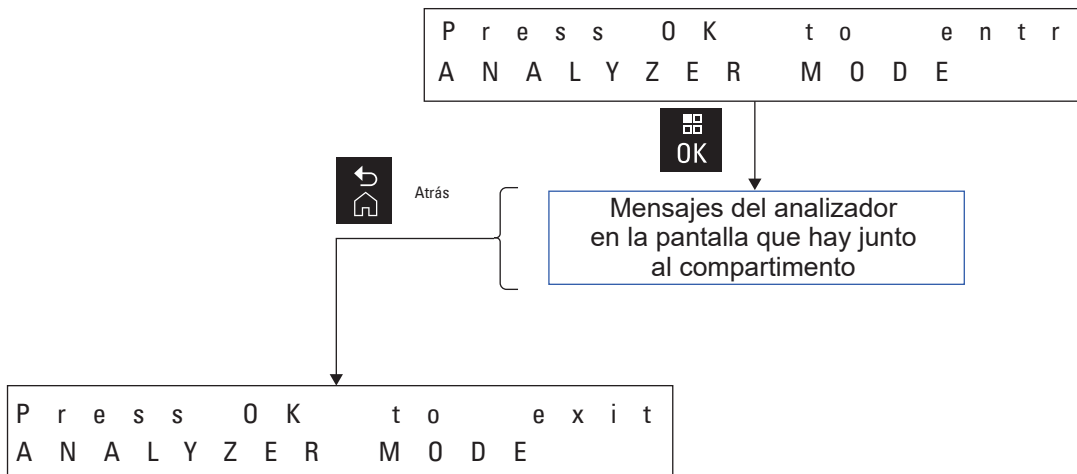
## 7.2

### Modo de análisis de la versión V1.05

Modo de análisis se ha mejorado con el lanzamiento de la versión de software V1.05. Para los cargadores con una pantalla en cada compartimento, la información del analizador se muestra en la pantalla adyacente a su compartimento.

Al examinar la información del analizador del compartimento 1, en otras pantallas se puede examinar la información del analizador disponible para su compartimento adyacente.

**Figura 16: Menú de Modo de análisis de la versión V1.05**

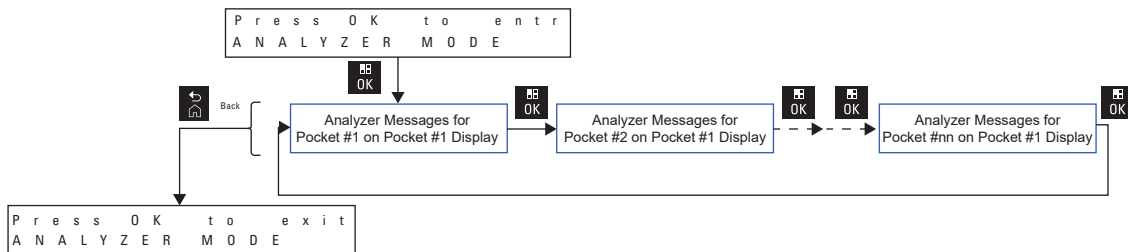


## 7.3

### Modo de análisis de la versión V1.11.01

Modo de análisis se ha mejorado de nuevo con el lanzamiento de la versión de software V1.11.01. En el caso de cargadores con una pantalla solo en el compartimento 1, la pantalla del menú del compartimento 1 se utiliza para mostrar la información de cualquier otro compartimento del cargador. Se mantienen las mejoras de la versión V1.05.

Figura 17: Menú de modo de análisis de la versión V1.11.01



Si no se pulsa un botón del teclado durante 10 minutos, el cargador sale del modo de análisis y vuelve a las pantallas de mensajes normales.

El compartimento xx se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para volver al compartimento 1 cuando se muestre cualquier otro compartimento, pulse **OK** durante más tiempo que la selección de Entry Time.

#### 7.4

## Selección del menú Analyzer Data

En esta sección se describen las selecciones del menú Analyzer Data.

- Para desplazarse por los datos según se presentan, pulse la flecha hacia la derecha.
- Para desplazarse por los datos en orden inverso, pulse la flecha hacia la izquierda.
- Pulse **Atrás** → **OK** para salir del Modo de análisis.
- En la versión V1.11.01, pulse OK para mostrar el siguiente compartimento en la pantalla del compartimento 1.

#### 7.5

## Cambio de baterías en un compartimento

Si se extrae una batería y se inserta la misma o una batería diferente en el mismo compartimento, el parámetro que se muestra para la segunda batería es el mismo parámetro que se estaba mostrando para la primera batería.

Es posible que para la segunda batería no se muestre el parámetro de la primera batería. En este caso, se muestra el mensaje de identificación de la segunda batería.

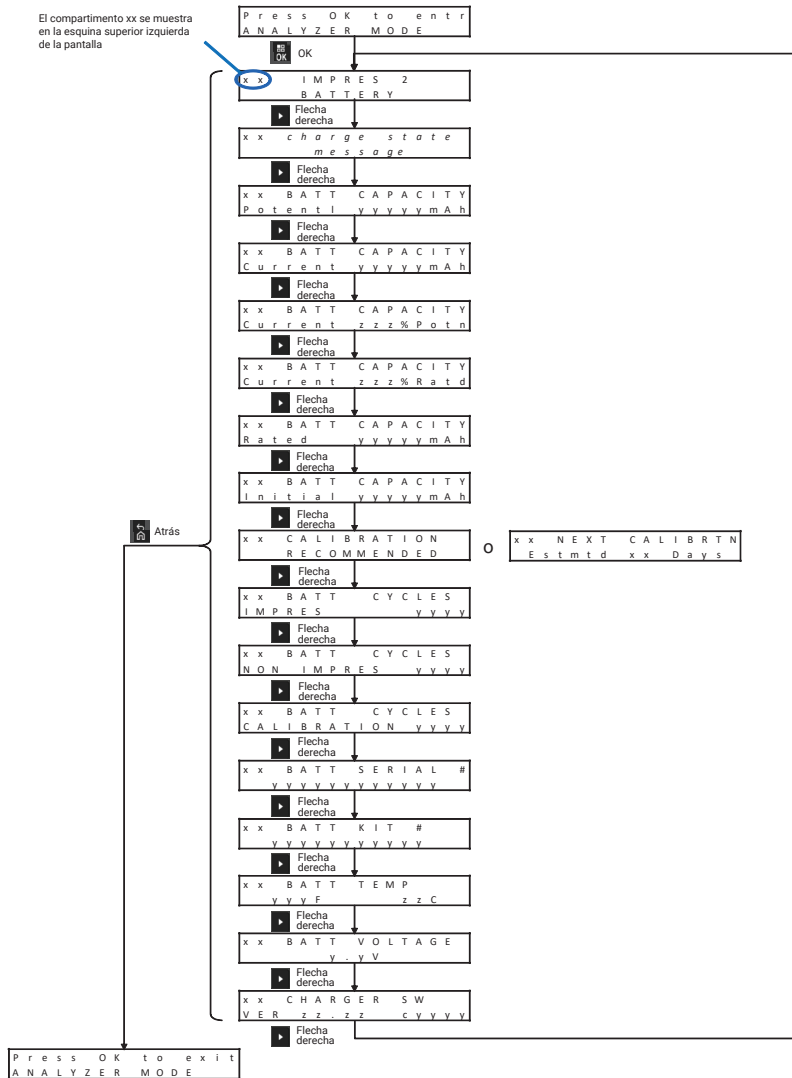


7.6

# Batería IMPRES 2

## Pantalla adyacente al compartimento

Figura 18: Menú de modo de análisis de la batería IMPRES 2 para visualizar el estado de cada compartimento

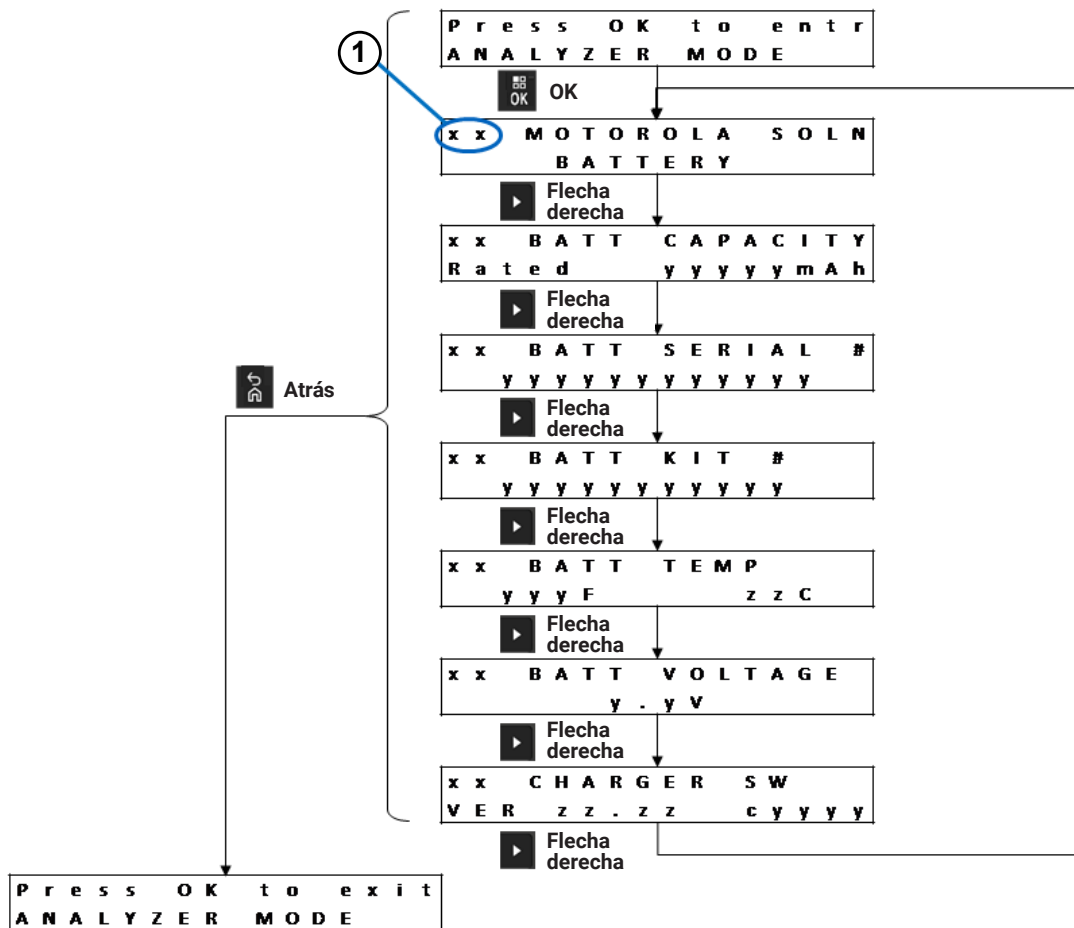


7.7

# Otra batería de Motorola Solutions

## Pantalla adyacente al compartimento

Figura 19: Menú de modo de análisis de otra batería de Motorola Solutions para visualizar el estado de cada compartimento



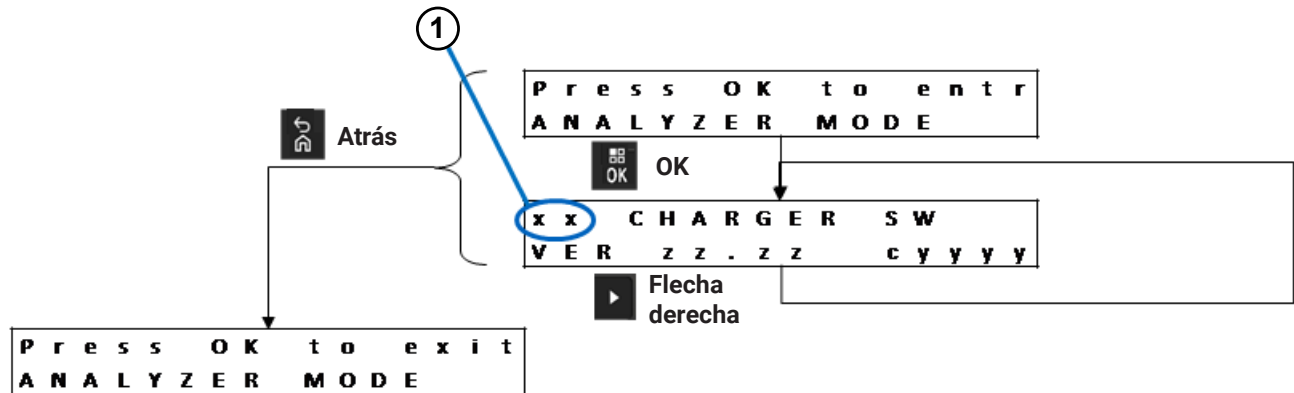
Elemento	Descripción
1	El compartimento xx se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla.

7.8

## Compartimento vacío

### Pantalla adyacente al compartimento

Figura 20: Menú de modo de análisis de compartimento vacío para visualizar el estado de cada compartimento



Elemento	Descripción
1	El compartimento xx se muestra en la esquina superior izquierda de la pantalla.

7.9

## Mensaje de estado del cargador

Algunas baterías IMPRES 2 están equipadas con modo de reposo. Al final de la carga de envío de litio, almacenamiento a largo plazo al xx % o almacenamiento a largo plazo al 75 %, una batería equipada con modo reposo se pone en este modo.

El mensaje de estado de carga en el modo de análisis le permite comprobar el estado de carga de las baterías en reposo.

Tabla 13: Carga de envío de litio activada y completada por la batería

Mostrar adyacente al compartimento	Compartimento 1 mostrando otro compartimento
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabla 14: Almacenamiento a largo plazo al xx % activado y la batería ha completado la carga de almacenamiento a largo plazo al xx %**

<b>Mostrar adyacente al compartimento</b>	<b>Compartimento 1 mostrando otro compartimento</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabla 15: Almacenamiento a largo plazo al 75 % activado y la batería ha completado la carga de almacenamiento a largo plazo al 75 %**

<b>Mostrar adyacente al compartimento</b>	<b>Compartimento 1 mostrando otro compartimento</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Por ejemplo, el mensaje de estado del cargador no se muestra si el almacenamiento a largo plazo al xx % está activado y la batería ha completado la carga de almacenamiento a largo plazo al 75 % en un cargador diferente.

## Capítulo 8

# Programación del cargador

Para actualizar el cargador a una versión de firmware más reciente, consulte el manual *Guía de instalación de MSI Charger Reprogrammer* (MN005630A01).

## 8.1

### Actualización del firmware

Actualización de un dispositivo o cargador IMPRES 2 a una versión más reciente.

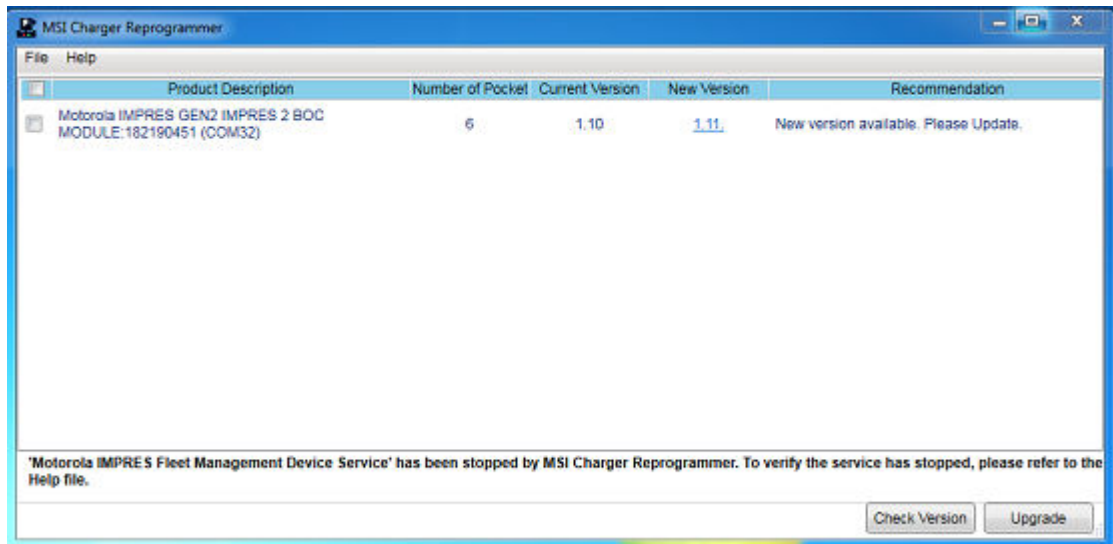
#### Requisitos previos:

Extraiga todas las pilas del dispositivo de destino o del cargador.

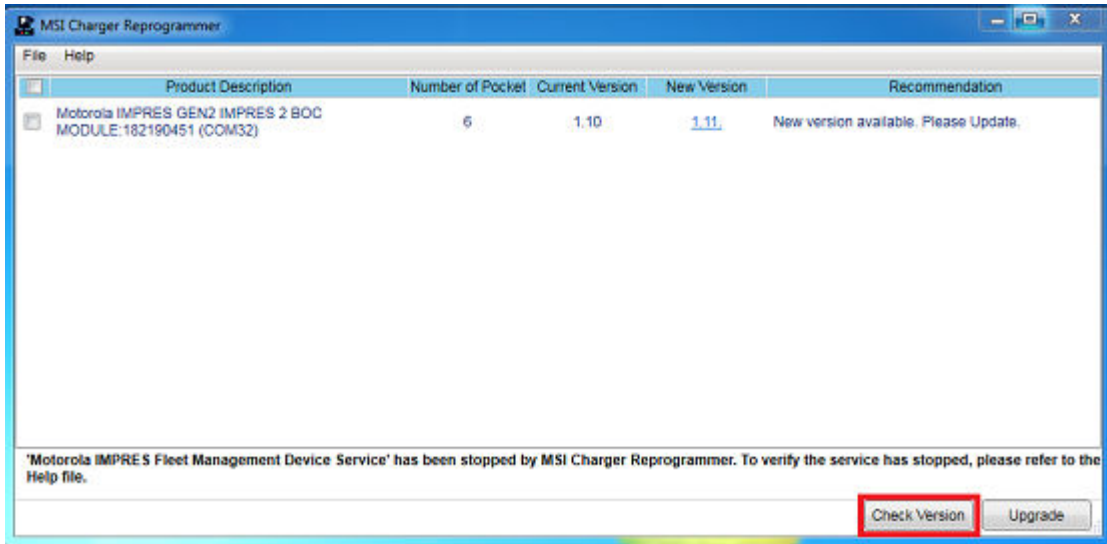
#### Procedimiento:

1. Conecte el dispositivo o el cargador al ordenador a través de USB.

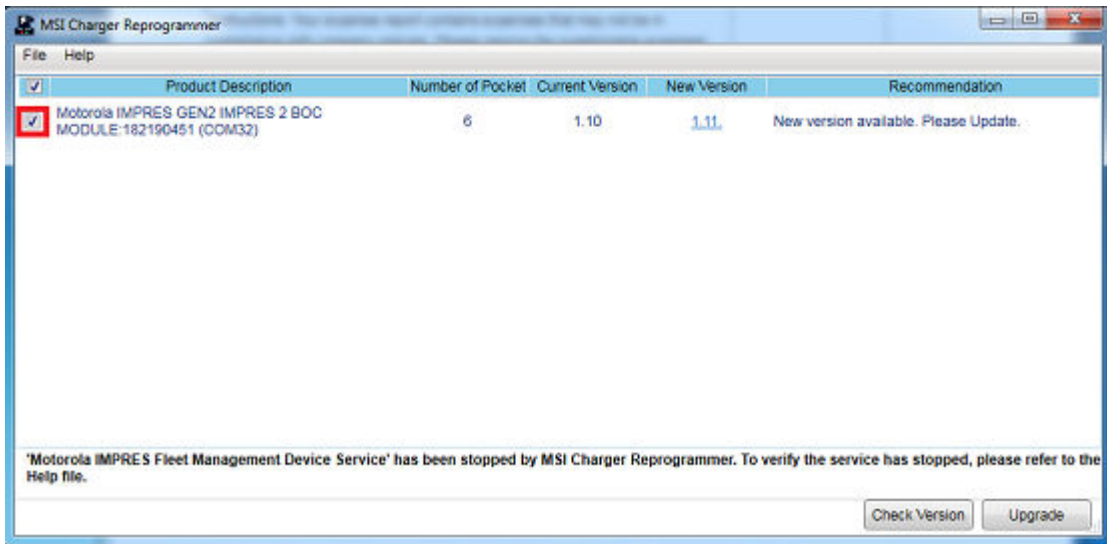
El dispositivo o cargador conectado se muestra en la ventana principal de MSI Charger Reprogrammer.



2. Haga clic en **Check Version** para buscar la versión más reciente disponible en el servidor de MSI.



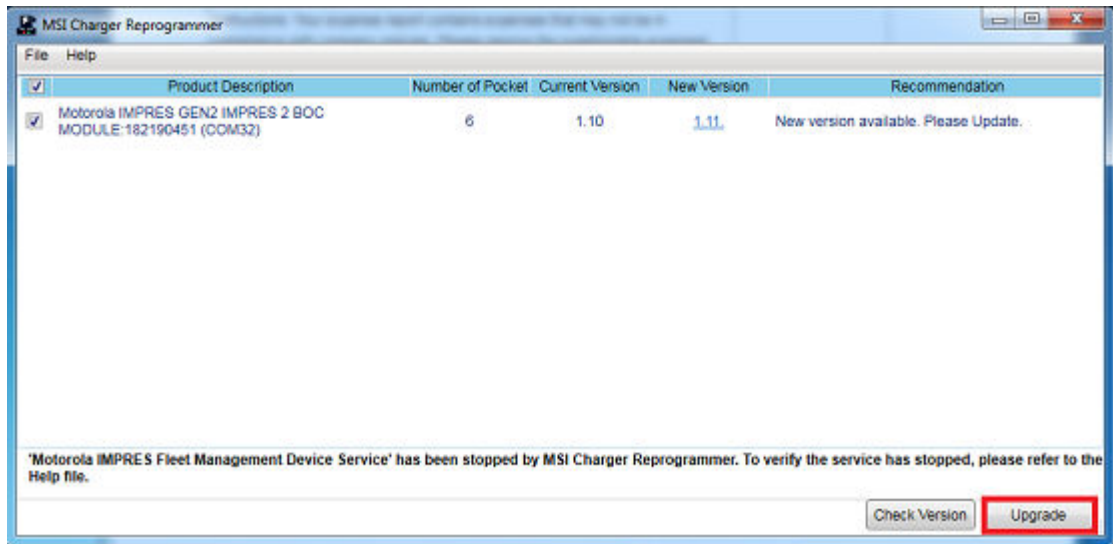
3. Seleccione el dispositivo o el cargador que requiere actualización.



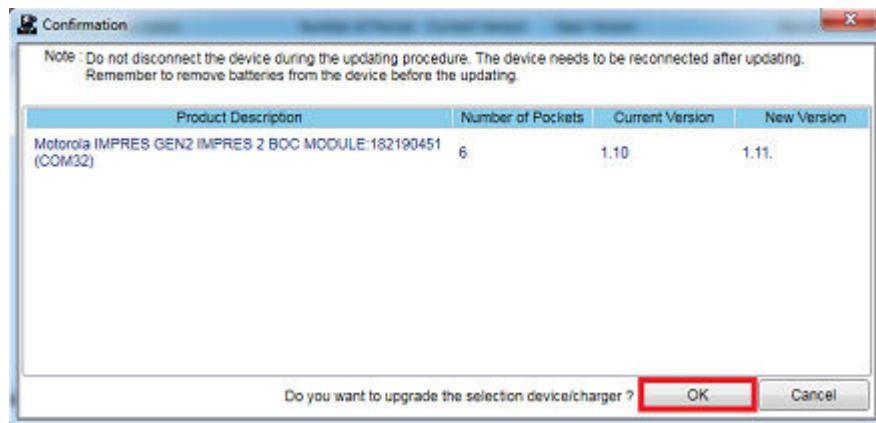
**NOTA:**

No puede seleccionar el dispositivo o el cargador ya actualizado con la versión de firmware más reciente.

4. Para iniciar la actualización de firmware, haga clic en **Upgrade**.

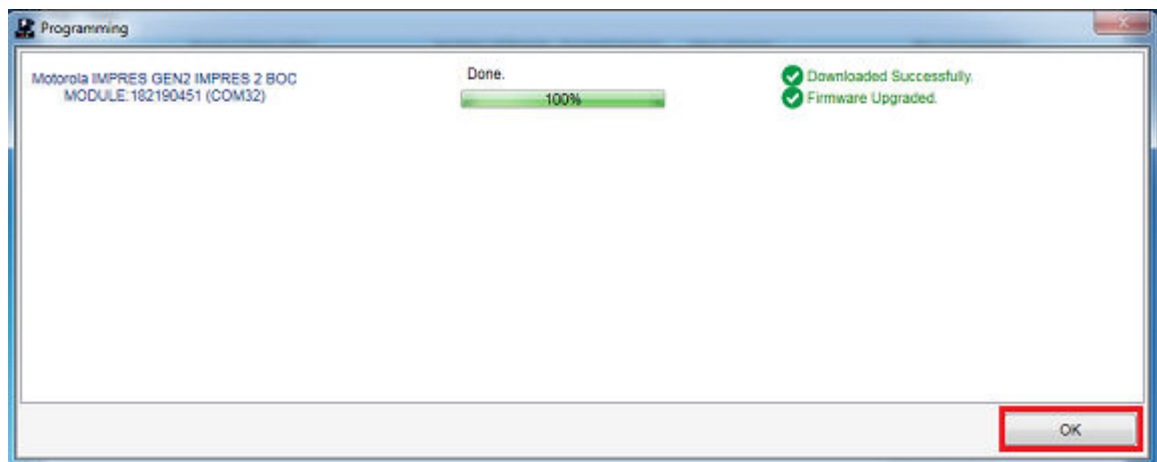


5. Haga clic en **OK** en la ventana de confirmación cuando se le solicite para iniciar la actualización.



Una ventana muestra el progreso de la actualización hasta su finalización.


6. Cierre la ventana una vez que se hayan completado todas las actualizaciones.




## Capítulo 9

# Resolución de problemas del cargador




Tabla 16: Resolución de problemas: Carga normal

Problema	Acción...
El LED del compartimento no parpadea en verde durante aproximadamente un segundo para el encendido del cargador.	<p>Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente al cargador y a una toma de CA apropiada. Asegúrese de que hay corriente en la toma de alimentación.</p> <p>Inspeccione los fusibles y sustitúyalos si es necesario.</p>
La batería o la radio están insertadas en el compartimento, pero el LED del compartimento permanece apagado y la batería no se identifica en la pantalla adyacente.	<p>Si el compartimento no es el compartimento 1 y la opción de ahorro de energía está activada, pulse el botón <b>Menu</b>.</p> <p>Consulte a continuación.</p>
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT o hay una batería Motorola Solutions en el compartimento, pero en la pantalla (si está disponible) se muestra UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Extraiga la batería o la radio del compartimento.</li> <li>● Inspeccione los contactos eléctricos de la batería y del compartimento del cargador en busca de contaminación, corrosión o daños físicos.</li> <li>● Compruebe que se trata de una batería autorizada por Motorola Solutions que figura en Baterías autorizadas por Motorola Solutions. Es posible que no se puedan cargar otras baterías.</li> <li>● Limpie los contactos eléctricos de la batería con un paño seco.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador y, a continuación, limpie los contactos eléctricos del compartimento con un paño seco.</li> <li>● Extraiga el accesorio del cargador. Limpie el conector del accesorio con un cepillo o un soplador y coloque el accesorio en el cargador. Para extraer e instalar el accesorio, consulte <a href="#">Instalación del accesorio de compartimento</a>.</li> <li>● Pruebe a sustituir la batería. Si con esto se restablece el funcionamiento normal, retire la batería que ha fallado. Si el fallo persiste tras colocar la batería de repuesto, deje de utilizar el cargador.</li> </ul>
LED alterno en rojo y verde al final de la calibración.	<p><i>La batería IMPRES 2 puede estar llegando al final de su vida útil. La batería se puede utilizar, aunque la capacidad disponible puede no ser</i></p>






Problema	Acción...
	adecuada para un uso intensivo durante un turno prolongado.
En el modo de análisis, el compartimento 1 puede mostrar otro compartimento.	El cargador no puede detectar la pantalla en al menos uno de los otros compartimentos.

**Tabla 17: Resolución de problemas: Carga de almacenamiento a largo plazo**

Problema	Acción...
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE o CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga la batería del compartimento. Compruebe que la batería no está conectada a una radio.</li> <li>• Compruebe que la batería es IMPRES 2. Es posible que no se puedan cargar otras baterías.</li> <li>• Limpie los contactos eléctricos de la batería IMPRES 2 con un paño seco.</li> <li>• Desconecte la alimentación del cargador y, a continuación, limpie los contactos eléctricos del compartimento con un paño seco.</li> <li>• Pruebe a sustituir la batería. Si con esto se restablece el funcionamiento normal, retire la batería que ha fallado. Si el fallo persiste tras colocar la batería de repuesto, deje de utilizar el cargador.</li> </ul>
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>La capacidad potencial de la batería IMPRES 2 puede ser inferior a la selección del almacenamiento a largo plazo. Es posible que la batería esté llegando al final de su vida útil.</p>
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>El compartimento del cargador no es el compartimento estándar para cargar una batería a través de los contactos eléctricos entre el cargador y la batería.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un compartimento de radio es un compartimento especial en el que la batería se conecta a una radio, no hay contactos externos en la batería y la batería se carga a través de los contactos eléctricos de la radio.</li> <li>• Un compartimento de carga es un compartimento que utiliza energía del cargador para un propósito especial, como los puertos de carga USB.</li> </ul> <p>Cambie la batería a un compartimento estándar o sustituya el compartimento de radio o el compartimento de carga por un compartimento estándar.</p>

**Tabla 18: Resolución de problemas: Carga de envío de litio**

Problema	Acción...
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Extraiga la batería del compartimento. Compruebe que la batería no está conectada a una radio.</li> <li>● Compruebe que la batería es IMPRES 2 u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions. Es posible que no se puedan cargar otras baterías.</li> <li>● Limpie los contactos eléctricos de la batería IMPRES 2 u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions con un paño seco.</li> <li>● Desconecte la alimentación del cargador y, a continuación, limpie los contactos eléctricos del compartimento con un paño seco.</li> <li>● Pruebe a sustituir la batería por otra batería IMPRES 2 u otra batería de iones de litio autorizada por Motorola Solutions. Si con esto se restablece el funcionamiento normal, retire la batería que ha fallado. Si el fallo persiste tras colocar la batería de repuesto, deje de utilizar el cargador.</li> </ul>
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>La capacidad potencial de la batería de iones de litio original de Motorola Solutions puede ser inferior al límite de envío de litio. Es posible que la batería esté llegando al final de su vida útil.</p>
<p>El LED rojo parpadea y en la pantalla (si está disponible) se muestra RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>El compartimento del cargador no es el compartimento estándar para cargar una batería a través de los contactos eléctricos entre el cargador y la batería.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un compartimento de radio es un compartimento especial en el que la batería se conecta a una radio, no hay contactos externos en la batería y la batería se carga a través de los contactos eléctricos de la radio.</li> <li>● Un compartimento de carga es un compartimento que utiliza energía del cargador para un propósito especial, como los puertos de carga USB.</li> </ul> <p>Cambie la batería a un compartimento estándar o sustituya el compartimento de radio o el compartimento de carga por un compartimento estándar.</p>

## Capítulo 10

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

IMPRES Battery Fleet Management se aplica tanto a baterías como a cargadores IMPRES e IMPRES 2.

El software Battery Fleet Management recopila de forma automática datos importantes de las baterías IMPRES o IMPRES 2 que se insertan en un cargador IMPRES o IMPRES 2.

Los datos críticos incluyen la antigüedad, la capacidad, la carga, la fecha de fabricación y la fecha de puesta en servicio de la batería. El software Battery Fleet Management analiza los datos de la batería, informa de su estado y recomienda cuándo debe sustituirse. El software puede determinar de forma rápida y eficaz si es necesario o no volver a implementar la batería para un usuario menos exigente, cuándo comprar una nueva batería de repuesto o si falta una batería.

Battery Fleet Management proporciona la siguiente información crítica de la batería:

- Cuando la capacidad de las baterías es inferior a la aceptable.
- Ayuda a garantizar que los usuarios tengan suficiente capacidad para un turno de trabajo completo.
- Identifica las baterías de baja capacidad de manera que puedan retirarse del servicio.
- Elimina los tiempos de inactividad inesperados y las interrupciones en el trabajo.
- Evita el gasto de tirar baterías antes de tiempo.
- Confirma que los cargadores se distribuyen y utilizan de forma óptima.

Para obtener más información sobre la gestión de flotas de baterías, consulte los siguientes manuales:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Capítulo 11

# Programación de una radio con iTM

El sistema de gestión integrada de terminales (iTM) ofrece una programación y acción remota de las tareas de programación de la radio junto con un rango de informes de gestión de los estados de tareas y políticas.

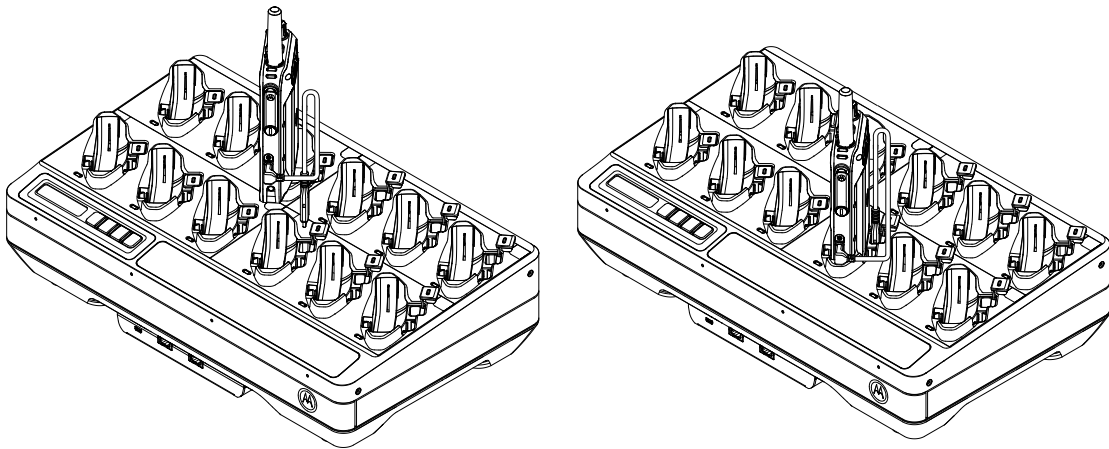
Para obtener más información acerca de iTM y la programación de la radio mediante iTM, consulte los siguientes manuales:

**Tabla 19: Publicación relacionada**

Manuales	Número de referencia del manual
<p>Guía del administrador de gestión integrada de terminales (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporciona la descripción general y la teoría del sistema iTM.</li> <li>• Contiene la instalación y configuración del software y la gestión del servidor iTM.</li> <li>• Esta guía está dirigida a los administradores de red, a los operarios de configuración de la radio y a los técnicos de estaciones móviles que configuran el sistema iTM.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, inglés</li> <li>• MN002597A03, portugués brasileño</li> <li>• MN003413A01, japonés</li> <li>• 68015000098, alemán</li> <li>• MN002597A06, español</li> </ul>
<p>Guía de usuario del cliente de gestión integrada de terminales (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporciona procedimientos de funcionamiento para la aplicación del cliente iTM.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, inglés</li> <li>• MN002597A02, portugués brasileño</li> <li>• MN003412A01, japonés</li> <li>• 68008014009, alemán</li> <li>• MN002597A05, español</li> </ul>
<p>Guía de usuario del proxy de gestión integrada de terminales (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporciona procedimientos de funcionamiento para la aplicación del proxy iTM.</li> <li>• Describe el proceso de programación desde la perspectiva del punto final donde las radios se conectan para su programación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, inglés</li> <li>• MN002597A01, portugués brasileño</li> <li>• MN003411A01, japonés</li> <li>• 68008014010, alemán</li> <li>• MN002597A04, español</li> </ul>

## Capítulo 12

# Programación de una transferencia de radio o datos a través del módulo de comunicación

**Procedimiento:**

1. Encienda el cargador para varias unidades (MUC) y espere 20 segundos a que el MUC se encienda por completo.
2. Conecte la radio al cable USB tipo C.
3. Inserte la radio en el compartimento del MUC.
4. Inicie la sesión de programación de gestión integrada de terminales (iTM).

**NOTA:**

En caso de pérdida de alimentación del MUC, desconecte el cable USB de la radio y retire la radio del compartimento del MUC. Vuelva a realizar el procedimiento siguiendo los pasos del 1 al 4.

# Manuel de l'utilisateur du chargeur IMPRES 2™ pour unités multiples série Collaborative PMPN4633

**DÉCEMBRE 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Informations légales et de sécurité

Cette section contient des informations légales et de sécurité relatives à ce produit.

## Propriété intellectuelle et avis réglementaires

### Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

### Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

### Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution Open Source complètes.

### Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et pour le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni stipulent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

## Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marques de certification



## Adresse de contact

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland



# Nous contacter

Le centre d'assistance centralisé (Centralized Managed Support Operations, CMSO) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre entreprise a conclu avec Motorola Solutions. Pour accélérer les temps de réponse aux clients en cas de problème, Motorola Solutions offre une assistance dans plusieurs pays du monde entier.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre CMSO dans toutes les situations répertoriées à la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Pour confirmer les analyses et le résultat du dépannage avant d'intervenir

Votre entreprise a reçu des numéros de téléphone d'assistance et d'autres informations de contact correspondant à votre région géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, le cas échéant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions, en procédant comme suit :

1. Saisissez [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) dans votre navigateur.
2. Assurez-vous que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Pour changer de région, il vous suffit de cliquer ou d'appuyer sur son nom.
3. Sélectionnez Assistance sur la page [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Commentaires

Pour tout commentaire ou question concernant la documentation utilisateur, contactez-nous à l'adresse [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Veuillez indiquer les informations suivantes lorsque vous signalez une erreur de documentation :

- Référence et titre du document
- Numéro de page ou titre de la section contenant l'erreur
- Description de l'erreur

Motorola Solutions propose plusieurs cours conçus pour approfondir la connaissance du système. Pour en savoir plus, rendez-vous sur <https://learning.motorolasolutions.com> pour découvrir les cours et parcours technologiques actuellement proposés.

# Avant-propos

## Consignes de sécurité importantes

Ce document contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes. Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur le chargeur, la batterie et la radio utilisant la batterie.



### AVERTISSEMENT :

- Pour réduire les risques d'endommagement du cordon d'alimentation, tirez sur la prise et non sur le cordon lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur ou du chargeur.
- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, évitez d'utiliser une rallonge. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions. D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, utilisez uniquement les accessoires recommandés par Motorola Solutions.
- Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil. Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut générer des interférences radio obligeant son utilisateur à prendre les mesures adéquates.

## Consignes de sécurité lors du fonctionnement

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Pour garantir une performance de charge optimale, éteignez la radio pendant le chargement, sauf si celle-ci émet des données via le Wi-Fi sans fil ou le Bluetooth.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur répertoriée dans la liste des blocs d'alimentation agréés par Motorola Solutions.
- Connectez le bloc d'alimentation uniquement à un cordon d'alimentation approprié, répertorié dans la liste des cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions.
- Assurez-vous d'installer le cordon d'alimentation à un emplacement où il ne risque pas d'être piétiné, de faire trébucher quelqu'un ou encore d'être mouillé, endommagé ou tendu.
- Connectez uniquement le cordon d'alimentation à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, comme indiqué sur le produit.

- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation en déconnectant le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre de chargeurs autorisés à un circuit de 15 A ou 20 A, selon les limites de toute multiprise certifiée que vous utiliserez.
- Les chargeurs pour unités multiples chargent les batteries répertoriées dans la liste des batteries agréées par Motorola Solutions en cas d'utilisation avec les compartiments de chargeur pour unités multiples
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.



**REMARQUE :**

les multiprises en série ne sont pas recommandées. La limite de charge du circuit doit être inférieure à 80 % de la tension nominale du circuit.

# Table des matières

<b>Informations légales et de sécurité</b> .....	<b>2</b>
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Marques de certification.....	3
Adresse de contact.....	3
<b>Nous contacter</b> .....	<b>4</b>
<b>Avant-propos</b> .....	<b>5</b>
Consignes de sécurité importantes.....	5
Consignes de sécurité lors du fonctionnement.....	5
<b>Chapitre 1 : Modèles pris en charge</b> .....	<b>9</b>
<b>Chapitre 2 : Chargeur, compartiment et interface de communication</b> .....	<b>10</b>
<b>Chapitre 3 : Présentation du chargeur</b> .....	<b>11</b>
<b>Chapitre 4 : Batteries et chargeurs IMPRES 2</b> .....	<b>13</b>
4.1 Fonctionnalités et avantages.....	13
4.2 Initialisation d'une batterie IMPRES 2.....	13
4.3 Batterie IMPRES 2 avec auto-calibrage et reconditionnement.....	14
4.4 Indicateur End-of-Service-Life.....	14
<b>Chapitre 5 : Procédure de charge</b> .....	<b>15</b>
5.1 Messages à l'écran et indications des LED.....	17
5.1.1 Batterie IMPRES 2.....	17
5.1.2 Batterie inconnue.....	18
5.2 Préparation de la batterie pour un stockage à long terme.....	19
5.3 Préparation d'une batterie au lithium-ion pour expédition.....	21
5.3.1 Batterie IMPRES 2.....	22
<b>Chapitre 6 : Configuration du chargeur</b> .....	<b>25</b>
6.1 Menu principal.....	25
6.2 Sélection du menu Configuration du chargeur.....	26
6.3 Expédition ou Stockage.....	27
6.3.1 Expédition de batteries au lithium.....	27
6.3.2 Stockage à long terme.....	28
6.3.3 Batteries IMPRES 2 avec mode Sleep.....	28
6.4 Menu End of Service Indication.....	29
6.5 Menu Display Format.....	30
6.6 Menu Capacity Format.....	31
6.7 Menu Power Saver.....	32

6.8 Menu Entry Time.....	33
6.9 Menu Language.....	34
<b>Chapitre 7 : Mode Analyseur.....</b>	<b>35</b>
7.1 Mode Analyseur de la version 1.0.....	35
7.2 Mode Analyseur de la version 1.05.....	36
7.3 Mode Analyseur de la version 1.11.01.....	37
7.4 Sélection du menu Data Analyzer.....	37
7.5 Changement de batterie dans un compartiment.....	37
7.6 Batterie IMPRES 2.....	38
7.7 Autre batterie Motorola Solutions.....	39
7.8 Compartiment vide.....	40
7.9 Message d'état du chargeur.....	40
<b>Chapitre 8 : Programmation du chargeur.....</b>	<b>42</b>
8.1 Mise à jour du micrologiciel.....	42
<b>Chapitre 9 : Dépannage du chargeur.....</b>	<b>45</b>
<b>Chapitre 10 : Système IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>48</b>
<b>Chapitre 11 : Programmation d'une radio avec iTM.....</b>	<b>49</b>
<b>Chapitre 12 : Programmation d'une radio ou transfert de données via le module de communication.....</b>	<b>50</b>

## Chapitre 1

# Modèles pris en charge

## Chargeur pour unités multiples (MUC)

Tableau 1 : Chargeur pour unités multiples (MUC)

Référence	Description	Type	Écran	Compartiments de charge	Module de communication	Module Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 écran	12 terminaux/batteries	Chargeur Reprogrammation et Fleet Management	Téléchargement de données Ethernet

### Caractéristiques du chargeur

Entrée : 15 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Compartiment batterie

Sortie : 4,4 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Compartiment de l'appareil

Sortie : 5,0 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Batteries agréées par Motorola Solutions

Tableau 2 : Batteries agréées par Motorola Solutions

Référence	Description
PMNN4830_	IMPRES 2 Lithium-ion renforcée IP68 5600 T

## Bloc d'alimentation agréé par Motorola Solutions

Tableau 3 : Bloc d'alimentation agréé par Motorola Solutions

Référence	Description
PS000212A01	Bloc d'alimentation externe 201 W

## Cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Tableau 4 : Cordons d'alimentation agréés par Motorola Solutions

Référence	Description
3087791G04	Cordon d'alimentation, Europe

## Chapitre 2

# Chargeur, compartiment et interface de communication

Le chargeur adaptatif IMPRES 2 est un système entièrement automatisé d'entretien des batteries IMPRES 2 doté des fonctionnalités supplémentaires suivantes :

- Charge adaptative acceptant plusieurs types de batterie, y compris les batteries IMPRES 2 et d'autres batteries Motorola Solutions authentiques.
- Compartiment pouvant accueillir une batterie autonome ou une radio avec sa batterie.
- LED rouge/orange/verte indiquant l'état du compartiment du chargeur.
- Module de communication :
  - Programmation pour la reprogrammation du chargeur ;
  - Chargement des données de batterie vers un système IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Menu du clavier :
  - Configuration du chargeur.
  - Analyse de la batterie.
- Affichage d'informations sur le compartiment 1.
- Préparation d'une batterie IMPRES 2 autonome pour un stockage à long terme ou d'une batterie lithium-ion Motorola Solutions autonome pour l'expédition. Ne laissez pas les batteries dans le chargeur une fois la préparation pour le stockage à long terme ou l'expédition lithium-ion terminée.
- Fonctions d'économie d'énergie :
  - Conforme aux normes de la Commission californienne de l'énergie (California Energy Commission) concernant les petits systèmes de charge de batteries. Les compartiments du chargeur se mettent automatiquement en veille, puis se réactivent en réponse à une action ou pour charger une batterie placée dans un compartiment.
  - Conforme aux limites européennes de consommation électrique en mode veille (kit de chargeur européen). Les compartiments du chargeur s'éteignent automatiquement après une certaine durée d'inactivité. Appuyez sur n'importe quelle touche du clavier pour remettre sous tension ces compartiments.
- Taux de charge des batteries au lithium-ion IMPRES 2 plus élevé.
- Charge plus rapide.
- Durée de vie de la batterie prolongée.

Il est déconseillé d'utiliser une radio lorsqu'elle se trouve dans le chargeur.

L'utilisation de la radio au cours du processus de chargement peut réduire les performances de la radio et augmenter le temps de charge de la batterie.

Chapitre 3

# Présentation du chargeur

Figure 1 : Présentation du chargeur

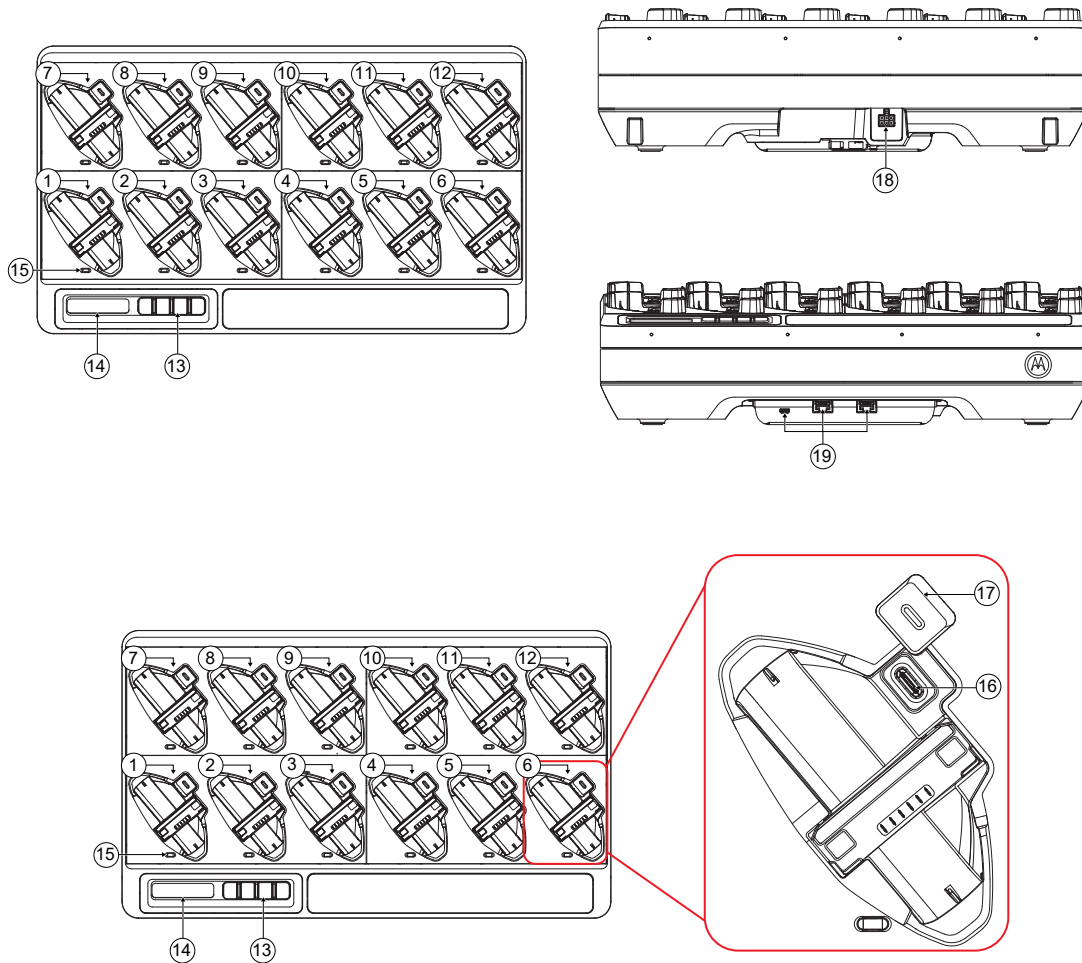


Tableau 5 : Présentation et description du chargeur

Élément	Description
1-6	Compartiments 1 à 6
7-12	Compartiments 7 à 12
13	Clavier de sélection de menu
14	Écran du clavier
15	Indicateur d'état à LED (un par compartiment)
16	Port USB (avec protection anti-poussière)



<b>Élément</b>	<b>Description</b>
17	Cache anti-poussière
18	Connecteur d'entrée CC
19	Ports du module de communication

## Chapitre 4

# Batteries et chargeurs IMPRES 2

Cette section fournit des informations sur les batteries et chargeurs IMPRES 2.

### 4.1

## Fonctionnalités et avantages

La solution d'alimentation IMPRES 2 est un système d'alimentation avancé à trois composants chimiques conçu par Motorola Solutions.

Le système comprend les éléments suivants :

- Batteries IMPRES 2
- Chargeur adaptatif IMPRES 2

La charge des batteries IMPRES 2 à l'aide d'un chargeur adaptatif IMPRES 2 offre les avantages suivants :

- Étend la durée de vie de la batterie.
- Mesure la capacité de la batterie et détermine l'état de charge actuel de la batterie, ce qui vous donne une indication de la durée d'utilisation possible.
- Surveille le modèle d'utilisation de la batterie IMPRES 2.
- Met à jour les données de modèle stockées dans la batterie IMPRES 2.
- Les batteries effectuent un auto-calibrage.
- Réduit la surchauffe de la batterie IMPRES 2, quelle que soit sa durée passée dans le compartiment.
- Recharge régulièrement une batterie stockée dans le chargeur, assurant ainsi un état de charge optimal pour l'utilisateur.
- Élimine l'effet mémoire des batteries au nickel, écartant ainsi la nécessité d'acheter des équipements spéciaux ou de former du personnel pour préserver le cycle de vie de la batterie.

Grâce à ce système breveté unique, il n'est plus nécessaire de suivre et d'enregistrer l'utilisation des batteries IMPRES 2, ou de les retirer des chargeurs une fois leur charge terminée.

### 4.2

## Initialisation d'une batterie IMPRES 2

Pour assurer une utilisation optimale de la fonctionnalité IMPRES 2, une nouvelle batterie IMPRES 2 doit être initialisée par le chargeur.

Le chargeur détecte automatiquement la nouvelle batterie IMPRES 2 à son insertion et démarre l'initialisation une seconde plus tard.

## 4.3

## Batterie IMPRES 2 avec auto-calibrage et reconditionnement

**ATTENTION :**

Les batteries IMPRES 2 dont l'étiquette présente cette icône ne nécessitent pas de calibrage et de reconditionnement périodiques lorsqu'elles sont insérées dans ce chargeur IMPRES 2 (doté de la version logicielle V2.01 ou d'une version ultérieure).

**REMARQUE :**

Assurez-vous que votre chargeur dispose toujours de la dernière version du micrologiciel. L'application Motorola Solutions Charger Reprogrammer peut être téléchargée à partir de Motorola Online (MOL) ou du site Web Motorola Solutions.

## 4.4

## Indicateur End-of-Service-Life

Le chargeur IMPRES 2 peut indiquer la fin du cycle de vie d'une batterie IMPRES 2 par un clignotement rouge et vert de la LED en alternance une fois le calibrage ou le reconditionnement de la batterie terminé. Dans le cas des batteries dotées d'une icône d'auto-calibrage, le chargeur peut indiquer momentanément la fin de leur cycle de vie à leur insertion, et clignotera continuellement en rouge et en vert à la fin de la charge.

Au fur et à mesure de l'utilisation des batteries, l'usure normale réduit leur capacité. Les chargeurs IMPRES 2 comparent la capacité de la batterie IMPRES 2 par rapport à sa capacité nominale. Lorsque le niveau de capacité de la batterie IMPRES 2 est très faible, cela signifie qu'elle se rapproche peut-être de la fin de son cycle de vie. La batterie IMPRES 2 reste utilisable. Dans certains cas, il peut être préférable de transférer la batterie à un collègue n'ayant pas besoin d'une grande capacité de batterie pour sa journée de travail entière.

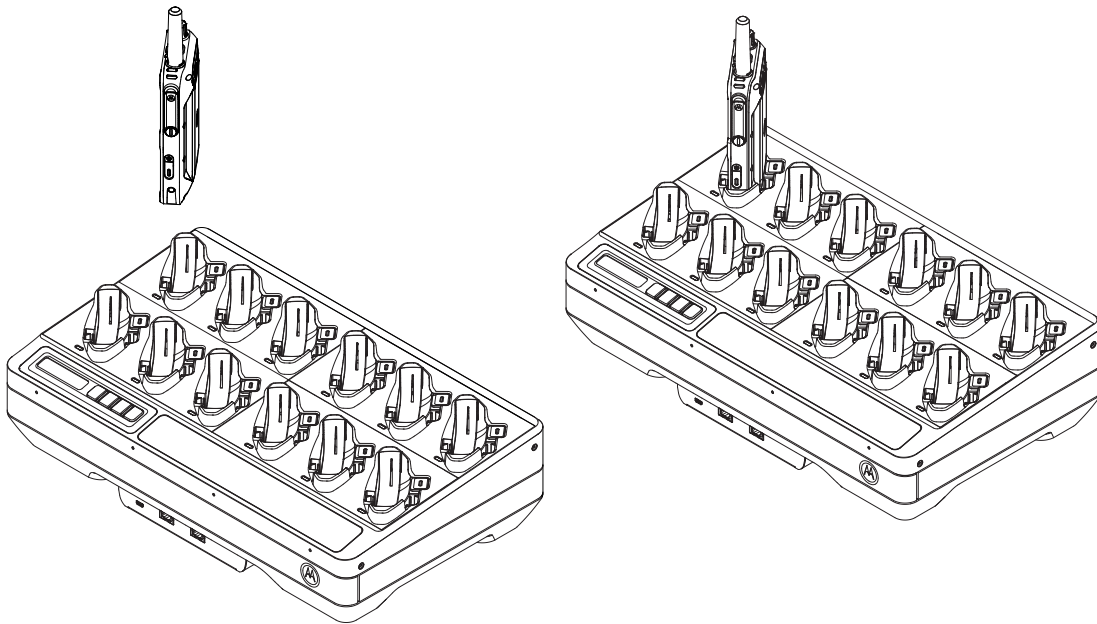
## Chapitre 5

# Procédure de charge

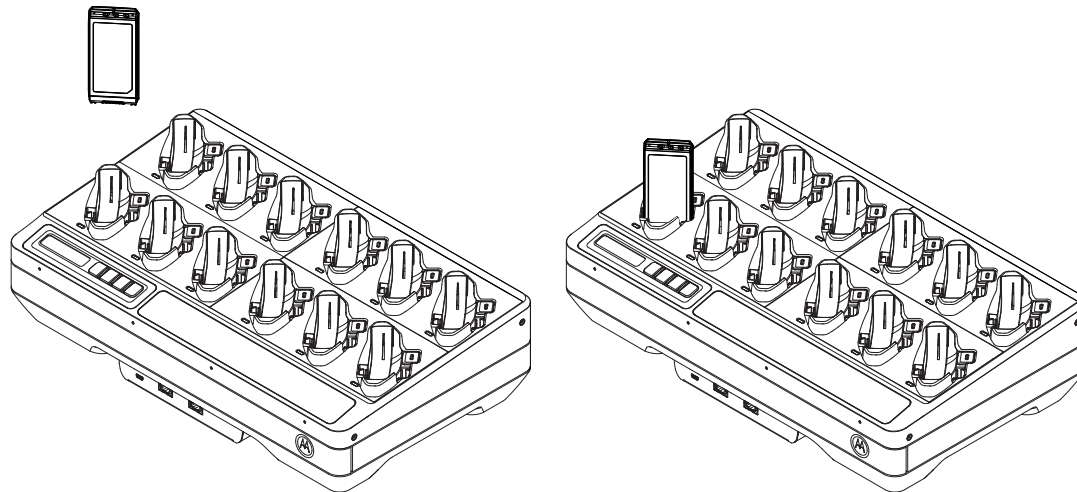
Les performances de charge sont meilleures à température ambiante. Les chargeurs pour unités multiples IMPRES 2 peuvent charger une batterie autonome ou une batterie installée sur une radio.

**Quand et où l'utiliser :**

**Figure 2 : Radio en chargement**



**Figure 3 : Batterie en chargement**



**Procédure :**

1. Placez le chargeur pour unités multiples sur une surface plane.
2. Insérez fermement le bloc d'alimentation dans le connecteur d'entrée CC situé à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le cordon du bloc d'alimentation sur une prise d'alimentation appropriée.

Une fois le chargeur mis sous tension, les LED de tous les compartiments s'allument en vert pendant une seconde et affichent `IMPRES 2 CHARGER`. Si les LED ne s'allument pas et si aucun message ne s'affiche, vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.

4. Insérez la radio avec batterie ou la batterie autonome dans un compartiment libre.

Les indications suivantes indiquent lorsque la radio ou la batterie autonome est correctement positionnée dans le compartiment :

- L'état de charge d'une radio est indiqué par l'indicateur LED d'état ou sur l'écran de la radio.
- L'écran du chargeur pour unités multiples indique uniquement l'état de charge de la batterie placée dans le compartiment 1.

La radio ou la batterie autonome est prête à être utilisée lorsque la LED s'allume en vert fixe.



**REMARQUE :**

Pour garantir une performance de charge optimale, éteignez la radio pendant le chargement, sauf si celle-ci émet des données via le Wi-Fi sans fil ou le Bluetooth.

Tenez fermement le corps de la radio lorsque vous insérez la radio dans le chargeur ou que vous l'en retirez. Évitez de tirer sur l'antenne de la radio lors du retrait de la radio.

5.1










## Messages à l'écran et indications des LED

Cette section fournit des informations sur les messages à l'écran et les indications des LED de l'IMPRES 2.

5.1.1

### Batterie IMPRES 2

Tableau 6 : Charge des batteries IMPRES 2

Statut	Écran du compartiment	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ une seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Rouge fixe 
Batterie chargée à 90 % ou plus	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Vert clignotant 
Batterie chargée à 95 % ou plus	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Vert fixe 
Panne	 <b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille (batterie en attente de charge rapide)	 <b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 



**REMARQUE :**










- Le message « Hot Charger » (Chargeur chaud) a été introduit dans la version 1.05 du logiciel.
- Les indications de pourcentage de l'état de charge comparant la capacité potentielle à la capacité nominale ont été introduites dans la version 1.11.01 du logiciel.

### 5.1.2

## Batterie inconnue

Il se peut que le chargeur ne détecte pas certaines batteries inconnues. Les batteries inconnues ne déclarent pas leurs paramètres de charge d'une manière reconnaissable par le chargeur. Si une batterie inconnue est détectée, le chargeur affiche l'état de charge comme indiqué dans le tableau récapitulatif suivant.

**Tableau 7 : Charge de batteries inconnues**

Statut	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ une seconde 
Batterie détectée	UNKNOWN BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	RAPID CHARGE	Rouge fixe 
Presque chargée (capacité de la batterie inconnue)	TRICKLE CHARGE	Vert clignotant 
Chargée (capacité de la batterie inconnue)	CHARGE COMPLETE	Vert fixe 
Panne	 <b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rouge clignotant 
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>• Le chargeur est trop chaud.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ou</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ou</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ou</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

5.2

## Préparation de la batterie pour un stockage à long terme

Vous pouvez préparer des batteries Motorola Solutions au lithium-ion IMPRES 2 en vue d'un stockage à long terme dans un lieu de stockage adapté à l'aide d'un chargeur pour unités multiples IMPRES 2. Cette procédure ne fonctionne pas avec d'autres types de batterie.

Si la batterie IMPRES 2 est dotée d'un mode **Sleep**, le chargeur met la batterie en veille à la fin de la charge pour stockage à long terme.

Seules les batteries IMPRES 2 autonomes peuvent être préparées pour le stockage à long terme. Retirez la batterie de la radio ou de l'appareil avant de la placer dans le chargeur.





Ne stockez pas une batterie autonome dans le chargeur. Lorsque la préparation pour le stockage à long terme est terminée, retirez immédiatement la batterie autonome du chargeur.

La sélection du stockage à long terme prévaut sur le calibrage ou le reconditionnement. Les batteries au lithium préparées pour le stockage à long terme peuvent ne pas ne pas satisfaire les exigences liées au transport par fret aérien.





Les batteries Motorola Solutions au lithium-ion ou au nickel peuvent être préparées en vue d'un stockage à long terme.

### Stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2, doit se recharger jusqu'au niveau sélectionné

Tableau 8 : Stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2, doit se recharger jusqu'au niveau sélectionné




Statut	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ une seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Stockage à long terme terminé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Vert fixe 








Statut	Écran du chargeur	LED
<b>Panne</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue peut-être pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>Le chargement était terminé avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ou STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rouge clignotant 
<b>Veille</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Le chargeur peut être trop chaud.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

**Stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2, doit se décharger jusqu'au niveau sélectionné**

**Tableau 9 : Stockage à long terme d'une batterie IMPRES 2, doit se décharger jusqu'au niveau sélectionné**

Statut	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ une seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY	Rouge fixe 
Décharge de la batterie	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Stockage à long terme terminé	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Vert fixe

Statut	Écran du chargeur	LED
		
<b>Panne</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue peut-être pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>Le chargement était terminé avant que l'objectif de stockage à long terme soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ou STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rouge clignotant 
<b>Veille</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Le chargeur peut être trop chaud.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

### 5.3

## Préparation d'une batterie au lithium-ion pour expédition

Vous pouvez préparer les batteries IMPRES 2 ou d'autres batteries au lithium-ion Motorola Solutions pour le transport par fret aérien à l'aide d'un chargeur pour unités multiples IMPRES 2. Les autres types de batteries engendrent une erreur.

Si la batterie IMPRES 2 au lithium-ion est dotée d'un mode **Sleep**, le chargeur met la batterie en veille à la fin du processus de charge pour expédition de batteries au lithium.

Préparez uniquement les batteries au lithium-ion Motorola Solutions autonomes pour l'expédition. Retirez la batterie de la radio avant de la placer dans le chargeur.







Ne stockez pas une batterie autonome dans le chargeur. Lorsque la préparation pour l'expédition de batteries au lithium est terminée, retirez immédiatement la batterie autonome du chargeur. La sélection de l'expédition de batteries au lithium prévaut sur le calibrage ou le reconditionnement.



5.3.1

## Batterie IMPRES 2

### Préparation d'une batterie au lithium-ion pour l'expédition - Batterie IMPRES 2, doit être chargée







Tableau 10 : Préparation d'une batterie au lithium-ion pour l'expédition - Batterie IMPRES 2, doit être chargée



Statut	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ une seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY	Rouge fixe 
Charge rapide	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rouge fixe 
Expédition lithium terminée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue peut-être pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge était terminée avant que l'objectif d'expédition de batteries au lithium soit atteint.</li> <li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT OU WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI OU CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT OU SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% OU RADIO POCKET CANNOT SHIP LI OU CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rouge clignotant 

Statut	Écran du chargeur	LED
Veille <ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est en attente de charge rapide.</li> <li>La batterie est trop chaude, trop froide ou basse tension.</li> <li>Le chargeur peut être trop chaud.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Orange clignotant 

## Préparation d'une batterie au lithium-ion pour l'expédition - Batterie IMPRES 2, doit être déchargée

Tableau 11 : Préparation d'une batterie au lithium-ion pour l'expédition - Batterie IMPRES 2, doit être déchargée

Statut	Écran du chargeur	LED
Mise sous tension du chargeur	IMPRES 2 CHARGER	Vert pendant environ une seconde 
Batterie détectée	IMPRES 2 BATTERY	Orange fixe 
Décharge de la batterie	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Orange fixe 
Expédition lithium terminée	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Vert fixe 
Panne <ul style="list-style-type: none"> <li>Le contact électrique entre la batterie et le chargeur ne s'effectue peut-être pas correctement.</li> <li>La batterie n'est pas une batterie IMPRES 2.</li> <li>Une condition inconnue empêche la batterie d'être déchargée.</li> <li>La charge était terminée avant que l'objectif d'expédition de batteries au lithium soit atteint.</li> </ul>	 <b>AVERTISSEMENT :</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ou CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ou SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ou CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rouge clignotant 

Statut	Écran du chargeur	LED
<ul style="list-style-type: none"><li>Le compartiment de charge est d'un type spécial.</li></ul>		
<p>Veille</p> <ul style="list-style-type: none"><li>La batterie est en attente de charge rapide.</li><li>La batterie est trop chaude, trop froide ou basse tension.</li><li>Le chargeur peut être trop chaud.</li></ul>	<p> <b>AVERTISSEMENT :</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Orange clignotant</p> <p></p>

## Chapitre 6

# Configuration du chargeur

Le clavier du chargeur se trouve à côté de l'écran associé au compartiment 1.

**Figure 4 : Boutons de l'écran pour accéder au mode Setup**



Élément	Descriptions
1	Flèche gauche
2	Flèche droite

### 6.1

## Menu principal

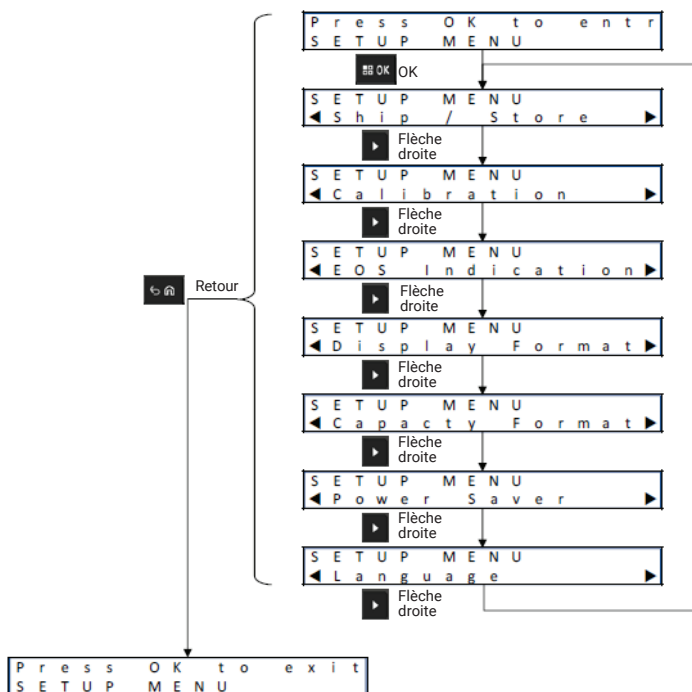
### Procédure :

1. Pour accéder au menu **Charger Setup**, appuyez simultanément sur les boutons flèche gauche et flèche droite et maintenez-les enfoncés pendant au moins trois secondes.

Cette durée est réglable. L'écran affiche Press OK to entr  
SETUP MENU

2. Appuyez sur **OK** pour afficher le menu Configuration du chargeur disponible.

**Figure 5 : Menu Configuration du chargeur**



3. Pour naviguer dans les sélections du menu Configuration du chargeur, appuyez sur la flèche droite.
4. Pour naviguer dans les sélections du menu Configuration du chargeur dans le sens inverse, appuyez sur la flèche gauche.
5. Appuyez sur **OK** pour accéder au menu Configuration du chargeur pour la sélection affichée.
6. Pour quitter le menu Configuration du chargeur, appuyez sur **Back** → **OK**.

#### Résultat :

Si vous n'appuyez sur aucun bouton du clavier pendant 10 minutes, le chargeur quitte le menu Configuration du chargeur et revient à l'affichage normal des messages.

## 6.2

# Sélection du menu Configuration du chargeur

Cette section décrit les sélections du menu Configuration du chargeur.

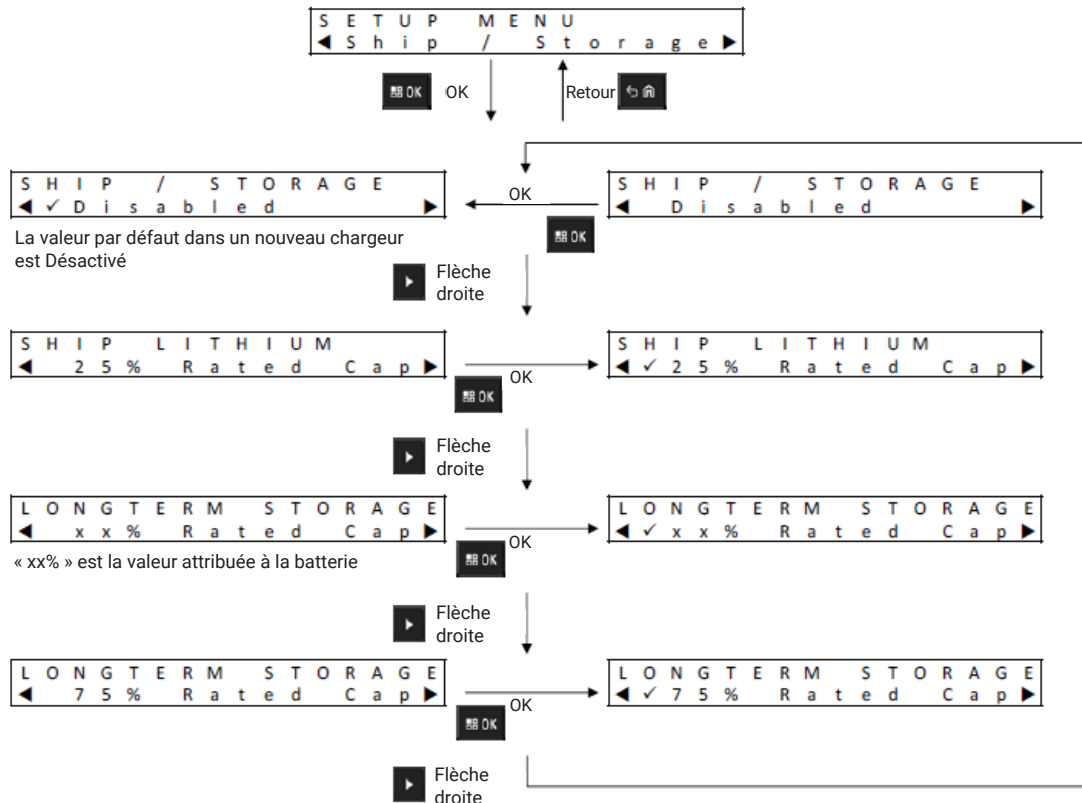
- Pour naviguer parmi les options dans le sens représenté, appuyez sur la flèche droite.
- Pour naviguer parmi les options dans le sens inverse, appuyez sur la flèche gauche.
- Une coche identifie l'option actuellement sélectionnée.
- Appuyez sur **OK** pour désélectionner une option (supprimer la coche) ou sélectionner l'option affichée (ajouter une coche).
- Appuyez sur le bouton **Back** → **OK** pour quitter le menu de configuration.

Les sélections de Configuration du chargeur sont stockées dans la mémoire non volatile. Elles ne sont pas affectées par un cycle d'alimentation du chargeur.

### 6.3

## Expédition ou Stockage

Figure 6 : Menu Expédition ou Stockage



Il existe quatre options Expédition ou Stockage :

- Désactivé
- Expédition lithium-ion
- Stockage à long terme
- Stockage à long terme à 75 % de la capacité nominale

#### 6.3.1

### Expédition de batteries au lithium

L'option d'expédition de batteries au lithium définit l'état de charge d'une batterie au lithium-ion Motorola Solutions à une faible valeur autorisée pour les expéditions en vrac par fret aérien, soit environ 25 % de la capacité nominale. Cette fonction s'applique uniquement aux batteries IMPRES 2 ou autres batteries Motorola Solutions au lithium-ion.

Il se peut que le chargeur lance un processus de décharge complète de certaines batteries Motorola Solutions avant de les charger jusqu'aux limites définies pour l'expédition des batteries au lithium, comme les batteries Motorola Solutions au lithium-ion non IMPRES 2.

L'option d'expédition de batteries au lithium ne s'applique pas aux batteries au nickel ni aux batteries inconnues. Ces batteries deviendront défectueuses.



### 6.3.2

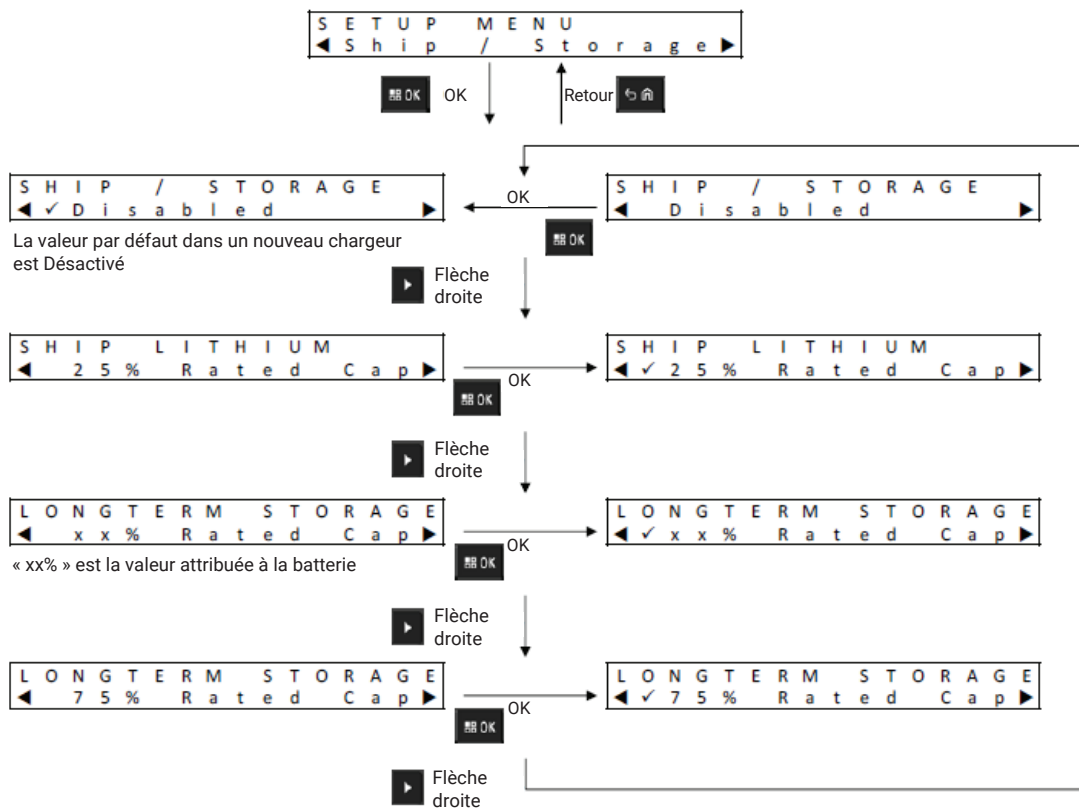
## Stockage à long terme

L'option de stockage à long-terme définit l'état de charge des batteries IMPRES 2 adapté à un stockage de longue durée.

L'état de charge privilégié pour le stockage des batteries est considérablement inférieur à leur charge complète, par exemple 50 %. L'option de stockage à long terme à 75 % de la capacité nominale des batteries est disponible lorsque leur état de charge doit être supérieur, afin de réduire leur durée de charge complète si elles doivent être rapidement réutilisées ou pour permettre le stockage pendant une durée plus longue.

L'option de stockage à long-terme est possible uniquement pour les batteries IMPRES 2. Les autres batteries, telles que les batteries inconnues, les batteries Motorola Solutions non-IMPRES 2 ou les batteries Clamshell, engendrent une erreur.

Figure 7 : Stockage à long terme



### 6.3.3

## Batteries IMPRES 2 avec mode Sleep

Certaines batteries IMPRES 2 sont dotées d'un mode Sleep qui permet de prolonger le délai jusqu'à la prochaine charge de la batterie. À l'issue de la charge pour expédition de batteries au lithium ou pour stockage à long-terme, le chargeur met ces batteries en mode veille.

Lorsque vous placez une batterie IMPRES 2 en veille dans un chargeur, celle-ci quitte l'état de veille. Si la batterie a été préparée pour l'expédition de batteries au lithium, elle se remet en veille lorsque vous la placez dans un chargeur réglé pour l'expédition des batteries au lithium. Si la batterie a été préparée pour le stockage à long terme, elle se remet en veille lorsque vous la placez dans un chargeur réglé pour stockage à long-terme.

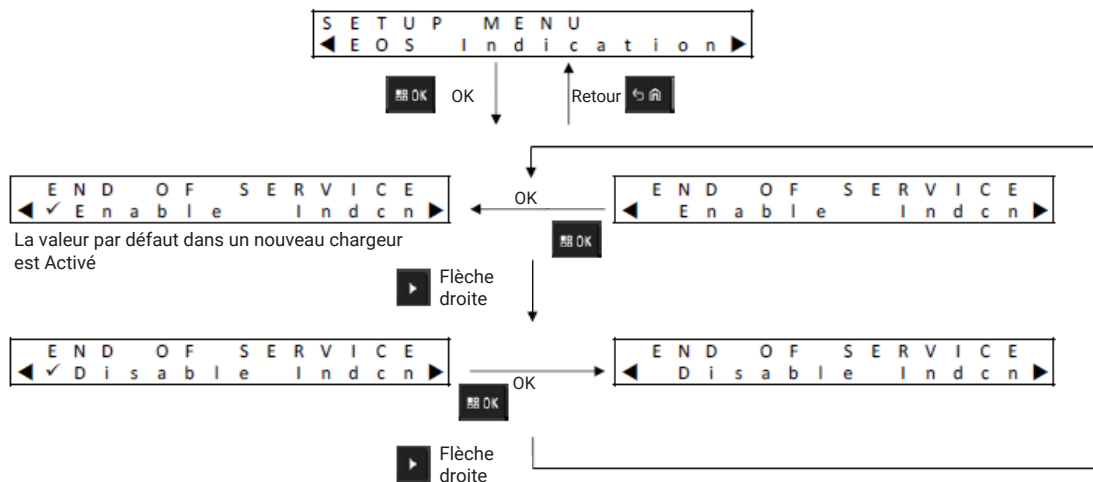
## 6.4

# Menu End of Service Indication

Lorsque la batterie IMPRES 2 se rapproche de la fin de son cycle de vie, sa capacité peut être suffisante en fonction de l'utilisation qui en est faite.

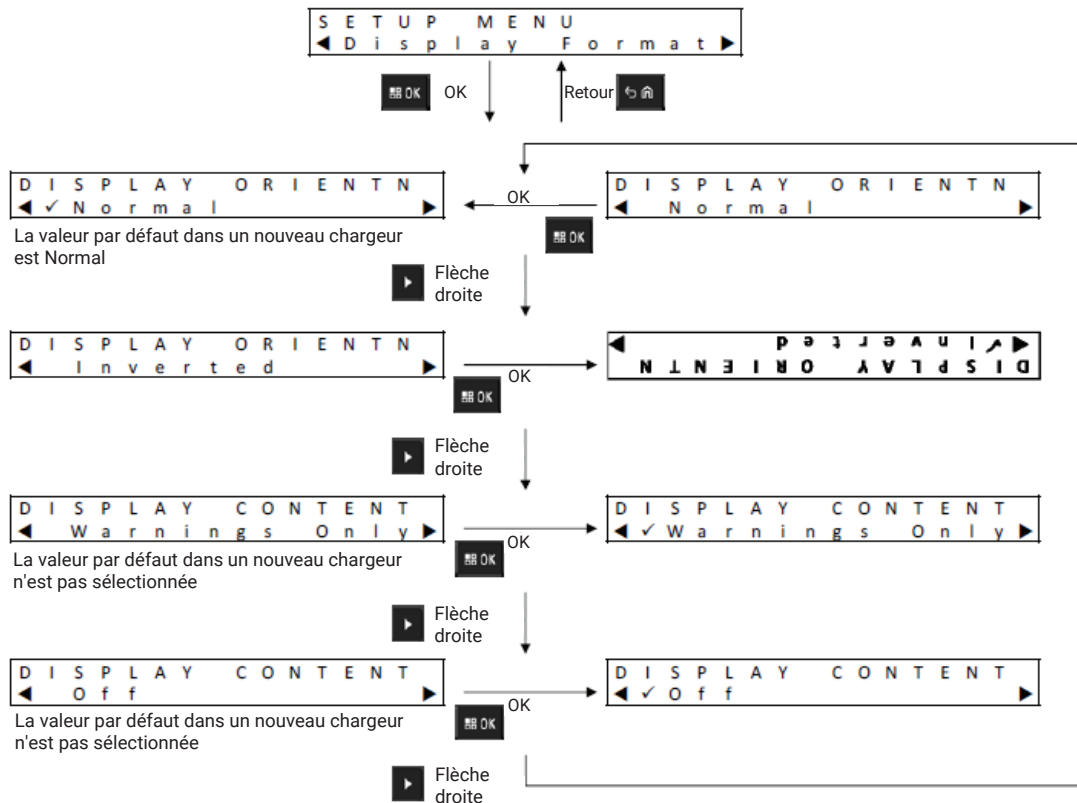
Désactivez le signal de fin de vie (clignotement rouge et vert en alternance) qui apparaît sur le chargeur à la fin de la charge d'une batterie.

**Figure 8 : Menu End of Service Indication**



## 6.5 Menu Display Format

Figure 9 : Menu Display Format



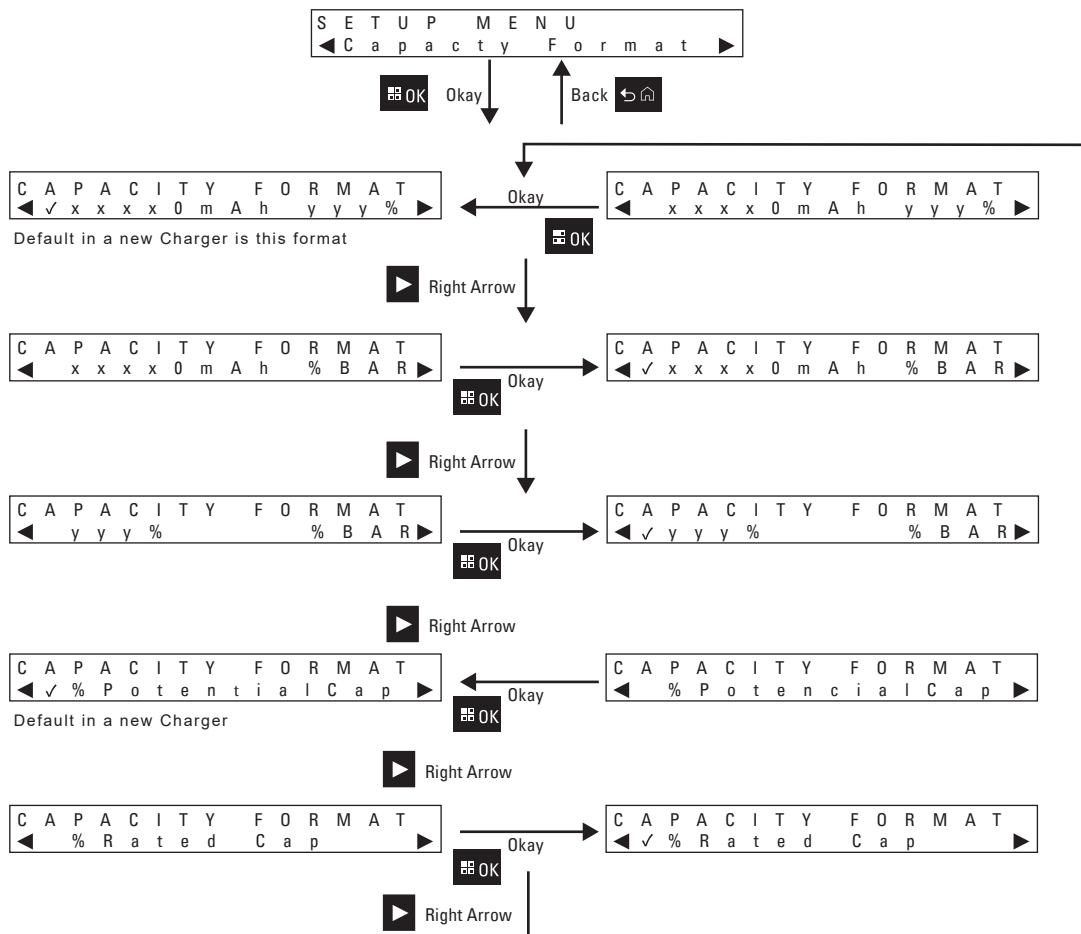
Les quatre options de format d'affichage sont les suivantes :

- Normal (orientation normale, chargeur placé sur un bureau)
- Inverted (orientation inversée, chargeur fixé au mur)
- Warnings only. Seuls les messages d'avertissement s'affichent. Les autres types de message ne s'affichent pas. S'applique aux orientations normale et inversée. Les messages d'avertissement sont identifiés du [Batterie IMPRES 2 à la page 17](#) au [Batterie inconnue à la page 18](#).
- L'affichage est désactivé pendant le fonctionnement normal. L'écran est activé en modes Configuration et Analyseur.

6.6

# Menu Capacity Format

Figure 10 : Menu Capacity Format



Battery Capacity s'affiche dans l'un des différents formats disponibles. Si la capacité de la batterie est affichée sous forme de pourcentage, celui-ci est un pourcentage de la capacité potentielle (charge complète) ou de la capacité nominale. Les radios IMPRES 2 affichent le pourcentage de capacité de la batterie par rapport à la capacité potentielle.

Les options d'affichage de la capacité des batteries sont les suivantes :

Tableau 12 : Options d'affichage de la capacité des batteries

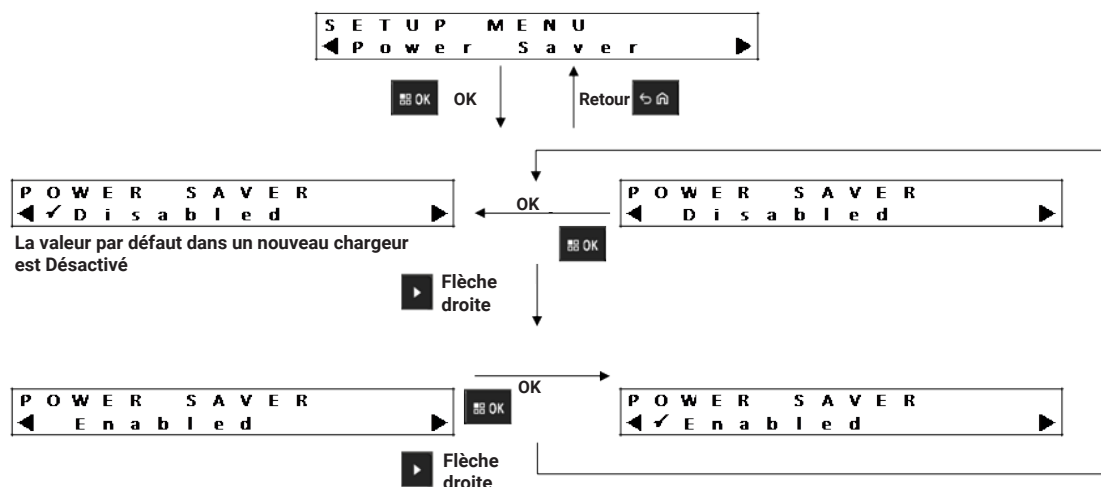
Représentation	Description
xxx0mAh	Charge actuelle état de charge en milliampères par heure (mAh).
yyy%	Charge actuelle par rapport à la capacité potentielle ou à la capacité nominale en pourcentage. Lorsque la référence est la capacité potentielle, la valeur maximale est de 100 %. Lorsque la référence est la capacité nominale, la

Représentation	Description
%BAR	valeur maximale peut être supérieure à 100 %, en particulier pour une nouvelle batterie. L'équivalent de yyy % est représenté par une barre à huit segments.

## 6.7

# Menu Power Saver

Figure 11 : Menu Power Saver



Pour être conforme aux basses limites d'alimentation en mode veille de certaines normes gouvernementales, le mode Power Saver permet au chargeur de désactiver tous les compartiments, sauf le compartiment 1, lorsqu'aucune activité n'y est détectée pendant un certain temps. Voici quelques exemples d'activités pouvant être détectées :

- Charge d'une batterie ou radio
- Préparation d'une batterie au lithium-ion pour expédition
- Préparation de batteries IMPRES 2 pour le stockage à long terme
- Mode Configuration du chargeur
- Mode Analyse du chargeur
- Charger Reprogramming
- Communication avec le système IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Toute indication par LED clignotante.

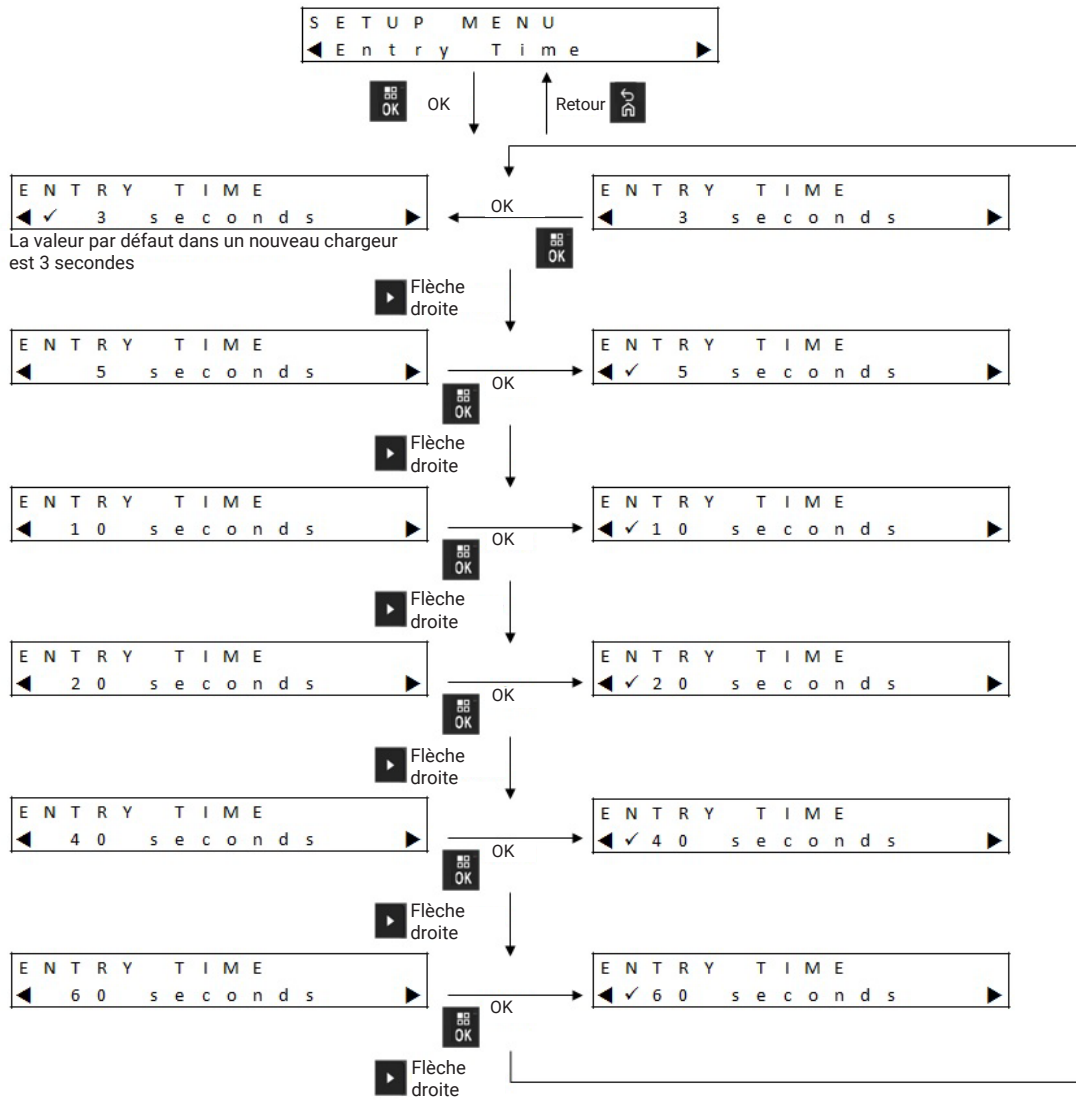
Le compartiment 1 reste activé, mais peut être mis en veille. Pour activer les autres compartiments, appuyez sur n'importe quel bouton du clavier. Tant que les autres compartiments ne sont pas activés, ils ne détectent pas l'insertion ou le retrait d'une radio ou d'une batterie.

6.8

# Menu Entry Time

La valeur Entry Time définit la durée pendant laquelle l'utilisateur doit maintenir enfoncés simultanément les boutons flèche gauche et flèche droite pour accéder au mode Configuration du chargeur ou au mode Analyseur du chargeur.

Figure 12 : Menu Entry Time

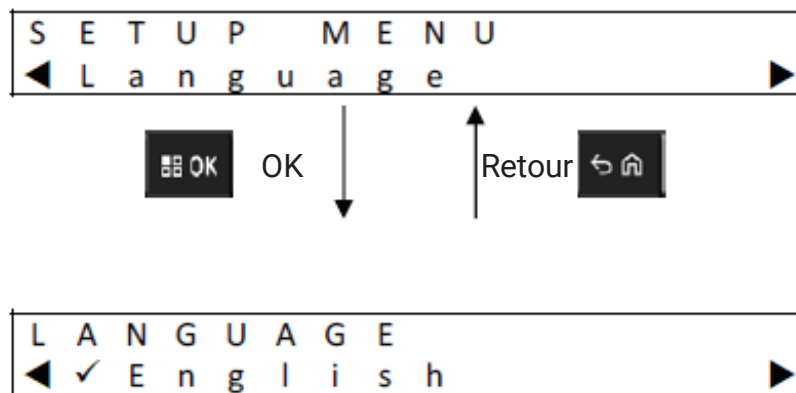


## 6.9

# Menu Language

L'écran du chargeur prend en charge uniquement l'anglais d'Amérique du Nord.

**Figure 13 : Menu Language**



## Chapitre 7

# Mode Analyseur

### Quand et où l'utiliser :

Le clavier du chargeur est situé sous l'écran du compartiment 1.

### Procédure :

1. Pour passer en mode Analyseur, appuyez sur le bouton **OK** pendant plus de trois secondes.

L'écran affiche le message `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figure 14 : Bouton de l'écran pour accéder au mode Analyseur**



Élément	Descriptions
1	OK Button

2. Appuyez sur **OK** pour afficher les données disponibles de la batterie.

### 7.1

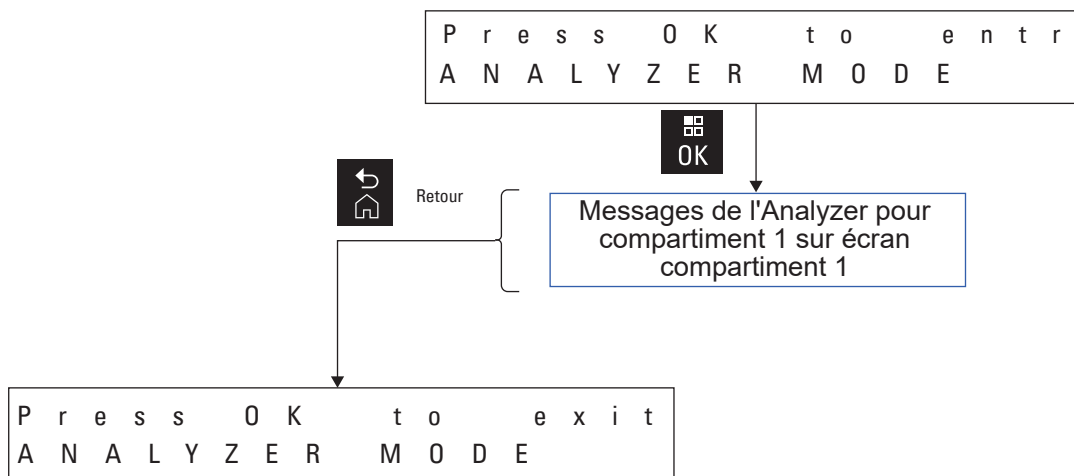
## Mode Analyseur de la version 1.0

Dans la version 1.0 du logiciel, le mode Analyseur est limité au compartiment 1. Les informations du mode Analyseur relatives au compartiment 1 et à son contenu s'affichent sur l'écran du compartiment 1.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton du clavier pendant 10 minutes, le chargeur quitte le mode Analyseur et revient à l'affichage normal des messages.



Figure 15 : Menu du mode Analyseur de la version 1.0



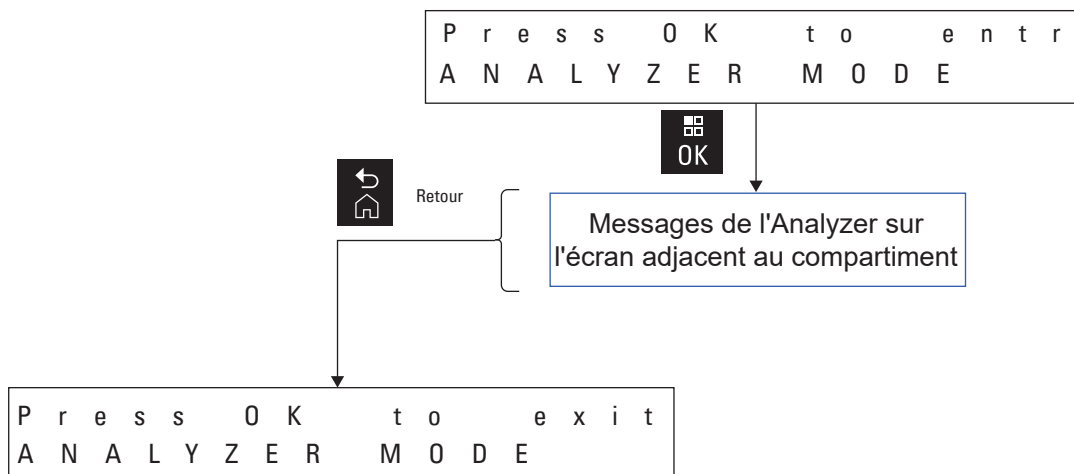
## 7.2

# Mode Analyseur de la version 1.05

Le mode Analyseur a été amélioré avec la publication de la version logicielle 1.05. Pour les chargeurs dont chaque compartiment possède un écran, les informations de l'analyseur sont affichées sur l'écran adjacent au compartiment.

Lorsque vous parcourez les informations de l'analyseur sur le compartiment 1, les autres écrans affichent les informations de l'analyseur disponibles pour le compartiment adjacent.

Figure 16 : Menu du mode Analyseur de la version 1.05

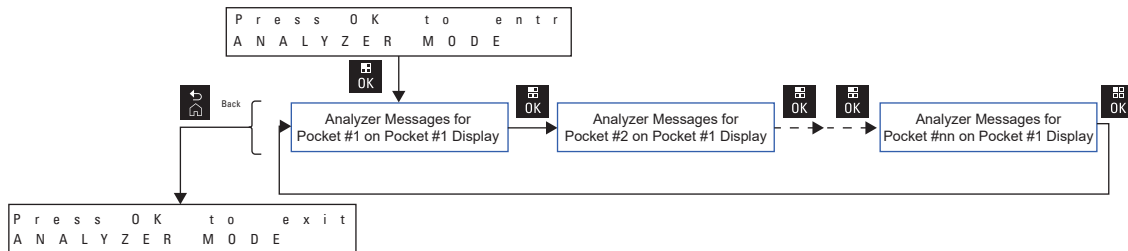


### 7.3

## Mode Analyseur de la version 1.11.01

Le mode Analyseur a encore été amélioré avec la version logicielle 1.11.01. Pour les chargeurs dont seul le compartiment 1 possède un écran, celui-ci permet d'afficher les informations pour tout autre compartiment du chargeur. Les améliorations de la version 1.05 sont toujours présentes.

Figure 17 : Menu du mode Analyseur de la version 1.11.01



Si vous n'appuyez sur aucun bouton du clavier pendant 10 minutes, le chargeur quitte le mode Analyseur et revient à l'affichage normal des messages.

Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Pour revenir au compartiment 1 lors de l'affichage d'un autre compartiment, appuyez sur **OK** pendant une durée supérieure à la valeur Entry Time sélectionnée.

### 7.4

## Sélection du menu Data Analyzer

Cette section décrit les sélections du menu Data Analyzer.

- Pour naviguer parmi les données dans le sens représenté, appuyez sur la flèche droite.
- Pour naviguer parmi les données dans le sens inverse, appuyez sur la flèche gauche.
- Appuyez sur **Retour** → **OK** pour quitter le mode Analyseur.
- Introduit dans la version 1.11.01. Appuyez sur OK pour afficher le compartiment suivant sur l'écran du compartiment 1.

### 7.5

## Changement de batterie dans un compartiment

Si vous retirez une batterie, puis insérez cette batterie ou une autre dans le même compartiment, le paramètre qui s'affiche pour la deuxième batterie est le même que celui affiché pour la première batterie.

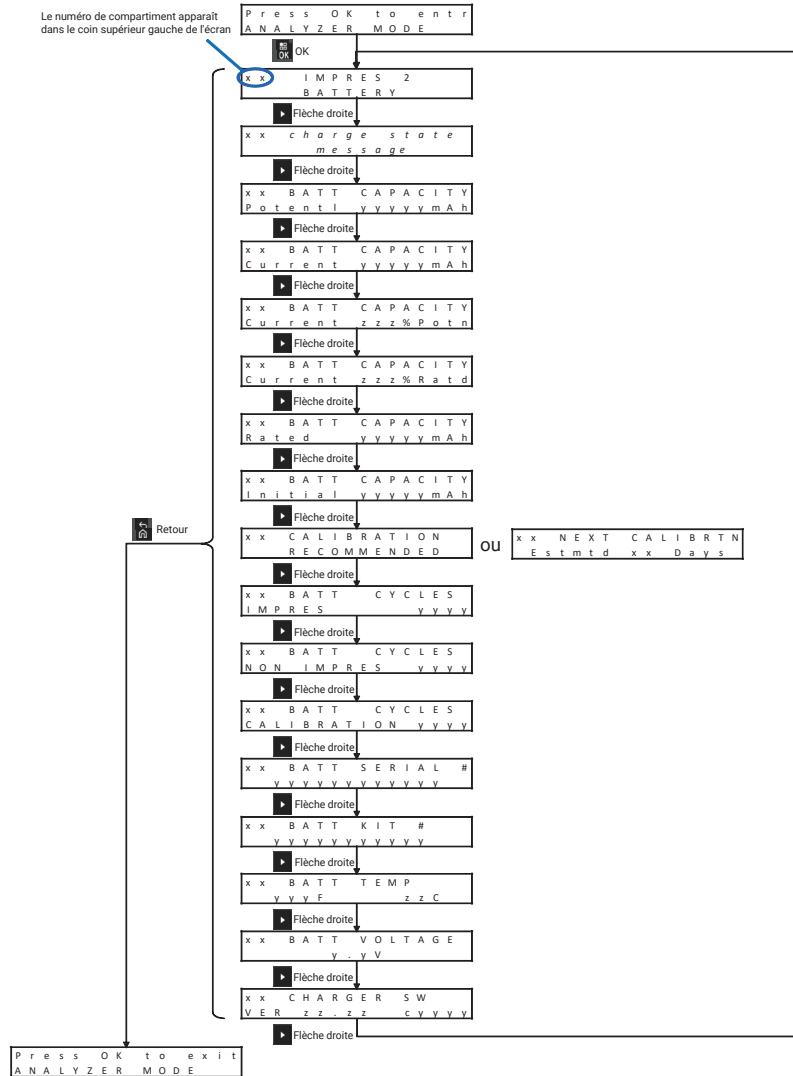
La seconde batterie peut ne pas avoir le paramètre affiché pour la première batterie. Dans ce cas, le message d'identification s'affiche pour la deuxième batterie.

7.6

# Batterie IMPRES 2

## Écran adjacent au compartiment

Figure 18 : Menu du mode Analyseur des batteries IMPRES 2 pour l'affichage de l'état de chaque compartiment

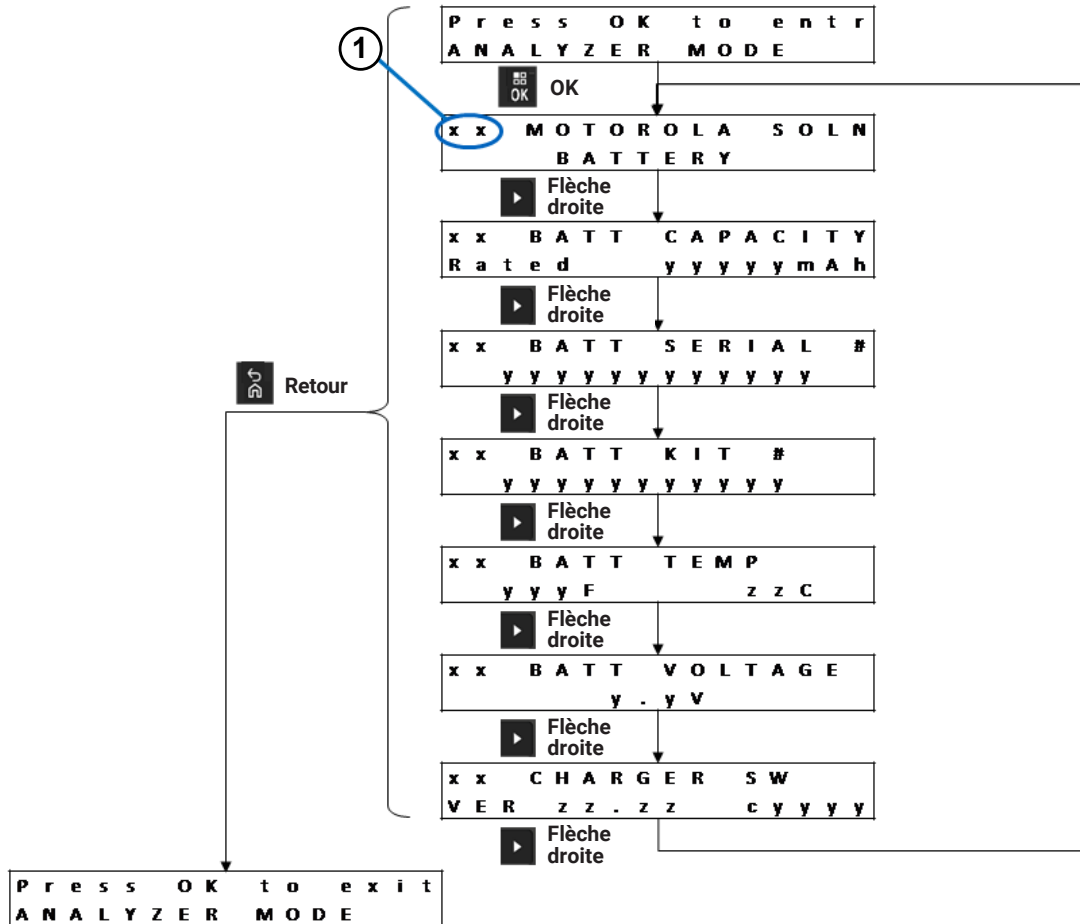


7.7

# Autre batterie Motorola Solutions

## Écran adjacent au compartiment

Figure 19 : Menu du mode Analyseur des autres batteries Motorola Solutions pour l'affichage de l'état de chaque compartiment



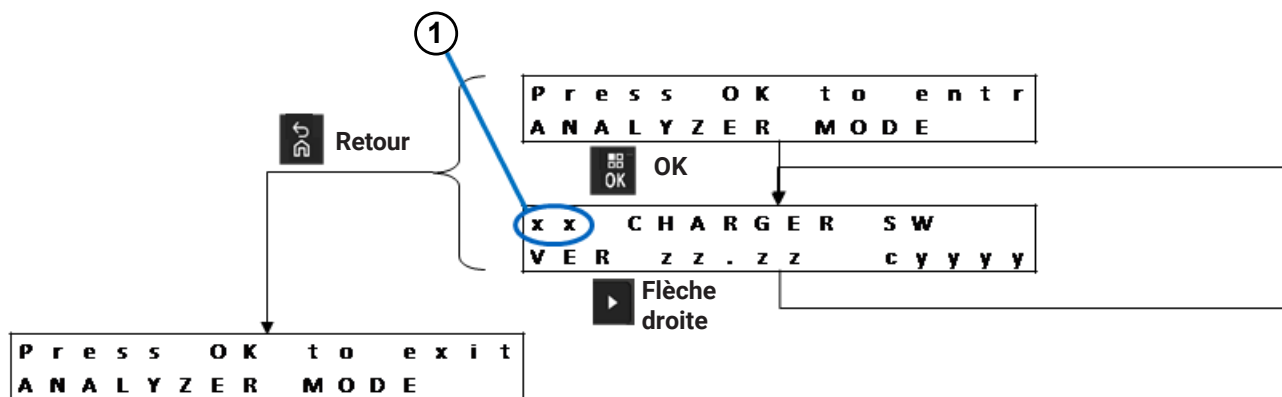
Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

7.8

## Compartiment vide

### Écran adjacent au compartiment

Figure 20 : Menu Analyzer Mode Empty Pocket pour l'affichage de l'état de chaque compartiment



Élément	Description
1	Le numéro de compartiment apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

7.9

## Message d'état du chargeur

Certaines batteries IMPRES 2 sont dotées d'un mode Sleep. À l'issue des processus d'expédition de batteries au lithium, de stockage à long terme xx % ou de stockage à long terme 75 %, une batterie dotée du mode Sleep est mise en veille.

Le message d'état de charge en mode Analyseur vous permet de vérifier l'état de charge des batteries de veille.

Tableau 13 : Expédition de batteries au lithium activée et charge pour expédition de batteries au lithium terminée

Écran adjacent au compartiment	Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Tableau 14 : Stockage à long terme xx % activé et charge pour stockage à long terme xx % terminée pour la batterie**

<b>Écran adjacent au compartiment</b>	<b>Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tableau 15 : Stockage à long terme 75 % activé et charge pour stockage à long terme 75 % terminée pour la batterie**

<b>Écran adjacent au compartiment</b>	<b>Affichage d'un autre compartiment sur le compartiment 1</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Par exemple, le message d'état du chargeur n'est pas affiché si l'option de stockage à long terme xx % est activé et que la charge pour stockage à long terme 75 % a été effectuée sur un autre chargeur.

## Chapitre 8

# Programmation du chargeur

Pour mettre à niveau votre chargeur vers une version plus récente du micrologiciel, reportez-vous au manuel *Guide d'installation de l'application de reprogrammation des chargeurs MSI* (MN005630A01).

## 8.1

### Mise à jour du micrologiciel

Mise à niveau d'un appareil IMPRES 2 ou d'un chargeur vers une version plus récente.

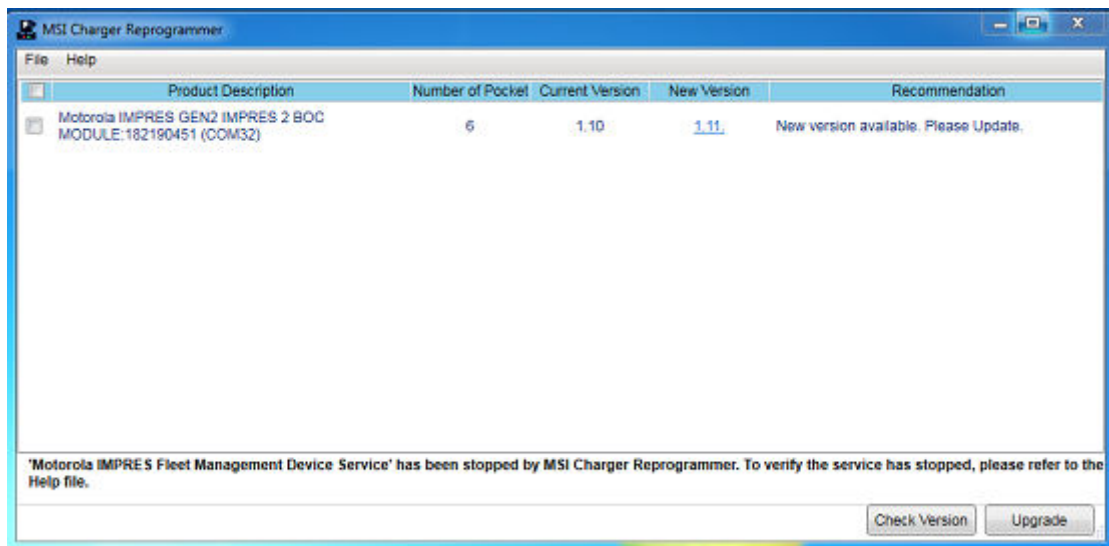
#### Prérequis :

Retirez toutes les batteries insérées de l'appareil ou du chargeur cible.

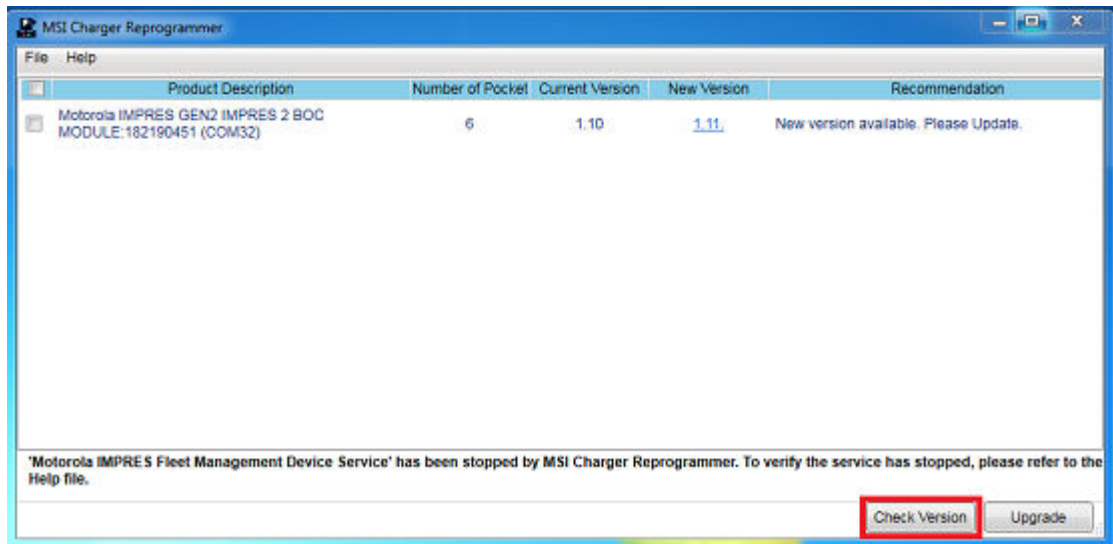
#### Procédure :

1. Connectez l'appareil ou le chargeur à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.

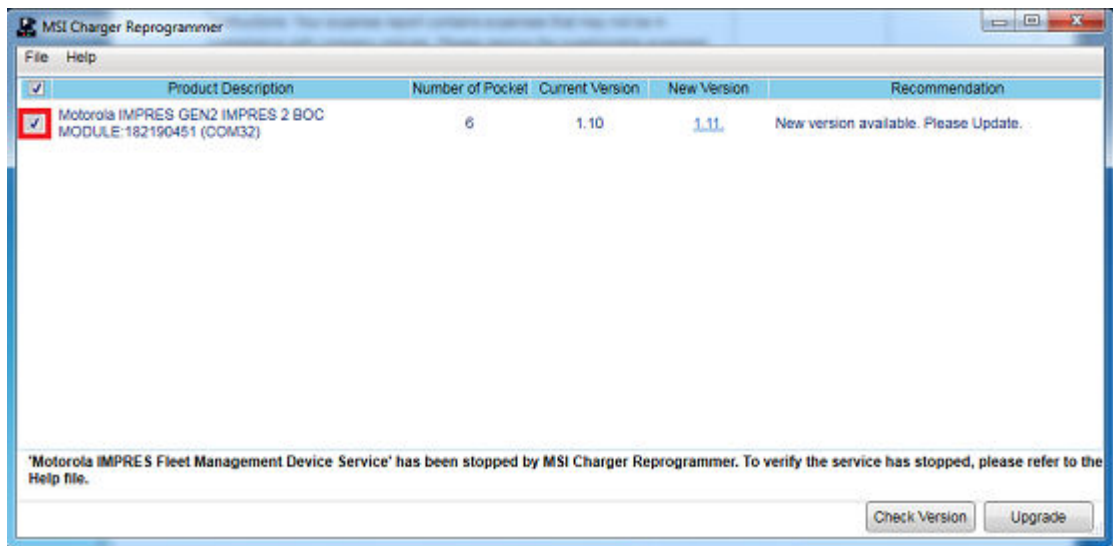
L'appareil ou le chargeur connecté s'affiche dans la fenêtre principale de l'application MSI Charger Reprogrammer.



2. Cliquez sur **Check Version** pour trouver la dernière version disponible sur le serveur MSI.



3. Sélectionnez l'appareil ou le chargeur à mettre à jour.

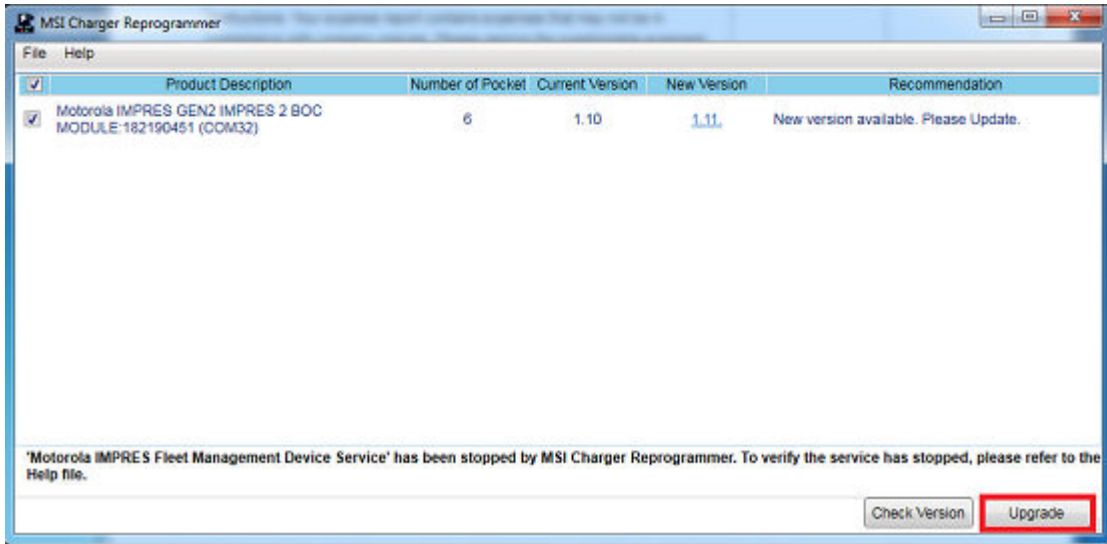


**REMARQUE :**

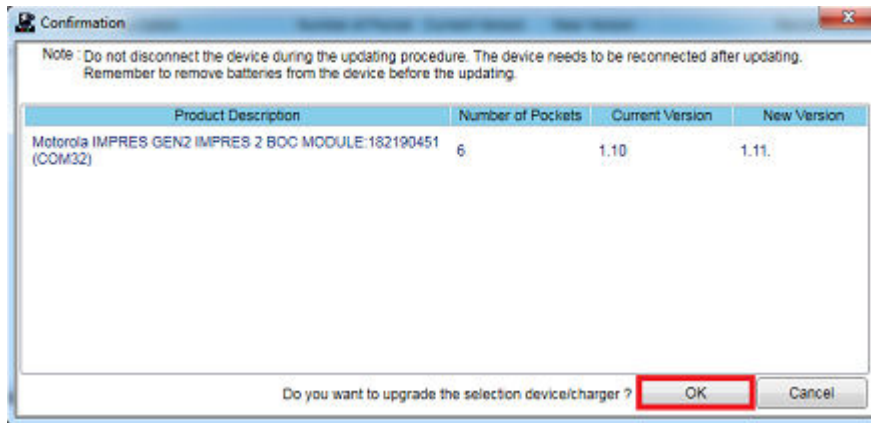
Vous ne pouvez pas sélectionner un appareil ou chargeur déjà mis à jour avec la dernière version du micrologiciel.

4. Pour lancer la mise à niveau du micrologiciel, cliquez sur **Upgrade**.



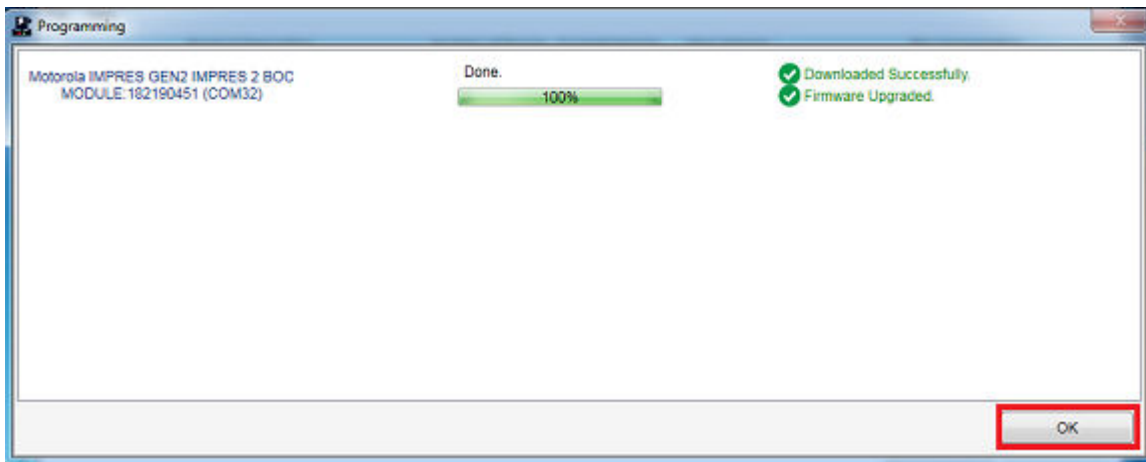


5. Cliquez sur **OK** dans la fenêtre de confirmation lorsque vous êtes invité à démarrer la mise à niveau.



Une fenêtre indique la progression de la mise à niveau jusqu'à la fin.



6. Fermez la fenêtre une fois toutes les mises à niveau terminées.



Chapitre 9




# Dépannage du chargeur

Tableau 16 : Dépannage : charge normale




Problème	Procédure à suivre...
<p>La LED du compartiment ne clignote pas en vert pendant environ une seconde pour la mise sous tension du chargeur.</p>	<p>Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché dans le chargeur et dans la prise secteur. Assurez-vous que la prise est alimentée.</p> <p>Examinez les fusibles et remplacez-les si nécessaire.</p>
<p>Une batterie ou une radio est insérée dans le compartiment, mais la LED correspondante reste éteinte et la batterie n'est pas identifiée sur l'écran adjacent.</p>	<p>Pour un compartiment autre que le 1, et si l'option Power Saver est activée, appuyez sur le bouton <b>Menu</b>.</p> <p>Voir ci-dessous.</p>
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT ou une batterie Motorola Solutions se trouve dans le compartiment, mais le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez la batterie ou la radio du compartiment.</li> <li>● Inspectez les contacts électriques de la batterie et du compartiment de chargeur pour toute trace de contamination, de corrosion ou de dommage matériel.</li> <li>● Vérifiez que la batterie est agréée par Motorola Solutions et qu'elle est répertoriée dans la liste des batteries agréées par Motorola Solutions. D'autres batteries peuvent ne pas se charger.</li> <li>● Nettoyez les contacts électriques de la batterie avec un chiffon sec.</li> <li>● Coupez l'alimentation du chargeur, puis nettoyez les contacts électriques du compartiment avec un chiffon sec.</li> <li>● Retirez le composant du chargeur. Nettoyez le connecteur du composant à l'aide d'une brosse ou d'un ventilateur et placez le composant dans le chargeur. Pour retirer et installer le composant, reportez-vous à <a href="#">Installation du dispositif d'insertion</a>.</li> <li>● Essayez avec une autre batterie. Si la panne disparaît, la batterie défectueuse doit être mise hors service. Si la panne persiste avec la batterie de remplacement, le chargeur est alors hors service.</li> </ul>
<p>Clignotement rouge et vert de la LED en alternance à la fin du calibrage.</p> 	<p><i>La batterie IMPRES 2 peut être proche de sa fin de vie. La batterie est utilisable, mais la capacité disponible peut ne pas être adaptée</i></p>

Problème	Procédure à suivre...
	à une utilisation intensive pendant une longue période.
En mode Analyseur, le compartiment 1 peut afficher un autre compartiment.	Le chargeur ne parvient pas à détecter l'écran sur au moins l'un des autres compartiments.

Tableau 17 : Dépannage : charge pour stockage à long-terme

Problème	Procédure à suivre...
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : <code>WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</code> ou <code>CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</code>.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez la batterie du compartiment. Vérifiez que la batterie n'est pas installée sur une radio.</li> <li>Vérifiez que la batterie est une batterie IMPRES 2. D'autres batteries peuvent ne pas se charger.</li> <li>Nettoyez les contacts électriques de la batterie IMPRES 2 avec un chiffon sec.</li> <li>Coupez l'alimentation du chargeur, puis nettoyez les contacts électriques du compartiment avec un chiffon sec.</li> <li>Essayez avec une autre batterie. Si la panne disparaît, la batterie défectueuse doit être mise hors service. Si la panne persiste avec la batterie de remplacement, le chargeur est alors hors service.</li> </ul>
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : <code>STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</code>.</p> 	<p>La capacité potentielle de la batterie IMPRES 2 peut être inférieure à la sélection pour le stockage à long terme. La batterie peut être proche de la fin de son cycle de vie (End of Life).</p>
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : <code>RADIO POCKET CANNOT LT STORE</code> ou <code>CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</code>.</p> 	<p>Le compartiment du chargeur n'est pas le compartiment standard pour charger une batterie en raison des contacts électriques entre le chargeur et la batterie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un compartiment radio est un compartiment spécial dans lequel la batterie est fixée à une radio. Il n'y a pas de contacts externes sur la batterie et la batterie est chargée par le biais de contacts électriques sur la radio.</li> <li>Un compartiment de charge est un compartiment qui utilise l'énergie du chargeur pour un usage spécial, tels que les ports de charge USB.</li> </ul> <p>Déplacez la batterie dans un compartiment standard ou remplacez le compartiment radio ou le compartiment de charge par un compartiment standard.</p>

**Tableau 18 : Dépannage : charge pour expédition de batteries au lithium**

Problème	Procédure à suivre...
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirez la batterie du compartiment. Vérifiez que la batterie n'est pas installée sur une radio.</li> <li>● Vérifiez que la batterie est une batterie IMPRES 2 ou une autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée. D'autres batteries peuvent ne pas se charger.</li> <li>● Nettoyez les contacts électriques de la batterie IMPRES 2 ou autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée avec un chiffon sec.</li> <li>● Coupez l'alimentation du chargeur, puis nettoyez les contacts électriques du compartiment avec un chiffon sec.</li> <li>● Essayez de remplacer la batterie par une autre batterie IMPRES 2 ou une autre batterie Motorola Solutions au lithium-ion agréée. Si la panne disparaît, la batterie défectueuse doit être mise hors service. Si la panne persiste avec la batterie de remplacement, le chargeur est alors hors service.</li> </ul>
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>La capacité potentielle de la batterie Motorola Solutions au lithium-ion authentique peut être inférieure à la limite définie pour l'expédition des batteries au lithium. La batterie peut être proche de la fin de son cycle de vie (End of Life).</p>
<p>La LED clignote en rouge et le message suivant s'affiche à l'écran (si disponible) : RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Le compartiment du chargeur n'est pas le compartiment standard pour charger une batterie en raison des contacts électriques entre le chargeur et la batterie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un compartiment radio est un compartiment spécial dans lequel la batterie est fixée à une radio. Il n'y a pas de contacts externes sur la batterie et la batterie est chargée par le biais de contacts électriques sur la radio.</li> <li>● Un compartiment de charge est un compartiment qui utilise l'énergie du chargeur pour un usage spécial, tels que les ports de charge USB.</li> </ul> <p>Déplacez la batterie dans un compartiment standard ou remplacez le compartiment radio ou le compartiment de charge par un compartiment standard.</p>

## Chapitre 10

# Système IMPRES Battery Fleet Management

La gestion de la flotte de batteries IMPRES s'applique aux batteries et chargeurs IMPRES et IMPRES 2.

Le logiciel Battery Fleet Management collecte automatiquement les données critiques des batteries IMPRES ou IMPRES 2 insérées dans un chargeur IMPRES ou IMPRES 2.

Les données critiques sont notamment l'ancienneté de la batterie, sa capacité, sa charge, sa date de fabrication et sa date de mise en service. Le logiciel Battery Fleet Management analyse les données des batteries, indique l'état des batteries et recommande quand remplacer les batteries. Le logiciel détermine rapidement et efficacement s'il convient ou non de transférer la batterie à un utilisateur exigeant une capacité moindre, s'il faut acheter une nouvelle batterie de remplacement ou si une batterie est manquante.

Le logiciel Battery Fleet Management fournit les informations essentielles suivantes sur les batteries :

- indique quand la capacité des batteries atteint un niveau trop faible ;
- permet d'assurer une capacité suffisante pour les utilisateurs pendant leur période de travail ;
- identifie les batteries dont la capacité devient trop faible afin qu'elles puissent être mises hors service ;
- élimine les temps d'arrêt et interruptions de travail imprévus ;
- évite les frais encourus par la mise au rebut prématurée des batteries ;
- confirme que les chargeurs sont distribués et utilisés de façon optimale.

Pour plus d'informations sur la gestion de la flotte de batteries, reportez-vous aux manuels suivants :

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Chapitre 11

# Programmation d'une radio avec iTM

Le système Integrated Terminal Management (iTM) offre la planification et l'exécution à distance des tâches de programmation de la radio ainsi qu'une gamme de rapports de gestion sur l'état des tâches et de la radio.

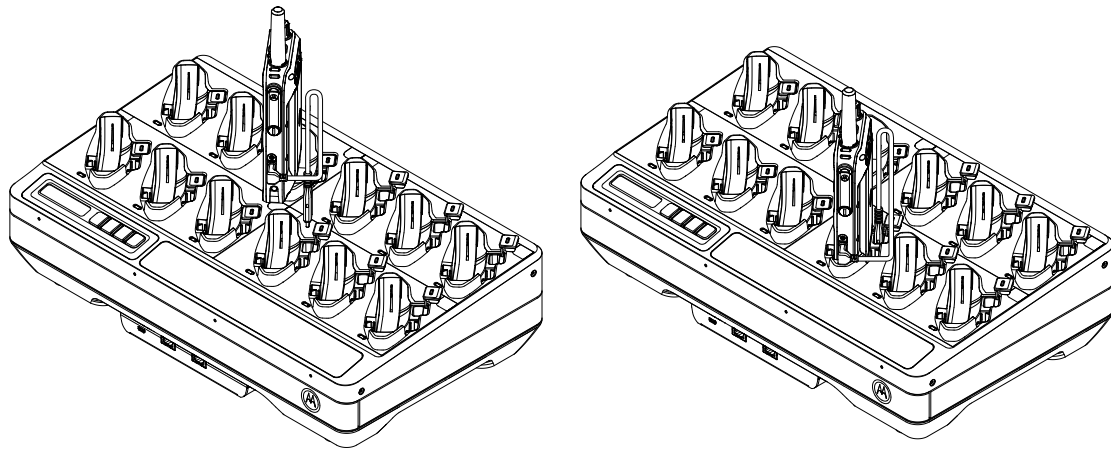
Pour plus d'informations sur le système iTM et la programmation de votre radio à l'aide du système iTM, reportez-vous aux manuels suivants :

**Tableau 19 : Publications connexes**

Manuels	Référence du manuel
<p>Guide de l'administrateur Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fournit la description et la théorie générale du système iTM</li> <li>• Contient l'installation et la configuration du logiciel, ainsi que et la gestion du serveur iTM</li> <li>• Destiné aux administrateurs réseau, aux opérateurs de configuration de la radio et aux techniciens des stations mobiles configurant le système iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, anglais</li> <li>• MN002597A03, portugais brésilien</li> <li>• MN003413A01, japonais</li> <li>• 68015000098, allemand</li> <li>• MN002597A06, espagnol</li> </ul>
<p>Guide de l'utilisateur du client Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fournit des procédures opérationnelles pour l'application client iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, anglais</li> <li>• MN002597A02, portugais brésilien</li> <li>• MN003412A01, japonais</li> <li>• 68008014009, allemand</li> <li>• MN002597A05, espagnol</li> </ul>
<p>Guide de l'utilisateur du proxy Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fournit des procédures opérationnelles pour l'application proxy iTM</li> <li>• Décrit le processus de programmation du point de vue du point de terminaison, où les radios sont branchées pour la programmation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, anglais</li> <li>• MN002597A01, portugais brésilien</li> <li>• MN003411A01, japonais</li> <li>• 68008014010, allemand</li> <li>• MN002597A04, espagnol</li> </ul>

## Chapitre 12

# Programmation d'une radio ou transfert de données via le module de communication



### Procédure :

1. Allumez le chargeur pour unités multiples (MUC) et attendez 20 secondes que le MUC se mette complètement sous tension.
2. Connectez la radio au câble USB de type C.
3. Insérez la radio dans le compartiment du chargeur pour unités multiples.
4. Démarrez la session de programmation Integrated Terminal Management (iTM).



### REMARQUE :

En cas de coupure de courant vers MUC, débranchez le câble USB de la radio et retirez la radio du compartiment MUC. Répétez la procédure en suivant les étapes 1 à 4.

# Manuale dell'utente del caricabatteria™ multiunità collaborativo IMPRES 2 PMPN4633

**DICEMBRE 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD



# Informazioni legali e sulla sicurezza

In questa sezione vengono fornite informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

## Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

### Copyright

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions determinati diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, tutti i programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza l'espresso consenso scritto di Motorola Solutions.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua o linguaggio informatico, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza il previo consenso scritto da parte di Motorola Solutions, Inc.

### Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle applicazioni di brevetti di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty, derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

### Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzati su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

### Direttiva dell'Unione europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

## Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non possedere la licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o unità del terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marchi di certificazione



## Indirizzo di contatto

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Contattaci

Il centro operazioni di supporto gestito centralizzato (CMSO, Centralized Managed Support Operations) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione dell'utente e Motorola Solutions. Per consentire tempi di risposta più rapidi ai problemi dei clienti, Motorola Solutions fornisce assistenza da diversi Paesi in tutto il mondo.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi al CMSO in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- per confermare i risultati della risoluzione dei problemi e l'analisi prima di procedere.

L'organizzazione dell'utente ha ricevuto numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per ottenere risposte nel modo più efficiente. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare le informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

1. Accedere al sito Web [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) dal browser in uso.
2. Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o l'area geografica della propria organizzazione. Facendo clic sul nome dell'area geografica o toccandolo, è possibile modificarlo.
3. Selezionare "Supporto" nella pagina [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com).

## Commenti

Inviare domande e commenti relativi alla documentazione per l'utente all'indirizzo [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Quando si segnala un errore nella documentazione, è necessario fornire le seguenti informazioni:

- Titolo del documento e codice prodotto
- Numero di pagina o titolo della sezione con l'errore
- Descrizione dell'errore

Motorola Solutions offre vari corsi designati a promuovere la conoscenza del sistema. Per informazioni, visitare il sito <https://learning.motorolasolutions.com> e visualizzare i percorsi tecnologici e le offerte dei corsi in essere.

# Prefazione

## Istruzioni importanti sulla sicurezza

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati sul caricabatteria, sulla batteria e sulla radio che utilizza la batteria.



### ATTENZIONE:

- Per ridurre il rischio di danni al cavo di alimentazione, tirare la spina e non il cavo quando si rimuove il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata (CA) o dal caricabatteria.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di utilizzare una prolunga. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 metri (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 metri (9,8 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non smontare il caricabatteria. Non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'adattatore di alimentazione del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, utilizzare solo gli accessori consigliati da Motorola Solutions.
- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura. Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio. In tal caso, è necessario che l'utente adotti misure adeguate.

## Linee guida per un utilizzo sicuro

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in ambienti esterni. Utilizzare unicamente in condizioni e luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Per garantire prestazioni di ricarica ottimizzate, spegnere la radio durante la ricarica a meno che non stia trasmettendo dati in modalità wireless tramite Wi-Fi o Bluetooth.
- Collegare il caricabatteria a una presa CA riportata nell'elenco degli alimentatori autorizzati Motorola Solutions.
- Collegare l'alimentatore solo a un cavo di alimentazione appropriato riportato nell'elenco dei cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da evitare che venga calpestato, danneggiato, esposto all'acqua oppure ad altre sollecitazioni e che non sia motivo di intralcio.
- Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa di corrente CA adeguatamente dotata di fusibili e cavi della tensione corretta, come specificato nelle informazioni riportate sul prodotto.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.
- Non collegare più caricabatteria del necessario a un circuito da 15 A o 20 A, seguendo le limitazioni indicate sulla ciabatta certificata in uso.
- I caricabatteria multiunità ricaricano le batterie riportate nell'elenco delle batterie autorizzate Motorola Solutions se utilizzate con i vani riportati nell'elenco dei vani del caricabatteria multiunità
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.



**NOTA:**

si sconsiglia l'uso di più prese elettriche multiple collegate insieme. Limitare il carico del circuito all'80% del valore nominale del circuito.

# Sommaro

<b>Informazioni legali e sulla sicurezza</b>	<b>2</b>
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative	2
Marchi di certificazione	3
Indirizzo di contatto	3
<b>Contattaci</b>	<b>4</b>
<b>Prefazione</b>	<b>5</b>
Istruzioni importanti sulla sicurezza	5
Linee guida per un utilizzo sicuro	5
<b>Capitolo 1: Modelli supportati</b>	<b>9</b>
<b>Capitolo 2: Caricabatteria, vano e interfaccia di comunicazione</b>	<b>10</b>
<b>Capitolo 3: Panoramica del caricabatteria</b>	<b>11</b>
<b>Capitolo 4: Batterie e caricabatteria IMPRES 2</b>	<b>13</b>
4.1 Funzioni e vantaggi	13
4.2 Inizializzazione della batteria IMPRES 2	13
4.3 Batteria IMPRES 2 con ricondizionamento e calibrazione automatici	14
4.4 Indicatore di fine del ciclo di vita	14
<b>Capitolo 5: Procedura di ricarica</b>	<b>15</b>
5.1 Messaggi del display e indicazioni LED	17
5.1.1 Batteria IMPRES 2	17
5.1.2 Batteria sconosciuta	18
5.2 Preparazione della batteria per la conservazione a lungo termine	18
5.3 Preparazione della batteria agli ioni di litio per la spedizione	21
5.3.1 Batteria IMPRES 2	21
<b>Capitolo 6: Configurazione del caricabatteria</b>	<b>24</b>
6.1 Menu principale	24
6.2 Selezioni del menu di configurazione del caricabatteria	25
6.3 Spedizione o conservazione	26
6.3.1 Spedizione batterie al litio	26
6.3.2 Conservazione a lungo termine	27
6.3.3 Batterie IMPRES 2 con modalità di sospensione	27
6.4 Menu dell'indicazione di fine del ciclo di vita	28
6.5 Menu del formato del display	29
6.6 Menu del formato della capacità	30
6.7 Menu per impostare il risparmio energetico	31

6.8 Menu del tempo di immissione.....	31
6.9 Menu delle lingue.....	32
<b>Capitolo 7: Modalità analizzatore.....</b>	<b>34</b>
7.1 Modalità analizzatore nella versione 1.0.....	34
7.2 Modalità analizzatore nella versione 1.05.....	35
7.3 La modalità analizzatore nella versione 1.11.01.....	35
7.4 Selezione del menu dei dati dell'analizzatore.....	36
7.5 Sostituzione delle batterie in un vano.....	36
7.6 Batteria IMPRES 2.....	37
7.7 Altre batterie Motorola Solutions.....	38
7.8 Vano vuoto.....	39
7.9 Messaggio di stato del caricabatteria.....	39
<b>Capitolo 8: Programmazione del caricabatteria.....</b>	<b>41</b>
8.1 Aggiornamento del firmware.....	41
<b>Capitolo 9: Risoluzione dei problemi relativi al caricabatteria.....</b>	<b>44</b>
<b>Capitolo 10: Sistema IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>47</b>
<b>Capitolo 11: Programmazione di una radio con iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capitolo 12: Programmazione di una radio o trasferimento di dati tramite il modulo di comunicazione.....</b>	<b>49</b>

## Capitolo 1

# Modelli supportati

## Caricabatteria multiunità (MUC)

Tabella 1: Caricabatteria multiunità (MUC)

Numero kit	Descrizione	Tipo	Display	Vani di ricarica	Modulo di comunicazione	Modulo Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 (MUC)	IMPRES 2	1 display	12 dispositivi/batterie	Charger Reprogramming e Fleet Management	Download dei dati Ethernet

### Specifiche del caricabatteria

Ingresso: 15 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Vano batterie

Uscita: 4,4 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Vano per dispositivo

Uscita: 5,0 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Batterie autorizzate Motorola Solutions

Tabella 2: Batterie autorizzate Motorola Solutions

Codice prodotto	Descrizione
PMNN4830_	IMPRES 2 agli ioni di litio robusta IP68 5600T

## Alimentatore autorizzato Motorola Solutions

Tabella 3: Alimentatore autorizzato Motorola Solutions

Codice prodotto	Descrizione
PS000212A01	Alimentatore esterno da 201 W

## Cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions

Tabella 4: Cavi di alimentazione autorizzati Motorola Solutions

Codice prodotto	Descrizione
3087791G04	Cavo di alimentazione, Europa



## Capitolo 2

# Caricabatteria, vano e interfaccia di comunicazione

### Il caricabatteria adattivo

Il sistema del caricabatteria adattivo IMPRES 2 è un sistema dedicato alla manutenzione delle batterie IMPRES 2 completamente automatizzato che include le funzioni aggiuntive seguenti:

- Sistema di ricarica adattivo per un'ampia gamma di batterie, incluse le batterie IMPRES 2 e altre batterie Motorola Solutions originali.
- Vano che può ospitare una batteria autonoma o una radio con batteria collegata.
- LED rosso/ambra/verde che indica lo stato del vano del caricabatteria.
- Modulo di comunicazione:
  - Programmazione per la riprogrammazione del caricabatteria.
  - Caricamento dati della batteria in un sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Menu della tastiera:
  - Configurazione del caricabatteria
  - Analisi della batteria
- Display informativo sul vano 1
- Preparazione di una batteria IMPRES 2 autonoma per la conservazione a lungo termine oppure preparazione di una batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autonoma per la spedizione. Non lasciare le batterie nel caricabatteria una volta completata la preparazione per la conservazione a lungo termine o dopo la spedizione della batteria agli ioni di litio.
- Funzioni di efficienza energetica:
  - Conformità agli standard per le apparecchiature della California Energy Commission per i sistemi di ricarica di piccole batterie. I vani di ricarica passano automaticamente alla modalità di sospensione, in attesa di un'azione dell'utente oppure dell'inserimento di una batteria nel vano.
  - Conformità ai limiti di corrente in Europa per lo stato in standby (kit caricabatteria europeo). I vani del caricabatteria si disattivano automaticamente quando non viene eseguita alcuna attività per un determinato periodo di tempo. Premendo un pulsante sulla tastiera, i vani si riattivano.
- La ricarica delle batterie agli ioni di litio IMPRES 2 è più veloce.
- La ricarica è più veloce.
- Il ciclo di vita della batteria è prolungato.

Si sconsiglia di utilizzare la radio mentre è nel caricabatteria.

L'utilizzo della radio durante il processo di ricarica comporta una riduzione delle prestazioni e l'aumento del tempo richiesto per la ricarica.

Capitolo 3

# Panoramica del caricabatteria

Figura 1: Panoramica del caricabatteria

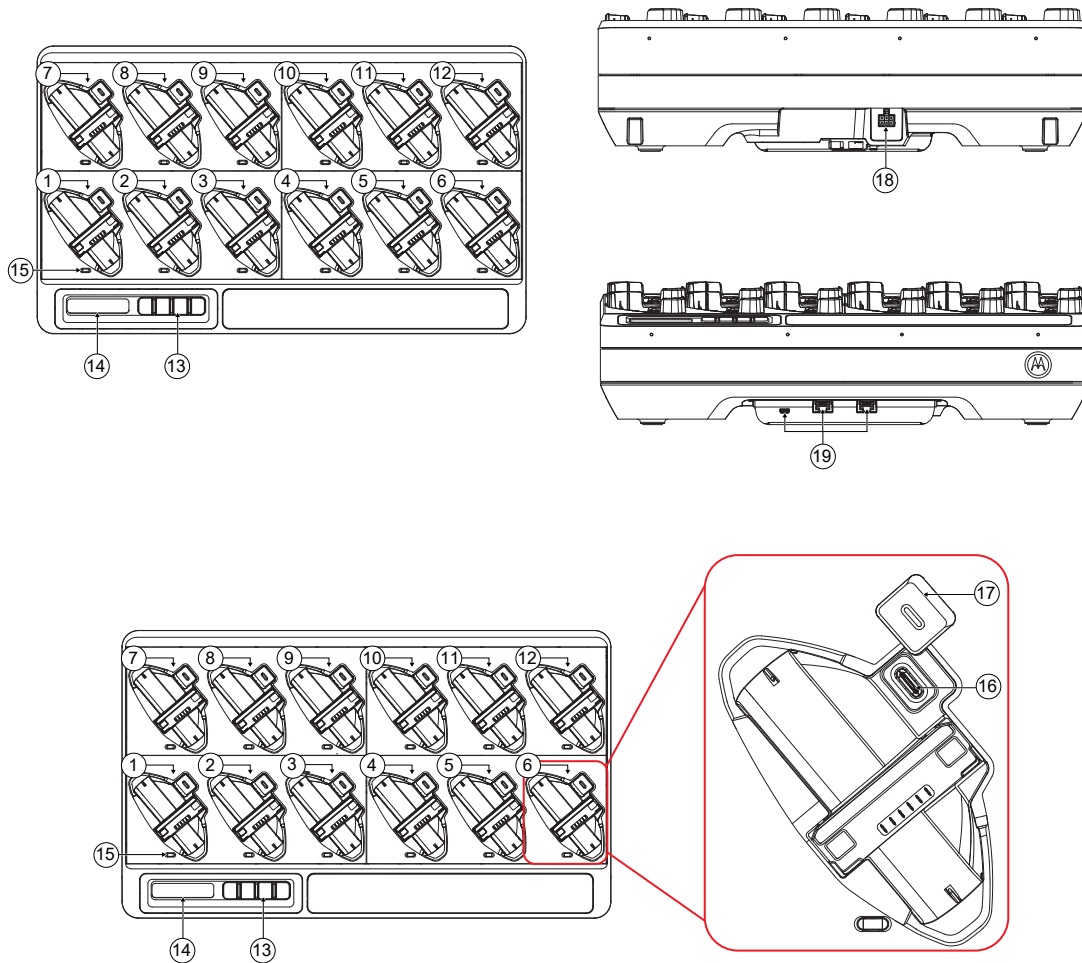


Tabella 5: Panoramica e descrizione del caricabatteria

Elemento	Descrizione
1-6	Vani da 1 a 6
7-12	Vani da 7 a 12
13	Tastiera di selezione dei menu
14	Display tastiera
15	Indicatore di stato LED (uno per ogni vano)
16	Porta USB (con coperchio antipolvere)

Elemento	Descrizione
17	Coperchio antipolvere
18	Presa di ingresso CC
19	Porte del modulo di comunicazione

## Capitolo 4

# Batterie e caricabatteria IMPRES 2

Questa sezione fornisce informazioni sulle batterie e sui caricabatteria IMPRES 2.

### 4.1

## Funzioni e vantaggi

La soluzione di alimentazione IMPRES 2 è un avanzato sistema di alimentazione con tre chimiche sviluppato da Motorola Solutions.

Il sistema comprende quanto segue:

- Batterie IMPRES 2
- Caricabatteria adattivo IMPRES 2

La ricarica delle batterie IMPRES 2 tramite un caricabatteria adattivo IMPRES 2 offre i seguenti vantaggi:

- Aumenta il ciclo di vita della batteria.
- Misura la capacità della batteria e ne determina l'attuale stato di carica, fornendo un'indicazione sul tempo di utilizzo effettivo.
- Monitora il modello di utilizzo della batteria IMPRES 2.
- Aggiorna le informazioni del modello memorizzate nella batteria IMPRES 2.
- Le batterie eseguono automaticamente la calibrazione.
- Riduce al minimo il riscaldamento delle batterie IMPRES 2, indipendentemente da quanto tempo la batteria viene lasciata nel vano del caricabatteria
- Ricarica in modo periodico una batteria lasciata nel caricabatteria, con garanzia all'utente che sia sempre pronta all'uso
- Elimina l'effetto memoria della batteria al nichel, eliminando così la necessità di acquistare apparecchiature speciali o di rivolgersi a personale qualificato per mantenere la durata della batteria.

Utilizzando questo esclusivo sistema brevettato, non è necessario monitorare e registrare l'utilizzo delle batterie IMPRES 2 o rimuovere le batterie dai caricabatteria al termine della ricarica.

### 4.2

## Inizializzazione della batteria IMPRES 2

Una batteria IMPRES 2 nuova deve essere inizializzata tramite il caricabatteria per garantire la piena funzionalità IMPRES 2.

Il caricabatteria rileva automaticamente la nuova batteria IMPRES 2 al momento dell'inserimento ed entro un secondo comincia l'inizializzazione. .

## 4.3

## Batteria IMPRES 2 con ricondizionamento e calibrazione automatici

**AVVERTENZA:**

le batterie IMPRES 2 che presentano questa icona sull'etichetta non richiedono calibrazione e ricondizionamento periodici quando vengono inserite in questo caricabatteria IMPRES 2 (con versione software 2.01 o successive).

**NOTA:**

assicurarsi che il caricabatteria sia sempre aggiornato con il firmware più recente. Il pacchetto dell'applicazione Motorola Solutions Charger Reprogrammer può essere scaricato dal sito Web Motorola Solutions o Motorola Online (MOL).

## 4.4

## Indicatore di fine del ciclo di vita

Il caricabatteria IMPRES 2 potrebbe segnalare la fine del ciclo di vita della batteria IMPRES 2 tramite l'alternanza del LED rosso e verde, una volta completato correttamente il processo di calibrazione o ricondizionamento. Per le batterie che presentano l'icona di calibrazione automatica, il caricabatteria può indicare temporaneamente la fine del ciclo di vita della batteria all'inserimento della batteria e il LED lampeggia incessantemente in rosso e verde al termine della ricarica.

Se le batterie vengono utilizzate, la normale usura riduce la capacità disponibile. I caricabatteria IMPRES 2 confrontano la capacità della batteria IMPRES 2 con la sua capacità nominale. Se la capacità è molto bassa, è possibile che la batteria IMPRES 2 sia prossima alla fine del ciclo di vita. La batteria IMPRES 2 è comunque utilizzabile. In alcune situazioni, può essere consigliabile dare la batteria a qualcuno che non ha bisogno di capacità elevate per completare un turno di lavoro.

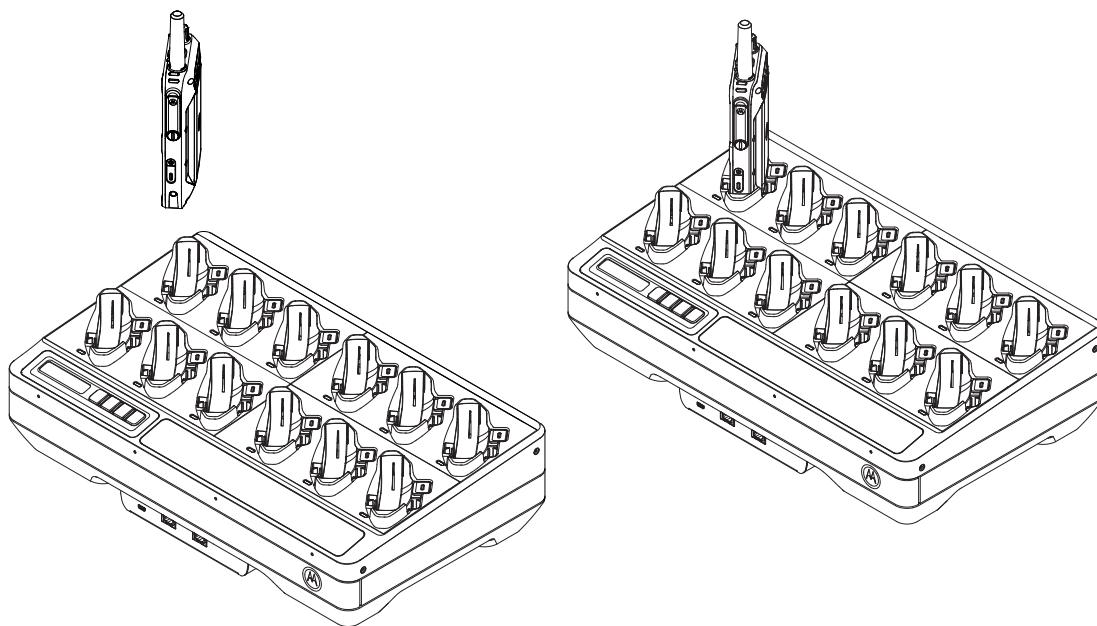
## Capitolo 5

# Procedura di ricarica

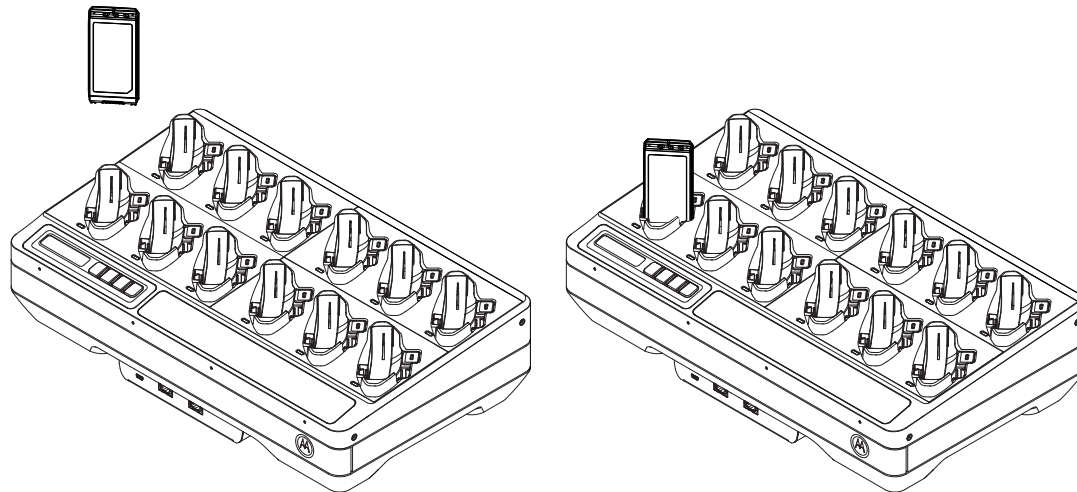
Le batterie si ricaricano meglio a temperatura ambiente. I caricabatteria multiunità IMPRES 2 possono ricaricare una batteria autonoma o una batteria collegata a una radio.

### Casi di utilizzo:

#### Figura 2: Ricarica della radio



**Figura 3: Ricarica della batteria**



**Procedura:**

1. Posizionare il caricabatteria multiunità (MUC) su una superficie piana.
2. Inserire a fondo il cavo di alimentazione nell'apposita presa di ingresso CC sul retro del caricabatteria.
3. Collegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore a una presa di corrente corrispondente.

Ad accensione avvenuta, i LED di tutti i vani diventano verdi per un secondo e viene visualizzato il messaggio **IMPRES 2 CHARGER**. Se i LED non lampeggiano e non viene visualizzato alcun messaggio, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.

4. Inserire la radio con la batteria o solo la batteria in un vano disponibile.

Quando la radio o la sola batteria è inserita correttamente nel vano, presenta le seguenti indicazioni:

- Lo stato della ricarica di una radio è indicato dall'indicatore di stato LED o sul display della radio.
- Il display del MUC indica lo stato di ricarica solo per il vano 1.

La radio o la batteria autonoma è pronta per l'uso quando il LED è verde fisso.



**NOTA:**

Per garantire prestazioni di ricarica ottimizzate, spegnere la radio durante la ricarica a meno che non stia trasmettendo dati in modalità wireless tramite Wi-Fi o Bluetooth.

Afferrare la radio dal corpo quando la si inserisce nel caricabatteria o la si estrae da esso. Evitare di tirare l'antenna quando si rimuove la radio.

5.1










## Messaggi del display e indicazioni LED

Questa sezione fornisce informazioni sui messaggi visualizzati sul display e sulle indicazioni LED di IMPRES 2.

5.1.1

### Batteria IMPRES 2

Tabella 6: Ricarica delle batterie IMPRES 2

Stato	Display del vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa un secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Rosso fisso 
Caricata al 90% o più	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Verde lampeggiante 
Caricata al 95% o più	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Verde fisso 
Guasto	 <b>ATTENZIONE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby (la batteria è in attesa della ricarica rapida)	 <b>ATTENZIONE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE o COLD BATTERY WAITING TO CHARGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Ambra lampeggiante 



**NOTA:**

- Il messaggio "Hot Charger" è stato introdotto nella versione 1.05 del software.
- Le indicazioni in percentuale dello stato di carica, relativamente alla capacità potenziale rispetto a quella nominale, è stato introdotto nella versione 1.11.01 del software.












### 5.1.2

## Batteria sconosciuta

Alcune batterie sconosciute potrebbero non essere rilevate dal caricabatteria. Le batterie sconosciute non dichiarano i parametri di ricarica in modo riconoscibile dal caricabatteria. Se viene rilevata una batteria sconosciuta, il caricabatteria indica il processo di ricarica come riportato nella tabella seguente.

**Tabella 7: Ricarica di batterie sconosciute**

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa un secondo 
Batteria rilevata	UNKNOWN BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	RAPID CHARGE	Rosso fisso 
Quasi carica (capacità della batteria sconosciuta)	TRICKLE CHARGE	Verde lampeggiante 
Carica (capacità della batteria sconosciuta)	CHARGE COMPLETE	Verde fisso 
Guasto	 <b>ATTENZIONE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Rosso lampeggiante 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>• Il caricabatteria è troppo caldo.</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ○ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ○ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ○ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

### 5.2

## Preparazione della batteria per la conservazione a lungo termine

È possibile preparare le batterie Motorola Solutions IMPRES 2 agli ioni di litio o al nichel per la conservazione a lungo termine in un luogo adatto, utilizzando un caricabatteria multiunità IMPRES 2. Altri tipi di batterie saranno considerati difettosi.

Al completamento della ricarica per la conservazione a lungo termine, se la batteria IMPRES 2 è dotata della modalità **Sleep**, il caricabatteria mette la batteria in questa modalità.

Preparare solo batterie IMPRES 2 autonome per la conservazione a lungo termine.. Rimuovere la batteria dalla radio o dal dispositivo prima di inserirla nel caricabatteria.







Non conservare una batteria autonoma nel caricabatteria. Una volta completata la preparazione per la conservazione a lungo termine, rimuovere immediatamente la batteria dal caricabatteria.



La selezione della conservazione a lungo termine sostituisce la calibrazione o il ricondizionamento. Le batterie al litio preparate per la conservazione a lungo termine potrebbero non soddisfare le normative in materia di spedizione per via aerea.

Le batterie Motorola Solutions agli ioni di litio o al nichel potrebbero essere preparate per la conservazione a lungo termine.

## Conservazione a lungo termine di una batteria IMPRES 2 - Batteria da ricaricare fino alla selezione







**Tabella 8: Conservazione a lungo termine di una batteria IMPRES 2 - Batteria da ricaricare fino alla selezione**



Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa un secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 
Conservazione a lungo termine completata	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fisso 
Guasto <ul style="list-style-type: none"> <li>• I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria potrebbero non funzionare correttamente.</li> <li>• La batteria non è una batteria IMPRES 2.</li> <li>• Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>• La ricarica è stata completata prima di aver completato la conservazione a lungo termine.</li> <li>• Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT o WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE o CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE o STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% o RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Rosso lampeggiante 

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria potrebbe essere troppo caldo</li> </ul>	 <p><b>ATTENZIONE:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE ○                  COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE ○                  VERY LOW BATTERY                  WAITING TO CHRGE ○                  HOT CHARGER                  WAITING TO CHRGE</p>	<p>Ambra lampeggiante</p> 

## Conservazione a lungo termine di una batteria IMPRES 2 - Batteria da scaricare fino alla selezione

Tabella 9: Conservazione a lungo termine di una batteria IMPRES 2 - Batteria da scaricare fino alla selezione

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa un secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY	Rosso fisso 
Scaricamento della batteria	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Ambra fisso 
Conservazione a lungo termine completata	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fisso 
<p>Guasto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria potrebbero non funzionare correttamente.</li> <li>La batteria non è una batteria IMPRES 2.</li> <li>Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>La ricarica è stata completata prima di aver completato la conservazione a lungo termine.</li> <li>Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	 <p><b>ATTENZIONE:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE&amp; REINSERT ○                  WRONG BATT TYPE                  CANNOT LT STORE ○                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LT STORAGE ○                  STORE INCOMPLETE                  Low Capacity:yy% ○                  RADIO POCKET                  CANNOT LT STORE ○                  CHARGING POCKET                  CANNOT LT STORE</p>	<p>Rosso lampeggiante</p> 

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria potrebbe essere troppo caldo</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE o COLD BATTERY WAITING TO CHRGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE o HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

### 5.3

## Preparazione della batteria agli ioni di litio per la spedizione

È possibile preparare le batterie IMPRES 2 oppure altre batterie agli ioni di litio Motorola Solutions per la spedizione per via aerea utilizzando un caricabatteria multiunità IMPRES 2. Altri tipi di batterie sono considerati difettosi.

Al completamento della ricarica per la spedizione di batterie al litio, se la batteria agli ioni di litio IMPRES 2 è dotata della modalità **Sleep**, il caricabatteria mette la batteria in questa modalità.

Preparare solo batterie agli ioni di litio Motorola Solutions autonome per la spedizione. Rimuovere la batteria dalla radio prima di inserirla nel caricabatteria.




Non conservare una batteria autonoma nel caricabatteria. Una volta completata la preparazione per la spedizione di batterie al litio, rimuovere immediatamente la batteria autonoma dal caricabatteria. La selezione della spedizione delle batterie agli ioni di litio sostituisce la calibrazione o il ricondizionamento.






### 5.3.1

## Batteria IMPRES 2

### Preparazione di una batteria agli ioni di litio per la spedizione - Batteria IMPRES 2 in attesa di essere ricaricata




**Tabella 10: Preparazione di una batteria agli ioni di litio per la spedizione - Batteria IMPRES 2 in attesa di essere ricaricata**






Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa un secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY	Rosso fisso 
Ricarica rapida	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Rosso fisso 

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Ricarica completata della batteria al litio per la spedizione	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fisso 
<b>Guasto</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria potrebbero non funzionare correttamente.</li> <li>La batteria non è una batteria IMPRES 2.</li> <li>Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>La ricarica è stata completata prima di aver impostato la modalità per la spedizione di batterie al litio.</li> <li>Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ○ WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ○ CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT ○ SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ○ RADIO POCKET CANNOT SHIP LI ○ CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rosso lampeggiante 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>Il caricabatteria potrebbe essere troppo caldo</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ○ COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ○ VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ○ HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

### Preparazione di una batteria agli ioni di litio per la spedizione - Batteria IMPRES 2 in attesa di essere scaricata

Tabella 11: Preparazione di una batteria agli ioni di litio per la spedizione - Batteria IMPRES 2 in attesa di essere scaricata

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	IMPRES 2 CHARGER	Verde per circa un secondo 
Batteria rilevata	IMPRES 2 BATTERY	Ambra fisso 
Scaricamento della batteria	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Ambra fisso 

Stato	Display del caricabatteria	Indicatore LED
Ricarica completata della batteria al litio per la spedizione	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fisso 
<b>Guasto</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I contatti elettrici tra batteria e caricabatteria potrebbero non funzionare correttamente.</li> <li>• La batteria non è una batteria IMPRES 2.</li> <li>• Una condizione sconosciuta sta impedendo lo scaricamento della batteria.</li> <li>• La ricarica è stata completata prima di aver impostato la modalità per la spedizione di batterie al litio.</li> <li>• Il vano di ricarica è di un tipo speciale.</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT o WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI o CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT o SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% o RADIO POCKET CANNOT SHIP LI o CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Rosso lampeggiante 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> <li>• Il caricabatteria potrebbe essere troppo caldo</li> </ul>	 <b>ATTENZIONE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE o COLD BATTERY WAITING TO CHRGE o VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE o HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Ambra lampeggiante 

## Capitolo 6

# Configurazione del caricabatteria

Il tastierino del caricabatteria si trova sotto al display associato al vano 1.

**Figura 4: Pulsanti del display dei menu per avviare la modalità di configurazione**



Elemento	Descrizioni
1	Freccia sinistra
2	Freccia destra

### 6.1

## Menu principale

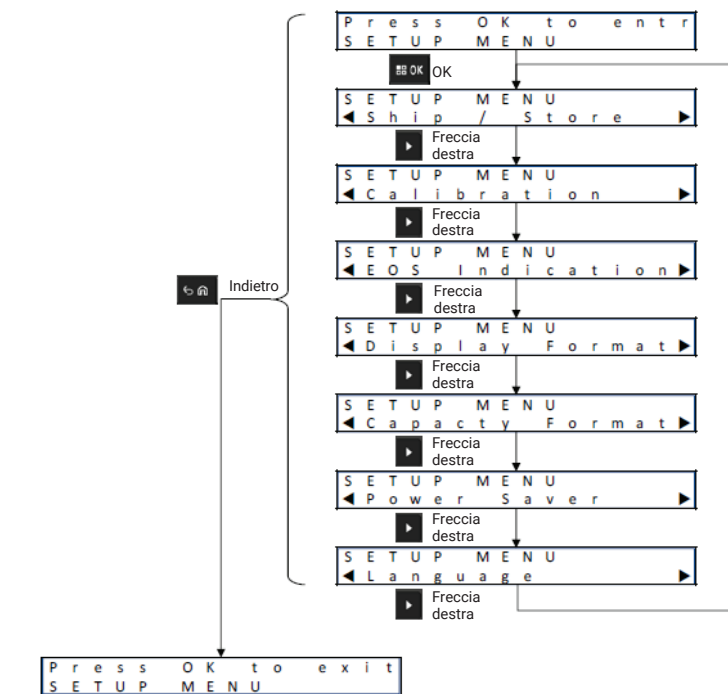
### Procedura:

1. Per accedere al menu **di configurazione del caricabatteria**, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti freccia sinistra e freccia destra per almeno tre secondi.

La durata della pressione è variabile. Il display visualizza il messaggio `Press OK to entr  
SETUP MENU`

2. Per visualizzare il menu di configurazione del caricabatteria disponibile, premere **OK**.

**Figura 5: Menu di configurazione del caricabatteria**



3. Per scorrere le selezioni del menu di configurazione del caricabatteria, premere la freccia a destra.
4. Per scorrere le selezioni del menu di configurazione del caricabatteria in ordine inverso, premere la freccia a sinistra.
5. Per accedere al menu di configurazione del caricabatteria per la selezione visualizzata, premere **OK**.
6. Per uscire dal menu di configurazione del caricabatteria, premere **Back** → **OK**.

**Risultato:**

Se non viene premuto alcun pulsante del tastierino per 10 minuti, il caricabatteria esce dal menu di configurazione del caricabatteria e torna alla normale visualizzazione dei messaggi.

6.2

## Selezioni del menu di configurazione del caricabatteria

Questa sezione descrive le selezioni del menu di configurazione del caricabatteria.

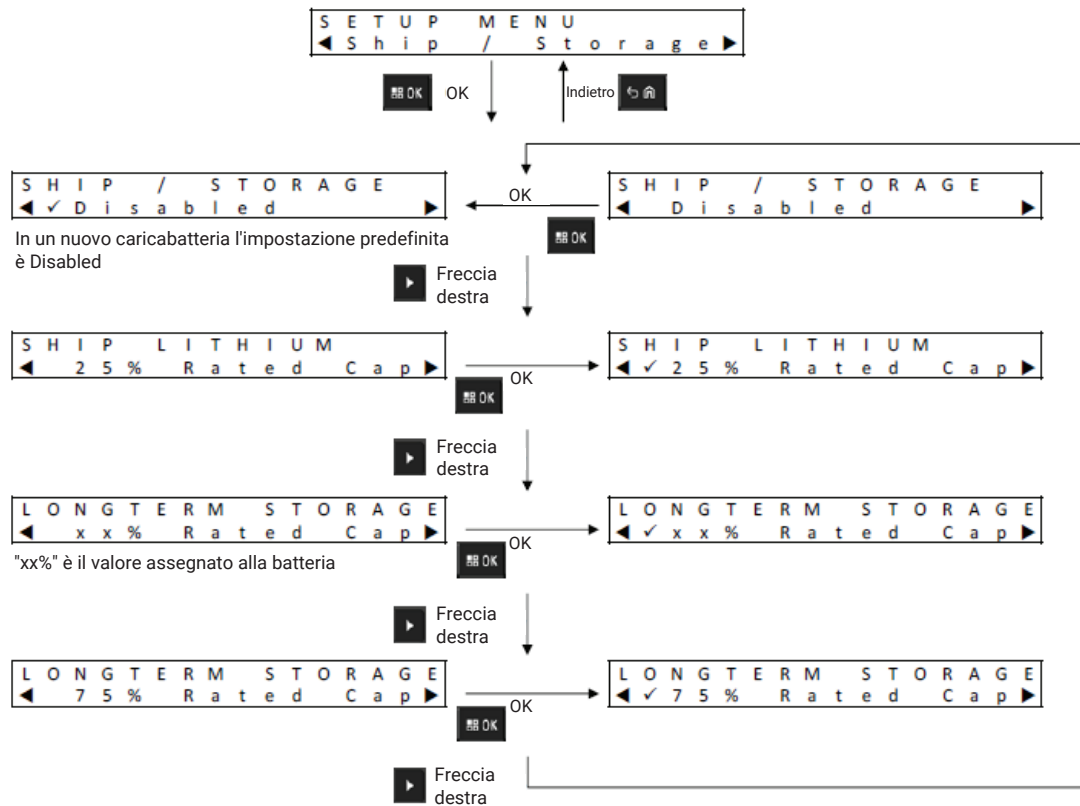
- Per scorrere le opzioni nell'ordine in cui sono visualizzate, premere il pulsante freccia destra.
- Per scorrere le opzioni nell'ordine inverso, premere il pulsante freccia sinistra.
- Un segno di spunta identifica la selezione dell'opzione corrente.
- Premere **OK** permette di rimuovere il segno di spunta da un'opzione selezionata o di aggiungere il segno di spunta per selezionare l'opzione visualizzata.
- Premere **Back** → **OK** per uscire dal menu di configurazione.



Le selezioni del menu di configurazione del caricabatteria vengono memorizzate nella memoria non volatile. Le selezioni non sono interessate dallo spegnimento e della riaccensione del caricabatteria.

## 6.3 Spedizione o conservazione

Figura 6: Menu per la spedizione o la conservazione



Sono disponibili quattro opzioni per la spedizione o la conservazione:

- Disabilitata
- Spedizione batterie agli ioni di litio
- Conservazione a lungo termine
- Conservazione a lungo termine al 75% della capacità nominale

### 6.3.1 Spedizione batterie al litio

La modalità per la spedizione di batterie al litio imposta lo stato di carica (SoC) di una batteria agli ioni di litio Motorola Solutions su un valore basso, consentito per il trasporto aereo di grandi quantità di merci: circa il 25% della capacità nominale. Questa funzione si applica solo alle batterie IMPRES 2 o ad altre batterie agli ioni di litio Motorola Solutions.

Il caricabatteria potrebbe scaricare completamente alcune batterie Motorola Solutions prima di caricarle fino al limite per la spedizione di batterie al litio, come nel caso delle batterie agli ioni di litio Motorola Solutions che non sono IMPRES 2.

L'opzione per la spedizione di batterie al litio non si applica alle batterie al nichel o sconosciute. Queste batterie sono considerate difettose.

### 6.3.2

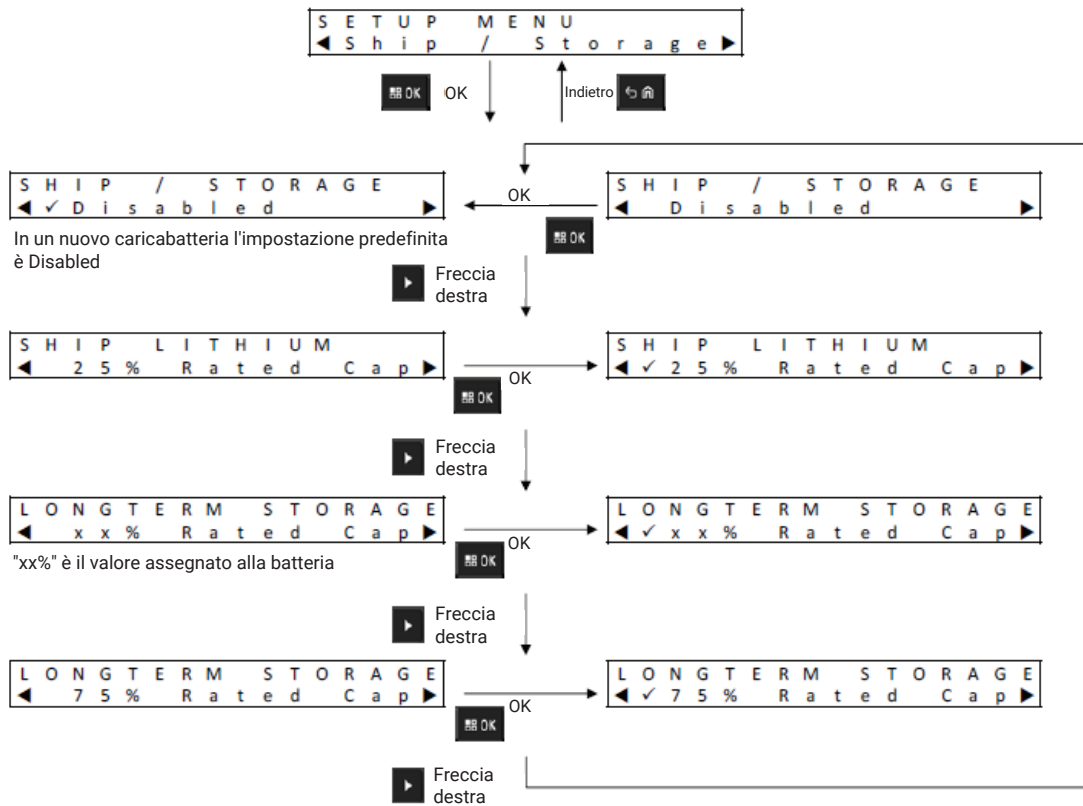
## Conservazione a lungo termine

La conservazione a lungo termine consente di impostare la batteria IMPRES 2 su uno stato di carica (SoC) adeguato nel caso in cui venga conservata per un lungo periodo di tempo.

Lo stato di carica (SoC) consigliato per la conservazione è di molto inferiore alla carica completa, ad esempio del 50%. La conservazione a lungo termine al 75% della capacità nominale è disponibile per i casi in cui si richiede che la batteria conservata abbia uno stato di carica più alto, ad esempio per ridurre il tempo per la ricarica completa se la batteria deve essere utilizzata in tempi brevi o per consentire un periodo di conservazione più lungo.

La conservazione a lungo termine si applica solo alle batterie IMPRES 2. Le altre batterie, come quelle sconosciute o le batterie non IMPRES 2 Motorola Solutions o Clamshell, sono considerate difettose.

**Figura 7: Conservazione a lungo termine**



### 6.3.3

## Batterie IMPRES 2 con modalità di sospensione

Alcune batterie IMPRES 2 sono dotate di una modalità di sospensione che consente di prolungare il tempo fino alla successiva ricarica della batteria. Al termine della ricarica per la spedizione di batterie al litio o per la conservazione a lungo termine, il caricabatteria mette le batterie in modalità di sospensione.

Se una batteria IMPRES 2 in modalità di sospensione viene inserita in un caricabatteria, si riattiva. Se la batteria è stata preparata per la spedizione di batterie al litio e viene inserita in un caricabatteria impostato

per questa modalità, ritorna nello stato di sospensione. Se la batteria è stata preparata per la conservazione a lungo termine e viene inserita in un caricabatteria impostato per questa modalità, ritorna nello stato di sospensione.

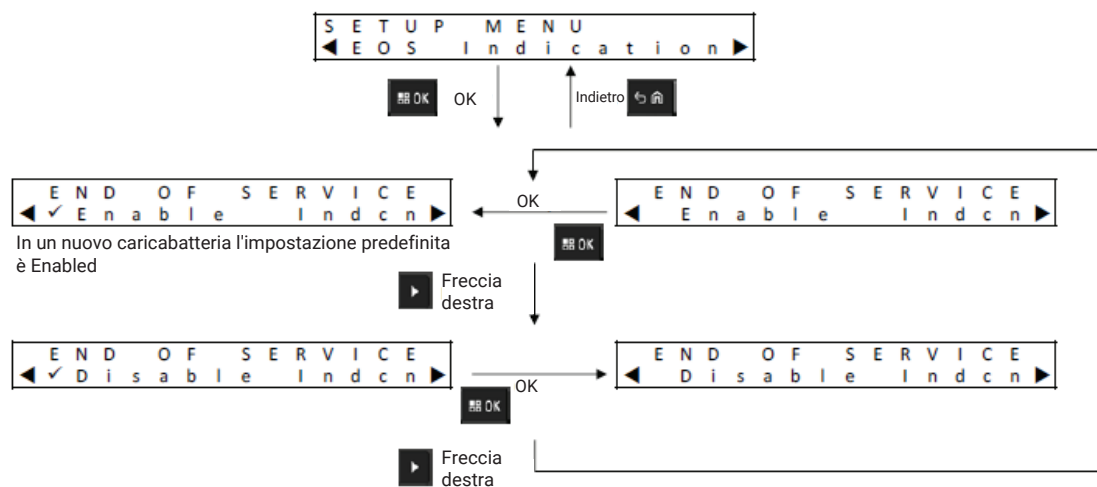
## 6.4

# Menu dell'indicazione di fine del ciclo di vita

Quando la batteria IMPRES 2 si avvicina al termine del ciclo di vita, la sua capacità dipende dal modo in cui viene utilizzata.

Disabilitare l'indicazione di fine del ciclo di vita rosso e verde alternato visualizzato dal caricabatteria al termine della ricarica della batteria.

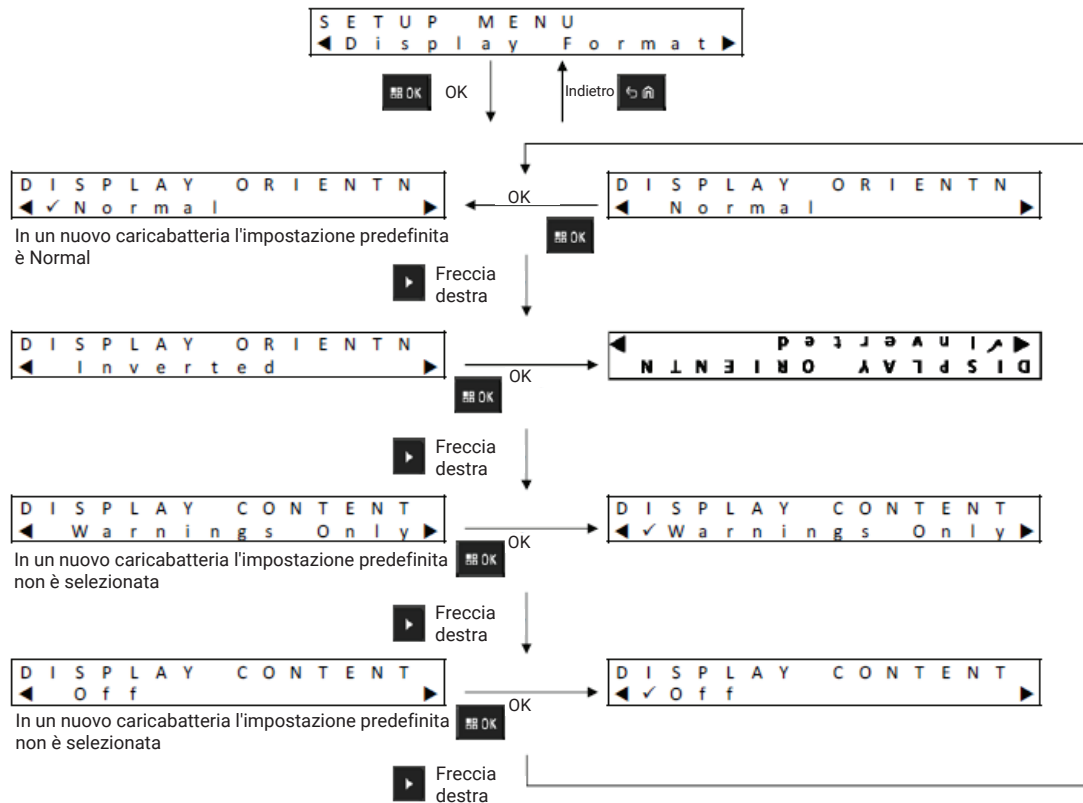
**Figura 8: Menu dell'indicazione di fine del ciclo di vita**



## 6.5

# Menu del formato del display

Figura 9: Menu del formato del display

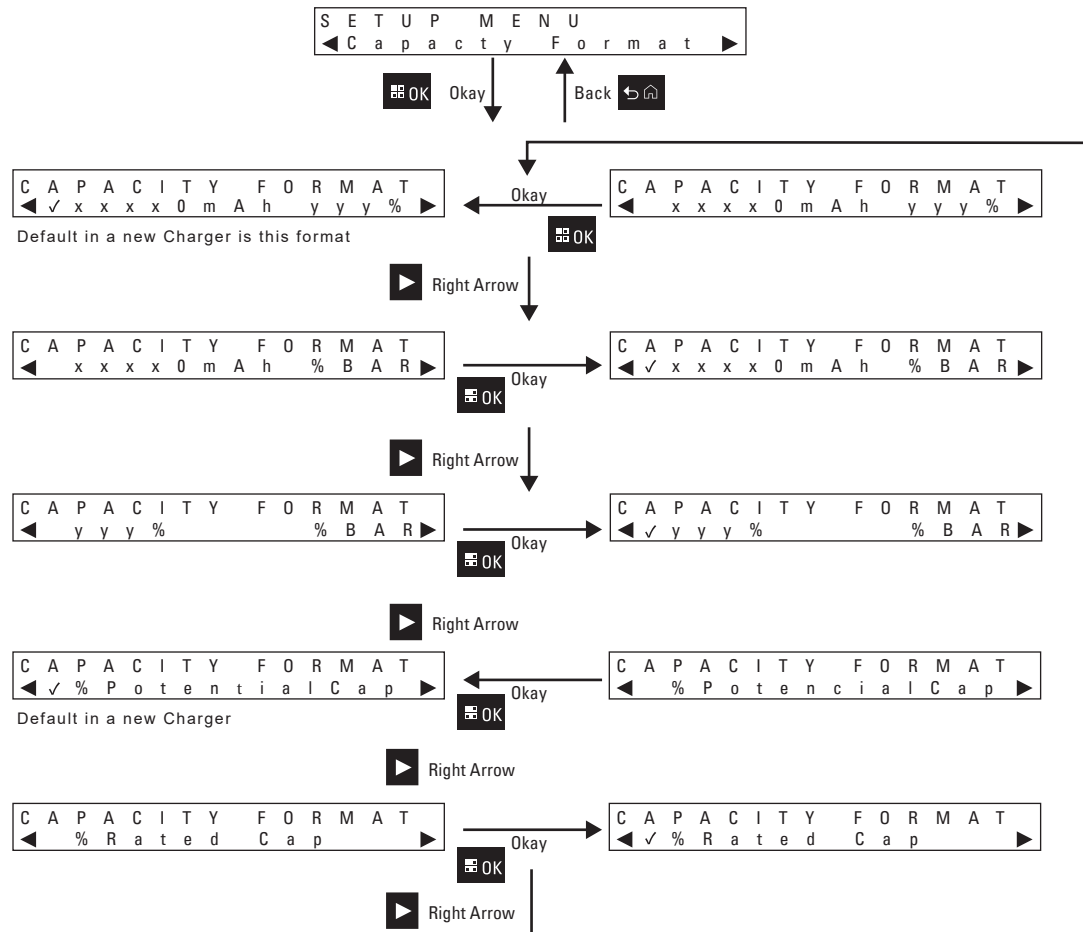


Il formato del display include queste quattro opzioni:

- Orientamento normale (caricabatteria su un tavolo)
- Orientamento invertito (caricabatteria a parete)
- Solo messaggi di avviso. Non vengono visualizzati altri messaggi. Ciò si applica agli orientamenti normale e invertito. I messaggi di avviso sono riportati a partire da [Batteria IMPRES 2 a pagina 17](#) fino a [Batteria sconosciuta a pagina 18](#).
- Il display è spento durante il normale funzionamento. Il display è abilitato in modalità di configurazione e analizzatore.

## 6.6 Menu del formato della capacità

Figura 10: Menu del formato della capacità



La capacità della batteria viene visualizzata in uno dei vari formati disponibili. Se la capacità della batteria viene visualizzata come percentuale, quest'ultima si riferisce a una capacità potenziale (carica completa) o nominale. La percentuale di capacità della batteria visualizzata sulle radio IMPRES 2 si riferisce alla capacità potenziale.

Le opzioni di capacità della batteria visualizzate sul display includono quanto segue:

Tabella 12: Opzioni di capacità della batteria visualizzate sul display

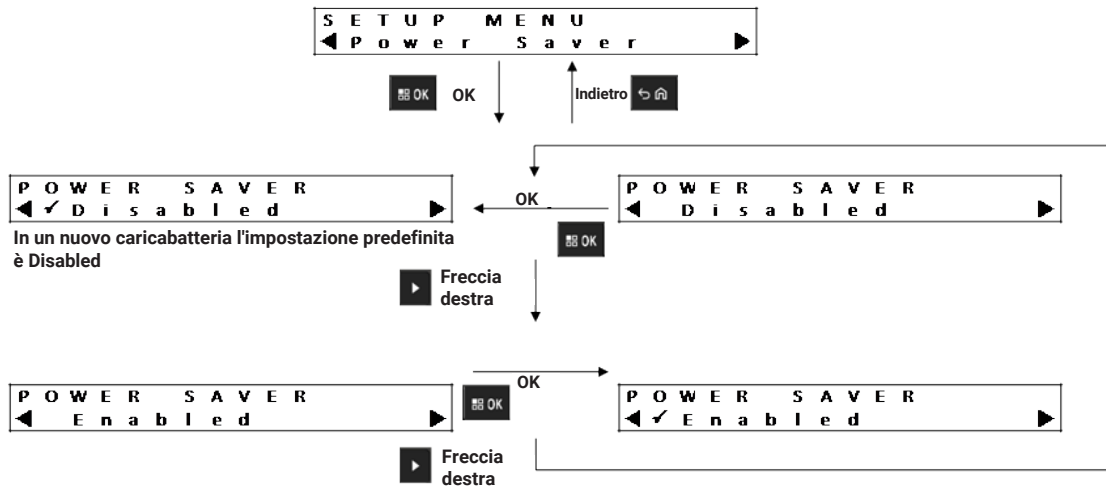
Rappresentazione	Descrizione
xxx0mAh	Stato di carica (SoC) della carica attuale in milliamperora.
YYY%	Carica attuale rispetto alla capacità potenziale o nominale, in percentuale. Quando si fa riferimento alla capacità potenziale, il valore massimo è 100%. Quando si fa riferimento alla capacità nominale, il valore massimo può essere superiore al 100%, soprattutto per una nuova batteria.

Rappresentazione	Descrizione
%BAR	L'equivalente di yyy% è rappresentato in una barra a otto segmenti.

## 6.7

# Menu per impostare il risparmio energetico

Figura 11: Menu per impostare il risparmio energetico



Per rispettare determinati limiti di bassa alimentazione in standby stabiliti dagli enti governativi, la modalità di risparmio energetico consente al caricabatteria di disattivare tutti i vani, a eccezione del vano 1, quando non viene rilevata alcuna attività per un determinato periodo. Di seguito sono riportati alcuni esempi di attività incluse:

- Ricarica della radio o della batteria
- Preparazione della batteria agli ioni di litio per la spedizione
- Preparazione della batteria IMPRES 2 per la conservazione a lungo termine
- Modalità di configurazione del caricabatteria
- Modalità di analisi del caricabatteria
- Riprogrammazione del caricabatteria
- Comunicazione con il sistema IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Qualsiasi indicazione LED lampeggiante

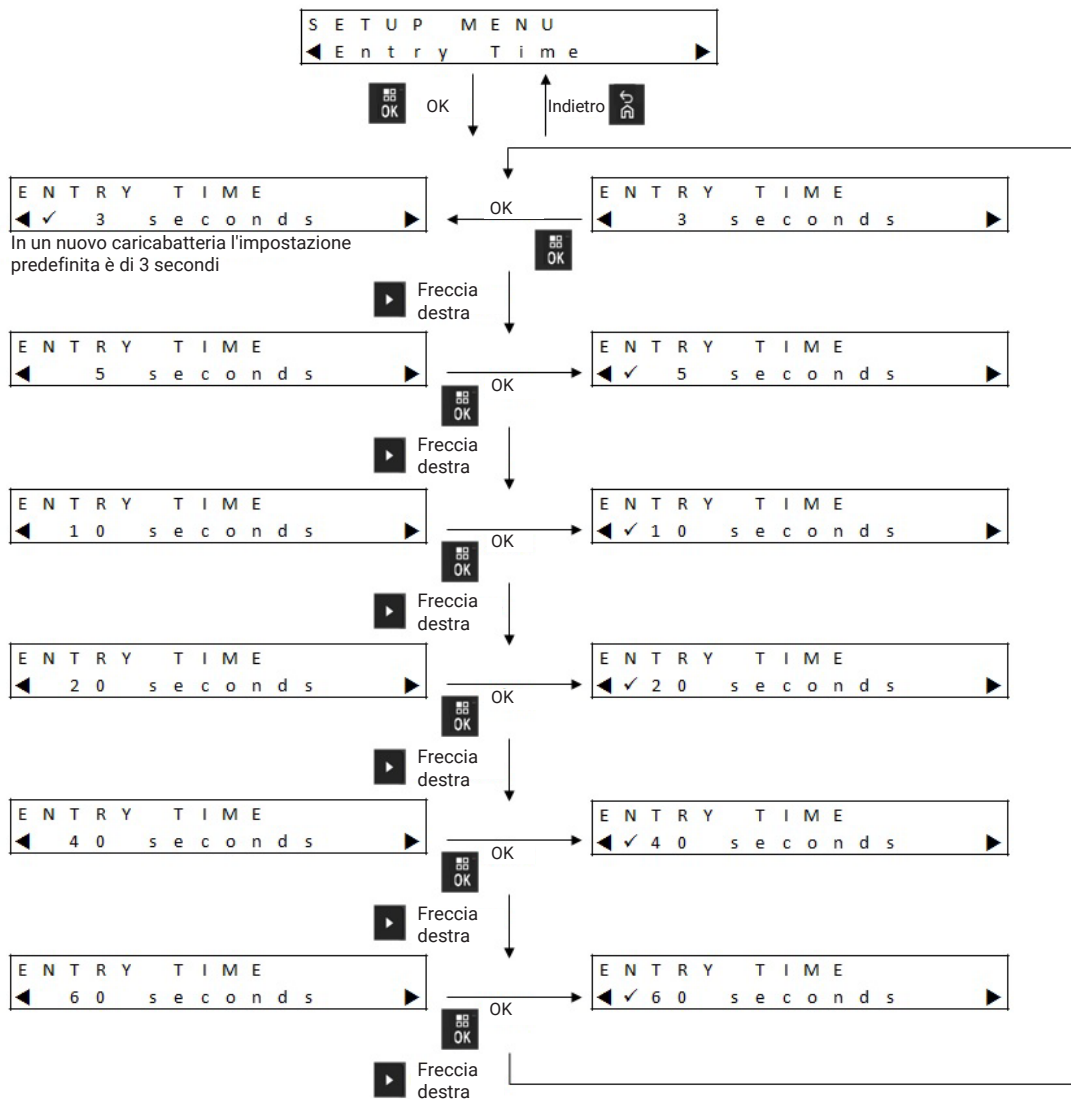
Il vano 1 resta attivo, ma potrebbe essere in modalità di sospensione. Per attivare gli altri vani, premere un pulsante qualsiasi del tastierino. Finché gli altri vani non sono attivi, non possono rispondere all'inserimento o alla rimozione di una radio o batteria.

## 6.8

# Menu del tempo di immissione

Il tempo di immissione indica il tempo di attesa necessario per premere contemporaneamente i pulsanti freccia sinistra e freccia destra e accedere alla modalità di configurazione o analizzatore del caricabatteria.

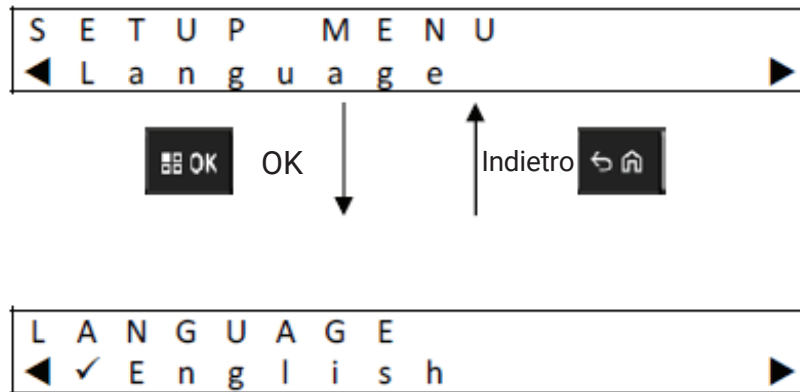
Figura 12: Menu del tempo di immissione



## 6.9 Menu delle lingue

Il display del caricabatteria supporta solo l'inglese nordamericano.

Figura 13: Menu delle lingue





## Capitolo 7

# Modalità analizzatore

### Casi di utilizzo:

La tastiera del caricabatteria si trova al di sotto del display associato al vano 1.

### Procedura:

1. Per accedere alla modalità analizzatore, tenere premuto il pulsante **OK** per più di 3 secondi.  
Sul display compare `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figura 14: Pulsante di visualizzazione dei menu per entrare in modalità analizzatore**



Elemento	Descrizioni
1	OK Button

2. Premere **OK** per visualizzare i dati disponibili della batteria.

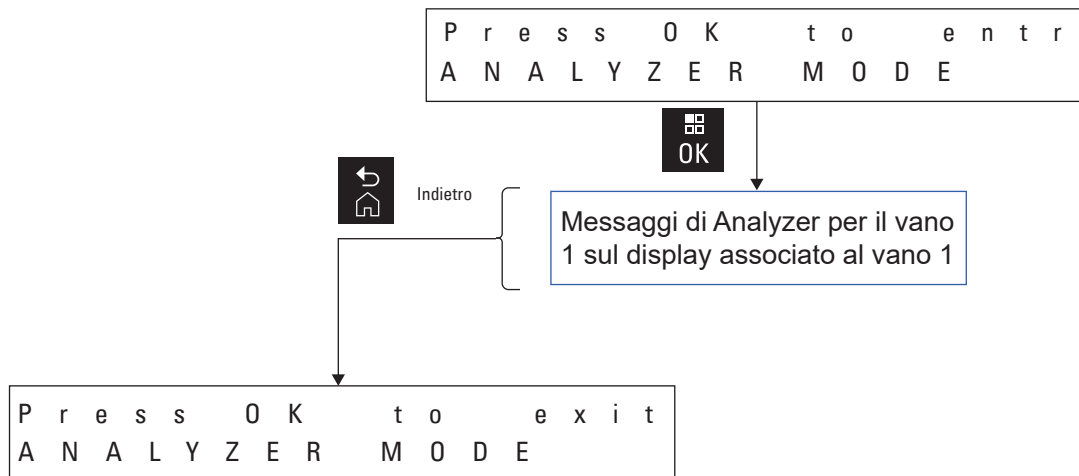
### 7.1

## Modalità analizzatore nella versione 1.0

Nella versione software 1.0, la modalità analizzatore è limitata al vano 1. Le informazioni sulla modalità analizzatore relativa al vano 1 e al suo contenuto sono visualizzate nel display associato al vano 1.

Se non viene premuto alcun pulsante della tastiera per 10 minuti, il caricabatteria esce dalla modalità analisi e torna alla normale visualizzazione dei messaggi.

Figura 15: Menu della modalità analizzatore nella versione 1.0



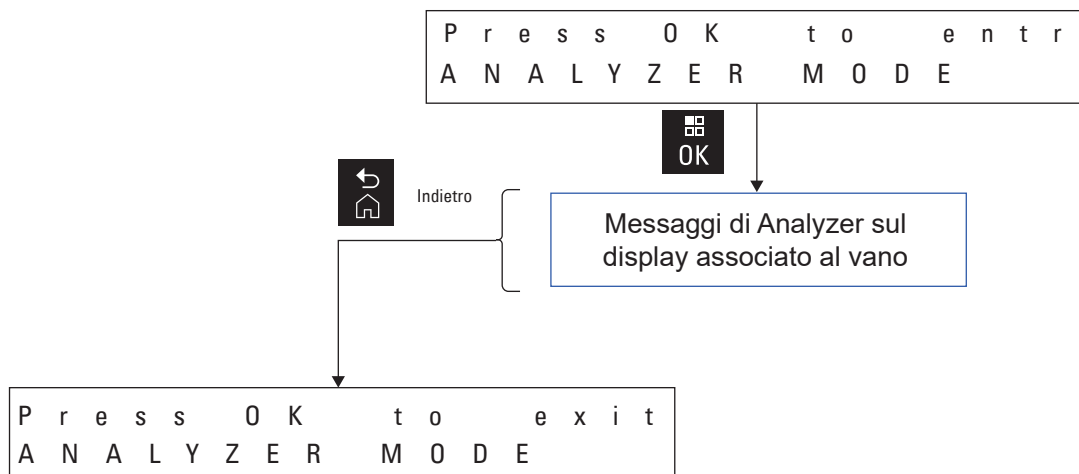
## 7.2

### Modalità analizzatore nella versione 1.05

La modalità analizzatore è stata migliorata con il rilascio della versione software 1.05. Per i caricabatteria che prevedono un display per ogni vano, le informazioni della modalità analizzatore vengono visualizzate sul display associato a ogni vano.

Quando si scorrono le informazioni della modalità analizzatore per il vano 1, anche gli altri display scorrono le informazioni della modalità analizzatore disponibili per i relativi vani.

Figura 16: Menu della modalità analizzatore nella versione 1.05

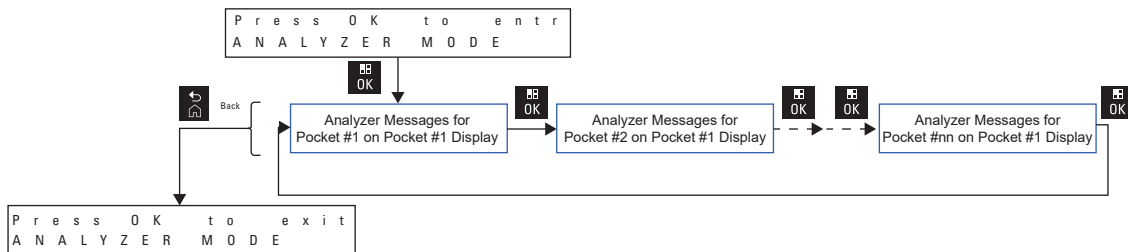


## 7.3

### La modalità analizzatore nella versione 1.11.01

La modalità analizzatore è stata ulteriormente potenziata con il rilascio della versione software 1.11.01. Per i caricabatteria con un solo display sul vano 1, il display del menu nel vano 1 viene utilizzato per visualizzare le informazioni su qualsiasi altro vano di ricarica. Resta comunque un miglioramento apportato dalla versione 1.05.

Figura 17: Menu della modalità analizzatore nella versione 1.11.01



Se non viene premuto alcun pulsante della tastiera per 10 minuti, il caricabatteria esce dalla modalità analizzatore e torna alla normale visualizzazione dei messaggi.

Il vano xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

Per tornare al vano 1 durante la visualizzazione di un qualsiasi altro vano, premere **OK** per più tempo rispetto a quello di immissione selezionato.

#### 7.4

## Selezione del menu dei dati dell'analizzatore

Questa sezione descrive le selezioni del menu dei dati dell'analizzatore.

- Per scorrere i dati nell'ordine in cui sono visualizzati, premere il pulsante freccia destra.
- Per scorrere i dati nell'ordine inverso, premere il pulsante freccia sinistra.
- Premere **Indietro** → **OK** per uscire dalla modalità analizzatore.
- A partire dalla versione 1.11.01, premere OK per visualizzare il vano successivo sul display del vano 1.

#### 7.5

## Sostituzione delle batterie in un vano

Se la batteria viene rimossa e poi, nello stesso vano, viene inserita la stessa batteria o un'altra, il parametro visualizzato per la seconda batteria sarà lo stesso parametro che veniva visualizzato per la prima batteria.

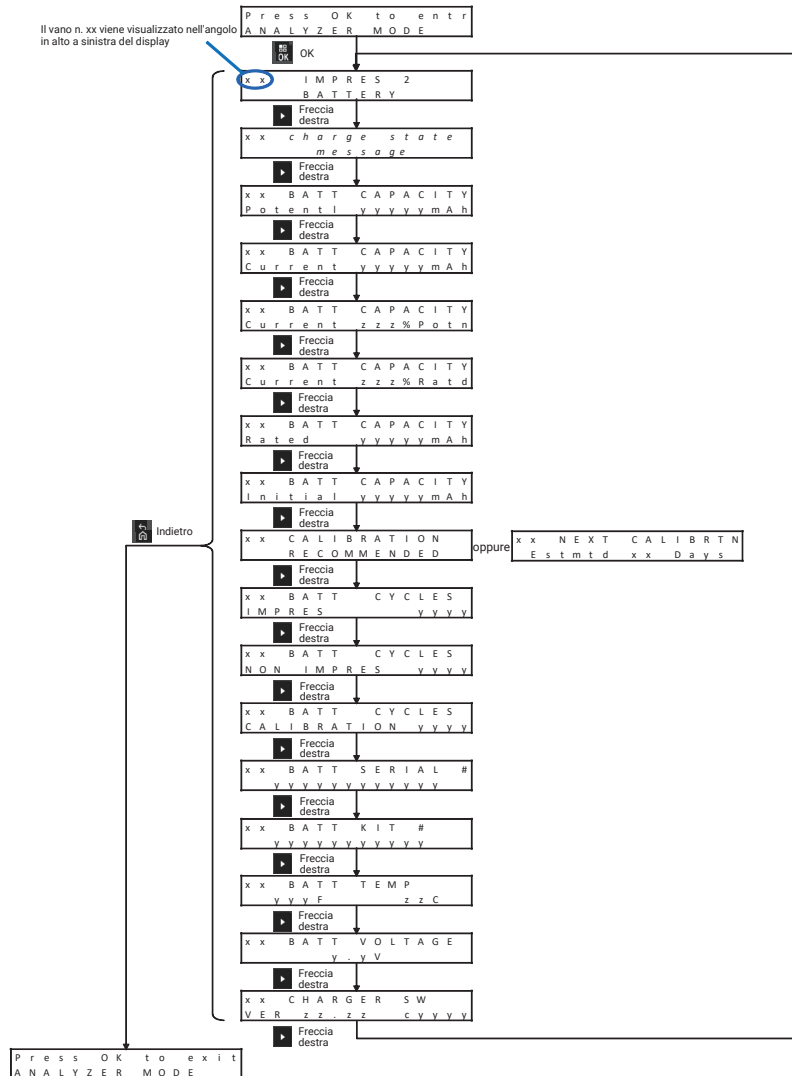
La seconda batteria potrebbe non mostrare il parametro visualizzato per la prima batteria. In questo caso, il messaggio di identificazione sarà visualizzato per la seconda batteria.

7.6

# Batteria IMPRES 2

## Display adiacente al vano

Figura 18: Menu della modalità analizzatore delle batterie IMPRES 2 per la visualizzazione dello stato di ogni vano

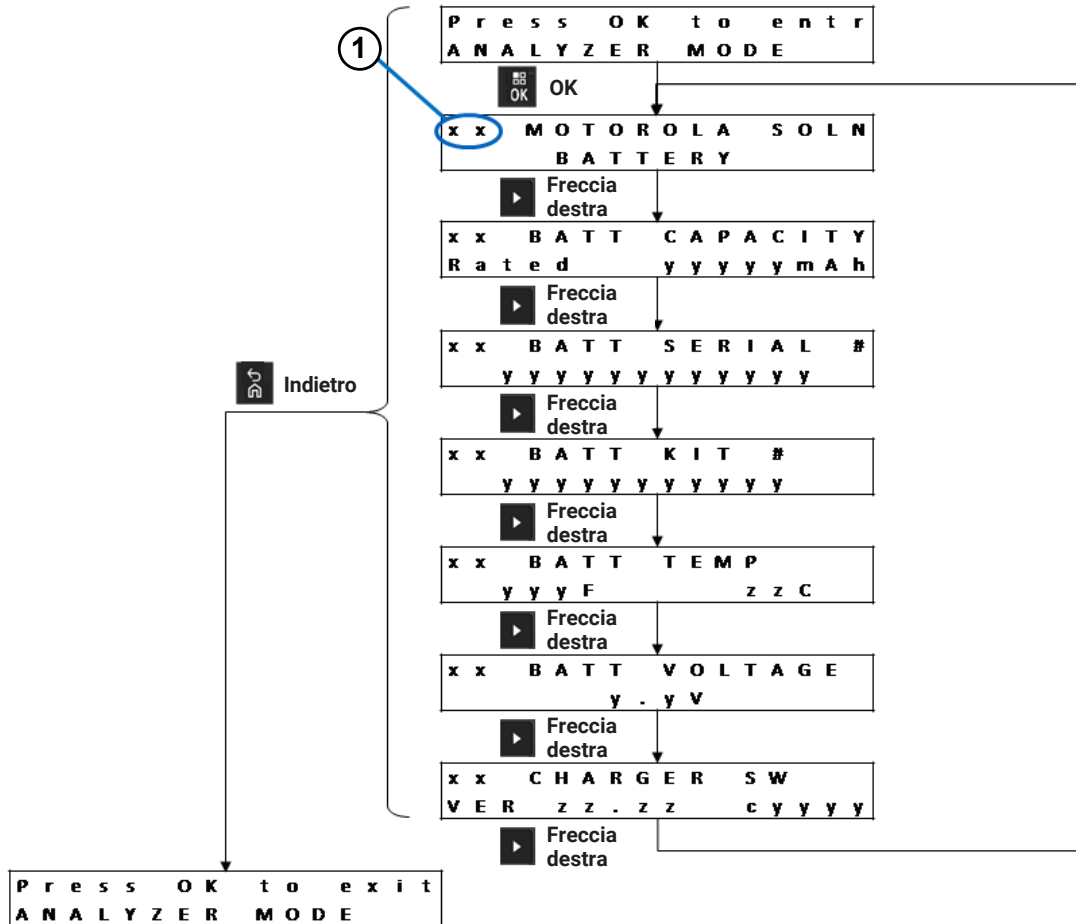


7.7

# Altre batterie Motorola Solutions

## Display adiacente al vano

Figura 19: Menu della modalità analizzatore di altre batterie Motorola Solutions per la visualizzazione dello stato di ogni vano



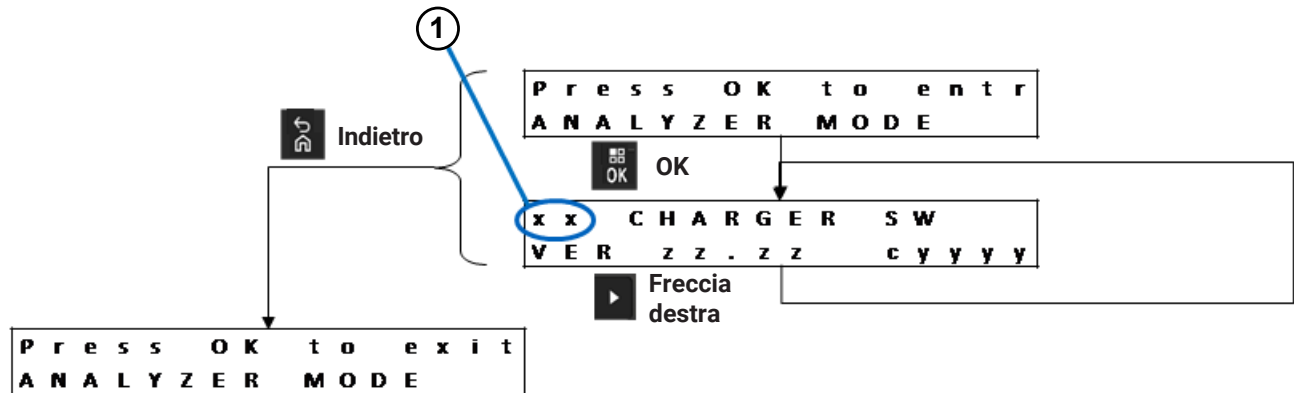
Elemento	Descrizione
1	Il vano n. xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

7.8

## Vano vuoto

### Display adiacente al vano

Figura 20: Menu della modalità analizzatore del vano vuoto per la visualizzazione dello stato di ogni vano



Elemento	Descrizione
1	Il vano n. xx viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra del display.

7.9

## Messaggio di stato del caricabatteria

Alcune batterie IMPRES 2 sono dotate di una modalità di sospensione. Al termine del processo per la spedizione di batterie al litio, per la conservazione a lungo termine al xx% o per la conservazione a lungo termine al 75%, la batteria entrerà in modalità di sospensione, se abilitata.

Il messaggio sullo stato di ricarica, in modalità analizzatore, consente di verificare lo stato di carica per le batterie in sospensione.

Tabella 13: L'opzione per la spedizione di batterie al litio è abilitata e la batteria ha completato la ricarica relativa

Display associato al vano	Vano 1 che mostra un altro vano
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabella 14: L'opzione per la conservazione a lungo termine al xx% è abilitata e la batteria ha completato la ricarica relativa**

<b>Display associato al vano</b>	<b>Vano 1 che mostra un altro vano</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabella 15: L'opzione per la conservazione a lungo termine al 75% è abilitata e la batteria ha completato la ricarica relativa**

<b>Display associato al vano</b>	<b>Vano 1 che mostra un altro vano</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Ad esempio, il messaggio di stato del caricabatteria non viene visualizzato se l'opzione per la conservazione a lungo termine al xx% è abilitata e la batteria ha completato la ricarica per la conservazione a lungo termine al 75% in un altro caricabatteria.

## Capitolo 8

# Programmazione del caricabatteria

Per aggiornare il caricabatteria a una versione firmware più recente, fare riferimento al manuale *MSI Charger Reprogrammer Installation Guide* (MN005630A01).

## 8.1

### Aggiornamento del firmware

Aggiornamento di un dispositivo o caricabatteria IMPRES 2 a una versione più recente.

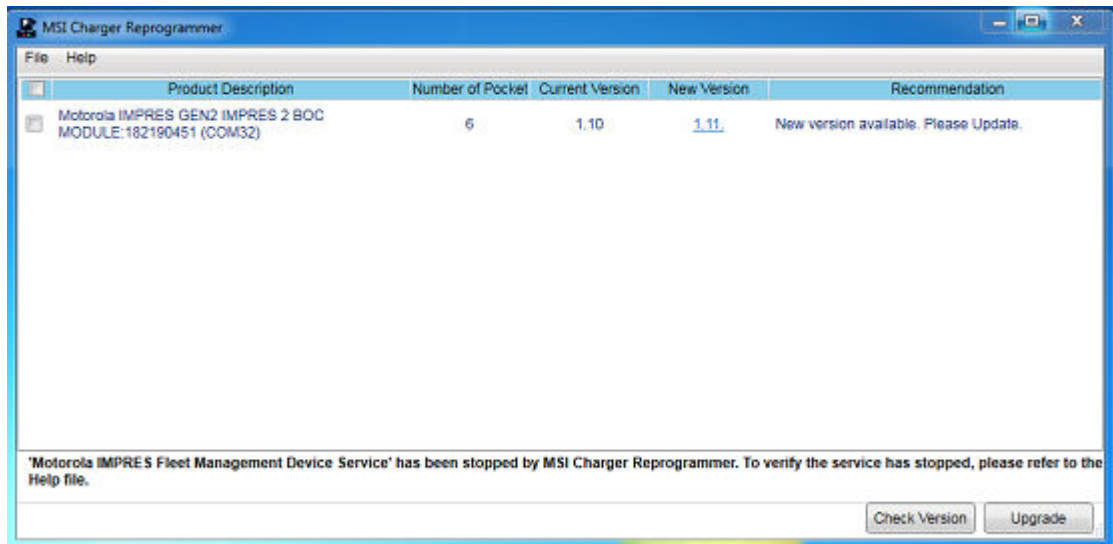
#### Prerequisiti:

rimuovere tutte le batterie inserite nel dispositivo o nel caricabatteria interessato.

#### Procedura:

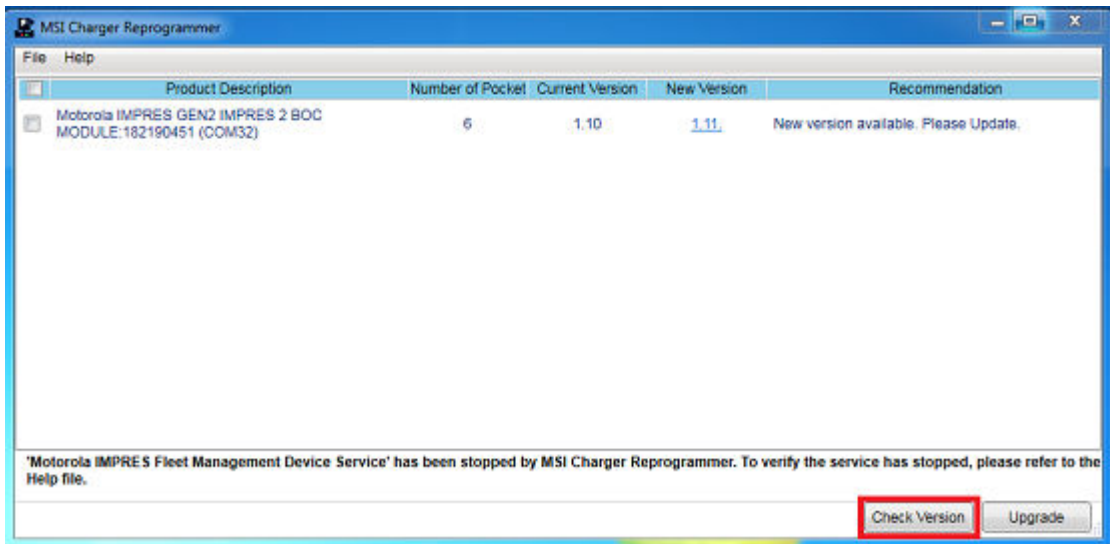
1. Collegare il dispositivo o il caricabatteria a un computer tramite USB.

Il dispositivo o il caricabatteria collegato viene visualizzato nella finestra principale dello strumento MSI Charger Reprogrammer.

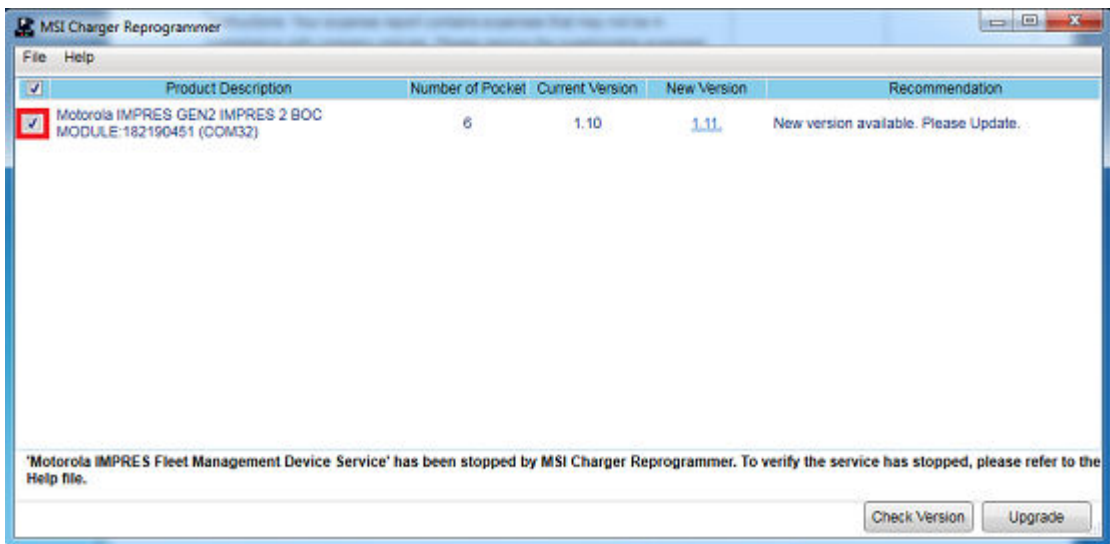


2. Fare clic su **Check Version** per trovare la versione più recente disponibile sul server MSI.



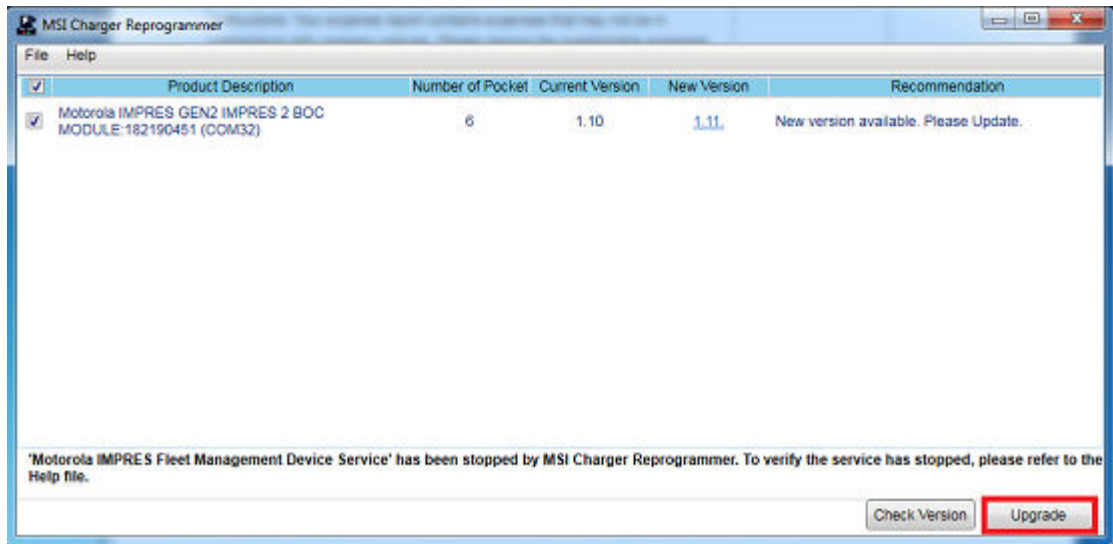


3. Selezionare il dispositivo o il caricabatteria da aggiornare.

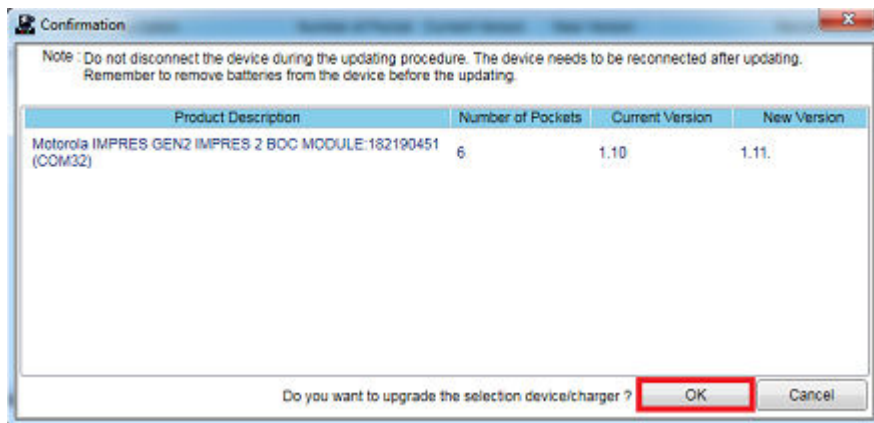
**NOTA:**

non è possibile selezionare un dispositivo o un caricabatteria già aggiornato con l'ultima versione del firmware.

4. Per avviare l'upgrade del firmware, fare clic su **Upgrade**.

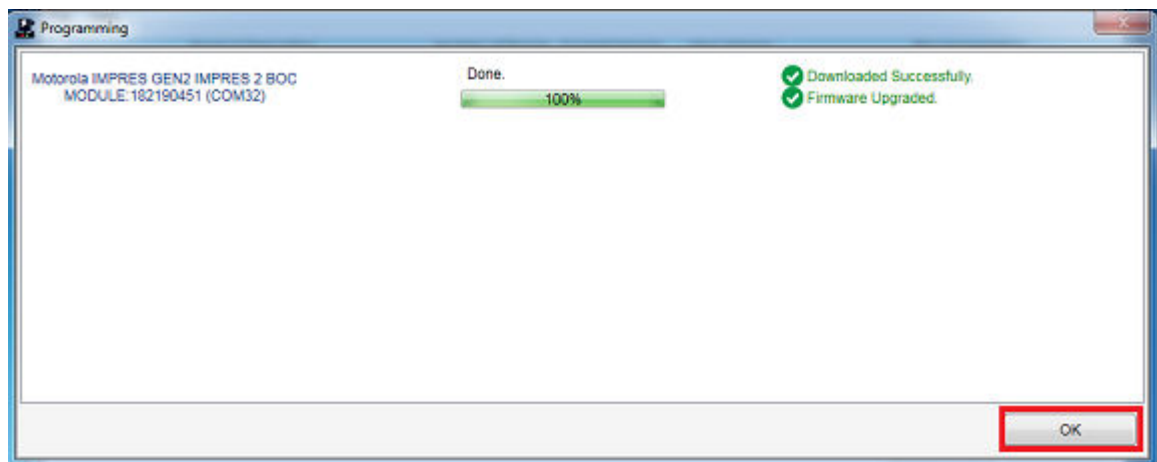


5. Per avviare l'upgrade, fare clic su **OK** nella finestra di conferma quando richiesto.



Una finestra mostra lo stato di avanzamento dell'upgrade fino al completamento.



6. Chiudere la finestra una volta completati tutti gli upgrade.



## Capitolo 9

# Risoluzione dei problemi relativi al caricabatteria

Tabella 16: Risoluzione dei problemi: ricarica normale

Problema	Azione
Il LED del vano non lampeggia in verde per circa un secondo all'accensione del caricabatteria.	Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatteria e a una presa elettrica CA appropriata. Verificare che quest'ultima sia alimentata.  Controllare i fusibili e, se necessario, sostituirli.
Una batteria o una radio è inserita nel vano, ma il LED del vano rimane spento e la batteria non viene identificata sul display associato.	Se il vano non è il n. 1 e la modalità per il risparmio energetico è attiva, premere il pulsante <b>Menu</b> .  Vedere qui di seguito.
Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT oppure una batteria Motorola Solutions si trova nel vano, ma nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rimuovere la batteria o la radio dal vano.</li> <li>● Esaminare i contatti elettrici sulla batteria e nel vano del caricabatteria per assicurarsi che siano privi di contaminazione, corrosione o danni fisici.</li> <li>● Verificare che la batteria sia autorizzata Motorola Solutions e che sia presente tra quelle autorizzate Motorola Solutions. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie.</li> <li>● Pulire i contatti elettrici della batteria con un panno asciutto.</li> <li>● Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria, quindi pulire i contatti elettrici del vano con un panno asciutto.</li> <li>● Rimuovere l'inserito dal caricabatteria. Pulire il connettore dell'inserito con una spazzola o un compressore e posizionare l'inserito nel caricabatteria. Per rimuovere e installare l'inserito, fare riferimento a <a href="#">Installazione dell'inserito del vano</a>.</li> <li>● Provare a sostituire la batteria. Se il guasto scompare, dismettere la batteria difettosa in questione. Se il problema persiste anche dopo aver inserito la batteria di ricambio, dismettere il caricabatteria.</li> </ul>
Alternanza tra LED rosso e verde al termine della calibrazione.  	<i>La batteria IMPRES 2 potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita. La batteria è utilizzabile, tuttavia la capacità disponibile potrebbe non essere adatta all'uso per turni prolungati.</i>

Problema	Azione
Nella modalità analizzatore, il vano 1 può visualizzare un altro vano.	Il caricabatteria non è in grado di rilevare il display su almeno uno degli altri vani.

Tabella 17: Risoluzione dei problemi: ricarica per la conservazione a lungo termine







Problema	Azione
<p>Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio <code>WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</code> o <code>CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</code>.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere la batteria dal vano. Verificare che la batteria non sia collegata a una radio.</li> <li>• Verificare che la batteria sia una batteria IMPRES 2. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie.</li> <li>• Pulire i contatti elettrici della batteria IMPRES 2 con un panno asciutto.</li> <li>• Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria, quindi pulire i contatti elettrici del vano con un panno asciutto.</li> <li>• Provare a sostituire la batteria. Se il guasto scompare, dismettere la batteria difettosa in questione. Se il problema persiste anche dopo aver inserito la batteria di ricambio, dismettere il caricabatteria.</li> </ul>
<p>Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio <code>STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</code>.</p> 	<p>La capacità potenziale della batteria IMPRES 2 potrebbe essere inferiore a quella consentita dall'opzione per la conservazione a lungo termine. La batteria potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita.</p>
<p>Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio <code>RADIO POCKET CANNOT LT STORE</code> o <code>CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</code>.</p> 	<p>Il vano di ricarica non è un vano standard per ricaricare una batteria tramite contatti elettrici tra il caricabatteria e la batteria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un vano della radio è un vano speciale, in cui la batteria è collegata a una radio, è priva di contatti esterni e viene ricaricata tramite i contatti elettrici sulla radio.</li> <li>• Un vano di ricarica è un vano che utilizza l'energia del caricabatteria per un determinato scopo, come le porte di ricarica USB.</li> </ul> <p>Spostare la batteria in un vano standard o sostituire il vano della radio o di ricarica con un vano standard.</p>

Tabella 18: Risoluzione dei problemi: ricarica della batteria al litio per la spedizione

Problema	Azione
Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio <code>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</code> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere la batteria dal vano. Verificare che la batteria non sia collegata a una radio.</li> </ul>

Problema	Azione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che la batteria sia di tipo IMPRES 2 oppure un'altra batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie.</li> <li>● Pulire i contatti elettrici della batteria IMPRES 2 oppure di un altro tipo di batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata con un panno asciutto.</li> <li>● Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria, quindi pulire i contatti elettrici del vano con un panno asciutto.</li> <li>● Provare a sostituire la batteria con un'altra batteria IMPRES 2 oppure un'altra batteria agli ioni di litio Motorola Solutions autorizzata. Se il guasto scompare, dismettere la batteria difettosa in questione. Se il problema persiste anche dopo aver inserito la batteria di ricambio, dismettere il caricabatteria.</li> </ul>
<p>Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>La capacità potenziale di una batteria agli ioni di litio Motorola Solutions originale potrebbe essere inferiore al limite consentito dall'opzione per la spedizione delle batterie al litio. La batteria potrebbe essere prossima alla fine del ciclo di vita.</p>
<p>Il LED lampeggia in rosso e nel display (se disponibile) viene visualizzato il messaggio RADIO POCKET CANNOT LT STORE o CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Il vano di ricarica non è un vano standard per ricaricare una batteria tramite contatti elettrici tra il caricabatteria e la batteria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Un vano della radio è un vano speciale, in cui la batteria è collegata a una radio, è priva di contatti esterni e viene ricaricata tramite i contatti elettrici sulla radio.</li> <li>● Un vano di ricarica è un vano che utilizza l'energia del caricabatteria per un determinato scopo, come le porte di ricarica USB.</li> </ul> <p>Spostare la batteria in un vano standard o sostituire il vano della radio o di ricarica con un vano standard.</p>

## Capitolo 10

# Sistema IMPRES Battery Fleet Management

Il sistema IMPRES Battery Fleet Management riguarda le batterie e i caricabatteria IMPRES e IMPRES 2.

Il software Battery Fleet Management raccoglie automaticamente i dati critici dalle batterie IMPRES o IMPRES 2 inserite in un caricabatteria IMPRES o IMPRES 2.

I dati critici comprendono la durata della batteria, la capacità, la ricarica, la data di produzione e la data di messa in servizio. Il software Battery Fleet Management analizza i dati della batteria, comunica lo stato della batteria e consiglia quando sostituirla. Di conseguenza, è in grado di stabilire rapidamente e in modo efficiente se ridistribuire la batteria a un utente meno esigente, quando acquistare una nuova batteria di ricambio o se la batteria è smarrita.

Il software Battery Fleet Management fornisce le seguenti informazioni critiche sulla batteria:

- Indica quando le batterie non hanno una capacità accettabile.
- Garantisce che gli utenti abbiano a disposizione una capacità sufficiente per un intero turno di lavoro.
- Identifica le batterie con capacità ridotta in modo da poterle dismettere.
- Elimina le interruzioni di lavoro e i tempi di inattività imprevisti.
- Evita la spesa generata dallo smaltimento prematuro delle batterie.
- Verifica che i caricabatteria siano distribuiti e utilizzati in modo ottimale.

Per ulteriori informazioni sul sistema Battery Fleet Management, fare riferimento ai seguenti manuali:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Capitolo 11

# Programmazione di una radio con iTM

Il sistema iTM (Integrated Terminal Management) offre la pianificazione e l'attivazione in remoto dei processi di programmazione della radio, oltre a una serie di rapporti di gestione relativi al lavoro e allo stato della radio.

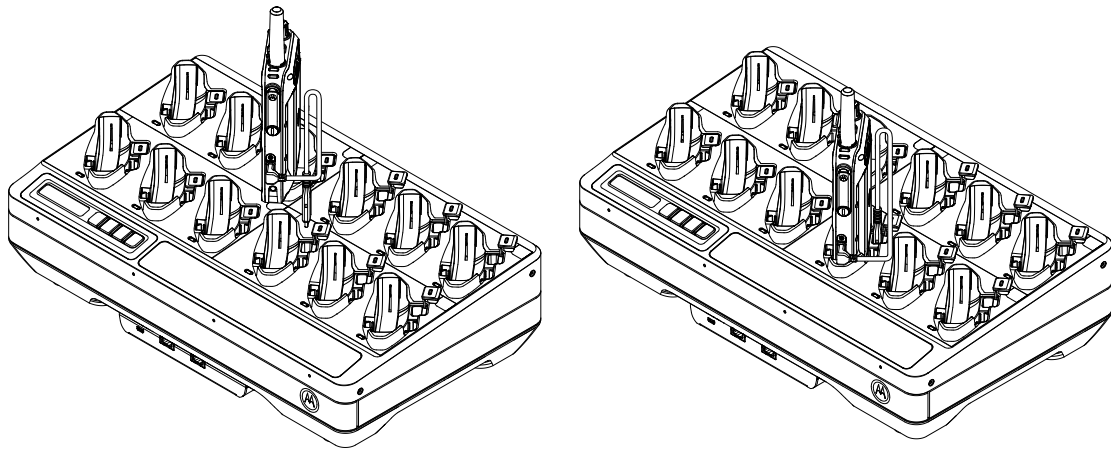
Per ulteriori informazioni su iTM e sulla programmazione della radio tramite iTM, fare riferimento ai seguenti manuali:

**Tabella 19: Pubblicazioni correlate**

Manuali	Codice prodotto del manuale
Integrated Terminal Management (iTM) Administrator's Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>Fornisce la descrizione generale e la teoria del sistema iTM</li> <li>Contiene l'installazione del software, la configurazione e la gestione del server iTM</li> <li>Destinato agli amministratori di rete, agli operatori della configurazione della radio e ai tecnici delle stazioni mobili che si occupano della configurazione del sistema iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D66, inglese</li> <li>MN002597A03, portoghese brasiliano</li> <li>MN003413A01, giapponese</li> <li>68015000098, tedesco</li> <li>MN002597A06, spagnolo</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Client User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>Fornisce le procedure operative per l'applicazione iTM Client</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D68, inglese</li> <li>MN002597A02, portoghese brasiliano</li> <li>MN003412A01, giapponese</li> <li>68008014009, tedesco</li> <li>MN002597A05, spagnolo</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Proxy User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>Fornisce le procedure operative per l'applicazione iTM Proxy</li> <li>Descrive il processo di programmazione dal punto di vista dell'endpoint a cui sono collegate le radio per la programmazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D67, inglese</li> <li>MN002597A01, portoghese brasiliano</li> <li>MN003411A01, giapponese</li> <li>68008014010, tedesco</li> <li>MN002597A04, spagnolo</li> </ul>

## Capitolo 12

# Programmazione di una radio o trasferimento di dati tramite il modulo di comunicazione

**Procedura:**

1. Accendere il caricabatteria multiunità (MUC) e attendere 20 secondi per far accendere il MUC completamente.
2. Collegare la radio al cavo USB di tipo C.
3. Inserire la radio nel vano del MUC.
4. Avviare la sessione di programmazione iTM (Integrated Terminal Management).

**NOTA:**

in caso di interruzione dell'alimentazione al MUC, scollegare il cavo USB dalla radio e rimuovere la radio dal vano del MUC. Eseguire nuovamente la procedura ripetendo i passaggi da 1 a 4.



# IMPRES 2 együtt használható többegységes™ PMPN4633 töltő felhasználói kézikönyve

**2023. DECEMBER**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Biztonság és jogi információk

Ez a rész a termékre vonatkozó biztonsági és jogi információkat tartalmazza.

## Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok

### Szerzői jogok

A jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékek között szerzői jog által védett Motorola Solutions számítógépes programok is találhatóak. Az Amerikai Egyesült Államok és más országok fenntartanak bizonyos kizárólagos jogokat a Motorola Solutions számára a szerzői jogvédelem alá eső számítógépes programokra vonatkozóan. Ennek megfelelően a Motorola Solutions írásos engedélye nélkül a jelen dokumentumban bemutatott Motorola Solutions termékekhez tartozó Motorola Solutions számítógépes programok semmilyen formában nem másolhatók, illetve nem reprodukálhatók.

A Motorola Solutions, Inc. előzetes engedélye nélkül jelen dokumentum semmilyen formában, sem részben, sem egészben nem reprodukálható, tárolható és nem fordítható semmilyen más nyelvre vagy számítógépes nyelvre.

### Védjegyek

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Licencjogok

A Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető felhatalmazásnak, sem közvetlenül, sem hallgatólagosan, sem más módon, kivéve a nem kizárólagos, normál szerzőijogdíj-mentes használati jogosítványt, amely a termékadásban alkalmazott törvényből következik.

### Nyílt forráskódú tartalom

A termék engedély alapján használt, nyílt forráskódú szoftvert tartalmazhat. A nyílt forráskódú termékekre vonatkozó teljes körű jognyilatkozatokat és az attribútumokkal kapcsolatos tartalmakat a termék telepítőeszközei tartalmazzák.

### Az Európai Unió (EU) és az Egyesült Királyság (EK) elektromos és elektronikai berendezések hulladékára vonatkozó (WEEE) irányelve



Az Európai Unió WEEE irányelve és az Egyesült Királyság WEEE rendelete megköveteli, hogy az EU és az Egyesült Királyság országaiba értékesített termékeken, vagy azok csomagolásán szerepeljen az áthúzott szemetest ábrázoló piktogram. A WEEE irányelv szerint ez az áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelenti, hogy az EU és az Egyesült Királyság országai vásárlóinak és végfelhasználóinak nem szabad háztartási hulladékként kezelni az elektronikai és elektromos berendezést vagy kelléket.

Az EU és az Egyesült Királyság országaiban élő vásárlók vagy végfelhasználók feladata, hogy a berendezés gyártójának helyi képviselőjétől vagy helyi szervizközponttól tájékozódjanak az adott ország hulladékgyűjtő rendszeréről.

## Kizáró nyilatkozat

A jelen dokumentumban említettek közül bizonyos szolgáltatások, funkciók és képességek nem feltétlenül használhatók adott rendszereken, illetve az adott mobil előfizetői egység jellemzőitől vagy bizonyos paramétereiktől függhetnek. További információért forduljon Motorola Solutions képviselőjéhez.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Tanúsítványjelzések



## Kapcsolattartási cím

### European Union Contact

Motorola Solutions,

Czerwone Maki 82,

30-392 Krakow, Poland

# Kapcsolatfelvétel

A központi irányítású támogatóközpont (CMSO) az Ön szervezete és a Motorola Solutions között kötött szervizszerződésben meghatározott elsődleges fél, akihez műszaki támogatásért fordulhat. A vásárlók problémáira való gyorsabb válaszadás érdekében a Motorola Solutions világszerte számos országból nyújt támogatást.

Fontos, hogy a szervizszerződést kötő ügyfelek az CMSO-t hívják a szerződés „Az ügyfél kötelezettségei” című bekezdése alatt felsorolt helyzetekben:

- Hibaelhárítási eredmények megerősítése és elemzések végrehajtása a további műveletek előtt

Szervezete megkapta az adott földrajzi régiónak, valamint a szervizszerződésnek megfelelő támogatói telefonszámot és az egyéb kapcsolatfelvételi adatokat. Hogy minél hamarabb megoldást találhassunk kérdéseire, használja ezeket az elérhetőségeket. Ha azonban szükséges, a Motorola Solutions weboldalán megtalálja az általános támogatószolgálat kapcsolatfelvételi adatait is. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Írja be a böngészőbe a [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) címet.
2. Ellenőrizze, hogy a megjelenő oldalon az az ország vagy régió szerepel-e, ahol az Ön szervezete működik. A régió módosításához kattintson annak nevére, vagy érintse meg azt.
3. A [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) oldalon válassza a Support (Támogatás) lehetőséget.

## Megjegyzések

A felhasználói dokumentumokkal kapcsolatos kérdéseket és visszajelzéseket a következő címre küldje: [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

A dokumentumban talált hibák jelentésekor adja meg a következő információkat:

- A dokumentum címe és cikkszám
- A hibát tartalmazó fejezet oldalszáma vagy címe
- A hiba ismertetése

A Motorola Solutions számos, a rendszer megismerését segítő képzést kínál. Az aktuális képzésekkel kapcsolatos információkért látogasson el a <https://learning.motorolasolutions.com> oldalra.

# Előszó

## Fontos biztonsági előírások

Ez a dokumentum fontos biztonsági és használatra vonatkozó utasításokat tartalmaz. Figyelmesen olvassa el ezen utasításokat, és őrizze meg őket későbbi használatra.

Az akkumulátortöltő használata előtt olvassa el az akkumulátor használatával kapcsolatos összes utasítást, valamint a töltőn, az akkumulátoron és a rádión lévő figyelmeztető jelöléseket.



### FIGYELMEZTETÉS:

- A kábelek károsodásának megelőzése érdekében a vezeték helyett a dugónál fogva húzza ki a tápkábelt a váltóáramú (AC) aljzathból vagy a töltőből.
- A tűz- és áramütésveszély csökkentése érdekében ne használjon hosszabbítót. Amennyiben hosszabbító használatára van szükség, gondoskodjon róla, hogy a kábel legfeljebb 2 méteres (6,5 láb) hosszúig 18 AWG, 3 méteres (9,8 láb) hosszúig pedig 16 AWG méretű legyen.
- A tűz, áramütés és sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a töltőt, ha az bármilyen módon megsérült vagy eltört. Keressen fel vele egy képzett Motorola Solutions szervizképviselőt.
- A tűz- és áramütésveszély csökkentése érdekében ne szerelje szét a töltőt. Nem javítható, és nem érhető el hozzá cserealkatrészek.
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében mindenféle karbantartási és tisztítási művelet megkísérlése előtt húzza ki a töltő adapterét a váltóáramú aljzathból.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében csak az újratölthető, Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorokat töltsen. Más akkumulátorok felrobbanhatnak, ami személyi sérülést és kárt okozhat.
- A tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében csak a Motorola Solutions által ajánlott tartozékokat használja.
- A készüléken a Motorola Solutions kifejezett engedélye nélkül végzett változtatások és módosítások a készülék használati jogosultságának elvesztésével járhatnak. Ez a termék „A” osztályú termék. Otthoni környezetben a termék rádióinterferenciát okozhat; ebben az esetben a felhasználónak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.

## Üzembiztonságra vonatkozó irányelvek

- A készülék nem alkalmas kültéri használatra. Csak száraz helyen és állapotban használja.
- A töltő környezetének hőmérséklete legfeljebb 40 °C (104 °F) lehet.
- Az optimális töltési teljesítmény biztosítása érdekében töltés közben kikapcsolja a rádiót, kivéve, ha a rádió Wi-Fi- vagy Bluetooth-kapcsolaton keresztül, vezeték nélkül továbbít adatokat.
- Csatlakoztassa a töltőt a Motorola Solutions által engedélyezett tápegységek listájában felsorolt hálózati aljzathoz.
- A tápegységet csak a Motorola Solutions által engedélyezett tápkábelek listájában szereplő, megfelelő tápkábelhez csatlakoztassa
- Ügyeljen rá, hogy a tápvezeték úgy kerüljön elhelyezésre, hogy ne lépjenek rá, ne botoljanak meg benne, ne legyen kitéve víznek, sérüléseknek, illetve ne feszüljön.
- A tápkábelt kizárólag megfelelő biztosítóbetéttel, vezetékkel és feszültséggel rendelkező váltóáramú aljzathoz csatlakoztassa, a terméken feltüntetett adatok szerint.

- A készüléket úgy válassza le a hálózatról, hogy a tápkábelt kihúzza a váltóáramú aljzathból.
- Ne csatlakoztasson a felhasznált, bevizsgált elosztó szerint meghatározottnál több töltőt egy 15 A-es vagy 20 A-es áramkörön.
- A többegységes töltőkkel a Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok listájában felsorolt akkumulátorok tölthetők, ha a többegységes töltők zsebeinek listájában felsorolt zsebekkel használják azokat.
- A berendezést egy közeli és könnyen hozzáférhető aljzathoz kell csatlakoztatni.



**MEGJEGYZÉS:** Az elosztók láncba kötése nem ajánlott. Korlátozza az áramkör terhelését az áramkör névleges értékének 80%-a alá.

# Tartalomjegyzék

<b>Biztonság és jogi információk.....</b>	<b>2</b>
Szellemi tulajdonnal és szabályozással kapcsolatos nyilatkozatok.....	2
Tanúsítványjelzések.....	3
Kapcsolattartási cím.....	3
<b>Kapcsolatfelvétel.....</b>	<b>4</b>
<b>Előszó.....</b>	<b>5</b>
Fontos biztonsági előírások.....	5
Üzembiztonságra vonatkozó irányelvek.....	5
<b>Fejezet 1: Támogatott modellek.....</b>	<b>9</b>
<b>Fejezet 2: Töltő, zseb és kommunikációs interfész.....</b>	<b>10</b>
<b>Fejezet 3: A töltő áttekintése.....</b>	<b>11</b>
<b>Fejezet 4: IMPRES 2 akkumulátorok és töltők.....</b>	<b>13</b>
4.1 Funkciók és előnyök.....	13
4.2 IMPRES 2 akkumulátor inicializálása.....	13
4.3 IMPRES 2 akkumulátor önkalibrálással és újrakondicionálással.....	14
4.4 Élettartam vége jelzőfény.....	14
<b>Fejezet 5: Töltési eljárás.....</b>	<b>15</b>
5.1 Kijelzőüzenetek és LED-jelzések megjelenítése.....	16
5.1.1 IMPRES 2 akkumulátor.....	17
5.1.2 Ismeretlen akkumulátor.....	17
5.2 Akkumulátor előkészítése a hosszú távú tároláshoz.....	18
5.3 A lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz.....	20
5.3.1 IMPRES 2 akkumulátor.....	21
<b>Fejezet 6: Töltő beállítása.....</b>	<b>24</b>
6.1 Főmenü.....	24
6.2 Töltő beállítása menü kiválasztása.....	25
6.3 Szállítás vagy tárolás.....	26
6.3.1 Lítiumos akkumulátor szállítása.....	26
6.3.2 Hosszú távú tárolás.....	27
6.3.3 IMPRES 2 akkumulátorok alvó üzemmóddal.....	27
6.4 Élettartam vége jelzőfény menü.....	28
6.5 Kijelző formátuma menü.....	29
6.6 Kapacitás formátuma menü.....	30
6.7 Energiatakarékos mód menü.....	31

6.8 Beviteli idő menü.....	31
6.9 Nyelv menü.....	32
<b>Fejezet 7: Analizátor mód.....</b>	<b>34</b>
7.1 Analizátor mód az 1.0-s verzióban.....	34
7.2 Analizátor mód az 1.05 verzióban.....	35
7.3 Analizátor mód az 1.11.01 verzióban.....	35
7.4 Analizátor adatai menü kiválasztása.....	36
7.5 Akkumulátorok cseréje a zsebben.....	36
7.6 IMPRES 2 akkumulátor.....	37
7.7 Egyéb Motorola Solutions akkumulátor.....	38
7.8 Üres zseb.....	39
7.9 Töltési állapotra vonatkozó üzenet.....	39
<b>Fejezet 8: Töltő programozása.....</b>	<b>41</b>
8.1 Firmware-frissítés.....	41
<b>Fejezet 9: Töltő hibaelhárítása.....</b>	<b>44</b>
<b>Fejezet 10: IMPRES akkumulátorflotta-kezelő rendszer.....</b>	<b>47</b>
<b>Fejezet 11: Rádió programozása iTM segítségével.....</b>	<b>48</b>
<b>Fejezet 12: Rádió vagy adatátvitel programozása kommunikációs modulon keresztül.....</b>	<b>49</b>



## Fejezet 1

# Támogatott modellek

## Többegységes töltő (MUC)

táblázat 1: Többegységes töltő (MUC)

Készletszám	Leírás	Típus	Kijelző	Töltőzseb	Kommunikációs modul	Ethernet modul
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1-Kijelző	12 Eszközök/ akkumuláto rok	Töltő újraprogramo zása és flottakezelés	Ethernet adatletöltés

### Töltő műszaki adatai

Bemenet: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Akkumulátorzseb

Kimenet: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Készülékzseb

Kimenet: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok

táblázat 2: Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok

Cikkszám	Leírás
PMNN4830_	IMPRES 2 lítium-ion, megerősített, IP68 5600T

## A Motorola Solutions által engedélyezett tápegység

táblázat 3: A Motorola Solutions által engedélyezett tápegység

Cikkszám	Leírás
PS000212A01	Külső 201 W-os tápegység

## A Motorola Solutions által engedélyezett tápkábelek

táblázat 4: A Motorola Solutions által engedélyezett tápkábelek

Cikkszám	Leírás
3087791G04	Tápkábel, Európa

## Fejezet 2

# Töltő, zseb és kommunikációs interfész

Az IMPRES 2 adaptív töltőrendszer egy teljesen automatizált IMPRES 2 akkumulátorkezelő rendszer, amely a következő kiegészítő funkciókkal rendelkezik:

- Adaptív töltés az akkumulátortípusok széles köréhez, beleértve az IMPRES 2 és más eredeti Motorola Solutions akkumulátorokat.
- Zseb, amely akár önálló akkumulátorral, akár csatlakoztatott akkumulátorral rendelkező rádióval is használható.
- A piros/sárga/zöld LED jelzi a töltőzseb állapotát.
- Kommunikációs modul:
  - A töltő programozása újraprogramozáshoz.
  - Akkumulátoradatok feltöltése az IMPRES 2 akkumulátorflotta-kezelő rendszerre.
- Billentyűzet menü:
  - Töltő beállítása.
  - Akkumulátor elemzése.
- Információs kijelző az 1. zseben.
- Önálló IMPRES 2 akkumulátor előkészítése egy önálló Motorola Solutions lítiumion-akkumulátor hosszú távú tárolására vagy szállítására. Ne hagyja az akkumulátorokat a töltőben, miután a hosszú távú tárolásra vagy a lítiumion-akkumulátor szállítására való felkészítés befejeződött.
- Energiahatékonysági jellemzők:
  - Megfelel a California Energy Commission kis akkumulátortöltő rendszerekre vonatkozó szabványainak. A töltő automatikusan alvó módba lép, majd felébredve reagál egy adott műveletre vagy a zsebben lévő akkumulátor szervizelésére.
  - Megfelel az európai készenléti áramhatárértékeknek (európai töltőkészlet). A töltőzsebek automatikusan kikapcsolnak, ha egy ideig nem végeznek rajtuk tevékenységet. A billentyűzet bármely gombjának megnyomásával újra bekapcsolhatja a zsebeket.
- Az IMPRES 2 lítium-ion akkumulátor nagyobb teljesítményű töltése.
- Gyorsabb töltés.
- Hosszabb akkumulátor-élettartam.

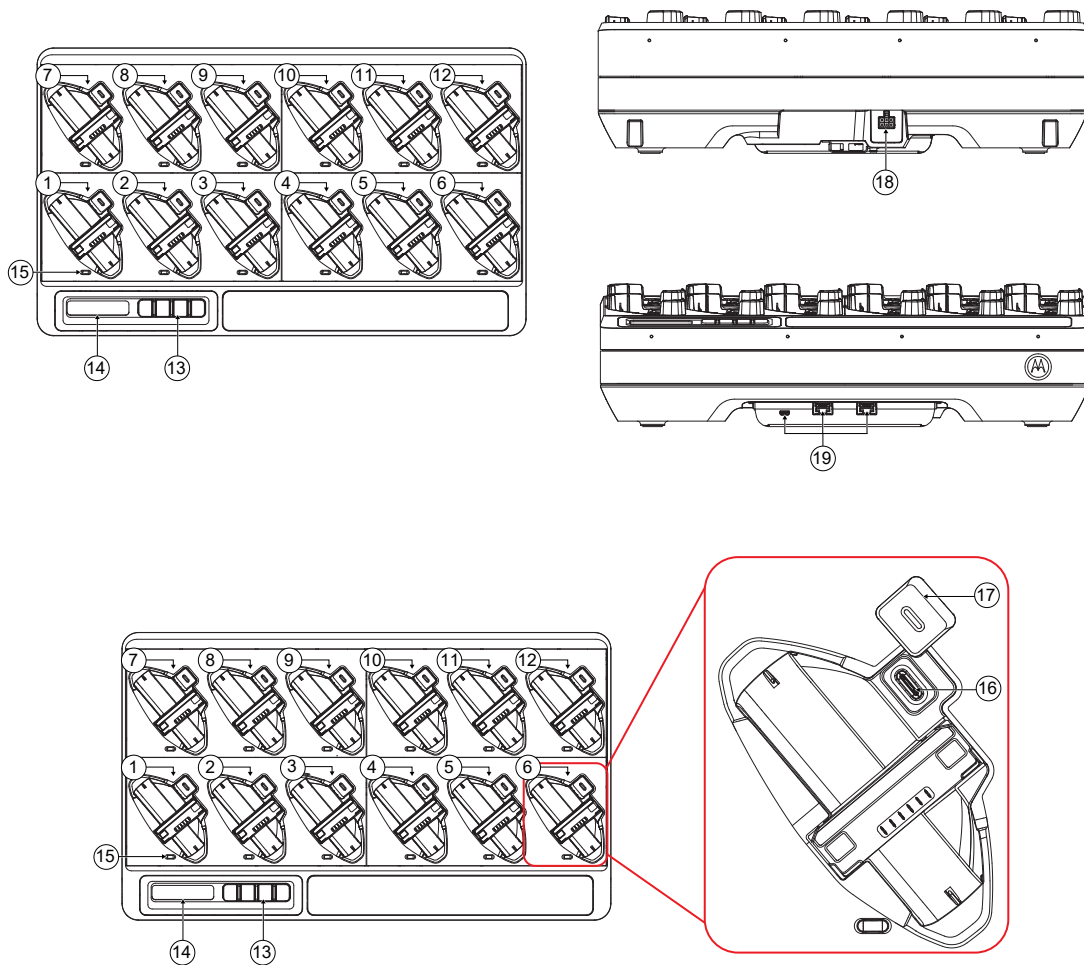
A rádió töltőn való használata nem ajánlott.

A töltési folyamat során a rádió működése a rádió teljesítményének minimális csökkenését és az akkumulátor hosszabb töltési idejét eredményezheti.

## Fejezet 3

# A töltő áttekintése

ábra 1: A töltő áttekintése



táblázat 5: A töltő áttekintése és leírása

Elem	Leírás
1-6	1-6. zseb
7-12	7-12. zseb
13	Menüválasztó billentyűzet
14	Billentyűzet kijelzője
15	LED-es állapotjelző (zsebenként egy)
16	USB-port (porvédő fedéllel)

<b>Elem</b>	<b>Leírás</b>
17	Porvédő fedél
18	Egyenáramú bemeneti aljzat
19	Kommunikációs modul portjai

## Fejezet 4

# IMPRES 2 akkumulátorok és töltők

Ez a rész az IMPRES 2 akkumulátorokról és töltőkről nyújt információkat.

## 4.1

### Funkciók és előnyök

Az IMPRES 2 energiamegoldás a Motorola Solutions által kifejlesztett háromkomponensű, fejlett energiarendszer.

A rendszer a következőket tartalmazza:

- IMPRES 2 akkumulátorok
- IMPRES 2 adaptív töltő

Az IMPRES 2 akkumulátorok IMPRES 2 adaptív töltővel történő töltése a következő előnyökkel jár:

- Meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.
- Méri az akkumulátor kapacitását, és meghatározza az akkumulátor aktuális töltöttségi állapotát, így jelezve a tényleges használati időt.
- Ellenőrzi az IMPRES 2 akkumulátor használati mintáit.
- Frissíti az IMPRES 2 akkumulátorban tárolt mintaadatokat.
- Az akkumulátorok automatikusan elvégzik az önkalibrálást.
- Minimalizálja az IMPRES 2 akkumulátor melegeledését, függetlenül attól, hogy mennyi ideig maradt az akkumulátor a töltőzsebben.
- Rendszeresen feltölti a töltőben tárolt akkumulátort, magas szintű készenlélet biztosítva a felhasználó számára.
- Kiküszöböli a nikkeles akkumulátor memóriaeffektusát, így nincs szükség speciális berendezések megvásárlására vagy a személyzet képzésére az akkumulátor élettartamának fenntartása érdekében.

Ennek az egyedi, szabadalmaztatott rendszernek a használatával nem szükséges az IMPRES 2 akkumulátor használatának nyomon követése és rögzítése, illetve az akkumulátorok eltávolítása a töltőkről a töltés befejezése után.

## 4.2

### IMPRES 2 akkumulátor inicializálása

A töltőnek új IMPRES 2 akkumulátort kell inicializálnia az IMPRES 2 teljes funkcionalitása érdekében.

A töltő automatikusan észleli az új IMPRES 2 akkumulátort annak behelyezésekor, és a behelyezés után egy másodpercen belül megkezdja az inicializálást. .

## 4.3

## IMPRES 2 akkumulátor önkalibrálással és újrakondicionálással



**FIGYELEM!** Azok az IMPRES 2 akkumulátorok, amelyeken ez az ikon látható az akkumulátor címkéjén, nem igényelnek rendszeres kalibrálást és újrakondicionálást, ha az IMPRES 2 töltőhöz vannak csatlakoztatva (2.01 vagy újabb szoftververzióval).



**MEGJEGYZÉS:** Gondoskodjon róla, hogy a töltő mindig a legújabb firmware-rel legyen frissítve. A Motorola Solutions Charger Reprogrammer alkalmazáscsomag letölthető a Motorola Online (MOL) vagy a Motorola Solutions weboldaláról.

## 4.4

## Élettartam vége jelzőfény

Az IMPRES 2 töltőn a kalibrálás vagy újrakondicionálás sikeres befejezését követően a piros és zöld LED váltakozva jelezheti az IMPRES 2 akkumulátor élettartamának állapotát. Az Önkalibrálás ikonnal rendelkező akkumulátor esetében a töltő rövid időre jelezheti az akkumulátor élettartamának végét az akkumulátor behelyezésekor, és a teljes feltöltés után folyamatosan pirosan és zölden villoghat.

Akkumulátorok használata esetén a normál kopás csökkenti a rendelkezésre álló kapacitást. Az IMPRES 2 töltők az IMPRES 2 akkumulátor kapacitását összevetik az akkumulátor névleges kapacitásával. Ha a kapacitás nagyon alacsony, az IMPRES 2 akkumulátor közel lehet az élettartamának végéhez. Az IMPRES 2 akkumulátor ugyanakkor továbbra is használható marad. Bizonyos esetekben célszerű az akkumulátort olyan személy számára telepíteni, aki nem igényel nagy akkumulátorkapacitást a műszak elvégzéséhez.

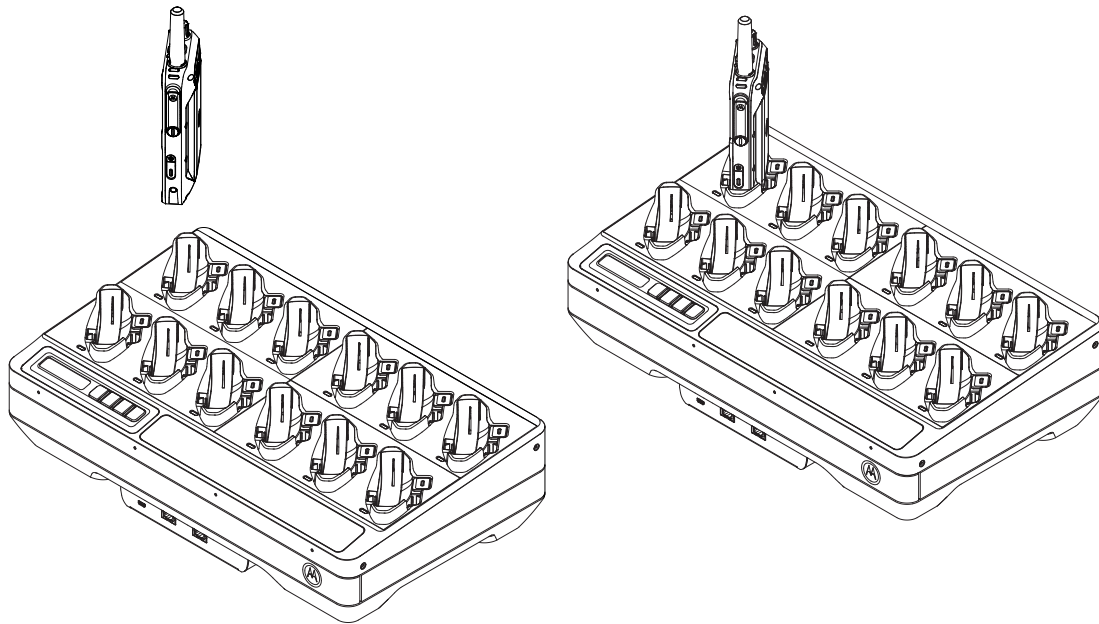
## Fejezet 5

# Töltési eljárás

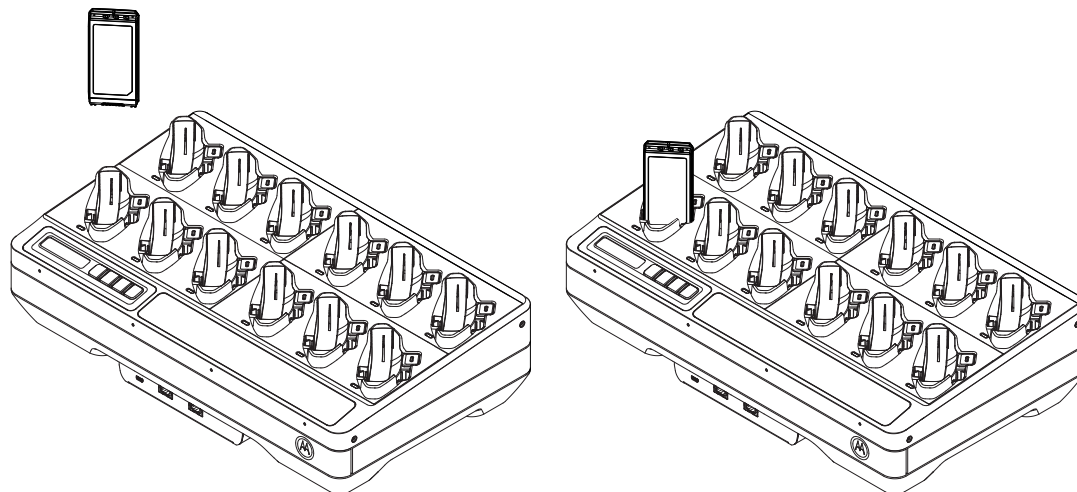
Az akkumulátorok szobahőmérsékleten töltődnek a legjobban. Az IMPRES 2 többegységes töltők képesek önálló akkumulátor vagy rádióhoz csatlakoztatott akkumulátor töltésére.

**Mikor és hol használja:**

**ábra 2: Rádió töltődik**



ábra 3: Akkumulátor töltődik



#### Eljárás:

1. Helyezze a többegységes töltőt (MUC) sík felületre.
2. Határozottan csatlakoztassa a tápegységet a töltő hátulján található egyenáramú bemeneti aljzathoz.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt egy megfelelő fali aljzathoz.

Sikeres bekapcsolás után minden zseb LED-je egy másodpercig zölden világít, és megjelenik az IMPRES 2 CHARGER üzenet. Ha a LED-ek nem villannak fel, és nem jelenik meg üzenet, ellenőrizze a tápkábel csatlakozásait.

4. Helyezze a rádiót akkumulátorral vagy önálló akkumulátorral együtt egy rendelkezésre álló zsebébe.

A következők jelzik, ha a rádió vagy az önálló akkumulátor megfelelően illeszkedik a zsebbe:

- A rádió töltöttségi állapotát a rádió LED-es állapotjelzője vagy kijelzője jelzi.
- Az MUC kijelzője csak az 1. zseb töltési állapotát mutatja.

A rádió vagy az önálló akkumulátor használatra kész, ha a LED folyamatosan zölden világít.



#### MEGJEGYZÉS:

Az optimális töltési teljesítmény biztosítása érdekében töltés közben kikapcsolja a rádiót, kivéve, ha a rádió Wi-Fi- vagy Bluetooth-kapcsolaton keresztül, vezeték nélkül továbbít adatokat.

A rádió töltőbe helyezésekor, illetve abból történő eltávolításakor fogja meg a rádióegységet. A rádió eltávolításakor ne húzza meg a rádióantennát.

## 5.1

# Kijelzőüzenetek és LED-jelzések megjelenítése










Ez a rész az IMPRES 2 kijelzőüzeneteiről és LED-jelzéseiről nyújt tájékoztatást.



### 5.1.1

## IMPRES 2 akkumulátor

táblázat 6: Az IMPRES 2 akkumulátorok töltése

Állapot	Zseb kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	IMPRES 2 CHARGER	Zöld kb. 1 másodpercig 
Akkumulátor észlelve	IMPRES 2 BATTERY	Folyamatos piros 
Gyorstöltés	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Folyamatos piros 
Legalább 90%-os töltöttség	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh YYY%	Villogó zöld 
Legalább 95%-os töltöttség	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh YYY%	Folyamatos zöld 
Hiba	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Villogó piros 
Készenlét (Az akkumulátor gyorstöltésre vár)	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE vagy COLD BATTERY WAITING TO CHARGE vagy VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Villogó borostyánsárga 



#### MEGJEGYZÉS:










- Az „Hot Charger” üzenet az 1.05. verziójú szoftverben került bevezetésre.
- A töltő százalékos állapotjelzői – a potenciális kapacitástól és a névleges kapacitástól függően – az 1.11.01. verziójú szoftverben kerültek bevezetésre.

### 5.1.2

## Ismeretlen akkumulátor

Előfordulhat, hogy a töltő nem észleli az ismeretlen akkumulátorokat. Olyan ismeretlen akkumulátorok, amelyek a töltő által felismerhető módon nem jelzik a töltési paramétereket. Ismeretlen akkumulátor észlelése esetén a töltő a töltést az alábbi táblázatban összegzett módon jelzi.

**táblázat 7: Ismeretlen akkumulátorok töltése**

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	IMPRES 2 CHARGER	Zöld kb. 1 másodpercig 
Akkumulátor észlelve	UNKNOWN BATTERY	Folyamatos piros 
Gyorstöltés	RAPID CHARGE	Folyamatos piros 
Majdnem feltöltve (az akkumulátor kapacitása ismeretlen)	TRICKLE CHARGE	Villogó zöld 
Feltöltve (az akkumulátor kapacitása ismeretlen)	CHARGE COMPLETE	Folyamatos zöld 
Hiba	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Villogó piros 
Készenlét <ul style="list-style-type: none"> <li>Az akkumulátor gyorsöltésre vár.</li> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor túl meleg, túl hideg vagy alacsony feszültségű.</li> <li>A töltő túl forró.</li> </ul>	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE vagy COLD BATTERY WAITING TO CHRGE vagy VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE vagy HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Villogó borostyánsárga 

## 5.2

# Akkumulátor előkészítése a hosszú távú tároláshoz

A Motorola Solutions IMPRES 2 lítiumionos vagy nikkeles akkumulátorokat az IMPRES 2 többegységes töltővel készítheti elő a megfelelő helyen történő hosszú távú tárolásra. Egyéb akkumulátortípusok is meghibásodnak.

Ha az IMPRES 2 akkumulátor el van látva **Alvó** üzemmóddal, a töltő a hosszú távú tárolási töltés befejeztével alvó állapotba helyezi az akkumulátort.

Csak önálló IMPRES 2 akkumulátorokat készítsen elő hosszú távú tárolásra. A töltőbe helyezés előtt vegye ki az akkumulátort a rádióból vagy a készülékből.









Ne tároljon önálló akkumulátort a töltőben. Ha a hosszú távú tárolásra való felkészítés befejeződött, azonnal vegye ki az önálló akkumulátort a töltőből.

A hosszú távú tárolás kiválasztása felülírja a kalibrálást vagy az újrakondicionálást. A hosszú távú tárolásra előkészített lítiumos akkumulátorok nem feltétlenül felelnek meg a légi rakományok szállítására vonatkozó előírásoknak.

A Motorola Solutions lítiumionos vagy nikkeles akkumulátorok hosszú távú tárolásra előkészíthetők.









## Az IMPRES 2 akkumulátort a hosszú távú tároláshoz a kiválasztásig fel kell tölteni

**táblázat 8: Az IMPRES 2 akkumulátort a hosszú távú tároláshoz a kiválasztásig fel kell tölteni**

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	IMPRES 2 CHARGER	Zöld kb. 1 másodpercig 
Akkumulátor észlelve	IMPRES 2 BATTERY	Folyamatos piros 
Gyorstöltés	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Folyamatos piros 
Hosszú távú tárolás befejeződött	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Folyamatos zöld 
Hiba <ul style="list-style-type: none"> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor nem érintkezik megfelelően a töltővel.</li> <li>Az akkumulátor nem IMPRES 2 akkumulátor.</li> <li>Ismeretlen állapot akadályozza meg az akkumulátor lemerülését.</li> <li>A töltés a hosszú távú tárolás előtt fejeződött be.</li> <li>A töltőzseb speciális típusú.</li> </ul>	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT vagy WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE vagy CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE vagy STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% vagy RADIO POCKET CANNOT LT STORE vagy CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Villogó piros 
Készenlét <ul style="list-style-type: none"> <li>Az akkumulátor gyorsöltésre vár.</li> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor túl meleg, túl hideg vagy alacsony feszültségű.</li> <li>Előfordulhat, hogy a töltő túl forró</li> </ul>	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE vagy COLD BATTERY WAITING TO CHRGE vagy VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE vagy HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Villogó borostyánsárga 

## Az IMPRES 2 akkumulátort a hosszú távú tároláshoz a kiválasztásig le kell meríteni

táblázat 9: Az IMPRES 2 akkumulátort a hosszú távú tároláshoz a kiválasztásig le kell meríteni

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	IMPRES 2 CHARGER	Zöld kb. 1 másodpercig 
Akkumulátor észlelve	IMPRES 2 BATTERY	Folyamatos piros 
Az akkumulátor lemerül	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Folyamatos borostyánsárga 
Hosszú távú tárolás befejeződött	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Folyamatos zöld 
Hiba <ul style="list-style-type: none"> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor nem érintkezik megfelelően a töltővel.</li> <li>Az akkumulátor nem IMPRES 2 akkumulátor.</li> <li>Ismeretlen állapot akadályozza meg az akkumulátor lemerülését.</li> <li>A töltés a hosszú távú tárolás előtt fejeződött be.</li> <li>A töltőzseb speciális típusú.</li> </ul>	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT vagy WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE vagy CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE vagy STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% vagy RADIO POCKET CANNOT LT STORE vagy CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Villogó piros 
Készenlét <ul style="list-style-type: none"> <li>Az akkumulátor gyorsöltésre vár.</li> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor túl meleg, túl hideg vagy alacsony feszültségű.</li> <li>Előfordulhat, hogy a töltő túl forró</li> </ul>	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE vagy COLD BATTERY WAITING TO CHRGE vagy VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE vagy HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Villogó borostyánsárga 

### 5.3

## A lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz

Az IMPRES 2 vagy más Motorola Solutions lítiumion-akkumulátorokat az IMPRES 2 többegységes töltővel készítheti elő légi szállításra. Egyéb akkumulátortípusok is meghibásodnak.

Ha az IMPRES 2 lítiumion-akkumulátor el van látva **Alvó** üzemmóddal, a töltő a szállításhoz történő töltés befejeztével alvó állapotba helyezi az akkumulátort.

Kizárólag önálló Motorola Solutions lítiumion-akkumulátorokat készítsen elő szállításhoz. A töltőbe helyezés előtt vegye ki az akkumulátort a rádióból.







Ne tároljon önálló akkumulátort a töltőben. Ha a lítiumos akkumulátor szállítására való felkészítés befejeződött, azonnal vegye ki az önálló akkumulátort a töltőből. A lítiumos akkumulátor szállításának kiválasztása felülírja a kalibrációt/újrakondicionálást.


### 5.3.1

## IMPRES 2 akkumulátor

### Lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz – IMPRES 2 akkumulátor, fel kell tölteni







**táblázat 10: Lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz – IMPRES 2 akkumulátor, fel kell tölteni**

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	IMPRES 2 CHARGER	Zöld kb. 1 másodpercig 
Akkumulátor észlelve	IMPRES 2 BATTERY	Folyamatos piros 
Gyorstöltés	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Folyamatos piros 
A lítiumos akkumulátor szállítása befejeződött	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Folyamatos zöld 
Hiba <ul style="list-style-type: none"> <li>• Előfordulhat, hogy az akkumulátor nem érintkezik megfelelően a töltővel.</li> <li>• Az akkumulátor nem IMPRES 2 akkumulátor.</li> <li>• Ismeretlen állapot akadályozza meg az akkumulátor lemerülését.</li> <li>• A töltés a lítiumos akkumulátor szállítása előtt fejeződött be.</li> <li>• A töltőzseb speciális típusú.</li> </ul>	 <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT vagy WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI vagy CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT vagy SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% vagy RADIO POCKET CANNOT SHIP LI vagy CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Villogó piros 

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
<p>Készenlét</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Az akkumulátor gyorsöltésre vár.</li> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor túl meleg, túl hideg vagy alacsony feszültségű.</li> <li>Előfordulhat, hogy a töltő túl forró</li> </ul>	 <p><b>FIGYELMEZTETÉS:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHARGE                  vagy COLD BATTERY                  WAITING TO CHARGE                  vagy VERY LOW                  BATTERY WAITING TO                  CHARGE vagy HOT                  CHARGER WAITING TO                  CHARGE</p>	<p>Villogó borostyánsárga</p> 

## Lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz – IMPRES 2 akkumulátor, le kell méríteni

táblázat 11: Lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz – IMPRES 2 akkumulátor, le kell méríteni

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	IMPRES 2 CHARGER	Zöld kb. 1 másodpercig 
Akkumulátor észlelve	IMPRES 2 BATTERY	Folyamatos borostyánsárga 
Az akkumulátor lemerül	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Folyamatos borostyánsárga 
A lítiumos akkumulátor szállítása befejeződött	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Folyamatos zöld 
<p>Hiba</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Előfordulhat, hogy az akkumulátor nem érintkezik megfelelően a töltővel.</li> <li>Az akkumulátor nem IMPRES 2 akkumulátor.</li> <li>Ismeretlen állapot akadályozza meg az akkumulátor lemerülését.</li> <li>A töltés a lítiumos akkumulátor szállítása előtt fejeződött be.</li> <li>A töltőzseb speciális típusú.</li> </ul>	 <p><b>FIGYELMEZTETÉS:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE &amp; REINSERT                  vagy WRONG BATT                  TYPE CANNOT SHIP                  LI vagy CANNOT                  DISCHARGE FOR LI                  SHIPMENT vagy SHIP                  INCOMPLETE Low                  Capacity:yy% vagy                  RADIO POCKET                  CANNOT SHIP LI vagy                  CHARGING POCKET                  CANNOT SHIP LI</p>	<p>Villogó piros</p> 

Állapot	Töltő kijelzője	LED-jelzőfény
<p>Készenlét</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Az akkumulátor gyorsöltésre vár.</li><li>• Előfordulhat, hogy az akkumulátor túl meleg, túl hideg vagy alacsony feszültségű.</li><li>• Előfordulhat, hogy a töltő túl forró</li></ul>	<p> <b>FIGYELMEZTETÉS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>vagy</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>vagy</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>vagy</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Villogó borostyánsárga</p> <p></p>

## Fejezet 6

# Töltő beállítása

A töltő billentyűzete az 1. zsebhez tartozó kijelző mellett található.

ábra 4: Menü megjelenítése gombok a Beállítás módba való belépéshez



Elem	Leírások
1	Bal nyíl
2	Jobb nyíl

### 6.1

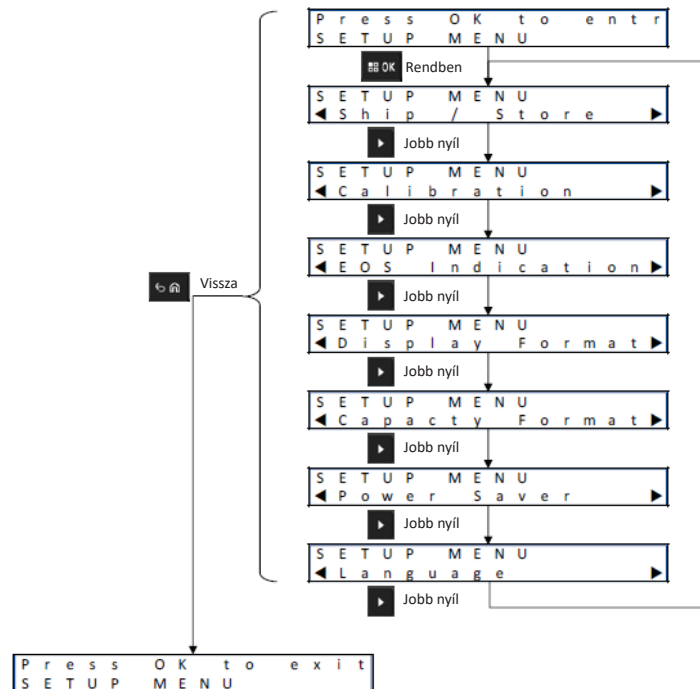
## Főmenü

### Eljárás:

1. A **Töltő beállítása** menübe való belépéshez nyomja meg egyszerre legalább három másodpercig a bal nyilat és jobb nyilat.  
A tartási idő beállítható. A kijelzőn megjelenő üzenet `Press OK to enter SETUP MENU`
2. Az elérhető Töltő beállítása menü megjelenítéséhez nyomja meg az **OK** gombot



ábra 5: Töltő beállítása menü



3. A Töltő beállítása menü kiválasztásai közötti lapozáshoz nyomja meg a jobb nyilat.
4. A Töltő beállítása menü kiválasztásai közötti, visszafelé történő lapozáshoz nyomja meg a bal nyilat.
5. A Töltő beállítása menübe való belépéshez az aktuálisan megjelenített kiválasztáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
6. A Töltő beállítása menüből való kilépéshez nyomja meg: **Back** → **OK**.

#### Eredmény:

Ha 10 percig nem nyom meg egy gombot sem, a töltő kilép a Töltő beállítása menüből, és visszatér a normál üzenetkijelzéshez.

## 6.2

# Töltő beállítása menü kiválasztása

Ez a rész a Töltő beállítása menü kiválasztásait ismerteti.

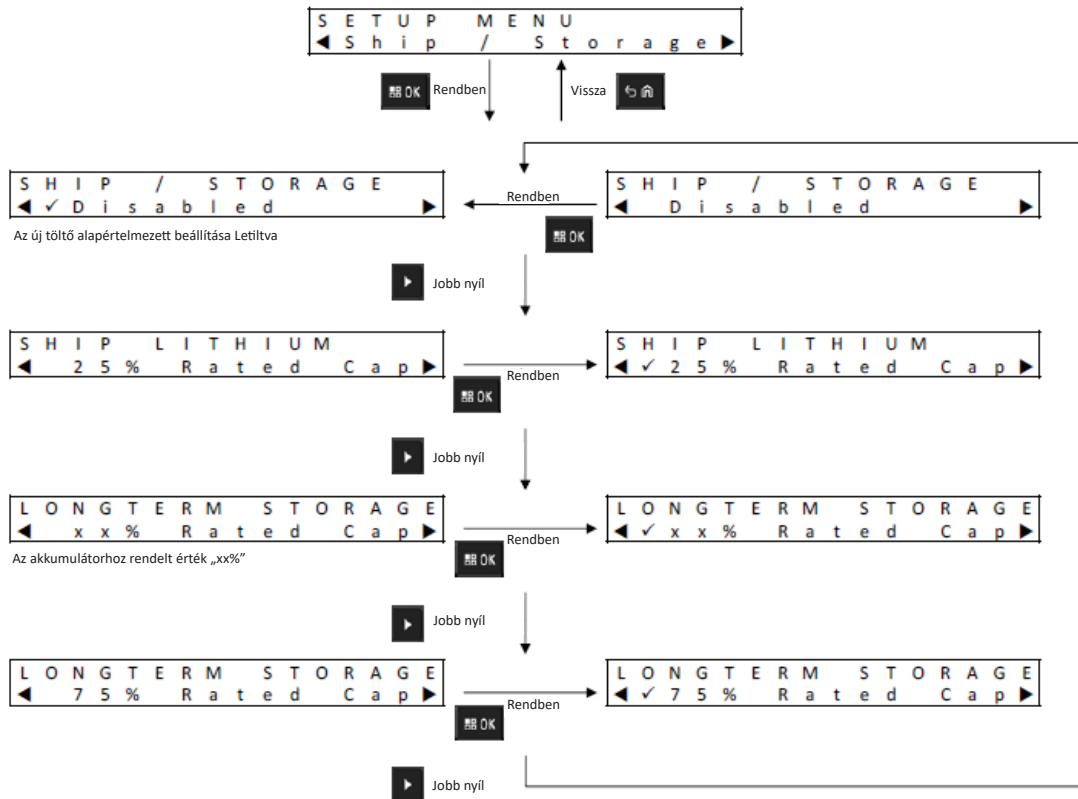
- A megjelenített opciók közötti váltáshoz nyomja meg a jobb nyilat.
- A lehetőségek közötti visszafelé történő lapozáshoz nyomja meg a bal nyilat.
- A pipa az aktuális opció kiválasztását jelzi.
- Az **OK** gomb megnyomása eltávolítja a pipát a kiválasztott opcióból, vagy hozzáadja a pipát a megjelenített opció kiválasztásához.
- Nyomja meg a **Back** → **OK** gombot a Beállítás menüből való kilépéshez.

A töltő beállítási lehetőségei a tartós memóriában tárolódnak. A beállításokat nem befolyásolja a töltő ki- és bekapcsolása.

### 6.3

## Szállítás vagy tárolás

ábra 6: Szállítási vagy tárolás menü



A következő négy szállítási vagy tárolási lehetőség érhető el:

- Letiltva
- Lítiumionos akkumulátor szállítása
- Hosszú távú tárolás
- Hosszú távú tárolás a névleges kapacitás 75 %-án

#### 6.3.1

### Lítiumos akkumulátor szállítása

A Lítiumos akkumulátor szállítása a Motorola Solutions lítiumion-akkumulátorának töltöttségi állapotát (SoC) az ömlesztett légi áruszállításhoz alacsony értékre, a névleges kapacitás körülbelül 25%-ára állítja be. Ez a funkció csak az IMPRES 2 vagy más Motorola Solutions lítiumion-akkumulátorokra vonatkozik.

Előfordulhat, hogy a töltő teljesen lemerül egyes Motorola Solutions akkumulátorok esetében, mielőtt a lítiumos akkumulátor szállítása határértékére töltené őket, például a nem IMPRES 2 Motorola Solutions lítiumion-akkumulátorok esetében.

A lítiumos akkumulátor szállítása nem vonatkozik a nikkeles akkumulátorokra vagy az ismeretlen akkumulátorokra. Ezek az akkumulátorok hibásak.

### 6.3.2

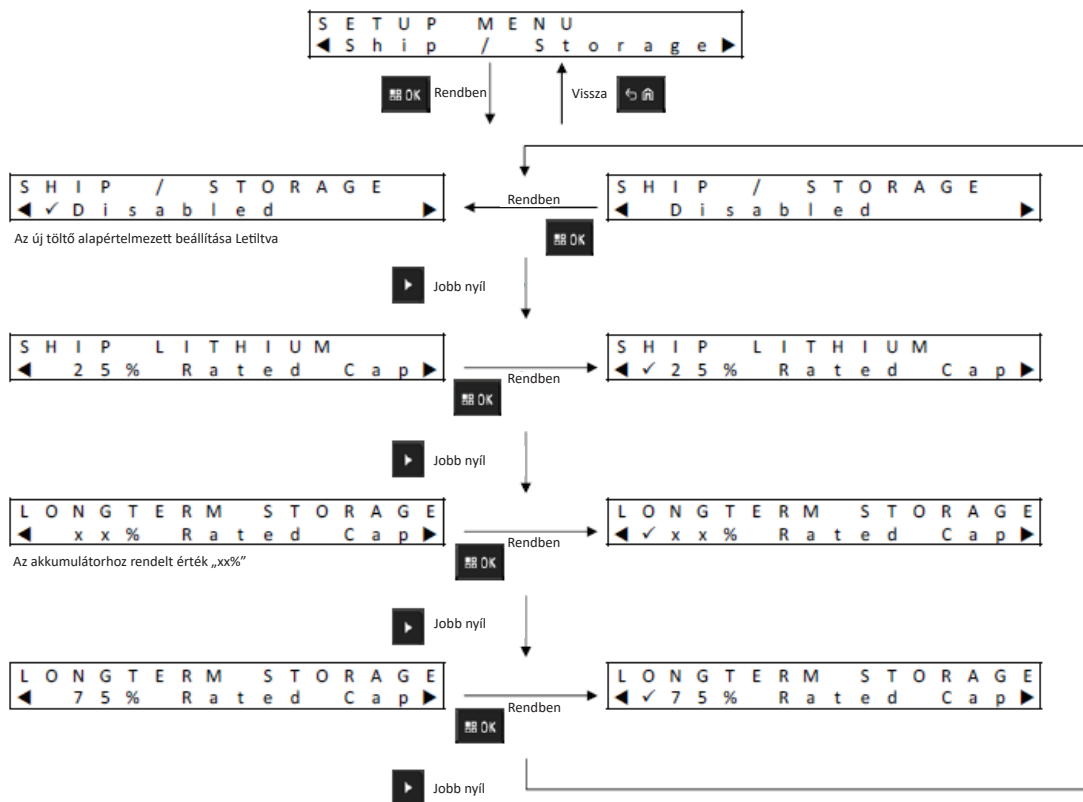
## Hosszú távú tárolás

A hosszú távú tárolási funkció az IMPRES 2 akkumulátort olyan töltöttségi állapotba (SoC) állítja, amely alkalmas az akkumulátor hosszú távú tárolására.

A tárolás preferált SoC-ja jelentősen alacsonyabb, mint a teljes feltöltés, például 50%. A 75 %-os névleges kapacitású hosszú távú tárolás olyan esetekre áll rendelkezésre, amikor a tárolt akkumulátornak magasabb SoC-értéket kell elérnie, például a teljes töltési idő minimalizálására, ha az akkumulátort gyorsan használatba kell venni, vagy hosszabb ideig tartó tárolásra van szükség.

A hosszú távú tárolás csak az IMPRES 2 akkumulátorokra vonatkozik. Egyéb akkumulátorok, például ismeretlen vagy a Motorola Solutions nem IMPRES 2 vagy Clamshell akkumulátorai hibásak.

ábra 7: Hosszú távú tárolás



### 6.3.3

## IMPRES 2 akkumulátorok alvó üzemmóddal

Egyes IMPRES 2 akkumulátorok Alvó móddal vannak ellátva, amellyel meghosszabbítható a következő akkumulátortöltésig hátralévő idő. A Lítiumos akkumulátor szállítása vagy a Hosszú távú tárolás töltésének befejezésekor a töltő ezeket az akkumulátorokat Alvó módba helyezi.

Az alvó IMPRES 2 akkumulátor bármilyen töltőbe helyezése felébreszti az akkumulátort. Ha az akkumulátor Lítiumos akkumulátor szállítására van előkészítve, akkor a Lítiumos akkumulátor szállítására beállított töltőbe helyezve az akkumulátor újra Alvó módba kerül. Ha az akkumulátor Hosszú távú tárolásra van előkészítve, akkor a Hosszú távú tárolásra beállított töltőbe helyezve az akkumulátor újra Alvó módba kerül.

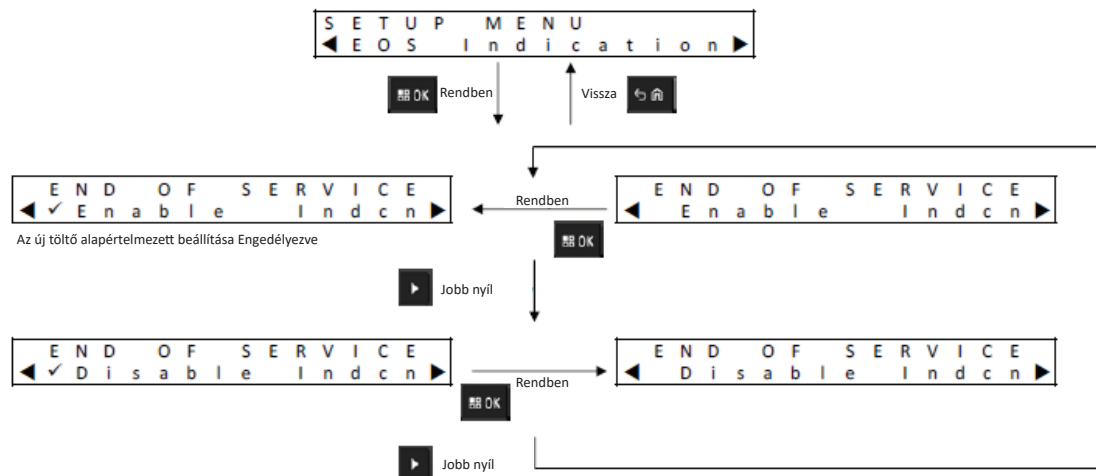
## 6.4

# Élettartam vége jelzőfény menü

Ha az IMPRES 2 akkumulátor az élettartama végéhez közeledik, az akkumulátorkapacitás a használatnak megfelelően alakul.

Kapcsolja ki az élettartam végét jelző, váltakozó vörös és zöld jelzést, amelyet a töltő jelez az akkumulátor töltésének végén.

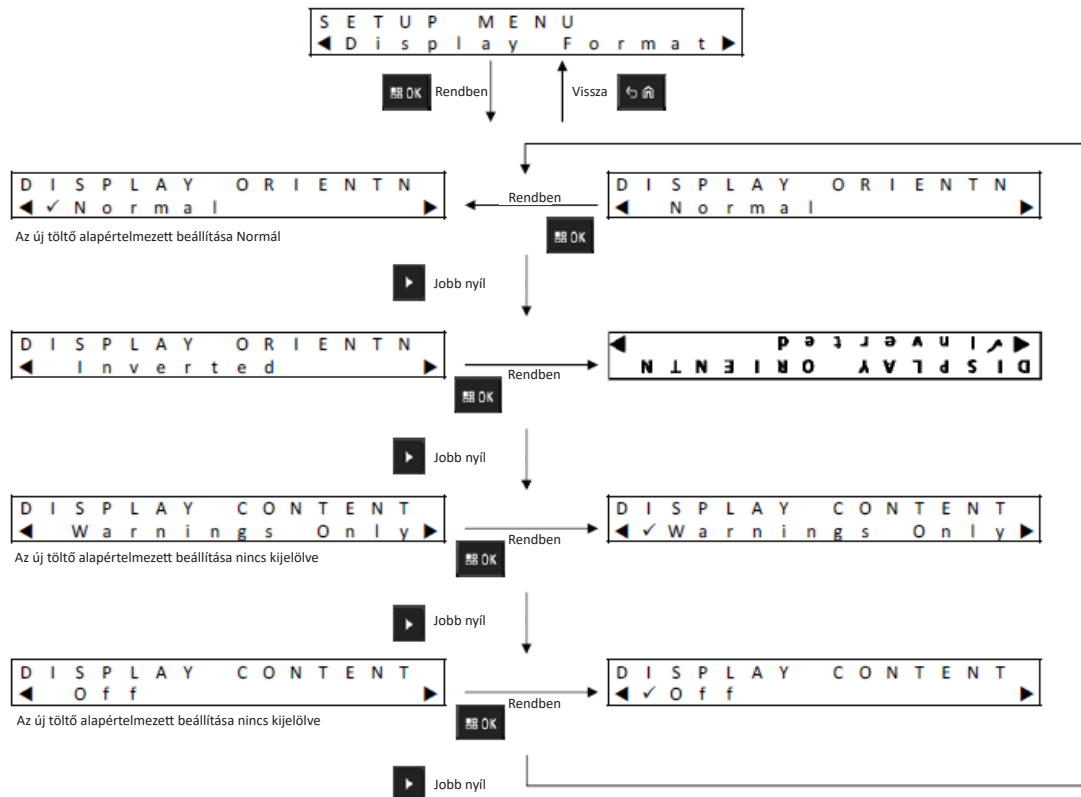
ábra 8: Élettartam vége jelzőfény menü



## 6.5

# Kijelző formátuma menü

ábra 9: Kijelző formátuma menü

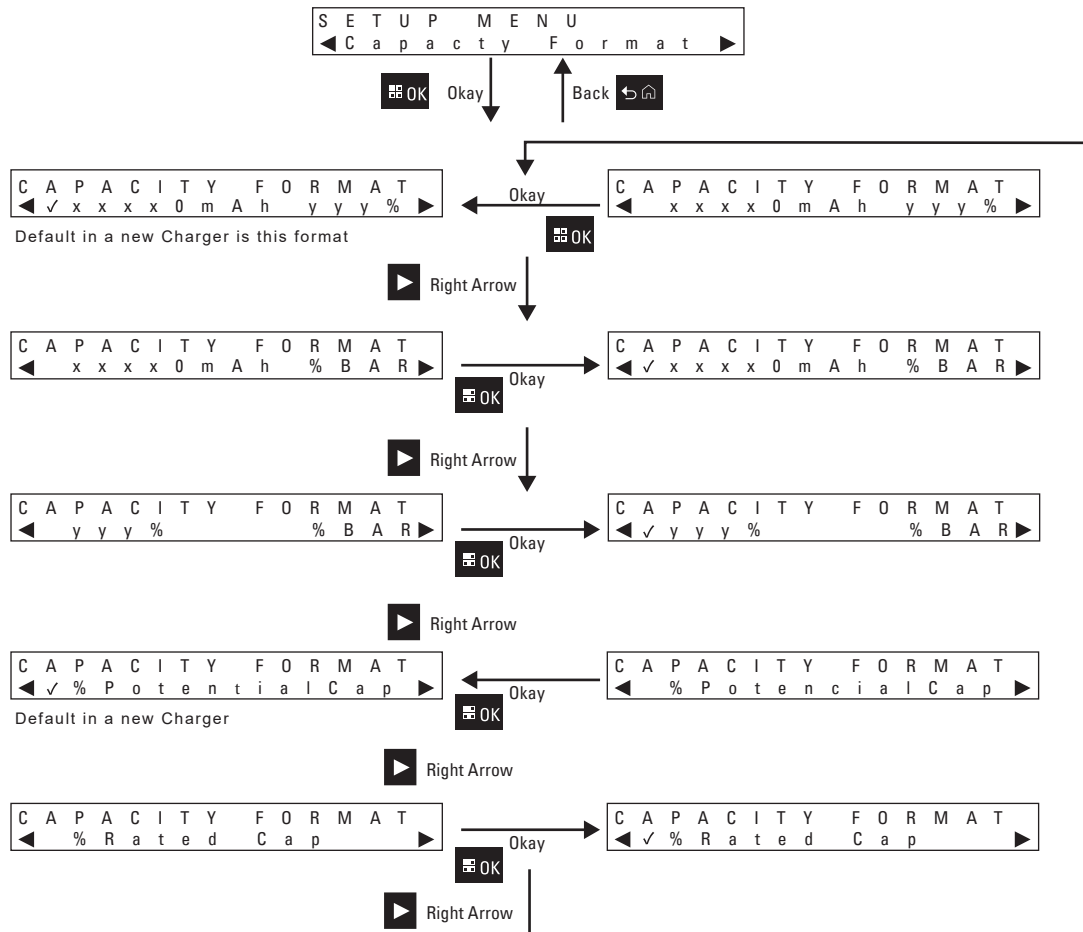


A következő négy megjelenítési formátum közül választhat:

- Normál tájolás (a töltő az asztalon fekszik).
- Fordított tájolás (a töltő falra van függesztve).
- Csak figyelmeztető üzenetek. Más üzenetek nem jelennek meg. Ez a normál és fordított tájolásokra vonatkozik. A figyelmeztető üzenetek itt találhatóak: [IMPRES 2 akkumulátor oldalon 17](#) – [Ismeretlen akkumulátor oldalon 17](#).
- Kijelző kikapcsolva normál működés közben. A kijelző a Beállítási és az Analizátor módban engedélyezett.

## 6.6 Kapacitás formátuma menü

ábra 10: Kapacitás formátuma menü



Az akkumulátor kapacitása a rendelkezésre álló formátumok egyikében jelenik meg. Ha az akkumulátor kapacitása százalékos formában jelenik meg, a százalékos érték vagy a potenciális kapacitásra (teljes töltöttség) vagy a névleges kapacitásra vonatkozik. Az IMPRES 2 rádiók kijelzője az akkumulátor kapacitásának százalékos arányát a potenciális kapacitáshoz viszonyítva mutatja.

Az akkumulátorkapacitás kijelzési lehetőségei a következők:

táblázat 12: Akkumulátorkapacitás kijelzési lehetőségei

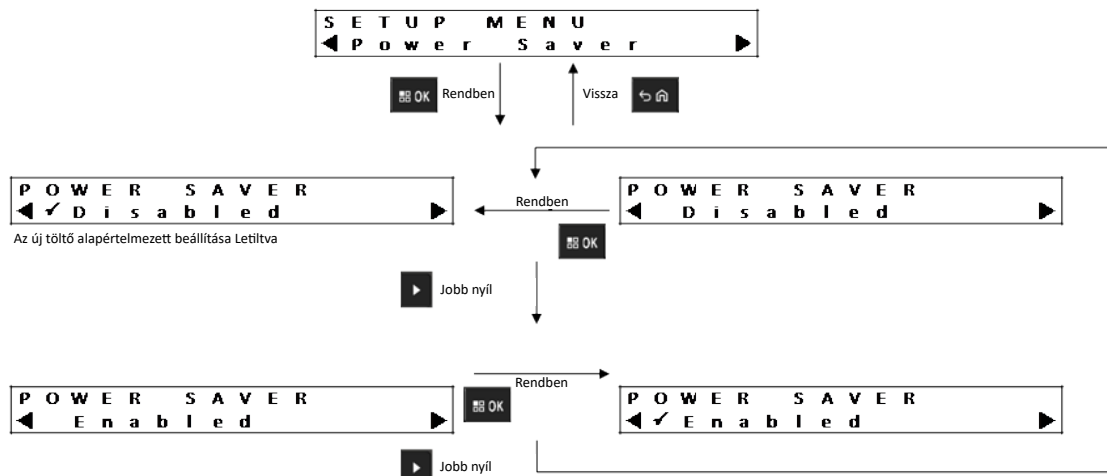
Ábrázolás	Leírás
xxx0mAh	Aktuális töltöttségi állapot (SoC) milliamperórában.
yyy%	A potenciális kapacitáshoz vagy a névleges kapacitáshoz viszonyított aktuális töltöttségi szint százalékban. A potenciális kapacitáshoz viszonyítva a maximális érték 100%. A névleges kapacitáshoz viszonyítva a maximális érték nagyobb lehet, mint 100%, különösen egy új akkumulátor esetében.

Ábrázolás	Leírás
%BAR	Az yyy % megfelelője egy nyolcszegmenses sávban ábrázolva.

## 6.7

# Energiatakarékos mód menü

ábra 11: Energiatakarékos mód menü



Bizonyos kormányzati alacsony készenléti energiahatárok betartása érdekében a Energiatakarékos mód lehetővé teszi a töltő számára, hogy az 1. zseb kivételével minden zsebet kikapcsoljon, ha azokon a zsebeken egy ideig nincs aktivitás. Például az alábbi tevékenységek tartoznak ide:

- Rádió vagy akkumulátor töltése
- A lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz
- IMPRES 2 akkumulátor előkészítése hosszú távú tároláshoz
- Töltő beállítása mód
- Töltő elemzése mód
- Töltő újraprogramozása
- Kommunikáció az IMPRES 2 akkumulátorflotta-kezelő rendszerrel
- Bármely villogó LED-jelzőfény.

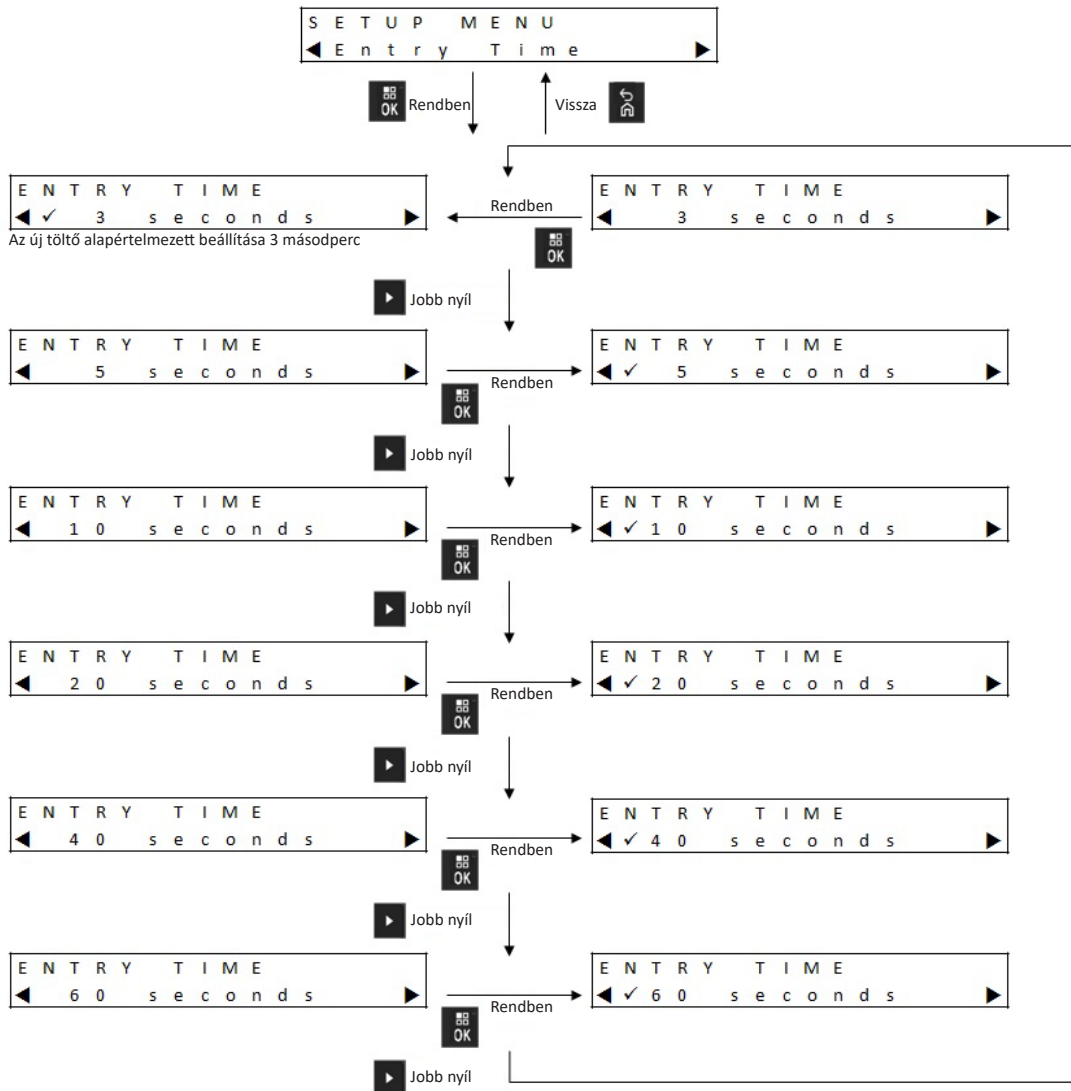
A 1. zseb bekapcsolva marad, de lehet, hogy alvó módban van. A többi zseb bekapcsolásához nyomjon meg egy gombot a billentyűzeten. Amíg más zsebek nincsenek bekapcsolva, addig nem tudnak reagálni a rádió vagy az akkumulátor behelyezésére vagy eltávolítására.

## 6.8

# Beviteli idő menü

A beviteli idő az a tartási idő, amely a bal és a jobb nyíl gomb egyszerre történő megnyomásához szükséges a Töltő beállítása vagy a Töltő analízátor módba lépéshez.

ábra 12: Beviteli idő menü



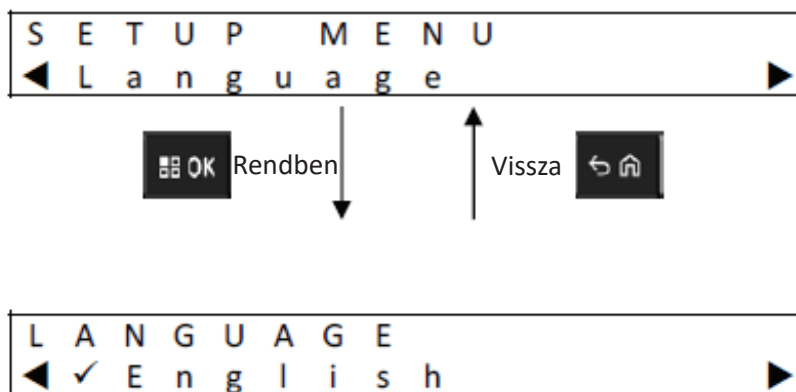
## 6.9

# Nyelv menü

A töltő kijelzője csak az észak-amerikai angol nyelvet támogatja.



ábra 13: Nyelv menü



## Fejezet 7

# Analizátor mód

**Mikor és hol használja:** A töltő billentyűzete az 1. zseb kijelzője alatt található.

**Eljárás:**

1. Az Analizátor módba való belépéshez nyomja meg az **OK** gombot több mint 3 másodpercig.  
A kijelzőn a `Press OK to entr ANALYZER MODE` üzenet jelenik meg.

**ábra 14: Menü megjelenítése gomb az Analizátor mód menübe való belépéshez**



Elem	Leírások
1	OK Button

2. Nyomja meg az **OK** gombot az akkumulátorral kapcsolatos adatok megjelenítéséhez.

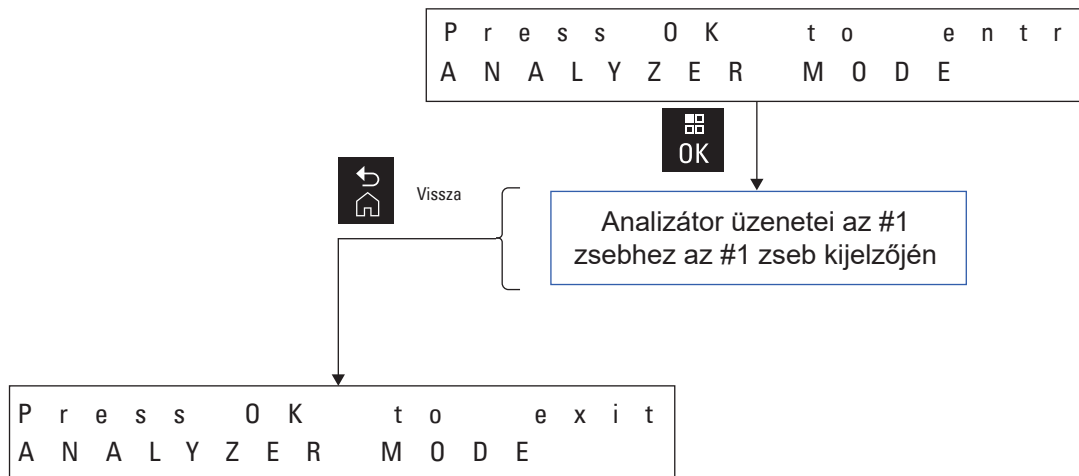
### 7.1

## Analizátor mód az 1.0-s verzióban

Az 1.0-s szoftververzióban az Analizátor mód az 1. zsebre korlátozódik. Az 1. zsebre és annak tartalmára vonatkozó analizátorinformációk az 1. zseb kijelzőjén jelennek meg.

Ha 10 percig nem nyom meg semmilyen gombot a billentyűzeten, a töltő kilép az Analizátor módból, és visszatér a normál üzenetkijelzéshez.

ábra 15: Analizátor mód menü az 1.0-s verzióban Menü



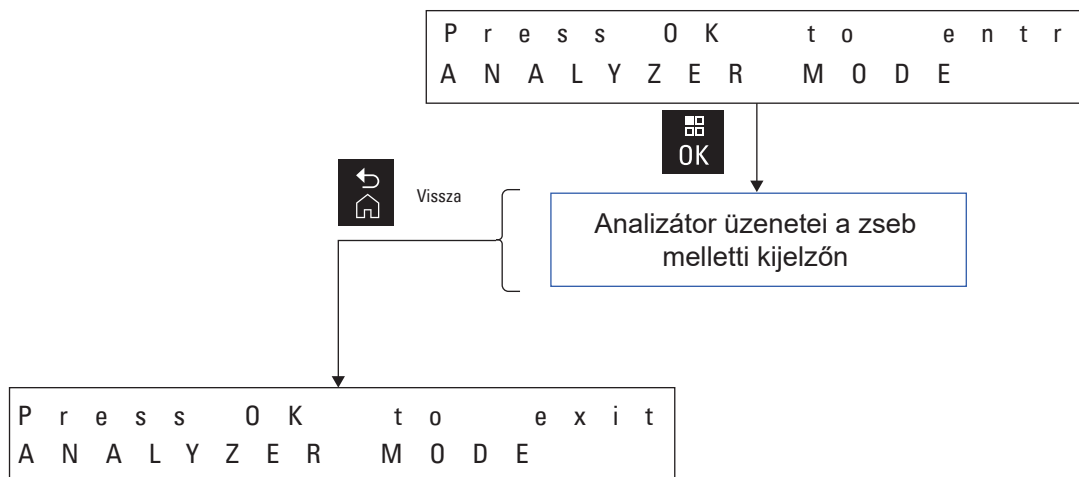
## 7.2

### Analizátor mód az 1.05 verzióban

Az Analizátor mód javítását az 1.05 szoftververzió tartalmazza. Az egyes zsebeken kijelzővel rendelkező töltők esetében az Analizátor információi a zseb melletti kijelzőn jelennek meg.

Ha az 1. zsebben lévő Analizátor-információk között böngészik, akkor a többi kijelzőn a szomszédos zsebben rendelkezésre álló Analizátor-információk között böngészhet.

ábra 16: Analizátor mód menü az 1.05 verzióban

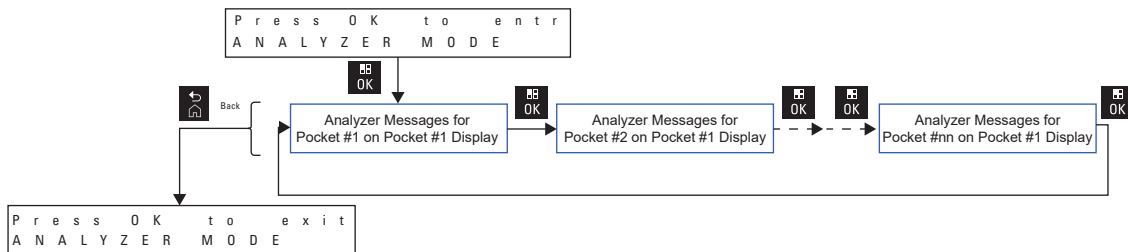


## 7.3

### Analizátor mód az 1.11.01 verzióban

Az Analizátor mód az 1.11.01 szoftververzióval tovább javítható. A csak az 1. zsebben lévő kijelzővel rendelkező töltők esetében az 1. zseb menüjének kijelzése bármely más töltőzseb információinak megjelenítésére szolgál. Az 1.05 verzió javítása megmarad.

ábra 17: Analizátor mód menü az 1.11.01 verzióban



Ha 10 percig nem nyom meg semmilyen gombot a billentyűzeten, a töltő kilép az Analizátor módból, és visszatér a normál üzenetkijelzéshez.

A(z) #xx zseb a kijelző bal felső sarkában látható.

Az 1. zsebre való visszatéréshez bármely más zseb megjelenítése esetén nyomja meg az **OK** gombot a megadott beviteli időnél hosszabb ideig.

#### 7.4

## Analizátor adatai menü kiválasztása

Ez a rész az Analizátor adatai menü kiválasztásait ismerteti.

- A megjelenített adatok közötti váltáshoz nyomja meg a jobb nyilat.
- Az adatok közötti visszafelé történő lapozáshoz nyomja meg a bal nyilat.
- Nyomja meg a **Vissza** → **OK** gombot az Analizátor módból való kilépéshez.
- Az 1.11.01 verzióban bevezetett OK gomb megnyomásával megjelenítheti a következő zsebet az 1. zseb kijelzőjén.

#### 7.5

## Akkumulátorok cseréje a zsebben

Ha egy akkumulátort eltávolít, majd ugyanazt vagy egy másik akkumulátort helyez ugyanabba a zsebbe, a második akkumulátor kijelzett paramétere ugyanaz lesz, mint az első akkumulátoré.

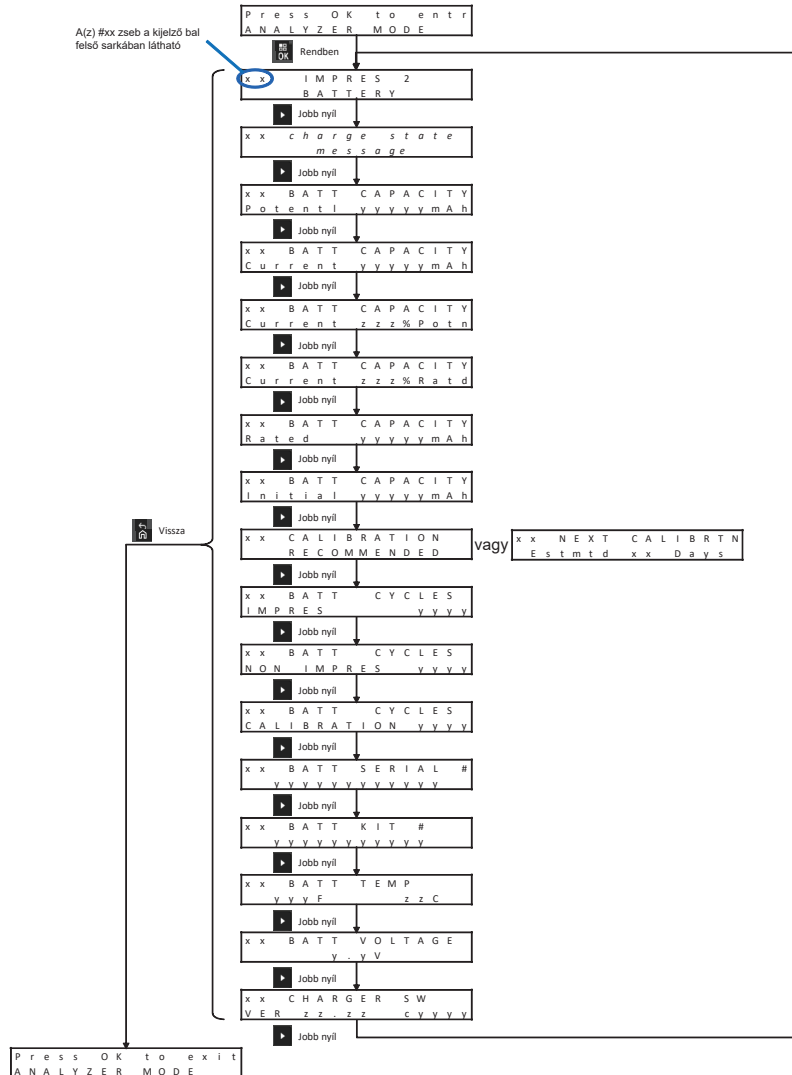
Előfordulhat, hogy a második akkumulátornál nem jelenik meg az első akkumulátor paramétere. Ebben az esetben a második akkumulátor azonosító üzenete jelenik meg.

7.6

# IMPRES 2 akkumulátor

## Zseb melletti kijelző

ábra 18: Az IMPRES 2 akkumulátor analízátor mód menüje az egyes zsebek állapotának kijelzéséhez

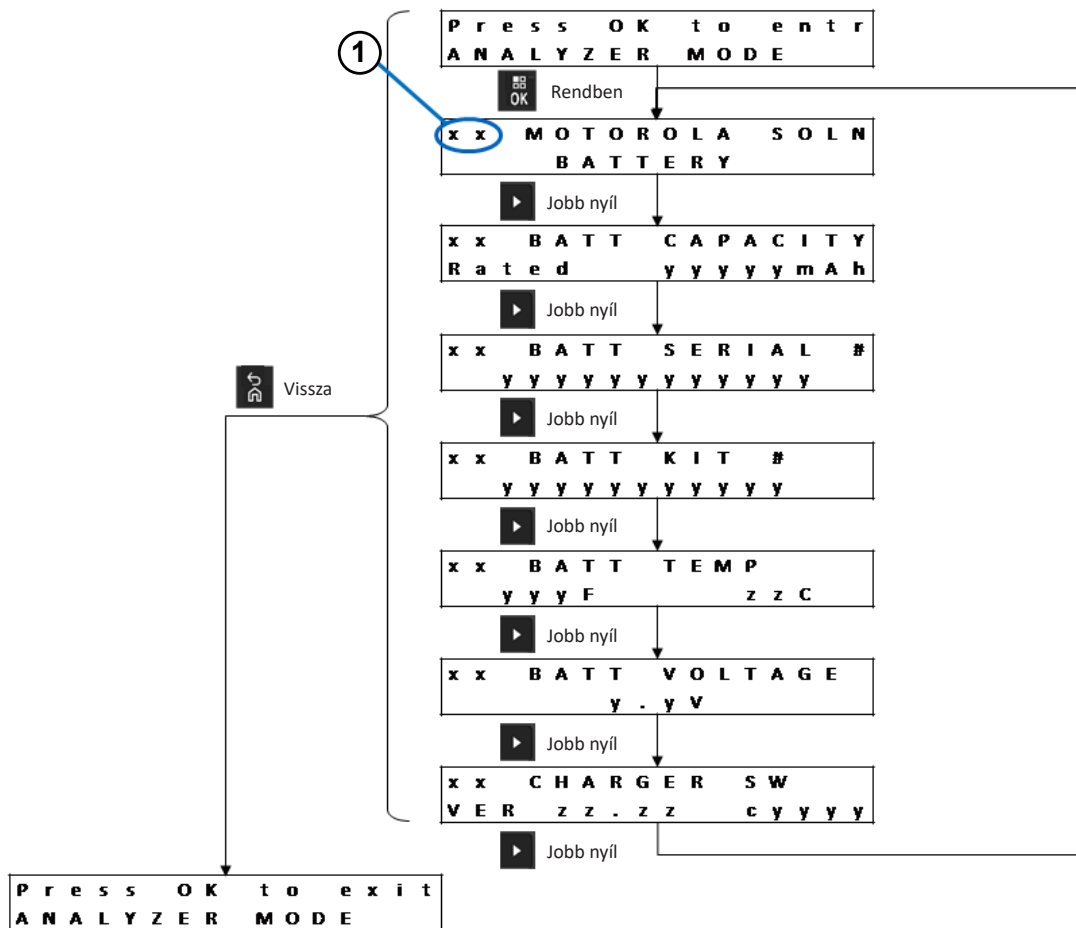


7.7

# Egyéb Motorola Solutions akkumulátor

## Zseb melletti kijelző

ábra 19: Egyéb Motorola Solutions akkumulátor analízátor mód menüje az egyes zsebek állapotának kijelzéséhez

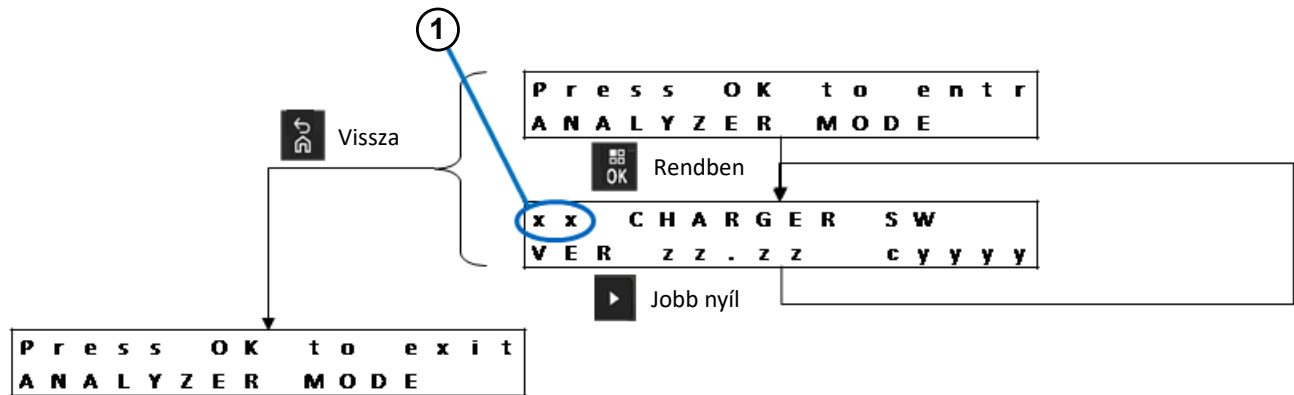


Elem	Leírás
1	A(z) #xx zseb a kijelző bal felső sarkában látható.

## 7.8 Üres zseb

### Zseb melletti kijelző

ábra 20: Üres zseb analizátor mód menü az összes zseb állapotának kijelzéséhez



Elem	Leírás
1	A(z) #xx zseb a kijelző bal felső sarkában látható.

## 7.9 Töltési állapotra vonatkozó üzenet

Egyes IMPRES 2 akkumulátorok rendelkeznek Alvó móddal. A lítiumos akkumulátor szállítása, xx%-os hosszú távú tárolás vagy 75%-os hosszú távú tárolás végén az Alvó móddal rendelkező akkumulátor alvó állapotba kerül.

Analizátor üzemmódban a töltöttségi állapotra vonatkozó üzenet lehetővé teszi az alvó akkumulátorok töltöttségi állapotának ellenőrzését.

**táblázat 13: A lítiumos akkumulátor szállítása engedélyezett, és a lítiumos akkumulátor szállítási töltése befejeződött**

Zseb melletti kijelző	Az 1. zsebben egy másik zseb látható
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**táblázat 14: xx%-os hosszú távú tárolás engedélyezve, és az akkumulátor xx%-os hosszú távú tárolási töltése befejeződött**

Zseb melletti kijelző	Az 1. zsebben egy másik zseb látható
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**táblázat 15: 75%-os hosszú távú tárolás engedélyezve, és az akkumulátor 75%-os hosszú távú tárolási töltése befejeződött**

---

**Zseb melletti kijelző**

**Az 1. zsebben egy másik zseb látható**

---

STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

---

Például a töltőállapotra vonatkozó üzenet nem jelenik meg, ha a xx%-os hosszú távú tárolás engedélyezve van, és az akkumulátor 75%-os hosszú távú tárolási töltése befejeződött egy másik töltőben.



# Töltő programozása

A töltő újabb firmware-verzióra történő frissítéséhez tekintse meg az *MSI Charger Reprogrammer telepítési útmutatója* (MN005630A01) című kézikönyvet.

## 8.1

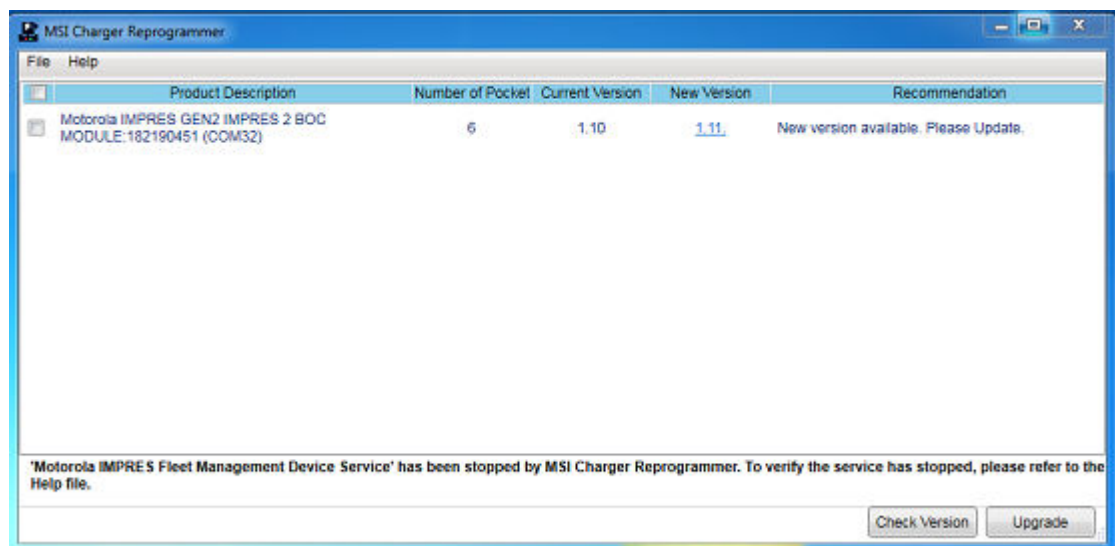
### Firmware-frissítés

Az IMPRES 2 készülék vagy töltő újabb verzióra történő frissítése.

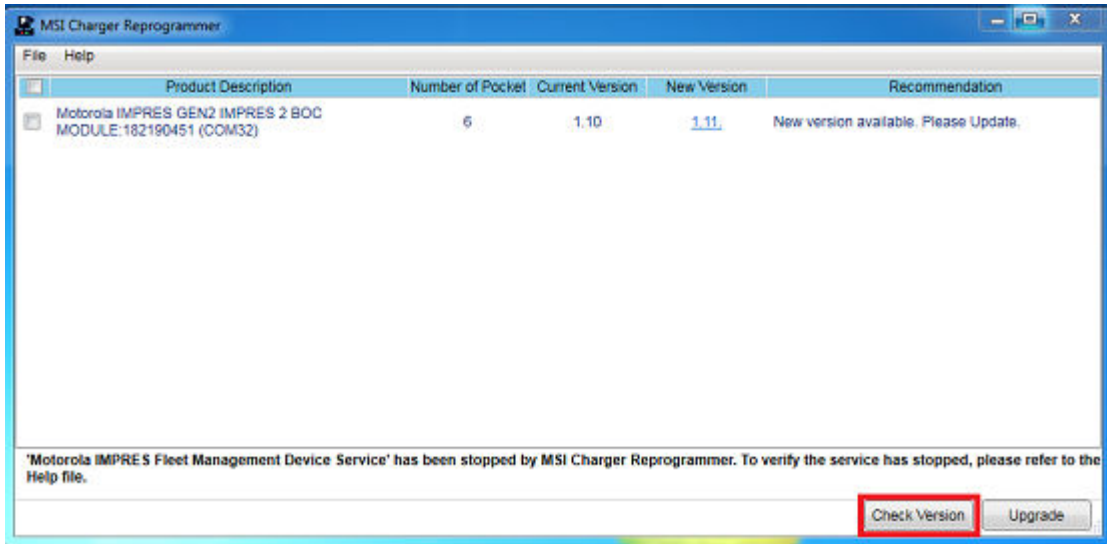
**Előfeltételek:** Vegye ki az összes behelyezett akkumulátort a célkészülékből vagy a töltőből.

#### Eljárás:

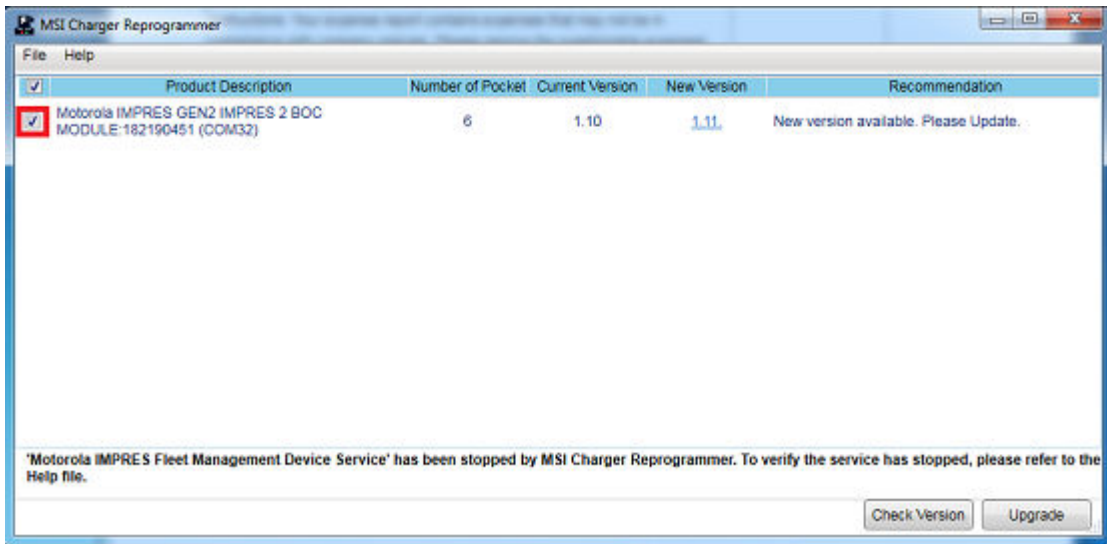
1. USB-n keresztül csatlakoztassa a készüléket vagy a töltőt a számítógéphez.  
A csatlakoztatott készülék vagy töltő az MSI töltőprogramozó főablakában látható.



2. Kattintson a **Check Version** lehetőségre, hogy megtalálja az MSI-kiszolgáló legújabb verzióját.

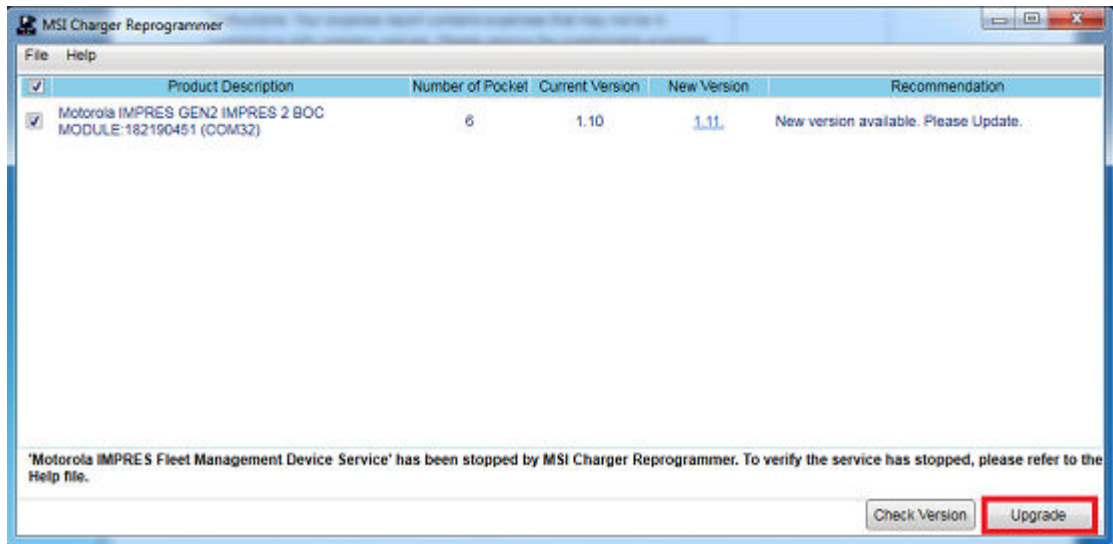


3. Válassza ki azt a készüléket vagy töltőt, amely frissítést igényel.

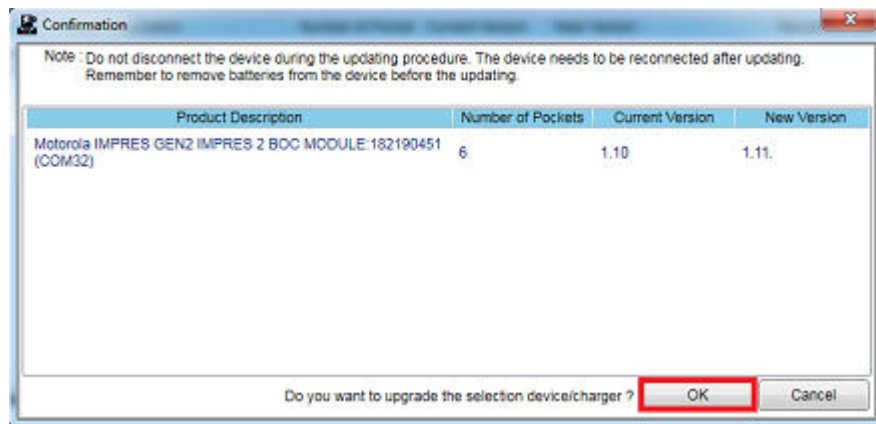


**MEGJEGYZÉS:** Nem választhatja ki a legújabb firmware-verzióval már frissített készüléket vagy töltőt.

4. A firmware-frissítés elindításához kattintson az **Upgrade** gombra.

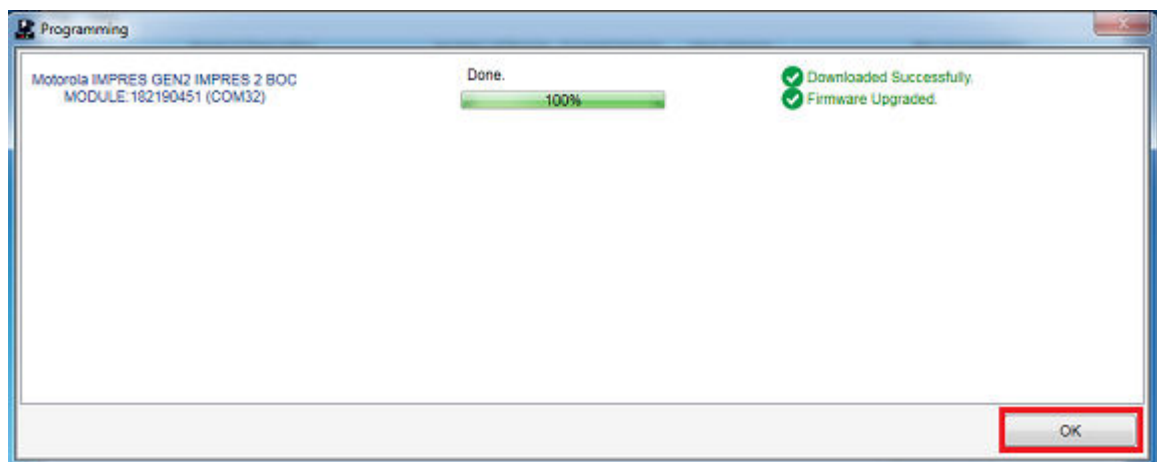


5. Kattintson az **OK** gombra a megerősítést kérő ablakban, amikor a rendszer a frissítés elindítására kéri.



Egy ablak mutatja a frissítés folyamatát a befejezésig.



6. Az összes frissítés befejezése után zárja be az ablakot.



## Fejezet 9




# Töltő hibaelhárítása

táblázat 16: Hibaelhárítás: Normál töltés




Probléma	Teendők
A zseb LED-je körülbelül egy másodpercig nem villog zölden a töltő bekapcsolásához.	Győződjön meg róla, hogy a tápkábel biztonságosan csatlakozik a töltőhöz egy megfelelő váltóáramú aljzat segítségével. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban. Vizsgálja meg a biztosítékokat, és szükség esetén cserélje ki őket.
Az akkumulátor vagy a rádió a zsebbe van helyezve, de a zseb LED-je nem világít, és az akkumulátor nem azonosítható a szomszédos kijelzőn.	Ha a zseb nem az 1. zseb, és az energiatakarékos üzemmód engedélyezve van, nyomja meg a <b>Menu</b> gombot. Lásd alább.
A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT üzenetet jelzi, vagy a Motorola Solutions akkumulátor a zsebben van, de a kijelzőn (ha van) az UNKNOWN BATTERY üzenet látható. 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vegye ki az akkumulátort vagy rádiót a zsebből.</li><li>• Vizsgálja meg az akkumulátor és a töltőzseb elektromos érintkezőit szennyeződés, korrózió vagy fizikai sérülés szempontjából.</li><li>• Ellenőrizze, hogy az akkumulátor engedélyezett Motorola Solutions akkumulátore, amely szerepel a Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátorok listájában. Előfordulhat, hogy egyéb akkumulátorok nem töltődnek.</li><li>• Tisztítsa meg az akkumulátor elektromos érintkezőit egy száraz ruhával.</li><li>• Szüntesse meg a töltő áramellátását, majd tisztítsa meg a zseb elektromos érintkezőit egy száraz ruhával.</li><li>• Vegye ki a betétet a töltőből. Tisztítsa meg a csatlakozóbetétet kefével vagy fúvókészülékkel, és helyezze a betétet a töltőbe. A betét eltávolításához és behelyezéséhez lásd: <a href="#">Zseppetét beszerelése</a>.</li><li>• Próbálja meg kicserélni az akkumulátort. Ha a hiba már nem áll fenn, ne használja tovább a hibás akkumulátort. Ha a csereakkumulátor hibája továbbra is fennáll, ne használja tovább a töltőt.</li></ul>
Váltakozó piros és zöld LED a kalibráció végén. 	Az <b>IMPRES 2</b> akkumulátor az <b>élettartama végéhez közelíthet</b> . Az akkumulátor használható, azonban előfordulhat, hogy a rendelkezésre álló kapacitás

Probléma	Teendők
	egy hosszabb műszak során nem alkalmas a nagy igénybevételű használatra.
Analizátor módban az 1. zseb egy másik zsebet is megjeleníthet.	A töltő nem tudja érzékelni a kijelzőt legalább az egyik másik zsebben.

**táblázat 17: Hibaelhárítás: Hosszú távú tárolás utáni töltés**

Probléma	Teendők
<p>A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a <b>WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE</b> vagy <b>CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE</b> üzenetet jelzi.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegye ki az akkumulátort a zsebből. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nincs-e a rádióhoz csatlakoztatva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy az akkumulátor IMPRES 2 akkumulátor-e. Előfordulhat, hogy egyéb akkumulátorok nem töltődnek.</li> <li>• Tisztítsa meg az IMPRES 2 akkumulátor elektromos érintkezőit egy száraz ruhával.</li> <li>• Szüntesse meg a töltő áramellátását, majd tisztítsa meg a zseb elektromos érintkezőit egy száraz ruhával.</li> <li>• Próbálja meg kicserélni az akkumulátort. Ha a hiba már nem áll fenn, ne használja tovább a hibás akkumulátort. Ha a csereakkumulátor hibája továbbra is fennáll, ne használja tovább a töltőt.</li> </ul>
<p>A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a <b>STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%</b> üzenetet jelzi.</p> 	<p>Az IMPRES 2 akkumulátor potenciális kapacitása kevesebb lehet, mint a hosszú távú tárolás kiválasztása. Az akkumulátor az élettartama végéhez közeledhet.</p>
<p>A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a <b>RADIO POCKET CANNOT LT STORE</b> vagy <b>CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</b> üzenetet jelzi.</p> 	<p>A töltőzseb nem a töltő és az akkumulátor közötti elektromos érintkezőkön keresztül történő akkumulátortöltéshez használatos normál zseb.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A rádiózseb egy speciális zseb, amelyben az akkumulátor egy rádióhoz van csatlakoztatva, nincsenek külső érintkezők az akkumulátoron, és az akkumulátor a rádió elektromos érintkezőin keresztül töltődik.</li> <li>• A töltőzseb egy olyan zseb, amely speciális célra használja a töltő energiáját, például az USB-töltőportokhoz.</li> </ul> <p>Helyezze az akkumulátort egy normál zsebbe, vagy cserélje ki a rádiózsebet vagy a töltőzsebet egy normál zsebre.</p>

**táblázat 18: Hibaelhárítás: Lítiumos akkumulátor szállítása, töltés**

Probléma	Teendők
<p>A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a <code>WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI</code> üzenetet jelzi.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vegye ki az akkumulátort a zsebből. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nincs-e a rádióhoz csatlakoztatva.</li><li>• Ellenőrizze, hogy az akkumulátor IMPRES 2 vagy más hivatalos Motorola Solutions lítiumion-akkumulátor-e. Előfordulhat, hogy egyéb akkumulátorok nem töltődnek.</li><li>• Tisztítsa meg az IMPRES 2 vagy más hivatalos Motorola Solutions lítiumion-akkumulátor elektromos érintkezőit egy száraz ruhával.</li><li>• Szüntesse meg a töltő áramellátását, majd tisztítsa meg a zseb elektromos érintkezőit egy száraz ruhával.</li><li>• Próbálja meg kicserélni az akkumulátort egy másik IMPRES 2 vagy más, a Motorola Solutions által engedélyezett lítiumion-akkumulátorra. Ha a hiba már nem áll fenn, ne használja tovább a hibás akkumulátort. Ha a csereakkumulátor hibája továbbra is fennáll, ne használja tovább a töltőt.</li></ul>
<p>A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a <code>SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%</code> üzenetet jelzi.</p> 	<p>Az eredeti Motorola Solutions lítiumion-akkumulátor kapacitása kisebb lehet, mint a lítiumion-akkumulátor szállítási kapacitása. Az akkumulátor az élettartama végéhez közeledhet.</p>
<p>A villogó piros LED és a kijelző (ha van) a <code>RADIO POCKET CANNOT LT STORE</code> vagy <code>CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</code> üzenetet jelzi.</p> 	<p>A töltőzseb nem a töltő és az akkumulátor közötti elektromos érintkezőkön keresztül történő akkumulátortöltéshez használatos normál zseb.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A rádiózseb egy speciális zseb, amelyben az akkumulátor egy rádióhoz van csatlakoztatva, nincsenek külső érintkezők az akkumulátoron, és az akkumulátor a rádió elektromos érintkezőin keresztül töltődik.</li><li>• A töltőzseb egy olyan zseb, amely speciális célra használja a töltő energiáját, például az USB-töltőportokhoz.</li></ul> <p>Helyezze az akkumulátort egy normál zsebbe, vagy cserélje ki a rádiózsebet vagy a töltőzsebet egy normál zsebre.</p>

## Fejezet 10

# IMPRES akkumulátorflotta-kezelő rendszer

Az IMPRES akkumulátorflotta-kezelő az IMPRES és IMPRES 2 akkumulátorokkal és töltőkkel egyaránt használható.

Az akkumulátorflotta-kezelő szoftver automatikusan begyűjti az IMPRES vagy IMPRES 2 töltőbe helyezett IMPRES vagy IMPRES 2 akkumulátoroktól érkező kritikus adatokat.

A kritikus adatok közé tartozik az akkumulátor kora, kapacitása, töltése, gyártási dátuma és üzembe helyezésének dátuma. Az akkumulátorflotta-kezelő szoftver elemzi az akkumulátor adatait, közli az akkumulátor állapotát, és javaslatot tesz az akkumulátor cseréjének idejére. A szoftver gyorsan és hatékonyan meg tudja határozni, hogy az akkumulátort át kell-e helyezni egy kevésbé igényes felhasználóhoz, mikor kell új csereakkumulátort vásárolni, vagy hogy hiányzik-e egy akkumulátor.

Az akkumulátorflotta-kezelő a következő, az akkumulátor szempontjából kritikus információkat biztosítja:

- Ha az akkumulátorok kapacitása nem éri el az elfogadható értéket.
- Segít biztosítani, hogy a felhasználók elegendő kapacitással rendelkezzenek egy teljes műszakhoz.
- Azonosítja az alacsony kapacitású akkumulátorokat, hogy azokat el lehessen távolítani a szervizből.
- Kiküszöböli a váratlan leállásokat és a munka megszakítását.
- Elkerüli az akkumulátorok idő előtti kidobásával járó költségeket.
- Megerősíti, hogy a töltők elosztása és használata optimális.

Az akkumulátorflotta-kezelővel kapcsolatos további információkért tekintse meg a következő kézikönyveket:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Fejezet 11

# Rádió programozása iTM segítségével

Az Integrált terminálfelügyelet (iTM) rendszer lehetővé teszi a rádióprogramozási feladatok távoli ütemezését és végrehajtását, valamint a feladatok és a rádió állapotának felügyeleti jelentéskészítési műveleteit.

Az iTM funkcióval kapcsolatos további információkért és a rádió iTM segítségével történő programozásához tekintse meg a következő kézikönyveket:

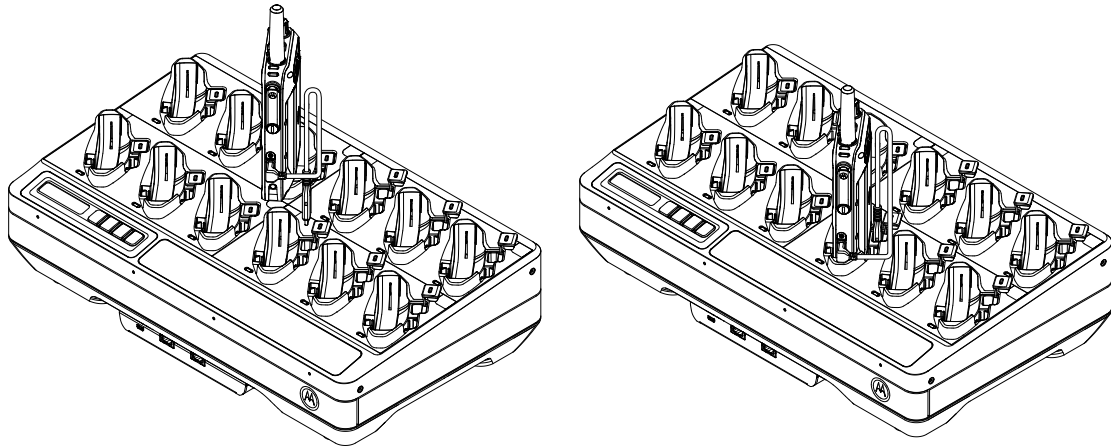
**táblázat 19: Kapcsolódó kiadvány**

Kézikönyvek	Kézikönyv cikkszáma
Integrált terminálfelügyelet (iTM) rendszergazdai útmutató <ul style="list-style-type: none"> <li>Az iTM rendszer általános leírását és alapelveit tartalmazza</li> <li>A szoftvertelepítést, konfigurálást és az iTM szerverkezelést tartalmazza</li> <li>Az iTM rendszert a hálózati rendszergazdák, a rádiókonfigurációs szolgáltatók és a mobilállomások szakemberei számára tervezték</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D66, angol</li> <li>MN002597A03, braziliai portugál</li> <li>MN003413A01, japán</li> <li>68015000098, német</li> <li>MN002597A06, spanyol</li> </ul>
Integrált terminálfelügyelet (iTM) felhasználói útmutató ügyfelek számára <ul style="list-style-type: none"> <li>Az iTM Client alkalmazás üzemeltetési eljárásait tartalmazza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D68, angol</li> <li>MN002597A02, braziliai portugál</li> <li>MN003412A01, japán</li> <li>68008014009, német</li> <li>MN002597A05, spanyol</li> </ul>
Integrált terminálfelügyelet (iTM) Proxy felhasználói útmutató <ul style="list-style-type: none"> <li>Az iTM Proxy alkalmazás üzemeltetési eljárásait tartalmazza</li> <li>Végponti nézőpontból írja le a programozási folyamatot, mely során a rádiók programozáshoz kerülnek csatlakoztatásra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D67, angol</li> <li>MN002597A01, braziliai portugál</li> <li>MN003411A01, japán</li> <li>68008014010, német</li> <li>MN002597A04, spanyol</li> </ul>



## Fejezet 12

# Rádió vagy adatátvitel programozása kommunikációs modulon keresztül

**Eljárás:**

1. Kapcsolja be a többegységes töltőt (MUC), és várjon 20 másodpercet, amíg az MUC teljesen bekapcsol.
2. Csatlakoztassa a rádiót az USB type C kábelhez.
3. Helyezze a rádiót az MUC zsebébe.
4. Indítsa el az Integrált terminálfelügyelet (iTM) programozási munkamenetet.



**MEGJEGYZÉS:** Ha megszakad az MUC tápellátása, húzza ki az USB-kábelt a rádióból, és vegye ki a rádiót az MUC zsebéből. Végezze el ismét az eljárást a 1–4. lépés szerint.

# **Gebruikershandleiding IMPRES 2™-oplader voor meerdere apparaten PMPN4633**

**DECEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



**MN009418A01-AD**

# Veiligheid en juridische zaken

In dit gedeelte vindt u informatie over de veiligheid en juridische zaken van dit product.

## Kennisgevingen over intellectueel eigendom en regelgeving

### Auteursrechten

De Motorola Solutions-producten die in dit document worden beschreven, bevatten mogelijk auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's. Auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions die in dit document worden beschreven, mogen daarom op geen enkele wijze worden gekopieerd of verspreid zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola Solutions.

Niets uit dit document mag worden verveelvoudigd, overgedragen, opgeslagen op een systeem voor het ophalen van informatie, of vertaald in een andere taal of computertaal, in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Motorola Solutions, Inc.

### Handelsmerken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Licentierechten

Aan de aankoop van Motorola Solutions-producten kan geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde applicaties van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht, vrij van royalty's, op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

### Open source-inhoud

Dit product bevat mogelijk open source-software die onder licentie wordt gebruikt. Raadpleeg de installatiemediën voor het product voor volledige juridische kennisgevingen en bronvermeldingen voor open source.

### De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU) en het Verenigd Koninkrijk (VK)



De richtlijn AEEA van de Europese Unie en die van het VK vereisen dat producten die in de landen van de EU en in het VK worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak. Zoals bepaald door de AEEA-richtlijn betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in de landen van de EU en in het VK elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen afvoeren.

Klanten en eindgebruikers in de EU en het VK moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelsysteem in hun land.

## Afwijzing van aansprakelijkheid

Houd er rekening mee dat bepaalde functies, voorzieningen en mogelijkheden die in dit document worden beschreven mogelijk niet van toepassing zijn op of in licentie zijn verstrekt voor gebruik op een bepaald systeem, of mogelijk afhankelijk zijn van de eigenschappen van een bepaalde mobiele abonnee-eenheid of configuratie van bepaalde parameters. Neem voor meer informatie contact op met uw contactpersoon bij Motorola Solutions.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Keurmerken



## Contactadres

**European Union Contact**  
Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Contact opnemen

In de serviceovereenkomst van uw organisatie met Motorola Solutions is de gecentraliseerde ondersteuningsdienst (CMSO) de primaire contactoptie voor technische ondersteuning. Motorola Solutions biedt ondersteuning vanuit meerdere landen over de hele wereld om sneller te kunnen reageren op problemen van klanten.

Klanten met een serviceovereenkomst moeten dus de CMSO bellen in alle situaties die worden vermeld in hun overeenkomst onder Klantverantwoordelijkheden, zoals:

- Om de resultaten van probleemoplossing en analyse te bevestigen voordat u actie onderneemt

Uw organisatie heeft telefoonnummers voor ondersteuning en andere contactinformatie ontvangen die hoort bij uw geografische regio en serviceovereenkomst. Gebruik die contactinformatie voor de meest efficiënte respons. Indien nodig kunt u ook contactgegevens voor algemene ondersteuning vinden op de Motorola Solutions-website, door de volgende stappen te volgen:

1. Voer [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) in uw browser in.
2. Zorg ervoor dat het land of de regio van uw organisatie wordt weergegeven op de pagina. Door te klikken of te tikken op de naam van de regio krijgt u de mogelijkheid om die te veranderen.
3. Selecteer 'Support' op de pagina [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Opmerkingen

Stuur vragen en opmerkingen over de gebruikersdocumentatie naar [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Geef de volgende informatie door wanneer u een documentatiefout meldt:

- De titel van het document en het onderdeelnummer
- Het paginanummer of de titel van het gedeelte met de fout
- Een beschrijving van de fout

Motorola Solutions biedt diverse cursussen aan die zijn ontworpen om het systeem beter te leren kennen. Ga voor meer informatie naar <https://learning.motorolasolutions.com> en bekijk onze huidige cursussen en technologiepaden.

# Voorwoord

## Belangrijke veiligheidsinstructies

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op de oplader, de batterij en de portofoon met de batterij voordat u de batterijoplader gebruikt.



### **WAARSCHUWING:**

- Verminder de kans op schade aan de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact voor wisselstroom of de oplader te trekken.
- Vermijd het gebruik van een verlengsnoer om het risico op brand of elektrische schokken te beperken. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruikt u een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2,0 m, of een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
- Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
- Haal de oplader niet uit elkaar, om het risico op brand of een elektrische schok te beperken. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar.
- Verminder de kans op een elektrische schok door de oplader uit het stopcontact te halen voordat u deze reinigt of er onderhoud aan uitvoert.
- Verminder de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde accu's. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
- Gebruik alleen de door Motorola Solutions aanbevolen accessoires om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken.
- Wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Motorola Solutions, kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken teniet wordt gedaan. Dit is een product van klasse A. Binnenshuis kan dit product radio-interferentie veroorzaken. In dat geval moet u passende maatregelen treffen.

## Richtlijnen voor veilige bediening

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Alleen gebruiken op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Voor optimale oplaadprestaties wordt het aanbevolen om de portofoon uit te schakelen tijdens het opladen, tenzij deze draadloos gegevens verzendt via Wi-Fi of Bluetooth.
- Sluit de oplader alleen aan op een stopcontact met een door Motorola Solutions goedgekeurde spanningsbron.
- Sluit de spanningsbron alleen aan op een geschikte stroomkabel die wordt vermeld in de lijst met door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabels
- Zorg ervoor dat de stroomkabel zo ligt dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, beschadigd kan worden of strak kan komen te staan.

- De stroomkabel mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de stroomkabel uit het stopcontact te halen.
- Het aantal voedingsbronnen en opladers dat op een gecertificeerde stekkerdoos kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers aan op een circuit van 15 A of 20 A dan zijn toegestaan.
- Opladers voor meerdere apparaten laden de batterijen op die worden vermeld in de lijst met door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen wanneer deze worden gebruikt in compartimenten die worden vermeld in de lijst met compartimenten voor meerdere apparaten
- De apparatuur moet worden aangesloten op een nabijgelegen en goed toegankelijk stopcontact.



**OPMERKING:** U kunt stekkerdozen het beste NIET in serie schakelen. Beperk de circuitbelasting tot onder 80% van de circuitweerstand.

# Inhoud

<b>Veiligheid en juridische zaken.....</b>	<b>2</b>
Kennisgevingen over intellectueel eigendom en regelgeving.....	2
Keurmerken.....	3
Contactadres.....	3
<b>Contact opnemen.....</b>	<b>4</b>
<b>Voorwoord.....</b>	<b>5</b>
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	5
Richtlijnen voor veilige bediening.....	5
<b>Hoofdstuk 1: Ondersteunde modellen.....</b>	<b>9</b>
<b>Hoofdstuk 2: Oplader, compartiment en communicatie-interface.....</b>	<b>10</b>
<b>Hoofdstuk 3: Overzicht van oplader.....</b>	<b>11</b>
<b>Hoofdstuk 4: IMPRES 2-batterijen en -opladers.....</b>	<b>13</b>
4.1 Functies en voordelen.....	13
4.2 Initialisatie IMPRES 2-batterij.....	13
4.3 IMPRES 2-batterij met zelfkalibratie en revisie.....	14
4.4 Indicatie einde levensduur.....	14
<b>Hoofdstuk 5: Oplaadprocedure.....</b>	<b>15</b>
5.1 Displayberichten en LED-indicaties.....	17
5.1.1 IMPRES 2-batterij.....	17
5.1.2 Unknown Battery.....	18
5.2 Voorbereiding batterij op langdurige opslag.....	18
5.3 Voorbereiden van een lithium-ion batterij voor transport.....	21
5.3.1 IMPRES 2-batterij.....	21
<b>Hoofdstuk 6: Oplader instellen.....</b>	<b>24</b>
6.1 Hoofdmenu.....	24
6.2 Selectie Setup-menu oplader.....	25
6.3 Verzenden of opslag.....	26
6.3.1 Lithium verzenden.....	26
6.3.2 Langdurige opslag.....	27
6.3.3 IMPRES 2-batterijen met slaapstand.....	27
6.4 Menu Indicatie einde levensduur.....	28
6.5 Menu Weergaveformaat.....	29
6.6 Menu Capaciteitsformaat.....	30
6.7 Energiebesparingsmenu.....	31



6.8 Menu invoertijd.....	32
6.9 Taalmenu.....	32
<b>Hoofdstuk 7: Analysemodus.....</b>	<b>34</b>
7.1 Versie V1.0 van de analysemodus.....	34
7.2 Versie V1.05 van de analysemodus.....	35
7.3 Versie V1.11.01 van de analysemodus.....	35
7.4 Selectie van het menu voor analysegegevens.....	36
7.5 Verwisselen van batterijen in een compartiment.....	36
7.6 IMPRES 2-batterij.....	37
7.7 Andere batterij van Motorola Solutions.....	38
7.8 Leeg compartiment.....	39
7.9 Bericht opladerstatus.....	39
<b>Hoofdstuk 8: Programmeren met de lader.....</b>	<b>41</b>
8.1 Firmware bijwerken.....	41
<b>Hoofdstuk 9: Problemen met de oplader oplossen.....</b>	<b>44</b>
<b>Hoofdstuk 10: IMPRES Battery Fleet Management-systeem.....</b>	<b>47</b>
<b>Hoofdstuk 11: Een portofoon programmeren met iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Hoofdstuk 12: Een portofoon- of gegevensoverdracht programmeren via de Communicatiemodule.....</b>	<b>49</b>

## Hoofdstuk 1

# Ondersteunde modellen

## Oplader voor meerdere apparaten

Tabel 1: Oplader voor meerdere apparaten

Setnummer	Beschrijving	Type	Display	Opladercompartimenten	Communicatiemodule	Ethernet-module
PMPN4644_	MXP7000-oplader voor meerdere apparaten	IMPRES 2	Eén display	12 apparaten/batterijen	Charger Reprogramming en Fleet Management	Ethernetgegevens downloaden

### Opladerspecificaties

Ingang: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Compartiment batterij

Uitvoer: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Compartiment apparaat

Uitvoer: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen

Tabel 2: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen

Onderdeelnummer	Beschrijving
PMNN4830_	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP68 5600T

## Door Motorola Solutions goedgekeurd voedingsaccessoire

Tabel 3: Door Motorola Solutions goedgekeurd voedingsaccessoire

Onderdeelnummer	Beschrijving
PS000212A01	Externe voeding van 201 W

## Door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabels

Tabel 4: Door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabels

Onderdeelnummer	Beschrijving
3087791G04	Stroomkabel, Europa

## Hoofdstuk 2

# Oplader, compartiment en communicatie-interface

Het IMPRES 2 Adaptive-opladersysteem is een volledig geautomatiseerd IMPRES 2-batterijonderhoudssysteem dat is voorzien van de volgende extra functies:

- Adaptief opladen om het laden van een grote verscheidenheid batterijtypen mogelijk te maken, waaronder IMPRES 2- en andere originele Motorola Solutions-batterijen.
- Compartiment met ruimte voor een portofoon met een bevestigde batterij of een losse batterij.
- Rode/oranje/groene LED geeft de status van het opladercompartiment aan.
- Communicatiemodule:
  - Programmering voor het herprogrammeren van de oplader.
  - Uploaden van batterijgegevens naar een IMPRES 2 Battery Fleet Management-systeem.
- Toetsenblokmenu:
  - Oplader instellen.
  - Batterij-analyse.
- Informatiedisplay op compartiment 1.
- Voorbereiding van een losse IMPRES 2-batterij op langdurige opslag of voorbereiding van een losse Motorola Solutions lithium-ion batterij op verzending. Laat de batterijen niet achter in de oplader na ze te hebben voorbereid op langdurige opslag of lithium-ion verzending.
- Functies voor efficiënt energiegebruik:
  - Voldoet aan de apparaatnormen van de California Energy Commission voor kleine batterijlaadsystemen. De opladercompartimenten gaan automatisch in slaapstand en worden vervolgens geactiveerd om te reageren op een actie of om een batterij in het compartiment te laden.
  - Voldoet aan de Europese stand-bystroomlimieten (Europese opladerset). De opladercompartimenten worden automatisch uitgeschakeld wanneer er gedurende een bepaalde periode geen activiteit is. Door op een willekeurige toets van het toetsenblok te drukken, worden deze compartimenten weer ingeschakeld.
- Sneller opladen IMPRES 2-lithium-ion batterij.
- Sneller opladen.
- Verlengde levensduur van de batterij.

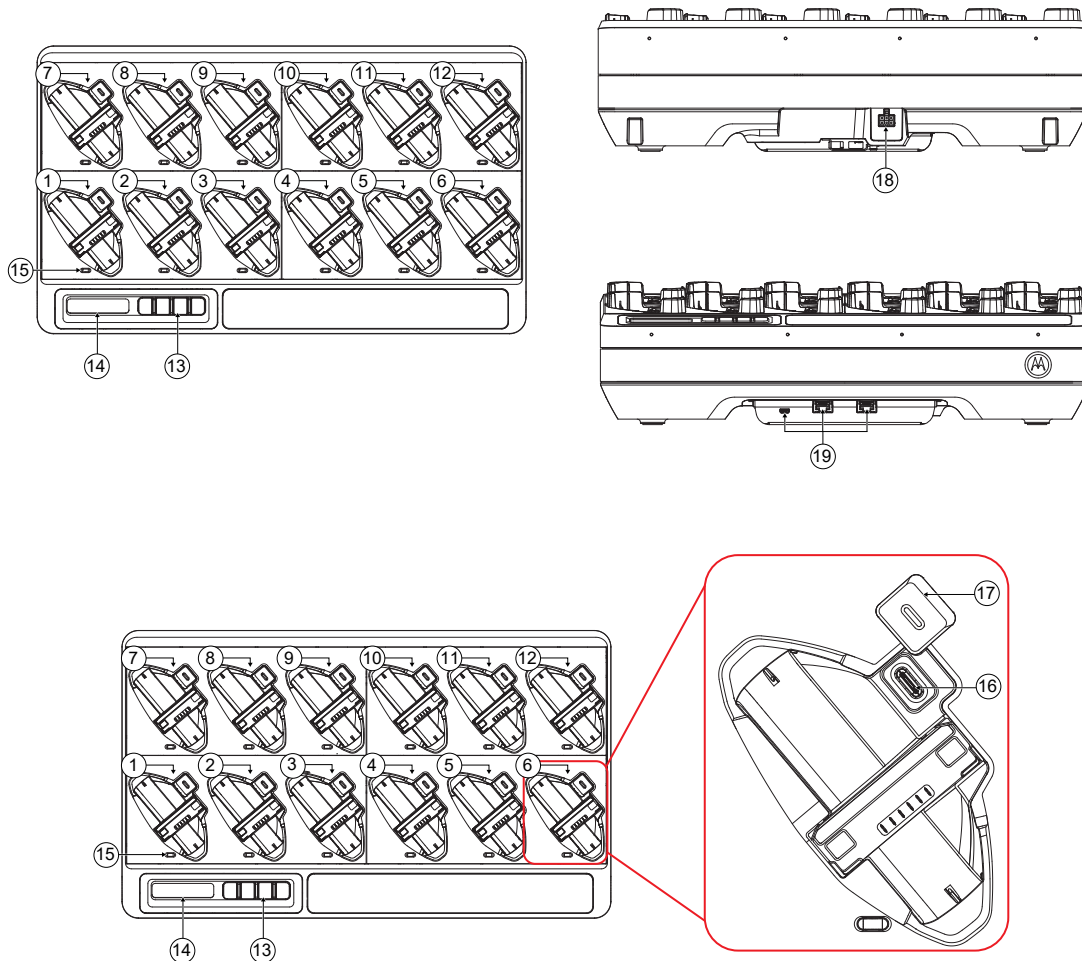
Het gebruik van een portofoon in de oplader wordt niet aanbevolen.

Tijdens het laden kan de portofoon iets minder goed werken en bij portofoongebruik kan het laadproces langer duren.

Hoofdstuk 3

# Overzicht van oplader

Afbeelding 1: Overzicht van oplader



Tabel 5: Overzicht en beschrijving van oplader

Item	Beschrijving
1–6	Compartiment 1 t/m 6
7-12	Compartiment 7 t/m 12
13	Menuselectie toetsenblok
14	Toetsenblok display
15	LED-statusindicator (één per compartiment)
16	USB-poort (met stofkap)

<b>Item</b>	<b>Beschrijving</b>
17	Stofkap
18	DC-aansluiting
19	Poorten van communicatiemodule

## Hoofdstuk 4

# IMPRES 2-batterijen en -opladers

Dit gedeelte bevat informatie over de IMPRES 2-batterijen en -opladers.

## 4.1

### Funcities en voordelen

De IMPRES 2-stroomoplossing is een geavanceerd Tri-Chemistry-energiesysteem ontwikkeld door Motorola Solutions.

Het systeem bestaat uit:

- IMPRES 2-batterijen
- IMPRES 2 Adaptive-oplader

Het opladen van IMPRES 2-batterijen met een IMPRES 2 Adaptive-oplader biedt de volgende voordelen:

- Verlengt de levensduur van de batterij.
- Meet de batterijcapaciteit en bepaalt de huidige oplaadstatus van de batterij voor een indicatie van de effectieve gebruiksduur.
- Bewaakt het gebruikspatroon van de IMPRES 2-batterij.
- Werkt de patrooninformatie bij die is opgeslagen in de IMPRES 2-batterij.
- Batterijen voeren automatisch zelfkalibratie uit.
- Minimaliseert opwarmen van de IMPRES 2-batterij, ongeacht hoelang de batterij zich in het opladercompartiment bevindt.
- Laadt regelmatig een batterij op die zich in het compartiment van de oplader bevindt en zorgt zo voor vrijwel permanente paraatheid voor de gebruiker.
- Maak een einde aan het geheugeneffect van de nikkelbatterij, zodat aanschaf van speciale apparatuur en training van personeel voor taken met betrekking tot het levenscycluserhoud van de batterij niet nodig is.

Om dit unieke gepatenteerde systeem te gebruiken, hoeft u de IMPRES 2-batterij niet te monitoren en registreren of batterijen uit de oplader te verwijderen nadat het opladen is voltooid.

## 4.2

### Initialisatie IMPRES 2-batterij

Een nieuwe IMPRES 2-batterij moet door de oplader worden geïnitieerd voor volledige IMPRES 2-functionaliteit.

De oplader detecteert automatisch de nieuwe IMPRES 2-batterij bij plaatsing en start de initialisatie binnen één seconde na plaatsing.

## 4.3

## IMPRES 2-batterij met zelfkalibratie en revisie



**LET OP:** IMPRES 2-batterijen met dit pictogram op het batterijlabel hoeven niet periodiek te worden gekalibreerd en gereviseerd wanneer ze in deze IMPRES 2-oplader worden geplaatst (met softwareversie V2.01 of nieuwer).



**OPMERKING:** Zorg ervoor dat uw oplader altijd is bijgewerkt met de nieuwste firmware. Het applicatiepakket voor Charger Reprogramming van Motorola Solutions kan worden gedownload van Motorola Online (MOL) of de Motorola Solutions-website.

## 4.4

## Indicatie einde levensduur

De IMPRES 2-oplader kan een indicatie voor het einde van de levensduur van de IMPRES 2-batterij geven (LED brandt afwisselend rood/groen) na een succesvolle voltooiing van de kalibratie of revisie. Bij batterijen met pictogram voor zelfkalibratie, geeft de oplader mogelijk de indicatie voor het einde van de levensduur van de batterij tijdelijk aan bij het plaatsen van de batterij, en blijft de LED rood en groen knipperen wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Bij gebruik van batterijen vermindert normale slijtage de beschikbare capaciteit. IMPRES 2-opladers vergelijken de capaciteit van de IMPRES 2-batterij met de nominale capaciteit van de batterij. Wanneer de capaciteit een zeer lage waarde heeft, nadert de IMPRES 2-batterij mogelijk het einde van zijn levensduur. De IMPRES 2-batterij blijft bruikbaar. In sommige gevallen kan het wenselijk zijn om de batterij aan iemand te geven die geen behoefte heeft aan een grote batterijcapaciteit voor één ploegendienst.

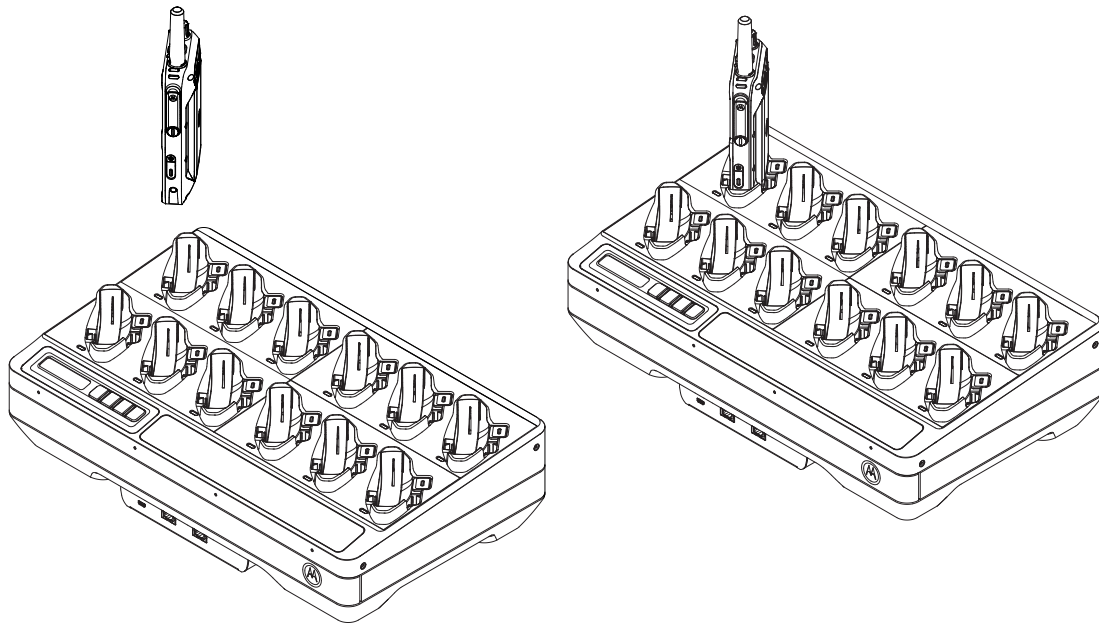
## Hoofdstuk 5

# Oplaadprocedure

Batterijen kunnen het best worden opgeladen op kamertemperatuur. IMPRES 2-opladers voor meerdere apparaten kunnen een losse batterij of een batterij die is aangesloten op een portfoon opladen.

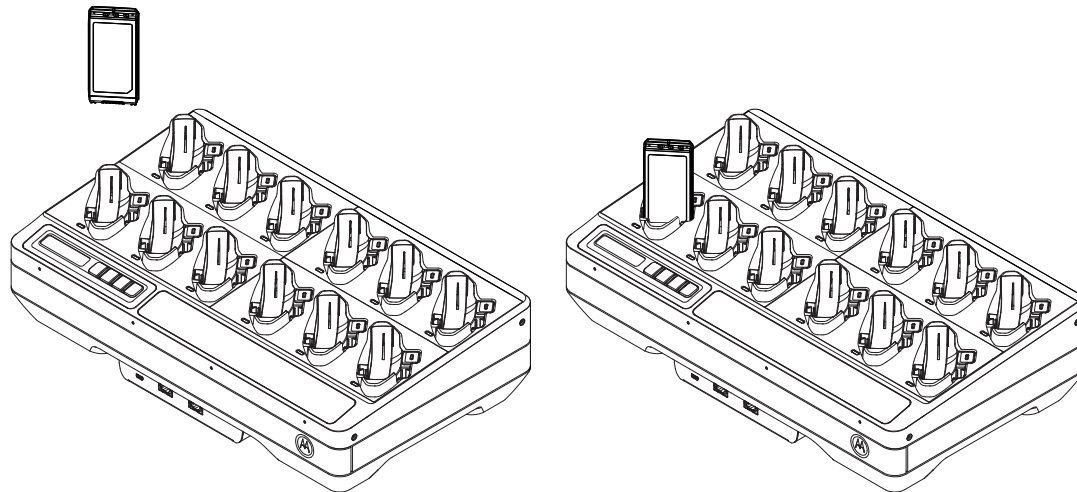
**Waar en wanneer gebruiken:**

**Afbeelding 2: Portfoon opladen**





### Afbeelding 3: Batterij opladen



#### Procedure:

1. Plaats de oplader voor meerdere apparaten op een platte ondergrond.
2. Steek de stroomkabel stevig in de DC-ingang van de oplader aan de achterzijde van de oplader.
3. Steek de stroomkabel in een bijbehorend stopcontact.

Na het inschakelen brandt elk LED-lampje één seconde groen en wordt *IMPRES 2 CHARGER* getoond. Controleer de aansluitingen van de stroomkabel als de LED's niet knipperen en er geen bericht wordt weergegeven.

4. Plaats de portfoon met batterij of een losse batterij in een beschikbaar compartiment.

Het volgende wordt weergegeven wanneer de portfoon of losse batterij correct is geplaatst in het compartiment:

- De oplaadstatus van een portfoon wordt aangegeven door de LED-statusindicator of het display van de portfoon.
- Op het display van de oplader voor meerdere apparaten wordt alleen de oplaadstatus van compartiment 1 weergegeven.

De batterij voor de portfoon of losse batterij is gereed voor gebruik als het LED-lampje groen brandt.



#### **OPMERKING:**

Voor optimale oplaadprestaties wordt het aanbevolen om de portfoon uit te schakelen tijdens het opladen, tenzij deze draadloos gegevens verzendt via Wi-Fi of Bluetooth.

Houd de portfoon aan de behuizing vast als u deze op de oplader aansluit of hiervan loskoppelt. Trek niet aan de antenne van de portfoon als u de portfoon verwijderd.

## 5.1










# Displayberichten en LED-indicaties

Dit gedeelte geeft informatie over IMPRES 2-displayberichten en LED-indicaties.

### 5.1.1

## IMPRES 2-batterij

Tabel 6: IMPRES 2-batterijen opladen

Status	Compartmentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Groen gedurende ongeveer één seconde 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Brandt rood 
Opgeladen tot 90% of meer	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Knippert groen 
Opgeladen tot 95% of meer	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Brandt groen 
Storing	 <b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by (batterij is in afwachting van snel opladen)	 <b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE of COLD BATTERY WAITING TO CHARGE of VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Knippert oranje 



#### OPMERKING:










- Het bericht "Hot Charger" is geïntroduceerd in softwareversie V1.05.
- Percentage-indicaties opladerstatus met betrekking tot potentiële capaciteit ten opzichte van nominale capaciteit is geïntroduceerd in softwareversie V1.11.01.

### 5.1.2

## Unknown Battery

Sommige onbekende batterijen worden mogelijk niet gedetecteerd door de oplader. Onbekende batterijen geven hun oplaadparameters niet door op een manier die herkenbaar is voor de oplader. Als een onbekende batterij wordt gedetecteerd, geeft de oplader het opladen weer zoals samengevat in deze tabel.

**Tabel 7: Opladen van onbekende batterijen**

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Groen gedurende ongeveer één seconde 
Batterij gedetecteerd	UNKNOWN BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	RAPID CHARGE	Brandt rood 
Bijna opgeladen (batterijcapaciteit onbekend)	TRICKLE CHARGE	Knippert groen 
Opgeladen (batterijcapaciteit onbekend)	CHARGE COMPLETE	Brandt groen 
Storing	 <b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>De batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>De oplader is te warm.</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE of COLD BATTERY WAITING TO CHRGE of VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE of HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

### 5.2

## Vorbereiding batterij op langdurige opslag

IMPRES 2-batterijen van Motorola Solutions (lithium-ion) kunnen met behulp van een IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten worden voorbereid voor Langdurige opslag op een geschikte opslagruimte. Andere typen batterijen krijgen een batterijfout.

Als de IMPRES 2-batterij is voorzien van een modus **Sleep**, zet de oplader de batterij in de slaapstand na afloop van het opladen voor langdurige opslag.

Bereid alleen losse IMPRES 2-batterijen voor op langdurige opslag. Verwijder de batterij uit de portofoon of het apparaat voordat u deze in de oplader plaatst.







Bewaar geen losse batterij in de oplader. Als de voorbereiding op langdurige opslag is voltooid, verwijder dan onmiddellijk de losse batterij uit de oplader.



Selectie van langdurige opslag heeft voorrang op kalibratie of revisie. Lithiumbatterijen die zijn voorbereid voor langdurige opslag voldoen mogelijk niet aan de voorschriften voor transport per luchtvracht.

Lithium-ion- of nikkelbatterijen van Motorola Solutions kunnen worden voorbereid voor langdurige opslag.

## Langdurige opslag van een IMPRES 2-batterij, moet opladen tot selectie







Tabel 8: Langdurige opslag van een IMPRES 2-batterij, moet opladen tot selectie



Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Groen gedurende ongeveer één seconde 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 
Langdurige opslag voltooid	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Brandt groen 
Storing <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij maakt mogelijk niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>De batterij is geen IMPRES 2-batterij.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het langdurige opslagdoel kon worden bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT of WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE of CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE of STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% of RADIO POCKET CANNOT LT STORE of CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Knippert rood 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>De batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>Oplader kan te warm worden</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE of COLD BATTERY WAITING TO CHRGE of VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE of HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

## Langdurige opslag van een IMPRES 2-batterij, moet ontladen tot selectie

Tabel 9: Langdurige opslag van een IMPRES 2-batterij, moet ontladen tot selectie

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Groen gedurende ongeveer één seconde 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY	Brandt rood 
Batterij wordt ontladen	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Langdurige opslag voltooid	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Brandt groen 
Storing <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij maakt mogelijk niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>De batterij is geen IMPRES 2-batterij.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het langdurige opslagdoel kon worden bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT of WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE of CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE of STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% of RADIO POCKET CANNOT LT STORE of CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Knippert rood 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>De batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>Oplader kan te warm worden</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE of COLD BATTERY WAITING TO CHRGE of VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE of HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

### 5.3

## Vorbereiden van een lithium-ion batterij voor transport

IMPRES 2- of andere lithium-ion batterijen van Motorola Solutions kunnen met behulp van een IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten worden voorbereid voor verzending per luchtvracht. Andere typen batterijen krijgen een batterijfout.

Als de lithium-ion IMPRES 2-batterij is voorzien van een modus **Sleep**, zet de oplader de batterij in de slaapstand na afloop van het opladen voor Lithium verzenden.

Bereid alleen losse lithium-ion batterijen van Motorola Solutions voor op verzending. Verwijder de batterij uit de portofoon voordat u deze in de oplader plaatst.




Bewaar geen losse batterij in de oplader. Als de voorbereiding op Lithium-verzending is voltooid, verwijder dan onmiddellijk de losse batterij uit de oplader. Selectie van Lithium-verzending heeft voorrang op kalibratie of revisie.






### 5.3.1

## IMPRES 2-batterij

### Vorbereiding van een lithium-ionbatterij op transport - IMPRES 2-batterij, moet opladen




Tabel 10: Vorbereiding van een lithium-ionbatterij op transport - IMPRES 2-batterij, moet opladen






Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Groen gedurende ongeveer één seconde 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY	Brandt rood 
Snel opladen	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt rood 

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Lithium verzenden voltooid	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Brandt groen 
Storing <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij maakt mogelijk niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>De batterij is geen IMPRES 2-batterij.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het Lithium verzenden-doel kon worden bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT of WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI of CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT of SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% of RADIO POCKET CANNOT SHIP LI of CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Knippert rood 
Stand-by <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>De batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>Oplader kan te warm worden</li> </ul>	 <b>WAARSCHUWING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE of COLD BATTERY WAITING TO CHRGE of VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE of HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Knippert oranje 

### Vorbereiding van een lithium-ionbatterij op transport - IMPRES 2-batterij, moet ontladen

Tabel 11: Vorbereiding van een lithium-ionbatterij op transport - IMPRES 2-batterij, moet ontladen

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	IMPRES 2 CHARGER	Groen gedurende ongeveer één seconde 
Batterij gedetecteerd	IMPRES 2 BATTERY	Brandt oranje 
Batterij wordt ontladen	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Brandt oranje 
Lithium verzenden voltooid	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Brandt groen

Status	Opladerdisplay	LED-indicator
<p>Storing</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij maakt mogelijk niet goed elektrisch contact met de oplader.</li> <li>De batterij is geen IMPRES 2-batterij.</li> <li>Een onbekende toestand voorkomt dat de batterij wordt ontladen.</li> <li>Het opladen is voltooid voordat het Lithium verzenden-doel kon worden bereikt.</li> <li>Het opladercompartiment is een speciaal type.</li> </ul>	<p> <b>WAARSCHUWING:</b>        NOT CHARGEABLE        REMOVE &amp; REINSERT of        WRONG BATT TYPE        CANNOT SHIP LI of        CANNOT DISCHARGE        FOR LI SHIPMENT of        SHIP INCOMPLETE        Low Capacity:yy% of        RADIO POCKET        CANNOT SHIP LI of        CHARGING POCKET        CANNOT SHIP LI</p>	<p>        Knippert rood  </p>
<p>Stand-by</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>De batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> <li>Oplader kan te warm worden</li> </ul>	<p> <b>WAARSCHUWING:</b>        HOT BATTERY        WAITING TO CHRGE of        COLD BATTERY        WAITING TO CHRGE of        VERY LOW BATTERY        WAITING TO CHRGE of        HOT CHARGER        WAITING TO CHRGE</p>	<p>Knippert oranje  </p>



## Hoofdstuk 6

# Oplader instellen

Het toetsenblok van de oplader bevindt zich naast het display dat hoort bij compartiment 1.

**Afbeelding 4: Weergaveknoppen voor openen Setup-menu**



Item	Beschrijvingen
1	Pijl naar links
2	Pijl naar rechts

### 6.1

## Hoofdmenu

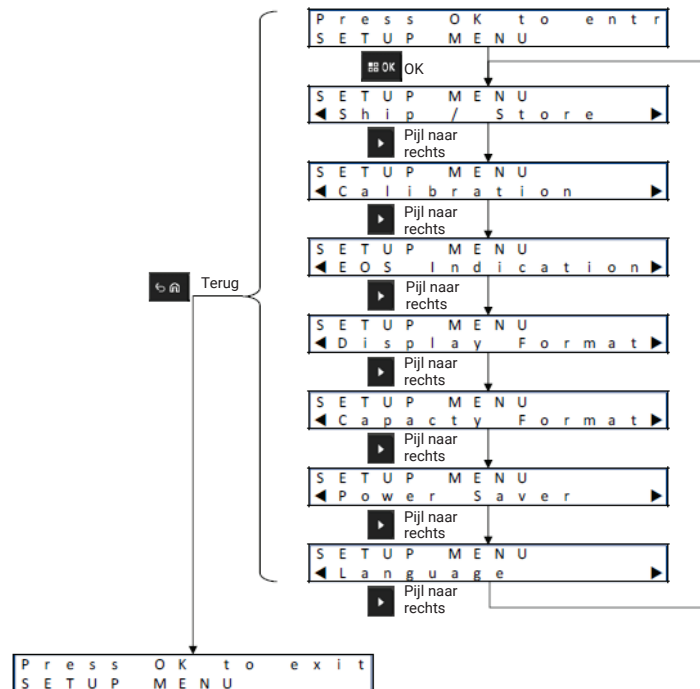
### Procedure:

1. Om naar het menu **Charger Setup** te gaan, houdt u de toetsen met de pijl naar links en met de pijl naar rechts gedurende minstens drie seconden tegelijkertijd ingedrukt.

U kunt instellen hoelang u de toetsen ingedrukt moet houden. Het display geeft het volgende weer  
Press OK to entr  
SETUP MENU

2. Druk op **OK** voor weergave van het beschikbare menu Setup van de oplader

Afbeelding 5: Menu Setup van de oplader



3. Om door de selecties van het menu Setup van de oplader te navigeren, drukt u op de pijl naar rechts.
4. Om in omgekeerde volgorde door de selecties van het menu Setup van de oplader te navigeren, drukt u op de pijl naar links.
5. Druk op **OK** om de selectie die op dat moment wordt weergegeven in het menu Setup van de oplader, in te voeren.
6. Druk op **Back** → **OK** om het menu Setup van de oplader af te sluiten.

#### Resultaat:

Als er gedurende 10 minuten geen toets van het toetsenblok wordt ingedrukt, verlaat de oplader het menu Setup van de oplader en keert terug naar de normale berichtweergave.

## 6.2

# Selectie Setup-menu oplader

In dit gedeelte worden de selecties van het Setup-menu van de oplader beschreven.

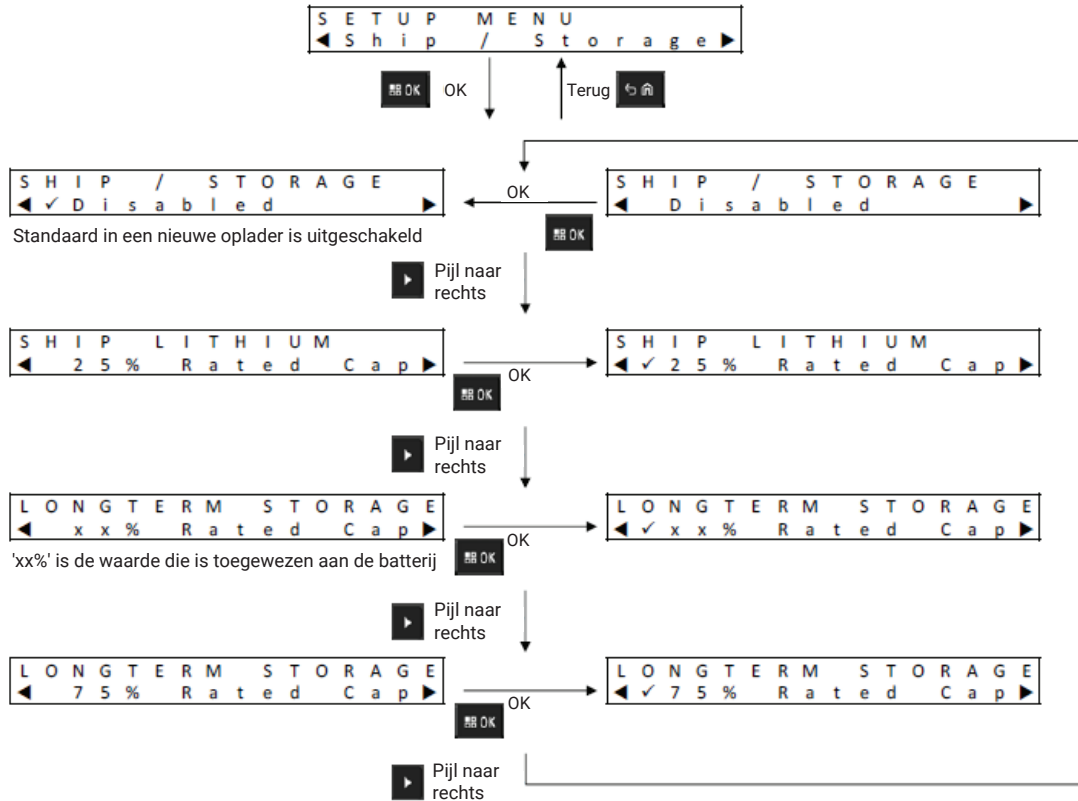
- Om door de weergegeven opties te navigeren, drukt u op de pijl naar rechts.
- Om door de opties te navigeren in omgekeerde volgorde, drukt u op de pijl naar links.
- Het vinkje geeft de op dit moment geselecteerde optie aan.
- Als u op de toets **OK** drukt, wordt het vinkje bij de geselecteerde optie verwijderd of wordt het vinkje toegevoegd om de weergegeven optie te selecteren.
- Druk op **Back** → **OK** om het Setup-menu af te sluiten.

Setup van de oplader-selecties worden opgeslagen in niet-vluchtig geheugen. Selecties worden niet beïnvloed door de opladcycli.

### 6.3

## Verzenden of opslag

Afbeelding 6: Menu Verzenden of opslag



Er zijn vier opties voor verzenden of opslag:

- Uitgeschakeld
- Lithiumionbatterij verzenden
- Langdurige opslag
- Langdurige opslag op 75% van de nominale capaciteit

#### 6.3.1

### Lithium verzenden

Lithium verzenden stelt de status van het opladen (State of Charge, SoC) van een Motorola Solutions-lithiumionbatterij in op een lage waarde die is toegestaan voor bulkclading: ongeveer 25% van de nominale capaciteit. Deze functie geldt alleen voor IMPRES 2- of andere Motorola Solutions-lithiumionbatterijen.

De oplader ontladert sommige batterijen van Motorola Solutions mogelijk volledig voorafgaand aan het opladen tot de limiet voor lithiumionbatterijen verzenden. Het gaat hierbij bijvoorbeeld om Motorola Solutions-lithiumionbatterijen die niet van het type IMPRES 2 zijn.

Lithium verzenden is niet van toepassing op nikkelbatterijen of onbekende batterijen. Deze batterijen zijn defect.

### 6.3.2

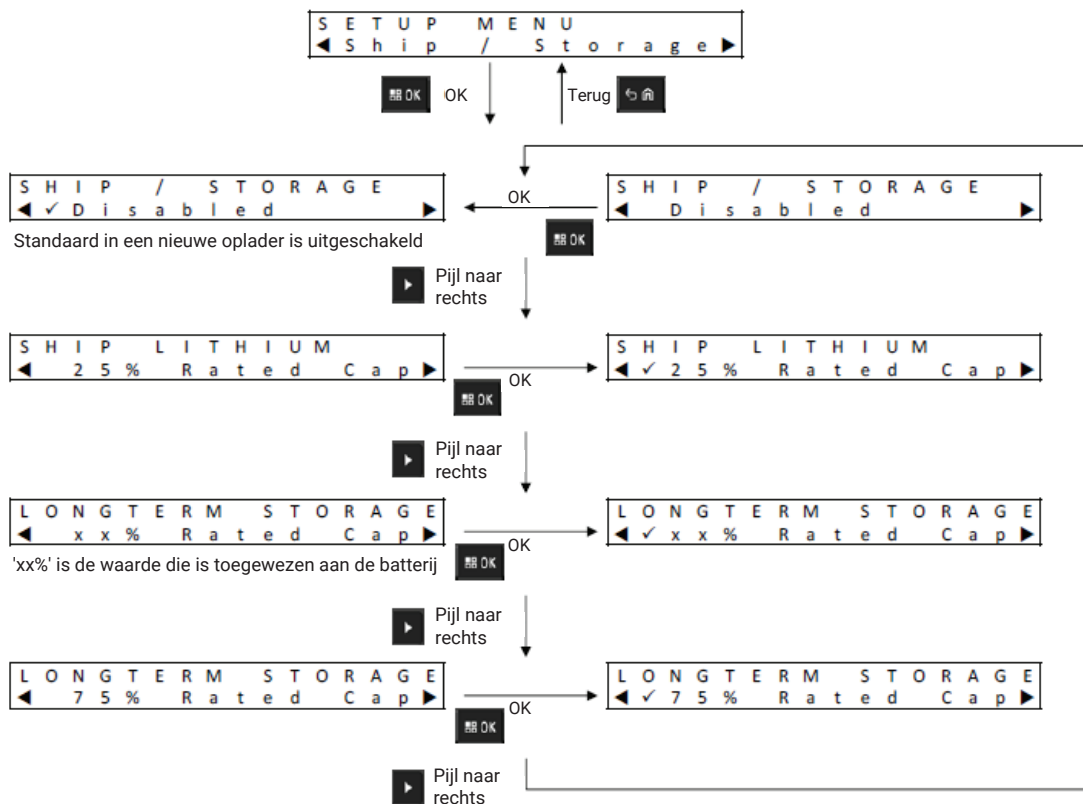
## Langdurige opslag

De optie Langdurige opslag stelt de IMPRES 2-batterij in op de status van het opladen (State of Charge, SoC) die geschikt is voor het opslaan van de batterij voor een langere periode.

De voorkeursinstelling voor de SoC voor opslag is beduidend minder dan een volledige lading, bijvoorbeeld 50%. Langdurige opslag op 75% van de nominale capaciteit is beschikbaar voor scenario's waarbij de opgeslagen batterij een hoger SoC moet hebben, zoals het minimaliseren van de volledige oplaadtijd als de batterij snel in gebruik moet worden genomen of het mogelijk maken van opslag gedurende langere tijd.

Langdurige opslag geldt alleen voor IMPRES 2-batterijen. Bij andere batterijen (zoals onbekende batterijen of niet-IMPRES 2- of clamshell-batterijen van Motorola Solutions) treedt een foutmelding op.

**Afbeelding 7: Langdurige opslag**



### 6.3.3

## IMPRES 2-batterijen met slaapstand

Sommige IMPRES 2-batterijen zijn uitgerust met een slaapstand die wordt gebruikt om de tijd tot de volgende oplaadbeurt te verlengen. Na voltooiing van Lithium verzenden of Langdurige opslag zet de oplader deze batterijen in de slaapstand.

Een slapende IMPRES 2-batterij wordt 'gewekt' door deze in een oplader te plaatsen. Als de batterij is voorbereid voor lithiumverzending, wordt de batterij weer in de slaapstand gezet door deze in een oplader te plaatsen die is ingesteld op Lithium verzenden. Als de batterij is voorbereid voor langdurige opslag, wordt de batterij weer in de slaapstand gezet door deze in een oplader te plaatsen die is ingesteld op Langdurige opslag.

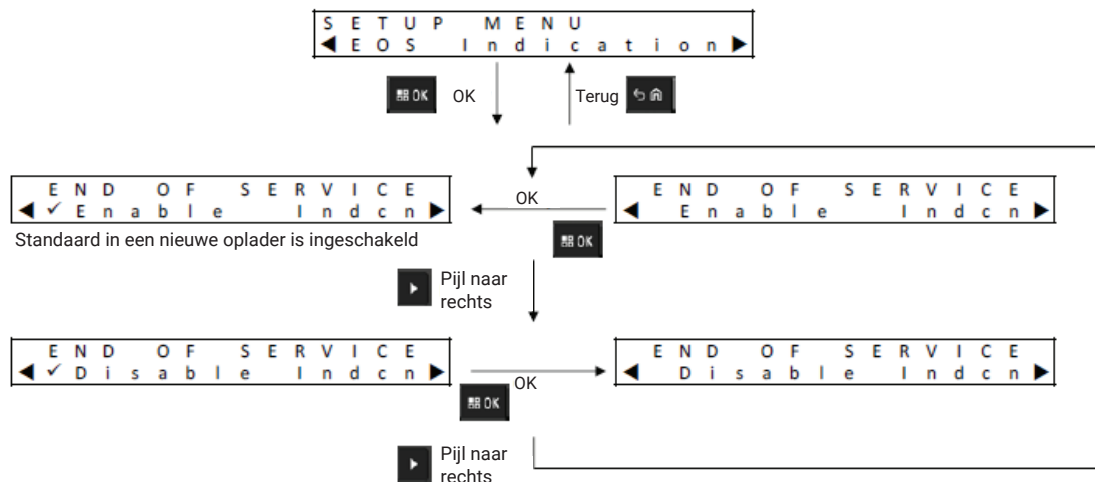
## 6.4

# Menu Indicatie einde levensduur

Wanneer de IMPRES 2-batterij het einde van de levensduur nadert, is de batterijcapaciteit nog voldoende, afhankelijk van hoe de batterij wordt gebruikt.

Schakel de indicatie uit voor het einde van de levensduur (afwisselend rood/groen) die door de oplader wordt weergegeven aan het einde van de batterijlevensduur.

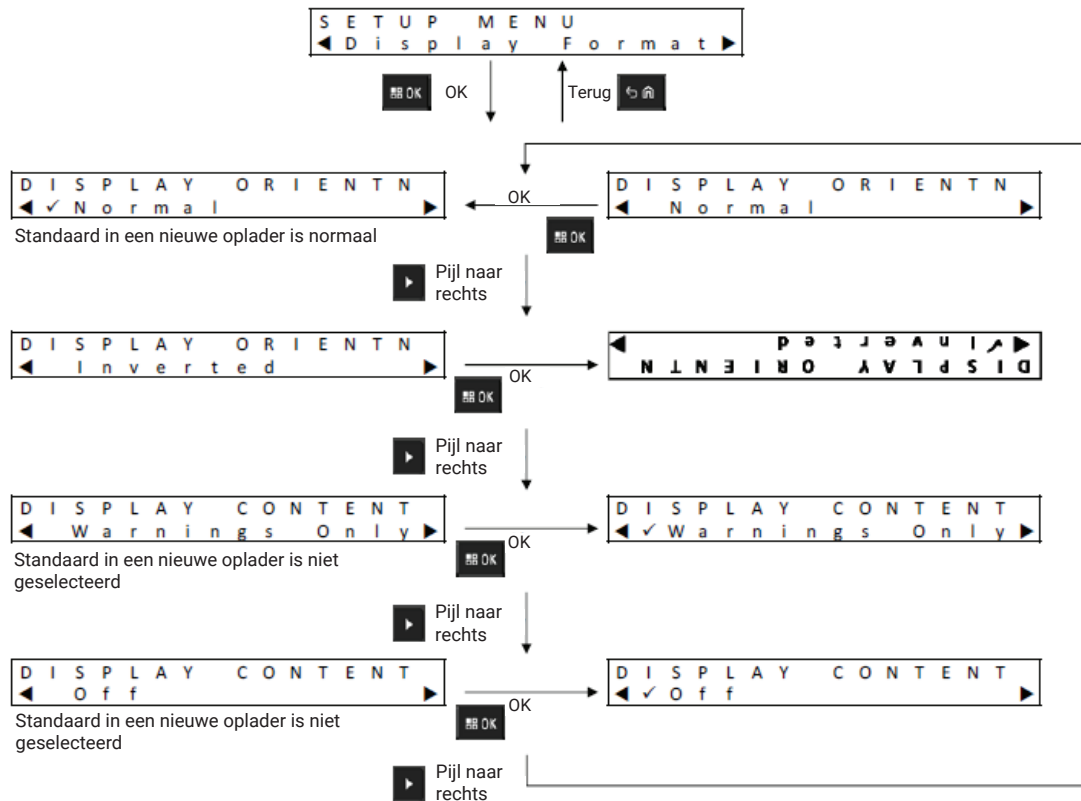
**Afbeelding 8: Menu Indicatie einde levensduur**



## 6.5

# Menu Weergaveformaat

Afbeelding 9: Menu Weergaveformaat



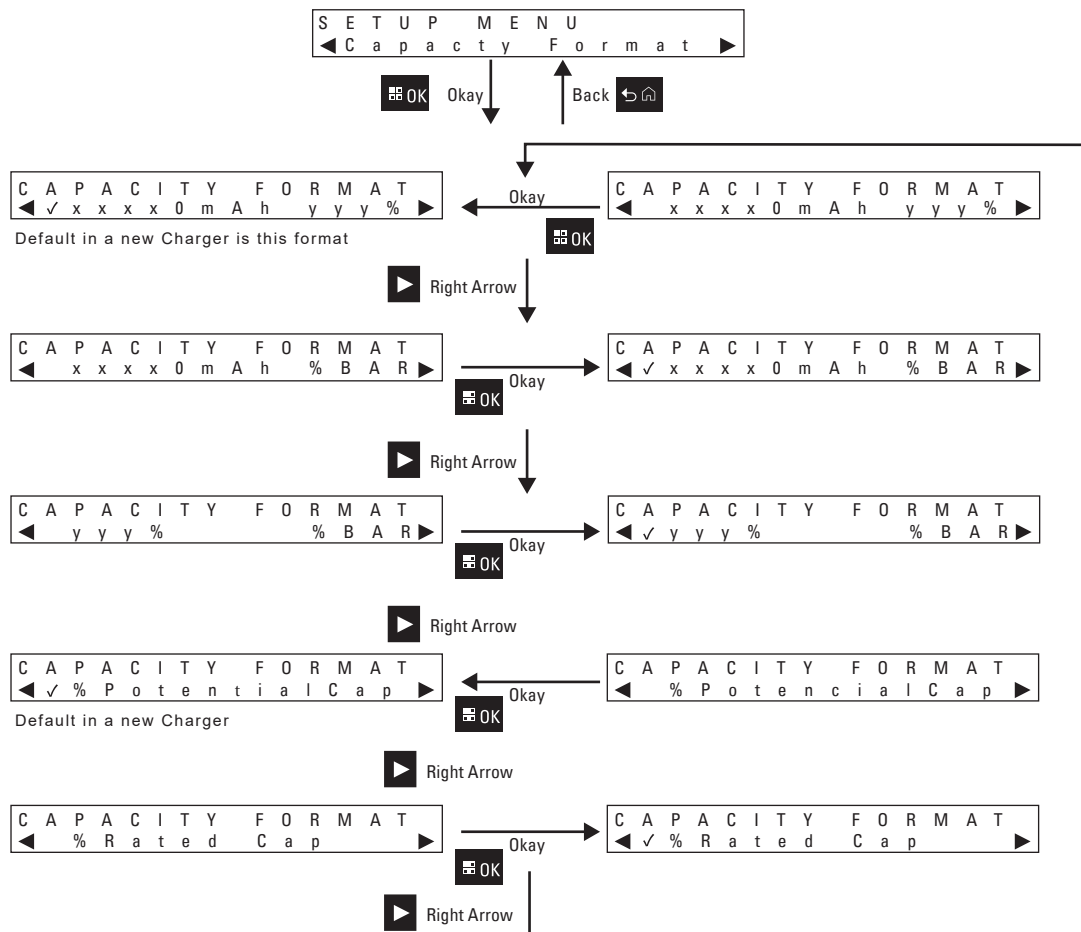
Hieronder volgen vier opties voor het weergaveformaat:

- Normal: normale stand (oplader staat op een bureau).
- Inverted: gekantelde stand (oplader hangt aan de muur).
- Warnings only: alleen waarschuwingsberichten. Andere berichten worden niet weergegeven. Dit geldt voor normale en gekantelde stand (Normal en Inverted). Waarschuwingsberichten worden geïdentificeerd in [IMPRES 2-batterij op pagina 17](#) tot en met [Unknown Battery op pagina 18](#).
- Display is uitgeschakeld tijdens normale werking. Het display is ingeschakeld in de instellings- en analysemodus.

## 6.6

# Menu Capaciteitsformaat

Afbeelding 10: Menu Capaciteitsformaat



De batterijcapaciteit wordt weergegeven in een van de verschillende beschikbare formaten. Als de batterijcapaciteit wordt weergegeven als een percentage, dan verwijst het percentage naar potentiële capaciteit (volledig opladen) of nominale capaciteit (Rated Capacity). IMPRES 2-portofoons geven het capaciteitspercentage weer als potentiële capaciteit.

De weergaveopties voor de batterijcapaciteit zijn onder andere:

Tabel 12: Weergaveopties batterijcapaciteit

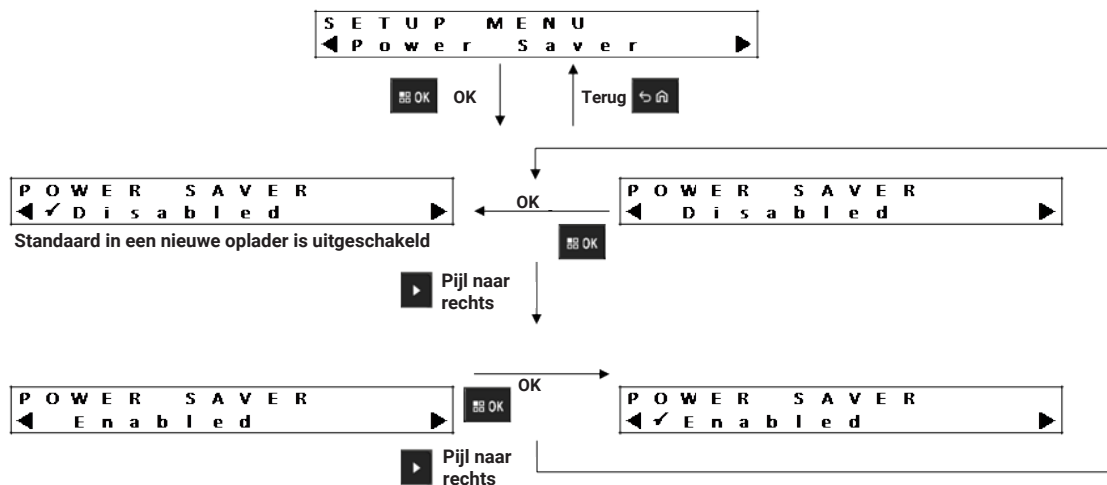
Weergave	Beschrijving
xxx0mAh	Huidige oplaadstatus (SoC) in milliampère/uur.
yyy%	Aanwezige lading ten opzichte van de potentiële capaciteit (Potential Capacity) of nominale capaciteit (Rated Capacity) in procenten. Wanneer er wordt verwezen naar potentiële capaciteit, is de maximumwaarde 100%. Wanneer er wordt verwezen naar nominale capaciteit, kan de

Weergave	Beschrijving
	maximale waarde hoger zijn dan 100%, met name bij een nieuwe batterij.
%BAR	Het equivalent van yyy% wordt weergegeven in een balk met acht segmenten.

## 6.7

# Energiebesparingsmenu

Afbeelding 11: Energiebesparingsmenu



Om te voldoen aan bepaalde overheidseisen voor stand-bystroom stelt de energiebesparingsmodus de oplader in staat alle compartimenten, behalve compartiment 1, uit te schakelen als er gedurende een bepaalde periode geen activiteit in deze compartimenten plaatsvindt. Hieronder volgen voorbeelden van activiteiten:

- Portofoon of batterij opladen
- Lithiumionbatterij gereedmaken voor verzending
- Voorbereiding van IMPRES 2-batterij op langdurige opslag
- Instellingsmodus oplader
- Analysemodus oplader
- Charger Reprogramming
- Communicatie met het IMPRES 2 Battery Fleet Management-systeem
- Iedere knipperende LED-indicatie.

Compartiment 1 blijft ingeschakeld, maar kan in slaap zijn. Voor het inschakelen van de andere compartimenten drukt u op een willekeurige toets op het toetsenblok. Totdat andere compartimenten zijn ingeschakeld, kunnen ze niet reageren op het plaatsen of verwijderen van een portofoon of batterij.

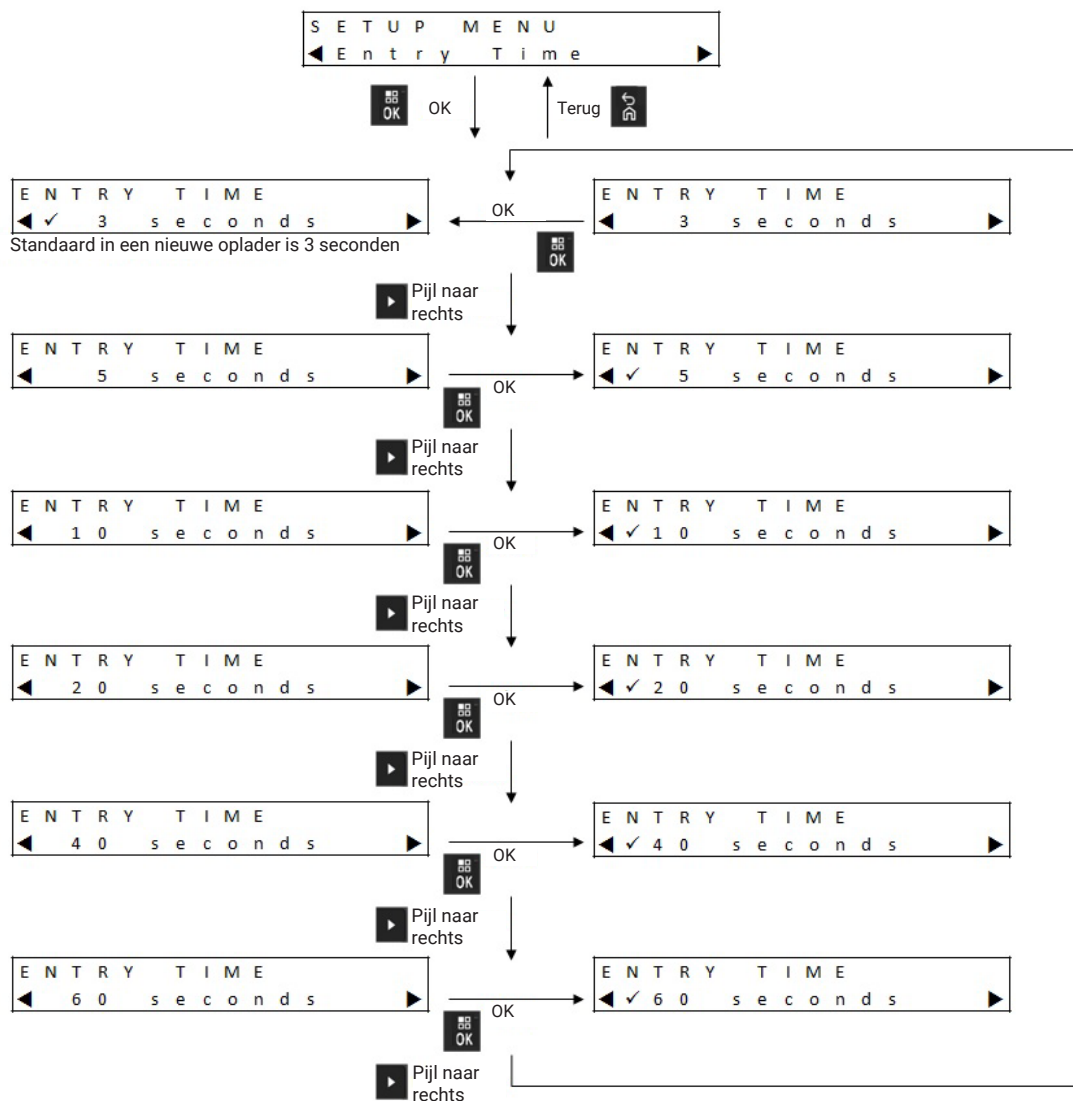


## 6.8

# Menu invoertijd

De invoertijd bepaalt hoelang de pijl naar links en de pijl naar rechts tegelijkertijd ingedrukt gehouden moeten worden om de instellingen- of analysemodus van de oplader te openen.

**Afbeelding 12: Menu invoertijd**

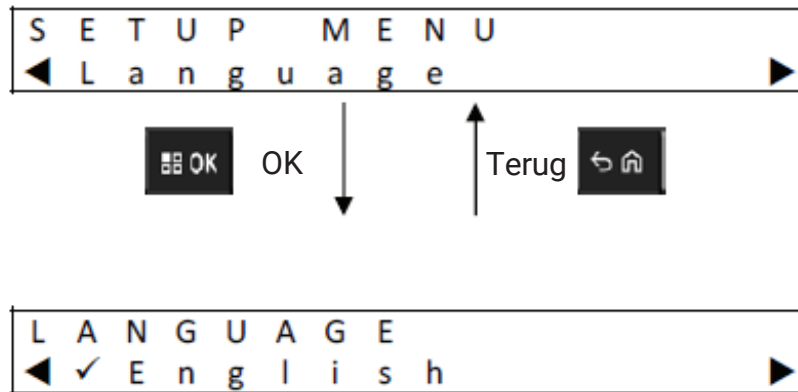


## 6.9

# Taalmenu

De oplader ondersteunt alleen Noord-Amerikaans Engels.

Afbeelding 13: Taalmenu



## Hoofdstuk 7

# Analysemodus

**Waar en wanneer gebruiken:** Het toetsenblok van de oplader bevindt zich onder het display van Compartment 1.

**Procedure:**

1. Om naar de analysemodus te gaan, drukt u langer dan 3 seconden op de knop **OK**.  
Het display geeft `Press OK to entr ANALYZER MODE` weer.

**Afbeelding 14: Menuknoppen voor openen van analysemodus**



Item	Beschrijvingen
1	OK Button

2. Druk op **OK** om de beschikbare gegevens van de batterij weer te geven.

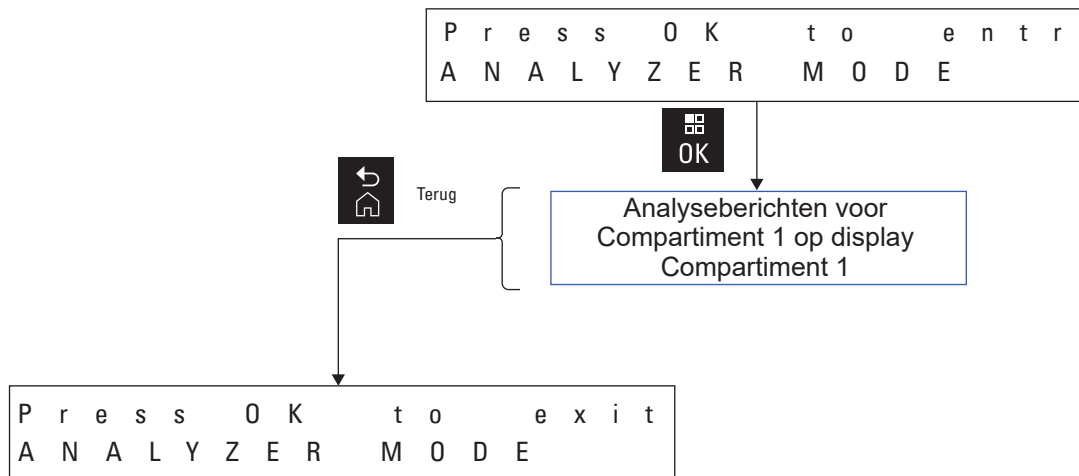
### 7.1

## Versie V1.0 van de analysemodus

In softwareversie 1.0 is de analysemodus beperkt tot Compartment 1. Analyse-informatie over Compartment 1 en de inhoud ervan staan aangegeven op het display van Compartment 1.

Als er gedurende 10 minuten geen toets van het toetsenblok wordt ingedrukt, verlaat de oplader de analysemodus en keert deze terug naar de normale berichtweergave.

**Afbeelding 15: Versie V1.0 van het analysemodusmenu**



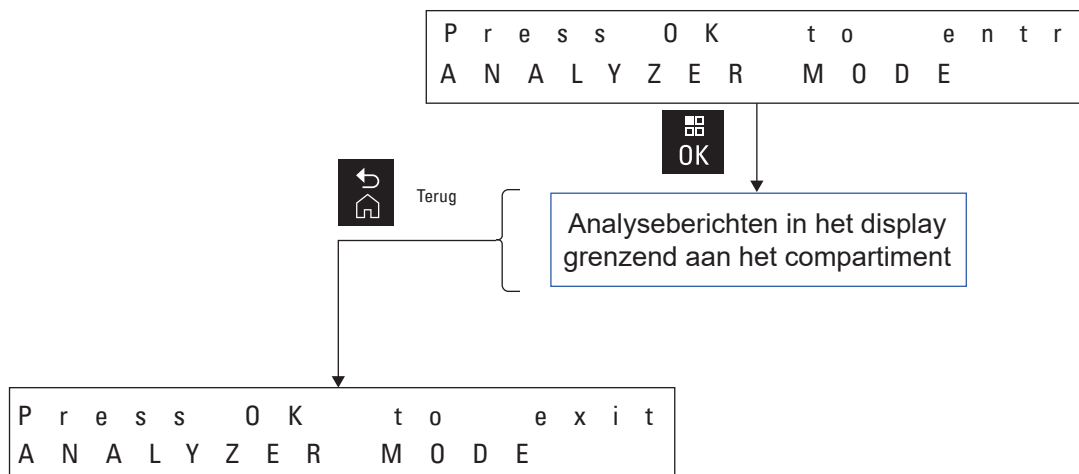
## 7.2

### Versie V1.05 van de analysemodus

De analysemodus is verbeterd met de introductie van opladersoftwareversie V1.05. Voor opladers met een display op ieder compartiment wordt analyse-informatie weergegeven op het display naast het bijbehorende compartiment.

Wanneer u door de analyse-informatie over Compartiment 1 bladert, bladeren andere displays door analyse-informatie die beschikbaar is voor het aangrenzende compartiment.

**Afbeelding 16: Versie V1.05 van het analysemodusmenu**

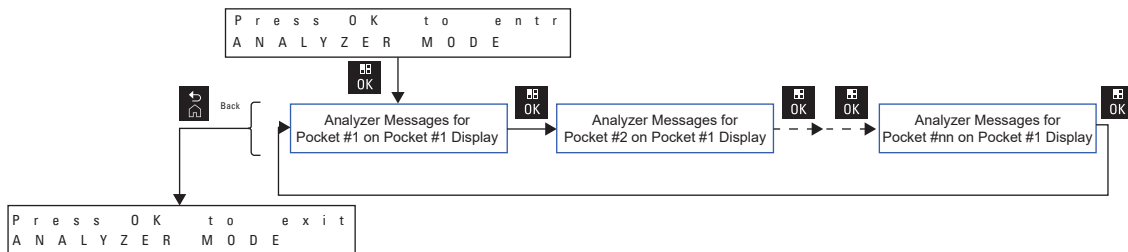


## 7.3

### Versie V1.11.01 van de analysemodus

De analysemodus is opnieuw verbeterd met de introductie van opladersoftwareversie V1.11.01. Bij opladers die alleen een display op Compartiment 1 hebben, wordt het menudisplay van Compartiment 1 gebruikt om informatie voor eventuele andere compartimenten van de opladers weer te geven. De verbetering in versie V1.05 blijft.

**Afbeelding 17: Versie V1.11.01 van het analysemodusmenu**



Als er gedurende 10 minuten geen toets van het toetsenblok wordt ingedrukt, verlaat de oplader de analysemodus en keert deze terug naar de normale berichtweergave.

Compartiment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

Om terug te keren naar Compartiment 1 bij weergave van een ander compartiment, drukt u langer dan de geselecteerde Invoertijd op **OK**.

#### 7.4

## Selectie van het menu voor analysegegevens

In dit gedeelte worden de selecties van het menu voor analysegegevens beschreven.

- Om door de weergegeven gegevens te gaan, drukt u op de pijl naar rechts.
- Om in omgekeerde volgorde door de gegevens te gaan, drukt u op de pijl naar links.
- Druk op **Terug** → **OK** om het menu voor analysegegevens af te sluiten.
- Druk op **OK** om het volgende compartiment op het display van Compartiment 1 weer te geven. Dit is geïntroduceerd in versie V1.11.01.

#### 7.5

## Verwisselen van batterijen in een compartiment

Als er een batterij is verwijderd waarna dezelfde of een andere batterij in hetzelfde compartiment wordt geplaatst, dan is de parameter die voor de tweede batterij wordt weergegeven dezelfde parameter als die voor de eerste batterij werd weergegeven.

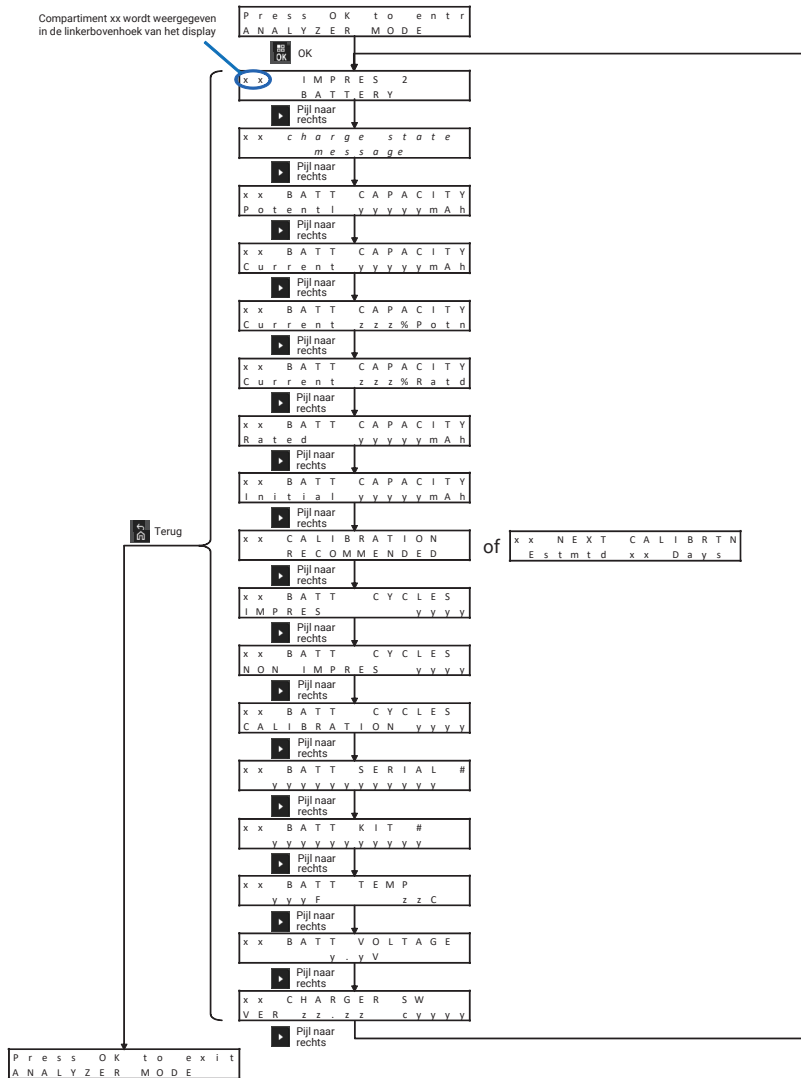
Bij de tweede batterij wordt mogelijk niet de parameter weergegeven die voor de eerste batterij is weergegeven. In dit geval wordt het identificatiebericht voor de tweede batterij weergegeven.

7.6

# IMPRES 2-batterij

## Naast het compartiment weergeven

**Afbeelding 18: Analysemodusmenu IMPRES 2-batterij voor weergave van de status van elk compartiment**

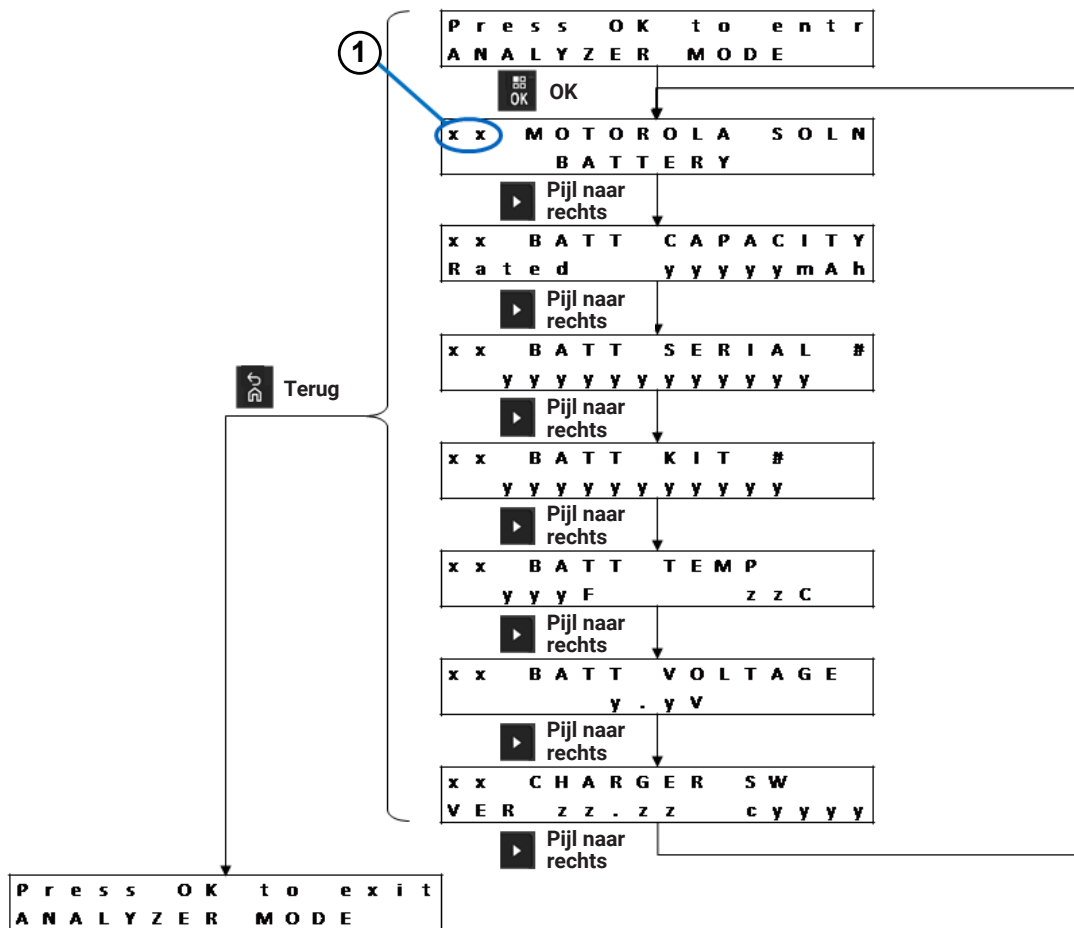


7.7

# Andere batterij van Motorola Solutions

## Naast het compartiment weergeven

Afbeelding 19: Analysemodusmenu voor andere batterijen van Motorola Solutions voor het weergeven van de status van elk compartiment



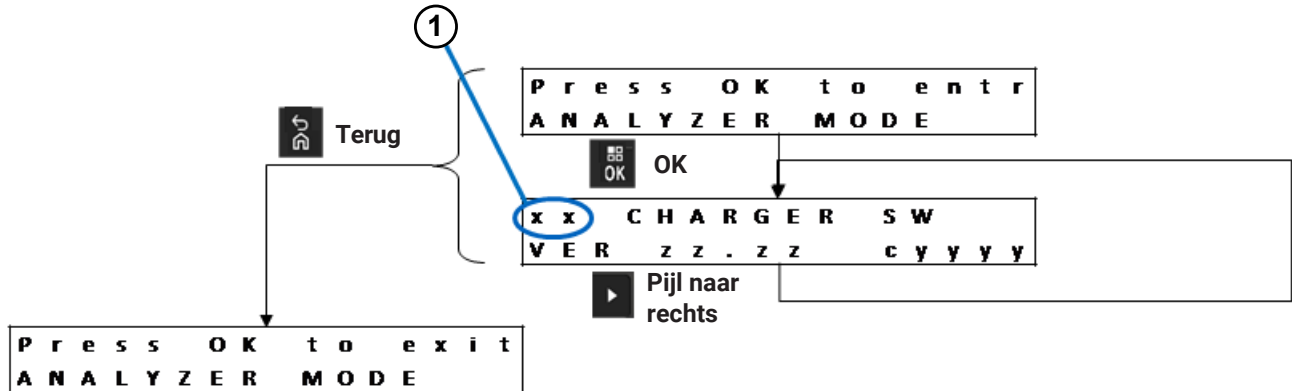
Item	Beschrijving
1	Compartiment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

7.8

## Leeg compartiment

### Naast het compartiment weergeven

Abbeelding 20: Analysemodusmenu leeg compartiment voor het weergeven van de status van elk compartiment



Item	Beschrijving
1	Compartiment xx wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het display.

7.9

## Bericht opladerstatus

Sommige IMPRES 2-batterijen zijn uitgerust met een slaapstand. Aan het einde van Lithium verzenden, Langdurige opslag op xx% of Langdurige opslag op 75% wordt de batterij met de slaapstand in slaap gebracht.

Met het bericht opladerstatus in de analysemodus kunt u zien wat de oplaadstatus van slapende batterijen is.

Tabel 13: Lithium verzenden ingeschakeld en de batterij is klaar met opladen voor Lithium verzenden

Display naast compartiment	Compartiment 1 geeft ander compartiment weer
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap



**Tabel 14: Langdurige opslag op xx% ingeschakeld en de batterij is klaar met xx% opladen voor Langdurige opslag**

<b>Display naast compartiment</b>	<b>Compartiment 1 geeft ander compartiment weer</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabel 15: Langdurige opslag op 75% ingeschakeld en de batterij is klaar met 75% opladen voor Langdurige opslag**

<b>Display naast compartiment</b>	<b>Compartiment 1 geeft ander compartiment weer</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Het bericht opladerstatus wordt bijvoorbeeld niet weergegeven als Langdurige opslag op xx% is ingeschakeld en de batterij Langdurige opslag op 75% in een andere oplader is opgeladen.

## Hoofdstuk 8

# Programmeren met de lader

Raadpleeg de *installatiehandleiding van de herprogramator van MSI-opladers (MN005630A01)* om de oplader bij te werken naar een nieuwere firmwareversie.

## 8.1

### Firmware bijwerken

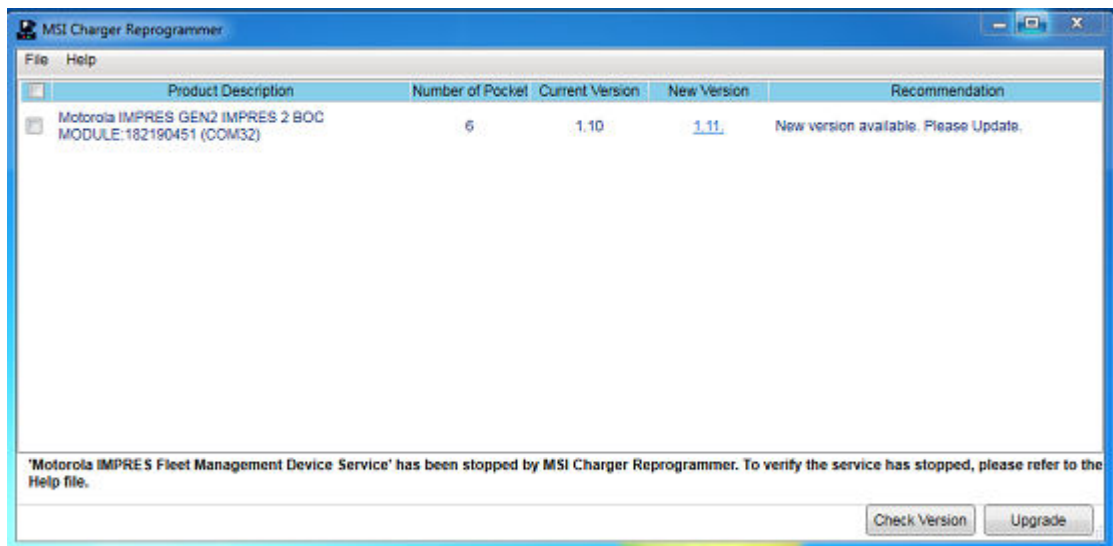
Een IMPRES 2-apparaat of -oplader upgraden naar een nieuwere versie.

**Eerste vereisten:** Verwijder alle geplaatste batterijen uit het doelapparaat of de oplader.

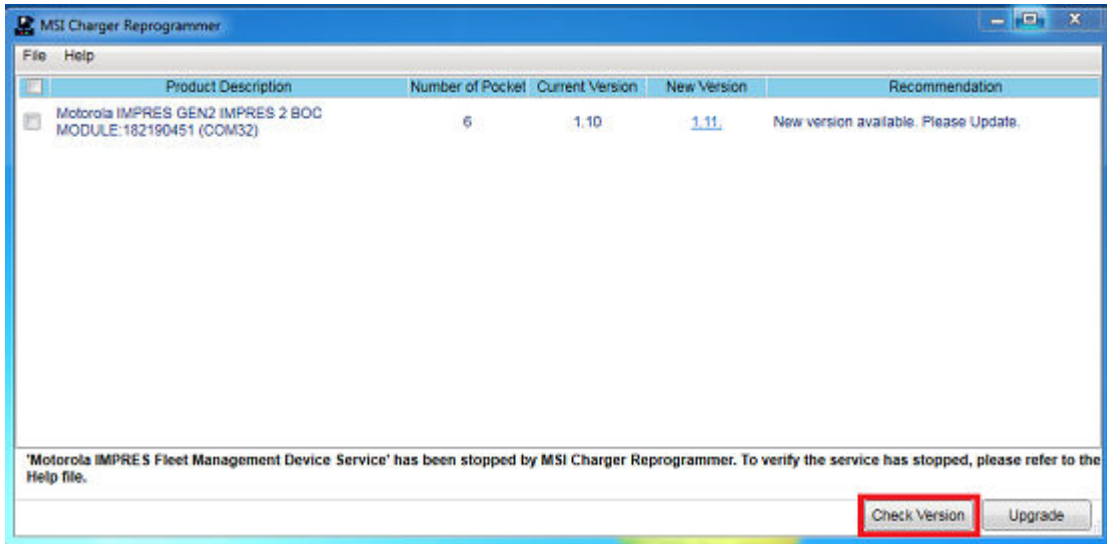
#### Procedure:

1. Sluit het apparaat of de oplader via USB aan op uw computer.

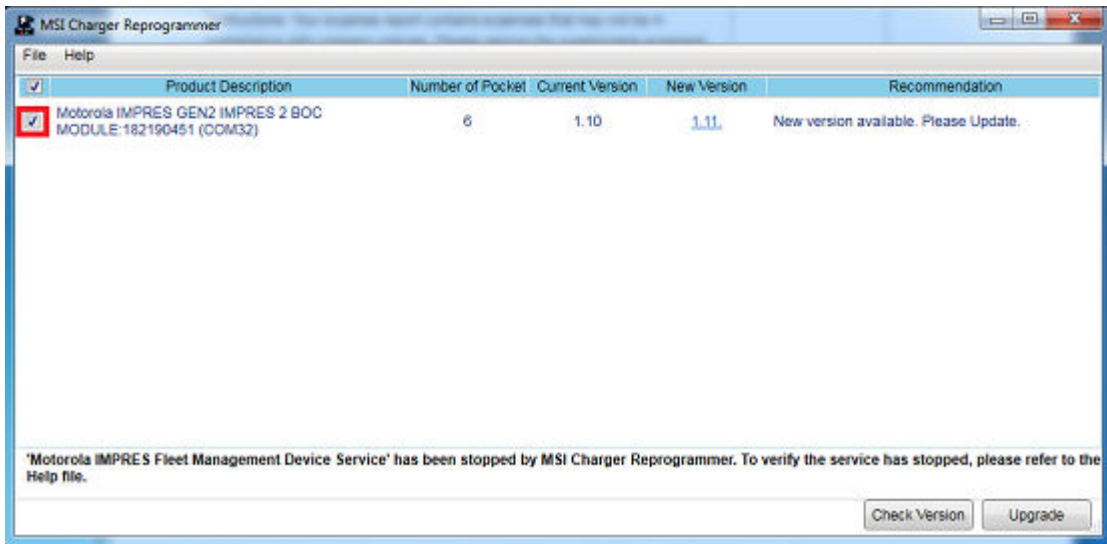
Het aangesloten apparaat of de aangesloten oplader wordt weergegeven in het hoofdvenster van de herprogramator van MSI-opladers.



2. Klik op **Check Version** om de nieuwste beschikbare versie van de MSI-server te zoeken.

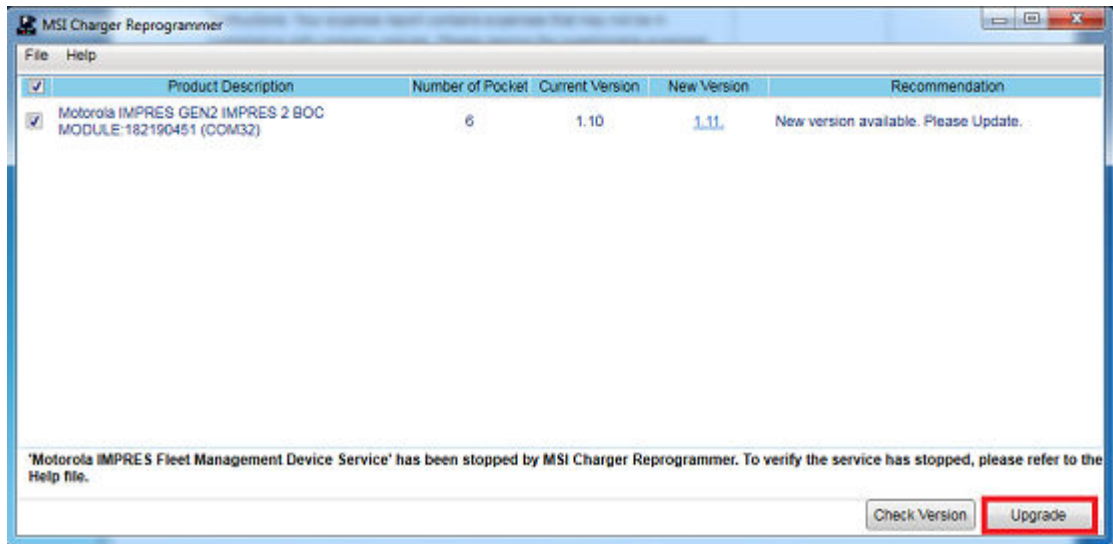


3. Selecteer het apparaat of de oplader die moet worden bijgewerkt.

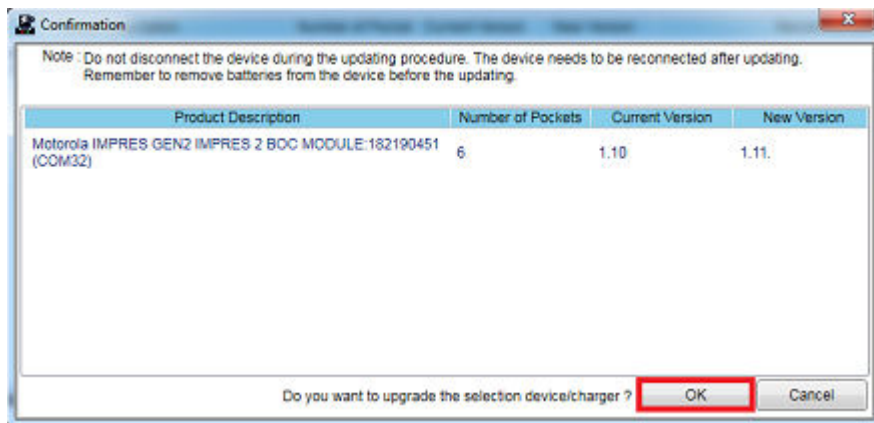


**OPMERKING:** U kunt geen apparaten of opladers selecteren die al zijn bijgewerkt naar de nieuwste firmwareversie.

4. Klik op **Upgrade** om de firmware-upgrade te starten.

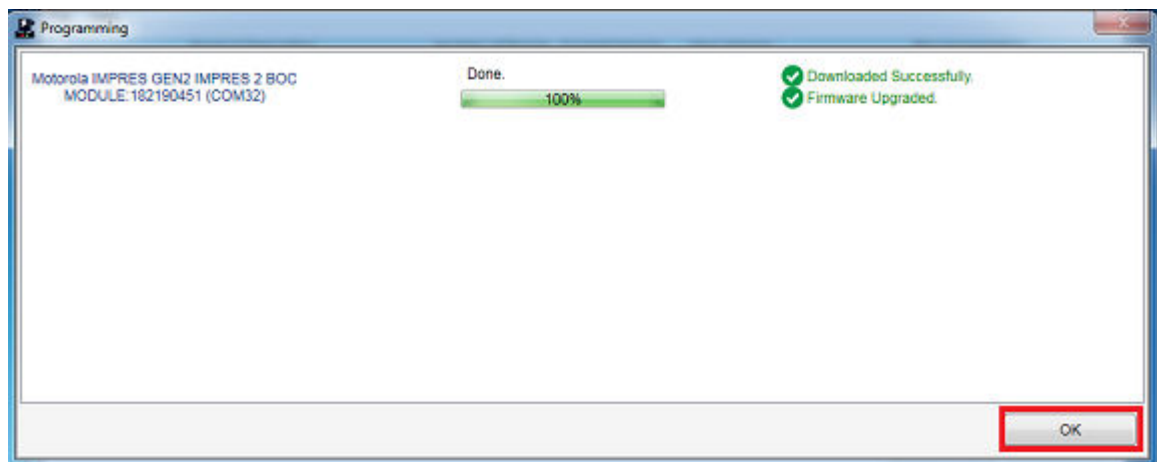


5. Klik op **OK** in het bevestigingsvenster wanneer u wordt gevraagd de upgrade te starten.



Er wordt een venster weergegeven met de voortgang van de upgrade totdat deze is voltooid.



6. Sluit het venster zodra alle upgrades zijn voltooid.



## Hoofdstuk 9




# Problemen met de oplader oplossen

Tabel 16: Probleemoplossing: Normaal opladen




Probleem	Oplossing...
De compartiment-LED knippert niet groen gedurende ongeveer één seconde bij inschakeling van de oplader.	Controleer of de stroomkabel goed is aangesloten op de oplader en op een geschikt stopcontact. Controleer ook of het stopcontact stroom ontvangt.  Inspecteer zekeringen en vervang zo nodig.
Een batterij of portofoon is in het compartiment geplaatst, maar de compartiment-LED gaat niet branden en de batterij wordt niet aangeduid op het display ernaast.	Als het compartiment niet Compartiment 1 is en de energiebesparing is ingeschakeld, drukt u op de knop <b>Menu</b> .  Zie hieronder.
Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT of er bevindt zich een Motorola Solutions-batterij in het compartiment, maar het display (indien beschikbaar) toont UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de batterij of portofoon uit het compartiment.</li> <li>• Inspecteer de elektrische contactpunten van de batterij en het compartiment van de oplader op vervuiling, corrosie of fysieke schade.</li> <li>• Controleer of de batterij door Motorola Solutions is goedgekeurd en wordt vermeld in Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen. Andere batterijen worden mogelijk niet opgeladen.</li> <li>• Reinig de elektrische contactpunten van de batterij met een droge doek.</li> <li>• Haal de oplader van de stroom en maak de elektrische contactpunten van het compartiment schoon met een droge doek.</li> <li>• Verwijder de inzet uit de oplader. Maak de connector van de inzet schoon met een borstel of blaasmond en plaats de inzet in de oplader. Raadpleeg <a href="#">Installatie van compartimentinzet</a> voor het verwijderen en plaatsen van de inzet.</li> <li>• Vervang de batterij om te zien of hiermee het probleem wordt verholpen. Als de storing dan weg is, stelt u de defecte batterij buiten werking. Als de storing aanhoudt met de vervangende batterij, stelt u de batterijoplader buiten werking.</li> </ul>
Afwisselend rode en groene LED aan het einde van de kalibratie.  	<i>De IMPRES 2-batterij nadert mogelijk het einde van de levensduur. De batterij is nog bruikbaar, maar de beschikbare capaciteit is wellicht niet geschikt voor intensief gebruik gedurende een langere periode.</i>

Probleem	Oplossing...
In de analysemodus kan Compartment 1 een ander compartiment weergeven.	De oplader is niet in staat het display op ten minste één van de andere compartimenten weer te geven.

Tabel 17: Probleemoplossing: Opladen voor langdurige opslag

Probleem	Oplossing...
<p>Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE of CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de batterij uit het compartiment. Zorg dat de batterij niet is aangesloten op een portofoon.</li> <li>• Zorg dat de batterij een IMPRES 2-batterij is. Andere batterijen worden mogelijk niet opgeladen.</li> <li>• Reinig de elektrische contactpunten van de IMPRES 2-batterij met een droge doek.</li> <li>• Haal de oplader van de stroom en maak de elektrische contactpunten van het compartiment schoon met een droge doek.</li> <li>• Vervang de batterij om te zien of hiermee het probleem wordt verholpen. Als de storing dan weg is, stelt u de defecte batterij buiten werking. Als de storing aanhoudt met de vervangende batterij, stelt u de batterijoplader buiten werking.</li> </ul>
<p>Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>De potentiële capaciteit van de IMPRES 2--batterij kan minder zijn dan de selectie voor Langdurige opslag. De batterij nadert mogelijk het einde van de levensduur.</p>
<p>Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont RADIO POCKET CANNOT LT STORE of CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Het opladercompartiment is niet het standaardcompartiment voor het opladen van een batterij via elektrische contactpunten tussen de oplader en de batterij.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Een portofooncompartiment (Radio Pocket) is een speciaal vakje waarin de batterij is aangesloten op een portofoon. Er zitten geen externe contactpunten op de batterij en de batterij wordt opgeladen via elektrische contactpunten op de portofoon.</li> <li>• Een opladercompartiment is een vakje dat oplaadenergie gebruikt voor een speciaal doeleinde, zoals USB-oplaadpoorten.</li> </ul> <p>Beweeg de batterij naar een standaardcompartiment of vervang het portofooncompartiment of opladercompartiment door een standaardcompartiment.</p>

**Tabel 18: Probleemoplossing: Opladen voor Lithium verzenden**

Probleem	Oplossing...
<p>Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de batterij uit het compartiment. Zorg dat de batterij niet is aangesloten op een portofoon.</li> <li>• Zorg dat de batterij een IMPRES 2- of andere originele Motorola Solutions lithium-ion batterij is. Andere batterijen worden mogelijk niet opgeladen.</li> <li>• Maak de elektrische contactpunten van de IMPRES 2- of andere goedgekeurde Motorola Solutions lithium-ion batterij schoon met een droge doek.</li> <li>• Haal de oplader van de stroom en maak de elektrische contactpunten van het compartiment schoon met een droge doek.</li> <li>• Vervang de batterij door een andere IMPRES 2- of andere originele Motorola Solutions lithium-ion batterij. Als de storing dan weg is, stelt u de defecte batterij buiten werking. Als de storing aanhoudt met de vervangende batterij, stelt u de batterijoplader buiten werking.</li> </ul>
<p>Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>De potentiële capaciteit van de originele Motorola Solutions lithium-ion batterij kan minder zijn dan de Lithium verzenden-limiet. De batterij nadert mogelijk het einde van de levensduur.</p>
<p>Knipperende rode LED en het display (indien beschikbaar) toont RADIO POCKET CANNOT LT STORE of CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Het opladercompartiment is niet het standaardcompartiment voor het opladen van een batterij via elektrische contactpunten tussen de oplader en de batterij.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Een portofooncompartiment (Radio Pocket) is een speciaal vakje waarin de batterij is aangesloten op een portofoon. Er zitten geen externe contactpunten op de batterij en de batterij wordt opgeladen via elektrische contactpunten op de portofoon.</li> <li>• Een opladercompartiment is een vakje dat oplaadenergie gebruikt voor een speciaal doeleinde, zoals USB-oplaadpoorten.</li> </ul> <p>Beweeg de batterij naar een standaardcompartiment of vervang het portofooncompartiment of opladercompartiment door een standaardcompartiment.</p>

## Hoofdstuk 10

# IMPRES Battery Fleet Management-systeem

IMPRES Battery Fleet Management is van toepassing op zowel IMPRES- als IMPRES 2-batterijen en -opladers.

De software van het Battery Fleet Management-systeem verzamelt automatisch belangrijke gegevens van IMPRES- of IMPRES 2-batterijen die in een IMPRES- of IMPRES 2-oplader worden geplaatst.

Deze belangrijke gegevens omvatten leeftijd, capaciteit, lading, productiedatum en datum van ingebruikname. De Battery Fleet Management-software analyseert batterijgegevens, communiceert de batterijtoestand en adviseert wanneer de batterij moet worden vervangen. De software kan snel en efficiënt bepalen of de batterij wel of niet kan worden toegewezen aan een minder veeleisende gebruiker, wanneer er een nieuwe batterij moet worden gekocht of herkennen dat er een batterij ontbreekt.

De Battery Fleet Management levert de volgende belangrijke informatie over batterijen:

- Wanneer de batterijcapaciteit onder een aanvaardbaar minimum komt.
- Helpt ervoor te zorgen dat gebruikers voldoende capaciteit hebben voor een volledige ploegendienst.
- Geeft aan welke batterijen een lage capaciteit hebben, zodat deze buiten gebruik kunnen worden gesteld.
- Elimineert onverwachte stilstandtijd en werkonderbrekingen.
- Voorkomt de kosten van het voortijdig weggooien van batterijen.
- Controleert of de opladers optimaal worden gedistribueerd en gebruikt.

Raadpleeg de volgende handleidingen voor meer informatie over Battery Fleet Management:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*



## Hoofdstuk 11

# Een portfoon programmeren met iTM

Het Integrated Terminal Management-systeem (iTM) biedt planning en uitvoering van programmeertaken voor portfoons op afstand, samen met een reeks beheerrapporten van de taak- en portfoonstatus.

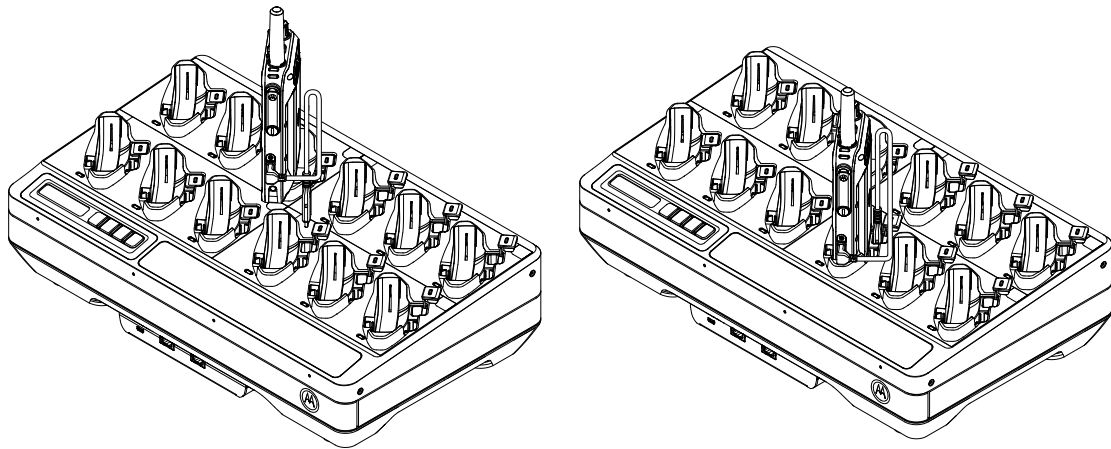
Raadpleeg de volgende handleidingen voor meer informatie over iTM en het programmeren van uw portfoon met iTM:

**Tabel 19: Gerelateerde publicatie**

Handleidingen	Onderdeelnummer handleiding
<p>Beheerdershandleiding voor Integrated Terminal Management (iTG)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biedt algemene beschrijving en theorie van het iTG-systeem</li> <li>• Bevat software-installatie, -configuratie en iTM-serverbeheer</li> <li>• Bedoeld voor netwerkbeheerders, portfoonconfiguratie-operators en technici van mobiele stations die het iTG-systeem installeren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, Engels</li> <li>• MN002597A03, Braziliaans Portugees</li> <li>• MN003413A01, Japans</li> <li>• 68015000098, Duits</li> <li>• MN002597A06, Spaans</li> </ul>
<p>Gebruikershandleiding voor Integrated Terminal Management Clients (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biedt operationele procedures voor de iTM Client-toepassing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, Engels</li> <li>• MN002597A02, Braziliaans Portugees</li> <li>• MN003412A01, Japans</li> <li>• 68008014009, Duits</li> <li>• MN002597A05, Spaans</li> </ul>
<p>Gebruikershandleiding Integrated Terminal Management Proxy (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biedt operationele procedures voor de toepassing iTM Proxy</li> <li>• Beschrijft het programmeerproces vanuit het eindpunt waar portfoons zijn aangesloten voor programmering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, Engels</li> <li>• MN002597A01, Braziliaans Portugees</li> <li>• MN003411A01, Japans</li> <li>• 68008014010, Duits</li> <li>• MN002597A04, Spaans</li> </ul>

## Hoofdstuk 12

# Een portfoon- of gegevensoverdracht programmeren via de Communicatiemodule



### Procedure:

1. Schakel de oplader voor meerdere apparaten (MUC) in en wacht 20 seconden totdat de MUC volledig is ingeschakeld.
2. Sluit de portfoon aan op de USB-C-kabel.
3. Plaats de portfoon in het MUC-compartiment.
4. Start de Integrated Terminal Management-programmeersessie (iTM).



**OPMERKING:** In geval van stroomuitval naar de MUC, koppelt u de USB-kabel los van de portfoon en verwijdt u deze uit het MUC-compartiment. Voer de procedure opnieuw uit door stap 1 tot en met 4 te volgen.

# Brukerhåndbok for IMPRES 2<sup>™</sup>-lader for flere enheter PMPN4633

**DESEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Sikkerhetsinformasjon og juridisk informasjon

Denne delen inneholder sikkerhetsinformasjon og juridisk informasjon for dette produktet.

## Merknader om immaterielle rettigheter og overholdelse av regelverk

### Opphavsrett

Motorola Solutions-produktene som er beskrevet i dette dokumentet, kan omfatte opphavsrettslig beskyttet programvare fra Motorola Solutions. Lovgivningen i USA og andre land sikrer Motorola Solutions visse eksklusive rettigheter til opphavsrettslig beskyttet programvare. Det betyr at opphavsrettslig beskyttet programvare fra Motorola Solutions som finnes i Motorola Solutions-produktene som er beskrevet i denne veiledningen, ikke må kopieres eller reproduseres på noen som helst måte uten at det er innhentet uttrykkelig skriftlig tillatelse til det fra Motorola Solutions.

Ingen deler av dette dokumentet kan reproduseres, overføres, lagres i et system for innsamling av informasjon eller oversettes til noe språk eller datamaskinspråk i noen form eller på noen måte, uten at det på forhånd er gitt skriftlig tillatelse til det fra Motorola Solutions, Inc.

### Varemerker

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Lisensrettigheter

Kjøp av Motorola Solutions-produkter skal ikke tolkes til at det er blitt gitt noen lisens – direkte eller indirekte, ved et utsagn som ikke kan trekkes tilbake, eller på annen måte – under opphavsrett, patenter eller patentsøknader for Motorola Solutions ut over en vanlig, ikke-eksklusiv, vederlagsfri brukslisens som oppstår i kraft av loven ved salg av et produkt.

### Innhold med åpen kildekode

Dette produktet kan inneholde programvare med åpen kildekode som brukes under lisens. Se produktinstalleringsmediet for fullstendige juridiske merknader og innholdsreferanser om åpen kildekode.

### EUs og Storbritannias avfallsdirektiv for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



EU og Storbritannia WEEE-direktiv krever at produkter som selges i EU-land og Storbritannia, må være merket med en avfallsdunk med kryss over. (Alternativt kan man merke esken.) Som definert av WEEE-direktivet betyr dette symbolet, en avfallsdunk med kryss over, at kunder og sluttbrukere i EU-land og Storbritannia ikke skal kaste elektronisk eller elektrisk utstyr eller tilbehør i det vanlige husholdningsavfallet.

Kunder eller sluttbrukere i EU-land og Storbritannia bør kontakte den lokale utstyrsleverandøren eller servicesenteret for å få informasjon om systemet for avfallsinnsamling i sitt land.

## Ansvarsfraskrivelse

Vær oppmerksom på at enkelte funksjoner, valg og muligheter som er beskrevet i dette dokumentet, kanskje ikke gjelder for eller er lisensiert for bruk på et bestemt system, eller kan være avhengig av egenskapene til en bestemt mobilabonnents enhet eller konfigurasjonen av bestemte parametere. Ta kontakt med Motorola Solutions lokale representant for mer informasjon.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Sertifiseringsmerker



## Kontaktadresse

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Kontakt oss

Centralized Managed Support Operations (CMSO) er primærkontakten for den tekniske støtten som er inkludert i din virksomhets tjenesteavtale med Motorola Solutions. For å muliggjøre raskere responstid på kundeproblemer tilbyr Motorola Solutions støtte fra flere land rundt om i verden.

Kunder med tjenesteavtale må passe på å kontakte CMSO i alle de situasjonene som er oppført under Kundens ansvar i avtalen, for eksempel:

- for å bekrefte feilsøkingresultater og analyse før det iverksettes tiltak

Virksomheten din har mottatt telefonnumre for kundestøtte og annen relevant kontaktinformasjon for det geografiske området og tjenesteavtalen. Bruk denne kontaktinformasjonen for å få raskest mulig respons. Ved behov kan du også finne kontaktinformasjon for generell støtte på nettstedet til Motorola Solutions ved å følge denne fremgangsmåten:

1. Skriv [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) i nettleseren.
2. Kontroller at landet eller regionen for virksomheten din vises på siden. Du kan endre region ved å klikke eller trykke på den.
3. Velg Support på siden [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Kommentarer

Send spørsmål og kommentarer vedrørende brukerdokumentasjon til [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Oppgi følgende informasjon når du melder fra om en dokumentasjonsfeil:

- dokumentets tittel og delenummer
- sidetallet for eller tittelen på delen med feil
- en beskrivelse av feilen

Motorola Solutions tilbyr en rekke ulike kurs som en hjelp til å lære om systemet. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til <https://learning.motorolasolutions.com> for å se gjeldende kurstilbud og teknologiutvikling.

# Innledning

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Dette dokumentet inneholder viktige instruksjoner for sikkerhet og bruk. Les disse instruksjonene nøye, og ta vare på dem for senere bruk.

Før du bruker batteriladeren, må du lese alle instruksjoner og advarsler som gjelder laderen, batteriet og radioen som batteriet brukes i.



### ADVARSEL:

- Dra i støpselet, ikke ledningen, når du skal ta strømledningen ut av strømuttaket eller laderen, slik at faren for skade på strømledningen reduseres.
- For å redusere faren for brann og elektrisk støt bør man unngå å skjøteledninger. Hvis en skjøteledning må brukes, må du påse at ledningens størrelse er 18 AWG (ca. 1 mm i diameter) for lengder på opptil 2,0 m (6,5 fot), og 16 AWG (ca. 1,3 mm i diameter) for lengder opptil 3,0 m (9,8 fot).
- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller personskade må du ikke bruke laderen hvis den er ødelagt eller skadet på noen måte. Ta den med til en kvalifisert Motorola Solutions-servicerepresentant.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt må du ikke demontere laderen. Den kan ikke repareres, og reservedeler er ikke tilgjengelig.
- For å redusere faren for elektrisk støt må du koble laderens strømadapter fra strømuttaket før vedlikehold eller rengjøring.
- For å redusere faren for personskade må du bare lade oppladbare Motorola Solutions-godkjente batterier. Andre batterier kan eksplodere og forårsake personskade og andre skader.
- For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller personskade må du bare bruke tilbehør som anbefales av Motorola Solutions.
- Endringer eller modifikasjoner som utføres på denne enheten, som ikke er uttrykkelig godkjent av Motorola Solutions, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke dette utstyret. Dette produktet er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet føre til radiointerferens. I så fall kan det hende at brukeren må iverksette nødvendige tiltak.

## Retningslinjer for sikker bruk

- Utstyret er ikke egnet for utendørs bruk. Må bare brukes på tørre steder og under tørre værforhold.
- Den maksimale omgivelsestemperaturen rundt laderen må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- For å sikre optimal ladeytelse slår du av radioen mens den lader, med mindre radioen overfører data trådløst via Wi-Fi eller Bluetooth.
- Koble laderen til en stikkontakt som er oppført i Motorola Solutions-autorisert strømforsyning.
- Strømforsyningen må bare kobles til en egnet strømledning som er oppført i Motorola Solutions- autoriserte strømforsyninger
- Pass på at strømledningen er plassert der den ikke kan tråkkes på, snubles i eller utsettes for vann, skader eller belastning.
- Strømledningen må kobles til et forsvarlig sikret og kablet strømuttak med riktig spenning, slik det er angitt på produktet.

- Koble fra nettspenningen ved å fjerne strømledningen fra strømuttaket.
- Ikke koble mer enn et egnet antall ladere til en krets på 15 A eller 20 A, slik dette begrenses ved bruk av en sertifisert skjøteledning.
- Ladere for flere enheter vil lade batteriene som er oppført i Motorola Solutions-autoriserte batterier når de brukes med fordypninger oppført i Fordypninger på lader for flere enheter
- Utstyret skal kobles til et lett tilgjengelig uttak i nærheten.



**MERK:** Sammenkobling av skjøteledninger anbefales ikke. Begrens kretsbelastningen til under 80 % av kretsens merkeytelse.



# Innhold

<b>Sikkerhetsinformasjon og juridisk informasjon.....</b>	<b>2</b>
Merknader om immaterielle rettigheter og overholdelse av regelverk.....	2
Sertifiseringsmerker.....	3
Kontaktadresse.....	3
<b>Kontakt oss.....</b>	<b>4</b>
<b>Innledning.....</b>	<b>5</b>
Viktige sikkerhetsinstruksjoner.....	5
Retningslinjer for sikker bruk.....	5
<b>Kapittel 1: Støttede modeller.....</b>	<b>9</b>
<b>Kapittel 2: Grensesnitt for lader, fordypning og kommunikasjon.....</b>	<b>10</b>
<b>Kapittel 3: Oversikt over laderen.....</b>	<b>11</b>
<b>Kapittel 4: IMPRES 2-batterier og -ladere.....</b>	<b>13</b>
4.1 Funksjoner og fordeler.....	13
4.2 IMPRES 2-batteriinitialisering.....	13
4.3 IMPRES 2-batteri med selvkalibrering og rehabilitering.....	14
4.4 Indikasjon for slutten av levetiden.....	14
<b>Kapittel 5: Ladeprosedyre.....</b>	<b>15</b>
5.1 Meldinger og LED-indikasjoner på skjermen.....	16
5.1.1 IMPRES 2-batteri.....	17
5.1.2 Ukjent batteri.....	17
5.2 Klargjøring av batteriet for langsiktig lagring.....	18
5.3 Klargjøring av litiumionbatterier for sending.....	20
5.3.1 IMPRES 2-batteri.....	21
<b>Kapittel 6: Laderoppsett.....</b>	<b>23</b>
6.1 Hovedmeny.....	23
6.2 Valg i laderoppsettmenyen.....	24
6.3 Sending eller lagring.....	25
6.3.1 Send litium.....	25
6.3.2 Langsiktig lagring.....	26
6.3.3 IMPRES 2-batterier med hvilemodus.....	26
6.4 Menyene Indikasjon for slutten av levetiden.....	27
6.5 Menyene Skjermformat.....	28
6.6 Menyene Capacity Format.....	29
6.7 Menyene Strømsparing.....	30

6.8 Meny Entry Time.....	30
6.9 Språkmenyen.....	31
<b>Kapittel 7: Analysemodus.....</b>	<b>33</b>
7.1 Versjon V1.0 av analysemodus.....	33
7.2 Versjon V1.05 av analysemodus.....	34
7.3 Versjon V1.11.01 av analysemodus.....	34
7.4 Menyvalg for analysedata.....	35
7.5 Bytte batterier i en fordypning.....	35
7.6 IMPRES 2-batteri.....	36
7.7 Annet Motorola Solutions-batteri.....	37
7.8 Tom fordypning.....	38
7.9 Melding om ladestatus.....	38
<b>Kapittel 8: Programmering av laderen.....</b>	<b>40</b>
8.1 Oppdaterer fastvare.....	40
<b>Kapittel 9: Feilsøking av laderen.....</b>	<b>43</b>
<b>Kapittel 10: IMPRES Battery Fleet Management System.....</b>	<b>46</b>
<b>Kapittel 11: Programmering av radio med iTM.....</b>	<b>47</b>
<b>Kapittel 12: Programmering av en radio eller dataoverføring via kommunikasjonsmodul.....</b>	<b>48</b>

## Kapittel 1

# Støttede modeller

## Lader for flere enheter (MUC)

Tabell 1: Lader for flere enheter (MUC)

Settnummer	Beskrivelse	batteri	Skjerm	Ladefordypninger	Kommunikasjonsmodul	Ethernet-modul
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 skjerm	12 enheter/ batterier	Omprogrammering av lader og flåtestyring	Nedlasting av data via Ethernet

### Spesifikasjoner for lader

Innganger: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Batterifordypning

Utganger: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Enhetsfordypning

Utganger: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Motorola Solutions-autoriserte batterier

Tabell 2: Motorola Solutions-autoriserte batterier

Denummer	Beskrivelse
PMNN4830_	IMPRES 2 Lithium-ion Ruggedized IP68 5600T

## Motorola Solutions-autorisert strømforsyning

Tabell 3: Motorola Solutions-autorisert strømforsyning

Denummer	Beskrivelse
PS000212A01	Ekstern 201 W strømforsyning

## Motorola Solutions-autoriserte strømforsyninger

Tabell 4: Motorola Solutions-autoriserte strømforsyninger

Denummer	Beskrivelse
3087791G04	Strømledning, Europa

## Kapittel 2

# Grensesnitt for lader, fordypning og kommunikasjon

IMPRES 2 adaptivt ladersystem er et helautomatisk system for vedlikehold av IMPRES 2-batterier, og er utstyrt med følgende tilleggsfunksjoner:

- Adaptiv lading for å imøtekomme et bredt utvalg av batterityper, inkludert IMPRES 2 og andre autentiske Motorola Solutions-batterier.
- Fordypning som rommer enten et frittstående batteri eller en radio med et tilkoblet batteri.
- Rød/gul/grønn LED-lampe som angir statusen til laderfordypningen.
- Kommunikasjonsmodul:
  - Programmering for å omprogrammere laderen.
  - Opplasting av batteridata til et IMPRES 2 Battery Fleet Management-system.
- Tastaturmeny:
  - Laderoppsett.
  - Batterianalyse.
- Visning av informasjon om fordypning 1.
- Klargjøring av et frittstående IMPRES 2-batteri for langsiktig lagring, eller klargjøring av et frittstående Motorola Solutions-litiumionbatteri for sending. Ikke la batteriene ligge i laderen etter at klargjøring for lagring eller sending av litiumionbatterier er fullført.
- Funksjoner for energieffektivitet:
  - I samsvar med California Energy Commissions apparatstandarder for små batteriladesystemer. Laderfordypningene går inn i hvilemodus automatisk, og våkner for å reagere på en handling eller for å lade et batteri i fordypningen.
  - Kompatibel med de europeiske strømgrensene for standby-modus (europeisk ladersett). Laderfordypningene slås automatisk av når det ikke er aktivitet på en stund. Hvis du trykker på en tast på tastaturet, slås fordypningene på igjen.
- Høyere ladehastighet til IMPRES 2 litiumionbatterier.
- Raskere lading.
- Forlenget batterilevetid.

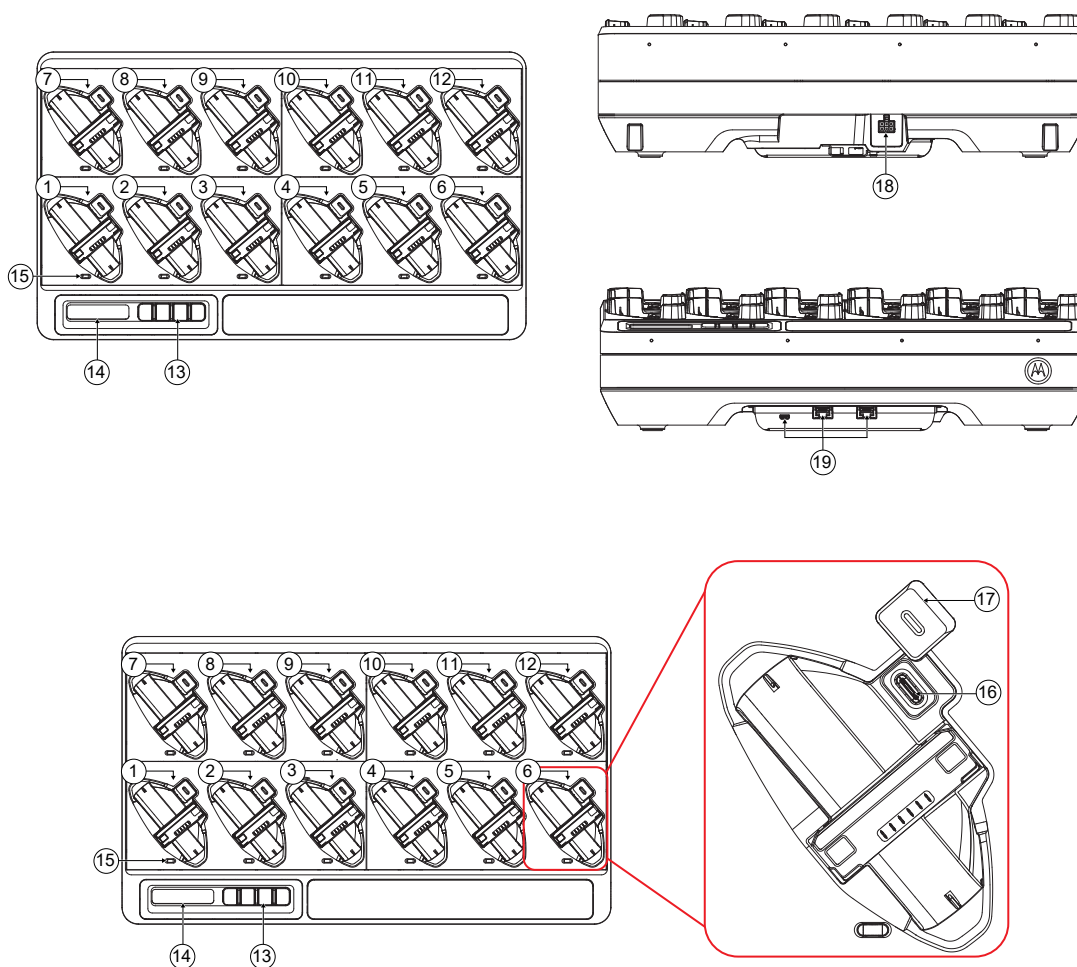
Det anbefales ikke å bruke radioen mens den er i laderen.

Under lading kan bruk av radioen føre til minimalt redusert radioytelse og at det tar lengre tid å lade batteriet.

## Kapittel 3

# Oversikt over laderen

Figur 1: Oversikt over laderen



Tabell 5: Oversikt og beskrivelse av laderen

Element	Beskrivelse
1–6	Fordypning 1 til fordypning 6
7–12	Fordypning 7 til fordypning 12
13	Tastatur for menyvalg
14	Tastaturskjerm
15	LED-statusindikator (én for hver fordypning)
16	USB-port (med støvdeksel)

<b>Element</b>	<b>Beskrivelse</b>
17	Støvdeksel
18	DC-inntak
19	Porter for kommunikasjonsmodul

## Kapittel 4

# IMPRES 2-batterier og -ladere

Dette avsnittet inneholder informasjon om IMPRES 2-batterier og -ladere.

## 4.1

### Funksjoner og fordeler

IMPRES 2 Energy Solution er et avansert tri-kjemisk energisystem utviklet av Motorola Solutions.

Systemet omfatter følgende:

- IMPRES 2-batterier
- IMPRES 2 adaptiv lader

Lading av IMPRES 2-batterier med en IMPRES 2 adaptiv lader gir følgende fordeler:

- Forlenger batteritiden.
- Måler batterikapasiteten og bestemmer batteriets ladestatus, noe som gir deg en indikasjon på effektiv brukstid.
- Overvåker bruksmønsteret for IMPRES 2-batteriet.
- Oppdaterer mønsterinformasjonen som er lagret i IMPRES 2-batteriet.
- Batteriene utfører selvkalibrering automatisk.
- Minimerer oppvarming av IMPRES 2-batteriet, uansett hvor lenge batteriet står i laderfordypningen.
- Lader et batteri som er plassert i laderen regelmessig, og sørger for at batteriet alltid er klart for brukeren.
- Eliminerer minneeffekten til nikkel-batterier, eliminerer behovet for å kjøpe spesialutstyr eller lære opp personell i oppgaver for å opprettholde batteriets levetid.

For å bruke dette unike patenterte systemet stilles det ingen krav om å spore og registrere IMPRES 2-batteribruk eller ta batterier ut av ladere etter at ladingen er fullført.

## 4.2

### IMPRES 2-batteriinitialisering

Et nytt IMPRES 2-batteri må initialiseres av laderen for å få full IMPRES 2-funksjonalitet.

Laderen registrerer automatisk det nye IMPRES 2-batteriet når det settes inn, og starter initialiseringen innen ett sekund etter innsettingen. .

## 4.3

## IMPRES 2-batteri med selvkalibrering og rehabilitering



**OBS!** IMPRES 2-batterier som har dette ikonet på batterietiketten, krever ikke periodisk kalibrering og rehabilitering når de er koblet til denne IMPRES 2-laderen (med programvareversjon V2.01 eller nyere).



**MERK:** Sørg for at laderen alltid er oppdatert med den nyeste fastvaren. Applikasjonspakken Motorola Solutions Charger Reprogrammer kan lastes ned fra Motorola Online (MOL) eller nettstedet til Motorola Solutions.

---

## 4.4

## Indikasjon for slutten av levetiden

IMPRES 2-laderen kan indikere at slutten av levetiden til IMPRES 2-batteriet ved å veksle mellom rød og grønn LED-lampe når kalibreringen eller rehabiliteringen er fullført. For batteri med selvkalibreringsikon kan laderen indikere at batteriet har nådd slutten av levetiden i det øyeblikket det settes inn, og blinker kontinuerlig rødt og grønt når batteriet er fulladet.

Når batterier er i bruk, reduserer normal slitasje den tilgjengelige kapasiteten. IMPRES 2-ladere sammenligner IMPRES 2-batterikapasiteten med batteriets nominelle kapasitet. Når kapasiteten er svært lav, kan det hende at IMPRES 2-batteriet nærmer seg slutten av levetiden. IMPRES 2-batteriet kan fortsatt brukes. I noen situasjoner kan det være bedre å gi batteriet videre til noen som ikke krever så stor batterikapasitet for å fullføre et arbeidsskift.



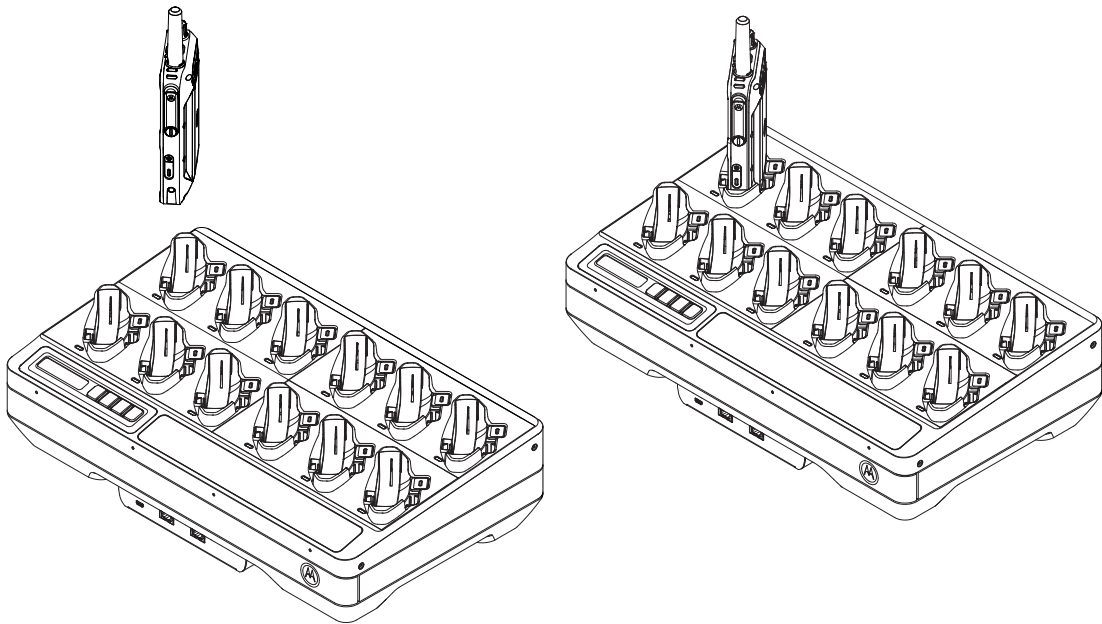
## Kapittel 5

# Ladeprosedyre

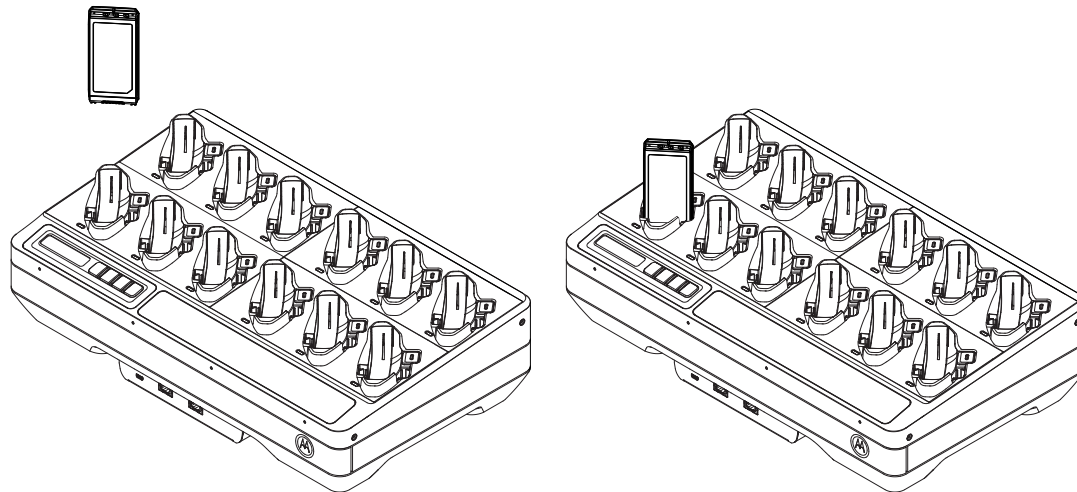
Batterier lades best i romtemperatur. IMPRES 2-ladere for flere enheter kan lade et frittstående batteri eller et batteri som er koblet til en radio.

**Når og hvor dette skal brukes:**

**Figur 2: Lading av radio**



**Figur 3: Batterilading**



**Prosedyre:**

1. Legg laderen for flere enheter på et flatt underlag.
2. Sett strømforsyningen godt inn i DC-inntaket på baksiden av laderen.
3. Sett inn strømledningen i en passende stikkontakt.

Når laderen slås på, lyser hver LED-lampe grønt i ett sekund og viser *IMPRES 2 CHARGER*. Hvis LED-lampene ikke blinker, og det ikke vises en melding, må du sjekke tilkoblingen til strømledningen.

4. Sett radioen med batteri eller frittstående batteri inn i en ledig fordypning.

Følgende er indikasjonen når radioen eller det frittstående batteriet er riktig plassert i fordypningen:

- Ladestatusen til en radio angis av LED-statusindikatoren eller skjermen på radioen.
- Skjermen på laderen for flere enheter viser kun ladestatusen til fordypning 1.

Radioen eller det frittstående batteriet er klart til bruk når LED-lampen lyser grønt.



**MERK:**

For å sikre optimal ladeytelse slår du av radioen mens den lader, med mindre radioen overfører data trådløst via Wi-Fi eller Bluetooth.

Hold i radioen når du setter den inn eller tar den ut av laderen. Unngå å trekke i radioantennen når du fjerner radioen.

**5.1**










## Meldinger og LED-indikasjoner på skjermen

Dette avsnittet inneholder informasjon om meldinger og LED-indikasjoner på IMPRES 2-skjermen.

### 5.1.1

## IMPRES 2-batteri

Tabell 6: Lade IMPRES 2-batterier

Status	Fordypnings skjerm	LED-indikator
Laderen slår seg på	IMPRES 2 CHARGER	Grønn i ca. ett sekund 
Batteri oppdaget	IMPRES 2 BATTERY	Kontinuerlig rød 
Hurtiglading	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Kontinuerlig rød 
Ladet til 90 % eller mer	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh YYY%	Blinkende grønn 
Ladet til 95 % eller mer	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh YYY%	Kontinuerlig grønn 
Feil	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinkende rødt 
Standby (batteri venter på hurtiglading)	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHARGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Blinkende gult 



#### MERK:










- Meldingen Hot Charger ble innført i programvareversjon V1.05.
- Prosentvis indikasjon på ladestatus, med hensyn til potensiell kapasitet sammenlignet med nominell kapasitet, ble innført i programvareversjon V1.11.01.

### 5.1.2

## Ukjent batteri

Noen ukjente batterier kan ikke oppdages av laderen. Ukjente batterier oppgir ikke ladeparameterne på en måte som kan gjenkjennes av laderen. Hvis det oppdages et ukjent batteri, vil laderen angi lading som oppsummert i tabellen nedenfor.

Tabell 7: Lading av ukjente batterier

Status	Laderskjerm	LED-indikator
Laderen slår seg på	IMPRES 2 CHARGER	Grønn i ca. ett sekund 
Batteri oppdaget	UNKNOWN BATTERY	Kontinuerlig rød 
Hurtiglading	RAPID CHARGE	Kontinuerlig rød 
Nesten fulladet (batterikapasitet ukjent)	TRICKLE CHARGE	Blinkende grønn 
Fulladet (batterikapasitet ukjent)	CHARGE COMPLETE	Kontinuerlig grønn 
Feil	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinkende rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"><li>Batteriet venter på hurtiglading.</li><li>Batteriet kan være for varmt, for kaldt eller ha for lav spenning.</li><li>Laderen er for varm.</li></ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkende gult 

## 5.2

# Klargjøring av batteriet for langsiktig lagring

Du kan klargjøre Motorola Solutions IMPRES 2 litiumion- eller nikkelbatterier for langsiktig lagring på et egnet sted ved hjelp av en IMPRES 2-lader for flere enheter. Andre batterityper vil bli kortsluttet.

Hvis IMPRES 2-batteriet er utstyrt med **Sleep**-modus, setter laderen batteriet i hvilemodus når den er ferdig med lading for langsiktig lagring.

Du må kun klargjøre frittstående IMPRES 2-batterier for langsiktig lagring. Ta batteriet ut av radioen eller enheten før du setter det i laderen.









Ikke oppbevar et frittstående batteri i laderen. Når klargjøring for langsiktig lagring er fullført, må du umiddelbart fjerne det frittstående batteriet fra laderen.

Valg av langtidslagring erstatter kalibrering eller rehabilitering. Litiumbatterier som er klargjort for langsiktig lagring, oppfyller kanskje ikke forskriftene for forsendelse med flyfrakt.

Motorola Solutions litiumion- eller nikkelbatterier kan klargjøres for langsiktig lagring.

## Langsiktig lagring av et IMPRES 2-batteri, må lades opp til valg

Tabell 8: Langsiktig lagring av et IMPRES 2-batteri, må lades opp til valg

Status	Laderskjerm	LED-indikator
Laderen slår seg på	IMPRES 2 CHARGER	Grønn i ca. ett sekund 
Batteri oppdaget	IMPRES 2 BATTERY	Kontinuerlig rød 
Hurtiglading	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Kontinuerlig rød 
Langsiktig lagring fullført	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Kontinuerlig grønn 
Feil <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan hende at batteriet ikke får ordentlig elektrisk kontakt med laderen.</li> <li>• Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>• En ukjent tilstand hindrer batteriet i å bli utladet.</li> <li>• Ladingen ble fullført før målet om langsiktig lagring kunne nås.</li> <li>• Ladefordypningen er en spesiell type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE eller STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% eller RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinkende rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet venter på hurtiglading.</li> <li>• Batteriet kan være for varmt, for kaldt eller ha for lav spenning.</li> <li>• Laderen kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkende gult 

## Langsiktig lagring av et IMPRES 2-batteri, må utlades ned til valg

Tabell 9: Langsiktig lagring av et IMPRES 2-batteri, må utlades ned til valg

Status	Laderskjerm	LED-indikator
Laderen slår seg på	IMPRES 2 CHARGER	Grønn i ca. ett sekund

Status	Laderskjerm	LED-indikator
		
Batteri oppdaget	IMPRES 2 BATTERY	Kontinuerlig rød 
Utlading av batteri	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Kontinuerlig gult 
Langsiktig lagring fullført	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Kontinuerlig grønn 
Feil <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan hende at batteriet ikke får ordentlig elektrisk kontakt med laderen.</li> <li>• Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>• En ukjent tilstand hindrer batteriet i å bli utladet.</li> <li>• Ladingen ble fullført før målet om langsiktig lagring kunne nås.</li> <li>• Ladefordypningen er en spesiell type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>eller</b> WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE <b>eller</b> CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE <b>eller</b> STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>eller</b> RADIO POCKET CANNOT LT STORE <b>eller</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinkende rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet venter på hurtiglading.</li> <li>• Batteriet kan være for varmt, for kaldt eller ha for lav spenning.</li> <li>• Laderen kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkende gult 

### 5.3

## Klargjøring av litiumionbatterier for sending

Du kan klargjøre IMPRES 2- eller andre Motorola Solutions-litiumionbatteri for sending med flyfrakt ved å bruke en IMPRES 2-lader for flere enheter. Andre batterityper vil bli kortsluttet.

Hvis IMPRES 2-litiumionbatteriet er utstyrt med **Sleep**-modus, setter laderen batteriet i hvilemodus når den er ferdig med Send litium-lading.

Klargjøre kun frittstående Motorola Solutions-litiumionbatterier for sending. Ta batteriet ut av radioen før du setter det i laderen.








Ikke oppbevar et frittstående batteri i laderen. Når klargjøring for sending av litiumbatteriet er fullført, må du umiddelbart fjerne det frittstående batteriet fra laderen. Valg av litiumforsendelse erstatter kalibrering eller rehabilitering.

### 5.3.1

## IMPRES 2-batteri




### Klargjøre et litiumionbatteri for sending – IMPRES 2-batteri, må lades

Tabell 10: Klargjøre et litiumionbatteri for sending – IMPRES 2-batteri, må lades

Status	Laderskjerm	LED-indikator
Laderen slår seg på	IMPRES 2 CHARGER	Grønn i ca. ett sekund 
Batteri oppdaget	IMPRES 2 BATTERY	Kontinuerlig rød 
Hurtiglading	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Kontinuerlig rød 
Send litium fullført	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Kontinuerlig grønn 
Feil <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan hende at batteriet ikke får ordentlig elektrisk kontakt med laderen.</li> <li>• Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>• En ukjent tilstand hindrer batteriet i å bli utladet.</li> <li>• Ladingen ble fullført før Send litium-målet kunne nås.</li> <li>• Ladefordypningen er en spesiell type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>eller</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>eller</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>eller</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>eller</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>eller</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinkende rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet venter på hurtiglading.</li> <li>• Batteriet kan være for varmt, for kaldt eller ha for lav spenning.</li> <li>• Laderen kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkende gult 

## Klargjøre et litiumionbatteri for sending – IMPRES 2-batteri, må utlades

Tabell 11: Klargjøre et litiumionbatteri for sending – IMPRES 2-batteri, må utlades

Status	Laderskjerm	LED-indikator
Laderen slår seg på	IMPRES 2 CHARGER	Grønn i ca. ett sekund 
Batteri oppdaget	IMPRES 2 BATTERY	Kontinuerlig gult 
Utlading av batteri	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Kontinuerlig gult 
Send litium fullført	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Kontinuerlig grønn 
Feil <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan hende at batteriet ikke får ordentlig elektrisk kontakt med laderen.</li> <li>• Batteriet er ikke et IMPRES 2-batteri.</li> <li>• En ukjent tilstand hindrer batteriet i å bli utladet.</li> <li>• Ladingen ble fullført før Send litium-målet kunne nås.</li> <li>• Ladefordypningen er en spesiell type.</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI eller CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT eller SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% eller RADIO POCKET CANNOT SHIP LI eller CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Blinkende rødt 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batteriet venter på hurtiglading.</li> <li>• Batteriet kan være for varmt, for kaldt eller ha for lav spenning.</li> <li>• Laderen kan være for varm</li> </ul>	 <b>ADVARSEL:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkende gult 



## Kapittel 6

# Laderoppsett

Ladertastaturet er plassert ved siden av skjermen som er knyttet til Fordypning 1.

**Figur 4: Knapper i menyvisningen for å gå inn i Setup Mode**



Element	Beskrivelser
1	Pil venstre
2	Pil høyre

### 6.1

## Hovedmeny

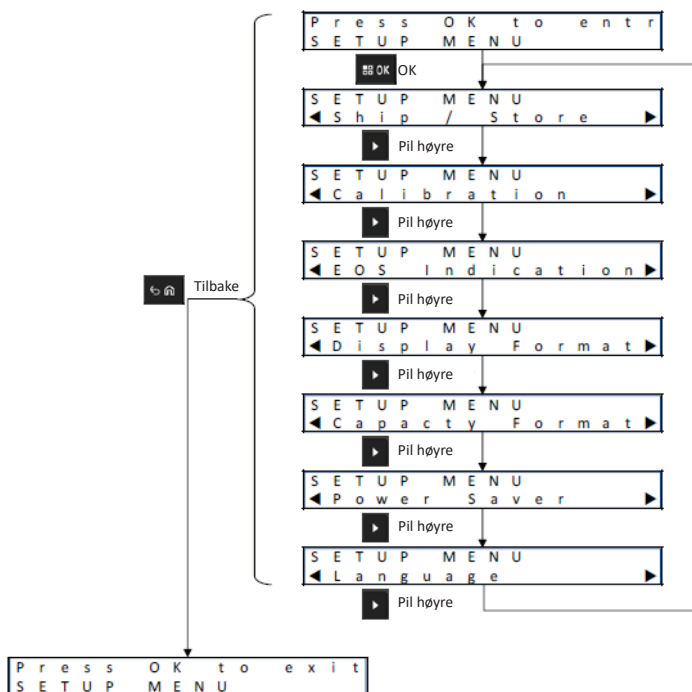
### Prosedyre:

1. Hvis du vil åpne **Laderoppsett**-menyen, trykker du på og holder nede venstre pil og høyre pil samtidig i minst tre sekunder.

Du kan justere hvor lenge de må holdes inne. Skjermen viser `Press OK to entr`  
`SETUP MENU`

2. Trykk på **OK** for å vise den tilgjengelige laderoppsettmenyen

Figur 5: Laderoppsettmenyen



3. Trykk på høyre pil for å bla gjennom menyvalgene i laderoppsettet.
4. Trykk på venstre pil for å bla gjennom menyvalgene i laderoppsettet i omvendt rekkefølge.
5. Trykk på **OK** for å åpne laderoppsettmenyen for valget som vises for øyeblikket.
6. Trykk på **Back** → **OK** for å lukke laderoppsettmenyen.

#### Resultat:

Hvis du ikke trykker på noen av knappene på tastaturet i løpet av 10 minutter, avslutter laderen laderoppsettet og går tilbake til vanlig visning av meldinger.

## 6.2

# Valg i laderoppsettmenyen

Dette avsnittet beskriver menyvalgene i laderoppsettet.

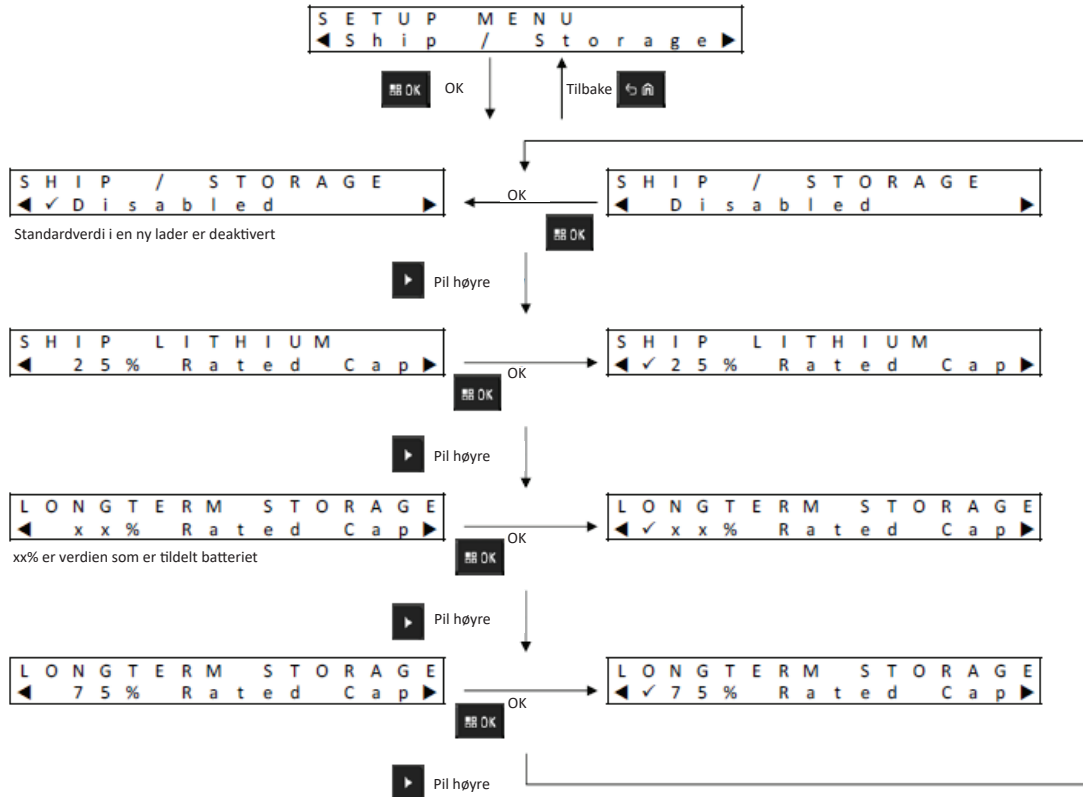
- Trykk på høyre pil hvis du vil bla gjennom alternativene.
- Trykk på venstre pil hvis du vil bla gjennom alternativene i omvendt rekkefølge.
- En hake betyr at det aktuelle alternativet er valgt.
- Hvis du trykker på **OK**, blir haken for et valgt alternativ fjernet eller lagt til.
- Trykk på **Back** → **OK** for å lukke oppsett-menyen.

Valg i laderoppsettet lagres i et ikke-flyktig lager. Valgene påvirkes ikke av at laderen slås av og på.

## 6.3

# Sending eller lagring

Figur 6: Meny for sending eller lagring



Følgende er fire alternativer for sending eller lagring:

- Deaktivert
- Send litiumion
- Langsiktig lagring
- Langsiktig lagring ved 75 % av nominell kapasitet

### 6.3.1

## Send litium

Send litium setter ladestatusen (SoC) til et Motorola Solutions-litiumionbatteri til en lav verdi for sending med flyfrakt i bulk, ca. 25 % av nominell kapasitet. Denne funksjonen gjelder bare for IMPRES 2- eller andre Motorola Solutions-litiumionbatterier.

Laderen kan lade ut noen Motorola Solutions-batterier helt før de lades til Send litium-grensen, for eksempel Motorola Solutions-litiumionbatterier som ikke er IMPRES 2.

Send litium gjelder ikke for nikkelbatterier eller ukjente batterier. Disse batteriene kortsluttes.

### 6.3.2

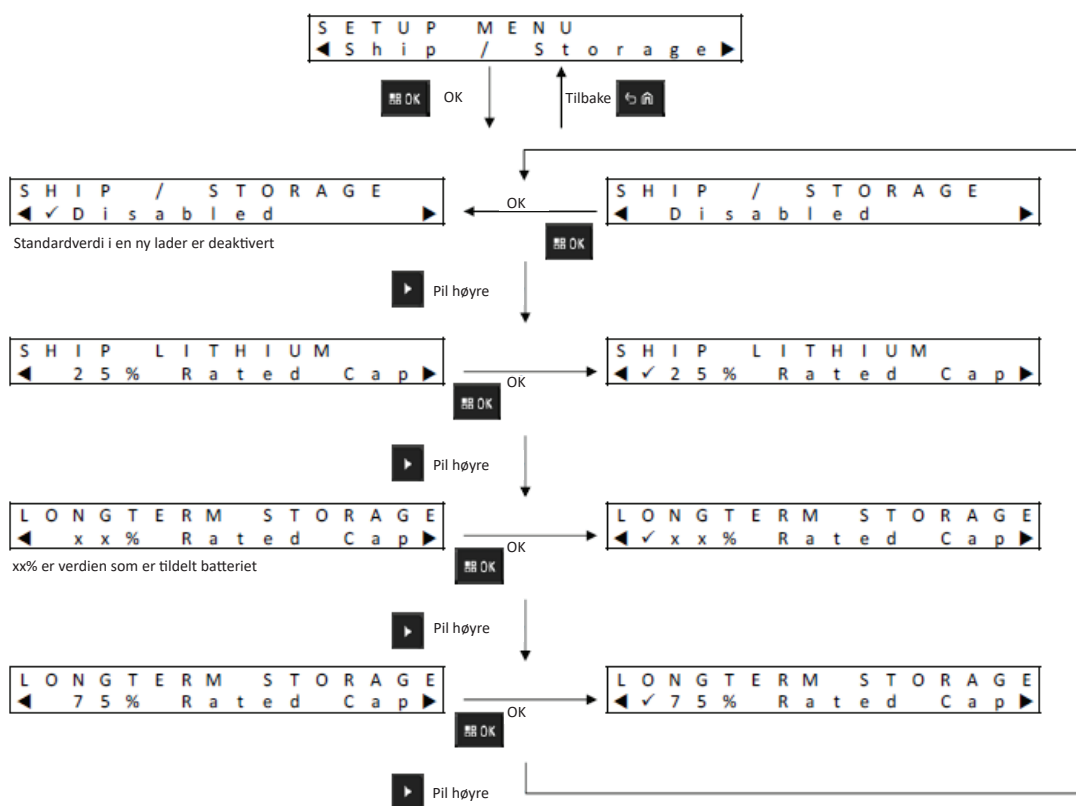
## Langsiktig lagring

Langsiktig lagring setter IMPRES 2-batteriet til en ladestatus som egner seg for lagring av batteriet over lengre tid.

Den foretrukne ladestatusen for lagring er betydelig mindre enn fulladet, for eksempel 50 %. Langsiktig lagring på 75 % nominell kapasitet er tilgjengelig for tilfeller som krever at det lagrede batteriet skal ha en høyere ladestatus, for eksempel ved å minimere tiden for en full lading hvis batteriet må kunne tas raskt i bruk eller for å muliggjøre lagring over lenger tid.

Langsiktig lagring gjelder bare for IMPRES 2-batterier. Andre batterier, for eksempel ukjente batterier eller Motorola Solutions-batterier som ikke er IMPRES 2-batterier eller sammenleggbare batterier, kortsluttes.

Figur 7: Langsiktig lagring



### 6.3.3

## IMPRES 2-batterier med hvilemodus

Noen IMPRES 2-batterier er utstyrt med hvilemodus, som brukes til å forlenge tiden til neste batterilading. Etter at Send litium-lading eller lading for langsiktig lagring er fullført, vil laderen sette disse batteriene i hvilemodus.

Hvis du plasserer et IMPRES 2-batteri som er i hvilemodus i en lader, våkner batteriet opp. Hvis batteriet er klargjort for litiumforsendelse, setter du det i et ladersett for å sende litium, slik at batteriet går i hvilemodus. Hvis batteriet er klargjort for langsiktig lagring, setter du det i et ladersett for langsiktig lagring, slik at batteriet går i hvilemodus.

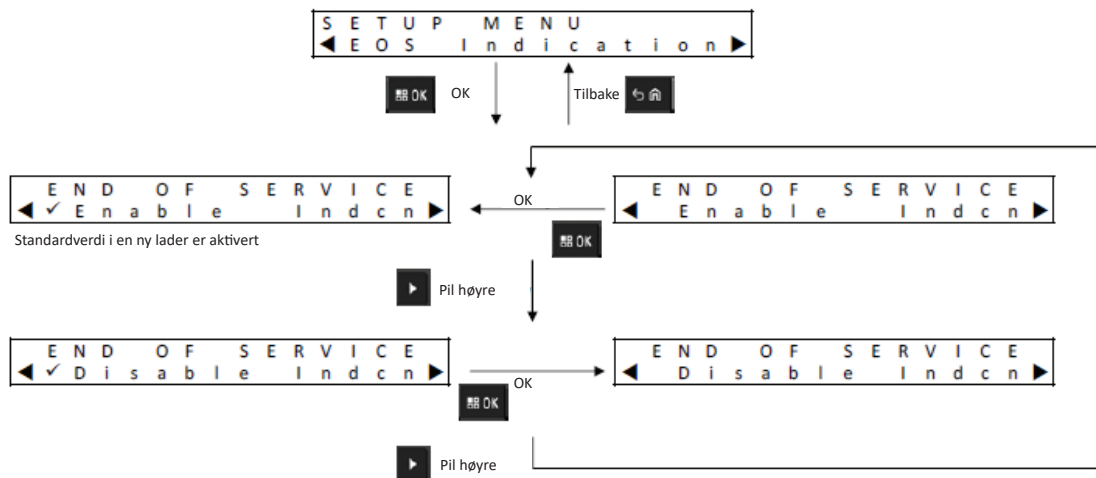
## 6.4

# Menyen Indikasjon for slutten av levetiden

Når IMPRES 2-batteriet nærmer seg slutten av levetiden, er batterikapasiteten tilstrekkelig basert på hvordan det brukes.

Deaktiver indikatoren for slutten av levetiden som veksler mellom rødt og grønt når laderen angir slutten av batteriladingen.

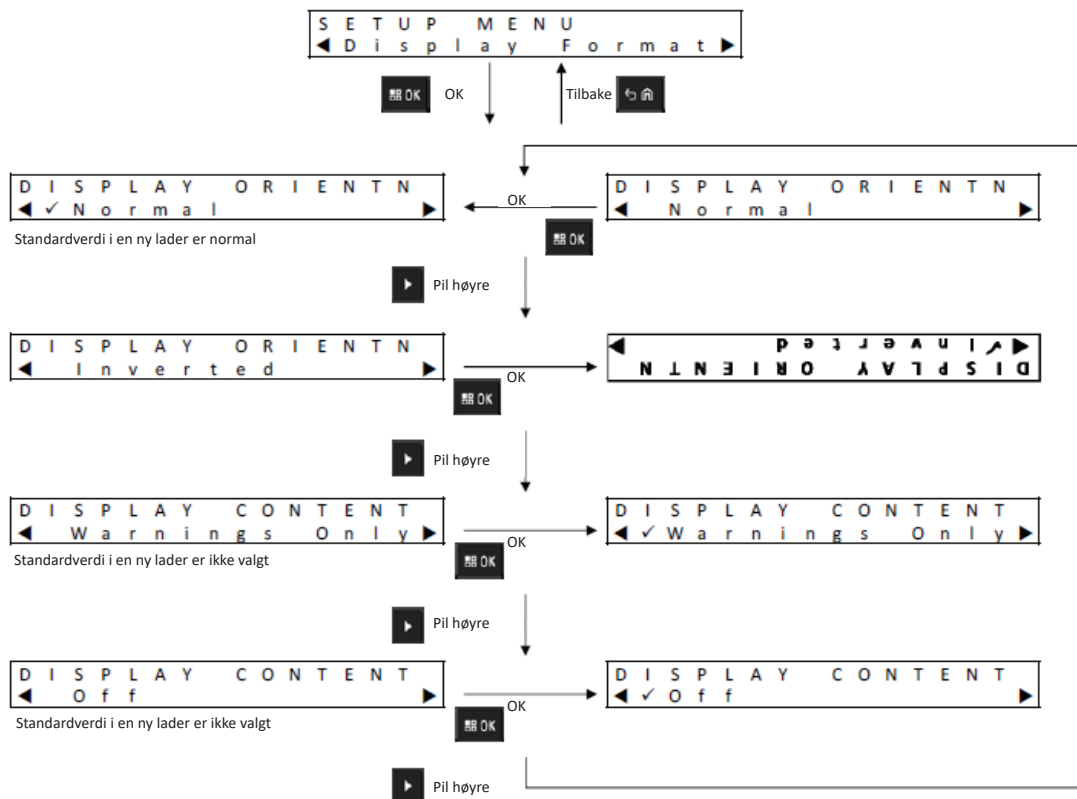
**Figur 8: Menyen Indikasjon for slutten av levetiden**



## 6.5

# Menyen Skjermformat

Figur 9: Menyen Skjermformat

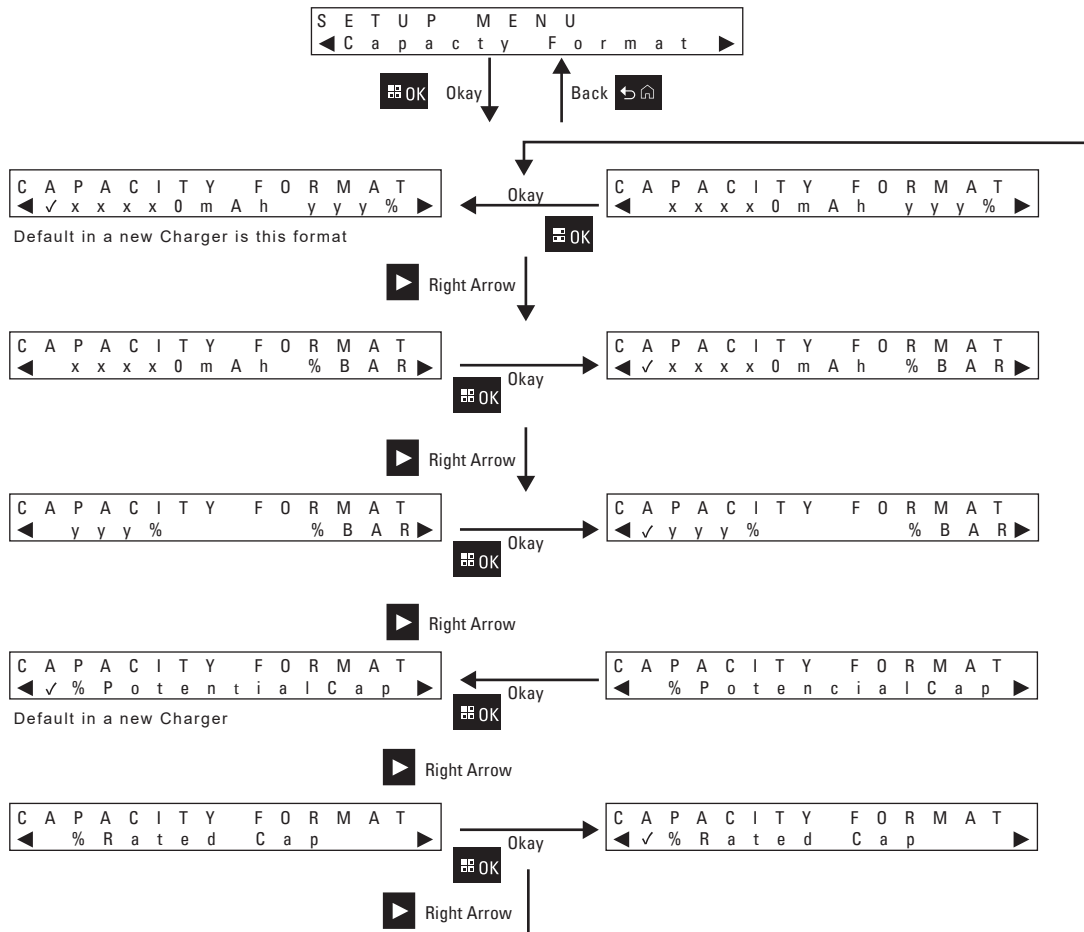


Følgende er fire alternativer for skjermformat:

- Normal retning (lader som står på et skrivebord).
- Omvendt retning (lader som henger på en vegg).
- Bare advarselsmeldinger. Andre meldinger vises ikke. Dette gjelder for normal og omvendt retning. Advarselsmeldinger er identifisert i [IMPRES 2-batteri på side 17](#) gjennom [Ukjent batteri på side 17](#).
- Skjerm av under normal drift. Skjermen er aktivert i Setup Mode og analysemodus.

## 6.6 Menyen Capacity Format

Figur 10: Menyen Capacity Format



Batterikapasiteten vises i ett av flere tilgjengelige formater. Hvis batterikapasiteten vises i prosent, viser prosentandelen til enten potensiell kapasitet (fulladet) eller nominell kapasitet. IMPRES 2-radioer viser batterikapasitet i prosent i forhold til potensiell kapasitet.

Alternativene for visning av batterikapasitet omfatter følgende:

Tabell 12: Skjermalternativer for batterikapasitet

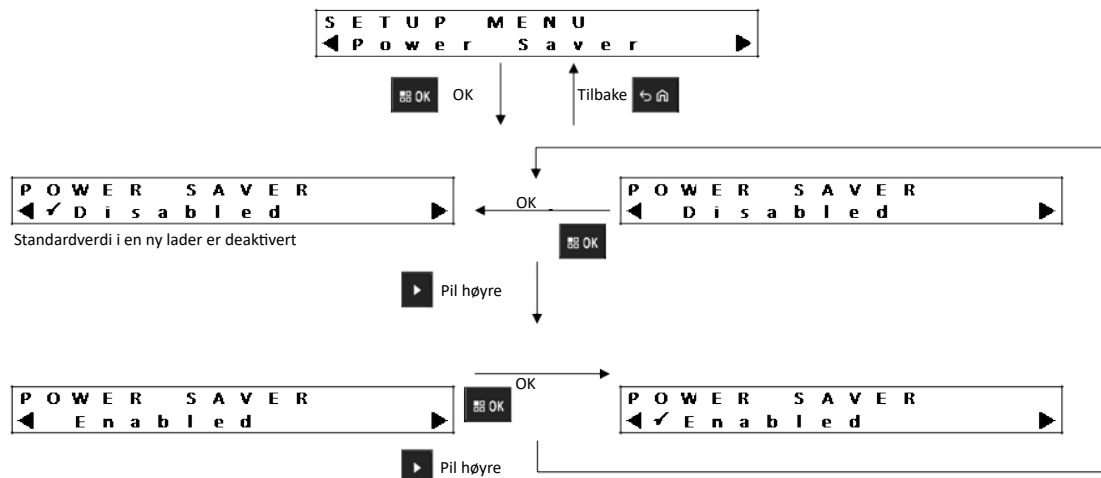
Fremstilling	Beskrivelse
xxx0mAh	Nåværende ladestatus (SoC) i milliamperetimer.
yy y %	Nåværende lading i forhold til potensiell kapasitet eller nominell kapasitet, i prosent. Når det refererer til potensiell kapasitet, er den maksimalt tillatte verdien 100 %. Når det refererer til nominell kapasitet, kan den maksimalt tillatte verdien være større enn 100 %, spesielt for et nytt batteri.

Fremstilling	Beskrivelse
%BAR	Ekvivalensen av yyy % fremstilles i en linje med åtte segmenter.

## 6.7

# Menyen Strømsparing

Figur 11: Menyen Strømsparing



Strømsparingsmodus gjør at laderen kan slå av alle fordypninger unntatt fordypning 1 når det ikke er aktivitet i disse fordypningene i en gitt periode, for å oppfylle visse grenser for lavt strømforbruk i standby-modus. Følgende er eksempler på aktiviteter som er inkludert:

- Radio- eller batterilading
- Klargjøring av litiumionbatterier for sending
- Klargjøring av IMPRES 2- batterier for langsiktig lagring
- Laderoppsettmodus
- Charger Analysis-modus
- Omprogrammering av laderen
- Kommunikasjon med IMPRES 2 Battery Fleet Management System
- Eventuelle LED-indikatorer som blinker.

Fordypning 1 forblir på, men kan være i hvilemodus. Hvis du vil slå på de andre fordypningene, trykker du på en hvilken som helst tast på tastaturet. Inntil andre fordypninger er slått på, kan de ikke reagere på at radio eller batterier settes inn eller fjernes.

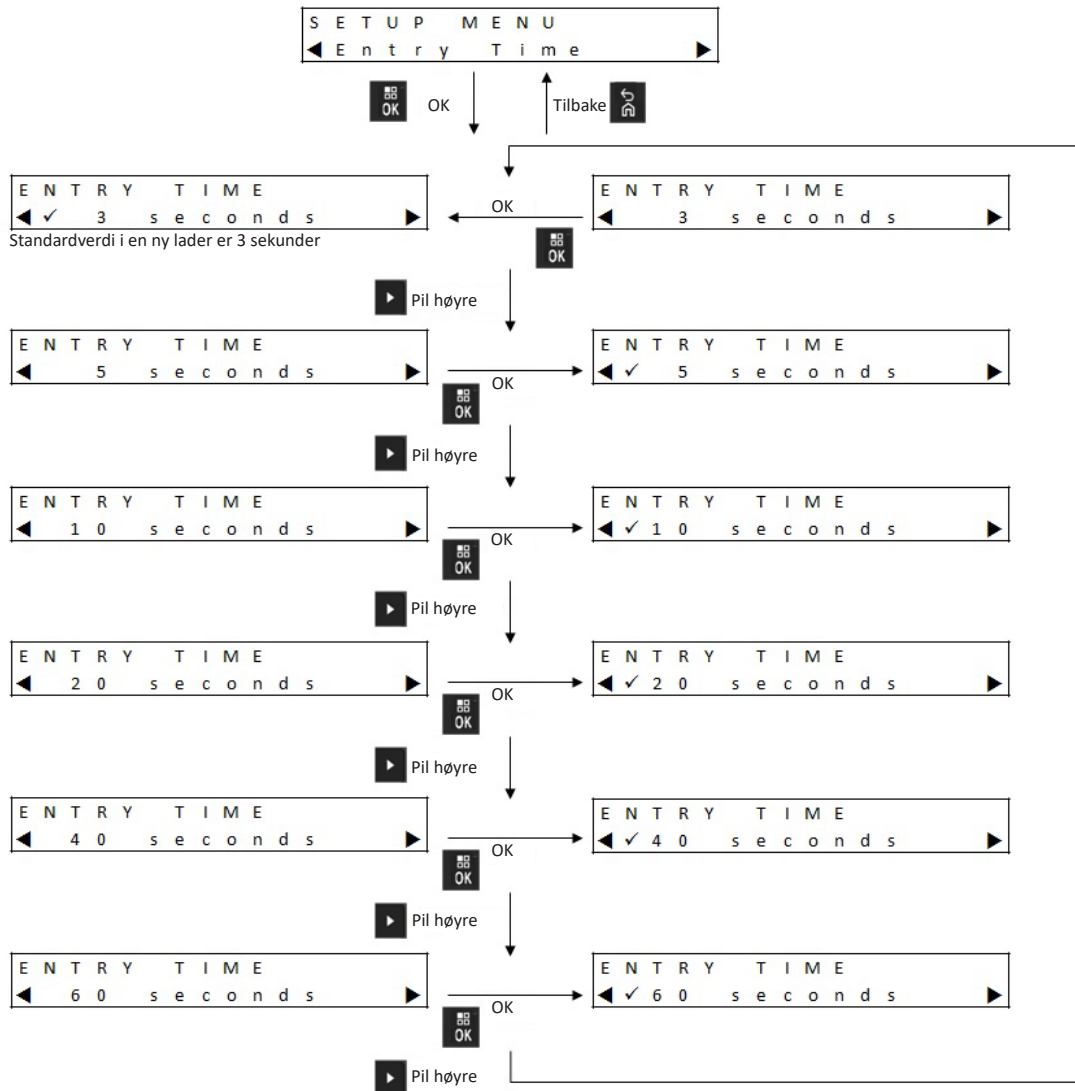
## 6.8

# Menyen Entry Time

Entry Time er hvor lenge du må holde inne venstre pil og høyre pil samtidig for å gå inn i modus for laderoppsett eller analysemodus for laderen.



Figur 12: Menyen Entry Time

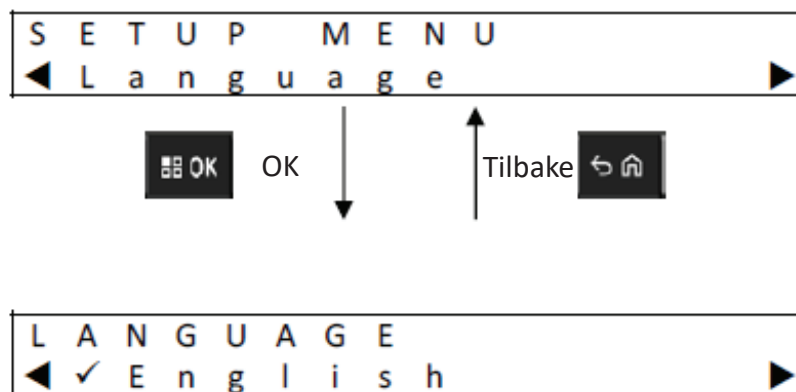


## 6.9

# Språkmenyen

Laderskjermen støtter bare engelsk.

Figur 13: Språkmenyen



## Kapittel 7

# Analysemodus

**Når og hvor dette skal brukes:** Tastaturet for laderen er plassert nedenfor skjermen for fordypning 1.

**Prosedyre:**

1. Hold nede knappen **OK** i mer enn tre sekunder for å aktivere analysemodus.

Skjermen viser `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figur 14: Knapp i menyvisningen for å gå inn i analysemodus**



Element	Beskrivelser
1	OK Button

2. Trykk på **OK** for å vise data fra batteriet.

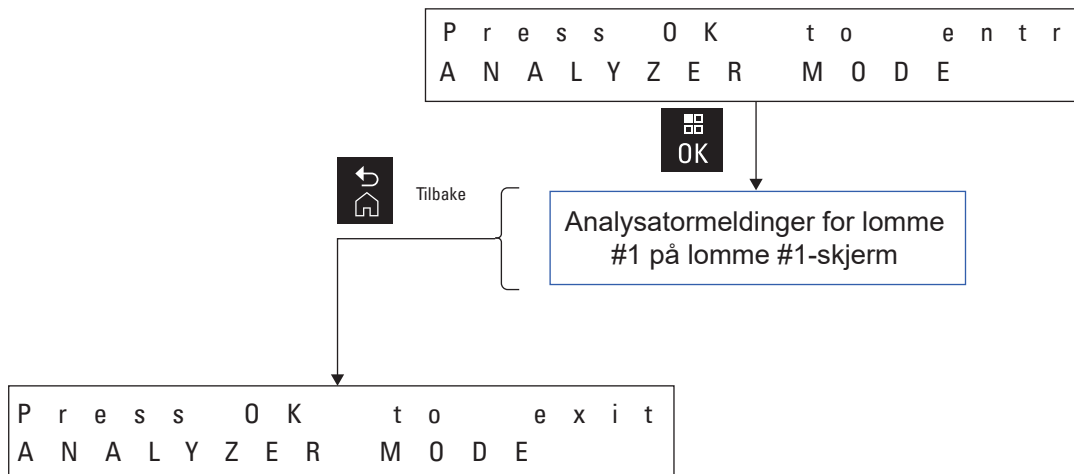
### 7.1

## Versjon V1.0 av analysemodus

I programvareversjon V1.0 er analysemodus begrenset til fordypning 1. Analyseinformasjon om fordypning 1 og innholdet i den, vises på skjermen for fordypning 1.

Hvis du ikke trykker på noen av tastene på tastaturet i løpet av 10 minutter, avslutter laderen analysemodus og går tilbake til vanlig visning av meldinger.

Figur 15: Meny for versjon V1.0 av analysemodus



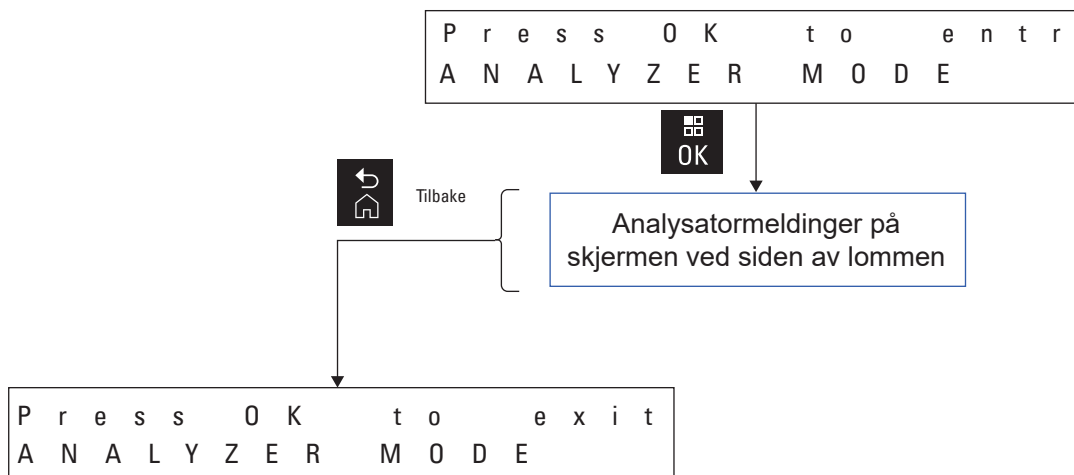
## 7.2

### Versjon V1.05 av analysemodus

Analysemodus er forbedret med utgivelsen av programvareversjon V1.05. For ladere med display på hver fordypning vises analyseinformasjonen på displayet ved siden av fordypningen.

Når du blar gjennom analyseinformasjon på fordypning 1, blar andre skjermer gjennom analyseinformasjon som er tilgjengelig for fordypningen ved siden av.

Figur 16: Meny for versjon V1.05 av analysemodus

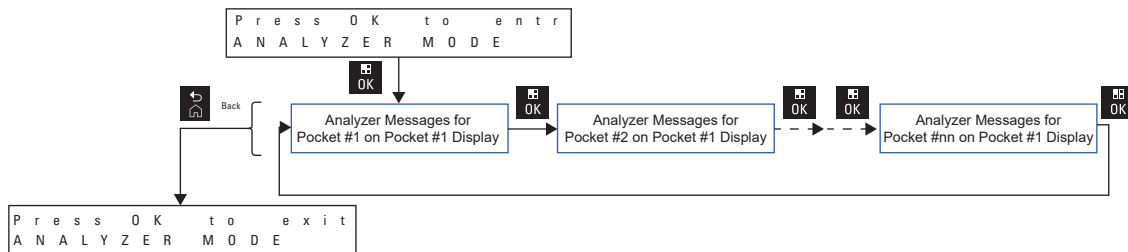


## 7.3

### Versjon V1.11.01 av analysemodus

Analysemodus er forbedret igjen med utgivelsen av programvareversjon V1.11.01. For ladere med bare skjerm på fordypning 1, brukes menyen på fordypning 1-skjermen til å vise informasjon for en hvilken som helst annen laderfordypning. Forbedring av versjon V1.05 gjenstår.

Figur 17: Meny for versjon V1.11.01 av analysemodus



Hvis du ikke trykker på noen av tastene på tastaturet i løpet av 10 minutter, avslutter laderen analysemodus og går tilbake til vanlig visning av meldinger.

Pocket #xx vises øverst til venstre på skjermen.

Hvis du vil gå tilbake til fordypning 1 når du viser en annen fordypning, trykker du på **OK** for mer enn valg av Entry Time.

#### 7.4

## Menyvalg for analysedata

Denne delen beskriver menyvalgene for analysedata.

- Trykk på høyre pil hvis du vil bla gjennom dataene.
- Trykk på venstre pil hvis du vil bla gjennom dataene i omvendt rekkefølge.
- Trykk på **Tilbake** → **OK** for å avslutte analysemodus.
- Fra V1.11.01 kan du trykke på OK for å vise neste fordypning på skjermen for fordypning 1.

#### 7.5

## Bytte batterier i en fordypning

Hvis et batteri tas ut og det samme eller et annet batteri settes inn i samme fordypning, er parameteren som vises for det andre batteriet, den samme parameteren som ble vist for det første batteriet.

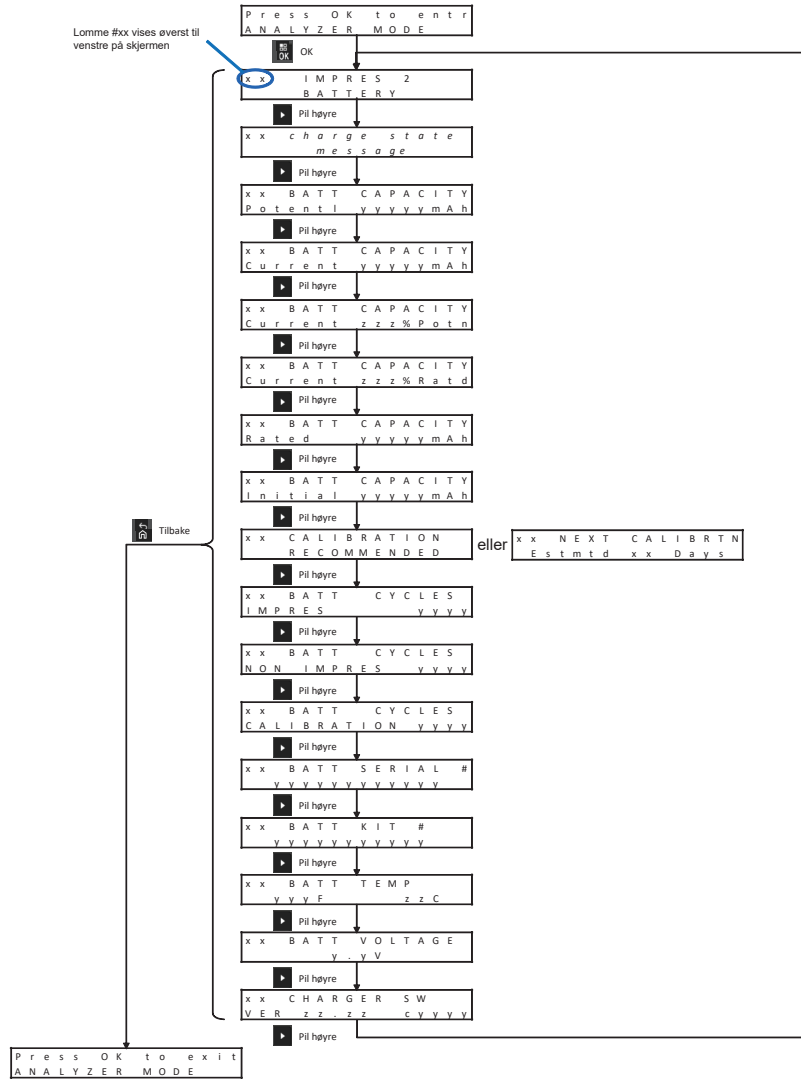
Det andre batteriet har kanskje ikke parameteren som vises for det første batteriet. I dette tilfellet vises identifiseringsmeldingen for det andre batteriet.

7.6

# IMPRES 2-batteri

## Skjerm ved siden av fordypning

Figur 18: Menyen for analysemodus for IMPRES 2-batterier for å vise statusen for hver fordypning

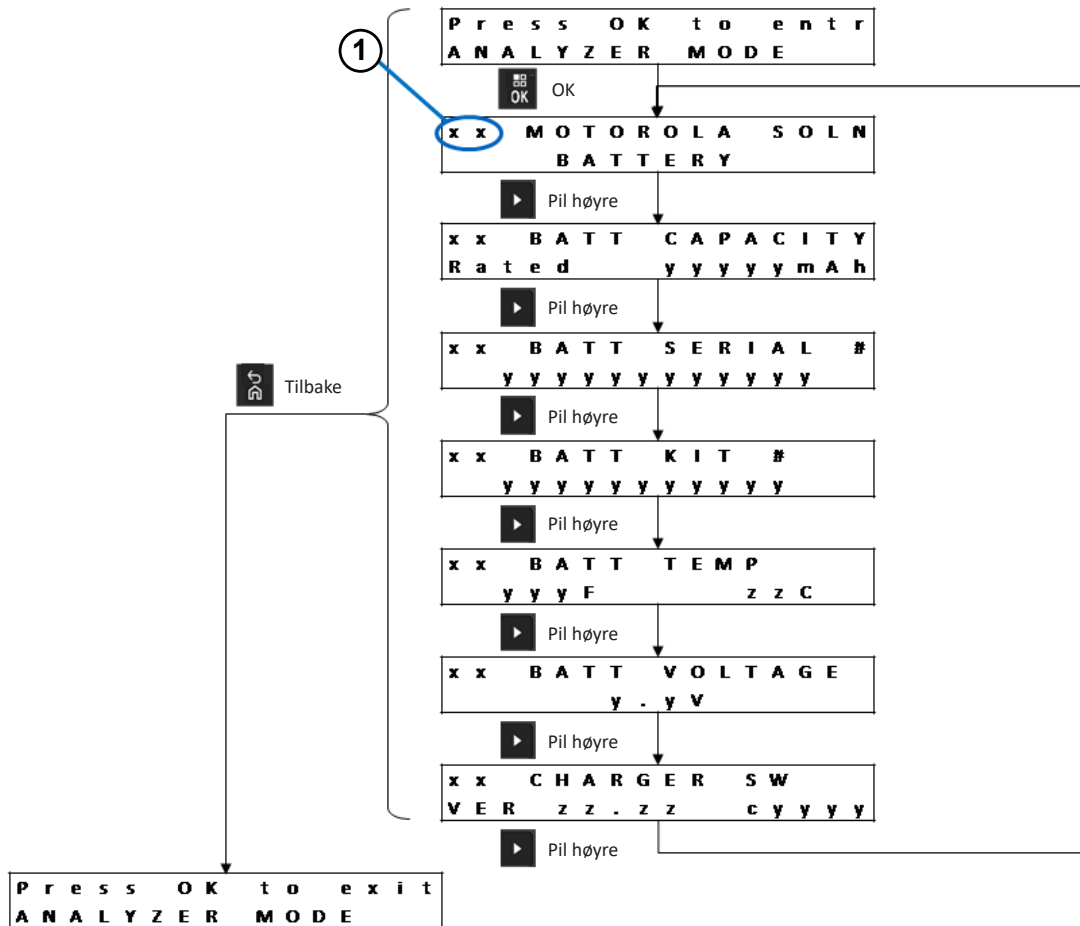


7.7

# Annet Motorola Solutions-batteri

## Skjerm ved siden av fordypning

Figur 19: Menyen for analysemodus for andre Motorola Solutions-batterier, for å vise statusen for hver fordypning



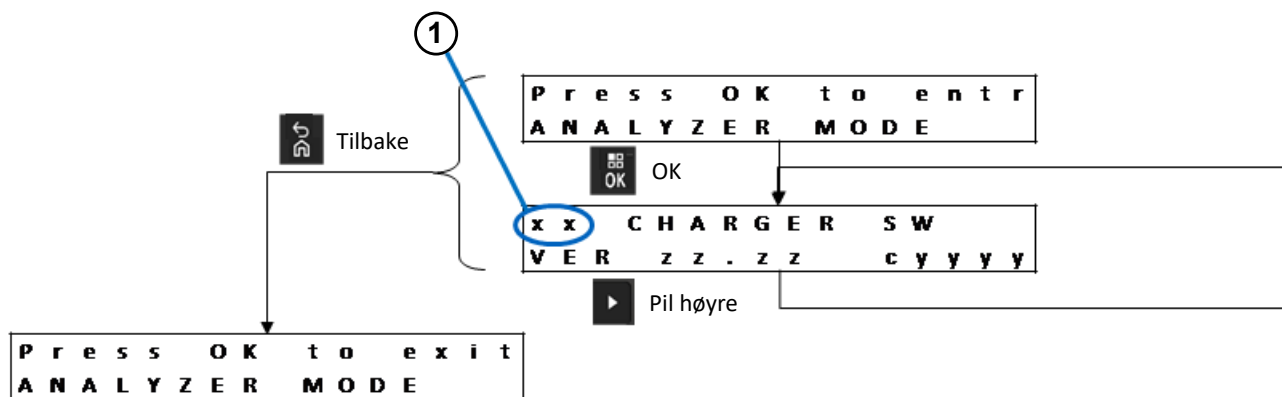
Element	Beskrivelse
1	Pocket #xx vises øverst til venstre på skjermen.

7.8

## Tom fordypning

### Skjerm ved siden av fordypning

Figur 20: Menyen for analysemodus for tom fordypning for visning av statusen til hver fordypning



Element	Beskrivelse
1	Pocket #xx vises øverst til venstre på skjermen.

7.9

## Melding om ladestatus

Noen IMPRES 2-batterier er utstyrt med hvilemodus. Hvis et batteri er utstyrt med hvilemodus, går det i hvilemodus ved slutten av Send litium, xx % langtidslagring eller 75 % langtidslagring.

Med meldingen om ladestatus i analysemodus kan du kontrollere ladetilstanden til batterier som er i hvilemodus.

Tabell 13: Send litium aktivert og batteriet fullførte Send litium-ladning

Skjerm ved siden av fordypning	Fordypning 1 som viser en annen fordypning
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tabell 14: xx % langtidslagring aktivert, og batteriet fullførte xx %langtidslagring

Skjerm ved siden av fordypning	Fordypning 1 som viser en annen fordypning
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap



**Tabell 15: 75 % langtidslagring aktivert, og batteriet fullførte 75 % langtidslagring**

<b>Skjerm ved siden av fordypning</b>	<b>Fordypning 1 som viser en annen fordypning</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Meldingen om laderstatus vises for eksempel ikke hvis xx % langtidslagring er aktivert og batteriet fullførte 75 % langtidslagring i en annen lader.

## Kapittel 8

# Programmering av laderen

Se håndboken *Installeringsveiledning for MSI Charger Reprogrammer* (MN005630A01) for informasjon om hvordan du oppgraderer laderen til en nyere fastvareversjon.

## 8.1

## Oppdaterer fastvare

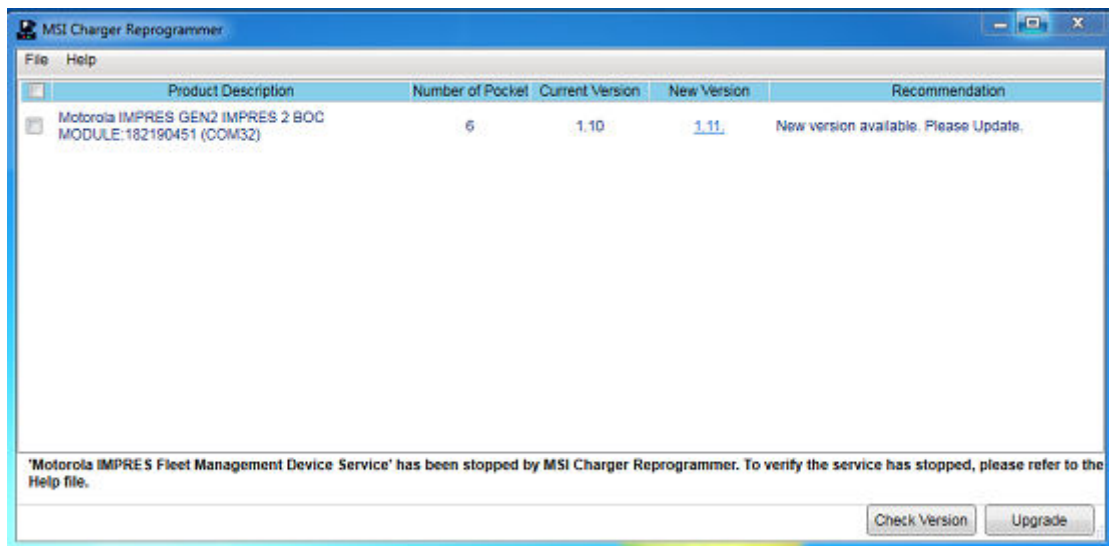
Oppgraderer en IMPRES 2-enhet eller -lader til en nyere versjon.

**Førkrav:** Ta alle batterier som er satt inn, ut av målenheten eller laderen.

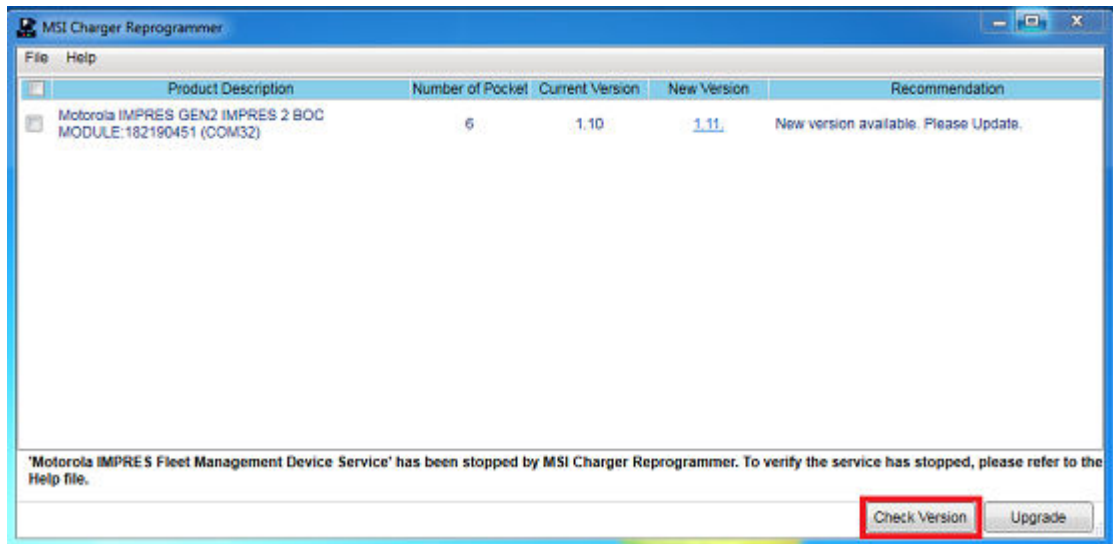
**Prosedyre:**

1. Koble enheten eller laderen til datamaskinen ved hjelp av USB.

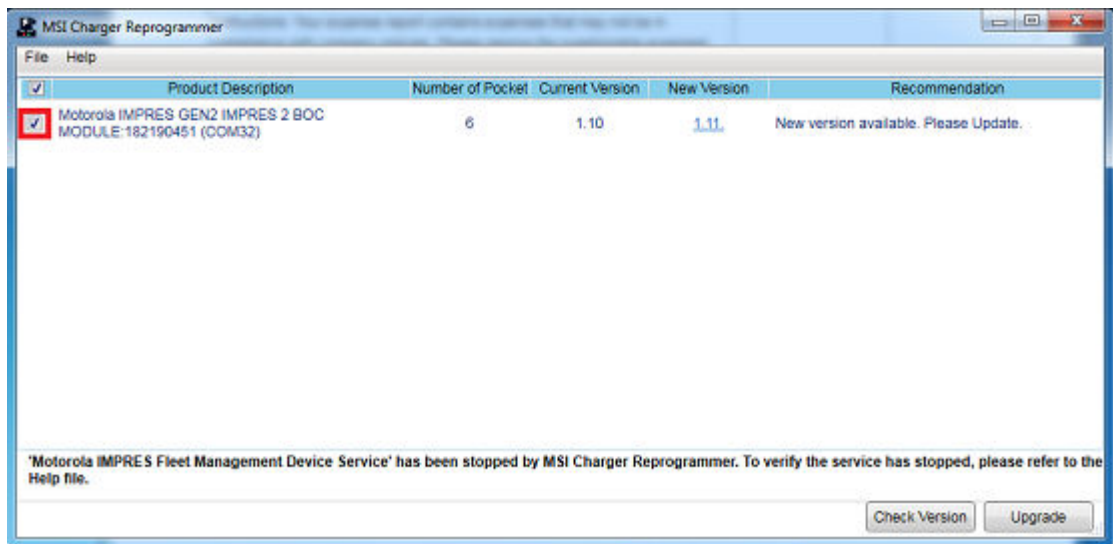
Den tilkoblede enheten eller laderen vises på hovedvinduet til MSI Charger Reprogrammer.




2. Klikk på **Check Version** for å finne den nyeste tilgjengelige versjonen fra MSI-serveren.

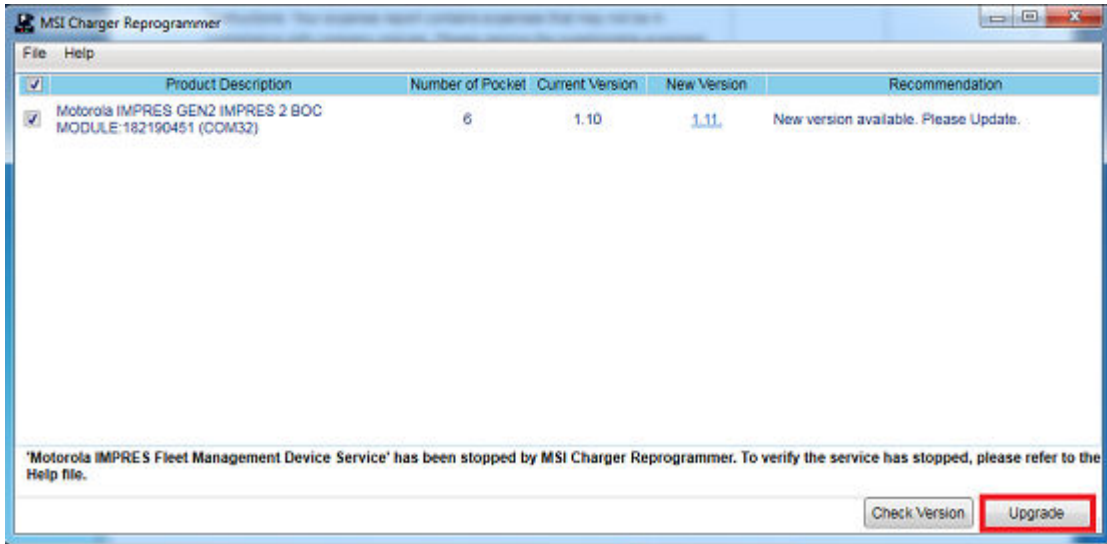


3. Velg enheten eller laderen som må oppdateres.

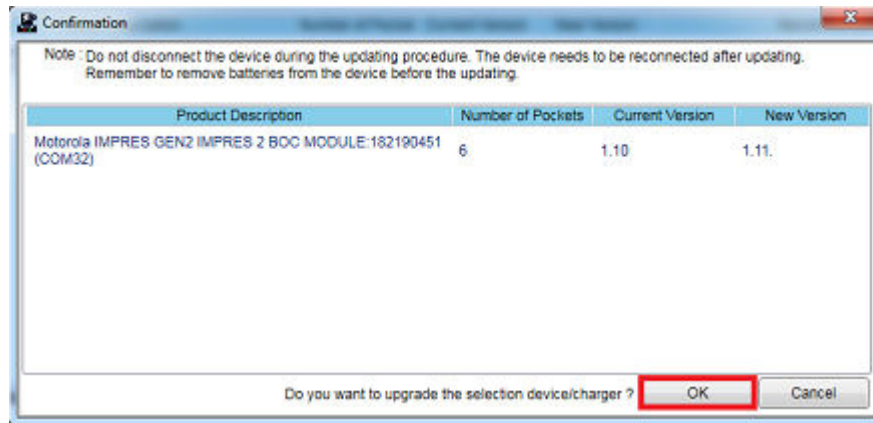


 **MERK:** Du kan ikke velge en enhet eller lader som allerede er oppdatert med den nyeste fastvareversjonen.

4. Klikk på **Upgrade** for å starte fastvareoppgraderingen.

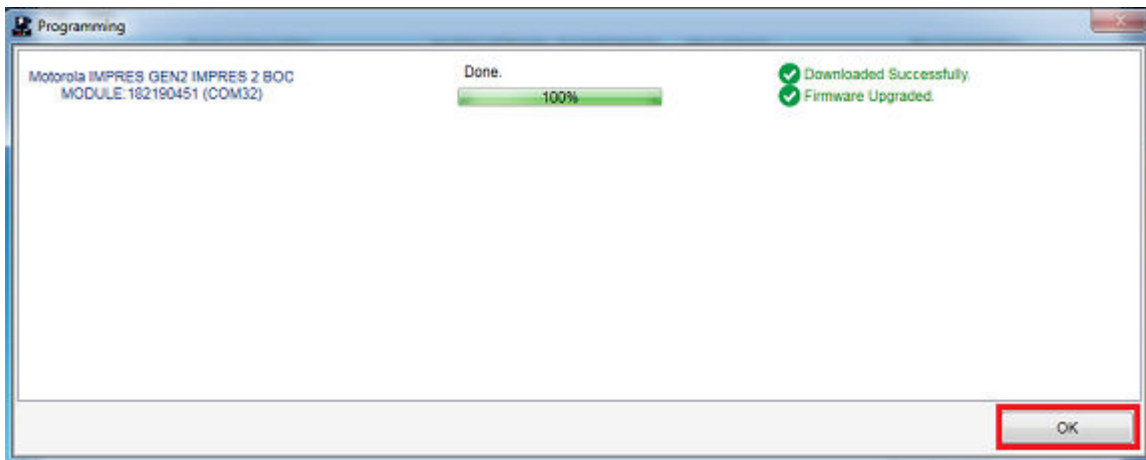


5. Klikk på **OK** i bekreftelsesvinduet når du blir bedt om å starte oppgraderingen.



Et vindu viser fremdriften av oppgraderingen, frem til den er fullført.



6. Lukk vinduet når alle oppgraderinger er fullført.






## Kapittel 9

# Feilsøking av laderen


Tabell 16: Feilsøking: Vanlig lading



Problem	Dette gjør du ...
Fordypningens LED-lampe blinker ikke grønt i omtrent ett sekund når laderen slås på.	Kontroller at strømledningen er godt plugget inn i laderen og en passende stikkontakt. Kontroller at det er strøm til stikkontakten.  Undersøk sikringene og skift dem ved behov.
Et batteri eller en radio er satt inn i fordypningen, men LED-lampen for fordypningen slås ikke på, og batteriet blir ikke identifisert på skjermen ved siden av.	Hvis fordypningen ikke er fordypning 1, og strømsparing er aktivert, trykker du på <b>Menu</b> -knappen.  Se nedenfor.
LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller det er et Motorola Solutions-batteri i fordypningen, men skjermen (hvis tilgjengelig) viser UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta ut batteriet eller laderen fra fordypningen.</li> <li>• Undersøk de elektriske kontaktene på batteriet og i laderfordypningen for forurensning, korrosjon eller fysiske skader.</li> <li>• Kontroller at batteriet er et autorisert Motorola Solutions-batteri som er oppført i Motorola Solutions-autoriserte batterier. Andre batterier kan kanskje ikke lades.</li> <li>• Rengjør de elektriske kontaktene på batteriet med en tørr klut.</li> <li>• Koble laderen fra strømforsyningen og rengjør fordypningens elektriske kontakter med en tørr klut.</li> <li>• Ta innsatsen ut av laderen. Rengjør kontakten for innsatsen med en børste eller blåser, og sett den inn i laderen. Se <a href="#">Installasjon av fordypningsadaptere</a> for informasjon om hvordan du fjerner og installerer innsatsen.</li> <li>• Prøv å bytte ut batteriet. Hvis feilen ikke lenger finnes, må du slutte å bruke det defekte batteriet. Hvis feilen vedvarer selv etter at batteriet er byttet ut, må du slutte å bruke laderen.</li> </ul>
Vekslende rød og grønn LED-lampe på slutten av kalibreringen.  	<i>IMPRES 2-batteriet kan være nær slutten av levetiden.</i> Batteriet kan brukes, men kapasiteten er kanskje ikke egnet for tung bruk gjennom et lengre skift.
I analysemodus kan fordypning 1 vise en annen fordypning.	Laderen kan ikke oppdage skjermen på minst én av de andre fordypningene.

Tabell 17: Feilsøking: Lading for langsiktig lagring

Problem	Dette gjør du ...
<p>LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta ut batteriet fra fordypningen. Kontroller at batteriet ikke er koblet til en radio.</li> <li>• Kontroller at batteriet er et IMPRES 2-batteri. Andre batterier kan kanskje ikke lades.</li> <li>• Rengjør de elektriske kontaktene på IMPRES 2-batteriet med en tørr klut.</li> <li>• Koble laderen fra strømforsyningen og rengjør fordypningens elektriske kontakter med en tørr klut.</li> <li>• Prøv å bytte ut batteriet. Hvis feilen ikke lenger finnes, må du slutte å bruke det defekte batteriet. Hvis feilen vedvarer selv etter at batteriet er byttet ut, må du slutte å bruke laderen.</li> </ul>
<p>LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Den potensielle kapasiteten til IMPRES 2-batteriet kan være mindre enn det som er valgt for langsiktige lagring. Batteriet kan nærme seg slutten av levetiden.</p>
<p>LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Fordypningen for laderen er ikke den standard fordypningen for lading av et batteri gjennom elektriske kontakter mellom laderen og batteriet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En radiofordypning er en spesiell fordypning der batteriet er koblet til en radio, det ikke finnes eksterne kontakter på batteriet og batteriet lades gjennom elektriske kontakter på radioen.</li> <li>• En ladefordypning er en fordypning som bruker laderenergi til et spesielt formål, for eksempel USB-ladeporter.</li> </ul> <p>Flytt batteriet til en vanlig fordypning, eller bytt ut radiolommen eller ladefordypningen med en standard fordypning.</p>

Tabell 18: Feilsøking: Send litium-lading

Problem	Dette gjør du ...
<p>LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta ut batteriet fra fordypningen. Kontroller at batteriet ikke er koblet til en radio.</li> <li>• Kontroller at batteriet er et IMPRES 2-batteri eller et annet Motorola Solutions-autorisert litiumionbatteri. Andre batterier kan kanskje ikke lades.</li> </ul>

Problem	Dette gjør du ...
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rengjør de elektriske kontaktene på IMPRES 2-batteriet eller det andre Motorola Solutions- autoriserte litiumionbatteriet med en tørr klut.</li><li>• Koble laderen fra strømforsyningen og rengjør fordyppningens elektriske kontakter med en tørr klut.</li><li>• Prøv å bytte ut batteriet med et annet IMPRES 2-batteri eller et annet Motorola Solutions- autorisert litiumionbatteri. Hvis feilen ikke lenger finnes, må du slutte å bruke det defekte batteriet. Hvis feilen vedvarer selv etter at batteriet er byttet ut, må du slutte å bruke laderen.</li></ul>
<p>LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Den potensielle kapasiteten til det autentiske Motorola Solutions litiumionbatteriet kan være mindre enn Send litium-grensen. Batteriet kan nærme seg slutten av levetiden.</p>
<p>LED-lampen blinker rødt, og skjermen (hvis tilgjengelig) viser RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Fordypningen for laderen er ikke den standard fordyppningen for lading av et batteri gjennom elektriske kontakter mellom laderen og batteriet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• En radiofordypning er en spesiell fordyppning der batteriet er koblet til en radio, det ikke finnes eksterne kontakter på batteriet og batteriet lades gjennom elektriske kontakter på radioen.</li><li>• En ladefordypning er en fordyppning som bruker laderenergi til et spesielt formål, for eksempel USB-ladeporter.</li></ul> <p>Flytt batteriet til en vanlig fordyppning, eller bytt ut radiolommen eller ladefordypningen med en standard fordyppning.</p>

## Kapittel 10

# IMPRES Battery Fleet Management System

IMPRES Battery Fleet Management System gjelder for batterier og ladere for både IMPRES og IMPRES. Battery Fleet Management-programvaren samler automatisk kritiske data fra IMPRES- eller IMPRES 2-batterier som settes inn i en IMPRES- eller IMPRES 2-lader.

De kritiske dataene omfatter batteriets alder, kapasitet, ladning, datoen det ble produsert og dato det ble tatt i bruk. Battery Fleet Management-programvaren analyserer batteridata, kommuniserer batteritilstand og anbefaler når batteriet skal byttes. Programvaren kan raskt og effektivt avgjøre om du skal omfordele batteriet til en mindre krevende bruker, når du skal kjøpe et nytt batteri eller at et batteri mangler.

Battery Fleet Management gir følgende batterikritisk informasjon:

- Når batteriene er under en akseptabel kapasitet.
- Bidrar til å sikre at brukerne har nok kapasitet til et helt arbeidsskift.
- Identifiserer batterier med lav kapasitet, slik at de kan tas ut av drift.
- Eliminerer uventet driftsstans og arbeidsavbrudd.
- Unngår kostnaden ved å kaste batterier for tidlig.
- Bekrefter at ladere fordeles og brukes optimalt.

Hvis du vil ha mer informasjon om Battery Fleet Management, kan du se følgende håndbøker:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*



**Kapittel 11**

# Programmering av radio med iTM

Integrated Terminal Management (iTM)-systemet tilbyr ekstern planlegging og håndtering av radioprogrammeringsjobber, i tillegg til en rekke styringsrapporter om jobb- og radiostatus.

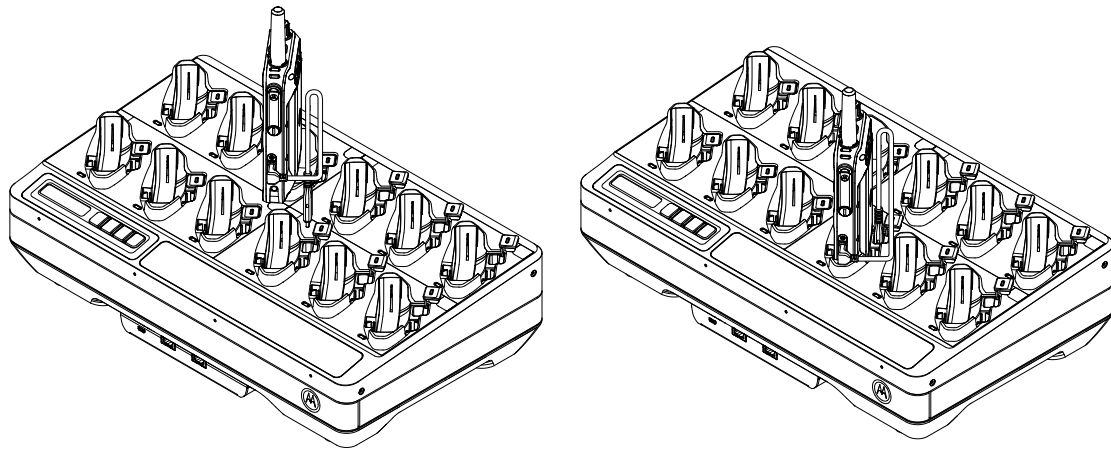
Hvis du vil ha mer informasjon om iTM og programmering av radioen ved hjelp av iTM, kan du se følgende håndbøker:

**Tabell 19: Relatert utgivelse**

Håndbøker	Håndbokens artikkelnummer
Administratorveiledning for Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Overordnet beskrivelse og teori for iTM-systemet</li> <li>• Inneholder programvareinstallasjon, konfigurasjon og ITM Server-administrering</li> <li>• Ment å brukes av nettverksadministratorene, radiokonfigurasjonseksperter og mobilstasjonsteknikere som setter opp iTM-systemet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, engelsk</li> <li>• MN002597A03, brasiliansk portugisisk</li> <li>• MN003413A01, japansk</li> <li>• 68015000098, tysk</li> <li>• MN002597A06, spansk</li> </ul>
Brukerveiledning for klienten for Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inneholder driftsmessige prosedyrer for iTM-klienten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, engelsk</li> <li>• MN002597A02, brasiliansk portugisisk</li> <li>• MN003412A01, japansk</li> <li>• 68008014009, tysk</li> <li>• MN002597A05, spansk</li> </ul>
Brukerveiledning for proxy for Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inneholder driftsprosedyrer for proxyen for iTM-applikasjonen</li> <li>• Beskriver programmeringsprosessen fra sluttspunkt-perspektivet der radioer plugget for programmering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, engelsk</li> <li>• MN002597A01, brasiliansk portugisisk</li> <li>• MN003411A01, japansk</li> <li>• 68008014010, tysk</li> <li>• MN002597A04, spansk</li> </ul>

## Kapittel 12

# Programmering av en radio eller dataoverføring via kommunikasjonsmodul

**Prosedyre:**

1. Slå på laderen for flere enheter (MUC), og vent i 20 sekunder til MUC har slått seg helt på.
2. Koble radioen til USB type C-kabelen.
3. Sett radioen inn i MUC-fordypningen.
4. Start programmeringsøkten for integrert Terminal Management (iTm).



**MERK:** Hvis det oppstår strømbrudd for MUC, kobler du USB-kabelen fra radioen og fjerner radioen fra MUC-fordypningen. Utfør prosedyren på nytt ved å følge trinn 1 til 4.

# Wspólna wielostanowiskowa ładowarka IMPRES 2™ Podręcznik użytkownika ładowarki PMPN4633

**GRUDZIEŃ 2023 R.**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Bezpieczeństwo i kwestie prawne

W tej sekcji podane są informacje dotyczące bezpieczeństwa i kwestii prawnych dla tego produktu.

## Własność intelektualna i noty prawne

### Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola Solutions zawarte w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie mogą być kopiowane ani reprodukowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana, przesyłana, przechowywana w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczona na żaden język lub język komputerowy, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

### Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

### Zawartość Open Source

Niniejszy produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Korzystanie z niego jest objęte licencją. Pełną zawartość not prawnych dotyczących oprogramowania Open Source oraz kwestii przypisania własności można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

### Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) i Wielkiej Brytanii (UK) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej i przepisy brytyjskie WEEE wymagają, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii nie mogą wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

## Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Znaki certyfikacji



## Adres do kontaktu

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Kontakt

Scentralizowane zarządzane operacje wsparcia (CMSO) są głównym punktem kontaktowym w zakresie wsparcia technicznego zawartego w umowie serwisowej Twojej organizacji z firmą Motorola Solutions. Aby umożliwić szybszą reakcję na problemy klientów, Motorola Solutions zapewnia wsparcie z wielu krajów na całym świecie.

Klienci, którzy zawarli umowę o świadczenie usług, powinni skontaktować się z CMSO we wszystkich sytuacjach wymienionych w ramach Obowiązków klienta zawartych w ich umowie, np.:

- W celu potwierdzenia wyników rozwiązywania problemów i analizy przed podjęciem działań

Twoja organizacja otrzymała numery telefonów wsparcia i inne dane kontaktowe odpowiednie dla Twojego regionu geograficznego i umowy serwisowej. Skorzystaj z tych informacji kontaktowych, aby uzyskać jak najbardziej efektywną odpowiedź. Jednakże w razie potrzeby można również znaleźć ogólne informacje kontaktowe dotyczące pomocy technicznej na stronie internetowej firmy Motorola Solutions, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Wprowadź [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) w przeglądarce.
2. Upewnij się, że kraj lub region Twojej organizacji zostały wyświetlone na stronie. Klikając lub dotykając nazwę regionu, można go zmienić.
3. Wybierz opcję „Support” na stronie [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Komentarze

Pytania i komentarze dotyczące dokumentacji użytkownika można przesyłać na adres [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Podczas zgłaszania błędu w dokumentacji należy podać następujące informacje:

- tytuł dokumentu i numer katalogowy;
- numer strony lub tytuł sekcji z błędem;
- opis błędu.

Firma Motorola Solutions oferuje różnorodne kursy mające na celu pomoc w pozyskiwaniu wiedzy na temat systemu. Aby uzyskać więcej informacji, przejdź pod adres <https://learning.motorolasolutions.com>, aby wyświetlić bieżącą ofertę kursów i ścieżki technologiczne.

# Wstęp

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować na przyszłość.

Przed użyciem ładowarki do akumulatorów należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorach i radiotelefonie zasilanym bateryjnie.



### **OSTRZEŻENIE:**

- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia przewodu zasilacza, podczas odłączania go od gniazdka elektrycznego lub ładowarki należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy unikać używania przedłużacza. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy się upewnić, że rozmiar przewodu to 18 AWG dla długości do 2,0 m i 16 AWG dla długości do 3,0 m.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, nie wolno używać uszkodzonej w jakikolwiek sposób ładowarki. Należy ją przekazać wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Motorola Solutions.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy rozmontowywać ładowarki. Nie jest to urządzenie nadające się do naprawy, a części zamienne do niego nie są dostępne.
- Przed konserwacją lub czyszczeniem ładowarki należy odłączyć jej adapter zasilania ładowarki od sieci elektrycznej, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń, należy ładować wyłącznie akumulatory zatwierdzone przez firmę Motorola Solutions. Inne akumulatory mogą eksplodować, powodując obrażenia ciała i inne uszkodzenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała, należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę Motorola Solutions.
- Zmiany i modyfikacje wprowadzane w urządzeniach firmy Motorola Solutions, które nie zostały przez nią zatwierdzone, mogą powodować wygaśnięcie prawa do użytkowania urządzeń. Jest to produkt klasy A. W zastosowaniach domowych produkt ten może wywoływać zakłócenia radiowe. W takim przypadku użytkownik musi zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze.

## Zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi

- Sprzęt ten nie nadaje się do użytku na zewnątrz. Należy używać go wyłącznie w suchych miejscach i warunkach.
- Maksymalna temperatura otoczenia w pobliżu ładowarki nie może przekraczać 40°C.
- Aby zapewnić optymalną wydajność ładowania, wyłącz radiotelefon podczas ładowania, chyba że jest on w trakcie bezprzewodowego przesyłania danych przez Wi-Fi lub Bluetooth.
- Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego będącego na liście źródeł zasilania zatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions.
- Podłącz zasilacz do właściwego przewodu zasilającego będącego na liście przewodów zasilających zatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions
- Przewód zasilania należy umieścić tak, aby nie można było po nim deptać, aby nikt się o niego nie potykał i aby nie był narażony na działanie wody, uszkodzenia i naprężenia.

- Przewód zasilania należy podłączać wyłącznie do gniazdka elektrycznego z odpowiednią ochroną przeciwprzepięciową i o napięciu sieciowym, które odpowiada specyfikacji widocznej na produkcie.
- Aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego.
- Nie należy podłączać więcej ładowarek do obwodów 15 A lub 20 A, niż umożliwia to użyty certyfikowany przedłużacz.
- Wielostanowiskowe ładowarki ładują akumulatory wymienione na liście akumulatorów autoryzowanych przez firmę Motorola Solutions, jeśli są używane z gniazdami wymienionymi na liście gniazd wielostanowiskowej ładowarki
- Urządzenie powinno być podłączone do pobliskiego i łatwo dostępnego gniazdka.



**UWAGA:**

Nie zaleca się szeregowego łączenia przedłużaczy. Należy ograniczyć obciążenie obwodu do mniej niż 80% wartości znamionowej obwodu.



# Spis treści

<b>Bezpieczeństwo i kwestie prawne</b> .....	<b>2</b>
Własność intelektualna i noty prawne.....	2
Znaki certyfikacji.....	3
Adres do kontaktu.....	3
<b>Kontakt</b> .....	<b>4</b>
<b>Wstęp</b> .....	<b>5</b>
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	5
Zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi.....	5
<b>Rozdział 1: Obsługiwane modele</b> .....	<b>9</b>
<b>Rozdział 2: Ładowarka, gniazdo i interfejs komunikacyjny</b> .....	<b>10</b>
<b>Rozdział 3: Przegląd ładowarki</b> .....	<b>11</b>
<b>Rozdział 4: AkumulAkumulatory i ładowarki IMPRES 2</b> .....	<b>13</b>
4.1 Funkcje i korzyści.....	13
4.2 Inicjalizacja akumulatora IMPRES 2.....	13
4.3 Akumulator IMPRES 2 z samoczynną kalibracją.....	14
4.4 Wskazanie końca okresu użytkowania.....	14
<b>Rozdział 5: Procedura ładowania</b> .....	<b>15</b>
5.1 Komunikaty wyświetlacza i wskaźniki LED.....	17
5.1.1 Akumulator IMPRES 2.....	17
5.1.2 Nieznany akumulator.....	18
5.2 Przygotowanie akumulatora do długotrwałego przechowywania.....	18
5.3 Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki.....	21
5.3.1 Akumulator IMPRES 2.....	21
<b>Rozdział 6: Konfiguracja ładowarki</b> .....	<b>24</b>
6.1 Menu główne.....	24
6.2 Opcje menu konfiguracji ładowarki.....	25
6.3 Wysyłka lub przechowywanie.....	26
6.3.1 Ładowanie litowe.....	26
6.3.2 Funkcja długotrwałego przechowywania.....	27
6.3.3 Akumulatory IMPRES 2 w trybie uśpienia.....	27
6.4 Menu wskazujące koniec eksploatacji.....	28
6.5 Menu formatowania wyświetlacza.....	29
6.6 Menu formatowania pojemności.....	30
6.7 Menu trybu oszczędzania energii.....	31

6.8 Menu Entry Time.....	31
6.9 Menu języka.....	32
<b>Rozdział 7: Tryb analizatora.....</b>	<b>34</b>
7.1 Tryb analizatora w wersji V1.0.....	34
7.2 Tryb analizatora w wersji V1.05.....	35
7.3 Tryb analizatora w wersji V1.11.01.....	35
7.4 Opcje menu danych analizatora.....	36
7.5 Zamiana akumulatorów w gniazdach.....	36
7.6 Akumulator IMPRES 2.....	37
7.7 Inny akumulator firmy Motorola Solutions.....	38
7.8 Puste gniazdo.....	39
7.9 Komunikat o stanie ładowania.....	39
<b>Rozdział 8: Programowanie ładowarki.....</b>	<b>41</b>
8.1 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego.....	41
<b>Rozdział 9: Rozwiązywanie problemów z ładowarką:.....</b>	<b>44</b>
<b>Rozdział 10: System IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>47</b>
<b>Rozdział 11: Programowanie radiotelefonu za pomocą iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Rozdział 12: Programowanie radiotelefonu lub przesyłanie danych przez moduł komunikacji.....</b>	<b>49</b>

## Rozdział 1

# Obsługiwane modele

## Ładowarka wielostanowiskowa

Tabela 1: Ładowarka wielostanowiskowa

Numer zestawu	Opis	Typ	Wyświetlacz	Gniazda ładujące	Moduł komunikacji	Moduł Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 wyświetlacz z	12 urządzeń/ akumulator ów	Programowan ie ładowarki i zarządzanie flotą	Pobieranie danych Ethernet

### Specyfikacje ładowarki

Wejście: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Gniazdo baterii

Wyjście: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Gniazdo urządzenia

Wyjście: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Certyfikowane akumulatory firmy Motorola Solutions

Tabela 2: Certyfikowane akumulatory firmy Motorola Solutions

Numer katalogowy	Opis
PMNN4830_	Wytrzymały litowo-jonowy IMPRES 2 IP68 5600T

## Zasilacz zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions

Tabela 3: Zasilacz zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions

Numer katalogowy	Opis
PS000212A01	Zasilacz zewnętrzny 201 W

## Przewody zasilające zatwierdzone przez firmę Motorola Solutions

Tabela 4: Przewody zasilające zatwierdzone przez firmę Motorola Solutions

Numer katalogowy	Opis
3087791G04	Przewód zasilający, Europa

## Rozdział 2

# Ładowarka, gniazdo i interfejs komunikacyjny

Adaptacyjny system ładowania IMPRES 2 to w pełni zautomatyzowany system konserwacji akumulatorów IMPRES 2, wyposażony w następujące funkcje dodatkowe:

- Ładowanie adaptacyjne wielu różnych typów akumulatorów, w tym IMPRES 2 i inne oryginalne akumulatory Motorola Solutions.
- Gniazdo na samodzielny akumulator lub radiotelefon z akumulatorem.
- Czerwona/żółta/zielona dioda LED wskazująca stan gniazda ładowarki.
- Moduł komunikacji:
  - Programowanie ładowarki.
  - Przesyłanie danych akumulatora do systemu IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Menu klawiatury:
  - Konfiguracja ładowarki.
  - Analiza akumulatora.
- Wyświetlacz na Gnieździe 1.
- Przygotowanie samodzielnego akumulatora IMPRES 2 do długotrwałego przechowywania lub przygotowanie samodzielnego akumulatora litowo-jonowego Motorola Solutions do wysyłki. Nie zostawiaj akumulatorów w ładowarce po zakończeniu przygotowania do długotrwałego przechowywania lub do wysyłki akumulatora litowo-jonowego.
- Właściwości wydajności energetycznej:
  - Zgodność z normami Kalifornijskiej Komisji ds. Energii dla systemów ładowania małych akumulatorów. Gniazda ładowarki automatycznie przechodzą w stan uśpienia, a następnie wybudzają się, aby odpowiedzieć na działanie lub obsłużyć akumulator.
  - Zgodność z europejskimi limitami zużycia prądu w trybie czuwania (zestaw ładowarki europejskiej). Gniazda ładowarki wyłączają się automatycznie w przypadku braku działania przez pewien okres. Wciśnięcie dowolnego przycisku na klawiaturze ponownie włącza te gniazda.
- Szybsze ładowanie akumulatora litowo-jonowego IMPRES 2.
- Szybsze ładowanie.
- Wydłużony cykl eksploatacji akumulatora.

Nie zaleca się obsługi radiotelefonu podczas ładowania.

Obsługa radiotelefonu podczas ładowania może skutkować minimalnie ograniczoną wydajnością radiotelefonu i wydłużeniem czasu ładowania akumulatora.

Rozdział 3

# Przegląd ładowarki

Rysunek 1: Przegląd ładowarki

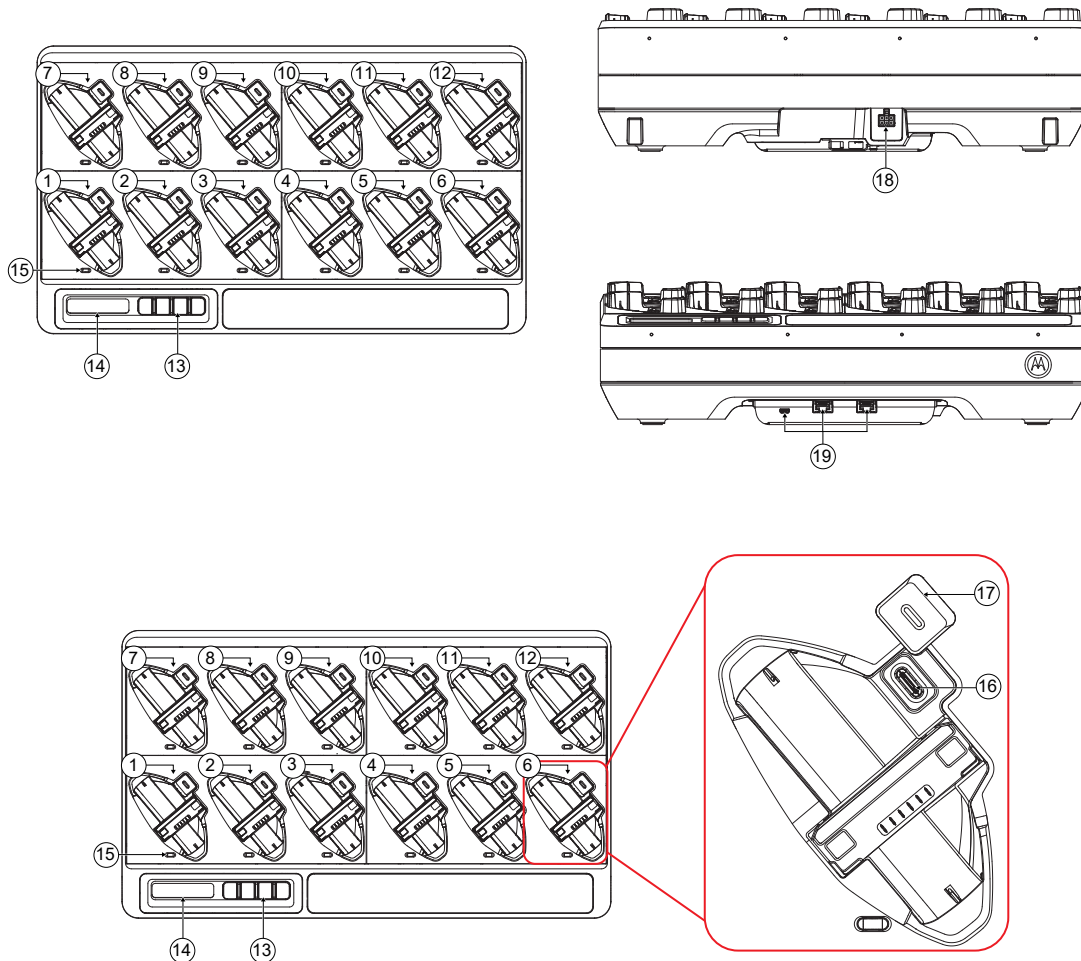


Tabela 5: Przegląd i opis ładowarki

Pozycja	Opis
1–6	Gniazda od 1 do 6
7-12	Gniazda od 7 do 12
13	Klawiatura wyboru menu
14	Wyświetlacz klawiatury
15	Wskaźnik LED stanu (jeden na gniazdo)
16	Port USB (z osłoną przeciwkurzową)

Pozycja	Opis
17	Osłona przeciwkurzowa
18	Gniazdo zasilania prądem stałym
19	Porty modułu komunikacji

## Rozdział 4

# Akumulatory i ładowarki IMPRES 2

Ta część zawiera informacje o akumulatorach i ładowarkach IMPRES 2.

### 4.1

## Funkcje i korzyści

Rozwiązanie energetyczne IMPRES 2 to zaawansowany trójchemiczny system energetyczny opracowany przez Motorola Solutions.

System obejmuje następujące elementy:

- Akumulatory IMPRES 2
- Adaptacyjna ładowarka IMPRES 2

Ładowanie akumulatorów IMPRES 2 za pomocą adaptacyjnej ładowarki IMPRES 2 zapewnia następujące korzyści:

- Wydłuża cykl eksploatacji akumulatora.
- Mierzy pojemność akumulatora i określa aktualny stan ładowania, sygnalizując czas efektywnego wykorzystania.
- Monitoruje zwyczajne użytkownika akumulatora IMPRES 2.
- Aktualizuje informacje o zwyczajach, przechowywane w akumulatorze IMPRES 2.
- Akumulatory automatycznie wykonują samoczynną kalibrację.
- Minimalizuje grzanie się akumulatora IMPRES 2, bez względu na to, jak długo akumulator przebywa w gnieździe ładowarki.
- Okresowo ładuje akumulator przechowywane w ładowarce, utrzymując wysoki stan gotowości dla użytkownika.
- Eliminuje efekt pamięci akumulatora niklowego, a więc konieczność zakupienia specjalnego sprzętu lub przeszkolenia personelu w zakresie utrzymania cyklu eksploatacji akumulatora.

W celu używania tego oryginalnego, opatentowanego systemu nie ma wymogu śledzenia i rejestrowania użycia akumulatora IMPRES 2 lub wyjmowania akumulatorów z ładowarek po zakończeniu ładowania.

### 4.2

## Inicjalizacja akumulatora IMPRES 2

Nowy akumulator IMPRES 2 musi zostać zainicjowany przez ładowarkę w celu uzyskania pełnej funkcjonalności IMPRES 2.

Ładowarka automatycznie wykrywa nowy akumulator IMPRES 2 po włożeniu i rozpoczyna inicjalizację w ciągu jednej sekundy od włożenia.

## 4.3

## Akumulator IMPRES 2 z samoczynną kalibracją

**PRZESTROGA:**

Akumulatory IMPRES 2, które mają tę ikonę na etykiecie, nie wymagają okresowych kalibracji i regeneracji, gdy są dokowane w tej ładowarce IMPRES 2 (z oprogramowaniem w wersji V2.01 lub nowszej).

**UWAGA:**

Dopilnuj, aby ładowarka miała zawsze najnowsze oprogramowanie sprzętowe. Pakiet aplikacji Motorola Solutions Charger Reprogrammer można pobrać ze strony Motorola Online (MOL) lub Motorola Solutions.

## 4.4

## Wskazanie końca okresu użytkowania

Po pomyślnym zakończeniu kalibracji lub regeneracji ładowarka IMPRES 2 może zasignalizować zakończenie eksploatacji akumulatora IMPRES 2 za pomocą diody LED migającej naprzemiennie światłem czerwonym i zielonym. W przypadku akumulatora z ikoną autokalibracji ładowarka może na chwilę zasignalizować koniec pracy akumulatora po jego włożeniu, a po zakończeniu ładowania dioda LED będzie migać w sposób ciągły na czerwono i zielono.

Podczas eksploatacji akumulatorów normalne zużycie zmniejsza dostępną pojemność. Ładowarki IMPRES 2 porównują pojemność akumulatora IMPRES 2 z pojemnością znamionową akumulatora. Gdy pojemność jest bardzo niska, akumulator IMPRES 2 może zbliżyć się do końca okresu eksploatacji. Akumulator IMPRES 2 pozostaje zdolny do użytku. W niektórych scenariuszach preferowane może być przydzielenie akumulatora osobie, która nie wymaga dużej pojemności akumulatora do ukończenia zmiany roboczej.



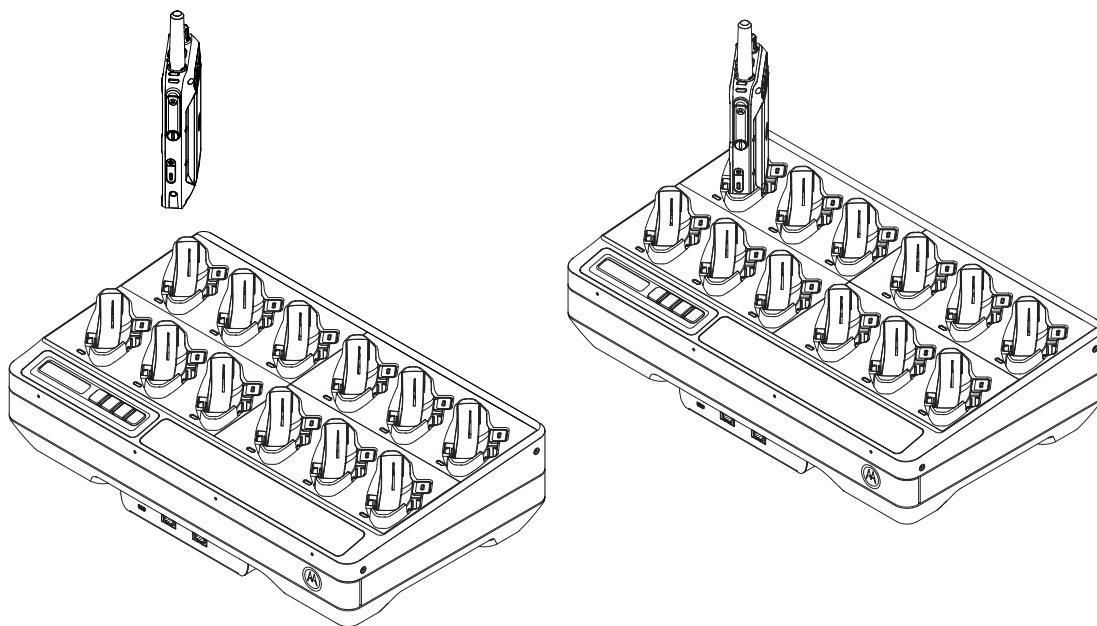
## Rozdział 5

# Procedura ładowania

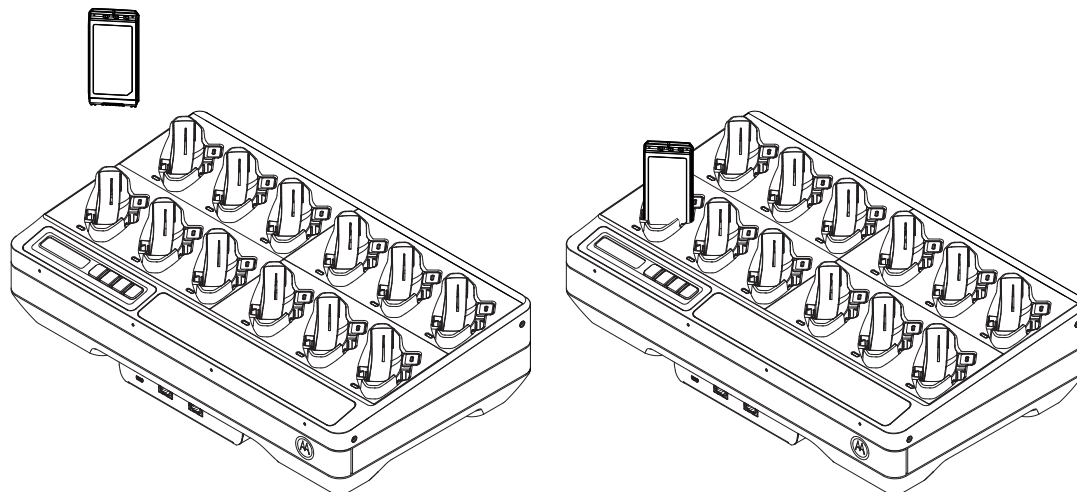
Ładowanie przebiega optymalnie w temperaturze pokojowej. Wielostanowiskowe ładowarki IMPRES 2 mogą ładować akumulator samodzielnie lub dołączony do radiotelefonu.

**Kiedy i gdzie stosować:**

**Rysunek 2: Ładowanie radiotelefonu**



**Rysunek 3: Ładowanie akumulatora**



**Procedura:**

1. Ustaw wielostanowiskową ładowarkę na płaskiej powierzchni.
2. Wsuń mocno zasilacz do gniazda zasilania prądem stałym z tyłu ładowarki.
3. Podłącz przewód zasilający zasilacza do odpowiedniego gniazda zasilania.

Po poprawnym podłączeniu dioda LED każdego gniazda zaświeci się na sekundę zielonym światłem i wyświetli się komunikat *IMPRES 2 CHARGER*. Jeśli diody LED się nie zaświecą i nie wyświetli się żaden komunikat, sprawdź przewody zasilające.

4. Włóż radiotelefon z akumulatorem lub samodzielny akumulator do wolnego gniazda.

Gdy radiotelefon lub samodzielny akumulator zostanie poprawnie włożony do gniazda:

- stan ładowania radiotelefonu jest sygnalizowany za pomocą wskaźnika LED stanu lub wyświetlacza radiotelefonu,
- na wyświetlaczu wielostanowiskowej ładowarki widać stan ładowania tylko Gniazda 1.

Radiotelefon lub samodzielny akumulator jest gotowy do użycia, gdy dioda LED świeci się na zielono.



**UWAGA:**

Aby zapewnić optymalną wydajność ładowania, wyłącz radiotelefon podczas ładowania, chyba że jest on w trakcie bezprzewodowego przesyłania danych przez Wi-Fi lub Bluetooth.

Podczas wkładania lub wyjmowania radiotelefonu do i z ładowarki należy trzymać za jego korpus. Unikaj wyciągania anteny podczas wyjmowania radiotelefonu.

## 5.1










# Komunikaty wyświetlacza i wskaźniki LED

Ta część zawiera informacje o komunikatach wyświetlacza i wskaźnikach LED IMPRES 2.

### 5.1.1

## Akumulator IMPRES 2

**Tabela 6: Ładowanie akumulatorów IMPRES 2**

Stan	Wyświetlacz gniazda	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	IMPRES 2 CHARGER	Światło zielone przez ok. jedną sekundę 
Wykryto akumulator	IMPRES 2 BATTERY	Ciągłe światło czerwone 
Szybkie ładowanie	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Ciągłe światło czerwone 
Naładowano do 90% lub więcej	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Migające światło zielone 
Naładowano do 95% lub więcej	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Ciągłe światło zielone 
Awaria	 <b>OSTRZEŻENIE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Migające światło czerwone 
Tryb czuwania (akumulator oczekuje na szybkie ładowanie)	 <b>OSTRZEŻENIE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE lub COLD BATTERY WAITING TO CHARGE lub VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Migające światło żółte 



#### UWAGA:










- W oprogramowaniu V1.05 wprowadzono komunikat „Hot Charger”.
- W oprogramowaniu V1.11.01 wprowadzono wskazania procentowe stanu ładowania w odniesieniu do pojemności potencjalnej względem pojemności znamionowej.

### 5.1.2

## Nieznany akumulator

Ładowarka może nie wykrywać niektórych nieznanymi akumulatorów. Nieznane akumulatory nie deklarują parametrów ładowania w sposób rozpoznawalny przez ładowarkę. Jeśli zostanie wykryty nieznanymi akumulator, ładowarka wskazuje na ładowanie zgodnie z podsumowaniem w poniższej tabeli.

**Tabela 7: Ładowanie nieznanymi akumulatorów**

Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	IMPRES 2 CHARGER	Światło zielone przez ok. jedną sekundę 
Wykryto akumulator	UNKNOWN BATTERY	Ciągłe światło czerwone 
Szybkie ładowanie	RAPID CHARGE	Ciągłe światło czerwone 
Prawie naładowany (nieznana pojemność akumulatora)	TRICKLE CHARGE	Migające światło zielone 
Naładowany (nieznana pojemność akumulatora)	CHARGE COMPLETE	Ciągłe światło zielone 
Awaria	 <b>OSTRZEŻENIE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Migające światło czerwone 
Czuwanie <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulator oczekuje na szybkie ładowanie.</li> <li>Akumulator może mieć zbyt wysoką temperaturę, zbyt niską temperaturę lub niskie napięcie.</li> <li>Ładowarka ma zbyt wysoką temperaturę.</li> </ul>	 <b>OSTRZEŻENIE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE lub COLD BATTERY WAITING TO CHRGE lub VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE lub HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Migające światło żółte 

### 5.2

## Przygotowanie akumulatora do długotrwałego przechowywania

Można przygotować akumulatory litowo-jonowe IMPRES 2 firmy Motorola Solutions lub akumulatory nikielowe do długotrwałego przechowywania w odpowiedniej lokalizacji za pomocą wielostanowiskowej ładowarki IMPRES 2. Inne rodzaje akumulatorów będą nieodpowiednie.

Jeśli akumulator MPRES 2 ma tryb **Sleep**, ładowarka wprowadza akumulator w stan uśpienia po zakończeniu ładowania długotrwałego przechowywania.

Do długotrwałego przechowywania można przygotować tylko samodzielne akumulatory IMPRES 2. Wyjmij akumulator z radiotelefonu lub urządzenia przed włożeniem go do ładowarki.







Nie przechowuj samodzielnego akumulatora w ładowarce. Po zakończeniu przygotowania do długotrwałego przechowywania natychmiast wyjmij samodzielny akumulator z ładowarki.



Wybór funkcji długotrwałego przechowywania zastępuje kalibrację lub regenerację. Akumulatory litowe przygotowane do długotrwałego przechowywania mogą nie być zgodne z przepisami wysyłki drogą lotniczą.

Akumulatory litowo-jonowe firmy Motorola Solutions lub akumulatory nikielowe można przygotować do długotrwałego przechowywania.

## Długotrwałe przechowywanie akumulatora IMPRES 2 — trzeba naładować akumulator do wybranej wartości







**Tabela 8: Długotrwałe przechowywanie akumulatora IMPRES 2 — trzeba naładować akumulator do wybranej wartości**



Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	IMPRES 2 CHARGER	Światło zielone przez ok. jedną sekundę 
Wykryto akumulator	IMPRES 2 BATTERY	Ciągłe światło czerwone 
Szybkie ładowanie	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Ciągłe światło czerwone 
Zakończono długotrwałe przechowywanie	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Ciągłe światło zielone 
<p>Awaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Możliwe, że akumulator nie styka się należycie z ładowarką.</li> <li>To nie jest akumulator IMPRES 2.</li> <li>Nieznany czynnik nie pozwala na rozładowanie akumulatora.</li> <li>Ładowanie się zakończyło, zanim został osiągnięty cel długotrwałego przechowywania.</li> <li>Gniazdo ładowarki jest szczególnego typu.</li> </ul>	<p> <b>OSTRZEŻENIE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT lub WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE lub CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE lub STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% lub RADIO POCKET CANNOT LT STORE lub CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Migające światło czerwone </p>

Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
<p>Czuwanie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulator oczekuje na szybkie ładowanie.</li> <li>Akumulator może mieć zbyt wysoką temperaturę, zbyt niską temperaturę lub niskie napięcie.</li> <li>Ładowarka może mieć za wysoką temperaturę</li> </ul>	 <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE lub COLD BATTERY WAITING TO CHRGE lub VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE lub HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Migające światło żółte</p> 

## Długotrwałe przechowywanie akumulatora IMPRES 2 — trzeba rozładować akumulator do wybranej wartości

Tabela 9: Długotrwałe przechowywanie akumulatora IMPRES 2 — trzeba rozładować akumulator do wybranej wartości

Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	IMPRES 2 CHARGER	Światło zielone przez ok. jedną sekundę 
Wykryto akumulator	IMPRES 2 BATTERY	Ciągłe światło czerwone 
Akumulator się rozładowuje	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Ciągłe światło żółte 
Zakończono długotrwałe przechowywanie	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Ciągłe światło zielone 
<p>Awaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Możliwe, że akumulator nie styka się należycie z ładowarką.</li> <li>To nie jest akumulator IMPRES 2.</li> <li>Nieznany czynnik nie pozwala na rozładowanie akumulatora.</li> <li>Ładowanie się zakończyło, zanim został osiągnięty cel długotrwałego przechowywania.</li> <li>Gniazdo ładowarki jest szczególnego typu.</li> </ul>	 <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT lub WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE lub CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE lub STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% lub RADIO POCKET CANNOT LT STORE lub CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Migające światło czerwone</p> 

Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
<p>Czuwanie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator oczekuje na szybkie ładowanie.</li> <li>• Akumulator może mieć zbyt wysoką temperaturę, zbyt niską temperaturę lub niskie napięcie.</li> <li>• Ładowarka może mieć za wysoką temperaturę</li> </ul>	 <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE lub COLD BATTERY WAITING TO CHRGE lub VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE lub HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Migające światło żółte</p> 

### 5.3

## Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki

Za pomocą wielostanowiskowej ładowarki IMPRES 2 można przygotować akumulator IMPRES 2 lub inne akumulatory litowo-jonowe firmy Motorola Solutions do wysyłki drogą lotniczą. Inne rodzaje akumulatorów są nieodpowiednie.

Jeśli akumulator litowo-jonowy IMPRES 2 ma tryb **Uśpienie**, ładowarka wprowadza akumulator w stan uśpienia po zakończeniu ładowania litowego.

Do wysyłki można przygotowywać tylko samodzielne akumulatory litowo-jonowe firmy Motorola Solutions. Wyjmij akumulator z radiotelefonu przed włożeniem go do ładowarki.



Nie przechowuj samodzielnego akumulatora w ładowarce. Po zakończeniu przygotowania do wysyłki natychmiast wyjmij samodzielny akumulator z ładowarki. Wybór ładowania litowego zastępuje kalibrację lub regenerację.







### 5.3.1

## Akumulator IMPRES 2

### Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki — akumulator IMPRES 2, musi się ładować



Tabela 10: Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki — akumulator IMPRES 2, musi się ładować

Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	IMPRES 2 CHARGER	Światło zielone przez ok. jedną sekundę 
Wykryto akumulator	IMPRES 2 BATTERY	Ciągłe światło czerwone 
Szybkie ładowanie	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Ciągłe światło czerwone







Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
		
Ukończono ładowanie litowe	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Ciągłe światło zielone 
<p>Awaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Możliwe, że akumulator nie styka się należycie z ładowarką.</li> <li>To nie jest akumulator IMPRES 2.</li> <li>Nieznany czynnik nie pozwala na rozładowanie akumulatora.</li> <li>Ładowanie się zakończyło, zanim został osiągnięty cel ładowania litowego.</li> <li>Gniazdo ładowarki jest szczególnego typu.</li> </ul>	 <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT lub WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI lub CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT lub SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% lub RADIO POCKET CANNOT SHIP LI lub CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Migające światło czerwone</p> 
<p>Czuwanie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulator oczekuje na szybkie ładowanie.</li> <li>Akumulator może mieć zbyt wysoką temperaturę, zbyt niską temperaturę lub niskie napięcie.</li> <li>Ładowarka może mieć za wysoką temperaturę</li> </ul>	 <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE lub COLD BATTERY WAITING TO CHRGE lub VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE lub HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Migające światło żółte</p> 

## Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki — akumulator IMPRES 2, musi się rozładować

Tabela 11: Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki — akumulator IMPRES 2, musi się rozładować

Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	IMPRES 2 CHARGER	Światło zielone przez ok. jedną sekundę 
Wykryto akumulator	IMPRES 2 BATTERY	Ciągłe światło żółte 
Akumulator się rozładowuje	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Ciągłe światło żółte



Stan	Wyświetlacz ładowarki	Wskaźnik LED
		
Ukończono ładowanie litowe	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Ciągłe światło zielone 
<p>Awaria</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Możliwe, że akumulator nie styka się należycie z ładowarką.</li> <li>To nie jest akumulator IMPRES 2.</li> <li>Nieznany czynnik nie pozwala na rozładowanie akumulatora.</li> <li>Ładowanie się zakończyło, zanim został osiągnięty cel ładowania litowego.</li> <li>Gniazdo ładowarki jest szczególnego typu.</li> </ul>	<p> <b>OSTRZEŻENIE:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT lub WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI lub CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT lub SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% lub RADIO POCKET CANNOT SHIP LI lub CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Migające światło czerwone </p>
<p>Czuwanie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulator oczekuje na szybkie ładowanie.</li> <li>Akumulator może mieć zbyt wysoką temperaturę, zbyt niską temperaturę lub niskie napięcie.</li> <li>Ładowarka może mieć za wysoką temperaturę</li> </ul>	<p> <b>OSTRZEŻENIE:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE lub COLD BATTERY WAITING TO CHRGE lub VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE lub HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Migające światło żółte </p>

## Rozdział 6

# Konfiguracja ładowarki

Klawiatura ładowarki znajduje się przy wyświetlaczu Gniazda 1.

Rysunek 4: Przyciski wyświetlacza menu do wchodzenia w tryb konfiguracji



Pozycja	Opisy
1	Strzałka w lewo
2	Strzałka w prawo

### 6.1

## Menu główne

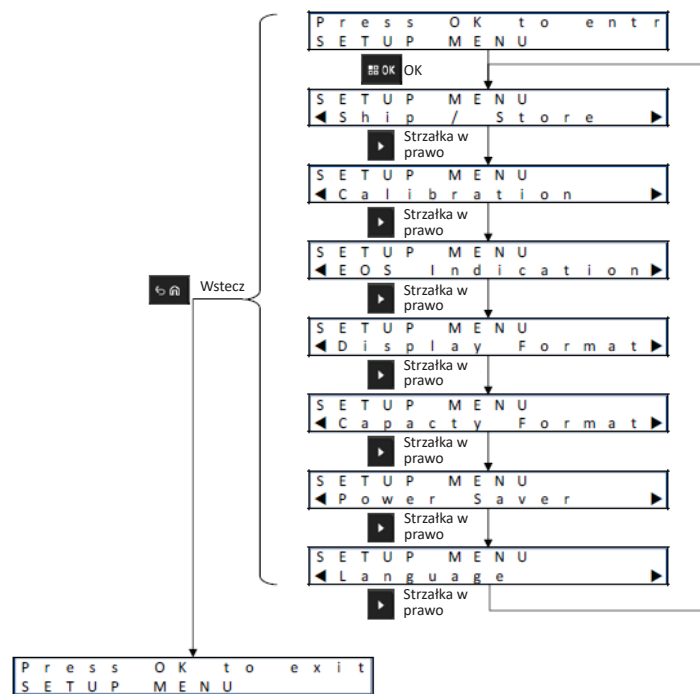
#### Procedura:

1. Aby wejść do menu **Konfiguracja ładowarki**, wciśnij i przytrzymaj przyciski strzałki w lewo i w prawo jednocześnie przez co najmniej trzy sekundy.

Czas przytrzymania można ustawić. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Press OK to enter SETUP MENU`

2. Aby wyświetlić dostępne menu konfiguracji ładowarki, wciśnij **OK**

**Rysunek 5: Menu konfiguracji ładowarki**



3. Aby ułożyć opcje menu konfiguracji ładowarki w kolejności, wciśnij strzałkę w prawo.
4. Aby ułożyć opcje menu konfiguracji ładowarki w odwrotnej kolejności, wciśnij strzałkę w lewo.
5. Aby wybrać aktualnie wyświetlaną funkcję menu konfiguracji ładowarki, wciśnij **OK**.
6. Aby wyjść z menu konfiguracji ładowarki, wciśnij przycisk **Back** → **OK**.

#### **Wynik:**

Jeśli przez 10 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk klawiatury, ładowarka opuści tryb konfiguracji i powróci do wyświetlania zwykłych komunikatów.

## 6.2

# Opcje menu konfiguracji ładowarki

Ten rozdział opisuje opcje menu konfiguracji ładowarki.

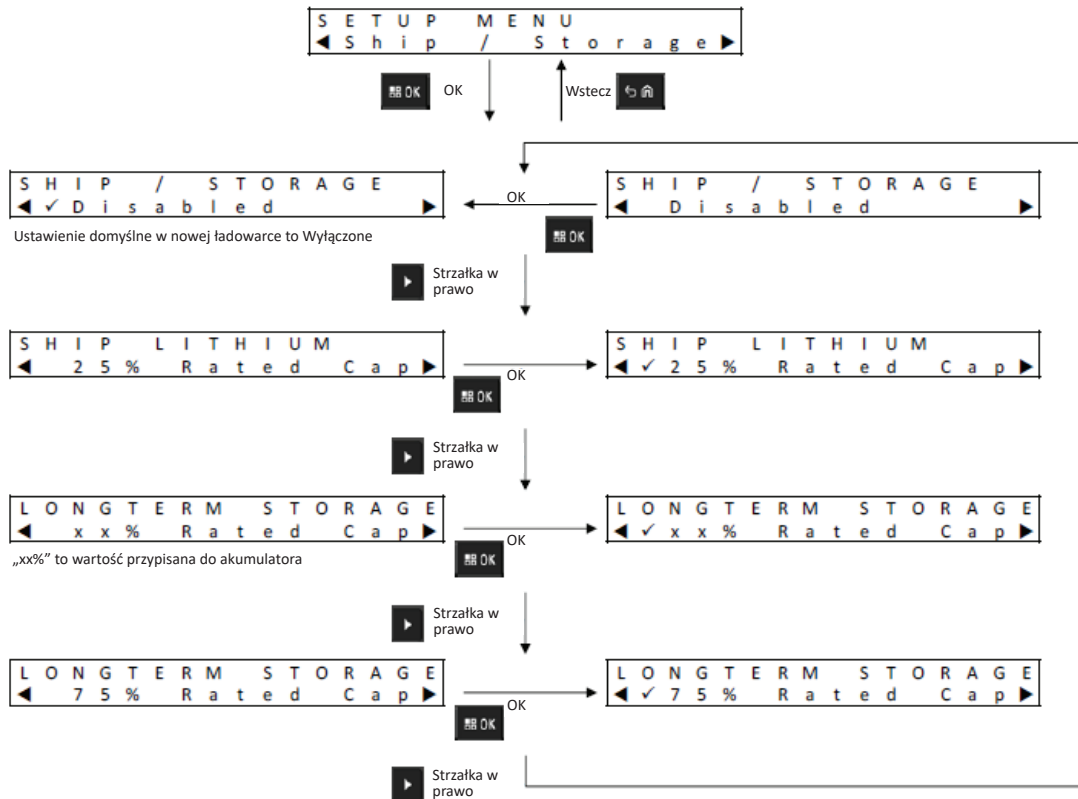
- Aby ułożyć opcje w kolejności, wciśnij strzałkę w prawo.
- Aby ułożyć opcje w odwrotnej kolejności, wciśnij strzałkę w lewo.
- Znacznik wyboru oznacza aktualnie wybraną opcję.
- Wciśnięcie **OK** powoduje usunięcie zaznaczenia wybranej opcji lub dodanie zaznaczenia wyświetlanej opcji.
- Wciśnij przycisk **Back** → **OK**, aby wyjść z menu konfiguracji.

Wybrane opcje konfiguracji ładowarki są przechowywane w pamięci nieulotnej. Wyłączenie i włączenie zasilania nie ma wpływu na wybrane opcje.

### 6.3

## Wysyłka lub przechowywanie

Rysunek 6: Menu wysyłki/przechowywania



Poniżej znajdują się cztery opcje wysyłki lub przechowywania:

- Wyłączono
- Ładowanie litowo-jonowe
- Funkcja długotrwałego przechowywania
- Długotrwałe przechowywanie przy 75% pojemności znamionowej

#### 6.3.1

### Ładowanie litowe

Ładowanie litowe ustawia stan ładowania akumulatora litowo-jonowego firmy Motorola Solutions na niską wartość dla zbiorczej wysyłki drogą lotniczą — około 25% pojemności znamionowej. Funkcja ta dotyczy tylko akumulatorów IMPRES 2 lub innych akumulatorów litowo-jonowych firmy Motorola Solutions.

Ładowarka może całkowicie rozładować niektóre akumulatory Motorola Solutions przed naładowaniem do granicy ładowania litowego, tak jak w przypadku akumulatorów litowo-jonowych Motorola Solutions innych niż IMPRES 2.

Ładowania litowe nie dotyczy akumulatorów niklowych lub nieznanymi. Takie akumulatory są nieodpowiednie.

### 6.3.2

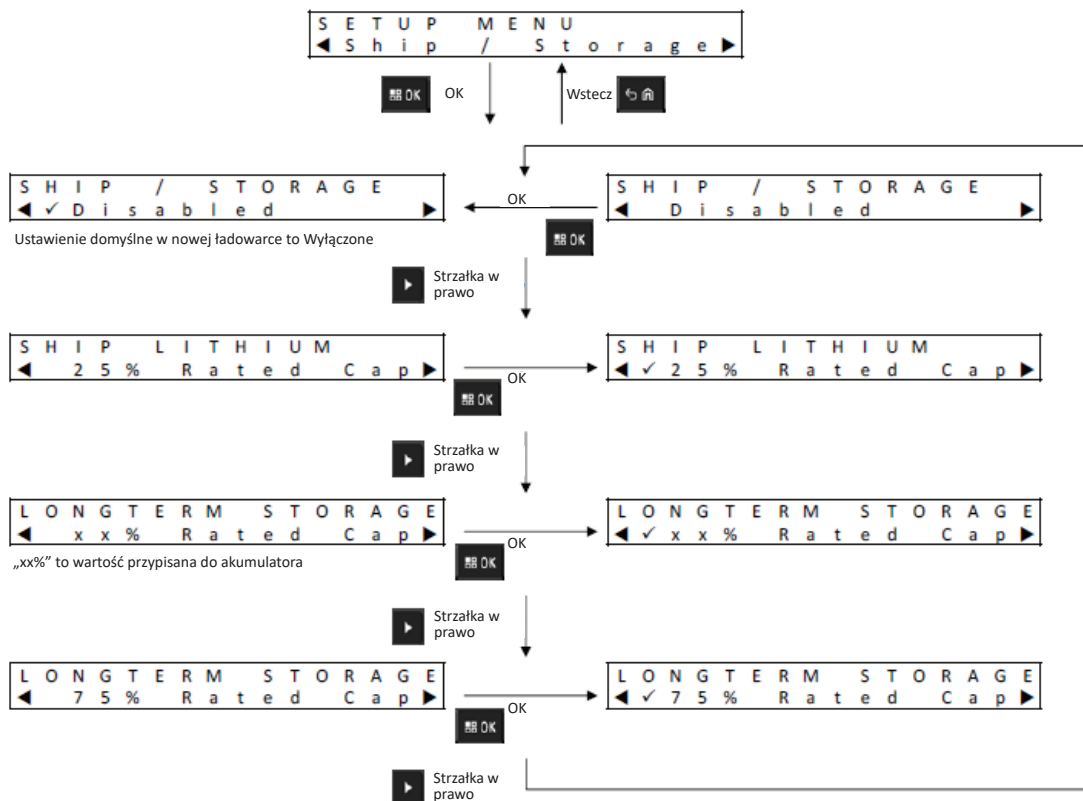
## Funkcja długotrwałego przechowywania

Funkcja długotrwałego przechowywania służy do ustawienia takiego stanu ładowania akumulatora IMPRES 2, który będzie odpowiedni do przechowywania akumulatora przez dłuższy okres.

Preferowany stan ładowania dla przechowywania jest znacznie niższy niż pełne naładowanie, np. 50%. Długotrwałe przechowywanie przy pojemności znamionowej 75% jest dostępne dla scenariuszy wymagających wyższego stanu ładowania przechowywanego akumulatora, np. minimalizujących czas ładowania do pełna, jeśli akumulator musi być szybko użyty w terenie lub przechowywany przez dłuższy czas.

Funkcja długotrwałego przechowywania dotyczy tylko akumulatorów IMPRES 2. Inne akumulatory, np. nieznanne, akumulatory firmy Motorola Solutions inne niż IMPRES 2 lub akumulatory Clamshell, są nieodpowiednie.

Rysunek 7: Funkcja długotrwałego przechowywania



### 6.3.3

## Akumulatory IMPRES 2 w trybie uśpienia

Niektóre akumulatory IMPRES 2 są wyposażone w tryb uśpienia, stosowany do wydłużania czasu do następnego ładowania akumulatora. Po zakończeniu ładowania litowego lub długotrwałego przechowywania ładowarka wprowadza te akumulatory w tryb uśpienia.

Włożenia akumulatora IMPRES 2 w trybie uśpienym do jakiegokolwiek ładowarki wybudza akumulator. Jeśli akumulator jest przygotowany do ładowania litowego, umieszczenie go w ładowarce z wybraną funkcją ładowania litowego powoduje wprowadzenie go z powrotem w tryb uśpienia. Jeśli akumulator jest przygotowany do długotrwałego przechowywania, umieszczenie go w ładowarce z wybraną funkcją długotrwałego przechowywania powoduje wprowadzenie go z powrotem w tryb uśpienia.

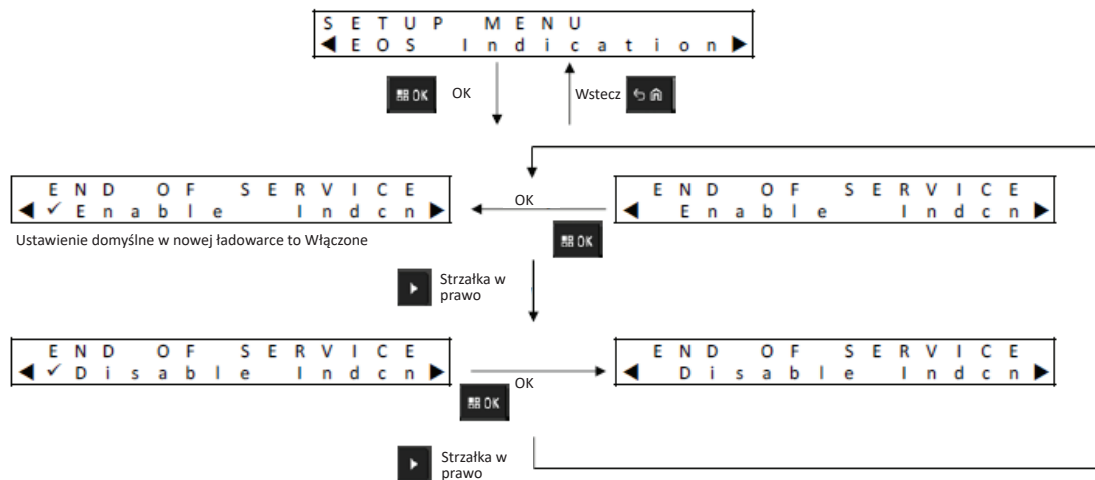
## 6.4

# Menu wskazujące koniec eksploatacji

Gdy akumulator IMPRES 2 zbliża się do końca okresu eksploatacji, pojemność akumulatora jest adekwatna do sposobu jego użytkowania.

Wyłącz naprzemiennie świecący na czerwono i zielono wskaźnik końca eksploatacji, który się zapala na ładowarce pod koniec ładowania akumulatora.

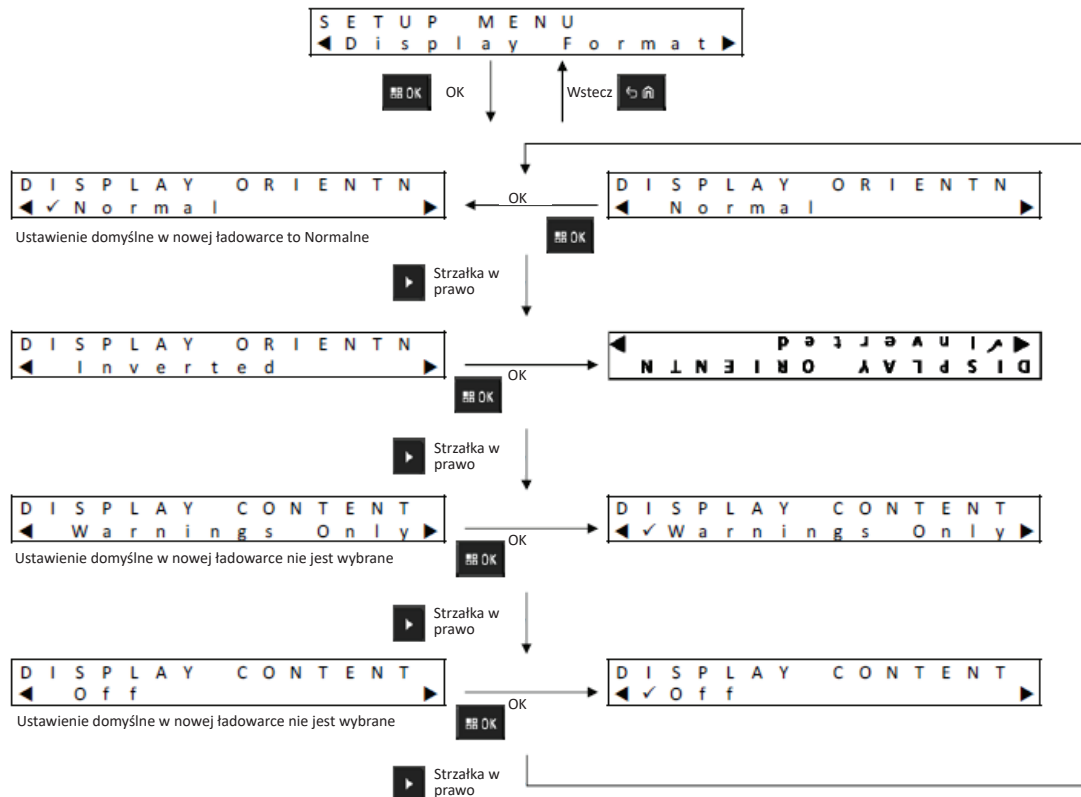
**Rysunek 8: Menu wskazujące koniec eksploatacji**



## 6.5

# Menu formatowania wyświetlacza

Rysunek 9: Menu formatowania wyświetlacza

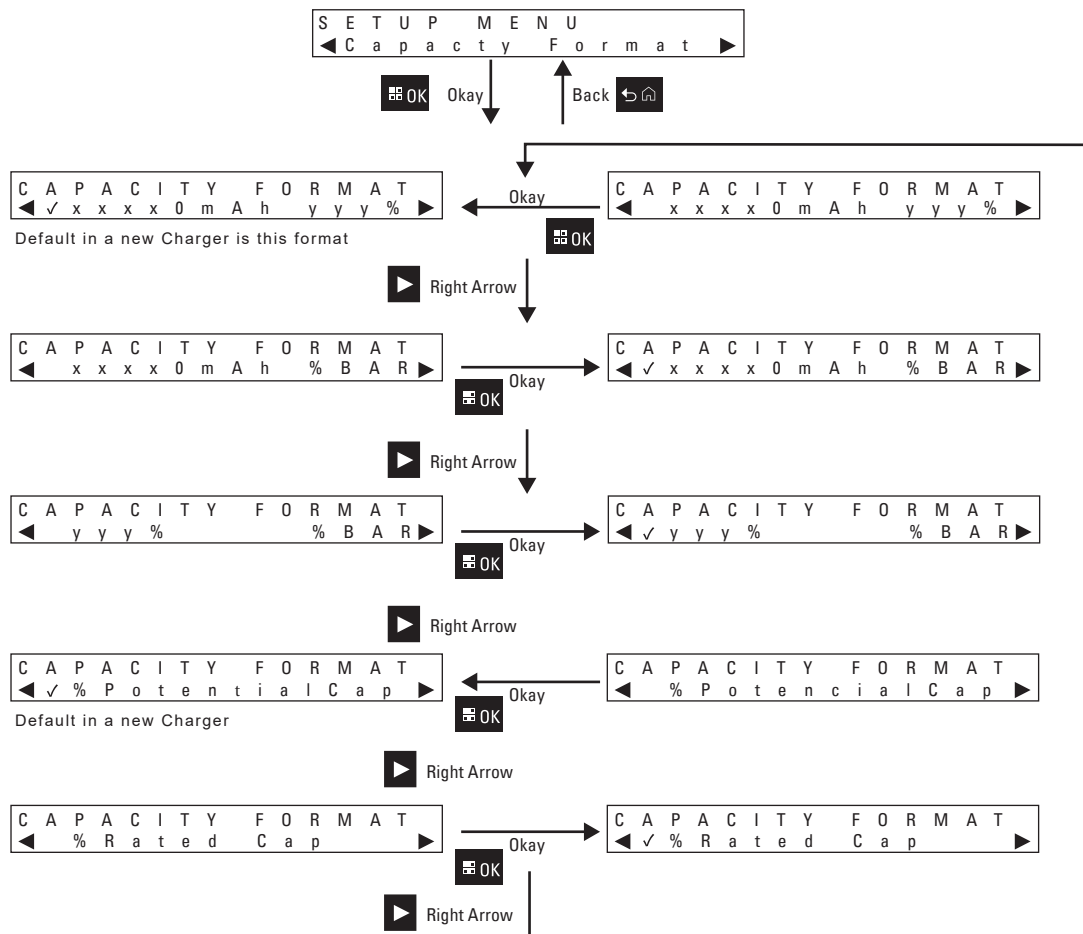


Poniżej znajdują się cztery opcje formatowania wyświetlacza:

- Normalna orientacja (ładowarka stojąca na biurku).
- Odwrócona orientacja (ładowarka wisząca na ścianie).
- Tylko komunikaty z ostrzeżeniem. Inne komunikaty nie są wyświetlane. Dotyczy to orientacji normalnej i odwróconej. Komunikaty z ostrzeżeniem określono w [Akumulator IMPRES 2 na str. 17](#) – [Nieznany akumulator na str. 18](#).
- Wyświetlacz wyłączony podczas normalnej operacji. Wyświetlacz włączony w trybie konfiguracji i trybie analizatora.

## 6.6 Menu formatowania pojemności

Rysunek 10: Menu formatowania pojemności



Pojemność akumulatora Jeśli pojemność akumulatora jest wyświetlana procentowo, ten procent jest nazywany pojemnością potencjalną (pełne ładowanie) lub pojemnością znamionową. Radiotelefony IMPRES 2 wyświetlają procent pojemności akumulatora zwany pojemnością potencjalną.

Opcje wyświetlania pojemności akumulatora obejmują:

Tabela 12: Opcje wyświetlania pojemności akumulatora

Wyświetlenie	Opis
xxx0mAh	Obecny stan ładowania w miliamperogodzinach.
yyy%	Obecne ładowanie względem pojemności potencjalnej lub znamionowej, procentowo. W przypadku pojemności potencjalnej wartość maksymalna to 100%. W przypadku pojemności znamionowej wartość maksymalna może być większa niż 100%, zwłaszcza w nowym akumulatorze.

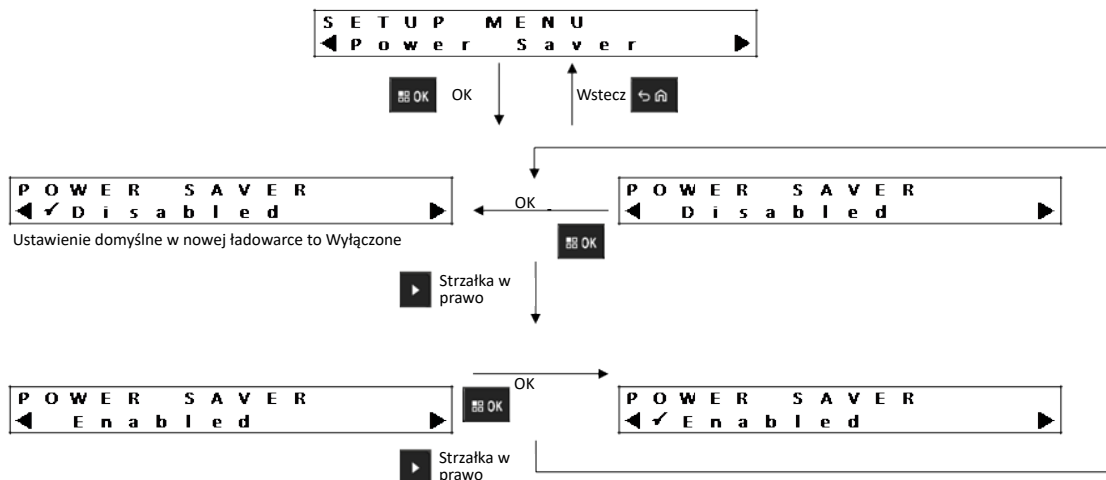


Wyświetlenie	Opis
%BAR	Odpowiednik yyy% jest przedstawiony na ośmioczęściowym pasku.

## 6.7

# Menu trybu oszczędzania energii

Rysunek 11: Menu trybu oszczędzania energii



Aby zmieścić się w rządowych granicach poboru mocy w trybie czuwania, tryb oszczędzania energii umożliwia ładowarce wyłączenie wszystkich gniazd za wyjątkiem Gniazda 1, gdy w tych gniazdach nie ma żadnej aktywności przez pewien okres. Poniżej znajdują się przykłady takich aktywności:

- Ładowanie radiotelefonu lub akumulatora
- Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki
- Przygotowywanie akumulatora IMPRES 2 do długotrwałego przechowywania
- Tryb konfiguracji ładowarki
- Tryb analizy ładowarki
- Przeprogramowanie ładowarki
- Komunikacja z systemem IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Migająca (którakolwiek) dioda LED.

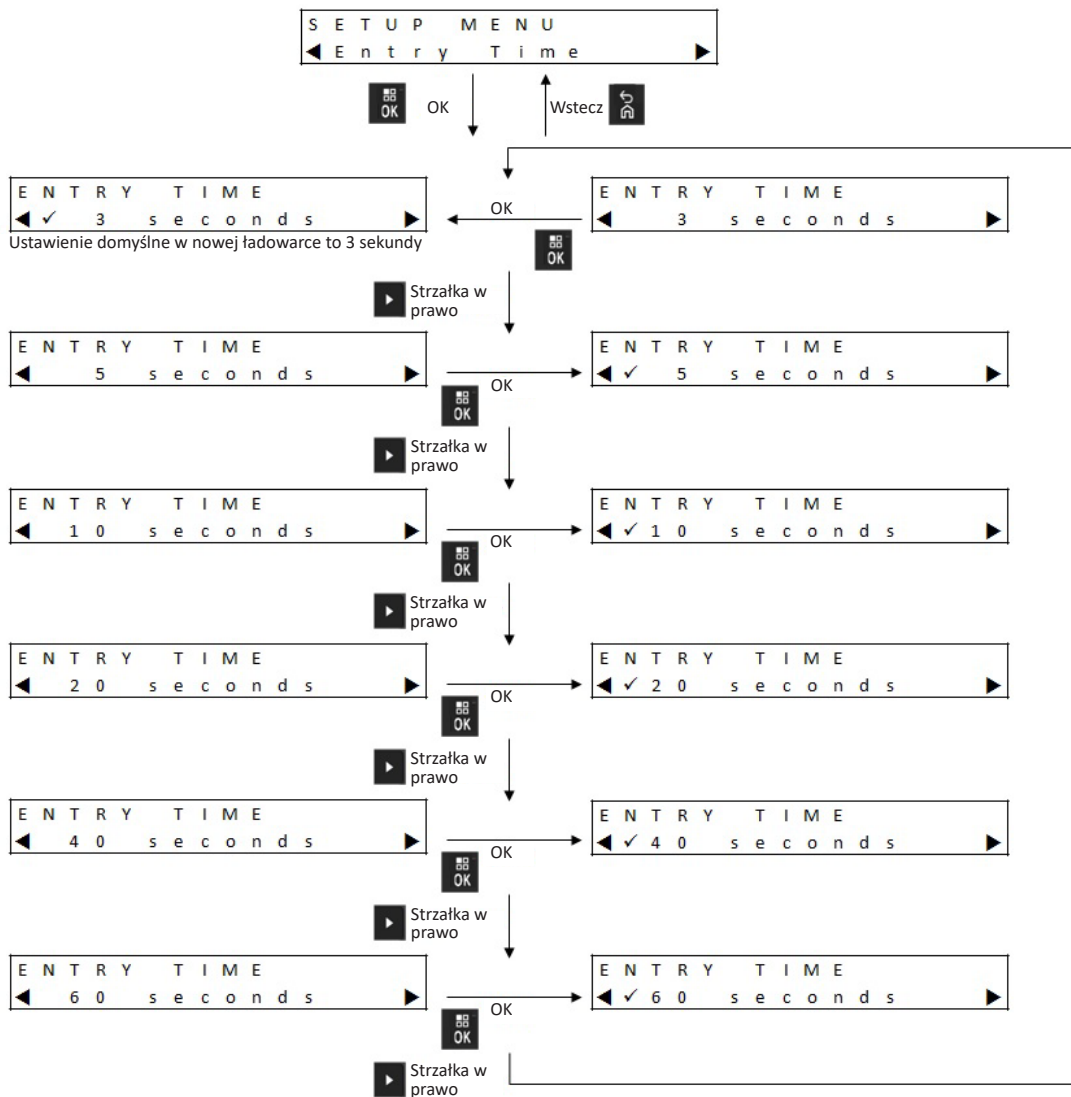
Gniazdo 1 pozostaje włączone, ale może być w trybie uśpienia. Aby wyłączyć inne gniazda, wciśnij dowolny przycisk na klawiaturze. Inne gniazda nie odpowiadają na włożenie ani wyjęcie radiotelefonu lub akumulatora, jeśli nie są włączone.

## 6.8

# Menu Entry Time

Entry Time to czas przytrzymania przycisków strzałki w lewo i w prawo jednocześnie w celu wejścia w tryb konfiguracji ładowarki lub tryb analizatora ładowarki.

Rysunek 12: Menu Entry Time

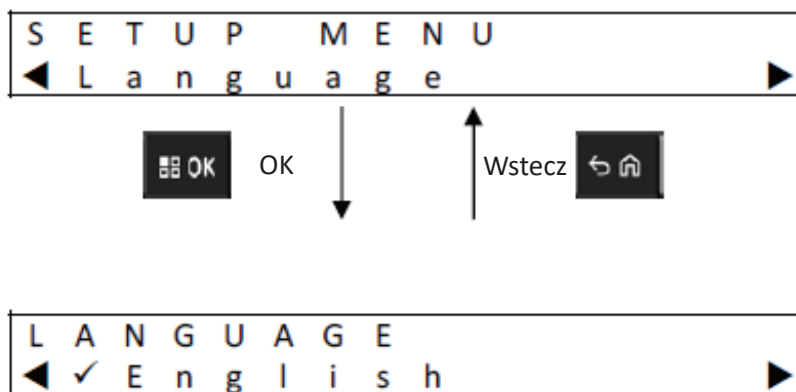


## 6.9

# Menu języka

Wyświetlacz ładowarki obsługuje tylko amerykański angielski.

Rysunek 13: Menu języka



## Rozdział 7

# Tryb analizatora

### Kiedy i gdzie stosować:

Klawiatura ładowarki znajduje się pod wyświetlaczem Gniazda 1.

### Procedura:

1. Aby wejść w tryb analizatora, wciśnij i przytrzymaj przycisk **OK** przez ponad 3 sekundy.  
Na wyświetlaczu pojawi się `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Rysunek 14: Przycisk wyświetlacza menu do wchodzenia w tryb analizatora**



Pozycja	Opisy
1	OK Button

2. Wciśnij **OK**, aby wyświetlić dostępne dane akumulatora.

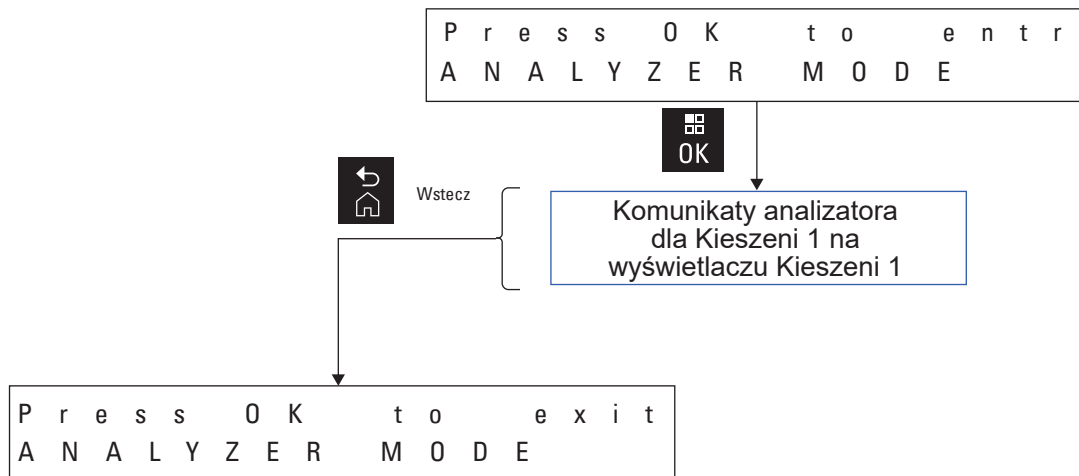
### 7.1

## Tryb analizatora w wersji V1.0

W wersji oprogramowania V1.0 tryb analizatora jest ograniczony do Gniazda 1. Informacje analizatora dotyczące Gniazda 1 i jego zawartości są przedstawione na wyświetlaczu Gniazda 1.

Jeśli przez 10 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk klawiatury, ładowarka opuści tryb analizatora i powróci do wyświetlania zwykłych komunikatów.

Rysunek 15: Menu trybu analizatora w wersji V1.0



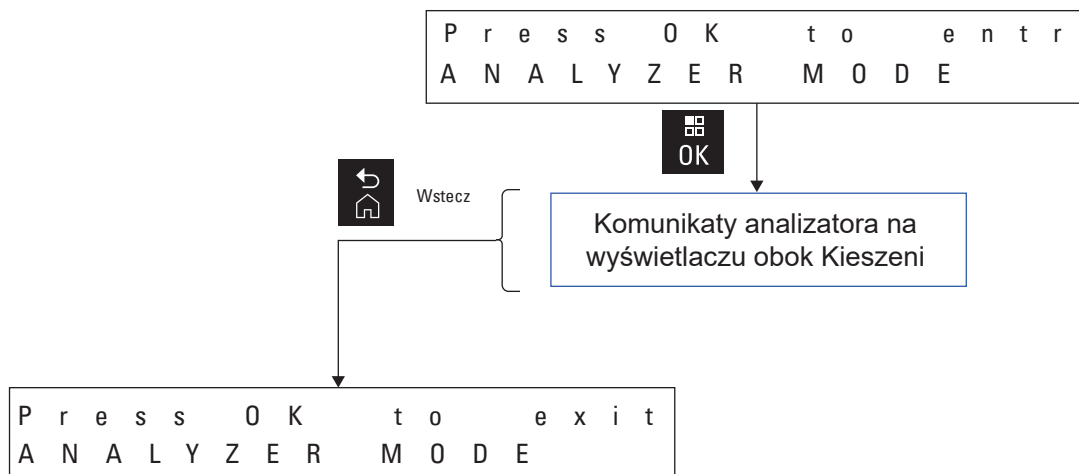
## 7.2

### Tryb analizatora w wersji V1.05

Tryb analizatora ulepszono wraz z wydaniem wersji oprogramowania V1.05. W przypadku ładowarek z wyświetlaczem na każdym gnieździe, informacje analizatora znajdują się na wyświetlaczu przy danym gnieździe.

Podczas przeglądania informacji analizatora na Gnieździe 1, na innych wyświetlaczach można przejrzeć informacje analizatora dostępne dla przylegającego gniazda.

Rysunek 16: Menu trybu analizatora w wersji V1.05

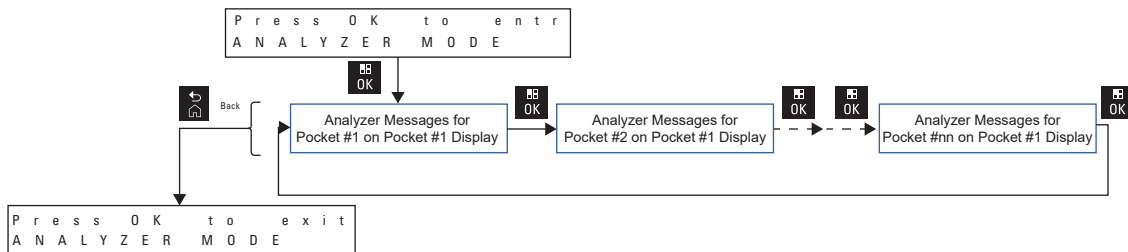


## 7.3

### Tryb analizatora w wersji V1.11.01

Tryb analizatora ponownie ulepszono wraz z wydaniem wersji oprogramowania V1.11.01. W przypadku ładowarek z wyświetlaczem tylko na Gnieździe 1, wyświetlacz menu Gniazda 1 jest używany do wyświetlania informacji dla każdego innego gniazda ładowarki. Pozostaje ulepszenie z wersji V1.05.

Rysunek 17: Menu trybu analizatora w wersji V1.11.01



Jeśli przez 10 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk klawiatury, ładowarka opuści tryb analizatora i powróci do wyświetlania zwykłych komunikatów.

Gniazdo nr xx jest wyświetlane w lewym górnym rogu Wyświetlacza.

Aby powrócić do Gniazda 1 podczas wyświetlania informacji o innych gnieździe, przytrzymaj przycisk **OK** dłużej niż wybrany czas przytrzymania.

#### 7.4

## Opcje menu danych analizatora

Ten rozdział opisuje opcje menu danych analizatora.

- Aby ułożyć dane w kolejności, wciśnij strzałkę w prawo.
- Aby ułożyć dane w odwrotnej kolejności, wciśnij strzałkę w lewo.
- Wciśnij przycisk **Wstecz** → **OK**, aby wyjść z trybu analizatora.
- W wersji V1.11.01 wciśnij OK, aby wyświetlić następne gniazdo na wyświetlaczu Gniazda 1.

#### 7.5

## Zamiana akumulatorów w gniazdach

Po wyjęciu jednego akumulatora, a następnie wsadzeniu innego do tego samego gniazda, parametr wyświetlany dla drugiego akumulatora to ten sam parametr, który był wyświetlany dla pierwszego.

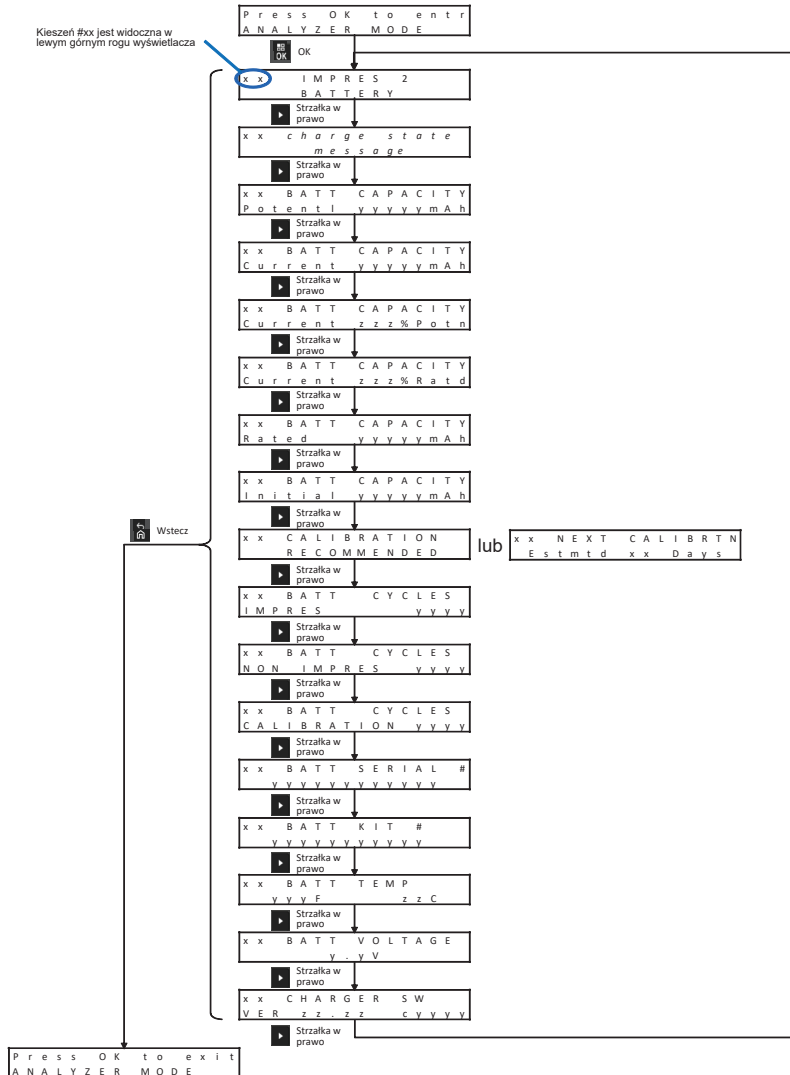
Drugi akumulator może nie mieć parametru wyświetlanego dla pierwszego akumulatora. W takim przypadku wyświetli się komunikat identyfikacyjny dla drugiego akumulatora.

7.6

# Akumulator IMPRES 2

## Wyświetlacz przy gnieździe

Rysunek 18: Menu trybu analizatora akumulatora IMPRES 2 do wyświetlania stanu każdego gniazda

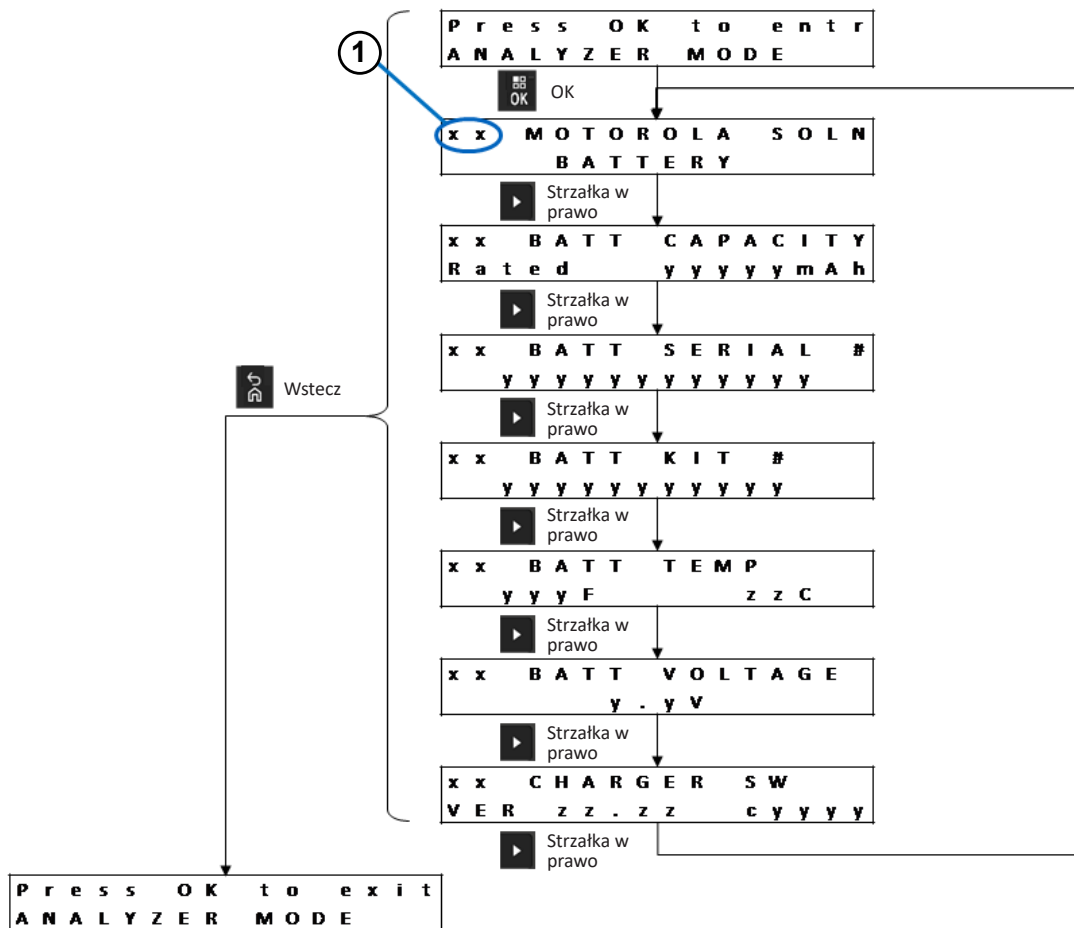


7.7

# Inny akumulator firmy Motorola Solutions

## Wyświetlacz przy gnieździe

Rysunek 19: Menu trybu analizatora innego akumulatora firmy Motorola Solutions do wyświetlania stanu każdego gniazda



Pozycja	Opis
1	Gniazdo nr xx jest wyświetlane w lewym górnym rogu Wyświetlacza.

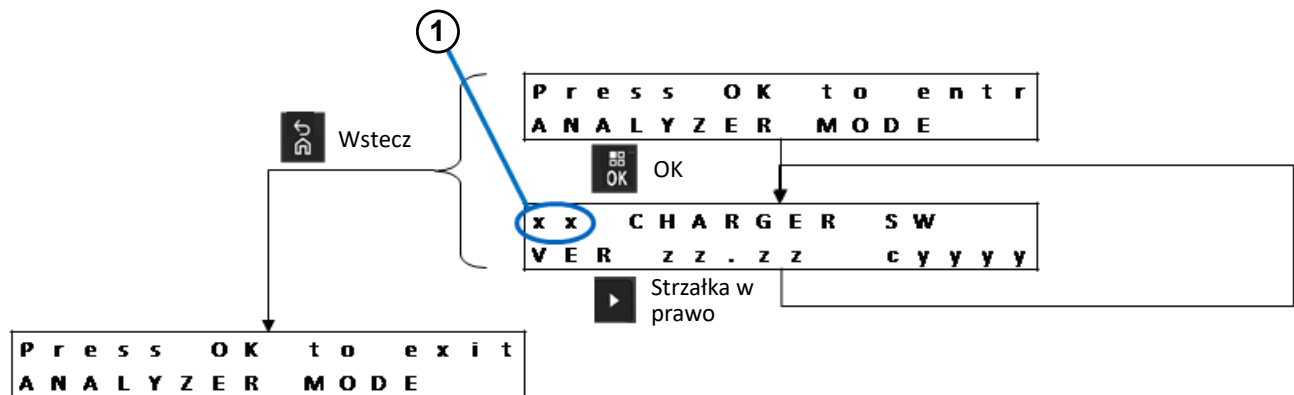


7.8

## Puste gniazdo

### Wyświetlacz przy gnieździe

Rysunek 20: Menu trybu analizatora pustego gniazda do wyświetlania stanu każdego gniazda



Pozycja	Opis
1	Gniazdo nr xx jest wyświetlane w lewym górnym rogu Wyświetlacza.

7.9

## Komunikat o stanie ładowania

Niektóre akumulatory IMPRES 2 są wyposażone w tryb uśpienia. Po zakończeniu ładowania litowego, xx% długotrwałego przechowywania lub 75% długotrwałego przechowywania, akumulator wyposażony w tryb uśpienia zostanie w niego wprowadzony.

Komunikat o stanie ładowania w trybie analizatora pozwala na sprawdzenie stanu ładowania akumulatorów w stanie uśpienia.

Tabela 13: Włączono ładowanie litowe i akumulator ukończył ładowanie litowe

Wyświetlacz przy gnieździe	Gniazdo 1 wyświetlające inne gniazdo
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tabela 14: Włączono xx% długotrwałego przechowywania i akumulator ukończył ładowanie xx% długotrwałego przechowywania

Wyświetlacz przy gnieździe	Gniazdo 1 wyświetlające inne gniazdo
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabela 15: Włączono 75% długotrwałego przechowywania i akumulator ukończył ładowanie 75% długotrwałego przechowywania**

Wyświetlacz przy gnieździe	Gniazdo 1 wyświetlające inne gniazdo
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Przykładowo komunikat o stanie ładowania nie jest wyświetlany, jeśli włączono funkcję xx% długotrwałego przechowywania, a akumulator ukończył ładowanie 75% długotrwałego przechowywania w innej ładowarce.

## Rozdział 8

# Programowanie ładowarki

Wskazówki dotyczące aktualizacji ładowarki do nowszej wersji oprogramowania sprzętowego można znaleźć w *Podręczniku instalacji programatora ładowarki MSI (MN005630A01)*.

## 8.1

# Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Aktualizacja urządzenia lub ładowarki IMPRES 2 do nowszej wersji.

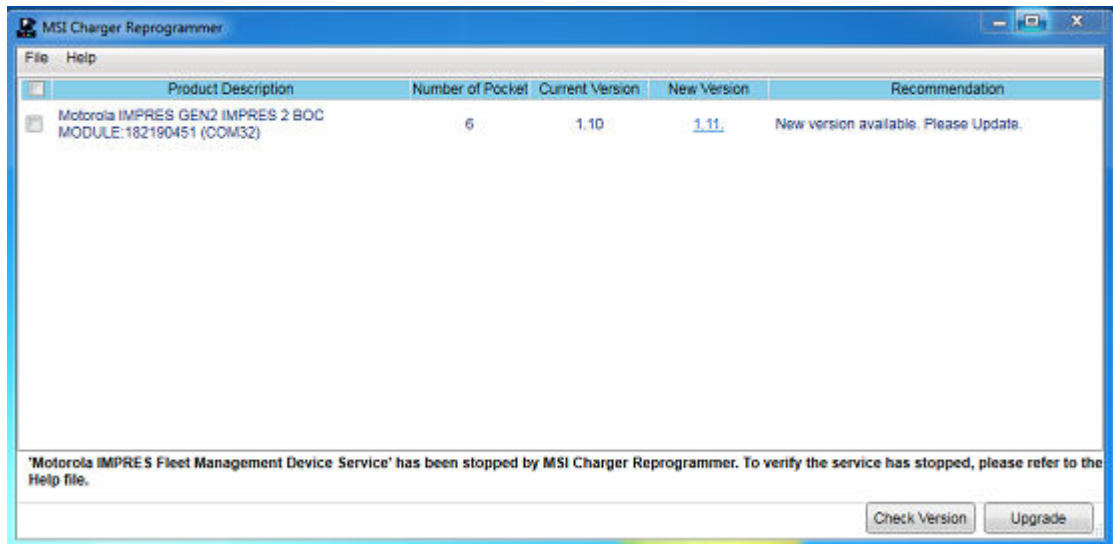
### Wymagania wstępne:

Wyjmij wszystkie akumulatory z docelowego urządzenia lub ładowarki.

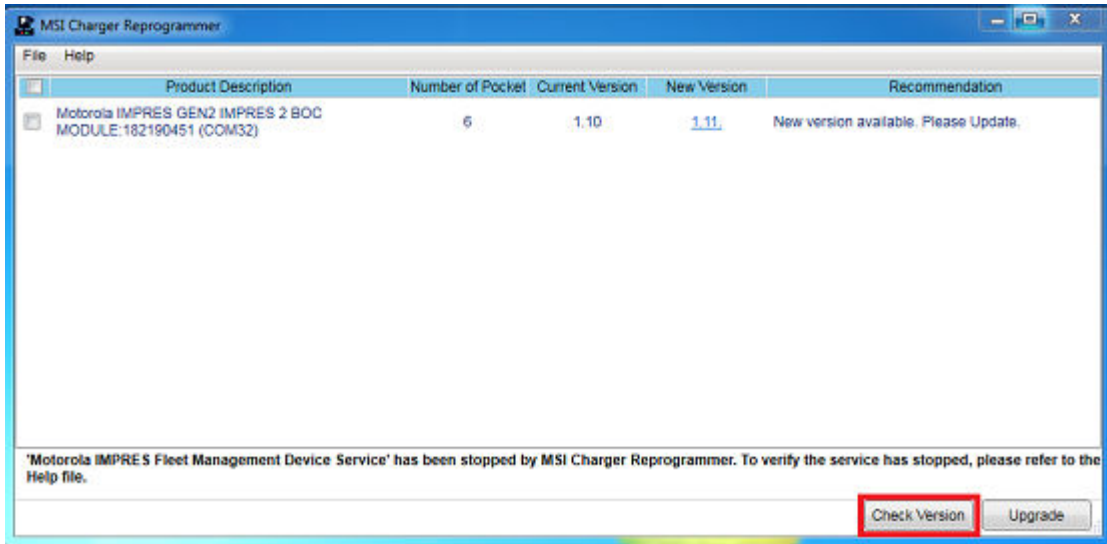
### Procedura:

1. Podłącz urządzenie lub ładowarkę do komputera przez USB.

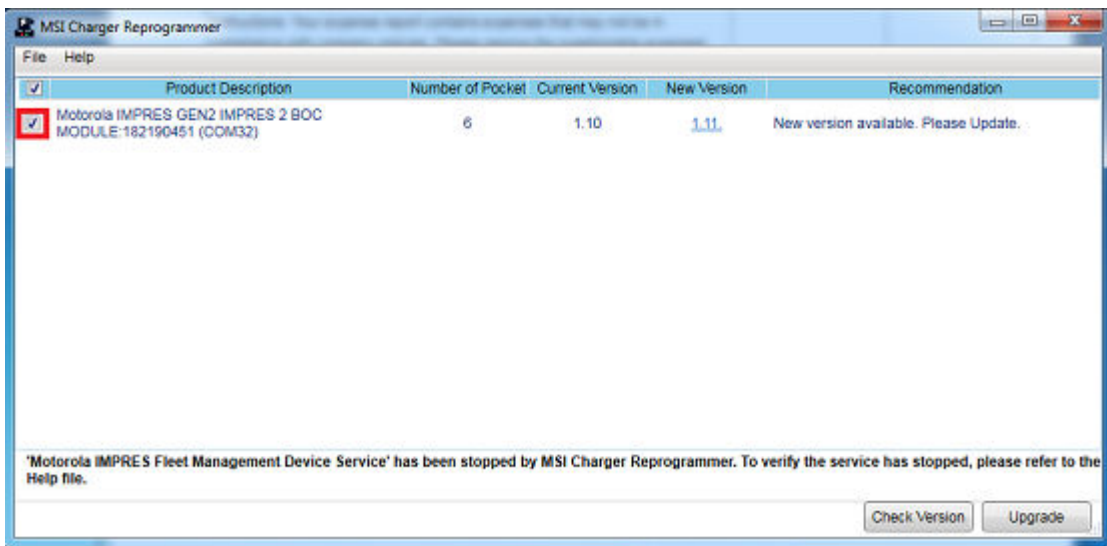
Podłączone urządzenie lub ładowarka będzie widoczne w oknie głównym Programatora ładowarki MSI.



2. Kliknij pozycję **Check Version**, aby znaleźć najnowszą dostępną wersję na serwerze MSI.

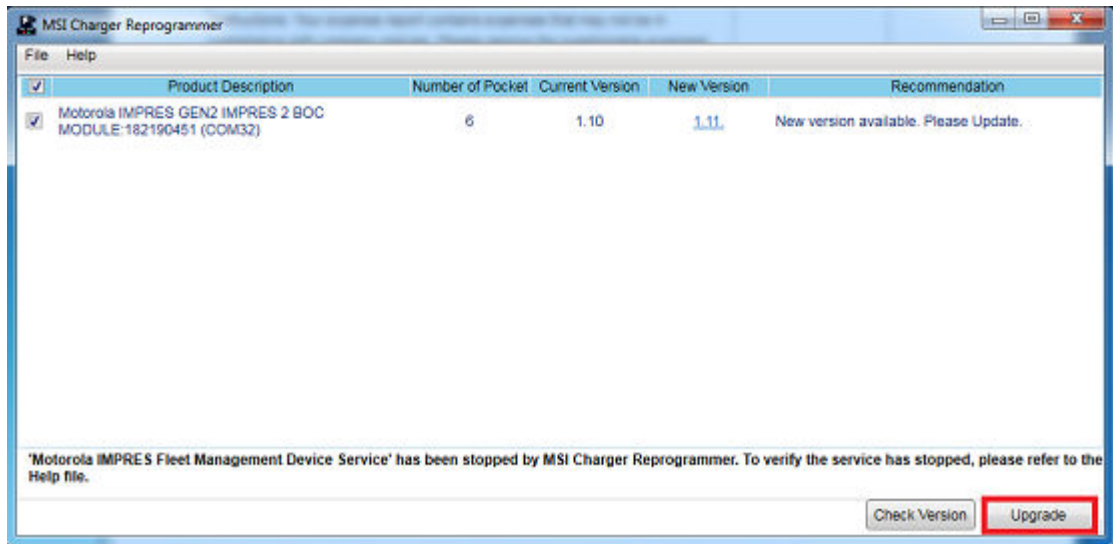


3. Wybierz urządzenie lub ładowarkę wymagające aktualizacji.

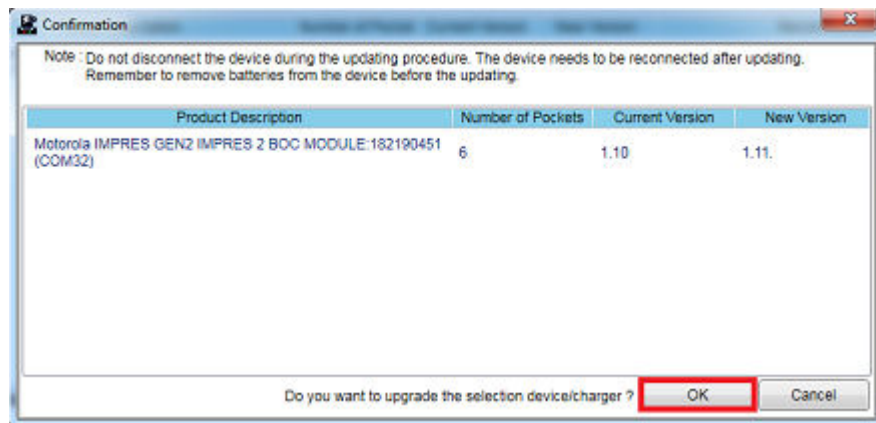
**UWAGA:**

Nie można wybrać urządzenia lub ładowarki zaktualizowanej do najnowszej wersji oprogramowania sprzętowego.

4. Aby rozpocząć aktualizację oprogramowania sprzętowego, kliknij przycisk **Upgrade**.

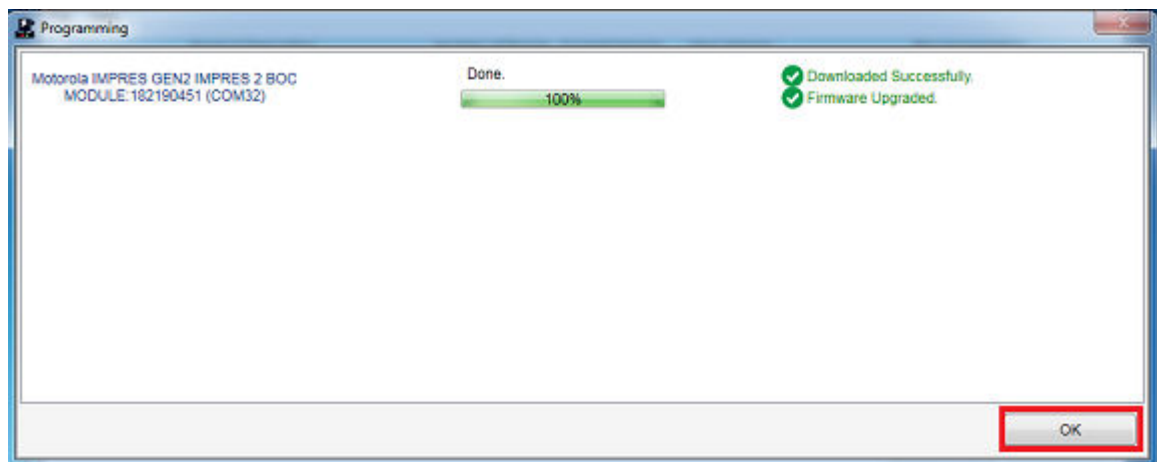


5. Kliknij **OK** w oknie zatwierdzenia, gdy pojawi się monit o rozpoczęcie aktualizacji.



W oknie wyświetla się postęp aktualizacji aż do momentu jej ukończenia.



6. Zamknij okno po zakończeniu wszystkich aktualizacji.




## Rozdział 9

## Rozwiązywanie problemów z ładowarką:


Tabela 16: Rozwiązywanie problemów: Normalne ładowanie



Problem	Co zrobić...
Dioda LED gniazda nie miga na zielono przez ok. jedną sekundę przy włączaniu ładowarki.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest poprawnie podłączony do ładowarki i właściwego gniazda zasilania. Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd.  Sprawdź bezpieczniki i wymień w razie potrzeby.
Akumulator lub radiotelefon jest w gnieździe, ale dioda LED gniazda pozostaje wyłączona, a wyświetlacz gniazda nie wykazuje obecności akumulatora.	Jeśli nie jest to Gniazdo 1 i włączone jest oszczędzanie energii, wciśnij przycisk <b>Menu</b> .  Patrz poniżej.
Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT lub akumulator firmy Motorola Solutions jest w gnieździe, ale na wyświetlaczu (jeśli jest) wyświetla się komunikat UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyjmij akumulator lub radiotelefon z gniazda.</li> <li>• Sprawdź styki elektryczne akumulatora i gniazda ładowarki pod kątem zabrudzenia, korozji lub uszkodzenia.</li> <li>• Sprawdź, czy ten akumulator to autoryzowany akumulator Motorola Solutions wymieniony na liście certyfikowanych akumulatorów firmy Motorola Solutions. Inne akumulatory mogą nie być ładowane.</li> <li>• Wyczyść styki elektryczne akumulatora suchą szmatką.</li> <li>• Odłącz ładowarkę od zasilania i wyczyść styki elektryczne gniazda suchą szmatką.</li> <li>• Wyjmij wkładkę z ładowarki. Wyczyść złącze wkładki szczoteczką lub dmuchawą i włóż wkładkę do ładowarki. Informacje o wyjmowaniu i instalowaniu wkładki: <a href="#">Instalacja wkładki do gniazda</a>.</li> <li>• Rozwiązaniem może być wymiana akumulatora. Jeśli problem zniknął, zutylizuj akumulator. Jeśli problem utrzymuje się po wymianie akumulatora, zutylizuj ładowarkę.</li> </ul>
Po zakończeniu kalibracji świeci się naprzemiennie czerwona i zielona dioda LED.  	<i>Akumulator IMPRES 2 może zbliżyć się do końca okresu eksploatacji. Można używać akumulatora, ale dostępna pojemność może nie wystarczyć do intensywnego użytkowania na wydłużonej zmianie.</i>
W trybie analizatora Gniazdo 1 może wyświetlać inne gniazdo.	Ładowarka nie wykrywa wyświetlacza na co najmniej jednym z pozostałych gniazd.

**Tabela 17: Rozwiązywanie problemów: Ładowanie długotrwałego przechowywania**

Problem	Co zrobić...
<p>Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE lub CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij akumulator z gniazda. Sprawdź, czy akumulator nie jest zamocowany do radiotelefonu.</li> <li>Sprawdź, czy jest to akumulator IMPRES 2. Inne akumulatory mogą nie być ładowane.</li> <li>Wyczyść styki elektryczne akumulatora IMPRES 2 suchą szmatką.</li> <li>Odłącz ładowarkę od zasilania i wyczyść styki elektryczne gniazda suchą szmatką.</li> <li>Rozwiązaniem może być wymiana akumulatora. Jeśli problem zniknął, zutylizuj akumulator. Jeśli problem utrzymuje się po wymianie akumulatora, zutylizuj ładowarkę.</li> </ul>
<p>Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Potencjalna pojemność akumulatora IMPRES 2 może być mniejsza niż wybrana wartość długotrwałego przechowywania. Akumulator może zbliżyć się do końca okresu eksploatacji.</p>
<p>Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) RADIO POCKET CANNOT LT STORE lub CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Gniazdo ładowarki nie jest standardowym gniazdem do ładowania akumulatora przez styki elektryczne między ładowarką a akumulatorem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gniazdo radiotelefonu to specjalne gniazdo, w którym obsługiwany jest akumulator zamocowany w radiotelefonie. Akumulator nie ma żadnych styków elektrycznych i jest ładowany przez styki elektryczne radiotelefonu.</li> <li>Gniazdo ładujące to gniazdo wykorzystujące energię ładowarki do specjalnych celów, np. do zasilania portów ładujących USB.</li> </ul> <p>Przenieś akumulator do gniazda standardowego lub wymień gniazdo radiotelefonu lub gniazdo ładujące na gniazdo standardowe.</p>

**Tabela 18: Rozwiązywanie problemów: Ładowanie litowe**

Problem	Co zrobić...
<p>Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij akumulator z gniazda. Sprawdź, czy akumulator nie jest zamocowany do radiotelefonu.</li> <li>Sprawdź, czy jest to akumulator IMPRES 2 lub inny akumulator litowo-jonowy, autoryzowany przez firmę Motorola Solutions. Inne akumulatory mogą nie być ładowane.</li> </ul>

Problem	Co zrobić...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyść suchą szmatką styki elektryczne akumulatora IMPRES 2 lub innego akumulatora litowo-jonowego, autoryzowanego przez firmę Motorola Solutions.</li> <li>• Odłącz ładowarkę od zasilania i wyczyść styki elektryczne gniazda suchą szmatką.</li> <li>• Rozwiązaniem może być wymiana akumulatora na inny akumulator IMPRES 2 lub inny akumulator litowo-jonowy, autoryzowany przez firmę Motorola Solutions. Jeśli problem zniknął, zutylizuj akumulator. Jeśli problem utrzymuje się po wymianie akumulatora, zutylizuj ładowarkę.</li> </ul>
<p>Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Potencjalna pojemność oryginalnego akumulatora litowo-jonowego firmy Motorola Solutions może być mniejsza niż wartość graniczna ładowania litowego. Akumulator może zbliżyć się do końca okresu eksploatacji.</p>
<p>Migające światło czerwone i komunikat na wyświetlaczu (jeśli jest) RADIO POCKET CANNOT LT STORE lub CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Gniazdo ładowarki nie jest standardowym gniazdem do ładowania akumulatora przez styki elektryczne między ładowarką a akumulatorem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gniazdo radiotelefonu to specjalne gniazdo, w którym obsługiwany jest akumulator zamocowany w radiotelefonie. Akumulator nie ma żadnych styków elektrycznych i jest ładowany przez styki elektryczne radiotelefonu.</li> <li>• Gniazdo ładujące to gniazdo wykorzystujące energię ładowarki do specjalnych celów, np. do zasilania portów ładujących USB.</li> </ul> <p>Przenieś akumulator do gniazda standardowego lub wymień gniazdo radiotelefonu lub gniazdo ładujące na gniazdo standardowe.</p>



# System IMPRES Battery Fleet Management

System IMPRES Battery Fleet Management dotyczy akumulatorów i ładowarek IMPRES i IMPRES 2.

Oprogramowanie Battery Fleet Management automatycznie zbiera dane krytyczne z akumulatorów IMPRES lub IMPRES 2, włożonych do ładowarki IMPRES lub IMPRES 2.

Dane krytyczne obejmują wiek akumulatora, pojemność, naładowanie, datę produkcji i datę oddania do użytku. Oprogramowanie Battery Fleet Management analizuje dane akumulatora, informuje o jego kondycji i zaleca termin wymiany. Oprogramowanie może szybko i skutecznie określić możliwość przekazania akumulatora mniej wymagającemu użytkownikowi, termin zakupu akumulatora na wymianę albo brak akumulatora.

Program Battery Fleet Management dostarcza następujących ważnych informacji o akumulatorze:

- kiedy akumulatory są poniżej dopuszczalnej pojemności;
- pomaga zagwarantować, że użytkownicy mają wystarczającą pojemność na całą zmianę;
- rozpoznaje akumulatory o niskiej pojemności, które należy wycofać z użycia;
- eliminuje nieoczekiwane przestoje i przerwy w pracy;
- pozwala uniknąć wydatków związanych z przedwczesnym złomowaniem akumulatorów;
- potwierdza, że ładowarki są dystrybuowane i użytkowane w sposób optymalny.

Więcej informacji o systemie Battery Fleet Management można znaleźć w poniższych instrukcjach:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Rozdział 11

# Programowanie radiotelefonu za pomocą iTM

System zintegrowanego zarządzania terminalami (iTM) umożliwia zdalne planowanie i wdrażanie zadań programowania radiotelefonu oraz rejestrowanie zarządzania zadaniem i stanem radiotelefonu.

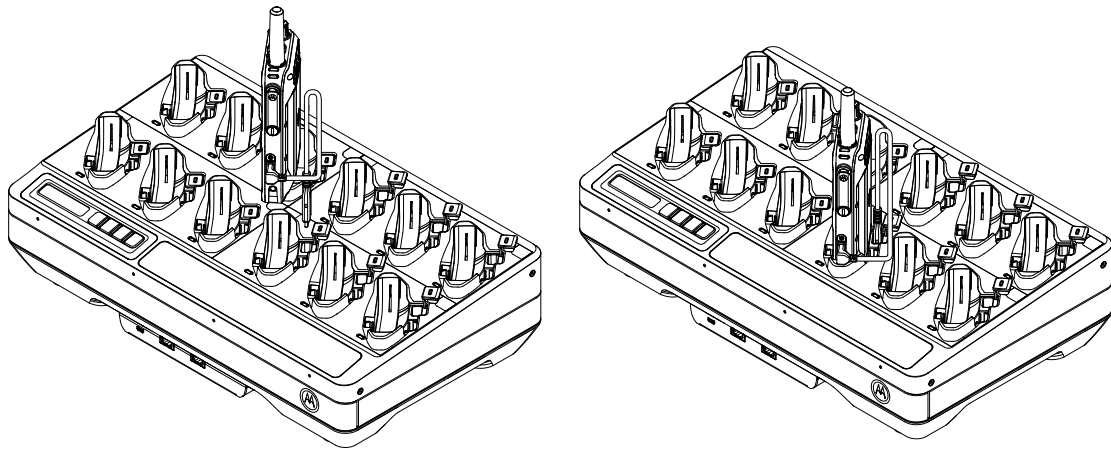
Więcej informacji o iTM i programowaniu radiotelefonu za pomocą iTM można znaleźć w poniższych instrukcjach:

**Tabela 19: Powiązane publikacje**

Instrukcje	Numer katalogowy instrukcji
<p>Podręcznik administratora zintegrowanego zarządzania terminalami (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zawiera ogólny opis i teorię działania systemu iTM</li> <li>Zawiera informacje o instalacji oprogramowania, konfiguracji i zarządzaniu serwerem iTM</li> <li>Przeznaczona dla administratorów sieci, operatorów konfiguracji radiotelefonów i serwisantów stacji mobilnych konfigurujących system iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D66, angielski</li> <li>MN002597A03, portugalski brazylijski</li> <li>MN003413A01, japoński</li> <li>68015000098, niemiecki</li> <li>MN002597A06, hiszpański</li> </ul>
<p>Instrukcja obsługi klienta zintegrowanego zarządzania terminalami (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zawiera procedury obsługi dla aplikacji iTM Client</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D68, angielski</li> <li>MN002597A02, portugalski brazylijski</li> <li>MN003412A01, japoński</li> <li>68008014009, niemiecki</li> <li>MN002597A05, hiszpański</li> </ul>
<p>Instrukcja obsługi proxy zintegrowanego zarządzania terminalami (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zawiera procedury obsługi dla aplikacji iTM Proxy</li> <li>Opisuje proces programowania z perspektywy punktu końcowego, gdzie radiotelefony są podłączane do programowania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D67, angielski</li> <li>MN002597A01, portugalski brazylijski</li> <li>MN003411A01, japoński</li> <li>68008014010, niemiecki</li> <li>MN002597A04, hiszpański</li> </ul>

## Rozdział 12

# Programowanie radiotelefonu lub przesyłanie danych przez moduł komunikacji

**Procedura:**

1. Włącz wielostanowiskową ładowarkę i odczekaj 20 sekund, aż ładowarka się włączy.
2. Podłącz radiotelefon do przewodu USB Type C.
3. Włóż radiotelefon do gniazda ładowarki.
4. Rozpocznij sesję programowania zintegrowanego zarządzania terminalami (iTM).

**UWAGA:**

W razie utraty zasilania przez ładowarkę, odłącz przewód USB od radiotelefonu i wyjmij radiotelefon z gniazda ładowarki. Wykonaj ponownie czynności 1–4.

# Manual do utilizador do carregador de unidades múltiplas colaborativo IMPRES 2™ PMPN4633

**DEZEMBRO DE 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Informações legais e de segurança

Esta secção fornece as informações legais e de segurança deste produto.

## Propriedade intelectual e avisos regulamentares

### Direitos de autor

Os produtos Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions. A legislação dos EUA e de outros países concede à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre os programas de computador protegidos por direitos de autor. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste documento não podem ser de qualquer modo copiados ou reproduzidos sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, por nenhuma forma ou meio, sem o consentimento prévio expresso por escrito da Motorola Solutions, Inc.

### Marcas comerciais

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Direitos de licença

A compra de produtos Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

### Conteúdo open source

Este produto pode conter software open source utilizado sob licença. Consulte os suportes de instalação do produto para aceder ao conteúdo completo sobre Avisos legais e de atribuição do software open source.

### Diretiva da União Europeia (UE) e do Reino Unido (RU) relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE)



A Diretiva REEE da União Europeia e o regulamento REEE do Reino Unido estabelecem que os produtos (ou, em certos casos, a respetiva embalagem) vendidos nos países da UE e no Reino Unido têm de incluir um rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz. Como definido na diretiva REEE, este rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido não devem descartar equipamentos ou acessórios eletrónicos e elétricos juntamente com o lixo doméstico.

Os clientes e utilizadores finais nos países da UE e no Reino Unido devem contactar o representante local ou o centro de apoio ao cliente do equipamento para obter informações sobre o sistema de recolha de resíduos no seu país.

## Isenção de responsabilidade

Tenha em atenção que determinadas funções, facilidades e capacidades descritas neste documento podem não se aplicar ou não estar licenciadas para utilização num determinado sistema, ou podem depender das características de uma unidade de subscritor de rede móvel específica ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte um representante da Motorola Solutions para obter mais informações.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marcas de certificação



## Endereço de contacto

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Contacte-nos

O Centro de Assistência Centralizado de Gestão de Operações (CMSO) é o principal contacto para a assistência técnica incluída no contrato de assistência técnica celebrado entre a sua organização e a Motorola Solutions. Para permitir um tempo de resposta mais rápido aos problemas dos clientes, a Motorola Solutions fornece assistência a partir de vários países de todo o mundo.

Os clientes com contrato de assistência devem contactar o CMSO por telefone em todas as situações indicadas na secção de Responsabilidades do Cliente do seu contrato, tais como:

- Para confirmar os resultados de resolução de problemas e as análises antes de executar uma ação

A sua organização recebeu os números de telefone de assistência e outras informações de contacto apropriadas para a sua região geográfica e para o seu contrato de assistência. Utilize essas informações de contacto para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também pode encontrar as informações de contacto para assistência genérica no website da Motorola Solutions, seguindo estes passos:

1. Introduza [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) no navegador.
2. Certifique-se de que o país ou a região da sua organização é apresentado na página. Se clicar ou tocar no nome da região, pode alterá-lo.
3. Selecione "Support" (Assistência) na página [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Comentários

Envie perguntas e comentários referentes à documentação do utilizador para [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Forneça as seguintes informações quando comunicar um erro da documentação:

- O título do documento e o número da peça
- O número de página ou o título da secção com o erro
- Uma descrição do erro

A Motorola Solutions oferece vários cursos concebidos para auxiliar a aprendizagem acerca do sistema. Para obter mais informações, aceda a <https://learning.motorolasolutions.com> para consultar as ofertas de cursos atuais e as evoluções tecnológicas.

# Prefácio

## Instruções importantes de segurança

Este documento contém instruções de segurança e de funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador de baterias, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes no carregador, na bateria e no rádio que utiliza a bateria.



### AVISO:

- Para reduzir o risco de danificar o cabo de alimentação, puxe pela ficha em vez de pelo cabo quando desligar o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) ou do carregador.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, evite utilizar um cabo de extensão. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG para comprimentos de até 2,0 m ou do tipo 16 AWG para comprimentos de até 3,0 m.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Se tal suceder, leve-o a um representante de assistência qualificado da Motorola Solutions.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não desmonte o carregador. Não é reparável e não estão disponíveis peças de substituição.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o transformador do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer operação de manutenção ou limpeza.
- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola Solutions. Qualquer outra bateria pode explodir e causar ferimentos e danos.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, utilize apenas os acessórios recomendados pela Motorola Solutions.
- Qualquer alteração efetuada neste dispositivo que não seja aprovada expressamente pela Motorola Solutions pode anular a autorização concedida ao utilizador para utilizar este equipamento. Este produto pertence à Classe A. Este produto pode causar interferência de rádio num ambiente doméstico e obrigar o utilizador a tomar medidas necessárias.

## Diretrizes de segurança operacional

- Este equipamento não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais e condições sem água.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- Para garantir um desempenho de carregamento otimizado, desligue o rádio durante o carregamento, exceto se o rádio estiver a transmitir dados sem fios através de Wi-Fi ou Bluetooth.
- Ligue o carregador a uma tomada de CA indicada em Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions.
- Ligue a fonte de alimentação apenas a um cabo de alimentação adequado indicado em Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica onde possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de esforço.
- Ligue o cabo de alimentação apenas a tomadas de AC com cablagem e sistema de corte adequados e tensão correta, conforme especificado no produto.



- Para desligar da tensão de alimentação, remova o cabo de alimentação da tomada de CA.
- Não ligue mais do que o número adequado de carregadores a um circuito de 15 ou 20 A, conforme limitado por qualquer extensão certificada em utilização.
- Os carregadores de unidades múltiplas carregam as baterias indicadas em Baterias autorizadas pela Motorola Solutions quando utilizadas nos compartimentos indicados em Compartimentos de carregador de unidades múltiplas
- O equipamento deve ser ligado a uma tomada próxima e de fácil acesso.



**NOTA:**

Não se recomenda o encadeamento de extensões. Limite a carga do circuito abaixo de 80% da classificação do circuito.

# Índice

<b>Informações legais e de segurança.....</b>	<b>2</b>
Propriedade intelectual e avisos regulamentares.....	2
Marcas de certificação.....	3
Endereço de contacto.....	3
<b>Contacte-nos.....</b>	<b>4</b>
<b>Prefácio.....</b>	<b>5</b>
Instruções importantes de segurança.....	5
Diretrizes de segurança operacional.....	5
<b>Capítulo 1: Modelos suportados.....</b>	<b>9</b>
<b>Capítulo 2: Carregador, compartimento e interface de comunicação.....</b>	<b>10</b>
<b>Capítulo 3: Visão geral do carregador.....</b>	<b>11</b>
<b>Capítulo 4: Baterias e carregadores IMPRES 2.....</b>	<b>13</b>
4.1 Características e vantagens.....	13
4.2 Inicialização da bateria IMPRES 2.....	13
4.3 Bateria IMPRES 2 com autocalibração e recondicionamento.....	14
4.4 Indicação de fim de vida útil.....	14
<b>Capítulo 5: Procedimento de carregamento.....</b>	<b>15</b>
5.1 Mensagens do ecrã e indicações LED.....	17
5.1.1 Bateria IMPRES 2.....	17
5.1.2 Bateria desconhecida.....	18
5.2 Preparação da bateria para Armazenamento de longo prazo.....	18
5.3 Preparação de uma bateria de íões de lítio para envio.....	21
5.3.1 Bateria IMPRES 2.....	21
<b>Capítulo 6: Configuração do carregador.....</b>	<b>24</b>
6.1 Menu principal.....	24
6.2 Seleção do menu de configuração do carregador.....	25
6.3 Envio ou armazenamento.....	26
6.3.1 Envio de lítio.....	26
6.3.2 Armazenamento de longo prazo.....	27
6.3.3 Baterias IMPRES 2 com modo de suspensão.....	27
6.4 Menu de indicação de fim de vida útil.....	28
6.5 Menu de formato do ecrã.....	29
6.6 Menu de formato da capacidade.....	30
6.7 Menu de poupança de energia.....	31

6.8 Menu do tempo de entrada.....	31
6.9 Menu de idioma.....	32
<b>Capítulo 7: Modo de analisador.....</b>	<b>34</b>
7.1 Modo de analisador na versão V1.0.....	34
7.2 Modo de analisador na versão V1.05.....	35
7.3 Modo de analisador na versão V1.11.01.....	35
7.4 Seleção do menu de dados do analisador.....	36
7.5 Troca baterias num compartimento.....	36
7.6 Bateria IMPRES 2.....	37
7.7 Outra bateria Motorola Solutions.....	38
7.8 Compartimento vazio.....	39
7.9 Mensagem de estado do carregador.....	39
<b>Capítulo 8: Programação do carregador.....</b>	<b>41</b>
8.1 Atualizar o firmware.....	41
<b>Capítulo 9: Resolução de problemas do carregador.....</b>	<b>44</b>
<b>Capítulo 10: Sistema de gestão de frotas de baterias IMPRES.....</b>	<b>47</b>
<b>Capítulo 11: Programar um rádio com iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capítulo 12: Programação de um rádio ou transferência de dados através do módulo de comunicação.....</b>	<b>49</b>

## Capítulo 1

# Modelos suportados

## Carregador de unidades múltiplas (MUC)

Tabela 1: Carregador de unidades múltiplas (MUC)

Número de kit	Descrição	Tipo	Ecrã	Compartimentos de carregamento	Módulo de comunicação	Módulo Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 - Ecrã	12 dispositivos /baterias	Reprogramação do carregador e gestão de frotas	Transferência de dados por Ethernet

### Características técnicas do carregador

Entrada: 15 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Compartimento para bateria

Saída: 4,4 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Compartimento para dispositivo

Saída: 5,0 V CC  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Tabela 2: Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
PMNN4830_	IMPRES 2 de íões de lítio reforçada IP68 5600T

## Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions

Tabela 3: Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
PS000212A01	Fonte de alimentação externa de 201 W

## Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Tabela 4: Cabos de alimentação autorizados pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
3087791G04	Cabo de alimentação, Europa

## Capítulo 2

# Carregador, compartimento e interface de comunicação

O sistema de carregador adaptável IMPRES 2 é um sistema de manutenção de baterias IMPRES 2 totalmente automatizado, equipado com as seguintes funcionalidades adicionais:

- Carregamento adaptável para acomodar uma grande variedade de tipos de bateria, incluindo IMPRES 2 e outras baterias autênticas da Motorola Solutions.
- Compartimento que acomoda uma bateria autónoma ou um rádio com uma bateria instalada.
- LED vermelho/âmbar/verde que indica o estado do compartimento do carregador.
- Módulo de comunicação:
  - Programação para reprogramação do carregador.
  - Carregamento de dados de baterias para um sistema de gestão de frotas de baterias IMPRES 2.
- Menu do teclado:
  - Configuração do carregador.
  - Análise da bateria.
- Apresentação de informações no compartimento 1.
- Preparação de uma bateria IMPRES 2 autónoma para Armazenamento de longo prazo ou preparação de uma bateria de iões de lítio autónoma da Motorola Solutions para envio. Não deixe as baterias no carregador após estar concluída a preparação para Armazenamento de longo prazo ou Envio de iões de lítio.
- Características de eficiência energética:
  - Em conformidade com as normas de aparelhos da California Energy Commission para sistemas de carregamento de baterias de pequenas dimensões. Os compartimentos do carregador entram automaticamente em suspensão e acordam para reagir a uma ação ou para servirem uma bateria no compartimento.
  - Em conformidade com os limites europeus de corrente em espera (kit de carregador europeu). Os compartimentos do carregador desativam-se automaticamente quando não há atividade durante um determinado período de tempo. Premir qualquer botão do teclado ativa novamente estes compartimentos.
- Carregamento de baterias de iões de lítio IMPRES 2 com uma taxa mais elevada.
- Carregamento mais rápido.
- Vida útil prolongada da bateria.

A utilização de um rádio enquanto estiver no carregador não é recomendada.

Durante o processo de carregamento, a utilização do rádio pode resultar numa redução mínima do desempenho do rádio e num tempo de carregamento da bateria prolongado.

Capítulo 3

# Visão geral do carregador

Figura 1: Visão geral do carregador

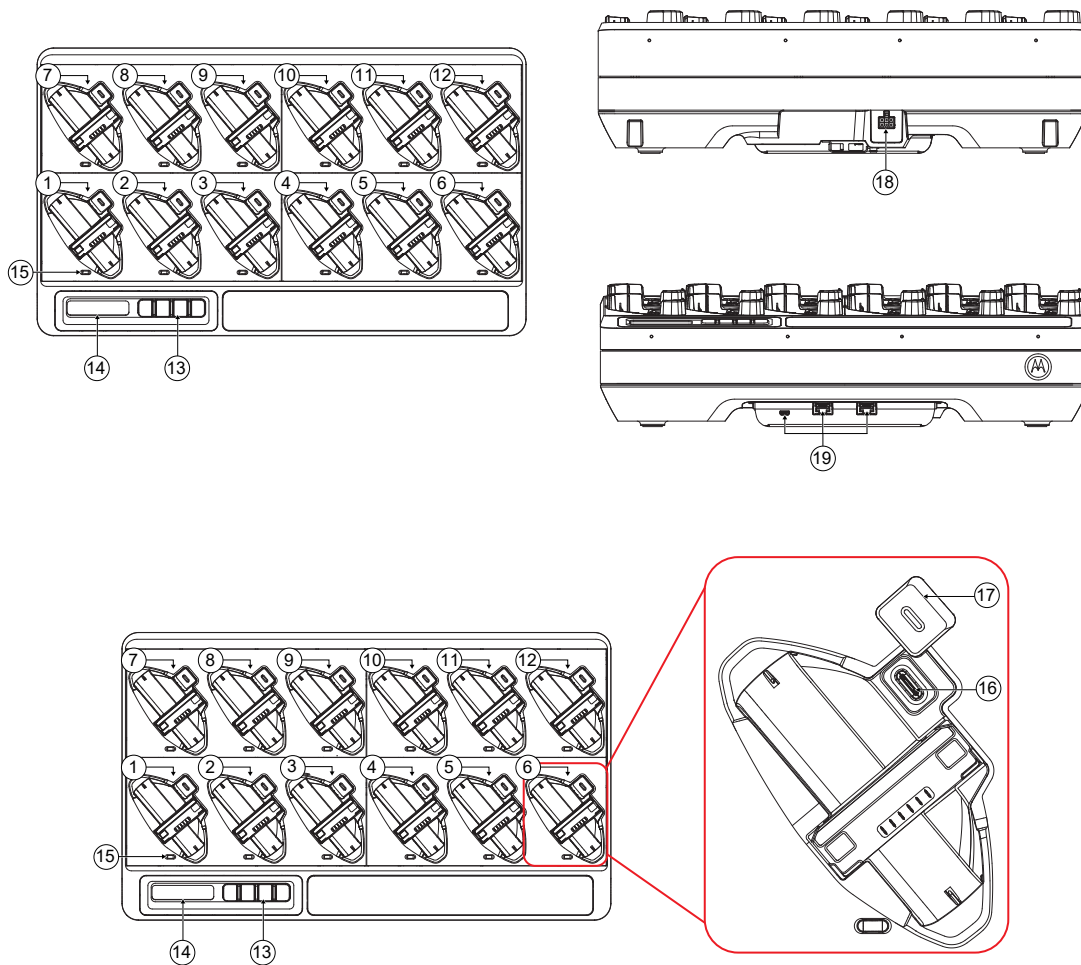


Tabela 5: Visão geral e descrição do carregador

Item	Descrição
1-6	Compartimento 1 até compartimento 6
7-12	Compartimento 7 até compartimento 12
13	Teclado de seleção no menu
14	Ecrã do teclado
15	Indicador de estado LED (um por compartimento)
16	Porta USB (com capa protetora)

<b>Item</b>	<b>Descrição</b>
17	Capa protetora
18	Tomada de entrada CC
19	Portas de módulo de comunicações

## Capítulo 4

# Baterias e carregadores IMPRES 2

Esta secção fornece informações sobre as baterias e os carregadores IMPRES 2.

### 4.1

## Características e vantagens

A solução de energia IMPRES 2 é um sistema de energia Tri-Chemistry avançado, desenvolvido pela Motorola Solutions.

O sistema inclui o seguinte:

- Baterias IMPRES 2
- Carregador adaptável IMPRES 2

O carregamento de baterias IMPRES 2 com um carregador adaptável IMPRES 2 tem as seguintes vantagens:

- Prolonga a vida útil da bateria.
- Mede a capacidade da bateria e determina o estado de carga atual, fornecendo-lhe uma indicação do tempo de utilização efetivo.
- Monitoriza o padrão de utilização da bateria IMPRES 2.
- Atualiza as informações de padrão armazenadas na bateria IMPRES 2.
- As baterias efetuam automaticamente a autocalibração.
- Minimiza o aquecimento da bateria IMPRES 2, independentemente do tempo que a bateria permanece no compartimento do carregador.
- Carrega periodicamente uma bateria armazenada no carregador, mantendo um estado de prontidão elevado para o utilizador.
- Elimina o efeito de memória de baterias de níquel, eliminando a necessidade de adquirir equipamento especial ou de formar pessoal em tarefas para manter a vida útil da bateria.

Para utilizar este sistema patenteado exclusivo, não é necessário monitorizar e registar a utilização da bateria IMPRES 2 nem remover baterias de carregadores após a conclusão do carregamento.

### 4.2

## Inicialização da bateria IMPRES 2

É necessário utilizar um carregador para inicializar uma nova bateria IMPRES 2 para obter a máxima funcionalidade da bateria IMPRES 2.

O carregador deteta automaticamente a nova bateria IMPRES 2 após a inserção e começa o processo de inicialização no prazo de um segundo após a inserção. .



## 4.3

## Bateria IMPRES 2 com autocalibração e recondicionamento

**ATENÇÃO:**

As baterias IMPRES 2 com este ícone na etiqueta da bateria não necessitam de calibração e recondicionamento periódicos quando colocadas no carregador IMPRES 2 (com a versão de software V2.01 ou posterior).

**NOTA:**

Certifique-se de que o carregador está sempre atualizado com o firmware mais recente. O pacote de aplicação de reprogramador do carregador da Motorola Solutions pode ser transferido no website da Motorola Online (MOL) ou da Motorola Solutions.

## 4.4

## Indicação de fim de vida útil

O carregador IMPRES 2 pode indicar o fim da vida útil da bateria IMPRES 2 ao alternar entre os LED vermelho e verde após a conclusão bem-sucedida da calibração ou do recondicionamento. No caso das baterias com o ícone de autocalibração, o carregador pode indicar momentaneamente o fim da vida útil da bateria no respetivo encaixe e os LED vermelho e verde piscam continuamente após o carregamento completo.

Quando as baterias são utilizadas, o desgaste normal reduz a capacidade disponível. Os carregadores IMPRES 2 comparam a capacidade da bateria IMPRES 2 com a capacidade nominal da bateria. Quando a capacidade está num valor muito baixo, a bateria IMPRES 2 pode estar a aproximar-se do fim da vida útil. A bateria IMPRES 2 permanece utilizável. Em determinados cenários, pode ser preferível entregar a bateria a alguém que não necessite de uma grande capacidade da bateria para concluir um turno de trabalho.

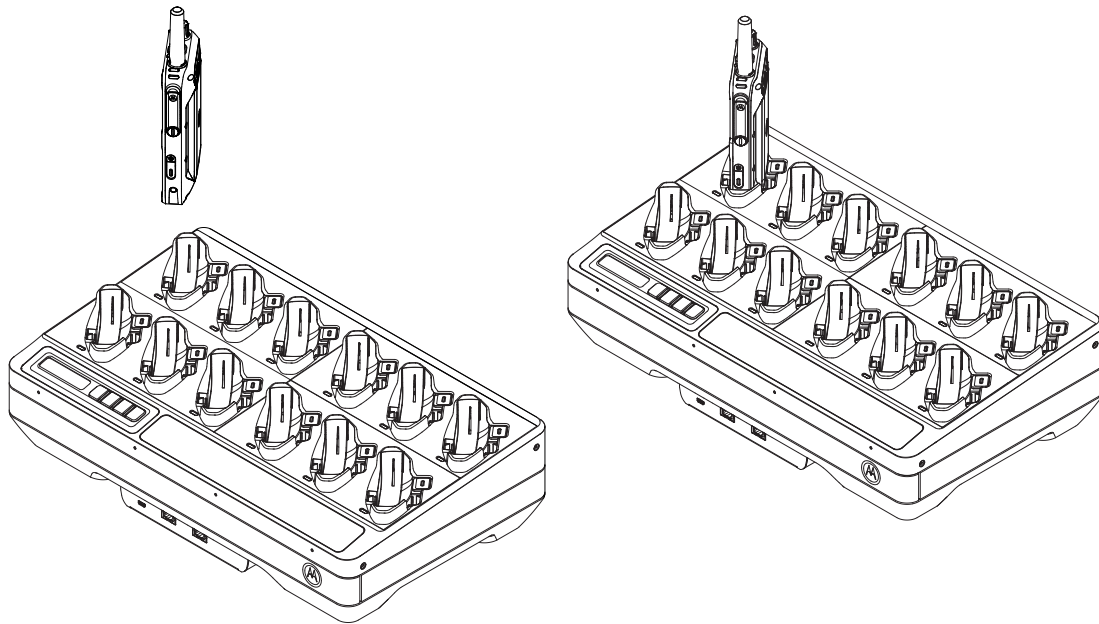
## Capítulo 5

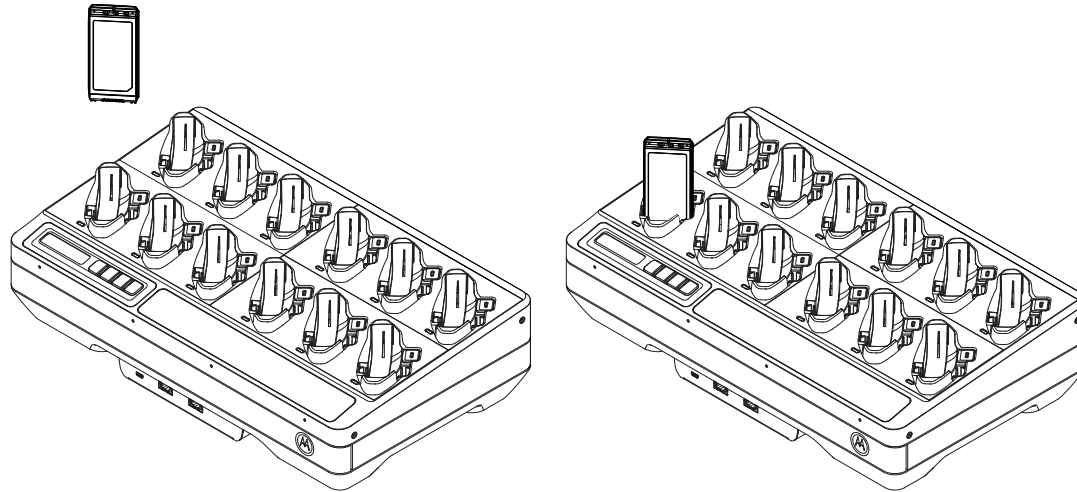
# Procedimento de carregamento

As baterias carregam melhor se estiverem à temperatura ambiente. Os carregadores de unidades múltiplas IMPRES 2 podem carregar uma bateria autónoma ou uma bateria ligada a um rádio.

**Quando e onde utilizar:**

**Figura 2: Carregamento do rádio**



**Figura 3: Carregamento da bateria****Procedimento:**

1. Coloque o carregador de unidades múltiplas (MUC) numa superfície plana.
2. Insira firmemente a fonte de alimentação na tomada de entrada CC do carregador na parte posterior do carregador.
3. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de alimentação correspondente.

Após o arranque bem-sucedido, cada LED de compartimento fica verde durante um segundo e o ecrã apresenta *IMPRES 2 CHARGER*. Se os LED não piscarem e não for apresentada qualquer mensagem, verifique as ligações do cabo de alimentação.

4. Insira o rádio com bateria ou a bateria autónoma num compartimento disponível.

As seguintes indicações são apresentadas quando o rádio ou a bateria autónoma estão devidamente colocados no compartimento:

- O estado de carregamento de um rádio é indicado pelo indicador LED de estado ou pelo ecrã do rádio.
- O ecrã do MUC apresenta apenas o estado de carregamento do compartimento 1.

O rádio ou a bateria autónoma estão prontos a utilizar quando o LED se mantém verde fixo.

**NOTA:**

Para garantir um desempenho de carregamento otimizado, desligue o rádio durante o carregamento, exceto se o rádio estiver a transmitir dados sem fios através de Wi-Fi ou Bluetooth.

Segure no corpo do rádio ao inserir ou remover o rádio do carregador. Evite puxar a antena do rádio ao remover o rádio.

5.1










## Mensagens do ecrã e indicações LED

Esta secção fornece informações sobre as mensagens do ecrã e as indicações LED no IMPRES 2.

5.1.1

### Bateria IMPRES 2

Tabela 6: Carregamento de baterias IMPRES 2

Estado	Ecrã do compartimento	Indicador LED
O carregador liga-se	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente um segundo 
Bateria detetada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho fixo 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Vermelho fixo 
Carregada a 90% ou mais	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Verde intermitente 
Carregada a 95% ou mais	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Verde fixo 
Anomalia	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Vermelho intermitente 
Em espera (a bateria está a aguardar o carregamento rápido)	 <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Âmbar intermitente 



**NOTA:**










- A mensagem "Hot Charger" foi introduzida no software V1.05.
- As indicações de percentagem do estado de carga, no que diz respeito à capacidade potencial versus a capacidade nominal, foram introduzidas no software V1.11.01.

## 5.1.2

## Bateria desconhecida

Algumas baterias desconhecidas podem não ser detetáveis pelo carregador. As baterias desconhecidas não declaram os parâmetros de carregamento de uma forma reconhecível pelo carregador. Se for detetada uma bateria desconhecida, o carregador indica o carregamento conforme resumido na tabela seguinte.

**Tabela 7: Carregamento de baterias desconhecidas**

Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
O carregador liga-se	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente um segundo 
Bateria detetada	UNKNOWN BATTERY	Vermelho fixo 
Carregamento rápido	RAPID CHARGE	Vermelho fixo 
Quase carregada (capacidade da bateria desconhecida)	TRICKLE CHARGE	Verde intermitente 
Carregada (capacidade da bateria desconhecida)	CHARGE COMPLETE	Verde fixo 
Anomalia	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Vermelho intermitente 
Em espera <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está a aguardar pelo carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar demasiado quente, demasiado fria ou com tensão baixa.</li> <li>O carregador está demasiado quente.</li> </ul>	 <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Âmbar intermitente 

## 5.2

## Preparação da bateria para Armazenamento de longo prazo

Pode preparar baterias de íões de lítio IMPRES 2 ou baterias de níquel da Motorola Solutions para Armazenamento de longo prazo num local adequado com um carregador de unidades múltiplas IMPRES 2. Outros tipos de bateria não serão carregados.

Se a bateria IMPRES 2 tiver um modo **Sleep**, o carregador coloca a bateria em modo de suspensão após a conclusão do carregamento para Armazenamento de longo prazo.

Prepare apenas baterias IMPRES 2 autónomas para Armazenamento de longo prazo. Retire a bateria do rádio ou do dispositivo antes de a colocar no carregador.







Não armazene uma bateria autónoma no carregador. Quando a preparação para Armazenamento de longo prazo estiver concluída, retire imediatamente a bateria autónoma do carregador.



A seleção de Armazenamento de longo prazo sobrepõe-se à calibração ou ao recondicionamento. As baterias de lítio preparadas para Armazenamento de longo prazo podem não estar em conformidade com os regulamentos de envio por carga aérea.

As baterias de íões de lítio ou níquel da Motorola Solutions podem ser preparadas para Armazenamento de longo prazo.

## Para armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2, é necessário carregar até à seleção







**Tabela 8: Para armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2, é necessário carregar até à seleção**



Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
O carregador liga-se	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente um segundo 
Bateria detetada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho fixo 
Carregamento rápido	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho fixo 
Armazenamento de longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fixo 
Anomalia <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria pode não estar a estabelecer um contacto elétrico adequado com o carregador.</li> <li>• Não é uma bateria IMPRES 2.</li> <li>• Uma condição desconhecida está a impedir que a bateria fique descarregada.</li> <li>• O carregamento foi concluído antes de ser possível atingir o objetivo de Armazenamento de longo prazo.</li> </ul>	 <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ou STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Vermelho intermitente 

Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>O compartimento do carregador é de tipo especial.</li> </ul>		
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está a aguardar pelo carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar demasiado quente, demasiado fria ou com tensão baixa.</li> <li>O carregador pode estar demasiado quente</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE ou COLD BATTERY WAITING TO CHRGE ou VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE ou HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Âmbar intermitente</p> 

**Para armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2, é necessário descarregar até à seleção**

**Tabela 9: Para armazenamento de longo prazo de uma bateria IMPRES 2, é necessário descarregar até à seleção**

Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
O carregador liga-se	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente um segundo 
Bateria detetada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho fixo 
Descarga da bateria	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Âmbar fixo 
Armazenamento de longo prazo concluído	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde fixo 
<p>Anomalia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria pode não estar a estabelecer um contacto elétrico adequado com o carregador.</li> <li>Não é uma bateria IMPRES 2.</li> <li>Uma condição desconhecida está a impedir que a bateria fique descarregada.</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT ou WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE ou STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ou RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Vermelho intermitente</p> 

Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
<ul style="list-style-type: none"> <li>O carregamento foi concluído antes de ser possível atingir o objetivo de Armazenamento de longo prazo.</li> <li>O compartimento do carregador é de tipo especial.</li> </ul>		
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está a aguardar pelo carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar demasiado quente, demasiado fria ou com tensão baixa.</li> <li>O carregador pode estar demasiado quente</li> </ul>	 <p><b>AVISO:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ou COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ou VERY LOW                  BATTERY WAITING TO                  CHRGE ou HOT                  CHARGER WAITING TO                  CHRGE</p>	<p>Âmbar intermitente</p> 

### 5.3

## Preparação de uma bateria de iões de lítio para envio

Pode preparar baterias IMPRES 2 ou outras baterias de iões de lítio da Motorola Solutions para envio por carga aérea utilizando um carregador de unidades múltiplas IMPRES 2. Outros tipos de bateria não são aplicáveis.

Se a bateria de iões de lítio IMPRES 2 tiver um modo **Sleep**, o carregador coloca a bateria em modo de suspensão após a conclusão do carregamento para Envio de lítio.

Prepare apenas baterias de iões de lítio autónomas da Motorola Solutions para envio. Retire a bateria do rádio antes de a colocar no carregador.

Não armazene uma bateria autónoma no carregador. Quando a preparação para Envio de lítio estiver concluída, retire imediatamente a bateria autónoma do carregador. A seleção de Envio de lítio sobrepõe-se à calibração ou ao recondicionamento.

### 5.3.1









## Bateria IMPRES 2

### Preparação de uma bateria de iões de lítio para envio - Uma bateria IMPRES 2 requer carregamento

**Tabela 10: Preparação de uma bateria de iões de lítio para envio - Uma bateria IMPRES 2 requer carregamento**









Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
O carregador liga-se	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente um segundo



Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
		
Bateria detetada	IMPRES 2 BATTERY	Vermelho fixo 
Carregamento rápido	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Vermelho fixo 
Envio de lítio concluído	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fixo 
<p>Anomalia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria pode não estar a estabelecer um contacto elétrico adequado com o carregador.</li> <li>Não é uma bateria IMPRES 2.</li> <li>Uma condição desconhecida está a impedir que a bateria fique descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes de ser possível atingir o objetivo de Envio de lítio.</li> <li>O compartimento do carregador é de tipo especial.</li> </ul>	<p> <b>AVISO:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT <b>ou</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>ou</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>ou</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>ou</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>ou</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Vermelho intermitente </p>
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está a aguardar pelo carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar demasiado quente, demasiado fria ou com tensão baixa.</li> <li>O carregador pode estar demasiado quente</li> </ul>	<p> <b>AVISO:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ou</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>ou</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE <b>ou</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Âmbar intermitente </p>

## Preparação de uma bateria de íões de lítio para envio - Uma bateria IMPRES 2 requer descarregamento

Tabela 11: Preparação de uma bateria de íões de lítio para envio - Uma bateria IMPRES 2 requer descarregamento

Estado	Ecrã do carregador	Indicador LED
O carregador liga-se	IMPRES 2 CHARGER	Verde durante aproximadamente um segundo 
Bateria detetada	IMPRES 2 BATTERY	Âmbar fixo 
Descarga da bateria	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Âmbar fixo 
Envio de lítio concluído	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde fixo 
<p>Anomalia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria pode não estar a estabelecer um contacto elétrico adequado com o carregador.</li> <li>Não é uma bateria IMPRES 2.</li> <li>Uma condição desconhecida está a impedir que a bateria fique descarregada.</li> <li>O carregamento foi concluído antes de ser possível atingir o objetivo de Envio de lítio.</li> <li>O compartimento do carregador é de tipo especial.</li> </ul>	<p> <b>AVISO:</b>                  NOT CHARGEABLE                  REMOVE&amp; REINSERT                  ou WRONG BATT TYPE                  CANNOT SHIP LI ou                  CANNOT DISCHARGE                  FOR LI SHIPMENT ou                  SHIP INCOMPLETE                  Low Capacity:yy%                  ou RADIO POCKET                  CANNOT SHIP LI ou                  CHARGING POCKET                  CANNOT SHIP LI</p>	<p>Vermelho intermitente </p>
<p>Em espera</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está a aguardar pelo carregamento rápido.</li> <li>A bateria pode estar demasiado quente, demasiado fria ou com tensão baixa.</li> <li>O carregador pode estar demasiado quente</li> </ul>	<p> <b>AVISO:</b>                  HOT BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ou COLD BATTERY                  WAITING TO CHRGE                  ou VERY LOW                  BATTERY WAITING TO                  CHRGE ou HOT                  CHARGER WAITING TO                  CHRGE</p>	<p>Âmbar intermitente </p>

## Capítulo 6

# Configuração do carregador

O teclado do carregador está situado ao lado do ecrã associado ao compartimento 1.

**Figura 4: Botões do menu no ecrã para aceder ao modo de configuração**



Item	Descrições
1	Seta para a esquerda
2	Seta para a direita

### 6.1

## Menu principal

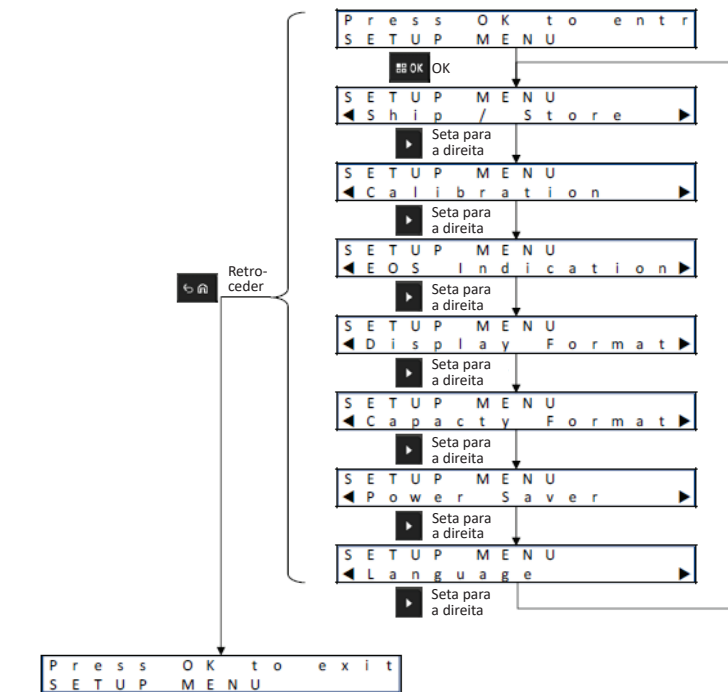
### Procedimento:

1. Para aceder ao menu **Configuração do carregador**, mantenha premidos os botões de seta para a esquerda e para a direita em simultâneo durante, pelo menos, três segundos.

O tempo de espera é ajustável. O ecrã apresenta `Press OK to entr  
SETUP MENU`

2. Para ver o menu de configuração do carregador disponível, prima **OK**

Figura 5: Menu de configuração do carregador



3. Para percorrer as seleções do menu de configuração do carregador, prima a seta para a direita.
4. Para percorrer as seleções do menu de configuração do carregador na ordem inversa, prima a seta para a esquerda.
5. Para aceder ao menu de configuração do carregador da seleção atualmente apresentada, prima **OK**.
6. Para sair do menu de configuração do carregador, prima **Back** → **OK**.

**Resultado:**

Se não for premido qualquer botão do teclado durante 10 minutos, o carregador sai da configuração do carregador e regressa à apresentação da mensagem normal.

6.2

## Seleção do menu de configuração do carregador

Esta secção descreve as seleções do menu de configuração do carregador.

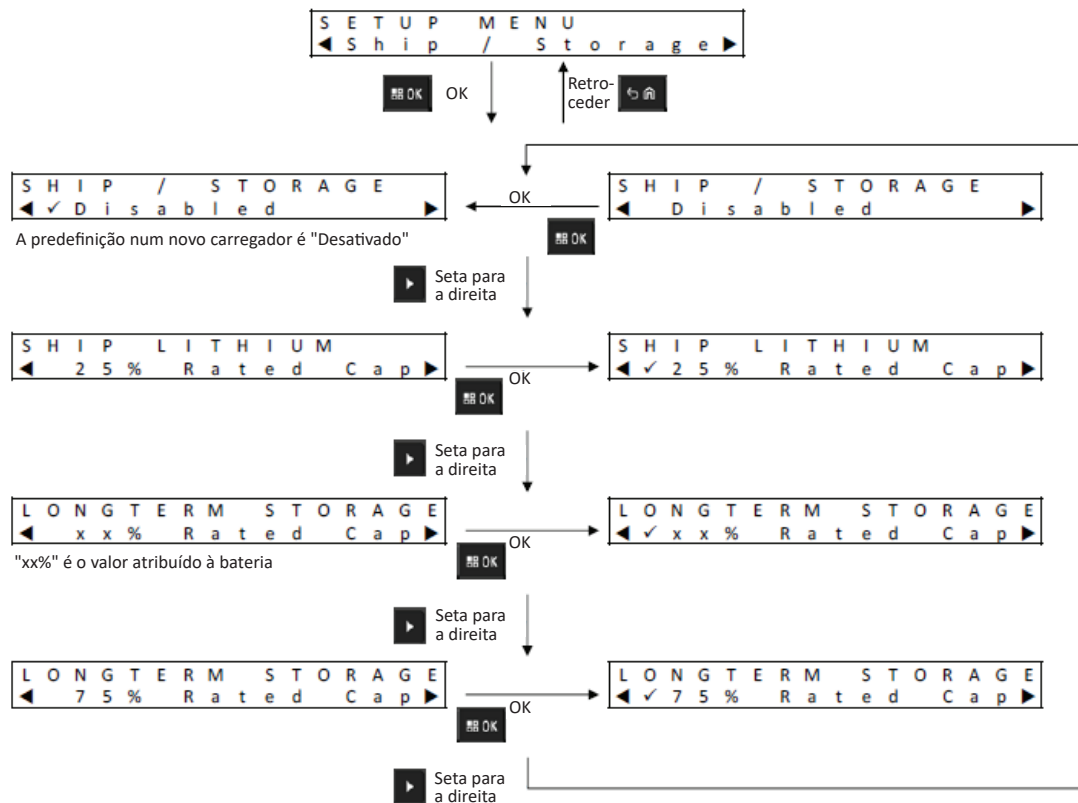
- Para percorrer as opções conforme representadas, prima a seta para a direita.
- Para percorrer as opções na ordem inversa, prima a seta para a esquerda.
- A marca de verificação identifica a seleção de opção atual.
- Premir **OK** remove a marca de verificação de uma opção selecionada ou adiciona a marca de verificação para selecionar a opção apresentada.
- Prima **Back** → **OK** para sair do menu de configuração.

As seleções de configuração do carregador são guardadas na memória não volátil. As seleções não são afetadas ao desligar e ligar novamente o carregador.

### 6.3

## Envio ou armazenamento

Figura 6: Menu de Envio ou Armazenamento



As seguintes são quatro opções de envio ou armazenamento:

- Desativado
- Envio de íões de lítio
- Armazenamento de longo prazo
- Armazenamento de longo prazo a 75% da capacidade nominal

#### 6.3.1

### Envio de lítio

A opção Envio de lítio define o estado de carga (SoC) de uma bateria de íões de lítio da Motorola Solutions para um valor baixo para o envio a granel por carga aérea, aproximadamente 25% da capacidade nominal. Esta funcionalidade aplica-se apenas a baterias IMPRES 2 ou outras baterias de íões de lítio da Motorola Solutions.

O carregador pode descarregar completamente algumas baterias da Motorola Solutions antes de carregar até ao limite de Envio de lítio, tal como as baterias de íões de lítio da Motorola Solutions que não sejam a IMPRES 2.

O Envio de lítio não se aplica a baterias de níquel ou a baterias desconhecidas. Estas baterias não são aplicáveis.

### 6.3.2

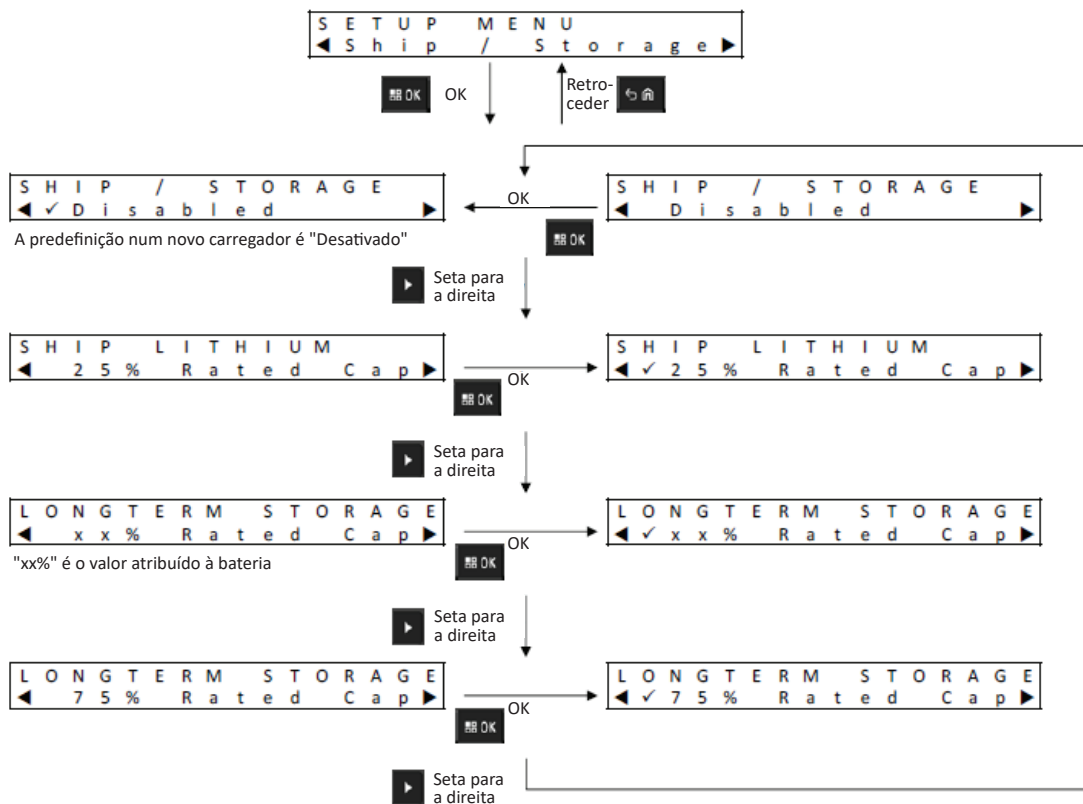
## Armazenamento de longo prazo

O Armazenamento de longo prazo deixa uma bateria IMPRES 2 num estado de carga (SoC) adequado para armazenar a bateria durante um longo período de tempo.

O SoC preferido para armazenamento é significativamente inferior à carga total, por exemplo, 50%. O Armazenamento de longo prazo a 75% da capacidade nominal está disponível para situações em que é necessário armazenar a bateria num estado de carga (SoC) superior, como para minimizar o tempo de carregamento total se a bateria tiver de ser colocada rapidamente ao serviço ou para permitir o armazenamento por um período mais longo.

O Armazenamento de longo prazo aplica-se apenas a baterias IMPRES 2. Outras baterias, como baterias desconhecidas ou baterias da Motorola Solutions que não IMPRES 2 ou Clamshell, não são aplicáveis.

Figura 7: Armazenamento de longo prazo



### 6.3.3

## Baterias IMPRES 2 com modo de suspensão

Algumas baterias IMPRES 2 incluem um modo de suspensão que é utilizado para prolongar o tempo até ao próximo carregamento da bateria. Após a conclusão do carregamento para Envio de lítio ou Armazenamento de longo prazo, o carregador coloca estas baterias em suspensão.

Colocar uma bateria IMPRES 2 suspensa em qualquer carregador ativa a bateria. Se a bateria estiver preparada para Envio de lítio, colocá-la num carregador definido para Envio de lítio coloca a bateria novamente em suspensão. Se a bateria estiver preparada para Armazenamento de longo prazo, colocá-la num carregador definido para Armazenamento de longo prazo coloca a bateria novamente em suspensão.

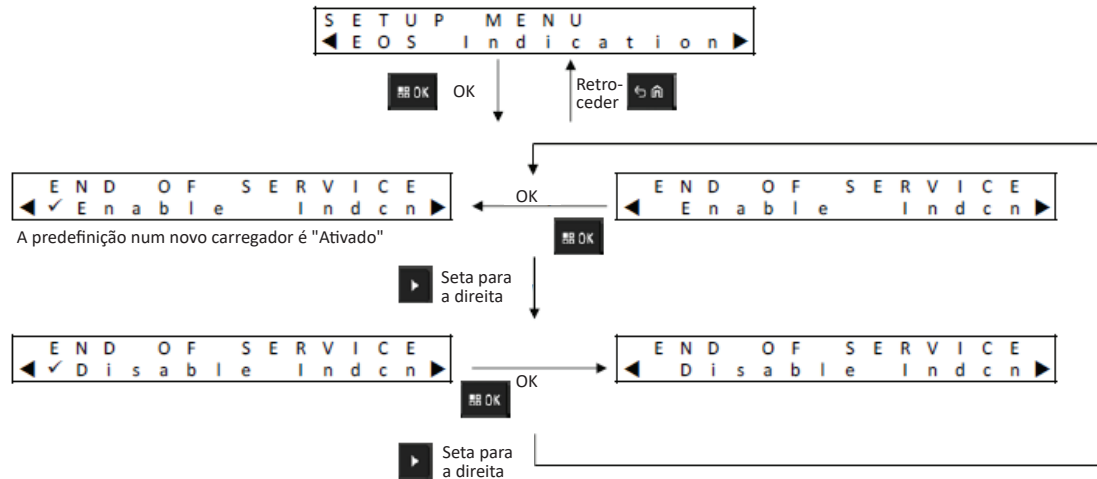
6.4

# Menu de indicação de fim de vida útil

Quando a bateria IMPRES 2 está próxima do fim de vida útil, a capacidade da bateria é adequada com base na forma como é utilizada.

Desative a indicação de fim de vida útil, denotada pela intermitência alternada do LED vermelho e verde, que o carregador apresenta ao concluir o carregamento da bateria.

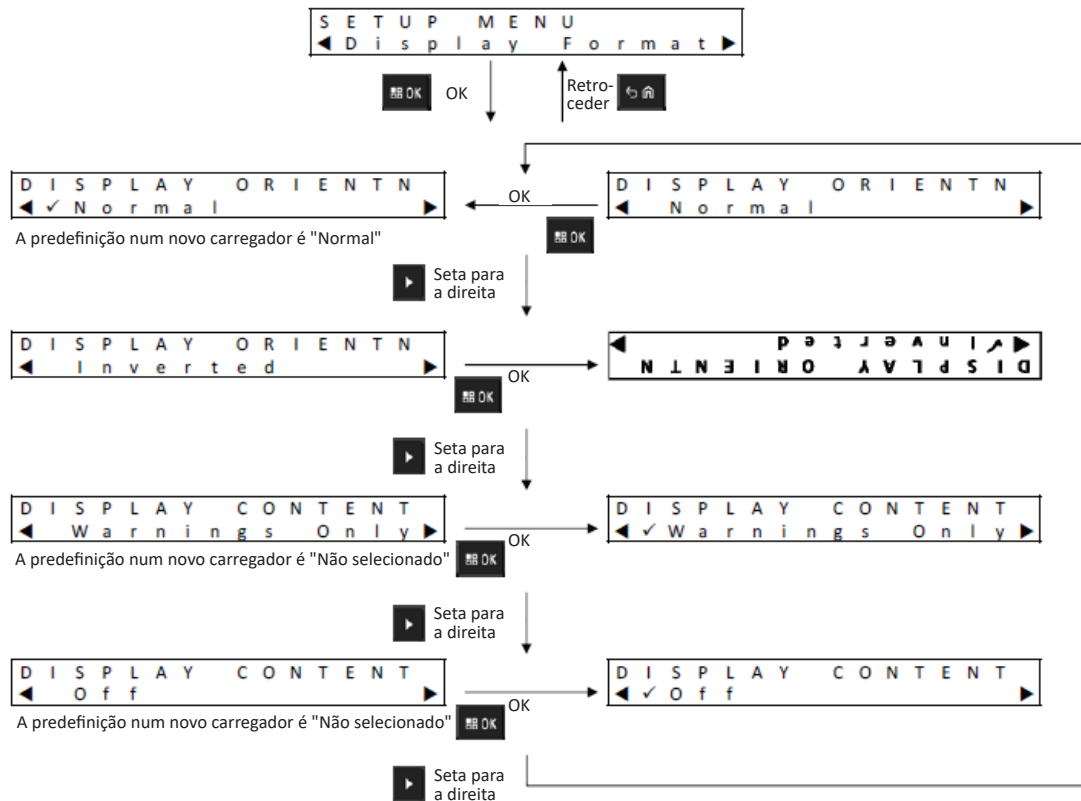
**Figura 8: Menu de indicação de fim de vida útil**



## 6.5

# Menu de formato do ecrã

Figura 9: Menu de formato do ecrã



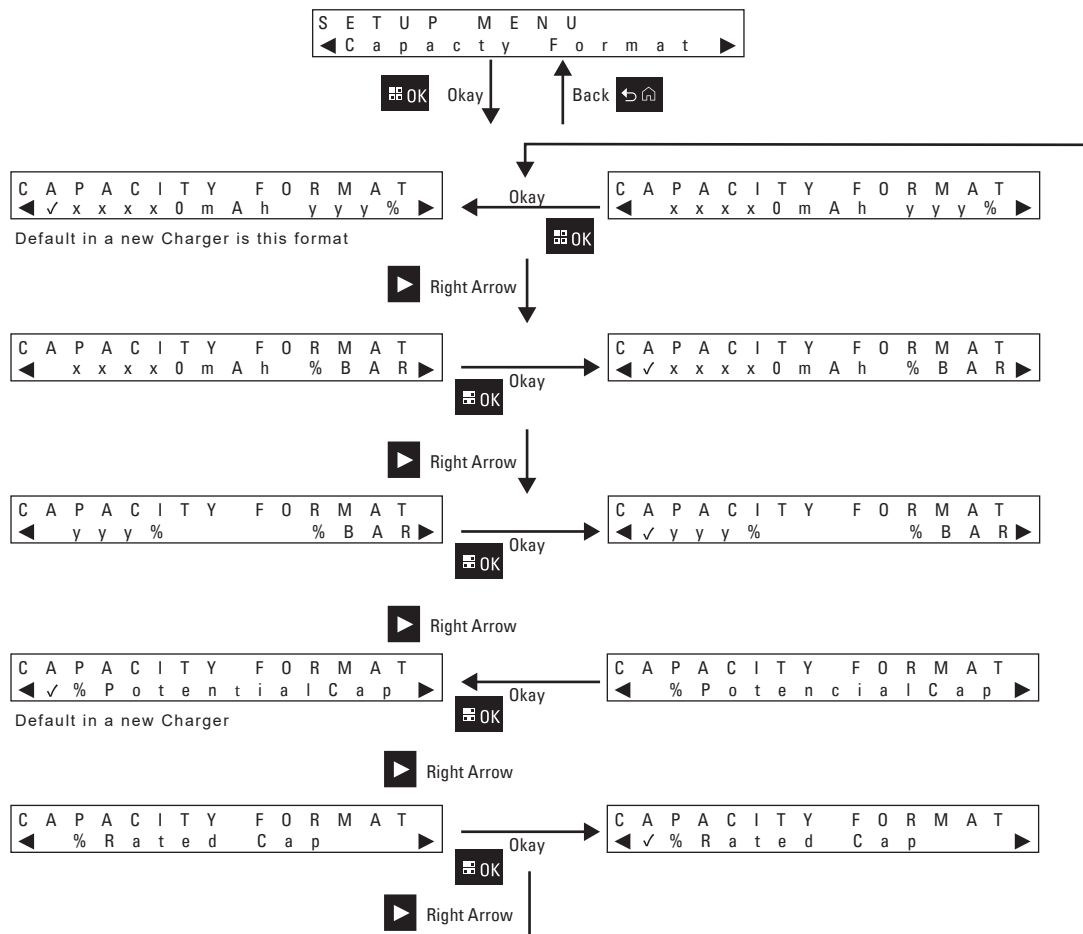
As seguintes são quatro opções de formato de apresentação:

- Orientação normal (carregador colocado numa secretária).
- Orientação invertida (carregador pendurado numa parede).
- Apenas mensagens de aviso. Não são apresentadas outras mensagens. Isto aplica-se às orientações normal e invertida. As mensagens de aviso estão identificadas de [Bateria IMPRES 2 na página 17](#) a [Bateria desconhecida na página 18](#).
- Ecrã desligado durante o funcionamento normal. O ecrã está ativado no modo de configuração e no modo de analisador.



## 6.6 Menu de formato da capacidade

Figura 10: Menu de formato da capacidade



A capacidade da bateria é apresentada num dos vários formatos disponíveis. Se a capacidade da bateria for apresentada como percentagem, a percentagem é calculada em referência à capacidade potencial (carga completa) ou capacidade nominal. Os rádios IMPRES 2 apresentam a percentagem de capacidade da bateria em referência à capacidade potencial.

As opções de apresentação da capacidade da bateria incluem as seguintes:

Tabela 12: Opções de apresentação da capacidade da bateria

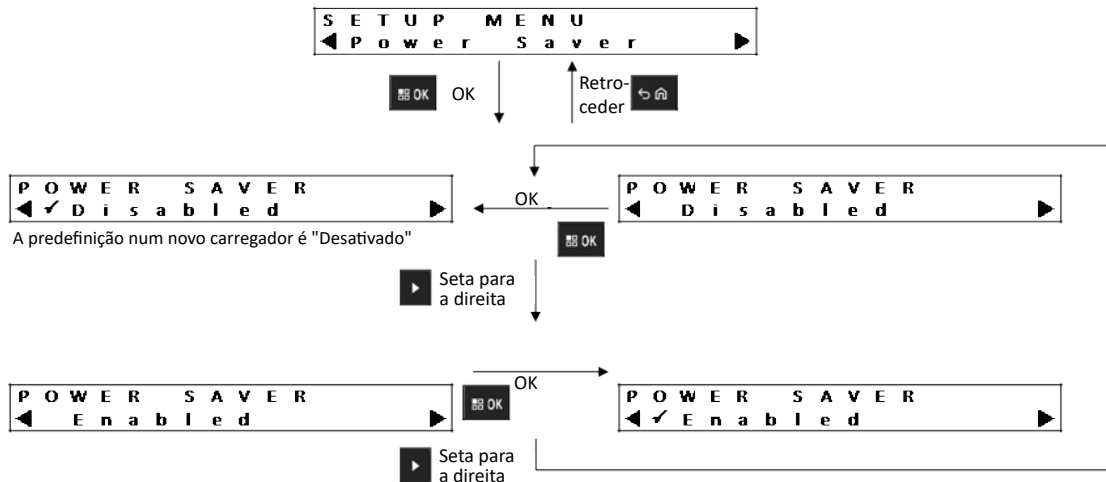
Representação	Descrição
xxx0mAh	Estado de carga (SoC) atual em miliamperes-hora.
yyy%	Carga atual em relação à capacidade potencial ou capacidade nominal, em percentagem. Quando se refere à capacidade potencial, o valor máximo é 100%. Quando se refere à capacidade nominal, o valor máximo pode ser superior a 100%, especialmente numa bateria nova.

Representação	Descrição
%BAR	O equivalente a yyy% é representado numa barra de oito segmentos.

## 6.7

# Menu de poupança de energia

Figura 11: Menu de poupança de energia



Para cumprir determinados limites de energia em suspensão baixos impostos pelas autoridades, o modo de poupança de energia permite que o carregador desligue todos os compartimentos, exceto o compartimento 1, quando não existe atividade nesses compartimentos durante um determinado período. Seguem-se exemplos de atividades:

- Carregamento de rádio ou bateria
- Preparação de uma bateria de iões de lítio para envio
- Preparação da bateria IMPRES 2 para Armazenamento de longo prazo
- Modo de configuração do carregador
- Modo de análise do carregador
- Reprogramação do carregador
- Comunicar com o sistema de gestão de frotas de baterias IMPRES 2
- Qualquer indicação LED intermitente.

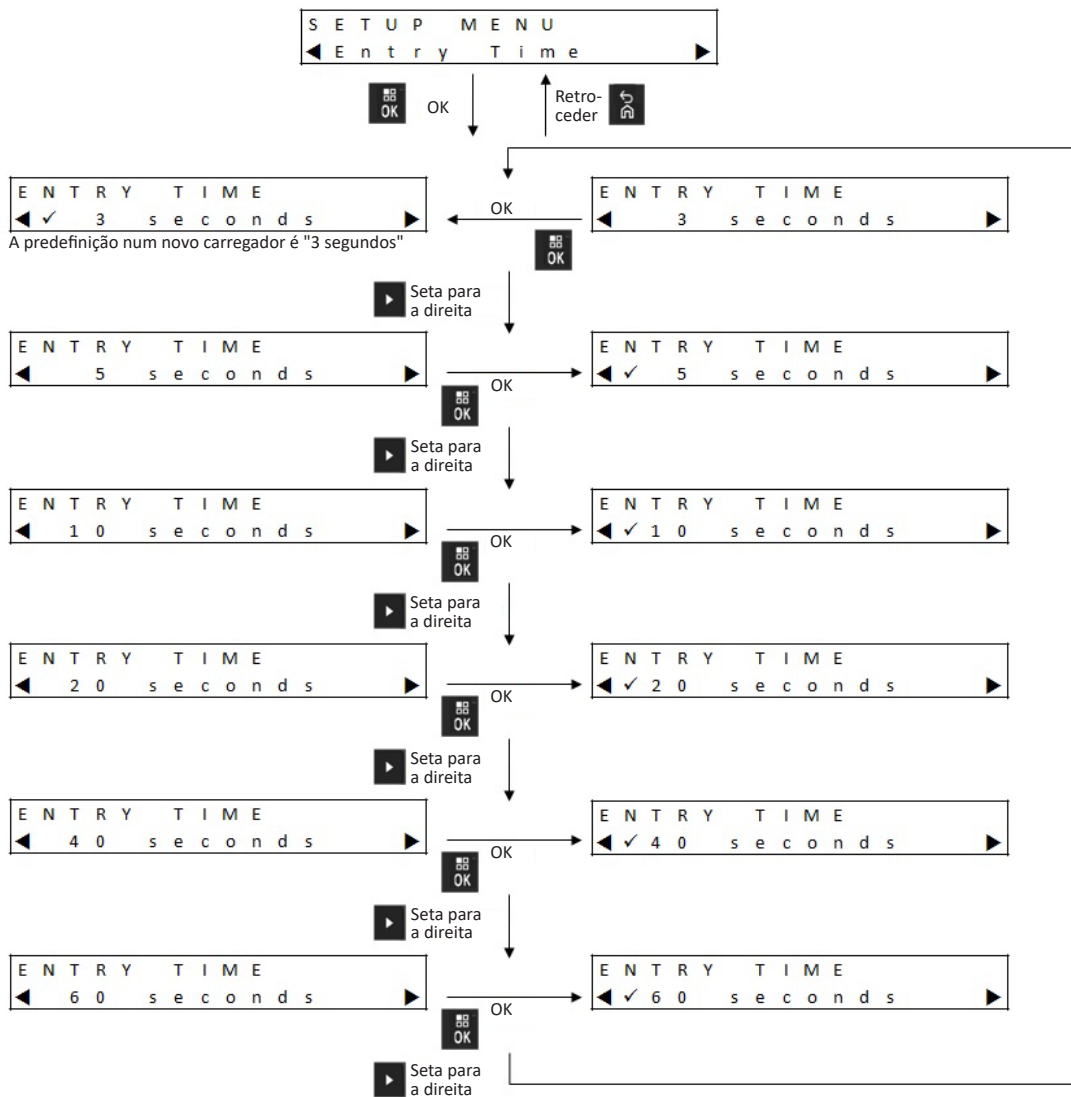
O compartimento 1 permanece ligado, mas pode estar suspenso. Para ligar os outros compartimentos, prima qualquer botão no teclado. Até que estejam ligados, os outros compartimentos não poderão reagir à inserção ou remoção do rádio ou da bateria.

## 6.8

# Menu do tempo de entrada

O tempo de entrada é o tempo de espera necessário para premir simultaneamente os botões de seta para a esquerda e direita para aceder ao modo de configuração ou ao modo de analisador do carregador.

Figura 12: Menu do tempo de entrada

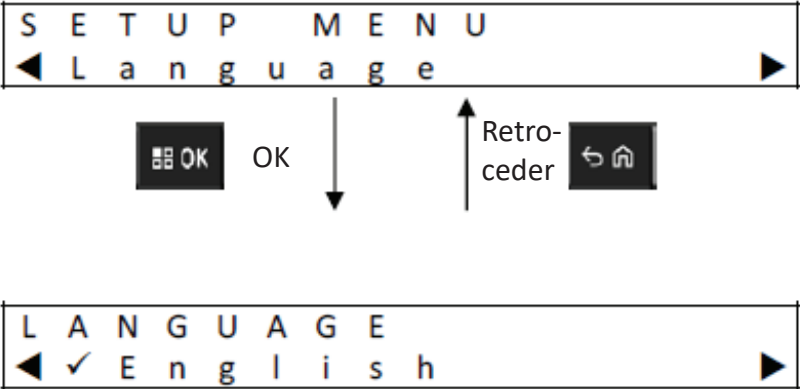


## 6.9

# Menu de idioma

O ecrã do carregador suporta apenas o inglês norte-americano.

Figura 13: Menu de idioma



## Capítulo 7

# Modo de analisador

### Quando e onde utilizar:

O teclado do carregador situa-se por baixo do ecrã do compartimento 1.

### Procedimento:

1. Para entrar no modo de analisador, prima o botão **OK** durante mais de 3 segundos.

O ecrã apresenta *Press OK to entr ANALYZER MODE.*

**Figura 14: Botão do menu no ecrã para aceder ao modo de analisador**



Item	Descrições
1	OK Button

2. Prima **OK** para ver os dados disponíveis da bateria.

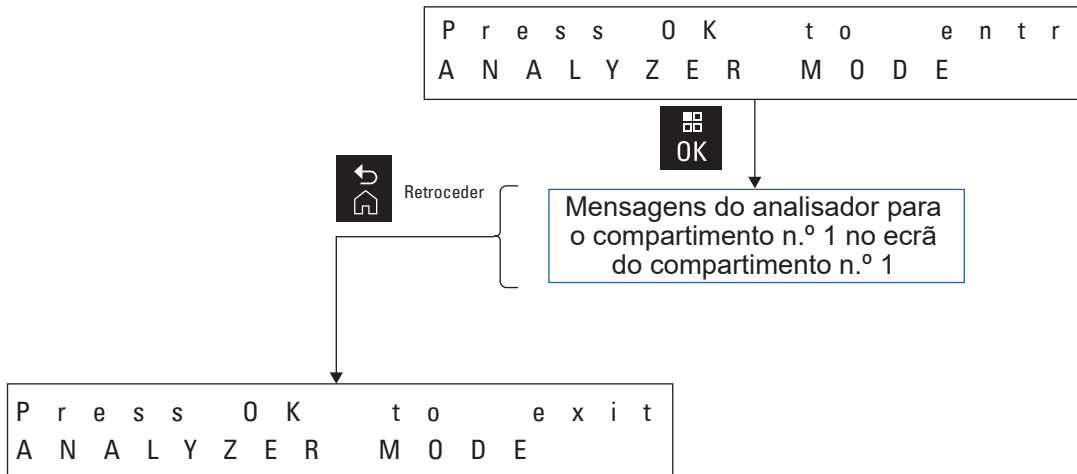
### 7.1

## Modo de analisador na versão V1.0

Na versão V1.0 do software, o modo do analisador está limitado ao compartimento 1. As informações do analisador relativas ao compartimento 1 e ao respetivo conteúdo são apresentadas no ecrã do compartimento 1.

Se não for premido qualquer botão do teclado durante 10 minutos, o carregador sai do modo de analisador e regressa à apresentação da mensagem normal.

Figura 15: Menu do modo de analisador na versão V1.0



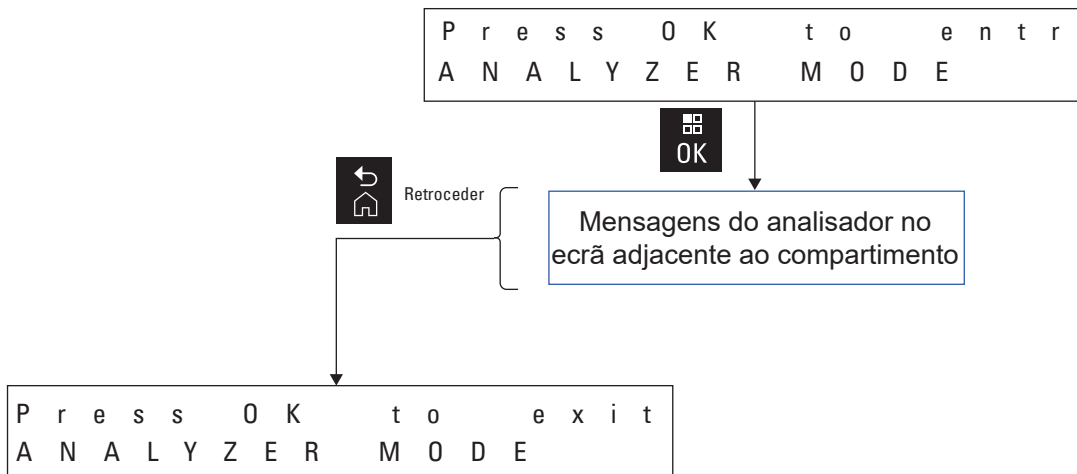
## 7.2

### Modo de analisador na versão V1.05

O modo de analisador é melhorado com o lançamento da versão de software V1.05. Para carregadores com um ecrã em cada compartimento, as informações do analisador são apresentadas no ecrã adjacente ao respetivo compartimento.

Ao navegar pelas informações do analisador no compartimento 1, outros ecrãs navegam pelas informações do analisador disponíveis para o compartimento adjacente.

Figura 16: Menu do modo de analisador na versão V1.05

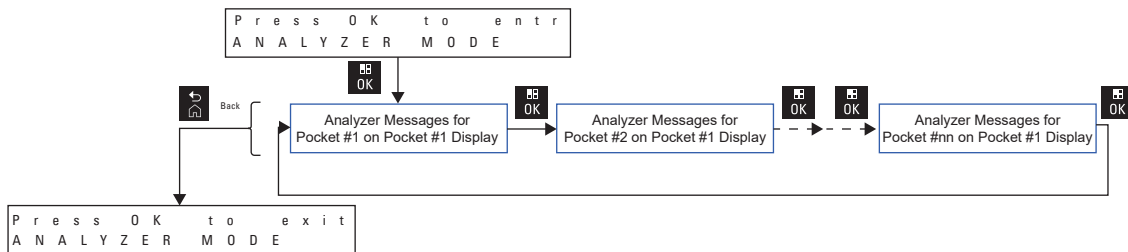


## 7.3

### Modo de analisador na versão V1.11.01

O modo de analisador é novamente melhorado com o lançamento da versão de software V1.11.01. Para carregadores com um ecrã apenas no compartimento 1, o ecrã do menu do compartimento 1 é utilizado para apresentar informações de qualquer outro compartimento do carregador. A melhoria da versão V1.05 permanece.

Figura 17: Menu do modo de analisador na versão V1.11.01



Se não for premido qualquer botão do teclado durante 10 minutos, o carregador sai do modo de analisador e regressa à apresentação da mensagem normal.

O número #xx do compartimento é apresentado no canto superior esquerdo do ecrã.

Para regressar ao compartimento 1 ao ver qualquer outro compartimento, prima **OK** durante um tempo superior à seleção de tempo de entrada.

#### 7.4

## Seleção do menu de dados do analisador

Esta secção descreve as seleções do menu de dados do analisador.

- Para percorrer os dados conforme representados, prima a seta para a direita.
- Para percorrer os dados na ordem inversa, prima a seta para a esquerda.
- Prima **Retroceder** → **OK** para sair do modo de analisador.
- A partir da V1.11.01, prima OK para apresentar o compartimento seguinte no ecrã do compartimento 1.

#### 7.5

## Troca baterias num compartimento

Se uma bateria for removida e, em seguida, for inserida a mesma bateria ou uma bateria diferente no mesmo compartimento, o parâmetro apresentado para a segunda bateria é o mesmo parâmetro que estava a ser apresentado para a primeira bateria.

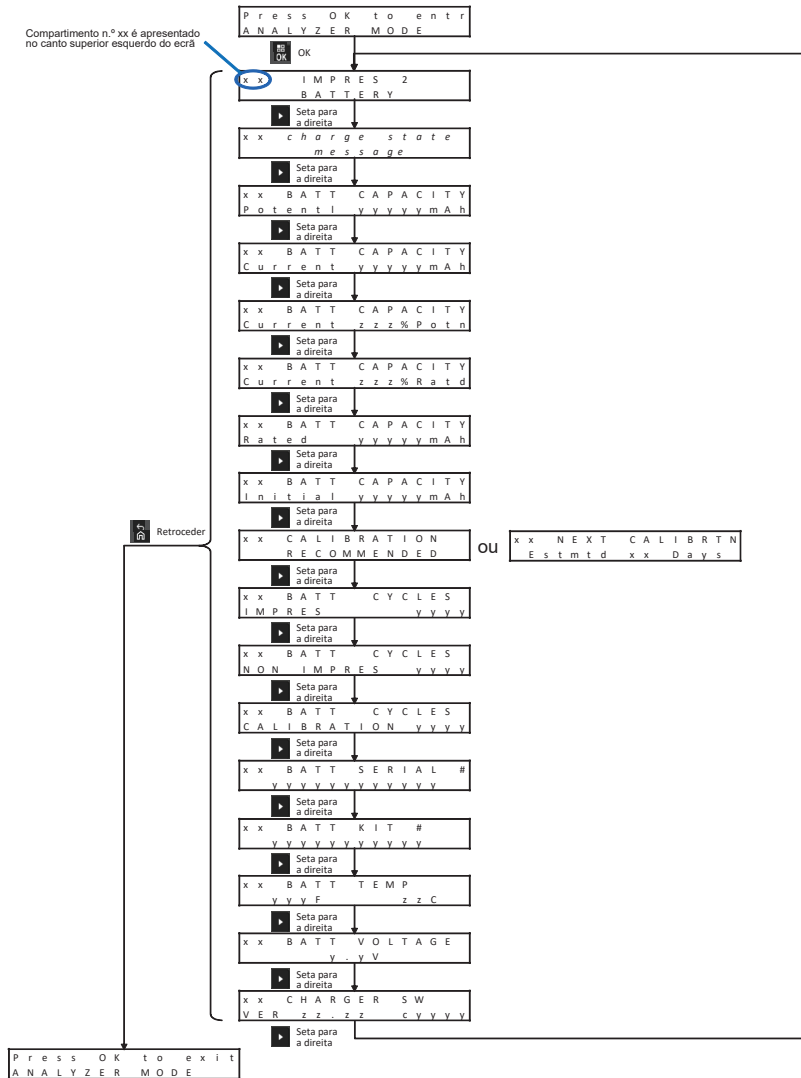
A segunda bateria pode não ter o parâmetro apresentado para a primeira bateria. Neste caso, a mensagem de identificação é apresentada para a segunda bateria.

7.6

# Bateria IMPRES 2

## Ecrã adjacente ao compartimento

Figura 18: Menu do modo de analisador de baterias IMPRES 2 para apresentação do estado de cada compartimento



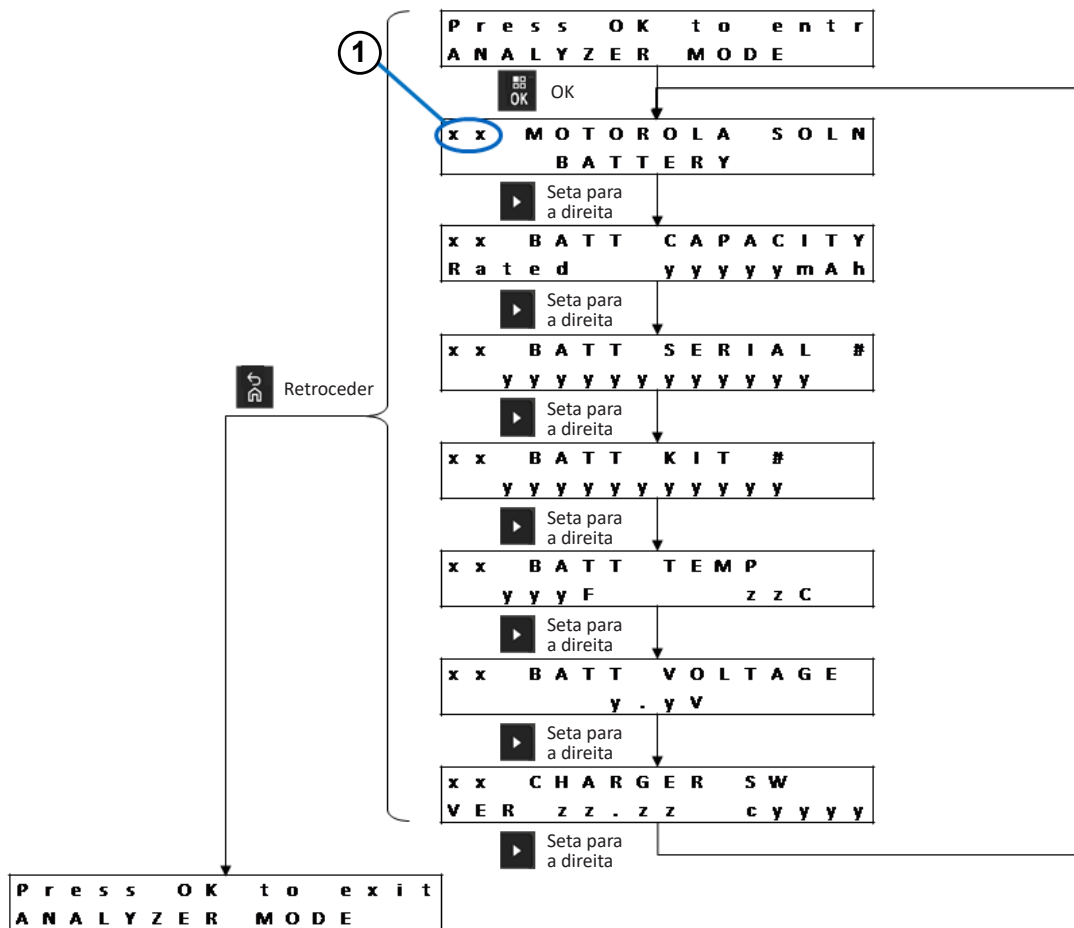


7.7

# Outra bateria Motorola Solutions

## Ecrã adjacente ao compartimento

Figura 19: Menu de modo de analisador de outras baterias Motorola Solutions para apresentar o estado de cada compartimento



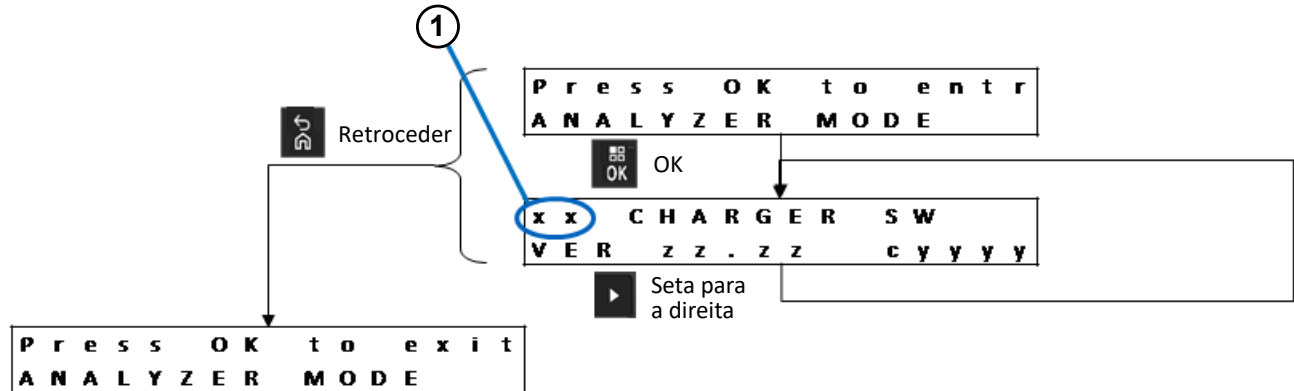
Item	Descrição
1	O número #xx do compartimento é apresentado no canto superior esquerdo do ecrã.

7.8

## Compartimento vazio

### Ecrã adjacente ao compartimento

Figura 20: Menu do modo de analisador de compartimento vazio para apresentação do estado de cada compartimento



Item	Descrição
1	O número #xx do compartimento é apresentado no canto superior esquerdo do ecrã.

7.9

## Mensagem de estado do carregador

Algumas baterias IMPRES 2 incluem o modo de suspensão. No final de Envio de lítio, xx% de Armazenamento de longo prazo, ou 75% de Armazenamento de longo prazo, uma bateria entra no modo de suspensão, caso esteja disponível.

A mensagem de estado de carga no modo de analisador permite-lhe verificar o estado de carga das baterias em suspensão.

Tabela 13: Opção Envio de lítio ativada e a bateria concluiu o carregamento de Envio de lítio

Ecrã adjacente ao compartimento	Compartimento 1 a mostrar outro compartimento
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabela 14: Opção xx% de Armazenamento de longo prazo ativada e a bateria concluiu xx% de carregamento de Armazenamento de longo prazo**

<b>Ecrã adjacente ao compartimento</b>	<b>Compartimento 1 a mostrar outro compartimento</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabela 15: Opção 75% de Armazenamento de longo prazo ativada e a bateria concluiu 75% de carregamento de Armazenamento de longo prazo**

<b>Ecrã adjacente ao compartimento</b>	<b>Compartimento 1 a mostrar outro compartimento</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Por exemplo, a mensagem de estado do carregador não é apresentada se a opção xx% de Armazenamento de longo prazo estiver ativada e a bateria tiver concluído um carregamento de 75% de Armazenamento de longo prazo num carregador diferente.

## Capítulo 8

# Programação do carregador

Para atualizar o firmware do carregador para uma versão mais recente, consulte o *Guia de instalação do reprogramador do carregador MSI* (MN005630A01).

## 8.1

### Atualizar o firmware

Atualização de um dispositivo ou carregador IMPRES 2 para uma versão mais recente.

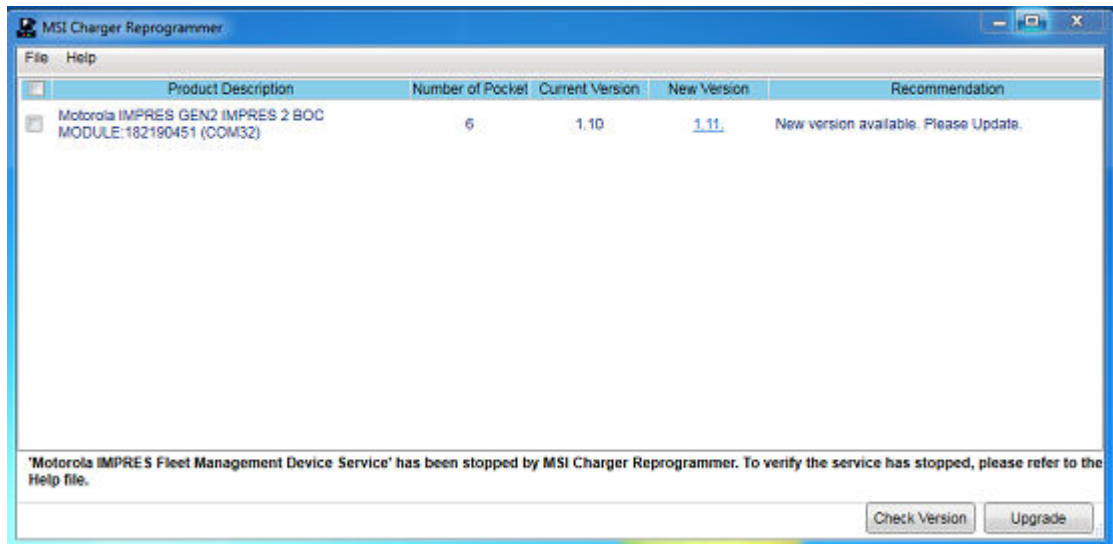
#### Pré-requisitos:

Retire todas as baterias inseridas do dispositivo ou do carregador.

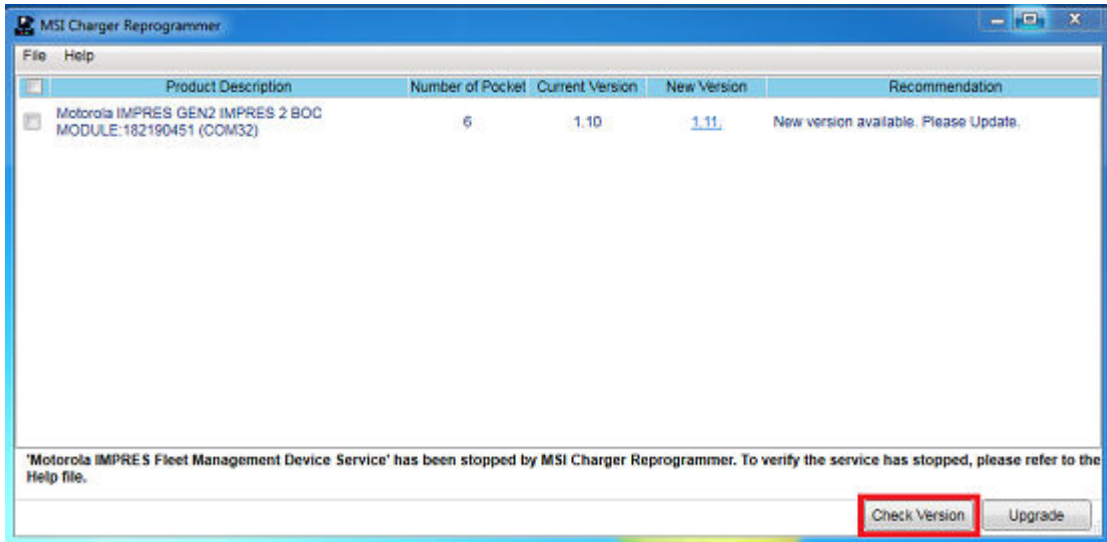
#### Procedimento:

1. Ligue o dispositivo ou carregador ao computador através de USB.

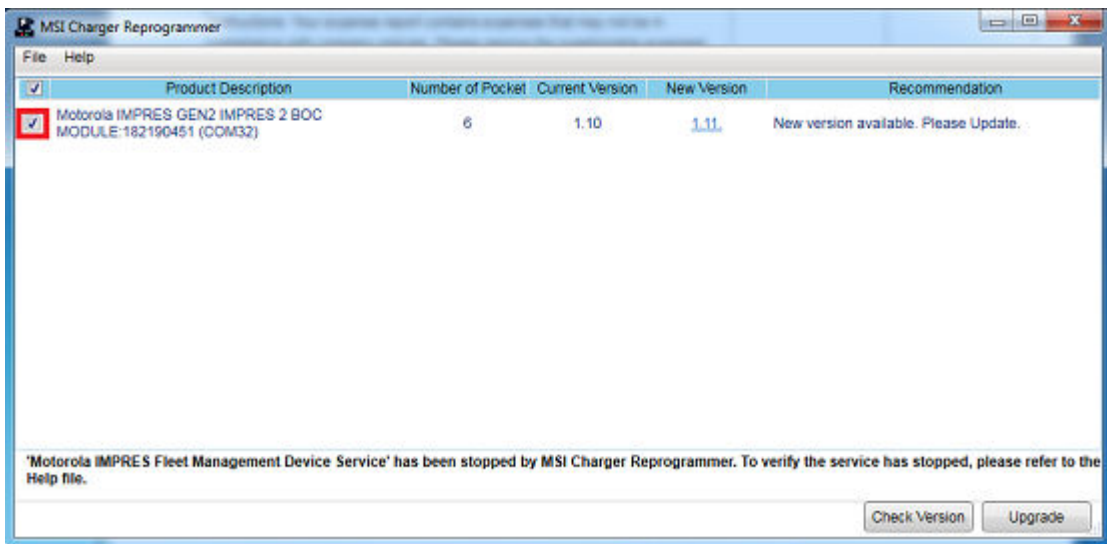
O dispositivo ou carregador ligado é apresentado na janela principal do reprogramador do carregador MSI.



2. Clique em **Check Version** para encontrar a versão mais recente disponível no servidor MSI.

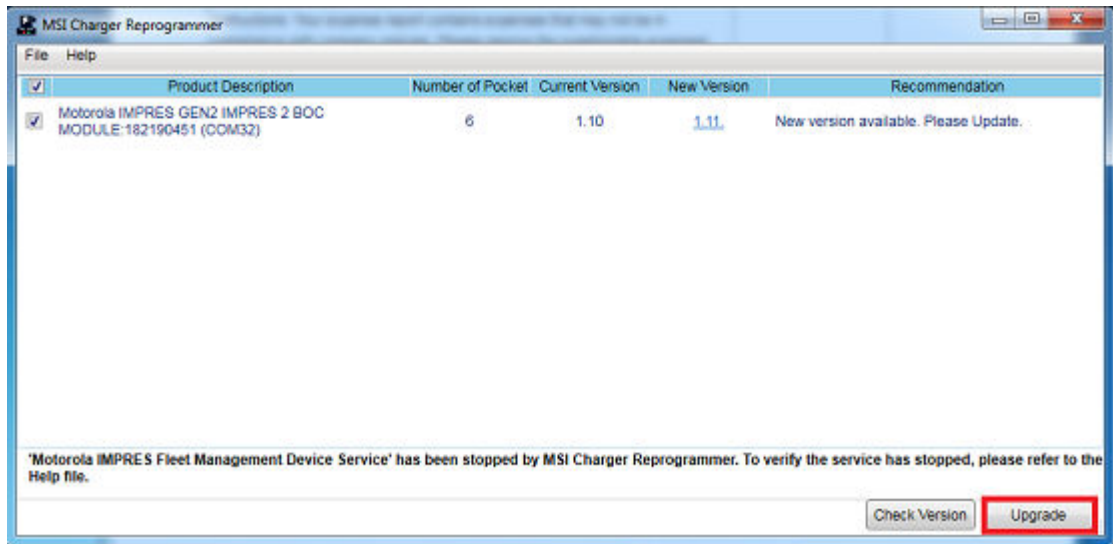


3. Selecione o dispositivo ou carregador que requer uma atualização.

**NOTA:**

Não é possível selecionar um dispositivo ou carregador já atualizado com a versão de firmware mais recente.

4. Para iniciar a atualização do firmware, clique em **Upgrade**.

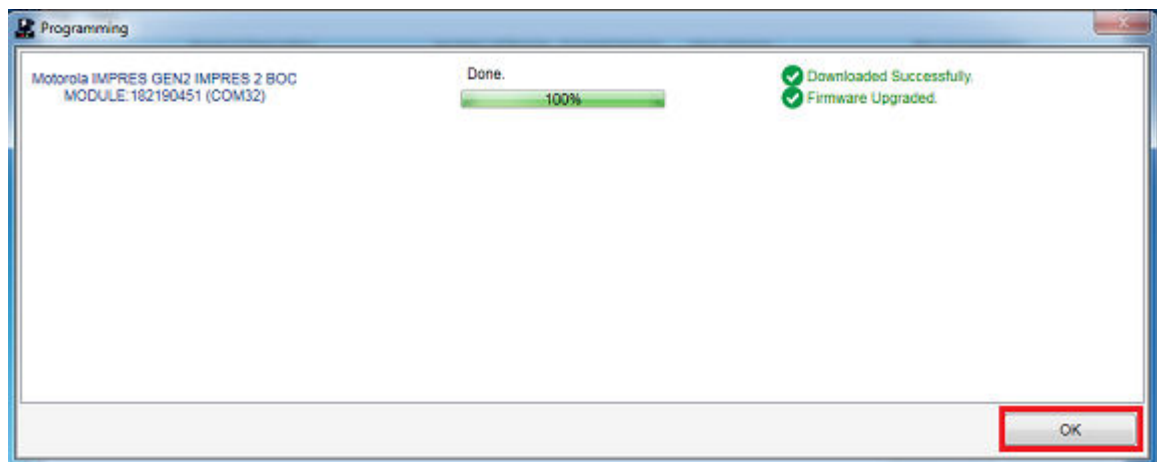


5. Clique em **OK** na janela de confirmação quando lhe for solicitado o início da atualização.



Uma janela mostra o progresso da atualização até à conclusão.



6. Feche a janela assim que todas as atualizações tiverem sido concluídas.






## Capítulo 9

## Resolução de problemas do carregador


Tabela 16: Resolução de problemas: Carregamento normal

Problema	O que fazer...
O LED do compartimento não pisca a verde durante cerca de um segundo ao ligar o carregador.	<p>Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado ao carregador e a uma tomada de CA adequada. Certifique-se de que a tomada tem corrente.</p> <p>Inspecione os fusíveis e substitua-os, conforme necessário.</p>
A bateria ou o rádio está inserido no compartimento, mas o LED do compartimento permanece apagado e a bateria não é identificada no ecrã adjacente.	<p>Se o compartimento não for o compartimento 1 e o economizador de energia estiver ativado, prima o botão <b>Menu</b>.</p> <p>Consulte abaixo.</p>
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT ou uma bateria da Motorola Solutions está no compartimento, mas o ecrã (se disponível) apresenta UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire a bateria ou o rádio do compartimento.</li> <li>● Inspecione os contactos elétricos na bateria e no compartimento do carregador quanto a contaminação, corrosão ou danos físicos.</li> <li>● Verifique se a bateria é uma bateria autorizada pela Motorola Solutions indicada em Baterias Autorizadas pela Motorola Solutions. Qualquer outra bateria poderá não ser carregada.</li> <li>● Limpe os contactos elétricos da bateria com um pano seco.</li> <li>● Retire a alimentação do carregador e, em seguida, limpe os contactos elétricos do compartimento com um pano seco.</li> <li>● Remova o encaixe do carregador. Limpe o conector do encaixe com uma escova ou soprador e coloque o encaixe no carregador. Para remover e instalar o encaixe, consulte <a href="#">Instalação do encaixe no compartimento</a>.</li> <li>● Tente substituir a bateria. Se a avaria ficar resolvida, retire a bateria avariada de serviço. Se a avaria persistir com a bateria sobresselente, retire o carregador de serviço.</li> </ul>
<p>LED vermelho e verde alternados no final da calibração.</p> 	<p><i>A bateria IMPRES 2 pode estar a aproximar-se do fim da vida útil. A bateria pode ser utilizada, no entanto, a capacidade disponível pode não ser adequada para uma utilização intensiva durante um turno prolongado.</i></p>
No modo de analisador, o compartimento 1 pode apresentar outro compartimento.	O carregador não consegue detetar o ecrã em, pelo menos, um dos outros compartimentos.



**Tabela 17: Resolução de problemas: Carregamento de Armazenamento de longo prazo**

Problema	O que fazer...
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE ou CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire a bateria do carregador. Verifique se a bateria não está colocada num rádio.</li> <li>● Verifique se a bateria é uma bateria IMPRES 2. Qualquer outra bateria poderá não ser carregada.</li> <li>● Limpe os contactos elétricos da bateria IMPRES 2 com um pano seco.</li> <li>● Retire a alimentação do carregador e, em seguida, limpe os contactos elétricos do compartimento com um pano seco.</li> <li>● Tente substituir a bateria. Se a avaria ficar resolvida, retire a bateria avariada de serviço. Se a avaria persistir com a bateria sobresselente, retire o carregador de serviço.</li> </ul>
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>A capacidade potencial da bateria IMPRES 2 pode ser inferior à seleção de Armazenamento de longo prazo. A bateria pode estar a aproximar-se do fim da vida útil.</p>
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>O compartimento do carregador não é o compartimento padrão para carregar uma bateria através de contactos elétricos entre o carregador e a bateria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Um compartimento para rádio é um compartimento especial no qual a bateria está ligada a um rádio, não existem contactos externos na bateria e a bateria é carregada através de contactos elétricos no rádio.</li> <li>● Uma compartimento de carregamento é um compartimento que utiliza energia do carregador para fins especiais, como portas de carregamento USB.</li> </ul> <p>Mova a bateria para um compartimento padrão ou substitua o compartimento para rádio ou o compartimento de carregamento por um compartimento padrão.</p>

**Tabela 18: Resolução de problemas: Carregamento de Envio de lítio**

Problema	O que fazer...
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retire a bateria do carregador. Verifique se a bateria não está colocada num rádio.</li> <li>● Verifique se a bateria é uma bateria IMPRES 2 ou outra bateria de íões de lítio autorizada pela</li> </ul>



Problema	O que fazer...
	<p>Motorola Solutions. Qualquer outra bateria poderá não ser carregada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe os contactos elétricos da bateria IMPRES 2 ou de outra bateria de íões de lítio autorizada pela Motorola Solutions com um pano seco.</li> <li>• Retire a alimentação do carregador e, em seguida, limpe os contactos elétricos do compartimento com um pano seco.</li> <li>• Tente substituir a bateria por outra bateria IMPRES 2 ou outra bateria de íões de lítio autorizada pela Motorola Solutions. Se a avaria ficar resolvida, retire a bateria avariada de serviço. Se a avaria persistir com a bateria sobresselente, retire o carregador de serviço.</li> </ul>
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>A capacidade potencial da bateria de íões de lítio autêntica da Motorola Solutions pode ser inferior ao limite de Envio de lítio. A bateria pode estar a aproximar-se do fim da vida útil.</p>
<p>LED vermelho intermitente e o ecrã (se disponível) apresenta RADIO POCKET CANNOT LT STORE ou CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>O compartimento do carregador não é o compartimento padrão para carregar uma bateria através de contactos elétricos entre o carregador e a bateria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Um compartimento para rádio é um compartimento especial no qual a bateria está ligada a um rádio, não existem contactos externos na bateria e a bateria é carregada através de contactos elétricos no rádio.</li> <li>• Uma compartimento de carregamento é um compartimento que utiliza energia do carregador para fins especiais, como portas de carregamento USB.</li> </ul> <p>Mova a bateria para um compartimento padrão ou substitua o compartimento para rádio ou o compartimento de carregamento por um compartimento padrão.</p>

## Capítulo 10

# Sistema de gestão de frotas de baterias IMPRES

A gestão de frotas de baterias IMPRES é aplicável a baterias e carregadores IMPRES e IMPRES 2.

O software de gestão de frotas de baterias recolhe automaticamente dados críticos das baterias IMPRES ou IMPRES 2 que são inseridas num carregador IMPRES ou IMPRES 2.

Os dados críticos incluem a idade, a capacidade, a carga, a data de fabrico e a data de colocação em serviço da bateria. O software de gestão de frotas de baterias analisa os dados das baterias, comunica o estado das baterias e recomenda quando deve substituir cada bateria. O software pode determinar de forma rápida e eficiente se deve ou não voltar a colocar determinada bateria ao serviço de um utilizador menos exigente, quando comprar uma nova bateria de substituição ou se falta alguma bateria.

A gestão de frotas de baterias fornece as seguintes informações críticas sobre baterias:

- Quando as baterias estão abaixo de uma capacidade aceitável.
- Ajuda a garantir que os utilizadores dispõem de capacidade suficiente para um turno de trabalho completo.
- Identifica baterias com baixa capacidade para que possam ser retiradas de serviço.
- Elimina paragens inesperadas e interrupções de trabalho.
- Evita despesas de eliminação prematura das baterias.
- Confirma que os carregadores são distribuídos e utilizados de forma ideal.

Para obter mais informações sobre a gestão de frotas de baterias, consulte os seguintes manuais:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Capítulo 11

# Programar um rádio com iTM

O sistema de gestão de terminais integrado (Integrated Terminal Management, iTM) oferece programação e acionamento remoto de trabalhos de programação de rádio, juntamente com uma variedade de relatórios de gestão de estado de trabalho e do rádio.

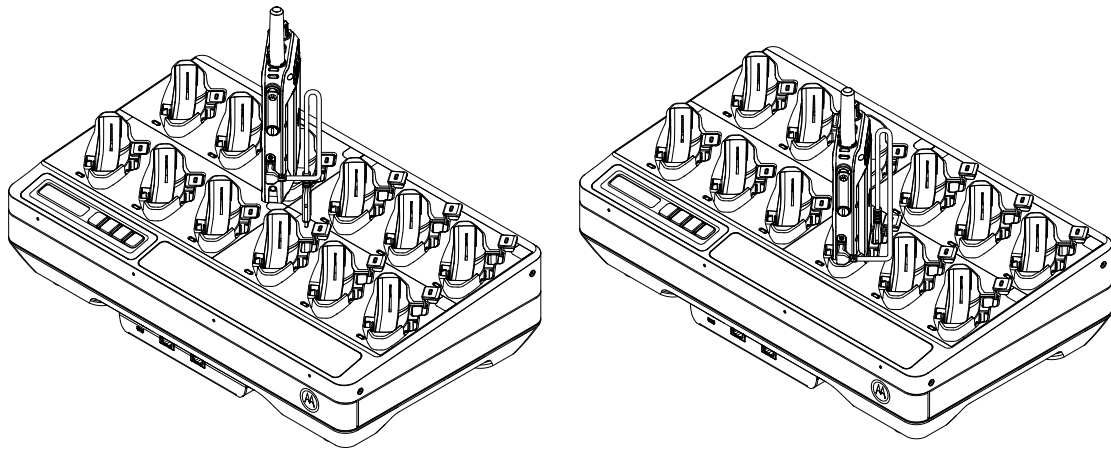
Para obter mais informações sobre o iTM e a programação do seu rádio utilizando o iTM, consulte os seguintes manuais:

**Tabela 19: Publicação relacionada**

Manuais	Número de peça do manual
<p>Guia do administrador do Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece a descrição geral e a teoria do sistema iTM</li> <li>• Contém instalação e configuração de software e gestão de servidores iTM</li> <li>• Destinado aos administradores de rede, operadores de configuração de rádio e técnicos de estações móveis que configuram o sistema iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, inglês</li> <li>• MN002597A03, português do Brasil</li> <li>• MN003413A01, japonês</li> <li>• 68015000098, alemão</li> <li>• MN002597A06, espanhol</li> </ul>
<p>Guia do utilizador de cliente do Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece procedimentos operacionais para a aplicação cliente do iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, inglês</li> <li>• MN002597A02, português do Brasil</li> <li>• MN003412A01, japonês</li> <li>• 68008014009, alemão</li> <li>• MN002597A05, espanhol</li> </ul>
<p>Guia do utilizador de proxy do Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece procedimentos operacionais para a aplicação proxy do iTM</li> <li>• Descreve o processo de programação na perspectiva do ponto final onde os rádios são ligados para programação</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, inglês</li> <li>• MN002597A01, português do Brasil</li> <li>• MN003411A01, japonês</li> <li>• 68008014010, alemão</li> <li>• MN002597A04, espanhol</li> </ul>

## Capítulo 12

# Programação de um rádio ou transferência de dados através do módulo de comunicação

**Procedimento:**

1. Ligue o carregador de unidades múltiplas (MUC) e aguarde 20 segundos até que se ligue completamente.
2. Ligue o rádio ao cabo USB tipo C.
3. Insira o rádio no compartimento do MUC.
4. Inicie a sessão de programação do Integrated Terminal Management (iTM).

**NOTA:**

Em caso de perda de alimentação no MUC, desligue o cabo USB do rádio e retire o rádio do compartimento do MUC. Repita o procedimento seguindo os passos 1 a 4.

# Руководство пользователя многоместного зарядного устройства IMPRES 2™ для совместной работы RMPN4633

**ДЕКАБРЬ 2023 Г.**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Информация о технике безопасности и юридическая информация

В этом разделе приведена информация о технике безопасности и юридическая информация о данном продукте.

## Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

### Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

### Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Лицензионные права

Приобретение продуктов Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

### Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

### Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в страны ЕС и Великобританию, должна иметь этикетку со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты

и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

### **Отказ от ответственности**

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## **Знаки сертификации**



## **Адрес для обращений**

### **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Обратная связь

Служба централизованного предоставления управляемых услуг и поддержки (CMSO) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и компанией Motorola Solutions. Чтобы повысить скорость реагирования на проблемы клиентов, компания Motorola Solutions предоставляет поддержку в разных странах мира.

Клиенты, заключившие соглашение об обслуживании, должны обязательно обращаться в службу CMSO во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности клиента" в соглашении, например:

- для подтверждения результатов устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер.

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация, которая актуальна для вашего региона и соглашения об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти общую контактную информацию службы поддержки на веб-сайте Motorola Solutions, выполнив следующие действия:

1. В браузере введите [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).
2. Убедитесь, что отображается страница для страны или региона, в котором расположена ваша организация. Чтобы изменить регион, нажмите на его название или коснитесь его.
3. На странице [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) выберите Support.

## Комментарии

Вопросы и комментарии относительно пользовательской документации направляйте по следующему адресу электронной почты: [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Чтобы сообщить об ошибке в документации, необходимо предоставить следующую информацию:

- название и номер документа по каталогу,
- номер страницы или заголовков раздела с ошибкой,
- описание ошибки.

Компания Motorola Solutions предлагает различные обучающие курсы, разработанные специально для помощи пользователям в освоении системы. Для получения более подробной информации, ознакомления с обзором текущих курсов и решениями для внедрения новых технологий перейдите на веб-сайт <https://learning.motorolasolutions.com>.



# Предисловие

## Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем документе содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на зарядном устройстве, аккумуляторе и радиостанции, в которой используется аккумулятор.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Для снижения риска повреждения кабеля питания при его отключении от электрической розетки переменного тока или зарядного устройства тяните кабель питания за вилку, а не за сам кабель.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током старайтесь не использовать удлинительный кабель. При возникновении необходимости использовать удлинительный кабель убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 2,0 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 3,0 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные компоненты недоступны.
- Для снижения риска поражения электрическим током отключайте адаптер питания зарядного устройства от электрической розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
- Для снижения риска получения травм используйте зарядное устройство только для зарядки аккумуляторов, одобренных компанией Motorola Solutions. Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм используйте только те аксессуары, которые рекомендованы компанией Motorola Solutions.
- Изменения или модификации данного устройства, не одобренные явно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования. Этот продукт относится к классу А. В бытовых условиях этот продукт может создавать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться принять соответствующие меры.

## Указания по безопасной эксплуатации

- Это оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях и помещениях.
- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °C.

- Для обеспечения оптимальной производительности зарядки выключайте радиостанцию во время зарядки, кроме тех случаев, когда радиостанция находится в режиме беспроводной передачи данных по Wi-Fi или Bluetooth.
- Подключайте зарядное устройство к электрической розетке переменного тока, указанной в списке блоков питания, одобренных компанией Motorola Solutions.
- Подключайте блок питания только к соответствующему кабелю питания, указанному в списке кабелей питания, одобренных компанией Motorola Solutions.
- Кабель питания должен быть расположен таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и был защищен от повреждения или механических нагрузок.
- Подключайте кабель питания только к оборудованной соответствующими предохранителями электрической розетке переменного тока с соответствующим напряжением, указанным на продукте.
- Отключайте устройство от электросети, отсоединяя кабель питания от электрической розетки переменного тока.
- Подключайте к цепи на 15 А или 20 А только разрешенное количество зарядных устройств в соответствии с ограничением, предусмотренным для используемого сертифицированного удлинителя.
- Многоместные зарядные устройства обеспечивают зарядку аккумуляторов, указанных в таблице аккумуляторов, одобренных компанией Motorola Solutions, при использовании с зарядными разъемами, указанными в таблице зарядных разъемов многоместных зарядных устройств.
- Оборудование должно быть подключено к ближайшей электрической розетке, к которой обеспечен свободный доступ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Последовательное подключение удлинителей не рекомендуется. Ограничивайте нагрузку цепи так, чтобы она не превышала 80% от номинальных характеристик цепи.

# Содержание

<b>Информация о технике безопасности и юридическая информация.....</b>	<b>2</b>
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях.....	2
Знаки сертификации.....	3
Адрес для обращений.....	3
<b>Обратная связь.....</b>	<b>4</b>
<b>Предисловие.....</b>	<b>5</b>
Важные инструкции по технике безопасности.....	5
Указания по безопасной эксплуатации.....	5
<b>Глава 1. Поддерживаемые модели.....</b>	<b>9</b>
<b>Глава 2. Зарядное устройство, зарядный разъем и интерфейс связи.....</b>	<b>10</b>
<b>Глава 3. Обзор зарядного устройства.....</b>	<b>11</b>
<b>Глава 4. Аккумуляторы и зарядные устройства IMPRES 2.....</b>	<b>13</b>
4.1 Особенности и преимущества.....	13
4.2 Инициализация аккумуляторов IMPRES 2.....	13
4.3 Аккумулятор IMPRES 2 с функцией автоматической калибровки и восстановления.....	14
4.4 Индикация окончания срока службы.....	14
<b>Глава 5. Процедура зарядки.....</b>	<b>15</b>
5.1 Сообщения на дисплее и светодиодная индикация.....	17
5.1.1 Аккумулятор IMPRES 2.....	17
5.1.2 Неизвестный аккумулятор.....	18
5.2 Подготовка аккумулятора к долгосрочному хранению.....	19
5.3 Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке.....	22
5.3.1 Аккумулятор IMPRES 2.....	23
<b>Глава 6. Настройка зарядного устройства.....</b>	<b>26</b>
6.1 Главное меню.....	26
6.2 Работа с меню для настройки зарядного устройства.....	27
6.3 Настройка для подготовки к транспортировке или хранению.....	28
6.3.1 Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке.....	28
6.3.2 Подготовка к долгосрочному хранению.....	29
6.3.3 Аккумуляторы IMPRES 2 с поддержкой спящего режима.....	30
6.4 Меню для индикации окончания срока службы.....	30
6.5 Меню для настройки формата отображения.....	31
6.6 Меню для настройки формата отображения емкости.....	32
6.7 Меню режима энергосбережения.....	33

6.8 Меню для настройки времени ввода.....	34
6.9 Меню для настройки языка.....	34
<b>Глава 7. Режим анализатора.....</b>	<b>36</b>
7.1 Режим анализатора в версии ПО V1.0.....	36
7.2 Режим анализатора в версии ПО V1.05.....	37
7.3 Режим анализатора в версии ПО V1.11.01.....	37
7.4 Работа с меню данных анализатора.....	38
7.5 Замена аккумуляторов в зарядном разъеме.....	38
7.6 Аккумулятор IMPRES 2.....	39
7.7 Другой аккумулятор Motorola Solutions.....	40
7.8 Пустой зарядный разъем.....	41
7.9 Сообщение о состоянии заряда.....	41
<b>Глава 8. Программирование зарядного устройства.....</b>	<b>43</b>
8.1 Обновление микропрограммы.....	43
<b>Глава 9. Устранение неисправностей зарядного устройства.....</b>	<b>46</b>
<b>Глава 10. Система IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>50</b>
<b>Глава 11. Программирование радиостанции с помощью iTM.....</b>	<b>51</b>
<b>Глава 12. Программирование радиостанции или передача данных через модуль связи.....</b>	<b>52</b>

## Глава 1

# Поддерживаемые модели

## Многоместное зарядное устройство (MUC)

Табл. 1. Многоместное зарядное устройство (MUC)

Номер комплекта	Описание	Тип	Дисплей	Зарядные разъемы	Модуль связи	Модуль Ethernet
PMPN4644_	Многоместное зарядное устройство MXP7000	IMPRES 2	1 дисплей	На 12 устройств / аккумулятора ров	Charger Reprogramming и Fleet Management	Загрузка данных через Ethernet

### Технические характеристики зарядного устройства

Вход: 15 В пост. тока, 13,4 А

### Зарядный разъем для аккумулятора

Выход: 4,4 В пост. тока, 3 А

### Зарядный разъем для устройства

Выход: 5,0 В пост. тока, 1,5 А

## Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions

Табл. 2. Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions

Номер по каталогу	Описание
PMNN4830_	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP68, 5600Т

## Блок питания, одобренный компанией Motorola Solutions

Табл. 3. Блок питания, одобренный компанией Motorola Solutions

Номер по каталогу	Описание
PS000212A01	Внешний блок питания, 201 Вт

## Кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Табл. 4. Кабели питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Номер по каталогу	Описание
3087791G04	Кабель питания, Европа

## Глава 2

# Зарядное устройство, зарядный разъем и интерфейс связи

Система адаптивного зарядного устройства IMPRES 2 — это полностью автоматизированная система для обслуживания аккумуляторов IMPRES 2, оснащенная следующими дополнительными функциями:

- Адаптивная зарядка для соответствия требованиям аккумуляторов разных типов, в том числе IMPRES 2 и других оригинальных аккумуляторов Motorola Solutions.
- Зарядный разъем, который можно использовать как для зарядки отдельного аккумулятора, так и для радиостанции с установленным аккумулятором.
- Светодиодная индикация состояния зарядного разъема красным, желтым или зеленым цветами.
- Модуль связи:
  - функции программирования для перепрограммирования зарядного устройства;
  - загрузка данных аккумуляторов в систему IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Меню клавиатуры:
  - настройка зарядного устройства;
  - анализ состояния аккумулятора.
- Информационный дисплей зарядного разъема 1.
- Подготовка отдельного аккумулятора IMPRES 2 к долгосрочному хранению или подготовка отдельного литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions к транспортировке. Не оставляйте аккумуляторы в зарядном устройстве после завершения процедуры подготовки к долгосрочному хранению или транспортировке литий-ионного аккумулятора.
- Функции энергосбережения:
  - Отвечает стандартам, утвержденным Комиссией по вопросам энергетики штата Калифорния для небольших зарядных систем для аккумуляторов. Зарядные разъемы автоматически переходят в спящий режим и выходят из него при активности или для начала обслуживания аккумулятора, помещенного в разъем.
  - Соответствует европейским ограничениям тока в режиме ожидания (европейский комплект зарядного устройства). Зарядные разъемы автоматически выключаются при отсутствии активности в течение некоторого периода времени. Вывести зарядные разъемы из режима энергосбережения можно нажатием любой кнопки на клавиатуре.
- Более высокий уровень зарядки литий-ионных аккумуляторов IMPRES 2.
- Более быстрая зарядка.
- Увеличенный жизненный цикл аккумулятора.

Не рекомендуется использовать радиостанцию, когда она находится в зарядном устройстве.

Использование радиостанции во время зарядки может привести к снижению производительности радиостанции и увеличению времени зарядки аккумулятора.

## Глава 3

## Обзор зарядного устройства

Рис. 1. Обзор зарядного устройства

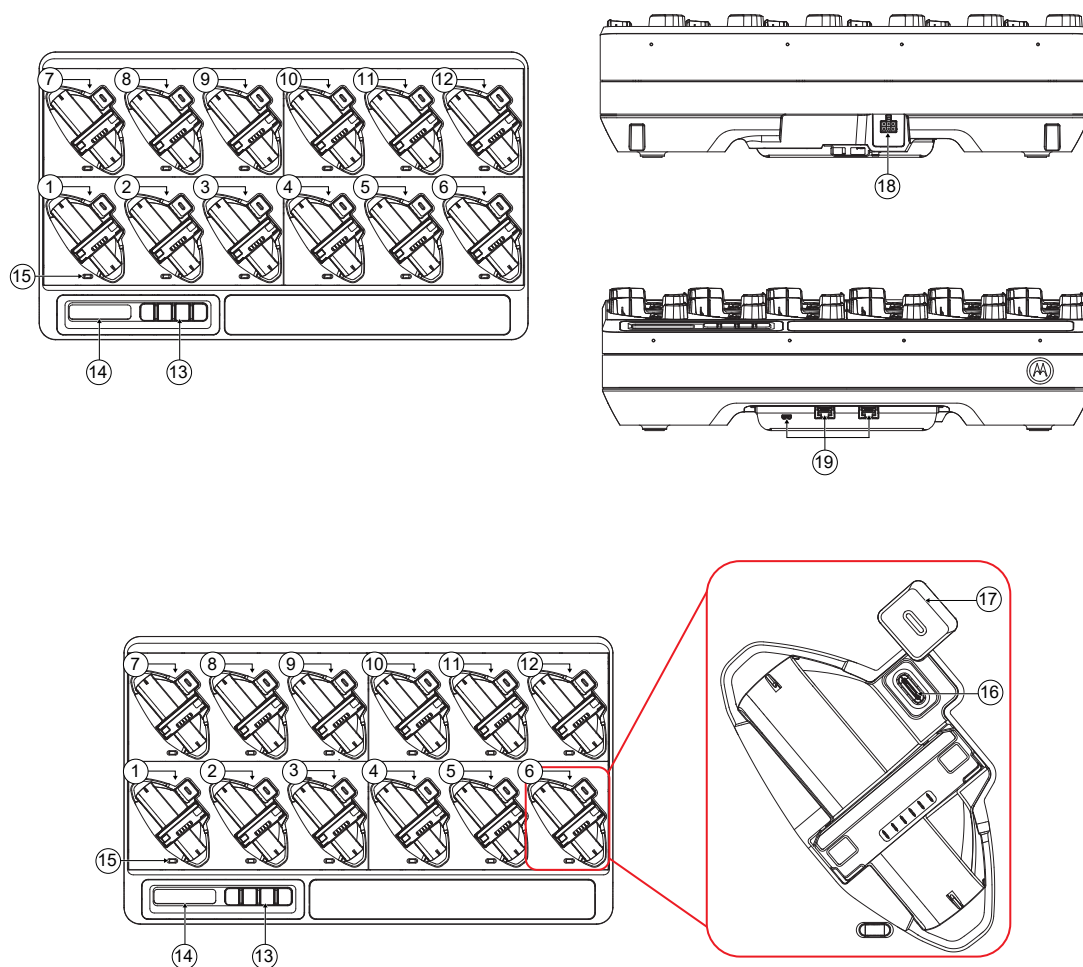


Табл. 5. Обзор и описание зарядного устройства

Элемент	Описание
1–6	Зарядные разъемы с 1 по 6
7–12	Зарядные разъемы с 7 по 12
13	Клавиатура для выбора меню
14	Дисплей клавиатуры
15	Светодиодный индикатор состояния (по одному на разъем)
16	Порт USB (с пылезащитной крышкой)

Элемент	Описание
17	Пылезащитная крышка
18	Входной разъем постоянного тока
19	Порты модуля связи



## Глава 4

# Аккумуляторы и зарядные устройства IMPRES 2

В этом разделе приведена информация об аккумуляторах и зарядных устройствах IMPRES 2.

## 4.1

### Особенности и преимущества

Решение для электропитания IMPRES 2 создано на базе усовершенствованной системы электропитания Tri-Chemistry, разработанной Motorola Solutions.

Система включает в себя следующее:

- аккумуляторы IMPRES 2,
- адаптивное зарядное устройство IMPRES 2.

Зарядка аккумуляторов IMPRES 2 с помощью адаптивного зарядного устройства IMPRES 2 обеспечивает следующие преимущества:

- увеличенный срок службы аккумулятора;
- измерение емкости аккумулятора и определение текущего состояния заряда аккумулятора, что позволяет наглядно выразить время эффективного использования;
- отслеживание типичной схемы использования аккумулятора IMPRES 2;
- обновление сведений о схеме использования, хранящихся в аккумуляторе IMPRES 2;
- автоматическое выполнение самокалибровки аккумуляторами;
- сведение к минимуму нагрева аккумулятора IMPRES 2 вне зависимости от продолжительности его нахождения в зарядном разъеме;
- периодическая подзарядка аккумулятора во время хранения в зарядном устройстве, которая обеспечивает постоянную готовность к использованию;
- устранение "эффекта памяти" для никелевых аккумуляторов и устранение необходимости в покупке дополнительного оборудования или обучения персонала процедурам по поддержанию жизненного цикла аккумулятора.

Для использования этой уникальной патентованной системы не требуется отслеживать и регистрировать использование аккумулятора IMPRES 2 или извлекать аккумуляторы из зарядных устройств после завершения зарядки.

## 4.2

### Инициализация аккумуляторов IMPRES 2

Для использования всех функциональных возможностей IMPRES 2 необходимо выполнить инициализацию нового аккумулятора IMPRES 2 с помощью зарядного устройства.

Зарядное устройство автоматически обнаруживает новый аккумулятор IMPRES 2 при его вставке и начинает инициализацию в течение одной секунды после нее.

## 4.3

## Аккумулятор IMPRES 2 с функцией автоматической калибровки и восстановления

**ВНИМАНИЕ:**

Для аккумуляторов IMPRES 2 с этим значком на этикетке не требуется периодическое выполнение калибровки и восстановления при подключении к зарядному устройству IMPRES 2 (при использовании версии ПО V2.01 или более поздней).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Следите за тем, чтобы на зарядном устройстве всегда была установлена последняя версия микропрограммы. Пакет приложения Motorola Solutions Charger Reprogrammer можно загрузить с портала Motorola Online (MOL) или веб-сайта Motorola Solutions.

## 4.4

## Индикация окончания срока службы

После успешного завершения калибровки или восстановления на зарядном устройстве IMPRES 2 может отобразиться индикация окончания срока службы аккумулятора IMPRES 2 в виде попеременного мигания светодиодного индикатора красным и зеленым. При вставке аккумулятора со значком автоматической калибровки на зарядном устройстве может кратковременно отобразиться индикация окончания срока службы аккумулятора, а по завершении зарядки светодиодный индикатор будет непрерывно мигать красным и зеленым.

При использовании аккумуляторов происходит их нормальный износ и снижается их доступная емкость. Зарядные устройства IMPRES 2 сравнивают емкость аккумулятора IMPRES 2 с его номинальной емкостью. Когда емкость аккумулятора достигает критически низкого значения, это может означать окончание срока службы аккумулятора IMPRES 2. При этом аккумулятор IMPRES 2 остается пригодным для использования. В некоторых случаях может оказаться предпочтительным предоставление такого аккумулятора сотрудникам, которым не требуется большая емкость аккумулятора для выполнения рабочей смены.

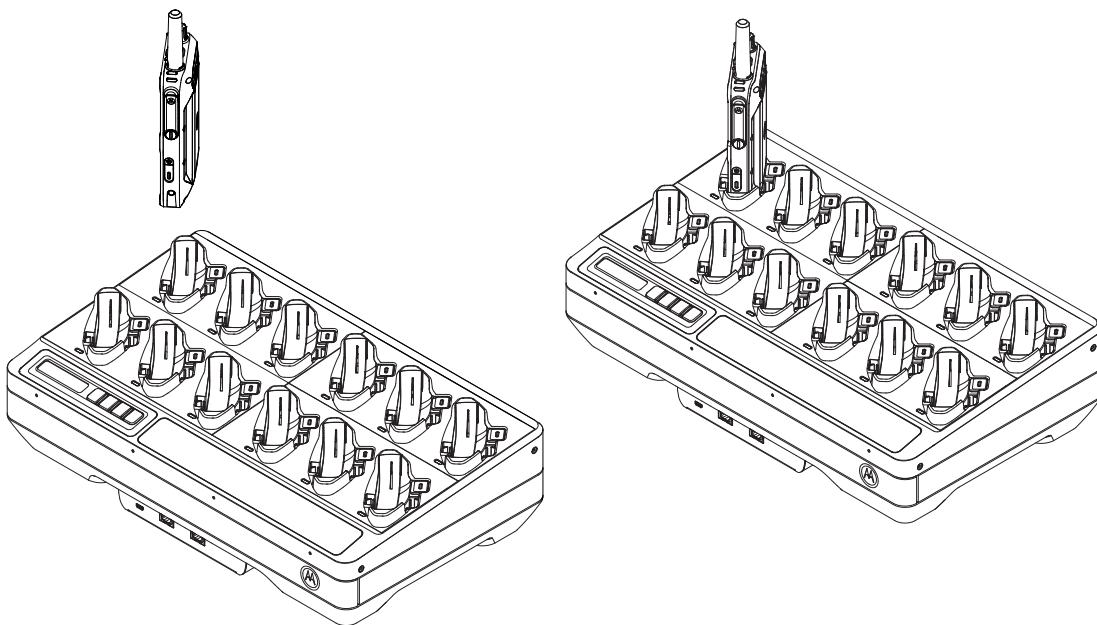
## Глава 5

# Процедура зарядки

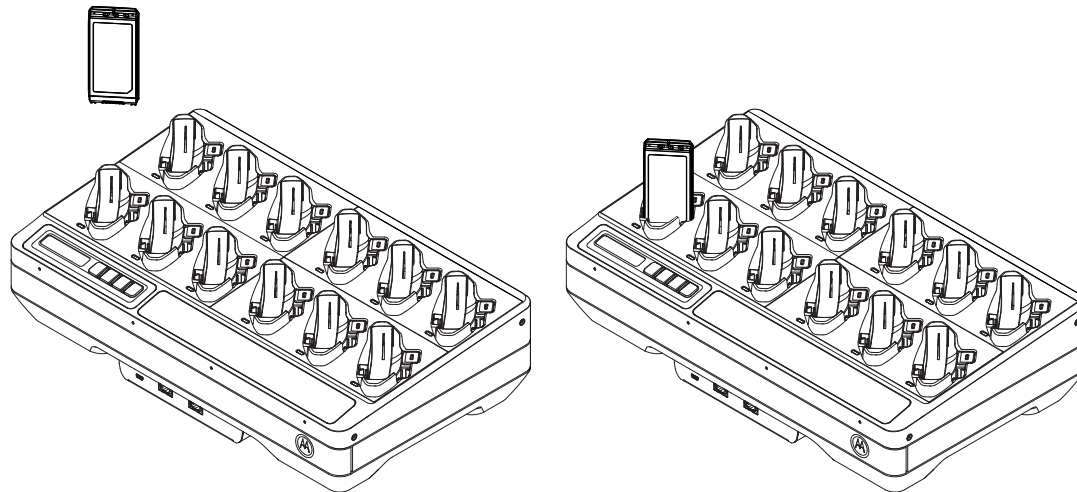
Зарядка аккумуляторов выполняется эффективнее всего при комнатной температуре. Многоместные зарядные устройства IMPRES 2 могут заряжать отдельный аккумулятор или аккумулятор, установленный в радиостанцию.

**Когда и где использовать.**

**Рис. 2. Зарядка радиостанции**



**Рис. 3. Зарядка аккумулятора**



**Процедура:**

1. Поставьте многоместное зарядное устройство (МУЗ) на ровную поверхность.
2. Надежно подключите блок питания к входному разъему постоянного тока на задней панели зарядного устройства.
3. Подключите кабель питания блока питания к подходящей электрической розетке.

При успешном включении питания светодиодный индикатор каждого зарядного разъема на одну секунду начнет светиться зеленым, а также отобразится сообщение **IMPRES 2 CHARGER**. Если светодиодные индикаторы не включаются и на дисплее не отображается сообщение, проверьте подключение кабеля питания.

4. Установите радиостанцию с аккумулятором или аккумулятор отдельно в доступный зарядный разъем.

Следующее указывает, что радиостанция или отдельный аккумулятор установлены в зарядный разъем надлежащим образом:

- Состояние зарядки радиостанции указывается с помощью светодиодного индикатора состояния или на дисплее радиостанции.
- На дисплее многоместного зарядного устройства отображается состояние зарядки только для зарядного разъема 1.

Радиостанция или отдельный аккумулятор готовы к использованию, когда светодиодный индикатор непрерывно светится зеленым.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для обеспечения оптимальной производительности зарядки выключайте радиостанцию во время зарядки, кроме тех случаев, когда радиостанция находится в режиме беспроводной передачи данных по Wi-Fi или Bluetooth.

При установке в зарядное устройство или при извлечении из него держите радиостанцию за корпус. При извлечении радиостанции не тяните ее за антенну.

5.1








## Сообщения на дисплее и светодиодная индикация



В этом разделе приведена информация об отображаемых на дисплее сообщениях и светодиодной индикации для IMPRES 2.

5.1.1

### Аккумулятор IMPRES 2

Табл. 6. Зарядка аккумуляторов IMPRES 2

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY	Непрерывно светится красным. 
Быстрая зарядка	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Непрерывно светится красным. 
Заряжен на 90% или более	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Мигает зеленым. 
Заряжен на 95% или более	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Непрерывно светится зеленым. 
Сбой	 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Мигает красным. 

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Режим ожидания (ожидание режима быстрой зарядки)	 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE или COLD BATTERY WAITING TO CHRGE, или VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Мигает желтым. 



**ПРИМЕЧАНИЕ:**





- В версии ПО V1.05 было добавлено сообщение "Hot Charger" о перегревании зарядного устройства.
- В версии ПО V1.11.01 была добавлена индикация состояния заряда в процентах относительно данных о потенциальной и номинальной емкости.






5.1.2

## Неизвестный аккумулятор

Некоторые неизвестные аккумуляторы могут не распознаваться зарядным устройством. Для предоставления параметров зарядки зарядному устройству такие аккумуляторы не используют распознаваемый устройством метод. При обнаружении неизвестного аккумулятора на зарядном устройстве указывается состояние зарядки в соответствии с данными, приведенными в следующей таблице.

Табл. 7. Зарядка неизвестных аккумуляторов

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 
Аккумулятор обнаружен	UNKNOWN BATTERY	Непрерывно светится красным. 
Быстрая зарядка	RAPID CHARGE	Непрерывно светится красным. 
Почти заряжен (емкость аккумулятора неизвестна)	TRICKLE CHARGE	Мигает зеленым. 
Заряжен (емкость аккумулятора неизвестна)	CHARGE COMPLETE	Непрерывно светится зеленым.

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
		
Сбой	 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Мигает красным. 
Режим ожидания <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Возможно, аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE или COLD BATTERY WAITING TO CHARGE, или VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE, или HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Мигает желтым. 

## 5.2

# Подготовка аккумулятора к долгосрочному хранению

Литий-ионные или никелевые аккумуляторы IMPRES 2 Motorola Solutions можно подготавливать к долгосрочному хранению в подходящих местах с помощью многоместного зарядного устройства IMPRES 2. Другие типы аккумуляторов будут давать сбой.

Если аккумулятор IMPRES 2 поддерживает режим **Sleep**, то после завершения зарядки с помощью опции для подготовки к долгосрочному хранению зарядное устройство переводит аккумулятор в спящий режим.

Подготовку к долгосрочному хранению следует выполнять только для отдельных аккумуляторов IMPRES 2. Извлеките аккумулятор из устройства или радиостанции перед тем, как установить его в зарядное устройство.





Не храните отдельный аккумулятор в зарядном устройстве. Когда подготовка к долгосрочному хранению завершена, немедленно извлеките отдельный аккумулятор из зарядного устройства.

Выбор опции для подготовки к долгосрочному хранению имеет приоритет по отношению к калибровке или восстановлению. Литий-ионные аккумуляторы, подготовленные к долгосрочному хранению, могут не соответствовать требованиям к перевозке грузов воздушным транспортом.



Литий-ионные или никелевые аккумуляторы Motorola Solutions можно подготовить к долгосрочному хранению.

## Подготовка аккумулятора IMPRES 2 к долгосрочному хранению: аккумулятор требует зарядки до выбранного состояния

Табл. 8. Подготовка аккумулятора IMPRES 2 к долгосрочному хранению: аккумулятор требует зарядки до выбранного состояния





Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY	Непрерывно светится красным. 
Быстрая зарядка	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным. 
Подготовка к долгосрочному хранению завершена	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым. 
Сбой <ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2.</li> <li>Неизвестное условие препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки к долгосрочному хранению.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT или WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE, или CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE, или STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%, или RADIO POCKET CANNOT LT STORE, или CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Мигает красным. 







Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Возможно, аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Возможно, зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE или COLD BATTERY WAITING TO CHRGE, или VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE, или HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Мигает желтым.</p> <p></p>

### Подготовка аккумулятора IMPRES 2 к долгосрочному хранению: аккумулятор требует разрядки до выбранного состояния

Табл. 9. Подготовка аккумулятора IMPRES 2 к долгосрочному хранению: аккумулятор требует разрядки до выбранного состояния

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY	Непрерывно светится красным. 
Разрядка аккумулятора	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым. 
Подготовка к долгосрочному хранению завершена	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым. 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<p>Сбой</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2.</li> <li>Неизвестное условие препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания подготовки к долгосрочному хранению.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT или WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE, или CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE, или STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%, или RADIO POCKET CANNOT LT STORE, или CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Мигает красным.</p> <p></p>
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Возможно, аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Возможно, зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE или COLD BATTERY WAITING TO CHRGE, или VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE, или HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Мигает желтым.</p> <p></p>

### 5.3

## Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке

Аккумуляторы IMPRES 2 или другие литий-ионные аккумуляторы Motorola Solutions можно подготовить к перевозке грузов воздушным транспортом с помощью многоместного зарядного устройства IMPRES 2. Другие типы аккумуляторов дают сбой.

Если литий-ионный аккумулятор IMPRES 2 поддерживает режим **Sleep**, то после завершения зарядки с помощью опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке зарядное устройство переводит аккумулятор в спящий режим.

Подготовку к транспортировке следует выполнять только для отдельных литий-ионных аккумуляторов Motorola Solutions. Извлеките аккумулятор из радиостанции перед тем, как установить его в зарядное устройство.







Не храните отдельный аккумулятор в зарядном устройстве. По завершении подготовки к транспортировке немедленно извлеките отдельный литий-ионный аккумулятор из зарядного устройства. Выбор режима подготовки литий-ионных аккумуляторов к транспортировке имеет приоритет по отношению к калибровке или восстановлению.


5.3.1

## Аккумулятор IMPRES 2

### Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке: требуется зарядка аккумулятора IMPRES 2

Табл. 10. Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке: требуется зарядка аккумулятора IMPRES 2





Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY	Непрерывно светится красным. 
Быстрая зарядка	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится красным. 
Процедура подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке завершена.	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым. 
<p>Сбой</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2.</li> <li>Неизвестное условие препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания процедуры подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT или WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI, или CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT, или SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%, или RADIO POCKET CANNOT SHIP LI, или CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Мигает красным. 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Возможно, аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Возможно, зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE или COLD BATTERY WAITING TO CHARGE, или VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE, или HOT CHARGER WAITING TO CHARGE</p>	<p>Мигает желтым.</p> <p></p>

## Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке: требуется разрядка аккумулятора IMPRES 2

Табл. 11. Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке: требуется разрядка аккумулятора IMPRES 2

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	IMPRES 2 CHARGER	Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 
Аккумулятор обнаружен	IMPRES 2 BATTERY	Непрерывно светится желтым. 
Разрядка аккумулятора	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Непрерывно светится желтым. 
Процедура подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке завершена.	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Непрерывно светится зеленым. 

Состояние	Дисплей зарядного устройства	Светодиодный индикатор
<p>Сбой</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, аккумулятор не имеет надлежащего электрического контакта с зарядным устройством.</li> <li>Аккумулятор не является аккумулятором IMPRES 2.</li> <li>Неизвестное условие препятствует разрядке аккумулятора.</li> <li>Зарядка завершилась до окончания процедуры подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке.</li> <li>Зарядный разъем относится к специальному типу.</li> </ul>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT или WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI, или CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT, или SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%, или RADIO POCKET CANNOT SHIP LI, или CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Мигает красным.</p> <p></p>
<p>Режим ожидания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ожидание режима быстрой зарядки аккумулятора.</li> <li>Возможно, аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> <li>Возможно, зарядное устройство перегрелось.</li> </ul>	<p> <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE или COLD BATTERY WAITING TO CHRGE, или VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE, или HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Мигает желтым.</p> <p></p>

## Глава 6

# Настройка зарядного устройства

Клавиатура зарядного устройства расположена рядом с дисплеем зарядного разъема 1.

Рис. 4. Кнопки отображения меню для перехода в режим настройки



Элемент	Описание
1	Стрелка влево
2	Стрелка вправо

## 6.1

### Главное меню

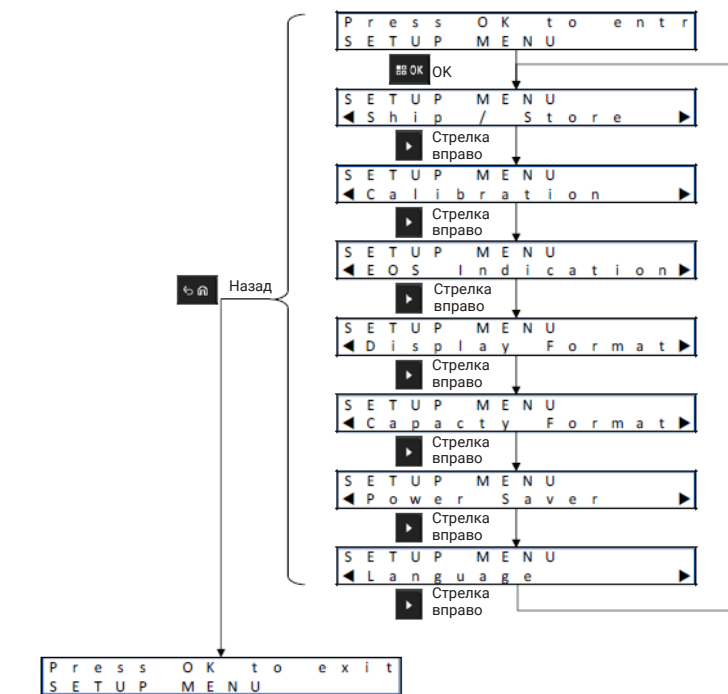
#### Процедура:

1. Чтобы войти в **меню для настройки зарядного устройства**, одновременно нажмите и удерживайте кнопку со стрелкой влево и кнопку со стрелкой вправо не менее трех секунд.

Время нажатия регулируется. На дисплее отобразится сообщение: `Press OK to enter SETUP MENU`

- Чтобы вывести на экран доступное меню для настройки зарядного устройства, нажмите **OK**.

Рис. 5. Меню для настройки зарядного устройства



- Для перемещения по пунктам меню для настройки зарядного устройства используйте кнопку со стрелкой вправо.
- Для перемещения по пунктам меню для настройки зарядного устройства в обратном порядке используйте кнопку со стрелкой влево.
- Чтобы войти в пункт меню для настройки зарядного устройства, который в данный момент отображается на экране, нажмите **OK**.
- Чтобы выйти из меню для настройки зарядного устройства, нажмите **Back** → **OK**.

#### Результат:

Если кнопки на клавиатуре не нажимаются в течение 10 минут, зарядное устройство выходит из меню для настройки зарядного устройства и возвращается к нормальному режиму отображения сообщений.

## 6.2

# Работа с меню для настройки зарядного устройства

В этом разделе приведено описание принципов работы с меню для настройки зарядного устройства.

- Для просмотра опций в прямом порядке нажмите кнопку со стрелкой вправо.
- Для просмотра опций в обратном порядке нажмите кнопку со стрелкой влево.
- Флажок обозначает текущую выбранную опцию.
- С помощью кнопки **OK** можно снять флажок с выбранной опции или установить флажок для выбора отображаемой опции.

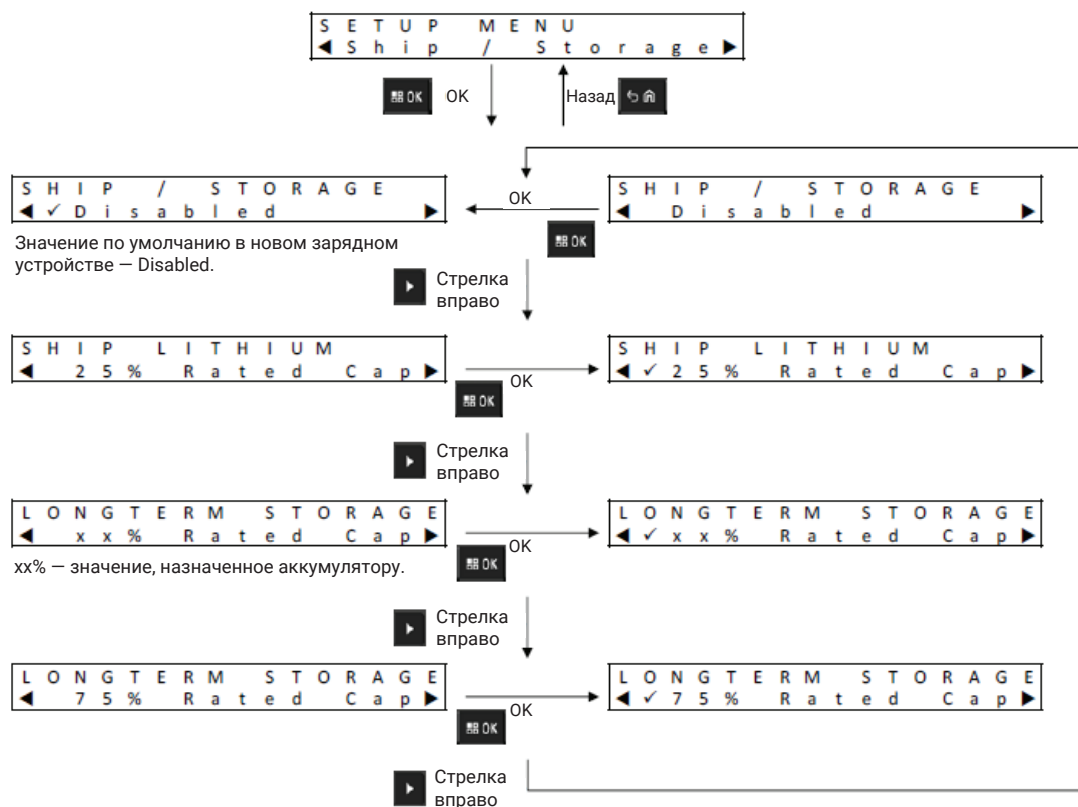
- Нажмите **Back** → **OK**, чтобы выйти из меню для настройки зарядного устройства.

Варианты выбора настроек зарядного устройства сохраняются в энергонезависимой памяти. При выключении и включении питания зарядного устройства выбор настроек сохраняется.

### 6.3

## Настройка для подготовки к транспортировке или хранению

Рис. 6. Меню для подготовки к транспортировке или хранению



Ниже приведены четыре варианта настроек для подготовки к транспортировке или хранению:

- отключено,
- подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке,
- подготовка к долгосрочному хранению,
- подготовка к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости.

#### 6.3.1

### Подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке

Опция для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке обеспечивает установку для состояния заряда (SoC) литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions низкого значения, которое соответствует требованиям к бестарной перевозке грузов воздушным транспортом: приблизительно



25% номинальной емкости. Эта функция поддерживается только для аккумуляторов IMPRES 2 или других литий-ионных аккумуляторов Motorola Solutions.

Зарядное устройство может выполнить полную разрядку некоторых аккумуляторов Motorola Solutions, прежде чем зарядить их до предельного уровня, определяемого опцией для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке. К таким аккумуляторам относятся литий-ионные аккумуляторы Motorola Solutions, которые не являются аккумуляторами IMPRES 2.

Опция для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке не поддерживается для никелевых или неизвестных аккумуляторов. Такие аккумуляторы рассматриваются как неисправные.

### 6.3.2

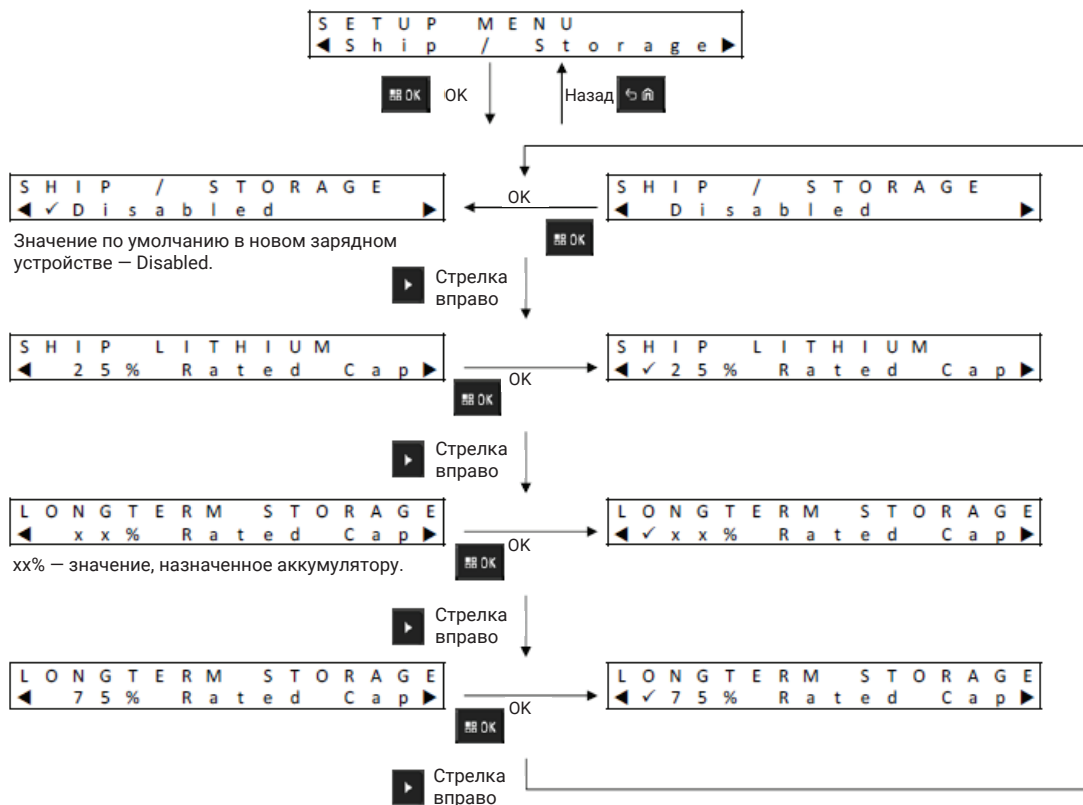
## Подготовка к долгосрочному хранению

Опция для подготовки к долгосрочному хранению обеспечивает установку для аккумулятора IMPRES 2 состояния заряда (SoC), которое подходит для долгосрочного хранения аккумулятора.

Рекомендуемое состояние заряда для хранения значительно меньше, чем значение полной зарядки, например 50%. Опция для подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости применяется в случаях, когда при хранении аккумулятора необходимо сохранять более высокий уровень состояния заряда для быстрого ввода в эксплуатацию или обеспечить возможность хранения в течение более длительного периода времени.

Опция для подготовки к долгосрочному хранению поддерживается только для аккумуляторов IMPRES 2. Другие аккумуляторы (например, неизвестные аккумуляторы, аккумуляторы Motorola Solutions, не являющиеся аккумуляторами IMPRES 2, или съемные батарейные отсеки) рассматриваются как неисправные.

Рис. 7. Подготовка к долгосрочному хранению



## 6.3.3

## Аккумуляторы IMPRES 2 с поддержкой спящего режима

Некоторые аккумуляторы IMPRES 2 оснащены спящим режимом, который используется для продления времени до следующей зарядки аккумулятора. После завершения зарядки с помощью опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке или опции для подготовки к долгосрочному хранению зарядное устройство переводит подготовленные аккумуляторы в спящий режим.

При установке в зарядное устройство аккумулятора IMPRES 2, который находится в спящем режиме, аккумулятор выходит из текущего состояния. Если литий-ионный аккумулятор был подготовлен к транспортировке, то при установке его в зарядное устройство с выбранной опцией для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке оно снова переводит аккумулятор в спящий режим. Если аккумулятор был подготовлен к долгосрочному хранению, то при установке его в зарядное устройство с выбранной опцией для подготовки к долгосрочному хранению оно снова переводит аккумулятор в спящий режим.

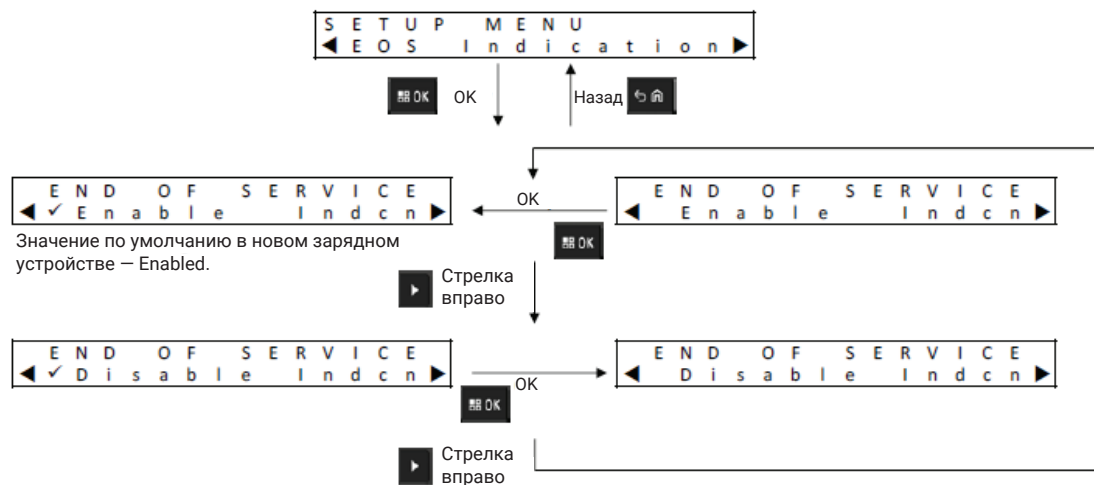
## 6.4

## Меню для индикации окончания срока службы

При приближении окончания срока службы аккумулятора IMPRES 2 его емкость остается достаточной для использования в соответствующих сценариях.

Отключите индикацию окончания срока службы, которая обычно отображается на зарядном устройстве по окончании зарядки аккумулятора в виде попеременного мигания красным и зеленым.

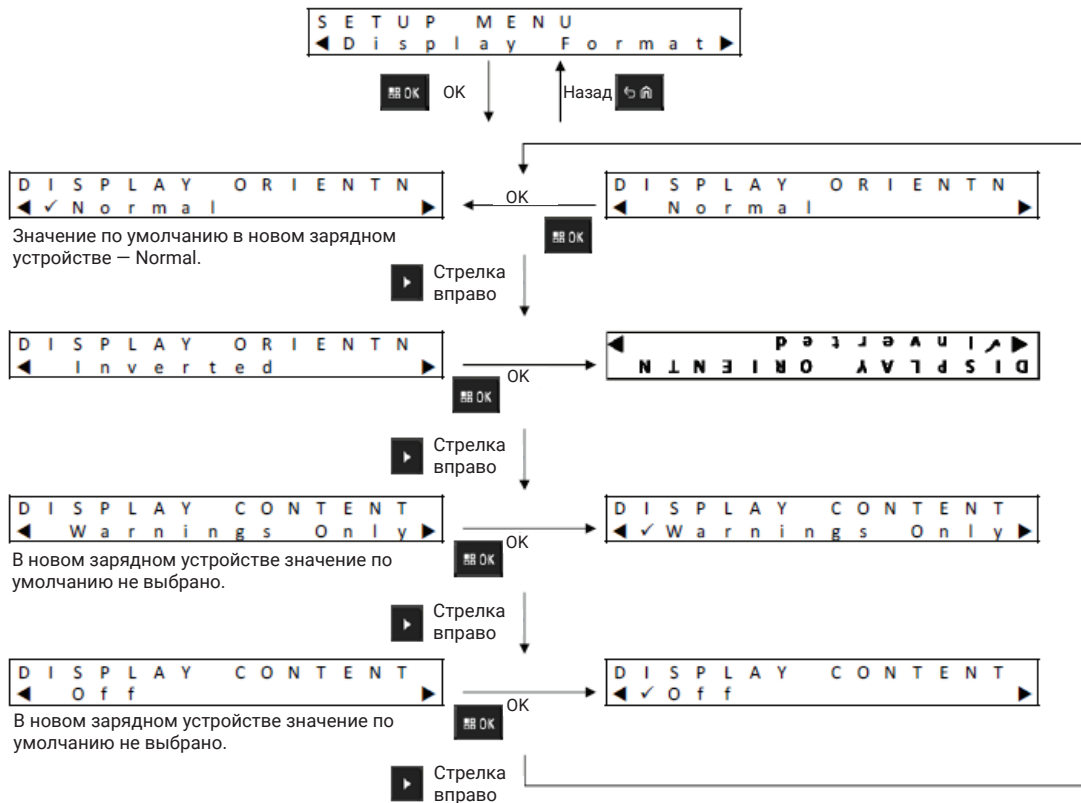
Рис. 8. Меню для индикации окончания срока службы



6.5

## Меню для настройки формата отображения

Рис. 9. Меню для настройки формата отображения



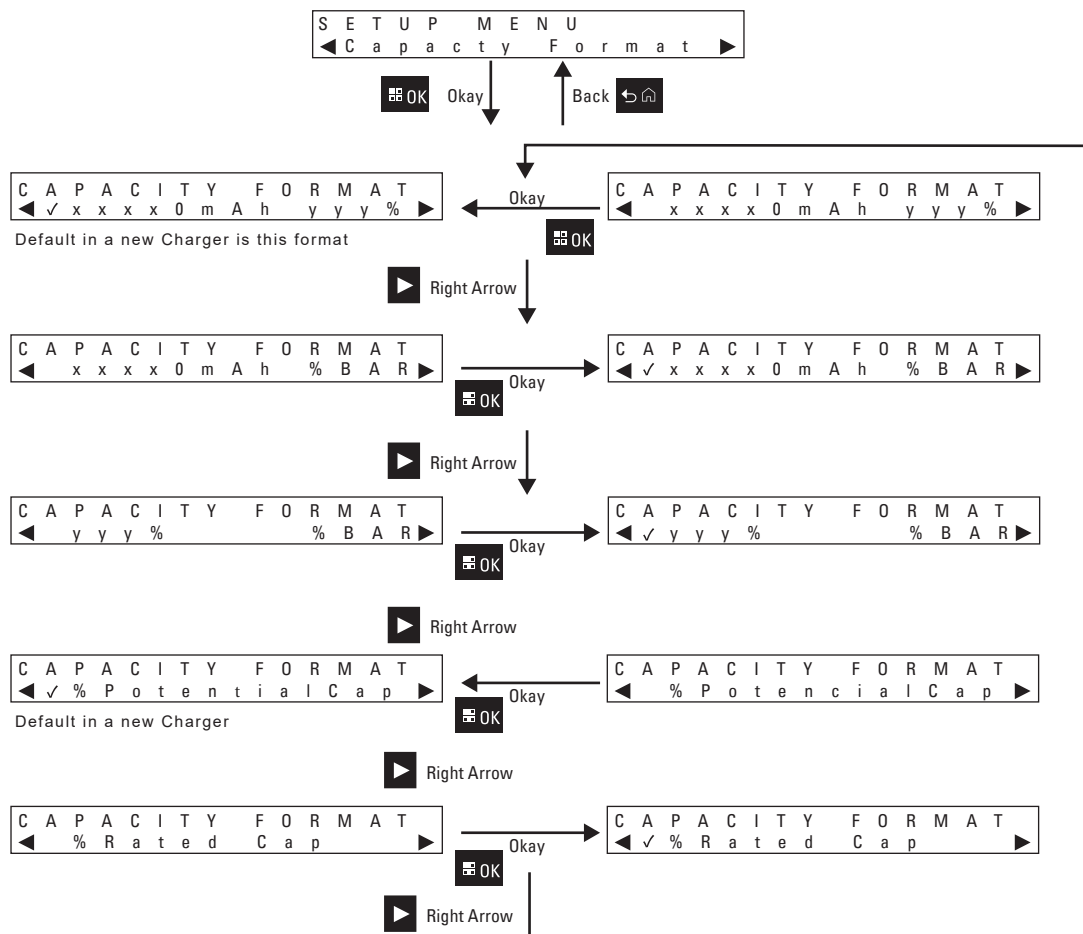
Ниже приведены четыре варианта формата отображения:

- Нормальное положение (зарядное устройство стоит на столе).
- Перевернутое положение (зарядное устройство висит на стене).
- Только предупреждающие сообщения. Другие сообщения не отображаются. Этот вариант доступен в нормальном и перевернутом положениях. Предупреждающие сообщения приводятся в разделах с [Аккумулятор IMPRES 2 на стр. 17](#) по [Неизвестный аккумулятор на стр. 18](#).
- Во время работы в нормальном положении дисплей выключен. Дисплей включается в режиме настройки и режиме анализатора.

6.6

# Меню для настройки формата отображения емкости

Рис. 10. Меню для настройки формата отображения емкости



Емкость аккумулятора отображается в одном из нескольких доступных форматов. Если емкость аккумулятора отображается в процентах, то процентное значение рассчитывается относительно потенциальной емкости (полный заряд) или относительно номинальной емкости. На радиостанциях IMPRES 2 отображаемое процентное значение емкости аккумулятора рассчитывается относительно потенциальной емкости.

Варианты отображения емкости аккумулятора включают следующие:

Табл. 12. Варианты отображения емкости аккумулятора

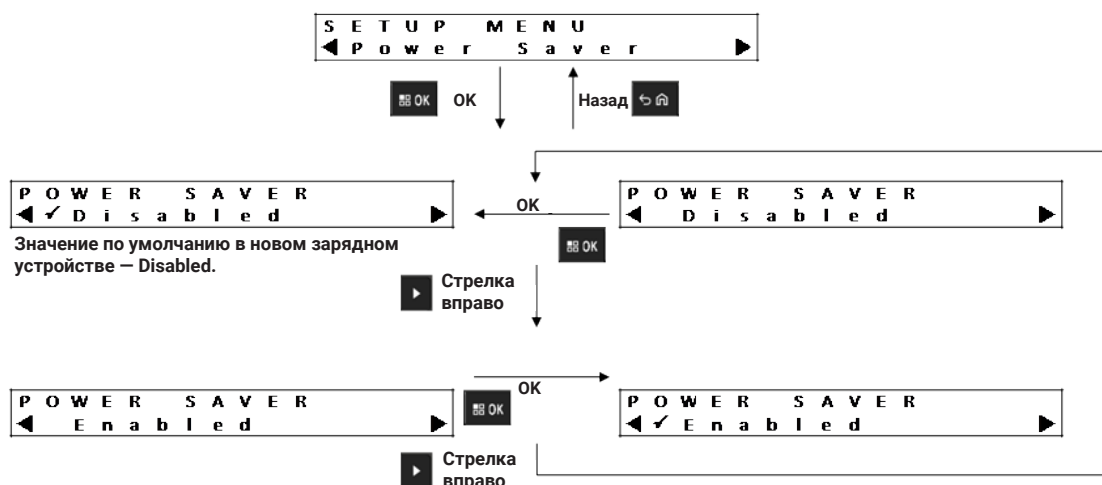
Представление	Описание
xxx0mAh	Текущее состояние заряда (SoC) в миллиампер-часах.
yyу%	Выраженное в процентах отношение текущего состояния заряда к потенциальной или номинальной емкости. При расчете

Представление	Описание
	относительно потенциальной емкости максимальное значение составляет 100%. При расчете относительно номинальной емкости максимальное значение может превышать 100%, особенно для нового аккумулятора.
%BAR	Состояние заряда, эквивалентное процентному отношению (ууу%), отображается на шкале с 8 делениями.

## 6.7

## Меню режима энергосбережения

Рис. 11. Меню режима энергосбережения



Режим энергосбережения позволяет зарядному устройству отключать подачу питания на все зарядные разъемы, кроме зарядного разъема 1, в случае отсутствия активности, связанной с этими зарядными разъемами, в течение определенного времени, что обеспечивает соответствие стандартам ограничения питания в режиме ожидания в некоторых странах. Ниже приведены примеры активности:

- зарядка радиостанции или аккумулятора,
- подготовка литий-ионного аккумулятора к транспортировке,
- подготовка аккумулятора IMPRES 2 к долгосрочному хранению,
- режим настройки зарядного устройства,
- режим анализатора зарядного устройства,
- функция Charger Reprogramming,
- обмен данными с системой IMPRES 2 Battery Fleet Management,
- любой мигающий светодиодный индикатор,

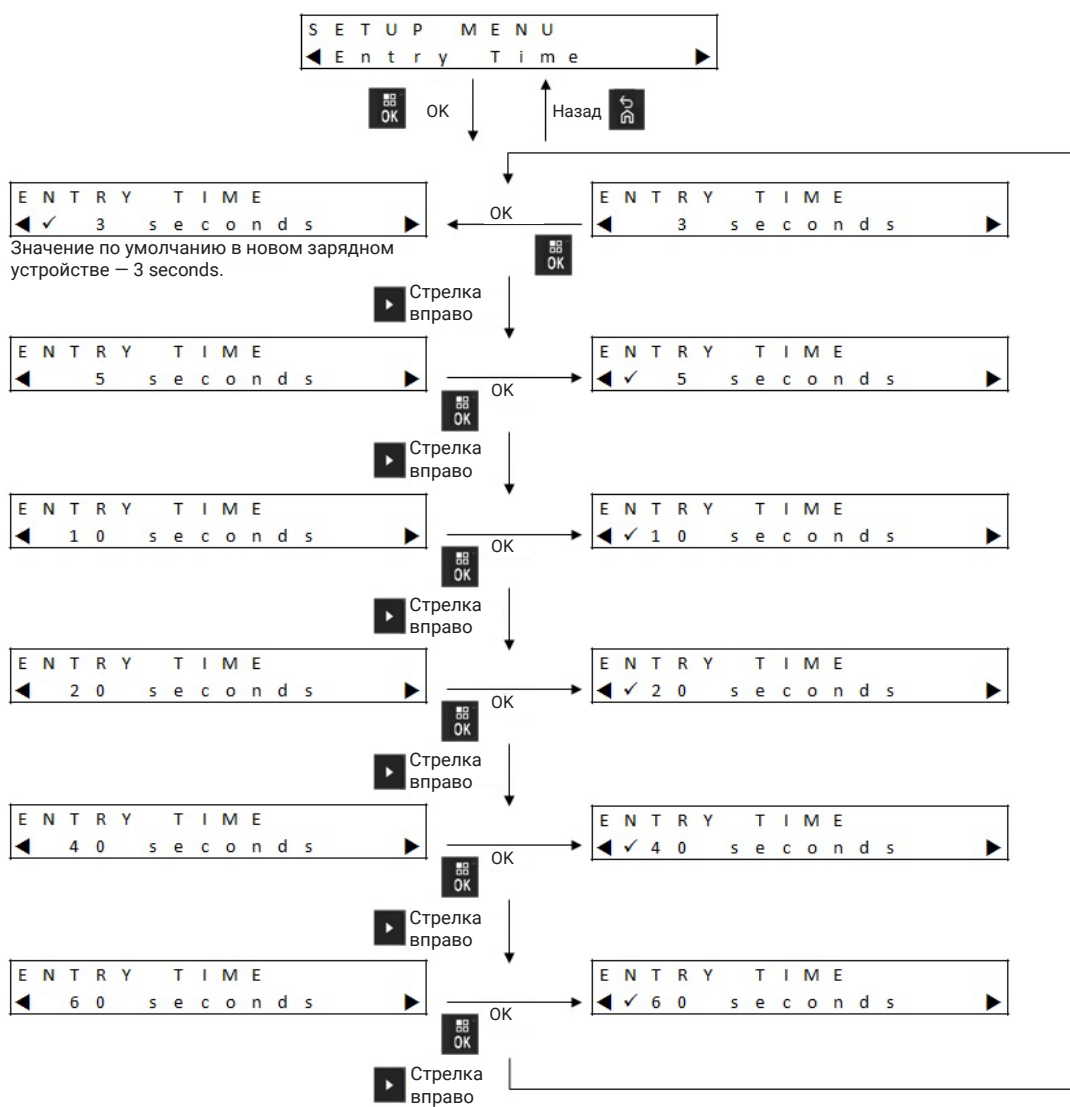
Зарядный разъем 1 остается включенным, но может находиться в спящем режиме. Чтобы включить остальные зарядные разъемы, нажмите любую кнопку на клавиатуре. Пока остальные зарядные разъемы не включены, они не реагируют на вставку или извлечение радиостанции или аккумулятора.

## 6.8

## Меню для настройки времени ввода

Время ввода — это время, необходимое для перехода в режим настройки зарядного устройства или в режим анализатора зарядного устройства при одновременном нажатии кнопки со стрелкой влево и кнопки со стрелкой вправо.

Рис. 12. Меню для настройки времени ввода

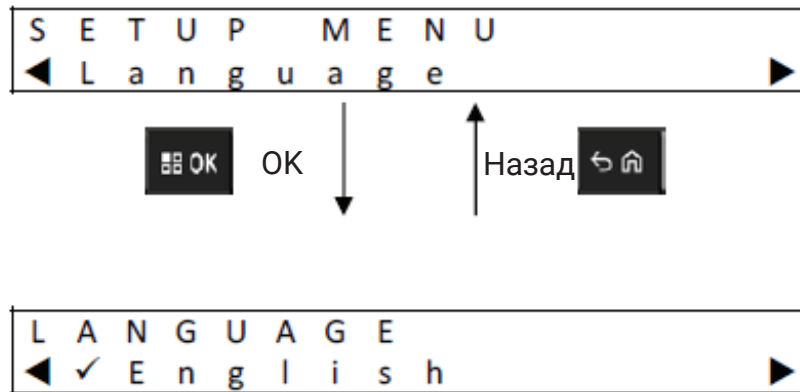


## 6.9

## Меню для настройки языка

Интерфейс зарядного устройства доступен только на английском языке.

Рис. 13. Меню для настройки языка



## Глава 7

# Режим анализатора

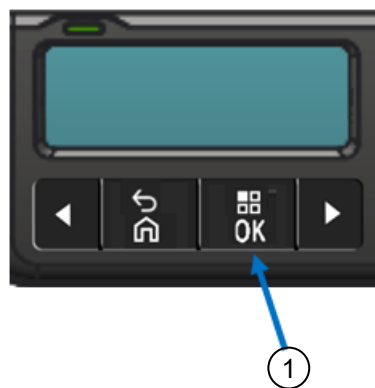
### Когда и где использовать.

Клавиатура зарядного устройства расположена под дисплеем зарядного разъема 1.

### Процедура:

1. Чтобы войти в режим анализатора, нажмите и удерживайте кнопку **OK** не менее 3 секунд.  
На дисплее отображается сообщение: Press OK to entr ANALYZER MODE.

**Рис. 14. Кнопки отображения меню для перехода в режим анализатора**



Элемент	Описания
1	OK Button

2. Нажмите **OK** для отображения доступных данных аккумулятора.

### 7.1

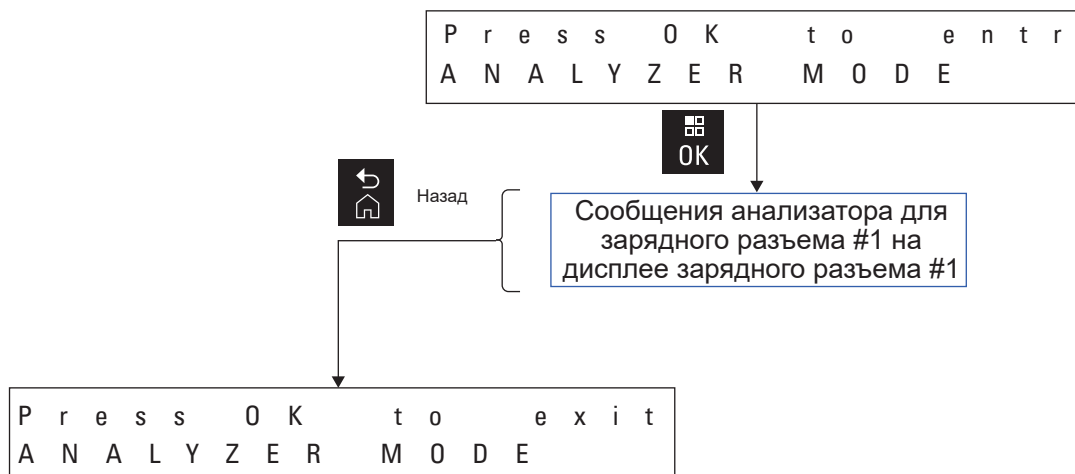
## Режим анализатора в версии ПО V1.0

В версии программного обеспечения V1.0 режим анализатора доступен только для зарядного разъема 1. Данные анализатора по зарядному разъему 1 и его содержимому отображаются на дисплее зарядного разъема 1.

Если кнопки клавиатуры не нажимаются в течение 10 минут, зарядное устройство выходит из меню режима анализатора и возвращается к нормальному режиму отображения сообщений.



Рис. 15. Меню режима анализатора в версии ПО V1.0



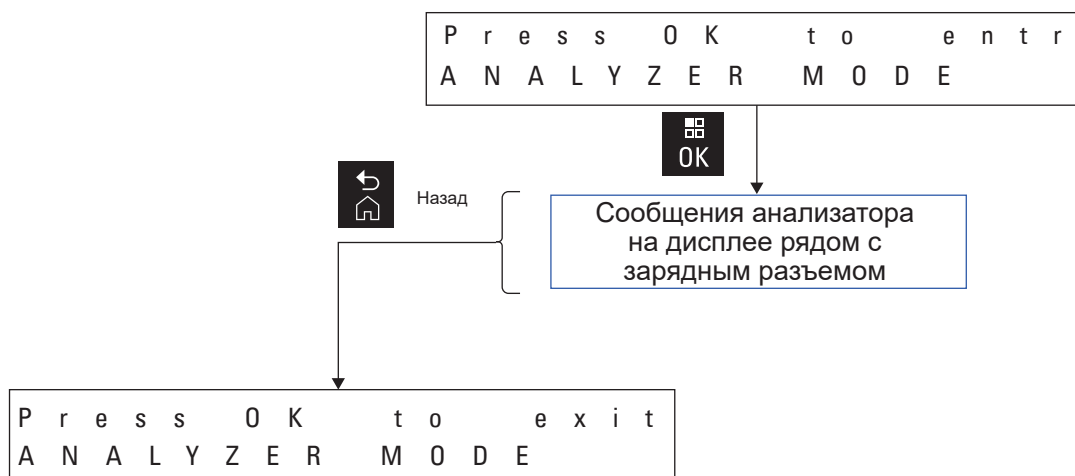
## 7.2

### Режим анализатора в версии ПО V1.05

Режим анализатора был усовершенствован с выпуском программного обеспечения версии V1.05. В случае зарядных устройств с дисплеем рядом с каждым зарядным разъемом данные анализатора отображаются на дисплее рядом с соответствующим зарядным разъемом.

При просмотре данных анализатора по зарядному разъему 1 на других дисплеях отображаются данные анализатора для соседнего с ними зарядного разъема.

Рис. 16. Меню режима анализатора в версии ПО V1.05

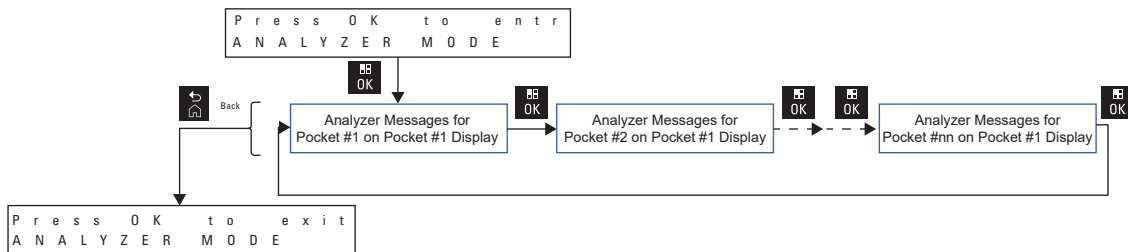


## 7.3

### Режим анализатора в версии ПО V1.11.01

Режим анализатора был в очередной раз усовершенствован с выпуском программного обеспечения версии V1.11.01. В случае зарядных устройств с дисплеем только на зарядном разъеме 1 режим отображения меню зарядного разъема 1 используется для просмотра сведений о любом другом зарядном разъеме. Улучшения версии V1.05 при этом сохраняются.

Рис. 17. Меню режима анализатора в версии ПО V1.11.01



Если кнопки клавиатуры не нажимаются в течение 10 минут, зарядное устройство выходит из меню режима анализатора и возвращается к нормальному режиму отображения сообщений.

В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

Чтобы вернуться к зарядному разъему 1 при отображении данных любого другого зарядного разъема, нажмите и удерживайте кнопку **OK** дольше выбранного времени ввода.

#### 7.4

## Работа с меню данных анализатора

В этом разделе представлены сведения о том, как работать с меню данных анализатора.

- Для просмотра данных в прямом порядке нажмите кнопку со стрелкой вправо.
- Для просмотра данных в обратном порядке нажмите кнопку со стрелкой влево.
- Нажмите кнопки **Назад** → **OK**, чтобы выйти из меню данных анализатора.
- Начиная с версии V1.11.01 можно нажать OK для отображения данных о следующем зарядном разъеме на дисплее зарядного разъема 1.

#### 7.5

## Замена аккумуляторов в зарядном разъеме

Если аккумулятор извлечен, а затем в тот же зарядный разъем вставляется тот же или другой аккумулятор, то для второго аккумулятора отображается тот же параметр, который отображался для первого аккумулятора.

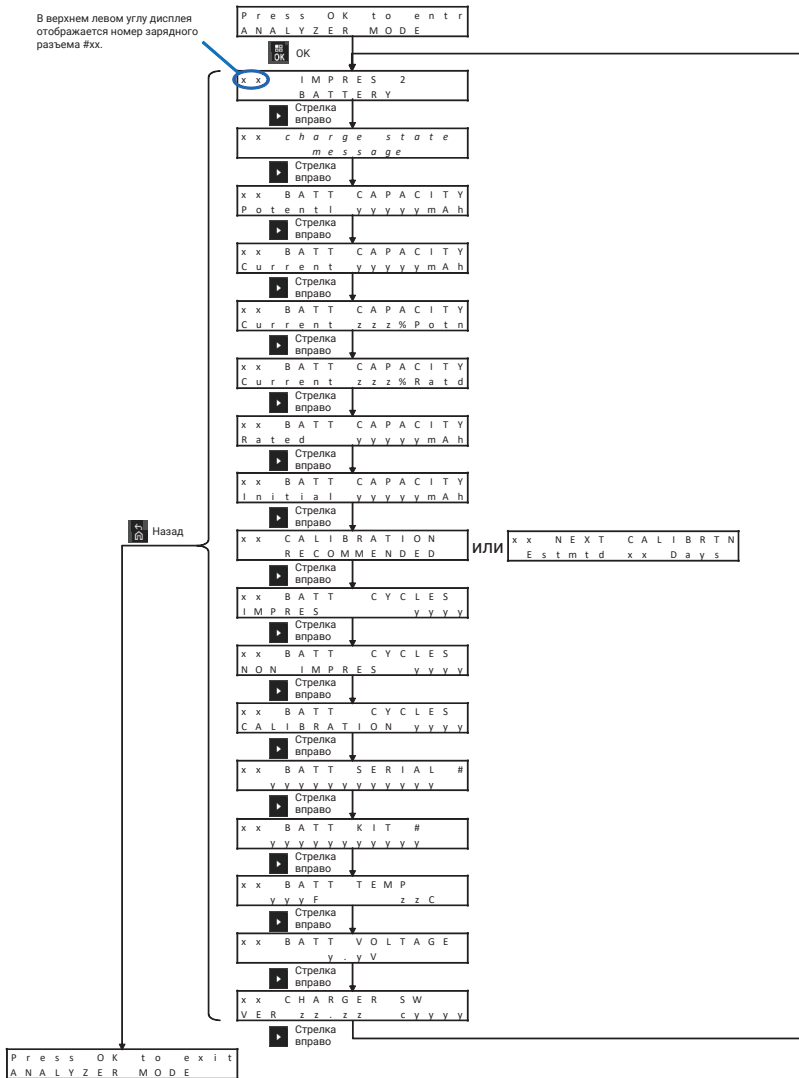
Второй аккумулятор может не иметь параметра, отображаемого для первого аккумулятора. В этом случае для второго аккумулятора отображается идентификационное сообщение.

7.6

# Аккумулятор IMPRES 2

## Дисплей рядом с зарядным разъемом

Рис. 18. Меню режима анализатора для аккумулятора IMPRES 2 для отображения состояния каждого зарядного разъема

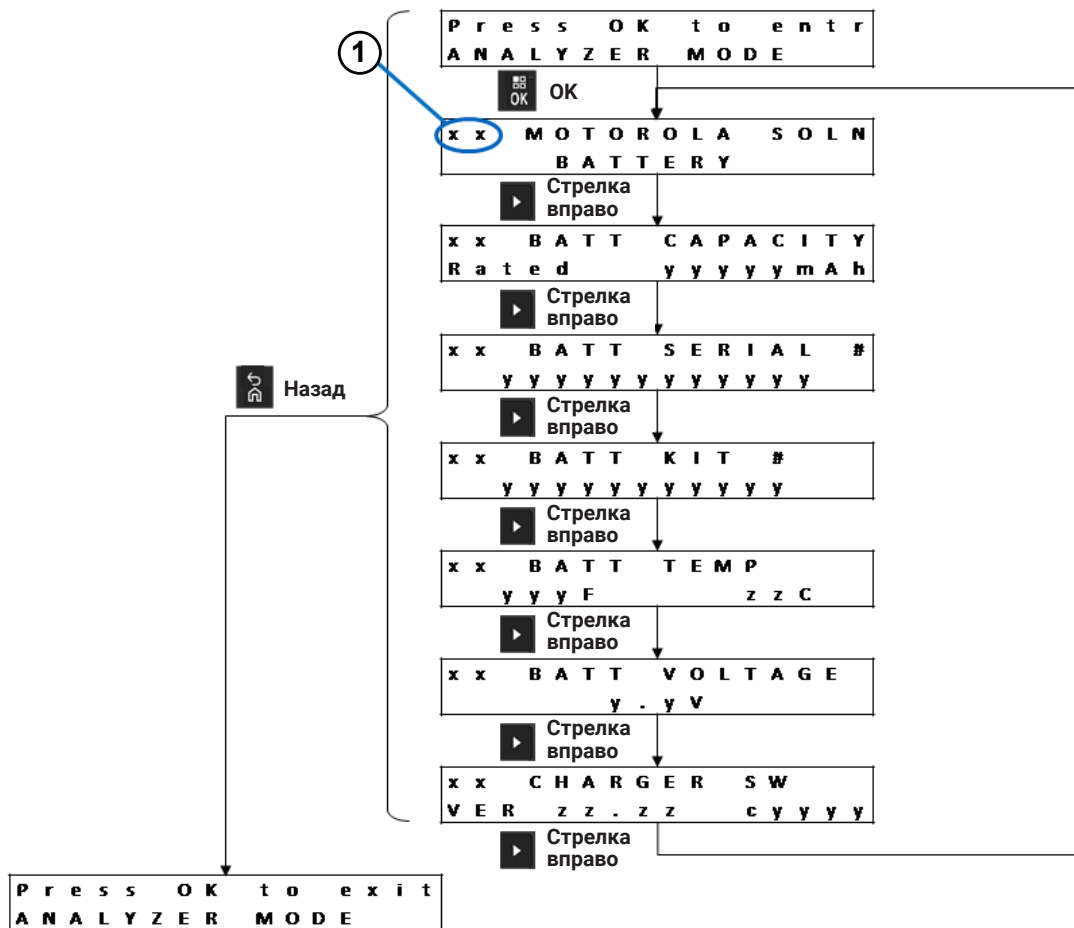


7.7

## Другой аккумулятор Motorola Solutions

### Дисплей рядом с зарядным разъемом

Рис. 19. Меню режима анализатора для других аккумуляторов Motorola Solutions для отображения состояния каждого зарядного разъема



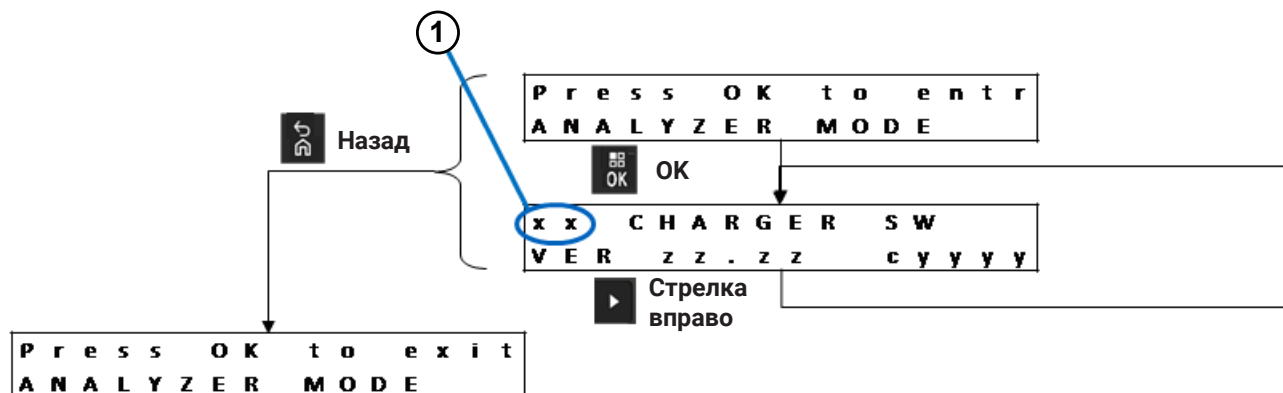
Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

7.8

## Пустой зарядный разъем

Дисплей рядом с зарядным разъемом

Рис. 20. Меню режима анализатора для пустого зарядного разъема для отображения состояния для каждого зарядного разъема



Элемент	Описание
1	В верхнем левом углу дисплея отображается номер зарядного разъема #xx.

7.9

## Сообщение о состоянии заряда

Некоторые аккумуляторы IMPRES 2 оснащены спящим режимом. По завершении процедур подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке, подготовки к долгосрочному хранению при xx% номинальной емкости или подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости аккумулятор с поддержкой спящего режима переходит в спящий режим.

Сообщение о состоянии заряда в режиме анализатора позволяет проверить состояние заряда аккумуляторов, находящихся в спящем режиме.

Табл. 13. Активирована опция для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке, и зарядка аккумулятора с помощью этой опции завершена

Дисплей рядом с зарядным разъемом	Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разюме
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Табл. 14. Активирована опция для подготовки к долгосрочному хранению при xx% номинальной емкости, и зарядка аккумулятора с помощью этой опции завершена**

<b>Дисплей рядом с зарядным разъемом</b>	<b>Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разьеме</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Табл. 15. Активирована опция для подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости, и зарядка аккумулятора с помощью этой опции завершена**

<b>Дисплей рядом с зарядным разъемом</b>	<b>Дисплей зарядного разъема 1 с данными о другом зарядном разьеме</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Например, сообщение о состоянии зарядного устройства не отображается, если активирована опция для подготовки к долгосрочному хранению при xx% номинальной емкости, но в другом зарядном устройстве уже выполнена зарядка аккумулятора с помощью опции для подготовки к долгосрочному хранению при 75% номинальной емкости.

## Глава 8

# Программирование зарядного устройства

Чтобы обновить зарядное устройство до новой версии микропрограммы, см. *Руководство по установке MSI Charger Reprogrammer* (MN005630A01).

## 8.1

## Обновление микропрограммы

Обновление устройства или зарядного устройства IMPRES 2 до более поздней версии.

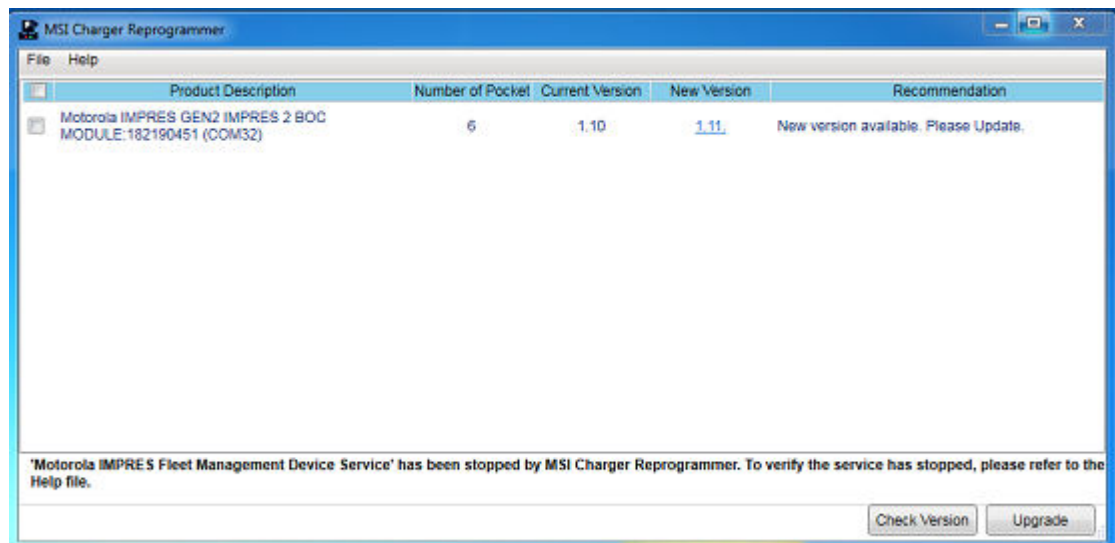
**Предварительные требования.**

Извлеките все установленные аккумуляторы из целевого устройства или зарядного устройства.

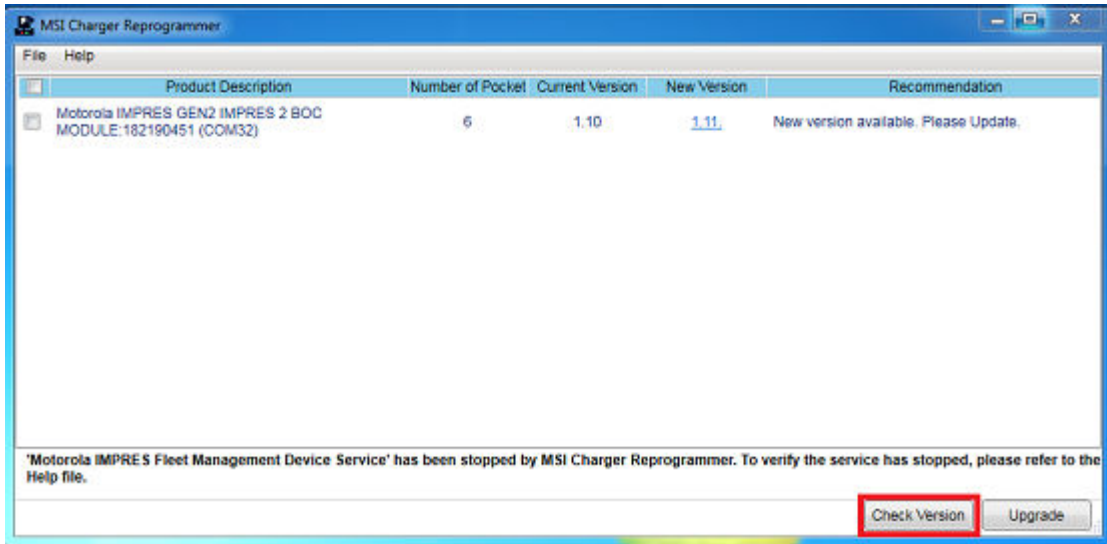
**Процедура:**

1. Подключите устройство или зарядное устройство к компьютеру через интерфейс USB.

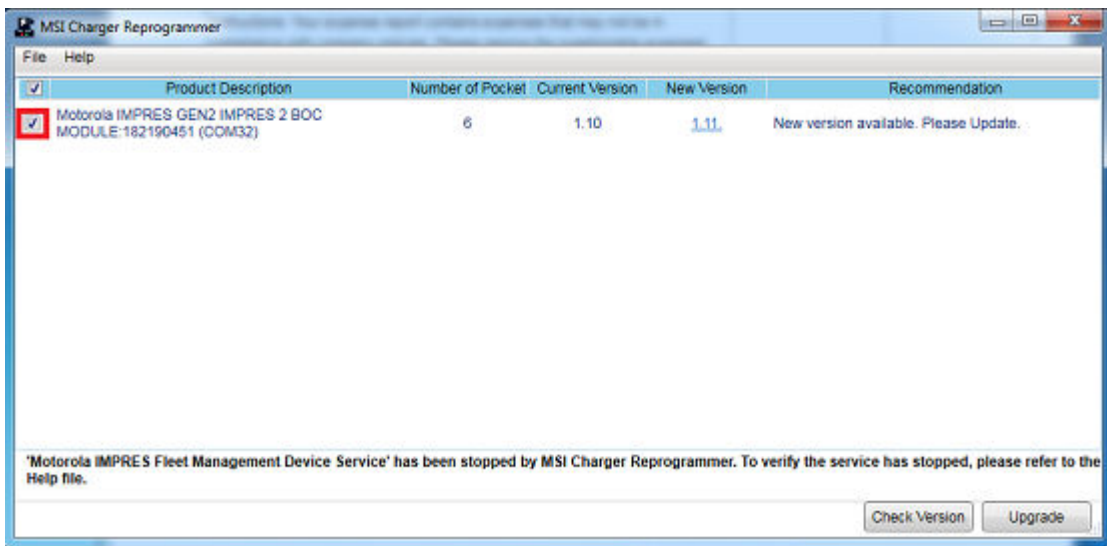
Подключенное устройство или зарядное устройство отображается в главном окне MSI Charger Reprogrammer.



2. Нажмите **Check Version**, чтобы найти последнюю доступную версию на сервере MSI.



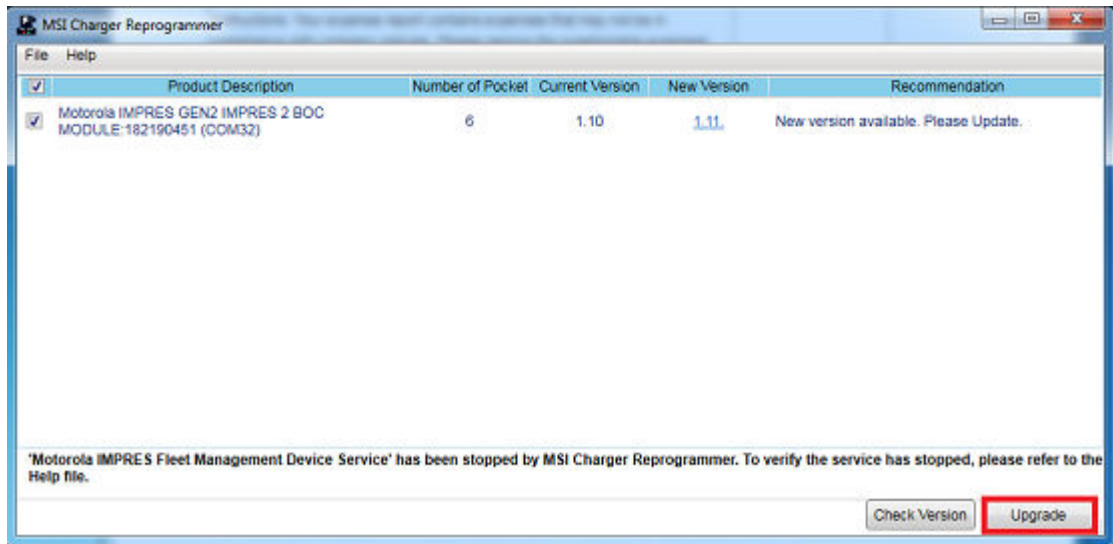
3. Выберите устройство или зарядное устройство, которое необходимо обновить.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Невозможно выбрать устройство или зарядное устройство, которое уже обновлено до последней версии микропрограммы.

4. Чтобы запустить обновление микропрограммы, нажмите **Upgrade**.



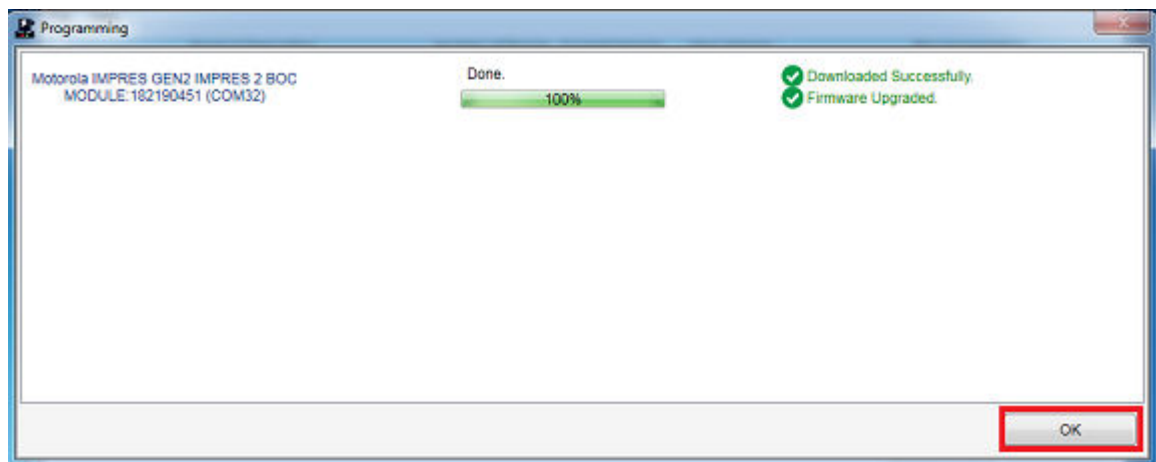


5. Нажмите **OK** в окне для подтверждения при выводе запроса на запуск обновления.



В окне отображается ход выполнения обновления до его завершения.


6. Закройте окно после завершения установки всех обновлений.




## Глава 9



# Устранение неисправностей зарядного устройства

Табл. 16. Устранение неисправностей: обычная зарядка

Проблема	Действия
Светодиодный индикатор зарядного разъема не мигает зеленым в течение приблизительно одной секунды при включении зарядного устройства.	<p>Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к подходящей электрической розетке переменного тока. Убедитесь, что на электрическую розетку подается питание.</p> <p>Осмотрите предохранители и замените их при необходимости.</p>
Аккумулятор или радиостанция вставлены в зарядный разъем, но светодиодный индикатор зарядного разъема остается выключенным, а аккумулятор не идентифицируется на соседнем с зарядным разъемом дисплее.	<p>Если зарядный разъем не является зарядным разъемом 1 и активирован режим энергосбережения, нажмите кнопку <b>Menu</b>.</p> <p>См. ниже.</p>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение: NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT; или аккумулятор Motorola Solutions находится в зарядном разьеме, но на дисплее (при наличии) отображается сообщение: UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Извлеките аккумулятор или радиостанцию из зарядного разъема.</li> <li>● Проверьте электрические контакты аккумулятора и зарядного разъема на наличие загрязнений, коррозии или физических повреждений.</li> <li>● Убедитесь, что используется аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions и указанный в разделе "Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions". Зарядка других аккумуляторов может оказаться невозможной.</li> <li>● Очистите электрические контакты аккумулятора с помощью сухой ткани.</li> <li>● Отключите питание зарядного устройства, затем очистите электрические контакты зарядного разъема с помощью сухой ткани.</li> <li>● Извлеките вставку из зарядного устройства. Очистите разъем вставки с помощью щетки или воздуходувки, а затем установите вставку в зарядное устройство. Чтобы узнать, как извлечь и установить вставку, см. <a href="#">Установка вставки для зарядного разъема</a>.</li> </ul>

Проблема	Действия
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попробуйте заменить аккумулятор. Если проблема решена, выведите неисправный аккумулятор из эксплуатации. Если проблема сохраняется после замены аккумулятора, выведите зарядное устройство из эксплуатации.</li> </ul>
<p>По завершении калибровки светодиодный индикатор попеременно мигает красным и зеленым.</p> 	<p><i>Возможно, срок службы аккумулятора IMPRES 2 подходит к концу.</i> Аккумулятор пригоден для использования, однако доступной емкости может быть недостаточно для интенсивного использования в течение длительного времени.</p>
<p>В режиме анализатора дисплей зарядного разъема 1 может отображать данные о другом зарядном разъеме.</p>	<p>Зарядное устройство не может обнаружить дисплей хотя бы еще одного зарядного разъема.</p>

**Табл. 17. Устранение неисправностей: зарядка с помощью опции для подготовки к долгосрочному хранению**

Проблема	Действия
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение: WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE или CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извлеките аккумулятор из зарядного разъема. Убедитесь, что аккумулятор не установлен в радиостанцию.</li> <li>• Убедитесь, что используется аккумулятор IMPRES 2. Зарядка других аккумуляторов может оказаться невозможной.</li> <li>• Очистите электрические контакты аккумулятора IMPRES 2 с помощью сухой ткани.</li> <li>• Отключите питание зарядного устройства, затем очистите электрические контакты зарядного разъема с помощью сухой ткани.</li> <li>• Попробуйте заменить аккумулятор. Если проблема решена, выведите неисправный аккумулятор из эксплуатации. Если проблема сохраняется после замены аккумулятора, выведите зарядное устройство из эксплуатации.</li> </ul>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение: STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Потенциальная емкость аккумулятора IMPRES 2 может быть меньше, чем значение, выбранное для опции для подготовки к долгосрочному хранению. Возможно, срок службы аккумулятора подходит к концу.</p>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается</p>	<p>Зарядный разъем отличается от стандартного разъема для зарядки аккумулятора через</p>





Проблема	Действия
<p>сообщение: RADIO POCKET CANNOT LT STORE или CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>электрические контакты между зарядным устройством и аккумулятором.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Зарядный разъем для радиостанции — это специальный разъем, в который аккумулятор устанавливается в радиостанции, на аккумуляторе нет внешних контактов, и его зарядка осуществляется через электрические контакты радиостанции.</li> <li>● Зарядный разъем — это разъем, который использует энергию зарядного устройства для специальных целей, например для зарядных портов USB.</li> </ul> <p>Переместите аккумулятор в стандартный зарядный разъем или замените зарядный разъем для радиостанции или зарядный разъем для аккумулятора стандартным зарядным разъемом.</p>

Табл. 18. Устранение неисправностей: зарядка с помощью опции для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке

Проблема	Действия
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение: WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Извлеките аккумулятор из зарядного разъема. Убедитесь, что аккумулятор не установлен в радиостанцию.</li> <li>● Убедитесь, что аккумулятор является аккумулятором IMPRES 2 или другим литий-ионным аккумулятором, одобренным компанией Motorola Solutions. Зарядка других аккумуляторов может оказаться невозможной.</li> <li>● Очистите электрические контакты аккумулятора IMPRES 2 или другого литий-ионного аккумулятора, одобренного компанией Motorola Solutions, с помощью сухой ткани.</li> <li>● Отключите питание зарядного устройства, затем очистите электрические контакты зарядного разъема с помощью сухой ткани.</li> <li>● Попробуйте заменить аккумулятор другим аккумулятором IMPRES 2 или иным литий-ионным аккумулятором, одобренным компанией Motorola Solutions. Если проблема решена, выведите неисправный аккумулятор из эксплуатации. Если проблема сохраняется после замены аккумулятора, выведите зарядное устройство из эксплуатации.</li> </ul>

Проблема	Действия
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение: SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Возможно, потенциальная емкость оригинального литий-ионного аккумулятора Motorola Solutions меньше предельного значения уровня, определяемого опцией для подготовки литий-ионного аккумулятора к транспортировке. Возможно, срок службы аккумулятора подходит к концу.</p>
<p>Светодиодный индикатор мигает красным, и на дисплее (при наличии) отображается сообщение: RADIO POCKET CANNOT LT STORE или CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Зарядный разъем отличается от стандартного разъема для зарядки аккумулятора через электрические контакты между зарядным устройством и аккумулятором.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Зарядный разъем для радиостанции — это специальный разъем, в который аккумулятор устанавливается в радиостанции, на аккумуляторе нет внешних контактов, и его зарядка осуществляется через электрические контакты радиостанции.</li> <li>● Зарядный разъем — это разъем, который использует энергию зарядного устройства для специальных целей, например для зарядных портов USB.</li> </ul> <p>Переместите аккумулятор в стандартный зарядный разъем или замените зарядный разъем для радиостанции или зарядный разъем для аккумулятора стандартным зарядным разъемом.</p>

## Глава 10

# Система IMPRES Battery Fleet Management

Систему IMPRES Battery Fleet Management можно использовать для аккумуляторов и зарядных устройств IMPRES и IMPRES 2.

Программное обеспечение IMPRES Battery Fleet Management автоматически собирает критически важные данные с аккумуляторов IMPRES или IMPRES 2, которые вставляются в зарядное устройство IMPRES или IMPRES 2.

Критически важные данные включают возраст аккумулятора, емкость, заряд, дату изготовления и дату ввода в эксплуатацию. Программное обеспечение IMPRES Battery Fleet Management анализирует данные об аккумуляторе, передает данные о состоянии аккумулятора и выводит рекомендации относительно времени замены аккумулятора. Программное обеспечение позволяет быстро и эффективно определить целесообразность передачи аккумулятора пользователю с более низкими требованиями к емкости, необходимость приобретения нового аккумулятора для замены или отсутствие аккумулятора.

Система IMPRES Battery Fleet Management предоставляет следующие критически важные сведения об аккумуляторе:

- данные о недопустимо малой емкости аккумулятора;
- отслеживание емкости аккумуляторов для обеспечения возможности их использования в течение всей рабочей смены;
- определение аккумуляторов с малой емкостью для их вывода из эксплуатации;
- устранение непредвиденных простоев и перерывов в работе;
- исключение расходов, связанных с преждевременным выводом аккумуляторов из эксплуатации;
- подтверждение оптимального распределения и использования зарядных устройств.

Дополнительную информацию о системе IMPRES Battery Fleet Management можно найти в следующих руководствах:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Глава 11

# Программирование радиостанции с помощью iTM

Система Integrated Terminal Management (iTM) позволяет удаленно планировать и запускать задания программирования радиостанций, а также получать различные отчеты о состоянии заданий и радиостанций.

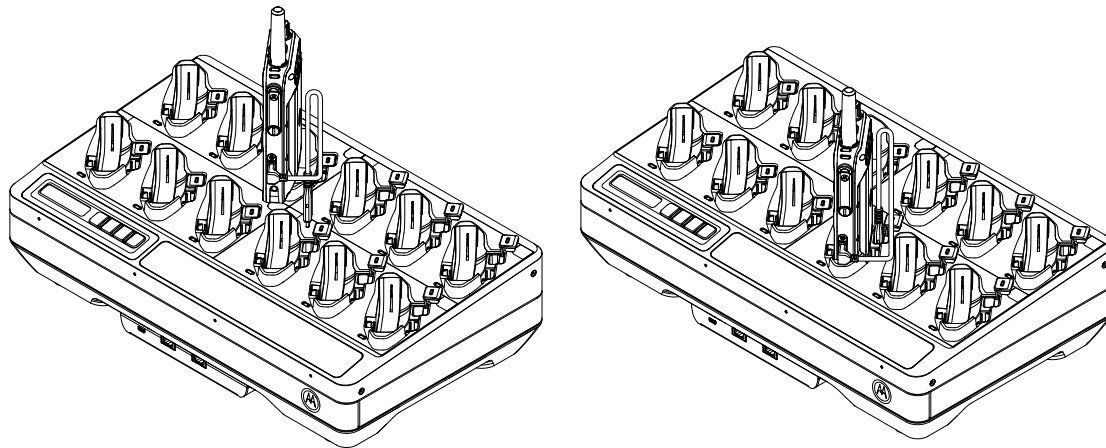
Более подробную информацию об iTM и программировании радиостанции с помощью iTM можно найти в следующих руководствах:

**Табл. 19. Связанные публикации**

Руководства	Номер руководства по каталогу
<p>Руководство администратора Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Содержит общее описание и системы iTM и теоретические сведения о ней.</li> <li>• Содержит сведения об установке и настройке программного обеспечения, а также управлении сервером iTM.</li> <li>• Предназначено для администраторов сети, специалистов, занимающихся настройкой радиостанций, и технических специалистов по мобильным станциям, выполняющих настройку системы iTM.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, английский язык</li> <li>• MN002597A03, португальский язык (Бразилия)</li> <li>• MN003413A01, японский язык</li> <li>• 68015000098, немецкий язык</li> <li>• MN002597A06, испанский язык</li> </ul>
<p>Руководство пользователя Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Содержит информацию о процедурах эксплуатации клиентского приложения iTM.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, английский язык</li> <li>• MN002597A02, португальский язык (Бразилия)</li> <li>• MN003412A01, японский язык</li> <li>• 68008014009, немецкий язык</li> <li>• MN002597A05, испанский язык</li> </ul>
<p>Руководство пользователя Integrated Terminal Management (iTM) Proxy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Содержит информацию о процедурах эксплуатации приложения iTM Proxy.</li> <li>• Описывает процесс программирования с точки зрения оконечной точки, когда радиостанции подключены для выполнения этого процесса.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, английский язык</li> <li>• MN002597A01, португальский язык (Бразилия)</li> <li>• MN003411A01, японский язык</li> <li>• 68008014010, немецкий язык</li> <li>• MN002597A04, испанский язык</li> </ul>

## Глава 12

# Программирование радиостанции или передача данных через модуль связи

**Процедура:**

1. Включите многоместное зарядное устройство (MUC) и подождите 20 секунд, пока питание не включится полностью.
2. Подключите радиостанцию к кабелю с разъемом USB Type C.
3. Вставьте радиостанцию в зарядный разъем многоместного зарядного устройства.
4. Начните сеанс программирования Integrated Terminal Management (iTM).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В случае сбоя подачи питания на многоместное зарядное устройство отключите кабель USB от радиостанции и извлеките ее из зарядного разъема многоместного зарядного устройства. Снова выполните процедуру начиная с шага 1 до шага 4 включительно.



# Manual de utilizare pentru încărcătorul IMPRES 2™ colaborativ pentru mai multe unități PMPN4633

**DECEMBRIE 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Informații juridice și privind siguranța

Această secțiune oferă informațiile juridice și prin siguranța pentru acest produs.

## Proprietăți intelectuale și notificări de reglementare

### Drepturi de autor

Produsele Motorola Solutions descrise în prezentul document pot include programe pentru computer de la Motorola protejate prin drepturi de autor. Legile S.U.A. și ale altor țări rezervă companiei Motorola Solutions anumite drepturi exclusive privind programele de computer protejate prin drepturi de autor. Din acest motiv, niciun fel de programe de computer de la Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor conținute în produsele Motorola Solutions prezentate în acest document nu pot fi copiate sau reproduse în niciun fel fără permisiunea scrisă explicită a companiei Motorola Solutions.

Nicio parte a prezentului document nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de preluare sau tradusă în orice limbă sau limbaj de computer, în orice formă și prin orice mijloace, fără permisiunea prealabilă scrisă a Motorola Solutions, Inc.

### Mărci comerciale

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Drepturi de licență

Achiziționarea produselor Motorola Solutions nu trebuie considerată ca o acordare directă sau indirectă, prin înstrăinare sau în alt fel, a unei licențe supuse drepturilor de autor, patentelor sau aplicațiilor pentru patente la Motorola Solutions, cu excepția licenței pentru utilizare normală, neexclusivă, fără plată, care rezultă din aplicarea legii la vânzarea produsului.

### Conținut de tip open source

Acest produs poate conține software open source utilizat sub licență. Consultați suportul media pentru instalarea produsului pentru conținutul integral privind notificările legale și atribuirea open source.

### Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) din Uniunea Europeană (UE) și Regatul Unit (UK)



Directiva DEEE a Uniunii Europene și regulamentul DEEE din Regatul Unit impun ca produsele vândute în țările din UE și Regatul Unit să aibă eticheta cu un coș de gunoi tăiat cu un X aplicată pe produs (sau pe ambalaj, în unele cazuri). Conform definiției din directiva DEEE, această etichetă cu un coș de gunoi tăiat cu un X semnaleză faptul că utilizatorii finali și consumatorii din țările din UE și Regatul Unit nu trebuie să elimine echipamentele sau accesoriile electronice și electrice împreună cu deșeurile menajere.

Clienții sau utilizatorii finali din țările UE și din Regatul Unit trebuie să contacteze reprezentantul local al furnizorului de echipamente sau centrul de service pentru informații despre sistemul de colectare a deșeurilor din țara lor.

## Declarație de exonerare de răspundere

Vă rugăm să rețineți că este posibil ca anumite funcții, facilități și caracteristici descrise în prezentul document să nu fie aplicabile pentru sau licențiate pentru utilizarea la un anumit sistem sau să fie dependente de caracteristicile unei anumite unități mobile de tip abonat sau de configurația anumitor parametri. Luați legătura cu persoana dvs. de contact de la Motorola Solutions pentru informații suplimentare.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Marcaje de certificare



## Adresa de contact

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Contactați-ne

Centrul de operații de asistență administrată centralizată (CMSO) este principalul contact pentru asistență tehnică inclus în acordul de service al organizației dvs. cu Motorola Solutions. Pentru a permite un timp de răspuns mai rapid la problemele clienților, Motorola Solutions oferă asistență din mai multe țări din întreaga lume.

Clienții cu acord de service trebuie să apeleze CMSO în toate situațiile specificate în secțiunea Responsabilitățile clientului din acord, precum:

- Pentru confirmarea rezultatelor depanării și analizelor înainte de a lua măsuri

Organizația dvs. a primit numere de telefon de asistență și alte informații de contact corespunzătoare pentru regiunea dvs. geografică și acordul de service. Utilizați informațiile de contact respective pentru un răspuns de maximă eficiență. Totuși, dacă este necesar, puteți găsi informații de contact pentru asistență generală pe site-ul Motorola Solutions, parcurgând acești pași:

1. Introduceți [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) în browserul dvs.
2. Asigurați-vă că țara sau regiunea organizației dvs. este afișată în pagină. Printr-un clic sau o atingere a numelui organizației, este posibilă modificarea acesteia.
3. Selectați „Asistență” în pagina [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Comentarii

Trimiteți întrebări și comentarii privind documentația de utilizator la [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Furnizați următoarele informații la raportarea unei erori de documentație:

- Titlul documentului și numărul de catalog
- Numărul paginii sau titlul secțiunii care conține eroarea
- O descriere a erorii

Motorola Solutions oferă diferite cursuri destinate să faciliteze asimilarea de informații despre sistem. Pentru informații, accesați <https://learning.motorolasolutions.com> pentru a vizualiza ofertele de cursuri curente și căile de tehnologie.

# Introducere

## Instrucțiuni importante de siguranță

Acest document conține instrucțiuni importante privind siguranța și utilizarea. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Înainte de a utiliza încărcătorul bateriei, citiți toate instrucțiunile și marcajele de precauție de pe încărcător, baterie și dispozitivul radio care folosește bateria.



### AVERTISMENT:

- Pentru a reduce riscul de deteriorare a cablului de alimentare, trageți de ștecher și nu de cablu atunci când deconectați cablul de la priza de alimentare cu curent alternativ (c.a.) sau de la încărcător.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, evitați utilizarea unui cablu prelungitor. Dacă trebuie utilizat un cablu prelungitor, asigurați-vă că dimensiunea cablului este de 18 AWG pentru lungimi de până la 6,5 ft (2,0 m) și 16 AWG pentru lungimi de până la 9,8 ft (3,0 m).
- Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire, nu utilizați încărcătorul dacă acesta a este rupt sau deteriorat în vreun fel. Duceți-l la un reprezentant de service Motorola Solutions calificat.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu demontați încărcătorul. Acesta nu poate fi reparat și nu sunt disponibile piese de schimb.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, deconectați adaptorul de alimentare a încărcătorului de la priza de c.a. înainte de a încerca orice operație de întreținere sau curățare.
- Pentru a reduce riscul de rănire, încărcați numai bateriile reîncărcabile autorizate de Motorola Solutions. Alte baterii pot exploda, cauzând vătămări corporale și daune.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire, utilizați numai accesoriile recomandate de Motorola Solutions.
- Schimbările sau modificările aduse acestui dispozitiv, care nu au fost aprobate în mod expres de Motorola Solutions, pot conduce la anularea dreptului utilizatorului de a utiliza echipamentul. Acest produs se încadrează în clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorul este obligat să ia măsurile corespunzătoare.

## Ghiduri de siguranță operațională

- Acest echipament nu este potrivit pentru utilizare în exterior. A se utiliza numai în locuri și condiții uscate.
- Temperatura ambiantă maximă din jurul încărcătorului nu trebuie să depășească 40°C (104 °F).
- Pentru a asigura o performanță de încărcare optimizată, opriți stația radio în timpul încărcării, cu excepția cazului în care aceasta transmite date wireless prin Wi-Fi sau Bluetooth.
- Conectați încărcătorul la o priză electrică de c.a. care apare în lista cu surse de alimentare autorizate de Motorola Solutions.
- Conectați sursa de alimentare numai la un cablu de alimentare corespunzător menționat în lista de cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions
- Cablul de alimentare trebuie să fie amplasat într-un loc unde să nu călcați și să nu vă împiedicați de el și să nu fie supus la contactul cu apa, la deteriorări sau tensiuni.
- Conectați cablul de alimentare numai la o priză de c.a. cu siguranță și cablu adecvate, cu tensiunea corectă, conform specificațiilor produsului.

- Deconectați de la tensiunea de linie scoțând cablul de alimentare din priza de c.a.
- Nu conectați un număr mai mare de încărcătoare decât cel corespunzător la un circuit de 15 A sau de 20 A, conform limitelor impuse de orice prelungitor certificat utilizat.
- Încărcătoarele pentru mai multe unități vor încărca bateriile menționate în lista cu bateriile autorizate de Motorola Solutions atunci când sunt utilizate cu sloturile enumerate în lista de sloturi de încărcătoare pentru mai multe unități
- Echipamentul trebuie conectat la o priză din apropiere și care este ușor accesibilă.



**NOTĂ:** Nu se recomandă conectarea în lanț a prelungitoarelor. Limitați sarcina circuitului la sub 80 % din valoarea nominală a acestuia.

# Cuprins

<b>Informații juridice și privind siguranța.....</b>	<b>2</b>
Proprietăți intelectuale și notificări de reglementare.....	2
Marcaje de certificare.....	3
Adresa de contact.....	3
<b>Contactați-ne.....</b>	<b>4</b>
<b>Introducere.....</b>	<b>5</b>
Instrucțiuni importante de siguranță.....	5
Ghiduri de siguranță operațională.....	5
<b>Capitol 1: Modelele acceptate.....</b>	<b>9</b>
<b>Capitol 2: Încărcător, slot și interfață de comunicare.....</b>	<b>10</b>
<b>Capitol 3: Prezentarea generală a încărcătorului.....</b>	<b>11</b>
<b>Capitol 4: Bateriile și încărcătoarele IMPRES 2.....</b>	<b>13</b>
4.1 Caracteristici și beneficii.....	13
4.2 Inițializare baterie IMPRES 2.....	13
4.3 Bateria IMPRES 2 cu autocalibrare și recondiționare.....	14
4.4 End-of-Service-Life Indication.....	14
<b>Capitol 5: Procedura de încărcare.....</b>	<b>15</b>
5.1 Afișarea mesajelor și indicațiile cu LED.....	17
5.1.1 Baterie IMPRES 2.....	17
5.1.2 Baterie necunoscută.....	18
5.2 Pregătirea bateriei pentru depozitarea pe termen lung.....	18
5.3 Pregătirea bateriilor litiu-ion pentru expediere.....	21
5.3.1 Baterie IMPRES 2.....	21
<b>Capitol 6: Charger Setup.....</b>	<b>24</b>
6.1 Meniul principal.....	24
6.2 Selectarea meniului Charger Setup.....	25
6.3 Ship or Storage.....	26
6.3.1 Ship Lithium.....	26
6.3.2 Depozitarea pe termen lung.....	27
6.3.3 Bateriile IMPRES 2 cu modul Sleep.....	27
6.4 Meniul End-of-Service Life Indication.....	28
6.5 Meniul Display Format.....	29
6.6 Meniul Capacity Format.....	30
6.7 Meniul Power Saver.....	31

6.8 Meniul Entry Time.....	32
6.9 Meniul Language.....	32
<b>Capitol 7: Analyzer Mode.....</b>	<b>34</b>
7.1 Analyzer Mode din versiunea V1.0.....	34
7.2 Analyzer Mode din versiunea V1.05.....	35
7.3 Analyzer Mode din versiunea V1.11.01.....	35
7.4 Selecția în meniul Analyzer Data.....	36
7.5 Schimbarea bateriilor dintr-un slot.....	36
7.6 IMPRES 2 Battery.....	37
7.7 Altă baterie de la Motorola Solutions.....	38
7.8 Empty Pocket.....	39
7.9 Mesajul de stare pentru încărcător.....	39
<b>Capitol 8: Programarea încărcătorului.....</b>	<b>41</b>
8.1 Actualizarea firmware-ului.....	41
<b>Capitol 9: Depanarea încărcătorului.....</b>	<b>44</b>
<b>Capitol 10: Sistemul de gestionare a gamei de baterii IMPRES.....</b>	<b>47</b>
<b>Capitol 11: Programarea unei stații radio cu iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Capitol 12: Programarea unei stații radio sau a unui transfer de date prin modulul de comunicare.....</b>	<b>49</b>



## Capitol 1

# Modelele acceptate

## Încărcător pentru mai multe unități (MUC)

Tabel 1: Încărcător pentru mai multe unități (MUC)

Număr kit	Descriere	Tip	Ecran	Sloturi de încărcare	Modul de comunicare	Modul Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1-Ecran	12 dispozitive/ baterii	Reprogramar ea încărcătorului și gestionarea gamei	Descărcare date prin Ethernet

### Specificațiile încărcătorului

Intrare: 15 V c.c.  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Slot baterie

Ieșire: 4,4 V c.c.  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Slot dispozitiv

Ieșire: 5,0 V c.c.  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Baterii autorizate de Motorola Solutions

Tabel 2: Baterii autorizate de Motorola Solutions

Număr de catalog	Descriere
PMNN4830_	IMPRES 2 litiu-ion consolidată IP68 5600T

## Sursă de alimentare autorizată de Motorola Solutions

Tabel 3: Sursă de alimentare autorizată de Motorola Solutions

Număr de catalog	Descriere
PS000212A01	Sursă de alimentare externă de 201W

## Cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions

Tabel 4: Cabluri de alimentare autorizate de Motorola Solutions

Număr de catalog	Descriere
3087791G04	Cablu de alimentare, Europa

## Capitol 2

# Încărcător, slot și interfață de comunicare

Sistemul de încărcare adaptivă IMPRES 2 este un sistem complet automatizat de mentenanță a bateriilor IMPRES 2, care este prevăzut cu următoarele caracteristici suplimentare:

- Încărcarea adaptivă pentru a fi adecvat pentru o varietate mare de tipuri de baterii, inclusiv IMPRES 2 și alte baterii originale de la Motorola Solutions.
- Slot care poate găzdui fie o baterie independentă, fie o stație radio cu o baterie atașată.
- LED-ul roșu/portocaliu/verde indică starea slotului încărcătorului.
- Modulul de comunicare:
  - Programarea pentru reprogramarea încărcătorului.
  - Încărcarea datelor bateriei într-un sistem de gestionarea a gamei de baterii IMPRES 2.
- Meniu tastatură:
  - Charger Setup.
  - Analiza bateriei.
- Afișarea informațiilor despre slotul 1.
- Pregătirea unei baterii independente IMPRES 2 pentru depozitarea pe termen lung sau pregătirea unei baterii litiu-ion independente de la Motorola Solutions pentru expediere. Nu lăsați bateriile în încărcător după finalizarea pregătirii pentru depozitarea pe termen lung sau pentru expedierea bateriilor litiu-ion.
- Caracteristici legate de eficiența energetică:
  - Respectă standardele Comisiei pentru Energie din California pentru sistemele mici de încărcare a bateriilor. Sloturile încărcătorului intră în repaus automat, apoi se activează, pentru a reacționa la o acțiune sau pentru a deservi o baterie introduse în acestea.
  - Respectă Limitele europene pentru consumul de curent în standby (Kit de încărcător european). Sloturile încărcătorului se opresc automat atunci când nu există activitate o anumită perioadă de timp. Apăsarea oricărui buton de pe tastatură reactivează aceste sloturi.
- Încărcarea mai rapidă a bateriei litiu-ion IMPRES 2.
- Încărcare mai rapidă.
- Durată de viață prelungită a bateriei.

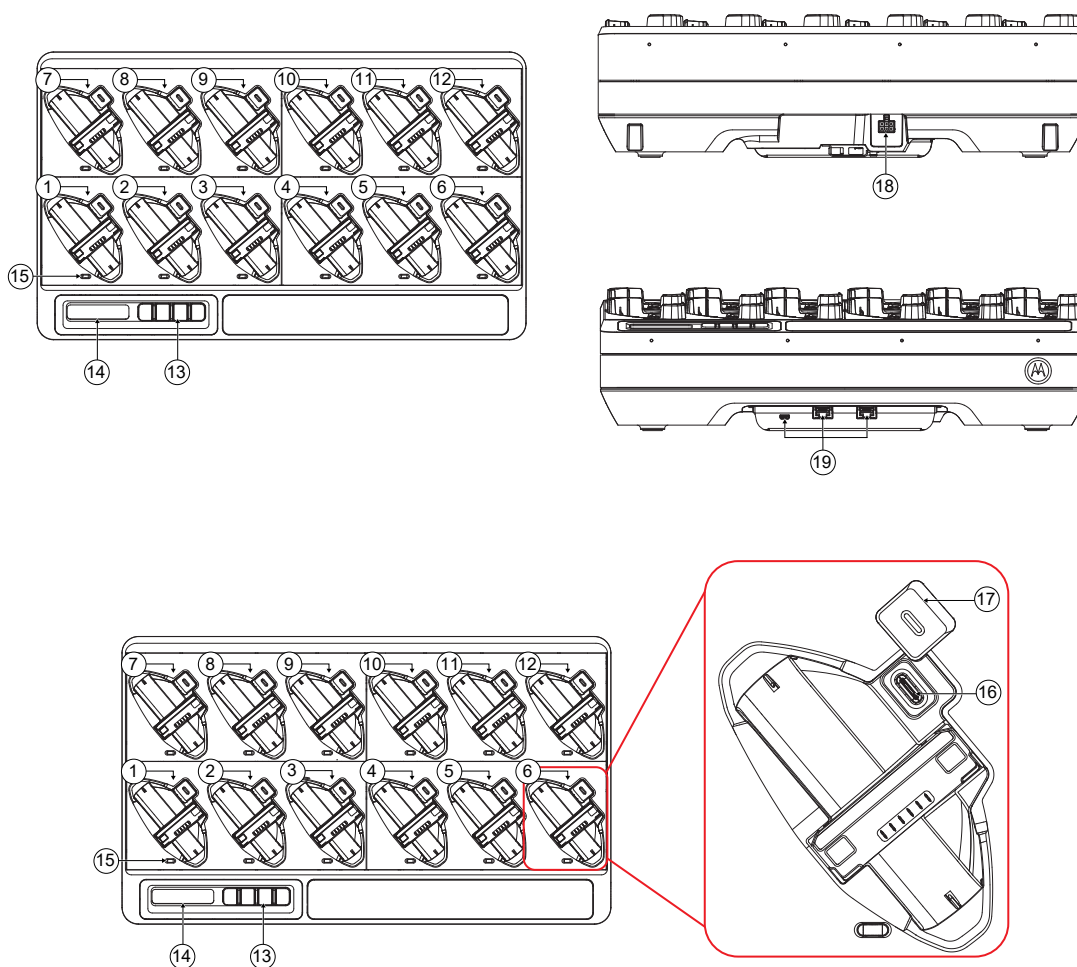
Nu se recomandă utilizarea unei stații radio cât timp aceasta se află în încărcător.

În timpul procesului de încărcare, funcționarea stației radio poate duce la o performanță radio redusă la minimum și la o durată de încărcare prelungită a bateriei.

## Capitol 3

# Prezentarea generală a încărcătorului

Figură 1: Prezentarea generală a încărcătorului



Tabel 5: Prezentarea generală și descrierea încărcătorului

Element	Descriere
1–6	Slotul nr. 1 până la slotul nr. 6
7 - 12	Slotul nr. 7 până la slotul nr. 12
13	Tastatura de selecție în meniuri
14	Afișajul tastaturii
15	Indicator de stare cu LED (unul pentru fiecare slot)
16	Port USB (cu capac antipraf)

Element	Descriere
17	Capac antipraf
18	Mufă de intrare c.c.
19	Porturile modulului de comunicare

## Capitol 4

# Bateriile și încărcătoarele IMPRES 2

Această secțiune oferă informații despre bateriile și încărcătoarele IMPRES 2.

### 4.1

## Caracteristici și beneficii

IMPRES 2 Energy Solution este un sistem avansat de energie Tri-Chemistry dezvoltat de Motorola Solutions.

Sistemul include următoarele:

- Bateriile IMPRES 2
- Încărcătorul adaptiv IMPRES 2

Încărcarea bateriilor IMPRES 2 cu un încărcător adaptiv IMPRES 2, oferă următoarele beneficii:

- Prelungește ciclul de viață al bateriei.
- Măsoară capacitatea bateriei și determină nivelul curent de încărcare al bateriei, indicându-vă durata efectivă de utilizare.
- Monitorizează tiparul de utilizare al bateriei IMPRES 2.
- Actualizează informațiile despre tipar stocate în bateria IMPRES 2.
- Bateriile efectuează automat autocalibrarea.
- Minimizați încălzirea bateriei IMPRES 2, indiferent cât timp bateria rămâne în slotul încărcătorului.
- Încarcă periodic o baterie rămasă în încărcător, menținând o nivel înalt de pregătire pentru utilizator.
- Elimină efectul de memorie al bateriilor cu nichel, eliminând necesitatea achiziționării de echipamente speciale sau instruirii personalului pentru a menține ciclul de viață al bateriei.

Pentru a utiliza acest sistem brevetat unic, nu există nicio cerință de a urmări și înregistra utilizarea bateriei IMPRES 2 sau de a scoate bateriile din încărcătoare după finalizarea încărcării.

### 4.2

## Inițializare baterie IMPRES 2

O baterie IMPRES 2 nouă trebuie inițializată de încărcător pentru o funcționalitate completă a dispozitivului IMPRES 2.

Încărcătorul detectează automat noua baterie IMPRES 2 la introducerea și începe inițializarea în intervalul de o secundă de la introducerea .

## 4.3

## Bateria IMPRES 2 cu autocalibrare și recondiționare



**ATENȚIE:** Bateriile IMPRES 2 care au această pictogramă pe etichetă nu necesită calibrare și recondiționare periodică atunci când sunt andocate în acest încărcător IMPRES 2 (cu versiunea de software V2.01 sau alta mai nouă).



**NOTĂ:** Asigurați-vă că încărcătorul este întotdeauna actualizat la cea mai recentă versiune de firmware. Pachetul de aplicații Motorola Solutions Charger Reprogrammer poate fi descărcat de pe Motorola Online (MOL) sau de pe site-ul Motorola Solutions.

## 4.4

## End-of-Service-Life Indication

Încărcătorul IMPRES 2 poate indica sfârșitul duratei de viață a bateriei IMPRES 2 prin alternarea LED-urilor roșii și verzi la finalizarea cu succes a calibrării sau a recondiționării. Pentru bateria cu pictograma de autocalibrare, încărcătorul poate indica scurt sfârșitul duratei de viață a bateriei la inserția bateriei și luminează intermitent continuu LED-ul roșu și verde la finalizarea încărcării.

Atunci când sunt utilizate bateriile, uzura normală reduce capacitatea disponibilă. Încărcătoarele IMPRES 2 compară capacitatea bateriei IMPRES 2 cu capacitatea nominală a bateriei. Când capacitatea este la o valoare foarte scăzută, bateria IMPRES 2 se poate apropia de sfârșitul perioadei de funcționare. Bateria IMPRES 2 rămâne utilizabilă. În unele scenarii, ar putea fi preferabil să instalați bateria pentru o persoană care nu are nevoie de o capacitate mare a bateriei pentru a finaliza un schimb de lucru.

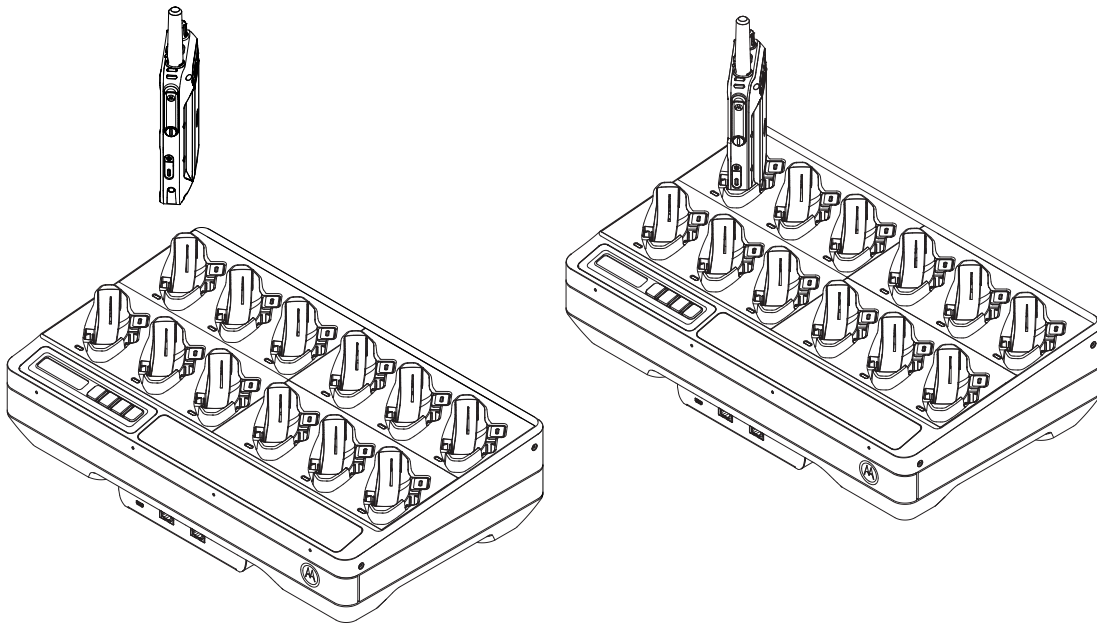
## Capitol 5

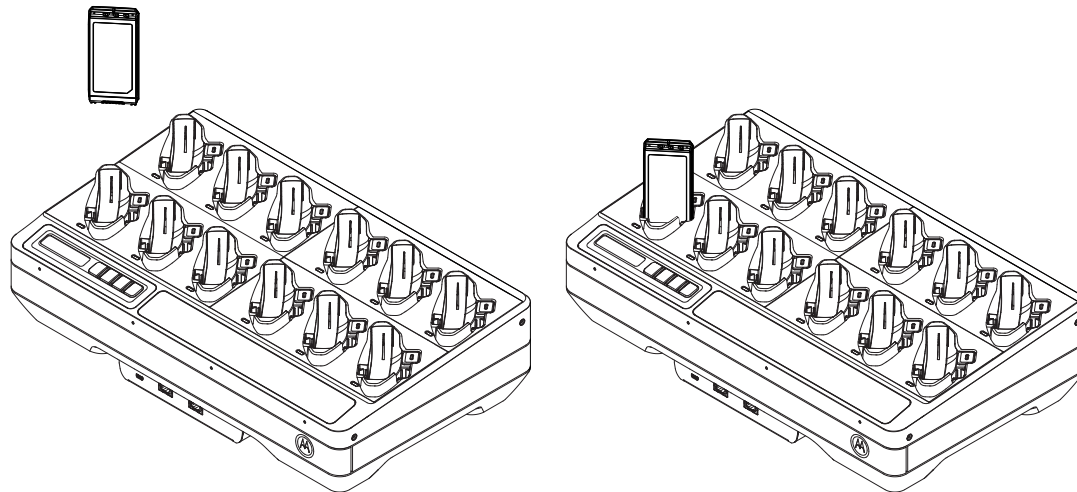
# Procedura de încărcare

Bateriile se încarcă cel mai bine la temperatura camerei. Încărcătoarele IMPRES 2 pentru mai multe unități pot încărca o baterie independentă sau o baterie atașată la o stație radio.

**Când și unde se utilizează:**

**Figură 2: Stația radio se încarcă**



**Figură 3: Bateria se încarcă****Procedură:**

1. Amplasați încărcătorul pentru mai multe unități (MUC) pe o suprafață plană.
2. Introduceți ferm sursa de alimentare în mufa de intrare c.c. din partea din spate a încărcătorului.
3. Conectați cablul de alimentare cu energie electrică la o priză electrică adecvată.

După pornirea reușită, fiecare LED de slot se aprinde în verde timp de o secundă și se afișează IMPRES 2 CHARGER. Dacă LED-urile nu se aprind intermitent și nu este afișat niciun mesaj, verificați conexiunile cablului de alimentare.

4. Introduceți stația radio cu bateria sau o baterie independentă într-un slot disponibil.

Următoarele indicații semnalizează momentul când stația radio sau bateria independentă este poziționată corect în slot:

- Nivelul de încărcare a unei stații radio este semnalat de indicatorul de stare cu LED sau de afișajul stației radio.
- Afișajul dispozitivului MUC indică nivelul de încărcare numai pentru slotul 1.

Stația radio sau bateria independentă sunt pregătite pentru utilizare atunci când LED-ul este verde constant.

**NOTĂ:**

Pentru a asigura o performanță de încărcare optimizată, opriți stația radio în timpul încărcării, cu excepția cazului în care aceasta transmite date wireless prin Wi-Fi sau Bluetooth.

Țineți cu toată mâna corpul stației radio la introducerea sau scoaterea acesteia din încărcător. Evitați să trageți de antena radio atunci când scoateți stația radio.



## 5.1










# Afișarea mesajelor și indicațiile cu LED

Această secțiune oferă informații despre afișarea mesajelor și indicațiile cu LED pentru IMPRES 2.

### 5.1.1

## Baterie IMPRES 2

**Tabel 6: Încărcarea bateriilor IMPRES 2**

Stare	Afișaj slot	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	IMPRES 2 CHARGER	Verde pentru aproximativ o secundă 
Baterie detectată	IMPRES 2 BATTERY	Roșu constant 
Încărcare rapidă	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Roșu constant 
Încărcată la 90% sau mai mult	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Verde intermitent 
Încărcată la 95% sau mai mult	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Verde constant 
Defecțiune	 <b>AVERTISMENT:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Roșu intermitent 
Standby (bateria așteaptă să se încarce rapid)	 <b>AVERTISMENT:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE <b>sau</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>sau</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Portocaliu intermitent 



#### NOTĂ:










- Mesajul „Hot Charger” a fost introdus în versiunea de software V1.05.
- În versiunea de software V1.11.01 au fost introduse indicații procentuale privind starea încărcătorului, în ceea ce privește capacitatea potențială versus capacitatea nominală.

## 5.1.2

## Baterie necunoscută

Este posibil ca unele baterii necunoscute să nu poată fi detectate de încărcător. Bateriile necunoscute nu transmit parametrii de încărcare într-un mod care poate fi recunoscut de încărcător. Dacă este detectată o baterie necunoscută, încărcătorul indică încărcarea așa cum este rezumată în tabelul următor.

**Tabel 7: Încărcarea bateriilor necunoscute**

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	IMPRES 2 CHARGER	Verde pentru aproximativ o secundă 
Baterie detectată	UNKNOWN BATTERY	Roșu constant 
Încărcare rapidă	RAPID CHARGE	Roșu constant 
Aproape încărcată (capacitate baterie necunoscută)	TRICKLE CHARGE	Verde intermitent 
Încărcată (capacitate baterie necunoscută)	CHARGE COMPLETE	Verde constant 
Defecțiune	 <b>AVERTISMENT: NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT</b>	Roșu intermitent 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Bateria așteaptă să se încarce rapid.</li> <li>Este posibil ca bateria să fie prea fierbinte, prea rece sau cu tensiune joasă.</li> <li>Încărcătorul este prea fierbinte.</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE sau COLD BATTERY WAITING TO CHRGE sau VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE sau HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</b>	Portocaliu intermitent 

## 5.2

## Pregătirea bateriei pentru depozitarea pe termen lung

Puteți pregăti bateriile IMPRES 2, cu litiu-ion sau nichel de la Motorola Solutions pentru depozitarea pe termen lung într-un loc adecvat, utilizând un încărcător IMPRES 2 pentru mai multe unități. Alte tipuri de baterii vor fi avariate.

Dacă bateria IMPRES 2 dispune de modul **Sleep**, încărcătorul pune bateria în repaus la finalizarea încărcării pentru depozitarea pe termen lung.

Pregătiți numai bateriile IMPRES 2 independente pentru depozitarea pe termen lung. Scoateți bateria din stația radio sau din dispozitiv înainte de a o introduce în încărcător.







Nu depozitați o baterie independentă în încărcător. Când pregătirea pentru depozitarea pe termen lung este finalizată, scoateți imediat bateria independentă din încărcător.



Selectarea Long-Term Storage are prioritate în fața calibrării sau a recondiționării. Este posibil ca bateriile cu litiu pregătite pentru depozitarea pe termen lung să nu respecte reglementările privind expedierea cu avionul.

Bateriile cu litiu-ion sau nichel de la Motorola Solutions pot fi pregătite pentru depozitarea pe termen lung.

## Depozitarea pe termen lung a unei baterii IMPRES 2 - Trebuie încărcată conform opțiunii selectate







**Tabel 8: Depozitarea pe termen lung a unei baterii IMPRES 2 - Trebuie încărcată conform opțiunii selectate**



Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	IMPRES 2 CHARGER	Verde pentru aproximativ o secundă 
Baterie detectată	IMPRES 2 BATTERY	Roșu constant 
Încărcare rapidă	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Roșu constant 
Depozitare pe termen lung finalizată	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde constant 
Defecțiuni <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact electric dintre baterie și încărcător poate să nu fie corect.</li> <li>• Bateria nu este de tip IMPRES 2.</li> <li>• O problemă necunoscută împiedică descărcarea bateriei.</li> <li>• Încărcarea a fost finalizată înainte de atingerea obiectivului pentru Long-Term Storage.</li> <li>• Slotul încărcătorului este de tip special.</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT sau WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE sau CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE sau STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% sau RADIO POCKET CANNOT LT STORE sau CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Roșu intermitent 

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Bateria așteaptă să se încarce rapid.</li> <li>Este posibil ca bateria să fie prea fierbinte, prea rece sau cu tensiune joasă.</li> <li>Este posibil ca încărcătorul să fie prea fierbinte</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT: HOT</b> BATTERY WAITING TO CHRGGE <b>sau</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGGE <b>sau</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGGE <b>sau</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGGE	Portocaliu intermitent 

## Depozitarea pe termen lung a unei baterii IMPRES 2 - Trebuie descărcată conform opțiunii selectate

**Tabel 9: Depozitarea pe termen lung a unei baterii IMPRES 2 - Trebuie descărcată conform opțiunii selectate**

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	IMPRES 2 CHARGER	Verde pentru aproximativ o secundă 
Baterie detectată	IMPRES 2 BATTERY	Roșu constant 
Bateria se descarcă	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Portocaliu constant 
Depozitare pe termen lung finalizată	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Verde constant 
Defecțiune <ul style="list-style-type: none"> <li>Contact electric dintre baterie și încărcător poate să nu fie corect.</li> <li>Bateria nu este de tip IMPRES 2.</li> <li>O problemă necunoscută împiedică descărcarea bateriei.</li> <li>Încărcarea a fost finalizată înainte de atingerea obiectivului pentru Long-Term Storage.</li> <li>Slotul încărcătorului este de tip special.</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT: NOT</b> CHARGEABLE REMOVE& REINSERT <b>sau</b> WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE <b>sau</b> CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE <b>sau</b> STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>sau</b> RADIO POCKET CANNOT LT STORE <b>sau</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Roșu intermitent 

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Bateria așteaptă să se încarce rapid.</li> <li>Este posibil ca bateria să fie prea fierbinte, prea rece sau cu tensiune joasă.</li> <li>Este posibil ca încărcătorul să fie prea fierbinte</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT: HOT</b> BATTERY WAITING TO CHARGE <b>sau</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>sau</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE <b>sau</b> HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Portocaliu intermitent 

### 5.3

## Pregătirea bateriilor litu-ion pentru expediere

Puteți pregăti bateriile litu-ion IMPRES 2 sau alte baterii Motorola Solutions pentru transportul aerian cu ajutorul unui încărcător IMPRES 2 pentru mai multe unități. Alte tipuri de baterii vor fi avariate.

Dacă bateria litu-ion IMPRES 2 dispune de modul **Sleep**, încărcătorul pune bateria în repaus la finalizarea încărcării pentru Ship Lithium.

Pregătiți doar baterii litu-ion independente de la Motorola Solutions pentru expediere. Scoateți bateria din stația radio înainte de a o introduce în încărcător.





Nu depozitați o baterie independentă în încărcător. Când pregătirea pentru Lithium Shipment este finalizată, scoateți imediat bateria independentă din încărcător. Selectarea funcției Lithium Shipment are prioritate în fața calibrării sau recondiționării.

#### 5.3.1

### Baterie IMPRES 2

#### Pregătirea unei baterii litu-ion pentru expediere - Bateria IMPRES 2 necesită încărcare





Tabel 10: Pregătirea unei baterii litu-ion pentru expediere - Bateria IMPRES 2 necesită încărcare

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	IMPRES 2 CHARGER	Verde pentru aproximativ o secundă 
Baterie detectată	IMPRES 2 BATTERY	Roșu constant 
Încărcare rapidă	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Roșu constant 
Încărcarea pentru Ship Lithium finalizată	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constant 

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
<b>Defecțiune</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contact electric dintre baterie și încărcător poate să nu fie corect.</li> <li>Bateria nu este de tip IMPRES 2.</li> <li>O problemă necunoscută împiedică descărcarea bateriei.</li> <li>Încărcarea a fost finalizată înainte de atingerea obiectivului funcției Ship Lithium.</li> <li>Slotul încărcătorului este de tip special.</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>sau</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>sau</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>sau</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>sau</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>sau</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Roșu intermitent 
<b>Standby</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bateria așteaptă să se încarce rapid.</li> <li>Este posibil ca bateria să fie prea fierbinte, prea rece sau cu tensiune joasă.</li> <li>Este posibil ca încărcătorul să fie prea fierbinte</li> </ul>	 <b>AVERTISMENT:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>sau</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>sau</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>sau</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Portocaliu intermitent 

## Pregătirea unei baterii litiu-ion pentru expediere - Bateria IMPRES 2 necesită descărcare

Tabel 11: Pregătirea unei baterii litiu-ion pentru expediere - Bateria IMPRES 2 necesită descărcare

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	IMPRES 2 CHARGER	Verde pentru aproximativ o secundă 
Baterie detectată	IMPRES 2 BATTERY	Portocaliu constant 
Bateria se descarcă	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Portocaliu constant 
Încărcarea pentru Ship Lithium finalizată	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Verde constant 

Stare	Afișajul încărcătorului	Indicator cu LED
<p>Defecțiune</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact electric dintre baterie și încărcător poate să nu fie corect.</li> <li>• Bateria nu este de tip IMPRES 2.</li> <li>• O problemă necunoscută împiedică descărcarea bateriei.</li> <li>• Încărcarea a fost finalizată înainte de atingerea obiectivului funcției Ship Lithium.</li> <li>• Slotul încărcătorului este de tip special.</li> </ul>	<p> <b>AVERTISMENT:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT <b>sau</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>sau</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>sau</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>sau</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>sau</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Roșu intermitent</p> <p></p>
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bateria așteaptă să se încarce rapid.</li> <li>• Este posibil ca bateria să fie prea fierbinte, prea rece sau cu tensiune joasă.</li> <li>• Este posibil ca încărcătorul să fie prea fierbinte</li> </ul>	<p> <b>AVERTISMENT:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>sau</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>sau</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>sau</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Portocaliu intermitent</p> <p></p>

## Capitol 6

# Charger Setup

Tastatura încărcătorului se află lângă afișajul asociat slotului 1.

**Figură 4: Butoanele de afișare a meniurilor pentru accesarea Setup Mode**



Element	Descrieri
1	Săgeată stânga
2	Săgeată dreapta

### 6.1

## Meniul principal

#### Procedură:

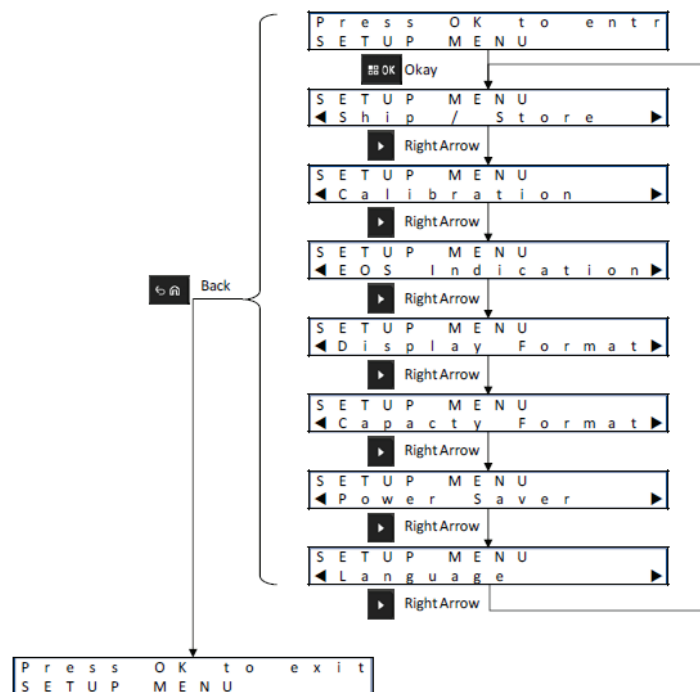
1. Pentru a accesa meniul **Charger Setup**, apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele cu săgeți la stânga și la dreapta cel puțin trei secunde.

Timpul de apăsare este reglabil. Pe afișaj apare `Press OK to enter SETUP MENU`

2. Pentru a solicita afișarea meniului Charger Setup disponibil, apăsați pe **OK**



Figură 5: Meniul Charger Setup



3. Pentru a derula opțiunile din meniul Charger Setup, apăsați săgeata din dreapta.
4. Pentru a derula opțiunile din meniul Charger Setup în ordine inversă, apăsați săgeata din stânga.
5. Pentru a accesa meniul Charger Setup pentru selecția afișată curent, apăsați pe **OK**.
6. Pentru a ieși din meniul Charger Setup, apăsați pe **Back** → **OK**.

#### Rezultat:

Dacă nu este apăsat niciun buton de pe tastatură timp de 10 minute, încărcătorul iese din Charger Setup și revine la afișarea normală a mesajelor.

## 6.2

# Selectarea meniului Charger Setup

Această secțiune descrie selecțiile din meniul Charger Setup.

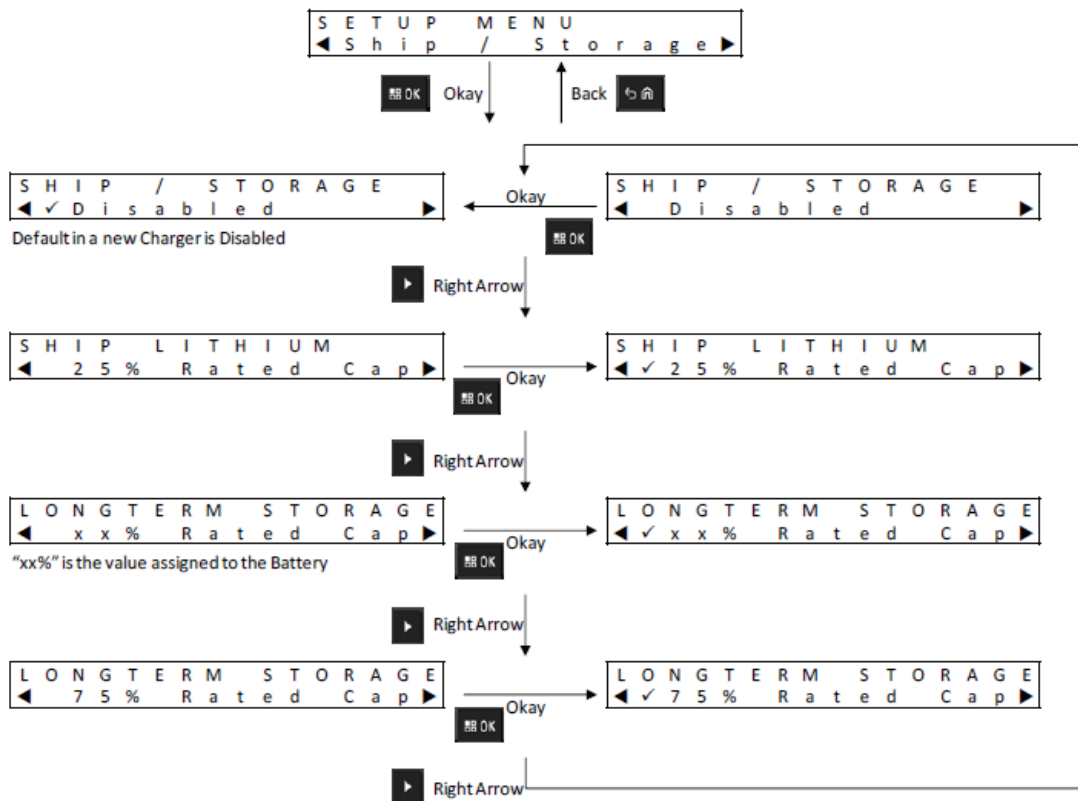
- Pentru a derula opțiunile așa cum sunt afișate, apăsați săgeata din dreapta.
- Pentru a derula opțiunile în ordine inversă, apăsați săgeata din stânga.
- Bifa identifică opțiunea selectată curent.
- Apăsarea **OK** elimină bifa pentru o opțiune selectată sau o adaugă pentru a selecta opțiunea afișată.
- Apăsați **Back** → **OK** pentru a ieși din meniul Setup.

Selecțiile din Charger Setup sunt stocate în memoria nevolatilă. Selecțiile nu sunt afectate de oprirea și repornirea încărcătorului.

### 6.3

## Ship or Storage

Figură 6: Meniul Ship or Storage



Mai jos sunt prezentate patru opțiuni pentru expediere și depozitare:

- Disabled
- Ship Lithium-Ion
- Depozitarea pe termen lung
- Long-Term Storage at 75 % of Rated Capacity

#### 6.3.1

### Ship Lithium

Ship Lithium setează nivelul de încărcare (SoC) a unei baterii litiu-ion de la Motorola Solutions la o valoare redusă pentru expedierea cu avionul, adică la aproximativ 25 % din capacitatea nominală. Această funcție este aplicabilă numai pentru bateriile IMPRES 2 sau alte baterii litiu-ion de la Motorola Solutions.

Încărcătorul poate descărca complet unele baterii Motorola Solutions înainte de încărcarea până la limita Ship Lithium, de exemplu, bateriile litiu-ion Motorola Solutions, altele în afară de IMPRES 2.

Funcția Ship Lithium nu se aplică pentru bateriile cu nichel sau bateriile necunoscute. Aceste baterii se defectează.

### 6.3.2

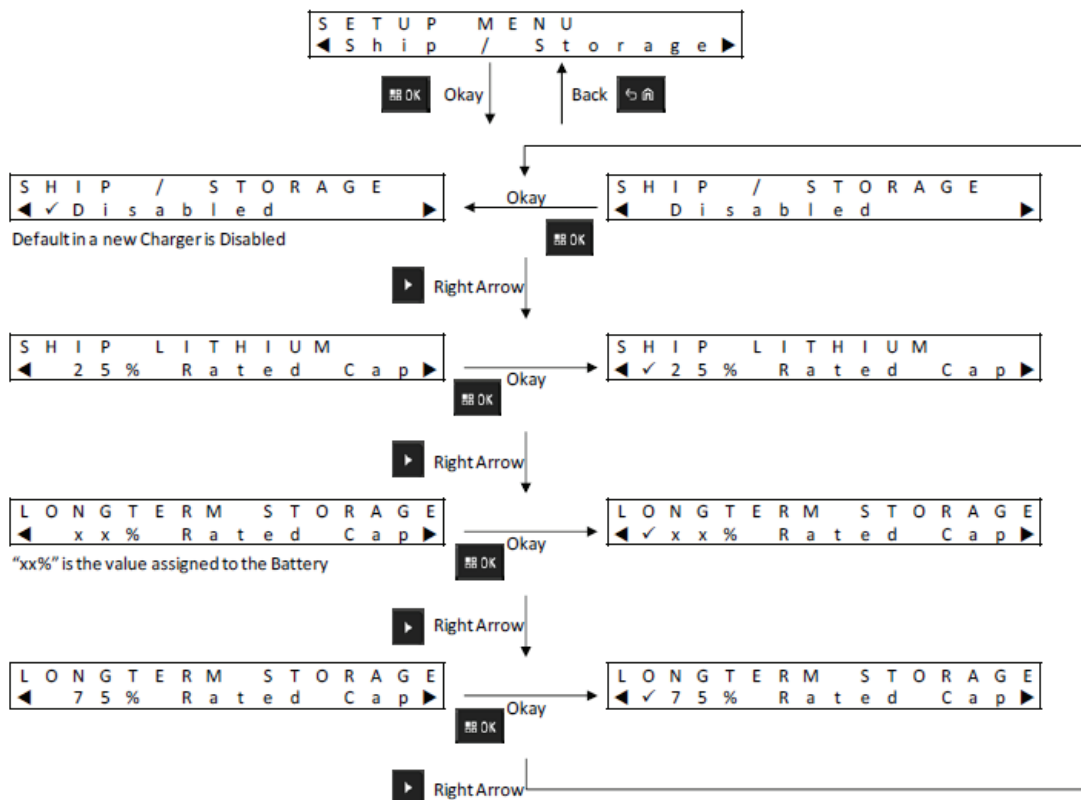
## Depozitarea pe termen lung

Depozitarea pe termen lung setează bateria IMPRES 2 la un nivel de încărcare (SoC) adecvat atunci când depozitați bateria pe o perioadă lungă de timp.

Nivelul SoC preferat pentru depozitare este semnificativ mai mic decât cel de încărcare completă, de exemplu, 50 %. Depozitarea pe termen lung la o capacitate nominală de 75 % este disponibilă pentru situațiile care necesită ca bateria depozitată să aibă un nivel SoC mai ridicat, cum ar fi pentru reducerea la minimum a timpului de încărcare completă dacă bateria trebuie să fie utilizată rapid sau pentru a permite depozitarea pe o perioadă mai lungă de timp.

Funcția Long-Term Storage este aplicabilă numai pentru bateriile IMPRES 2. Alte baterii, cum ar fi cele necunoscute sau cele non-IMPRES 2 de la Motorola Solutions sau bateriile Clamshell se defectează.

**Figură 7: Depozitarea pe termen lung**



### 6.3.3

## Bateriile IMPRES 2 cu modul Sleep

Unele baterii IMPRES 2 dispun de modul Sleep, care este utilizat pentru a prelungi durata de funcționare până la următoarea încărcare a bateriei. După finalizarea încărcării pentru Ship Lithium sau Long-Term Storage, încărcătorul trece aceste baterii în repaus.

Introducerea unei baterii IMPRES 2 în repaus în orice încărcător va activa bateria. Dacă bateria este pregătită pentru Lithium Shipment, introducerea acesteia într-un set de încărcător setat la Ship Lithium trece din nou bateria în repaus. Dacă bateria este pregătită pentru depozitarea pe termen lung, introducerea acesteia într-un set de încărcător setat la Long-Term Storage trece din nou bateria în repaus.

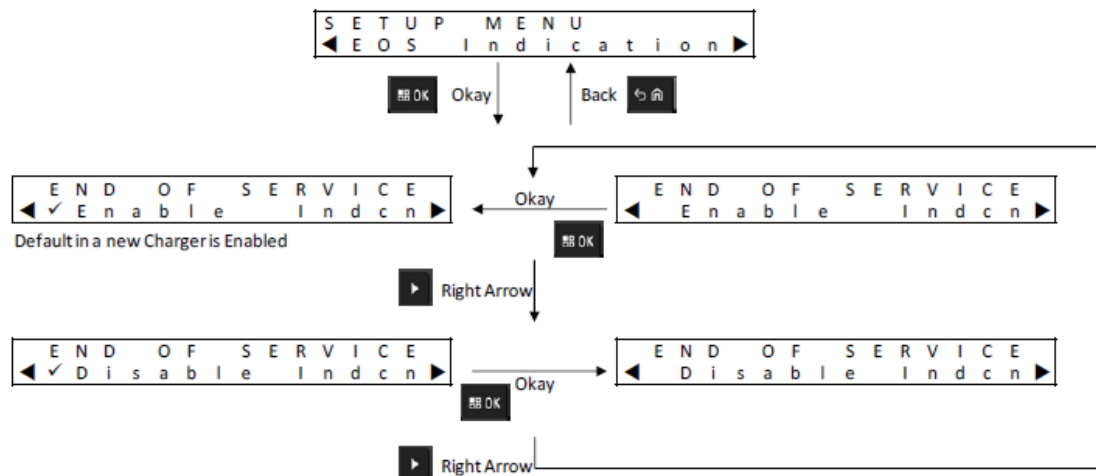
## 6.4

# Meniul End-of-Service Life Indication

Când bateria IMPRES 2 se apropie de sfârșitul duratei de viață, capacitatea acesteia este adecvată în funcție de modul în care este utilizată.

Dezactivați indicația pentru sfârșitul duratei de viață cu LED care se aprinde alternativ în roșu și verde, pe care încărcătorul o oferă la sfârșitul încărcării bateriei.

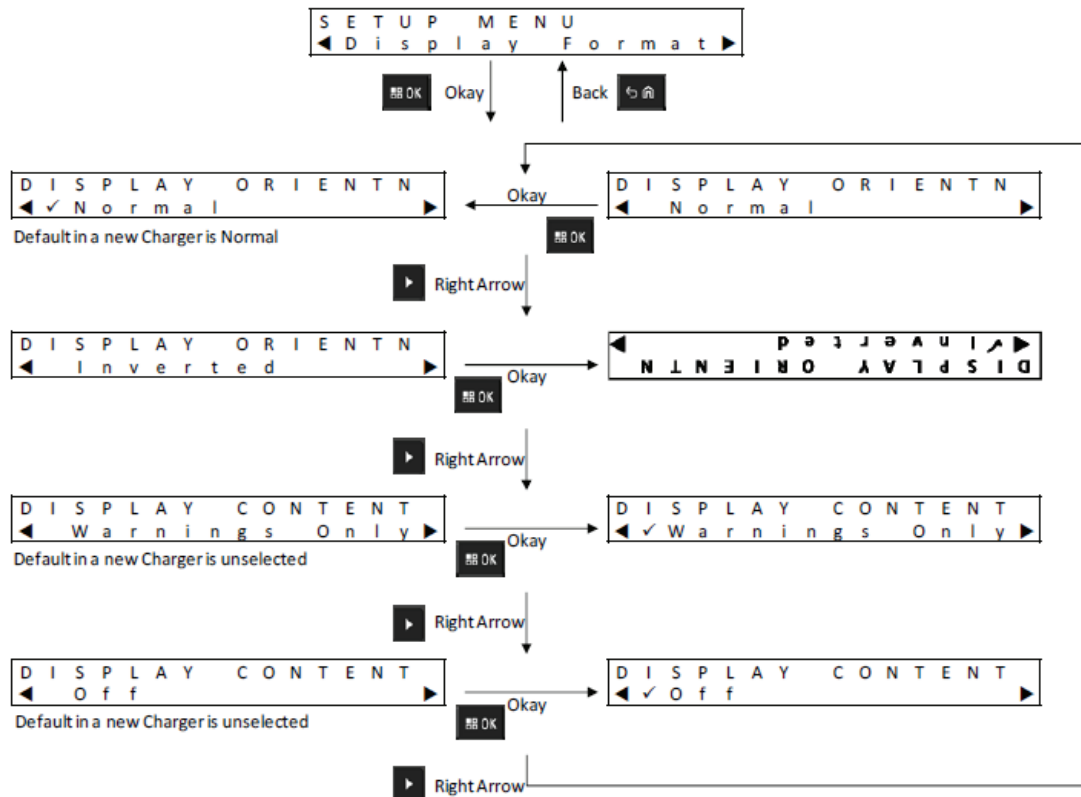
**Figură 8: Meniul End-of-Service Life Indication**



## 6.5

# Meniul Display Format

Figură 9: Meniul Display Format

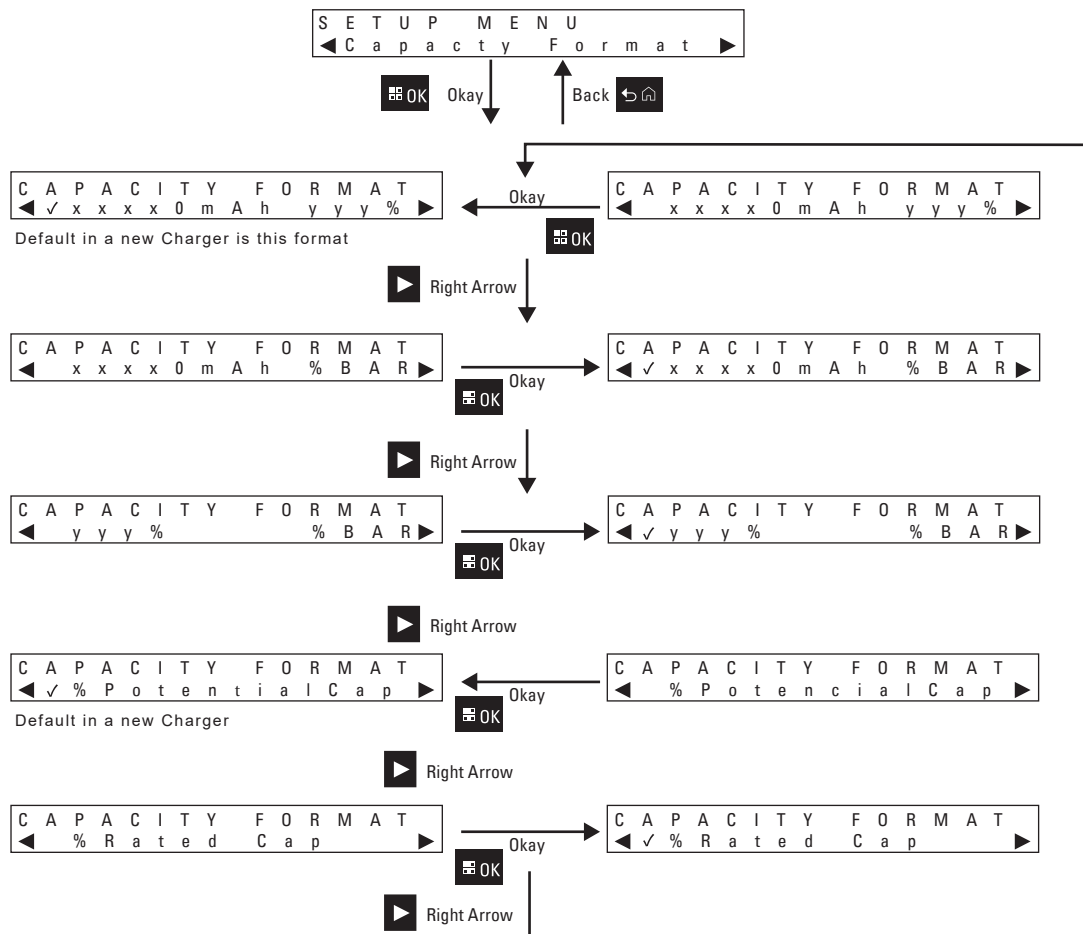


Mai jos sunt prezentate patru opțiuni pentru formatul de afișare:

- Orientarea Normal (încărcător așezat pe un birou).
- Orientarea Inverted (încărcător suspendat pe perete).
- Warning messages only. Nu sunt afișate alte mesaje. Se aplică pentru orientările Normal și Inverted. Mesajele de avertizare sunt identificate în [Baterie IMPRES 2 de la pagina 17](#) prin [Baterie necunoscută de la pagina 18](#).
- Ecranul este oprit în timpul funcționării normale. Ecranul este activat în Setup Mode și Analyzer Mode.

## 6.6 Meniul Capacity Format

Figură 10: Meniul Capacity Format



Capacitatea bateriei este afișată într-unul din multiplele formate disponibile. În cazul în care capacitatea bateriei este afișată ca procentaj, acesta se bazează fie pe capacitatea potențială (încărcare completă), fie pe capacitatea nominală. Stațiile radio IMPRES 2 afișează procentajul capacității bateriei raportat la capacitatea potențială.

Opțiunile de afișare a capacității bateriei includ următoarele:

Tabel 12: Opțiunile de afișare a capacității bateriei

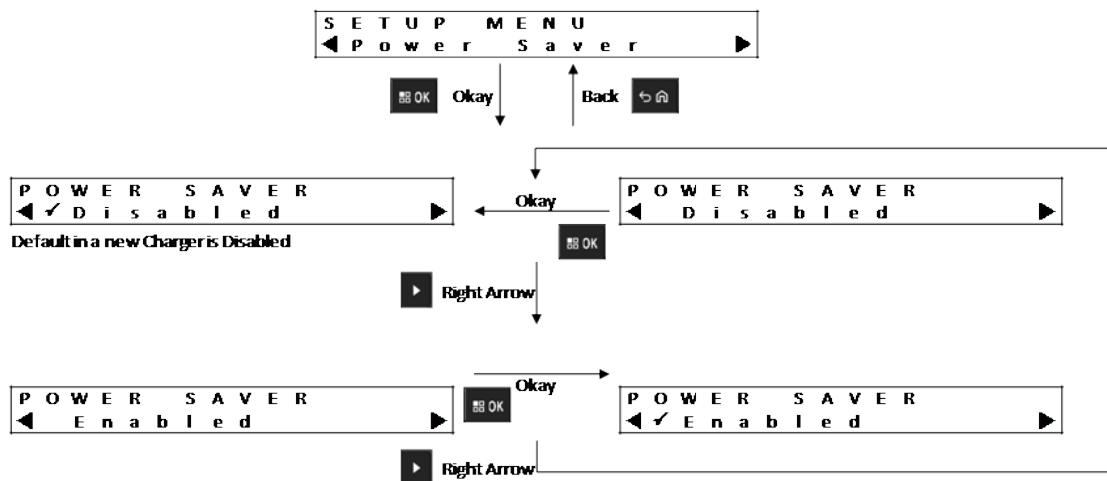
Reprezentare	Descriere
xxx0mAh	Nivelul de încărcare curent (SoC) în miliamperi/ore.
yyy%	Sarcina prezentă în raport cu capacitatea potențială sau capacitatea nominală, în procente. Atunci când se bazează pe capacitatea potențială, valoarea maximă este de 100 %. Atunci când se bazează pe capacitatea nominală, valoarea

Reprezentare	Descriere
	maximă poate fi mai mare de 100 %, în special pentru o baterie nouă.
%BAR	Echivalentul valorii yyy % este indicat printr-o bară cu opt segmente.

## 6.7

# Meniul Power Saver

Figură 11: Meniul Power Saver



Pentru a respecta anumite limite guvernamentale privind consumul redus de energie în standby, modul Power Saver permite încărcătorului să oprească toate sloturile, cu excepția slotului 1, atunci când nu există nicio activitate în acestea o anumită perioadă de timp. Mai jos sunt oferite exemple de activități incluse:

- Încărcarea stațiilor radio sau bateriilor
- Pregătirea bateriilor litiu-ion pentru expediere
- Pregătirea bateriilor IMPRES 2 pentru depozitarea pe termen lung
- Modul Charger Setup
- Modul Charger Analysis
- Reprogramarea încărcătorului
- Comunicarea cu sistemul de gestionare a gamei de baterii IMPRES 2
- Orice indicație cu LED care se aprinde intermitent.

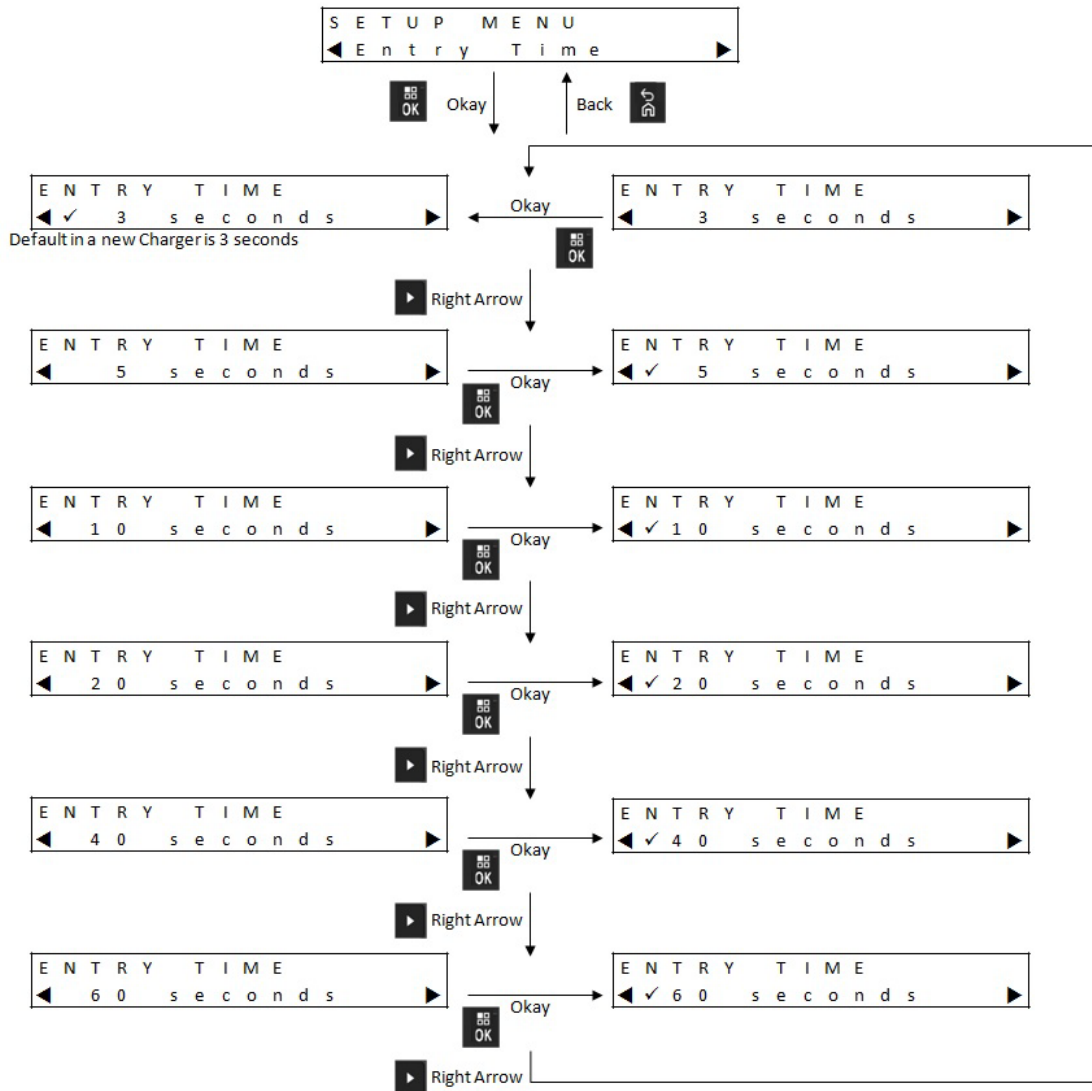
Slotul 1 rămâne activ, dar poate în repaus. Pentru a activa celelalte buzunare, apăsați orice buton de pe tastatură. Până când celelalte sloturi nu sunt activate, acestea nu pot răspunde la introducerea sau scoaterea unei stații radio sau unei baterii.

## 6.8

# Meniul Entry Time

Entry Time este timpul de menținere a apăsării necesar la apăsarea simultană a butoanelor cu săgeți la stânga și dreapta, pentru a intra în modul Charger Setup sau în modul Charger Analyzer.

Figură 12: Meniul Entry Time



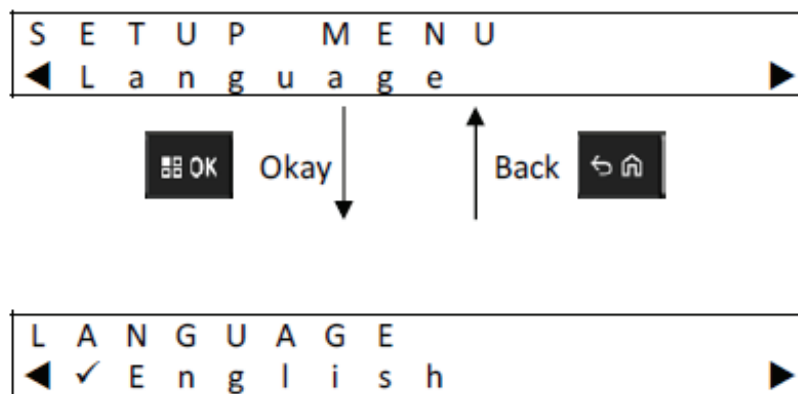
## 6.9

# Meniul Language

Afișajul încărcătorului este disponibil numai în limba engleză nord-americană.



Figură 13: Meniul Language



## Capitol 7

# Analyzer Mode

**Când și unde se utilizează:** Tastatura încărcătorului se află sub afișajul Pocket 1.

**Procedură:**

1. Pentru a accesa Analyzer Mode, apăsați butonul **OK** mai mult de 3 secunde.  
Pe afișaj apare `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Figură 14: Butonul de afișare a meniului pentru accesarea Analyzer Mode**



Element	Descrieri
1	OK Button

2. Apăsați pe **OK** pentru a afișa datele disponibile de la baterie.

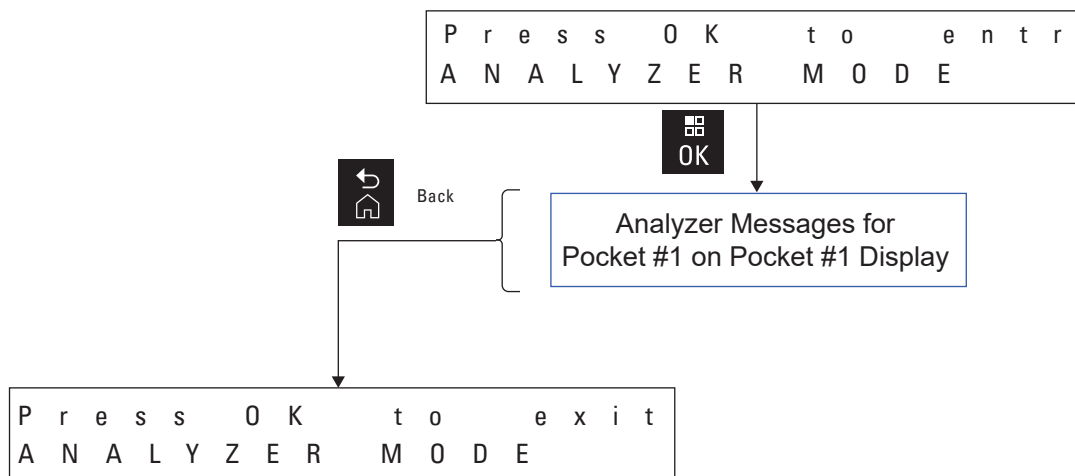
### 7.1

## Analyzer Mode din versiunea V1.0

În versiunea software V1.0, Analyzer Mode este limitat la slotul 1. Informațiile din Analyzer cu privire la slotul 1 și conținutul acestuia sunt prezentate pe afișajul Pocket 1.

Dacă nu este apăsat niciun buton de pe tastatură timp de 10 minute, încărcătorul iese din Analyzer Mode și revine la afișarea normală a mesajelor.

Figură 15: Meniul Analyzer Mode din versiunea V1.0



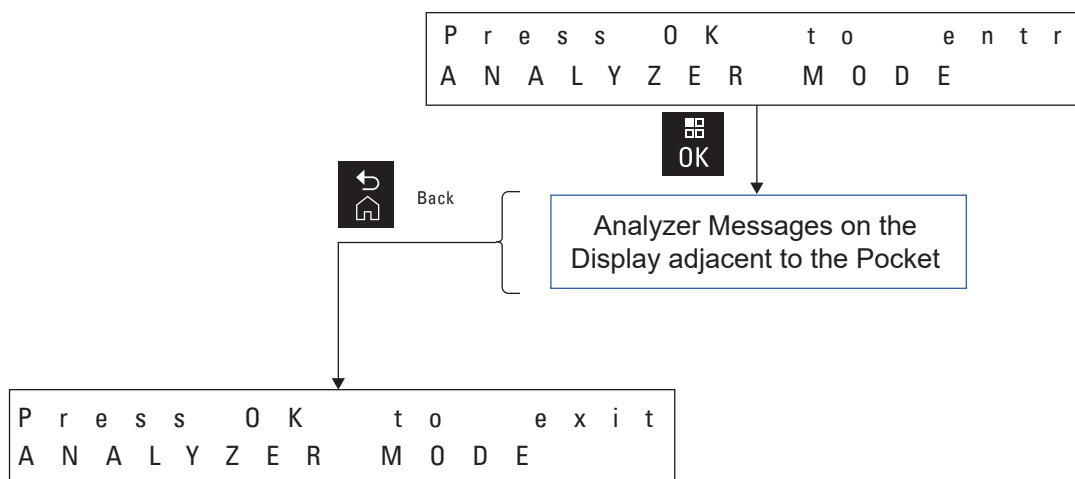
## 7.2

### Analyzer Mode din versiunea V1.05

Modul Analyzer a fost îmbunătățit pentru lansarea versiunii de software V1.05. Pentru încărcătoarele cu afișaj pentru fiecare slot, informațiile din Analyzer sunt afișate pe afișajul de lângă slotul său.

Când derulați informațiile din Analyzer pentru Pocket 1, celelalte afișaje derulează prin informațiile din Analyzer disponibile pentru sloturilor lor corespunzătoare.

Figură 16: Meniul Analyzer Mode din versiunea V1.05

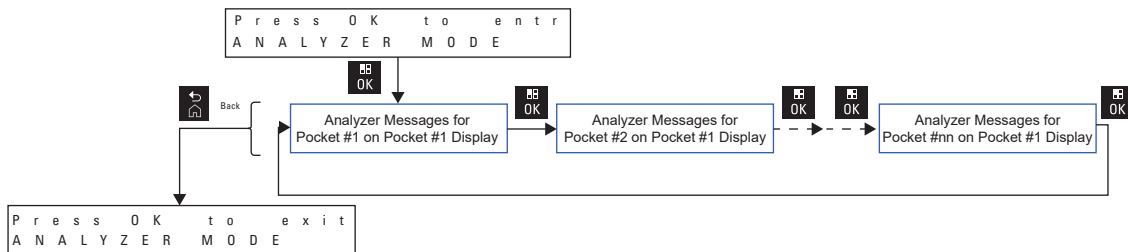


## 7.3

### Analyzer Mode din versiunea V1.11.01

Modul Analyzer a fost îmbunătățit din nou pentru lansarea versiunii de software V1.11.01. Pentru încărcătoarele cu afișaj numai pentru slotul 1, afișajul meniului Pocket 1 este utilizat pentru a afișa informații pentru orice alt slot al încărcătorului. Îmbunătățirile aduse de versiunea V1.05 au fost păstrate.

Figură 17: Meniul Analyzer Mode din versiunea V1.11.01



Dacă nu este apăsat niciun buton de pe tastatură timp de 10 minute, încărcătorul iese din Analyzer Mode și revine la afișarea normală a mesajelor.

În colțul din stânga sus al ecranului se afișează Pocket #xx.

Pentru a reveni la Pocket 1 când este afișat orice alt slot, apăsați pe **OK** pentru alte selecții decât Entry Time.

#### 7.4

## Selecția în meniul Analyzer Data

Această secțiune descrie selecțiile din meniul Analyzer Data.

- Pentru a derula datele așa cum sunt afișate, apăsați săgeata din dreapta.
- Pentru a derula datele în ordine inversă, apăsați săgeata din stânga.
- Apăsați pe **Back** → **OK** pentru a ieși din Analyzer Data.
- Începând cu V1.11.01, puteți să apăsați OK pentru a afișa următorul slot pe afișajul pentru slotul 1.

#### 7.5

## Schimbarea bateriilor dintr-un slot

Dacă o baterie este scoasă și apoi aceeași baterie sau o altă baterie este introdusă în același slot, parametrul afișat pentru a doua baterie este același parametru care fusese afișat pentru prima baterie.

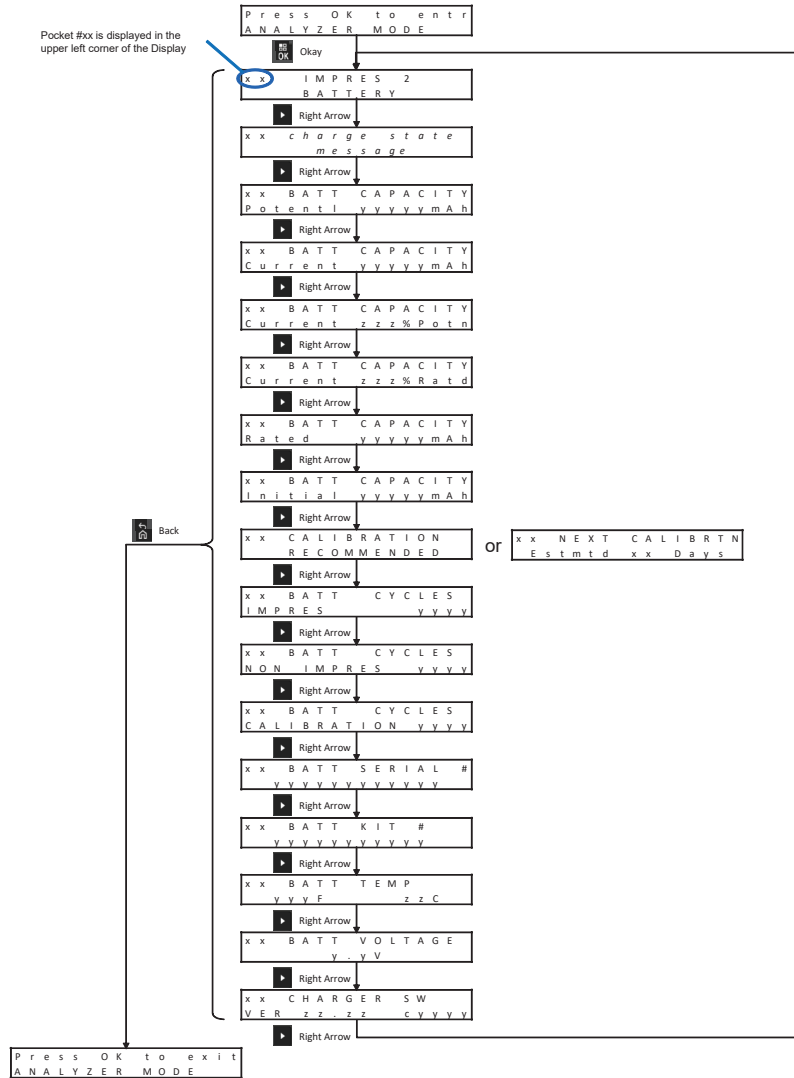
Este posibil ca pentru a doua baterie să nu fie valabil parametrul afișat pentru prima baterie. În acest caz, este afișat mesajul de identificare pentru a doua baterie.

7.6

# IMPRES 2 Battery

## Afişajul de lângă slot

Figură 18: Meniul IMPRES 2 Battery Analyzer Mode pentru afişarea stării fiecărui slot

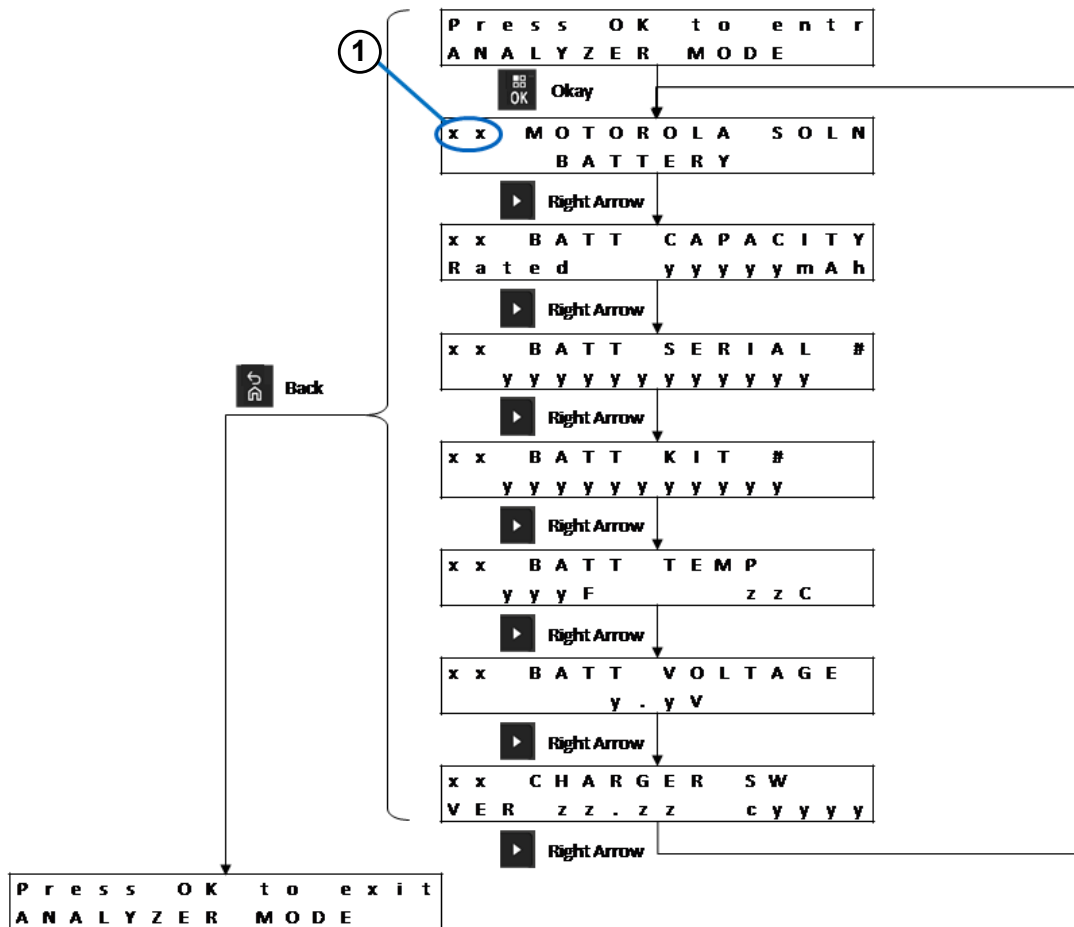


7.7

# Altă baterie de la Motorola Solutions

## Afișajul de lângă slot

Figură 19: Meniul Other Motorola Solutions Battery Analyzer Mode pentru afișarea stării fiecărui slot



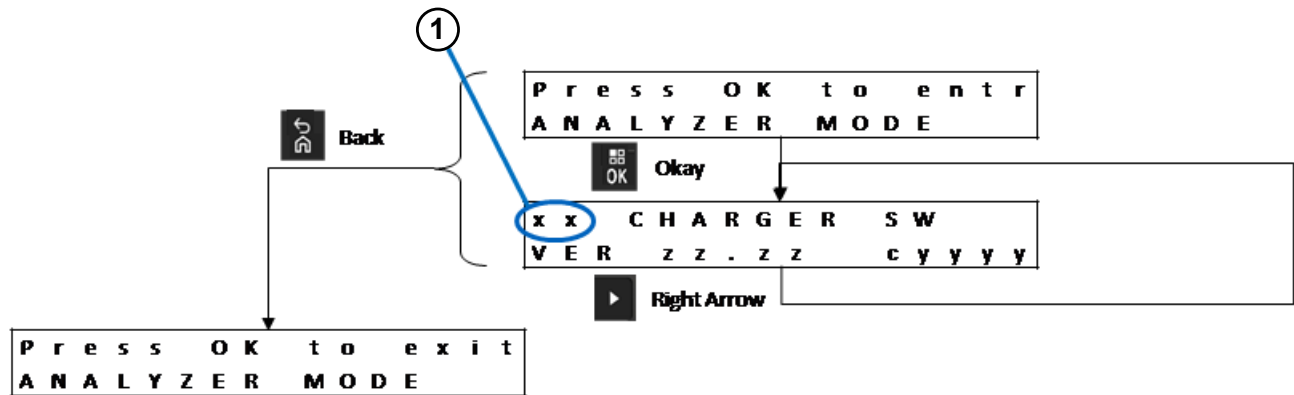
Element	Descriere
1	În colțul din stânga sus al ecranului se afișează Pocket #xx.

7.8

## Empty Pocket

### Afișajul de lângă slot

Figură 20: Meniul Empty Pocket Analyzer Mode pentru afișarea stării fiecărui slot



Element	Descriere
1	În colțul din stânga sus al ecranului se afișează Pocket #xx.

7.9

## Mesajul de stare pentru încărcător

Unele baterii IMPRES 2 dispun de modul Sleep. La sfârșitul încărcării pentru Ship Lithium, xx % Long-Term Storage sau 75 % Long-Term Storage, o baterie cu modul Sleep este trecută în repaus.

Mesajul de stare al încărcătorului în Analyzer Mode vă permite să verificați starea de încărcare a bateriilor în repaus.

Tabel 13: Funcția Ship Lithium este activată și bateria a finalizat încărcarea pentru Ship Lithium

Afișajul de lângă slot	În slotul 1 se afișează date despre alt slot
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tabel 14: Funcția xx % Long-Term Storage este activată și bateria a finalizat încărcarea pentru % Long-Term Storage

Afișajul de lângă slot	În slotul 1 se afișează date despre alt slot
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabel 15: Funcția 75 % Long-Term Storage este activată și bateria a finalizat încărcarea pentru 75 % Long-Term Storage**

Afișajul de lângă slot	În slotul 1 se afișează date despre alt slot
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

De exemplu, mesajul de stare al încărcătorului nu este afișat dacă este activată funcția xx % Long-Term Storage, iar bateria a finalizat încărcarea pentru 75 % Long-Term Storage într-un alt încărcător.



## Capitol 8

# Programarea încărcătorului

Pentru a actualiza încărcătorul la o versiune mai nouă de firmware, consultați manualul *Ghidul de instalare pentru MSI Charger Reprogrammer* (MN005630A01).

## 8.1

### Actualizarea firmware-ului

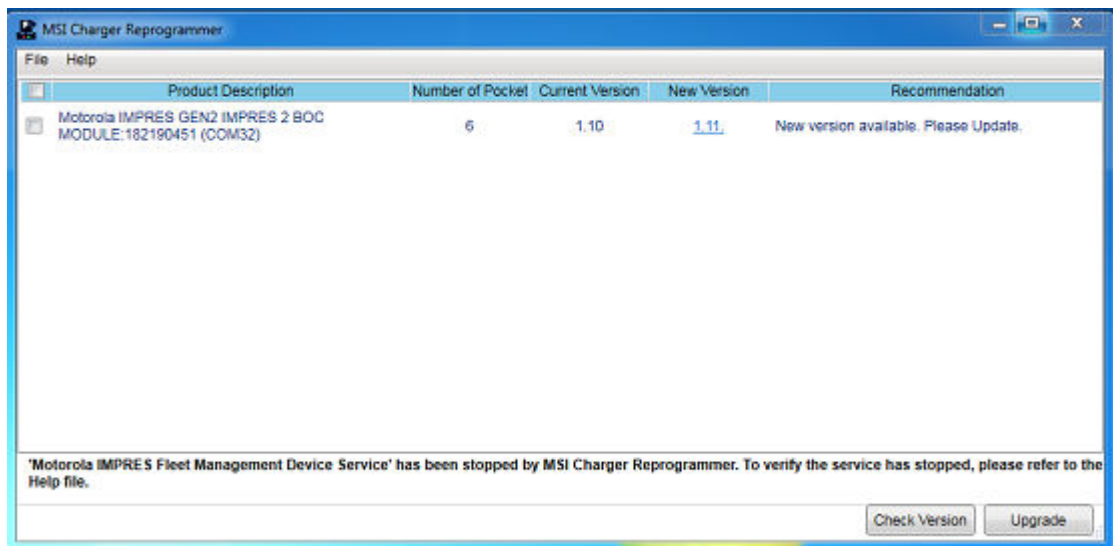
Actualizarea unui dispozitiv sau încărcător IMPRES 2 la o versiune mai nouă.

**Cerințe preliminare:** Scoateți toate bateriile introduse în dispozitivul țintă sau din încărcător.

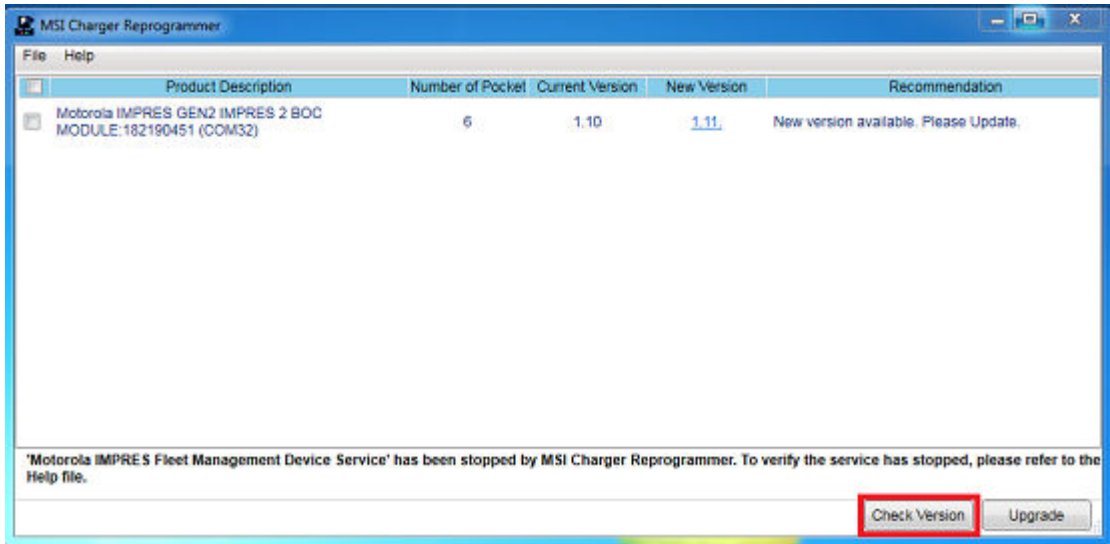
#### Procedură:

1. Conectați dispozitivul sau încărcătorul la computer prin USB.

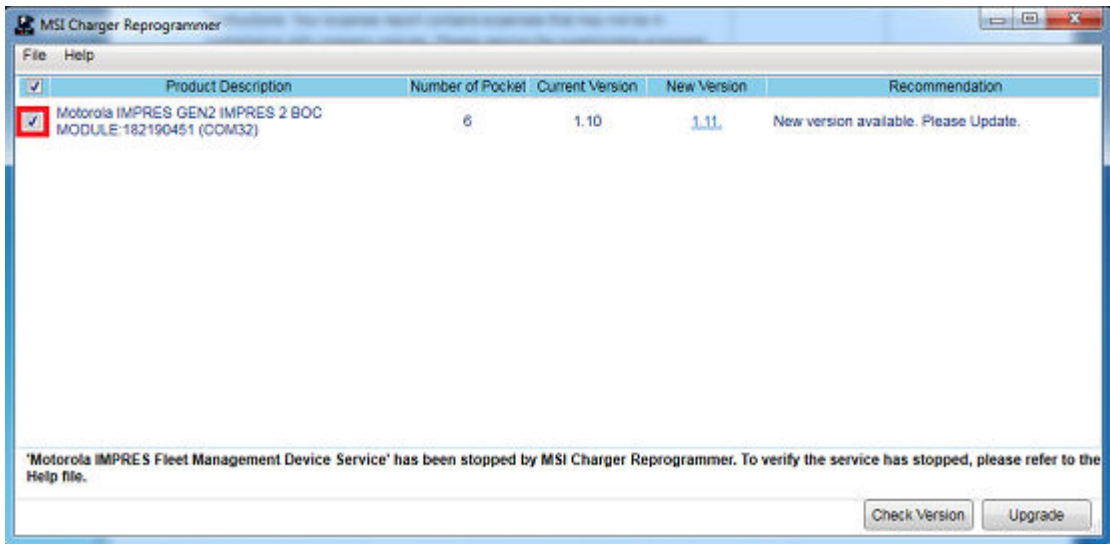
Dispozitivul sau încărcătorul conectat este indicat în fereastra principală a MSI Charger Reprogrammer.



2. Faceți clic pe **Check Version** pentru a găsi cea mai recentă versiune disponibilă de pe serverul MSI.

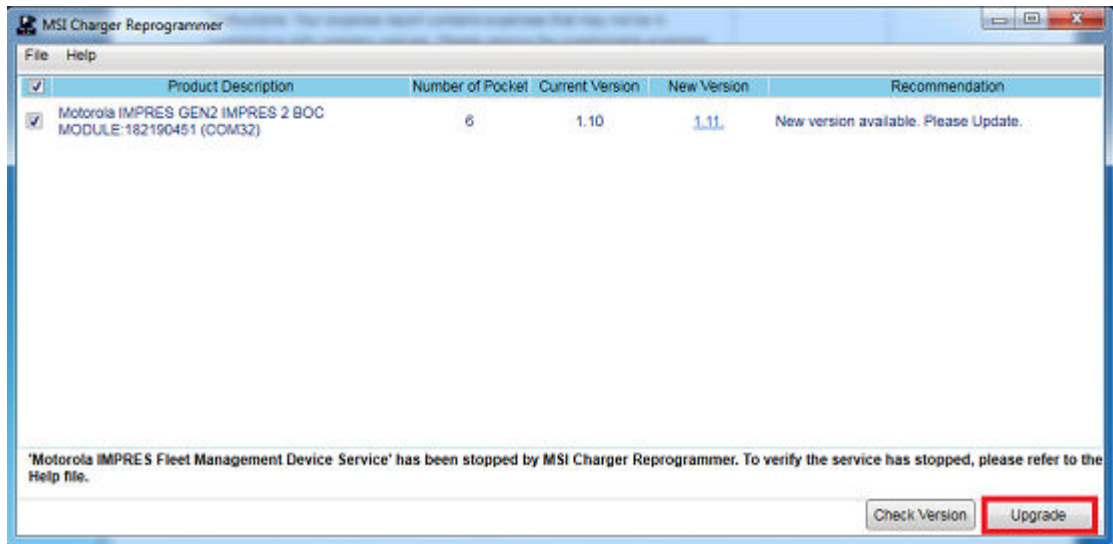


3. Selectați dispozitivul sau încărcătorul care necesită actualizare.

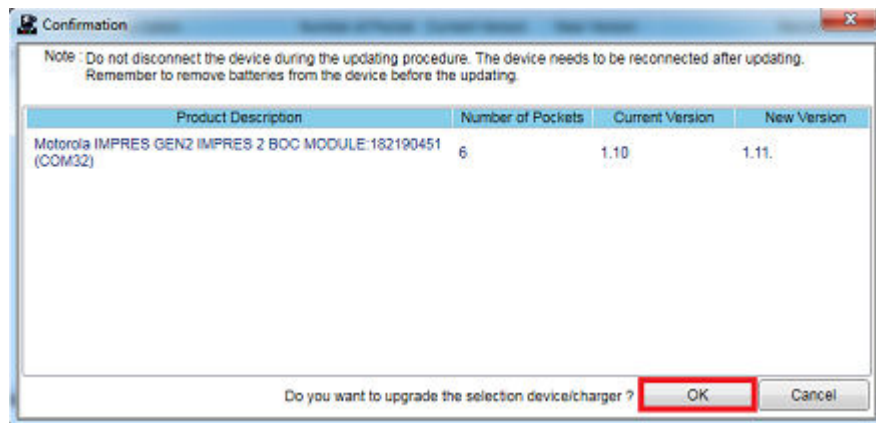


**NOTĂ:** Nu puteți selecta un dispozitiv sau un încărcător care a fost actualizat deja cu cea mai recentă versiune de firmware.

4. Pentru a iniția actualizarea firmware-ului, faceți clic pe **Upgrade**.

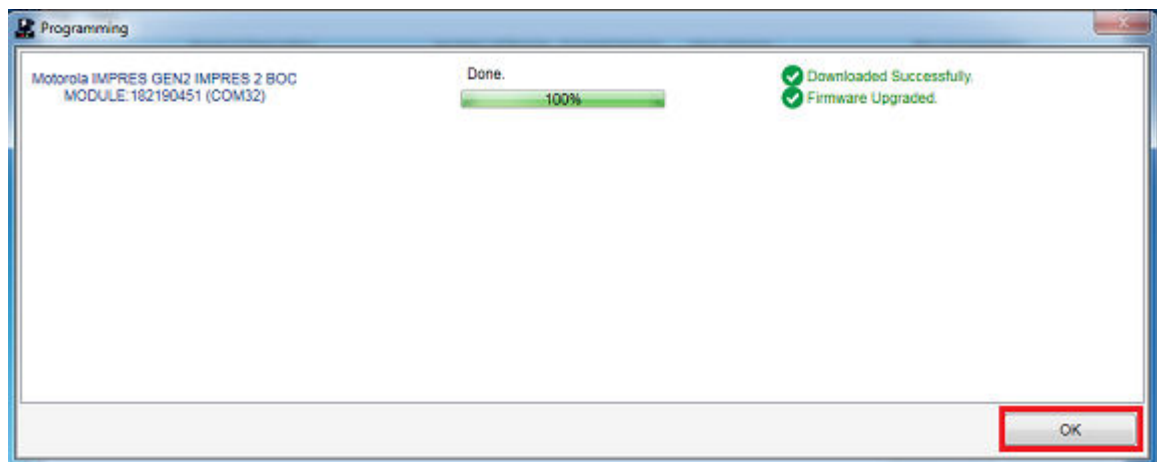


5. Faceți clic pe **OK** din fereastra de confirmare atunci când vi se solicită să începeți actualizarea.



Apare o fereastră care afișează progresul actualizării până la finalizare.



6. Închideți fereastra după finalizarea tuturor actualizărilor.






## Capitol 9

## Depanarea încărcătorului


Tabel 16: Depanarea: Încărcare normală



Problemă	Ce să faceți...
LED-ul slotului nu se aprinde intermitent în verde aproximativ o secundă la pornirea încărcătorului.	<p>Cablul de alimentare trebuie să fie conectat în mod sigur la încărcător și la o priză de alimentare c.a. corespunzătoare. Asigurați-vă că priza este alimentată.</p> <p>Verificați siguranțele și înlocuiți-le după cum este necesar.</p>
O baterie sau o stație radio este introdusă în slot, dar LED-ul slotului rămâne stins și bateria nu este identificată pe afișajul de alături.	<p>Dacă slotul nu este numărul 1 și funcția Power Saver este activată, apăsați butonul <b>Menu</b>.</p> <p>Vedeți mai jos.</p>
<p>LED-ul roșu se aprinde intermitent și pe afișaj (dacă este disponibil) apare NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT sau o baterie Motorola Solutions se află în slot, dar pe afișaj (dacă este disponibil) apare UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scoateți bateria sau stația radio din slot.</li> <li>• Inspectați contactele electrice de pe baterie și din slotul încărcătorului, pentru a detecta eventuale contaminări, coroziune sau deteriorări fizice.</li> <li>• Verificați dacă bateria este o baterie autorizată Motorola Solutions menționată în Baterii autorizate de Motorola Solutions. Este posibil ca alte baterii să nu se încarce.</li> <li>• Curățați contactele electrice ale bateriei cu o lavetă uscată.</li> <li>• Întrerupeți alimentarea încărcătorului, apoi curățați contactele electrice din slot cu o lavetă uscată.</li> <li>• Scoateți inserția din încărcător. Curățați conectorul inserției cu o perie sau o suflantă și introduceți inserția în încărcător. Pentru a scoate și instalarea inserției, consultați <a href="#">Instalarea inserției de slot</a>.</li> <li>• Încercați să înlocuiți bateria. Dacă defectul dispăre, scoateți bateria defectă din funcțiune. Dacă problema persistă cu bateria de schimb, scoateți încărcătorul din funcțiune.</li> </ul>
<p>LED-ul se aprinde alternativ în roșu și verde la finalul calibrării.</p> 	<p><i>Bateria IMPRES 2 poate fi aproape de sfârșitul duratei sale de viață.</i> Bateria este utilizabilă, dar capacitatea disponibilă poate să nu fie potrivită pentru utilizare intensă pe durata unei perioade lungi.</p>
În Analyzer Mode, Pocket 1 poate afișa informații pentru un alt slot.	Încărcătorul nu poate detecta afișajul pentru cel puțin unul dintre celelalte sloturi.

**Tabel 17: Depanarea: Încărcarea pentru depozitarea pe termen lung**

Problemă	Ce să faceți...
<p>LED-ul se aprinde intermitent în roșu și pe afișaj (dacă este disponibil) apare WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE sau CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scoateți bateria din slot. Verificați dacă bateria nu este atașată la o stație radio.</li> <li>• Verificați dacă bateria este o baterie IMPRES 2. Este posibil ca alte baterii să nu se încarce.</li> <li>• Curățați contactele electrice ale bateriei IMPRES 2 cu o lavetă uscată.</li> <li>• Întrerupeți alimentarea încărcătorului, apoi curățați contactele electrice din slot cu o lavetă uscată.</li> <li>• Încercați să înlocuiți bateria. Dacă defectul dispăre, scoateți bateria defectă din funcțiune. Dacă problema persistă cu bateria de schimb, scoateți încărcătorul din funcțiune.</li> </ul>
<p>LED-ul se aprinde intermitent în roșu și pe afișaj (dacă este disponibil) apare STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Capacitatea potențială a bateriei IMPRES 2 poate fi mai mică decât selecția Long-Term Storage. Este posibil ca bateria să fie aproape de sfârșitul duratei sale de viață.</p>
<p>LED-ul se aprinde intermitent în roșu și pe afișaj (dacă este disponibil) apare RADIO POCKET CANNOT LT STORE sau CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Slotul încărcătorului nu este cel standard pentru încărcarea unei baterii prin contactele electrice dintre încărcător și baterie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un slot radio este un slot special în care bateria este atașată la o stație radio, nu există contacte externe pe baterie, iar aceasta este încărcată prin contacte electrice de pe stația radio.</li> <li>• Un slot de încărcare este un slot care utilizează energia încărcătorului pentru un scop special, cum ar fi porturile de încărcare USB.</li> </ul> <p>Mutați bateria într-un slot standard sau înlocuiți slotul radio sau slotul de încărcare cu unul standard.</p>

**Tabel 18: Depanarea: Încărcarea bateriei cu litiu pentru expediere**

Problemă	Ce să faceți...
<p>LED-ul se aprinde intermitent în roșu și pe afișaj (dacă este disponibil) apare WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scoateți bateria din slot. Verificați dacă bateria nu este atașată la o stație radio.</li> <li>• Verificați dacă bateria este o baterie IMPRES 2 sau altă baterie litiu-ion autorizată de Motorola Solutions. Este posibil ca alte baterii să nu se încarce.</li> <li>• Curățați contactele electrice ale bateriei IMPRES 2 sau ale altei baterii litiu-ion</li> </ul>

Problemă	Ce să faceți...
	<p>autorizate de Motorola Solutions, cu o lavetă uscată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Întrerupeți alimentarea încărcătorului, apoi curățați contactele electrice din slot cu o lavetă uscată.</li> <li>• Încercați să înlocuiți bateria cu o baterie IMPRES 2 sau cu altă baterie litiu-ion autorizată de Motorola Solutions. Dacă defectul dispăre, scoateți bateria defectă din funcțiune. Dacă problema persistă cu bateria de schimb, scoateți încărcătorul din funcțiune.</li> </ul>
<p>LED-ul se aprinde intermitent în roșu și pe afișaj (dacă este disponibil) apare SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Capacitatea potențială a bateriei litiu-ion originale Motorola Solutions poate fi mai mică decât limita pentru funcția Ship Lithium. Este posibil ca bateria să fie aproape de sfârșitul duratei sale de viață.</p>
<p>LED-ul se aprinde intermitent în roșu și pe afișaj (dacă este disponibil) apare RADIO POCKET CANNOT LT STORE sau CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Slotul încărcătorului nu este cel standard pentru încărcarea unei baterii prin contactele electrice dintre încărcător și baterie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un slot radio este un slot special în care bateria este atașată la o stație radio, nu există contacte externe pe baterie, iar aceasta este încărcată prin contacte electrice de pe stația radio.</li> <li>• Un slot de încărcare este un slot care utilizează energia încărcătorului pentru un scop special, cum ar fi porturile de încărcare USB.</li> </ul> <p>Mutați bateria într-un slot standard sau înlocuiți slotul radio sau slotul de încărcare cu unul standard.</p>

## Capitol 10

# Sistemul de gestionare a gamei de baterii IMPRES

Gestionarea gamei de baterii IMPRES este aplicabilă pentru bateriile și încărcătoarele IMPRES și IMPRES 2.

Software-ul Battery Fleet Management colectează automat date esențiale de la bateriile IMPRES sau IMPRES 2, care sunt introduse într-un încărcător IMPRES sau IMPRES 2.

Datele esențiale includ vechimea bateriei, capacitatea, nivelul de încărcare, data la fabricație și data punerii în funcțiune. Software-ul Battery Fleet Management analizează datele bateriei, comunică starea de funcționare a bateriei și recomandă înlocuirea acesteia. Software-ul poate determina rapid și eficient dacă să redistribuie sau nu bateria unui utilizator mai puțin exigent, când trebuie cumpărată o baterie nouă de schimb sau dacă lipsește o baterie.

Battery Fleet Management furnizează următoarele informații esențiale pentru baterie:

- Când bateriile sunt sub nivelul acceptabil de capacitate.
- Acesta vă ajută să vă asigurați că utilizatorii au la dispoziție o capacitate suficientă pentru o tură completă.
- Identifică bateriile de capacitate redusă, astfel încât acestea să poată fi scoase din funcțiune.
- Elimină perioadele neașteptate de inactivitate și întreruperile activității.
- Evită costurile generate de eliminarea prematură a bateriilor.
- Confirmă faptul că încărcătoarele sunt distribuite și utilizate în mod optim.

Pentru mai multe informații despre gestionarea gamei de baterii, consultați următoarele manuale:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Capitol 11

# Programarea unei stații radio cu iTM

Sistemul Integrated Terminal Management (iTM) permite programarea și efectuarea la distanță a operațiilor de programare radio, plus o serie de rapoarte de gestionare privind activitatea și starea stației radio.

Pentru mai multe informații despre iTM și programarea stațiilor radio cu iTM, consultați următoarele manuale:

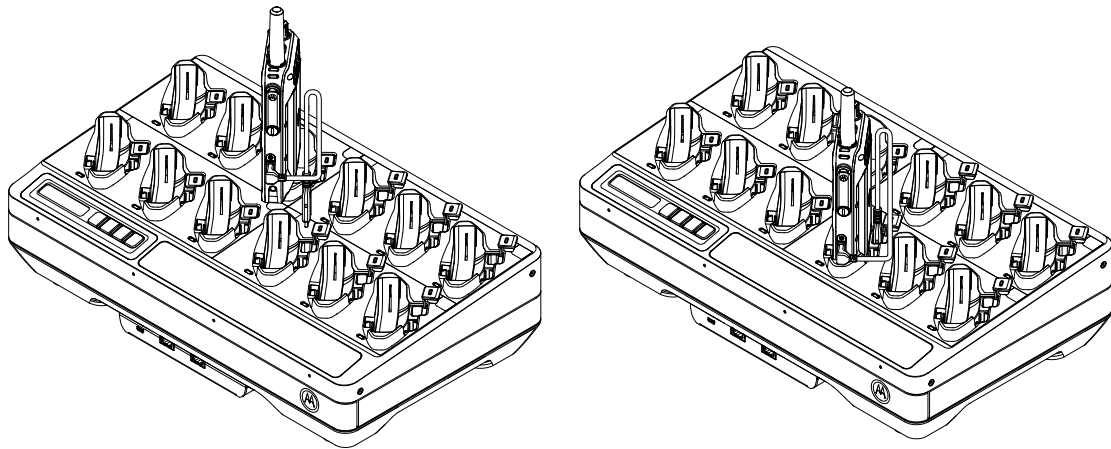
**Tabel 19: Publicație conexă**

Manuale	Număr de catalog manual
<p>Ghidul administratorului pentru Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oferă descrierea generală și informații teoretice despre sistemul iTM</li> <li>• Conține informații despre instalarea și configurarea software-ului și despre gestionarea iTM Server</li> <li>• Este destinat administratorilor de rețea, operatorilor de configurare radio și tehnicienilor stațiilor mobile care configurează sistemul iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, engleză</li> <li>• MN002597A03, portugheză braziliană</li> <li>• MN003413A01, japoneză</li> <li>• 68015000098, germană</li> <li>• MN002597A06, spaniolă</li> </ul>
<p>Ghidul de utilizare pentru clientul Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oferă informații despre procedurile operaționale pentru aplicația iTM Client</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, engleză</li> <li>• MN002597A02, portugheză braziliană</li> <li>• MN003412A01, japoneză</li> <li>• 68008014009, germană</li> <li>• MN002597A05, spaniolă</li> </ul>
<p>Ghidul de utilizare pentru proxy-ul Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oferă informații despre procedurile operaționale pentru aplicația iTM Proxy</li> <li>• Descrie procesul de programare din perspectiva punctului final în care sunt conectate stațiile radio pentru programare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, engleză</li> <li>• MN002597A01, portugheză braziliană</li> <li>• MN003411A01, japoneză</li> <li>• 68008014010, germană</li> <li>• MN002597A04, spaniolă</li> </ul>



## Capitol 12

# Programarea unei stații radio sau a unui transfer de date prin modulul de comunicare

**Procedură:**

1. Porniți încărcătorul pentru mai multe unități (MUC) și așteptați 20 de secunde ca MUC să pornească complet.
2. Conectați stația radio la cablul USB de tip C.
3. Introduceți stația radio în slotul MUC.
4. Începeți sesiunea de programare pentru Integrated Terminal Management (ITM).



**NOTĂ:** În caz de pierdere a alimentării către MUC, deconectați cablul USB de la stația radio și scoateți stația radio din slotul MUC. Efectuați din nou procedura, parcurgând pașii 1 - 4.

# Používateľský manuál kolaboratívnej nabíjačky pre viac zariadení IMPRES 2™ PMPN4633

**DECEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Bezpečnosť a právne predpisy

Táto časť obsahuje bezpečnostné a právne informácie o tomto výrobku.

## Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach

### Autorské práva

Výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente môžu obsahovať počítačové programy spoločnosti Motorola Solutions chránené autorskými právami. Zákony Spojených štátov amerických a iných krajín vyhradzujú spoločnosti Motorola Solutions niektoré výlučné práva na počítačové programy chránené autorskými právami. Na základe toho akýkoľvek počítačový program spoločnosti Motorola Solutions chránený autorskými právami, ktorý výrobky spoločnosti Motorola Solutions opísané v tomto dokumente obsahujú, sa nesmú žiadnym spôsobom kopírovať ani reprodukovat' bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions.

Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie v žiadnej forme ani žiadnym spôsobom reprodukovat', prenášať, ukladať do systému na vyhľadávanie údajov, ani preložiť do akéhokoľvek jazyka alebo počítačového jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Motorola Solutions, Inc.

### Ochranné známky

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Licenčné práva

Okrem toho nákup výrobkov spoločnosti Motorola Solutions sa nepovažuje za udelenie žiadnej licencie, výslovnej či odvodenej, na základe prekážky uplatnenia právneho nároku či inak podľa autorských práv, patentov alebo patentových prihlášok spoločnosti Motorola Solutions, s výnimkou neexkluzívnej, od poplatkov oslobodenej licencie na používanie, ktorá vyplýva zo zákona pri predaji výrobku.

### Obsah otvoreného zdroja

Tento produkt obsahuje softvér s otvoreným zdrojom Open Source používaný na základe licencie. Úplné znenie právnych vyhlásení a pripisovania obsahu otvoreného zdroja nájdete na inštalačných médiách produktu.

### Smernica Európskej únie (EÚ) a Spojeného kráľovstva (UK) o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)



Smernica OEEZ Európskej únie a predpisy o OEEZ Spojeného kráľovstva vyžaduje, aby boli výrobky predávané do EÚ a Spojenom kráľovstve označené symbolom prečiarknutého smetného koša na výrobku (alebo v niektorých prípadoch na obale). Podľa definície v smernici OEEZ toto označenie symbolom prečiarknutého smetného koša znamená, že zákazníci a koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by nemali elektrické a elektronické zariadenia alebo príslušenstvo likvidovať spolu s domovým odpadom.

Zákazníci alebo koncoví používatelia v krajinách EÚ a Spojenom kráľovstve by mali kontaktovať svojho miestneho zástupcu dodávateľa zariadenia alebo servisné stredisko a informovať sa o systéme zberu odpadu vo svojej krajine.

### **Vyhľadanie o odmietnutí zodpovednosti**

Pripomíname vám, že niektoré funkcie, zariadenia a vlastnosti opísané v tomto dokumente sa nemusia na konkrétny systém vzťahovať ani nemusia mať licenciu na používanie v tomto systéme alebo môžu závisieť od vlastností konkrétnej jednotky predplatiteľa mobilných služieb alebo konfigurácie niektorých parametrov. Viac informácií vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Motorola Solutions.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## **Certifikačné značky**



## **Kontaktná adresa**

### **European Union Contact**

Motorola Solutions,

Czerwone Maki 82,

30-392 Krakow, Poland

# Kontaktujte nás

Oddelenie centralizovaných riadených podporných operácií (CMSO) je primárnym kontaktom pre technickú pomoc, ktorá je súčasťou vašej dohody o poskytovaní služieb, ktorú ste uzavreli so spoločnosťou Motorola Solutions. Aby bolo možné rýchlejšie reagovať na problémy zákazníkov, spoločnosť Motorola Solutions poskytuje podporu z viacerých krajín po celom svete.

Zákazníci, ktorí podpísali dohodu o poskytovaní služieb, musia CMSO kontaktovať vo všetkých situáciách uvedených v tejto dohode v časti Povinnosti zákazníkov, ako napríklad:

- Na kontrolu výsledkov riešenia problémov a analýzy pred vykonaním určitého úkonu

Vaša organizácia dostala telefónne čísla oddelenia zákazníckej podpory a iné kontaktné informácie spadajúce pod vašu zemepisnú oblasť a zmluvu o poskytovaní služieb. Pre čo najúčinnejšiu odpoveď použite tieto kontaktné informácie. V prípade potreby však môžete všeobecné kontaktné informácie o podpore nájsť aj na webovej stránke spoločnosti Motorola Solutions. Postupujte takto:

1. Do vyhľadávača zadajte webovú adresu [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).
2. Uistite sa, že krajina alebo región vašej organizácie sa uvádza na stránke. Jeden zo spôsobov, ako to môžete zmeniť je kliknutím alebo ťuknutím na názov regiónu.
3. Na webovej stránke [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) vyberte možnosť Podpora.

## Pripomienky

Otázky a pripomienky k používateľskej dokumentácii odošlite na e-mailovú adresu: [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Keď budete uvádzať chybu týkajúcu sa dokumentácie, uveďte nasledujúce informácie:

- názov dokumentu a číslo dielu,
- číslo strany alebo názov časti, ktorá obsahuje chybu,
- opis chyby.

Spoločnosť Motorola Solutions ponúka rôzne kurzy určené na pomoc pri zoznamovaní sa so zariadením. Pre viac informácií prejdite na stránku <https://learning.motorolasolutions.com> a pozrite si aktuálnu ponuku kurzov a technologické cesty.

# Predslov

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uložte si ich pre budúce použitie.

Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a bezpečnostné označenia na nabíjačke, batérii a vysielačke, v ktorej je batéria vložená.



### VÝSTRAHA:

- Ak chcete znížiť riziko poškodenia napájacieho kábla, pri odpájaní napájacieho kábla zo zásuvky striedavého prúdu alebo nabíjačky ťahajte za zástrčku a nie za kábel.
- Aby ste znížili riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, nepoužívajte predlžovací kábel. Ak musíte použiť predlžovací kábel, uistite sa, že veľkosť kábla je 18 AWG pre dĺžky do 6,5 stopy (2,0 m) a 16 AWG pre dĺžky do 9,8 stopy (3,0 m).
- Aby ste znížili riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo iného poranenia, nabíjačku nepoužívajte, ak je rozbitá alebo akokoľvek poškodená. Odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému zástupcovi spoločnosti Motorola Solutions.
- Aby ste znížili riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, nabíjačku nerozoberajte. Nie je možné ju opraviť a náhradné diely nie sú k dispozícii.
- Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, pred akoukoľvek údržbou alebo čistením odpojte napájací adaptér nabíjačky zo sieťovej zásuvky.
- Aby ste znížili riziko poranenia, nabíjajte iba dobíjateľné batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions. Iné batérie môžu explodovať a spôsobiť zranenia a škody.
- Aby ste znížili riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo iného poranenia, používajte len príslušenstvo odporúčané spoločnosťou Motorola Solutions.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Motorola Solutions, môžu viesť k tomu, že používateľ stratí oprávnenie na obsluhu tohto zariadenia. Tento výrobok patrí do triedy A. V domácom prostredí môže tento výrobok spôsobiť rádiové rušenie a v takom prípade je používateľ povinný prijať primerané opatrenia.

## Pokyny na bezpečnú prevádzku

- Toto zariadenie nie je vhodné na použitie vonku. Používajte len na suchých miestach a v suchých podmienkach.
- Maximálna teplota okolia nabíjačky nesmie prekročiť 40 °C (104 °F).
- Ak chcete zabezpečiť optimalizovaný výkon nabíjania, vysielačku počas nabíjania vypnite, pokiaľ neprenáša údaje bezdrôtovo cez Wi-Fi alebo Bluetooth.
- Nabíjačku pripojte k sieťovej zásuvke uvedenej v zozname autorizovaných zdrojov napájania Motorola Solutions.
- Napájací zdroj pripojte len k príslušnému napájaciemu káblu uvedenému v zozname autorizovaných napájacích káblov Motorola Solutions
- Uistite sa, že sa napájací kábel nachádza tam, kde sa po ňom nebude stúpať, oň zakopávať a kde nebude vystavený vode, poškodeniu alebo namáhaniu.
- Napájací kábel pripojte len k vhodne káblovej sieťovej zásuvke pripojenej k poistke so správnym napätím, ako je uvedené na výrobku.

- Odpojením napájacieho kábla zo zásuvky striedavého prúdu odpojte od sieťového napätia.
- K okruhu 15 A alebo okruhu 20 A pripájajte iba príslušný počet nabíjačiek, v súlade s limitáciou akéhokoľvek používaného certifikovaného predlžovacieho kábla.
- Nabíjačky pre viac zariadení nabíjajú batérie uvedené v povolených batériách Motorola Solutions, ak sa používajú s priečkami uvedenými v zozname priečinkov nabíjačky na viac zariadení.
- Zariadenie musí byť pripojené k blízkej a ľahko dostupnej zásuvke.



**POZNÁMKA:** Sériové zapájanie predlžovacích káblov sa neodporúča. Obmedzenie zaťaženia obvodu nižšie ako 80 % menovite obvodu.

# Obsah

<b>Bezpečnosť a právne predpisy</b> .....	<b>2</b>
Oznámenia o duševnom vlastníctve a regulačných opatreniach.....	2
Certifikačné značky.....	3
Kontaktná adresa.....	3
<b>Kontaktujte nás</b> .....	<b>4</b>
<b>Predslov</b> .....	<b>5</b>
Dôležité bezpečnostné pokyny.....	5
Pokyny na bezpečnú prevádzku.....	5
<b>Kapitola 1: Podporované modely</b> .....	<b>9</b>
<b>Kapitola 2: Nabíjačka, priečinok a komunikačné rozhranie</b> .....	<b>10</b>
<b>Kapitola 3: Prehľad nabíjačky</b> .....	<b>11</b>
<b>Kapitola 4: Batérie a nabíjačky IMPRES 2</b> .....	<b>13</b>
4.1 Funkcie a výhody.....	13
4.2 Inicializácia batérie IMPRES 2.....	13
4.3 Batéria IMPRES 2 s vlastnou kalibráciou a obnovou.....	14
4.4 Indikácia konca životnosti.....	14
<b>Kapitola 5: Postup nabíjania</b> .....	<b>15</b>
5.1 Zobrazenie hlásení a LED indikácií.....	17
5.1.1 Batéria IMPRES 2.....	17
5.1.2 Neznáma batéria.....	18
5.2 Príprava batérie na dlhodobé skladovanie.....	18
5.3 Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu.....	21
5.3.1 Batéria IMPRES 2.....	21
<b>Kapitola 6: Nastavenie nabíjačky</b> .....	<b>24</b>
6.1 Hlavná ponuka.....	24
6.2 Výber ponuky nastavenia nabíjačky.....	25
6.3 Preprava alebo skladovanie.....	26
6.3.1 Preprava lítiovej batérie.....	26
6.3.2 Dlhodobé skladovanie.....	27
6.3.3 Batérie IMPRES 2 s režimom spánku.....	27
6.4 Ponuka indikácie konca životnosti.....	28
6.5 Ponuka formátu displeja.....	29
6.6 Ponuka formátu kapacity.....	30
6.7 Ponuka šetriča energie.....	31



6.8 Ponuka doby na otvorenie.....	31
6.9 Ponuka jazykov.....	32
<b>Kapitola 7: Režim analyzátora.....</b>	<b>34</b>
7.1 Režim analyzátora verzie V1.0.....	34
7.2 Režim analyzátora verzie V1.05.....	35
7.3 Režim analyzátora verzie V1.11.01.....	35
7.4 Výber ponuky údajov analyzátora.....	36
7.5 Výmena batérií v priečinku.....	36
7.6 Batéria IMPRES 2.....	37
7.7 Iné batérie Motorola Solutions.....	38
7.8 Prázdny priečinok.....	39
7.9 Hlásenie o stave nabíjačky.....	39
<b>Kapitola 8: Programovanie nabíjačky.....</b>	<b>41</b>
8.1 Aktualizácia firmvéru.....	41
<b>Kapitola 9: Riešenie problémov s nabíjačkou.....</b>	<b>44</b>
<b>Kapitola 10: Systém IMPRES Battery Fleet Management.....</b>	<b>47</b>
<b>Kapitola 11: Programovanie vysielajúcej pomocou iTM.....</b>	<b>48</b>
<b>Kapitola 12: Programovanie vysielajúcej alebo prenosu údajov prostredníctvom komunikačného modulu.....</b>	<b>49</b>

## Kapitola 1

# Podporované modely

## Nabíjačka pre viac zariadení (MUC)

Tabuľka 1: Nabíjačka pre viac zariadení (MUC)

Číslo súpravy	Popis	Typ	Displej	Nabíjacie priechinky	Komunikačný modul	Ethernetový modul
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 – displej	12 zariadení/ batérií	Úprava programu nabíjačky a správa zariadení	Sťahovanie ethernetových údajov

### Technické údaje nabíjačky

Vstup: DC 15 V  $\overline{=}$ , 13,4 A

### Priečinok pre batériu

Výstup: DC 4,4 V  $\overline{=}$ , 3 A

### Priečinok pre zariadenie

Výstup: DC 5,0 V  $\overline{=}$ , 1,5 A

## Batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 2: Batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Číslo dielu	Popis
PMNN4830_	Špeciálna lítium-iónová batéria IMPRES 2 IP68 5600T

## Zdroj napájania schválený spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 3: Zdroj napájania schválený spoločnosťou Motorola Solutions

Číslo dielu	Popis
PS000212A01	Externý zdroj napájania 201 W

## Napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 4: Napájacie káble schválené spoločnosťou Motorola Solutions

Číslo dielu	Popis
3087791G04	Napájací kábel, Európa

## Kapitola 2

# Nabíjačka, priečinok a komunikačné rozhranie

Systém adaptívnej nabíjačky IMPRES 2 je plne automatizovaný systém starostlivosti o batérie IMPRES 2, ktorý je vybavený nasledujúcimi doplnkovými funkciami:

- Adaptívne nabíjanie pre rôzne typy batérií vrátane IMPRES 2 a ďalších autentických batérií Motorola Solutions.
- Priečinok, do ktorého je možné vložiť samostatnú batériu alebo vysielaciu s pripojenou batériou.
- Červená/oranžová/zelená LED dióda indikujúca stav nabíjacieho priečinka.
- Komunikačný modul:
  - Programovanie na úpravu programu nabíjačky.
  - Načítanie údajov batérie do systému IMPRES 2 Battery Fleet Management.
- Ponuka klávesnice:
  - Nastavenie nabíjačky.
  - Analýza batérie.
- Informačný displej na priečinku 1.
- Príprava samostatnej batérie IMPRES 2 na dlhodobé skladovanie alebo prípravu samostatnej lítium-iónovej batérie Motorola Solutions na prepravu. Batérie nenechávajte v nabíjačke po dokončení prípravy na dlhodobé skladovanie alebo prípravy lítium-iónovej batérie na prepravu.
- Vlastnosti energetickej účinnosti:
  - V súlade s normami California Energy Commission pre malé systémy na nabíjanie batérií. Nabíjacie priečinky sa automaticky prepnú do spacieho režimu, potom sa prebudia, aby reagovali na úkon alebo na úpravu batérie v danom priečinku.
  - V súlade s európskymi limitmi pre pohotovostný prúd (súprava európskej nabíjačky). Priečinky v nabíjačke sa automaticky vypnú, keď sa určitý čas nezaznamená žiadna aktivita. Stlačením ľubovoľného tlačidla klávesnice sa tieto priečinky znova zapnú.
- Vyššia rýchlosť nabíjania lítium-iónovej batérie IMPRES 2.
- Rýchlejšie nabíjanie.
- Predĺžená životnosť batérie.

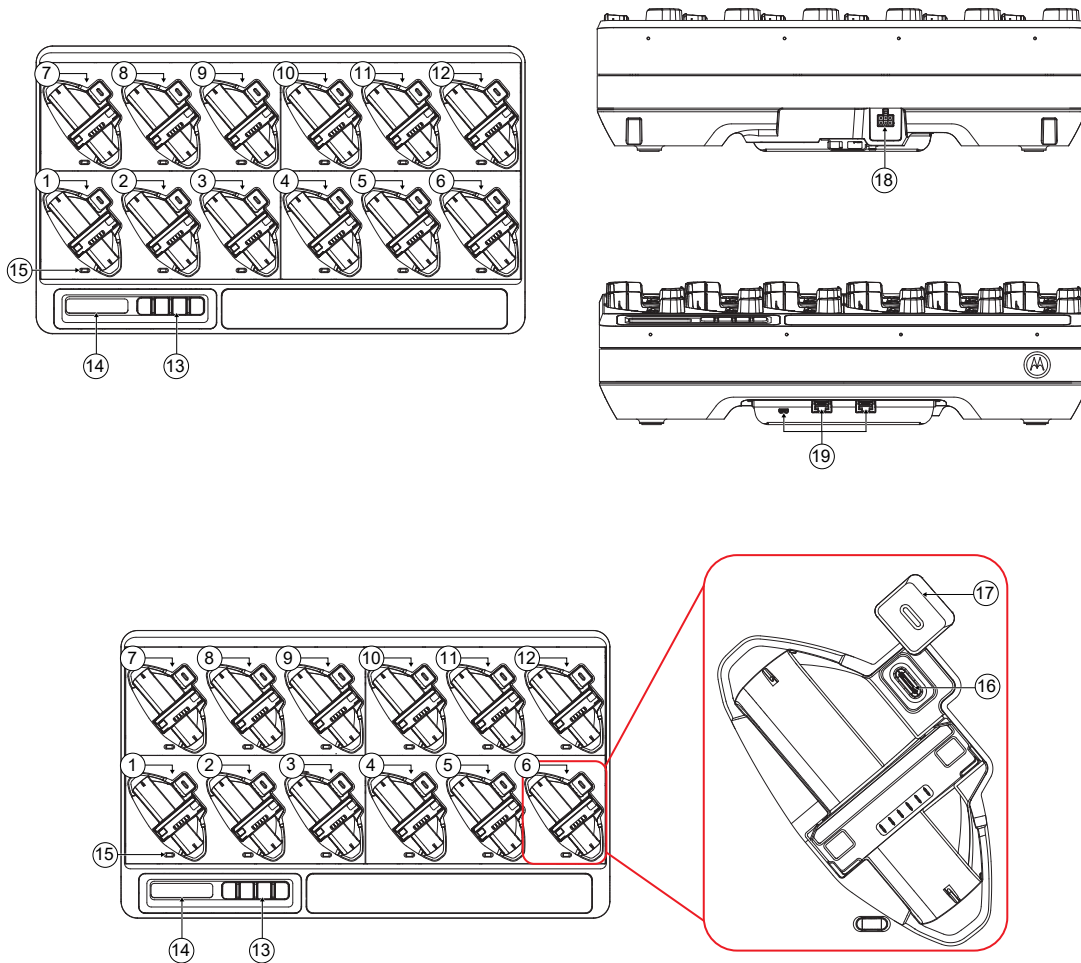
Vysielačku sa neodporúča používať, keď je v nabíjačke.

Počas procesu nabíjania môže dôjsť k minimálnemu zníženiu výkonu vysielacej a predĺženiu doby nabíjania batérie.

Kapitola 3

# Prehľad nabíjačky

Obrázok 1: Prehľad nabíjačky



Tabuľka 5: Prehľad a popis nabíjačky

Položka	Popis
1 – 6	Priečinko č. 1 až priečinko č. 6
7 – 12	Priečinko č. 7 až priečinko č. 12
13	Klávesnica výberu ponuky
14	Displej klávesnice
15	LED indikátor stavu (jeden na jeden priečinko)
16	Port USB (s krytom proti prachu)

<b>Položka</b>	<b>Popis</b>
17	Kryt proti prachu
18	Zásuvka DC
19	Porty komunikačného modulu

## Kapitola 4

# Batérie a nabíjačky IMPRES 2

Táto časť obsahuje informácie o batériách a nabíjačkách IMPRES 2.

### 4.1

## Funkcie a výhody

Energetické riešenie IMPRES 2 je pokročilý energetický systém Tri-Chemistry vyvinutý spoločnosťou Motorola Solutions.

Tento systém obsahuje nasledujúce súčasti:

- batérie IMPRES 2,
- adaptívna nabíjačka IMPRES 2.

Nabíjanie batérií IMPRES 2 pomocou adaptívnej nabíjačky IMPRES 2 poskytuje nasledujúce výhody:

- Predlžuje životnosť batérie.
- Meria kapacitu batérie a určuje aktuálny stav nabitia batérie, čím vám poskytne informáciu o efektívnej dobe používania.
- Monitoruje spôsob používania batérie IMPRES 2.
- Aktualizuje informácie o daných spôsoboch uložené v batérii IMPRES 2.
- Batérie automaticky vykonávajú vlastnú kalibráciu.
- Minimalizuje ohrievanie batérie IMPRES 2 bez ohľadu na to, ako dlho zostáva batéria v priečinku nabíjačky.
- Pravidelne nabíja batériu uloženú v nabíjačke, čím zachováva vysoký stav pripravenosti pre používateľa.
- Eliminuje efekt pamäte niklových batérií, čím eliminuje potrebu nákupu špeciálneho vybavenia alebo vyškolenia personálu na dané úlohy, aby sa zachovala životnosť batérie.

Vďaka tomuto jedinečnému patentovanému systému nie je potrebné sledovať a zaznamenávať použitie batérie IMPRES 2 alebo vyberať batérie z nabíjačiek po dokončení nabíjania.

### 4.2

## Inicializácia batérie IMPRES 2

Ak chcete zaistiť plnú funkčnosť IMPRES 2, nabíjačka sa musí inicializovať novou batériou IMPRES 2.

Nabíjačka automaticky rozpozná novú batériu IMPRES 2 a spustí inicializáciu do jednej sekundy po vložení. .

## 4.3

## Batéria IMPRES 2 s vlastnou kalibráciou a obnovou



**UPOZORNENIE:** Batérie IMPRES 2, ktoré majú túto ikonu na štítku batérie, nevyžadujú pravidelnú kalibráciu a obnovu, keď sú vložené v tejto nabíjačke IMPRES 2 (so softvérovou verziou V2.01 alebo novšou).



**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je nabíjačka vždy aktualizovaná najnovším firmvérom. Aplikčný balík zariadenia na úpravu programu nabíjačky Motorola Solutions si môžete stiahnuť z webových stránok Motorola Online (MOL) alebo Motorola Solutions.

## 4.4

## Indikácia konca životnosti

Nabíjačka IMPRES 2 môže signalizovať koniec životnosti batérie IMPRES 2 so striedavým svietením červenej a zelenej kontrolky LED po úspešnom dokončení kalibrácie alebo obnovy. V prípade batérie s ikonou samokalibrácie môže nabíjačka pri vložení batérie na chvíľu signalizovať koniec prevádzky. Po dokončení nabíjania nepretržite bliká červená a zelená kontrolka LED.

Pri používaní batérií sa bežným opotrebovaním znižuje dostupná kapacita. Nabíjačky IMPRES 2 porovnávajú kapacitu batérie IMPRES 2 s menovitou kapacitou batérie. Ak je kapacita veľmi nízka, batéria IMPRES 2 sa môže blížiť ku koncu svojej životnosti. Batériu IMPRES 2 môžete naďalej používať. V niektorých prípadoch môže byť vhodnejšie poskytnúť takúto batériu niekomu, kto nepotrebuje na dokončenie svojej pracovnej zmeny veľkú kapacitu batérie.

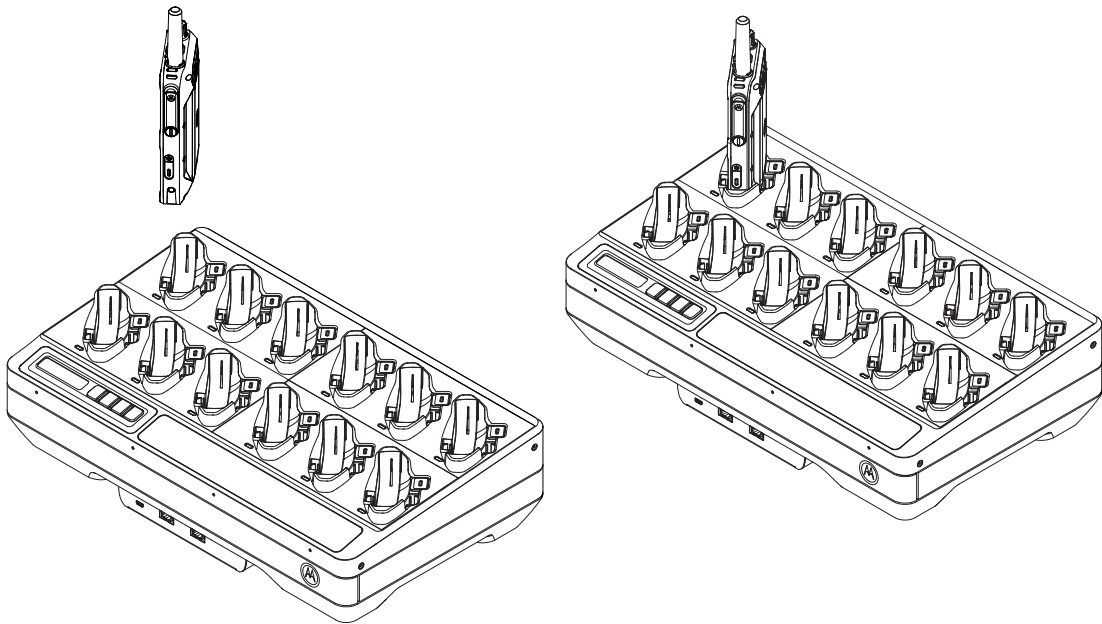
## Kapitola 5

# Postup nabíjania

Batérie sa najlepšie nabíjajú pri izbovej teplote. Nabíjačky pre viac zariadení IMPRES 2 môžu nabíjať samostatnú batériu alebo batériu pripojenú k vysielateľke.

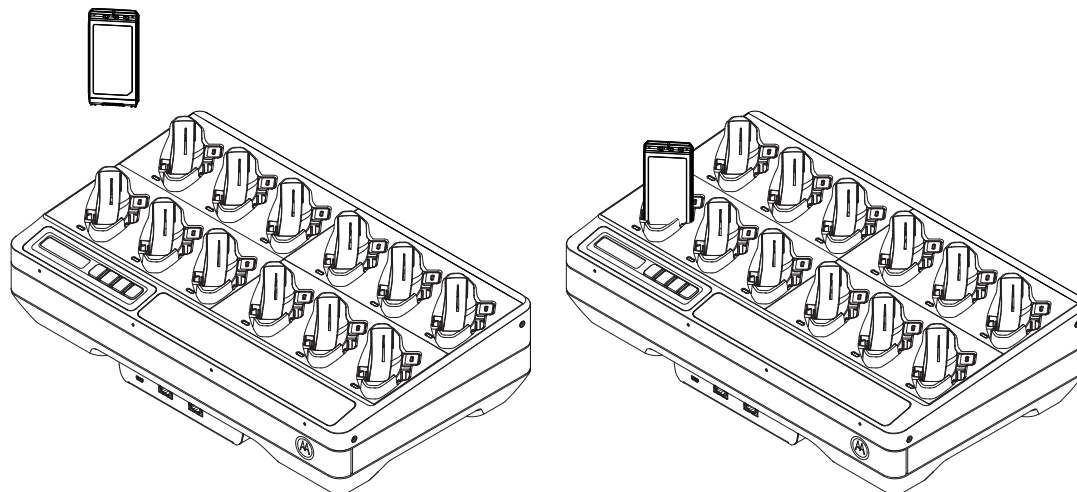
**Čas a miesto používania:**

**Obrázok 2: Nabíjanie vysielateľky**





### Obrázok 3: Nabíjanie batérie



#### Postup:

1. Nabíjačku pre viac zariadení (MUC) umiestnite na rovný povrch.
2. Pevne zasunúť napájací kábel do zásuvky DC v zadnej časti nabíjačky.
3. Napájací kábel zapojte do zodpovedajúcej elektrickej zásuvky.

Po úspešnom zapnutí napájania sa LED dióda každého priečinka rozsvieti na jednu sekundu a zobrazí sa hlásenie *IMPRES 2 CHARGER*. Ak LED diódy neblíkajú a nezobrazí sa žiadne hlásenie, skontrolujte pripojenia napájacieho kábla.

4. Vysielačku s batériou alebo samostatnú batériu vložte do prázdneho priečinka.

Nasledujúce údaje označujú, keď sú vysielačka alebo samostatná batéria správne vložené v priečinku:

- Stav nabíjania vysielačky signalizuje indikátor stavu LED alebo displej vysielačky.
- Displej MUC zobrazuje stav nabíjania len priečinka 1.

Vysielačka alebo samostatná batéria sú pripravené na použitie, keď LED dióda svieti nazeleno.



#### **POZNÁMKA:**

Ak chcete zabezpečiť optimalizovaný výkon nabíjania, vysielačku počas nabíjania vypnite, pokiaľ neprenáša údaje bezdrôtovo cez Wi-Fi alebo Bluetooth.

Pri vkladaní alebo vyberaní vysielačky z nabíjačky držte vysielačku na jej telo. Pri vyberaní vysielačky neťahajte za anténu vysielačky.

## 5.1










# Zobrazenie hlásení a LED indikácií

Táto časť poskytuje informácie o zobrazených hláseniach a indikáciách LED pre IMPRES 2.

### 5.1.1

## Batéria IMPRES 2

Tabuľka 6: Nabíjanie batérií IMPRES 2

Stav	Displej priečinka	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	IMPRES 2 CHARGER	Zelená svieti približne jednu sekundu 
Zistila sa batéria	IMPRES 2 BATTERY	Červená svieti 
Rýchle nabíjanie	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Červená svieti 
Nabité na 90 % alebo viac	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	Zelená bliká 
Nabité na 95 % alebo viac	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	Zelená svieti 
Chyba	 <b>VÝSTRAHA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Červená bliká 
Pohotovostný režim (Batéria čaká na rýchle nabitie)	 <b>VÝSTRAHA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Oranžová bliká 



#### POZNÁMKA:










- Hlásenie „Hot Charger“ bolo zavedené v softvéri V1.05.
- Percentuálne indikácie stavu nabíjačky, pokiaľ ide o potenciálnu kapacitu oproti menovitej kapacite, boli zavedené v softvéri V1.11.01.

### 5.1.2

## Neznáma batéria

Niektoré neznáme batérie nemusí nabíjačka rozpoznať. Neznáme batérie nedeklarujú parametre nabíjania takým spôsobom, aký rozpozná nabíjačka. Ak sa zistí neznáma batéria, nabíjačka indikuje nabíjanie, ako je zhrnuté v nasledujúcej tabuľke.

**Tabuľka 7: Nabíjanie neznámych batérií**

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	IMPRES 2 CHARGER	Zelená svieti približne jednu sekundu 
Zistila sa batéria	UNKNOWN BATTERY	Červená svieti 
Rýchle nabíjanie	RAPID CHARGE	Červená svieti 
Takmer nabitá (kapacita batérie nie je známa)	TRICKLE CHARGE	Zelená bliká 
Nabitá (kapacita batérie nie je známa)	CHARGE COMPLETE	Zelená svieti 
Chyba	 <b>VÝSTRAHA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Červená bliká 
Pohotovostný režim <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria čaká na rýchle nabitie.</li> <li>Batéria môže byť príliš horúca, príliš studená alebo má nízke napätie.</li> <li>Nabíjačka je príliš horúca.</li> </ul>	 <b>VÝSTRAHA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE alebo COLD BATTERY WAITING TO CHRGE alebo VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE alebo HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Oranžová bliká 

### 5.2

## Príprava batérie na dlhodobé skladovanie

Lítium-iónovú batériu Motorola Solutions IMPRES 2 alebo niklovú batériu môžete pripraviť na dlhodobé skladovanie na vhodnom mieste pomocou nabíjačky pre viac zariadení IMPRES 2. Ostatné typy batérií budú chybné.

Ak je batéria IMPRES 2 vybavená režimom **Sleep**, nabíjačka prepne batériu do režimu spánku po dokončení nabitia na dlhodobého skladovanie.

Pripravte iba samostatné batérie IMPRES 2 na dlhodobé skladovanie . Pred vložením do nabíjačky vyberte batériu z vysielačky alebo zariadenia.







Samostatnú batériu neskladujte v nabíjačke. Keď je príprava na dlhodobé skladovanie dokončená, okamžite vyberte samostatnú batériu z nabíjačky.



Vybratá možnosť na dlhodobé skladovanie nahradí kalibráciu alebo obnovu. Lítiové batérie pripravené na dlhodobé skladovanie nemusia spĺňať predpisy pre leteckú nákladnú prepravu.

Lítium-iónové alebo niklové batérie Motorola Solutions môžu byť pripravené na dlhodobé skladovanie.

## Dlhodobé skladovanie batérie IMPRES 2, batéria sa musí nabiť na vybranú úroveň







Tabuľka 8: Dlhodobé skladovanie batérie IMPRES 2, batéria sa musí nabiť na vybranú úroveň



Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	IMPRES 2 CHARGER	Zelená svieti približne jednu sekundu 
Zistila sa batéria	IMPRES 2 BATTERY	Červená svieti 
Rýchle nabíjanie	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Červená svieti 
Nabíjanie na dlhodobé skladovanie bolo ukončené	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Zelená svieti 
Chyba <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria nemusí vytvárať správny elektrický kontakt s nabíjačkou.</li> <li>Batéria nie je batériou typu IMPRES 2.</li> <li>Neznámy jav bráni vybitiu batérie.</li> <li>Nabíjanie bolo dokončené pred dosiahnutím cieľa na dlhodobé ukladanie.</li> <li>Priečinok nabíjačky je špeciálneho typu.</li> </ul>	 <b>VÝSTRAHA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>alebo</b> WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE <b>alebo</b> CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE <b>alebo</b> STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>alebo</b> RADIO POCKET CANNOT LT STORE <b>alebo</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Červená bliká 

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Pohotovostný režim <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria čaká na rýchle nabitie.</li> <li>Batéria môže byť príliš horúca, príliš studená alebo má nízke napätie.</li> <li>Nabíjačka môže byť príliš horúca</li> </ul>	 <b>VÝSTRAHA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Oranžová bliká 

## Dlhodobé skladovanie batérie IMPRES 2, batéria sa musí vybit' na vybranú úroveň

Tabuľka 9: Dlhodobé skladovanie batérie IMPRES 2, batéria sa musí vybit' na vybranú úroveň

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	IMPRES 2 CHARGER	Zelená svieti približne jednu sekundu 
Zistila sa batéria	IMPRES 2 BATTERY	Červená svieti 
Batérie sa vybíja	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Oranžová svieti 
Nabíjanie na dlhodobé skladovanie bolo ukončené	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Zelená svieti 
Chyba <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria nemusí vytvárať správny elektrický kontakt s nabíjačkou.</li> <li>Batéria nie je batériou typu IMPRES 2.</li> <li>Neznámy jav bráni vybitiu batérie.</li> <li>Nabíjanie bolo dokončené pred dosiahnutím cieľa na dlhodobé ukladanie.</li> <li>Priečinok nabíjačky je špeciálneho typu.</li> </ul>	 <b>VÝSTRAHA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>alebo</b> WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE <b>alebo</b> CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE <b>alebo</b> STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>alebo</b> RADIO POCKET CANNOT LT STORE <b>alebo</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Červená bliká 

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Pohotovostný režim <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria čaká na rýchle nabitie.</li> <li>Batéria môže byť príliš horúca, príliš studená alebo má nízke napätie.</li> <li>Nabíjačka môže byť príliš horúca</li> </ul>	 <b>VÝSTRAHA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE <b>alebo</b> HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Oranžová bliká 

### 5.3

## Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu

Lítium-iónové batérie IMPRES 2 alebo iné batérie Motorola Solutions môžete pripraviť na leteckú nákladnú prepravu pomocou nabíjačky pre viac zariadení IMPRES 2. Ostatné typy batérií sú chybné.

Ak je lítium-iónová batéria IMPRES 2 vybavená režimom **Sleep**, nabíjačka prepne batériu do režimu spánku po dokončení nabitia lítiovej batérie na prepravu.

Na prepravu pripravte iba samostatné lítium-iónové batérie Motorola Solutions. Pred vložením do nabíjačky vyberte batériu z vysielačky.





Samostatnú batériu neskladujte v nabíjačke. Keď je príprava na prepravu lítiovej batérie dokončená, okamžite vyberte samostatnú batériu z nabíjačky. Výber prípravy na prepravu lítiovej batérie nahradí kalibráciu alebo obnovu.





#### 5.3.1

### Batéria IMPRES 2

#### Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu – batéria IMPRES 2 sa musí nabiť





Tabuľka 10: Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu – batéria IMPRES 2 sa musí nabiť





Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	IMPRES 2 CHARGER	Zelená svieti približne jednu sekundu 
Zistila sa batéria	IMPRES 2 BATTERY	Červená svieti 
Rýchle nabíjanie	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Červená svieti 
Nabíjanie lítiovej batérie na prepravu bolo ukončené	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Zelená svieti 

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
<p><b>Chyba</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria nemusí vytvárať správny elektrický kontakt s nabíjačkou.</li> <li>Batéria nie je batériou typu IMPRES 2.</li> <li>Neznámy jav bráni vybitiu batérie.</li> <li>Nabíjanie bolo dokončené pred dosiahnutím cieľa na prepravu lítiovej batérie.</li> <li>Priečinok nabíjačky je špeciálneho typu.</li> </ul>	 <p><b>VÝSTRAHA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT <b>alebo</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>alebo</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>alebo</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>alebo</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>alebo</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Červená bliká</p> 
<p><b>Pohotovostný režim</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batéria čaká na rýchle nabitie.</li> <li>Batéria môže byť príliš horúca, príliš studená alebo má nízke napätie.</li> <li>Nabíjačka môže byť príliš horúca</li> </ul>	 <p><b>VÝSTRAHA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>alebo</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>alebo</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>alebo</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Oranžová bliká</p> 

## Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu – batéria IMPRES 2 sa musí vybit'

Tabuľka 11: Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu – batéria IMPRES 2 sa musí vybit'

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	IMPRES 2 CHARGER	Zelená svieti približne jednu sekundu 
Zistila sa batéria	IMPRES 2 BATTERY	Oranžová svieti 
Batérie sa vybíja	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Oranžová svieti 
Nabíjanie lítiovej batérie na prepravu bolo ukončené	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Zelená svieti 

Stav	Displej nabíjačky	Indikátor LED
<p>Chyba</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batéria nemusí vytvárať správny elektrický kontakt s nabíjačkou.</li> <li>• Batéria nie je batériou typu IMPRES 2.</li> <li>• Neznámy jav bráni vybitiu batérie.</li> <li>• Nabíjanie bolo dokončené pred dosiahnutím cieľa na prepravu lítiovej batérie.</li> <li>• Priečinok nabíjačky je špeciálneho typu.</li> </ul>	<p> <b>VÝSTRAHA:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT <b>alebo</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>alebo</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>alebo</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>alebo</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>alebo</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Červená bliká</p> <p></p>
<p>Pohotovostný režim</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batéria čaká na rýchle nabitie.</li> <li>• Batéria môže byť príliš horúca, príliš studená alebo má nízke napätie.</li> <li>• Nabíjačka môže byť príliš horúca</li> </ul>	<p> <b>VÝSTRAHA:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>alebo</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>alebo</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>alebo</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Oranžová bliká</p> <p></p>



## Kapitola 6

# Nastavenie nabíjačky

Klávesnica nabíjačky sa nachádza vedľa displeja spojeného s priečinkom 1.

Obrázok 4: Tlačidlá ponuky na displeji na otvorenie režimu nastavení



Položka	Popisy
1	Šípka vľavo
2	Šípka vpravo

### 6.1

## Hlavná ponuka

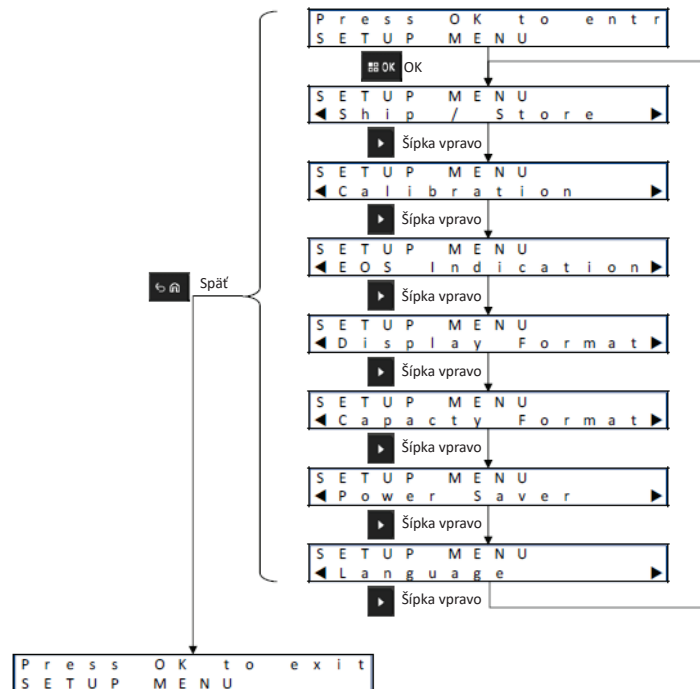
### Postup:

1. Ak chcete prejsť do ponuky **Nastavenie nabíjačky**, stlačte tlačidlá so šípkou vľavo a vpravo a podržte ich stlačené aspoň na tri sekundy.

Dobu podržania je možné nastaviť. Na displeji sa zobrazuje `Press OK to enter SETUP MENU`

2. Ak chcete zobraziť dostupnú ponuku na nastavenie nabíjačky, stlačte tlačidlo **OK**

Obrázok 5: Ponuka nastavenia nabíjačky



3. Ak chcete prechádzať možnými výbermi ponuky nastavenia nabíjačky, stlačte šípku vpravo.
4. Ak chcete prechádzať možnými výbermi ponuky nastavenia nabíjačky v opačnom poradí, stlačte šípku vľavo.
5. Ak chcete otvoriť ponuku nastavenie nabíjačky pre aktuálne zobrazený výber, stlačte tlačidlo **OK**.
6. Ak chcete zatvoriť ponuku nastavenia nabíjačky, stlačte tlačidlá **Back** → **OK**.

#### Výsledok:

Ak 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo klávesnice, nabíjačka zatvorí ponuku nastavení nabíjačky a znova obnoví displej s normálnymi hláseniami.

## 6.2

# Výber ponuky nastavenia nabíjačky

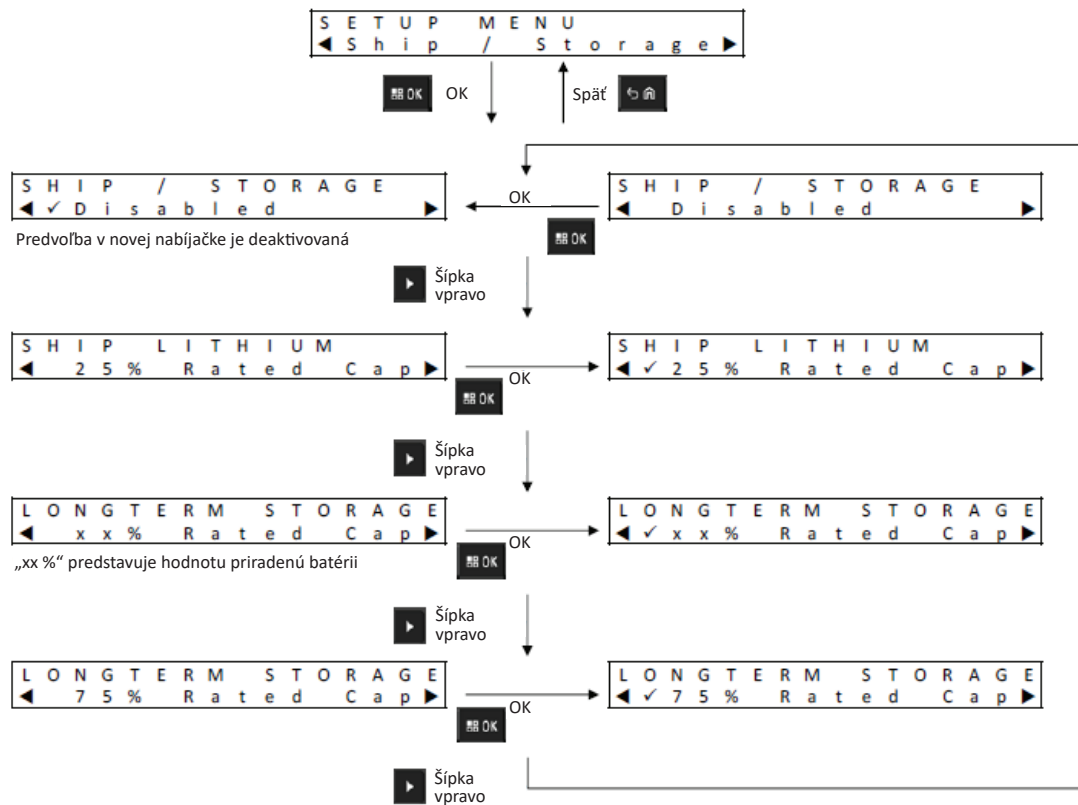
Táto časť popisuje možnosti výberu v ponuke nastavenia nabíjačky.

- Ak chcete prechádzať možnosťami zobrazenými v danom poradí, stlačte šípku vpravo.
- Ak chcete prechádzať možnosťami v opačnom poradí, stlačte šípku vľavo.
- Značka začiarknutia identifikuje aktuálny výber možností.
- Stlačením tlačidla **OK** odstránite značku začiarknutia z vybratej možnosti alebo pridáte značku začiarknutia, čím vyberiete zobrazenú možnosť.
- Stlačením tlačidiel **Back** → **OK** zatvoríte ponuku nastavení.

Možnosti vybrané v ponuke nastavení nabíjačky sa uložia v stálej pamäti. Vybrané možnosti nie sú ovplyvnené cyklickým výkonom nabíjačky.

## 6.3

# Preprava alebo skladovanie

**Obrázok 6: Ponuka prepravy alebo skladovania**

Nižšie sú uvedené štyri možnosti ponuky prepravy alebo skladovania:

- Deaktivované
- Preprava lítium-iónovej batérie
- Dlhodobé skladovanie
- Dlhodobé skladovanie so 75 % menovitej kapacity

## 6.3.1

## Preprava lítiovej batérie

Preprava lítiovej batérie nastavuje stav nabitia (SoC) lítium-iónovej batérie Motorola Solutions na nízku hodnotu na hromadnú leteckú nákladnú prepravu, približne 25 % menovitej kapacity. Táto funkcia sa vzťahuje len na lítium-iónové batérie IMPRES 2 alebo iné batérie Motorola Solutions.

Nabíjačka môže úplne vybiť niektoré batérie Motorola Solutions pred nabíjaním na limit povolený na prepravu lítiových batérií, ako sú napríklad lítium-iónové batérie Motorola Solutions, ktoré nie sú typu IMPRES 2.

Príprava na prepravu lítiových batérií a nevzťahuje na nikelové batérie ani neznáme batérie. Tieto batérie sa považujú za chybné.

### 6.3.2

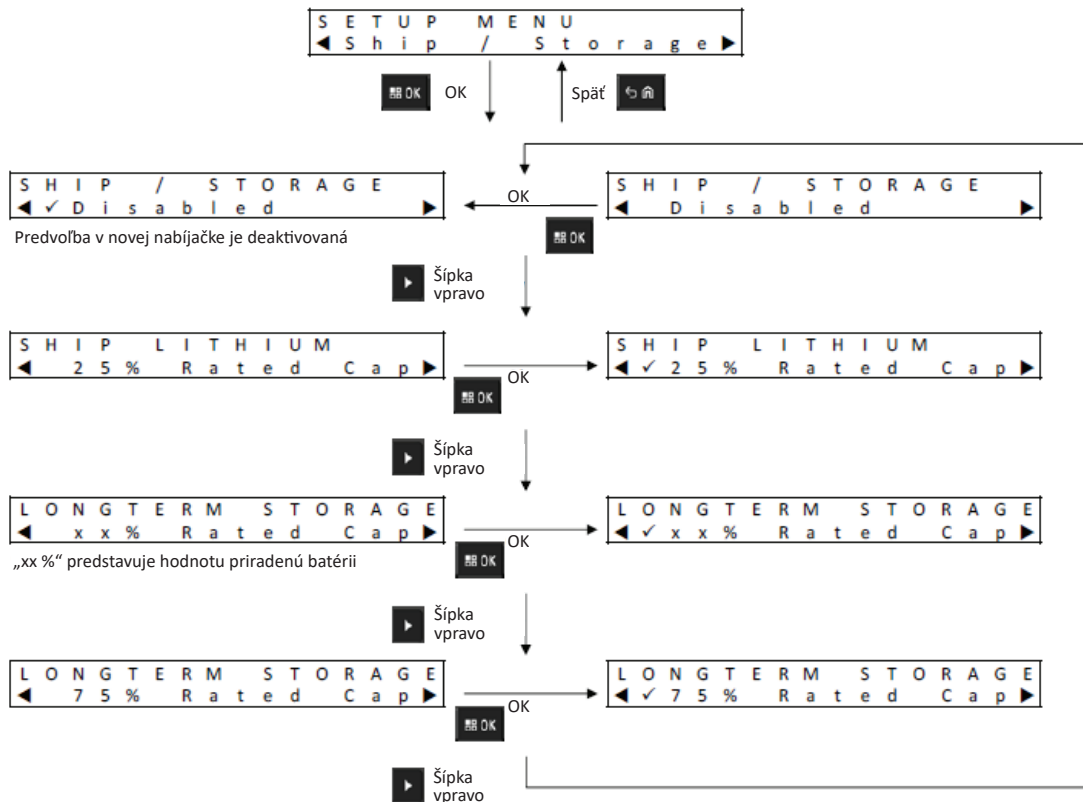
## Dlhodobé skladovanie

Dlhodobé skladovanie nastaví batérie IMPRES 2 do stavu nabitia (SoC) vhodného na skladovanie batérie počas dlhej doby.

Uprednostňované nabitie pri skladovaní je podstatne nižšie ako úplne nabitie, napríklad 50 %. Dlhodobé skladovanie pri 75 % menovitej kapacity je k dispozícii v prípade scenárov, pri ktorých sa vyžaduje, aby bola skladovaná batéria na vyššej úrovni SoC, ako je napríklad minimalizácia doby úplného nabitia, ak sa batéria musí rýchlo nabiť alebo umožniť skladovanie na dlhšiu dobu.

Dlhodobé skladovanie sa vzťahuje len na batérie IMPRES 2. Iné batérie, ako sú neznáme batérie alebo batérie Motorola Solutions iné ako IMPRES 2 alebo Clamshell, sa považujú za chybné batérie.

Obrázok 7: Dlhodobé skladovanie



### 6.3.3

## Batérie IMPRES 2 s režimom spánku

Niektoré batérie IMPRES 2 sú vybavené režimom spánku, ktorý sa používa na predĺženie doby do ďalšieho nabíjania batérie. Po dokončení nabíjania lítiových batérií na prepravu alebo na dlhodobé skladovanie nabíjačka tieto batérie prepne do režimu spánku.

Vloženie batérie IMPRES 2 v režime spánku do akejkoľvek nabíjačky batériu prebudí. Ak je batéria pripravená na prepravu lítiovej batérie, jej umiestnenie do nabíjačky, ktorá je nastavená na nabíjanie na prepravu lítiovej batérie, prepne batériu späť do režimu spánku. Ak je batéria pripravená na dlhodobé skladovanie, jej umiestnenie do nabíjačky, ktorá je nastavená na nabíjanie na dlhodobé skladovanie, prepne batériu späť do režimu spánku.

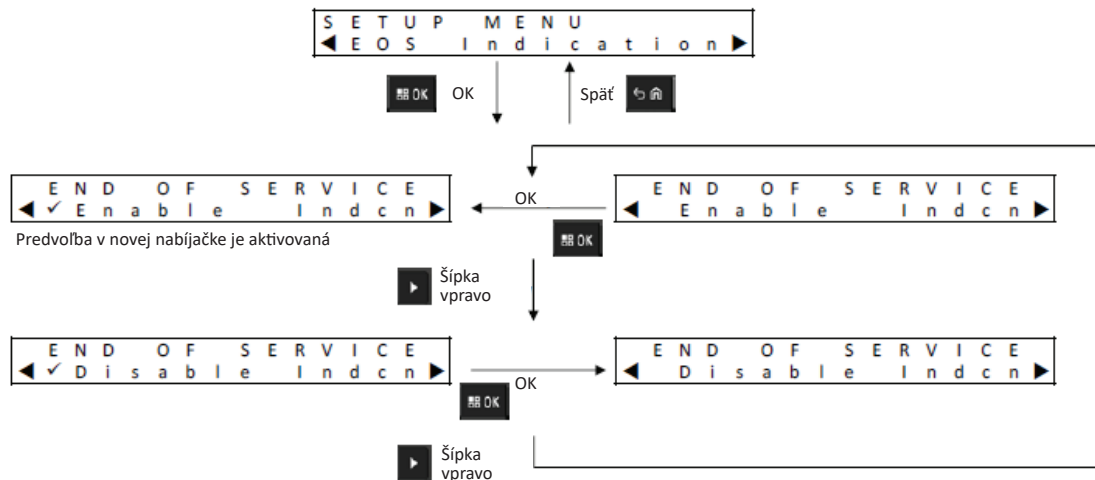
## 6.4

# Ponuka indikácie konca životnosti

Keď sa blíži koniec životnosti batérie IMPRES 2, kapacita batérie je primeraná spôsobu jej používania.

Vypnite striedavé zapínanie červenej a zelenej diódy označujúce koniec životnosť, ktorú nabíjačka indikuje pri vybití batérie.

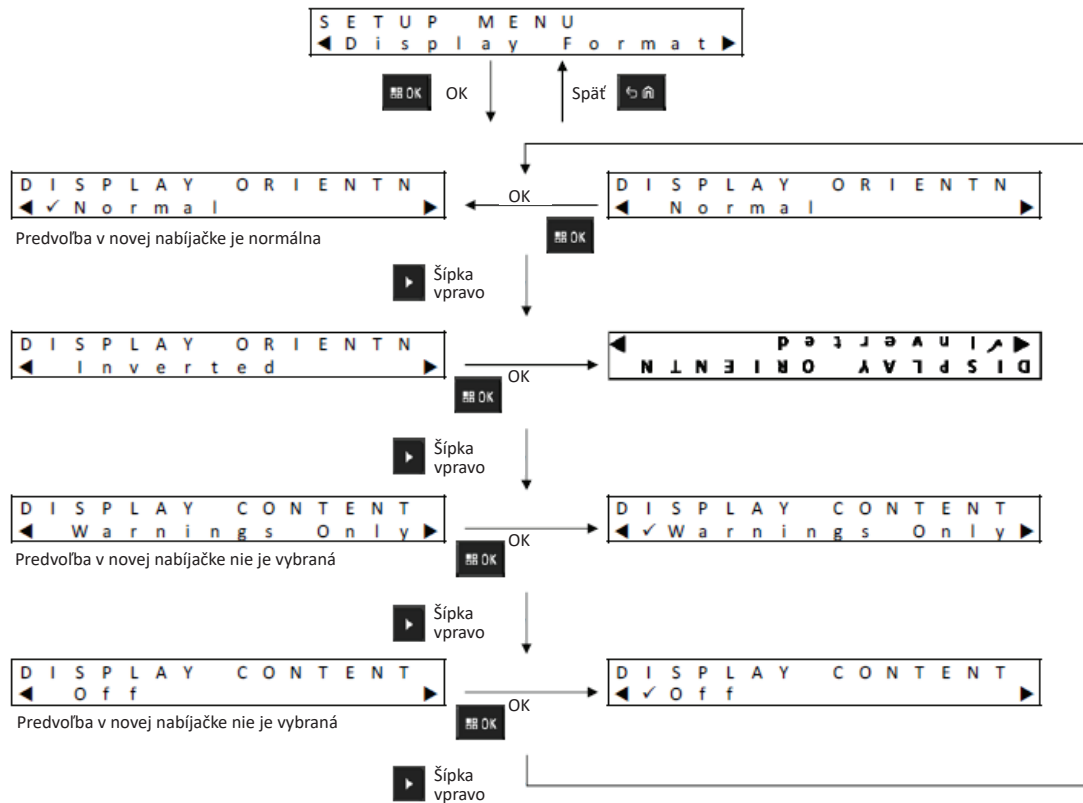
**Obrázok 8: Ponuka indikácie konca životnosti**



## 6.5

# Ponuka formátu displeja

Obrázok 9: Ponuka formátu displeja

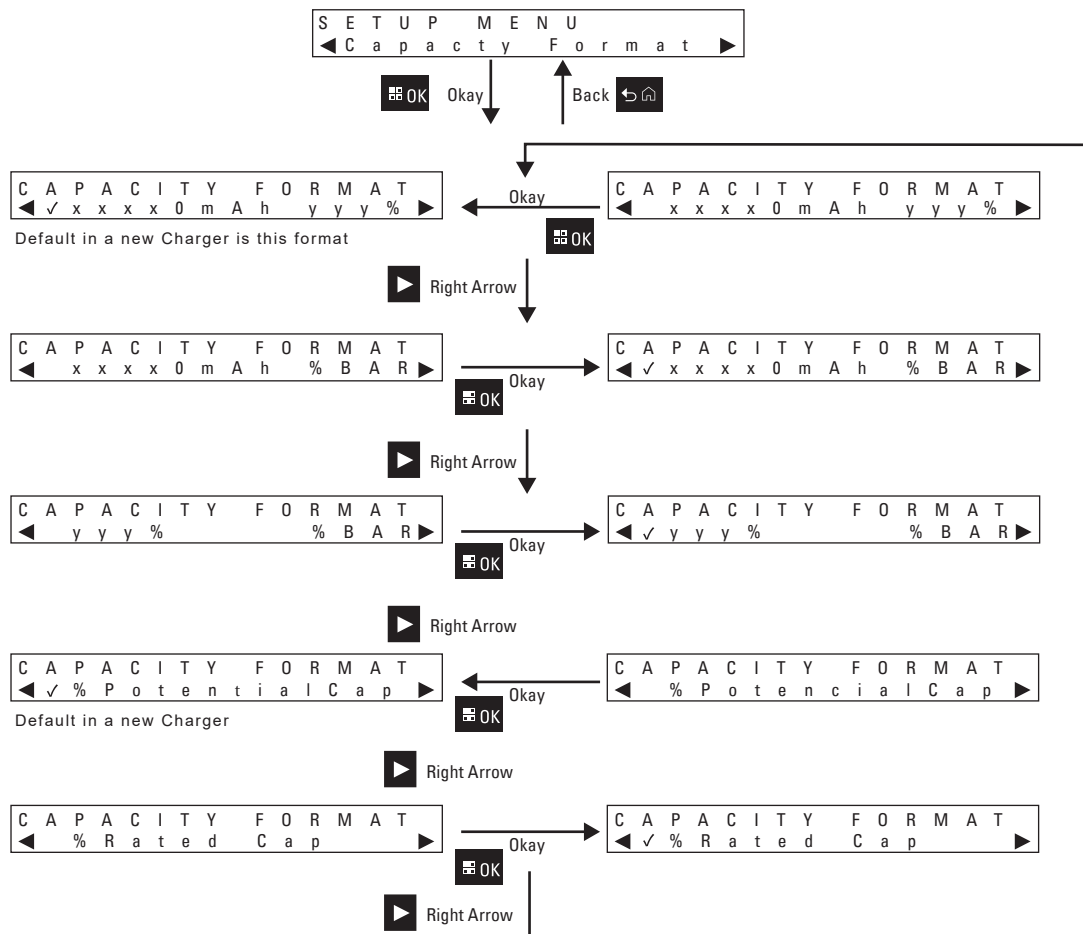


Nižšie sú uvedené štyri možnosti formátu displeja:

- Normálna orientácia (nabíjačka položená na pracovnej ploche).
- Obrátená orientácia (nabíjačka zavesená na stene).
- Iba výstražné hlásenia. Ostatné hlásenia sa nezobrazujú. Toto platí pre normálnu aj obrátenú orientáciu. Výstražné hlásenia sú uvedené v časti [Batéria IMPRES 2 na strane 17](#) až [Neznáma batéria na strane 18](#).
- Počas normálnej prevádzky sa displej vypne. Displej sa aktivuje v režime nastavení a v režime analyzátora.

## 6.6 Ponuka formátu kapacity

Obrázok 10: Ponuka formátu kapacity



Kapacita batérie sa zobrazuje v jednom z viacerých dostupných formátov. Ak sa kapacita batérie zobrazuje ako percento, percento sa vzťahuje buď na potenciálnu kapacitu (úplné nabitie), alebo na menovitú kapacitu. Na vysielacích IMPRES 2 sa zobrazuje percento kapacity batérie, ktoré odkazuje na potenciálnu kapacitu.

Možnosti zobrazovania kapacity batérie zahŕňajú nasledujúce položky:

Tabuľka 12: Možnosti zobrazenia kapacity batérie

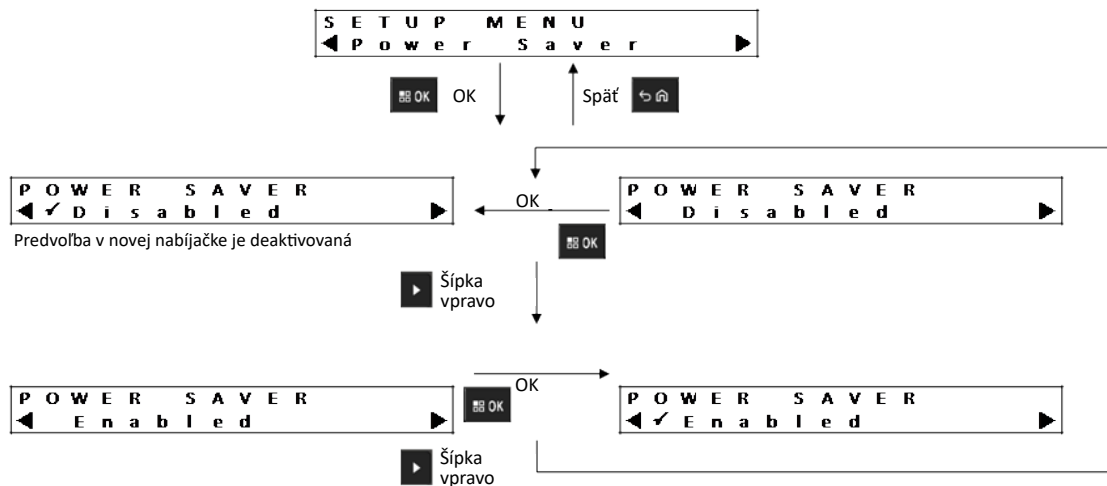
Názorne	Popis
xxx0mAh	Súčasný stav nabitia (SoC) v miliampér hodinách.
yyy%	Súčasný nabitie týkajúce sa potenciálnej alebo menovitej kapacity v percentách. Ak sa odkazuje na potenciálnu kapacitu, maximálna hodnota je 100 %. Ak sa odkazuje na menovitú kapacitu, maximálna hodnota môže byť vyššia ako 100 %, najmä pri novej batérii.

Názorne	Popis
%BAR	Ekvivalent yyy % je znázornený osemsegmentovým panelom.

## 6.7

# Ponuka šetriča energie

Obrázok 11: Ponuka šetriča energie



Ak chcete splniť určité vládne limity nízkej spotreby v pohotovostnom režime, režim šetriča energie umožňuje nabíjačke vypnúť všetky priečinky okrem priečinka 1, keď v týchto priečinkoch nie je určitú dobu žiadna aktivita. Medzi tieto aktivity napríklad patria:

- nabíjanie vysielačky alebo batérie,
- príprava lítium-iónovej batérie na prepravu,
- príprava batérie IMPRES 2 na dlhodobé skladovanie.
- Režim nastavenia nabíjačky
- Režim analýzy nabíjačky
- Úprava programu nabíjačky
- Komunikácia so systémom IMPRES 2 Battery Fleet Management
- Akákoľvek blikajúca LED indikácia.

Priečink 1 zostáva zapnutý, ale môže byť v režime spánku. Ak chcete zapnúť ďalšie priečinky, stlačte ľubovoľné tlačidlo klávesnice. Kým sa nezapnú ostatné priečinky, nemôžu reagovať na vloženie alebo vybratie vysielačky alebo batérie.

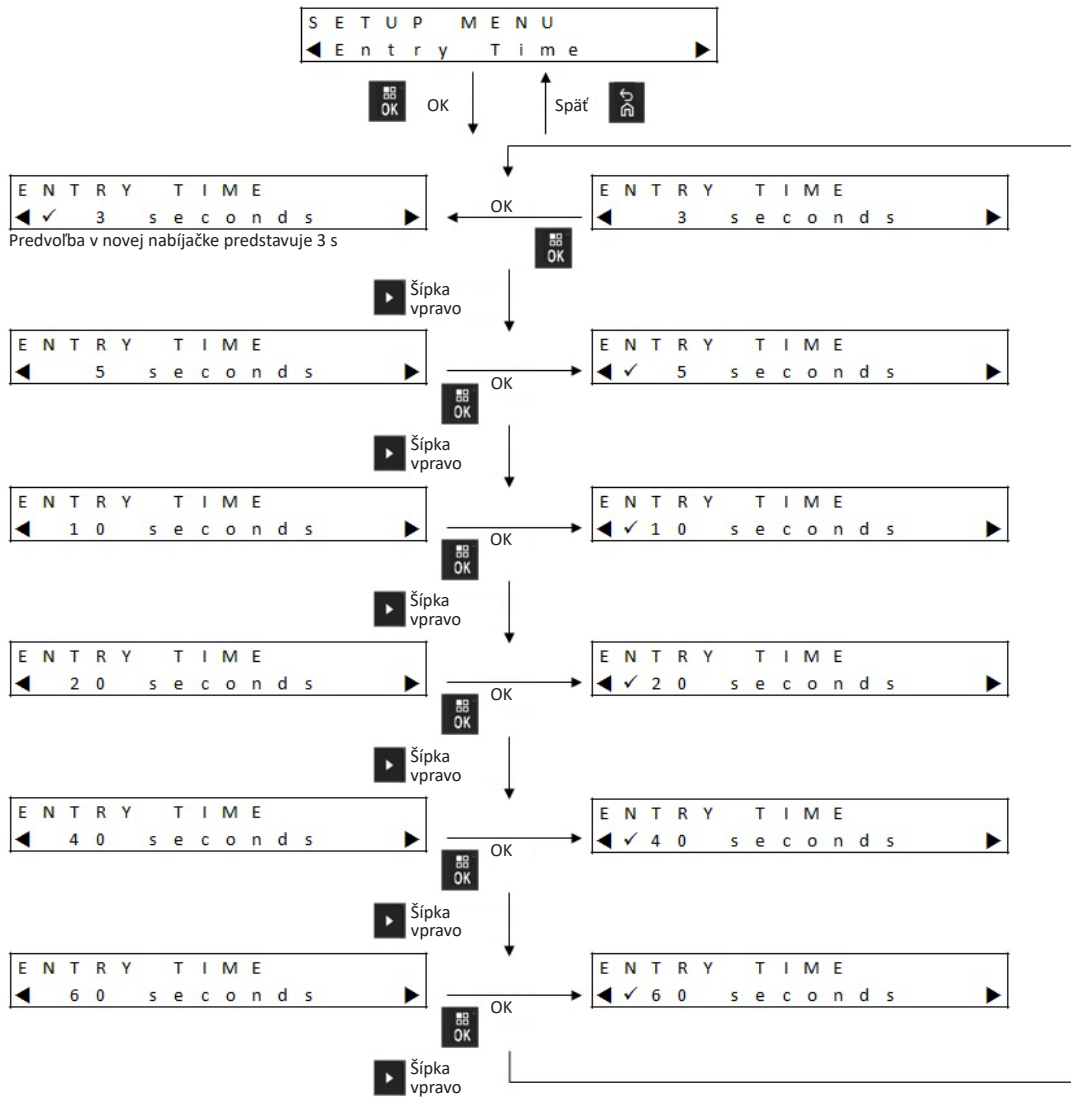
## 6.8

# Ponuka doby na otvorenie

Doba na otvorenie je doba potrebná na súčasné stlačenie tlačidiel so šípkou vľavo a šípkou vpravo na otvorenie režimu nastavenia nabíjačky alebo režim analyzátoru nabíjačky.



Obrázok 12: Ponuka doby na otvorenie

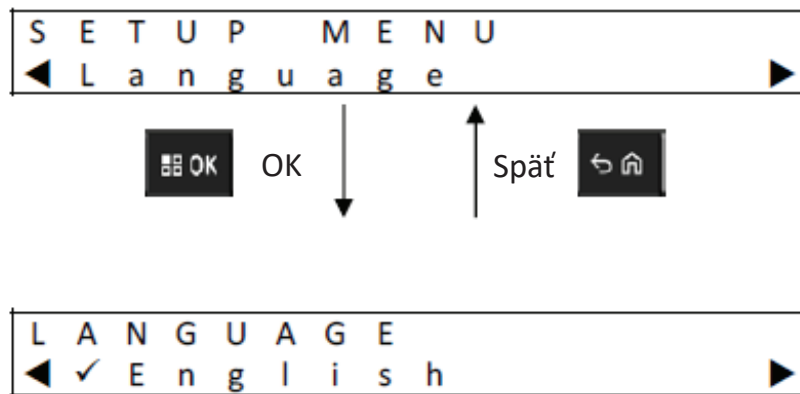


## 6.9

# Ponuka jazykov

Displej nabíjačky podporuje iba severoamerickú angličtinu.

Obrázok 13: Ponuka jazykov



## Kapitola 7

# Režim analyzátora

**Čas a miesto používania:** Klávesnica nabíjačky sa nachádza pod displejom priečinka 1.

**Postup:**

1. Ak chcete prejsť do režimu analyzátora, stlačte tlačidlo **OK** po dobu dlhšiu ako 3 sekundy.  
Na displeji sa zobrazuje `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Obrázok 14: Tlačidlo ponuky na displeji na otvorenie režimu analyzátora**



Položka	Popisy
1	OK Button

2. Stlačením tlačidla **OK** zobrazíte údaje dostupné z batérie.

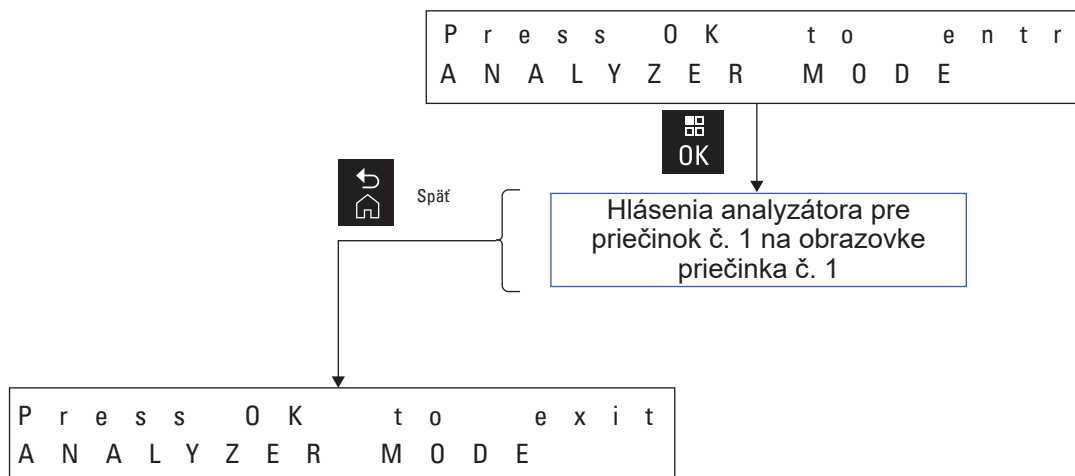
### 7.1

## Režim analyzátora verzie V1.0

Pri softvérovej verzii V1.0 je režim analyzátora obmedzený pri priečinku 1. Informácie o analyzátore týkajúce sa priečinka 1 a jeho obsahu sú uvedené na displeji priečinka 1.

Ak 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo klávesnice, nabíjačka zatvorí ponuku režimu analyzátora a znova obnoví displeje s normálnymi hláseniami.

Obrázok 15: Ponuka režimu analyzátora verzie V1.0



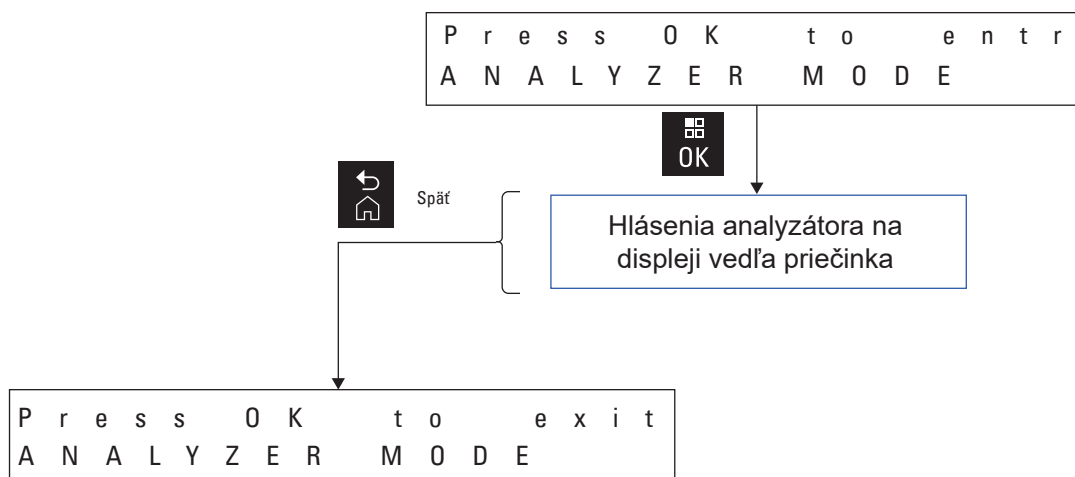
## 7.2

### Režim analyzátora verzie V1.05

Režim analyzátora je vylepšený vydaním softvérovej verzie V1.05. Pri nabíjačkách s displejom na každom priečinku sa informácie o analyzátore zobrazia na displeji vedľa priečinka.

Pri prehľadávaní informácií o analyzátore v priečinku 1, ostatné displeje prechádzajú informáciami o analyzátore, ktoré sú k dispozícii pre jeho vedľajší priečink.

Obrázok 16: Ponuka režimu analyzátora verzie V1.05

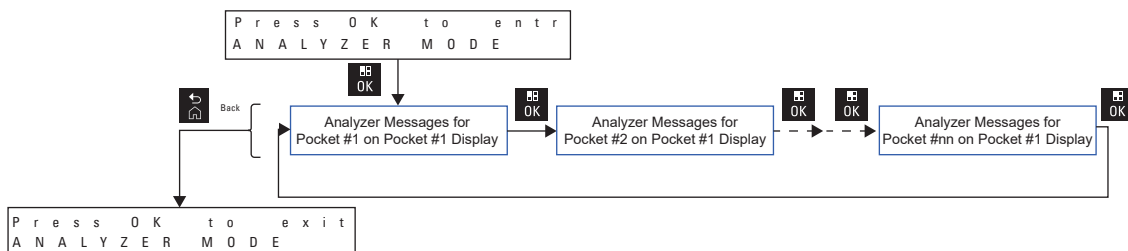


## 7.3

### Režim analyzátora verzie V1.11.01

Režim analyzátora sa znova vylepšil vydaním softvérovej verzie V1.11.01. Pri nabíjačkách s displejom iba pri priečinku 1 sa displej s ponukou priečinka 1 používa na zobrazenie informácií pre akékoľvek iné priečinky v nabíjačke. Vylepšenie verzie V1.05 zostáva.

Obrázok 17: Ponuka režimu analyzátora verzie V1.11.01



Ak 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo klávesnice, nabíjačka zatvorí ponuku režimu analyzátora a znova obnoví displeje s normálnymi hláseniami.

Priečink č. xx sa zobrazí v hornom ľavom rohu displeja.

Ak sa chcete vrátiť do priečinka 1 pri zobrazení akéhokoľvek iného priečinka, stlačte tlačidlo **OK** dlhšie ako je výber doby na otvorenie.

#### 7.4

## Výber ponuky údajov analyzátora

Táto časť popisuje možnosti výberu v ponuke údajov analyzátora.

- Ak chcete prechádzať údajmi zobrazenými v danom poradí, stlačte šípku vpravo.
- Ak chcete prechádzať údajmi v opačnom poradí, stlačte šípku vľavo.
- Stlačením tlačidla **Späť** → **OK** zatvoríte ponuku údajov analyzátora.
- Pri verzii V1.11.01 stlačením tlačidla OK zobrazíte ďalší priečink na displeji priečinka 1.

#### 7.5

## Výmena batérií v priečinku

Po vybraní batérie sa rovnaká alebo iná batéria vloží do rovnakého priečinka, parameter zobrazený pre druhú batériu je rovnaký parameter, ktorý sa zobrazoval pre prvú batériu.

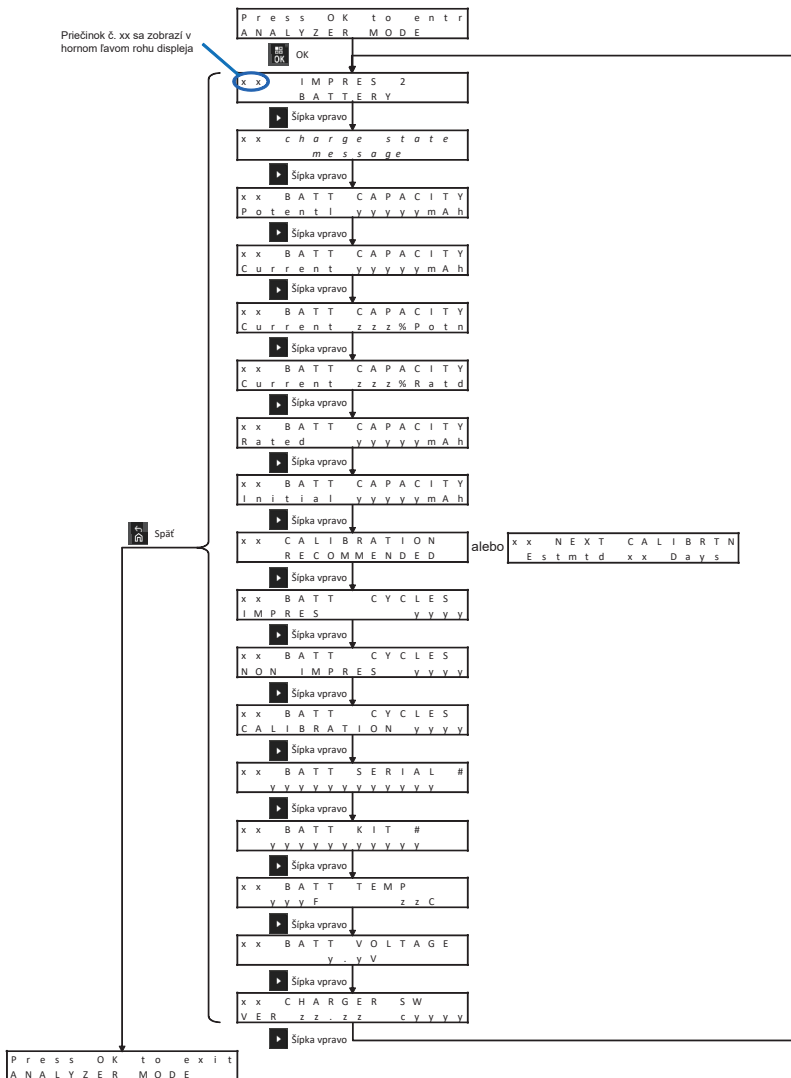
Druhá batéria nemusí mať zobrazený parameter pre prvú batériu. V danom prípade sa pre druhú batériu zobrazí identifikačné hlásenie.

7.6

# Batéria IMPRES 2

## Displej vedľa priečinka

Obrázok 18: Ponuka režimu analyzátora batérie IMPRES 2 na zobrazenie stavu každého priečinka

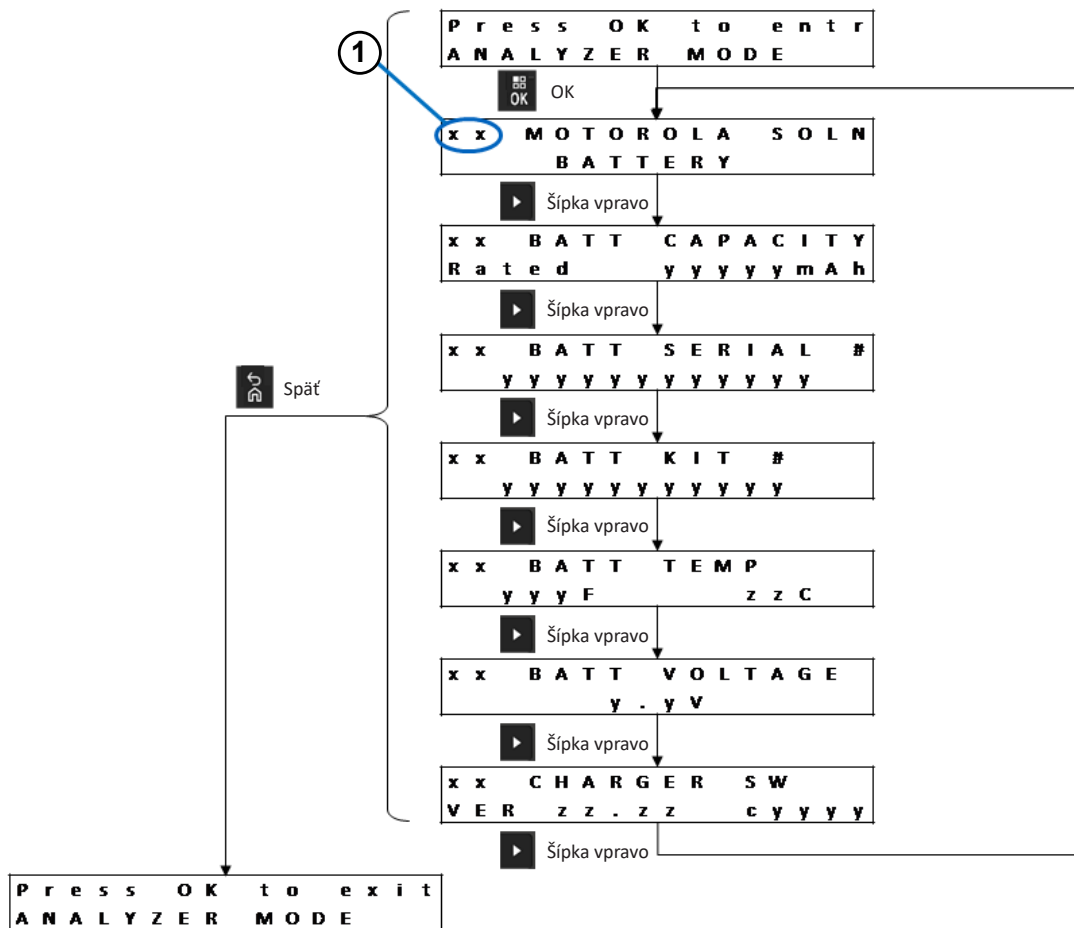


7.7

# Iné barérie Motorola Solutions

## Displej vedľa priečinka

Obrázok 19: Ponuka režimu analyzátoru inej batérie Motorola Solutions na zobrazenie stavu každého priečinka



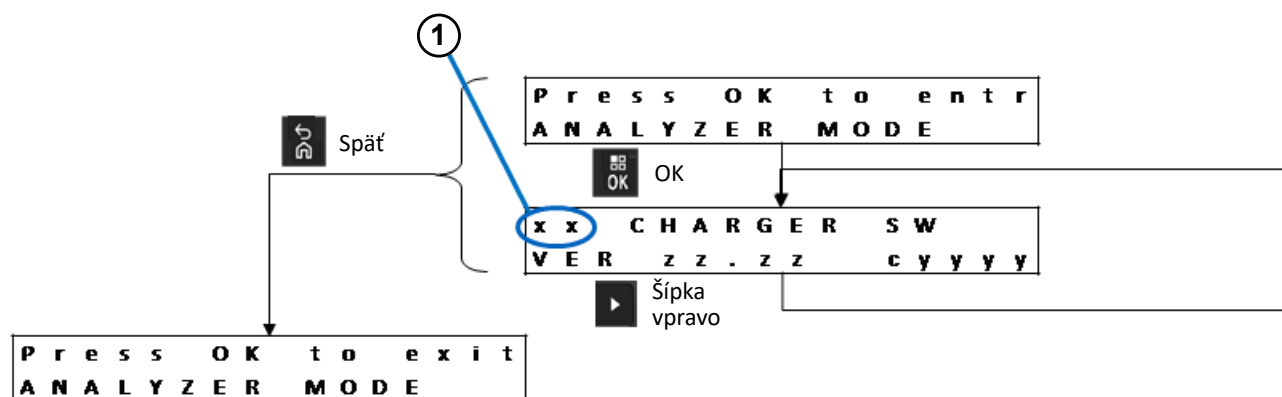
Položka	Popis
1	Priečinnok č. xx sa zobrazí v hornom ľavom rohu displeja.

7.8

## Prázdny priečinok

### Displej vedľa priečinka

Obrázok 20: Ponuka režimu analyzátor prázdneho priečinka na zobrazenie stavu každého priečinka



Položka	Popis
1	Priečinok č. xx sa zobrazí v hornom ľavom rohu displeja.

7.9

## Hlásenie o stave nabíjačky

Niektoré batérie IMPRES 2 sú vybavené režimom spánku. V prípade prípravy lítiových batérií na prepravu, xx % nabitia na dlhodobé skladovanie alebo 75 % nabitia na dlhodobé skladovanie sa batéria vybavená režimom spánku prepne do režimu spánku.

Hlásenie o stave nabitia v režime analyzátor umožňuje skontrolovať stav nabitia batérií v režime spánku.

Tabuľka 13: Je povolená príprava na prepravu lítiových batérií a batéria je nabitá tak, aby sa mohla realizovať preprava lítiových batérií

Displej vedľa priečinka	Priečinok 1 zobrazujúci iný priečinok
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tabuľka 14: Je povolené xx % nabitie na dlhodobé skladovanie a batéria bola nabitá na xx % na dlhodobé skladovanie

Displej vedľa priečinka	Priečinok 1 zobrazujúci iný priečinok
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap



**Tabuľka 15: Je povolené 75 % nabitie na dlhodobé skladovanie a batéria bola nabitá na 75 % na dlhodobé skladovanie**

Displej vedľa priečinka	Priečink 1 zobrazujúci iný priečink
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Hlásenie o stave nabíjačky sa napríklad nezobrazuje, ak je zapnuté možnosť xx % nabitie na dlhodobé skladovanie a batéria bola nabitá na 75 % na dlhodobé skladovanie v inej nabíjačke.

## Kapitola 8

# Programovanie nabíjačky

Ak chcete inovovať nabíjačku na novšiu verziu firmvéru, pozrite si *inštaláciu príručku zariadenia na úpravu programu nabíjačky MSI* (MN005630A01).

### 8.1

## Aktualizácia firmvéru

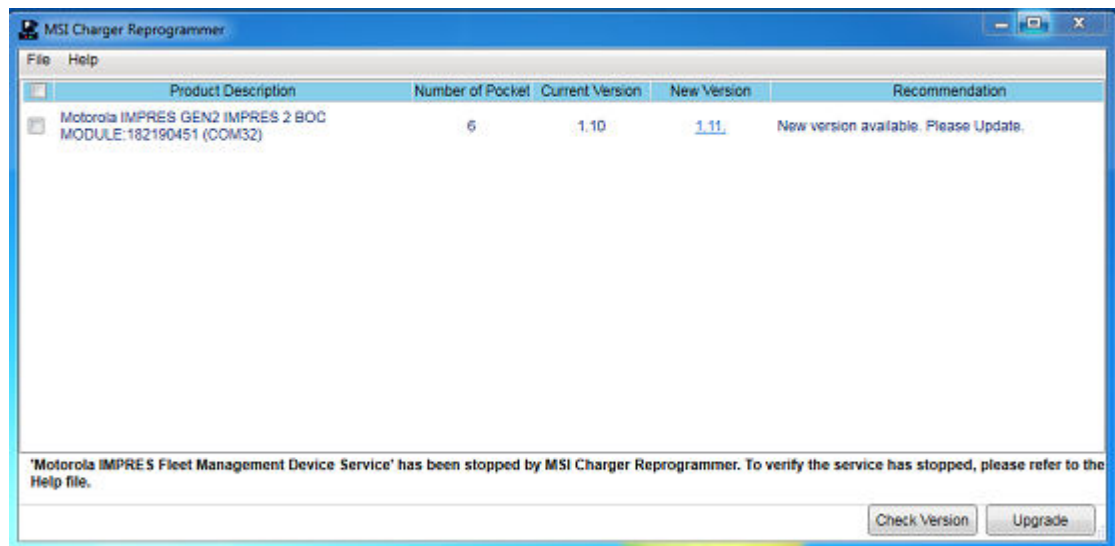
Inovácia zariadenia alebo nabíjačky IMPRES 2 na novšiu verziu.

**Nevyhnutné požiadavky:** Z cieľového zariadenia alebo nabíjačky vyberte všetky vložené batérie.

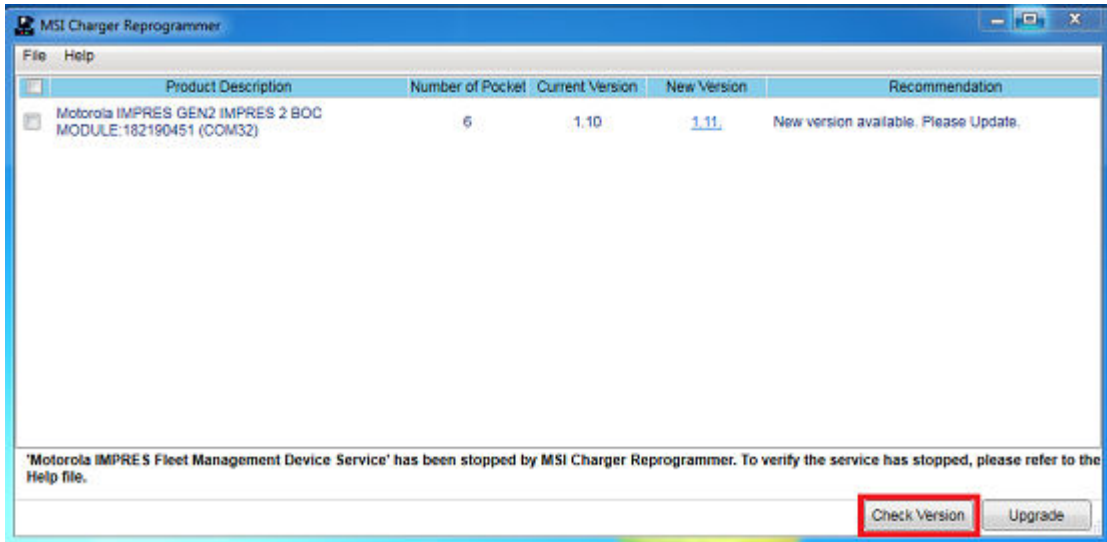
### Postup:

1. Zariadenie alebo nabíjačku pripojte k počítaču pomocou rozhrania USB.

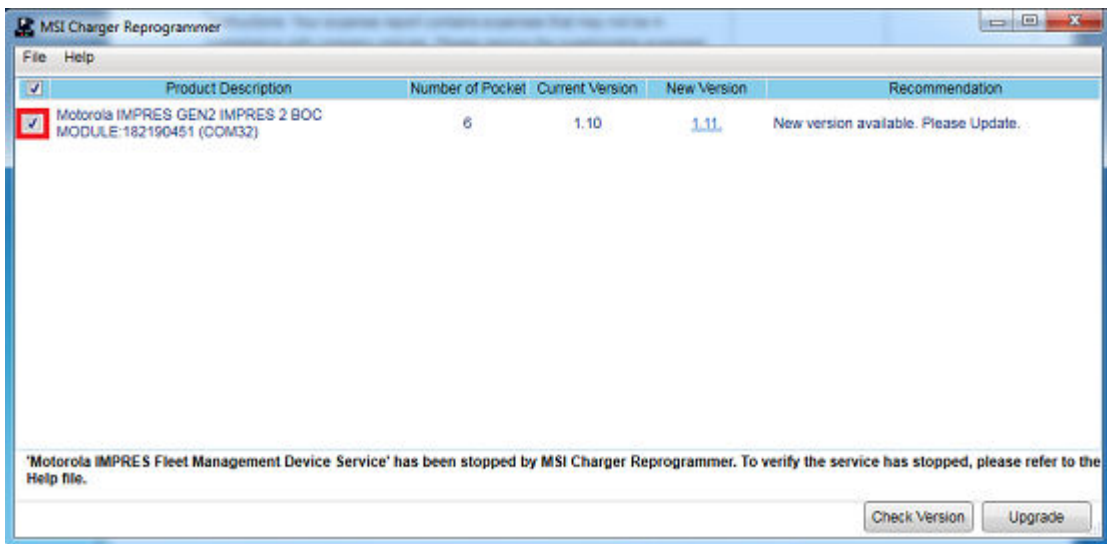
Pripojené zariadenie alebo nabíjačka je zobrazené v hlavnom okne zariadenia na úpravu programu nabíjačky MSI.



2. Kliknutím na položku **Check Version** nájdete najnovšiu dostupnú verziu zo servera MSI.

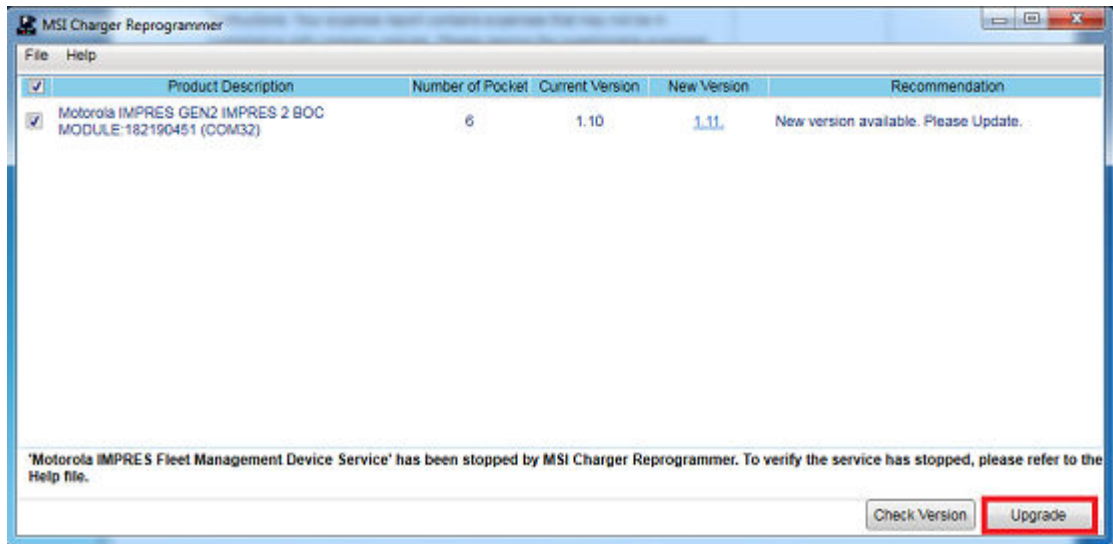


3. Vyberte zariadenie alebo nabíjačku, ktorá vyžaduje aktualizáciu.

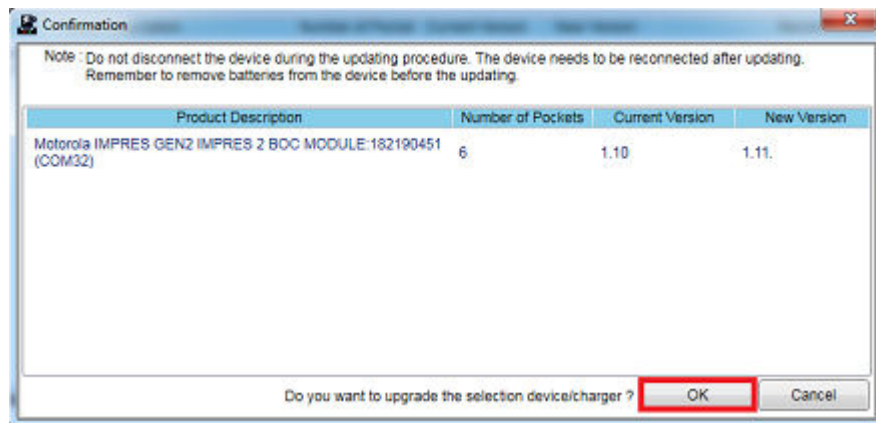


**POZNÁMKA:** Nemôžete vybrať zariadenie alebo nabíjačku, ktoré už boli aktualizované s najnovšou verziou firmvéru.

4. Ak chcete spustiť inováciu firmvéru, kliknite na položku **Upgrade**.

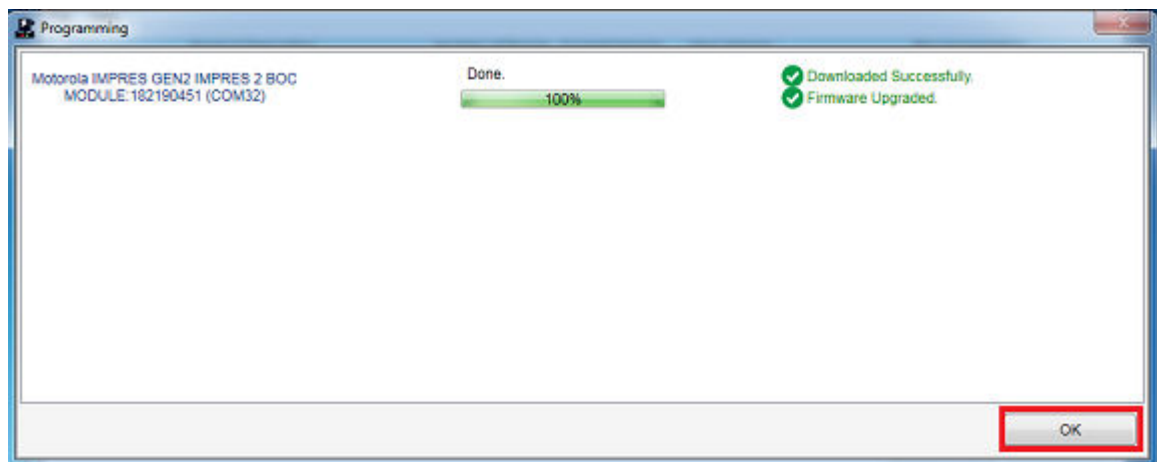


5. Po zobrazení výzvy na spustenie inovácie kliknite po vyzvaní na tlačidlo **OK**.



Okno zobrazuje priebeh inovácie až do dokončenia.



6. Po dokončení všetkých inovácií zatvorte okno.






## Kapitola 9

# Riešenie problémov s nabíjačkou


**Tabuľka 16: Riešenie problémov: Normálne nabíjanie**



Problém	Správny postup
LED dióda priečinka neblinká nazeleno približne jednu sekundu, ak je nabíjačka zapnutá.	Skontrolujte, či je napájací kábel bezpečne zapojený do nabíjačky a do vhodnej zásuvky striedavého prúdu. Uistite sa, že je zásuvka funkčná.  Skontrolujte poistky a v prípade potreby ich vymeňte.
Batéria alebo vysielacia sú vložené v priečinku, ale LED dióda priečinka zostáva vypnutá a batéria sa neidentifikovala na príslušnom displeji.	Ak priečinkov nie je priečinkom 1 a je zapnutá funkcia šetriča energie, stlačte tlačidlo <b>Menu</b> .  Pozri nižšie.
Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT alebo batéria spoločnosti Motorola Solutions je v priečinku, ale displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Z priečinka vyberte batériu alebo vysielaciu.</li> <li>• Skontrolujte elektrické kontakty na batérii a v priečinku nabíjačky, či nie sú znečistené, skorodované alebo či nie sú poškodené.</li> <li>• Skontrolujte, či je batéria povolenou batériou Motorola Solutions uvedenou medzi povolenými batériami Motorola Solutions. Iné batérie sa nemusia nabíjať.</li> <li>• Elektrické kontakty batérie očistite suchou handričkou.</li> <li>• Odpojte napájanie z nabíjačky a potom suchou handričkou očistite elektrické kontakty priečinka.</li> <li>• Z nabíjačky vyberte vložku. Konektor vložky očistite kefkou alebo stlačeným vzduchom a vložku vložte do nabíjačky. Informácie o demontáži a inštalácii vložky nájdete v časti <a href="#">Inštalácia vložky priečinka</a>.</li> <li>• Skúste vymeniť batériu. Ak chyba už nepretrváva, chybnú batériu vyradte z prevádzky. Ak chyba pretrváva aj s náhradnou batériou, nabíjačku vyradte z prevádzky.</li> </ul>
Na konci kalibrácie striedavo svieti červená a zelená LED dióda.  	<i>Môže sa blížiť koniec životnosti batérie IMPRES 2. Batéria je použiteľná, avšak dostupná kapacita nemusí byť vhodná na náročné používanie počas dlhšej zmeny.</i>
V režime analyzátoru môže priečink 1 zobrazovať iný priečink.	Nabíjačka nedokáže rozpoznať displej aspoň pri jednom z ďalších priečinkov.

Tabuľka 17: Riešenie problémov: Nabitie na dlhodobé skladovanie

Problém	Správny postup
<p>Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE alebo CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batériu vyberte z priečinka. Skontrolujte, že batéria nie je pripojená k vysielateľke.</li> <li>Skontrolujte, či je batéria batériou typu IMPRES 2. Iné batérie sa nemusia nabíjať.</li> <li>Suchou handričkou očistite elektrické kontakty batérie IMPRES 2.</li> <li>Odpojte napájanie z nabíjačky a potom suchou handričkou očistite elektrické kontakty priečinka.</li> <li>Skúste vymeniť batériu. Ak chyba už nepretrváva, chybnú batériu vyradte z prevádzky. Ak chyba pretrváva aj s náhradnou batériou, nabíjačku vyradte z prevádzky.</li> </ul>
<p>Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Potenciálna kapacita batérie IMPRES 2 môže byť nižšia ako vybraná možnosť nabitia na dlhodobé skladovanie. Môže sa blížiť koniec životnosti batérie.</p>
<p>Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie RADIO POCKET CANNOT LT STORE alebo CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Nabíjací priečinkom nie je štandardným priečinkom na nabíjanie batérie prostredníctvom elektrických kontaktov medzi nabíjačkou a batériou.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Priečinkom pre vysielateľku je špeciálnym priečinkom, v ktorom je batéria pripojená k vysielateľke, neexistujú žiadne externé kontakty na batérii a batéria sa nabíja prostredníctvom elektrických kontaktov na vysielateľke.</li> <li>Nabíjací priečinkom je priečinkom, ktorý využíva energiu nabíjačky na špeciálny účel, ako sú nabíjacie porty USB.</li> </ul> <p>Batériu presuňte do štandardného priečinka alebo priečinkom pre vysielateľku alebo nabíjací priečinkom vymeňte za štandardný priečinkom.</p>

Tabuľka 18: Riešenie problémov: Nabitie lítiovej batérie na prepravu

Problém	Správny postup
<p>Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batériu vyberte z priečinka. Skontrolujte, že batéria nie je pripojená k vysielateľke.</li> <li>Skontrolujte, či je batéria batériou typu IMPRES 2 alebo inou povolenou lítium-iónovou batériou Motorola Solutions. Iné batérie sa nemusia nabíjať.</li> </ul>

Problém	Správny postup
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suchou handričkou očistite elektrické kontakty batérie IMPRES 2 alebo inej povolenej lítium-iónovej batérie Motorola Solutions.</li> <li>• Odpojte napájanie z nabíjačky a potom suchou handričkou očistite elektrické kontakty priečinka.</li> <li>• Skúste vymeniť batériu za inú batériu IMPRES 2 alebo inú povolenú lítium-iónovú batériu Motorola Solutions. Ak chyba už nepretrváva, chybnú batériu vyraďte z prevádzky. Ak chyba pretrváva aj s náhradnou batériou, nabíjačku vyraďte z prevádzky.</li> </ul>
<p>Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Potenciálna kapacita autentickkej lítium-iónovej batérie Motorola Solutions môže byť nižšia ako hraničná hodnota nabitia povolená na prepravu lítiovej batérie. Môže sa blížiť koniec životnosti batérie.</p>
<p>Blikajúca červená LED dióda a displej (ak je k dispozícii) zobrazuje hlásenie RADIO POCKET CANNOT LT STORE alebo CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Nabíjací priečinko nie je štandardným priečinkom na nabíjanie batérie prostredníctvom elektrických kontaktov medzi nabíjačkou a batériou.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Priečinko pre vysielaciu je špeciálnym priečinkom, v ktorom je batéria pripojená k vysielaciu, neexistujú žiadne externé kontakty na batériu a batéria sa nabíja prostredníctvom elektrických kontaktov na vysielaciu.</li> <li>• Nabíjací priečinko je priečinko, ktorý využíva energiu nabíjačky na špeciálny účel, ako sú nabíjacie porty USB.</li> </ul> <p>Batériu presuňte do štandardného priečinka alebo priečinka pre vysielaciu alebo nabíjací priečinko vymeňte za štandardný priečinko.</p>

## Kapitola 10

# Systém IMPRES Battery Fleet Management

Systém IMPRES Battery Fleet Management je vhodný pre batérie aj nabíjačky IMPRES a IMPRES 2.

Softvér Battery Fleet Management automaticky zhromažďuje kritické údaje z batérií IMPRES alebo IMPRES 2, ktoré sú vložené v nabíjačke IMPRES alebo IMPRES 2.

Medzi kritické údaje patrí vek batérie, kapacita, nabíjanie, dátum výroby a dátum uvedenia do prevádzky. Softvér Battery Fleet Management analyzuje údaje o batérii, informuje o stave batérie a odporúča, kedy je potrebné batériu vymeniť. Softvér môže rýchlo a efektívne určiť, či je potrebné batériu znova použiť pre menej náročného používateľa alebo nie, kedy kúpiť novú náhradnú batériu alebo či batéria chýba.

Systém Battery Fleet Management poskytuje nasledujúce informácie dôležité pre batériu:

- Keď majú batérie nižšiu ako prijateľnú kapacitu.
- Pomáha zabezpečiť, aby používatelia mali dostatočnú kapacitu na pokrytie celej pracovnej zmeny.
- Identifikuje batérie s nízkou kapacitou, aby ich bolo možné vyradiť z prevádzky.
- Eliminuje neočakávané prestoje a prerušenia práce.
- Predchádza nákladom na predčasnú likvidáciu batérií.
- Potvrďuje, že nabíjačky sú optimálne rozdelené a používané.

Ďalšie informácie o systéme Battery Fleet Management nájdete v nasledujúcich príručkách:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*



## Kapitola 11

# Programovanie vysielacky pomocou iTM

Systém Integrated Terminal Management (iTM) ponúka vzdialené plánovanie a programovanie úloh v oblasti programovania vysielaciek spolu s celým radom správ o stave práce a vysielacky.

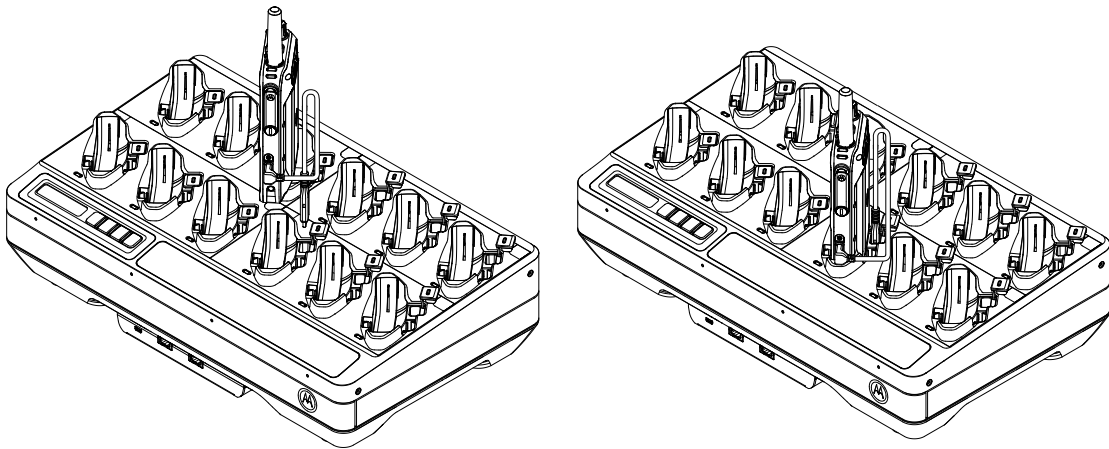
Ďalšie informácie o iTM a programovaní vysielacky pomocou iTM nájdete v nasledujúcich príručkách:

**Tabuľka 19: Súvisiace publikácie**

Príručky	Číslo príručky
Príručka správy systému Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskytuje celkový popis a teóriu systému iTM</li> <li>• Obsahuje inštaláciu, konfiguráciu a správu servera iTM</li> <li>• Určená pre správcov siete, prevádzkovateľov rádiovkej konfigurácie a technikov mobilných staníc, ktorí nastavujú systém iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, angličtine</li> <li>• MN002597A03, brazílska portugalcina</li> <li>• MN003413A01, japončina</li> <li>• 68015000098, nemčina</li> <li>• MN002597A06, španielčina</li> </ul>
Používateľská príručka pre klienta systému Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskytuje prevádzkové postupy pre aplikáciu klienta iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, angličtine</li> <li>• MN002597A02, brazílska portugalcina</li> <li>• MN003412A01, japončina</li> <li>• 68008014009, nemčina</li> <li>• MN002597A05, španielčina</li> </ul>
Používateľská príručka pre proxy systému Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskytuje prevádzkové postupy pre aplikáciu proxy iTM</li> <li>• Popisuje proces programovania z pohľadu koncového bodu, kde sú vysielacky zapojené do programovania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, angličtine</li> <li>• MN002597A01, brazílska portugalcina</li> <li>• MN003411A01, japončina</li> <li>• 68008014010, nemčina</li> <li>• MN002597A04, španielčina</li> </ul>

## Kapitola 12

# Programovanie vysielacky alebo prenosu údajov prostredníctvom komunikačného modulu

**Postup:**

1. Zapnite nabíjačku pre viac zariadení (MUC) a počkajte 20 sekúnd, kým sa MUC úplne zapne.
2. Vysielacku pripojte ku káblu USB typu C.
3. Vysielacku vložte do priečinka na nabíjačke MUC.
4. Spustíte programovaciu reláciu systému Integrated Terminal Management (iTM).



**POZNÁMKA:** V prípade výpadku napájania zariadenia MUC kábel USB odpojte z vysielacky a vysielacku vyberte z priečinka MUC. Znova zopakujte postup podľa krokov 1 až 4.

# Yhteiskäyttöisen monen yksikön IMPRES 2™ PMPN4633 -laturin käyttöopas

**JOULUKUU 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Turvaohjeet ja oikeudelliset tiedot

Tässä osiossa on tuotteen turvaohjeet ja oikeudelliset tiedot.

## Immateriaalioikeudet ja säädösilmoitukset

### Tekijänoikeudet

Tässä asiakirjassa kuvatut Motorola Solutionsin tuotteet voivat sisältää tekijänoikeuksin suojattuja Motorola Solutionsin tietokoneohjelmia. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait antavat Motorola Solutionsille tiettyjä yksinoikeuksia tekijänoikeuksin suojattuihin tietokoneohjelmiin. Vastaavasti mitään Motorola Solutionsin tekijänoikeuksin suojattua Motorolan tuotteisiin sisältyvää ja tässä dokumentissa kuvattua tietokoneohjelmaa ei saa kopioida tai jäljentää millään tavalla ilman Motorola Solutionsin nimenomaista kirjallista suostumusta.

Mitään tämän asiakirjan osaa ei saa kopioida, lähettää, tallentaa jälleenhakujärjestelmään tai kääntää millekään kielelle tai konekielelle missään muodossa tai millään tavalla ilman Motorola Solutions, Inc:n etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

### Tavaramerkit

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Lisenssioikeudet

Motorola Solutionsin tuotteiden ostaminen ei myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorola Solutionsin tekijänoikeuksiin, patenteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa maksutonta lupaa käyttää tuotetta.

### Avoimen lähdekoodin sisältö

Tämä tuote saattaa sisältää avoimen lähdekoodin ohjelmistoja, joita käytetään lisenssin mukaisesti. Avoimen lähdekoodin oikeudelliset tiedot ja tekijätiedot löytyvät tuotteen asentamiseen käytettävältä tallennusvälineeltä.

### Euroopan unionin (EU) ja Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) sähkö- ja elektroniikkaromua koskeva WEEE-direktiivi



Euroopan unionin WEEE-direktiivin ja Yhdistyneen kuningaskunnan WEEE-säännöksen mukaan EU-maihin myytävissä tuotteissa tai niiden pakkauksissa on oltava yliviivatun roska-astian kuva (erilliskeräysmerkintä). Erilliskeräysmerkintä merkitsee WEEE-direktiivin mukaan sitä, etteivät asiakkaat ja loppukäyttäjät saa hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteistoa tai -lisävarusteita kotitalousjätteenä EU-maissa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

EU-maiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan asiakkaiden tai loppukäyttäjien on otettava yhteyttä paikalliseen laitetoimittajan edustajaan tai huoltokeskukseen, kun he haluavat lisätietoja oman maansa jätteenkeräysjärjestelmästä.

### Vastuuvapautuslauseke

Pyydämme ottamaan huomioon, että tiettyjä tässä asiakirjassa kuvattuja ominaisuuksia ei voida ehkä käyttää tai niille ei myönnetä käyttöoikeutta jossakin tietyssä järjestelmässä, tai nämä ominaisuudet voivat riippua

tietyn mobiilitilajayksikön ominaispiirteistä tai tiettyjen parametrien asetuksista. Pyydä lisätietoja Motorola Solutionsin yhteyshenkilöltäsi.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Laadunvarmennusmerkit



## Yhteystiedot

### European Union Contact

Motorola Solutions,

Czerwone Maki 82,

30-392 Krakow, Poland

# Ota yhteyttä

Motorola Solutionsin keskitetty tukikeskus (CMSO) on ensisijainen paikka, josta voit pyytää teknistä tukea, joka sisältyy organisaatiosi Motorola Solutionsin kanssa solmimaan palvelusopimukseen. Motorola Solutions tarjoaa tukea useassa maassa ympäri maailman pystyäkseen reagoimaan asiakkaiden ongelmiin mahdollisimman nopeasti.

Palvelusopimuksen solmineiden asiakkaiden on soitettava CMSO-tukeen kaikissa tilanteissa, jotka on lueteltu sopimuksessa asiakkaan vastuualueina, esimerkiksi seuraavissa tilanteissa:

- vianmäärityksen tulosten ja analyysien varmistamiseksi ennen toimintojen suorittamista.

Organisaatiosi on saanut tuen puhelinnumerot ja muut yhteystiedot, jotka vastaavat maantieteellistä aluetta ja palvelusopimusta. Käyttämällä näitä yhteystietoja saat vastauksen tehokkaimmin. Löydät kuitenkin tarvittaessa yleiset tuen yhteystiedot Motorola Solutionsin verkkosivustolta seuraavasti:

1. Kirjoita selaimen [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).
2. Varmista, että organisaatiosi maa tai alue näkyy sivulla. Voit vaihtaa aluetta napsauttamalla tai napauttamalla alueen nimeä.
3. Valitse "Support" (Tuki) [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com)-sivulla.

## Lisätietoja

Voit lähettää käyttäjädokumentaatiota koskevat kysymykset ja kommentit osoitteeseen [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Jos ilmoitat dokumentaatioissa olevasta virheestä, anna seuraavat tiedot:

- asiakirjan nimi ja osanumero
- virheellisen kohdan sivunumero tai otsikko
- virheen kuvaus.

Motorola Solutions tarjoaa useita kursseja, joilla opetetaan järjestelmän käyttöä. Lisätietoa kurssitarjonnasta ja tekniikoista on osoitteessa <https://learning.motorolasolutions.com>.

# Alkusanat

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä turva- ja käyttöohjeita. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Ennen kuin käytät akkulaturia, lue kaikki laturia, akkua ja akkua käyttävää radiopuhelinta koskevat ohjeet ja varoitukset.



### **VAROITUS:**

- Irrota virtajohto pistorasiasta tai laturista vetämällä pistokkeesta (ei johdosta), jotta virtajohto ei vahingoitu.
- Vältä jatkojohdon käyttöä, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli jatkojohto on välttämätön, käytä vain seuraavanlaisia jatkojohtoja: 18 AWG, pituus enintään 2 metriä, ja 16 AWG, pituus enintään 3 metriä.
- Älä käytä rikkoutunutta tai vahingoittunutta laturia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vammoja. Vie vahingoittunut laturi valtuutettuun Motorola Solutions -huoltoon.
- Älä pura laturia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Sitä ei voi korjata itse, eikä varaosia ole saatavilla.
- Irrota laturin virtalähde virtapistokkeesta huollon tai puhdistuksen ajaksi, jotta vältät sähköiskut.
- Lataa vain Motorola Solutionsin hyväksymiä akkuja, jotta vältät vammariskin. Muut akut saattavat räjähtää ja aiheuttaa vammoja ja muita vahinkoja.
- Käytä vain Motorola Solutionsin suosittelemia lisävarusteita, jotta vältät tulipalon ja vammariskin.
- Kaikki tähän laitteeseen tehdyt muutokset, joita Motorola Solutions ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta. Tämä on luokan A tuote. Kotiympäristössä tuote saattaa aiheuttaa radiohäiriöitä, ja siinä tapauksessa käyttäjän on tehtävä tarvittavat toimet.

## Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkotiloissa. Käytä vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä laturia ympäristöissä, joiden lämpötila on yli 40 °C.
- Jotta voit varmistaa optimoidun latauksen, sammuta radiopuhelin latauksen ajaksi, kun se ei siirrä tietoa langattomasti Wi-Fi- tai Bluetooth-yhteydellä.
- Liitä laturi pistorasiaan, joka on mainittu Motorola Solutionsin hyväksymissä virtalähteissä.
- Kytke virtalähde vain asianmukaiseen virtajohtoon, joka on mainittu Motorola Solutionsin hyväksymissä virtajohdoissa.
- Varmista, että laitteen virtajohtoon ei voi kompastua, johdon päälle ei voi astua, eikä johto altistu kosteudelle tai muulle vahingoittumiselle.
- Kytke virtajohto vain asianmukaisesti sulakkeella varustettuun ja johdotettuun pistorasiaan, jossa on tuotteessa määritetty oikea jännite.
- Irrota laite verkkojännitteestä irrottamalla virtajohto pistorasiasta.
- Liitä 15 A:n tai 20 A:n virtapiiriin vain sertifioidun jatkojohdon mukainen määrä latureita.
- Monen yksikön laturit lataavat Motorola Solutionsin hyväksymissä akuissa luetellut akut, kun niitä käytetään latauspaikoissa, jotka on lueteltu Monen yksikön laturin latauspaikoissa.

- Laite liitetään helposti käytettävissä olevaan läheiseen pistorasiaan.



**HUOMAUTUS:** Jatkojohtojen ketjutusta ei suositella. Rajoita virtapiirin kuormitus 80 %:iin virtapiirin luokituksesta.



# Sisältö

<b>Turvaohjeet ja oikeudelliset tiedot.....</b>	<b>2</b>
Immateriaalioikeudet ja säädösilmoitukset.....	2
Laadunvarmennusmerkit.....	3
Yhteystiedot.....	3
<b>Ota yhteyttä.....</b>	<b>4</b>
<b>Alkusanat.....</b>	<b>5</b>
Tärkeitä turvallisuusohjeita.....	5
Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet.....	5
<b>Luku 1: Tuetut mallit.....</b>	<b>9</b>
<b>Luku 2: Laturin, latauspaikan ja tiedonsiirron liittymä.....</b>	<b>10</b>
<b>Luku 3: Laturin yleiskatsaus.....</b>	<b>11</b>
<b>Luku 4: IMPRES 2 -akut ja -laturit.....</b>	<b>13</b>
4.1 Ominaisuudet ja edut.....	13
4.2 IMPRES 2 -akun alustaminen.....	13
4.3 IMPRES 2 -akku, jossa on itsekalibrointi ja säätö.....	14
4.4 Käyttöään loppumisen merkkivalo.....	14
<b>Luku 5: Lataaminen.....</b>	<b>15</b>
5.1 Näytön viestit ja merkkivalot.....	16
5.1.1 IMPRES 2 -akku.....	17
5.1.2 Tuntematon akku.....	17
5.2 Akkujen valmistelu pitkäaikaista varastointia varten.....	18
5.3 Litiumioniakkujen valmistelu kuljetusta varten.....	20
5.3.1 IMPRES 2 -akku.....	21
<b>Luku 6: Laturin asetukset.....</b>	<b>24</b>
6.1 Päävalikko.....	24
6.2 Laturin asetusvalikon valinnat.....	25
6.3 Kuljetus tai varastointi.....	26
6.3.1 Litiumakun kuljetus.....	26
6.3.2 Pitkäaikainen varastointi.....	27
6.3.3 IMPRES 2 -akut, joissa on lepotila.....	27
6.4 End-of-Service Life Indication -valikko.....	28
6.5 Display Format -valikko.....	29
6.6 Capacity Format -valikko.....	30
6.7 Power Saver -valikko.....	31

6.8 Entry Time -valikko.....	31
6.9 Language-valikko.....	32
<b>Luku 7: Analysaattoritila.....</b>	<b>34</b>
7.1 Version V1.0 Analysaattoritila.....	34
7.2 Version V1.05 Analysaattoritila.....	35
7.3 Version V1.11.01 Analysaattoritila.....	35
7.4 Analysaattori-valikon tietojen valinnat.....	36
7.5 Latauspaikan akkujen vaihtaminen.....	36
7.6 IMPRES 2 -akku.....	37
7.7 Muu Motorola Solutionsin akku.....	38
7.8 Tyhjä latauspaikka.....	39
7.9 Laturin tilaviesti.....	39
<b>Luku 8: Laturin ohjelmointi.....</b>	<b>41</b>
8.1 Laiteohjelmiston päivittäminen.....	41
<b>Luku 9: Laturin vianmääritys.....</b>	<b>44</b>
<b>Luku 10: IMPRES Battery Fleet Management -järjestelmä.....</b>	<b>47</b>
<b>Luku 11: Radiopuhelimen ohjelmointi iTM-järjestelmällä.....</b>	<b>48</b>
<b>Luku 12: Radiopuhelimen ohjelmointi tai tiedonsiirto viestintämoduulin kautta.....</b>	<b>49</b>

## Luku 1

# Tuetut mallit

## Monen yksikön laturit (MUC)

Taulukko 1: Monen yksikön laturit (MUC)

Tuotenumero	Kuvaus	Tyyppi	Näyttö	Latauspaikat	Viestintämoduuli	Ethernet-moduuli
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	Ethernet-moduuli	12 laitetta/akkaa	Laturin uudelleenohje lmointi ja kalustonhallinta	Tietojen Ethernet-lataus

### Laturin tekniset tiedot

Tulo: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Akun latauspaikka

Lähtö: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Laitteen latauspaikka

Lähtö: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Motorola Solutionsin hyväksymät akut

Taulukko 2: Motorola Solutionsin hyväksymät akut

Osanumero	Kuvaus
PMNN4830_	IMPRES 2, litiumioni, vahvistettu, IP68 5600T

## Motorola Solutionsin hyväksymät virtalähteet

Taulukko 3: Motorola Solutionsin hyväksymät virtalähteet

Osanumero	Kuvaus
PS000212A01	IMPRES 2, litiumioni, vahvistettu, IP68 5600T

## Motorola Solutionsin hyväksymät virtajohtot

Taulukko 4: Motorola Solutionsin hyväksymät virtajohtot

Osanumero	Kuvaus
3087791G04	Virtajohto, Eurooppa

## Luku 2

# Laturin, latauspaikan ja tiedonsiirron liittäminen

Adaptiivinen IMPRES 2 -latausjärjestelmä on täysin automaattinen IMPRES 2 -akunhuoltojärjestelmä, jossa on seuraavat lisäominaisuudet:

- Adaptiivinen lataus lataa monia eri akkutyyppejä, esimerkiksi IMPRES 2- ja muita aitoja Motorola Solutions -akkuja.
- Latauspaikkaan voi asettaa joko pelkän akun tai radiopuhelimen, jossa on akku.
- Punainen/keltainen/vihreä merkkivalo ilmaisee latauspaikan tilan.
- Viestintämoduuli:
  - Laturin uudelleenohjelmoinnin ohjelmointi.
  - Akkutietojen lataus IMPRES 2 Battery Fleet Management -järjestelmään.
- Näppäimistön valikko:
  - Laturin asetukset.
  - Akkujen analyysi.
- Tietonäyttö latauspaikassa 1.
- Pelkän IMPRES 2 -akun valmistelu pitkäaikaista varastointia varten tai pelkän Motorola Solutionsin litiumioniakun valmistelu kuljetusta varten. Älä jätä akkuja laturiin, kun pitkäaikaisen varastoinnin tai litiumioniakkujen kuljetuksen valmistelu on suoritettu.
- Energiatohokkuusominaisuudet:
  - Noudattaa California Energy Commissionin pienakkujen latausjärjestelmiä koskevia sovellusstandardeja. Laturin latauspaikat siirtyvät automaattisesti lepotilaan ja heräävät sitten reagoimaan toimiiin tai lataamaan latauspaikassa olevaa akkuja.
  - Noudattaa eurooppalaisia valmiustilan kulutuksen rajoituksia (eurooppalainen laturi). Laturin latauspaikat sammuvat automaattisesti, kun toimintaa ei ole vähään aikaan. Latauspaikat saa käynnistettyä painamalla mitä tahansa näppäimistön painiketta.
- Nopeampi IMPRES 2 -litiumioniakun lataus.
- Nopeampi lataus.
- Pidempi akun käyttöikä.

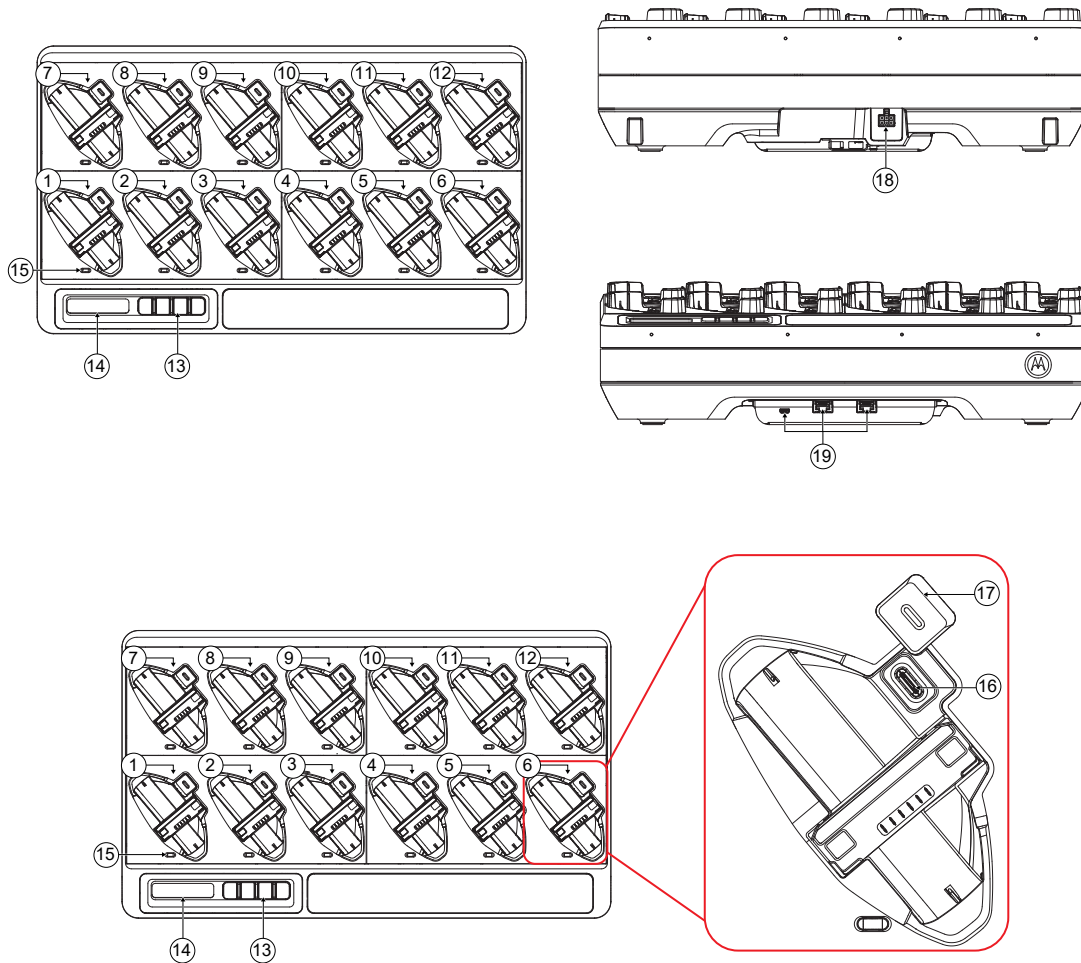
Laturissa olevan radiopuhelimen käyttöä ei suositella.

Radiopuhelimen käyttö latauksen aikana voi vähentää hieman sen suorituskykyä ja pidentää akun latausaikaa.

## Luku 3

# Laturin yleiskatsaus

Kuva 1: Laturin yleiskatsaus



Taulukko 5: Laturin yleiskatsaus ja kuvaus

Kohde	Kuvaus
1–6	Latauspaikat 1–6
7–12	Latauspaikat 7–12
13	Valikon valintanäppäimistö
14	Näppäimistön näyttö
15	LED-merkkivalo (yksi latauspaikkaa kohti)
16	USB-portti (ja pölysuojus)

<b>Kohde</b>	<b>Kuvaus</b>
17	Pölysuojus
18	DC-liitäntä
19	Viestintämoduulin portit

## Luku 4

# IMPRES 2 -akut ja -laturit

Tässä osiossa on tietoja IMPRES 2 -akuista ja -latureista.

## 4.1

### Ominaisuudet ja edut

IMPRES 2 -energiaratkaisu on Motorola Solutionsin kehittämä edistynyt Tri-Chemistry-energiajärjestelmä.

Järjestelmä sisältää seuraavat:

- IMPRES 2 -akut
- Adaptiivinen IMPRES 2 -laturi

IMPRES 2 -akkujen lataamisesta adaptiivisella IMPRES 2 -laturilla on seuraavat edut:

- Pidentää akun käyttöikää.
- Mittaa akun kapasiteetin, määrittää akun nykyisen varaustilan ja ilmoittaa sen todellisen käyttöajan.
- Seuraa IMPRES 2 -akun käyttötappaa.
- Päivittää IMPRES 2 -akkuun tallennetut käyttötavan tiedot.
- Akut suorittavat automaattisesti itsekalibroinnin.
- Minimoi IMPRES 2 -akkujen kuumenemisen riippumatta siitä, kuinka pitkäksi aikaa akku jätetään latauspaikkaan.
- Lataa laturissa säilytettävän akun säännöllisesti ja ylläpitää korkeaa valmiustilaa käyttäjää varten.
- Poistaa nikkeliakkujen muistiin liittyvän ilmiön ja tarpeen ostaa erityislaitteita tai kouluttaa henkilöstöä akkujen käyttöä ylläpitotehtäviin.

Ainutlaatuisen patentoidun järjestelmän ansiosta IMPRES 2 -akun käytön seuraamista ja kirjaamista ei tarvita, eikä akkuja tarvitse poistaa latureista latauksen jälkeen.

## 4.2

### IMPRES 2 -akun alustaminen

Laturin on alustettava uusi IMPRES 2 -akku, jotta kaikki IMPRES 2 -toiminnot ovat käytettävissä.

Laturi havaitsee uuden IMPRES 2 -akun automaattisesti asetettaessa ja aloittaa alustuksen yhden sekunnin kuluessa asettamisesta. .

## 4.3

## IMPRES 2 -akku, jossa on itsekalibrointi ja säätö



**VAROITUS:** IMPRES 2 -akut, joissa on tämä kuvake akun merkinnässä, eivät vaadi säännöllistä kalibrointiä ja säätöä, kun ne on asetettu tähän IMPRES 2 -laturiin (jossa on ohjelmistoversio V2.01 tai uudempi versio).



**HUOMAUTUS:** Varmista, että laturiin on aina päivitetty uusin laiteohjelmisto. Motorola Solutions Charger Reprogrammer -sovelluspaketin voi ladata Motorola Online (MOL)- tai Motorola Solutions -sivustosta.

## 4.4

## Käyttöiän loppumisen merkkivalo

IMPRES 2 -laturi saattaa osoittaa IMPRES 2 -akun käyttöiän loppumisen vuorotellen punaisena ja vihreänä palavalla merkkivalolla, kun kalibrointi tai säätö on valmis. Jos akussa on itsekalibrointikuvake, laturi saattaa osoittaa akun käyttöiän loppumisen lyhyesti akkua asetettaessa ja merkkivalo vilkkuu punaisena ja vihreänä latauksen loputtua.

Kun akkuja käytetään, normaali kuluminen vähentää niiden käytettävissä olevaa kapasiteettia. IMPRES 2 -laturit vertaavat IMPRES 2 -akkujen todellista kapasiteettia niiden nimelliskapasiteettiin. Jos kapasiteetti on hyvin pieni, IMPRES 2 -akun käyttöikä on ehkä loppumassa. IMPRES 2 -akkua voi käyttää edelleen. Joissakin tilanteissa voi olla parasta antaa akku käyttöön henkilölle, joka ei tarvitse suurta akkukapasiteettia työvuoron suorittamiseen.



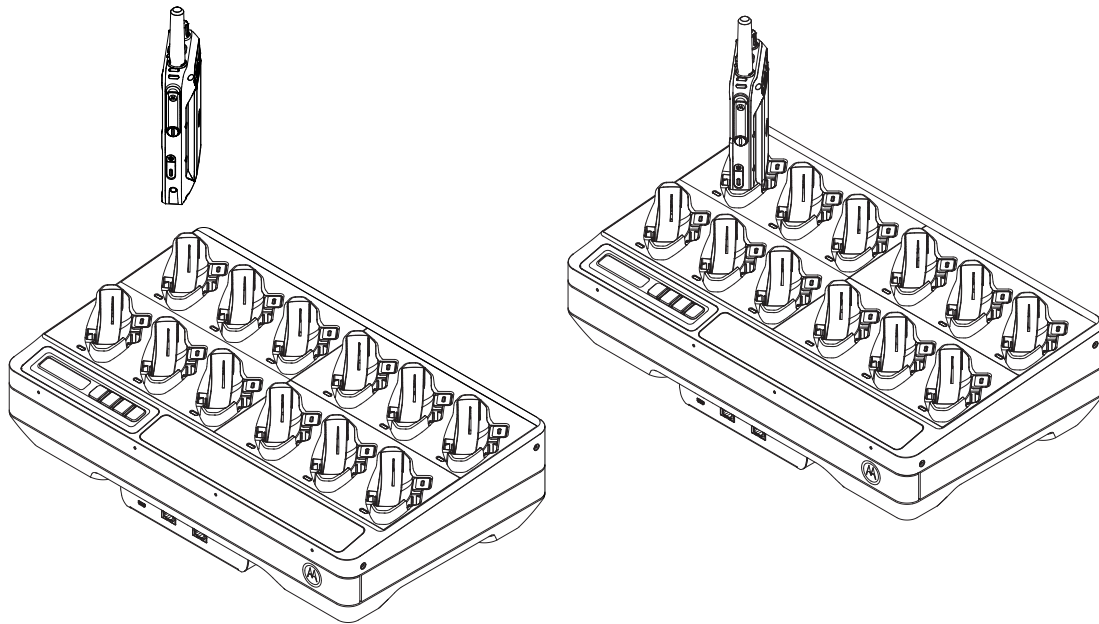
## Luku 5

# Lataaminen

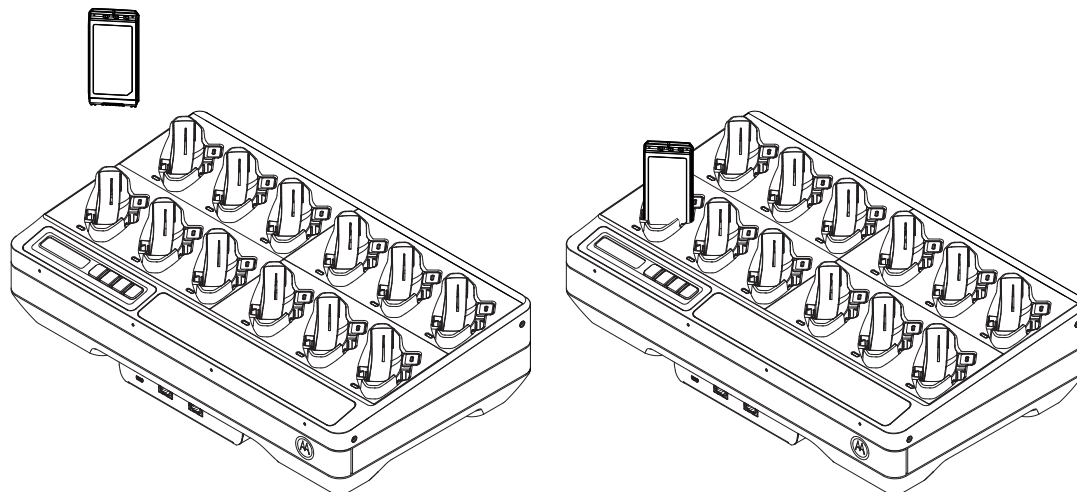
Akut latautuvat parhaiten huoneenlämmössä. Monen yksikön IMPRES 2 -latureilla voi ladata pelkän akun tai radiopuhelimeen kiinnitetyn akun.

**Milloin ja missä käytetään:**

**Kuva 2: Radiopuhelimen lataaminen**



### Kuva 3: Akun lataaminen



#### Menettely:

1. Aseta monen yksikön laturi (MUC) tasaiselle pinnalle.
2. Liitä virtalähde tukevasti laturin takana olevaan DC-liitäntään.
3. Kytke virtalähteen virtajohto sopivaan pistorasiaan.

Kun laturi saa virtaa, jokaisen latauspaikan merkkivalo palaa vihreänä yhden sekunnin ajan ja näyttää viestin `IMPRES 2 CHARGER`. Jos merkkivalot eivät vilku eikä viestiä näy, tarkista virtajohdon liitännät.

4. Aseta akkua käyttävä radiopuhelin tai pelkkä akku latauspaikkaan.

Seuraavat merkit osoittavat, että radiopuhelin tai pelkkä akku on oikein latauspaikassa:

- Radiopuhelimen latauksen tila ilmaistaan radiopuhelimen tilan merkkivalolla tai näytössä.
- Monen yksikön laturin näyttö näyttää vain latauspaikan 1 latauksen tilan.

Radiopuhelin tai pelkkä akku on valmis käytettäväksi, kun merkkivalo palaa vihreänä.



#### **HUOMAUTUS:**

Jotta voit varmistaa optimoidun latauksen, sammuta radiopuhelin latauksen ajaksi, kun se ei siirrä tietoa langattomasti Wi-Fi- tai Bluetooth-yhteydellä.

Ota kiinni radiopuhelimen rungosta, kun asetat sen laturiin tai poistat sen laturista. Älä vedä radiopuhelimen antennista, kun poistat radiopuhelimen.

#### 5.1










## Näytön viestit ja merkkivalot

Tässä osiossa on tietoja IMPRES 2 -akun näytön viesteistä ja merkkivaloista.

### 5.1.1

## IMPRES 2 -akku

Taulukko 6: IMPRES 2 -akkujen lataaminen

Tila	Latauspaikan näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	IMPRES 2 CHARGER	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan 
Akku havaittu	IMPRES 2 BATTERY	Palaa punaisena 
Pikalataus	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Palaa punaisena 
Lataustila on vähintään 90 %	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh YYY%	Vilkkuu vihreänä 
Lataustila on vähintään 95 %	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh YYY%	Palaa vihreänä 
Vika	 <b>VAROITUS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Vilkkuu punaisena 
Valmiustila (akku odottaa pikalatausta)	 <b>VAROITUS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE tai COLD BATTERY WAITING TO CHARGE tai VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Vilkkuu keltaisena 



#### HUOMAUTUS:










- Hot Charger - viesti otettiin käyttöön ohjelmistoversiossa V1.05.
- Varaustilan mahdollisen kapasiteetin tai nimelliskapasiteetin prosenttiosuuden merkkivalot otettiin käyttöön ohjelmistoversiossa V1.11.01.

### 5.1.2

## Tuntematon akku

Laturi ei välttämättä havaitse tuntemattomia akkuja. Tuntemattomat akut eivät ilmoita latausparametreja tavalla, jonka laturi tunnistaisi. Jos tuntematon akku havaitaan, laturi ilmaisee latauksen seuraavassa taulukossa kuvatulla tavalla.

**Taulukko 7: Tuntemattomien akkujen lataaminen**

Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	IMPRES 2 CHARGER	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan 
Akku havaittu	UNKNOWN BATTERY	Palaa punaisena 
Pikalataus	RAPID CHARGE	Palaa punaisena 
Lähes ladattu (akun kapasiteetti tuntematon)	TRICKLE CHARGE	Vilkkuu vihreänä 
Ladattu (akun kapasiteetti tuntematon)	CHARGE COMPLETE	Palaa vihreänä 
Vika	 <b>VAROITUS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Vilkkuu punaisena 
Valmiustila <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku odottaa pikalatausta.</li> <li>Akku voi olla liian kuuma tai kylmä tai sen jännite voi olla liian pieni.</li> <li>Laturi on liian kuuma.</li> </ul>	 <b>VAROITUS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE tai COLD BATTERY WAITING TO CHARGE tai VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE tai HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Vilkkuu keltaisena 

## 5.2

# Akkujen valmistelu pitkäaikaista varastointia varten

Voit valmistella Motorola Solutionsin IMPRES 2 -litiumioniakut tai nikkeliakut pitkäaikaiseen varastointiin soveltuvassa paikassa käyttämällä monen yksikön IMPRES 2 -laturia. Muille akkutyypeille näytetään virhe.

Jos IMPRES 2 -akussa on **Sleep**-tila, laturi siirtää akun lepotilaan, kun pitkäaikaisen varastoinnin lataus on valmis.

Valmistele pelkät IMPRES 2 -akut pitkäaikaiseen varastointiin. Irrota akku radiopuhelimesta tai laitteesta ennen laturiin asettamista.









Älä säilytä pelkkää akkua laturissa. Kun valmistelu pitkäaikaista varastointia varten on valmis, poista pelkkä akku välittömästi laturista.

Pitkäaikainen varastointi -valinta korvaa kalibroinnin tai säädön. Pitkäaikaista varastointia varten valmistellut litiumakut eivät välttämättä täytä lentorahtina kuljettamisen määräyksiä.

Motorola Solutionsin litiumioni- tai nikkeliakut voi valmistella pitkäaikaista varastointia varten.









## IMPRES 2 -akun pitkäaikainen varastointi, ladattava valintaan saakka

Taulukko 8: IMPRES 2 -akun pitkäaikainen varastointi, ladattava valintaan saakka

Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	IMPRES 2 CHARGER	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan 
Akku havaittu	IMPRES 2 BATTERY	Palaa punaisena 
Pikalataus	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Palaa punaisena 
Pitkäaikainen varastointi valmis	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Palaa vihreänä 
<b>Vika</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku ei välttämättä saa toimivaa sähköistä kosketusta laturiin.</li> <li>Akku ei ole IMPRES 2 -akku.</li> <li>Tuntematon syy estää akun tyhjentämisen.</li> <li>Lataus valmistui ennen pitkäaikaisen varastoinnin tavoitteen saavuttamista.</li> <li>Laturin latauspaikan tyyppi on erityinen.</li> </ul>	 <b>VAROITUS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>tai</b> WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE <b>tai</b> CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE <b>tai</b> STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>tai</b> RADIO POCKET CANNOT LT STORE <b>tai</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Vilkkuu punaisena 
<b>Valmiustila</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku odottaa pikalatausta.</li> <li>Akku voi olla liian kuuma tai kylmä tai sen jännite voi olla liian pieni.</li> <li>Laturi voi olla liian kuuma.</li> </ul>	 <b>VAROITUS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>tai</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>tai</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>tai</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Vilkkuu keltaisena 

## IMPRES 2 -akun pitkäaikainen varastointi, tyhjennettävä valintaan saakka

Taulukko 9: IMPRES 2 -akun pitkäaikainen varastointi, tyhjennettävä valintaan saakka

Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	IMPRES 2 CHARGER	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan 
Akku havaittu	IMPRES 2 BATTERY	Palaa punaisena 
Akku tyhjenee	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Palaa keltaisena 
Pitkäaikainen varastointi valmis	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Palaa vihreänä 
Vika <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku ei välttämättä saa toimivaa sähköistä kosketusta laturiin.</li> <li>Akku ei ole IMPRES 2 -akku.</li> <li>Tuntematon syy estää akun tyhjentämisen.</li> <li>Lataus valmistui ennen pitkäaikaisen varastoinnin tavoitteen saavuttamista.</li> <li>Laturin latauspaikan tyyppi on erityinen.</li> </ul>	 <b>VAROITUS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT tai WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE tai CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE tai STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% tai RADIO POCKET CANNOT LT STORE tai CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Vilkkuu punaisena 
Valmiustila <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku odottaa pikalatausta.</li> <li>Akku voi olla liian kuuma tai kylmä tai sen jännite voi olla liian pieni.</li> <li>Laturi voi olla liian kuuma.</li> </ul>	 <b>VAROITUS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE tai COLD BATTERY WAITING TO CHRGE tai VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE tai HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Vilkkuu keltaisena 

### 5.3

## Litiumioniakkujen valmistelu kuljetusta varten

Voit valmistella IMPRES 2- tai muut Motorola Solutionsin litiumioniakut lentorahtina kuljettamista varten käyttämällä monen yksikön IMPRES 2 -laturia. Muille akkutyypeille näytetään virhe.

Jos IMPRES 2 -litiumioniakussa on **Sleep**-tila, laturi siirtää akun lepotilaan, kun litiumakun kuljetuksen lataus on valmis.

Valmistele ainoastaan pelkkiä Motorola Solutionsin litiumioniakkuja kuljetusta varten. Irrota akku radiopuhelimesta ennen laturiin asettamista.







Älä säilytä pelkkää akkua laturissa. Kun valmistelu litiumakun kuljetusta varten on valmis, poista pelkkä akku välittömästi laturista. Lithium Shipment -valinta korvaa kalibroinnin tai säädön.



### 5.3.1

## IMPRES 2 -akku

### Litiumioniakun valmistelu kuljetusta varten – IMPRES 2 -akku on ladattava







Taulukko 10: Litiumioniakun valmistelu kuljetusta varten – IMPRES 2 -akku on ladattava

Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	IMPRES 2 CHARGER	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan 
Akku havaittu	IMPRES 2 BATTERY	Palaa punaisena 
Pikalataus	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Palaa punaisena 
Litiumakun kuljetus valmis	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Palaa vihreänä 
<b>Vika</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku ei välttämättä saa toimivaa sähköistä kosketusta laturiin.</li> <li>Akku ei ole IMPRES 2 -akku.</li> <li>Tuntematon syy estää akun tyhjentämisen.</li> <li>Lataus valmistui ennen litiumakun kuljetuksen tavoitteen saavuttamista.</li> <li>Laturin latauspaikan tyyppi on erityinen.</li> </ul>	 <b>VAROITUS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT tai WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI tai CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT tai SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% tai RADIO POCKET CANNOT SHIP LI tai CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Vilkkuu punaisena 



Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
<p>Valmiustila</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku odottaa pikalatausta.</li> <li>Akku voi olla liian kuuma tai kylmä tai sen jännite voi olla liian pieni.</li> <li>Laturi voi olla liian kuuma.</li> </ul>	 <p><b>VAROITUS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRG tai COLD BATTERY WAITING TO CHRG tai VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRG tai HOT CHARGER WAITING TO CHRG</p>	<p>Vilkkuu keltaisena</p> 

## Litiumioniakun valmistelu kuljetusta varten – IMPRES 2 -akku on tyhjennettävä

Taulukko 11: Litiumioniakun valmistelu kuljetusta varten – IMPRES 2 -akku on tyhjennettävä

Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	IMPRES 2 CHARGER	<p>Palaa vihreänä noin sekunnin ajan</p> 
Akku havaittu	IMPRES 2 BATTERY	<p>Palaa keltaisena</p> 
Akku tyhjenee	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	<p>Palaa keltaisena</p> 
Litiumakun kuljetus valmis	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	<p>Palaa vihreänä</p> 
<p>Vika</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akku ei välttämättä saa toimivaa sähköistä kosketusta laturiin.</li> <li>Akku ei ole IMPRES 2 -akku.</li> <li>Tuntematon syy estää akun tyhjentämisen.</li> <li>Lataus valmistui ennen litiumakun kuljetuksen tavoitteen saavuttamista.</li> <li>Laturin latauspaikan tyyppi on erityinen.</li> </ul>	 <p><b>VAROITUS:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT tai WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI tai CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT tai SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% tai RADIO POCKET CANNOT SHIP LI tai CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Vilkkuu punaisena</p> 



Tila	Laturin näyttö	LED-merkkivalo
<p>Valmiustila</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Akku odottaa pikalatausta.</li><li>• Akku voi olla liian kuuma tai kylmä tai sen jännite voi olla liian pieni.</li><li>• Laturi voi olla liian kuuma.</li></ul>	<p> <b>VAROITUS:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE <b>tai</b> COLD BATTERY WAITING TO CHARGE <b>tai</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE <b>tai</b> HOT CHARGER WAITING TO CHARGE</p>	<p>Vilkkuu keltaisena</p> <p></p>

## Luku 6

# Laturin asetukset

Laturin näppäimistö on latauspaikkaan 1 liittyvän näytön vieressä.

**Kuva 4: Valikonäytön painikkeet Setup-tilaan siirtymiseen**



Kohde	Kuvaukset
1	Vasen nuoli
2	Oikea nuoli

## 6.1

# Päävalikko

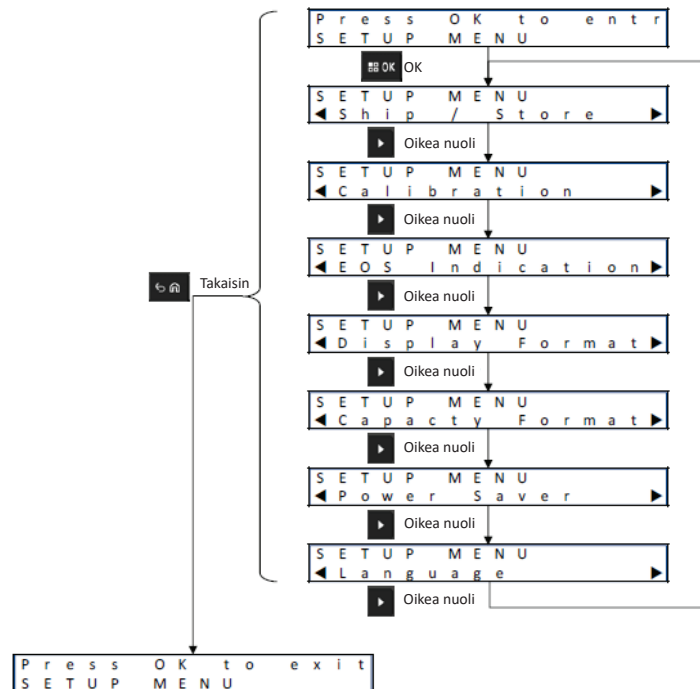
### Menettely:

1. Siirry **laturin asetusvalikkoon** pitämällä vasenta ja oikeaa nuolipainiketta painettuna samanaikaisesti vähintään kolmen sekunnin ajan.

Pitoaikaa voi säätää. Näytössä näkyy Press OK to enter  
SETUP MENU

2. Avaa laturin asetusvalikko painamalla **OK**-painiketta

Kuva 5: Laturin asetusvalikko



3. Jos haluat siirtyä laturin asetusvalikon valinnoissa, paina oikeaa nuolta.
4. Jos haluat siirtyä laturin asetusvalikon valinnoissa käänteisessä järjestyksessä, paina vasenta nuolta.
5. Jos haluat siirtyä näkyvissä olevan valinnan kohdalla laturin asetusvalikkoon, paina **OK**-painiketta.
6. Jos haluat poistua laturin asetusvalikosta, valitse **Back** → **OK**.

#### Tulos:

Jos mitään näppäimistön painiketta ei paineta 10 minuuttiin, laturi poistuu asetuksista ja palaa normaaliin viestien näyttämiseen.

## 6.2

# Laturin asetusvalikon valinnat

Tässä osiossa kuvataan laturin asetusvalikon valinnat.

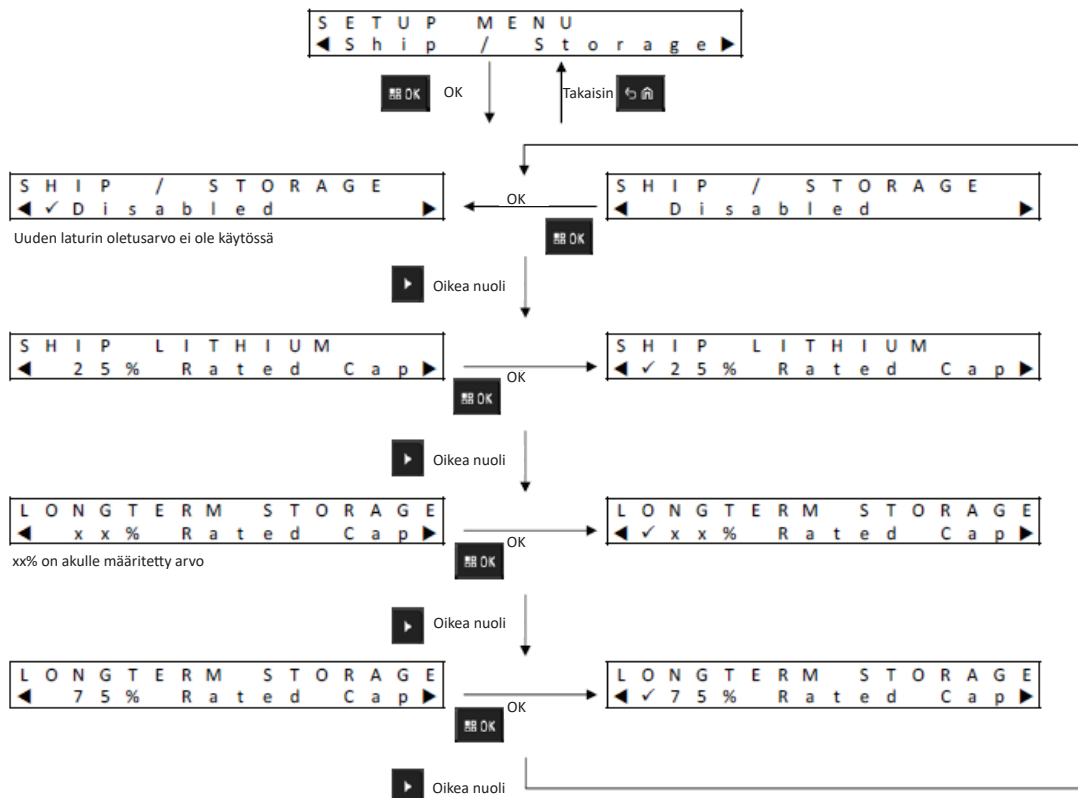
- Jos haluat siirtyä asetuksissa esitetyn mukaisesti, paina oikeaa nuolta.
- Jos haluat siirtyä asetuksissa käänteisessä järjestyksessä, paina vasenta nuolta.
- Valintamerkki osoittaa valitun asetuksen.
- Kun painat **OK**-painiketta, valintamerkki poistetaan valitusta asetuksesta tai valintamerkki lisätään näytettyyn asetukseen.
- Poistu Setup-valikosta valitsemalla **Back** → **OK**.

Laturin asetusten valinnat tallennetaan pysyvään muistiin. Laturin virran jaksottaisuus ei vaikuta valintoihin.

### 6.3

## Kuljetus tai varastointi

Kuva 6: Ship/Storage-valikko



Valittavana on seuraavat neljä kuljetuksen tai varastoinnin asetusta:

- Ei käytössä
- Litiumioniakun kuljetus
- Pitkäaikainen varastointi
- Pitkäaikainen varastointi, 75 % nimelliskapasiteetista

#### 6.3.1

### Litiumakun kuljetus

Litiumakun kuljetus -asetus määrittää Motorola Solutionsin litiumioniakun varaustilan alhaiseen arvoon, jotta useita akkuja voidaan kuljettaa lentorahtina, eli noin 25 %:iin nimelliskapasiteetista. Tämä ominaisuus koskee vain IMPRES 2- tai muita Motorola Solutionsin litiumioniakkuja.

Laturi saattaa tyhjentää jotkin Motorola Solutionsin akut täysin ennen Litiumakun kuljetus -rajaan lataamista, kuten esimerkiksi Motorola Solutionsin litiumioniakut, jotka eivät ole IMPRES 2 -akkuja.

Litiumakun kuljetus ei koske nikkeliakkuja tai tuntemattomia akkuja. Näille akuille näytetään virhe.

### 6.3.2

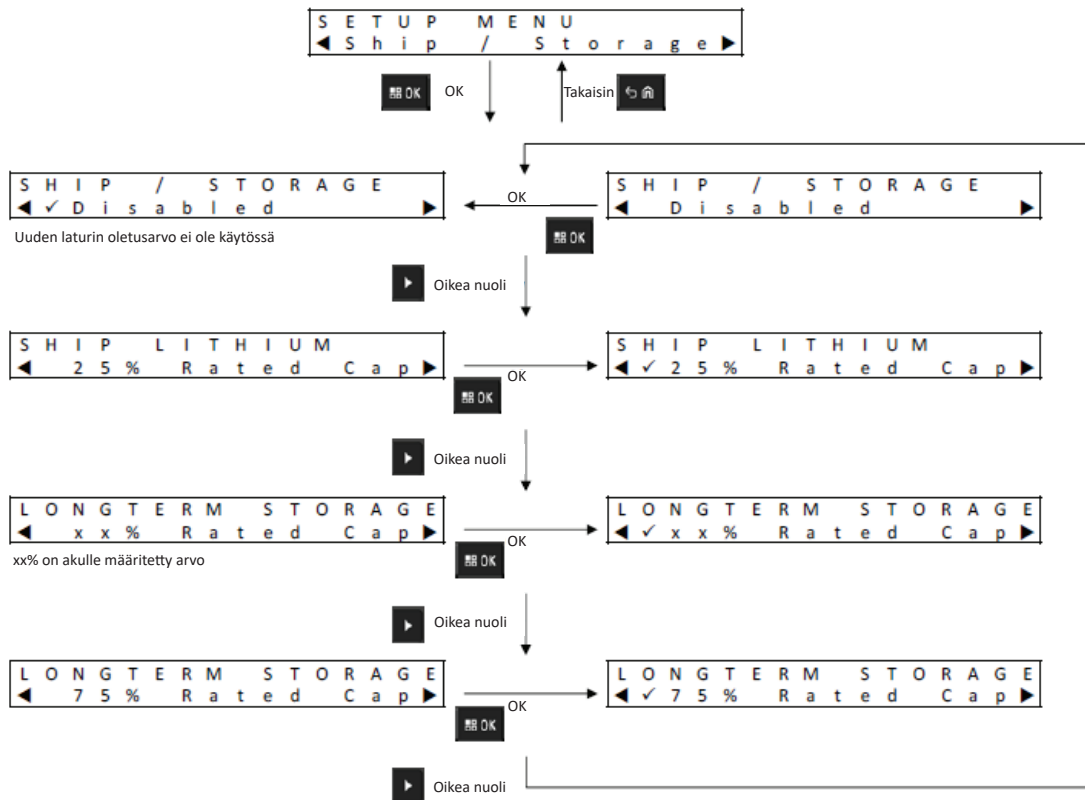
## Pitkäaikainen varastointi

Pitkäaikainen varastointi -asetus määrittää IMPRES 2 -akun varaustilaan, joka soveltuu akun pitkäaikaiseen varastointiin.

Varastointiin sopiva varaustila on huomattavasti alhaisempi kuin täysi lataus, esimerkiksi 50 %. Pitkäaikainen varastointi, 75 % nimelliskapasiteetista -asetus on saatavilla tilanteisiin, joissa varastoidun akun varaustilan on oltava korkeampi, jotta minimoidaan täyden latauksen vaatima aika, jos akku on otettava nopeasti käyttöön, tai jotta varastointi voi jatkua pidempään.

Pitkäaikainen varastointi koskee vain IMPRES 2 -akkuja. Muille akuille, kuten tuntemattomille tai Motorola Solutionsin muille kuin IMPRES 2 -akuille tai Clamshell-akuille näytetään virhe.

**Kuva 7: Pitkäaikainen varastointi**



### 6.3.3

## IMPRES 2 -akut, joissa on lepotila

Joissakin IMPRES 2 -akuissa on lepotila, jota käytetään pidentämään aikaa ennen akun seuraavaa lataamista. Kun litiumakun kuljetuksen tai pitkäaikaisen varastoinnin lataus on valmis, laturi siirtää nämä akut lepotilaan.

Kun lepotilassa oleva IMPRES 2 -akku asetetaan laturiin, akku poistuu lepotilasta. Jos akku on valmisteltu litiumakun kuljetusta varten ja se asetetaan laturiin, jossa on valittu Litiumakun kuljetus -asetus, akku siirtyy takaisin lepotilaan. Jos akku on valmisteltu pitkäaikaista varastointia varten ja se asetetaan laturiin, jossa on valittu Pitkäaikainen varastointi -asetus, akku siirtyy takaisin lepotilaan.

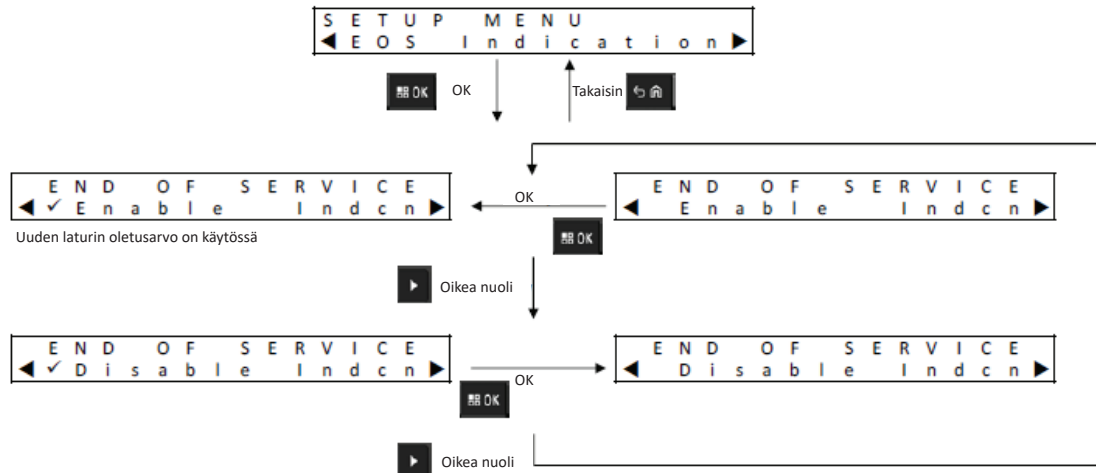
## 6.4

# End-of-Service Life Indication -valikko

Kun IMPRES 2 -akun käyttöikä on loppumassa, akun kapasiteetti riittää hyvin sen käyttötapaan.

Poista käytöstä akun käyttöiän loppumisen osoittava merkkivalo, joka vilkkuu punaisena ja vihreänä latauksen loputtua.

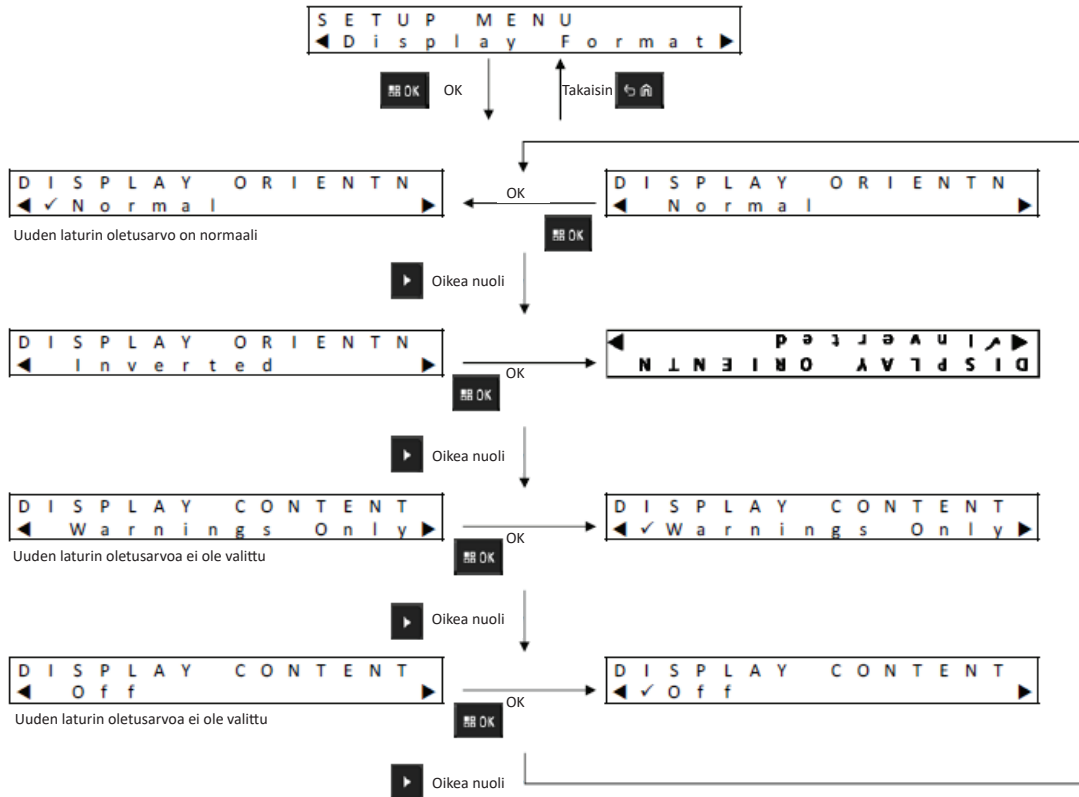
**Kuva 8: End-of-Service Life Indication -valikko**



## 6.5

# Display Format -valikko

Kuva 9: Display Format -valikko



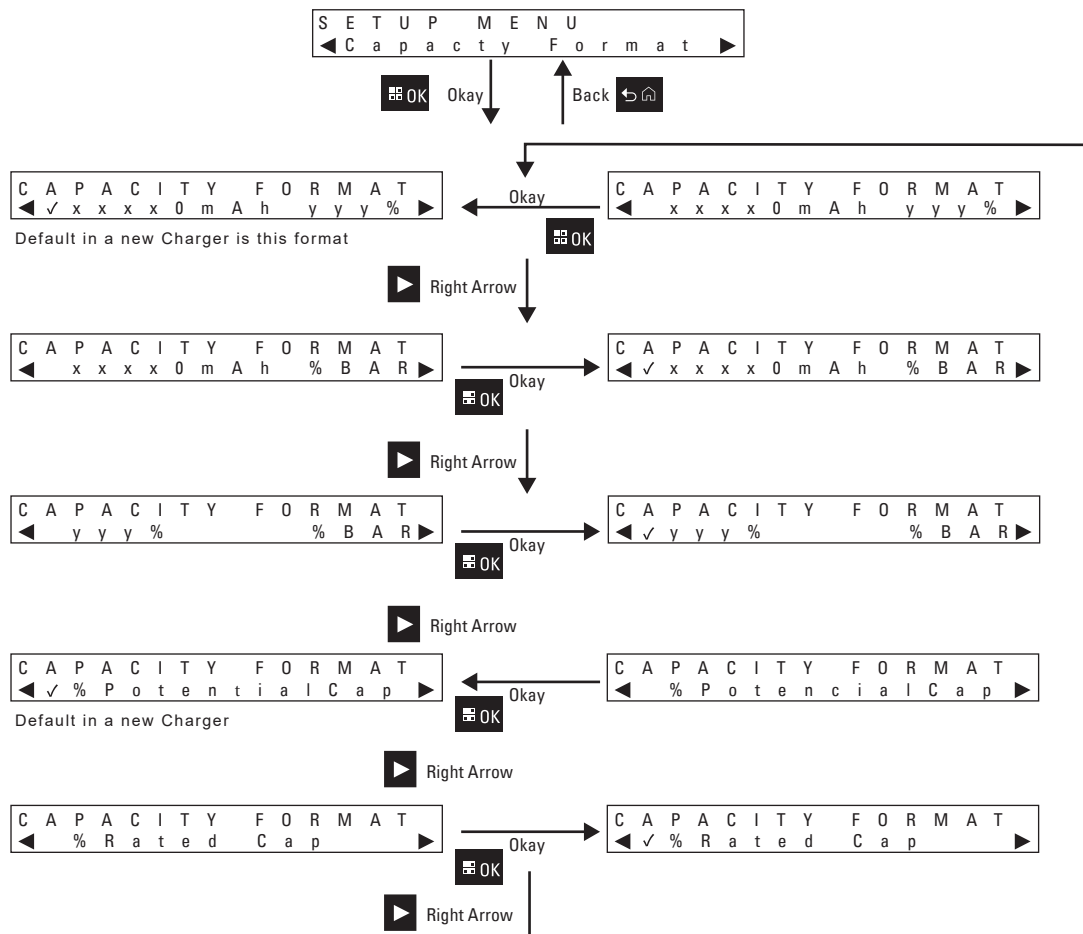
Valittavana on seuraavat neljä näytön muotoa:

- Normaali suunta (laturi on työpöydällä).
- Käänteinen suunta (laturi riippuu seinällä).
- Vain varoitusviestit. Muita viestejä ei näytetä. Tämä koskee normaalia ja käänteistä suuntaa. Varoitusviestit on kuvattu kohdissa [IMPRES 2 -akku sivulla 17](#) – [Tuntematon akku sivulla 17](#).
- Näyttö on poissa päältä normaalien käytön aikana. Näyttö on käytössä Setup-tilassa ja Analysointitilassa.

## 6.6

# Capacity Format -valikko

Kuva 10: Capacity Format -valikko



Akun kapasiteetti näytetään jossakin useista saatavilla olevista muodoista. Jos akun kapasiteetti näytetään prosentteina, prosenttiosuus viittaa joko mahdolliseen kapasiteettiin (täysi lataus) tai nimelliskapasiteettiin. IMPRES 2 -radiopuhelimet näyttävät akun kapasiteetin prosenttiosuuden verrattuna mahdolliseen kapasiteettiin.

Akun kapasiteetin näyttövaihtoehtoja ovat seuraavat:

Taulukko 12: Akun kapasiteetin näyttövaihtoehdot

Esitysmuoto	Kuvaus
xxx0mAh	Nykyinen varaustila milliampeeritunteina.
yyy%	Nykyinen varaus suhteessa mahdolliseen kapasiteettiin tai nimelliskapasiteettiin prosenttiosuutena. Kun viitataan mahdolliseen kapasiteettiin, enimmäisarvo on 100 %. Kun viitataan nimelliskapasiteettiin, enimmäisarvo voi olla suurempi kuin 100 %, erityisesti uudessa akussa.

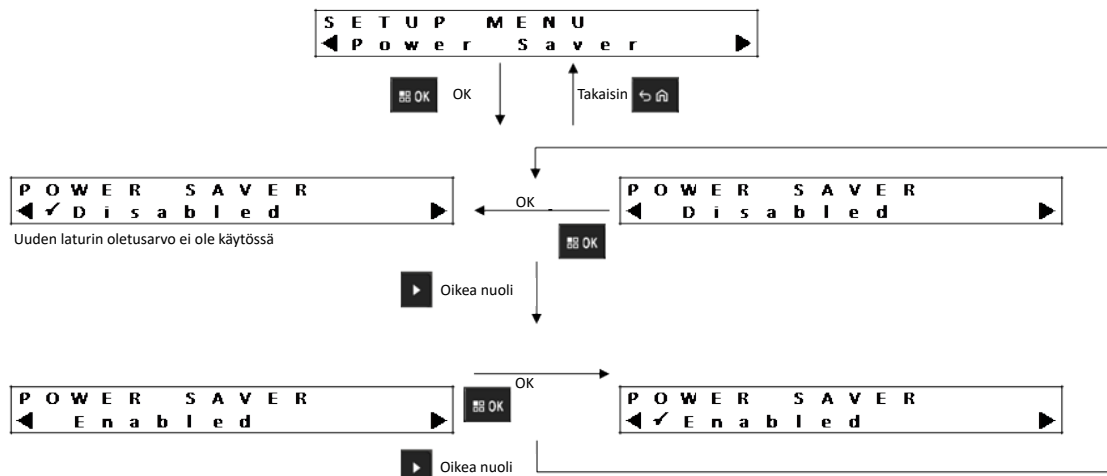


Esitysmuoto	Kuvaus
%BAR	Arvon yyy % vastine esitetään kahdeksanosaisena palkkina.

## 6.7

# Power Saver -valikko

Kuva 11: Power Saver -valikko



Jotta laturi vastaa tiettyjä viranomaisten määrittämiä valmiustilan pienen virrankulutuksen rajoituksia, virransäästötilassa akku pystyy poistamaan käytöstä kaikki latauspaikat latauspaikkaa 1 lukuun ottamatta, kun kyseisissä latauspaikoissa ei ole toimintaa vähään aikaan. Seuraavat ovat esimerkkejä tällaisesta toiminnasta:

- Radiopuhelimen tai akun lataaminen
- Litiumioniakkujen valmistelu kuljetusta varten
- IMPRES 2 -akkujen valmistelu pitkäaikaista varastointia varten
- Laturin asetustila
- Laturin Analyzer-tila
- Laturin uudelleenohjelmointi
- Tiedonsiirto IMPRES 2 Battery Fleet Management -järjestelmän kanssa
- Mikä tahansa vilkkuva LED-merkkivalo

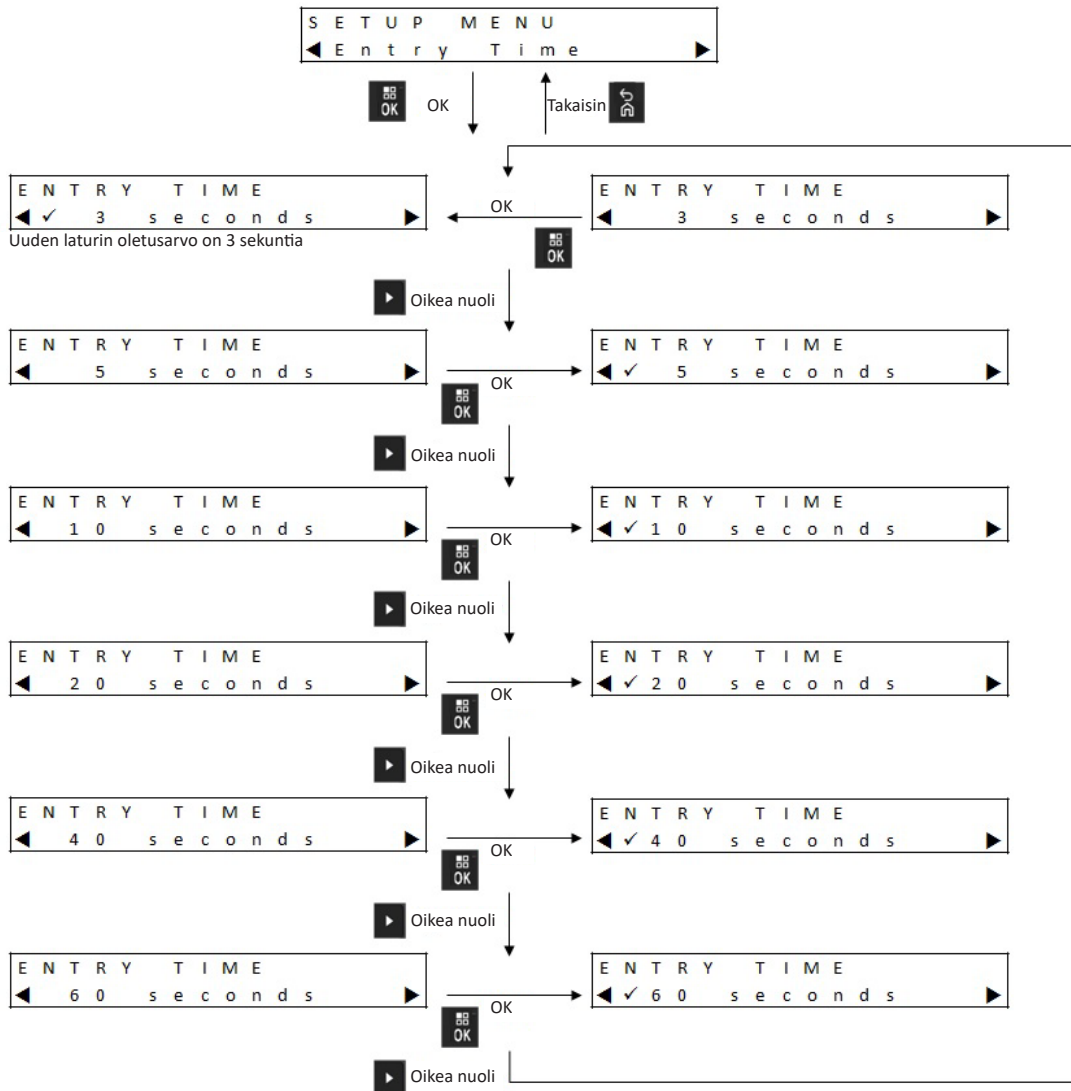
Latauspaikka 1 jää käyttöön, mutta saattaa olla lepotilassa. Voit ottaa muut latauspaikat käyttöön painamalla mitä tahansa näppäimistön painiketta. Ennen kuin muut latauspaikat on otettu käyttöön, ne eivät voi reagoida radiopuhelimen tai akun asettamiseen tai poistamiseen.

## 6.8

# Entry Time -valikko

Entry Time on pitoaika, jonka ajan vasenta ja oikeaa nuolipainiketta on painettava samanaikaisesti, jotta siirrytään laturin asetustilaan tai laturin analysaattoritilaan.

Kuva 12: Entry Time -valikko

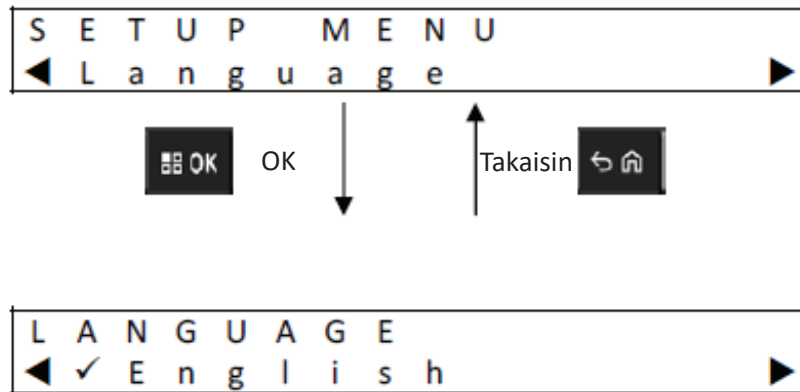


## 6.9

# Language-valikko

Laturin näyttö tukee vain amerikanenglantia.

Kuva 13: Language-valikko



## Luku 7

# Analysaattoritila

**Milloin ja missä käytetään:** Laturin näppäimistö on latauspaikan 1 näytön alapuolella.

**Menettely:**

1. Siirry Analysaattoritilaan painamalla **OK**-painiketta yli 3 sekunnin ajan.  
Näytössä näkyy Press OK to entr ANALYZER MODE.

**Kuva 14: Valikkonäytön painike Analysaattoritilaan siirtymiseen**



Kohde	Kuvaukset
1	OK Button

2. Paina **OK**-painiketta, jotta näet akun käytettävissä olevat tiedot.

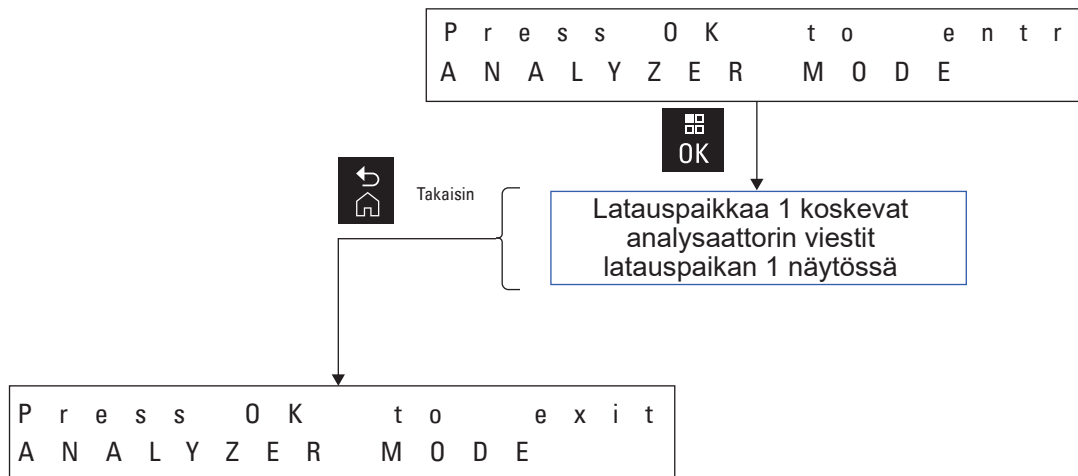
### 7.1

## Version V1.0 Analysaattoritila

Ohjelmistoversiossa V1.0 Analysaattoritila rajoittuu latauspaikkaan 1. Latauspaikkaa 1 ja sen sisältöä koskevat analysaattorin tiedot näytetään latauspaikan 1 näytössä.

Jos mitään näppäimistön painiketta ei paineta 10 minuuttiin, laturi poistuu Analysaattoritilasta ja palaa normaaliin viestien näyttämiseen.

**Kuva 15: Version V1.0 Analysaattoritila-valikko**



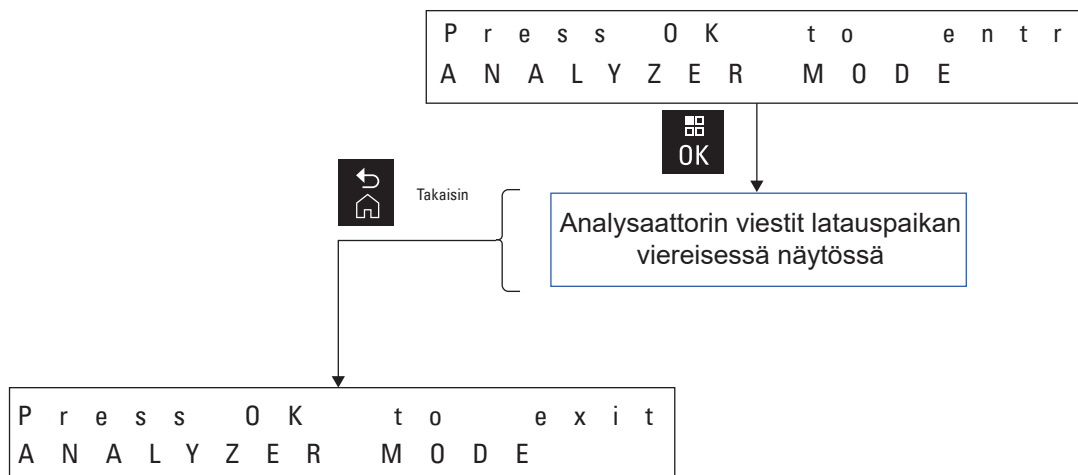
## 7.2

### Version V1.05 Analysaattoritila

Analysaattoritila on tehostettu ohjelmistoversiossa V1.05. Latureissa, joiden jokaisessa latauspaikassa on näyttö, analysaattorin tiedot näytetään latauspaikan viereisessä näytössä.

Kun analysaattorin tietoja selataan latauspaikassa 1, muut näytöt näyttävät analysaattorin tietoja, jotka ovat saatavilla niiden viereisille latauspaikoille.

**Kuva 16: Version V1.05 Analysaattoritila-valikko**

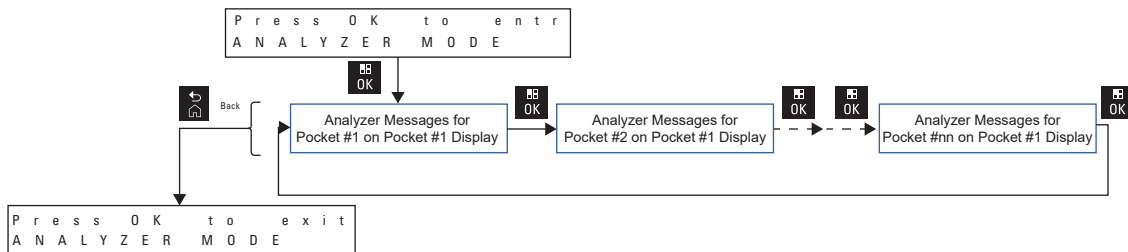


## 7.3

### Version V1.11.01 Analysaattoritila

Analysaattoritilaa on tehostettu jälleen ohjelmistoversiossa V1.11.01. Latureissa, joissa on näyttö vain latauspaikassa 1, latauspaikan 1 valikkonäyttöä käytetään laturin minkä tahansa muun latauspaikan tietojen näyttämiseen. Version V1.05 parannus on edelleen käytössä.

**Kuva 17: Version V1.11.01 Analysaattoritila-valikko**



Jos mitään näppäimistön painiketta ei paineta 10 minuuttiin, laturi poistuu Analysaattoritilasta ja palaa normaaliin viestien näyttämiseen.

Latauspaikka #xx näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa.

Jos haluat palata latauspaikkaan 1, kun näytössä on toinen latauspaikka, paina **OK**-painiketta pidempään kuin Entry Time -asetuksen aika.

#### 7.4

## Analysaattori-valikon tietojen valinnat

Tässä osiossa kuvataan Analysaattori-valikon tietojen valinnat.

- Jos haluat siirtyä tiedoissa esitetyn mukaisesti, paina oikeaa nuolta.
- Jos haluat siirtyä tiedoissa käänteisessä järjestyksessä, paina vasenta nuolta.
- Poistu Analysaattoritilasta valitsemalla **Paluu** → **OK**.
- Versiosta V1.11.01 alkaen OK-painikkeen painaminen näyttää latauspaikan 1 näytössä seuraavan latauspaikan.

#### 7.5

## Latauspaikan akkujen vaihtaminen

Jos akku poistetaan ja sama tai toinen akku asetetaan samaan latauspaikkaan, toiselle akulle näytettävä parametri on sama parametri, joka näytettiin ensimmäiselle akulle.

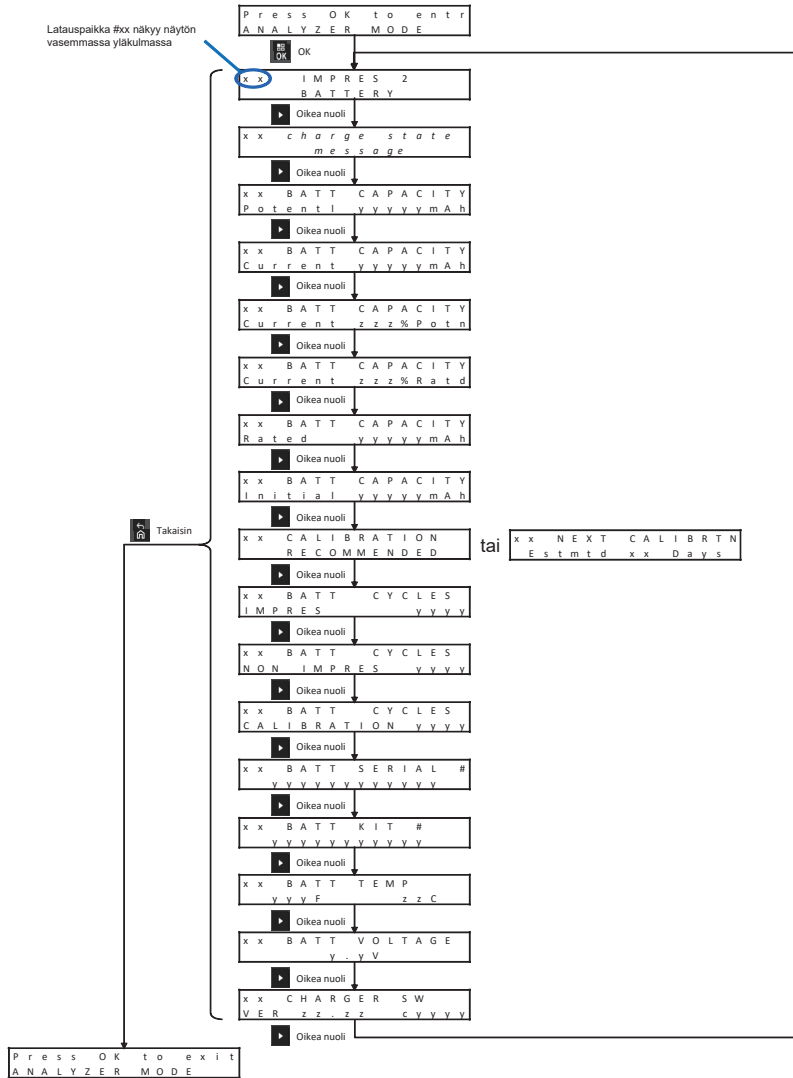
Toisella akulla ei välttämättä ole ensimmäiselle akulle näytettyä parametria. Tässä tapauksessa toiselle akulle näytetään tunnisteviesti.

7.6

# IMPRES 2 -akku

## Latauspaikan viereinen näyttö

Kuva 18: IMPRES 2 -akun Analysaattoritila-valikko kunkin latauspaikan tilan näyttämiseen

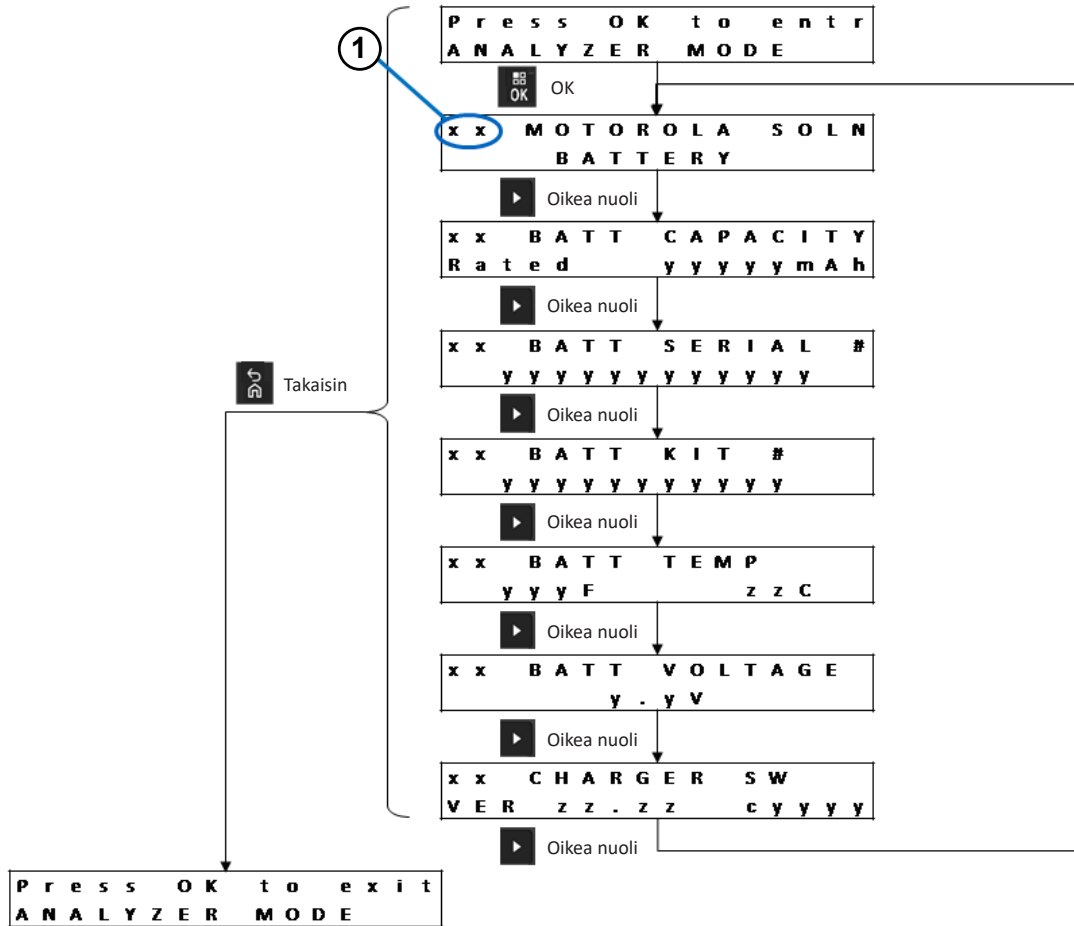


7.7

# Muu Motorola Solutionsin akku

## Latauspaikan viereinen näyttö

Kuva 19: Muun Motorola Solutionsin akun Analysaattoritila-valikko kunkin latauspaikan tilan näyttämiseen



Kohde	Kuvaus
1	Latauspaikka #xx näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa.

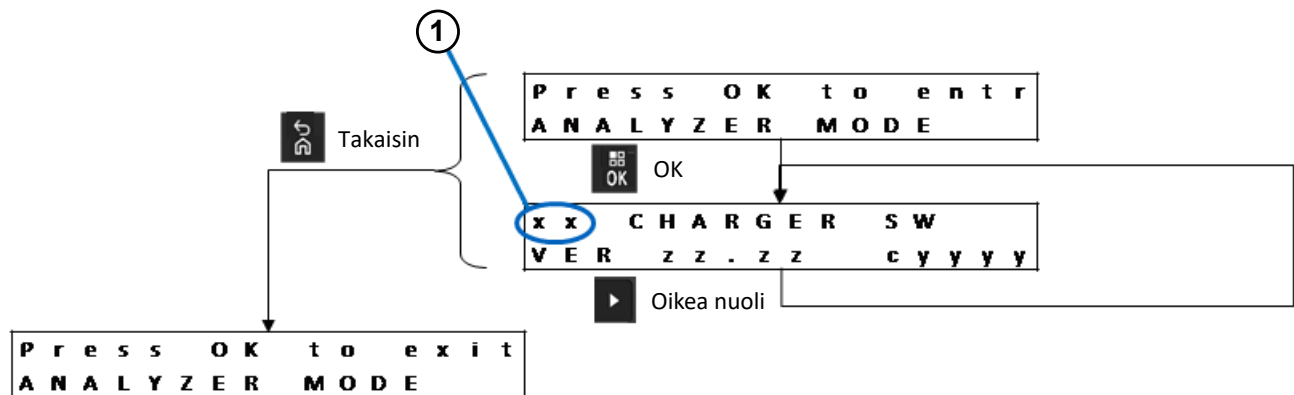


7.8

## Tyhjä latauspaikka

### Latauspaikan viereinen näyttö

Kuva 20: Tyhjän latauspaikan Analysaattoritila-valikko kunkin latauspaikan tilan näyttämiseen



Kohde	Kuvaus
1	Latauspaikka #xx näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa.

7.9

## Laturin tilaviesti

Joissakin IMPRES 2 -akuissa on lepotila. Litiumakun kuljetus-, xx % pitkäaikainen varastointi- tai 75 % pitkäaikainen varastointi -latauksen jälkeen lepotilaa käyttävä akku siirretään lepotilaan.

Analysaattoritilan varaustilan viestistä voit tarkistaa lepotilassa olevien akkujen varaustilan.

Taulukko 13: Litiumakun kuljetus käytössä ja akun litiumakun kuljetuksen lataus on valmis

Latauspaikan viereinen näyttö	Latauspaikka 1 näyttää toisen latauspaikan
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Taulukko 14: xx % pitkäaikainen varastointi käytössä ja akun pitkäaikaisen varastoinnin xx %:n lataus on valmis

Latauspaikan viereinen näyttö	Latauspaikka 1 näyttää toisen latauspaikan
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Taulukko 15: 75 % pitkäaikainen varastointi käytössä ja akun pitkäaikaisen varastoinnin 75 %:n lataus on valmis**

<b>Latauspaikan viereinen näyttö</b>	<b>Latauspaikka 1 näyttää toisen latauspaikan</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Laturin tilaviestiä ei esimerkiksi näytetä, jos xx % pitkäaikainen varastointi on käytössä ja akun pitkäaikaisen varastoinnin 75 %:n lataus valmistui toisessa laturissa.

## Luku 8

# Laturin ohjelmointi

Lisätietoja laturin päivittämisestä uudempaan laiteohjelmistoversioon on *MSI Charger Reprogrammer Installation Guide* (MN005630A01) -oppaassa.

## 8.1

### Laiteohjelmiston päivittäminen

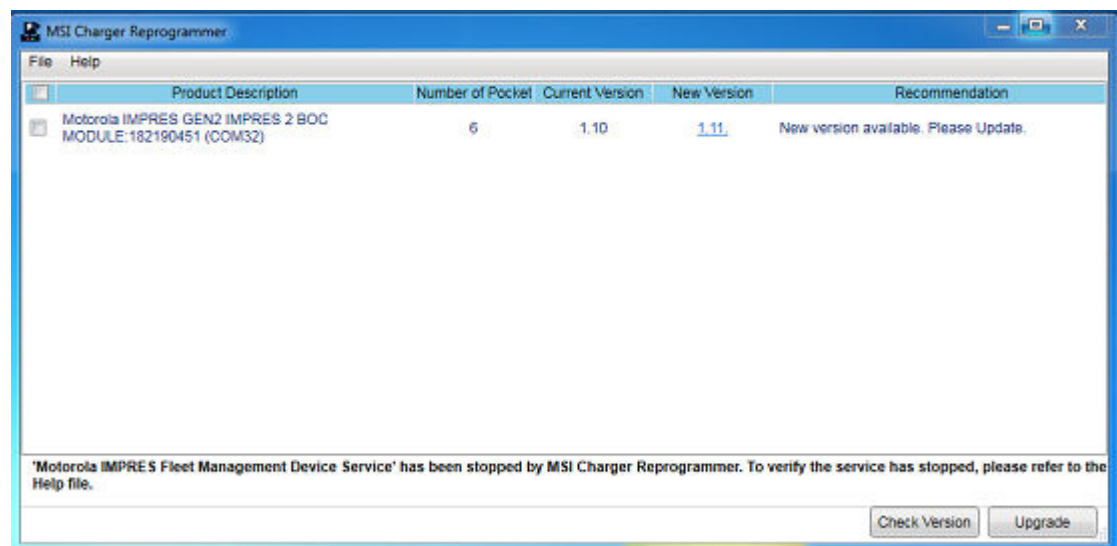
IMPRES 2 -laitteen tai -laturin päivittäminen uudempaan versioon.

**Edellytykset:** Poista kaikki asetetut akut kohdelaitteesta tai -laturista.

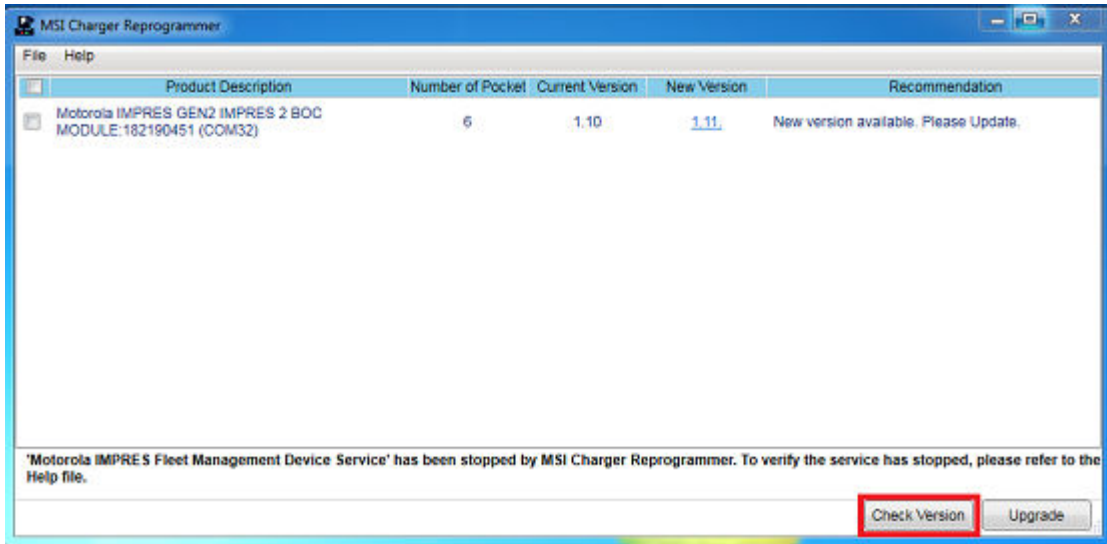
#### Menettely:

1. Liitä laite tai laturi tietokoneeseen USB-kaapelilla.

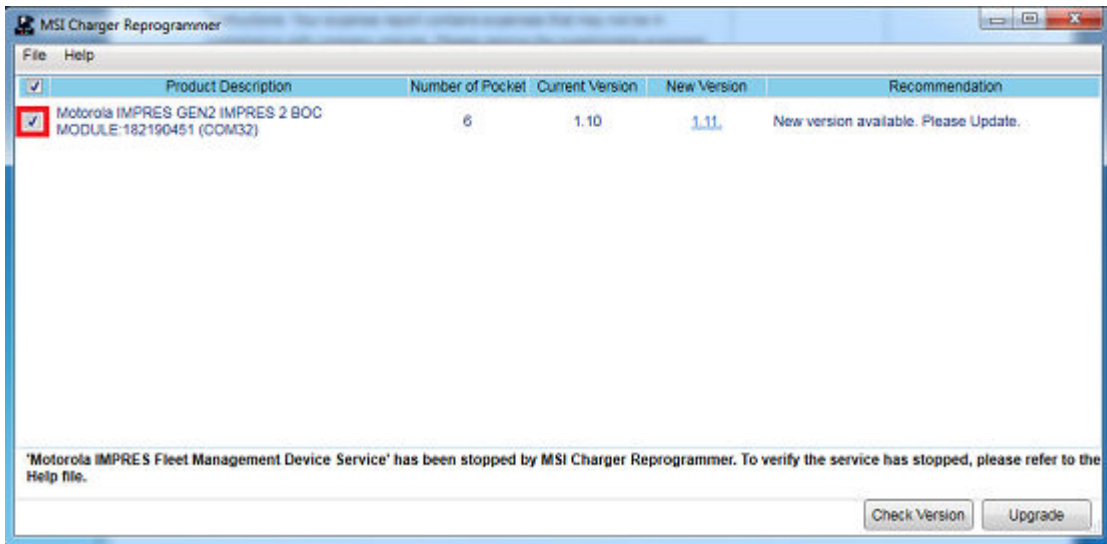
Liitetty laite tai laturi näkyy MSI Charger Reprogrammer -ohjelman pääikkunassa.



2. Etsi uusin saatavilla oleva versio MSI-palvelimesta valitsemalla **Check Version**.

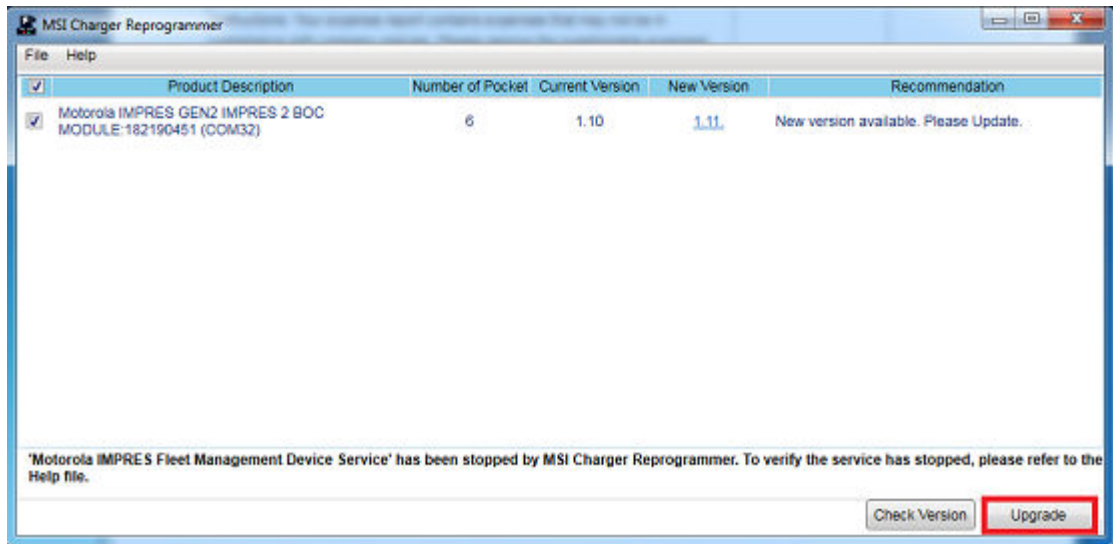


3. Valitse päivitettävä laite tai laturi.



**HUOMAUTUS:** Et voi valita laitetta tai laturia, johon on jo päivitetty uusin laiteohjelmistoversio.

4. Käynnistä laiteohjelmiston päivitys valitsemalla **Upgrade**.

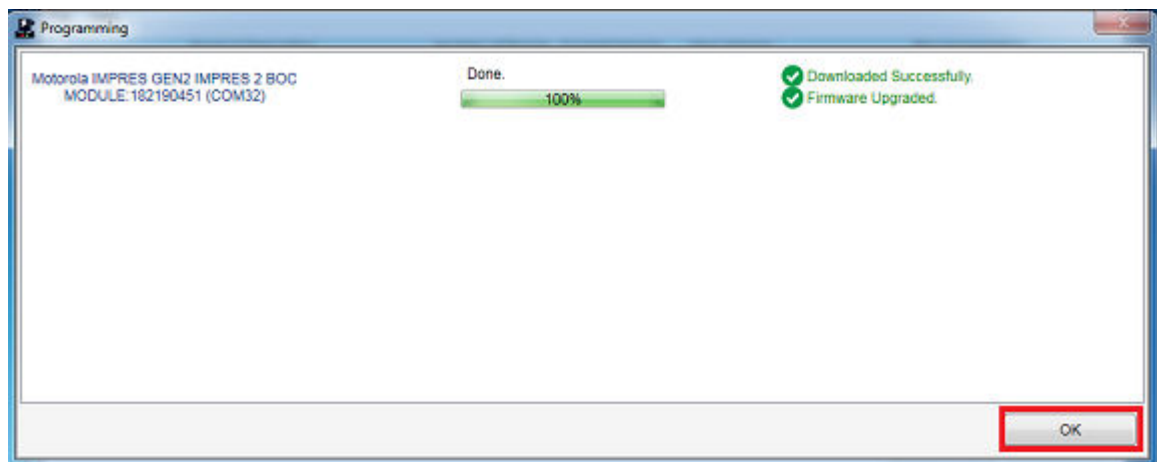


5. Valitse **OK** päivitysikkunassa, kun sinua pyydetään käynnistämään päivitys.



Ikkuna näyttää päivityksen etenemisen valmistumiseen saakka.



6. Sulje ikkuna, kun kaikki päivitykset on suoritettu.






## Luku 9

# Laturin vianmääritys


Taulukko 16: Vianmääritys: normaali lataus



Ongelma	Ohjeet
Latauspaikan merkkivalo ei vilku vihreänä noin sekunnin ajan laturin virran kytkennän merkiksi.	Varmista, että virtajohto on liitetty tukevasti laturiin ja oikeanlaiseen pistorasiaan. Varmista, että pistorasiaa saa virtaa.  Tarkista sulakkeet ja vaihda ne tarvittaessa.
Latauspaikkaan on asetettu akku tai radiopuhelin, mutta latauspaikan merkkivalo ei syty eikä akun tietoja näytetä viereisessä näytössä.	Jos latauspaikka ei ole latauspaikka 1 ja virransäästö on käytössä, paina <b>Menu</b> -painiketta.  Tietoja jäljempänä.
Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT tai Motorola Solutionsin akku on latauspaikassa, mutta näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poista akku tai radiopuhelin latauspaikasta.</li><li>• Tarkista akun ja latauspaikan sähköliitännät lian, korroosion tai fyysisten vaurioiden varalta.</li><li>• Varmista, että akku on Motorola Solutionsin hyväksymä, kohdasta Motorola Solutionsin hyväksymät akut. Muut akut eivät välttämättä lataudu.</li><li>• Puhdista akun sähköliitännät kuivalla liinalla.</li><li>• Katkaise laturista virta ja puhdista sitten latauspaikan sähköliitännät kuivalla liinalla.</li><li>• Poista lisäosa laturista. Puhdista lisäosan liitin harjalla tai puhaltimella ja aseta lisäosa laturiin. Lisätietoja lisäosan poistamisesta ja asentamisesta on kohdassa <a href="#">Lisäosan asennus</a>.</li><li>• Kokeile vaihtaa akku. Jos vika poistuu, poista viallinen akku käytöstä. Jos vika jatkuu vaihdetulla akulla, poista laturi käytöstä.</li></ul>
Punainen ja vihreä merkkivalo vuorottelevat kalibroinnin lopussa.  	<i>IMPRES 2 -akun käyttöikä saattaa olla loppumassa.</i> Akkua voi käyttää, mutta sen käytettävissä oleva kapasiteetti ei välttämättä sovellu vaativaan käyttöön pitkän työvuoron aikana.
Analysaattoritilassa latauspaikka 1 saattaa näyttää toisen latauspaikan.	Laturi ei pysty tunnistamaan vähintään yhden muun latauspaikan näyttöä.

**Taulukko 17: Vianmääritys: pitkäaikaisen varastoinnin lataus**

Ongelma	Ohjeet
<p>Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE tai CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Irrota akku latauspaikasta. Varmista, että akkua ei ole kiinnitetty radiopuhelimeen.</li><li>• Varmista, että akku on IMPRES 2 -akku. Muut akut eivät välttämättä lataudu.</li><li>• Puhdista IMPRES 2 -akun sähköliitännät kuivalla liinalla.</li><li>• Katkaise laturista virta ja puhdista sitten latauspaikan sähköliitännät kuivalla liinalla.</li><li>• Kokeile vaihtaa akku. Jos vika poistuu, poista viallinen akku käytöstä. Jos vika jatkuu vaihdetulla akulla, poista laturi käytöstä.</li></ul>
<p>Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>IMPRES 2 -akun mahdollinen kapasiteetti voi olla pienempi kuin mitä pitkäaikainen varastointi -valinta vaatii. Akun käyttöikä saattaa olla loppumassa.</p>
<p>Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin RADIO POCKET CANNOT LT STORE tai CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Latauspaikka ei ole vakiolatauspaikka akun lataamiselle laturin ja akun välisten sähköliitännöiden kautta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Radiopuhelimen latauspaikka on erityinen latauspaikka, jossa akku on kiinnitetty radiopuhelimeen, akussa ei ole ulkoisia liittimiä ja akku ladataan radiopuhelimen sähköliitännöiden kautta.</li><li>• Latauspaikka on paikka, joka käyttää laturin energiaa tiettyyn tarkoitukseen, kuten USB-latausportteihin.</li></ul> <p>Siirrä akku vakiolatauspaikkaan tai vaihda radiopuhelimen latauspaikan tai latauspaikan tilalle vakiolatauspaikka.</p>

**Taulukko 18: Vianmääritys: litiumakun kuljetuksen lataus**

Ongelma	Ohjeet
<p>Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Irrota akku latauspaikasta. Varmista, että akkua ei ole kiinnitetty radiopuhelimeen.</li><li>• Varmista, että akku on IMPRES 2- tai muu Motorola Solutionsin hyväksymä litiumioniakku. Muut akut eivät välttämättä lataudu.</li><li>• Puhdista IMPRES 2 -akun tai muun Motorola Solutionsin hyväksymän litiumioniakun sähköliitännät kuivalla liinalla.</li><li>• Katkaise laturista virta ja puhdista sitten latauspaikan sähköliitännät kuivalla liinalla.</li></ul>

Ongelma	Ohjeet
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kokeile vaihtaa akun tilalle toinen IMPRES 2- tai muu Motorola Solutionsin hyväksymä litiumioniakku. Jos vika poistuu, poista viallinen akku käytöstä. Jos vika jatkuu vaihdetulla akulla, poista laturi käytöstä.</li> </ul>
<p>Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Aidon Motorola Solutions -litiumioniakun mahdollinen kapasiteetti voi olla pienempi kuin Litiumakun kuljetus -raja. Akun käyttöikä saattaa olla loppumassa.</p>
<p>Merkkivalo vilkkuu punaisena ja näyttö (jos saatavilla) näyttää viestin RADIO POCKET CANNOT LT STORE tai CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Latauspaikka ei ole vakiolatauspaikka akun lataamiselle laturin ja akun välisten sähköliitännöiden kautta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiopuhelimen latauspaikka on erityinen latauspaikka, jossa akku on kiinnitetty radiopuhelimeen, akussa ei ole ulkoisia liittimiä ja akku ladataan radiopuhelimen sähköliitännöiden kautta.</li> <li>• Latauspaikka on paikka, joka käyttää laturin energiaa tiettyyn tarkoitukseen, kuten USB-latausportteihin.</li> </ul> <p>Siirrä akku vakiolatauspaikkaan tai vaihda radiopuhelimen latauspaikan tai latauspaikan tilalle vakiolatauspaikka.</p>



## Luku 10

# IMPRES Battery Fleet Management -järjestelmä

IMPRES Battery Fleet Management -järjestelmää voi käyttää IMPRES- ja IMPRES 2 -akkujen ja -laturien kanssa.

Battery Fleet Management -ohjelmisto kerää automaattisesti kriittiset tiedot IMPRES- tai IMPRES 2 -akuista, jotka on asetettu IMPRES- tai IMPRES 2 -laturiin.

Kriittiset tiedot sisältävät akun iän, kapasiteetin, lataustason, valmistuspäivämäärän ja käyttöönottopäivämäärän. Battery Fleet Management -ohjelmisto analysoi akun tiedot, ilmoittaa akun kunnan ja suosittelee tarvittaessa akun vaihtamista. Ohjelmisto pystyy arvioimaan nopeasti ja tehokkaasti, kannattaako akku antaa vähemmän vaativaan käyttöön, milloin on hankittava uusi akku tai puuttuuko akku.

Battery Fleet Management tarjoaa seuraavat akun kannalta kriittiset tiedot:

- Akkujen kapasiteetti on alle hyväksyttävän tason.
- Auttaa varmistamaan, että käyttäjillä on riittävä kapasiteetti koko työvuorua varten.
- Tunnistaa pienen kapasiteetin akut, jotta ne voidaan poistaa käytöstä.
- Poistaa odottamattomat käyttökatkot ja työn keskeytykset.
- Estää kulut, joita syntyy akkujen hävittämisestä liian aikaisin.
- Varmistaa, että laturit jaetaan ja niitä käytetään parhaalla mahdollisella tavalla.

Lisätietoja Battery Fleet Management -järjestelmästä on seuraavissa oppaissa:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Luku 11

# Radiopuhelimen ohjelmointi iTM-järjestelmällä

Integrated Terminal Management (iTM) -järjestelmä tarjoaa radiopuhelinten ohjelmointitehtävien etäajoituksen ja -käytön sekä tehtävien ja radiopuhelinten tilan hallinnan raportoinnin.

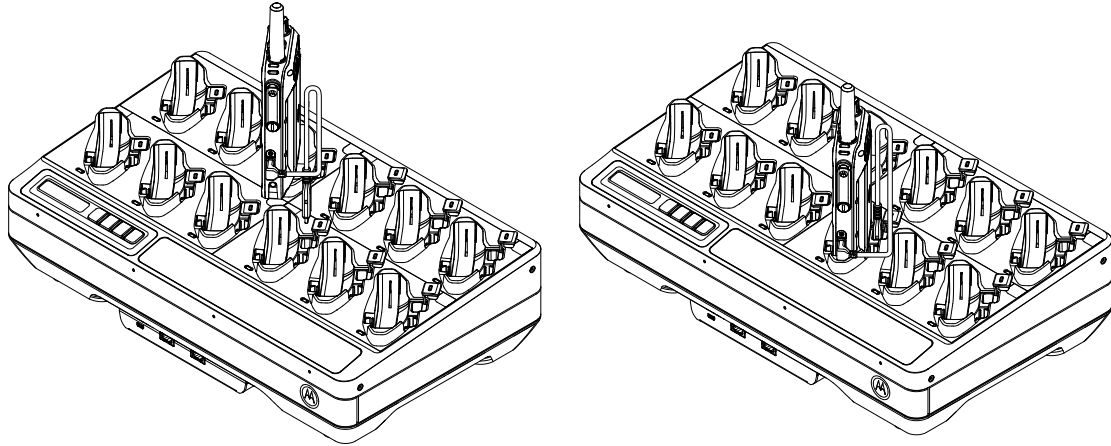
Lisätietoja iTM-järjestelmästä ja radiopuhelimen ohjelmoinnista iTM-järjestelmällä on seuraavissa oppaissa:

**Taulukko 19: Aiheeseen liittyvät julkaisut**

Oppaat	Oppaan osanumero
Integrated Terminal Management (iTM) Administrator's Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>Sisältää iTM-järjestelmän yleiskuvauksen ja teorian</li> <li>Kuvaa ohjelmiston asennuksen, määrittämisen ja iTM-palvelimen hallinnan</li> <li>Tarkoitettu verkon järjestelmänvalvojille, radiopuhelinten määrittämisestä vastaaville ja matkaviestimistä vastaaville tekniikoille, jotka asentavat iTM-järjestelmän</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D66, englanti</li> <li>MN002597A03, brasilianportugali</li> <li>MN003413A01, japani</li> <li>68015000098, saksa</li> <li>MN002597A06, espanja</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Client User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>Sisältää menettelyt iTM Client -sovelluksen käyttöön</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D68, englanti</li> <li>MN002597A02, brasilianportugali</li> <li>MN003412A01, japani</li> <li>68008014009, saksa</li> <li>MN002597A05, espanja</li> </ul>
Integrated Terminal Management (iTM) Proxy User Guide <ul style="list-style-type: none"> <li>Sisältää menettelyt iTM Proxy -sovelluksen käyttöön</li> <li>Kuvaa ohjelmointiprosessin päätepisteen näkökulmasta, kun radiopuhelimet liitetään ohjelmointia varten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D67, englanti</li> <li>MN002597A01, brasilianportugali</li> <li>MN003411A01, japani</li> <li>68008014010, saksa</li> <li>MN002597A04, espanja</li> </ul>

## Luku 12

# Radiopuhelimen ohjelmointi tai tiedonsiirto viestintämoduulin kautta

**Menettely:**

1. Käynnistä monen yksikön laturi ja odota 20 sekuntia, jotta laturi on käyttövalmis.
2. Liitä radiopuhelin USB-C-kaapeliin.
3. Aseta radiopuhelin monen yksikön laturin latauspaikkaan.
4. Käynnistä Integrated Terminal Management (iTM) -ohjelmointi-istunto.



**HUOMAUTUS:** Jos monen yksikön laturin virta katkeaa, irrota USB-kaapeli radiopuhelimesta ja poista radiopuhelin monen yksikön laturin latauspaikasta. Toista menettely suorittamalla vaiheet 1–4.

# Användarhandbok för IMPRES 2™-laddare för flera samverkande enheter, PMPN4633

**DECEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Säkerhet och juridisk information

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinformation och juridisk information för den här produkten.

## Immateriella rättigheter och föreskrifter

### Upphovsrätt

De Motorola Solutions-produkter som beskrivs i det här dokumentet kan omfatta upphovsrättsskyddade datorprogram. Lagar i USA och andra länder skyddar, för Motorola Solutions, vissa exklusiva rättigheter för upphovsrättsskyddade datorprogram. Följaktligen får inte copyrightskyddade datorprogram från Motorola Solutions, i Motorola Solutions-produkterna som beskrivs i det här dokumentet, kopieras eller reproduceras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola Solutions.

Ingen del av det här dokumentet får återskapas, skickas eller lagras i elektronisk form eller översättas till något språk eller datorspråk, i någon form eller på något sätt, utan föregående skriftligt medgivande från Motorola Solutions, Inc.

### Varumärken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Licensrättigheter

Köp av Motorola Solutions-produkter ska inte innebära beviljande av, antingen direkt eller genom implikation, hinder eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola Solutions, med undantag för den normala icke-exklusiva royalty-fria licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

### Innehåll med öppen källkod

Den här produkten kan innehålla programvara med öppen källkod som används under licens. Se produktinstallationsmediet för fullständig juridisk information om öppen källkod och attributinneåll.

### EU:s och Storbritanniens direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)



Enligt EU:s och Storbritanniens WEEE-direktiv måste etiketten med en överstruken soptunna finnas på produkter som säljs till EU-länder och Storbritannien (eller i vissa fall på förpackningen). Enligt definitionen i WEEE-direktivet innebär etiketten med en överstruken soptunna att kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien inte får kasta elektronisk och elektrisk utrustning eller elektroniska och elektriska tillbehör i hushållsavfallet.

Kunder och slutanvändare i EU-länder och Storbritannien bör kontakta sin lokala leverantörsrepresentant eller sitt lokala utrustningsservicecenter för information om avfallsinsamlingssystem för landet.

### Friskrivning

Observera att vissa funktioner, hjälpmedel och möjligheter som beskrivs i det här dokumentet kanske inte är tillämpliga på eller licensierade för användning i ett specifikt system, eller så kan de vara beroende av

en specifik mobilabbonnents särskilda egenskaper eller konfiguration av vissa parametrar. Kontakta din Motorola Solutions-kontaktperson för att få mer information.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Certifieringsmärken



## Kontaktadress

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Kontakta oss

CMSO (Centralized Solutions Support Center) är den primära kontakten för teknisk support som ingår i ditt företags tjänsteavtal med Motorola Solutions. Motorola Solutions tillhandahåller support från flera länder runt om i världen för att snabbare kunna svara på kundproblem.

Kunder med tjänsteavtal ska ringa till CMSO i alla situationer som anges under Kundens ansvarsskyldigheter i avtalet, såsom:

- För att bekräfta felsökningsresultat och analyser innan några åtgärder vidtas

Din organisation har fått supporttelefonnummer och annan kontaktinformation för din geografiska region och tjänsteavtal. Använd den kontaktinformationen för att få bästa och mest effektiva svar. Om det behövs kan du också hitta kontaktinformation för allmän support på Motorola Solutions webbplats genom att följa dessa steg:

1. Ange [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) i webbläsaren.
2. Kontrollera att organisationens land eller region visas på sidan. Om du klickar eller trycker på namnet på regionen kan du ändra den.
3. Välj "Support" på sidan [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Kommentarer

Skicka frågor och kommentarer om användardokumentationen till [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Ange följande information när du rapporterar ett fel i dokumentationen:

- Dokumentets titel och artikelnummer
- Sidnumret eller rubriken på det avsnitt där felet finns
- En beskrivning av felet

Motorola Solutions erbjuder olika kurser som syftar till att lära dig mer om systemet. Om du vill ha mer information om aktuellt kursutbud och teknikkanaler kan du besöka <https://learning.motorolasolutions.com>.

# Förord

## Viktiga säkerhetsinstruktioner

Det här dokumentet innehåller viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner. Läs instruktionerna noggrant och spara dem för framtida behov.

Innan du använder batteriladdaren bör du läsa samtliga instruktioner och varningar om laddaren, batteriet och radioenheten där batteriet används.



### **VARNING:**

- Minska risken för skador på nätsladden genom att dra i kontakten i stället för i sladden när du kopplar bort nätsladden från växelströmsuttaget eller laddaren.
- Undvik att använda en förlängningsssladd för att minska risken för brand eller elektriska stötar. Om en förlängningsssladd måste användas ska du se till att sladdstorleken är 18 AWG för längder upp till 2 m och 16 AWG för längder upp till 3 m.
- Minska risken för brand, elstötar och personskador genom att inte använda laddaren om den är skadad på något sätt. Ta den till en kvalificerad Motorola Solutions-servicerepresentant.
- För att minska risken för brand eller elektriska stötar får laddaren inte plockas isär. Den kan inte repareras och reservdelar finns inte tillgängliga.
- Minska risken för elektriska stötar genom att koppla ur laddarens nätadapter från eluttaget innan du utför underhåll eller rengöring.
- För att minska risken för skada ska du endast ladda uppladdningsbara Motorola Solutions-auktoriserade batterier. Andra batterier kan explodera, vilket kan leda till personskador eller skador på egendom.
- För att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskador ska endast tillbehör som rekommenderas av Motorola Solutions användas.
- Ändring av enheten som inte uttryckligen godkänts av Motorola Solutions kan medföra att användaren fråntas rätten att använda utrustningen. Det här är en klass A-produkt. Produkten kan orsaka radiostörningar i boendemiljöer, och i så fall måste användaren vidta nödvändiga åtgärder.

## Riktlinjer för användningssäkerhet

- Utrustningen är inte avsedd för utomhusanvändning. Använd endast under torra förhållanden.
- Maximal omgivningstemperatur för laddaren får inte överstiga 40 °C.
- För att säkerställa optimala laddningsprestanda ska du stänga av radion medan den laddas, såvida inte radion sänder data trådlöst via wifi eller Bluetooth.
- Anslut laddaren till ett eluttag som anges i Nätadapter som är godkänd av Motorola Solutions.
- Anslut endast nätadaptern till en lämplig nätsladd som anges i Nätsladdar som är godkända av Motorola Solutions
- Se till att nätsladden dras så att det inte finns risk för att någon kliver eller snubblar på den, eller att den utsätts för vatten, skador eller andra påfrestningar.
- Anslut endast nätsladden till ett säkrat eluttag med rätt spänning enligt angivelsen på produkten.
- Koppla bort från nätspänningen genom att koppla bort nätsladden från eluttaget.
- Anslut högst lämpligt antal laddare till en krets på 15 A eller 20 A, vilket begränsas av att ett certifierat grenuttag används.



- Laddare för flera enheter laddar de batterier som anges i Batterier som är godkända av Motorola Solutions när de används med fack som anges i Fack i laddare för flera enheter
- Utrustningen ska anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt.



**OBS!** Du bör inte kedjekoppla grenuttag. Begränsa kretsbelastningen till under 80 % av kretsens nominella värde.

# Innehållsförteckning

<b>Säkerhet och juridisk information.....</b>	<b>2</b>
Immateriella rättigheter och föreskrifter.....	2
Certifieringsmärken.....	3
Kontaktadress.....	3
<b>Kontakta oss.....</b>	<b>4</b>
<b>Förord.....</b>	<b>5</b>
Viktiga säkerhetsinstruktioner.....	5
Riktlinjer för användningssäkerhet.....	5
<b>Kapitel 1: Modeller som stöds.....</b>	<b>9</b>
<b>Kapitel 2: Laddare, fack och kommunikationsgränssnitt.....</b>	<b>10</b>
<b>Kapitel 3: Översikt över laddaren.....</b>	<b>11</b>
<b>Kapitel 4: IMPRES 2-batterier och -laddare.....</b>	<b>13</b>
4.1 Funktioner och fördelar.....	13
4.2 Initiering av IMPRES 2-batteri.....	13
4.3 IMPRES 2-batteri med självkalibrering och rekonditionering.....	14
4.4 Indikation om slutgiltig livslängd.....	14
<b>Kapitel 5: Laddningsprocedur.....</b>	<b>15</b>
5.1 Skärmmeddelanden och LED-indikeringar.....	16
5.1.1 IMPRES 2-batteri.....	17
5.1.2 Okänt batteri.....	17
5.2 Förberedelse av batterier för långtidsförvaring.....	18
5.3 Förberedelse av litiumjonbatteri för transport.....	20
5.3.1 IMPRES 2-batteri.....	21
<b>Kapitel 6: Konfigurering av laddaren.....</b>	<b>23</b>
6.1 Huvudmeny.....	23
6.2 Menyalternativ för konfigurering av laddaren.....	24
6.3 Transport eller förvaring.....	25
6.3.1 Fraktläge för litiumbatteri.....	25
6.3.2 Långtidsförvaring.....	26
6.3.3 IMPRES 2-batterier med viloläge.....	26
6.4 Meny End-of-Service Life Indication.....	27
6.5 Meny Display Format.....	28
6.6 Meny Capacity Format.....	29
6.7 Meny Power Saver.....	30

6.8 Menyn Entry Time.....	30
6.9 Språkmeny.....	31
<b>Kapitel 7: Analysatorläge.....</b>	<b>33</b>
7.1 Analysatorläget i version V1.0.....	33
7.2 Analysatorläget i version V1.05.....	34
7.3 Analysatorläget i version V1.11.01.....	34
7.4 Menyval för Analyzer Data.....	35
7.5 Byta batteri i ett fack.....	35
7.6 IMPRES 2-batteri.....	36
7.7 Annat Motorola Solutions-batteri.....	37
7.8 Tomt fack.....	38
7.9 Laddarens statusmeddelande.....	38
<b>Kapitel 8: Programmering av laddaren.....</b>	<b>40</b>
8.1 Uppdatera fast programvara.....	40
<b>Kapitel 9: Felsökning av laddaren.....</b>	<b>43</b>
<b>Kapitel 10: IMPRES-system för batteriparkshantering.....</b>	<b>46</b>
<b>Kapitel 11: Programmera en radio med iTM.....</b>	<b>47</b>
<b>Kapitel 12: Programmera en radio eller dataöverföring via kommunikationsmodulen.....</b>	<b>48</b>

## Kapitel 1

# Modeller som stöds

## Laddare för flera enheter (MUC)

Tabell 1: Laddare för flera enheter (MUC)

Satsnummer	Beskrivning	Typ	Teckenfönster	Laddarfack	Kommunikationsmodul	Ethernet-modul
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1-Display	12 enheter/ batterier	Omprogrammering av laddare och batteriparkshantling	Hämtning av Ethernet-data

### Specifikationer för laddare

Ineffekt: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Batterifack

Uteffekt: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Enhetsfack

Uteffekt: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Batterier som är godkända av Motorola Solutions

Tabell 2: Batterier som är godkända av Motorola Solutions

Artikelnummer	Beskrivning
PMNN4830_	IMPRES 2, litiumjon, robust IP68 5600T

## Nätadapter som är godkänd av Motorola Solutions

Tabell 3: Nätadapter som är godkänd av Motorola Solutions

Artikelnummer	Beskrivning
PS000212A01	Extern nätadapter på 201 W

## Nätsladdar som är godkända av Motorola Solutions

Tabell 4: Nätsladdar som är godkända av Motorola Solutions

Artikelnummer	Beskrivning
3087791G04	Nätsladd, Europa

## Kapitel 2

# Laddare, fack och kommunikationsgränssnitt

Det adaptiva IMPRES 2-laddarsystemet är ett helautomatiskt IMPRES 2-batterivårdssystem som är utrustat med följande extrafunktioner:

- Adaptiv laddning för att passa en mängd olika batterityper, inklusive IMPRES 2- och andra autentiska Motorola Solutions-batterier.
- Fack som rymmer antingen ett fristående batteri eller en radio med ett anslutet batteri.
- Röd/gul/grön lysdiod som indikerar laddarfackets status.
- Kommunikationsmodul:
  - Programmering för omprogrammering av laddare.
  - Överföring av batteridata till ett IMPRES 2-system för hantering av batteriparker.
- Knappsatsmeny:
  - Konfigurering av laddaren.
  - Batterianalys.
- Informationsskärm vid fack 1.
- Förberedelse av ett fristående IMPRES 2-batteri för långtidsförvaring eller förberedelse av ett fristående Motorola Solutions-litiumjonbatteri för frakt. Lämna inte kvar batterierna i laddaren efter att förberedelsen för långtidsförvaring eller litiumjonfrakt är klar.
- Funktioner för energieffektivitet:
  - Överensstämmer med California Energy Commissions apparatstandarder för små batteriladdningssystem. Laddningsfacken går automatiskt in i viloläge och aktiveras sedan för att svara på en åtgärd eller för att underhålla ett batteri i facket.
  - Uppfyller europeiska begränsningar för standbyström (europeisk laddningssats). Laddarfacken stängs av automatiskt när det inte pågår någon aktivitet under en viss tid. Tryck på valfri knapp på knappsatsen för att slå på dessa fack igen.
- Snabbare laddning av IMPRES 2-litiumjonbatteri.
- Snabbare laddning.
- Batteriets livslängd har förlängts.

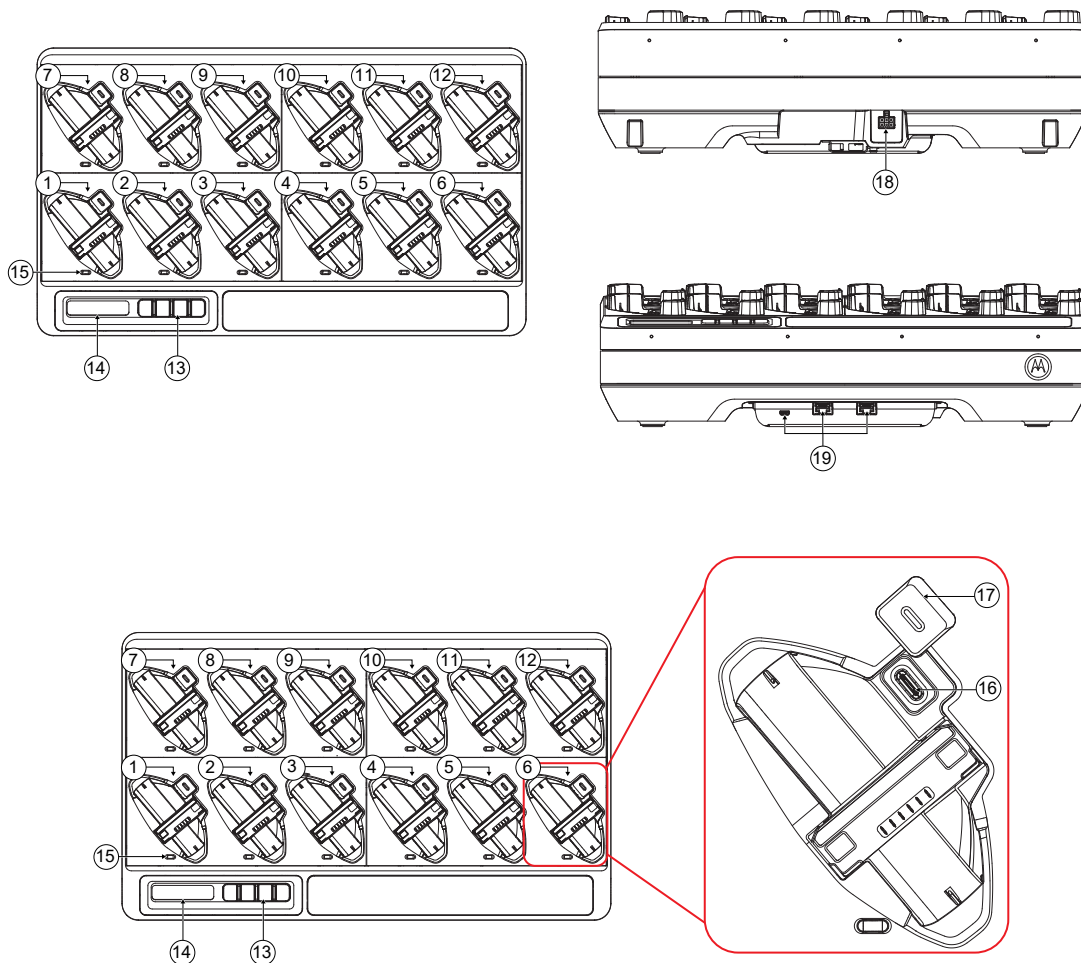
Användning av en radio som sitter i laddaren rekommenderas inte.

Under laddningsprocessen kan användning av en radio leda till minimalt minskad radioprestanda och längre batteriladdningstid.

## Kapitel 3

# Översikt över laddaren

Bild 1: Översikt över laddaren



Tabell 5: Översikt över och beskrivning av laddaren

Objekt	Beskrivning
1–6	Facknummer 1 till facknummer 6
7–12	Facknummer 7 till facknummer 12
13	Knappsats för menyval
14	Knappsatsens skärm
15	LED-statusindikator (en per fack)
16	USB-port (med dammskydd)

Objekt	Beskrivning
17	Dammskydd
18	DC-ingång
19	Kommunikationsmodulens portar

## Kapitel 4

# IMPRES 2-batterier och -laddare

Det här avsnittet innehåller information om IMPRES 2-batterier och -laddare.

## 4.1

### Funktioner och fördelar

Energilösningen för IMPRES 2 är ett avancerat Tri-Chemistry-energisystem utvecklat av Motorola Solutions.

Systemet inkluderar följande:

- IMPRES 2-batterier
- Adaptiv IMPRES 2-laddare

Laddning av IMPRES 2-batterier med en adaptiv IMPRES 2-laddare ger följande fördelar:

- Förlänger batteriets livslängd.
- Mäter batterikapaciteten och bestämmer aktuell batteristatus, vilket ger dig en indikation på effektiv användningstid.
- Övervakar IMPRES 2-batteriets användningsmönster.
- Uppdaterar mönsterinformationen som lagras i IMPRES 2-batteriet.
- Batterierna utför självkalibrering automatiskt.
- Minimerar uppvärmning av IMPRES 2-batteriet, oavsett hur länge batteriet sitter kvar i laddarfacket.
- Laddar regelbundet ett batteri som förvaras i laddaren och upprätthåller ett tillstånd av hög beredskap för användaren.
- Elimineras minneseffekten hos nickelbatterier, vilket eliminerar behovet av att köpa specialutrustning eller utbilda personal i uppgifter för att upprätthålla batteriets livscykel.

Med det här unika patenterade systemet behöver du inte spåra och registrera hur IMPRES 2-batterier används eller ta ur batterierna ur laddare när laddningen är slutförd.

## 4.2

### Initiering av IMPRES 2-batteri

Ett nytt IMPRES 2-batteri måste initieras av laddaren för att IMPRES 2-funktionen ska fungera korrekt.

Laddaren känner automatiskt av det nya IMPRES 2-batteriet när det sätts i och börjar initiera systemet inom en sekund efter isättningen.



## 4.3

## IMPRES 2-batteri med självkalibrering och rekonditionering



**VAR FÖRSIKTIG:** IMPRES 2-batterier med den här ikonen på batterietiketten behöver inte kalibreras och rekonditioneras regelbundet när de ansluts till IMPRES 2-laddaren (med programvaruversion V2.01 eller senare).



**OBS!** Se till att laddaren alltid är uppdaterad med den senaste fasta programvaran. Programpaketet Motorola Solutions Charger Reprogrammer kan hämtas från Motorola Online (MOL) eller Motorola Solutions webbplats.

---

## 4.4

## Indikation om slutgiltig livslängd

IMPRES 2-laddaren kan indikera att IMPRES 2-batteriet nått slutet av sin livslängd genom att växla mellan att lysa rött och grönt efter framgångsrikt slutförande av kalibrering eller rekonditionering. För batterier med självkalibreringsikon kan laddaren tillfälligt ange att batteriet nått slutet av sin livslängd när det sätts i, och fortsätter att blinka rött och grönt när laddningen är klar.

När batterier används minskar normalt slitaget tillgänglig kapacitet. IMPRES 2-laddare jämför IMPRES 2-batteriets kapacitet med batteriets nominella kapacitet. När kapaciteten är på ett mycket lågt värde kan IMPRES 2-batteriet närma sig slutet av sin livslängd. IMPRES 2-batteriet kan fortfarande användas. I vissa fall kan det vara bättre att ge batteriet till någon som inte behöver stor batterikapacitet för att genomföra ett arbetsskift.

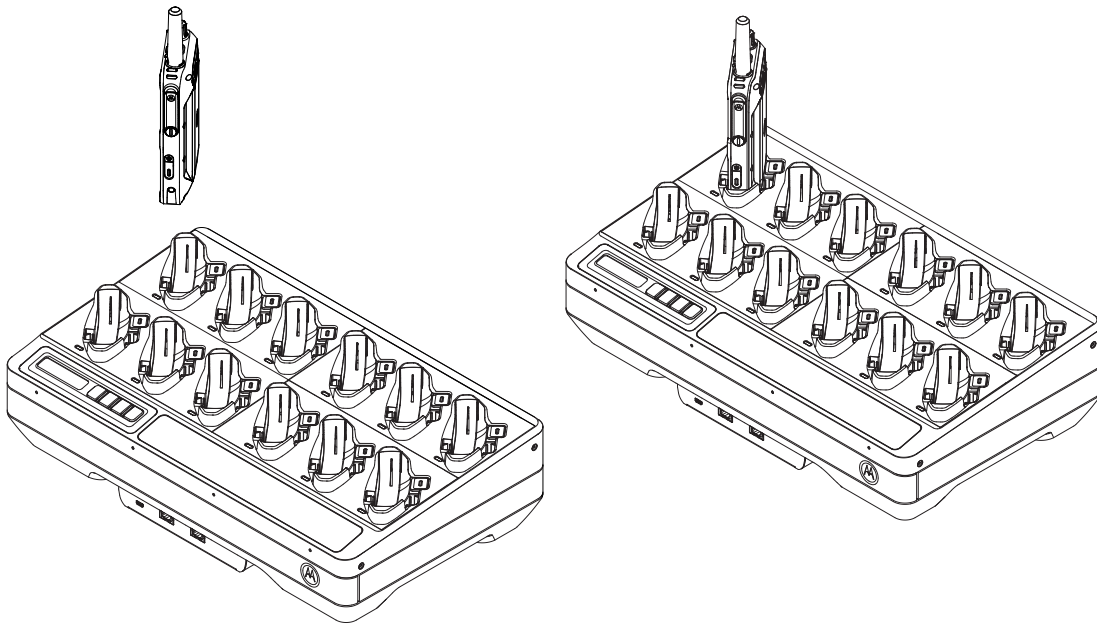
## Kapitel 5

# Laddningsprocedur

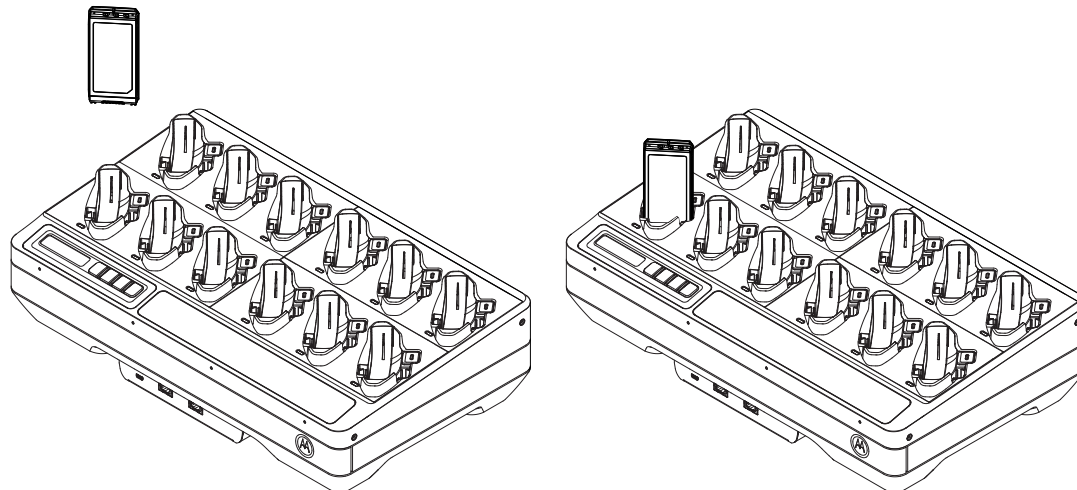
Batterier laddas bäst i rumstemperatur. IMPRES 2-laddare för flera enheter kan ladda ett fristående batteri eller ett batteri som är anslutet till en radio.

**När och var det används:**

**Bild 2: Radion laddas**



**Bild 3: Batteriet laddas**



**Procedur:**

1. Placera laddaren för flera enheter (MUC) på en plan yta.
2. Sätt i strömförsörjningen ordentligt i laddarens DC-ingång på laddarens baksida.
3. Anslut nätadaptorns strömsladd till ett matchande eluttag.

När strömmen har slagits på lyser den gröna lysdioden vid varje fack i en sekund och **IMPRES 2 CHARGER** visas. Om lysdioderna inte blinkar och inget meddelande visas kontrollerar du strömsladdens anslutningar.

4. Sätt i radion med batteri eller ett fristående batteri i ett tillgängligt fack.

Följande är indikationer när radion eller det fristående batteriet sitter ordentligt i facket:

- Laddningsstatus för en radio indikeras av radions LED-statusindikator eller skärm.
- MUC-skärmen visar endast laddningsstatus för fack 1.

Radion eller det fristående batteriet är klart att användas när lysdioden lyser med fast grönt sken.



**OBS!:**

För att säkerställa optimala laddningsprestanda ska du stänga av radion medan den laddas, såvida inte radion sänder data trådlöst via wifi eller Bluetooth.

Ta tag i radioenheten när du sätter i eller tar bort radion från laddaren. Undvik att dra i radioantennen när du tar bort radion.

5.1










## Skärmmeddelanden och LED-indikeringar

Det här avsnittet innehåller information om skärmmeddelanden och LED-indikeringar på IMPRES 2.

### 5.1.1

## IMPRES 2-batteri

Tabell 6: Ladda IMPRES 2-batterier

Status	Fackskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	IMPRES 2 CHARGER	Grönt i ungefär en sekund 
Batteri upptäckt	IMPRES 2 BATTERY	Fast rött sken 
Snabbladdning	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Fast rött sken 
Laddat till 90 % eller mer	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh YYY%	Blinkar grönt 
Laddat till 95 % eller mer	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh YYY%	Fast grönt sken 
Fel	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinkar rött 
Standby (batteriet väntar på att snabbladdas)	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHARGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE	Blinkar gult 

#### OBS!:










- Meddelandet "Hot Charger" introducerades i programvaruversion V1.05.
- Procentangivelser av laddningsnivån avseende potentiell kapacitet kontra nominell kapacitet introducerades i programvaruversion V1.11.01.

### 5.1.2

## Okänt batteri

Vissa okända batterier kanske inte kan upptäckas av laddaren. Okända batterier deklarerar inte laddningsparametrarna på ett sätt som känns igen av laddaren. Om ett okänt batteri upptäcks anger laddaren laddning på sätt som sammanfattas i följande tabell.

Tabell 7: Ladda okända batterier

Status	Laddarskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	IMPRES 2 CHARGER	Grönt i ungefär en sekund 
Batteri upptäckt	UNKNOWN BATTERY	Fast rött sken 
Snabbladdning	RAPID CHARGE	Fast rött sken 
Nästan laddat (okänd batterikapacitet)	TRICKLE CHARGE	Blinkar grönt 
Laddat (okänd batterikapacitet)	CHARGE COMPLETE	Fast grönt sken 
Fel	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Blinkar rött 
Standby <ul style="list-style-type: none"><li>Batteriet väntar på att snabbladdas.</li><li>Batteriet kan vara för varmt, för kallt eller ha för låg spänning.</li><li>Laddaren är för varm.</li></ul>	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHARGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Blinkar gult 

## 5.2

# Förberedelse av batterier för långtidsförvaring

Du kan förbereda Motorola Solutions IMPRES 2 litiumjon- eller nickelbatterier för långtidsförvaring på en lämplig plats med en IMPRES 2-laddare för flera enheter. Andra batterityper kommer att betraktas som felaktiga.

Om IMPRES 2-batteriet är utrustat med läget **Sleep** försätter laddaren batteriet i viloläge när laddningen för långtidsförvaring är klar.

Förbered endast fristående IMPRES 2-batterier för långtidsförvaring. Ta bort batteriet från radion eller enheten innan du placerar det i laddaren.









Förvara inte ett fristående batteri i laddaren. När förberedelsen för långtidsförvaring är klar, ska du omedelbart ta bort det fristående batteriet från laddaren.

Val av långtidsförvaring ersätter kalibrering eller rekonditionering. Litiumbatterier som är förberedda för långtidsförvaring kanske inte uppfyller bestämmelserna för transport via flygfrakt.

Litiumjonbatterier eller nickelbatterier från Motorola Solutions kan förberedas för långtidsförvaring.

## Långtidsförvaring av ett IMPRES 2-batteri, måste laddas upp till valt värde









Tabell 8: Långtidsförvaring av ett IMPRES 2-batteri, måste laddas upp till valt värde

Status	Laddarskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	IMPRES 2 CHARGER	Grönt i ungefär en sekund 
Batteri upptäckt	IMPRES 2 BATTERY	Fast rött sken 
Snabbladdning	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Fast rött sken 
Läge för långtidsförvaring slutförd	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Fast grönt sken 
Fel <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet kanske inte har ordentlig elektrisk kontakt med laddaren.</li> <li>Batteriet är inte ett IMPRES 2-batteri.</li> <li>Ett okänt tillstånd förhindrar att batteriet laddas ur.</li> <li>Laddningen slutfördes innan målet för långtidsförvaring kunde nås.</li> <li>Laddarfacket är av en speciell typ.</li> </ul>	 <b>WARNING: NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT eller WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE eller STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% eller RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</b>	Blinkar rött 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet väntar på att snabbladdas.</li> <li>Batteriet kan vara för varmt, för kallt eller ha för låg spänning.</li> <li>Laddaren kan vara för varm</li> </ul>	 <b>WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</b>	Blinkar gult 

## Långtidsförvaring av ett IMPRES 2-batteri, måste laddas ur ner till valt värde

Tabell 9: Långtidsförvaring av ett IMPRES 2-batteri, måste laddas ur ner till valt värde

Status	Laddarskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	IMPRES 2 CHARGER	Grönt i ungefär en sekund

Status	Laddarskärm	LED-indikator
		
Batteri upptäckt	IMPRES 2 BATTERY	Fast rött sken 
Batteriet laddas ur	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Fast gult sken 
Läge för långtidsförvaring slutförd	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Fast grönt sken 
Fel <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet kanske inte har ordentlig elektrisk kontakt med laddaren.</li> <li>Batteriet är inte ett IMPRES 2-batteri.</li> <li>Ett okänt tillstånd förhindrar att batteriet laddas ur.</li> <li>Laddningen slutfördes innan målet för långtidsförvaring kunde nås.</li> <li>Laddarfacket är av en speciell typ.</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>eller</b> WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE <b>eller</b> CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE <b>eller</b> STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>eller</b> RADIO POCKET CANNOT LT STORE <b>eller</b> CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Blinkar rött 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet väntar på att snabbaddas.</li> <li>Batteriet kan vara för varmt, för kallt eller ha för låg spänning.</li> <li>Laddaren kan vara för varm</li> </ul>	 <b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Blinkar gult 

### 5.3

## Förberedelse av litiumjonbatteri för transport

Du kan förbereda IMPRES 2- eller andra Motorola Solutions-litiumjonbatterier för transport via flygfrakt med en IMPRES 2-laddare för flera enheter. Andra batterityper betraktas som felaktiga.

Om IMPRES 2-litiumjonbatteriet är utrustat med läget **Sleep** försätter laddaren batteriet i viloläge när laddningen av litumbatteriet inför frakt är klar.

Förbered endast fristående Motorola Solutions-litiumjonbatterier för transport. Ta bort batteriet från radion innan du placerar det i laddaren.









Förvara inte ett fristående batteri i laddaren. När förberedelsen för litiumtransport är klar, ska du omedelbart ta bort det fristående batteriet från laddaren. Val av litiumtransport ersätter kalibrering eller rekonditionering.

5.3.1

## IMPRES 2-batteri

### Förbereda ett litiumjonbatteri för transport-IMPRES 2-batteriet måste laddas









Tabell 10: Förbereda ett litiumjonbatteri för transport-IMPRES 2-batteriet måste laddas

Status	Laddarskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	IMPRES 2 CHARGER	Grönt i ungefär en sekund 
Batteri upptäckt	IMPRES 2 BATTERY	Fast rött sken 
Snabbladdning	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Fast rött sken 
Fraktläge för litiumbatteri slutfört	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Fast grönt sken 
Fel <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet kanske inte har ordentlig elektrisk kontakt med laddaren.</li> <li>Batteriet är inte ett IMPRES 2-batteri.</li> <li>Ett okänt tillstånd förhindrar att batteriet laddas ur.</li> <li>Laddningen slutfördes innan målet för fraktläget för litiumbatteri kunde nås.</li> <li>Laddarfacket är av en speciell typ.</li> </ul>	 <b>WARNING: NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT eller WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI eller CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT eller SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% eller RADIO POCKET CANNOT SHIP LI eller CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</b>	Blinkar rött 
Standby <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet väntar på att snabbladdas.</li> <li>Batteriet kan vara för varmt, för kallt eller ha för låg spänning.</li> <li>Laddaren kan vara för varm</li> </ul>	 <b>WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE eller COLD BATTERY WAITING TO CHRGE eller VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE eller HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</b>	Blinkar gult 



## Förbereda ett litiumjonbatteri för transport-IMPRES 2-batteriet måste laddas ur

Tabell 11: Förbereda ett litiumjonbatteri för transport-IMPRES 2-batteriet måste laddas ur

Status	Laddarskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	IMPRES 2 CHARGER	Grönt i ungefär en sekund 
Batteri upptäckt	IMPRES 2 BATTERY	Fast gult sken 
Batteriet laddas ur	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Fast gult sken 
Fraktläge för litiumbatteri slutfört	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Fast grönt sken 
<p>Fel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet kanske inte har ordentlig elektrisk kontakt med laddaren.</li> <li>Batteriet är inte ett IMPRES 2-batteri.</li> <li>Ett okänt tillstånd förhindrar att batteriet laddas ur.</li> <li>Laddningen slutfördes innan målet för fraktläget för litiumbatteri kunde nås.</li> <li>Laddarfacket är av en speciell typ.</li> </ul>	 <p><b>WARNING:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT <b>eller</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>eller</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>eller</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>eller</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>eller</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Blinkar rött</p> 
<p>Standby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet väntar på att snabbaddas.</li> <li>Batteriet kan vara för varmt, för kallt eller ha för låg spänning.</li> <li>Laddaren kan vara för varm</li> </ul>	 <p><b>WARNING:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>eller</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Blinkar gult</p> 

## Kapitel 6

# Konfigurering av laddaren

Laddarens knappsats sitter bredvid skärmen till fack 1.

**Bild 4: Menyskärmknappar för åtkomst till konfigureringsläget**



Objekt	Beskrivningar
1	Vänsterpil
2	Högerpil

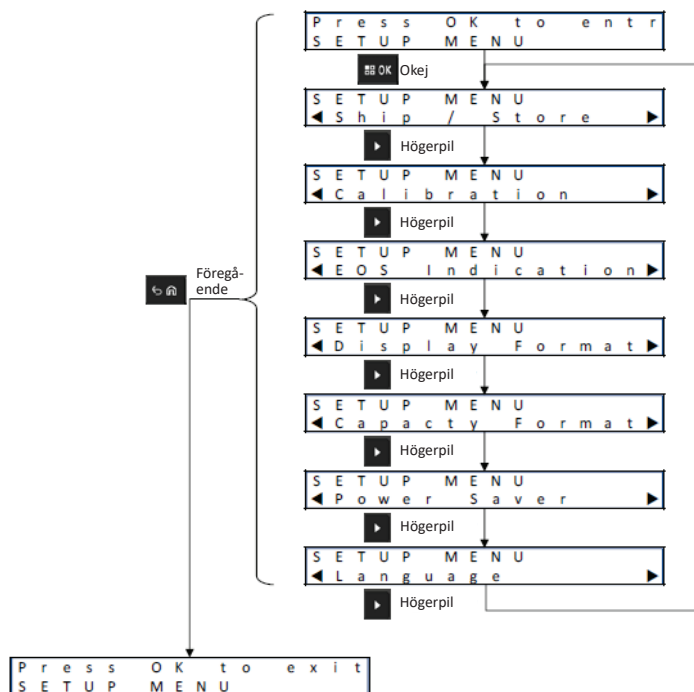
### 6.1

## Huvudmeny

### Procedur:

1. Öppna menyn **Konfigurering av laddaren** genom att hålla in vänster och höger pilknapp samtidigt i minst tre sekunder.  
Hålltiden kan justeras. Skärmen visar `Press OK to entr  
SETUP MENU`
2. För att visa tillgänglig meny under Charger Setup trycker du på **OK**.

**Bild 5: Meny för konfigurering av laddaren**



3. Tryck på högerpilen för att bläddra genom alternativen på menyn för konfigurering av laddaren.
4. Tryck på vänsterpilen för att bläddra igenom alternativen på menyn för konfigurering av laddaren i omvänd ordning.
5. För att öppna menyn Charger Setup för det val som visas trycker du på **OK**.
6. För att lämna menyn Charger Setup trycker du på **Back** → **OK**.

#### Resultat:

Om ingen knapptryckning görs på knappsatsen inom 10 minuter lämnar laddaren menyn för konfigurering av laddaren och återgår till normal meddelandevisioning.

## 6.2

# Menyalternativ för konfigurering av laddaren

I det här avsnittet beskrivs alternativen på menyn för konfigurering av laddaren.

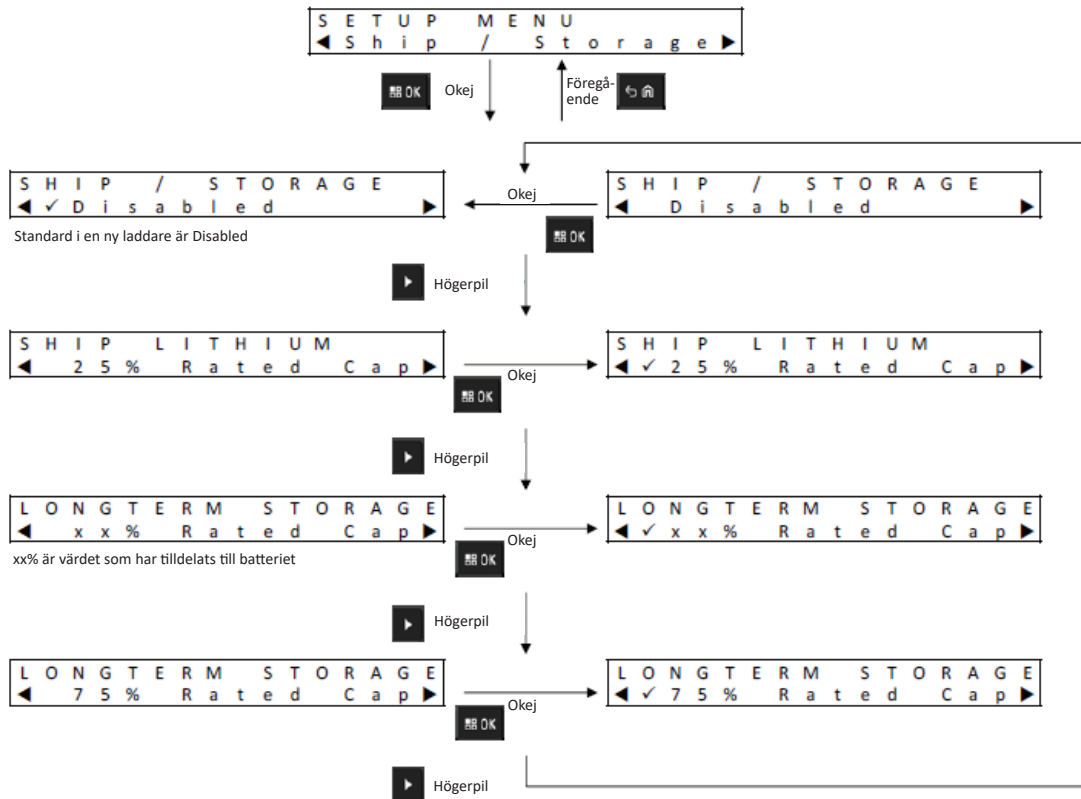
- Tryck på högerpilen för att bläddra genom alternativen enligt bilden.
- Tryck på vänsterpilen för att bläddra igenom alternativen i omvänd ordning.
- Bockmarkeringen identifierar det aktuella alternativvalet.
- Om du trycker på **OK** tas bocken bort från ett valt alternativ eller lägger till en bock för att välja det visade alternativet.
- Tryck på **Back** → **OK** för att lämna konfigurationsmenyn.

Menyvalen under Charger Setup lagras i ett icke-flyktigt minne. Valen påverkas inte av att du slår av och på strömmen till laddaren.

### 6.3

## Transport eller förvaring

Bild 6: Menyn Ship / Storage



Följande är fyra alternativ för transport eller förvaring:

- Inaktiverad
- Frakt av litiumjon
- Långtidsförvaring
- Långtidsförvaring vid 75 % av nominell kapacitet

#### 6.3.1

### Fraktläge för litiumbatteri

Fraktläget för litiumbatterier ställer in laddningsnivån (State of Charge, SoC) för ett litiumjonbatteri från Motorola Solutions till ett lågt värde för flygfrakt i bulk, cirka 25 % av nominell kapacitet. Den här funktionen gäller endast IMPRES 2 eller andra litiumjonbatterier från Motorola Solutions.

Laddaren kan helt ladda ur vissa Motorola Solutions-batterier innan de laddas till gränsen för litiumbatterier inför frakt, t.ex. Motorola Solutions-litiumjonbatterier som inte är IMPRES 2.

Fraktlägesinställningarna för litiumbatterier gäller inte nickelbatterier eller okända batterier. Dessa batterier betraktas som felaktiga.

### 6.3.2

## Långtidsförvaring

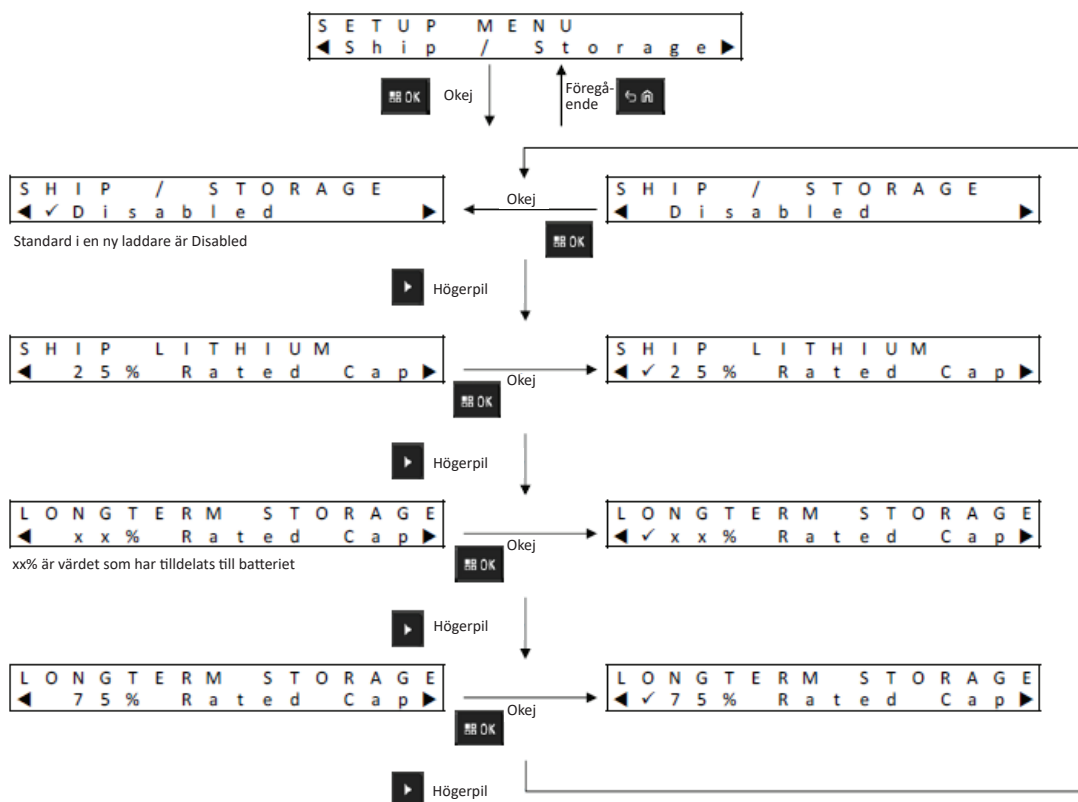
Långtidsförvaring ställer in IMPRES 2-batteriet på en laddningsnivå (SoC) som är lämplig när batteriet ska förvaras under en längre tid.

Den föredragna laddningsnivån för förvaring är betydligt lägre än fulladdat, till exempel 50 %.

Långtidsförvaring vid 75 % av nominell kapacitet finns tillgänglig för scenarier som kräver att det lagrade batteriet har en högre laddningsnivå, till exempel för att minimera tiden för full laddning om batteriet snabbt måste tas i bruk eller möjliggöra förvaring under en längre tid.

Långtidsförvaring gäller endast för IMPRES 2-batterier. Andra batterier, t.ex. okända batterier eller Motorola Solutions-batterier som inte är IMPRES 2 eller Clamshell-batterier, betraktas som felaktiga.

**Bild 7: Långtidsförvaring**



### 6.3.3

## IMPRES 2-batterier med viloläge

Vissa IMPRES 2-batterier är utrustade med ett viloläge som används för att förlänga tiden till nästa batteriladdning. När laddningen av litiumbatterier inför frakt eller långtidsförvaring är slutförd försätter laddaren dessa batterier i viloläge.

Om du sätter i ett IMPRES 2-batteri i en laddare väcks batteriet från viloläget. Om litiumbatteriet är förberett för frakt och det placeras i en laddare inställd på fraktläge för litiumbatteri försätts batteriet åter i viloläge. Om batteriet är förberett för långtidsförvaring och det placeras i en laddare inställd på långtidsförvaring försätts batteriet åter i viloläge.

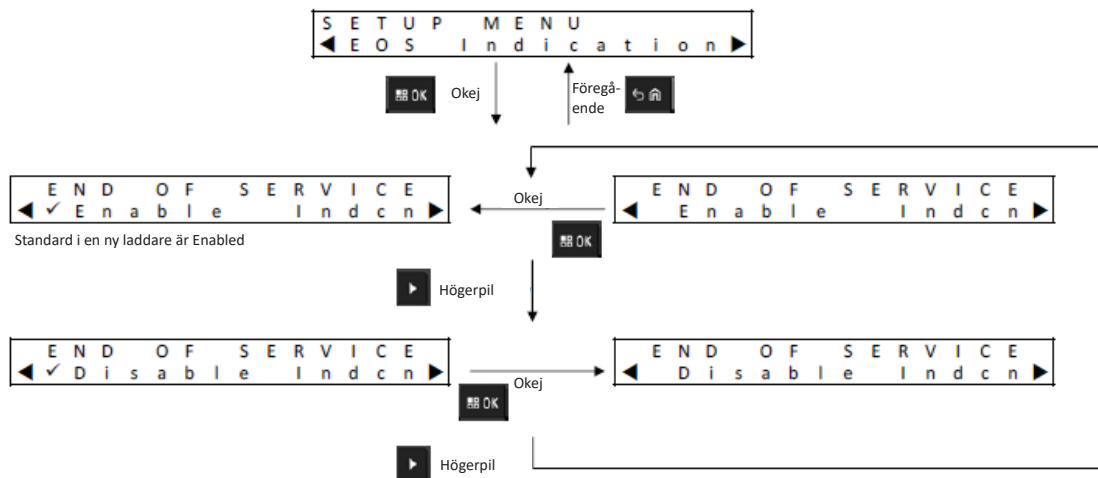
## 6.4

# Menyn End-of-Service Life Indication

När IMPRES 2-batteriet närmar sig slutet av livstiden är batterikapaciteten tillräcklig beroende på hur det används.

Avaktivera indikeringen med omväxlande rött och grönt sken som visas av laddaren när batteriladdningen är slutförd.

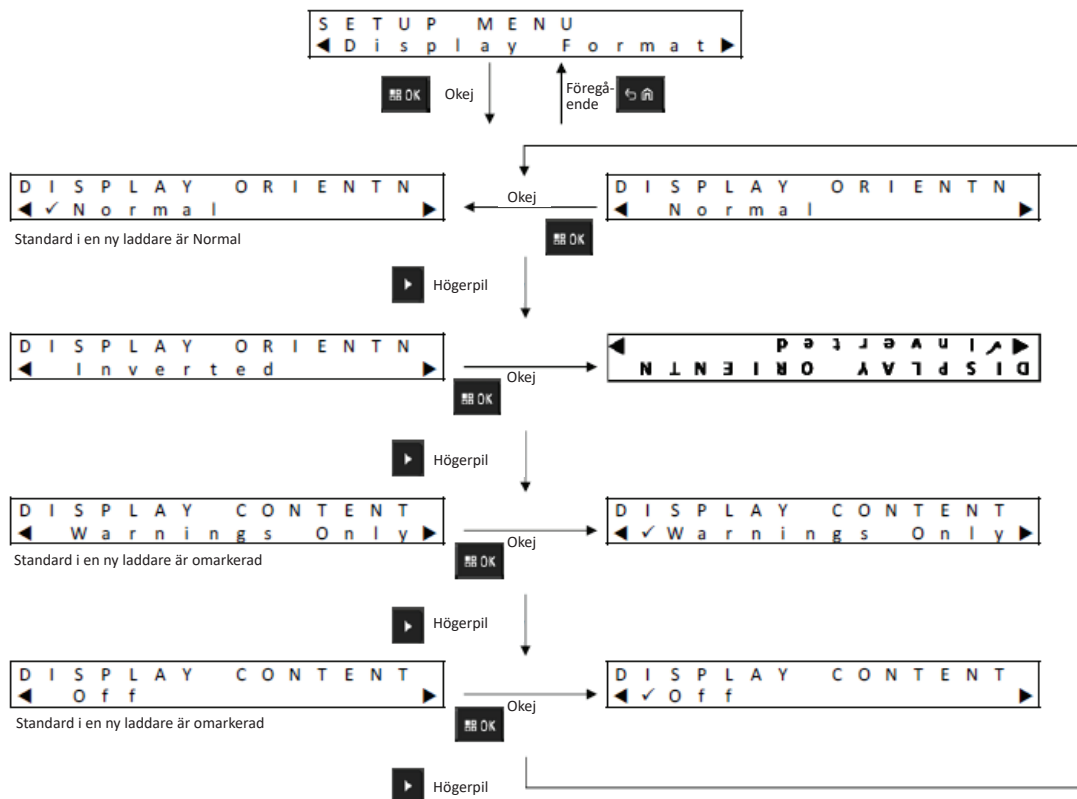
**Bild 8: Menyn End-of-Service Life Indication**



## 6.5

# Menyn Display Format

Bild 9: Menyn Display Format

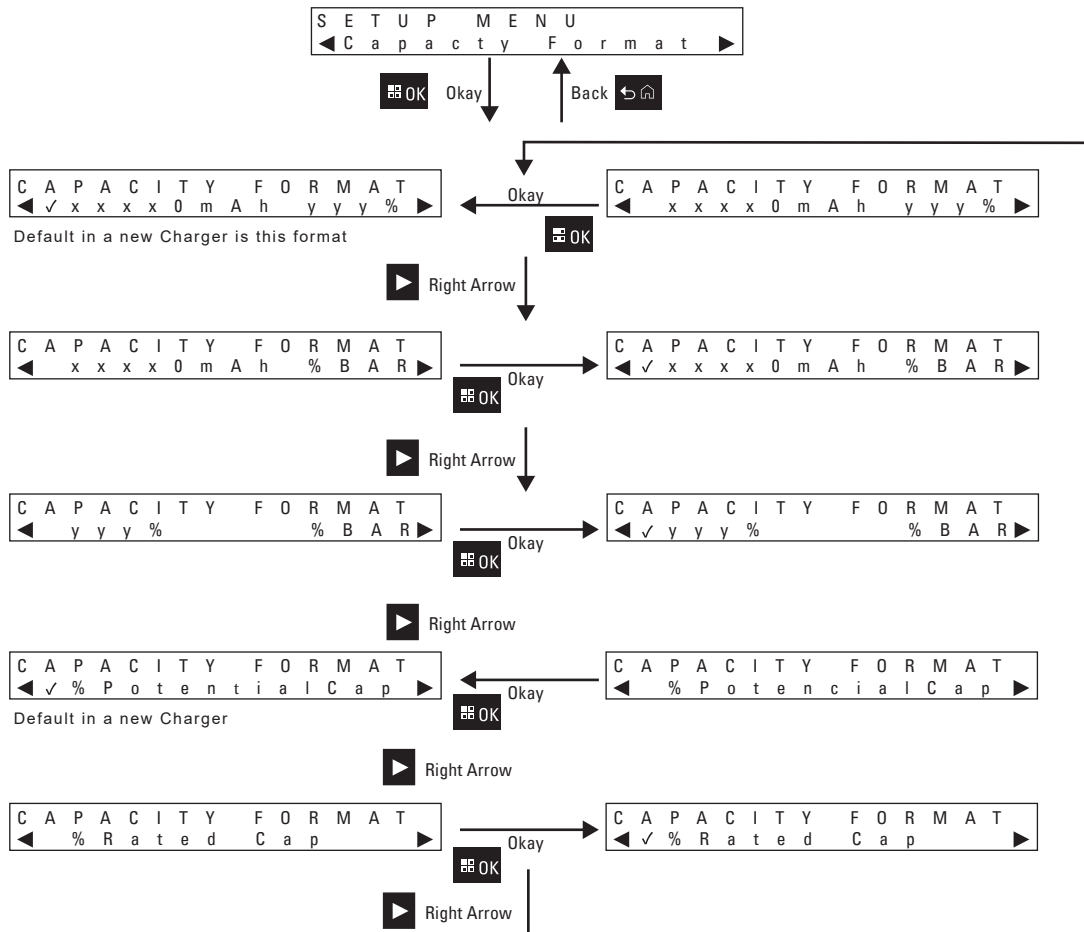


Följande är fyra alternativ för visningsformat:

- Normal riktning (laddaren är placerad på ett bord).
- Omvänd riktning (laddaren hänger på en vägg).
- Endast varningsmeddelanden. Andra meddelanden visas inte. Detta gäller för normal och omvänd riktning. Varningsmeddelanden identifieras i avsnitten [IMPRES 2-batteri på sidan 17](#) och [Okänt batteri på sidan 17](#).
- Skärmen släckt vid normal drift. Skärmen aktiveras i konfigurationsläget och analysatorläget.

## 6.6 Menyn Capacity Format

Bild 10: Menyn Capacity Format



Batterikapaciteten visas i ett av flera tillgängliga format. Om batterikapaciteten visas i procent hänvisas procenttalet antingen till potentiell kapacitet (full laddning) eller nominell kapacitet. IMPRES 2-radioenheter visar batterikapacitetens procenttal hänvisat till potentiell kapacitet.

Visningsalternativen för batterikapacitet inkluderar följande:

Tabell 12: Visningsalternativ för batterikapacitet

Representation	Beskrivning
xxx0mAh	Aktuell laddningsnivå (SoC) i milliamperetimmar.
yyy%	Aktuell laddning i förhållande till potentiell kapacitet eller nominell kapacitet i procent. Vid hänvisning till potentiell kapacitet är det maximala värdet 100 %. Vid hänvisning till nominell kapacitet kan det maximala värdet vara större än 100 %, särskilt för ett nytt batteri.

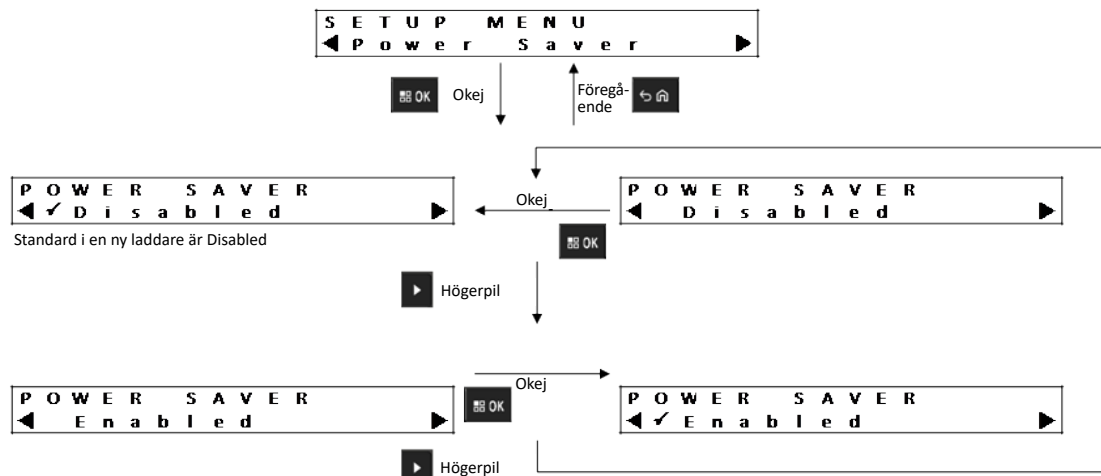


Representation	Beskrivning
%BAR	Motsvarigheten till yyy % representerad i en stapel med åtta segment.

## 6.7

# Menyn Power Saver

Bild 11: Menyn Power Saver



För att uppfylla vissa myndigheters låga gränser för standbyström gör energisparläget att laddaren kan stänga av alla fack utom fack 1 när det inte finns någon aktivitet i dessa fack under en viss tid. Följande är exempel på aktiviteter som ingår:

- Radio- eller batteriladdning
- Förberedelse av litiumjonbatteri för transport
- Förberedelse av IMPRES 2-batteri för långtidsförvaring
- Laddarens konfigurationsläge
- Laddarens analysläge
- Omprogrammering av laddare
- Kommunicera med systemet för IMPRES 2-batteriparkshantering
- Vilken som helst av lysdioderna blinkar.

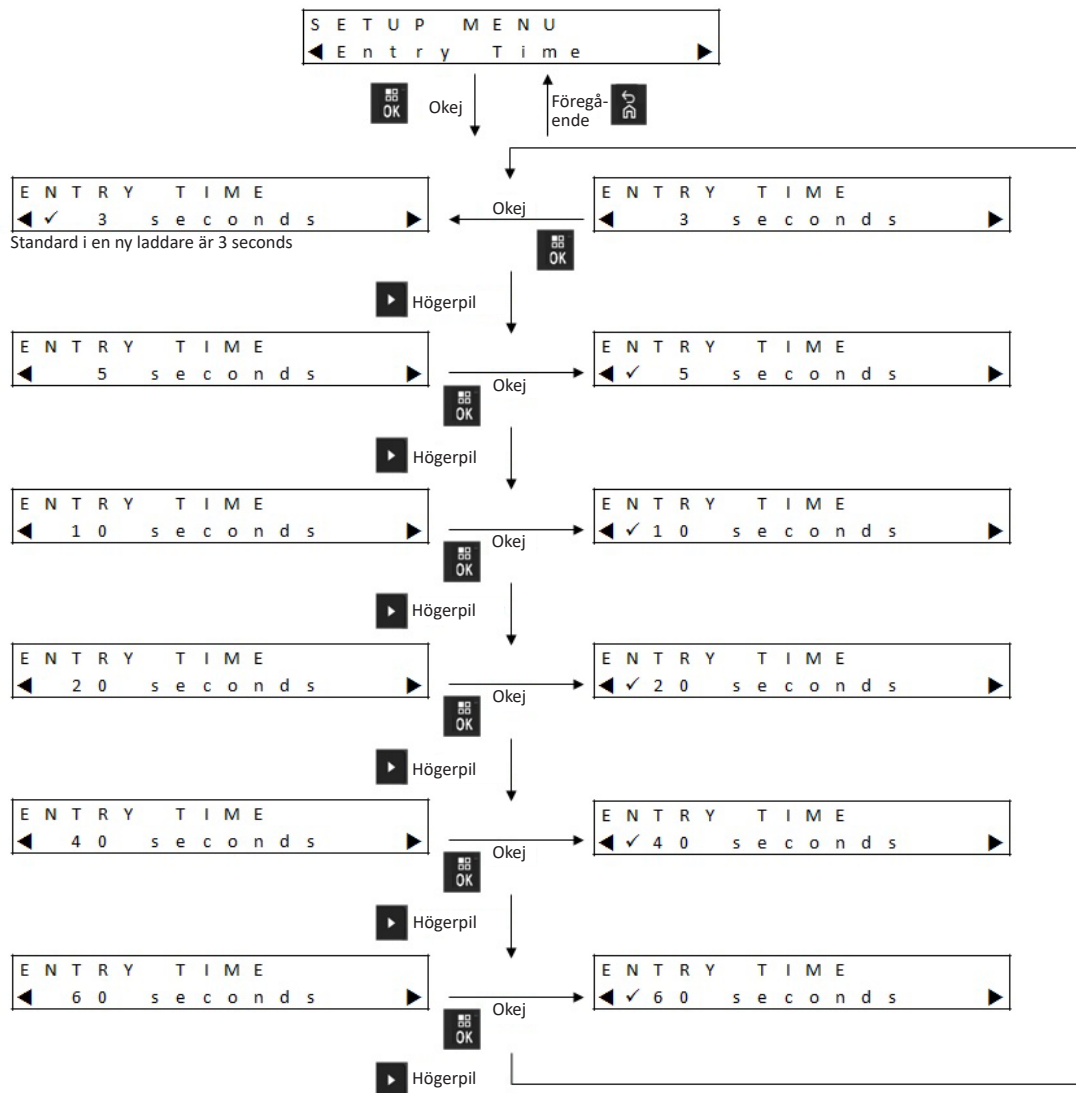
Fack 1 är fortfarande på, men kan vara i viloläge. Tryck på valfri knapp på knappsatsen för att slå på de andra facken. Innan övriga fack aktiveras kan de inte svara på isättning eller borttagning av en radio eller ett batteri.

## 6.8

# Menyn Entry Time

Entry Time är den tid du måste trycka på vänster och höger pilknapp samtidigt för att gå in i laddarens konfigurationsläge eller analysatorläge.

Bild 12: Menyn Entry Time

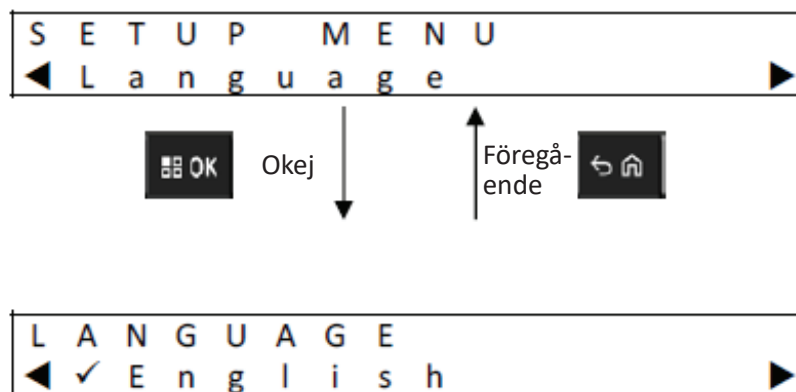


## 6.9

# Språkmeny

Laddarens skärm stöder endast nordamerikansk engelska.

**Bild 13: Språkmeny**



## Kapitel 7

# Analysatorläge

**När och var det används:** Laddarens knappsats sitter under skärmen till fack 1.

**Procedur:**

1. Aktivera analysatorläget genom att trycka på knappen **OK** i mer än 3 sekunder.

På skärmen visas `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Bild 14: Menyskärmknapp för åtkomst till analysatorläget**



Objekt	Beskrivningar
1	OK Button

2. Tryck på **OK** för att visa tillgängliga data från batteriet.

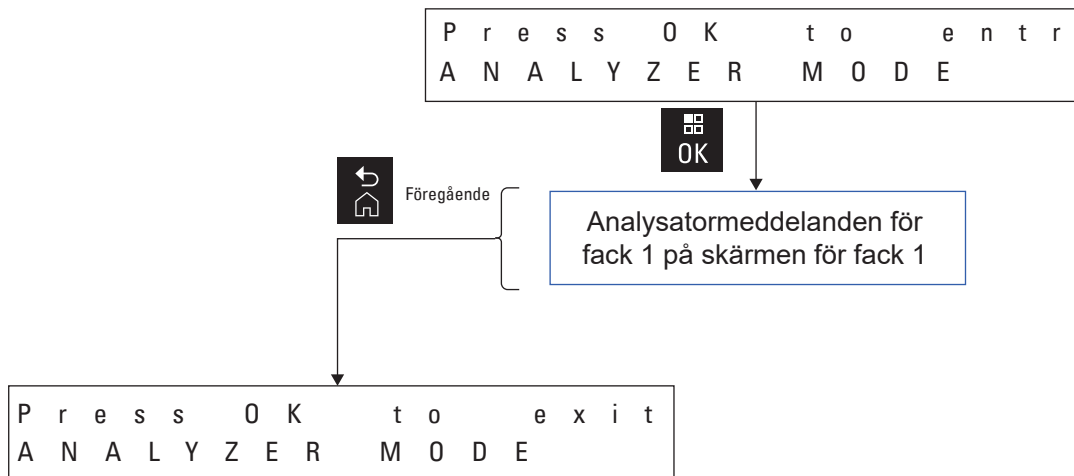
### 7.1

## Analysatorläget i version V1.0

I programvaruversion v1.0 är analysatorläget begränsat till fack 1. Analysatorinformation om fack 1 och dess innehåll presenteras på skärmen vid fack 1.

Om ingen knapptryckning görs på knappsatsen inom 10 minuter lämnar laddaren analysatorläget och återgår till normal meddelandevisioning.

**Bild 15: Analysatorlägesmenyn i version V1.0**



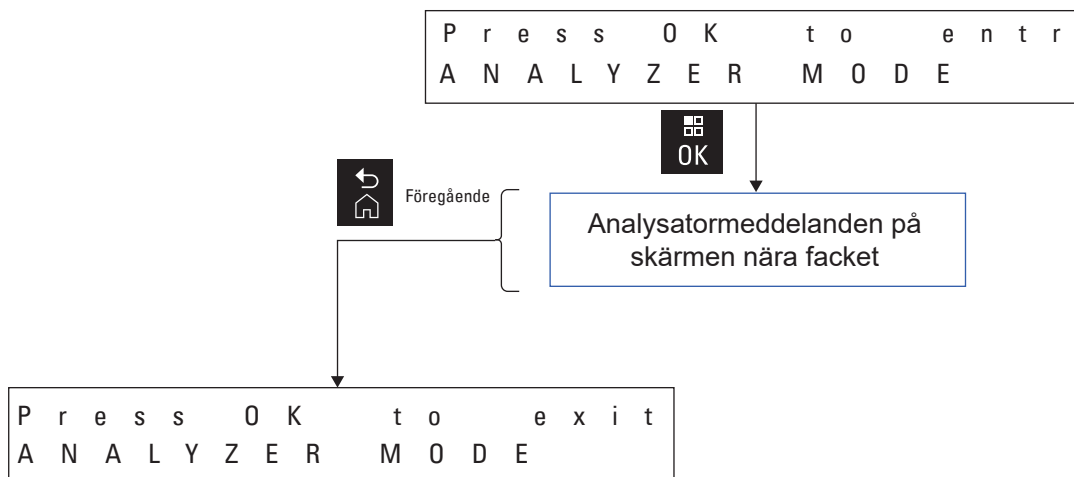
## 7.2

### Analysatorläget i version V1.05

Analysatorläget har förbättrats med utgivningen av programvaruversion V1.05. För laddare med en skärm vid varje fack visas analysatorns information på skärmen nära dess fack.

När du bläddrar genom analysatorns information på fack 1, bläddrar andra skärmar igenom analysatorinformationen som finns tillgänglig för sina intilliggande fack.

**Bild 16: Analysatorlägesmenyn i version V1.05**

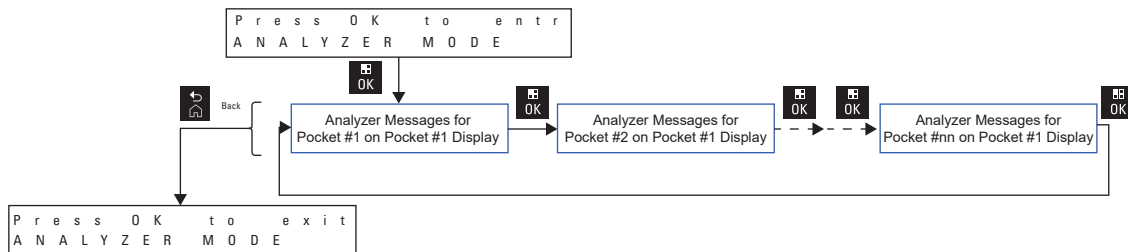


## 7.3

### Analysatorläget i version V1.11.01

Analysatorlägesmenyn har förbättrats igen med utgivningen av programvaruversion V1.11.01. För laddare med en skärm endast vid fack 1 används menyskrmen vid fack 1 till att visa information för andra laddningsfack. Förbättringen i version V1.05 kvarstår.

**Bild 17: Analysatorlägesmenyn i version V1.11.01**



Om ingen knapptryckning görs på knappsatsen inom 10 minuter lämnar laddaren analysatorläget och återgår till normal meddelandevissning.

Facknumret xx visas i hörnet längst upp till vänster på skärmen.

Om du vill återgå till fack 1 när du visar något annat fack trycker du på **OK** längre än det valda värdet för Entry Time.

#### 7.4

## Menyval för Analyser Data

I det här avsnittet beskrivs alternativen på menyn Analyser Data.

- Tryck på högerpilen för att bläddra igenom visade data.
- Tryck på vänsterpilen för att bläddra igenom data i omvänd ordning.
- Tryck på **Föregående** → **OK** för att lämna analysatorläget.
- Från och med V1.11.01 trycker du på **OK** för att visa nästa fack på skärmen till fack 1.

#### 7.5

## Byta batteri i ett fack

Om ett batteri tas bort och det sedan sätts i samma eller ett annat batteri i samma fack, är den parameter som visas för det andra batteriet samma parameter som visades för det första batteriet.

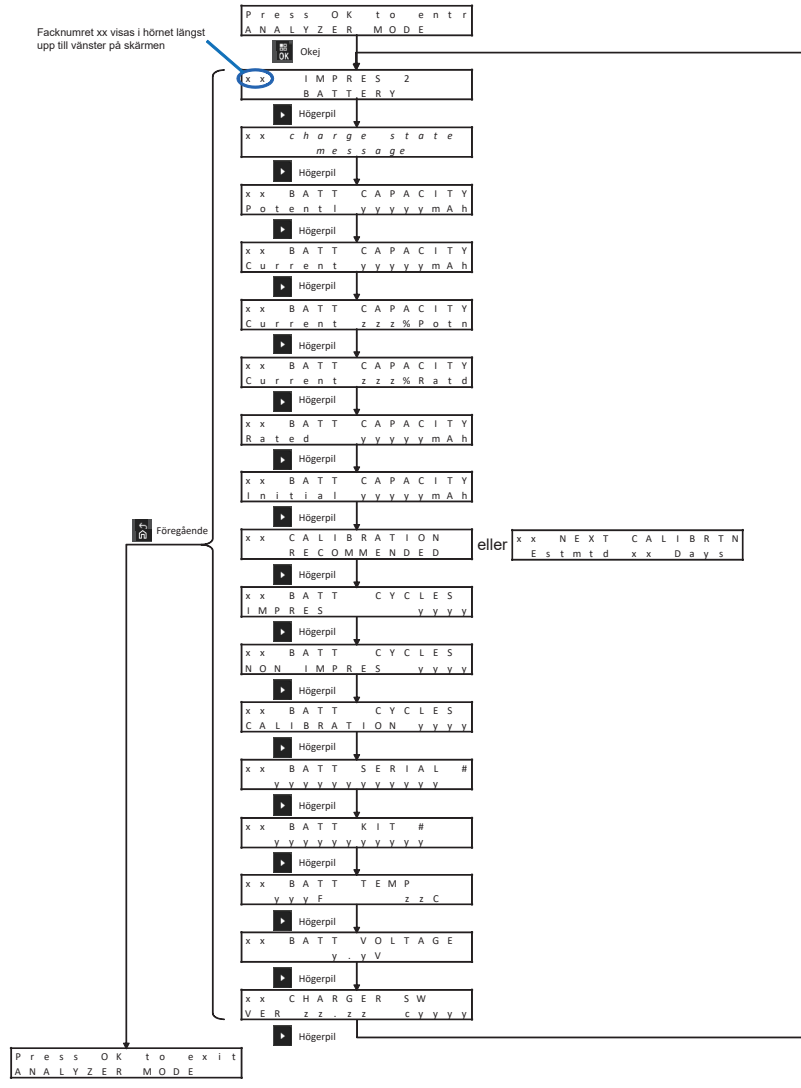
Det andra batteriet kanske inte har den parameter som visas för det första batteriet. I det fallet visas identifieringsmeddelandet för det andra batteriet.

7.6

# IMPRES 2-batteri

## Skärmen nära facket

Bild 18: Analysatormenyen för IMPRES 2-batterier som visar status för varje fack

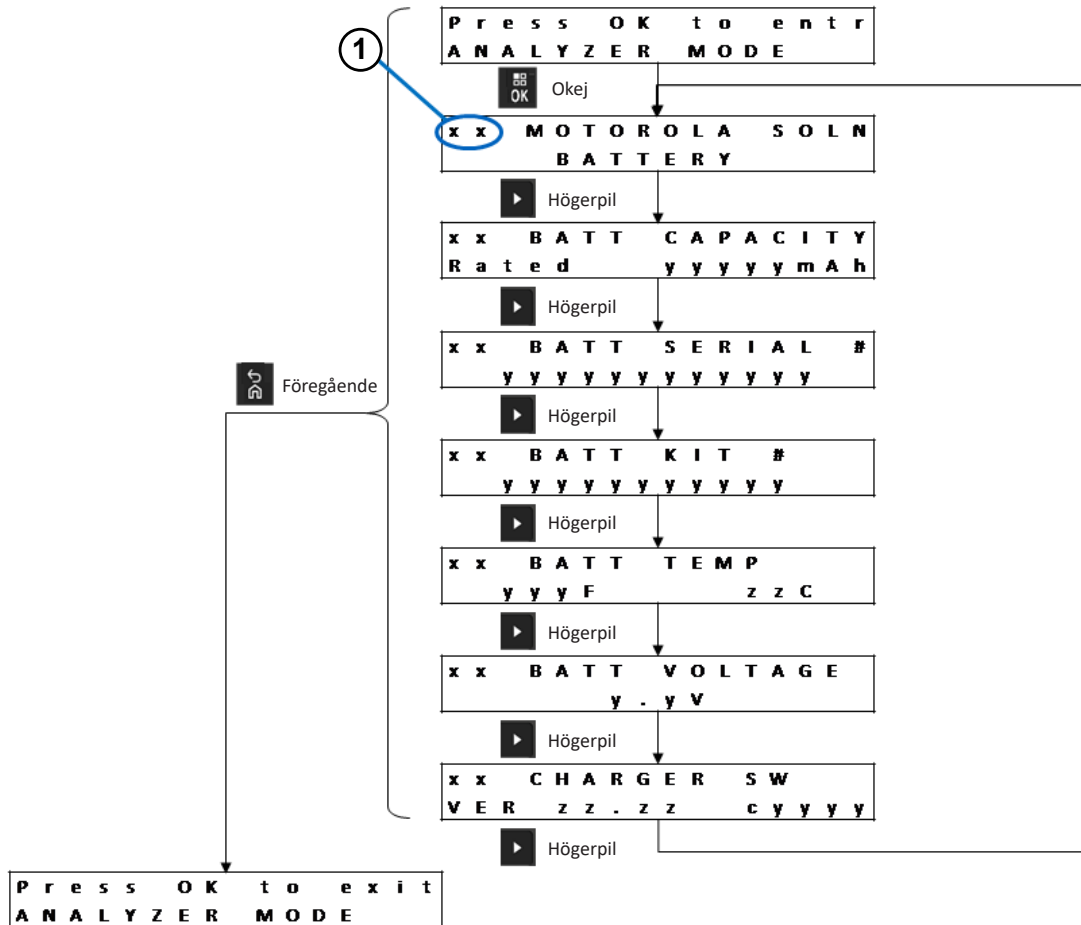


7.7

# Annat Motorola Solutions-batteri

## Skärmen nära facket

Bild 19: Analysatormenyn för annat Motorola Solutions-batteri som visar status för varje fack



Objekt	Beskrivning
1	Facknumret xx visas i hörnet längst upp till vänster på skärmen.

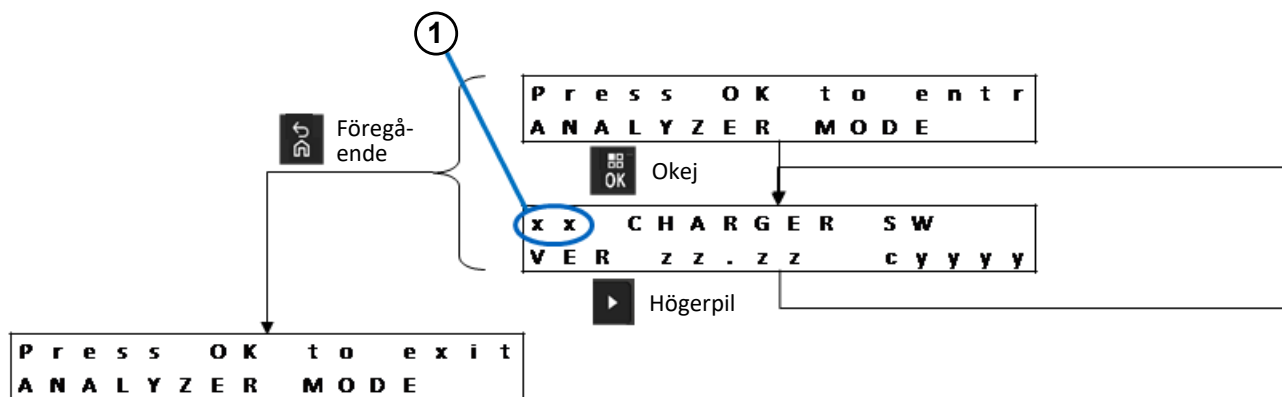


7.8

## Tomt fack

### Skärmen nära facket

Bild 20: Analysatorlägesmenyn för tomt fack som visar status för varje fack



Objekt	Beskrivning
1	Facknumret xx visas i hörnet längst upp till vänster på skärmen.

7.9

## Laddarens statusmeddelande

Vissa IMPRES 2-batterier är utrustade med viloläge. I slutet av läget för frakt av litiumbatterier, långförvaring med önskad laddningsnivå eller långtidsförvaring med 75 % laddning försätts ett batteri utrustat med viloläge i detta läge.

Med laddningsstatusmeddelandet i analysatorläget kan du kontrollera laddningsstatus för vilande batterier.

Tabell 13: Frakt av litiumbatteri aktiverat och slutförd laddning av litiumbatteri inför frakt

Skärmen nära facket	Fack 1 visar ett annat fack
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tabell 14: Långförvaring med önskad laddningsnivå aktiverad och slutförd laddning av batteri inför långförvaring med önskad laddningsnivå

Skärmen nära facket	Fack 1 visar ett annat fack
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tabell 15: Långtidsförvaring med 75 % laddning aktiverad och slutförd laddning av batteri inför långtidsförvaring med 75 % laddning**

<b>Skärmen nära facket</b>	<b>Fack 1 visar ett annat fack</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Exempelvis visas inte laddarens statusmeddelande om långförvaring med önskad laddningsnivå är aktiverad och batteriet har laddats färdigt för långförvaring med 75 % laddning i en annan laddare.

## Kapitel 8

# Programmering av laddaren

Information om hur du uppgraderar laddaren till en nyare version av den fasta programvaran finns i handboken *Installationshandbok för omprogrammering av MSI-laddare* (MN005630A01).

## 8.1

## Uppdatera fast programvara

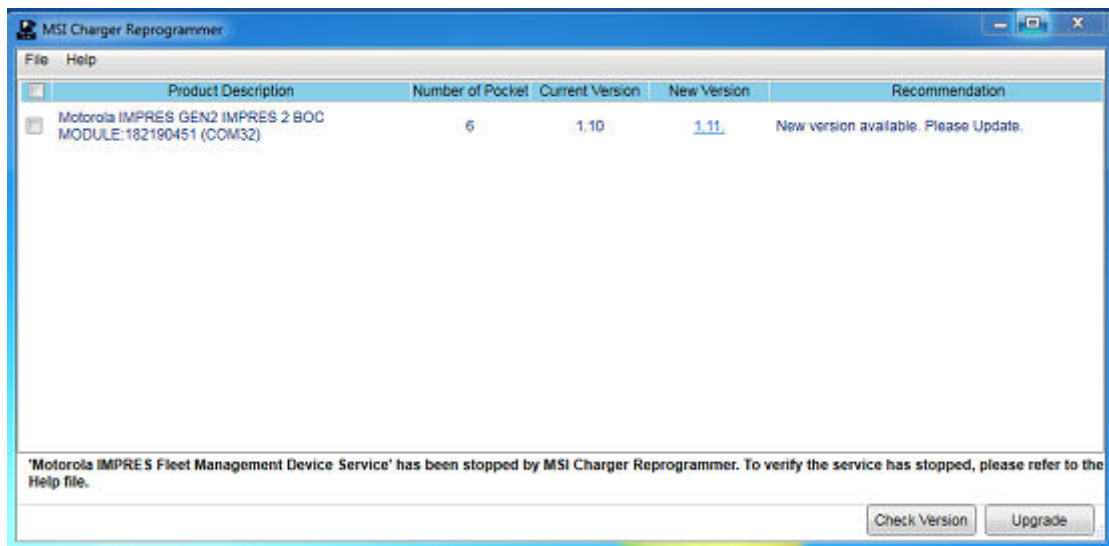
Uppgradera en IMPRES 2-enhet eller -laddare till en nyare version.

**Förberedelsekrav:** Ta bort alla isatta batterier från målenheten eller laddaren.

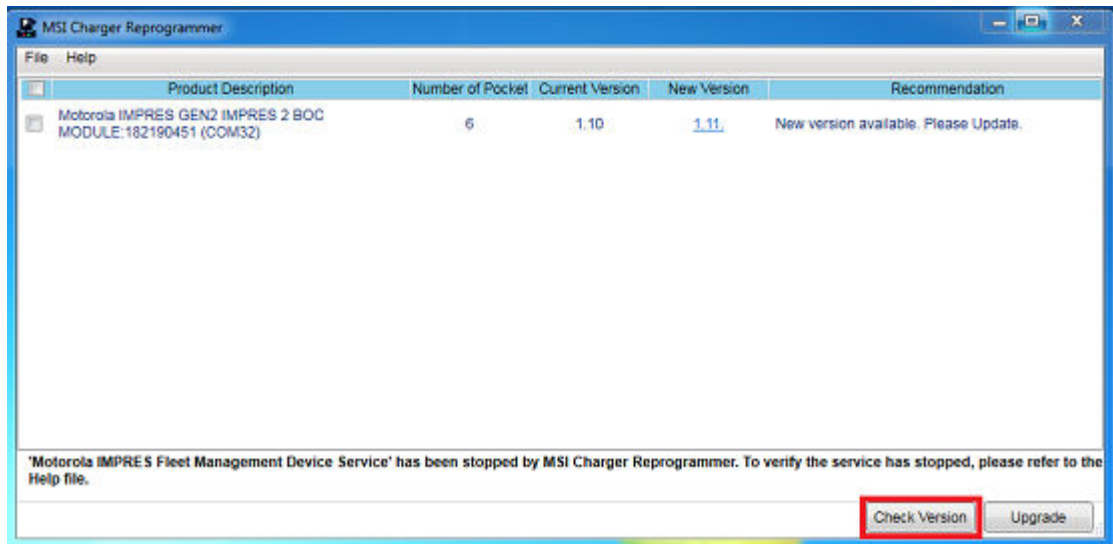
**Procedur:**

1. Anslut enheten eller laddaren till datorn via USB.

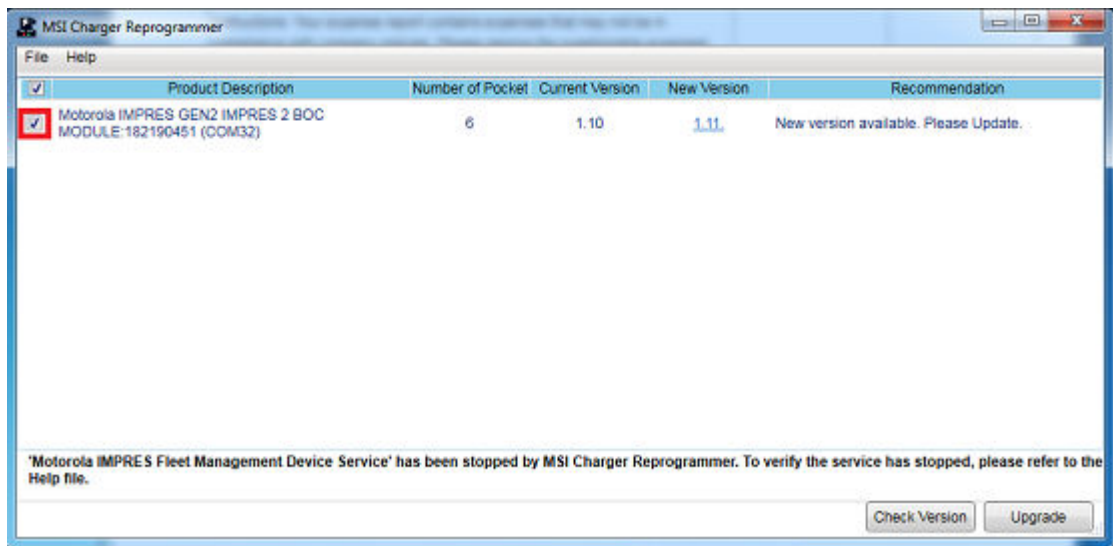
Den anslutna enheten eller laddaren visas i huvudfönstret för MSI Charger Reprogrammer.




2. Klicka på **Check Version** för att hitta den senaste tillgängliga versionen från MSI-servern.

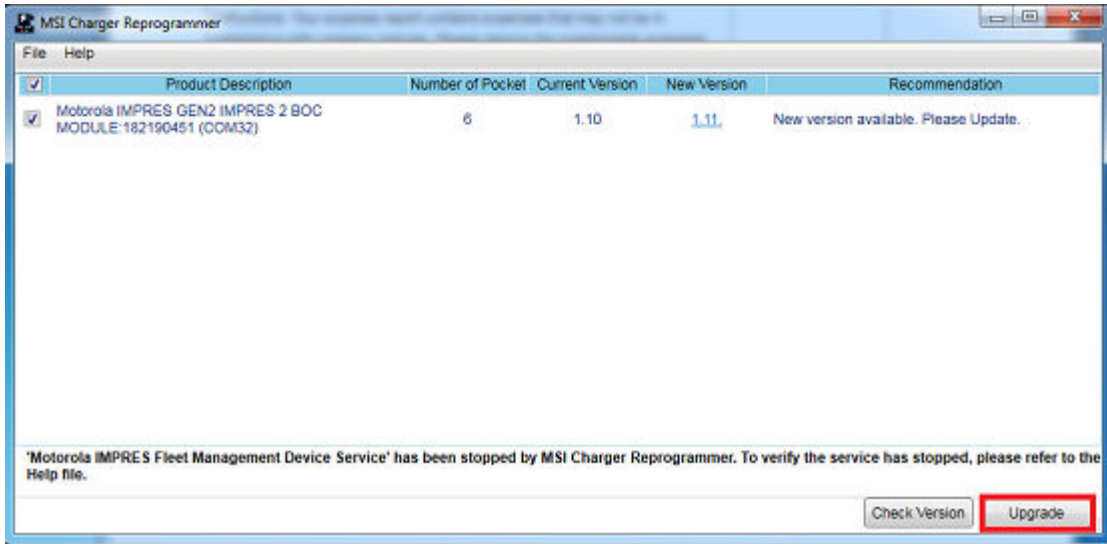


3. Välj den enhet eller laddare som behöver uppdateras.

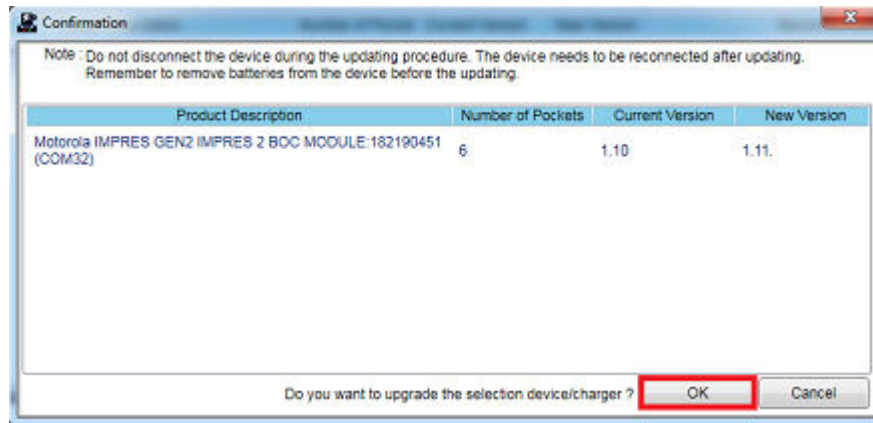


 **OBS!** Du kan inte välja enhet eller laddare som redan har uppdaterats med den senaste versionen av den fasta programvaran.

4. Klicka på **Upgrade** för att starta uppgraderingen av den fasta programvaran.

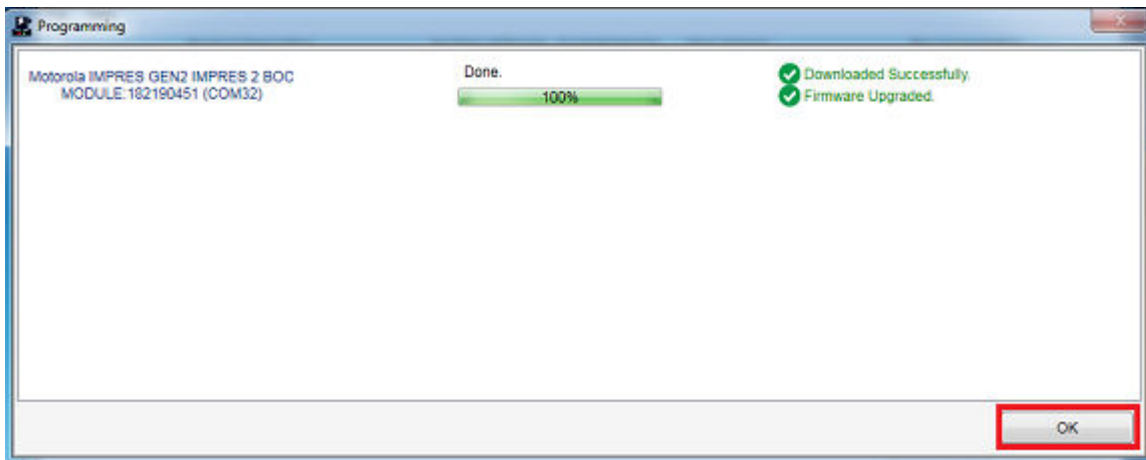


5. Klicka på **OK** i bekräftelsefönstret när du uppmanas att starta uppgraderingen.



Ett fönster visar uppgraderingens förlopp tills den är klar.



6. Stäng fönstret när alla uppgraderingar har slutförts.






## Kapitel 9

# Felsökning av laddaren


Tabell 16: Felsökning: Normal laddning



Problem	Gör så här ...
Fackets lysdiod blinkar inte grönt i cirka en sekund när strömmen till laddaren slås på.	Kontrollera att strömladden är ordentligt ansluten till laddaren och ett lämpligt eluttag. Kontrollera att det finns ström i uttaget.  Inspektera säkringarna och byt vid behov.
Ett batteri eller en radio är isatt i facket, men fackets lysdiod förblir släckt, och batteriet är inte identifierat på den intilliggande skärmen.	Om facket inte är fack 1 och om energisparläget är aktiverat trycker du på knappen <b>Menu</b> .  Se nedan.
Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT eller ett Motorola Solutions-batteri sitter i facket, men på skärmen (om tillgänglig) visas UNKNOWN BATTERY.  	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta ut batteriet eller radion från facket.</li> <li>• Kontrollera att de elektriska kontakterna på batteriet och i laddarfacket inte är förorenade, korroderade eller har fysiska skador.</li> <li>• Kontrollera att batteriet är ett auktoriserat Motorola Solutions-batteri som finns angivet i Batterier som är godkända av Motorola Solutions. Andra batterier kanske inte går att ladda.</li> <li>• Rengör batteriets elektriska kontakter med en torr trasa.</li> <li>• Koppla bort strömmen från laddaren och rengör sedan fackets elektriska kontakter med en torr trasa.</li> <li>• Ta ur insatsen från facket. Rengör insatsens kontakt med en borste eller en blåsare, och sätt tillbaka insatsen i laddaren. För att ta bort och installera insatsen, se <a href="#">Installation av fackinsats</a>.</li> <li>• Prova med att byta ut batteriet. Om felet inte kvarstår tar du det felaktiga batteriet ur drift. Om felet kvarstår med det nya batteriet ska laddaren tas ur drift.</li> </ul>
Omväxlande röd och grön lysdiod i slutet av kalibreringen.  	<i>IMPRES 2-batteriet kan vara nära slutet av sin livstid.</i> Batteriet kan användas, men den tillgängliga kapaciteten kanske inte lämpar sig för kraftig användning under ett längre skift.
I analysatorläget kan fack 1 visa ett annat fack.	Laddaren kan inte identifiera skärmen på minst ett av de andra facken.

Tabell 17: Felsökning: Laddning för långtidsförvaring

Problem	Gör så här ...
<p>Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE eller CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta ut batteriet från facket. Kontrollera att batteriet inte är anslutet till en radio.</li> <li>• Kontrollera att batteriet är ett IMPRES 2-batteri. Andra batterier kanske inte går att ladda.</li> <li>• Rengör IMPRES 2-batteriets elektriska kontakter med en torr trasa.</li> <li>• Koppla bort strömmen från laddaren och rengör sedan fackets elektriska kontakter med en torr trasa.</li> <li>• Prova med att byta ut batteriet. Om felet inte kvarstår tar du det felaktiga batteriet ur drift. Om felet kvarstår med det nya batteriet ska laddaren tas ur drift.</li> </ul>
<p>Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>IMPRES 2-batteriets potentiella kapacitet kan vara lägre än valt värde för långtidsförvaring. Batteriet kanske närmar sig slutet på sin livstid.</p>
<p>Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT LT STORE.</p> 	<p>Laddarfacket är inte standardfacket för laddning av ett batteri via elektriska kontakter mellan laddaren och batteriet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ett radiofack är ett särskilt fack där batteriet är anslutet till en radio. Det finns inte några externa kontakter på batteriet och batteriet laddas via elektriska kontakter på radion.</li> <li>• Ett laddarfack är ett fack som använder laddarens energi för ett särskilt ändamål, till exempel USB-laddningsportar.</li> </ul> <p>Flytta batteriet till ett standardfack eller byt ut radiofacket eller laddarfacket mot ett standardfack.</p>

Tabell 18: Felsökning: Laddning av litiumbatteri inför frakt

Problem	Gör så här ...
<p>Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ta ut batteriet från facket. Kontrollera att batteriet inte är anslutet till en radio.</li> <li>• Kontrollera att batteriet är ett IMPRES 2- eller annat godkänt Motorola Solutions-litiumjonbatteri. Andra batterier kanske inte går att ladda.</li> <li>• Rengör de elektriska kontakterna på IMPRES 2-batteriet eller annat godkänt Motorola Solutions-litiumjonbatteri med en torr trasa.</li> </ul>

Problem	Gör så här ...
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koppla bort strömmen från laddaren och rengör sedan fackets elektriska kontakter med en torr trasa.</li><li>• Försök byta ut batteriet mot ett annat IMPRES 2-batteri eller annat auktoriserat Motorola Solutions-litiumjonbatteri Om felet inte kvarstår tar du det felaktiga batteriet ur drift. Om felet kvarstår med det nya batteriet ska laddaren tas ur drift.</li></ul>
<p>Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Det autentiska Motorola Solutions-litiumjonbatteriets potentiella kapacitet kan vara mindre än gränsen vid frakt av litiumbatteri. Batteriet kanske närmar sig slutet på sin livstid.</p>
<p>Blinkande röd lysdiod och på skärmen (om tillgänglig) visas RADIO POCKET CANNOT LT STORE eller CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Laddarfacket är inte standardfacket för laddning av ett batteri via elektriska kontakter mellan laddaren och batteriet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ett radiofack är ett särskilt fack där batteriet är anslutet till en radio. Det finns inte några externa kontakter på batteriet och batteriet laddas via elektriska kontakter på radion.</li><li>• Ett laddarfack är ett fack som använder laddarens energi för ett särskilt ändamål, till exempel USB-laddningsportar.</li></ul> <p>Flytta batteriet till ett standardfack eller byt ut radiofacket eller laddarfacket mot ett standardfack.</p>



## Kapitel 10

# IMPRES-system för batteriparkshantering

IMPRES batteriparkshantering är tillämpligt för både IMPRES- och IMPRES 2-batterier och -laddare.

Programvaran för batteriparkshantering samlar automatiskt in viktiga data från IMPRES- eller IMPRES 2-batterier som sätts in i en IMPRES- eller IMPRES 2-laddare.

Kritiska data omfattar batteriets ålder, kapacitet, laddning, tillverkningsdatum och datum när det togs i bruk. Programvaran för batteriparkshantering analyserar batteridata, informerar om batteriets tillstånd och rekommenderar när batteriet ska bytas. Programvaran kan snabbt och effektivt avgöra om batteriet åter ska tas i bruk av en mindre krävande användare, när ett nytt ersättningsbatteri ska köpas in eller om ett batteri saknas.

Batteriparkshanteringen tillhandahåller följande batterikritiska information:

- När batterierna har lägre än acceptabel kapacitet.
- Ser till att användarna har tillräcklig kapacitet för ett helt arbetsskift.
- Identifierar batterier med låg kapacitet så att de kan tas ur bruk.
- Elimineras oväntade driftstopp och arbetsavbrott.
- Undviker kostnaderna för att kassera batterier i förtid.
- Bekräftar att laddare distribueras och används optimalt.

Mer information om batteriparkshantering finns i följande handböcker:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Kapitel 11

# Programmera en radio med iTM

iTM-systemet (Integrated Terminal Management System) erbjuder fjärrschemaläggning och fjärrstyrning av radioprogrammeringsjobb tillsammans med en rad hanteringsrapporter för jobb- och radiostatus.

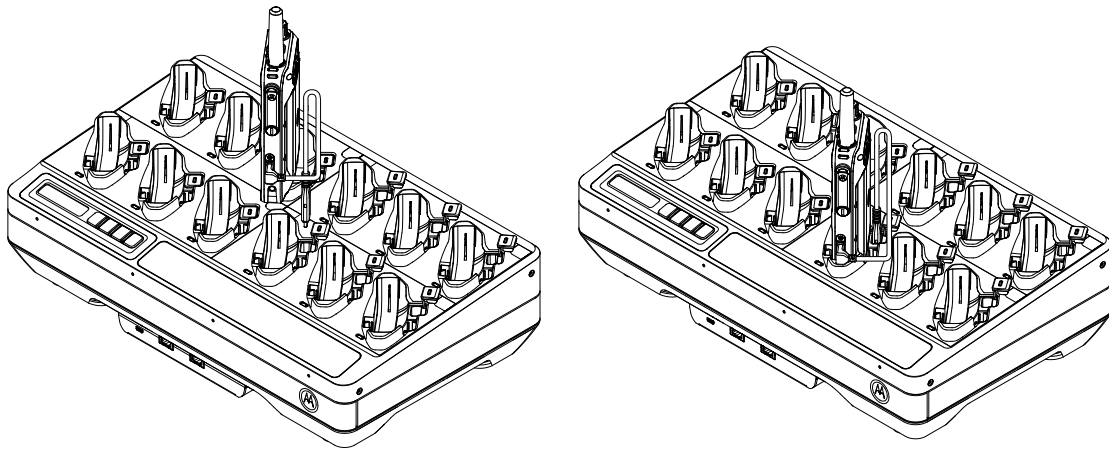
För mer information om iTM och programmering av din radio med iTM, se följande handböcker:

**Tabell 19: Relaterad publikation**

Handböcker	Handbokens artikelnummer
Administratörshandbok för Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>Tillhandahåller den övergripande beskrivningen och teorin för iTM-systemet</li> <li>Innehåller programvaruinstallation, konfiguration och hantering av iTM-server</li> <li>Avsedd för nätverksadministratörer, operatörer av radiokonfiguration och tekniker på mobila stationer som konfigurerar iTM-systemet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D66, engelska</li> <li>MN002597A03, brasiliansk portugisiska</li> <li>MN003413A01, japanska</li> <li>68015000098, tyska</li> <li>MN002597A06, spanska</li> </ul>
Klientanvändarhandbok för Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>Tillhandahåller driftsprocedurer för iTM-klientprogrammet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D68, engelska</li> <li>MN002597A02, brasiliansk portugisiska</li> <li>MN003412A01, japanska</li> <li>68008014009, tyska</li> <li>MN002597A05, spanska</li> </ul>
Proxyanvändarhandbok för Integrated Terminal Management (iTM) <ul style="list-style-type: none"> <li>Tillhandahåller driftsprocedurer för iTM-proxyprogrammet</li> <li>Beskriver programmeringsprocessen från ändpunktperspektivet där radioenheterna ansluts för programmering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D67, engelska</li> <li>MN002597A01, brasiliansk portugisiska</li> <li>MN003411A01, japanska</li> <li>68008014010, tyska</li> <li>MN002597A04, spanska</li> </ul>

## Kapitel 12

# Programmera en radio eller dataöverföring via kommunikationsmodulen

**Procedur:**

1. Slå på laddaren flera enheter (MUC) och vänta i 20 sekunder tills MUC:n har startat helt.
2. Anslut radion till USB Type C-kabeln.
3. Sätt i radion i MUC-facket.
4. Starta iTM-programmeringen (Integrated Terminal Management).



**OBS!** I händelse av strömavbrott till MUC:n kopplar du bort USB-kabeln från radion och tar bort radion från MUC-facket. Upprepa proceduren genom att följa steg 1 till 4.

# Ortak Kullanımlı Çok Üniteli IMPRES 2™ Şarj Cihazı PMPN4633 Kullanım Kılavuzu

**ARALIK 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler

Bu bölümde, bu ürün için güvenlik bilgileri ve yasal bilgiler verilmektedir.

## Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

### Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

### Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımnen, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

### Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

### Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

### Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya

da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## Sertifika İşaretleri



## İletişim Adresi

### European Union Contact

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

# Bize Ulaşın

Merkezi Yönetilen Destek Operasyonları (CMSO), kuruluşunuzun Motorola Solutions ile yapmış olduğu hizmet sözleşmesine dahil olan teknik destek için ilk iletişime geçeceğiniz yerdir. Motorola Solutions, müşteri sorunlarına daha hızlı yanıt verebilmek için dünyanın çeşitli ülkelerinden destek sağlar.

Hizmet sözleşmesi müşterileri, sözleşmelerindeki Müşteri Sorumlulukları bölümü altında listelenen tüm durumlarda mutlaka CMSO'yu aramalıdır. Bu durumlara örnek olarak şunlar verilebilir:

- İşlem yapmadan önce sorun giderme sonuçlarını ve analizini onaylamak için

Coğrafi bölgenize ve hizmet sözleşmenize uygun olarak destek telefon numaraları ve diğer iletişim bilgileri kuruluşunuza sağlanmıştır. En etkili yanıt için bu iletişim bilgilerini kullanın. Ancak ihtiyaç halinde aşağıdaki adımları uygulayarak Motorola Solutions web sitesinde genel destek iletişim bilgilerini de bulabilirsiniz:

1. Tarayıcınıza [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) adresini girin.
2. Sayfada kuruluşunuzun ülkesinin veya bölgesinin görüntülediğinden emin olun. Bölgenin adına tıkladığınızda veya dokunduğunuzda bölgeyi değiştirmek için bir seçenek sunulur.
3. [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) sayfasında "Destek" ögesini seçin.

## Yorumlar

Kullanıcı belgeleriyle ilgili sorularınızı ve yorumlarınızı [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com) adresine gönderin.

Belgelerde hata olduğunu bildirirken aşağıdaki bilgileri sağlayın:

- Belge başlığı ve parça numarası
- Hatalı bölümün sayfa numarası veya başlığı
- Hatanın açıklaması

Motorola Solutions, sistem hakkında bilgi edinmenize yardımcı olmak üzere tasarlanmış çeşitli kurslar sunar. Bilgi edinmek için <https://learning.motorolasolutions.com> adresine giderek mevcut kurs tekliflerini ve teknoloji yollarını görüntüleyebilirsiniz.

# Önsöz

## Önemli Güvenlik Talimatları

Bu belge önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir. Bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Batarya şarj cihazını kullanmadan önce şarj cihazının, bataryanın ve bataryayı kullanan telsizin üzerindeki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.



### UYARI:

- Güç kablosunun hasar görme riskini azaltmak için güç kablosunu Alternatif Akım (AC) prizinden veya şarj cihazından çıkarırken, kablodan çekmek yerine fişten çekin.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için uzatma kablosu kullanmaktan kaçının. Uzatma kablosu kullanmak gerekiyorsa kablo boyutunun 6,5 fit (2,0 m) uzunluğa kadar 18 AWG ve 9,8 fit (3,0 m) uzunluğa kadar 16 AWG olduğundan emin olun.
- Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için arızalı ya da herhangi bir şekilde zarar görmüş şarj cihazını kullanmayın. Böyle bir durumdaki şarj cihazını yetkili bir Motorola Solutions servis temsilcisine götürün.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için şarj cihazını sökmekten kaçının. Şarj cihazı onarılamaz ve yedek parçaları mevcut değildir.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için bakım veya temizlik işlemlerinden önce şarj cihazı güç adaptörünü AC prizinden çıkarın.
- Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca Motorola Solutions onaylı şarj edilebilir bataryaları şarj edin. Diğer bataryalar patlayarak yaralanmalara ve hasara yol açabilir.
- Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için yalnızca Motorola Solutions tarafından önerilen aksesuarları kullanın.
- Motorola Solutions tarafından açıkça onaylanmadan bu cihaz üzerinde yapılan değişiklik veya modifikasyonlar, kullanıcının bu ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir. Bu ürün, A Sınıfı bir üründür. Bu ürün, ev ortamında kullanıldığında kullanıcının önlem almasını gerektirecek telsiz parazitine sebep olabilir.

## Güvenli Kullanım Talimatları

- Bu ekipman dış mekanda kullanıma uygun değildir. Yalnızca kuru yerlerde ve koşullarda kullanın.
- Şarj cihazının çevresindeki maksimum ortam sıcaklığı en fazla 40°C (104°F) olmalıdır.
- Kablosuz olarak Wi-Fi ya da Bluetooth üzerinden veri aktarmıyorsa optimum şarj performansı sağlamak için şarj sırasında telsizi kapatın.
- Şarj cihazını Motorola Solutions Onaylı Güç Kaynakları arasında listelenen bir AC prize bağlayın.
- Güç kaynağını yalnızca Motorola Solutions Onaylı Güç Kabloları arasında listelenen uygun bir güç kablosuna bağlayın
- Güç kablosunun suya, hasara ya da zorlanmaya maruz kalmayacağı, insanların üzerine basamayacağı veya takılamayacağı bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.
- Güç kablosunu yalnızca ürünün üzerinde belirtilen doğru gerilimi veren, sigortası ve kablo bağlantıları uygun şekilde tesis edilmiş bir AC prize takın.
- Güç kablosunu AC prizden çekerek hat gerilimi bağlantısını kesin.



- 15 A veya 20 A devreye, kullanılan onaylı çoklu prizle sınırlı olacak şekilde, uygun şarj cihazı sayısından fazlasını bağlamayın.
- Çok Üniteli Şarj Cihazları, Çok Üniteli Şarj Cihazı Cepleri arasında listelenen ceplerle kullanıldığında, Motorola Solutions Onaylı Bataryalar arasında listelenen bataryaları şarj edecektir
- Ekipman, yakınlarda yer alan ve kolayca erişilebilen bir prize takılmalıdır.



**NOT:**

Papatya zinciri tipinde çoklu prizler önerilmez. Devre yükünü, devre kapasitesinin %80'inin altına sınırlayın.

# İçindekiler

<b>Güvenlik Bilgileri ve Yasal Bilgiler.....</b>	<b>2</b>
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri.....	2
Sertifika İşaretleri.....	3
İletişim Adresi.....	3
<b>Bize Ulaşın.....</b>	<b>4</b>
<b>Önsöz.....</b>	<b>5</b>
Önemli Güvenlik Talimatları.....	5
Güvenli Kullanım Talimatları.....	5
<b>Bölüm 1: Desteklenen Modeller.....</b>	<b>9</b>
<b>Bölüm 2: Şarj Cihazı, Cep ve İletişim Arayüzü.....</b>	<b>10</b>
<b>Bölüm 3: Şarj Cihazına Genel Bakış.....</b>	<b>11</b>
<b>Bölüm 4: IMPRES 2 Bataryalar ve Şarj Cihazları.....</b>	<b>13</b>
4.1 Özellikler ve Avantajlar.....	13
4.2 IMPRES 2 Bataryanın Sıfırlanması.....	13
4.3 Kendi Kendine Kalibrasyon ve Yenileme Özellikli IMPRES 2 Batarya.....	14
4.4 Kullanım Ömrü Sonu Göstergesi.....	14
<b>Bölüm 5: Şarj Prosedürü.....</b>	<b>15</b>
5.1 Ekran Mesajları ve LED Göstergeler.....	16
5.1.1 IMPRES 2 Batarya.....	17
5.1.2 Bilinmeyen Batarya.....	17
5.2 Bataryanın Uzun Süreli Depolama Hazırlığı.....	18
5.3 Lityum İyon Bataryanın Sevkiyat Hazırlığı.....	20
5.3.1 IMPRES 2 Batarya.....	21
<b>Bölüm 6: Şarj Cihazı Ayarları.....</b>	<b>24</b>
6.1 Ana Menü.....	24
6.2 Şarj Cihazı Ayarları Menüsünde Seçim Yapma.....	25
6.3 Sevkiyat veya Depolama.....	26
6.3.1 Lityum Sevkiyat.....	26
6.3.2 Uzun Süreli Depolama.....	27
6.3.3 Uyku Modu Olan IMPRES 2 Bataryalar.....	27
6.4 Kullanım Ömrü Sonu Gösterge Menüsü.....	28
6.5 Görüntüleme Formatı Menüsü.....	29
6.6 Kapasite Formatı Menüsü.....	30
6.7 Enerji Tasarrufu Menüsü.....	31

6.8 Giriş Süresi Menüsü.....	31
6.9 Dil Menüsü.....	32
<b>Bölüm 7: Analizör Modu.....</b>	<b>34</b>
7.1 Sürüm V1.0 Analizör Modu.....	34
7.2 Sürüm V1.05 Analizör Modu.....	35
7.3 Sürüm V1.11.01 Analizör Modu.....	35
7.4 Analizör Veri Menüsü Seçenekleri.....	36
7.5 Cepteki Bataryaları Değişirme.....	36
7.6 IMPRES 2 Batarya.....	37
7.7 Diğer Motorola Solutions Bataryası.....	38
7.8 Boş Cep.....	39
7.9 Şarj Cihazı Durum Mesajı.....	39
<b>Bölüm 8: Şarj Cihazının Programlanması.....</b>	<b>41</b>
8.1 Ürün Yazılımının Güncellenmesi.....	41
<b>Bölüm 9: Şarj Cihazında Sorun Giderme.....</b>	<b>44</b>
<b>Bölüm 10: IMPRES Batarya Filo Yönetimi Sistemi.....</b>	<b>47</b>
<b>Bölüm 11: iTM ile Telsiz Programlama.....</b>	<b>48</b>
<b>Bölüm 12: Telsizin veya Veri Aktarımının İletişim Modülü Aracılığıyla Programlanması.....</b>	<b>49</b>

## Bölüm 1

# Desteklenen Modeller

## Çok Üniteli Şarj Cihazı (MUC)

Tablo 1: Çok Üniteli Şarj Cihazı (MUC)

Kit Numarası	Açıklama	Tür	Ekran	Şarj Cepleri	İletişim Modülü	Ethernet Modülü
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 Ekran	12 Cihaz/ Batarya	Şarj Cihazını Yeniden Programlama ve Filo Yönetimi	Ethernet Veri İndirme

### Şarj Cihazı Teknik Özellikleri

Giriş: DC 15 V  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 A

### Batarya Cebi

Çıkış: DC 4,4 V  $\overline{\text{---}}$ , 3 A

### Cihaz Cebi

Çıkış: DC 5,0 V  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 A

## Motorola Solutions Onaylı Bataryalar

Tablo 2: Motorola Solutions Onaylı Bataryalar

Parça Numarası	Açıklama
PMNN4830_	IMPRES 2 Lityum İyon Sağlamlaşdırılmış IP68 5600T

## Motorola Solutions Onaylı Güç Kaynağı

Tablo 3: Motorola Solutions Onaylı Güç Kaynağı

Parça Numarası	Açıklama
PS000212A01	Harici 201 W Güç Kaynağı

## Motorola Solutions Onaylı Güç Kabloları

Tablo 4: Motorola Solutions Onaylı Güç Kabloları

Parça Numarası	Açıklama
3087791G04	Güç Kablosu, Avrupa

## Bölüm 2

# Şarj Cihazı, Cep ve İletişim Arayüzü

IMPRES 2 Adaptif Şarj Cihazı Sistemi, aşağıdaki ek özelliklere sahip tam otomatik bir IMPRES 2 batarya bakım sistemidir:

- IMPRES 2 ve diğer orijinal Motorola Solutions bataryalar dahil çok çeşitli batarya türlerine uyum sağlayabilen adaptif şarj özelliği.
- Bağımsız bataryanın veya batarya takılmış telsizin yerleştirilebileceği cep.
- Şarj cihazı cebinin durumunu gösteren Kırmızı/Sarı/Yeşil LED.
- İletişim Modülü:
  - Şarj cihazını yeniden programlamak için programlama işlemi.
  - Batarya verilerinin IMPRES 2 Batarya Filo Yönetimi Sistemine yüklenmesi.
- Tuş Takımı Menüsü:
  - Şarj Cihazı Ayarları.
  - Batarya Analizi.
- Cep 1'de bilgi ekranı.
- Bağımsız IMPRES 2 bataryanın uzun süreli depolama hazırlığı ya da bağımsız Motorola Solutions Lityum İyon bataryanın sevkiyat hazırlığı. Uzun süreli Depolama veya Lityum İyon Sevkiyat hazırlığı tamamlandıktan sonra bataryaları şarj cihazında bırakmayın.
- Enerji Verimliliği Özellikleri:
  - Kaliforniya Enerji Komisyonunun küçük batarya şarj sistemleri için belirlediği cihaz standartlarına uygundur. Şarj cihazı cepleri otomatik olarak uyku moduna geçer ve ardından bir işleme yanıt vermek ya da cepteki bir bataryaya bakım yapmak için uyanır.
  - Avrupa Bekleme Akımı Sınırları ile uyumludur (Avrupa Şarj Cihazı Kiti). Belirli bir süre işlem olmadığında şarj cihazı cepleri otomatik olarak kapanır. Herhangi bir Tuş Takımı düğmesine basıldığında bu cepler yeniden açılır.
- Daha hızlı IMPRES 2 Lityum İyon batarya şarj işlemi.
- Daha hızlı şarj.
- Daha uzun batarya kullanım ömrü.

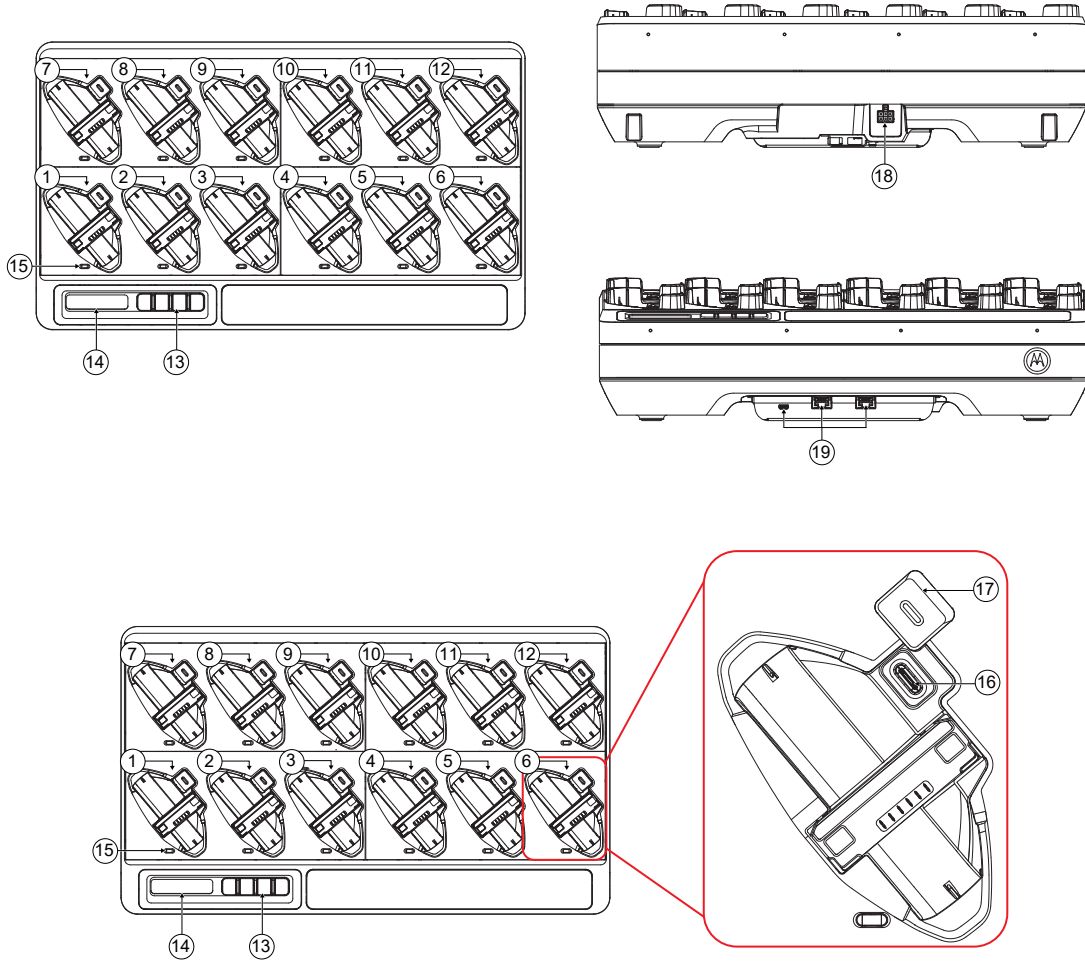
Şarj cihazındayken telsizin çalıştırılması önerilmez.

Şarj işlemi sırasında telsizin kullanılması, asgari düzeyde bir telsiz performansı kaybına ve bataryanın daha uzun sürede şarj olmasına neden olabilir.

## Bölüm 3

# Şarj Cihazına Genel Bakış

Şekil 1: Şarj Cihazına Genel Bakış



Tablo 5: Şarj Cihazına Genel Bakış ve Açıklama

Öge	Açıklama
1-6	Cep No.1 ila Cep No.6
7-12	Cep No.7 ila Cep No.12
13	Menü Seçimi Tuş Takımı
14	Tuş Takımı Ekranı
15	LED Durum Göstergesi (Cep başına bir adet)
16	USB bağlantı noktası (Toz Kapaklı)

<b>Öge</b>	<b>Açıklama</b>
17	Toz kapağı
18	DC Giriş Soketi
19	İletişim Modülü bağlantı noktaları

## Bölüm 4

# IMPRES 2 Bataryalar ve Şarj Cihazları

Bu bölümde IMPRES 2 bataryalar ve şarj cihazları hakkında bilgiler verilmektedir.

### 4.1

## Özellikler ve Avantajlar

IMPRES 2'de kullanılan enerji çözümü, Motorola Solutions tarafından geliştirilen ileri teknoloji Tri-Chemistry enerji sistemidir.

Bu sistem aşağıdakileri kapsar:

- IMPRES 2 Bataryalar
- IMPRES 2 Adaptif Şarj Cihazı

IMPRES 2 bataryaların IMPRES 2 Adaptif Şarj Cihazıyla şarj edilmesi, aşağıdaki avantajları sağlar:

- Bataryanın kullanım ömrünü uzatır.
- Batarya kapasitesini ölçer ve geçerli batarya şarj durumunu belirleyerek etkin kullanım süresini gösterir.
- IMPRES 2 bataryanın kullanım biçimini izler.
- IMPRES 2 bataryada kayıtlı kullanım biçimi bilgilerini günceller.
- Bataryalar otomatik olarak kendi kendine kalibrasyon yapar.
- Bataryanın şarj cihazı cebinde ne kadar süre bırakıldığından bağımsız olarak IMPRES 2 bataryaların ısınmasını en aza indirir.
- Şarj cihazında saklanan bataryayı düzenli şekilde şarj ederek kullanıma hazır durumda tutar.
- Nikel batarya, bellek etkisini ortadan kaldırarak, batarya kullanım ömrünü korumak için özel donanım satın alma veya personel eğitime ihtiyacını ortadan kaldırır.

Bu benzersiz patentli sistemi kullanmak için IMPRES 2 batarya kullanımının izlenmesi ve kaydedilmesi ya da şarj tamamlandıktan sonra bataryaların şarj cihazlarından çıkarılması gerekmez.

### 4.2

## IMPRES 2 Bataryanın Sıfırlanması

Yeni bir IMPRES 2 bataryada IMPRES 2'nin işlevlerinin tam olarak kullanılabilmesi için bataryanın, şarj cihazı tarafından sıfırlanması gerekir.

Şarj cihazı, yerleştirilen yeni IMPRES 2 bataryayı otomatik olarak algılar ve yerleştirildikten bir saniye sonra sıfırlama işlemini başlatır.



## 4.3

## Kendi Kendine Kalibrasyon ve Yenileme Özellikli IMPRES 2 Batarya

**DİKKAT:**

Batarya etiketinde bu simgeyi içeren IMPRES 2 bataryalar, bu IMPRES 2 şarj cihazına (V2.01 veya daha yeni yazılım sürümü) yerleştirildiğinde, periyodik kalibrasyon ve yenileme gerektirmez.

**NOT:**

Şarj cihazınızın her zaman en son ürün yazılımıyla güncellendiğinden emin olun. Motorola Solutions Charger Reprogrammer uygulama paketi, Motorola Online (MOL) veya Motorola Solutions web sitesinden indirilebilir.

## 4.4

## Kullanım Ömrü Sonu Göstergesi

IMPRES 2 şarj cihazı, kalibrasyon veya yenileme işlemi başarıyla tamamlandıktan sonra dönüşümlü yanan kırmızı ve yeşil LED'le IMPRES 2 bataryanın kullanım ömrünün sona erdiğini gösterebilir. Kendi Kendine Kalibrasyon simgesi olan bataryada, bataryanın takılması sırasında şarj cihazı anlık olarak batarya Kullanım Ömrü Sonu bildirimini verebilir. Bu durumda tam şarj işleminin ardından kırmızı ve yeşil LED sürekli yanıp söner.

Bataryalar kullanıldığında, normal yıpranma sonucunda kullanılabilir kapasite azalır. IMPRES 2 şarj cihazları, IMPRES 2 batarya kapasitesini batarya anma kapasitesiyle karşılaştırır. Kapasite değeri çok düşmüşse IMPRES 2 batarya, kullanım ömrünün sonuna yaklaşıyor olabilir. IMPRES 2 bataryanın kullanımına devam edilebilir. Bazı senaryolarda, bataryanın vardiyasını tamamlamak için yüksek batarya kapasitesine ihtiyaç duymayan kişilere verilmesi tercih edilebilir.

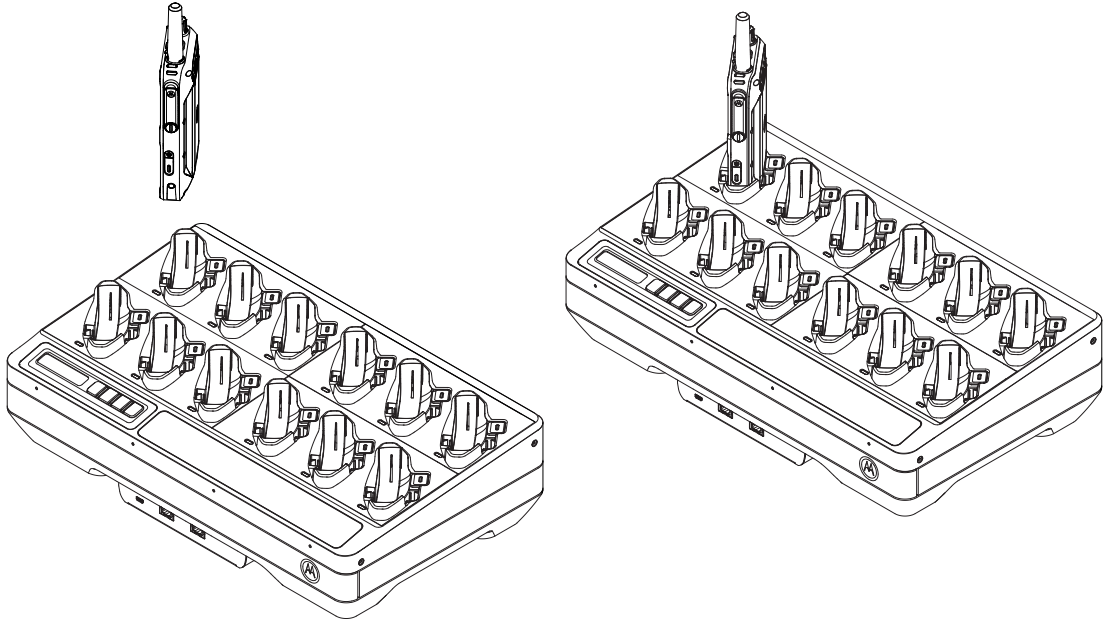
## Bölüm 5

# Şarj Prosedürü

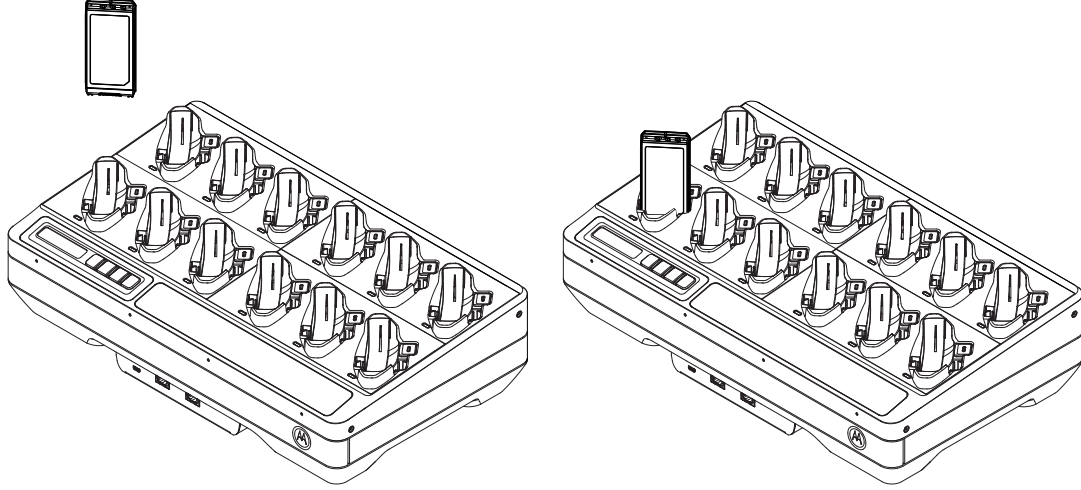
Bataryalar en iyi şekilde oda sıcaklığında şarj olur. IMPRES 2 Çok Üniteli Şarj Cihazları, bağımsız bir bataryayı veya telsiz takılı bataryayı şarj edebilir.

**Kullanım zamanı ve yeri:**

**Şekil 2: Telsiz Şarj İşlemi**



### Şekil 3: Batarya Şarj İşlemi



#### Prosedür:

1. Çok Üniteli Şarj Cihazını (MUC) düz yüzeye yerleştirin.
2. Güç kaynağını, şarj cihazının arkasındaki şarj cihazı DC Giriş Soketine sıkıca yerleştirin.
3. Güç kaynağı elektrik kablosunu uygun bir prize takın.

Başarıyla enerji verildikten sonra her bir cebin LED'i bir saniye boyunca yeşil renkte yanar ve IMPRES 2 CHARGER ifadesi görüntülenir. LED'ler yanıp sönmezse ve hiçbir mesaj görüntülenmezse güç kablosu bağlantılarını kontrol edin.

4. Bataryalı telsizi veya bağımsız bataryayı müsait bir cebe yerleştirin.

Telsizin veya bağımsız bataryanın cebe doğru şekilde oturduğunu gösteren belirtiler şunlardır:

- LED durum göstergesinde veya telsizin ekranında telsizin şarj durumu gösterilir.
- MUC ekranında yalnızca Cep 1'in şarj durumunu gösterilir.

LED sabit yeşil yandığında, telsiz veya bağımsız batarya kullanıma hazırdır.



#### NOT:

Kablosuz olarak Wi-Fi ya da Bluetooth üzerinden veri aktarmıyorsa optimum şarj performansı sağlamak için şarj sırasında telsizi kapatın.

Telsizi şarj cihazına yerleştirirken veya şarj cihazından çıkarırken gövdesinden tutun. Telsizi anteninden çekerek çıkarmaktan kaçının.

#### 5.1










## Ekran Mesajları ve LED Göstergeler

Bu bölümde IMPRES 2 ekran mesajları ve LED göstergeleri hakkında bilgiler verilmektedir.

### 5.1.1

## IMPRES 2 Batarya

Tablo 6: IMPRES 2 Bataryaların Şarj Edilmesi

Durum	Cep Ekranı	LED Gösterge
Şarj Cihazı Açılıyor	IMPRES 2 CHARGER	Yaklaşık bir saniye boyunca yeşil 
Batarya Algılandı	IMPRES 2 BATTERY	Sabit Kırmızı 
Hızlı Şarj	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	Sabit Kırmızı 
%90 veya üzerinde şarj edildi	TRICKLE CHARGE xxxxx0mAh YYY%	Yanıp Sönen Yeşil 
%95 veya üzerinde şarj edildi	CHARGE COMPLETE xxxxx0mAh YYY%	Sabit Yeşil 
Hata	 <b>UYARI:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Yanıp Sönen Kırmızı 
Beklemede (Batarya hızlı şarj için bekliyor)	 <b>UYARI:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE veya COLD BATTERY WAITING TO CHRGE veya VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	Yanıp Sönen Sarı 



#### NOT:










- Şarj cihazının sıcak olduğunu belirten "Hot Charger" mesajı V1.05 yazılım sürümünde eklenmiştir.
- Potansiyel Kapasite ve Anma Kapasitesi bazında Şarj Cihazı Durumu yüzde göstergeleri, V1.11.01 yazılım sürümünde eklenmiştir.

### 5.1.2

## Bilinmeyen Batarya

Bazı bilinmeyen bataryalar, şarj cihazı tarafından algılanamayabilir. Bilinmeyen bataryalar, şarj parametrelerini şarj cihazı tarafından tanınabilir şekilde bildirmez. Bilinmeyen bir batarya algılanırsa şarj cihazı aşağıdaki tabloda özetlenen şarj bildirimlerini gösterir.

**Tablo 7: Bilinmeyen Bataryaların Şarjı**

Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
Şarj Cihazı Açılıyor	IMPRES 2 CHARGER	Yaklaşık bir saniye boyunca yeşil 
Batarya Algılandı	UNKNOWN BATTERY	Sabit Kırmızı 
Hızlı Şarj	RAPID CHARGE	Sabit Kırmızı 
Tam Şarja Yaklaştı (Batarya Kapasitesi Bilinmiyor)	TRICKLE CHARGE	Yanıp Sönen Yeşil 
Şarj Edildi (Batarya Kapasitesi Bilinmiyor)	CHARGE COMPLETE	Sabit Yeşil 
Hata	 <b>UYARI:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Yanıp Sönen Kırmızı 
Beklemede <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya hızlı şarj için bekliyor.</li><li>Batarya çok sıcak, çok soğuk veya voltaj düşük olabilir.</li><li>Şarj cihazı çok sıcak.</li></ul>	 <b>UYARI:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE veya COLD BATTERY WAITING TO CHARGE veya VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE veya HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Yanıp Sönen Sarı 

## 5.2

# Bataryanın Uzun Süreli Depolama Hazırlığı

IMPRES 2 Çok Üniteli Şarj Cihazını kullanarak Motorola Solutions IMPRES 2 Lityum İyon ya da Nikel bataryaları uygun bir konumda Uzun Süreli Depolama için hazırlayabilirsiniz. Diğer batarya türlerinde hata verilecektir.

IMPRES 2 bataryada **Sleep** modu varsa Uzun Süreli Depolama şarjı tamamlandıktan sonra şarj cihazı bataryayı uyku moduna alır.

Yalnızca bağımsız IMPRES 2 bataryaları Uzun Süreli Depolama için hazırlayın. Bataryayı şarj cihazına yerleştirmeden önce telsizden veya cihazdan çıkarın.









Bağımsız bataryayı şarj cihazında saklamayın. Uzun Süreli Depolama hazırlığı tamamlandığında, bağımsız bataryayı şarj cihazından hemen çıkarın.

Uzun Süreli Depolama seçimi, kalibrasyon veya yenileme işlemlerini geçersiz kılacak şekilde önceliklidir. Uzun Süreli Depolama için hazırlanmış lityum bataryalar, havayolu yük taşımacılığı düzenlemelerinin şartlarını karşılamayabilir.

Motorola Solutions Lityum iyon veya Nikel bataryalar Uzun Süreli Depolama için hazırlanabilir.









## IMPRES 2 Batarya İçin Uzun Süreli Depolama, Seçilen Seviyeye Kadar Şarj Edilmeli

Tablo 8: IMPRES 2 Batarya İçin Uzun Süreli Depolama, Seçilen Seviyeye Kadar Şarj Edilmeli

Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
Şarj Cihazı Açılıyor	IMPRES 2 CHARGER	Yaklaşık bir saniye boyunca yeşil 
Batarya Algılandı	IMPRES 2 BATTERY	Sabit Kırmızı 
Hızlı Şarj	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Sabit Kırmızı 
Uzun Süreli Depolama Tamamlandı	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Sabit Yeşil 
Hata <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya, şarj cihazıyla uygun elektrik kontağı sağlamıyor olabilir.</li><li>Batarya, IMPRES 2 batarya değil.</li><li>Bilinmeyen bir durum bataryanın boşalmasını engelliyor.</li><li>Şarj işlemi, Uzun Süreli Depolama hedefine ulaşılmadan önce tamamlandı.</li><li>Şarj cihazı cebi özel bir tipte.</li></ul>	 <b>UYARI:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT veya WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE veya CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE veya STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% veya RADIO POCKET CANNOT LT STORE veya CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Yanıp Sönen Kırmızı 
Beklemede <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya hızlı şarj için bekliyor.</li><li>Batarya çok sıcak, çok soğuk veya voltaj düşük olabilir.</li><li>Şarj cihazı çok sıcak olabilir</li></ul>	 <b>UYARI:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE veya COLD BATTERY WAITING TO CHRGE veya VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE veya HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Yanıp Sönen Sarı 

## IMPRES 2 Batarya İçin Uzun Süreli Depolama, Seçilen Seviyeye Kadar Boşaltılmalı

Tablo 9: IMPRES 2 Batarya İçin Uzun Süreli Depolama, Seçilen Seviyeye Kadar Boşaltılmalı

Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
Şarj Cihazı Açılıyor	IMPRES 2 CHARGER	Yaklaşık bir saniye boyunca yeşil 
Batarya Algılandı	IMPRES 2 BATTERY	Sabit Kırmızı 
Batarya Boşalıyor	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Sabit Sarı 
Uzun Süreli Depolama Tamamlandı	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Sabit Yeşil 
Hata <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya, şarj cihazıyla uygun elektrik kontağı sağlamıyor olabilir.</li><li>Batarya, IMPRES 2 batarya değil.</li><li>Bilinmeyen bir durum bataryanın boşalmasını engelliyor.</li><li>Şarj işlemi, Uzun Süreli Depolama hedefine ulaşılmadan önce tamamlandı.</li><li>Şarj cihazı cebi özel bir tipte.</li></ul>	 <b>UYARI:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT veya WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE veya CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE veya STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% veya RADIO POCKET CANNOT LT STORE veya CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	Yanıp Sönen Kırmızı 
Beklemede <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya hızlı şarj için bekliyor.</li><li>Batarya çok sıcak, çok soğuk veya voltaj düşük olabilir.</li><li>Şarj cihazı çok sıcak olabilir</li></ul>	 <b>UYARI:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE veya COLD BATTERY WAITING TO CHRGE veya VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE veya HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Yanıp Sönen Sarı 

### 5.3

## Lityum İyon Bataryanın Sevkiyat Hazırlığı

IMPRES 2 Çok Üniteli Şarj Cihazını kullanarak IMPRES 2 veya diğer orijinal Motorola Solutions Lityum İyon bataryaları havayoluyla sevkiyata hazırlayabilirsiniz. Diğer batarya türlerinde hata verilir.

IMPRES 2 Lityum İyon bataryada **Sleep** modu varsa Lityum Sevkiyat şarjı tamamlandıktan sonra şarj cihazı bataryayı uyku moduna alır.

Yalnızca bağımsız Motorola Solutions Lityum İyon Bataryaları sevkiyata hazırlayın. Bataryayı şarj cihazına yerleştirmeden önce telsizden çıkarın.







Bağımsız bataryayı şarj cihazında saklamayın. Lityum sevkiyat hazırlığı tamamlandığında, bağımsız bataryayı şarj cihazından hemen çıkarın. Lityum sevkiyat seçimi, kalibrasyon veya yenileme işlemlerini geçersiz kılacak şekilde önceliklidir.

### 5.3.1



## IMPRES 2 Batarya

### Lityum İyon Batarya Sevkiyat Hazırlığı-IMPRES 2 Batarya, Şarj Edilmeli

Tablo 10: Lityum İyon Batarya Sevkiyat Hazırlığı-IMPRES 2 Batarya, Şarj Edilmeli







Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
Şarj Cihazı Açılıyor	IMPRES 2 CHARGER	Yaklaşık bir saniye boyunca yeşil 
Batarya Algılandı	IMPRES 2 BATTERY	Sabit Kırmızı 
Hızlı Şarj	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Sabit Kırmızı 
Lityum Sevkiyat Şarjı Tamamlandı	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Sabit Yeşil 
Hata <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya, şarj cihazıyla uygun elektrik kontağı sağlamıyor olabilir.</li><li>Batarya, IMPRES 2 batarya değil.</li><li>Bilinmeyen bir durum bataryanın boşalmasını engelliyor.</li><li>Şarj işlemi, Lityum Sevkiyat hedefine ulaşılmadan önce tamamlandı.</li><li>Şarj cihazı cebi özel bir tipte.</li></ul>	 <b>UYARI:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT veya WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI veya CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT veya SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% veya RADIO POCKET CANNOT SHIP LI veya CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Yanıp Sönen Kırmızı 





Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
<b>Beklemede</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya hızlı şarj için bekliyor.</li><li>Batarya çok sıcak, çok soğuk veya voltaj düşük olabilir.</li><li>Şarj cihazı çok sıcak olabilir</li></ul>	 <b>UYARI:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE veya COLD BATTERY WAITING TO CHRGE veya VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE veya HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Yanıp Sönen Sarı 

## Lityum İyon Batarya Sevkiyat Hazırlığı-IMPRES 2 Batarya, Boşaltılmalı

Tablo 11: Lityum İyon Batarya Sevkiyat Hazırlığı-IMPRES 2 Batarya, Boşaltılmalı

Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
Şarj Cihazı Açılıyor	IMPRES 2 CHARGER	Yaklaşık bir saniye boyunca yeşil 
Batarya Algılandı	IMPRES 2 BATTERY	Sabit Sarı 
Batarya Boşalıyor	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Sabit Sarı 
Lityum Sevkiyat Şarjı Tamamlandı	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Sabit Yeşil 
<b>Hata</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya, şarj cihazıyla uygun elektrik kontağı sağlamıyor olabilir.</li><li>Batarya, IMPRES 2 batarya değil.</li><li>Bilinmeyen bir durum bataryanın boşalmasını engelliyor.</li><li>Şarj işlemi, Lityum Sevkiyat hedefine ulaşılmadan önce tamamlandı.</li><li>Şarj cihazı cebi özel bir tipte.</li></ul>	 <b>UYARI:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE& REINSERT veya WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI veya CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT veya SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% veya RADIO POCKET CANNOT SHIP LI veya CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Yanıp Sönen Kırmızı 

Durum	Şarj Cihazı Ekranı	LED Göstergesi
Beklemede <ul style="list-style-type: none"><li>Batarya hızlı şarj için bekliyor.</li><li>Batarya çok sıcak, çok soğuk veya voltaj düşük olabilir.</li><li>Şarj cihazı çok sıcak olabilir</li></ul>	 <b>UYARI:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>veya</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE <b>veya</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE <b>veya</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Yanıp Sönen Sarı 

## Bölüm 6

# Şarj Cihazı Ayarları

Şarj cihazı tuş takımı, Cep 1 ile ilişkili ekranın yanında bulunur.

**Şekil 4: Ayarlar Moduna Giriş için Menü Ekranı Düğmeleri**



Öge	Açıklamalar
1	Sol Ok
2	Sağ Ok

### 6.1

## Ana Menü

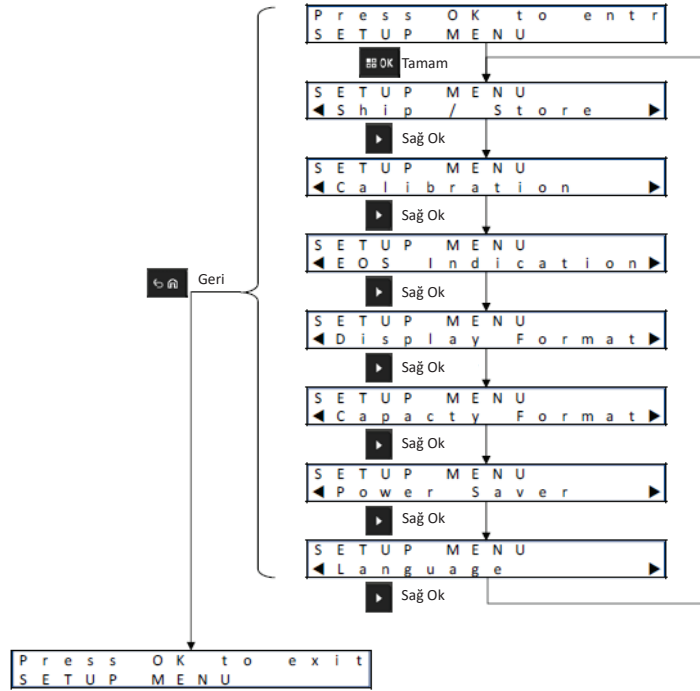
**Prosedür:**

1. **Charger Setup** menüsüne girmek için sol ok ve sağ ok düğmelerini aynı anda en az üç saniye basılı tutun.

Tutma süresi ayarlanabilir. Ekranda şu ifade görüntülenir: `Press OK to enter  
SETUP MENU`

2. Mevcut Şarj Cihazı Ayarları menüsünün görüntülenmesi için **OK** düğmesine basın

**Şekil 5: Şarj Cihazı Ayarları Menüsü**



3. Şarj Cihazı Ayarları menüsü seçenekleri arasında geçiş yapmak için sağ oka basın.
4. Şarj Cihazı Ayarları menüsü seçenekleri arasında ters sırada geçiş yapmak için sol oka basın.
5. Görüntülenmekte olan seçeneğin Şarj Cihazı Ayarları menüsüne girmek için **OK** düğmesine basın.
6. Şarj Cihazı Ayarları menüsünden çıkmak için **Back** → **OK** düğmelerine basın.

#### **Sonuç:**

10 dakika boyunca hiçbir Tuş Takımı düğmesine basılmazsa Şarj Cihazı Ayarları menüsü kapanır ve şarj cihazı, normal mesaj ekranlarına döner.

## 6.2

# Şarj Cihazı Ayarları Menüsünde Seçim Yapma

Bu bölümde, Şarj Cihazı Ayarları menüsünde seçimlerin nasıl yapılacağı açıklanmaktadır.

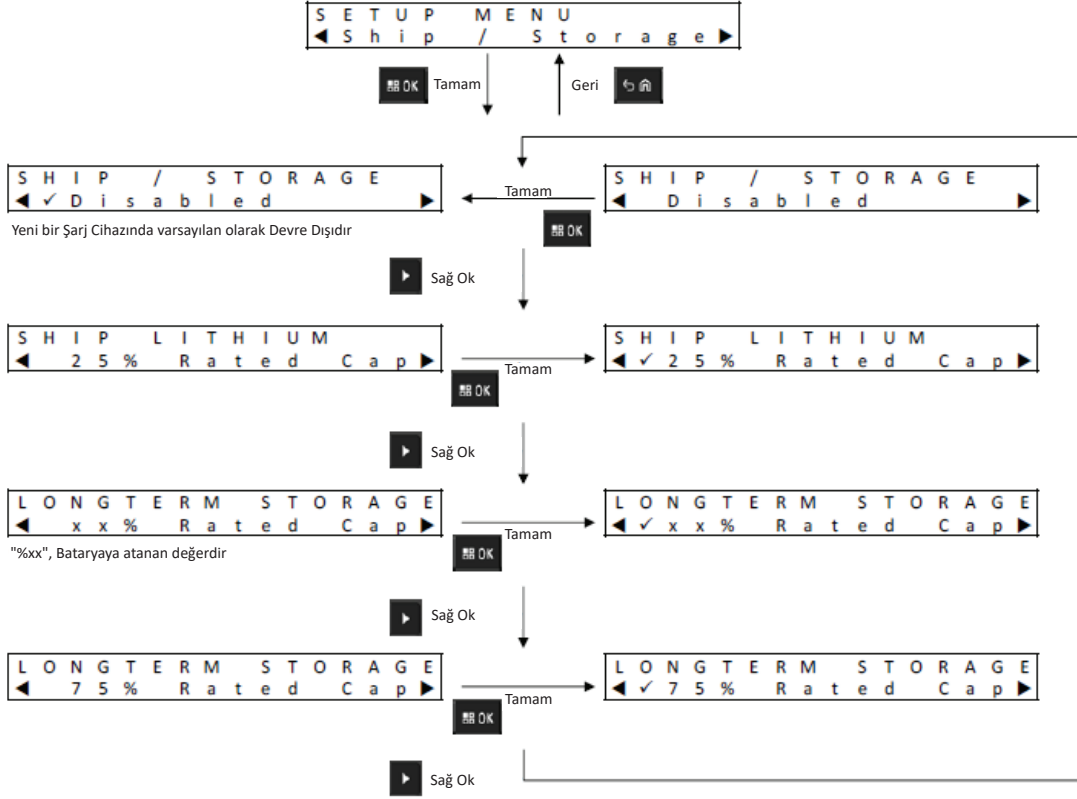
- Seçenekler arasında gösterilen sırada geçiş yapmak için sağ oka basın.
- Seçenekler arasında ters sırada geçiş yapmak için sol oka basın.
- İlgili Seçeneğin halihazırda belirlenmiş olduğu, onay işaretiyle belirtilir.
- **OK** düğmesine basıldığında halihazırda işaretli olan Seçeneğin Onay işareti kaldırılır veya görüntülenen Seçeneği belirlemek üzere Onay işareti eklenir.
- Ayarlar menüsünden çıkmak için **Back** → **OK** düğmelerine basın.

Şarj Cihazı Ayarları menüsünde yapılan seçimler kalıcı bellekte saklanır. Bu seçimler, şarj cihazının kapatılıp açılmasından etkilenmez.

### 6.3

## Sevkiyat veya Depolama

Şekil 6: Sevkiyat veya Depolama Menüsü



Sunulan dört Sevkiyat veya Depolama seçeneği şunlardır:

- Devre Dışı
- Lityum İyon Sevkiyatı
- Uzun Süreli Depolama
- Anma Kapasitesinin %75'inde Uzun Süreli Depolama

#### 6.3.1

### Lityum Sevkiyat

Lityum Sevkiyat şarjı, havayolu toplu yük taşımacılığı için Motorola Solutions Lityum İyon bataryanın Şarj Durumunu (SoC) Anma Kapasitesinin yaklaşık %25'i seviyesindeki düşük bir değere ayarlar. Bu özellik yalnızca IMPRES 2 veya diğer Motorola Solutions Lityum İyon bataryalar için geçerlidir.

Şarj cihazı, IMPRES 2 haricindeki Motorola Solutions Lityum İyon bataryalar gibi bazı Motorola Solutions bataryalarını Lityum Sevkiyat sınırına kadar şarj etmeden önce tamamen boşaltabilir.

Lityum Sevkiyat ayarı, Nikel bataryalar veya Bilinmeyen bataryalar için geçerli değildir. Bu bataryalarda hata verilir.

### 6.3.2

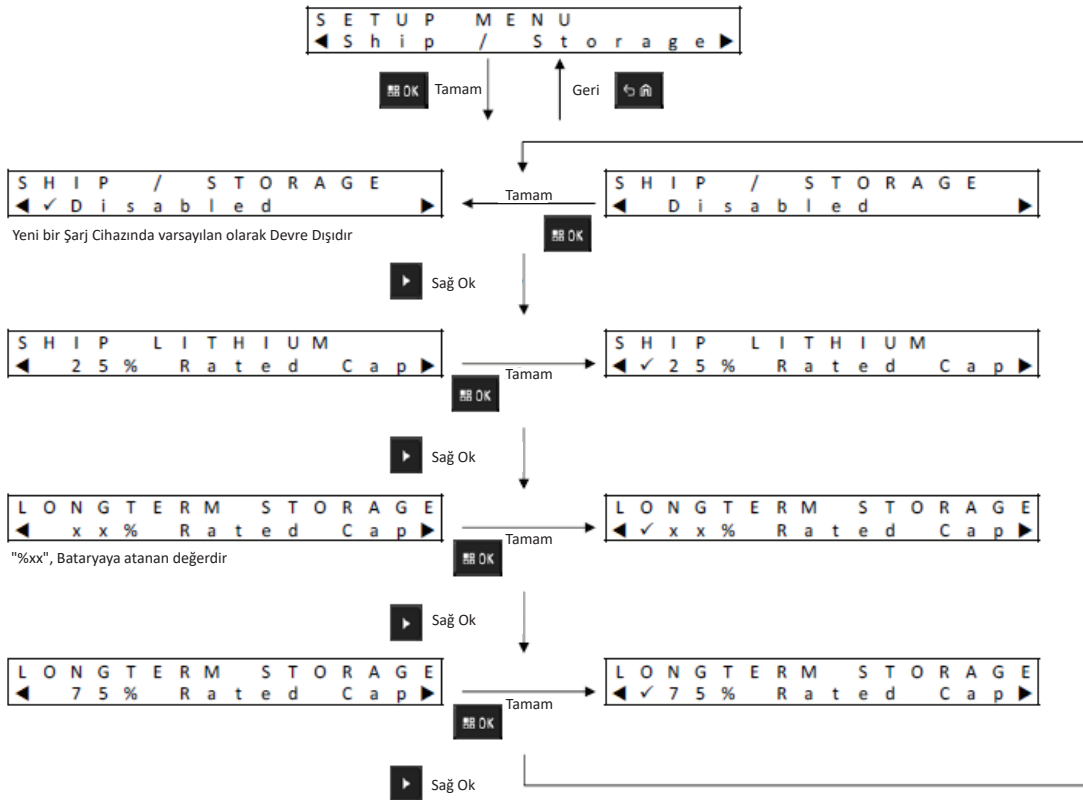
## Uzun Süreli Depolama

Uzun Süreli Depolama şarjı, IMPRES 2 bataryayı uzun süreli depolama için uygun bir Şarj Durumuna (SoC) getirir.

Depolama için tercih edilen SoC, tam şarj edilmiş SoC'den önemli ölçüde düşüktür (ör. %50). Anma Kapasitesinin %75'inde Uzun Süreli Depolama şarjı, bataryanın daha yüksek SoC değerinde saklanmasını gerektiren durumlarda, örneğin depolama sonrasında hızlıca kullanıma alınması gereken bataryalarda tam şarj süresini en aza indirmek ya da daha uzun süreli depolama sağlamak amacıyla kullanılabilir.

Uzun Süreli Depolama yalnızca IMPRES 2 bataryalar için geçerlidir. Bilinmeyen bataryaların yanı sıra IMPRES 2 haricindeki veya Clamshell (standart pil yuvalı) Motorola Solutions bataryalar gibi diğer bataryalarda hata verilir.

### Şekil 7: Uzun Süreli Depolama



### 6.3.3

## Uyku Modu Olan IMPRES 2 Bataryalar

Bazı IMPRES 2 bataryalarda, bir sonraki batarya şarjına kadar geçen süreyi uzatmak için kullanılan bir Uyku modu bulunur. Lityum Sevkiyat şarjı veya Uzun Süreli Depolama şarjı tamamlandıktan sonra şarj cihazı bu bataryaları uyku moduna alır.

Uykudaki bir IMPRES 2 batarya, herhangi bir şarj cihazına yerleştirilmesi durumunda uyandırılır. Lityum Sevkiyat şarjı için hazırlanmış bir batarya, Lityum Sevkiyat şarjı için ayarlanmış bir şarj cihazına yerleştirilirse yeniden uyku moduna alınır. Uzun Süreli Depolama şarjı için hazırlanmış bir batarya, Uzun Süreli Depolama şarjı için ayarlanmış şarj cihazına yerleştirilirse yeniden uyku moduna alınır.

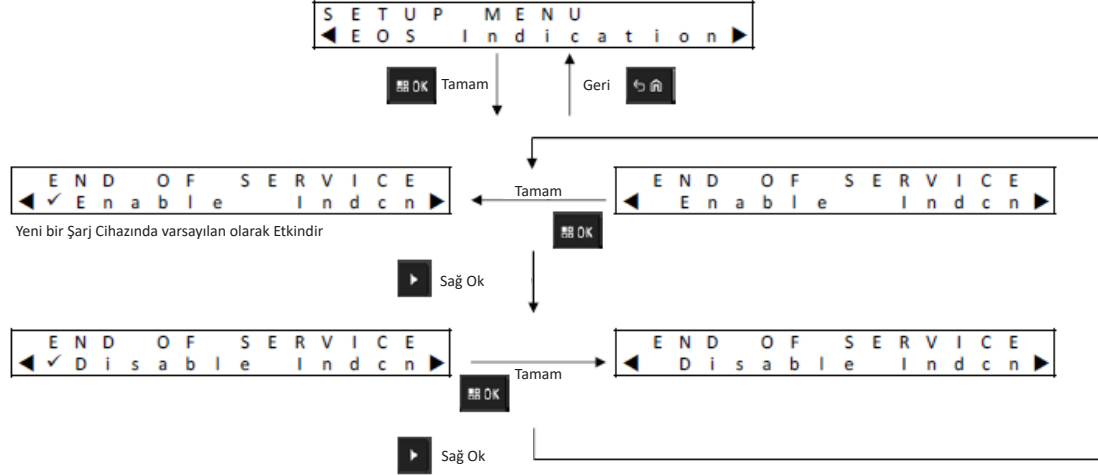
## 6.4

# Kullanım Ömrü Sonu Gösterge Menüsü

IMPRES 2 batarya kullanım ömrünün sonuna yaklaştığında batarya kapasitesi, kullanım şekline bağlı olarak yeterlidir.

Şarj cihazında, bataryanın şarj işleminin sonunda dönüşümlü kırmızı ve yeşil yanar kullanım ömrü sonu göstergesini devre dışı bırakın.

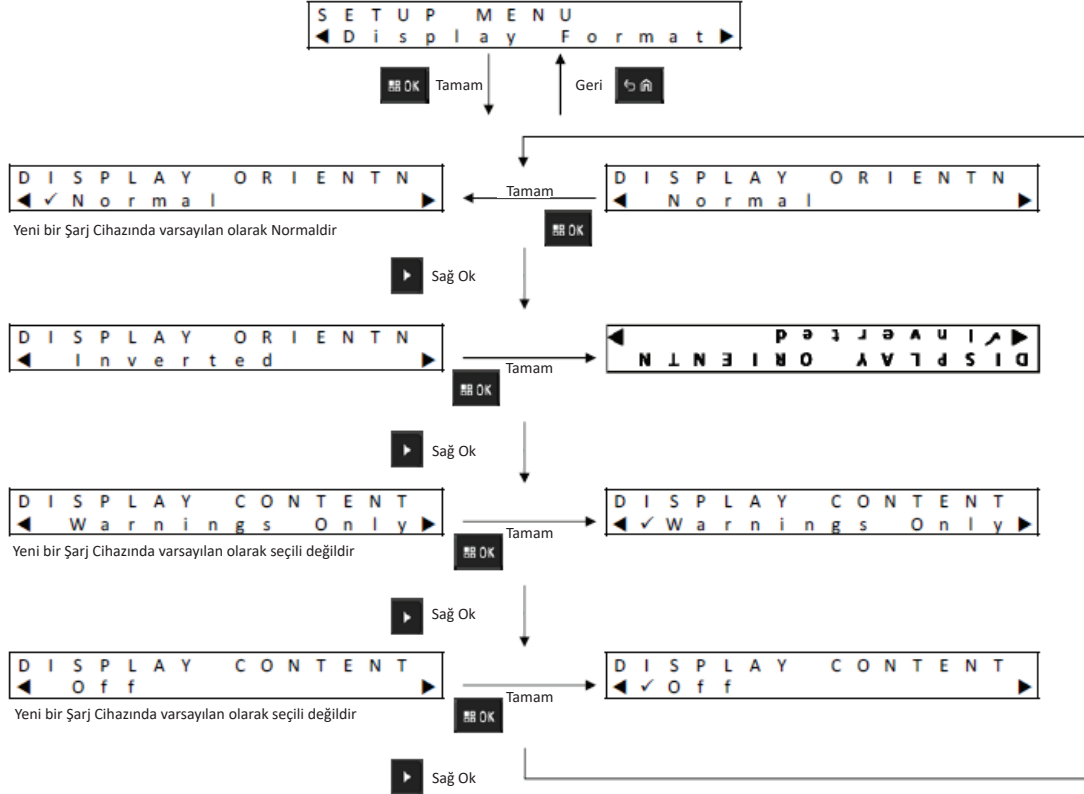
Şekil 8: Kullanım Ömrü Sonu Gösterge Menüsü



6.5

## Görüntüleme Formatı Menüsü

Şekil 9: Görüntüleme Formatı Menüsü



Dört görüntüleme formatı seçeneği aşağıdaki gibidir:

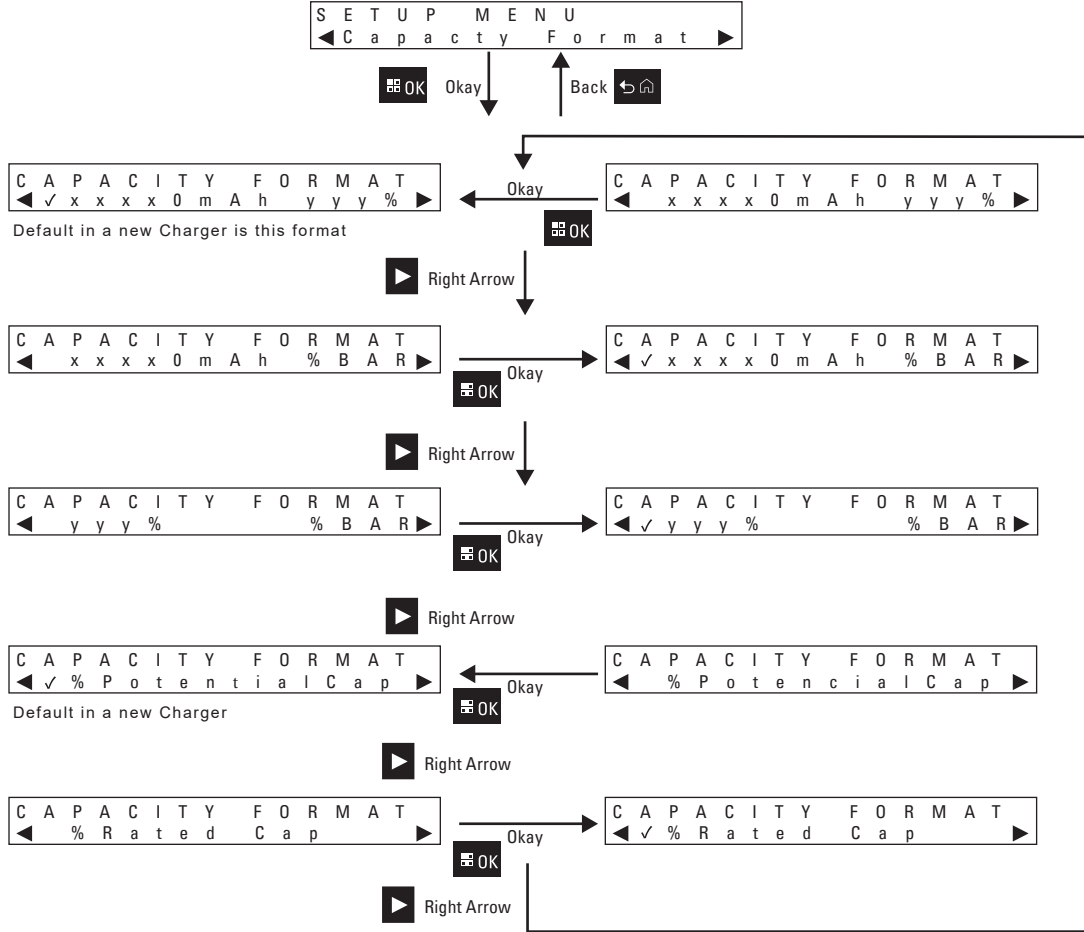
- Normal yön (şarj cihazı masa üstünde duruyor).
- Ters yön (şarj cihazı duvara asılı).
- Yalnızca uyarı mesajları. Diğer mesajlar görüntülenmez. Bu, Normal ve Ters yönler için geçerlidir. Uyarı mesajları, [IMPRES 2 Batarya sayfa: 17](#) ile [Bilinmeyen Batarya sayfa: 17](#) arasındaki bölümlerde açıklanmıştır.
- Normal çalışma sırasında ekran kapalıdır. Ayarlar Modunda ve Analizör Modunda ekran etkinleştirilir.



## 6.6

# Kapasite Formatı Menüsü

Şekil 10: Kapasite Formatı Menüsü



Batarya Kapasitesi, mevcut çeşitli formatlardan birinde görüntülenir. Batarya Kapasitesi yüzde olarak görüntüleniyorsa ilgili yüzde değeri Potansiyel Kapasite (tam şarj) ya da Anma Kapasitesi bazında belirtilir. Potansiyel Kapasite yüzdesi bazında belirtilen IMPRES 2 telsiz ekranı Batarya Kapasitesi.

Batarya Kapasitesi ekran seçenekleri aşağıdakileri içerir:

Tablo 12: Batarya Kapasitesi Ekran Seçenekleri

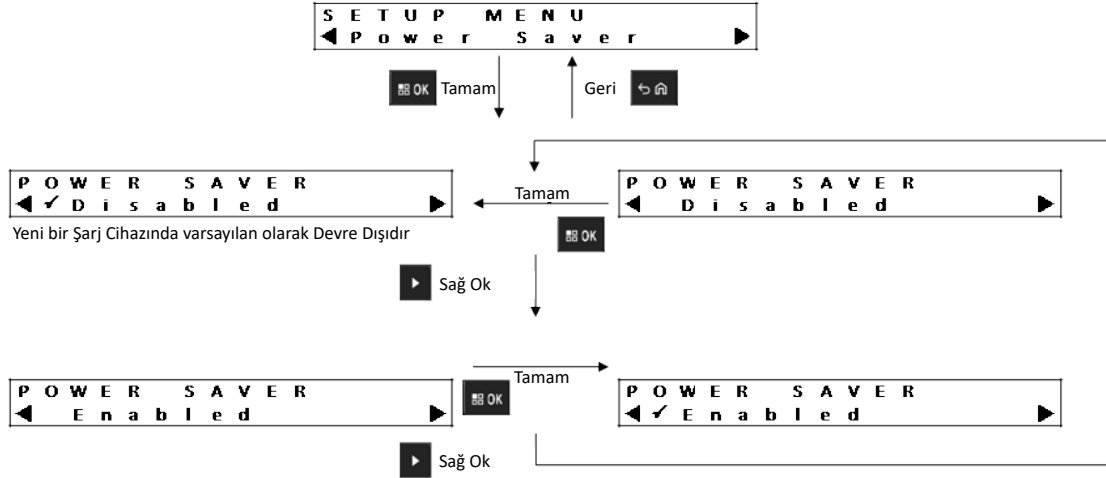
Gösterim	Açıklama
xxx0mAh	Miliamper saat cinsinden mevcut Şarj Durumu (SoC).
yyy%	Potansiyel Kapasite veya Anma Kapasitesi bazında yüzde cinsinden mevcut Şarj. Potansiyel Kapasite bazında belirtildiğinde maksimum değer %100'dür. Anma Kapasitesi bazında belirtildiğinde maksimum değer özellikle yeni bataryada %100'den büyük olabilir.

Gösterim	Açıklama
%BAR	Sekiz parçalı çubukta gösterilen %yyy eş değeri.

## 6.7

# Enerji Tasarrufu Menüsü

Şekil 11: Enerji Tasarrufu Menüsü



Enerji Tasarrufu modu, ceplerde bir süre işlem olmadığında, bazı resmi düşük güçte bekleme sınırlarını karşılamak için şarj cihazının Cep 1 dışındaki tüm cepleri kapatmasını sağlar. Aşağıda, ilgili işlemlere dair bazı örnekler verilmiştir:

- Telsiz veya batarya şarj işlemi
- Lityum İyon Bataryanın sevkiyat hazırlığı
- IMPRES 2 bataryanın Uzun Süreli Depolama hazırlığı
- Şarj Cihazı Ayarları Modu
- Şarj Cihazı Analiz Modu
- Şarj Cihazını Yeniden Programlama
- IMPRES 2 Batarya Filo Yönetimi Sistemiyle iletişim
- Herhangi bir yanıp sönen LED gösterge.

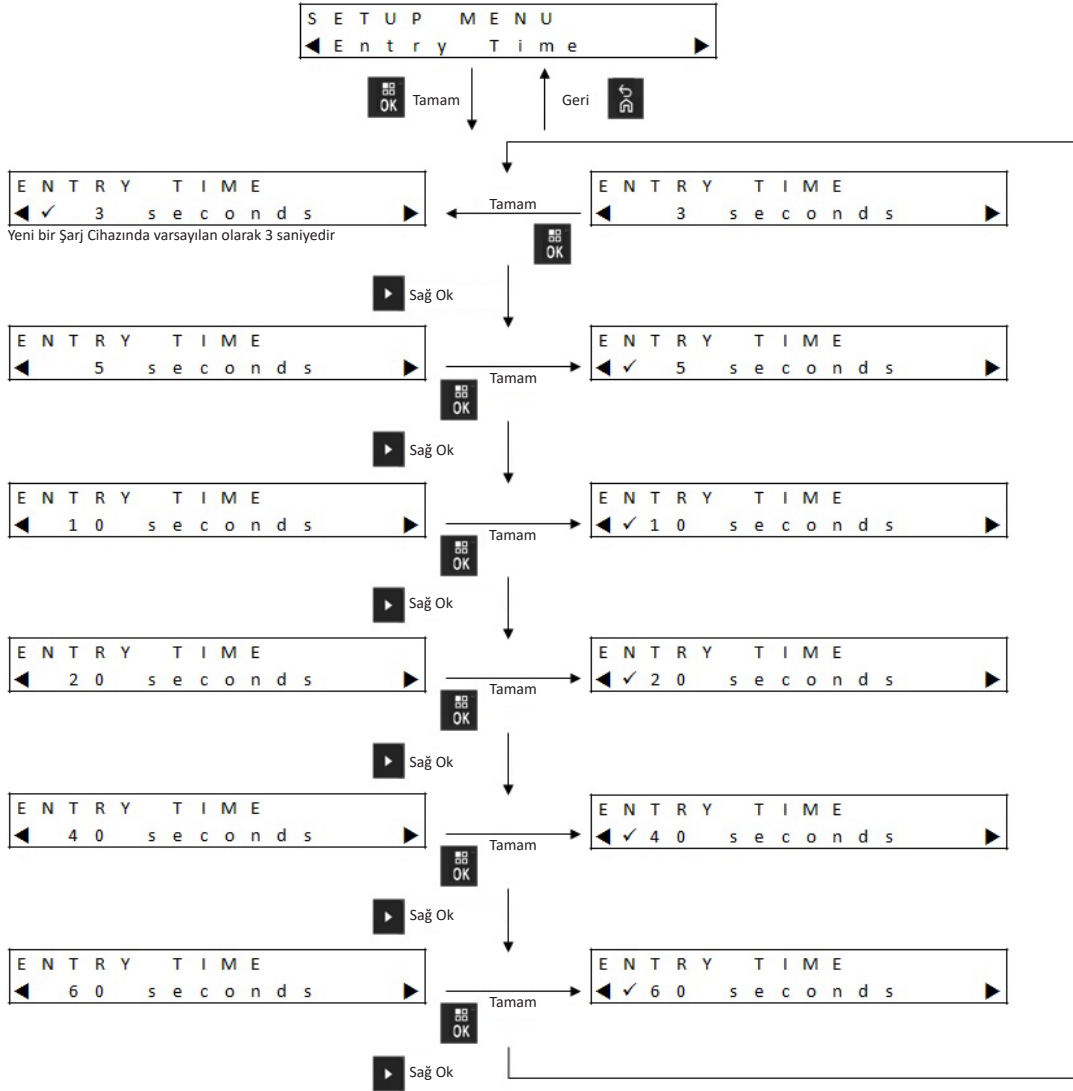
Cep 1 açık kalır ancak uykuda olabilir. Diğer cepleri açmak için herhangi bir tuş takımı düğmesine basın. Diğer cepler, açılana kadar telsiz veya batarya takma ya da çıkarma işlemine yanıt veremez.

## 6.8

# Giriş Süresi Menüsü

Giriş Süresi, Şarj Cihazı Ayarlar moduna veya Şarj Cihazı Analizör moduna girmek için sol ok ve sağ ok düğmelerine aynı anda basılması gereken süredir.

Şekil 12: Giriş Süresi Menüsü

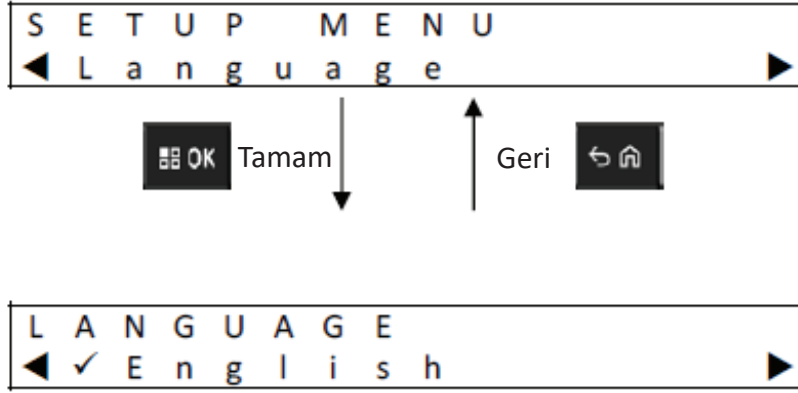


## 6.9

# Dil Menüsü

Şarj cihazı ekranı yalnızca Kuzey Amerika İngilizcesini destekler.

Şekil 13: Dil Menüsü



## Bölüm 7

# Analizör Modu

### Kullanım zamanı ve yeri:

Şarj cihazı tuş takımı, Cep 1 ekranının altında bulunur.

### Prosedür:

1. Analizör Moduna girmek için **OK** düğmesine 3 saniyeden uzun süre basın.  
Ekranda `Press OK to entr ANALYZER MODE` görüntülenir.

### Şekil 14: Analizör Moduna Giriş için Menü Ekranı Düğmesi



Öğe	Açıklamalar
1	OK Button

2. Mevcut batarya verilerini görüntülemek için **OK** düğmesine basın.

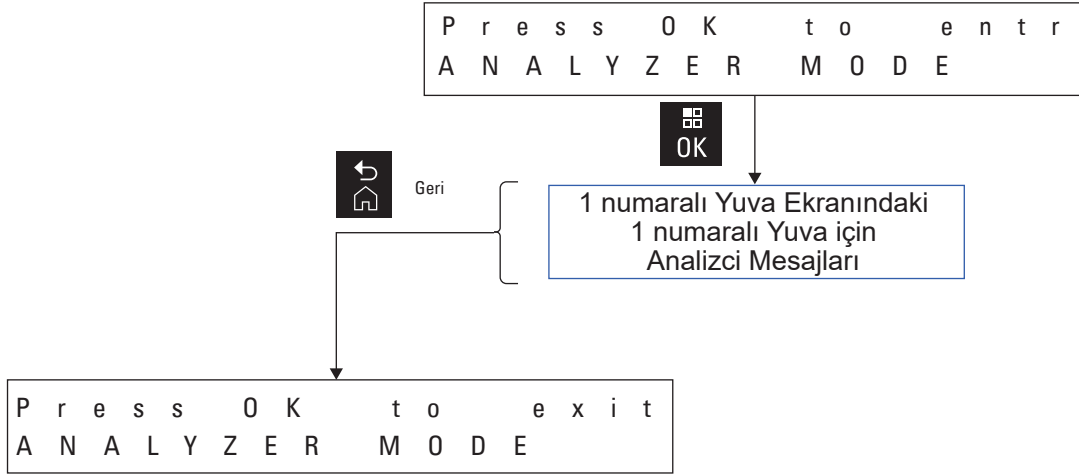
### 7.1

## Sürüm V1.0 Analizör Modu

Yazılım sürümü V1.0'da, Analizör Modu Cep 1 ile sınırlıdır. Cep 1 ve içindekilerle ilgili Analizör bilgileri, Cep 1 ekranında sunulur.

10 dakika boyunca hiçbir tuş takımı düğmesine basılmazsa şarj cihazı Analizör Modundan çıkar ve normal mesaj ekranlarına döner.

Şekil 15: Sürüm V1.0 Analizör Modu Menüsü



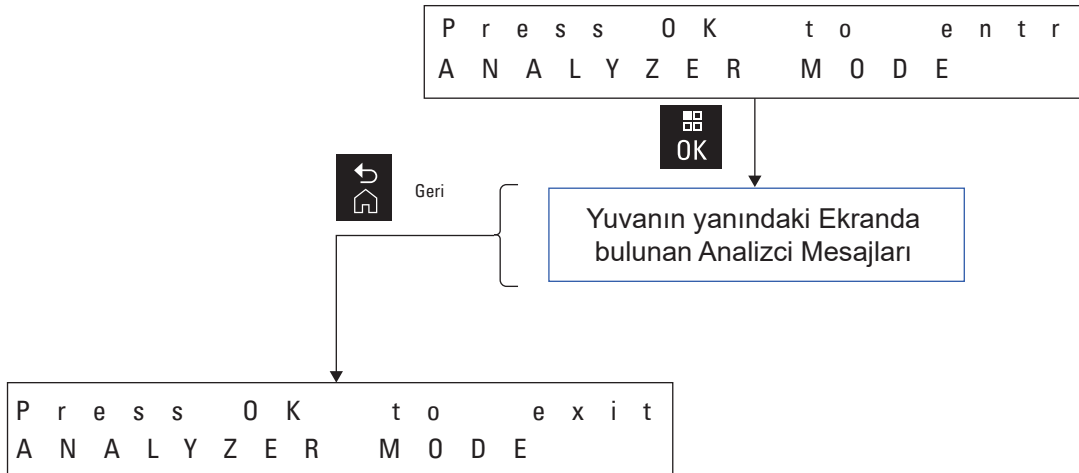
## 7.2

### Sürüm V1.05 Analizör Modu

Yazılım sürümü V1.05'te Analizör Modu iyileştirilmiştir. Her cebinde ekranı olan şarj cihazlarının Analizör bilgileri, ilgili cebin yanındaki ekranda görüntülenir.

Cep 1'de ilgili Analizör bilgileri görüntülenirken diğer ekranlarda komşu ceplerin Analizör bilgileri görüntülenir.

Şekil 16: Sürüm V1.05 Analizör Modu Menüsü

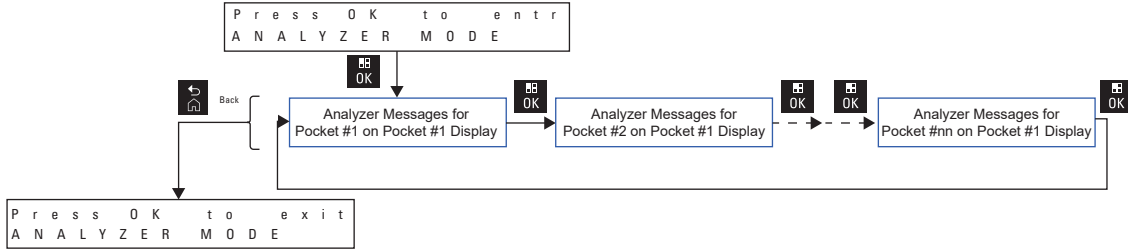


## 7.3

### Sürüm V1.11.01 Analizör Modu

Yazılım sürümü V1.11.01'de Analizör Modu tekrar iyileştirilmiştir. Yalnızca Cep 1'de ekran içeren şarj cihazlarında, diğer şarj cihazı ceplerinin bilgilerini görüntülemek için Cep 1 Menü Ekranı kullanılır. Sürüm V1.05 iyileştirmesi geçerliliğini korumaktadır.

### Şekil 17: Sürüm V1.11.01 Analizör Modu Menüsü



10 dakika boyunca hiçbir tuş takımı düğmesine basılmazsa şarj cihazı Analizör Modundan çıkar ve normal mesaj ekranlarına döner.

Ekranın sol üst köşesinde Cep No.xx görüntülenir.

Başka bir cep görüntülenirken Cep 1'e dönmek için Giriş Süresi seçiminden daha uzun süre **OK** düğmesini basılı tutun.

#### 7.4

## Analizör Veri Menüsü Seçenekleri

Bu bölümde, Analizör Veri Menüsü seçenekleri açıklanmaktadır.

- Veriler arasında gösterilen sırada geçiş yapmak için sağ oka basın.
- Veriler arasında ters sırada geçiş yapmak için sol oka basın.
- Analizör Modundan çıkmak için **Geri** → **OK** düğmelerine basın.
- V1.11.01 sürümünden itibaren, OK düğmesine basarak Cep 1 ekranında bir sonraki cebi görüntüleme özelliği eklenmiştir.

#### 7.5

## Cepteki Bataryaları Değiştirme

Cepteki bir batarya çıkarılıp aynı cebe aynı veya farklı bir batarya takılırsa ikinci batarya için görüntülenen parametre, ilk batarya için görüntülenenle aynı parametre olur.

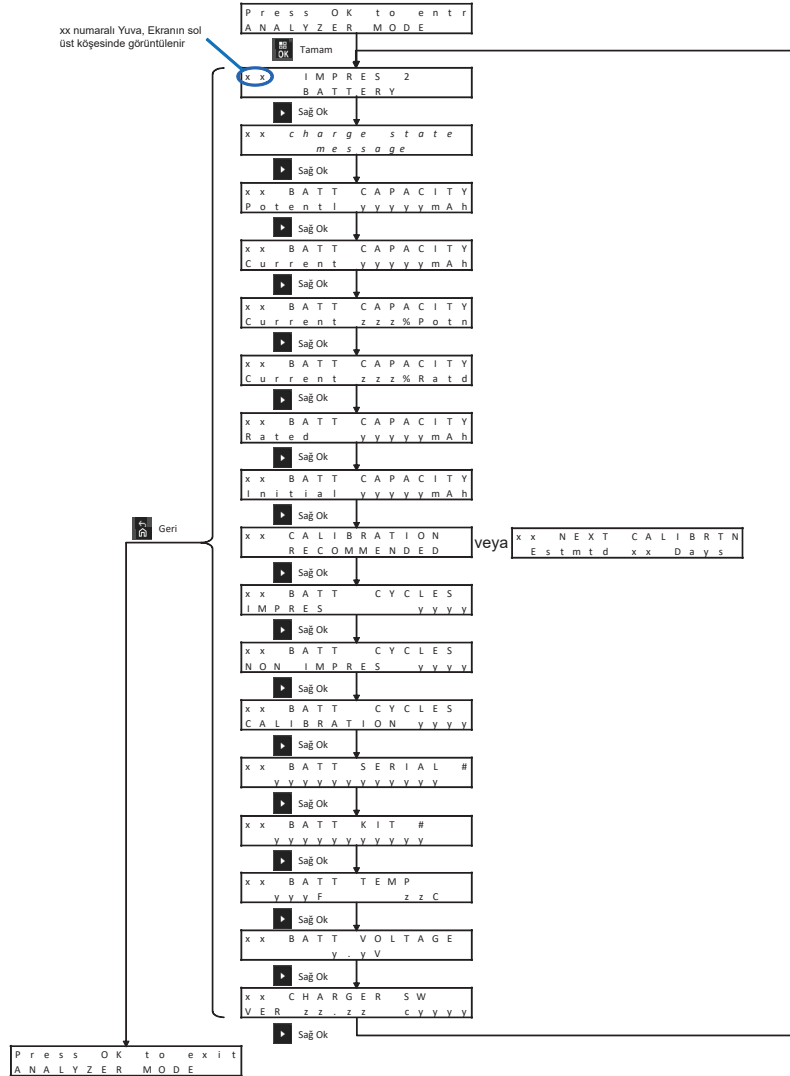
İkinci batarya, ilk batarya için görüntülenen parametreye sahip olmayabilir. Bu durumda ikinci batarya için tanımlama mesajı görüntülenir.

7.6

# IMPRES 2 Batarya

## Cebin Yanındaki Ekran

Şekil 18: Her Cebin Durumunun Görüntülenmesi İçin IMPRES 2 Batarya Analizör Modu Menü



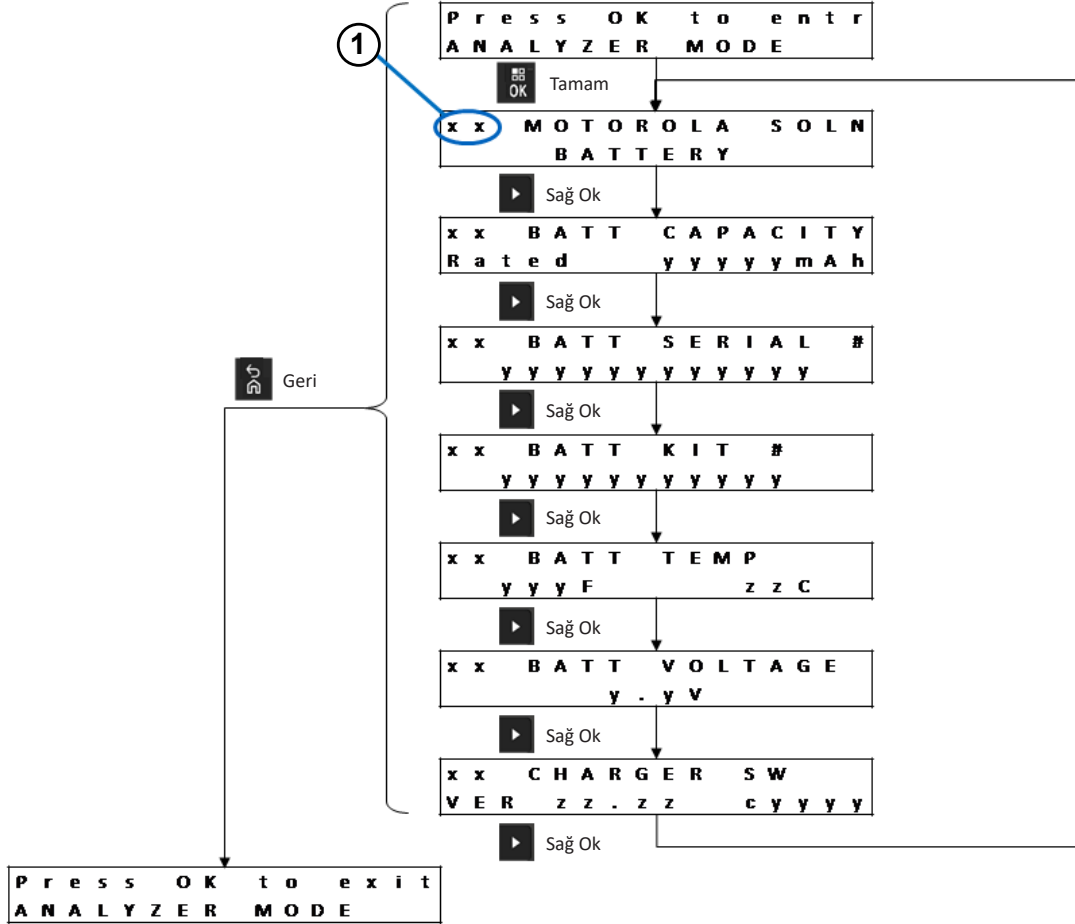


7.7

## Diğer Motorola Solutions Bataryası

### Cebin Yanındaki Ekran

Şekil 19: Her Cebin Durumunun Görüntülenmesi İçin Diğer Motorola Solutions Bataryası Analizör Modu Menüsü



#### Öğe

#### Açıklama

1

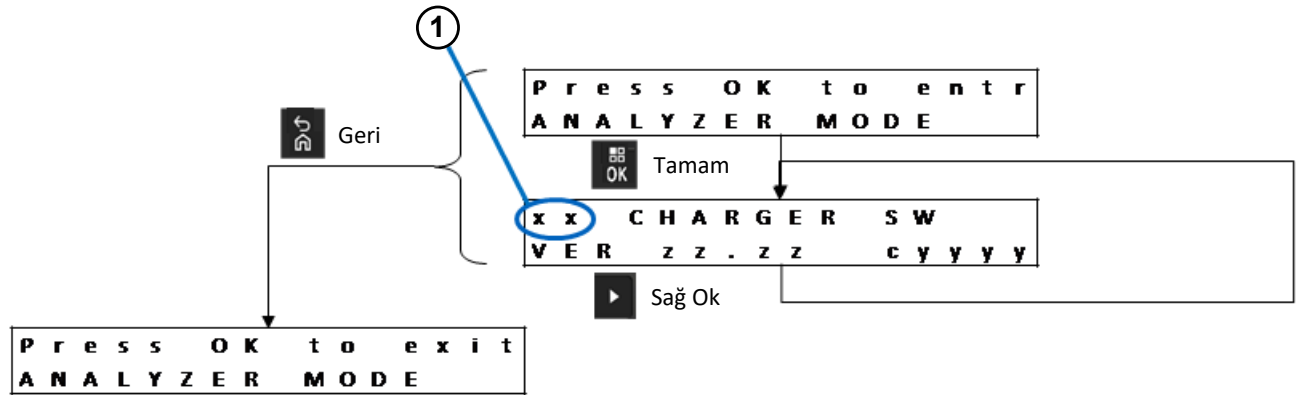
Ekranın sol üst köşesinde Cep No.xx görüntülenir.

7.8

## Boş Cep

### Cebin Yanındaki Ekran

Şekil 20: Her Cebin Durumunun Görüntülenmesi İçin Boş Cep Analizör Modu Menüü



Öge	Açıklama
1	Ekranın sol üst köşesinde Cep No.xx görüntülenir.

7.9

## Şarj Cihazı Durum Mesajı

Bazı IMPRES 2 bataryalarda Uyku modu bulunur. Uyku modu donanımlı bataryalar, Lityum Sevkiyat, %xx Uzun Süreli Depolama veya %75 Uzun Süreli Depolama şarjının sonunda, uyku moduna alınır.

Analizör modundaki Şarj Durumu mesajı, uyku modundaki bataryaların Şarj durumunu kontrol etmenizi sağlar.

Tablo 13: Lityum Sevkiyat Etkin ve Batarya Lityum Sevkiyat Şarjını Tamamlamış

Cebin Yanındaki Ekran	Başka Cebi Gösteren Cep 1
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

Tablo 14: %xx Uzun Süreli Depolama Etkin ve Batarya %xx Uzun Süreli Depolama Şarjını Tamamlamış

Cebin Yanındaki Ekran	Başka Cebi Gösteren Cep 1
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Tablo 15: %75 Uzun Süreli Depolama Etkin ve Batarya %75 Uzun Süreli Depolama Şarjını Tamamlamış**

<b>Cebin Yanındaki Ekran</b>	<b>Başka Cebi Gösteren Cep 1</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Örneğin %xx Uzun Süreli Depolama etkinse ve bataryanın %75 Uzun Süreli Depolama şarjı farklı bir şarj cihazında tamamlanmışsa Şarj Durum Mesajı görüntülenmez.

## Bölüm 8

# Şarj Cihazının Programlanması

Şarj cihazınızı daha yeni bir ürün yazılımı sürümüne yükseltmek için *MSI Charger Reprogrammer Kurulum Kılavuzu*'na (MN005630A01) bakın.

8.1

## Ürün Yazılımının Güncellenmesi

Bir IMPRES 2 cihazı veya şarj cihazını daha yeni sürüme yükseltme.

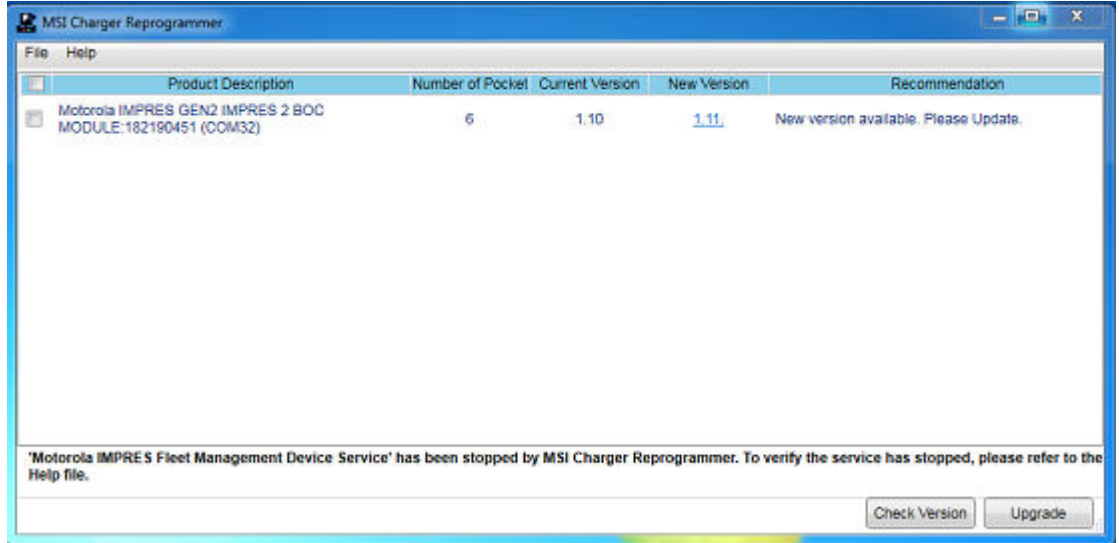
### Ön koşullar:

Yerleştirilmiş tüm bataryaları hedef cihazdan veya şarj cihazından çıkarın.

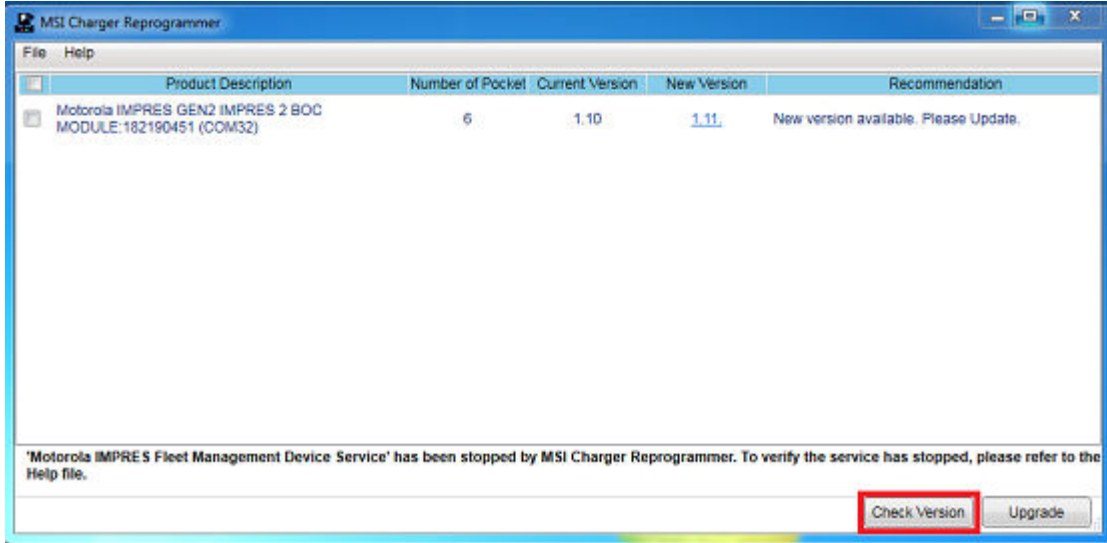
### Prosedür:

1. Cihazı veya şarj cihazını USB kullanarak bilgisayarınıza bağlayın.

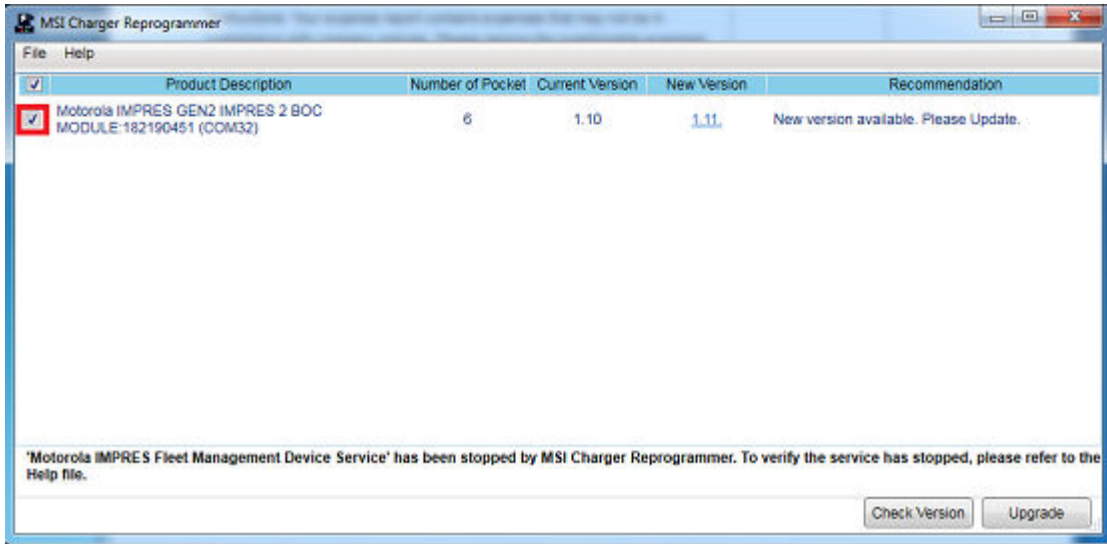
Bağlı cihaz veya şarj cihazı, MSI Charger Reprogrammer yazılımının ana penceresinde gösterilir.



2. MSI sunucusundaki en yeni sürümü bulmak için **Check Version** seçeneğine tıklayın.

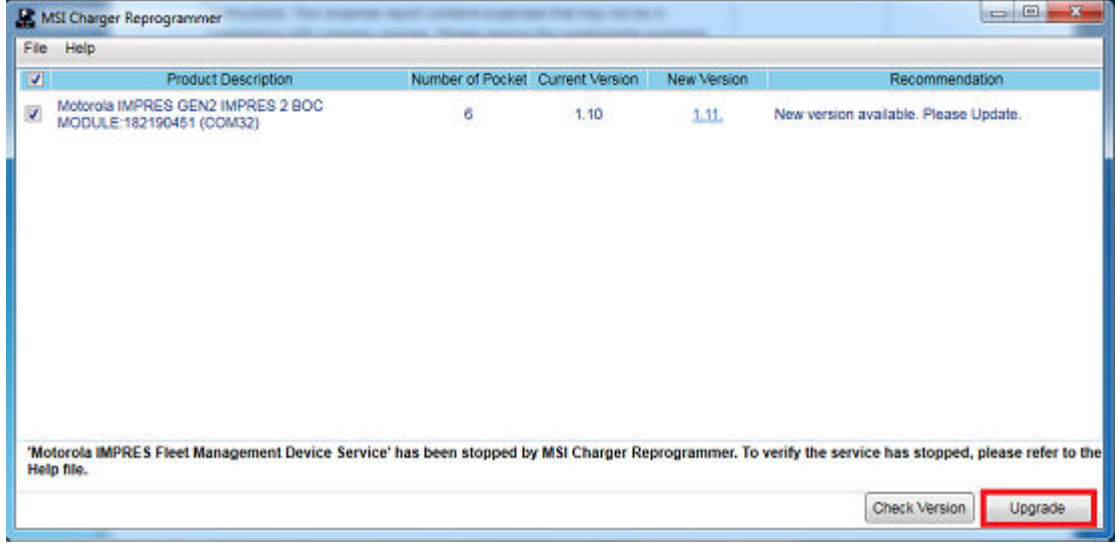


3. Güncellenmesi gereken cihazı veya şarj cihazını seçin.

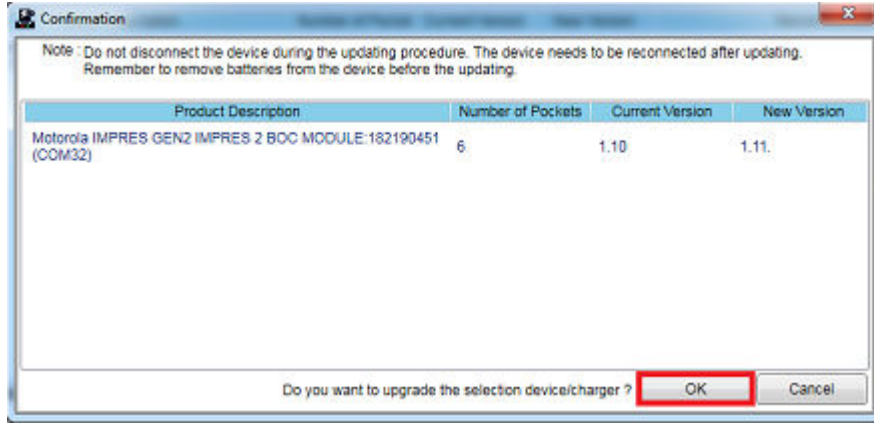
**NOT:**

Hali hazırda en yeni ürün yazılımı sürümüyle güncellenmiş olan cihazı veya şarj cihazını seçemezsiniz.

4. Ürün yazılımı yükseltmesini başlatmak **Upgrade** seçeneğine tıklayın.

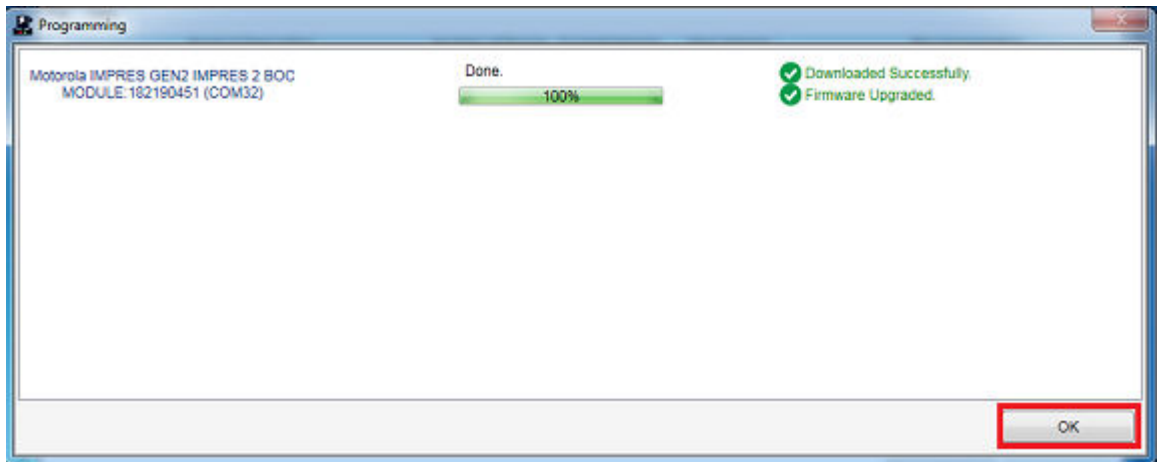


5. Yükseltmeyi başlatmak isteyip istemediğiniz sorulduğunda onay penceresinde **OK** seçeneğine tıklayın.



Bir pencere, tamamlanana kadar yükseltmenin ilerleme durumunu gösterir.



6. Tüm yükseltmeler tamamlandıktan sonra pencereyi kapatın.






## Bölüm 9

## Şarj Cihazında Sorun Giderme


Tablo 16: Sorun Giderme: Normal Şarj

Sorun	Çözüm...
Cep LED'i şarj cihazının açıldığını belirtecek şekilde yaklaşık bir saniye boyunca yeşil renkte yanıp sönmüyor.	Güç kablosunun şarj cihazına ve uygun bir AC prizine sıkıca takıldığından emin olun. Prize elektrik geldiğinden emin olun. Sigortaları kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Batarya veya telsiz cebe takıldı ancak cep LED'i yanmıyor ve yandaki ekranda batarya tanımlanmıyor.	Söz konusu Cep 1 değilse ve Enerji Tasarrufu etkinse <b>Menu</b> düğmesine basın. Aşağıya bakın.
Kırmızı LED yanıp sönmüyor ve ekranda (varsa) NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT ifadesi gösteriliyor ya da cepte bir Motorola Solutions bataryası var ancak ekranda (varsa) UNKNOWN BATTERY ifadesi gösteriliyor. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bataryayı veya telsizi cepten çıkarın.</li> <li>Bataryanın ve şarj cihazı cebinin üzerindeki elektrik kontaklarında kirlenme, korozyon veya fiziksel hasar kontrolü yapın.</li> <li>Bataryanın Motorola Solutions Onaylı Bataryalar listesinde yer alan onaylı bir Motorola Solutions bataryası olduğundan emin olun. Diğer bataryalar şarj olmayabilir.</li> <li>Bataryanın elektrik kontaklarını kuru bezle temizleyin.</li> <li>Şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin ve ardından cebin elektrik kontaklarını kuru bezle temizleyin.</li> <li>Yuvayı şarj cihazından çıkarın. Yuva konektörünü bir fırça veya hava üfleyici kullanarak temizleyin ve yuvayı şarj cihazına yerleştirin. Yuvayı çıkarıp ve takmak için bkz. <a href="#">Cep Yuvası Montajı</a>.</li> <li>Bataryayı değiştirmeyi deneyin. Sorun ortadan kalktıysa hata veren arızalı bataryayı hizmet dışına alın. Batarya değiştirildiği halde sorun devam ediyorsa şarj cihazını hizmet dışına alın.</li> </ul>
Kalibrasyonun sonunda dönüşümlü kırmızı ve yeşil LED. 	<i>IMPRES 2 batarya Kullanım Ömrünün sonuna yaklaşıyor olabilir.</i> Batarya kullanılabilir ancak mevcut kapasite, ağır kullanıma ya da uzun süreli vardiyaya uygun olmayabilir.
Analizör Modunda Cep 1 başka bir cebi görüntüleyebiliyor.	Şarj cihazı diğer ceplerden en az birindeki ekranı algılayamamaktadır.



**Tablo 17: Sorun Giderme: Uzun Süreli Depolama Şarjı**

Sorun	Çözüm...
<p>Kırmızı LED yanıp sönüyor ve ekranda (varsa) WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE veya CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE ifadesi gösteriliyor.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>Bataryayı cepten çıkarın. Bataryanın bir telsize takılı olmadığından emin olun.</li><li>Bataryanın IMPRES 2 batarya olduğundan emin olun. Diğer bataryalar şarj olmayabilir.</li><li>IMPRES 2 bataryanın elektrik kontaklarını kuru bezle temizleyin.</li><li>Şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin ve ardından cebin elektrik kontaklarını kuru bezle temizleyin.</li><li>Bataryayı değiştirmeyi deneyin. Sorun ortadan kalktıysa hata veren arızalı bataryayı hizmet dışına alın. Batarya değiştirildiği halde sorun devam ediyorsa şarj cihazını hizmet dışına alın.</li></ul>
<p>Kırmızı LED yanıp sönüyor ve ekranda (varsa) STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% ifadesi gösteriliyor.</p> 	<p>IMPRES 2 bataryanın Potansiyel Kapasitesi, Uzun Süreli Depolama seçiminden daha az olabilir. Batarya Ömrünün Sonuna yaklaşıyor olabilir.</p>
<p>Kırmızı LED yanıp sönüyor ve ekranda (varsa) RADIO POCKET CANNOT LT STORE veya CHARGING POCKET CANNOT LT STORE ifadesi gösteriliyor.</p> 	<p>Şarj cihazı cebi, şarj cihazıyla batarya arasındaki elektrik kontakları aracılığıyla bataryayı şarj etmek için kullanılan standart cep değildir.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Telsiz Cebi, bataryanın bir telsize takılı olduğu, bataryada harici kontağın olmadığı ve bataryanın telsiz üzerindeki elektrik kontakları aracılığıyla şarj edildiği özel bir ceptir.</li><li>Şarj Cebi, USB şarj bağlantı noktaları gibi özel bir amaç için şarj cihazı enerjisini kullanan bir ceptir.</li></ul> <p>Bataryayı standart bir cebe taşıyın veya Telsiz Cebini ya da Şarj Cebini standart bir ceple değiştirin.</p>

**Tablo 18: Sorun Giderme: Lityum Sevkiyat Şarjı**

Sorun	Çözüm...
<p>Kırmızı LED yanıp sönüyor ve ekranda (varsa) WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI ifadesi gösteriliyor.</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>Bataryayı cepten çıkarın. Bataryanın bir telsize takılı olmadığından emin olun.</li><li>Bataryanın IMPRES 2 veya başka bir onaylı Motorola Solutions Lityum İyon batarya olduğundan emin olun. Diğer bataryalar şarj olmayabilir.</li></ul>



Sorun	Çözüm...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IMPRES 2 veya diğer onaylı Motorola Solutions Lityum İyon bataryanın elektrik kontaklarını kuru bezle temizleyin.</li> <li>• Şarj cihazının elektrik bağlantısını kesin ve ardından cebin elektrik kontaklarını kuru bezle temizleyin.</li> <li>• Bataryayı başka bir IMPRES 2 veya başka bir onaylı Motorola Solutions Lityum İyon bataryayla değiştirmeyi deneyin. Sorun ortadan kalktıysa hata veren arızalı bataryayı hizmet dışına alın. Batarya değiştirildiği halde sorun devam ediyorsa şarj cihazını hizmet dışına alın.</li> </ul>
<p>Kırmızı LED yanıp sönüyor ve ekranda (varsa) SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% ifadesi gösteriliyor.</p> 	<p>Orijinal Motorola Solutions Lityum İyon bataryanın Potansiyel Kapasitesi, Lityum Sevkiyat sınırından düşük olabilir. Batarya Ömrünün Sonuna yaklaşıyor olabilir.</p>
<p>Kırmızı LED yanıp sönüyor ve ekranda (varsa) RADIO POCKET CANNOT LT STORE veya CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI ifadesi gösteriliyor.</p> 	<p>Şarj cihazı cebi, şarj cihazıyla batarya arasındaki elektrik kontakları aracılığıyla bataryayı şarj etmek için kullanılan standart cep değildir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Telsiz Cebi, bataryanın bir telsize takılı olduğu, bataryada harici kontakın olmadığı ve bataryanın telsiz üzerindeki elektrik kontakları aracılığıyla şarj edildiği özel bir ceptir.</li> <li>• Şarj Cebi, USB şarj bağlantı noktaları gibi özel bir amaç için şarj cihazı enerjisini kullanan bir ceptir.</li> </ul> <p>Bataryayı standart bir cebe taşıyın veya Telsiz Cebini ya da Şarj Cebini standart bir ceple değiştirin.</p>

## Bölüm 10

# IMPRES Batarya Filo Yönetimi Sistemi

IMPRES Batarya Filo Yönetimi, IMPRES ve IMPRES 2 bataryalar ve şarj cihazları için geçerlidir.

Batarya Filo Yönetimi yazılımı, IMPRES veya IMPRES 2 şarj cihazına takılan IMPRES veya IMPRES 2 bataryaların kritik verilerini otomatik olarak toplar.

Kritik veriler arasında bataryanın yaşı, kapasitesi, şarjı, üretim tarihi ve hizmete alınma tarihi yer alır. Batarya Filo Yönetimi yazılımı, batarya verilerini analiz eder, batarya sağlığını bildirir ve batarya değiştirme zamanıyla ilgili öneride bulunur. Yazılım, bataryanın daha az kapasiteye ihtiyaç duyan bir kullanıcıya tahsis edilmesinin gerekip gerekmediği, yeni bir yedek batarya satın alma zamanı veya bir bataryanın eksik olma durumu hakkında hızlı ve etkili bilgi verir.

Batarya Filo Yönetimi, aşağıdaki kritik batarya bilgilerini ve avantajları sağlar:

- Bataryaların kabul edilebilir kapasitenin altına indiğini bildirir.
- Kullanıcılar için vardiyanın tamamında yeterli kapasite sağlar.
- Hizmet dışına alınacak yüksek kapasiteli bataryaları tespit eder.
- Beklenmeyen duruşları ve iş kesintilerini önler.
- Bataryaları zamanından önce bertaraf etme maliyetini ortadan kaldırır.
- Şarj cihazlarının optimum şekilde dağıtıldığını ve kullanıldığını doğrular.

Batarya Filo Yönetimi hakkında daha fazla bilgi için aşağıdaki kılavuzlara bakın:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Bölüm 11

# iTM ile Telsiz Programlama

Entegre Terminal Yönetimi (iTM) sistemi, telsiz programlama işlerini uzaktan planlayarak yerine getirme imkanıyla birlikte iş ve telsiz durumları için çeşitli yönetim bildirimleri sağlar.

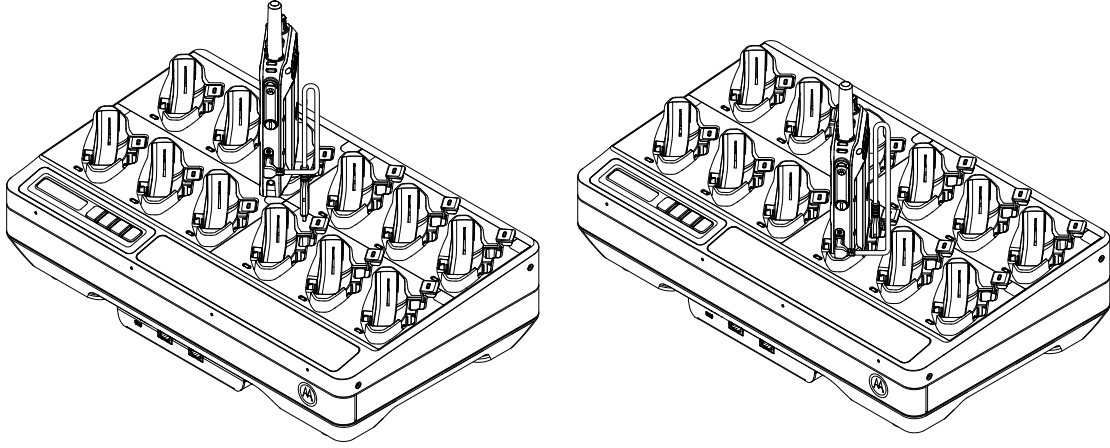
iTM ve telsizinizi iTM kullanarak programlama hakkında daha fazla bilgi için aşağıdaki kılavuzlara bakın:

**Tablo 19: İlgili Yayınlar**

Kılavuzlar	Kılavuz Parça Numarası
<p>Entegre Terminal Yönetimi (iTM) Yönetici Kılavuzu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iTM sisteminin genel açıklamasını ve teorisini içerir</li> <li>Yazılım kurulumu, yapılandırma ve iTM Sunucu yönetimini içerir</li> <li>Ağ yöneticileri, telsiz yapılandırma operatörleri ve iTM sisteminin ayarlarını yapan mobil istasyon teknisyenleri için tasarlanmıştır</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D66, İngilizce</li> <li>MN002597A03, Brezilya Portekizcesi</li> <li>MN003413A01, Japonca</li> <li>68015000098, Almanca</li> <li>MN002597A06, İspanyolca</li> </ul>
<p>Entegre Terminal Yönetimi (iTM) İstemci Kullanım Kılavuzu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iTM Client uygulaması için kullanım prosedürlerini içerir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D68, İngilizce</li> <li>MN002597A02, Brezilya Portekizcesi</li> <li>MN003412A01, Japonca</li> <li>68008014009, Almanca</li> <li>MN002597A05, İspanyolca</li> </ul>
<p>Entegre Terminal Yönetimi (iTM) Vekil Kullanım Kılavuzu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iTM Proxy uygulaması için kullanım prosedürlerini içerir</li> <li>Programlama için telsizlerin bağlandığı uç nokta bazında programlama sürecini açıklar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6866539D67, İngilizce</li> <li>MN002597A01, Brezilya Portekizcesi</li> <li>MN003411A01, Japonca</li> <li>68008014010, Almanca</li> <li>MN002597A04, İspanyolca</li> </ul>

## Bölüm 12

# Telsizin veya Veri Aktarımının İletişim Modülü Aracılığıyla Programlanması

**Prosedür:**

1. Çok Üniteli Şarj Cihazını (MUC) açın ve MUC'nin tamamen açılması için 20 saniye bekleyin.
2. Telsizi USB type C kabloya bağlayın.
3. Telsizi MUC cebine yerleştirin.
4. Entegre Terminal Yönetimi (iTM) programlama oturumunu başlatın.

**NOT:**

MUC'de güç kaybı olması durumunda, USB kablosunu telsizden çıkarın ve telsizi MUC cebinden çıkarın. 1 ile 4 arasındaki adımları uygulayarak prosedürü tekrarlayın.

# Керівництво користувача поєднаного багатомісного зарядного пристрою **IMPRES 2™ PMPN4633**

**ГРУДЕНЬ 2023 Р.**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009418A01-AD

# Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо техніки безпеки під час поводження з виробом і застосовних правових норм.

## Інформація щодо інтелектуальної власності та відповідності нормативним вимогам

### Авторські права

Вироби компанії Motorola Solutions, що описані в цьому документі, можуть містити захищені авторськими правами комп'ютерні програми Motorola Solutions. Закони в США та інших країнах зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Зважаючи на це, заборонено в будь-який спосіб копіювати або відтворювати будь-які захищені авторськими правами комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що входять до складу описаних у цьому документі продуктів компанії Motorola Solutions, без попередньої письмової згоди Motorola Solutions.

Жодну частину цього документа не можна відтворювати, передавати, зберігати в системі пошуку або перекладати будь-якою мовою, зокрема комп'ютерною, у будь-якій формі та будь-якими засобами без попереднього письмового дозволу компанії Motorola Solutions, Inc.

### Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

### Відкритий вихідний код

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим кодом вихідним і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

### Директива Європейського союзу (ЄС) і Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE, на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві, має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття (або, у деяких випадках, на упаковці). Як визначено директивою WEEE, така наклейка з перекресленим сміттєвим кошиком на коліщатках означає, що споживачам і кінцевим користувачам

у країнах ЄС і Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачам чи кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві слід звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру для отримання інформації про систему збору відходів у їхній країні.

### **Відмова від відповідальності**

Зверніть увагу, що певні характеристики, вироби й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні або неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

## **Знаки відповідності**



## **Контактна адреса**

### **European Union Contact**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow, Poland

## Зв'язок із нами

Центр керування технічною підтримкою (Centralized Managed Support Operations, CMSO) є основним місцем, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією й компанією Motorola Solutions. Щоб швидше реагувати на запити клієнтів, компанія Motorola Solutions надає підтримку з багатьох країн світу.

Клієнти, які уклали договір про обслуговування, мають звертатися до CMSO в усіх ситуаціях, що наведені в розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей і аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки та іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону й договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на ваші запитання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на сайті Motorola Solutions, виконавши наведені далі дії.

1. Введіть в адресному рядку браузера [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).
2. Переконайтеся, що на сторінці зазначено країну або регіон вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
3. Виберіть Support (Підтримка) на сторінці [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

### Коментарі

Надсилайте свої запитання й коментарі щодо документації для користувачів за адресою [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Повідомте у своєму листі про помилку в документації таку інформацію:

- назву документа й номер виробу за каталогом;
- номер сторінки й назву розділу, де виявлено помилку;
- опис помилки.

Компанія Motorola Solutions пропонує різні курси, які допоможуть вам розібратися із системою. Інформацію про доступні курси й навчальні плани щодо технологічних рішень див. на сайті <https://learning.motorolasolutions.com>.



# Передмова

## Важливі інструкції з техніки безпеки

Цей документ містить важливі інструкції з техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальним маркуванням на зарядному пристрої, акумуляторі та радіопристрої, з яким використовується акумулятор.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб зменшити ризик пошкодження кабелю живлення, під час від'єднання кабелю від розетки змінного струму чи зарядного пристрою тягніть за вилку, а не за кабель.
- Щоб зменшити ризик пожежі й ураження електричним струмом, уникайте використання подовжувача. Якщо необхідно використовувати подовжувач, це має бути кабель діаметром 18 AWG й довжиною не більше 2,0 м (6,5 фути) або діаметром 16 AWG й довжиною не більше 3,0 м (9,8 фути).
- Щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте зарядний пристрій, якщо він несправний або пошкоджений. Його слід передати до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Щоб зменшити ризик пожежі й ураження електричним струмом, не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й не містить змінних деталей.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед виконанням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення від'єднайте адаптер живлення зарядного пристрою від розетки змінного струму.
- Щоб зменшити ризик травмування, заряджайте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions. Інші акумулятори можуть вибухнути й завдати травм або пошкодити майно.
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, використовуйте лише приладдя, схвалені компанією Motorola Solutions.
- Будь-які зміни або модифікації пристрою, не схвалені компанією Motorola Solutions, можуть анулювати право користувача на експлуатацію цього обладнання. Цей виріб належить до пристроїв класу А. У побутовому середовищі цей виріб може спричинити радіоперешкоди. У таких випадках користувач має вжити належних заходів.

## Інструкції з безпечної експлуатації

- Цей пристрій призначений для використання лише всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих, захищених від вологи приміщеннях.
- Максимальна температура навколишнього середовища поблизу зарядного пристрою не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Для забезпечення оптимальної продуктивності на час заряджання радіостанцію слід вимкнути, якщо наразі не здійснюється бездротове передавання даних у мережі Wi-Fi або через Bluetooth.
- Для підключення зарядного пристрою до мережі змінного струму слід використовувати тільки блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions.
- Підключайте до блока живлення лише кабель живлення з відповідними характеристиками (див. перелік кабелів живлення, схвалених компанією Motorola Solutions).

- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та ризик механічних пошкоджень.
- Підключайте шнур живлення лише до розеток мережі змінного струму з плавкими запобіжниками та належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережевої напруги від'єднайте шнур живлення від розетки змінного струму.
- Кількість зарядних пристроїв, підключених до ланцюгів зі струмом 15 А або 20 А, не повинна перевищувати дозволене граничне значення для використовуваного сертифікованого подовжувача.
- Багатомісні зарядні пристрої заряджатимуть акумулятори зі списку пристроїв, схвалених компанією Motorola Solutions, якщо вони використовуватимуться з відповідними гніздами для багатомісних зарядних пристроїв.
- Обладнання має бути підключеним до легкодоступної розетки поблизу.



**ПРИМІТКА:** не рекомендовано використовувати подовжувачі зі шлейфовим підключенням. Навантаження на ланцюг не має перевищувати 80 % від номінального значення.

# Зміст

<b>Інформація про безпечність і правові норми.....</b>	<b>2</b>
Інформація щодо інтелектуальної власності та відповідності нормативним вимогам.....	2
Знаки відповідності.....	3
Контактна адреса.....	3
<b>Зв'язок із нами.....</b>	<b>4</b>
<b>Передмова.....</b>	<b>5</b>
Важливі інструкції з техніки безпеки.....	5
Інструкції з безпечної експлуатації.....	5
<b>Розділ 1. Сумісні моделі.....</b>	<b>9</b>
<b>Розділ 2. Зарядний пристрій, гнізда та інтерфейс обміну даними.....</b>	<b>10</b>
<b>Розділ 3. Загальний огляд зарядного пристрою.....</b>	<b>11</b>
<b>Розділ 4. Акумулятори й зарядні пристрої IMPRES 2.....</b>	<b>13</b>
4.1 Можливості й переваги.....	13
4.2 Ініціалізація акумулятора IMPRES 2.....	13
4.3 Акумулятор IMPRES 2 із функцією самокалібрування та відновлення.....	14
4.4 Повідомлення про закінчення терміну служби.....	14
<b>Розділ 5. Процедура заряджання.....</b>	<b>15</b>
5.1 Повідомлення на дисплеї та світлодіодна індикація.....	17
5.1.1 Акумулятор IMPRES 2.....	17
5.1.2 Невідомий тип акумулятора.....	18
5.2 Підготовка акумулятора до тривалого зберігання.....	19
5.3 Підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування.....	22
5.3.1 Акумулятор IMPRES 2.....	22
<b>Розділ 6. Налаштування зарядного пристрою.....</b>	<b>25</b>
6.1 Головне меню.....	25
6.2 Навігація в меню налаштувань зарядного пристрою.....	26
6.3 Транспортування або зберігання.....	27
6.3.1 Транспортування літій-іонного акумулятора.....	27
6.3.2 тривале зберігання;.....	28
6.3.3 Акумулятори IMPRES 2 з режимом сну.....	28
6.4 Меню повідомлення про закінчення терміну служби.....	29
6.5 Меню Display Format.....	30
6.6 Меню Capacity Format.....	31
6.7 Меню Power Saver.....	32

6.8 Меню Entry Time.....	33
6.9 Меню Language.....	33
<b>Розділ 7. Режим аналізу.....</b>	<b>35</b>
7.1 Режим аналізу версії V1.0.....	35
7.2 Режим аналізу версії V1.05.....	36
7.3 Режим аналізу версії V1.11.01.....	36
7.4 Вибір меню даних у режимі аналізу.....	37
7.5 Заміна акумуляторів у гнізді.....	37
7.6 Акумулятор IMPRES 2.....	38
7.7 Інші акумулятори Motorola Solutions.....	39
7.8 Вільне гніздо.....	40
7.9 Повідомлення про стан зарядного пристрою.....	40
<b>Розділ 8. Програмування зарядного пристрою.....</b>	<b>42</b>
8.1 Оновлення вбудованого програмного забезпечення.....	42
<b>Розділ 9. Усунення несправностей зарядного пристрою.....</b>	<b>45</b>
<b>Розділ 10. Система керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management System.....</b>	<b>49</b>
<b>Розділ 11. Програмування радіостанції за допомогою інтегрованого керування терміналами.....</b>	<b>50</b>
<b>Розділ 12. Програмування радіостанції або передачі даних за допомогою модуля обміну даними.....</b>	<b>51</b>

## Розділ 1

# Сумісні моделі

## Багатомісний заряджальний пристрій (БЗП)

Таблиця 1. Багатомісний заряджальний пристрій (БЗП)

Номер комплекту	Опис	Тип	Дисплей	Гнізда для заряджання	Модуль обміну даними	Модуль Ethernet
PMPN4644_	MXP7000 MUC	IMPRES 2	1 дисплей	12 пристроїв / 12 акумуляторів	Charger Reprogramming and Fleet Management	Завантаження даних Ethernet

### Технічні характеристики зарядного пристрою

Вхід: 15 В  $\overline{\text{---}}$ , 13,4 А

### Гніздо для акумулятора

Вихід: 4,4 В постійного струму  $\overline{\text{---}}$ , 3 А

### Гніздо для пристрою

Вихід: 5,0 В постійного струму  $\overline{\text{---}}$ , 1,5 А

## Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Таблиця 2. Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Номер за каталогом	Опис
PMNN4830_	Зносостійкий літій-іонний акумулятор IMPRES 2 IP68 5600T

## Джерела живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Таблиця 3. Джерела живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Номер за каталогом	Опис
PS000212A01	Зовнішнє джерело живлення, 201 Вт

## Кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Таблиця 4. Кабелі живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Номер за каталогом	Опис
3087791G04	Кабель живлення: Європа

## Розділ 2

# Зарядний пристрій, гнізда та інтерфейс обміну даними

Система адаптивного заряджання IMPRES 2 є повністю автоматизованою системою обслуговування акумуляторів IMPRES 2 із низкою додаткових функцій, наведених нижче.

- Адаптивне заряджання акумуляторів різних типів, як-от IMPRES 2, та інших оригінальних акумуляторів компанії Motorola Solutions.
- Гніздо, яке пристосоване для заряджання або акумулятора окремо, або радіопристрою з приєднаним акумулятором.
- Світлодіодний індикатор червоного, жовтого або зеленого кольору повідомляє про стан гнізда зарядного пристрою.
- Модуль обміну даними:
  - можливість перепрограмування зарядного пристрою;
  - Передавання даних акумулятора до системи керування парком акумуляторів IMPRES 2.
- Меню, кероване з клавіатури:
  - Налаштування зарядного пристрою.
  - Аналіз стану акумулятора.
- Інформаційний дисплей гнізда 1.
- Підготування акумуляторів типу IMPRES 2 до тривалого зберігання окремо від радіостанції або підготування вийнятого літій-іонного акумулятора Motorola Solutions до транспортування. Не можна залишати акумулятори в зарядному пристрої після здійснення підготовки до тривалого зберігання або підготовки літій-іонних акумуляторів до транспортування.
- Функції енергозбереження:
  - Відповідає вимогам стандартів, запроваджених Каліфорнійською комісією з енергетики для пристроїв заряджання малих акумуляторів. Зарядні гнізда автоматично переходять у режим сну та активуються за будь-якої дії користувача, або коли в гніздо вставляється акумулятор.
  - Відповідно до обмежень ЄС щодо споживання електроенергії приладами в режимі очікування (комплект зарядного пристрою європейського зразка). Якщо протягом певного часу зарядні гнізда не використовуються, вони автоматично вимикаються. Після натискання будь-якої кнопки на клавіатурі їхнє живлення відновлюється.
- Висока ефективність заряджання літій-іонних акумуляторів IMPRES 2.
- Скорочений час заряджання.
- Подовжений термін служби акумулятора.

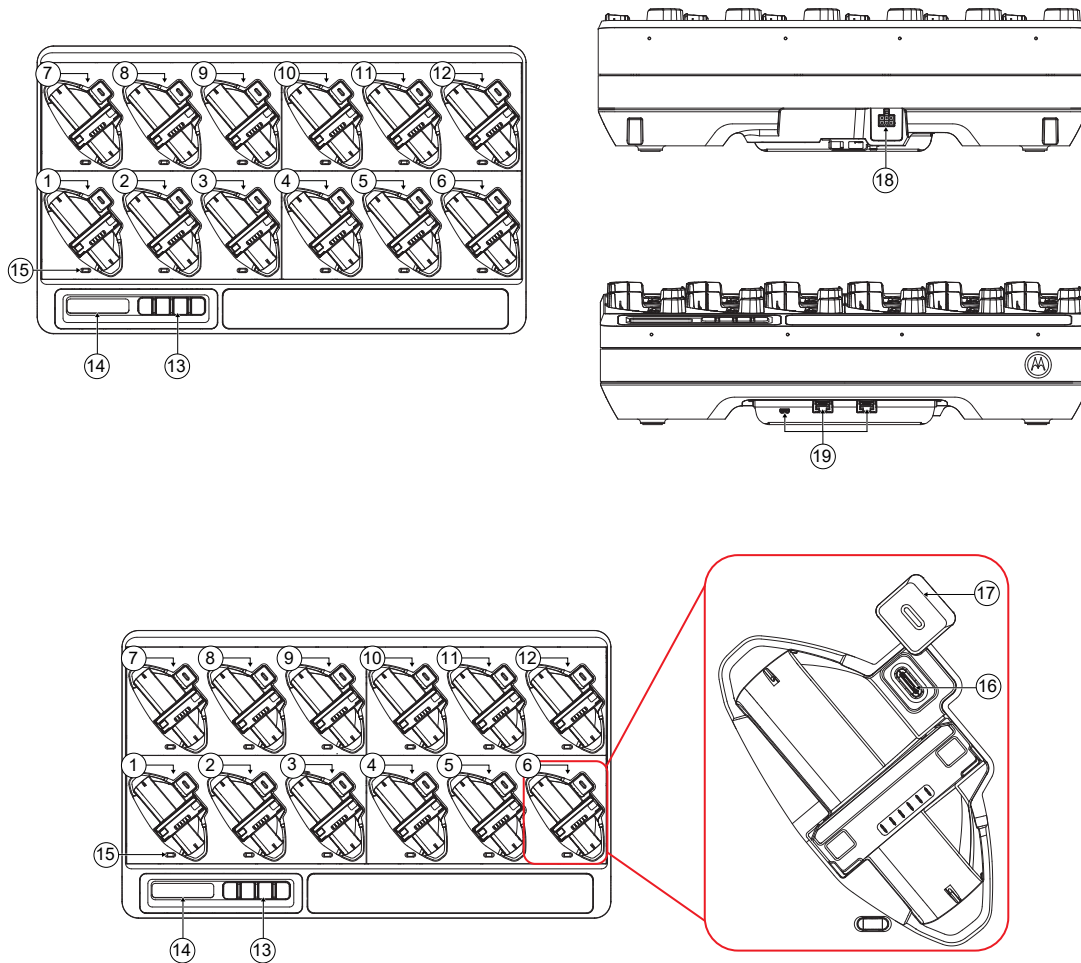
Не рекомендується використовувати радіостанцію, коли вона перебуває в зарядному пристрої.

В іншому разі можливе незначне зниження якості прийому та збільшення тривалості заряджання.

## Розділ 3

# Загальний огляд зарядного пристрою

Рисунок 1. Загальний огляд зарядного пристрою



Таблиця 5. Загальний огляд та опис зарядного пристрою

Елемент	Опис
1–6	Гнізда №№ 1–6
7–12	Гнізда №№ 7–12
13	Клавіші навігації по меню
14	Дисплей клавіатури
15	Світлодіодний індикатор стану (один на гніздо)
16	Порт USB (із пилозахисною заглишкою)

Елемент	Опис
17	Пилозахисна заглушка
18	Роз'єм живлення від мережі постійного струму
19	Порти для модулів обміну даними



## Розділ 4

# Акумулятори й зарядні пристрої IMPRES 2

У цьому розділі наведено інформацію про акумулятори й зарядні пристрої IMPRES 2.

### 4.1

## Можливості й переваги

Для енергозабезпечення IMPRES 2 використовується інноваційна енергетична система Tri-Chemistry, розроблена компанією Motorola Solutions.

Компоненти системи:

- Акумулятори IMPRES 2
- адаптивний зарядний пристрій IMPRES 2;

Зарядження акумуляторів IMPRES 2 за допомогою адаптивного зарядного пристрою IMPRES 2 надає наведені нижче переваги.

- Подовження терміну служби акумулятора.
- Вимірювання ємності акумулятора й визначення поточного рівня заряду повідомляє про залишок часу ефективного використання.
- Відстеження типових сценаріїв використання акумулятора IMPRES 2.
- Оновлення даних про сценарії використання, які зберігаються в акумуляторі IMPRES 2.
- Акумулятори автоматично виконують самокалібрування.
- Запобігає нагріванню акумулятора IMPRES 2 незалежно від того, як довго він перебуває в гнізді зарядного пристрою.
- Періодично поповнює заряд акумуляторів, вставлених у гнізда пристрою, що завжди підтримує їх у стані повної готовності до роботи.
- Усування ефекту пам'яті нікелевих акумуляторів без необхідності придбання спеціального обладнання або навчання персоналу складним методикам підтримки працездатності акумуляторів.

Унікальна патентована система позбавляє необхідності відстежувати й вести облік використання акумулятора IMPRES 2, а також своєчасно виймати акумулятори із зарядних пристроїв після завершення зарядження.

### 4.2

## Ініціалізація акумулятора IMPRES 2

Для забезпечення повної функціональності нових акумуляторів IMPRES 2 їх необхідно ініціалізувати за допомогою зарядного пристрою.

Після встановлення нового акумулятора IMPRES 2 зарядний пристрій автоматично виявляє його та запускає ініціалізацію протягом однієї секунди після встановлення. .

## 4.3

## Акумулятор IMPRES 2 із функцією самокалібрування та відновлення



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Акумулятори IMPRES 2, на етикетці яких є цей значок, не потребують періодичного калібрування й відновлення, коли вони вставлені в цей зарядний пристрій IMPRES 2 (з програмним забезпеченням версії 2.01 або новішої).



**ПРИМІТКА:** Стежте за тим, щоб у вашому зарядному пристрої завжди було встановлено останню версію вбудованого програмного забезпечення. Пакет програм Motorola Solutions Charger Reprogrammer можна завантажити з вебсайту Motorola Online (MOL) або Motorola Solutions.

## 4.4

## Повідомлення про закінчення терміну служби

Після успішного завершення калібрування або відновлення зарядний пристрій IMPRES 2 може сигналізувати про закінчення терміну служби акумулятора IMPRES 2 – у такому разі світлодіодний індикатор навперемінно блиматиме червоним і зеленим. Якщо в акумуляторі передбачено піктограму самокалібрування, після вставлення акумулятора в гніздо зарядний пристрій може одразу повідомити про завершення терміну служби акумулятора. До завершення заряджання світлодіодний індикатор навперемінно блиматиме червоним і зеленим.

У процесі експлуатації акумуляторів їхня ємність скорочується внаслідок природного зношування. Зарядні пристрої IMPRES 2 порівнюють ємність акумулятора IMPRES 2 з номінальною ємністю акумулятора. Якщо фактична ємність набагато нижча за номінальну, можливо, термін служби акумулятора IMPRES 2 добігає кінця. Однак акумулятор IMPRES 2 все ще залишається придатним до використання. Іноді доцільно віддати такий акумулятор туди, де достатньо акумулятора невеликої ємності для виконання завдань протягом зміни.

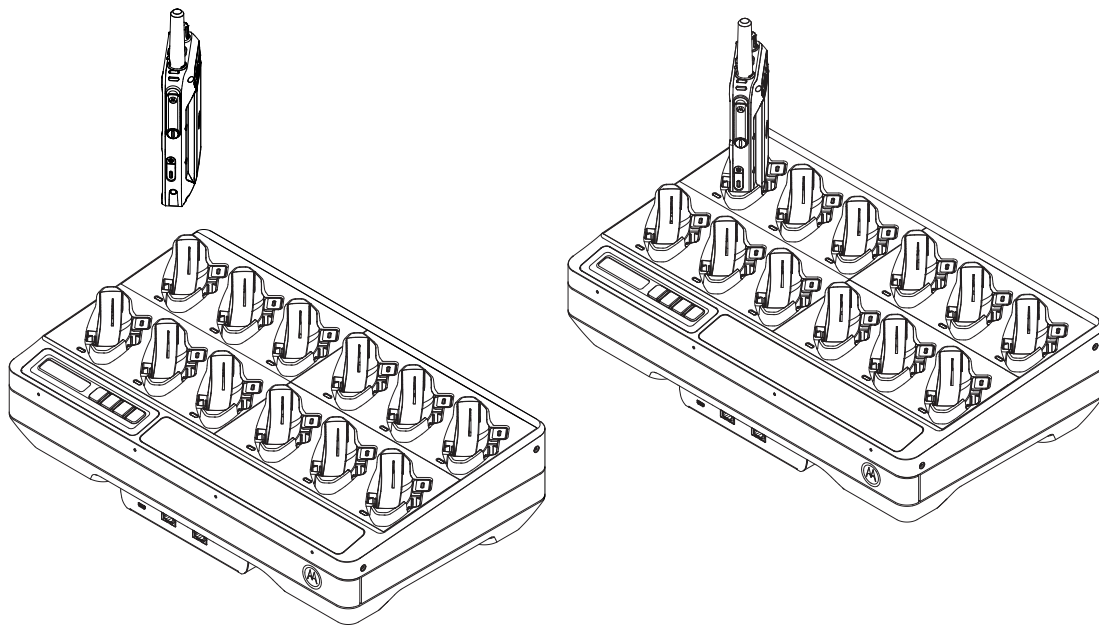
## Розділ 5

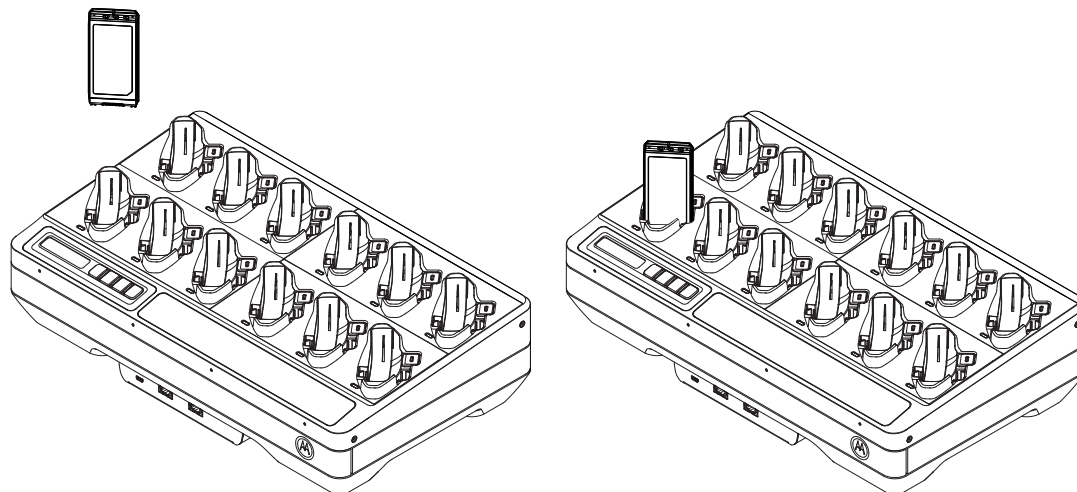
# Процедура заряджання

Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури. Багатомісні зарядні пристрої IMPRES 2 здатні заряджати акумулятори окремо або акумулятори, приєднані до радіостанції.

**Коли й де використовувати:**

**Рисунок 2. Заряджання радіостанції**



**Рисунок 3. Заряджання акумулятора****Процедура:**

1. Установіть багатомісний зарядний пристрій на рівну поверхню.
2. Вставте вилку кабелю живлення до упору в роз'єм постійного струму в задній частині зарядного пристрою.
3. Підключіть кабель живлення до розетки з відповідними характеристиками.

Після підключення світлодіодний індикатор біля кожного гнізда на одну секунду засвітиться зеленим, і на дисплеї з'явиться індикація `IMPRES 2 CHARGER`. Якщо світлодіоди не світяться, а на дисплеї немає повідомлень, перевірте, чи підключено кабель живлення.

4. Вставте акумулятор або радіостанцію з акумулятором у вільне гніздо.

Нижче наведено приклади індикації правильного вставляння радіопристрою або акумулятора в гніздо:

- стан заряджання радіостанції позначається світлодіодним індикатором або повідомленням на дисплеї радіостанції;
- на дисплеї багатомісного зарядного пристрою відображається стан заряджання лише для гнізда 1.

Коли індикатор почне постійно світитися зеленим, це означатиме, що радіостанція або акумулятор готові до використання.

**ПРИМІТКА:**

Для забезпечення оптимальної продуктивності на час заряджання радіостанцію слід вимкнути, якщо наразі не здійснюється бездротове передавання даних у мережі Wi-Fi або через Bluetooth.

Під час виймання радіостанції з гнізда й вставлення її в гніздо тримайте радіостанцію за корпус. Виймаючи радіостанцію з гнізда, не тягніть її за антену.

## 5.1

# Повідомлення на дисплеї та світлодіодна індикація

У цьому розділі наведено інформацію про повідомлення на дисплеї IMPRES 2 та світлодіодну індикацію.

### 5.1.1

## Акумулятор IMPRES 2

Таблиця 6. Заряджання акумуляторів IMPRES 2

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення:	IMPRES 2 CHARGER	зелений упродовж приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY	постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	RAPID CHARGE XXXX0mAh YYY%	постійно світиться червоним 
Заряджено на 90 % або більше	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh YYY%	блимає зеленим 
Заряджено на 95 % або більше	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh YYY%	постійно світиться зеленим 
Помилка	 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	блимає червоним 
Режим очікування (акумулятор очікує швидкого заряджання)	 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE або COLD BATTERY WAITING TO CHRGE або VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE	блимає жовтим 



#### ПРИМІТКА:




- Повідомлення Hot Charger про високу температуру зарядного пристрою було впроваджено в програмне забезпечення версії 1.05.
- Відсоткові показники стану зарядного пристрою, як-от співвідношення потенційної та номінальної ємності, було впроваджено в програмне забезпечення версії 1.11.01.

## 5.1.2

## Невідомий тип акумулятора

Деякі типи акумуляторів сторонніх виробників можуть не розпізнаватися зарядним пристроєм. Формат параметрів заряджання таких акумуляторів не розпізнається зарядним пристроєм. Якщо йому вдається розпізнати невідомий акумулятор, процес заряджання супроводжуватиметься індикацією, зазначеною в таблиці нижче.

Таблиця 7. Заряджання акумуляторів невідомого типу

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Зелений упродовж приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	UNKNOWN BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	RAPID CHARGE	Постійно світиться червоним 
Майже повний заряд (ємність акумулятора невідома)	TRICKLE CHARGE	Блимає зеленим 
Заряджено (ємність акумулятора невідома)	CHARGE COMPLETE	Постійно світиться зеленим 
Помилка	 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT	Блимає червоним 
Режим очікування <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занижений.</li> <li>Зарядний пристрій перегрівся.</li> </ul>	 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHARGE або COLD BATTERY WAITING TO CHARGE або VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE або HOT CHARGER WAITING TO CHARGE	Блимає жовтим 

5.2

## Підготовка акумулятора до тривалого зберігання

Літій-іонні акумулятори IMPRES 2 або нікелеві акумулятори компанії Motorola Solutions можна підготувати до тривалого зберігання у відповідному місці, використовуючи багатомісний зарядний пристрій IMPRES 2. Акумулятори інших типів спричинять помилку.

Якщо акумулятор IMPRES 2 підтримує режим **Sleep**, то після завершення заряджання для тривалого зберігання зарядний пристрій переведе такий акумулятор у цей режим.

Готуйте до тривалого зберігання лише від'єднані акумулятори IMPRES 2. Перш ніж вставляти акумулятор у зарядний пристрій, вийміть його з радіопристрою.





Не можна зберігати від'єднаний акумулятор у зарядному пристрої. Коли підготовку до тривалого зберігання завершено, негайно вийміть акумулятор із зарядного пристрою.





Налаштування для тривалого зберігання мають пріоритет перед налаштуваннями калібрування або відновлення. Літій-іонні акумулятори, підготовлені до тривалого зберігання, можуть не відповідати правилам авіап перевезення вантажів.

Літій-іонні або нікелеві акумулятори компанії Motorola Solutions можна підготувати до тривалого зберігання.

### Тривале зберігання акумулятора IMPRES 2 – акумулятор, має бути зарядженим до заданого рівня

Таблиця 8. Тривале зберігання акумулятора IMPRES 2 – акумулятор, має бути зарядженим до заданого рівня

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Зелений упродовж приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовано до тривалого зберігання	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 







Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
<p>Помилка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2.</li> <li>Невідома обставина не дає змоги розрядити акумулятор.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як могло бути досягнуто цільового значення для тривалого зберігання.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	<p> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT або WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE або CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE або STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy% або RADIO POCKET CANNOT LT STORE або CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Блимає червоним</p> <p></p>
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занижений.</li> <li>Можливо, зарядний пристрій надто гарячий</li> </ul>	<p> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE або COLD BATTERY WAITING TO CHRGE (Холодний акумулятор очікує на калібрування) або VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE (Акумулятор із дуже низьким зарядом очікує на заряджання) або HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Блимає жовтим</p> <p></p>

### Тривале зберігання акумулятора IMPRES 2 – акумулятор має бути розрядженим до заданого рівня

Таблиця 9. Тривале зберігання акумулятора IMPRES 2 – акумулятор має бути розрядженим до заданого рівня

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Зелений упродовж приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY	Постійно світиться червоним



Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
		
Розряджання акумулятора	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться жовтим 
Підготовано до тривалого зберігання	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 
<p>Помилка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2.</li> <li>Невідома обставина не дає змоги розрядити акумулятор.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як могло бути досягнуто цільового значення для тривалого зберігання.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	<p> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b>                  NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT                  або WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE                  або CANNOT DISCHARGE FOR LT STORAGE                  або STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%                  або RADIO POCKET CANNOT LT STORE                  або CHARGING POCKET CANNOT LT STORE</p>	<p>Блимає червоним </p>
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занижений.</li> <li>Можливо, зарядний пристрій надто гарячий</li> </ul>	<p> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b>                  HOT BATTERY WAITING TO CHRGE                  або COLD BATTERY WAITING TO CHRGE                  (Холодний акумулятор очікує на калібрування)                  або VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE                  (Акумулятор із дуже низьким зарядом очікує на заряджання)                  або HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Блимає жовтим </p>

## 5.3

## Підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування

Акумулятори IMPRES 2 або інші літій-іонні акумулятори компанії Motorola Solutions можна підготувати до авіаперевезення за допомогою багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2. Інші типи акумуляторів спричинять помилку.

Якщо літій-іонний акумулятор IMPRES 2 підтримує режим **Sleep**, то після завершення заряджання літій-іонного акумулятора для транспортування зарядний пристрій переведе його в цей режим.

Підготовка до транспортування літій-іонних акумуляторів від Motorola Solutions здійснюється тільки для акумуляторів окремо. Перед установленням у зарядний пристрій від'єднайте акумулятор від радіостанції.

Не можна зберігати від'єднаний акумулятор у зарядному пристрої. Коли підготовка до транспортування літій-іонного акумулятора завершиться, відразу вийміть акумулятор із зарядного пристрою.





Налаштування для транспортування літій-іонних акумуляторів мають пріоритет перед налаштуваннями калібрування або відновлення.




## 5.3.1

### Акумулятор IMPRES 2

#### Підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування – акумулятор IMPRES 2 потребує заряджання

Таблиця 10. Підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування – акумулятор IMPRES 2 потребує заряджання







Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Зелений упродовж приблизно 1 секунди 
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY	Постійно світиться червоним 
Швидке заряджання	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	Постійно світиться червоним 
Підготовку літій-іонного акумулятора до транспортування завершено	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	Постійно світиться зеленим 

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
<p>Помилка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2.</li> <li>Невідома обставина не дає змоги розрядити акумулятор.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як могло бути досягнуто цільового значення для підготовки до транспортування.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	<p> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE&amp; REINSERT або WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI або CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT або SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% або RADIO POCKET CANNOT SHIP LI або CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI</p>	<p>Блимає червоним</p> <p></p>
<p>Режим очікування</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занижкий.</li> <li>Можливо, зарядний пристрій надто гарячий</li> </ul>	<p> <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE або COLD BATTERY WAITING TO CHRGE (Холодний акумулятор очікує на калібрування) або VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE (Акумулятор із дуже низьким зарядом очікує на заряджання) або HOT CHARGER WAITING TO CHRGE</p>	<p>Блимає жовтим</p> <p></p>

## Підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування – акумулятор IMPRES 2 необхідно розрядити

Таблиця 11. Підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування – акумулятор IMPRES 2 необхідно розрядити

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Зелений упродовж приблизно 1 секунди
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 BATTERY	Постійно світиться жовтим

Стан	Дисплей зарядного пристрою	Світлодіодний індикатор
Розряджання акумулятора	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	 Постійно світиться жовтим
Підготовку літій-іонного акумулятора до транспортування завершено	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	 Постійно світиться зеленим
<b>Помилка</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не забезпечується належний електричний контакт між акумулятором і зарядним пристроєм.</li> <li>Акумулятор не належить до типу IMPRES 2.</li> <li>Невідома обставина не дає змоги розрядити акумулятор.</li> <li>Заряджання було завершено до того, як могло бути досягнуто цільового значення для підготовки до транспортування.</li> <li>Гніздо зарядного пристрою має нестандартний тип.</li> </ul>	 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT <b>або</b> WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI <b>або</b> CANNOT DISCHARGE FOR LI SHIPMENT <b>або</b> SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy% <b>або</b> RADIO POCKET CANNOT SHIP LI <b>або</b> CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	Блимає червоним 
<b>Режим очікування</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Акумулятор очікує на швидке заряджання.</li> <li>Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занижений.</li> <li>Можливо, зарядний пристрій надто гарячий</li> </ul>	 <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> HOT BATTERY WAITING TO CHRGE <b>або</b> COLD BATTERY WAITING TO CHRGE (Холодний акумулятор очікує на калібрування) <b>або</b> VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRGE (Акумулятор із дуже низьким зарядом очікує на заряджання) <b>або</b> HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	Блимає жовтим 

## Розділ 6

# Налаштування зарядного пристрою

Клавіатура зарядного пристрою розташована поряд із дисплеєм гнізда 1.

**Рисунок 4. Кнопки меню дисплея для входу в режим налаштування**



Елемент	Описи
1	Стрілка вліво
2	Стрілка вправо

### 6.1

## Головне меню

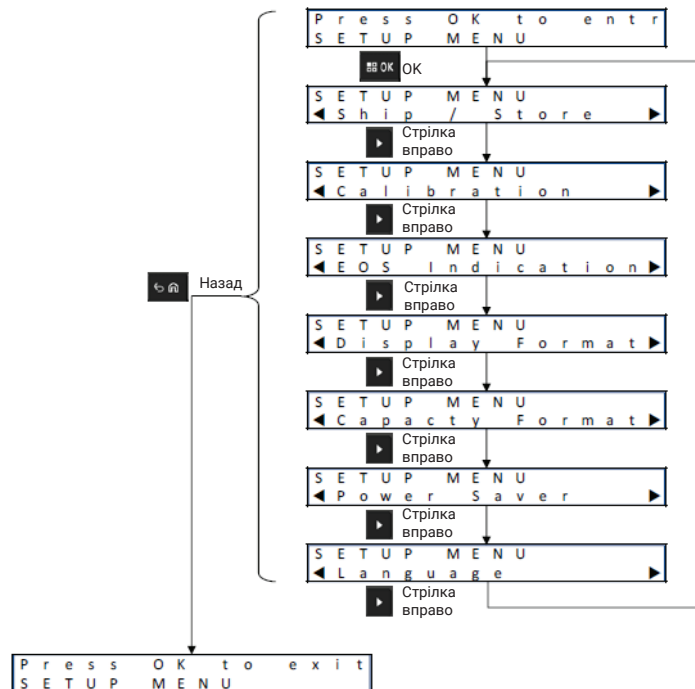
### Процедура:

1. Щоб відкрити меню **Charger Setup**, одночасно натисніть і принаймні три секунди втримуйте кнопки зі стрілками вліво й вправо.

Тривалість натискання можна налаштувати. На дисплеї з'явиться повідомлення: `Press OK to  
entr  
SETUP MENU`

2. Щоб відобразити доступне меню налаштувань зарядного пристрою, натисніть кнопку **OK**

Рисунок 5. Меню налаштувань зарядного пристрою



3. Щоб переглянути по черзі всі пункти меню, натискайте кнопку зі стрілкою вправо.
4. Щоб переглянути всі пункти меню у зворотному порядку, натискайте кнопку зі стрілкою вліво.
5. Натисніть кнопку **OK**, щоб відкрити меню налаштувань вибраного зарядного пристрою.
6. Щоб вийти з меню налаштувань зарядного пристрою, натисніть **Back** → **OK**.

#### Результат:

Якщо впродовж 10 хвилин не натиснуто жодної кнопки, зарядний пристрій самостійно вийде з режиму налаштування й повернеться до звичайного відображення повідомлень.

## 6.2

# Навігація в меню налаштувань зарядного пристрою

У цьому розділі описані елементи меню налаштувань зарядного пристрою.

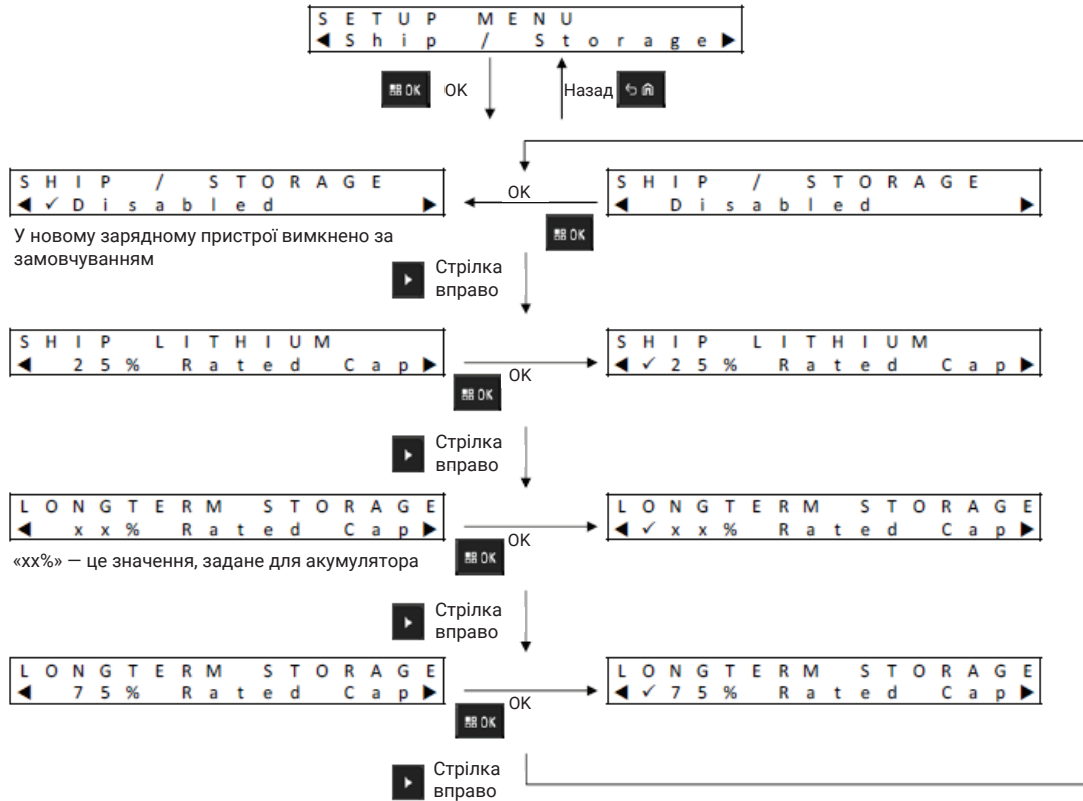
- Натисніть стрілку вправо, щоб переглянути по черзі всі пункти меню.
- Натисніть стрілку вліво, щоб переглянути всі пункти меню у зворотному порядку.
- Наразі вибрані параметри позначено прапорцями.
- Щоб зняти прапорець або встановити його для певного параметра, натисніть кнопку **OK**.
- Натисніть **Back** → **OK**, щоб вийти з меню налаштувань.

Вибрані налаштування зарядного пристрою зберігаються в енергонезалежній пам'яті. Вони не залежать від вимкнення й увімкнення живлення зарядного пристрою.

### 6.3

## Транспортування або зберігання

Рисунок 6. Меню Ship / Storage



Меню Ship / Storage містить чотири варіанти налаштувань:

- вимкнено;
- транспортування літій-іонного акумулятора;
- тривале зберігання;
- тривале зберігання за ємності 75 % від номінальної.

#### 6.3.1

### Транспортування літій-іонного акумулятора

У режимі транспортування літій-іонного акумулятора для літій-іонного акумулятора Motorola Solutions встановлюється низьке значення стану заряду, дозволене для авіаперевезення вантажів насипом: приблизно 25 % від номінальної ємності. Цей режим застосовується лише до акумуляторів IMPRES 2 або інших літій-іонних акумуляторів Motorola Solutions.

Деякі моделі акумуляторів Motorola Solutions зарядний пристрій спочатку повністю розряджає, а потім заряджає до рівня, прийнятеного для транспортування літій-іонних акумуляторів. До таких акумуляторів належать, зокрема, літій-іонні акумулятори Motorola Solutions, які не є акумуляторами IMPRES 2.

Налаштування «Транспортування літій-іонного акумулятора» не застосовується до нікелевих акумуляторів або акумуляторів невідомого типу. Ці акумулятори спричиняють помилку.

## 6.3.2

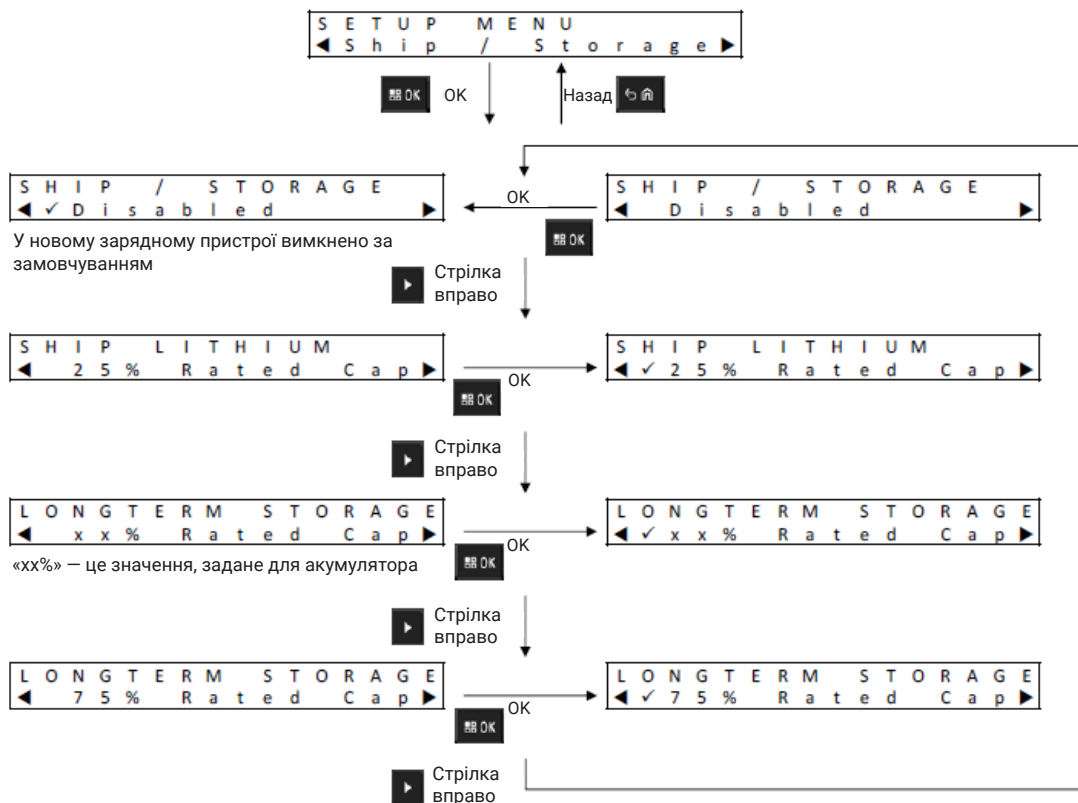
## тривале зберігання;

Налаштування режиму тривалого зберігання дає змогу заряджати акумулятори IMPRES 2 до певного рівня, прийняттого для їх зберігання протягом тривалого часу.

У більшості випадків оптимальний рівень заряду є набагато нижчим від максимального й становить близько 50 %. Налаштування «Тривале зберігання за ємності 75 % від номінальної» застосовується в ситуаціях, коли заряд акумулятора під час зберігання має залишатися на досить високому рівні, аби його не довелося довго заряджати, якщо пристрій знадобиться негайно, або для зберігання протягом більш тривалого періоду часу.

Режим тривалого зберігання можна застосовувати тільки до акумуляторів IMPRES 2. Інші акумулятори (наприклад, невідомі або акумулятори Motorola Solutions, окрім IMPRES 2, чи акумулятори Clamshell) спричиняють помилку.

Рисунок 7. Тривале зберігання



## 6.3.3

## Акумулятори IMPRES 2 з режимом сну

Деякі акумулятори IMPRES 2 підтримують режим сну, який використовується для подовження часу до наступного заряджання акумулятора. Після завершення процесу заряджання для транспортування літій-іонного акумулятора або тривалого зберігання зарядний пристрій переведе такі акумулятори до режиму сну.

Установлення акумулятора IMPRES 2, який перебуває в режимі сну, у зарядний пристрій призведе до його виходу із цього режиму. Якщо акумулятор пройшов підготовку в режимі транспортування літій-іонного акумулятора, його встановлення в зарядний пристрій, налаштований на режим транспортування літій-іонного акумулятора, спричинить перехід акумулятора в режим сну. Якщо



аккумулятор пройшов підготовку в режимі тривалого зберігання, його встановлення в зарядний пристрій, налаштований на режим тривалого зберігання, спричинить перехід аккумулятора в режим сну.

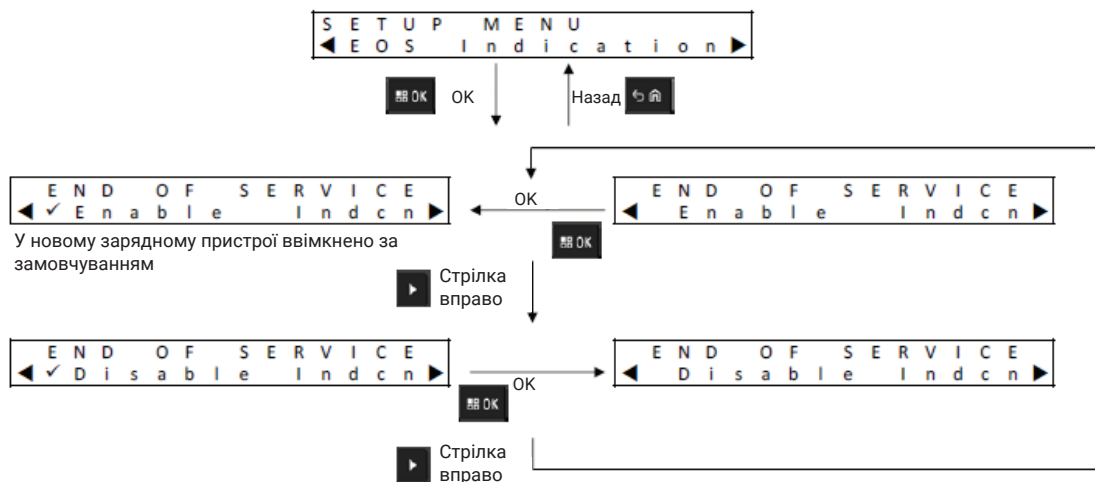
#### 6.4

## Меню повідомлення про закінчення терміну служби

Навіть коли термін служби аккумулятора IMPRES 2 добігає кінця, ємність аккумулятора може бути достатньою залежно від того, як він використовується.

Вимкніть нагадування (навперемінний червоний і зелений сигнали світлодіода) про закінчення терміну служби, яке з'являється наприкінці заряджання.

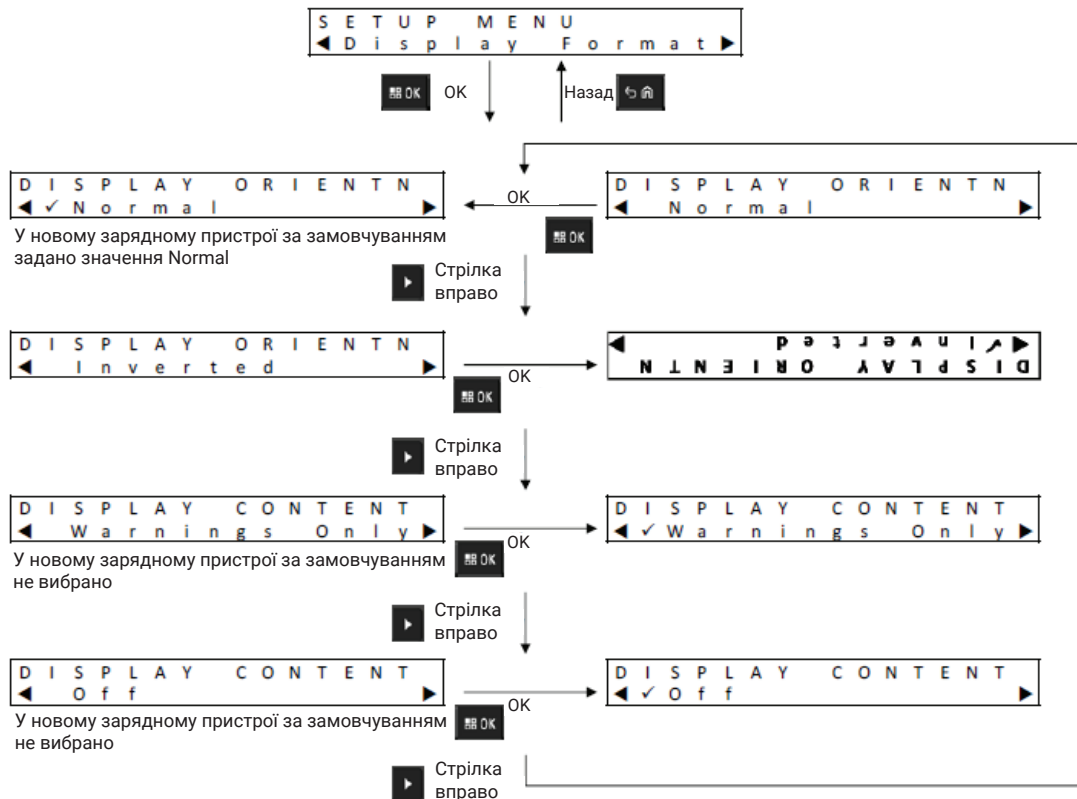
**Рисунок 8. Меню повідомлення про закінчення терміну служби**



## 6.5

# Меню Display Format

Рисунок 9. Меню Display Format

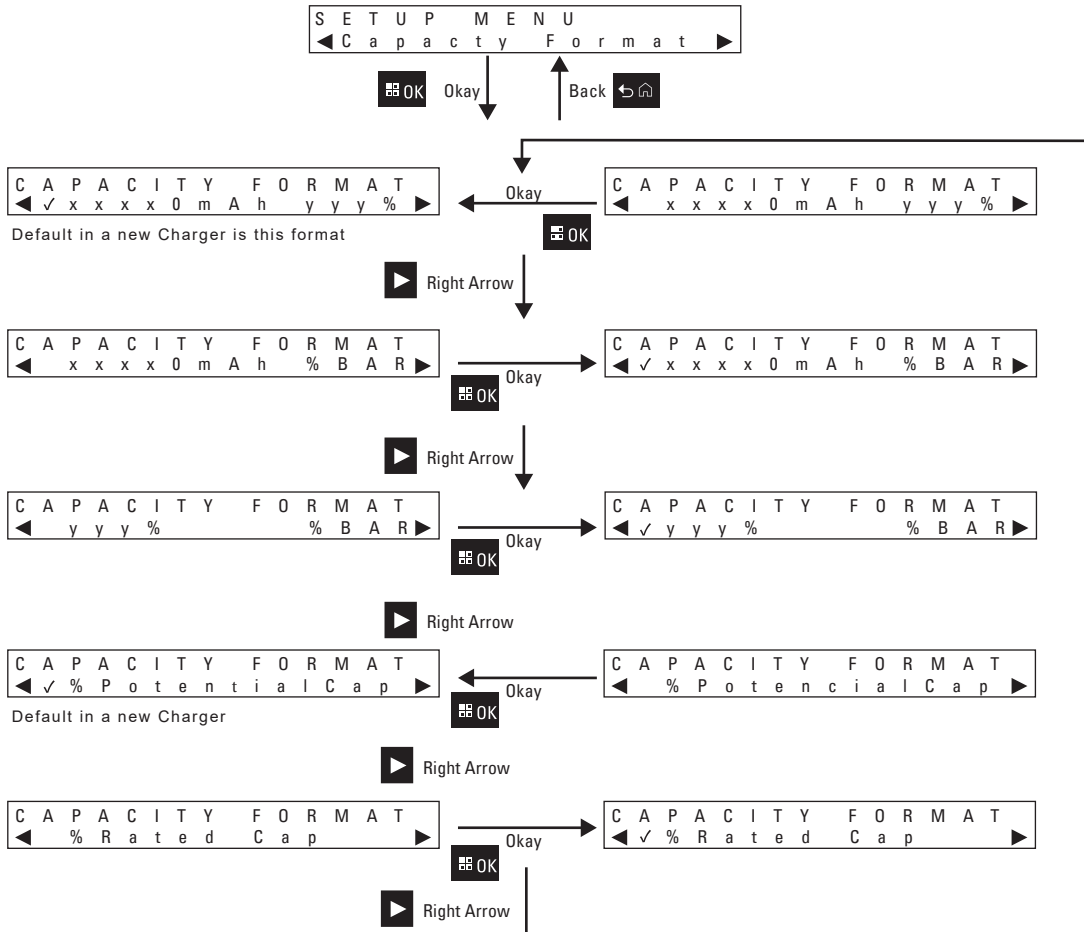


Меню формату дисплея містить чотири пункти.

- Normal — звичайна орієнтація (зарядний пристрій стоїть на столі).
- Inverted — обернена орієнтація (зарядний пристрій висить на стіні).
- Warnings only — лише попередження. Інші повідомлення не відображаються. Це налаштування застосовується як до звичайної, так і до оберненої орієнтації. Зразки попереджувальних повідомлень наведені в [Акумулятор IMPRES 2 на стор. 17](#) — [Невідомий тип акумулятора на стор. 18](#)
- Під час штатної роботи дисплей вимкнено. Дисплей активний у режимі налаштування та аналізу.

## 6.6 Меню Capacity Format

Рисунок 10. Меню Capacity Format



Ємність акумулятора відображається в одному з доступних форматів. Якщо ємність акумулятора відображається у відсотках, така відсоткова частка може стосуватися або потенційної ємності (повний заряд), або номінальної ємності. Радіостанції IMPRES 2 відображають ємність акумулятора у відсотках відносно потенційної ємності.

Нижче наведено таблицю параметрів відображення ємності акумулятора.

Таблиця 12. Параметри відображення ємності акумулятора

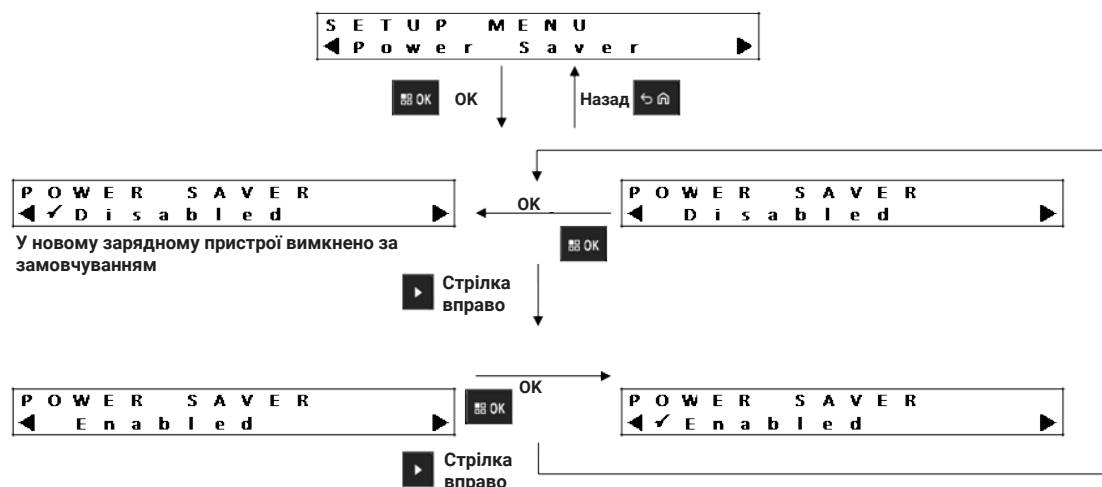
Формат	Опис
xxx0mAh	Наявний заряд (рівень заряду) у міліамперах на годину.
yyy%	Наявний заряд порівняно з потенційною ємністю або номінальним значенням у відсотках. Коли ємність зазначено відносно потенційної ємності, її максимальне значення становить 100 %. Коли ємність зазначено відносно номінальної ємності, її максимальне

Формат	Опис
	значення може бути більше 100 %, особливо в нового акумулятора.
%BAR	Те саме, що й «ууу %», але у вигляді шкали з восьми сегментів.

## 6.7

## Меню Power Saver

Рисунок 11. Меню Power Saver



З метою дотримання визначених законодавствами деяких країн обмежень щодо споживання електроенергії приладами в режимі очікування режим енергозбереження дає змогу автоматично вимикати всі гнізда, крім гнізда 1, якщо протягом певного часу не відбувається жодних подій. Нижче наведено приклади таких подій:

- заряджання радіостанції або акумулятора;
- підготовка літій-іонного акумулятора до транспортування;
- підготовка акумулятора IMPRES 2 до тривалого зберігання;
- режим налаштування зарядного пристрою;
- режим аналізу параметрів зарядного пристрою;
- перепрограмування зарядного пристрою;
- зв'язок із системою керування парком акумуляторів IMPRES 2 Battery Fleet Management;
- блимання будь-якого світлодіодного індикатора;

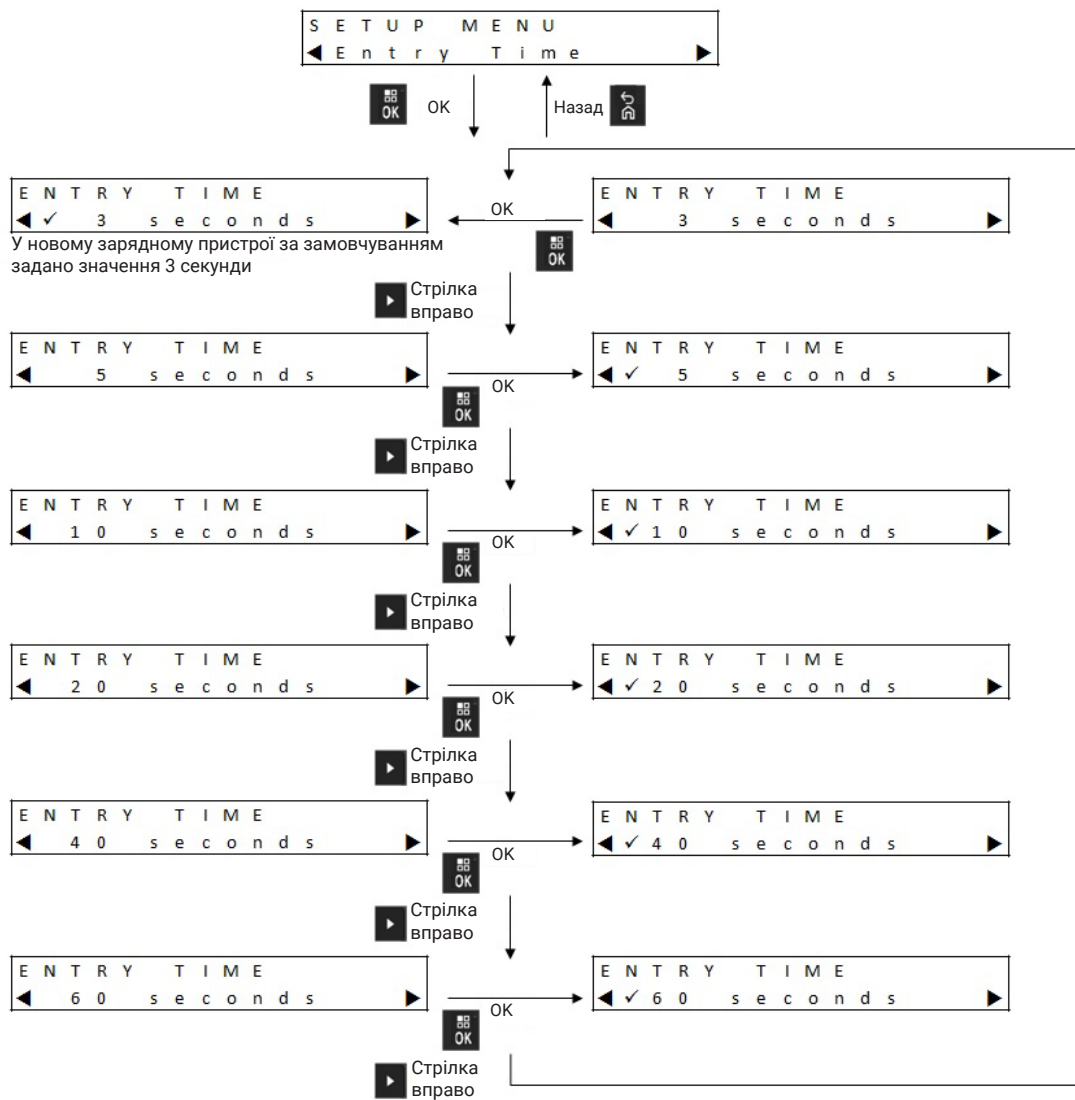
Гніздо 1 залишається ввімкненим, але може перейти в режим сну. Щоб увімкнути інші гнізда, натисніть будь-яку кнопку на клавіатурі. Доки інші гнізда не буде ввімкнено, вони не реагуватимуть на вставлення або виймання радіостанцій або акумуляторів.

## 6.8

# Меню Entry Time

Тривалість входу визначає час, протягом якого потрібно втримувати одночасно натиснутими кнопки зі стрілками вліво та вправо, щоб відкрилося меню налаштувань зарядного пристрою або ввімкнути режим його аналізу.

Рисунок 12. Меню Entry Time

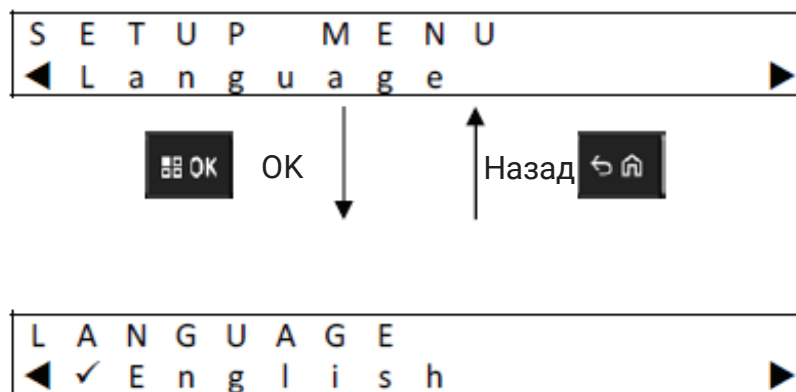


## 6.9

# Меню Language

Повідомлення на дисплеї зарядного пристрою відображаються лише однією мовою — північноамериканським варіантом англійської.

Рисунок 13. Меню Language



## Розділ 7

# Режим аналізу

**Коли й де використовувати:** Клавіатуру зарядного пристрою розташовано під дисплеєм гнізда 1.

### Процедура:

1. Щоб увійти в режим аналізу, натисніть кнопку **OK** і втримуйте її більше 3 секунд.  
На дисплеї з'явиться повідомлення `Press OK to entr ANALYZER MODE.`

**Рисунок 14. Кнопка меню дисплея для входу в режим аналізу**



Елемент	Описи
1	OK Button

2. Натисніть **OK**, щоб відобразити доступні дані акумулятора.

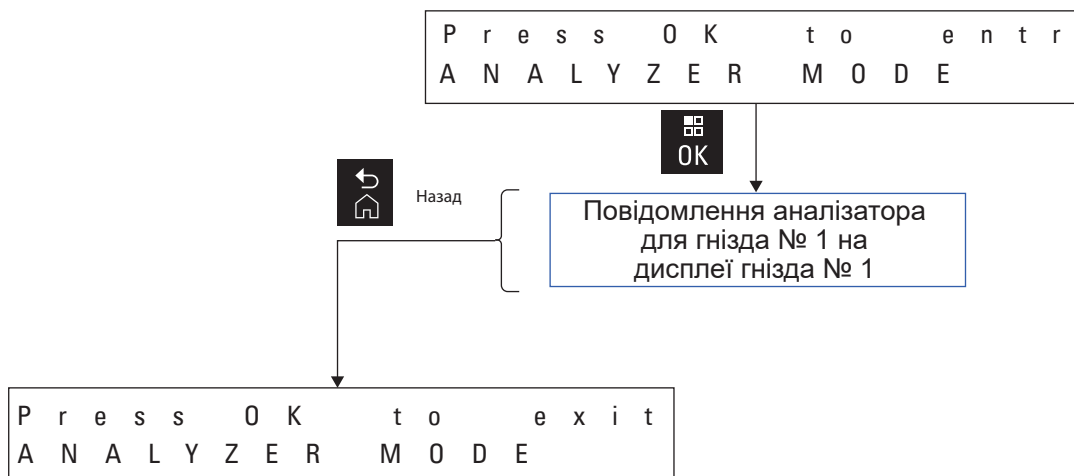
### 7.1

## Режим аналізу версії V1.0

У версії програмного забезпечення V1.0 режим аналізу доступний тільки для гнізда 1. Інформація аналізатора стосується гнізда 1, а відповідні дані відтворюються на дисплеї гнізда 1.

Якщо впродовж 10 хвилин не натиснуто жодної кнопки, зарядний пристрій самостійно вийде з режиму аналізу та повернеться до звичайного відображення повідомлень.

Рисунок 15. Меню режиму аналізу версії V1.0

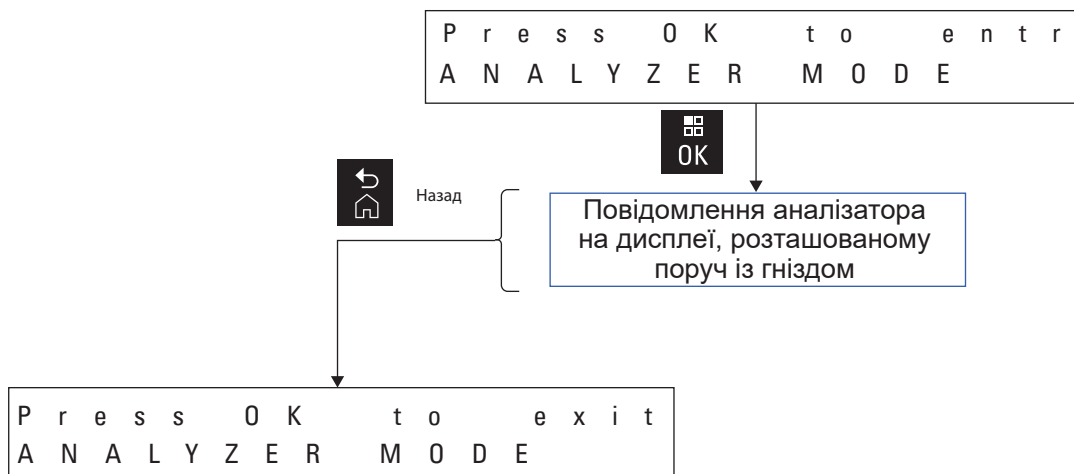


## 7.2 Режим аналізу версії V1.05

Режим аналізу було вдосконалено у версії програмного забезпечення V1.05. Для зарядних пристроїв з окремими дисплеями для кожного гнізда інформація аналізатора відображається на дисплеї, розташованому поруч із відповідним гніздом.

Під час перегляду інформації аналізатора щодо гнізда 1 інші дисплеї відображають інформацію аналізатора, яка стосується відповідного сполученого гнізда.

Рисунок 16. Меню режиму аналізу версії V1.05

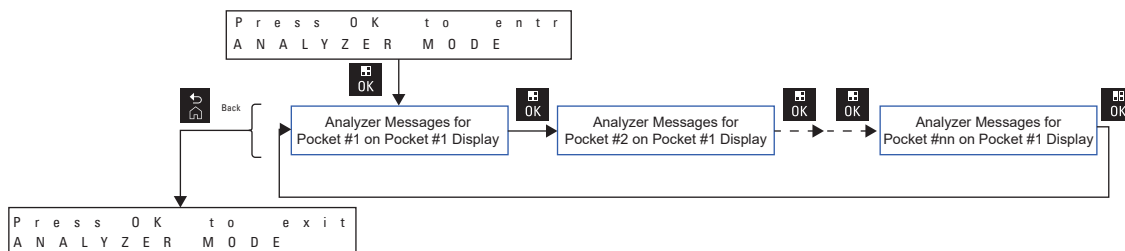


## 7.3 Режим аналізу версії V1.11.01

Режим аналізу було вдосконалено ще раз у версії програмного забезпечення V1.11.01. Для зарядних пристроїв із дисплеєм лише для гнізда 1 дисплей меню гнізда 1 використовується для відображення інформації, що стосується будь-якого іншого гнізда зарядного пристрою. Також у цій версії залишились удосконалення з версії V1.05.



Рисунок 17. Меню режиму аналізу версії V1.11.01



Якщо впродовж 10 хвилин не натиснуто жодної кнопки, зарядний пристрій самостійно вийде з режиму аналізу та повернеться до звичайного відображення повідомлень.

Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

Для повернення до гнізда 1, коли відображається будь-яке інше гніздо, натисніть і втримуйте кнопку **OK** довше вибраної тривалості входу.

#### 7.4

## Вибір меню даних у режимі аналізу

У цьому розділі наведено опис процедури вибору меню даних у режимі аналізу.

- Натисніть стрілку вправо, щоб переглянути по черзі всі наявні дані.
- Для послідовного перегляду даних у зворотному порядку натискайте стрілку вліво.
- Натисніть **Назад** → **OK**, щоб вийти з режиму аналізу.
- Функцію впроваджено у версії 1.11.01: натисніть **OK** для відображення наступного гнізда на дисплеї гнізда № 1.

#### 7.5

## Заміна акумуляторів у гнізді

Якщо витягнути акумулятор, а потім уставити в те саме гніздо такий самий або інший акумулятор, параметр, відображений для другого акумулятора, буде аналогічним до того, що відображався для першого акумулятора.

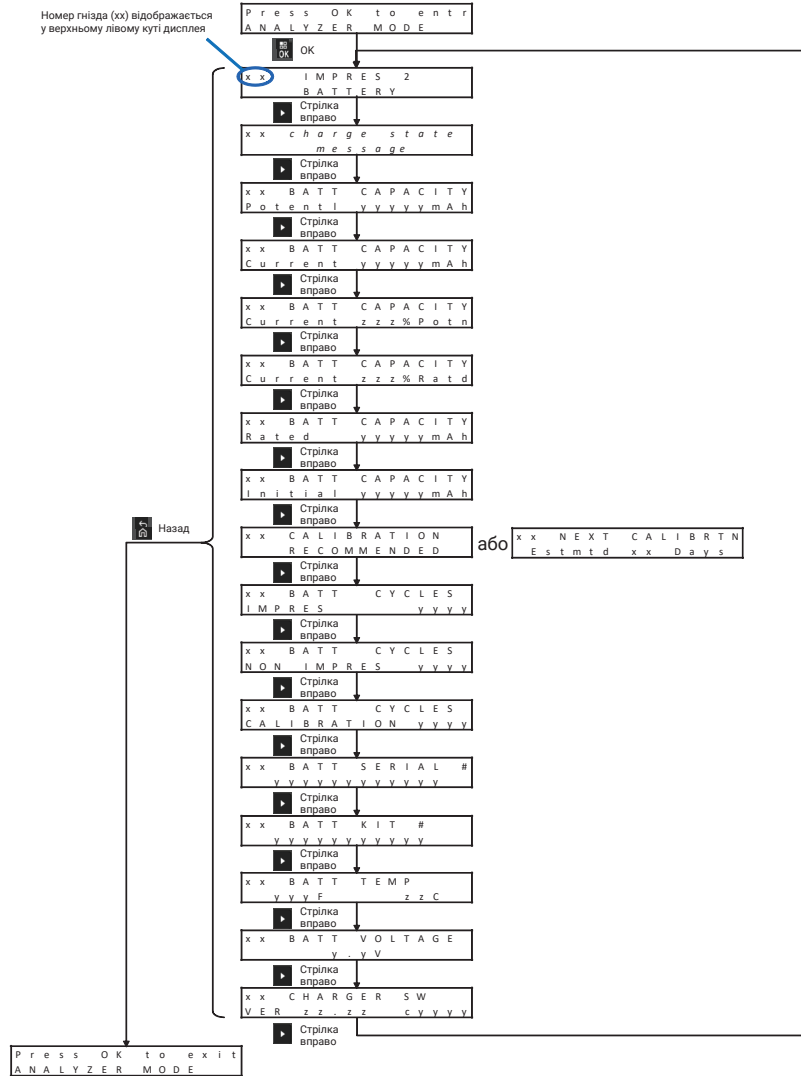
Другий акумулятор може не підтримувати той параметр, який відображався для першого акумулятора. У такому разі для другого акумулятора відображається ідентифікаційне повідомлення.

7.6

# Акумулятор IMPRES 2

## Дисплей поруч із гніздом

Рисунок 18. Меню режиму аналізу акумулятора IMPRES 2 для відображення стану кожного гнізда

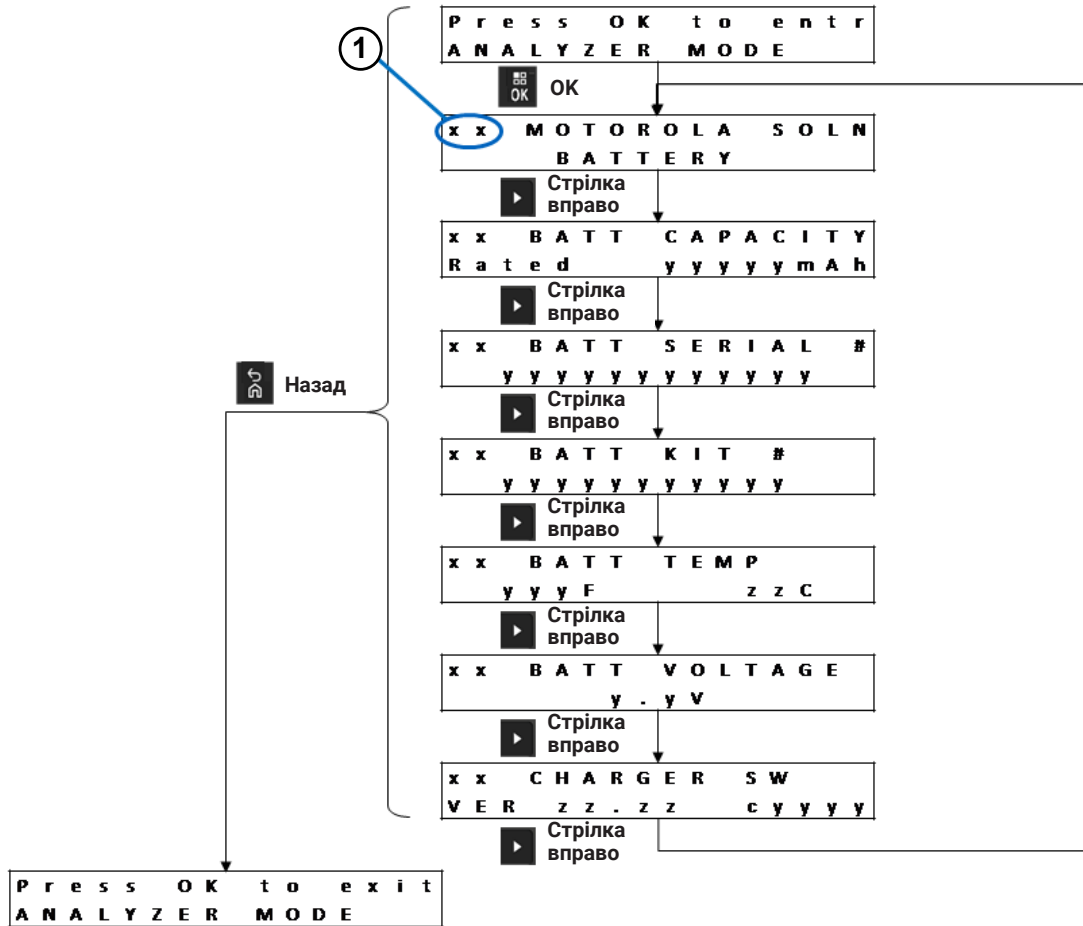


7.7

# Інші акумулятори Motorola Solutions

## Дисплей поруч із гніздом

Рисунок 19. Меню режиму аналізу акумуляторів Motorola Solutions інших типів для відображення стану кожного гнізда



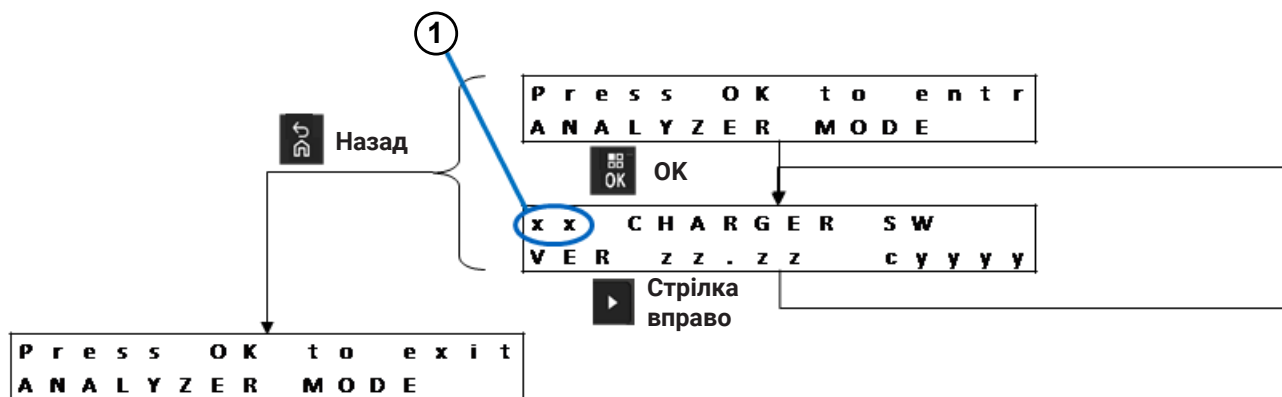
Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

7.8

## Вільне гніздо

### Дисплей поруч із гніздом

Рисунок 20. Меню режиму аналізу вільного гнізда для відображення стану кожного гнізда



Елемент	Опис
1	Номер гнізда (xx) відображається у верхньому лівому куті дисплея.

7.9

## Повідомлення про стан зарядного пристрою

Деякі акумулятори IMPRES 2 підтримують режим сну. На завершення режимів підготовки літій-іонного акумулятора до транспортування, тривалого зберігання із зарядом xxx % або 75 % від номінальної ємності акумулятори, у яких передбачено режим сну, переходять у цей режим.

Переглянувши повідомлення про стан заряду в меню режиму аналізу, ви зможете дізнатися про стан заряду акумуляторів, що перебувають у режимі сну.

Таблиця 13. Увімкнено режим підготовки літійового акумулятора до транспортування, і акумулятор отримав відповідний заряд

Дисплей, розташований поруч із гніздом	На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

**Таблиця 14. Увімкнено режим підготовки до тривалого зберігання з рівнем заряду xx %, і акумулятор заряджено до цього рівня**

<b>Дисплей, розташований поруч із гніздом</b>	<b>На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

**Таблиця 15. Увімкнено режим підготовки до тривалого зберігання з рівнем заряду 75 %, і акумулятор заряджено до цього рівня**

<b>Дисплей, розташований поруч із гніздом</b>	<b>На дисплеї гнізда 1 відображаються дані іншого гнізда</b>
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

Наприклад, повідомлення про стан зарядного пристрою не відображається, якщо активовано режим підготовки до тривалого зберігання з рівнем заряду xx %, а акумулятор заряджено для тривалого зберігання із зарядом 75 % в іншому зарядному пристрої.

## Розділ 8

# Програмування зарядного пристрою

Щоб оновити вбудоване програмне забезпечення зарядного пристрою до новішої версії, див. *Посібник зі встановлення інструмента перепрограмування зарядного пристрою MSI (MN005630A01)*.

## 8.1

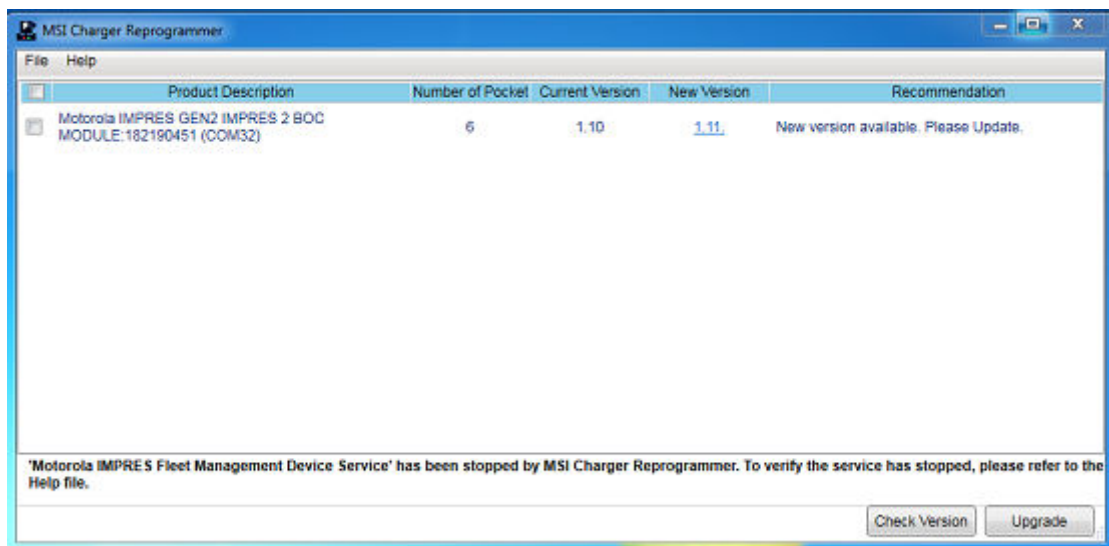
## Оновлення вбудованого програмного забезпечення

Оновлення пристрою або зарядного пристрою IMPRES 2 до новішої версії.

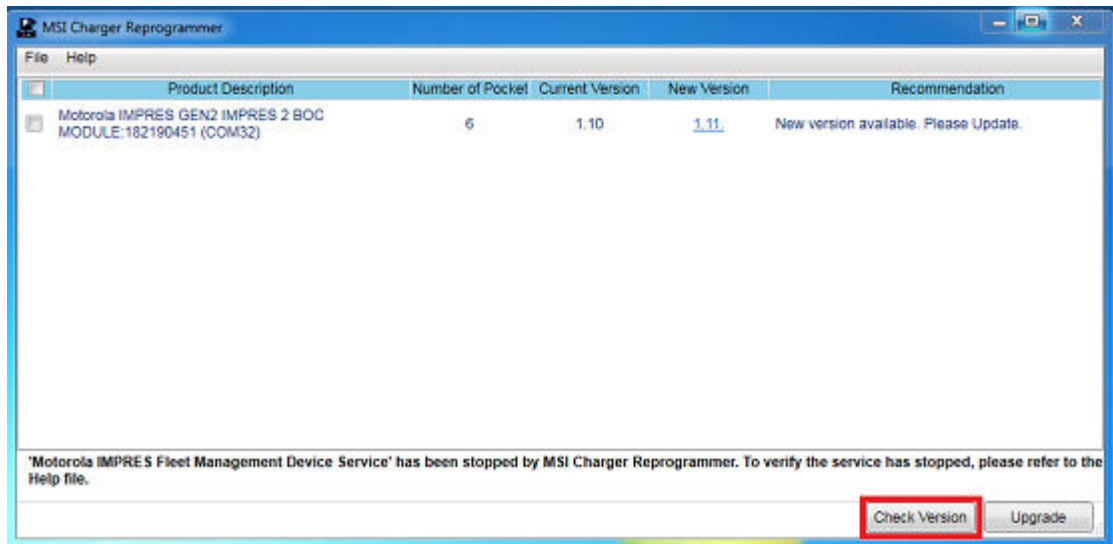
**Передумови:** Вийміть усі вставлені акумулятори із цільового допоміжного або зарядного пристрою.

**Процедура:**

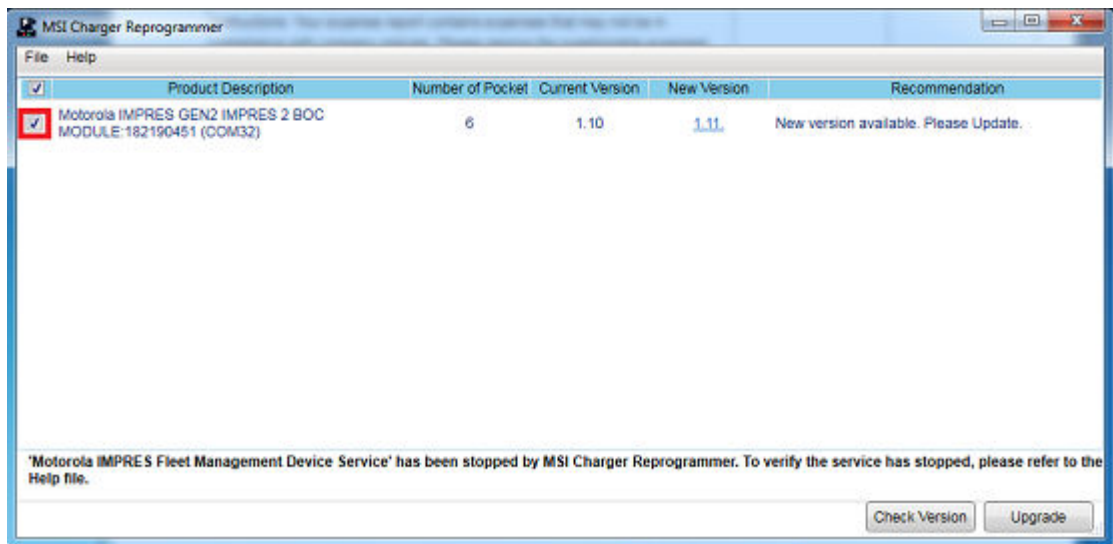
1. Підключіть допоміжний або зарядний пристрій до комп'ютера, використовуючи USB-кабель. Підключений допоміжний або зарядний пристрій відобразиться в головному вікні для перепрограмування зарядного пристрою MSI.




2. Натисніть кнопку **Check Version**, щоб знайти останню доступну версію програмного забезпечення на сервері MSI.

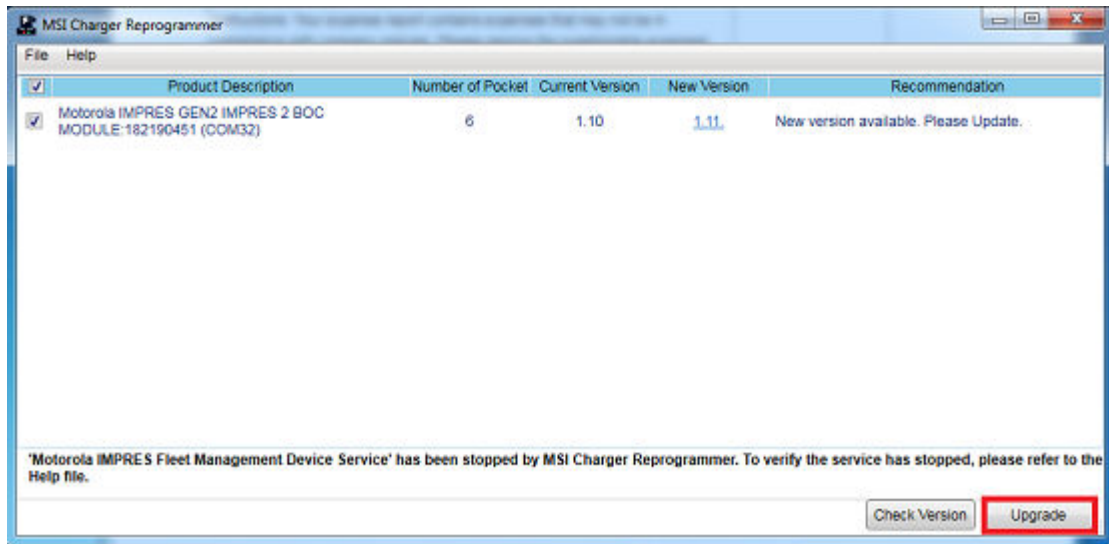


3. Виберіть допоміжний або зарядний пристрій, що потребує оновлення.

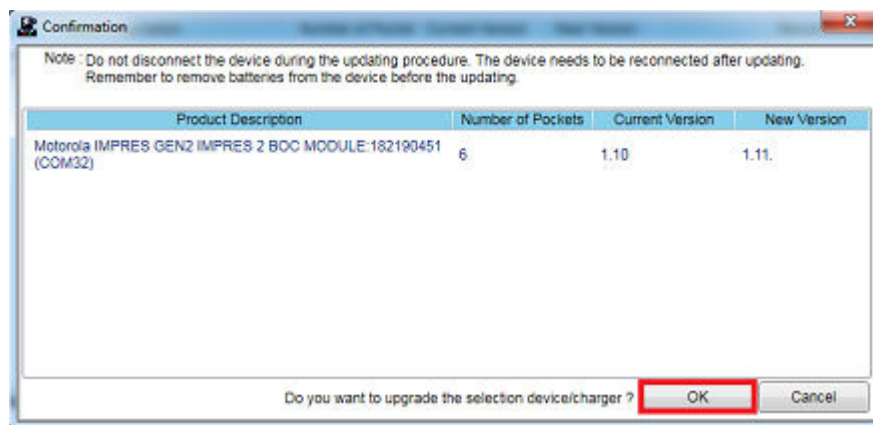


 **ПРИМІТКА:** Неможливо вибрати допоміжний або зарядний пристрій, який уже оновлено до останньої версії вбудованого програмного забезпечення.

4. Щоб запустити оновлення вбудованого програмного забезпечення, натисніть **Upgrade**.

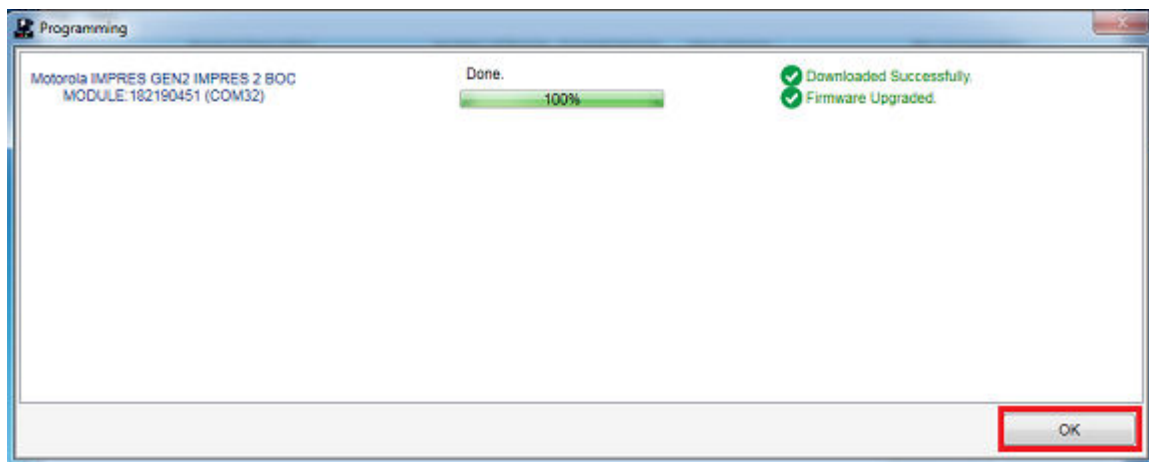


5. Коли буде запропоновано розпочати оновлення, у вікні підтвердження натисніть кнопку **OK**.



У вікні відобразатиметься смуга ходу оновлення.

6. Після завершення всіх оновлень закрийте це вікно.







## Розділ 9

# Усунення несправностей зарядного пристрою

Таблиця 16. Усунення несправностей: звичайне заряджання

Проблема	Рішення
Після ввімкнення зарядного пристрою зелений світлодіодний індикатор не миготить протягом приблизно однієї секунди.	<p>Перевірте, чи надійно вставлено кабель живлення в зарядний пристрій і розетку мережі живлення змінного струму. Перевірте, чи надходить електроенергія до цієї розетки.</p> <p>Перевірте плавкі запобіжники, за потреби замініть їх.</p>
Акумулятор або радіостанцію вставлено в гніздо, але світлодіодний індикатор цього гнізда залишається вимкненим, а акумулятор не ідентифікується на розташованому поруч із гніздом дисплеї.	<p>Якщо це не гніздо 1 і активовано режим енергозбереження (Power Saver), натисніть кнопку <b>Menu</b>.</p> <p>Див. нижче.</p>
<p>Блимаючий червоний світлодіод і дисплей (якщо є), на якому відображається індикація NOT CHARGEABLE REMOVE &amp; REINSERT, або акумулятор Motorola Solutions установлено в гнізді, але на дисплеї (якщо є) відображається індикація UNKNOWN BATTERY.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вийміть акумулятор або радіопристрій із гнізда.</li> <li>• Перевірте електричні контакти акумулятора та гнізда зарядного пристрою на предмет забруднення, корозії або фізичних пошкоджень.</li> <li>• Переконайтеся, що акумулятор належить до переліку акумуляторів, схвалених компанією Motorola Solutions. Акумулятори інших моделей не завжди можливо зарядити.</li> <li>• Протріть контакти акумулятора сухою тканиною.</li> <li>• Вимкніть живлення зарядного пристрою, а потім протріть електричні контакти гнізда сухою тканиною.</li> <li>• Вийміть вставку із зарядного пристрою. Очистьте роз'єм вставки за допомогою щітки чи потоку повітря й установіть вставку в зарядний пристрій. Для ознайомлення з процедурою виймання й установлення вставки див. <a href="#">Установлення гніздової вставки</a>.</li> <li>• Спробуйте вставити в це гніздо інший акумулятор. Якщо це допомогло усунути проблему, виведіть несправний акумулятор з експлуатації. Якщо проблема</li> </ul>




Проблема	Рішення
	повторюється з іншим акумулятором, виведіть зарядний пристрій з експлуатації.
Після завершення калібрування навперемінно блимають червоний і зелений індикатори. 	<i>Можливо, термін служби акумулятора IMPRES 2 добігає кінця.</i> Такий акумулятор придатний для використання, однак доступна ємність може бути замалою для складних умов експлуатації протягом тривалого часу.
У режимі аналізу на дисплеї гнізда 1 можуть відобразитися дані іншого гнізда.	Зарядний пристрій не може визначити дані для відображення щонайменше від одного з інших гнізд.

Таблиця 17. Усунення несправностей: заряджання для тривалого зберігання

Проблема	Рішення
Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається повідомлення WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE або CANNOT DISCHARGE CANNOT LT STORE. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть акумулятор із гнізда. Переконайтеся, що акумулятор не приєднано до радіопристрою.</li> <li>Переконайтеся, що це акумулятор типу IMPRES 2. Акумулятори інших моделей не завжди можливо зарядити.</li> <li>Протріть електричні контакти акумулятора IMPRES 2 сухою тканиною.</li> <li>Вимкніть живлення зарядного пристрою, а потім протріть електричні контакти гнізда сухою тканиною.</li> <li>Спробуйте вставити в це гніздо інший акумулятор. Якщо це допомогло усунути проблему, виведіть несправний акумулятор з експлуатації. Якщо проблема повторюється з іншим акумулятором, виведіть зарядний пристрій з експлуатації.</li> </ul>
Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається STORE INCOMPLETE Low Capacity:yy%. 	Потенційна ємність акумулятора IMPRES 2 може бути меншою, ніж потрібно для тривалого зберігання. Термін служби такого акумулятора може добігати кінця.
Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається повідомлення RADIO POCKET CANNOT LT STORE або CHARGING POCKET CANNOT LT STORE. 	Гніздо зарядного пристрою не є стандартним гніздом для заряджання акумулятора (через електричні контакти між зарядним пристроєм та акумулятором). <ul style="list-style-type: none"> <li>Гніздо для радіопристрою є спеціальним гніздом, у якому акумулятор з'єднується з радіопристроєм, тобто акумулятор не має зовнішніх контактів і заряджається через електричні контакти радіопристрою.</li> </ul>

Проблема	Рішення
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядне гніздо є таким, у якому енергія зарядного пристрою використовується для особливої мети, наприклад живлення зарядних портів USB.</li> </ul> <p>Переставте акумулятор у стандартне гніздо або замініть гніздо для радіопристрою або зарядне гніздо на стандартне.</p>

**Таблиця 18. Усунення несправностей: заряджання для транспортування літій-іонного акумулятора**

Проблема	Рішення
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається WRONG BATT TYPE CANNOT SHIP LI.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вийміть акумулятор із гнізда. Переконайтеся, що акумулятор не приєднано до радіопристрою.</li> <li>Переконайтеся, що це акумулятор типу IMPRES 2 або інший літій-іонний акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions. Акумулятори інших моделей не завжди можливо зарядити.</li> <li>Протріть електричні контакти акумулятора IMPRES 2 або іншого літій-іонного акумулятора, схваленого компанією Motorola Solutions, сухою тканиною.</li> <li>Вимкніть живлення зарядного пристрою, а потім протріть електричні контакти гнізда сухою тканиною.</li> <li>Спробуйте замінити акумулятор іншим акумулятором IMPRES 2 або літій-іонним акумулятором, схваленим компанією Motorola Solutions.. Якщо це допомогло усунути проблему, виведіть несправний акумулятор з експлуатації. Якщо проблема повторюється з іншим акумулятором, виведіть зарядний пристрій з експлуатації.</li> </ul>
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається SHIP INCOMPLETE Low Capacity:yy%.</p> 	<p>Потенційна ємність оригінального літій-іонного акумулятора Motorola Solutions може бути меншою, ніж рівень заряду для транспортування літій-іонного акумулятора. Термін служби такого акумулятора може добігати кінця.</p>
<p>Блимає червоний світлодіодний індикатор, а на дисплеї (якщо є) відображається повідомлення RADIO POCKET CANNOT LT STORE або CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI.</p> 	<p>Гніздо зарядного пристрою не є стандартним гніздом для заряджання акумулятора (через електричні контакти між зарядним пристроєм та акумулятором).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Гніздо для радіопристрою є спеціальним гніздом, у якому акумулятор з'єднується з</li> </ul>

Проблема	Рішення
	<p>радіопристроєм, тобто акумулятор не має зовнішніх контактів і заряджається через електричні контакти радіопристрою.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Зарядне гніздо є таким, у якому енергія зарядного пристрою використовується для особливої мети, наприклад живлення зарядних портів USB.</li></ul> <p>Переставте акумулятор у стандартне гніздо або замініть гніздо для радіопристрою або зарядне гніздо на стандартне.</p>

## Розділ 10

# Система керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management System

Керування парком акумуляторів IMPRES Battery Fleet Management System підходить для акумуляторів і зарядних пристроїв IMPRES та IMPRES 2.

Програмне забезпечення для керування парком акумуляторів Battery Fleet Management автоматично збирає важливі дані з акумуляторів IMPRES чи IMPRES 2, які вставлені в зарядний пристрій IMPRES або IMPRES 2.

Важливими є дані про термін використання акумулятора, його ємність, заряджання, дату виготовлення й дату введення в експлуатацію. Програмне забезпечення Battery Fleet Management аналізує отримані дані, повідомляє про фізичний стан акумуляторів і надає рекомендації щодо їх заміни. Програмне забезпечення може швидко й ефективно вирішувати питання щодо можливості використання вживаних акумуляторів на менш відповідальних ділянках, купівлі нових акумуляторів на заміну, а також виявляти відсутність акумуляторів.

Програмне забезпечення Battery Fleet Management надає важливі дані щодо стану акумуляторів, наведені нижче.

- Сигналізує про зменшення ємності акумулятора до неприпустимого рівня.
- Дає користувачу впевненість у тому, що ємності вистачить на всю робочу зміну.
- Виявляє акумулятори малої ємності, які вже час виводити з експлуатації.
- Запобігає непередбачуваним перервам і перебоям у роботі.
- Допомогає уникнути зайвих витрат через передчасне виведення акумуляторів з експлуатації.
- Забезпечує оптимальний розподіл і використання зарядних пристроїв.

Для отримання додаткової інформації про Battery Fleet Management див. наведені далі керівництва.

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## Розділ 11

# Програмування радіостанції за допомогою інтегрованого керування терміналами

Система інтегрованого керування терміналами (iTM) забезпечує дистанційне планування й виконання завдань програмування радіостанції, а також низку функцій для звітування стану завдань і радіостанції.

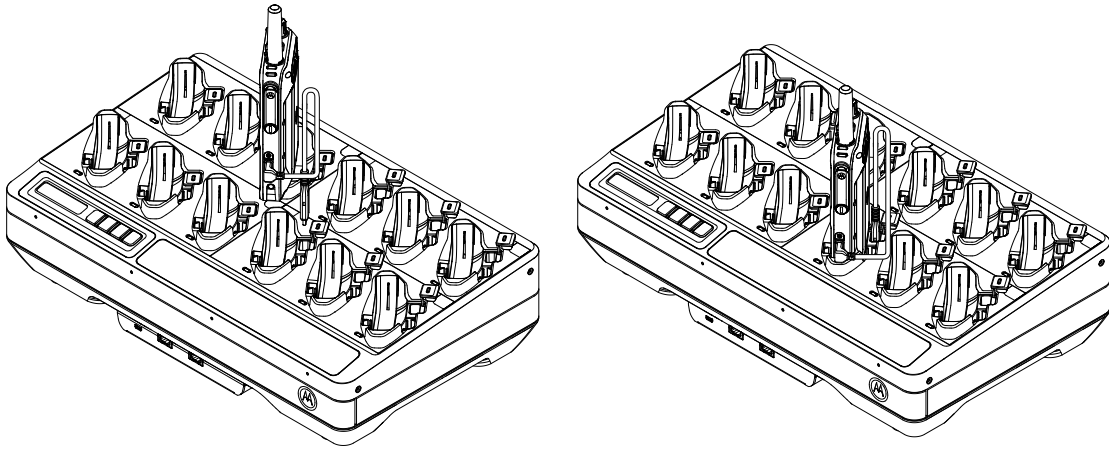
Щоб отримати додаткову інформацію про iTM і програмування радіостанції за допомогою iTM, див. наведені далі керівництва.

**Таблиця 19. Пов'язана публікація**


Керівництва	Каталоговий номер керівництва
<p>Посібник адміністратора інтегрованого керування терміналами (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Містить загальний опис і теоретичну інформацію про систему iTM</li> <li>• Містить інформацію про встановлення програмного забезпечення, конфігурацію й керування сервером iTM</li> <li>• Призначено для адміністраторів мереж, операторів налаштування радіостанцій і спеціалістів з мобільних станцій, які налаштовують систему iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D66, англійською</li> <li>• MN002597A03, бразильською португальською</li> <li>• MN003413A01, японською</li> <li>• 68015000098, німецькою</li> <li>• MN002597A06, іспанською</li> </ul>
<p>Посібник користувача клієнта інтегрованого керування терміналами (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Містить інформацію про робочі процедури для клієнтської програми iTM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D68, англійською</li> <li>• MN002597A02, бразильською португальською</li> <li>• MN003412A01, японською</li> <li>• 68008014009, німецькою</li> <li>• MN002597A05, іспанською</li> </ul>
<p>Посібник користувача проксі-сервера інтегрованого керування терміналами (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Містить інформацію про робочі процедури для проксі-сервера iTM</li> <li>• Містить опис процедури програмування для кінцевої точки, де радіостанції підключаються з метою їхнього програмування</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6866539D67, англійською</li> <li>• MN002597A01, бразильською португальською</li> <li>• MN003411A01, японською</li> <li>• 68008014010, німецькою</li> <li>• MN002597A04, іспанською</li> </ul>

## Розділ 12

# Програмування радіостанції або передачі даних за допомогою модуля обміну даними

**Процедура:**

1. Увімкніть багатомісний зарядний пристрій (БЗП) і зачекайте 20 секунд, доки він увімкнеться повністю.
2. Підключіть до радіостанції зарядний кабель USB Type-C.
3. Вставте радіостанцію в гніздо багатомісного зарядного пристрою.
4. Запустіть сеанс програмування інтегрованого керування терміналами (iTM).

 **ПРИМІТКА:** У разі втрати живлення БЗП від'єднайте USB-кабель від радіостанції й вийміть радіостанцію з гнізда БЗП. Повторіть процедуру, виконавши кроки 1–4.

# دليل مستخدم الشاحن التعاوني متعدد الوحدات PMPN4633 طراز IMPRES 2™





# معلومات السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

## الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

### حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقًا حصريّة معيّنة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر خاصة بشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر وتتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من شركة Motorola Solutions.

لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

### العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

### حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

### المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

## توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات المباعة في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقًا يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقًا لما ينص عليه التوجيه الخاص بنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بمتدوب مورّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

### إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم أن ثمة ميزات ووسائل مساعدة وإمكانات معيّنة موضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك معيّنة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوينات معيّنة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions لديك لمزيد من المعلومات.

Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved 2023 ©

## علامات الشهادات



## عنوان جهة الاتصال

**European Union Contact**  
,Motorola Solutions  
,Czerwone Maki 82  
Krakow, Poland 30-392

## اتصل بنا

مركز عمليات الدعم المُدارة المركزية (CMSO) هو جهة الاتصال الأساسية للحصول على الدعم الفني المضمّن في اتفاقية الخدمة الخاصة بمؤسستك مع Motorola Solutions. لتمكين وقت استجابة أسرع لمشكلات العملاء، توفر Motorola Solutions الدعم من بلدان متعددة حول العالم.

يجب أن يحرص عملاء اتفاقية الخدمة على التواصل مع CMSO في كل الحالات الواردة ضمن "مسؤوليات العميل" في الاتفاقية الخاصة بهم، على سبيل المثال:

- لتأكيد النتائج والتحليلات المتعلقة باكتشاف الأخطاء وإصلاحها قبل اتخاذ أي إجراء
- تسلمت مؤسستك أرقام هواتف الدعم ومعلومات الاتصال الأخرى المناسبة لمنطقتك الجغرافية واتفاقية الخدمة الخاصة بك. استخدم معلومات الاتصال هذه للحصول على الاستجابة الأكثر فعالية. ومع ذلك، إذا لزم الأمر، فيمكنك العثور أيضًا على معلومات اتصال الدعم العام على موقع ويب Motorola Solutions من خلال اتباع الخطوات الآتية:

1. أدخل العنوان [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) في المستعرض.
2. تأكد من أن البلد أو المنطقة التي توجد فيها مؤسستك معروضة على الصفحة. ويوفر الضغط على اسم المنطقة أو النقر فوقه طريقة لتغييره.
3. حدد "Support" في صفحة [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

### التعليقات

يمكنك إرسال الاستفسارات والتعليقات بشأن مستندات المستخدم إلى [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).  
قدّم المعلومات الآتية عند الإبلاغ عن خطأ في المستندات:

- عنوان المستند ورقم القطعة
- رقم الصفحة أو عنوان القسم الذي يشتمل على الخطأ
- وصف الخطأ

توفر Motorola Solutions دورات تدريبية مختلفة مصمّمة للمساعدة على التعرف على النظام. وللحصول على المعلومات، انتقل إلى <https://learning.motorolasolutions.com> لمشاهدة عروض الدورات التدريبية والمسارات التكنولوجية الحالية.

## تمهيد

### تعليمات مهمة حول السلامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات مهمة حول السلامة والتشغيل. اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية الموجودة على الشاحن والبطارية والراديو الذي يستخدم البطارية.

تحذير:



- لتقليل خطر إتلاف سلك الطاقة، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل سلك الطاقة عن مقيس التيار المتردد (AC) أو الشاحن.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، تجنب استخدام سلك توصيل. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ 18 حسب معيار الأسلاك الأمريكي، للأسلاك التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام (مترين) و16 حسب معيار الأسلاك الأمريكي، لتلك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام (3,0 أمتار).
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرّض للكسر أو للتلف بأي طريقة. توجّه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تفكك الشاحن. فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر له قطع بديلة.
- لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل محول الطاقة الخاص بالشاحن عن مقيس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
- لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من Motorola Solutions فقط. يمكن أن تنفجر البطاريات الأخرى وتتسبب في حدوث إصابات للأشخاص وتلف الجهاز.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، استخدم الملحقات الموصى بها من قبل Motorola Solutions فقط.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي يتم إدخالها، من دون موافقة صريحة من Motorola Solutions، على هذا الجهاز إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز. ينتمي هذا المنتج إلى الفئة أ. يمكن أن يتسبب هذا المنتج في حدوث تداخل لاسلكي في البيئة المنزلية، وفي هذه الحالة، يلزم أن يتخذ المستخدم الإجراءات المناسبة.

### إرشادات سلامة التشغيل

- هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط.
- يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القصوى المحيطة بالشاحن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- لضمان الحصول على أداء الشحن الأمثل، أوقف تشغيل الراديو في أثناء الشحن ما لم يكن الراديو يرسل البيانات لاسلكيًا عبر Wi-Fi أو Bluetooth.
- قم بتوصيل الشاحن بمقيس تيار متردد مدرج في مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions فقط.
- قم بتوصيل مصدر الطاقة بسلك طاقة مناسب مدرج في أسلاك الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions
- احرص على وضع سلك الطاقة في مكان لا يبطأ عليه أحد أو يتعثر به ولا يتعرض فيه للماء أو التلف أو الضغط.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة إلا بمقيس تيار متردد متصل ومنصهر بطريقة صحيحة وذي جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة سلك الطاقة من مقيس التيار المتردد.
- لا تقم بتوصيل أكثر من عدد الشواحن المناسب بدائرة قدرتها 15 أمبير أو 20 أمبير، كما هو محدد وفق أي شريط طاقة معتمد يتم استخدامه.
- ستقوم الشواحن متعدد الوحدات بشحن البطاريات المدرجة في البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions عند استخدامها مع جيوب الشاحن متعدد الوحدات
- يجب توصيل الجهاز بمقيس قريب يسهل الوصول إليه.

ملاحظة: لا يوصى بربط أشرطة الطاقة بسلسلة تعاقبية. ويجب أن يكون حمل الدائرة أقل من 80% من تصنيفها.



# المحتويات

2	معلومات السلامة والمعلومات القانونية.....
2	الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية.....
3	علامات الشهادات.....
3	عنوان جهة الاتصال.....
4	اتصل بنا.....
5	تمهيد.....
5	تعليمات مهمة حول السلامة.....
5	إرشادات سلامة التشغيل.....
8	الفصل 1: الطرز المدعومة.....
9	الفصل 2: واجهة الشاحن والجيب والاتصالات.....
10	الفصل 3: نظرة عامة على الشاحن.....
12	الفصل 4: بطاريات وشواحن IMPRES 2.....
12	4.1 الميزات والفوائد.....
12	4.2 تهيئة بطارية IMPRES 2.....
12	4.3 بطارية IMPRES 2 مع المعايرة الذاتية والإصلاح.....
13	4.4 مؤشر نهاية فترة الخدمة.....
14	الفصل 5: إجراء الشحن.....
15	5.1 عرض الرسائل ومؤشرات LED.....
16	5.1.1 بطارية IMPRES 2.....
16	5.1.2 بطارية غير معروفة.....
17	5.2 تحضير بطارية للتخزين طويل الأمد.....
19	5.3 تحضير بطارية ليثيوم أيون للنقل بالشحن.....
19	5.3.1 بطارية IMPRES 2.....
22	الفصل 6: إعداد الشاحن.....
22	6.1 القائمة الرئيسية.....
23	6.2 تحديد قائمة إعداد الشاحن.....
24	6.3 الشحن أو التخزين.....
24	6.3.1 نقل بطارية الليثيوم بالشحن.....
24	6.3.2 التخزين طويل الأمد.....
25	6.3.3 بطاريات IMPRES 2 المزودة بوضع السكون.....
25	6.4 قائمة مؤشر نهاية فترة الخدمة.....
26	6.5 قائمة تنسيق العرض.....
27	6.6 قائمة تنسيق السعة.....
28	6.7 قائمة توفير الطاقة.....
28	6.8 قائمة وقت الإدخال.....

29.....	6.9 قائمة اللغة.....
<b>31</b> .....	<b>الفصل 7: وضع المحلل.....</b>
31.....	7.1 وضع المحلل الإصدار V1.0.....
32.....	7.2 وضع المحلل الإصدار V1.05.....
32.....	7.3 وضع المحلل الإصدار V1.11.01.....
33 .....	7.4 تحديد قائمة بيانات المحلل.....
33 .....	7.5 تبديل البطاريات في الجيب.....
34 .....	7.6 بطارية 2 IMPRES.....
35.....	7.7 بطارية Motorola Solutions أخرى.....
36 .....	7.8 الجيب الفارغ.....
36.....	7.9 رسالة حالة الشاحن.....
<b>38</b> .....	<b>الفصل 8: برمجة الشاحن.....</b>
38.....	8.1 تحديث البرنامج الثابت.....
<b>41</b> .....	<b>الفصل 9: استكشاف أخطاء الشاحن وإصلاحها.....</b>
<b>44</b> .....	<b>الفصل 10: نظام IMPRES Battery Fleet Management.....</b>
<b>45</b> .....	<b>الفصل 11: برمجة راديو باستخدام iTM.....</b>
<b>46</b> .....	<b>الفصل 12: برمجة راديو أو نقل البيانات من خلال وحدة الاتصالات.....</b>

## الطرز المدعومة

### الشاحن متعدد الوحدات (MUC)

الجدول 1: الشاحن متعدد الوحدات (MUC)

رقم المجموعة	الوصف	النوع	الشاشة	جيوب الشحن	وحدة الاتصال	وحدة Ethernet
PMPN4644_	شاحن متعدد الوحدات MXP7000	IMPRES 2	شاشة واحدة	12 جهازًا / بطارية	إعادة برمجة الشاحن وإدارة مجموعة المنتجات	تنزيل بيانات Ethernet

#### مواصفات الشاحن

الإدخال: تيار مستمر 15 فولت ===، 13,4 أمبير

#### جيب البطارية

الإخراج: تيار مستمر 4,4 فولت ===، 3 أمبير

#### جيب الجهاز

الإخراج: تيار مستمر 5,0 فولت ===، 1,5 أمبير

### البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions

الجدول 2: البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions

رقم القطعة	الوصف
PMNN4830_	بطارية ليثيوم أيون IMPRES 2 بحماية حسب المعيار IP68، طراز 5600T

### مصدر الطاقة المعتمد من Motorola Solutions

الجدول 3: مصدر الطاقة المعتمد من Motorola Solutions

رقم القطعة	الوصف
PS000212A01	مصدر طاقة خارجي بقدرة 201 واط

### أسلاك الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions

الجدول 4: أسلاك الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions

رقم القطعة	الوصف
3087791G04	سلك طاقة، أوروبا

## واجهة الشاحن والجيب والاتصالات

### نظام شاحن

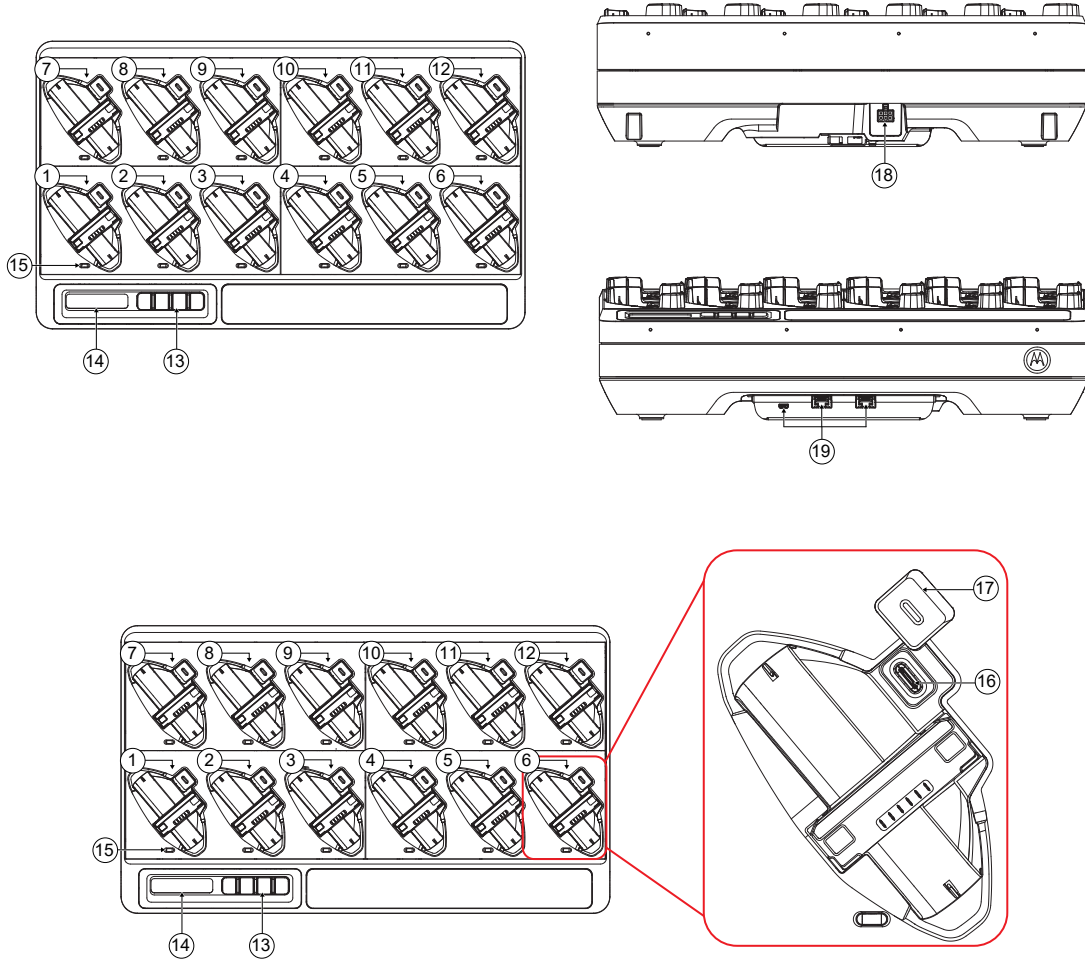
إن نظام شاحن IMPRES 2 التكيفي هو نظام تلقائي بالكامل للعناية بالبطارية IMPRES 2، ومزود بالميزات الإضافية الآتية:

- الشحن التكيفي لاستيعاب مجموعة متنوعة من أنواع البطاريات، بما في ذلك IMPRES 2 وبطاريات Motorola Solutions الأصلية الأخرى.
  - جيب يستوعب بطارية مستقلة أو راديو به بطارية متصلة.
  - مؤشر LED أحمر/كهرماني/أخضر يشير إلى حالة جيب الشاحن.
  - وحدة الاتصالات:
    - البرمجة لإعادة برمجة الشاحن.
    - تحميل بيانات البطارية إلى نظام IMPRES 2 Battery Fleet Management.
  - قائمة لوحة المفاتيح:
    - إعداد الشاحن.
    - تحليل البطارية.
  - عرض المعلومات على الجيب 1.
  - تحضير بطارية IMPRES 2 مستقلة للتخزين طويل الأمد أو إعداد بطارية ليثيوم أيون مستقلة من Motorola Solutions للنقل بالشحن. لا تترك البطاريات في الشاحن بعد اكتمال التحضير للتخزين طويل الأمد أو نقل بطارية الليثيوم أيون بالشحن.
  - ميزات الكفاءة في استخدام الطاقة:
    - متوافق مع معايير الأجهزة الخاصة بهيئة كاليفورنيا للطاقة لأنظمة شحن البطاريات الصغيرة. تدخل جيوب الشاحن في وضع السكون تلقائيًا، ثم تنتشط للاستجابة لأحد الأنشطة أو لشحن بطارية في الجيب.
    - متوافق مع حدود التيار الاحتياطي الأوروبية (مجموعة شاحن أوروبية). يتم إيقاف تشغيل جيوب الشاحن تلقائيًا عند عدم وجود نشاط لفترة من الوقت. ويؤدي الضغط على أي زر في لوحة المفاتيح إلى إعادة تشغيل هذه الجيوب.
  - شحن ذو معدل أعلى لبطارية ليثيوم أيون IMPRES 2.
  - شحن أسرع.
  - دورة حياة بطارية مطولة.
  - لا يوصى بتشغيل الراديو في أثناء وجوده في الشاحن.
- قد يؤدي تشغيل الراديو في أثناء عملية الشحن إلى انخفاض أداء الراديو إلى حد كبير وإطالة وقت شحن البطارية.



## نظرة عامة على الشاحن

الشكل 1: نظرة عامة على الشاحن



الجدول 5: نظرة عامة على الشاحن ووصفه

العنصر	الوصف
1-6	الجيب رقم 1 إلى الجيب 6
7-12	الجيب رقم 7 إلى الجيب 12
13	لوحة مفاتيح التحديد من القائمة
14	شاشة لوحة المفاتيح
15	مؤشر الحالة LED (مؤشر لكل جيب)
16	منفذ USB (مع غطاء الحماية من الأتربة)
17	غطاء الحماية من الأتربة

العنصر	الوصف
18	مقيس مدخل التيار المستمر
19	منافذ وحدة الاتصالات

## بطاريات وشواحن IMPRES 2

يوفر هذا القسم معلومات عن بطاريات وشواحن IMPRES 2.

### 4.1

## الميزات والفوائد

إن حل الطاقة IMPRES 2 هو نظام طاقة كيميائي ثلاثي متقدم طوّره Motorola Solutions.

يتضمن النظام ما يأتي:

- بطاريات IMPRES 2
  - شاحن IMPRES 2 تكيفي
- يحقق شحن بطاريات IMPRES 2 باستخدام الشاحن التكيفي IMPRES 2 الفوائد الآتية:
- تمديد دورة حياة البطارية.
  - قياس سعة البطارية وتحديد حالة شحن البطارية الحالية، ما يمنحك مؤشرًا لوقت الاستخدام الفعال.
  - مراقبة نمط استخدام بطارية IMPRES 2.
  - تحديث معلومات الأنماط المخزنة في بطارية IMPRES 2.
  - إجراء البطاريات للمعايرة الذاتية تلقائيًا.
  - التقليل من سخونة بطارية IMPRES 2، بغض النظر عن الفترة التي تبقى فيها البطارية في جيب الشاحن.
  - شحن بطارية مخزنة في الشاحن دوريًا، ما يحافظ على حالة استعداد عالية للمستخدم.
  - التخلص من تأثير ذاكرة بطارية النيكل، ما يلغي الحاجة إلى شراء معدات خاصة أو تدريب الموظفين في المهام على الحفاظ على دورة حياة البطارية.
- لاستخدام هذا النظام الفريد الحائز على براءة اختراع، لا يلزم تتبع بطارية IMPRES 2 وتسجيلها، أو استخدام البطاريات أو إزالتها من الشواحن بعد اكتمال الشحن.

### 4.2

## تهيئة بطارية IMPRES 2

يجب تهيئة بطارية IMPRES 2 الجديدة بواسطة الشاحن للحصول على وظائف IMPRES 2 الكاملة.  
يكتشف الشاحن بطارية IMPRES 2 الجديدة تلقائيًا عند الإدخال ويبدأ التهيئة خلال ثانية واحدة بعد الإدخال.

### 4.3

## بطارية IMPRES 2 مع المعايرة الذاتية والإصلاح

**تنبيه:** لا تحتاج بطاريات IMPRES 2 التي تحمل هذا الرمز على ملصق البطارية إلى معايرة وإصلاح بشكل دوري عند إرسالها في شاحن IMPRES 2 هذا (بإصدار البرنامج V2.01 أو أحدث).



**ملاحظة:** تأكد دائمًا من تحديث الشاحن بأحدث البرامج الثابتة. ويمكن تنزيل حزمة تطبيق Motorola Solutions Charger Reprogrammer من Motorola عبر الإنترنت (MOL) أو موقع ويب Motorola Solutions.



## مؤشر نهاية فترة الخدمة

قد يشير الشاحن IMPRES 2 إلى انتهاء فترة خدمة بطارية IMPRES 2 عن طريق تبادل مؤشر LED باللونين الأحمر والأخضر عند اكتمال المعايرة أو الإصلاح بنجاح. بالنسبة إلى البطارية ذات رمز المعايرة الذاتية، قد يشير الشاحن إلى انتهاء فترة خدمة البطارية مؤقتًا عند إدخال البطارية، ويومض مصباح LED باللون الأحمر والأخضر باستمرار عند اكتمال الشحن.

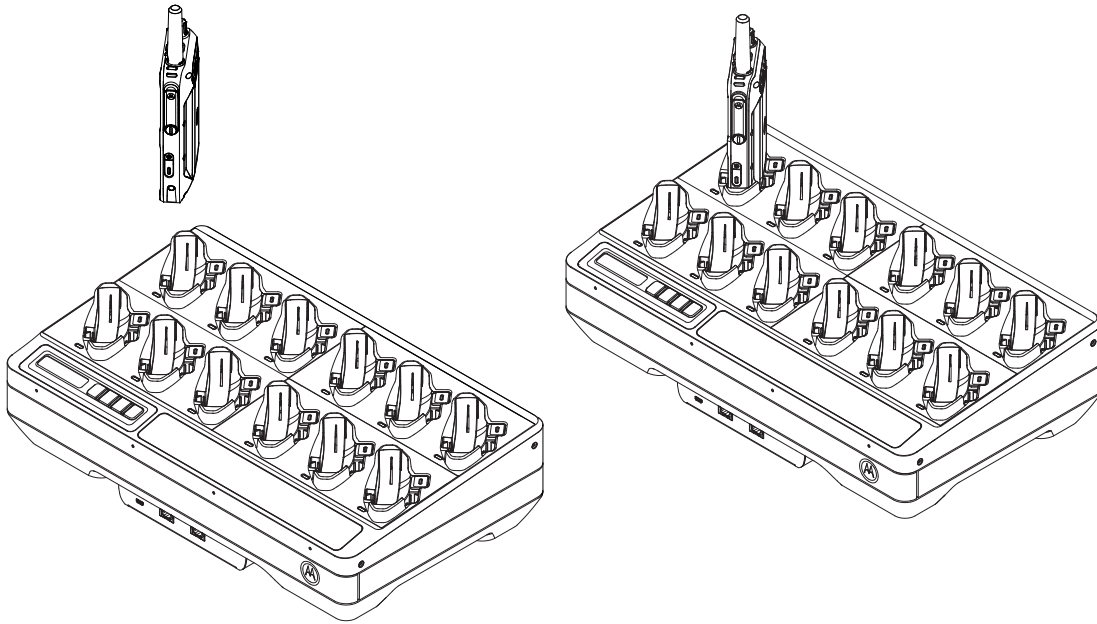
عند استخدام البطاريات، يقلل البلى العادي من السعة المتاحة. تقارن شواحن IMPRES 2 سعة بطارية IMPRES 2 بالسعة المقدرة للبطارية. وعندما تكون قيمة السعة منخفضة جدًا، قد تقترب البطارية IMPRES 2 من نهاية فترة خدمتها. تظل بطارية IMPRES 2 قابلة للاستخدام. في بعض السيناريوهات، قد يكون من الأفضل نقل البطارية إلى شخص لا يحتاج إلى سعة بطارية كبيرة لإكمال نوبة العمل.

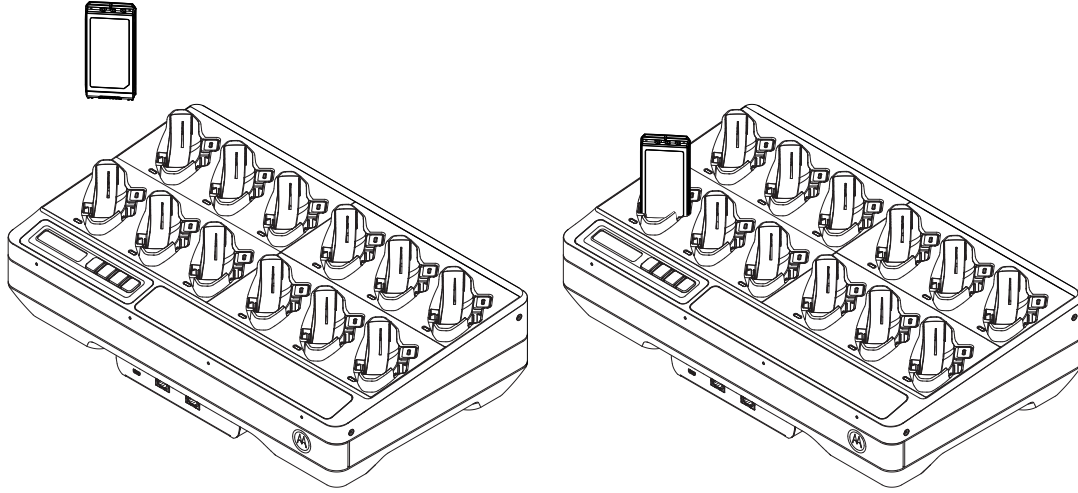
## إجراء الشحن

يتم شحن البطاريات بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة. وبإمكان الشواحن المتعددة الوحدات IMPRES 2 شحن بطارية مستقلة أو بطارية متصلة براديو.

دواعي الاستخدام:

الشكل 2: جار شحن الراديو





#### الإجراء:

1. ضع الشاحن متعدد الوحدات (MUC) على سطح مستوي.
  2. أدخل مصدر الطاقة بإحكام في مقبس مدخل التيار المستمر للشاحن في الجزء الخلفي من الشاحن.
  3. قم بتوصيل سلك مصدر الطاقة بمقبس طاقة مطابق.
  4. عند التشغيل بنجاح، يضيء مؤشر LED لكل جيب باللون الأخضر لثانية واحدة وتظهر الرسالة IMPRES 2 CHARGER. إذا لم تومض مؤشرات LED ولم تظهر أي رسالة، فتتحقق من توصيلات سلك الطاقة.
  4. أدخل الراديو المزود ببطارية أو البطارية المستقلة في الجيب المتوفر.
- يرد أدناه الدليل على وضع الراديو أو البطارية المستقلة في الجيب بشكل صحيح:
- تتم الإشارة إلى حالة شحن الراديو بواسطة مؤشر الحالة LED أو شاشة الراديو.
  - تعرض شاشة الشاحن متعدد الوحدات حالة شحن الجيب 1 فقط.
- يكون الراديو أو البطارية المستقلة جاهزين للاستخدام عندما يضيء مؤشر LED باللون الأخضر الثابت.

#### ملاحظة:

لضمان الحصول على أداء الشحن الأمثل، أوقف تشغيل الراديو في أثناء الشحن ما لم يكن الراديو يرسل البيانات لاسلكيًا عبر Wi-Fi أو Bluetooth.

أمسك هيكل الراديو عند إدخال الراديو أو إزالته من الشاحن. وتجنب سحب هوائي الراديو عند إخراج الراديو.

#### 5.1










## عرض الرسائل ومؤشرات LED

يوفر هذا القسم معلومات عن رسائل شاشة IMPRES 2 ومؤشرات LED.

### 5.1.1

## بطارية IMPRES 2

### الجدول 6: شحن بطاريات IMPRES 2

الحالة	شاشة الجيب	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 
تم اكتشاف البطارية	IMPRES 2 BATTERY	أحمر ثابت 
شحن سريع	RAPID CHARGE XXXX0mAh %YYY	أحمر ثابت 
تم الشحن إلى 90% أو أكثر	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh %YYY	أخضر وامض 
تم الشحن إلى 95% أو أكثر	CHARGE COMPLETE xxxx0mAh %YYY	أخضر ثابت 
عطل	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 	أحمر وامض 
وضع الاستعداد (البطارية في انتظار الشحن السريع)	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE COLD BATTERY WAITING TO CHARGE VERY LOW BATTERY WAITING TO CHARGE 	كهرماني وامض 

#### ملاحظة:




- تم تقديم رسالة "Hot Charger" في البرنامج إصدار V1.05.
- تم تقديم مؤشرات النسبة المئوية لحالة الشاحن، في ما يتعلق بالسعة المحتملة مقابل السعة المقدر، في البرنامج إصدار V1.11.01.









### 5.1.2

## بطارية غير معروفة

قد لا يمكن للشاحن اكتشاف بعض البطاريات غير المعروفة. لا تعلن البطاريات غير المعروفة عن معلمات الشحن بطريقة يمكن للشاحن التعرف إليها. وفي حال اكتشاف بطارية غير معروفة، يشير الشاحن إلى الشحن كما هو ملخص في الجدول الآتي.

### الجدول 7: شحن البطاريات غير المعروفة

الحالة	شاشة الشاحن	مؤشر LED
يتم تشغيل الشاحن	IMPRES 2 CHARGER	أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 

مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
أحمر ثابت 	UNKNOWN BATTERY	تم اكتشاف البطارية
أحمر ثابت 	RAPID CHARGE	شحن سريع
أخضر وامض 	TRICKLE CHARGE	شارف الشحن على الاكتمال (سعة البطارية غير معروفة)
أخضر ثابت 	CHARGE COMPLETE	تم الشحن (سعة البطارية غير معروفة)
أحمر وامض 	تحذير: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT 	غُطل
كهرمائي وامض 	تحذير: HOT BATTERY WAITING TO CHRG COLD BATTERY WAITING TO CHRG VERY LOW BATTERY WAITING TO CHRG HOT CHARGER WAITING TO CHRG 	وضع الاستعداد <ul style="list-style-type: none"> <li>البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>قد تكون البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>الشاحن ساخن جدًا.</li> </ul>

## 5.2


### تحضير بطارية للتخزين طويل الأمد

يمكنك تحضير بطاريات IMPRES 2 من Motorola Solutions من نوع الليثيوم أيون أو النيكل للتخزين طويل الأمد في موقع تخزين مناسب باستخدام شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات. إذ إن أنواع البطاريات الأخرى ستتعطل.






إذا كانت بطارية IMPRES 2 مزودة بوضع **Sleep**، فإن الشاحن يضع البطارية في وضع السكون عند اكتمال الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد. قم بتحضير بطاريات IMPRES 2 المستقلة فقط للتخزين طويل الأمد. وأخرج البطارية من الراديو أو الجهاز قبل وضعها في الشاحن. لا تخزن بطارية مستقلة في الشاحن. عند اكتمال التحضير للتخزين طويل الأمد، أخرج البطارية المستقلة من الشاحن على الفور. يحل تحديد التخزين طويل الأمد محل المعايرة أو الإصلاح. وقد لا تطابق بطاريات الليثيوم المعدة للتخزين طويل الأمد لوائح الشحن الجوي. قد يتم تحضير بطاريات الليثيوم أيون أو النيكل من Motorola Solutions للتخزين طويل الأمد.

**التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2، يلزم الشحن حتى الوصول إلى التحديد**

**الجدول 8: التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2، يلزم الشحن حتى الوصول إلى التحديد**





مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
أحمر ثابت	IMPRES 2 BATTERY	تم اكتشاف البطارية





LED مؤشر	شاشة الشاحن	الحالة
		
أحمر ثابت	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	جارٍ الشحن السريع
		
أخضر ثابت	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	اكتمل التخزين طويل الأمد
		
أحمر وامض	<b>تحذير:</b> NOT CHARGEABLE أو REMOVE & REINSERT WRONG BATT TYPE أو CANNOT LT STORE CANNOT DISCHARGE أو FOR LT STORAGE STORE INCOMPLETE أو Low Capacity:yy% RADIO POCKET أو CANNOT LT STORE CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	<b>عطل</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>قد لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li> <li>البطارية ليست بطارية IMPRES 2.</li> <li>ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li> <li>اكتمل الشحن قبل الوصول إلى هدف التخزين طويل الأمد.</li> <li>جيب الشاحن من النوع الخاص.</li> </ul>
		
كهرماني وامض	<b>تحذير:</b> HOT BATTERY أو WAITING TO CHRGE COLD BATTERY أو WAITING TO CHRGE VERY LOW BATTERY أو WAITING TO CHRGE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	وضع الاستعداد <ul style="list-style-type: none"> <li>البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>قد تكون البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>قد يكون الشاحن ساخنًا جدًا</li> </ul>
		

### التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2، يلزم التفريغ حتى الوصول إلى المستوى المحدد

الجدول 9: التخزين طويل الأمد لبطارية IMPRES 2، يلزم التفريغ حتى الوصول إلى المستوى المحدد

LED مؤشر	شاشة الشاحن	الحالة
أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
		
أحمر ثابت	IMPRES 2 BATTERY	تم اكتشاف البطارية
		
كهرماني ثابت	STORAGE CHARGE xxx% Rated Cap	جارٍ تفريغ البطارية
		
أخضر ثابت	LONGTERM STORAGE xxx% Rated Cap	اكتمل التخزين طويل الأمد
		

مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
أحمر وامض 	<b>تحذير:</b> NOT CHARGEABLE أو REMOVE & REINSERT WRONG BATT TYPE أو CANNOT LT STORE CANNOT DISCHARGE أو FOR LT STORAGE STORE INCOMPLETE أو Low Capacity:yy RADIO POCKET أو CANNOT LT STORE CHARGING POCKET CANNOT LT STORE	<b>غطل</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>قد لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li> <li>البطارية ليست بطارية IMPRES 2.</li> <li>ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li> <li>اكتمل الشحن قبل الوصول إلى هدف التخزين طويل الأمد.</li> <li>جيب الشاحن من النوع الخاص.</li> </ul>
كهرماني وامض 	<b>تحذير:</b> HOT BATTERY أو WAITING TO CHRGE COLD BATTERY أو WAITING TO CHRGE VERY LOW BATTERY أو WAITING TO CHRGE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE	<b>وضع الاستعداد</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>قد تكون البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>قد يكون الشاحن ساخنًا جدًا</li> </ul>

### 5.3

## تحضير بطارية ليثيوم أيون للنقل بالشحن

يمكنك تحضير بطاريات IMPRES 2 أو غيرها من البطاريات من Motorola Solutions من نوع الليثيوم أيون للنقل بالشحن الجوي باستخدام شاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات. إذ إن الأنواع الأخرى من البطاريات تتعطل.

إذا كانت بطارية IMPRES 2 من نوع الليثيوم أيون مزودة بوضع Sleep، فإن الشاحن يضع البطارية في وضع السكون عند اكتمال الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن.



قم بتحضير بطاريات الليثيوم أيون المستقلة من Motorola Solutions للنقل بالشحن. وأخرج البطارية من الراديو قبل وضعها في الشاحن. لا تخزن بطارية مستقلة في الشاحن. عند اكتمال التحضير لنقل بطارية الليثيوم بالشحن، أخرج البطارية المستقلة من الشاحن على الفور. ويحل تحديد نقل بطارية الليثيوم بالشحن محل المعايير أو الإصلاح.





### 5.3.1

## بطارية IMPRES 2

تحضير بطارية الليثيوم أيون للشحن - بطارية IMPRES 2، يلزم الشحن





الجدول 10: تحضير بطارية الليثيوم أيون للشحن - بطارية IMPRES 2، يلزم الشحن





مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
أحمر ثابت 	IMPRES 2 BATTERY	تم اكتشاف البطارية

LED مؤشر	شاشة الشحن	الحالة
أحمر ثابت 	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	جار الشحن السريع
أخضر ثابت 	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	اكتمل نقل بطارية الليثيوم بالشحن
أحمر وامض 	<b>تحذير:</b> NOT CHARGEABLE أو REMOVE & REINSERT WRONG BATT TYPE أو CANNOT SHIP LI CANNOT DISCHARGE أو FOR LI SHIPMENT SHIP INCOMPLETE أو Low Capacity:yy RADIO POCKET أو CANNOT SHIP LI CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI	<b>عطل</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>قد لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li> <li>البطارية ليست بطارية IMPRES 2.</li> <li>ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li> <li>اكتمل الشحن قبل الوصول إلى هدف نقل بطارية الليثيوم بالشحن.</li> <li>جيب الشاحن من النوع الخاص.</li> </ul>
كهرماني وامض 	<b>تحذير:</b> HOT BATTERY أو WAITING TO CHRG COLD BATTERY أو WAITING TO CHRG VERY LOW BATTERY أو WAITING TO CHRG HOT CHARGER WAITING TO CHRG	<b>وضع الاستعداد</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>البطارية في انتظار الشحن السريع.</li> <li>قد تكون البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li> <li>قد يكون الشاحن ساخنًا جدًا</li> </ul>

### تحضير بطارية الليثيوم أيون للشحن - بطارية IMPRES 2، يلزم التفريغ

الجدول 11: تحضير بطارية الليثيوم أيون للشحن - بطارية IMPRES 2، يلزم التفريغ

LED مؤشر	شاشة الشحن	الحالة
أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 	IMPRES 2 CHARGER	يتم تشغيل الشاحن
كهرماني ثابت 	IMPRES 2 BATTERY	تم اكتشاف البطارية
كهرماني ثابت 	SHIP LI CHARGE xxx% Rated Cap	جار تفريغ البطارية
أخضر ثابت 	LI READY TO SHIP xxx% Rated Cap	اكتمل نقل بطارية الليثيوم بالشحن

مؤشر LED	شاشة الشاحن	الحالة
أحمر وامض 	<b>تحذير:</b> NOT CHARGEABLE أو REMOVE & REINSERT WRONG BATT TYPE أو CANNOT SHIP LI CANNOT DISCHARGE أو FOR LI SHIPMENT SHIP INCOMPLETE أو Low Capacity:yy% RADIO POCKET أو CANNOT SHIP LI CHARGING POCKET CANNOT SHIP LI 	غطل <ul style="list-style-type: none"><li>● قد لا تحقق البطارية تلامسًا كهربائيًا ملائمًا مع الشاحن.</li><li>● البطارية ليست بطارية 2 IMPRES.</li><li>● ثمة حالة غير معروفة تمنع تفريغ البطارية.</li><li>● اكتمل الشحن قبل الوصول إلى هدف نقل بطارية الليثيوم بالشحن.</li><li>● جيب الشاحن من النوع الخاص.</li></ul>
كهرماني وامض 	<b>تحذير:</b> HOT BATTERY أو WAITING TO CHRGE COLD BATTERY أو WAITING TO CHRGE VERY LOW BATTERY أو WAITING TO CHRGE HOT CHARGER WAITING TO CHRGE 	وضع الاستعداد <ul style="list-style-type: none"><li>● البطارية في انتظار الشحن السريع.</li><li>● قد تكون البطارية أسخن أو أبرد من اللازم أو منخفضة الجهد.</li><li>● قد يكون الشاحن ساخنًا جدًا</li></ul>

## إعداد الشاحن

توجد لوحة مفاتيح الشاحن بجوار الشاشة المرتبطة بالجيب 1.  
الشكل 4: أزرار عرض القائمة للدخول إلى وضع الإعداد



العنصر	الأوصاف
1	السهم لليسار
2	السهم لليمين

### 6.1

## القائمة الرئيسية

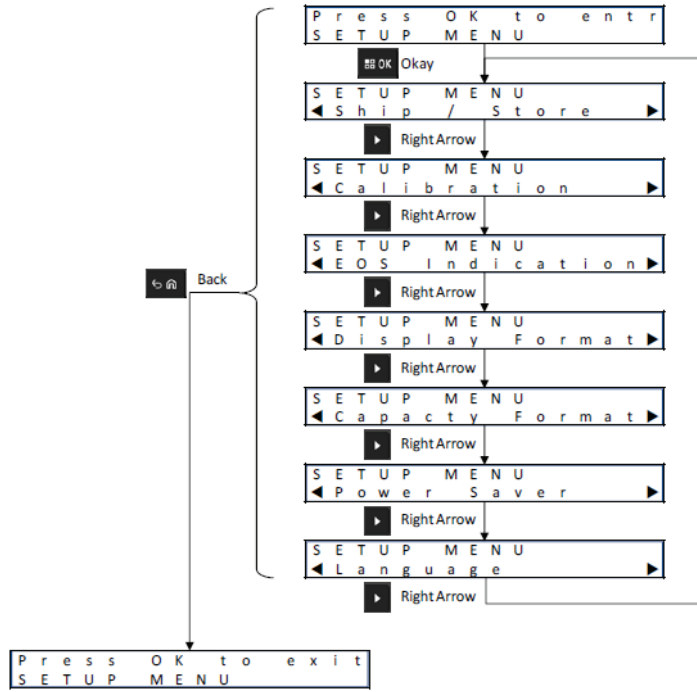
الإجراء:

1. للدخول إلى قائمة **Charger Setup**، اضغط مع الاستمرار على زرّي السهم لليسار والسهم لليمين في الوقت نفسه لمدة ثلاث ثوانٍ على الأقل.

يمكن ضبط وقت الانتظار. ستعرض الشاشة Press OK to entr  
SETUP MENU

2. للمطالبة بعرض قائمة إعداد الشاحن المتوفرة، اضغط على **OK**

الشكل 5: قائمة إعداد الشاحن



3. للتنقل بتسلسل عبر تحديدات قائمة إعداد الشاحن، اضغط على السهم الليمين.
4. للتنقل بتسلسل عبر تحديدات قائمة إعداد الشاحن بترتيب عكسي، اضغط على السهم لليساار.
5. للدخول إلى قائمة إعداد الشاحن للتحديد المعروض حاليًا، اضغط على **OK**.
6. للخروج من قائمة إعداد الشاحن، اضغط على **OK** → **Back**.

#### النتيجة:

إذا لم يتم الضغط على أي زر من أزرار لوحة المفاتيح لمدة 10 دقائق، فسيخرج الشاحن من إعداد الشاحن ويعود إلى شاشات الرسائل العادية.

## 6.2

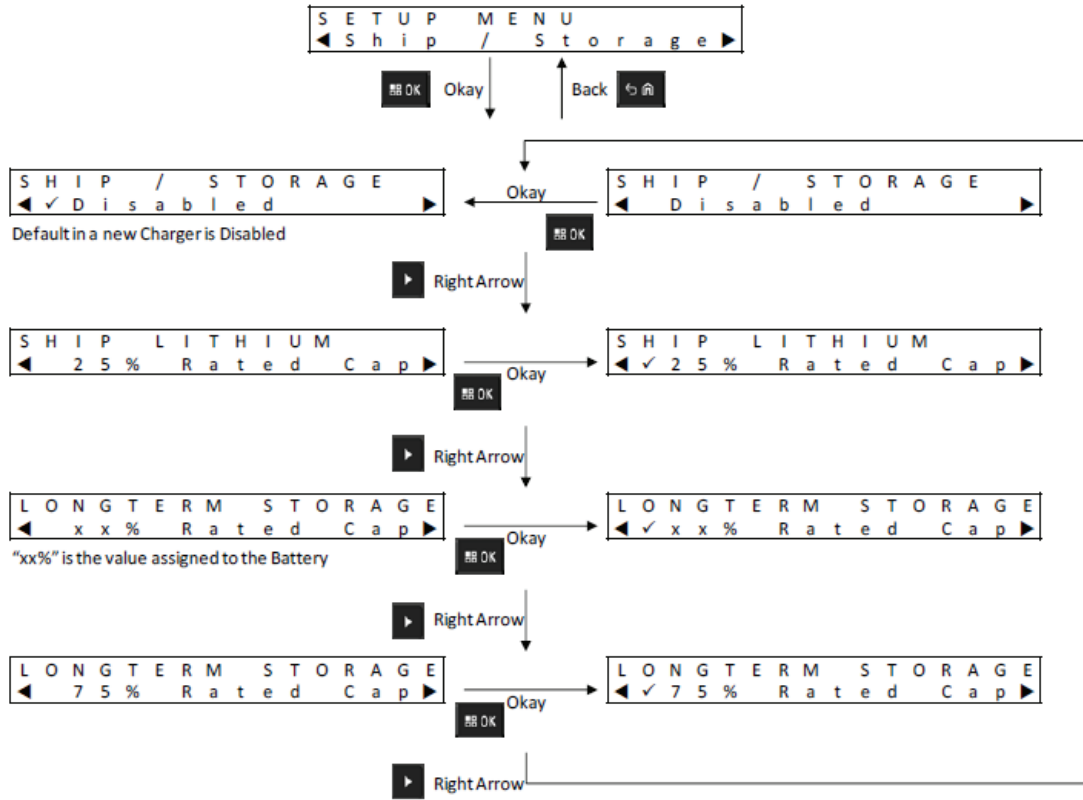
### تحديد قائمة إعداد الشاحن

يتناول هذا القسم تحديدات قائمة إعداد الشاحن.

- للتنقل بتسلسل عبر الخيارات كما هو موضح، اضغط على السهم الليمين.
  - للتنقل بتسلسل عبر الخيارات بترتيب عكسي، اضغط على السهم لليساار.
  - تحدد علامة الاختيار التحديد الحالي للخيار.
  - يؤدي الضغط على **OK** إلى إزالة علامة الاختيار من خيار محدد أو إضافة علامة الاختيار لتحديد الخيار المعروض.
  - اضغط على **OK** → **Back** للخروج من قائمة الإعداد.
- يتم تخزين تحديدات إعداد الشاحن في ذاكرة غير متقلبة. ولا تتأثر التحديدات بفصل الشاحن عن مصدر الطاقة وتوصيله مرة أخرى.

## الشحن أو التخزين

الشكل 6: قائمة الشحن أو التخزين



في ما يأتي أربعة خيارات للشحن أو التخزين:

- معطل
- نقل بطارية الليثيوم أيون بالشحن
- التخزين طويل الأمد
- التخزين طويل الأمد عند 75% من السعة المقدرة

### 6.3.1

## نقل بطارية الليثيوم بالشحن

يؤدي نقل بطارية الليثيوم بالشحن إلى تعيين حالة شحن (SoC) بطارية الليثيوم أيون من Motorola Solutions إلى قيمة منخفضة للنقل الجماعي بالشحن الجوي، وهي ما يقرب من 25% من السعة المقدرة. تنطبق هذه الميزة على بطاريات الليثيوم أيون IMPRES 2 أو بطاريات Motorola Solutions الأخرى فقط.

قد يفزغ الشاحن بعض بطاريات Motorola Solutions بالكامل قبل الشحن إلى حد نقل بطارية الليثيوم بالشحن مثل بطاريات الليثيوم أيون من Motorola Solutions بخلاف IMPRES 2.

لا ينطبق وضع نقل بطارية الليثيوم بالشحن على بطاريات النيكل أو البطاريات غير المعروفة. إذ يؤدي ذلك إلى عطل في تلك البطاريات.

### 6.3.2

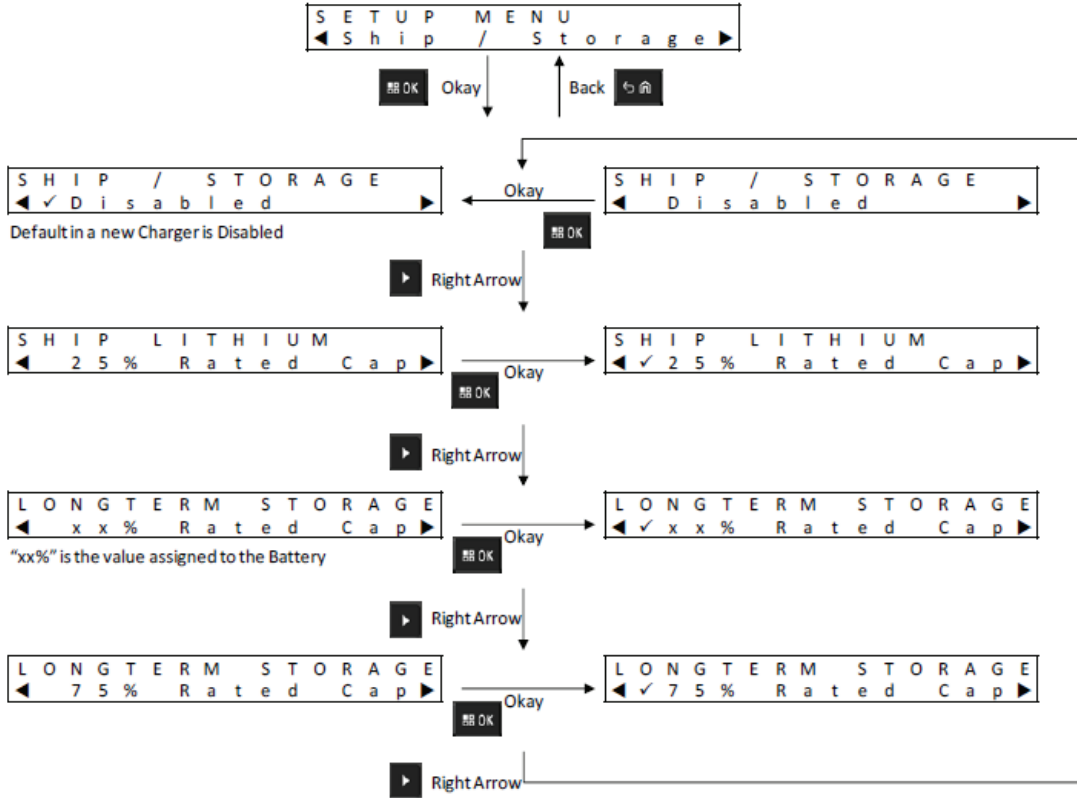
## التخزين طويل الأمد

يؤدي التخزين طويل الأمد إلى تعيين بطارية IMPRES 2 على حالة شحن (SoC) مناسبة عند تخزين البطارية لمدة زمنية طويلة.

يُفضل أن تكون حالة الشحن عند التخزين أقل بكثير من الشحن الكامل، مثل 50%. ويتوفر التخزين طويل الأمد عند 75% من السعة المقدرة للسبب في أن تكون البطارية المخزنة في حالة شحن أعلى مثل تقليل وقت الشحن الكامل إذا كان يلزم استخدام البطارية بسرعة أو لتمكين التخزين لفترة أطول.

ينطبق التخزين طويل الأمد على بطاريات IMPRES 2 فقط. أما البطاريات الأخرى مثل البطاريات غير المعروفة أو بطاريات Motorola Solutions بخلاف IMPRES 2 أو Clamshell فإنها تتعطل.

الشكل 7: التخزين طويل الأمد



### 6.3.3

## بطاريات IMPRES 2 المزودة بوضع السكون

يتم تزويد بعض بطاريات IMPRES 2 بوضع السكون الذي يُستخدم لتمديد الوقت حتى الشحن التالي للبطارية. عند اكتمال شحن البطاريات الخاصة بنقل بطارية الليثيوم بالشحن أو التخزين طويل الأمد، يضع الشاحن هذه البطاريات في وضع السكون.

سيؤدي توصيل بطارية IMPRES 2 في وضع السكون بأي شاحن إلى تنشيطها. إذا تم تحضير البطارية لنقل بطارية الليثيوم بالشحن، فسيؤدي توصيلها بشاحن تم تعيينه على وضع نقل بطارية الليثيوم بالشحن إلى إعادة البطارية إلى وضع السكون. إذا تم تحضير البطارية للتخزين طويل الأمد، فسيؤدي توصيلها بشاحن تم تعيينه إلى التخزين طويل الأمد إلى إعادة البطارية إلى وضع السكون.

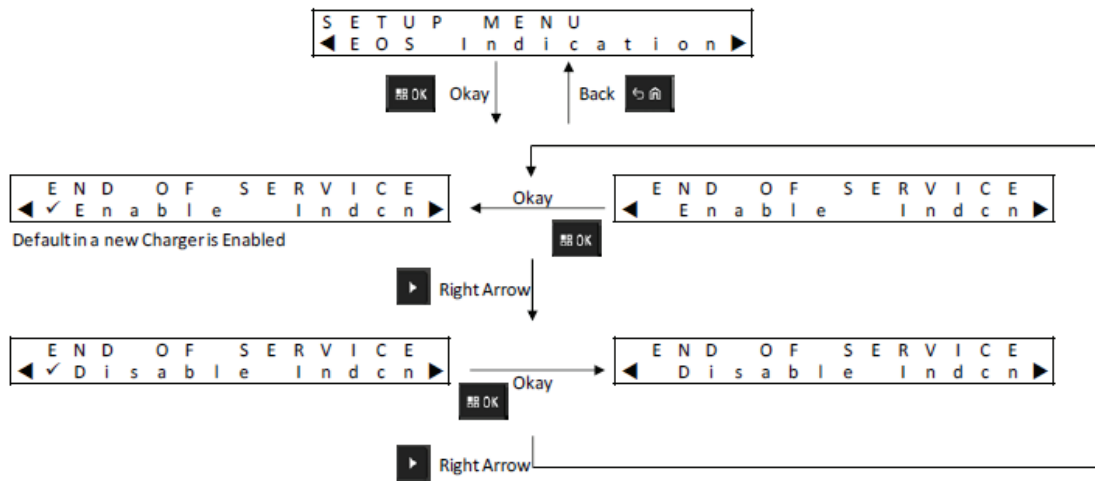
### 6.4

## قائمة مؤشر نهاية فترة الخدمة

عندما تقترب بطارية IMPRES 2 أو IMPRES من نهاية فترة خدمتها، تكون سعة البطارية كافية بناءً على كيفية استخدامها. قم بتعطيل مؤشر نهاية فترة الخدمة ذي اللونين الأحمر والأخضر التبادليين الذي يصدره الشاحن عند انتهاء شحن البطارية.



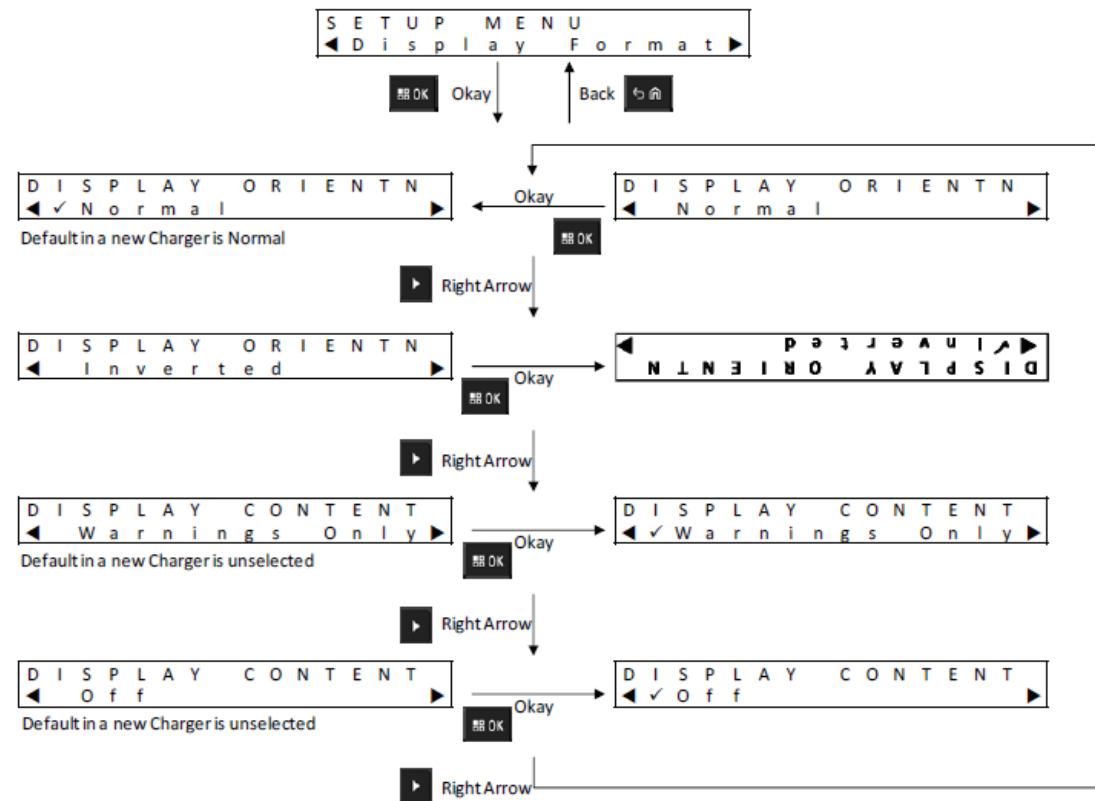
الشكل 8: قائمة مؤشر نهاية فترة الخدمة



6.5

## قائمة تنسيق العرض

الشكل 9: قائمة تنسيق العرض



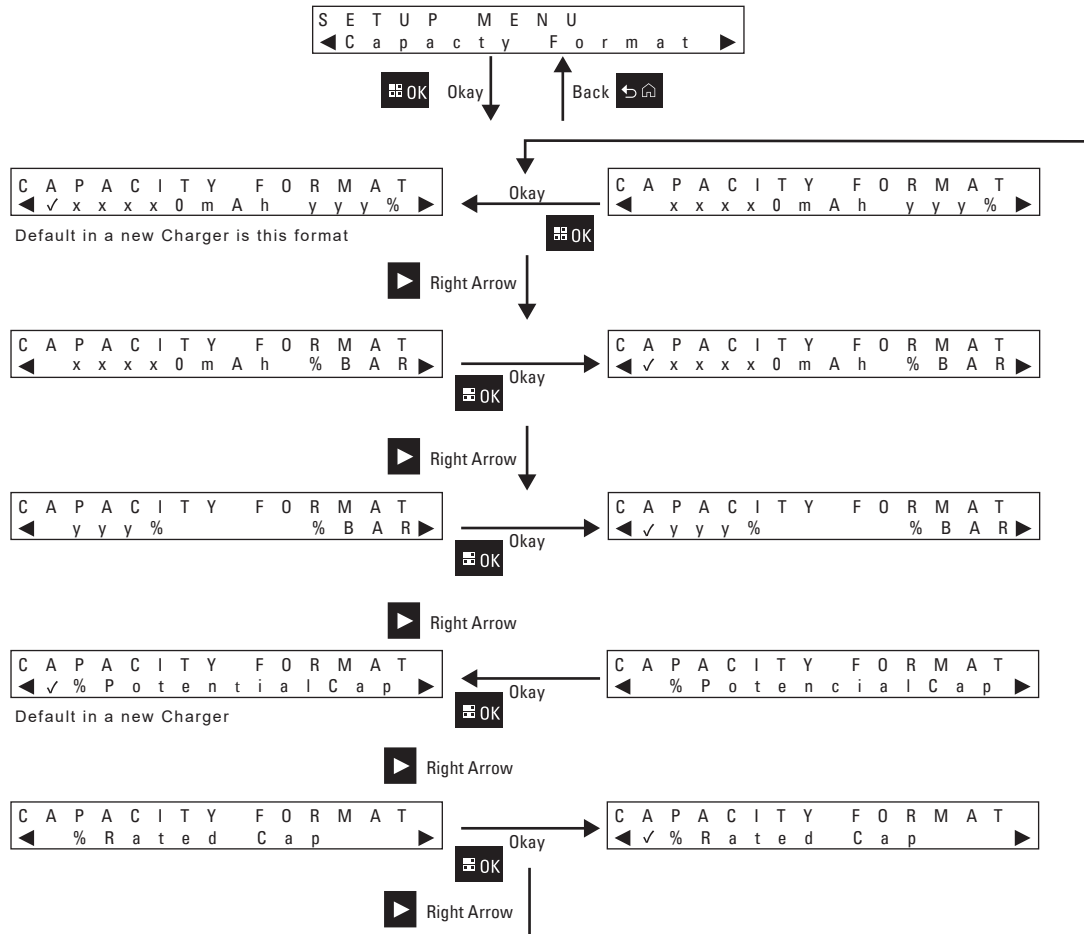
في ما يأتي أربعة خيارات لتنسيق العرض:

- الاتجاه العادي (الشاحن مستقر على سطح المكتب).
- الاتجاه المعكوس (الشاحن معلق على الحائط).
- رسائل التحذير فقط. لا يتم عرض الرسائل الأخرى. وينطبق ذلك على الاتجاه العادي والمعكوس. يتم تحديد رسائل التحذير في بطارية IMPRES 2 في صفحة 16 حتى بطارية غير معروفة في صفحة 16.
- إيقاف تشغيل الشاشة في أثناء التشغيل العادي. يتم تمكين الشاشة في وضع الإعداد ووضع المحلل.

## 6.6

# قائمة تنسيق السعة

الشكل 10: قائمة تنسيق السعة



يتم عرض سعة البطارية بأحد التنسيقات العديدة المتوفرة. في حال عرض سعة البطارية كنسبة مئوية، تتم الإشارة إلى النسبة المئوية للسعة المحتملة (الشحن الكامل) أو السعة المقدرة. تعرض أجهزة الراديو ذات بطاريات IMPRES 2 النسبة المئوية لسعة البطارية المشار إليها بالسعة المحتملة. تتضمن خيارات عرض سعة البطارية ما يأتي:

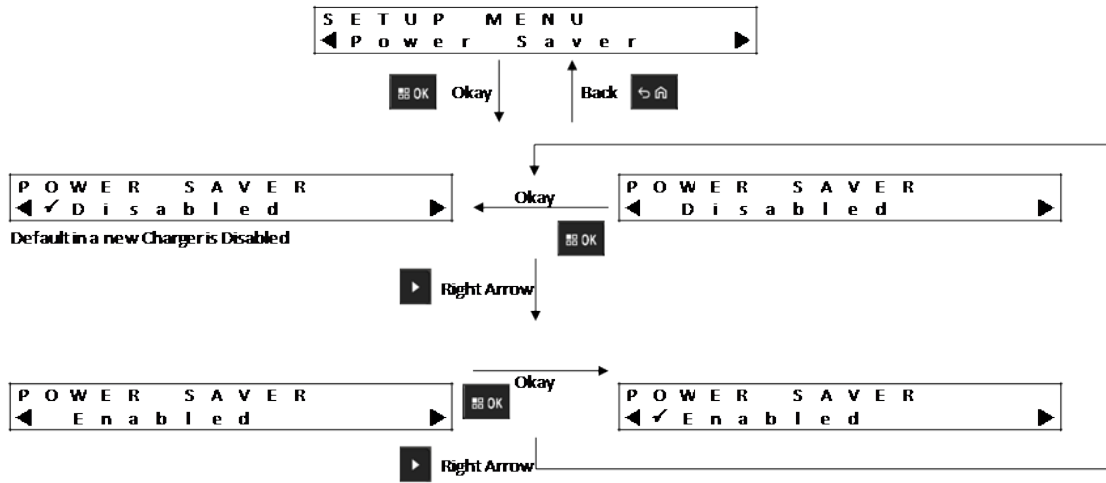
الجدول 12: خيارات عرض سعة البطارية

الوصف	التمثيل
عرض حالة الشحن (SoC) بالملي أمبير/الساعة.	xxx0mAh

التمثيل	الوصف
%yyy	عرض الشحن بالنسبة إلى السعة المحتملة أو السعة المقدرة، بالنسبة المئوية. عند الإشارة إلى السعة المحتملة، تكون القيمة القصوى 100%. عند الإشارة إلى السعة المقدرة، قد تكون القيمة القصوى أكبر من 100%، خاصة في البطارية الجديدة.
BAR%	يُعرض مكافئ %yyy في شريط من ثمانية مقاطع.

## 6.7 قائمة توفير الطاقة

الشكل 11: قائمة توفير الطاقة



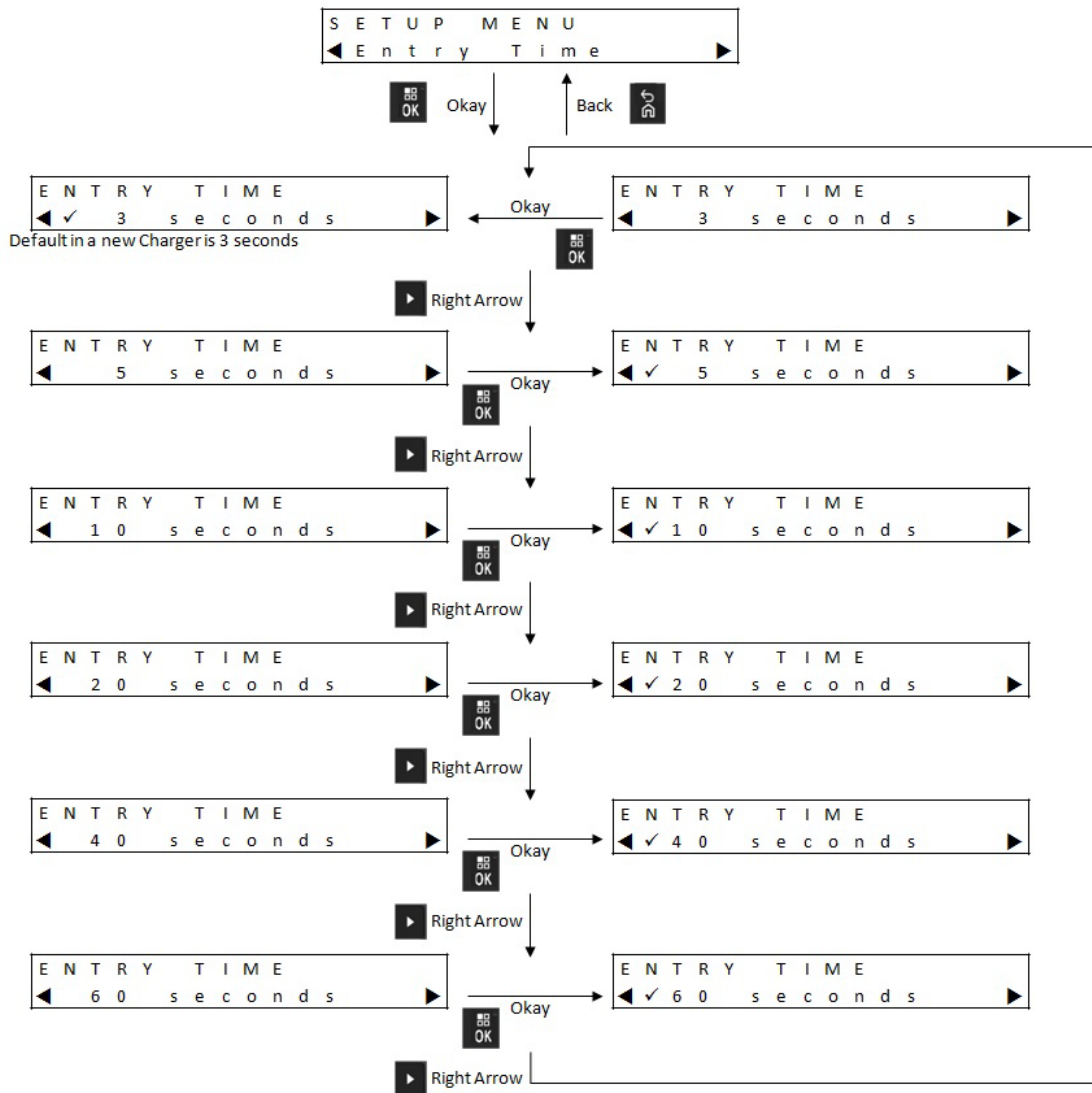
من أجل الامتثال لحدود حكومية معينة للطاقة الاحتياطية المنخفضة، يتيح وضع توفير الطاقة للشاحن إيقاف تشغيل كل الجيوب باستثناء الجيب 1 عند عدم وجود نشاط في هذه الجيوب لفترة. وفي ما يأتي أمثلة للأنشطة المتضمنة:

- شحن الراديو أو البطارية
- تحضير بطارية ليثيوم أيون للنقل بالشحن
- تحضير بطارية 2 IMPRES للتخزين طويل الأمد
- وضع إعداد الشاحن
- وضع تحليل الشاحن
- إعادة برمجة الشاحن
- الاتصال بنظام IMPRES 2 Battery Fleet Management
- أي إشارة LED وامضة.

يبقى الجيب 1 قيد التشغيل، لكن قد يكون في وضع السكون. لتشغيل الجيوب الأخرى، اضغط على أي زر في لوحة المفاتيح. إلى أن يتم تشغيل الجيوب الأخرى، لا يمكنها الاستجابة لإدخال الراديو أو البطارية أو إخراجهما.

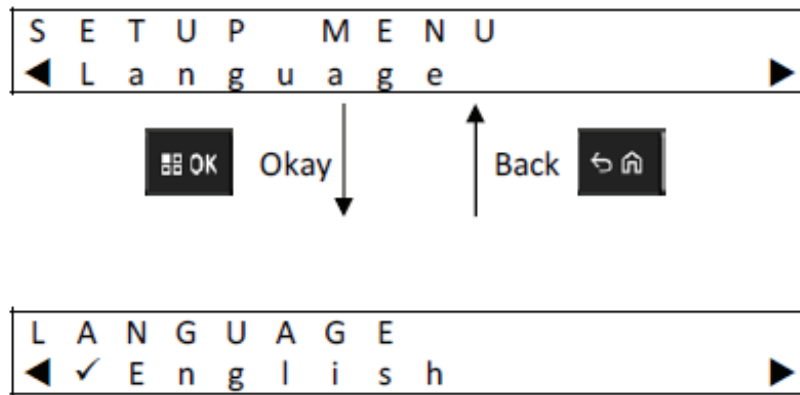
## 6.8 قائمة وقت الإدخال

وقت الإدخال هو وقت الانتظار المطلوب للضغط على زري السهم اليسار والسهم اليمين في الوقت نفسه للدخول إلى وضع إعداد الشاحن أو وضع محلل الشاحن.



## 6.9 قائمة اللغة

تدعم شاشة الشاحن اللغة الإنجليزية الخاصة بأمريكا الشمالية فقط.



## وضع المحلل

دواعي الاستخدام: توجد لوحة مفاتيح الشاحن أسفل شاشة الجيب 1.

الإجراء:

1. للدخول إلى وضع المحلل، اضغط على الزر **OK** لأكثر من 3 ثوانٍ.  
سُتظهر الشاشة `Press OK to entr ANALYZER MODE`.  
الشكل 14: زر عرض القائمة للدخول إلى وضع المحلل



العنصر	الأوصاف
1	OK Button

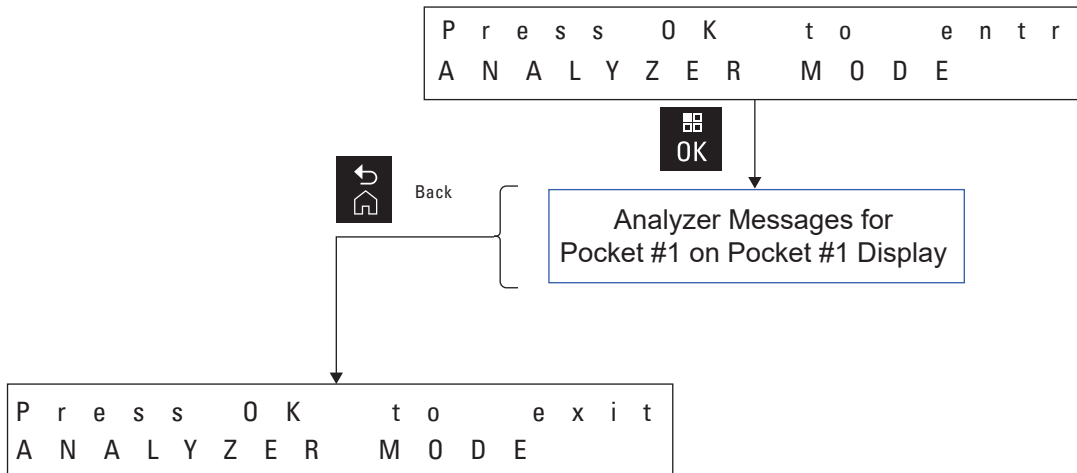
2. اضغط على **OK** لعرض البيانات المتوفرة من البطارية.

7.1

## وضع المحلل الإصدار V1.0

في إصدار البرنامج V1.0، يقتصر وضع المحلل على الجيب 1. ويتم عرض معلومات المحلل المتعلقة بالجيب 1 ومحتوياته على شاشة الجيب 1. إذا لم يتم الضغط على أي زر من أزرار لوحة المفاتيح لمدة 10 دقائق، فسيخرج الشاحن من وضع المحلل ويعود إلى شاشات الرسائل العادية.

## الشكل 15: قائمة وضع المحلل الإصدار V1.0



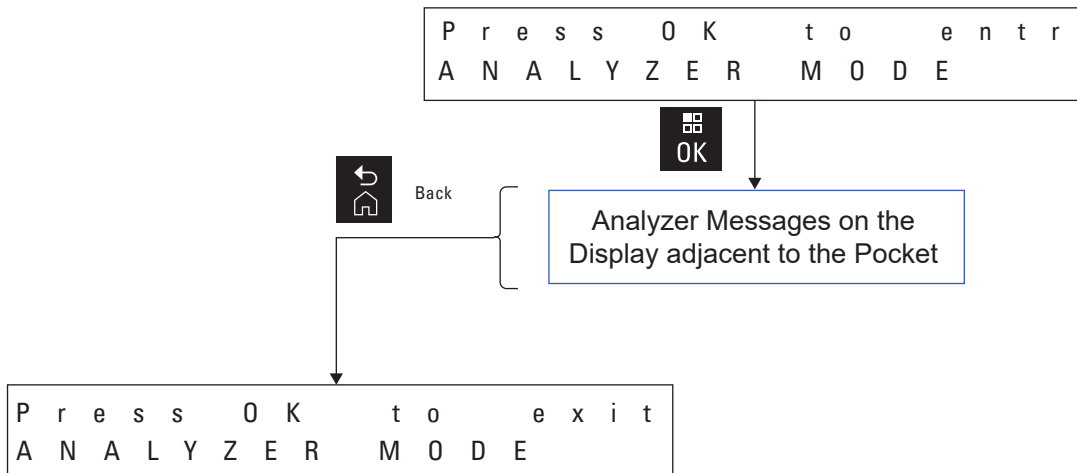
7.2

## وضع المحلل الإصدار V1.05

تم تحسين وضع المحلل في إصدار البرنامج V1.05. بالنسبة إلى الشواحن المزودة بشاشة في كل جيب، يتم عرض معلومات المحلل على الشاشة المجاورة للجيب.

عند استعراض معلومات المحلل على الجيب 1، تستعرض الشاشات الأخرى معلومات المحلل المتاحة للجيب المجاور لها.

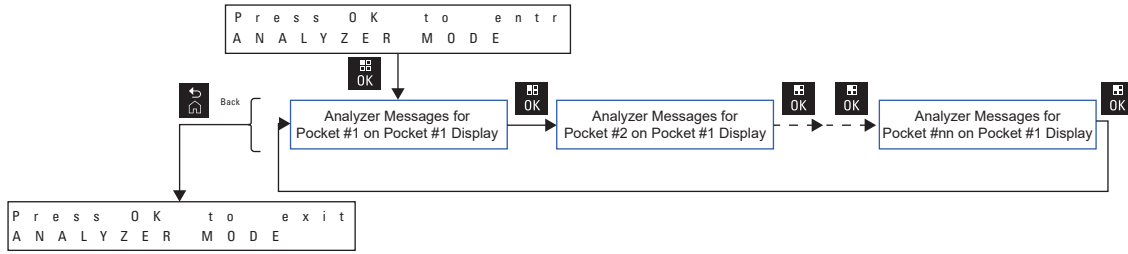
## الشكل 16: قائمة وضع المحلل الإصدار V1.05



7.3

## وضع المحلل الإصدار V1.11.01

تم تحسين وضع المحلل مرة أخرى في إصدار البرنامج V1.11.01. بالنسبة إلى الشواحن المزودة بشاشة في الجيب 1 فقط، يتم استخدام شاشة قائمة الجيب 1 لعرض المعلومات الخاصة بأي جيب شاحن آخر. ولا يزال الإصدار V1.05 قيد التحسين.



إذا لم يتم الضغط على أي زر من أزرار لوحة المفاتيح لمدة 10 دقائق، فسيخرج الشاحن من وضع المحلل ويعود إلى شاشات الرسائل العادية. يظهر الجيب رقم XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة. للعودة إلى الجيب 1 عند عرض أي جيب آخر، اضغط على OK للحصول على خيارات أكثر من تحديد وقت الإدخال.

#### 7.4

### تحديد قائمة بيانات المحلل

يتناول هذا القسم تحديدات قائمة بيانات المحلل.

- للتنقل بتسلسل عبر البيانات كما هو موضح، اضغط على السهم لليمين.
- للتنقل بتسلسل عبر البيانات بترتيب عكسي، اضغط على السهم لليسار.
- اضغط على **OK** → **Back** للخروج من وضع المحلل.
- في الإصدار V1.11.01، اضغط على "OK" لعرض الجيب التالي على شاشة الجيب 1.

#### 7.5

### تبدال البطاريات في الجيب

إذا تم إخراج بطارية ثم إدخال البطارية نفسها أو بطارية مختلفة في الجيب نفسه، فإن المعلمة المعروضة للبطارية الثانية هي المعلمة نفسها التي تم عرضها للبطارية الأولى.

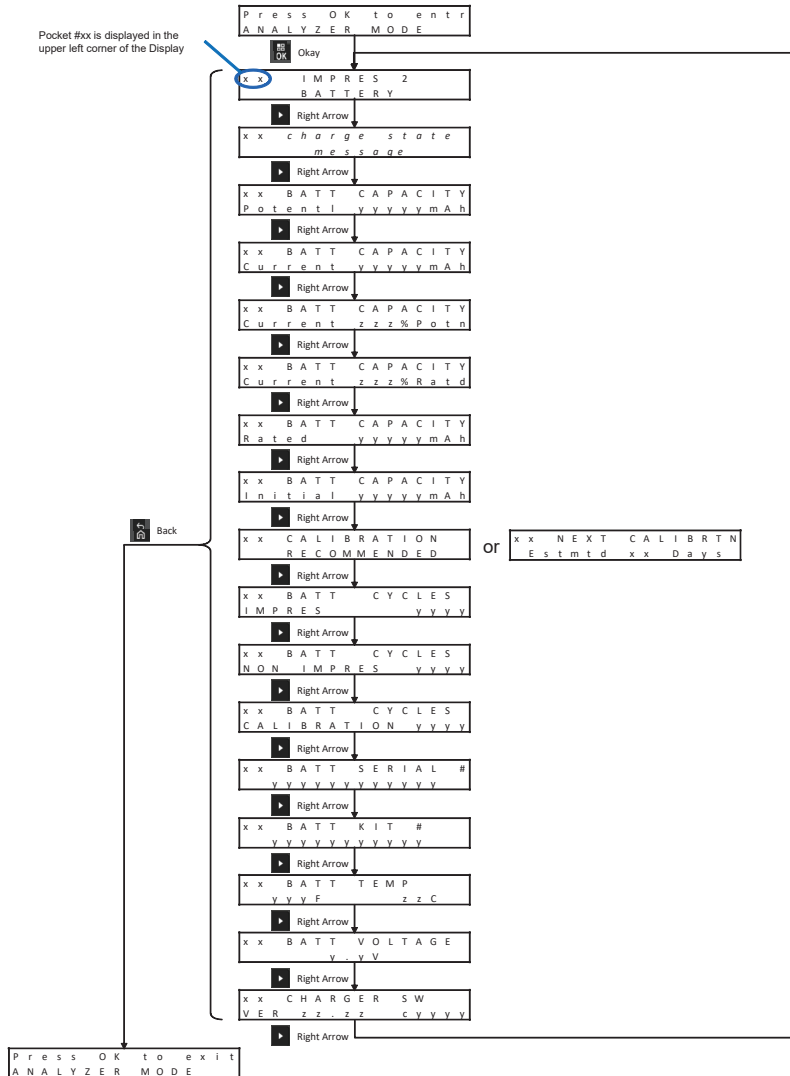
قد لا تحتوي البطارية الثانية على المعلمة المعروضة للبطارية الأولى. في هذه الحالة، يتم عرض رسالة تعريف للبطارية الثانية.



# بطارية IMPRES 2

الشاشة المجاورة للجيب

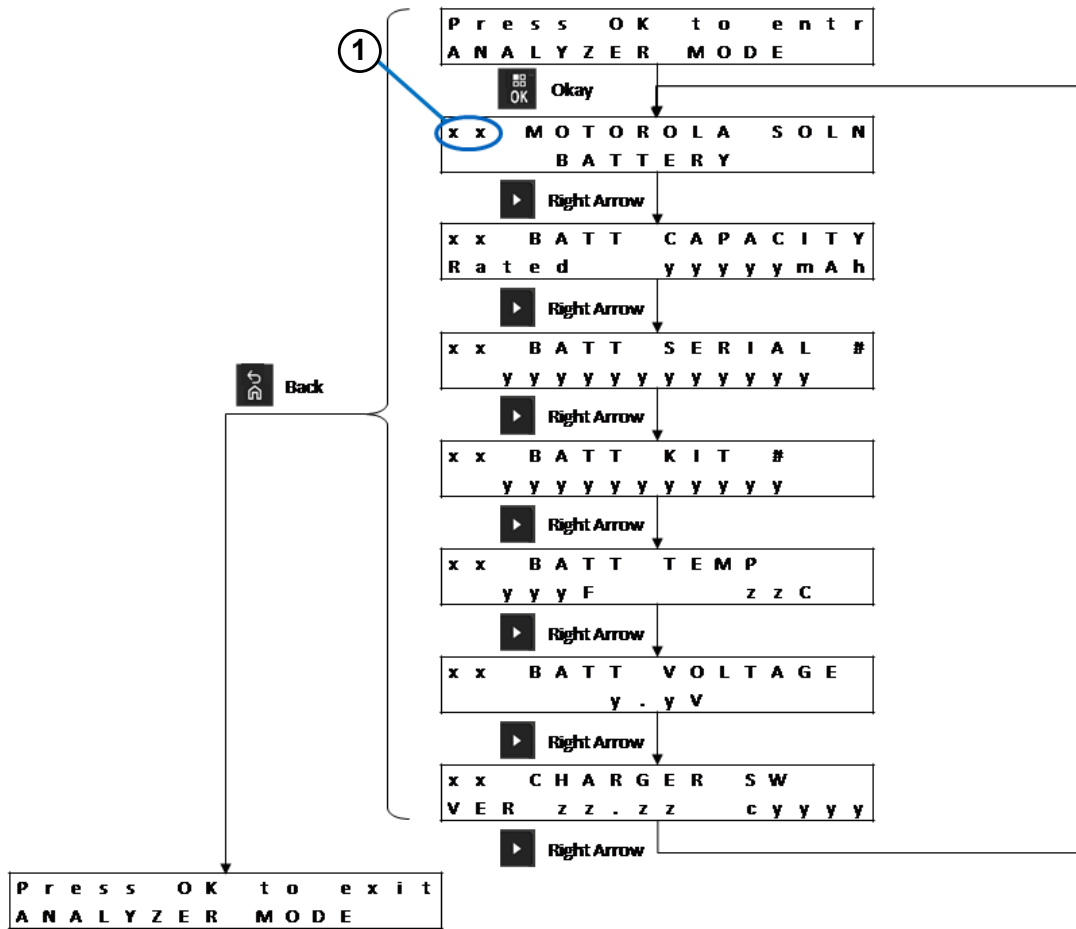
الشكل 18: قائمة وضع محلل بطارية IMPRES 2 لعرض حالة كل جيب



## 7.7 بطارية Motorola Solutions أخرى

الشاشة المجاورة للجيب

الشكل 19: قائمة وضع محلل بطارية Motorola Solutions أخرى لعرض حالة كل جيب

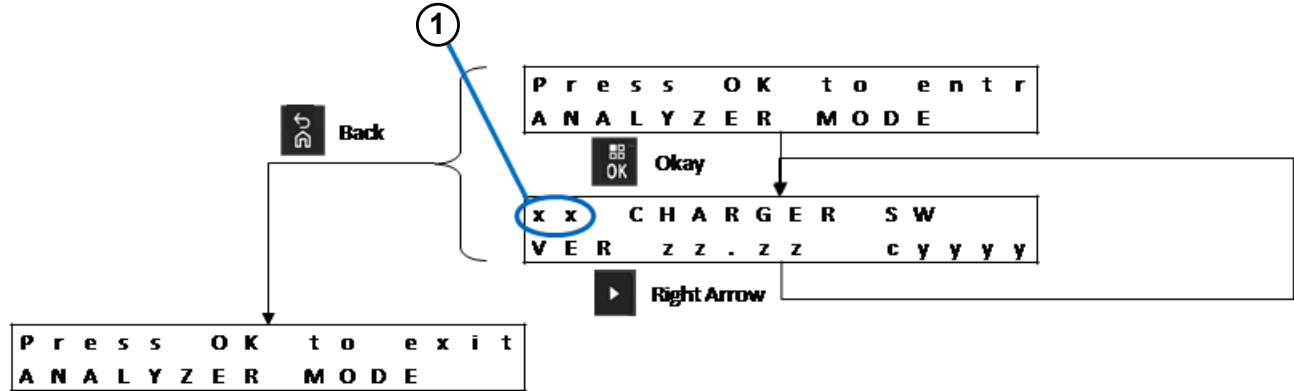


العنصر	الوصف
1	يظهر الجيب رقم XX في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.

## الجيب الفارغ

الشاشة المجاورة للجيب

الشكل 20: قائمة وضع المحلل للجيب الفارغ لعرض حالة كل جيب



العنصر	الوصف
1	يظهر الجيب رقم xx في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة.

## رسالة حالة الشاحن

تم تزويد بعض بطاريات IMPRES 2 بوضع السكون. ويتم وضع البطارية المزودة بوضع السكون في وضع السكون في نهاية نقل بطارية الليثيوم بالشحن، أو عند التخزين طويل الأمد عند %xx، أو التخزين طويل الأمد عند 75%.

تتيح لك رسالة حالة الشحن في وضع المحلل التحقق من حالة الشحن الخاصة بالبطاريات في وضع السكون.

الجدول 13: تم تمكين نقل بطارية الليثيوم بالشحن وأكملت البطارية الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن

الشاشة بجوار الجيب	الجيب 1 يعرض جيباً آخر
SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap	xx SHIP LI SLEEP xxx% Rated Cap

الجدول 14: تم تمكين التخزين طويل الأمد عند %xx وأكملت البطارية الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد عند %xx

الشاشة بجوار الجيب	الجيب 1 يعرض جيباً آخر
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

الجدول 15: تم تمكين التخزين طويل الأمد عند 75% وأكملت البطارية الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد عند 75%

الشاشة بجوار الجيب	الجيب 1 يعرض جيباً آخر
STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap	xx STORAGE SLEEP xxx% Rated Cap

على سبيل المثال، لا يتم عرض رسالة حالة الشاحن إذا تم تمكين التخزين طويل الأمد عند %XX وأكملت البطارية الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد عند 75% في شاحن مختلف.

## برمجة الشاحن

لترقية الشاحن إلى إصدار أحدث من البرنامج الثابت، راجع دليل تثبيت تطبيق *MSI Charger Reprogrammer* (MN005630A01).

### 8.1

## تحديث البرنامج الثابت

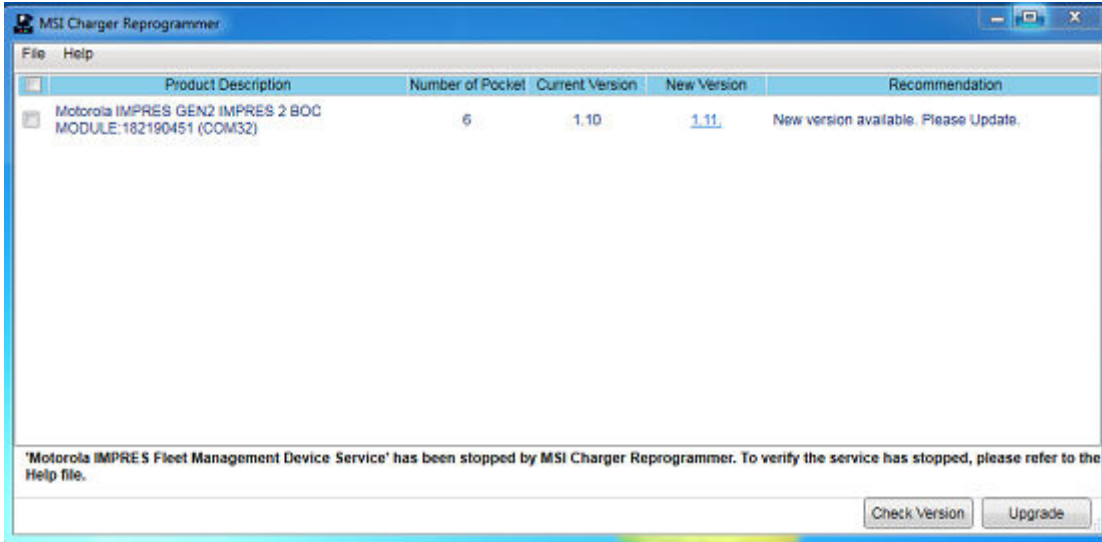
ترقية جهاز أو شاحن IMPRES 2 إلى إصدار أحدث.

**المتطلبات المسبقة:** قم بإخراج كل البطاريات التي تم إدخالها من الجهاز أو الشاحن الهدف.

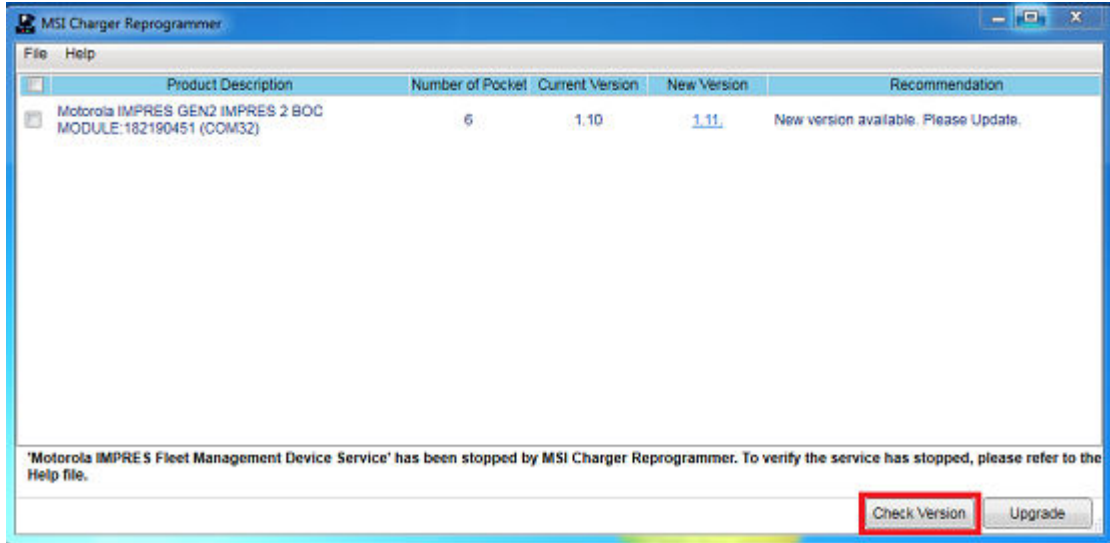
**الإجراء:**

1. قم بتوصيل الجهاز أو الشاحن بالكمبيوتر باستخدام موصل USB.

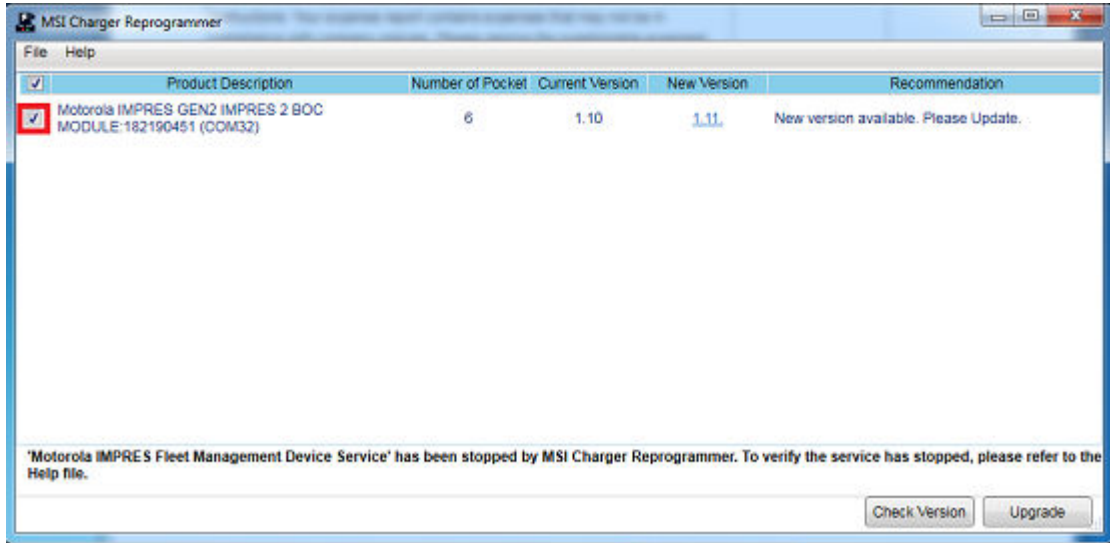
يظهر الجهاز أو الشاحن المتصل في النافذة الرئيسية لتطبيق *MSI Charger Reprogrammer*.



2. انقر فوق **Check Version** للعثور على أحدث إصدار متوفر من خادم *MSI*.

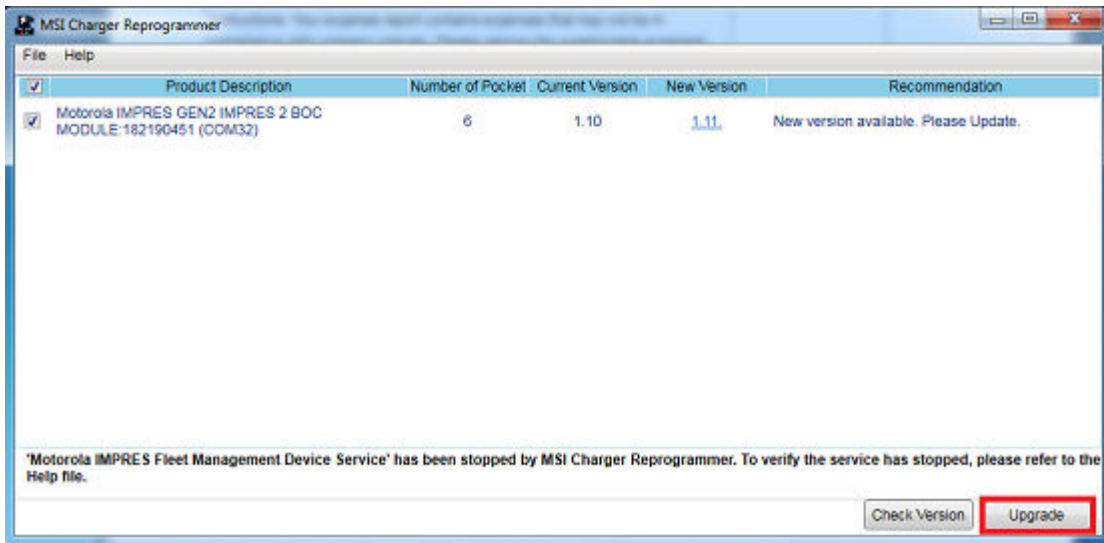


3. حدد الجهاز أو الشاحن الذي يحتاج إلى تحديث.

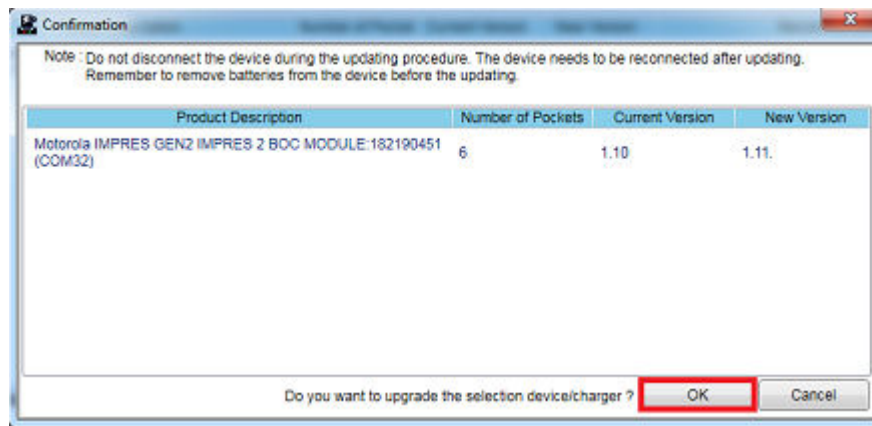


ملاحظة: لا يمكنك تحديد جهاز أو شاحن تم تحديثه بالفعل إلى أحدث إصدار من البرنامج الثابت.

4. لبدء ترقية البرنامج الثابت، انقر فوق **Upgrade**.

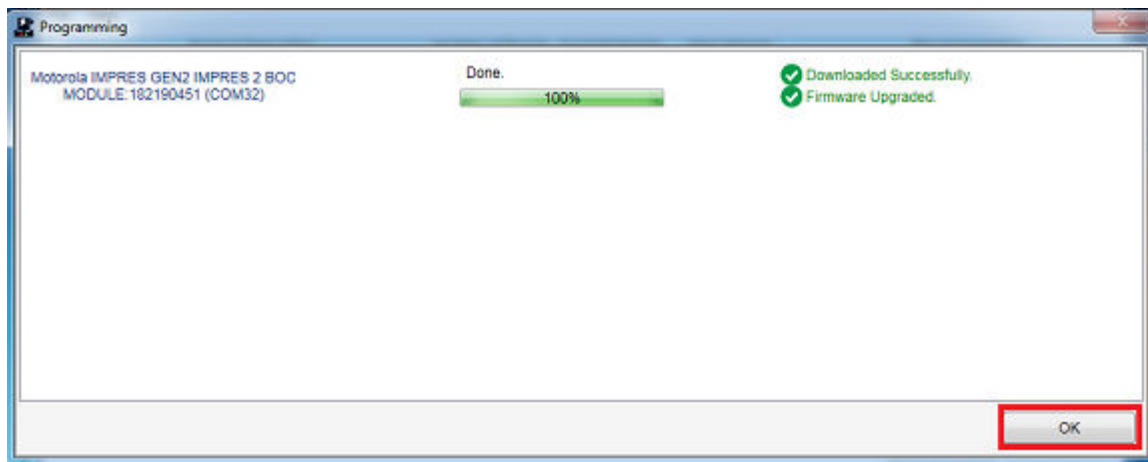


5. انقر فوق **OK** في نافذة التأكيد عند المطالبة لبدء الترقية.



تعرض النافذة تقدم عملية الترقية حتى الاكتمال.

6. أغلق النافذة بمجرد اكتمال جميع الترفقيات.



## استكشاف أخطاء الشاحن وإصلاحها

الجدول 16: استكشاف الأخطاء وإصلاحها: الشحن العادي

المشكلة	ما يجب فعله...
لا يومض مؤشر LED للجيب باللون الأخضر لما يقرب من ثانية واحدة عند تشغيل الشاحن.	تأكد من إحكام توصيل سلك الطاقة بالشاحن وبمقيس تيار متردد مناسب. وتأكد من وجود طاقة بالمقبس. افحص المصاهر واستبدلها إذا لزم الأمر.
يتم إدخال بطارية أو راديو في الجيب، إلا أن مصباح LED للجيب يظل مطفأً ولا يتم التعرف على البطارية على الشاشة المجاورة للجيب.	في حال لم يكن الجيب هو الجيب 1 وكان موفر الطاقة ممكناً، فاضغط على زر <b>Menu</b> . انظر أدناه.
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT أو بطارية Motorola Solutions داخل الجيب، إلا أن الشاشة (إذا توفرت) تُظهر UNKNOWN BATTERY.	<ul style="list-style-type: none"> <li>أخرج البطارية أو الراديو من الجيب.</li> <li>افحص الملامسات الكهربائية الموجودة على البطارية وفي جيب الشاحن بحثاً عن تلوّث أو تآكل أو تلف مادي.</li> <li>تحقق من أن البطارية بطارية معتمدة من Motorola Solutions ومدرجة في بطاريات Motorola Solutions المعتمدة. إذ قد لا يتم شحن البطاريات الأخرى.</li> <li>نظّف الملامسات الكهربائية للبطارية باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>افصل الطاقة عن الشاحن، ثم نظّف الملامسات الكهربائية للجيب باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>أخرج الملحق من الشاحن. نظّف موصل الملحق باستخدام فرشاة أو منفوخ وضع الملحق في الشاحن. لإخراج الملحق وتركيبه، راجع <a href="#">تركيب ملحق الجيب</a>.</li> <li>حاول استبدال البطارية. إذا لم يعد العطل موجوداً، فأخرج البطارية المعيبة من الخدمة. إذا استمر العطل مع البطارية البديلة، فأخرج الشاحن من الخدمة.</li> </ul>
يومض مؤشر LED أحمر وأخضر تبادلي في نهاية المعايير.	قد تكون بطارية IMPRES 2 قد اقتربت من نهاية فترة الخدمة. أي أن البطارية قابلة للاستخدام، لكن السعة المتاحة قد لا تكون مناسبة للاستخدام المكثف خلال نوبة عمل طويلة.
في وضع المحلل، يمكن للجيب 1 عرض جيب آخر.	الشاحن غير قادر على اكتشاف الشاشة الموجودة على جيب واحد على الأقل من الجيوب الأخرى.

الجدول 17: استكشاف الأخطاء وإصلاحها: الشحن الخاص بالتخزين طويل الأمد

المشكلة	ما يجب فعله...
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) WRONG BATT TYPE CANNOT LT STORE أو CANNOT LT STORE.DISCHARGE CANNOT LT STORE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>أخرج البطارية من الجيب. وتحقق من أن البطارية غير متصلة بالراديو.</li> <li>تحقق من أن البطارية بطارية IMPRES 2. إذ قد لا يتم شحن البطاريات الأخرى.</li> <li>نظّف الملامسات الكهربائية لبطارية IMPRES 2 باستخدام قطعة قماش جافة.</li> </ul>



المشكلة	ما يجب فعله...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● افصل الطاقة عن الشاحن، ثم نظّف الملامسات الكهربائية للجيب باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● حاول استبدال البطارية. إذا لم يعد العطل موجودًا، فأخرج البطارية المعيبة من الخدمة. إذا استمر العطل مع البطارية البديلة، فأخرج الشاحن من الخدمة.</li> </ul>
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) STORE %.INCOMPLETE Low Capacity:yy	قد تكون السعة المحتملة لبطارية IMPRES 2 أقل من تحديد التخزين طويل الأمد. إذ ربما تكون البطارية قد اقتربت من نهاية عمرها.
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) RADIO CHARGING أو POCKET CANNOT LT STORE .POCKET CANNOT LT STORE	<p>جيب الشاحن ليس الجيب القياسي لشحن البطارية من خلال الملامسات الكهربائية بين الشاحن والبطارية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● جيب الراديو هو جيب خاص يتم فيه توصيل البطارية بالراديو، ولا توجد ملامسات خارجية على البطارية، ويتم شحن البطارية من خلال الملامسات الكهربائية الموجودة على الراديو.</li> <li>● جيب الشحن هو جيب يستخدم طاقة الشاحن لغرض خاص، مثل منافذ شحن USB.</li> </ul> <p>انقل البطارية إلى جيب قياسي أو استبدل جيب الراديو أو جيب الشحن بجيب قياسي.</p>

#### الجدول 18: استكشاف الأخطاء وإصلاحها: الشحن الخاص بنقل بطارية الليثيوم بالشحن

المشكلة	ما يجب فعله...
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) WRONG .BATT TYPE CANNOT SHIP LI	<ul style="list-style-type: none"> <li>● أخرج البطارية من الجيب. وتحقق من أن البطارية غير متصلة بالراديو.</li> <li>● تحقق من أن البطارية بطارية IMPRES 2 أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions. إذ قد لا يتم شحن البطاريات الأخرى.</li> <li>● نظّف الملامسات الكهربائية الخاصة ببطارية IMPRES 2 أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● افصل الطاقة عن الشاحن، ثم نظّف الملامسات الكهربائية للجيب باستخدام قطعة قماش جافة.</li> <li>● حاول استبدال البطارية ببطارية IMPRES 2 أخرى أو غيرها من بطاريات الليثيوم أيون المعتمدة من Motorola Solutions.. إذا لم يعد العطل موجودًا، فأخرج البطارية المعيبة من الخدمة. إذا استمر العطل مع البطارية البديلة، فأخرج الشاحن من الخدمة.</li> </ul>
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) SHIP %.INCOMPLETE Low Capacity:yy	قد تكون السعة المحتملة لبطارية الليثيوم أيون الأصلية من Motorola Solutions أقل من حد نقل بطارية الليثيوم بالشحن. إذ ربما تكون البطارية قد اقتربت من نهاية عمرها.
يومض مؤشر LED الأحمر وتُظهر الشاشة (إذا توفرت) RADIO CHARGING أو POCKET CANNOT LT STORE .POCKET CANNOT SHIP LI	جيب الشاحن ليس الجيب القياسي لشحن البطارية من خلال الملامسات الكهربائية بين الشاحن والبطارية.

## ما يجب فعله...

- جيب الراديو هو جيب خاص يتم فيه توصيل البطارية بالراديو، ولا توجد ملامسات خارجية على البطارية، ويتم شحن البطارية من خلال الملامسات الكهربائية الموجودة على الراديو.
  - جيب الشحن هو جيب يستخدم طاقة الشاحن لغرض خاص، مثل منافذ شحن USB.
- انقل البطارية إلى جيب قياسي أو استبدل جيب الراديو أو جيب الشحن بجيب قياسي.

# نظام IMPRES Battery Fleet Management

ينطبق IMPRES Battery Fleet Management على بطاريات وشواحن IMPRES و IMPRES 2. يقوم برنامج Battery Fleet Management بجمع البيانات المهمة تلقائيًا من بطاريات IMPRES أو IMPRES 2 التي يتم إدخالها في شاحن IMPRES أو IMPRES 2.

تتضمن البيانات المهمة عمر البطارية وسعتها وشحنها وتاريخ تصنيعها وتاريخ دخولها في الخدمة. يقوم برنامج Battery Fleet Management بتحليل بيانات البطارية، وينقل حالة البطارية، ويوصي بوقت استبدال البطارية. ويمكن للبرنامج أن يحدد بشكل سريع وفعال ما إذا كان يجب إعادة توزيع البطارية على مستخدم أقل استهلاكًا، أو متى يجب شراء بطارية بديلة جديدة، أو أن البطارية مفقودة.

يوفر Battery Fleet Management المعلومات المهمة الآتية عن البطارية:

- الوقت الذي تكون فيه البطاريات أقل من السعة المقبولة.
- يساعد على ضمان امتلاك المستخدمين سعة كافية لنوبة العمل الكاملة.
- يحدد البطاريات منخفضة السعة حتى يمكن إزالتها من الخدمة.
- يقلل حالات وقت التعطل ومقاطعة العمل غير المتوقعة.
- يساعد على تجنب تكلفة التخلص من البطاريات قبل الأوان.
- يتأكد من توزيع الشواحن واستخدامها على النحو الأمثل.

لمزيد من المعلومات عن Battery Fleet Management، راجع الأدلة الآتية:

- MN007473A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Installation Manual*
- MN007495A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management User Guide*
- MN007501A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management Troubleshooting Guide and External Software and Component Configuration Guide*
- MN008435A01, *IMPRES™ Battery Fleet Management WEB Interface User Guide for Release 4.0*

## برمجة راديو باستخدام iTM

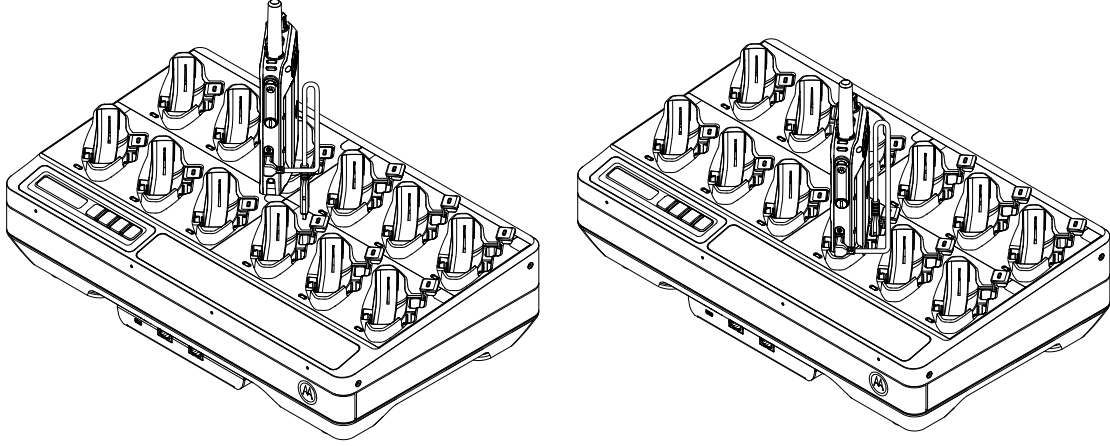
يوفر نظام Integrated Terminal Management (iTM) جدولة مهام برمجة الراديو وتنفيذها عن بُعد إلى جانب مجموعة من التقارير الإدارية عن المهمة وحالة الراديو.

لمزيد من المعلومات عن iTM وبرمجة الراديو الخاص بك باستخدام iTM، راجع الأدلة الآتية:

### الجدول 19: المنشور ذو الصلة

الأدلة	رقم القطعة الخاص بالدليل
<p>دليل مسؤول نظام Integrated Terminal Management (iTM)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>يقدم وصفاً عاماً ونظرية نظام iTM</li><li>يحتوي على طريقة تثبيت البرامج وتكوينها وإدارة خادم iTM</li><li>مخصص لمسؤولي الشبكة ومشغلي تكوين الراديو وفنيي محطة راديو السيارة الذين يقومون بإعداد نظام iTM</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>6866539D66، الإنجليزية</li><li>MN002597A03، البرتغالية البرازيلية</li><li>MN003413A01، اليابانية</li><li>68015000098، الألمانية</li><li>MN002597A06، الإسبانية</li></ul>
<p>دليل مستخدم تطبيق عميل Integrated Terminal Management (iTM) Management</p> <ul style="list-style-type: none"><li>يتضمن الإجراءات التشغيلية لتطبيق عميل iTM</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>6866539D68، الإنجليزية</li><li>MN002597A02، البرتغالية البرازيلية</li><li>MN003412A01، اليابانية</li><li>68008014009، الألمانية</li><li>MN002597A05، الإسبانية</li></ul>
<p>دليل مستخدم تطبيق وكيل Integrated Terminal Management (iTM) Management</p> <ul style="list-style-type: none"><li>يتضمن الإجراءات التشغيلية لتطبيق وكيل iTM</li><li>يوضح عملية البرمجة من منظور نقطة النهاية حيث يتم توصيل أجهزة الراديو من أجل البرمجة</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>6866539D67، الإنجليزية</li><li>MN002597A01، البرتغالية البرازيلية</li><li>MN003411A01، اليابانية</li><li>68008014010، الألمانية</li><li>MN002597A04، الإسبانية</li></ul>

## برمجة راديو أو نقل البيانات من خلال وحدة الاتصالات



### الإجراء:

1. قم بتشغيل الشاحن متعدد الوحدات (MUC) وانتظر لمدة 20 ثانية حتى يتم تشغيل الشاحن متعدد الوحدات بالكامل.
  2. قم بتوصيل الراديو بكابل USB من النوع C.
  3. أدخل الراديو في جيب الشاحن متعدد الوحدات.
  4. ابدأ جلسة برمجة (iTM) Integrated Terminal Management.
- ملاحظة:** في حال انقطاع الطاقة عن الشاحن متعدد الوحدات، افصل كابل USB من الراديو وأخرج الراديو من جيب الشاحن. قم بتنفيذ الإجراء مرة أخرى باتباع الخطوات من 1 إلى 4. 